

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي

جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی

نویسنده: گای لسترینج

مترجم: محمود عرفان



ناشر برگزیده

هفدهمین و بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

کای لسترنج

جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی

مترجم

محمود عرفان



تهران ۱۳۸۶

سرشناسه	لسترینج، گای، ۱۸۵۴ - ۱۹۳۳ م.	Le Strange, Guy
عنوان و نام پدیدآور:	جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی / گای لسترینج؛ ترجمه محمود عرفان.	
مشخصات نشر:	تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۷.	
مشخصات ظاهری:	۶۰۹ ص.: نقشه (تا شده رنگی).	
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۴۴۵-۱۰۵-۸	
یادداشت	عنوان اصلی:	The lands of the eastern Caliphate.
یادداشت	چاپ قبلی: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۳ (بافروست).	
یادداشت	چاپ هفتم: پاییز ۱۳۸۶ (قیما).	
یادداشت	کتابنامه به صورت زیرنویس.	
موضوع	بین‌النهرین -- جغرافیای تاریخی.	
موضوع	ایران -- جغرافیای تاریخی.	
موضوع	آسیای مرکزی -- جغرافیای تاریخی.	
موضوع	آسیای صغیر -- جغرافیای تاریخی.	
شناسه افزوده	عرفان، محمود، ۱۲۷۹ - ، مترجم.	
شناسه افزوده	شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.	
رده‌بندی کنگره	۱۳۷۷ ج ۷ / ۵ / ۴۴ / ۹ DS	
رده‌بندی دیویی	۹۱۱/۵	
شماره کتابشناسی ملی	۱۱۱۶۳ - ۷۶م	

جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی

نویسنده: گای لسترینج

مترجم: محمود عرفان

چاپ نخست: ۱۳۳۷

چاپ هفتم: پاییز ۱۳۸۶، شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

حروفچینی و آماده‌سازی: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

لیتوگرافی، چاپ: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کتیبه

صحافی: ایران مهر

قیمت: ۹۰۰۰۰ ریال



شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

○ اداره مرکزی: خیابان افریقا، چهارراه حقانی (جهان کودک)، کوچه کمان، پلاک ۴، کد پستی ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳

صندوق پستی ۹۶۴۷ - ۱۵۸۷۵: تلفن: ۷۱ - ۸۸۷۷۴۵۶۹: فاکس: ۸۸۷۷۴۵۷۲

آدرس اینترنتی: www.elmifarhangi.com info@elmifarhangi.com

○ مرکز پخش: شرکت بازرگانی کتاب گستر، خیابان افریقا، بین بلوار ناهید و گلشهر، کوچه گلفام، پلاک ۴۱

کد پستی ۱۹۱۵۶۷۳۴۸۳: تلفن: ۴۳ - ۲۲۰۲۴۱۴۰: تلفکس: ۲۲۰۵۰۳۲۶

آدرس اینترنتی: www.Ketabgostarco.com info@ketabgostarco.com

○ فروشگاه یک: خیابان انقلاب - رویروی در اصلی دانشگاه تهران: تلفن: ۶۶۴۰۰۷۸۶

فهرست مندرجات

پانزدهم - هنده
نوزدهم - بیست و یک
بیست و دو

مقدمه مترجم
مقدمه مؤلف

فهرست اسامی جغرافی نویسان مسلمان بترتیب تاریخ تألیفات آنها

فصل اول

دیباچه

۱ - ۲۵

بین النهرین و ایران و ایالات آن دو در دوره خلفای عباسی - ایالات شمال باختری و شمال خاوری - جاده های بغداد تا سرحدات بلاد اسلام - جغرافی نویسان مسلمان و تألیفات آنان - مؤلفان دیگر - نام اماکن و ایالات عرب زبان و ترك زبان و فارسی زبان .

فصل دوم

عراق

۲۶ - ۴۱

تقسیم بین النهرین به دو قسمت شمالی و جنوبی - عراق یا بابل قدیم - تغییر مجرای فرات و دجله - نهرهای بزرگ برای آبیاری - بغداد و مدائن و شهرهای ساحل دجله تا فم الصلح .

فصل سوم

عراق (بقیه)

۴۲ - ۵۷

واسط - بطائح - مذار و قرنه - دجله کور - بصره و نهرهای آن - ابله و عبادان - دجله بالای بغداد - بردان - طسوج دجیل - عکبر او حربی و قانسیه .

فصل چهارم

عراق (بقیه)

۵۸ - ۷۵

سامرا - تکریت - نهر روان - باعقوبیا و شهرهای دیگر - شهر جسر نهر روان و شاهراه خراسان - جلولا و خانقین - بندنجین و بیات - شهرهای فرات از حدیثه تا انبار - نهر عیسی - محول و صرصر و نهر ملکه - نهر کوئی .

فصل پنجم

عراق (بقیه)

۷۶ - ۹۲

دوشاخه شدن فرات - رود سورا - قصر ابن هبیره - نیل و نهر آن - نهر نرس - نهر بداة و بمبادیتا - نهر کوفه - شهر کوفه - قادسیه - نجف و کربلا - استانهای دوازده گانه عراق - تجارت و صنعت - راههای عراق.

فصل ششم

جزیره

۹۳ - ۱۰۸

سه دیار - دیار ربیعہ - موصل و نینوا و شهرهای مجاور آن - زاب بزرگ و حدیثه و اربل - زاب کوچک و سن و داقوق - خابور کوچک و حسنه و عمادیه - جزیره ابن عمر و کوه جودی - نصیبین و رأس العین - مار دین و دنیسر - هرماس و خابور - عربان و ثرثار - سنجار و حضر - بلد و اذرمه .

فصل هفتم

جزیره (بقیه)

۱۰۹ - ۱۲۲

دیار مضر - رقه و رافقه - رودخانه بلیخ و حران - ادما و حصن مسلمہ - قر قسپاه - نهر سعید و رجبہ و دالیہ - رصافه شام - عانه - بالس و جسر متیج و سمیسط - سروج - دیاربکر - آمد و حانی و سرچشمه دجله - میافارقین و ارزن - حصن کیفا و تل فافان - ساعرت .

فصل هشتم

فرات علیا

۱۲۳ - ۱۳۵

فرات شرقی یا ارسناس - ملاسگرد و موش - شمشاط و حصن زیاد یا خرپوط - فرات غربی - ارزن الروم یا قالیقلا - ارزنجان و کمخ - قلعه ابریق یا تفریکه - ملطیه و طرنده - زبطره و حدث - حصن منصور و بهشتاو پل سنجہ - صادرات جزیره و محصول آن - راهها .

فصل نهم

روم یا آسیای صغیر

۱۳۶ - ۱۵۱

بلاد روم - ثغور اسلامی از ملطیه تا طرسوس - دو معبر بزرگ در جبال طوروس - جاده

قسطنطنیه که از معا بر کیلیکیه می گذشت - طرابوزان - سه محاصره قسطنطنیه - جنگهای مسلمانان در آسیای صغیر - غارت عموریه بوسیله معتصم - فتح آسیای صغیر بوسیله سلجوقیان - ارمنیه صغری - صلیبیون - مهمترین شهرهای سلجوقیان در بلاد روم .

فصل دهم

روم (بقیه)

۱۵۲ - ۱۶۹

امیرنشینهای ده گانه ترکمان - ابن بطوطه و مستوفی - قیساریه و سیواس - سلطان عراق - امیر قرمان - قونیه - امیرتکه و علایا و انطالیه - امیر حمید و اگریدور - امیر جرمیان و کوتاهیه و سوری حصار - امیر متشا و میلاس - امیر آیدین و افسوس و از میر - امیر صاروخان و مغنسیه - امیر قراصی و پرغامس - ولایت عثمانی و بروصه - امیر قزل احمدلی : صنوب (سینوپ) .

فصل یازدهم

آذربایجان

۱۷۰ - ۱۸۴

دریاچه ارمیه - تبریز - سراو - مراغه و رودهای آن - پسواواشته - شهر ارمیه و سلماس و خوی و مرند - نخجوان - پلهای رود ارس - کوه سیلان - اردبیل و اهر - سفیدرود و شعب آن - میانج - خلخال و فیروزآباد - رودشال و منطقه شاهرود .

فصل هوزدهم

گیلان و ایالات شمال باختری

۱۸۵ - ۱۹۹

گیلانات - نواحی دیلم و طالش - بروان و دولاب و خشم - لاهیجان و رشت و دیگر شهرهای گیلان - ولایت موغان - بجروان و برزند - محمودآباد - ورثان - ایالت اران - بردعه - بیلقان - گنجه و شمکور - رودکر و رود ارس - ایالت شیروان - شامخی - باکویه و باب الاپواب - ایالت گرجستان یا جرجیا - تفلیس و قارص - ایالت ارمنستان - دیبل یا دودین - دریاچه وان - اخلاط و ارچیش و وان و بتلیس - محصولات ایالات شمالی .

فصل سیزدهم

ایالت جبال

۲۰۰ - ۲۱۵

ایالت جبال یا عراق عجم و نواحی چهارگانه آن - قرمیسین یا کرمانشاهان - بیستون و کتیبه های آن -

کنگوار - دینور - شهرزور - حلوان - شاهراه بزرگ خراسان - کرند - کردستان در زمان سلجوقیان - بهار - جمجمال - الانی و الیستر - همدان و نواحی آن - درگزین - خرقانین و آوه شمالی - نهاوند - کرج رودآور و کرج ابودلف - فراهان .

فصل چهاردهم

ایالت جبال (بقیه)

۲۱۶ - ۲۳۰

لرکوچک - پروچرد - خرم آباد - شاپور خواست - سیروان و صیمره - اصفهان و ولایات آن - فیروزان و فارغان و زنده رود - اردستان - کاشان - قم و گلپایگان و رود قم - آوه و ساوه - رودگاوماها .

فصل پانزدهم

ایالت جبال (بقیه)

۲۳۱ - ۲۴۹

ری - ورامین و طهران - قزوین و قلعه الموت - زنجان - سلطانیه - شیز یا ستوریق - خونج - دوناخیه طالقان و طارم - قلعه شمیران - تجارت و محصولات ایالت جبال - شاهراههای ایالت جبال - آذربایجان و ایالات مرزی شمال باختری .

فصل شانزدهم

خوزستان

۲۵۰ - ۲۶۶

دجیل یا رودکارون - خوزستان و اهواز - تستر یا شوشتر - شادروان بزرگ - نهر مسرقان - عسکر مکر - جندی شاپور - دزفول - شوش و رودخانه کرخه - بصنا و متوث - قرقوب و دورالراسبی - حویزه و نهر تیرا - دورق و ولایت سرق - حصن مهدی - دهانه و مصب دجیل - راهمز و ولایت زط - سرزمین لر بزرگ - اینج یا مال امیر - سوسن - لردگان - تجارت و محصولات خوزستان - راههای عمده .

فصل هفدهم

فارس

۲۶۷ - ۲۸۲

تقسیم ایالت فارس به پنج کوره یا ولایت - ولایت اردشیر خره - شیراز - دریاچه ماهلویه - رود سکان - جویم - دریاچه دشت ارژن - کوار - خبر و سکان - کارزین و ولایت قباد خره - جهرم - جویم ابواحمد - ماندستان - ایراهستان - جور یا فیروز آباد - ولایات ساحلی فارس - جزیره قیس - سیراف - نجیرم - قوج - غندیجان - خارک و دیگر جزایر خلیج فارس .

فصل هجدهم

فارس (بقیه)

۲۸۳ - ۲۹۵

کوره شاپور خره - شهر شاپور و غار آن - رودخانه رتین - نوبنجان - قلعه سفید و شعب بوان - زموم کردها - کازرون و دریاچه آن - رود آهنین و رود جرشیق - جره و پل سبوک - کوره ارجان و شهر ارجان - رودخانه طاب - بهبهان - رودخانه شیرین - گنبد ملقان - مهر بوان - سینیز و جنبه - نهر شاذکان .

فصل نوزدهم

فارس (بقیه)

۲۹۶ - ۳۰۸

ولایت اصطخر و شهر اصطخر یعنی پرسپولیس - رودخانه کر و رودخانه پلوار - دریاچه بختگان و شهرهای اطراف آن - جلگه مرو دشت - بیضا و مابین - کوشک زرد - سزمق و یزد خواست - سه راه از شیراز به اصفهان - ابرقوه - ولایت یزد و شهر یزد و شهرهای دیگر آن ولایت - ولایت رودان و شهرهای آن - شهر بابک و هرات .

فصل بیستم

فارس (بقیه)

۳۰۹ - ۳۲۰

کوره دارابجرد یا ولایت شبانکاره - شهر دارابجرد - درکان وایگ - نیریز و اصطهبانات - فسا و رونیز و خسو - لار و فرگ - طارم - سورو - تجارت فارس و صنایع آن - شاهراههای فارس .

فصل بیست و یکم

کرمان

۳۲۱ - ۳۳۲

پنج کوره کرمان - دو کرسی آن ایالت - کرسی اول: سیرجان، محل و تاریخ آن - کرسی دوم: بردسیر که شهر کنونی کرمان است - ماهان و ولی آن - خبیص - زرنند و کوه بنان که همان Cobinan مار کوپولو است .

فصل بیست و دوم

کرمان (بقیه)

۳۳۳ - ۳۴۴

ولایت سیرجان - ولایت بم و ولایت نرماشیر - ریگان - جیرفت و قبادین همان کمادی

Camadi مارکوپولو - دلفرید - کوههای بارز و قفص - راذکان و منوجان - هرموز کهنه و هرموز نو و گمبرون - بازرگانی ایالت کرمان - راههای عمده آن .

فصل یست و سوم

کویر لوت و مکران

۳۴۵ - ۳۵۷

وسعت کویر لوت و مختصات آن - سه واحه جرمق و نابند و سنیج - راههای عمده کویر - ایالت مکران - فنزبور و بندر تیز - شهرهای دیگر - سند و هند - بندر دیبل - منصوره و ملتان - رود مهران - ولایت توران و قصدار - ولایت بدده و قندابیل .

فصل یست و چهارم

سیستان

۳۵۸ - ۳۷۶

سیستان یا نیمروز و زابلستان - زرنج کرسی سیستان - دریاچه زره - رود هیرمند و نهرهایی که از آن جدا کرده اند - پایتخت قدیم سیستان موسوم به رام شهرستان - نه - فره و رودفره - رودخاش و روستای نیشک - قرنین و شهرهای دیگر - رودبار و بست - روستاهای زمین داور - رخج و بالیس یا والشتان - قندهار - غزنه و کابل - معدن نقره - راههای سیستان .

فصل یست و پنجم

قهستان

۳۷۷ - ۳۸۸

ایالت قهستان که مارکوپولو آنرا « تونوکاین » نامیده - قاین و تون - ترشیز و ولایت پشت - سرو بزرگ زردشت - زاوه - بوزجان و ایالت زم - ولایت باخرز و مان - خواف - زیرکوه - دشت بیاض - گناباد و بجستان - طبس خرما - خوست یا خوسف - بیرجند و مؤمن آباد - طبس مسینان و دره .

فصل یست و ششم

قوس و طبرستان و گرگان

۳۸۹ - ۴۰۷

ایالت قوس - دامغان - بسطام - بیار - سمنان و خوار - شاهراه بزرگ خراسان که از قوس میگذشت - ایالت طبرستان یا مازندران - آمل - ساری - کوه دماوند و روستاهای فادوسپان و قارن و روبنج - فیروزکوه و قلمه‌های دیگر - نائل و چالوس و ناحیه رویان - دژطاق و ناحیه رستمدر - مطیر

و طمیس - کبود جامه و خلیج نیم مردان - ایالت گرگان یاجرجان - رود گرگان ورود اترک - شهر گرگان و استراباد - بندر آبسکون - ناحیه دهستان و آخر - راههای طبرستان و گرگان .

فصل بیست و هفتم

خراسان

۴۰۸ - ۴۲۲

چهار ربع خراسان - ربع نیشابور - شهر نیشابور و شادیاخ - کوره نیشابور - طوس و مشهد - بیهق و سبزوار - جوین و جاجرم و اسفراین - استوا و کوچان - رادکان و نسا و ابیورد - کلات - خابران و سرخس .

فصل بیست و هشتم

خراسان (بقیه)

۴۲۳ - ۴۳۲

ربع مرو - رود مرغاب - مرو بزرگ و دهکده های آن - آمل و زم در ساحل جیحون - مروالرو یا مرو کوچک و قصر احنف .

فصل بیست و نهم

خراسان (بقیه)

۴۳۳ - ۴۴۵

ربع هرات - رود هرات یا هریرود - شهر هرات - مالن و شهرهای ساحل علیای هریرود - بوشنج - ولایت اسفزار - ولایت بادغیس و شهرهای آن - کنج رستاق - ولایت غرستان و غور - بامیان .

فصل سیام

خراسان (بقیه)

۴۴۶ - ۴۶۰

ربع بلخ در خراسان - شهر بلخ و نوبهار - ولایت جوزجان - طالقان و جرزوان - میمنه یا یهودیه - فاریاب و شبرقان و انبار و اندخود - ولایت طخارستان - خلم و سمنکان و اندرابه - وروالیز و طایقان - صادرات خراسان و غلات آن - راههای خراسان و قهستان .

فصل سی و یکم

ماوراءالنهر (رود جیحون)

۴۶۱ - ۴۷۳

ماوراءالنهر بطور کلی - اسامی جیحون و سیحون - شاخه های جیحون علیا - بدخشان و وخان -

ختل و وخش - قبادیان و چغانیان و شهرهای آنها - پلسنگی - ترمذ - دربند آهنین - کالف و اخسیک و فربر - دریای آرال یا دریاچه خوارزم - یخ بستن رود جیحون در زمستان .

فصل سی و دوم

خوارزم

۴۷۴ - ۴۸۸

ایالت خوارزم - دوکرسی آن: کاث و جرجانیه - ارگنج کهنه و نو - خیوه و هزار اسب - رودهای خوارزم و شهرهای ساحل راست و چپ جیحون - بسترسفلی جیحون تا دریای خزر - صادرات و محصولات خوارزم .

فصل سی و سوم

سغد

۴۸۹ - ۵۰۳

بخارا و پنج شهری که داخل باروی آن بودند - بیکند - سمرقند - کوه بتم و رود زرافشان یعنی رود سغد - کرمینیه - دبوسیه و ربنجن - کش و نخشب و شهرهای مجاور آن دو - محصولات و صادرات سغد - راههای ماوراء جیحون تا سمرقند .

فصل سی و چهارم

ایالات رود سیحون

۵۰۴ - ۵۲۱

ایالت اشروسنه - بونیچک مرکز آن - زامین و شهرهای دیگر - ایالت فرغانه - جکسارتس یا سیحون - اخسیک و اندیجان - اوش و اوزکند و شهرهای دیگر - ایالت چاچ یا بنکث - بناکث یا شاهرخیه و شهرهای دیگر - ولایت ایلاق و شهر تونکث و معادن نقره خشت - ولایت اسپبجاب - شهر اسپبجاب یا سیرام - چمکند و فاراب یا اترار - یسی و صبران - جند و ینفیکنت - طراز و میرکی - شهرهای دور دست ترکان - محصولات ایالات سیحون - راههای شمال سمرقند .

ضمائم

۱- ایاتی از شاهنامه

۵۳۸-۵۲۵

مربوط به اعلام جغرافیائی مذکور در این کتاب

۲- استخراجی از حدود العالم

۵۵۴-۵۳۹

مربوط به اعلام جغرافیائی ایران

۵۵۹-۵۵۵	۳- تعلیقات
۵۹۵-۵۶۱	۴- فهرست اعلام جغرافیائی
۶۰۳-۵۹۷	۵- فهرست نامهای اشخاص و اقوام
۶۰۹-۶۰۵	۶- فهرست موضوعی مواد کتاب
۶۱۰	۷- فهرست کتب

فهرست نقشه ها

۸	روبروی صفحه	۱ استان های خلافت عباسیان که شاهراههای عمده را نشان می دهد
۴۰	» »	۲ استان عراق و خوزستان و قسمتی از استان جزیره
۸۰	» »	۳ استان های شمال غربی و جزیره و آذربایجان
۱۳۶	» »	۴ بلاد روم
۲۰۰	» »	۵ استان جبال و گیلان و مازندران و کومس و گرگان
۲۹۶	» »	۶ استان فارس و استان کرمان
۳۴۴	» »	۷ استان مکران و قسمتی از استان سیستان
۳۷۶	» »	۸ استان خراسان و قهستان و قسمتی از استان سیستان
۴۵۶	» »	۹ استان سیحون و استان جیحون
۴۸۸	» »	۱۰ استان خوارزم

مقدمه مترجم

مختصری از زندگانی مؤلف و چند کلمه راجع به ترجمه این کتاب

لسترینج^۱ مؤلف این کتاب در سال ۱۸۵۴ در یکی از شهرهای خاوری انگلستان متولد گردید و در سال ۱۹۳۳ بسن هشتاد سالگی در شهر کمبریج وفات یافت. وی قسمت عمده زندگانی را در خارج از کشور خود گذراند و در آغاز جوانی چندین سال بامادرش در پاریس بسربرد و در آنجا با مهل^۲، مستشرق نامدار فرانسوی، مترجم شاهنامه فردوسی، آشنا گردیده بتشویق او بآموختن فارسی و عربی پرداخت. تحصیل زبان فارسی ویرا، که جوانی بیست و سه ساله بود، برمز و بوم فارسی زبانان یعنی ایران دلباخته کرد و سه سال از ۱۸۷۷ تا ۱۸۸۰ م. که با زمان سلطنت ناصرالدین شاه مصادف بود در ایران اقامت گزیده بتکمیل زبان فارسی و تاریخ و جغرافیای این دیار چنان همت گماشت که دوسال بعد یعنی در سال ۱۸۸۲ توانست «تثاتر وزیر خان لنکران» را بدستیاری هگر^۳ منشی سفارت انگلیس در تهران بانگلیسی ترجمه کند و حواشی سودمندی بر آن بیفزاید.

سرگذشت یا تثاتر «وزیر خان لنکران» تألیف میرزا فتحعلی آخوندزاده نمایشنامه ایست بترکی قفقازی، که میرزا جعفر قزاقه داغی آنرا بفارسی ترجمه کرده و در سال ۱۹۳۰ بسعی لسترینج و هگر در انگلستان بفارسی چاپ شده و پشت جلد آن این عبارت ذکر گردیده است: «این تثاتر درمکالمه امروزی زبان فارسی است که سیاحان فرنگی و فرنگی های ایران و متعلمین هندوستانی را بکار آید.»

«تثاتر وزیر خان لنکران» در چهار پرده است که واقعه آن بگفته نویسنده در پنجاه سال قبل از نوشتن تثاتر در شهر لنکران اتفاق افتاده و قهرمان داستان، میرزا حبیب، وزیر خان لنکرانست. لسترینج کتاب دیگری از فارسی بانگلیسی نیز ترجمه کرده که نویسنده این مقدمه بفارسی آن دست نیافتم و گویا بنام «دارو ساز» یا «کیمیاگر»^۴ باشد و چنانکه آرنولد ویلسن در «فهرست کتابهای مربوط

بایران^۱» نوشته، در سال ۱۸۸۶ در مجله انجمن شاهی آسیائی چاپ شده است. لسترنج در سال ۱۹۱۴ قسمت جغرافیای «نزهة القلوب» تألیف حمدالله مستوفی را تصحیح کرد و با ترجمه انگلیسی آن منتشر ساخت، و این امر ویرا در ردیف مستشرقین نامی قرارداد و به تجسسات و تألیفات در جغرافیای تاریخی بلاد اسلامی تشویق کرد

لسترنج قسمتی از کتاب «احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم» تألیف مقدسی را که راجع بفلسطین است، از عربی بانگلیسی ترجمه کرد و کتابی هم بنام «فلسطین در زمان فرمان روائی مسلمین» تألیف نموده به چاپ رسانید، سپس آن قسمت از کتاب «عجایب الاقالیم السبعة» تألیف ابن سربایون را که در باره رودها و نهرهای عراق و جزیره است با ترجمه انگلیسی بضمیمه چندین فهرست و نقشه چاپ و منتشر کرد. در سال ۱۹۰۰ کتاب او موسوم به «بغداد در زمان خلافت عباسیان»^۲ و در سال ۱۹۰۵ کتاب دیگر او موسوم به «جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی»^۳ که اینک ترجمه فارسی آن از نظر خوانندگان میگذرد، انتشار یافت. «فارسانه ابن بلخی» و پس از آن «تجارب الامم» ابن مسکویه را نیز به چاپ رسانید و مقالاتی چند در خصوص جغرافیای تاریخی کشورهای اسلامی در «مجله انجمن شاهی آسیائی» نوشت و عمده این تحقیقات و تألیفات را در حالی انجام میداد که چشم ویراضعی عارض بود، عاقبت هم در سال ۱۹۱۲ بکلی نایبناشد ولی این بلیه از همت و فعالیت او نکاست و در حال نایبنائی بآموختن زبان اسپانیائی مشغول گردیده «دون ژوان ایران»^۴ و «سفارت کلاویخو بدربار امیر تیمور»^۵ را از اسپانیائی باتعلیقات لازم و مهم بانگلیسی ترجمه و منتشر کرد. وی در هیأتی که بنام «یادگار گیب»^۶ برای چاپ و انتشار کتابهای فارسی و عربی و ترکی است نیز شرکت داشت.

در پایان شرح زندگانی مؤلف، چند سطر هم در باب این کتاب و ترجمه فارسی آن اضافه مینمائیم:

Baghdad during the Abbasid Caliphate. - ۲ A Bibliography of Persian by Sir Arnold T. Wilson. - ۱
Don Juan of Persia. - ۴ The Lands of the Eastern Caliphate - ۳
Gibb Memorial. - ۶ Embassy to Tamerlan, by Clavijo - ۵

جغرافیای تاریخی سر زمین های خلافت شرقی که در رشته جغرافیای تاریخی ممالک اسلامی در نیم قرن پیش تألیف گردیده فشرده و چکیده ایست از تحقیقات و تألیفات جغرافی نویسان قدیم مسلمین که با پای طلب بهر شهر و دیاری رفته اند و آنچه را دیده و شنیده و پرسیده و یافته اند یادداشت کرده و ذخیره گرانبهائی از معلومات خود باقی گذاشته اند. ترجمه فارسی جغرافیای تاریخی سرزمین های خلافت شرقی از چاپ دوم انگلیسی آن است که در سال ۱۹۳۰ م. منتشر شده است. مقصود مؤلف و اروپائیان دیگر از خلافت شرقی، خلافت خلفای راشدین و خلفای اموی و عباسی است که مرکز دستگاه آنها مشرق زمین یعنی عربستان و عراق و شام بود، و چون یکی از افراد خاندان اموی از شام باسپانیا رفت و در آنجا دستگاه خلافتی ترتیب داد که تا چندین سال اولاد او بنام خلفای اسلامی فرمان روائی داشتند و جنگها کردند، خلافت آنها را خلافت غربی نامیدند.

مراجع لسترنج کتابهائی است بفارسی و عربی و ترکی. از این مراجع آنچه بیزبان فارسی و در دسترس بود مترجم متن آنها را در ترجمه وارد کرد و چون کتابهای مرجع مؤلف تا آنجا که توانسته اند سابقه تاریخی و داستانی نقاطی را که اسم برده اند نیز ذکر نموده اند و چون فردوسی طوسی نیز از معاصرین همان مورخان و جغرافی نویسانی است که آثار آنها مرجع عمده لسترنج بوده است، مترجم هر محلی را که در این کتاب ذکر گردیده و در شاهنامه فردوسی اسمی از آن برده شده با استعانت از فهرست «ولف» آلمانی از شاهنامه استخراج کرد و بترتیب الفبا مرتب ساخت و بآخر کتاب ملحق کرد. همچنین از کتاب جغرافیای عمومی «حدود العالم من المشرق الى المغرب» که از کتابهای معروف و معتبر قرن چهارم هجریست، و در زمان حیات لسترنج چاپ نشده بود و شاید از وجود آنها اطلاع نداشت، اما کن ایران استخراج گردید و بآخر کتاب پیوسته شد. گذشته از حاشیه هائی که لسترنج در ذیل صفحات بر کتاب خود افزوده مترجم فارسی کتاب نیز هر جا که ضرورت داشت حاشیه هائی که در آخر آن علامت (م) گذارده شده بر آن اضافه کرد.

مقدمه مؤلف

در صفحات این کتاب سعی میشود به حد متناسبی اطلاعات و معلوماتی جمع آوری گردد که در کتب جغرافی نویسان عرب و ایرانی و ترک راجع به بین النهرین و ایران و آسیای مرکزی پراکنده است . دائرة این جغرافی نویسان از نویسندگان قدیم مسلمین آغاز میشود و به نویسندگانی پایان می یابد که شرح داده اند پس از مردن امیر تیمور گورکان چه اقوام و ملل مختلفی در آن بلاد جای گرفتند و پس از فتوحات بزرگ در آسیای مرکزی یعنی با آغاز قرن پانزدهم میلادی که دوره قرون وسطی در آسیا پایان یافت چه حوادثی در آن ممالک بوقوع پیوست .

این کتاب متمم کتاب « بغداد در زمان فرمانروائی عباسیان »^۱ که در سال ۱۹۰۰ میلادی آنرا بچاپ رسانیده ام محسوب میشود و نیز حلقه اتصالی است بین آن و کتاب « فلسطین در زمان فرمانروائی مسلمین »^۲ چاپ سال ۱۸۹۰ .

برای آنکه کتاب حجم متوسط و مناسب را از دست ندهد جغرافیای عربستان و دو شهر مقدس مکه و مدینه را با اینکه قسمت عمده این بلاد در قلمرو حکومت عباسیان بود از آن حذف کردم . امیدوارم کسانی که معلوماتشان از نویسندۀ این کتاب فراتر است آنچه را که از این کتاب حذف گردیده مخصوصاً آنچه راجع میشود بجغرافیای تاریخی مصر در دوره فاطمیان و بلاد مختلف افریقای شمالی و قلمرو خلافت غربی (که باوجود کوتاهی عمر ، فرمانروائی و تمدن باجلال و شکوهی در اسپانیا داشتند) مورد تحقیق قرار دهند تا علم جغرافیای تاریخی بلاد اسلامی از تنگنای نقص وضع بیرون آید و چهره خاص خود را نمایان سازد .

اگر تاریخ مسلمانان پیوسته قابل توجه بوده و واقعاً باید خوب فهمیده شود و مطالعه و دقت را سزاوار است ، جغرافیای تاریخی خاورمیانه در قرون وسطی

که مبنای آن است باید بیشتر مورد تحقیق قرار گیرد. اینک من قدم اول را برمیدارم، ولی چه بسیار کارهای سودمندتر و ضروری دیگر است که باید از این پس انجام داده شود و اکنون که زمینه کار برای آینده فراهم آمده و در هر موضوعی نام مؤلفانی که در آن موضوع بحث و تحقیق کرده‌اند در ذیل صفحات ذکر گردیده و به اشتباهاتی که برخی از آنها کرده‌اند اشاره شده، میتوان گفت مقدمه یک دوره کامل برای تحقیق و بحث در این رشته که جغرافیای تاریخی قلمرو خلافت عباسیان باشد آماده است. ولی پوشیده نباشد که این کتاب در همین حد که ذکر شد باز شامل تمام جزئیات نیست، مخصوصاً از این جهت که گفتیم باید حجم و اندازه متوسط داشته باشد، از ترجمه عین گفته‌های نویسندگان که مراجع ما هستند صرف‌نظر کردیم و از آنها بمختصر اکتفا نمودیم.

در اینجا بی‌مناسبت نیست یاد آور شویم که لازم است کتاب «راههای پستی و مسافری در ممالک خاور زمین» تألیف اشپرنگر^۱ بدقت تصحیح و تجدید چاپ شود، گو اینکه ترجمه «مسالك و ممالك» ابن خردادبه و قداده که از طرف پروفیسور دگویه اخیراً بعمل آمده تا حدی نیازمندی ما را رفع کرده است.

در این کتاب از هریالتی که نام برده‌ایم، از محصول و تجارت آن نیز کم و بیش تا جائیکه مراجع ما بآن دسترسی داشته‌اند، گفتگو بمیان آورده‌ایم، ولی اگر کسی بخواهد مشروح‌تر از تجارت و محصول ممالک مسلمان مشرق زمین اطلاع پیدا کند، باید به فصل «تجارت و صنعت» کتاب «تاریخ تمدن شرق» تألیف فن کرمر^۲ رجوع کند، و بنظر من، هنوز این کتاب در این موضوع بهترین کتاب بحساب می‌آید.

بعد از فهرست مطالب کتاب، از جغرافی نویسان مسلمین بترتیب تاریخ زمان آنها فهرستی ذکر میکنیم و در ذیل صفحات هر جا بخواهیم به آنان اشاره‌ای کنیم فقط به حرف اول اسم آنها اکتفا مینمائیم و برای سایر کتب در جایی که

۱ - Sprenger : Post und Reise Routen des Orients.

۲ - A. Von Kremer : Culturgeschichte des Orients.

اولین بار ذکرى از آنها در متن شده است اسم مؤلف را بطور کامل مینویسیم .
در فصل اول که بعنوان دیباچه است تألیفات جغرافی نویسان عرب را
اجمالاً معرفی کرده و تفصیل آن تألیفات را در کتاب « فلسطین در زمان فرمانروائی
مسلمین » آورده ام .

سنوات را به تاریخ هجرى با تطبیق به تاریخ میلادى قید کرده و در ضبط
اعلام ، چون روشى را که در کتابت آنها اکنون معمول است بکار بسته ام ، چگونگی
تلفظ آنها دیگر ضرورت ندارد ، ولی ناگفته نگذارم که « واو » در فارسی مانند V
و « ض » و « ظ » مانند « ز » ، و « ث » مانند « س » تلفظ میشود .

البته در این کتاب که تقریباً تمام مآخذ آن کتب و نوشته های شرقی است
اشتباهات بسیار راه خواهد یافت ، و مؤلف آن از کسانی که سهو و اشتباه او را یاد آوری
کنند سپاسگزار خواهد بود . امیدوارم یکی از طلاب در این رشته یعنی جغرافیای
تاریخی ممالک اسلامى توفیق پیدا کند و کتابى بهتر و کاملتر تألیف نماید تا آرزوى
من بر آورده شود و بسر منزل مقصود که اکنون راه آن هموار گردیده است نزدیکتر
شویم .

گ. لسترنج

شماره ۳ - خیابان سان فرانسیسکو - پوورینو

فلورانس - ایتالیا

مه ۱۹۰۵

فهرست اسامی
 جغرافی نویسان مسلمان
 بترتیب تاریخ تألیفات آنها

۸۶۴ میلادی	۲۵۰ هجری	ابن خردادبه
» ۸۸۰	» ۲۶۶	قدامه
» ۸۹۱	» ۲۷۸	یعقوبی
» ۹۰۳	» ۲۹۰	ابن سراجیون
» ۹۰۳	» ۲۹۰	ابن رسته
» ۹۰۳	» ۲۹۰	ابن فقیه
» ۹۴۳	» ۳۳۲	مسعودی
» ۹۵۱	» ۳۴۰	اصطخری
» ۹۷۸	» ۳۶۷	ابن حوقل
» ۹۸۵	» ۳۷۵	مقدسی
» ۱۰۴۷	» ۴۳۸	ناصر خسرو
» ۱۱۵۴	» ۵۴۸	ادریسی
» ۱۱۸۴	» ۵۸۰	ابن جبیر
» ۱۲۲۵	» ۶۲۳	یاقوت
» ۱۲۷۵	» ۶۷۴	قزوینی
» ۱۳۰۰	» ۷۰۰	مراصدالاطلاع
» ۱۳۲۱	» ۷۲۱	ابوالفداء
» ۱۳۴۰	» ۷۴۰	مستوفی
» ۱۳۵۵	» ۷۵۰	ابن بطوطه
» ۱۴۱۷	» ۸۲۰	حافظ ابرو
» ۱۴۲۵	» ۸۲۸	شرف الدین علی یزدی
» ۱۶۰۰	» ۱۰۱۰	جهان نما
» ۱۶۰۴	» ۱۰۱۴	ابوالغازی

فصل اول

دیباچه

بین‌النهرین و ایران و ایالات آندودر دوره خلفای عباسی - ایالات شمال باختری و شمال خاوری - جاده های بغداد تا سرحدات بلاد اسلام - جغرافی نویسان مسلمان و تألیفات آنان - مؤلفان دیگر - نام اماکن و ایالات عرب زبان و ترك زبان و فارسی زبان .

پس از وفات پیغمبر اسلام (ص) که اعراب برای انتشار تعالیم اسلامی قیام نموده دولت ساسانی را بر انداختند ، کشور پادشاهان ساسانی از بین النهرین و ایران تشکیل میشد . ولی اعراب به روم شرقی ، دولت مقتدر دیگری که مورد هجوم و حمله آنان واقع گردید ، کاملاً استیلا نیافتند ، البته به قسمتهای متفرقی از آن کشور توانستند استیلا یابند و ایالات ثروتمندی را ، خاصه بلادی که در سواحل جنوبی و خاوری مدیترانه بود ، بدست آورند ، ولی امپراطوران روم تا چند قرن در مقابل خلفا مقاومت بخرج دادند و دولت روم دویست و اندی سال بعد از دوره خلفا هنوز خود را سرپا نگاه داشته بود ، درحالیکه دولت ساسانیان بکلی منقرض گردید و یزدگرد آخرین پادشاه این سلسله فرار اختیار کرد و کشته شد . و چون ایران یکباره تحت فرمانروائی مسلمانان درآمد و خلفا به اوضاع این بلاد که زیر تسلط آنها میزیست آشنا گردیدند ، اصول ایرانیان را در اداره کردن کشور پسندیده راه و رسم سلاطین ساسانی را در سیاست داخلی پیش گرفتند ، مخصوصاً خلفای عباسی که یک قرن و اندی بعد از وفات پیغمبر اسلام رقبای خود یعنی خلفای اموی را از میان

برداشتند و پایتخت دولت خلفا را از شام به عراق آورده در بغداد، که چند کیلومتر بالای طیسفون پایتخت زمستانی ساسانیان در ساحل دجله واقع بود، بنیان گذاردند و این پایتخت بزودی مرکز شرقی دولت اسلامی گردید. اما این دولت از زمان نخستین خلیفه عباسی نتوانست وحدت سیاسی خویش را حفظ کند، اسپانیا از آن جدا شد و خلیفه ای اموی در قرطبه ظهور کرد که درد سر خلافت بغداد را فراهم آورد و پس از یک قرن و اندی مصر هم از دست خلفای عباسی بیرون رفت و تقریباً در همان زمان که خلیفه اموی قرطبه در اسپانیا اعلام کرد که او امیر المؤمنین است و بس، خلفای فاطمی هم در مصر رقیب خلفای عباسی شدند و از اطاعت بغداد سرپیچی کردند. در غالب اوقات شام با مصر هم آواز میگردید. عربستان نیز بین این دو قوه مورد کشمکش بود. در شرق اقصی چندین ناحیه از قلمرو خلافت عباسیان جدا گردیده رایت استقلال برافراشتند، اما بطور دائم نتوانستند برای خود دستگاه خلافتی ترتیب دهند. اجمالاً تمام نواحی پهناوری که مملکت ساسانیان را پیش از ظهور اسلام تشکیل میداد اسماً در اطاعت عباسیان باقی ماند. این سرزمین پهناور از طرف خاور محدود میگردید به صحاری آسیای مرکزی و کوههای افغانستان و از سمت باختر به امپراطوری روم شرقی، و تقسیم گردیده بود به چندین قطعه که در فصول آینده این کتاب بتفصیل در باره آنها سخن خواهیم گفت. نام این قطعات و حدود آنها در دوره فرمانروائی اعراب غالباً همان بوده است که در دوره ساسانیان (تا آنجا که ما اطلاع داریم)، پس در ممالک شرقی بطور واقع فقط جزئی تغییری روی داده و در نام و حدود آنها تغییر قابل ذکری ایجاد نشده، اگرچه در اوضاع سیاسی و مخصوصاً اوضاع اقتصادی، چنانکه انتظار آن هم میرفت، در خلال این هزار و سیصد سال تغییرات مهمی روی داده است. پیش از آنکه در این موضوع وارد بحث شویم بی مناسبت نیست در خصوص آن قطعات بترتیبی که در فصول آینده از آنها گفتگو خواهیم کرد در اینجا هم شمه ای ذکر نمائیم:

ناحیه رسوبی پهناوری که یونانیان به آن «مزوپوتامیا»^۱ یعنی بین النهرین می گفتند

تحفه و بخشش فرات و دجله است. چنانکه در فصل بعد خواهیم گفت مجرای سفلی دجله در دوره عباسیان بوضعی که امروز مشاهده میشود نبوده است. یک نظر اجمالی به نقشه نشان میدهد که صحرای بی آب و علف عربستان تا ساحل غربی، فرات امتداد پیدا میکند و بنابراین در جانب راست این شط رودخانه ای وجود ندارد. اما دجله بعکس آنست، زیرا از کوههای ایران که بمساحتی در خاور دجله واقع گردیده رودخانه های بسیاری جاری است که شاخه های سمت چپ دجله را تشکیل میدهد. ترتیب آبیاری که مسلمانان در عراق از ساسانیان به ارث بردند ناحیه عراق را یکی از خرم ترین بلاد معمور جهان ساخته بود (و در خصوص آن بعد ها سخن خواهیم گفت). در این جا بطور اختصار میگوئیم که اعراب خاك بين النهرين را از مازاد آب شط فرات که بچندین نهر میریخت و آن نهرها از جلگه های بین النهرین بطرف دجله میگذشت آبیاری میکردند، اما اراضی خاوری دجله را تا برسد به دامنه کوههای ایران، یک قسمت را از نهرهای جبال ایران و قسمت دیگر را از نهرهایی که از دجله جدا میشد و دوباره از سمت چپ بدان وارد میگردید سیراب می نمودند، و در همان حال دجله مازاد آب بسیاری از رودخانه های کوچک را که از کوههای خاوری سرچشمه می گرفت می بلعید.

عربها بین النهرین را به دو ناحیه تقسیم میکردند: ناحیه سفلی و ناحیه علیا. ناحیه سفلی شامل سرزمینی میشد دارای خاك رسوبي حاصلخیز که در زمان قدیم معروف بود به بابل.

بین النهرین سفلی را عراق مینامیدند و مرز شمالی آن (که در زمانهای مختلف تغییر پیدا میکرد) خطی بود از خاور به باختر، که از دجله شروع میگردید و به فرات ختم میشد، در محلی که این دوشط در جلگه ای که بین آنها است به هم نزدیک میشوند.

در زمان عباسیان البته بغداد بزرگترین شهر عراق بود، ولی یک قرن پیش از آنکه این سلسله روی کار بیاید مسلمانان قرن اول پس از فتح عراق به ساختن سه شهر بزرگ دست زدند که واسط و کوفه و بصره باشد. این سه شهر

تا چندین قرن آبادی و رونق داشت و با انبار (از شهرهای دوره ساسانیان) که در ساحل فرات و با بغداد در یک عرض جغرافیائی بود ، بزرگترین شهرهای پرجمعیت عراق را در دوره عباسیان تشکیل میدادند .

در شمال این سرزمین رسوبی ، سرزمین سخت و سنگلاخ بین النهرین علیا واقع میشد که در زمان قدیم آنرا نینوی میگفتند .

بین النهرین علیا را عربها جزیره مینامیدند ، زیرا که آن دشت های پهناور از آبهای فرات و دجله علیا و جویها و نهرهایی که در جنوب آن دشتهای سنگلاخ به رودخانه های مزبور می پیوستند احاطه شده بود . سرزمین جزیره از شمال تا کوههایی که آن دوشط بزرگ از آنها سرچشمه میگرفت امتداد پیدا میکرد و به سه ناحیه قسمت میشد و هر ناحیه به نام قبیله ای که در زمان ساسانیان در آنجا مسکن داشتند موسوم بود . شهرهای عمده این سه ناحیه عبارت بود از موصل نزدیک خرابه های نینوی ، و « آمد » در ساحل دجله علیا ، و « رقه » در خمیدگی بزرگ فرات در حاشیه صحرا ، که مرحد مقابل آن شهر دمشق واقع میشد . در فصل آینده از کوهستانی گفتگو خواهیم کرد که رود فرات از آن سرچشمه میگردد . این سرزمین بین خلفا و امپراطوری روم مورد کشمکش بود . شهرها و قلاع آن را گاهی مسلمانان و گاهی عیسویان بر حسب شکست یافتگی که در جنگ بین طرفین نصیب یکی از آنها میشد تصرف میکردند . عربها تسلط کامل باین سرزمین پیدا نکردند و بهمین جهت مؤلفان قدیم بطور تفصیل در باره آن سخن نگفته اند . سرزمینی که روم خوانده میشد نیز بهمین وضع بلکه سخت تر از آن گرفتار بود و تا اواخر قرن پنجم هجری جزء غیر قابل تجزیه امپراطوری روم شرقی محسوب میشد ، زیرا میان این سرزمین و قلمرو حکومت خلفا سدی که عبارت از سلسله جبال « طوروس » است کشیده شده بود . مسلمانان تقریباً هر سال از معابر این جبال با آسیای صغیر تاخت و تاز میکردند و چند بار هم قسطنطنیه را در محاصره ای بی نتیجه واقع ساختند و چند بار استحکامات و قلاع مختلف را در فلات آسیای صغیر بتصرف آورده در آنجا ساخلو گذاردند ، اما غیر از این پیشرفتهای موقت ، خلفای عباسی نتوانستند آن سرزمین را در چنبره اطاعت

خود درآورند، تاخت و تازهای بسیار بانجام میکردند ولی نمی توانستند یک قطعه را کاملاً متصرف شوند.

بهر حال حکومت مسلمانان در آسیای صغیر استقرار پیدا نکرد مگر در دوره ای که حکومت خلفا به قوس نزولی افتاد و ترکان سلجوقی در آن نواحی اقامت گزیده آسیای صغیر را از تصرف رومی ها بیرون آوردند و بالاخره این ناحیه یعنی روم در قلمرو حکومت مسلمانان قرار گرفت، و هنوز هم باین حال باقی است.

در مشرق جزیره یا بین النهرین علیا، ایالت آذربایجان که «آتروپاتن»^۱ قدیم باشد واقع بود، و از بالا به رود ارس و از پائین به سفیدرود که هر دو به دریای خزر میریزند، محدود میگردد. مهمترین آثار طبیعی آن، دریاچه بسیار شور اورمیه^۲ است که تبریز و مراغه (دو کرسی آن ایالت) نزدیک آن واقع اند و اردبیل شهر بزرگ دیگر آذربایجان در سمت خاور آن نزدیک تر به سواحل دریای خزر قرار دارد. در فصل بعد به ذکر چند ناحیه کوچکی که در مرز شمال باختری واقع بودند خواهیم پرداخت: اول گیلان یا جیلان در ساحل دریای خزر که سفیدرود از میان جبال البرز - یعنی سد کوهستانی فلات ایران - از آن عبور نموده به جلگه ای رسوبی که از خود سفیدرود تشکیل گردیده سرازیر شده، و دلتای کوچکی در دریای خزر تشکیل میدهد. سپس ناحیه موغان است در دهانه مشترک رود ارس و رودخانه کر، و بعد از آن «اران» در سمت باختری بین این دو رودخانه، و شیروان در شمال رود کر، و گرجستان که در سرچشمه ارس، جایی که آن ناحیه کوهستانی، دریاچه وان را دربر گرفته است جای دارد. در جنوب خاوری آذربایجان ایالت ماد که اعراب نام شایسته ایالت جبال را بدان داده بودند قرار داشت. جبال این ایالت به جلگه بین النهرین سفلی مشرف است، و این جبال از سمت مشرق امتداد پیدا میکند تا میرسد به کویر لوت در وسط ایران. قسمت غربی ایالت جبال در زمانهای اخیر یعنی هنگامی که کردها شهرت و قدرتی پیدا کردند به کردستان معروف شد.

چنانکه بعدها خواهیم دید ایالت جبال را در قرون وسطی غالب اوقات به اشتباه عراق عجم مینامیدند تا با عراق عرب که مقصود بین النهرین سفلی بود اشتباه نشود. ایالت جبال شهرهای بزرگی داشت، در باختر آن کرمانشاه و همدان (اکباتان قدیم)، در شمال خاوری آن ری^۱ و در جنوب خاوری آن اصفهان بود. بعدها مغولهای ایران سلطانیه را در جلگه شمالی آن ساختند و مدتی این شهر جای بغداد را گرفت یعنی پایتخت این قسمت از امپراطوری مغول گردید که بین النهرین و ایران در دوره حکومت ایلخانان باشد. از کوههای ایالت جبال چندین رودخانه سرچشمه میگرفت، از جمله رود کارون بود که اعراب آنرا «دجیل» یعنی دجله کوچک می نامیدند و پس از جریان طولانی و پرپیچ و خمی در مشرق مصب مشترک فرات و دجله بخلیج فارس میریزد. ایالت خوزستان در جنوب ماد و مشرق بین النهرین سفلی، در طرفین مجرای سفلی رود کارون و شعب متعدد آن واقع است. این ناحیه بسیار پربرکت بوده و هست، و شوشتر و اهواز از شهرهای عمده آن بشمار میآمده، اراضی آن که بخوبی آبیاری میشده نهایت حاصلخیزی را داشته است. در مشرق خوزستان یعنی در کنار خلیج، ایالت فارس^۲ گاهواره سلطنت ایران، واقع بود. در زمان عباسیان این ایالت هنوز به همان پنج «کوره» یا ولایت که در زمان ساسانیان داشت قسمت میشد. این ایالت به شهرهای بزرگ و کوچکی آراسته بود که مهمترین آنها شیراز کرسی آن ایالت و اصطخر^۳ و یزد و دارابجرد بودند. جزائر خلیج از توابع فارس بودند و جزیره قیس پیش از دوره اهمیت یافتن هرموز مرکز مهم تجارتی محسوب میشد. مهمترین آثار طبیعی فارس دریاچه شور بختگان و دریاچه های کوچکتر دیگری بود که در دره های آن ناحیه پهناور وجود داشت و همچنین کوههایی که بسلسله کوههای ایالت جبال اتصال پیدا میکرد و قبلاً از آنها گفتگو شد. کوره دارابجرد در فارس در دوره مغول جزو ایالتی جداگانه شمرده میشد و آنرا در قرن هفتم هجری شبانکاره میگفتند. در اواخر قرون وسطی کوره یزد به ایالت جبال ملحق گردید.

در مشرق فارس ایالت کرمان است ، این ایالت سرسبزی و حاصلخیزی فارس را نداشت ، زیرا میتوان گفت که هم دارای رودخانه‌ای نبود و هم باکویر مجاور بود . این ایالت در دوره عباسیان دو کرسی داشت : سیرجان و کرمان . مهمترین شهرهایش یکی بندر هرموز بود و دیگر جیرفت که مرکز مهم تجارتی شمرده میشد .

کوير لوت که در وسط ایران واقع گردیده قابل توجه ترين آثار طبیعی فلات مرتفع ایران است . این خاک شور پهناور بسمت جنوب خاوری امتداد یافته از ری ، که در دامنه جبال البرز است و قله های شمالی جبال مزبور بدریای خزر مشرف است ، آغاز میشود و مانند نوار پهنی امتداد می یابد ، بطوریکه طرف پائین آن بکوههای مکران که بدریای عمان متصل است منتهی میگردد . در این کویر بیش از چند آبادی نیست و سراسر این بیابان پهناور و بایر را شوره فرا گرفته ، با اینحال در فصل زمستان عبور از آن چندان دشوار نیست ، زیرا جاده‌هایی که در آن بیابان باناشانه‌های مخصوصی وجود دارد شهرهایی را که در اطراف این بیابان است یکدیگر مربوط میسازد ، ولی در واقع حایلی است که از ارتباط همیشگی ایالت فارس و کرمان که در حاشیه جنوب باختری آن هستند با ایالات خاوری که در سمت دیگر کویرند یعنی خراسان و سیستان - که در جنوب خاوری آن است - جلوگیری میکند . این حایل و مانع همواره در تاریخ ایران عامل مهمی بوده است ، و ما پس از شرح آنچه که جغرافی نویسان مسلمان در باره کویر گفته اند ، در همان فصل در باره ایالت مکران نیز گفتگو خواهیم کرد . این ایالت از سمت خاور با هندوستان تماس پیدا میکند و حدود آن تا ارتفاعاتی که بدره سند مشرف است و قسمتی از آن را اکنون بلوچستان میگویند امتداد می یابد . از این نواحی ، جغرافی نویسانی که مرجع کتاب ما هستند اطلاعات کافی و کامل بمانند .

در شمال مکران و آن سوی قسمت تنگ و باریک کویر که مقابل کرمانست ایالت سیستان یا سجستان در خاور دریاچه پهناور و کم عمق «زره» واقع شده که رود

هیرمند رودهای متعدد دیگری که از کوههای مرتفع افغانستان، بالای کابل و غزنه، بجنوب غربی سرازیر میگرددند در این دریاچه میریزند. در این نقطه شهر قندهار در جلگه‌ای قرار گرفته که دو شاخه از هیرمند آن جلگه را در میان گرفته است. شهر «زرنج» کرسی سیستان هم در مصب این رود بزرگ در دریاچه زره جای گرفته بود. در شمال شرقی آن دریاچه، بربل کویر، استانی کوهستانی موسوم به قهستان (بمعنی کوهستان) واقع بود و «تون» و «قاین» دو شهر معروف آن بودند. این دو شهر است که مارکوپولو^۱ در سفرنامه خود آنها را تنو کین^۲ نامیده است. سیستان و قهستان مرز جنوبی خراسان میباشند و خراسان ایالت مهم و پهناوری در خاور کشور ایرانست.

پیش از آنکه در خصوص ایالت اخیر بحث کنیم بذکر سه ناحیه کوچک قومن و طبرستان و جرجان که موضوع فصل آینده قرار خواهد گرفت میپردازیم. قومن و کرسی آن دامغان در کناره شمالی کویر لوت در مشرق ری واقع شده است و شامل دامنه‌های جنوبی جبال البرز است که فلات ایران را از دریای خزر جدا میسازد. در این رشته جبال و مخصوصاً ناحیه شمالی آن که بسمت دریای خزر شیب پیدا میکند ایالت طبرستان یا مازندران واقع است که از گیلان و دلتای سفیدرود در باختر تا زاویه جنوب خاوری دریای خزر امتداد دارد. در این جا مازندران به جرجان یا گرگان (هیرکانیه قدیم) متصل میشود و رود اترک و نیز رود گرگان، که شهر جرجان در ساحل آن واقع گردیده، اراضی آن ناحیه را سیراب میسازد. ایالت جرجان شرقاً از دریای خزر تا کویری که خراسان را از سرزمین‌های حاصلخیز دلتای رود جیحون یعنی ایالت خوارزم جدا میکند امتداد داشت. ایالت جدید خراسان قسمتی از سرزمین پهناور یست که از دوره خلفای عباسی تا اواخر قرون وسطی بهمین اسم خوانده میشد و در آن زمان خراسان آنچه را که اکنون ناحیه شمال باختری افغانستان بحساب می‌آید شامل بود. خراسان از طرف خاور

۱ - Marco Polo - ۲ Tunocain ، وی تون وقاین را ترکیب کرده و این کلمه را ساخته است (م).

در قرون وسطی محدود میگردید به بدخشان و از شمال به رود جیحون و بیابان خوارزم. جغرافی نویسان مسلمین خراسان را به چهار قسمت کرده هر کدام را بنام کرسی آن قسمت، یعنی نیشابور و مرو و هرات و بلخ میخواندند. از نظر جغرافیای طبیعی، آثار قابل توجه خراسان در رودخانه بزرگ هرات و مرو بود که از کوههایی که اکنون افغانستان نامیده میشود سرچشمه میگرفت و بسمت شمال جاری گردیده بدون اینکه وارد دریاچه یادریائی شود در ریگهای بیابان حوالی خوارزم فرو میرفت. در فصل آینده بوصف آبهای جیحون علیا و ایالتهای کوچکی از بدخشان که بسمت باختر امتداد می یافت و آنهاییکه در شمال این رود بزرگ و در جانب راست آن رود واقع بود خواهیم پرداخت. از دلتای رود جیحون که سرزمین خوارزم را تشکیل میداد تاجنوب دریای آرال و «ارگنج» کرسی قدیم آن نیز سخن خواهیم گفت. چند صفحه رانیز بتوضیح مجرای قدیم رود جیحون که تادریای خزر کشیده میشد (و موضوعی است که بحث بسیار در آن شده است) اختصاص خواهیم داد.

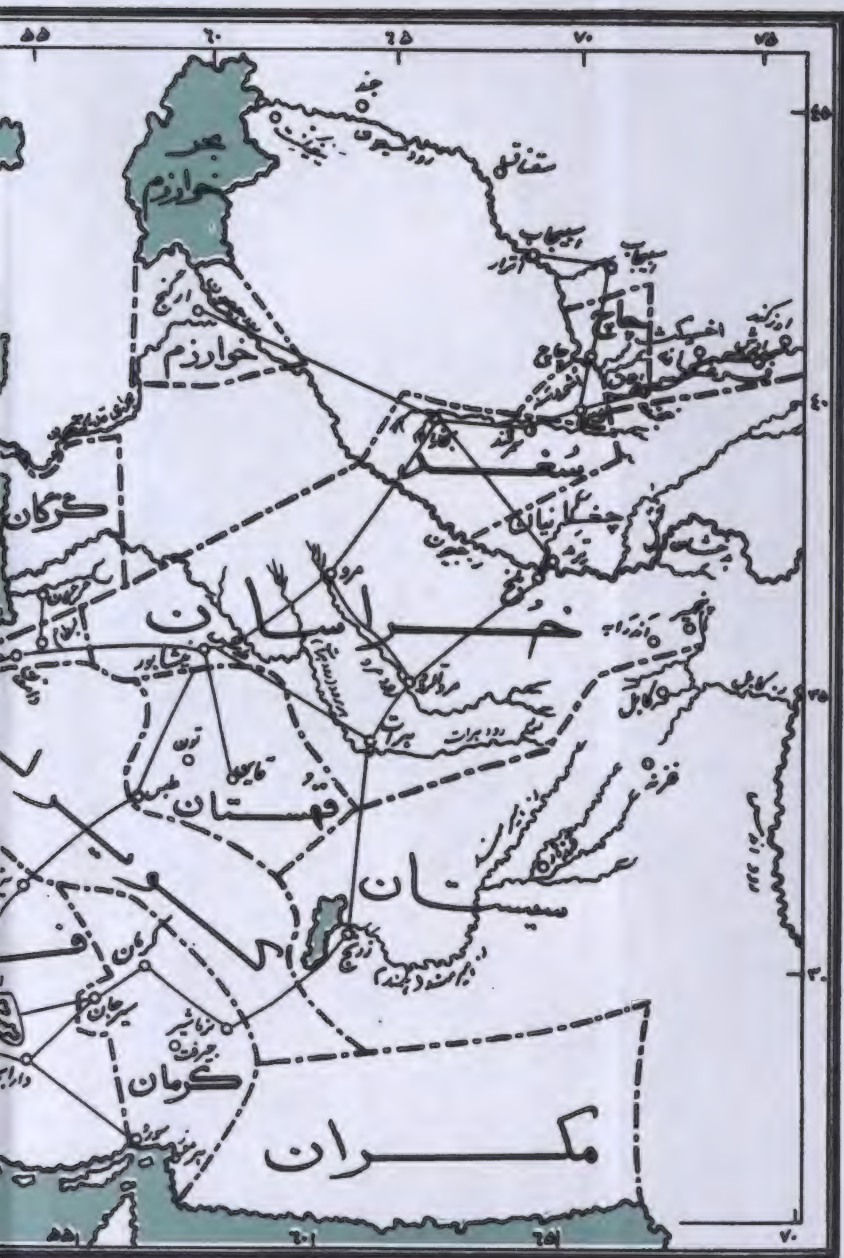
در آن سوی رود جیحون و بین این رود و رود سیحون ایالت سغد یعنی «سغدیانا»ی قدیم بود که دوشهر معروف آن سمرقند و بخارا هر دو در کنار رود سغد واقع اند. فصل ماقبل آخر این کتاب اختصاص یافته است باین موضوع و فصل آخر مربوطست به ایالاتی که در ساحل رود سیحون واقع شده بودند از فرغانه درحاشیه بیابان چین که مرکز آن «اخیسیکت» بود تا «چاچ» (تاشکند حالیه)، و از ایالت «اسبجباب» تا شمال غربی، آنجا که رود سیحون در ییغوله ای جاری گردیده بقسمت علیای دریای آرال میریزد.

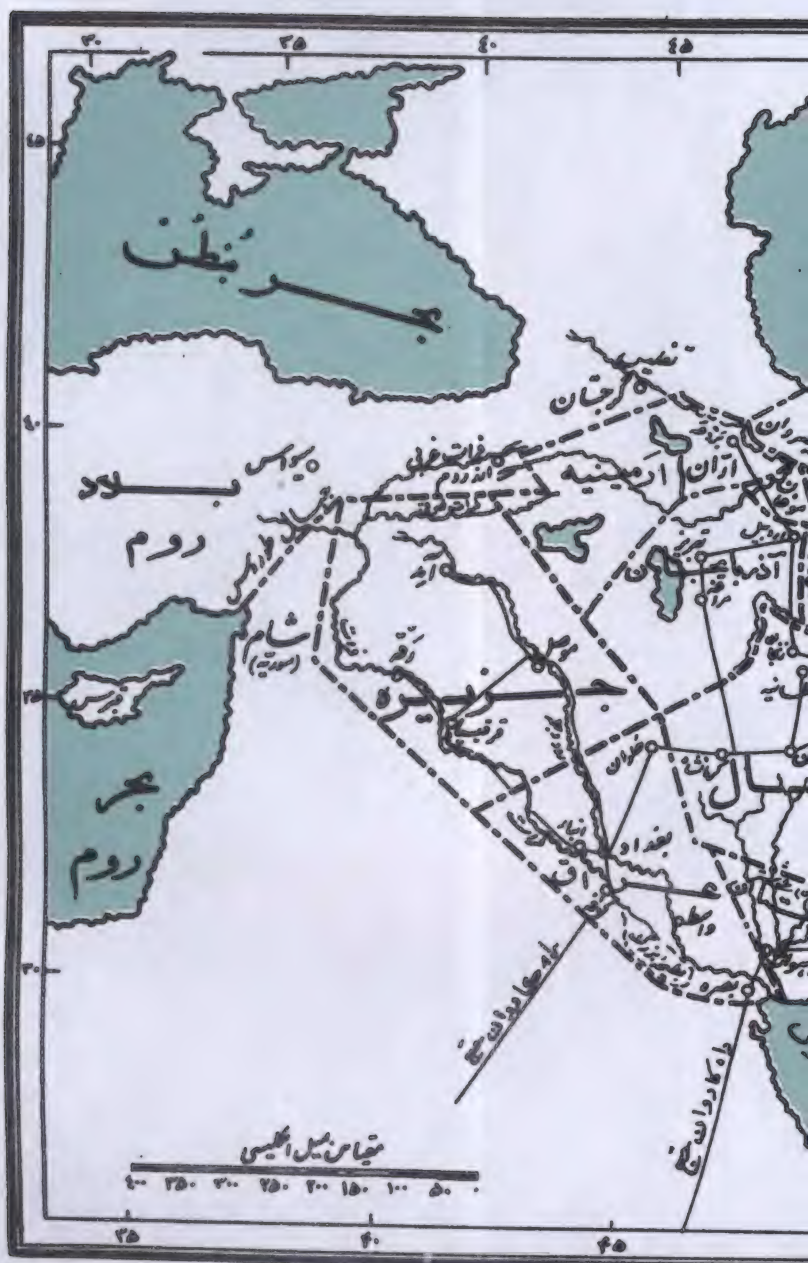
از این سرزمین های شمالی شرق اقصی که در آنسوی آسیای مرکزی واقعند جغرافی نویسان قدیم عرب فقط باختصار و اجمال یاد کرده اند. این سرزمین ها منزلگاه ترکها بودند و فقط پس از هجوم مغول دارای اهمیتی شدند، از عهد مزبور متأسفانه اطلاعات دقیق در دست نیست و مؤلفان عرب در اکثر موارد کوتاهی ورزیده اند،

و هر چند که در عوض آنها جغرافی نویسان ایرانی و ترك اطلاعات مفصل ذکر کرده اند ولی چنان مشوش است که نمیتوان آنها را قابل اعتماد دانست.

هر مسلمانی به دستور قرآن مکلف است که هر گاه استطاعت پیدا کند، بزیارت مکه برود. در زمان عباسیان که حوزه فرمانروائی مسلمانان به حد اعلای وسعت رسید زیارت مکه در پرتو انضباط طرق و شوارع تسهیل گردید مرکز جاده ها بغداد بود و مسافرانی که از اقصی بلاد شرق بحجاز میرفتند از دجله میگذشتند. از نظم و ترتیب این جاده ها که اعراب از ایرانیان فرا گرفته بودند اطلاعات مفصل از نویسندگان آن زمان داریم که شمه ای از آنرا اینجا خواهیم نگاشت.

معروفترین شاهراه ها جاده بزرگ خراسان بود که بشرق میرفت و پایتخت را بشهرهای ماوراءالنهر در حدود چین متصل میساخت. شاید این جاده بیش از جاده های دیگر از شرح و بسط و وصف جغرافی نویسان بهره مند شده باشد. این جاده از دروازه خراسان در خاور بغداد شروع میشد و از صحرا گذشته از پلهای مستحکمی که بر روی رودخانه ها ساخته بودند عبور میکرد تا به « حلوان » پای گردنه ای که از آنجا بکوههای ایران میرسید منتهی میگردد، و در اینجا به ایالت جبال وارد میشد و پس از عبور از یک سربالائی تند بکرمانشاه مرکز کردستان میرسید و ایالت جبال را با خطی مورب در نور دیده بسمت شمال خاوری میرفت و از همدان نیز میگذشت تا به ری میرسید، پس از عبور از ری بسمت خاور متوجه میشد و از قوس عبور نموده کوههای طبرستان را در سمت چپ و کویر لوت را در جنوب خود میگذشت تا نزدیک بسطام به ایالت خراسان وارد میگردد و از نیشابور عبور نموده از طوس میگذشت و بمر و میرسید، و از آنجا وارد کویر گردیده در حدود آمل بساحل رود جیحون میآمد و از آنجا بخارا و سمرقند را که در ایالت سعد واقع بودند در نور دیده به « زامین » در خاور سمرقند به دوراهی میرسید: راه سمت چپ به چاچ (تاشکند کنونی) میرفت و از آنجا جلو « اترار » در سیحون سفلی بمعبر همان رود منتهی میشد. راه دیگر از زامین بسمت دست راست منحرف گردیده به استان فرغانه و قسمت علیای سیحون





همای عمده رانسان مید

میرفت و پس از عبور از اخسیکت کرسی آن ناحیه ، به «ارگند» در مرز صحرای چین منتهی میگردید .

این بود تفصیل شاهراه بزرگ خراسان که هنوز هم راه پستی و چاپاری ایران است ، و جغرافی نویسان قدیم عرب بشرح آن پرداخته بودند ، نهایت اینکه امروز تهران نزدیک ری نقطه مرکزی این شاهراه گردیده است . پس از انقراض خلافت عباسیان ، از این جهت که شهرسلطانیه رونق یافت و پایتخت ایلخانان ایران شد ، ترتیب جاده ها تغییر پیدا کرد ، ولی در واقع این تغییر در راههای اساسی مؤثر نبود ، راهی بود فرعی که بسمت شمال از همدان بسلطانیه که چندی بجای ری مرکز جاده ها شده بود میگذاشت .

دراوائل فرمانروائی خلفای عباسی از سمت راست و چپ شهرهای بزرگی که در شاهراه خراسان واقع شده بودند راههایی منشعب میشد که بنقاط دیگر ایران میرفت . از حوالی کرمانشاه راهی بسمت شمال میرفت تا به تبریز و شهرهایی که در ساحل دریاچه رضائیه بودند میرسید ، از همین راه جاده ای منشعب گردیده باردیبل و آبادیهای کنار رود ارس منتهی میشد . از همدان راهی بود بطرف جنوب خاوری که باصفهان میرفت ، همچنین از ری راهی بسمت شمال باختری میرفت که به زنجان میرسید و فاصله منزلهای آن معین شده بود ، و از آنجا به اردبیل منتهی میگردید . نیشابور در خراسان مرکز جاده های متعددی بود که یکی بجنوب میرفت و به طبرس در حاشیه کویر خراسان در قهستان میرسید ، راه دیگری به قائن میرفت و راه دیگر بسمت جنوب خاوری امتداد یافته بهرات و از آنجا به زرنج در سیستان میرسید . از مرو راهی بود بموازات رود مرو که به مرو کوچک (یعنی مروالروء) میرفت که در آنجا با جاده ای که از هرات میآمد مصادف میشد و از آنجا به بلخ و حدود خاوری ماوراءالنهر میرسید . راه دیگری از بخارا بشمال باختری امتداد می یافت و به ارگنج ، در خوارزم ، میرسید و راه دیگری از سمت جنوب باختری به ترمذ در ساحل رود جیحون مقابل بلخ منتهی میگردید .

اینک که از تفصیل شاهراه بزرگ خراسان و جاده هایی که از آن منشعب

میشد فراغت یافتیم برمیگردیم بغداد و میپردازیم بخلاصه‌ای از ترتیب جاده‌هائی که از بغداد بخارج بغداد میرفت . در امتداد دجله جاده‌ای بود که از واسط ببصره یعنی بندر تجارتی بزرگ خلیج فارس میرفت ، این جاده و منزلگاهها و فاصله بین منزلگاههای آن چه از خشکی و چه از غیر خشکی معروف است . از واسط و بصره جاده‌ای بود که در خوزستان باهواز میرفت و از آنجا بسوی مشرق منحرف گردیده بشیراز میرسید . شیراز برای چندین جاده مرکزیت داشت : یک جاده از سمت شمال باصفهان و ری و جاده دیگر از شمال شرقی به یزد میرفت و از کبیر لوت میگذشت و بطبیس میرسید و به نیشابور متصل میگردید . شیراز بسیرجان و کرمان هم از سمت مشرق بوسیله چندین جاده متصل میشد و از آنجا درسبستان بزرنج میرفت و از کبیر عبور میکرد . از شیراز دو جاده دیگر بجنوب خاوری و جنوب میرفت و بنادر خلیج فارس منتهی میگردید ، یکی بدارابجرد میرفت تا بندر سور و درحوالی هرموز و دیگری به سیراف که مدت زمانی مهمترین بندر خلیج فارس شمرده میشد .

باز بر گردیم بغداد مرکز جاده‌ها . شاهراه بزرگی برای زیارت مکه و مدینه از سمت باختر بغداد بجنوب متوجه گردیده بکوفه در حاشیه بادیه عربستان می‌رفت و بخط تقریباً مستقیم از آنجا گذشته بحجاز میرسید . یک جاده دیگر برای زیارت مکه از بصره تقریباً بموازات جاده اول شروع میشد و در دو منزلی شمال مکه به جاده قبلی می‌پیوست . جاده‌ای نیز از شمال باختری بغداد کشیده میشد و درحوالی انبار بفرات میرسید و از آنجا بموازات فرات بالا میرفت تا رقه ، مرکز جاده‌هائی که از بادیه شام عبور میکرد و بدمشق میرسید . بعلاوه جاده‌های دیگر بسمت شمال متوجه گردیده بسرحد بلاد روم میرسیدند . جاده‌های دیگر نیز از بغداد بسمت شمال میرفت و از دوطرف دجله گذشته بموصل میرسید و از موصل راهی بآمد میرفت و جاده دیگری بقرقیسیه در جنوب باختری موصل بر ساحل فرات . از آمد نیز جاده‌هائی بود که آمد را به بیشتر استحکاماتی که در مقابل مملکت روم ساخته شده بود مربوط میساخت . این بود خلاصه‌ای از وضع طرق و جاده‌ها در زمان عباسیان که بغداد را نقطه مرکزی آن طرق و جاده‌ها قرار داده و آن پایتخت را بوسیله راههای چاباری با ایالاتی

که در مرز ممالک اسلامی واقع بود مربوط ساخته بودند . وضع و ترتیب این راهها را جغرافی نویسان عرب بدقت ثبت کرده و برای رجوع بنوشته و ثبت آنان بهتر این است که گفته و نوشته های آنها را بترتیب تاریخ نوشته های آنها خلاصه نمائیم . پس آنچه که ما در فصول این کتاب ذکر میکنیم خلاصه ای است از آنچه آنان که نامشان را در فهرستی قبلاً برده ایم نوشته و ثبت و یادداشت کرده اند .

قدیم ترین آن نویسندگان در اواسط قرن سوم هجری میزیست و اولین دسته کتابی که اعراب در موضوع جغرافیا نوشته اند بشکل کتب مسالک است . کتب مسالک کتابهایی است که در خصوص راهها و فاصله ها و مسافت های شهرها و منزلگاههاست و در ضمن از شهرهایی که سر این راهها واقع گردیده اند گفتگو بمیان میآورد و از تاریخ و خصوصیات آن شهرها کم و بیش اطلاعاتی بدست میدهد . در طلیعه اینگونه کتب آنچه که در دسترس ماست چهار کتابست که هر یک مکمل دیگریست ، زیرا متون آنها در بسیاری از موارد ناقص است . هر چهار نفر نویسندگان آنها که ابن خرداد به و قدامه و یعقوبی و ابن رسته باشند در یک قرن یعنی قرن سوم میزیسته اند . دو نفر اولی در موضوعات و مطالبی که ذکر کرده اند تقریباً اتفاق دارند . ابن خرداد به رئیس چاپارخانه (صاحب برید) ایالت جبال و قدامه عامل خراج یعنی مباشر امور مالیاتی بوده است . کتابهای آنان مسافت شاهراه بزرگ خراسان و دیگر راههایی که از بغداد منشعب میگردد را منزل به منزل ، بطوریکه قبلاً شرح آنرا دادیم ، ثبت کرده اند . کتاب یعقوبی متأسفانه نسخه کامل آن در دسترس ما نیست ولی از همین کتاب ناقص با کمکی که از کتاب ابن سراجیون بگیریم میتوانیم نقشه جامع و کاملی از بغداد پایتخت عباسیان تهیه کنیم . یعقوبی معلومات گرانها و اطلاعات بیشتری از شهرهایی دیگر بما میدهد و معلوماتی که درباره راههای عراق در کتاب او پیدا میکنیم جای دیگر یافت نمیشود . از ابن سراجیون همزمان یعقوبی فقط قسمتی از کتاب او در دسترس ماست و همین قسمت به اضافه وصفی که از بغداد دارد دارای اهمیت خاصی است زیرا رودخانها و ترتیب آبیاری عراق را در آنجا شرح داده و بطور اختصار از رودخانهای

نقاط دیگر نیز سخن بمیان آورده است. کتاب ابن رسته شبیه کتاب یعقوبی است فقط یادداشت‌هایی راجع بشهرها بر کتاب یعقوبی علاوه دارد، ولی مطلب مهم کتاب ابن رسته تفصیل دقیق شاهراه بزرگ خراسانست تا طوس نزدیک مشهد و ذکر چندراه فرعی آن، مخصوصاً آن راه‌ها که از طوس باصفهان و هرات سیرفت، همچنین راه بغداد که از جنوب بکوفه و بصره امتداد پیدا میکرد و دنباله آن از سمت خاور تا شیزاز کشیده میشد. برای این راه‌های فرعی نه تنها منزلگاه‌ها و فاصله بین آنها یادداشت شده بلکه چگونگی سرزمینی که آن راه از آنجا میگذرد از فراز و نشیب و اینکه از جلگه یا تپه یا کوه عبور میکند نیز ذکر شده است.^۱

شرح و تفصیل ابن رسته از حیث تعیین خطوطی که آن راه از آن خطوط عبور میکرد و پیدا کردن محل اماکنی که اکنون از بین رفته‌اند در درجه اول اهمیت است. محقق و نویسنده دیگر، ابن فقیه همزمان ابن رسته است که تألیفی قابل توجه در موضوعات مختلف جغرافیا نموده و با نهایت تأسف فقط اجمالی از آن کتاب در دسترس ماست. برخی از یادداشت‌های او برای تکمیل یادداشت‌ها و مطالب محققین قبل مورد استفاده است.^۲

جغرافی نویسی منظم از آغاز قرن چهارم بعصره ظهور میرسد. جغرافی نویسان این قرن هر یک از ممالک اسلامی را بحد کفایت وصف نموده و ضمناً از راه‌های

۱ - برای اطلاعات بیشتر درباره جغرافی نویسان عرب رجوع کنید بمقدمه کتاب «فلسطین در زمان فرمانروائی مسلمین» تألیف نویسنده این کتاب که بسال ۱۸۹۰ در لندن چاپ شده، و برای اطلاعاتی بیش از کتاب نامبرده رجوع کنید بمقدمه ترجمه تاریخ ابوالفدا بفرانسه توسط M. Reinand (پاریس ۱۸۴۸). ۲ - کتاب ابن خردادبه و مقدمه و یعقوبی و ابن رسته و ابن فقیه را پرفسور دگویه در جلد ۵ و ۶ دوره «خزانة جغرافی عرب» بسال ۱۸۹۲ - ۱۸۸۵ در لندن چاپ کرده، در مجلد ۶ ترجمه فرانسه کتاب ابن خردادبه و مقدمه را با یادداشت‌های بسیار مهمی بآن اضافه کرده. یک قسمت از کتاب ابن سراجیون که در باب نهرهای بین‌النهرین است در مجله آسیائی پادشاهی سال ۱۸۹۵ از روی نسخه خطی که در موزه بریتانیا ضبط است منتشر گردیده. یعقوبی غیر از کتاب بلدان در جغرافیا کتاب دیگری در تاریخ نوشته که پرفسور هوتسما در سال ۱۸۸۳ در لیدن آنرا بنام «تاریخ ابن واضح المعروف بالیعقوبی» چاپ کرده است، از تاریخ یعقوبی هم اطلاعات پرازش در جغرافیا میتوان بدست آورد. (بلدان و تاریخ یعقوبی اخیراً در نجف هم چاپ شده است م).

آن ممالک بطور کلی وجدا گانه سخن بمیان آورده اند. تألیفات آنان بی شک برای استفاده از کتب مسالک جلو افتاده، و از جهت کامل العیار بودن نوشتجات آنها در موضوعات جغرافیائی که پایه و بنیان این کتاب قرار گرفته است مدیون آنها هستیم و سه نفر آنها اصطخری و ابن حوقل و مقدسی در درجه اول میباشند و چنانچه گفتیم عمده مطالب این کتاب از آنان اقتباس گردیده است^۱.

کتاب ابن حوقل در حقیقت نسخه ایست جدید تر و مشروح تر و منقح تر از کتاب اصطخری. فقط در کتاب اصطخری که مؤلف آن از اهالی اصطخر فارس است جغرافیای فارس بطور مشروح ذکر گردیده و در کتب ابن حوقل این فصل نسبت به فصل های دیگر باختصار نوشته شده است. مقدسی که با آن دونفر همزمان است جغرافیای خود را بشیوه ای خاص ترتیب داده و با ترتیبی که جغرافی نویسان قبل از او داشته اند تفاوت پیدا کرده است. شیوه مقدسی این است که آنچه را خود در نقاط مختلف جهان دیده است ذکر نموده است. کتاب مقدسی شاید بزرگترین و بی شک اصیل ترین کتابهای جغرافی نویسان عرب باشد. وصفی که از شهرها، عادات و رسوم که در آن شهرها رواج داشته و محصولات و صنایع آن نقاط نموده و زبده خصوصیات هر اقلیمی را که ذکر نموده کتاب او را بهترین کتابی که اعراب در قرون وسطی نوشته اند معرفی مینماید. در این جا این نکته را باید بگوئیم که ما باین سه تن جغرافی نویس از این جهت نیز مدیون میباشیم که اساسی اماکن را در نقشه های این کتاب از نوشتجات آنان اخذ نمودیم و مواضع صحیح آن نقاط را با استعانت از کتب آنها معین کردیم، زیرا در پایان هر فصلی از کتاب آنها جدولی از فاصله بین منزلگاهها یا فاصله بین شهرها و ایالات ثبت گردیده و هر جا جاده ای را وصف کرده اند از راههای

۱ - کتاب اصطخری و ابن حوقل و مقدسی سه جلد از یک دوره کتابی است بنام « خزانه جغرافیای عربی » که در سال ۱۸۷۰ - ۱۸۷۷ در لیدن بچاپ رسیده است. کتاب « التنبیه والاشراف » مسعودی بتصحیح پروفیسور دگویه جلد هشتم دوره نامبرده است که در ۱۸۹۴ در لیدن چاپ شده و کارا دو و Carra de vaux در سال ۱۸۹۶ همین کتاب را بفرانسه ترجمه کرده است. باریه دومینار و پاره دو کورتی pariet de caurteille , Barbier de meynard در سال ۱۸۶۱ در پاریس مروج الذهب را بفرانسه ترجمه و با متن عربی آن چاپ کرده اند.

فرعی آن جاده که تا شهرهای مجاور آن راه امتداد می‌یافت نیز اسم برده اند. این مسافت‌ها که از اماکن و نقاط معین و معروف شروع گردیده ما را موفق ساخت که مثلثات نقشه‌های کتاب را بر کنیم و محل شهرهایی را که مدت زمانی بر ویرانی آن گذشته و آثار آن محو گردیده تقریباً پیدا کنیم و در نقشه بطور تخمین وارد نمائیم، مثلاً توجه که یکی از شهرهای ایالت فارس است و تا کنون محل خرابه‌های آن پیدا نشده از جدول مسافت‌هایی که در کتابهای مذکور ثبت گردیده می‌توانیم بطور تخمین محل آنرا در نقشه معین نمائیم. از مؤلفان قرن چهارم یکی مسعودی است که دو کتاب تألیف نموده یکی مروج الذهب که قسمتی از آن در تاریخ است و دیگری التنبیه والاشراف که از کتابهای پرفایده و دارای مطالب شگفت‌آمیز است. بقرن پنجم و ششم که میرسیم دو کتاب از دو نفر مسافر مکه و دو نفر جهانگرد معروف در دسترس ما قرار می‌گیرد و شرحی که آنها از اماکنی که از آنها عبور نموده‌اند داده‌اند در نهایت اهمیت است؛ یکی ناصر خسرو ایرانی در قرن پنجم است که از خراسان بمکه رفته و بازگشته و در این مسافرت مصر و شام را دیده و هنگام بازگشت از عربستان عبور نموده و روزنامه او که بزبان فارسی است از قدیمترین کتابهای فارسی است که در این موضوع در دسترس ما می‌باشد.

جهانگرد دیگر ابن جبیر عرب اسپانیائی است که یک قرن بعد از غرناطه بزیارت مکه شتافته و تفصیلی که در سفرنامه خود از عراق مخصوصاً از شهر بغداد نگاشته از جالب توجه‌ترین کتابهایی است که بما رسیده است. از آغاز قرن ششم کتاب فارسی دیگری موجود است موسوم به فارسنامه که با دقت بسیار جغرافیای آن سرزمین را بعد کفایت نوشته است. از نیمه این قرن کتابی در جغرافیا وجود دارد تألیف ادریسی که در دربار روجر دوم پادشاه نورماندی سیسیل (صقلیه) می‌زیسته است. ادریسی کتاب خود را بعربی نوشته و دنیائی که در زمان او معروف بوده را باقلیم‌ها یعنی بمنطقه‌هایی که بر حسب عرض جغرافیائی است بدلخواه خود قسمت کرده مثلاً بین النهرین را که عراق و جزیره باشد قسمتی در اقلیم سوم و قسمتی را در اقلیم چهارم گذارده است. بدبختانه از معلومات شخصی او درباره ایران و نواحی خاوری

مدیرانه که از مباحث کتاب ماست در کتاب او چیزی وجود ندارد اما بآسیای صغیر که در آن زمان هنوز جزء امپراطوری روم بوده رفته و آن را شرحی بسیار پر ارزش داده است ولی اسم اماکن در آن کتاب (بعلت مغلوط بودن نسخه ها) غالباً غیر خواناست یا اینکه چنان تغییر و تصحیف در آن اسامی راه یافته که نمیتوان اسم صحیح را از ناصحیح تشخیص داد!

از کتابهای قرن هفتم، که در این قرن حملۀ مغول و سقوط خلافت عباسیان بوقوع پیوست، معجم البلدان یا قوت حموی است.

معجم البلدان فرهنگ جغرافیائی مفصلی است دارای چند جلد که مؤلف آن از کتابهایی که قبل از او نوشته شده استفاده کرده و مشاهدات خود را در سفرهای دور و درازی که کرده بر آن اقتباسات افزوده است و هر گاه با دقت و تأمل باین کتاب مراجعه شود برای ارزش آن حدی نمیتوان معین کرد. مطالب این کتاب بترتیب الفبا تنظیم یافته و مؤلف تقریباً از تمام جغرافی نویسان قبل از خود استفاده و اقتباس کرده و از جمله آنها یکی ابن مهلهل است که در سال ۳۳۰ هجری کتاب خود را نوشته بوده است. هر گاه مؤلف معجم البلدان اسم او را نبرده بود از وجود او و غالب کسان دیگری که یادداشتهای آنان مورد استفاده وی واقع گردیده است بی اطلاع بودیم. سه ربع قرن که از تألیف معجم البلدان گذشت یکی از دانشمندان عراق آنرا در کتابی مختصر نموده بنام مرصد الاطلاع تألیف کرد که بر کتاب معجم البلدان تعلیقات و تصحیحات سودمندی کرده است. مخصوصاً نسبت بنقاط حول و حوش بغداد^۲.

۱ - شفر C. Schéfer در سال ۱۸۸۱ سفرنامه ناصر خسرو را با ترجمه و حواشی در پاریس و رایت Wright در سال ۱۸۵۲ سفرنامه ابن جبیر را در لیدن چاپ کردند. جوبرت Jawbert کتاب ادربی را در سال ۱۸۳۶ بفرانسه ترجمه و منتشر نمود.

نسخه خطی فارسنامه درموزه بریتانیا موجود است. (پس از چاپ این کتاب فارسنامه باهتمام مؤلف این کتاب و نیکلسون در سال ۱۹۲۱ در اروپا و در تهران باهتمام آقا سید جلال الدین طهرانی ضمیمه گاهنامه به چاپ رسیده است. سفرنامه ناصر خسرو در برلن نیز چاپ شده است. م)

۲ - فرهنگ بزرگ جغرافیائی یا قوت موسوم به معجم البلدان را و ستنفلد در لپزیگ بسال

بقیه پاورقی در صفحه ۱۸

از مؤلفان همزمان یا قوت قزوینی است که یادداشت های خود را در کتابی شامل دو قسمت جمع آوری کرده و در شرح جغرافیای کره زمین و واردات و صادرات و محصول بلاد و ممالک مختلف گفتگو کرده است. از نیمه اول قرن هشتم کتاب جغرافیای منظمی در دست است تألیف ابوالفدا از امرای شام که هر چند قسمت عمده کتاب او از کتب دیگر مأخوذ گردیده ولی خود او هم سفرهائی باکناف جهان نموده و دیده ها و شنیده های خود را بر خواننده های خود افزوده است.

از همین زمان، یعنی از نیمه قرن هشتم هجری، سفرنامه ابن بطوطه در دسترس مییابد. وی سیاحی است از اهل مغرب (اندلس) که از حیث سیاحت و مسافرت بامار کوپولوی ایطالیائی همانندوهم سنگ است. سفرنامه ابن بطوطه بزبان عربی نوشته شده و معاصر او حمدالله مستوفی است که یادداشت او به زبان فارسی در شرح مملکت ایلخانان است (یعنی ایران بعلاوه بین النهرین). در این کتاب اوضاع این حدود پس از هجوم مغول و استقرار سلطنت ایلخانان ذکر گردیده است.

حمدالله مستوفی کتاب دیگری در تاریخ نوشته موسوم به تاریخ گزیده. این تاریخ گذشته از اینکه از دوره حکومت مغولها یادداشت های تاریخی مهمی دارد غالباً اطلاعات جغرافیائی مهمی نیز در صفحات آن مندرج گردیده^۱.

۱۸۷۳ - ۱۸۶۶ بچاپ رسانیده، آن قسمت از آن فرهنگ که در باره ایران است بضمیمه نزهة القلوب حمدالله مستوفی و نویسندهگان بعد بنام فرهنگ ایران در سال ۱۸۴۸ در پاریس از طرف باریه دومینار ترجمه و چاپ شده. مرصداطلاع را که مختصر معجم البلدان است گوینبل Guynbell در سال ۱۹۵۲ در پاریس چاپ نموده و دو جلد کتاب قزوینی را موسوم به آثار البلاد و عجایب المخلوقات و ستفلد در سال ۱۸۴۸ چاپ کرده، جغرافیای ابوالفدا را Reinaud و De slane در سال ۱۸۴۰ در پاریس انتشار داده اند. رینو ترجمه جغرافیای ابوالفدا را بفرانسه شروع کرده و مقدمه پر ارزشی در باره جغرافی نویسان عرب بر آن نگاشته است. این ترجمه را گویارد Geuyard بعد ها تمام کرده و در سال ۱۸۸۳ در پاریس بچاپ رسانیده است. (مرصداطلاع در سال ۱۳۱۵ هجری قمری در طهران با چاپ سنگی بچاپ رسیده است. م.م.)

۲ - سفرنامه ابن بطوطه و ترجمه آن را بفرانسه در پاریس سال ۱۸۷۹ - ۱۸۷۴ دفرمری

بقیه پاورقی در صفحه ۱۹

در طلیعه آنچه از زمان امیر تیمور گورکانی در دسترس می‌باشد باید کتاب تاریخی (شرف الدین) علی یزدی و پس از آن کتاب جغرافیای حافظ ابرو را که هردو بفارسی در نیمه اول قرن نهم هجری نوشته‌اند جای داد. بعد از آن‌ها دو کتاب که در حوادث بعد از جنگهای امیر تیمور است از دو نویسنده ترك که یکی بزبان تركی خاوری و دیگری بزبان تركی عثمانی است باید ذکر نمائیم. این هردو نویسنده در نیمه اول قرن یازدهم هجری میزیسته‌اند و این دو کتاب یکی «تاریخ الترك والمغول» تألیف ابوالغازی امیر خوارزم است و دیگری جغرافیای جهان موسوم به «جهان‌نما» تألیف حاج خلیفه مؤلف کشف‌الظنون^۱. ناگفته نگذاریم که ما ناگزیریم در پاره‌ای از مباحث کتاب خود بتألیفات و نوشتجات بسیاری از مورخان عرب نیز رجوع کنیم، زیرا کتاب نویسان قدیم تاریخ و جغرافیای در تألیفات خود باهم می‌آوردند. نمونه این کتابها فتوح البلدان بلاذری است که در قرن سوم تألیف گردیده و فتوحات مسلمین را چه در خاور و چه در باختر ذکر نموده و مخصوصاً از این جهت قابل توجه است که حالت و وضع بلاد را در زمانی شرح میدهد که مذهب اسلام نخستین بار بر آنجا استیلا پیدا کرد.

و سنگونیتی چاپ کرده‌اند. نزهة القلوب حمدالله مستوفی با چاپ سنگی در سال ۱۳۱۱ هجری قمری در بمبئی چاپ شده است.

نسخه خطی تاریخ گزیده حمدالله مستوفی در موزه بریتانیا ضبط است. Gantin یک قسمت از تاریخ گزیده را بفرانسه ترجمه کرده و سال ۱۹۰۳ در پاریس چاپ کرده است.

(پس از انتشار این کتاب خود لسترنج مؤلف این کتاب قسمت جغرافیای نزهة القلوب را بچاپ رسانیده و خلاصه‌ای از آنرا بانگلیسی ترجمه کرده ضمیمه نسخه فارسی آن انتشار داد.

تاریخ گزیده با چاپ عکسی در دومجلد باهتمام براون و نیکلسون در سال ۱۹۱۱-۱۹۱۳ در لندن انتشار یافت. م.)

۱ - ظفرنامه شرف الدین علی یزدی بسال ۱۸۸۷ در کلکته چاپ شده و آنرا Petis de la Croix بفرانسه ترجمه کرده و در سال ۱۷۲۲ در پاریس بطبع رسیده. تاریخ حافظ ابرو نسخه خطی آن در موزه بریتانیا بعلامت ۱۵۷۷/ar موجود است. نسخه اصلی جهان‌نما را در قسطنطنیه ابراهیم آفندی بسال ۱۷۳۲ چاپ کرد. M. Norberg یک جزء آن کتاب را بلاتینی ترجمه و بسال ۱۸۱۸ منتشر نموده است. بارون دمزون اصل تركی تاریخ مغول تألیف ابوالغازی را با ترجمه آن بفرانسه بسال ۱۸۷۱ در پترسبورگ چاپ کرده است.

در موضوعات تاریخی علاوه بر تاریخ یعقوبی که سابقاً بآن اشاره نمودیم تاریخی است که در قرن سوم هجری تألیف گردیده معروف به تجارب الامم ابن مسکویه که فقط جلد ششم آن بچاپ رسیده است. تاریخ حمزه اصفهانی نیز که در اواسط قرن چهارم نوشته شده دارای اطلاعاتی بس سودمند است و هر چند بزبان عربی است ولی مطالب آن از کتابهای فارسی متعددی گرفته شده که متأسفانه آن کتابها از میان رفته و هر گاه کتاب حمزه اصفهانی نبود از مطالبی که وی از آن کتابها اقتباس کرده است بی خبر می ماندیم. ولی کاملترین و جامعترین تاریخی که بزبان عربی در دسترس است کتابی است که در اوایل قرن چهارم تألیف گردیده و معروف به تاریخ طبری است که مؤلف آن در همان قرن میزیسته و کتاب او برای جغرافیا مرجع اساسی است.

برای حوادث اواخر عباسیان میتوان از تاریخ ابن اثیر استفاده نمود. همچنین بکتابی که تاریخ اسلام را مختصر نموده و معروف است به تاریخ الفخری میتوان اعتماد پیدا کرد. تاریخ ابن خلدون و نیز کتاب رجال ابن خلکان موسوم به وفیات الاعیان برای تکمیل مطالب و موضوعات تاریخ ابن اثیر بسیار قابل استفاده است.

این تألیفات همه بزبان عربی است، و بفارسی دو کتاب است: یکی روضة الصفا تألیف میرخوند و دیگری حبیب السیر تألیف خوند میر نواده میرخوند. این دو کتاب مهم اطلاعات جغرافیائی پرارزشی بماندهند مخصوصاً درباره بلاد ایران. دو تاریخ فارسی دیگر را نیز باید فراموش نکنیم راجع بفرمانروائی سلجوقیان در آسیای صغیر

۱ - دگویه فتوح البلدان بلاذری را در سال ۱۸۶۶ و کتاب تجارب الامم را در سال ۱۸۸۱ درلین بچاپ رسانید. گوتوالد Gottwaldt تاریخ حمزه اصفهانی را تحشیه کرد و بزبان لاتینی ترجمه نموده در لپزیگ بسال ۱۸۴۴ منتشر ساخت و دگویه تاریخ طبری را در چند جلد در سال ۱۸۷۹ - ۱۹۰۱ درلین و ترنبرگ Tornberg تاریخ ابن اثیر و آهلوارد Ahlwardt کتاب الفخری تألیف ابن طقطقی را در ۱۸۶۰ بچاپ رسانید. وستفلد ابن خلکان را هم در سال ۱۸۳۷ چاپ کرد و درلند بسال ۱۸۴۳ ترجمه انگلیسی آن منتشر گردید.

چاپ سنگی بمبئی روضة الصفا و حبیب السیر مرجع مؤلف این کتاب است. پروفیسور هوتس Houtsma کتاب تاریخ سلجوقیان تألیف محمد ابراهیم یا محمد بن ابراهیم را که در سال ۱۰۲۵ میزیسته و کتاب دیگری باز در تاریخ سلجوقیان تألیف ابن بی بی که در حدود سال ۶۸۰ هجری آنرا تألیف نموده بچاپ رسانیده است.

و کرمان که مکرر در صفحات کتاب ماتحت نام نویسدگان آنها این بی بی و این ابراهیم به آنها رجوع شده است. و چون میخواستیم این بحث ناقص نماند در ختام کلام چند صفحه را بذکر اسامی اماکنی که در این کتاب و نقشه های آن آمده است اختصاص میدهیم.

عمده اسامی اماکن در عراق و جزیره یاعربی است یا آرامی. و آرامی زبان معمولی اهالی آن بلاد قبل از استیلای مذهب اسلام بود. نامهای عربی غالباً دارای معنی مشخصی هستند، یا بودند مثل کوفه و بصره و واسط.

نامهای آرامی را از شکل آن ها و از الف کشیده ای که در آخر آنها میآید میتوان شناخت مانند جبلتا (که معلوم است بمعنی کوه میباشد) و عبرتا، بمعنی معبر، محلی را نشان میدهد که در آنجا پلی تعبیه شده از قایقها وجود داشته است و باجسرا که عربی آن بیت الجسر یعنی خانه پل باشد. نامهای فارسی باستانی مانند بغداد که بمعنی داده خداوند است بسیار کم است. نامهای یونانی اندکی هنوز باقی مانده مثل ابله که اصل یونانی آن اپولوگوس میباشد.

شهرهای رومی آسیای صغیر چنانکه در سابق گفتیم فقط هنگامی در حوزه بلاد اسلامی درآمدند که آن بلاد بتصرف سلجوقیان درآمد، یعنی در نیمه دوم قرن پنجم هجری. باین مناسبت نامهای رومی که بمارسیده دارای دوشکل میباشد: نامهای کهنه (عربی) و نامهای تازه (ترکی)، مثلاً سلوکیا که عربی (یعنی شکل قدیمی) آن سلوکیه و ترکی (یعنی شکل تازه) آن سلفکه است و هراکلیا که نام کهنه آن هراقلیه و تازه آن اراکلیه است. پس از آنکه سلجوقیان آسیای صغیر را تسخیر کردند و در دنباله آن آل عثمان بر آنجا مسلط گردیدند نامهای ترکی طبعاً جای نامهای سابق را که رومی بود گرفت ولی این نکته را باید ذکر کنیم که در خصوص تلفظ نامها الفباء عربی از الفباء ترکی بهمان اندازه دور است که از الفباء یونانی، باین جهت برای کلمات ترکی (چنانکه در کتابهای لغت ترکی ملاحظه میشود) دو گونه تلفظ ایجاد گردید و اسامی اماکن نیز بهمان حال دچار شد، مثلاً قراحصار - قره حصار و قره سی - قراسی و قره مان - قرامان، و نظیر این دو گونه گی ها بسیار است. در نقشه های بلاد ایران نامهایی که از ریشه عربی گرفته شده باشد بندرت

دیده میشود و مثل مراغه در آذربایجان و دهکده بیضا (شهر سفید) در استان فارس بندرت وجود دارد زیرا مسلمین وقتی که بایران استیلا یافتند در واقع اسمها را تغییر ندادند و اگر تغییری دادند تغییری اندک بود^۱ در فارسی اسم دهکده ها و منزلگاهها را غالباً از چیزهای ساده و طبیعی و معروف و مشهور گرفته بودند مانند ده مورد - دهشتران - ده نمک. این نامها را جغرافی نویسان عرب ترجمه نموده و در کتابهای خود بنام قرية الآس - قرية الجمال - قرية الملح آورده اند ولی دلایلی در دست داریم که در زمان استیلا و تصرف اعراب هم باز در ایران همان نامهای فارسی معمول و متداول بوده نه ترجمه عربی آنها، مثل ما که در نقشه ها و کتابهای هرزبانی هر اسمی با تلفظ مخصوص آن زبان نوشته شود ما انگلیسی آنرا تلفظ میکنیم.

مطلب قابل توجهی که باید بآن اشاره کنیم این است که در جدولهای اسامی عربی گاهی اسم منزلگاهی را می بینیم که فارسی آنرا بدست نیاورده ایم مانند « رأس الکلب » که بعدها در محل آن شهری احداث گردید بنام سمنان. نکته دیگر اینکه اعراب گاهی یکی از شهرهای ایران را بصفתי موصوف ساخته و آن صفت را نام آن شهر قرار میدادند مانند کنگوار که چون مسلمین در آغاز امر که بانجا وارد شدند چارپایان آنها را دزدیدند اسم کنگوار را « قصر اللصوص » گذاردند ولی باز این اسم دوام نیاورد و دوباره آنجا همان کنگوار سابق نامیده شد. حتی زمانی که فاتحین مسلمان پایتختی ایالتی را بنیان گذاردند، مانند شیراز که در اندک زمانی اصطخر باستانی را تحت الشعاع خود ساخت و برای خود شهری شد، باین شهر نوین یاد نام فارسی دهکده ای را که آن شهر بجای آن دهکده ساخته شده بودند نهادند که تا کنون بهمان نام باقی است ولی معنی آن وریشه این اسم مانند نام بسیاری از شهرهای

۱ - لازم است باین نکته توجه شود در تمام اسپانیای اسلامی که شهرهای معمور بسیار داشت یک شهر اسم عربی داشت و پس و آن المریه بود که بمعنی برج دیده بانی است. کلتایود هم اسم شهر نیست اسم قلعه ایست معروف بقلعه ایوب که بعدها زیر آن قلعه شهری بنیاد گردید. در اسپانیای اسلامی یعنی اندلس غالباً اصل وریشه نامهای ایبری و رومی و گت غربی معلوم نیست باین معنی که هنوز سندی برای آنها پیدا نشده از آن جهت است غرناطه و بهمین قیاس است نامهای فارس.

دیگر ایران بر ما مجهول است زیرا بانهایت تأسف باید اعتراف کنیم که از وضع جغرافیائی کشور قدیم ساسانیان تقریباً بکلی بی خبر هستیم.

در تلفظ نامهای اماکن طبعاً با تغییر زمان تغییر پیدا میشود مانند «طریث» که به «ترشیز» و «همدان» که به «همدان» تغییر یافته است. گاهی یک نام در یک زمان در عربی بیک شکل و در فارسی بشکل دیگر تلفظ میشود مثل قاشان عربی و کاشان بفارسی، صاهک عربی و چاهک بفارسی، صغانیان عربی و چغانیان بفارسی. دیگر آنکه بر حسب قواعد زبان عربی که لازم است هر کلمه ای ریشه آن سه حرف بوده باشد بم و قم فارسی را در کتابهای عربی با میم مشدد نوشته اند ولی این امر فقط برای مراعات قواعد املاء عربی بود در حالی که مسلم است حروف مصوته که مشدد باشد در آخر کلمات فارسی نمیآید. گاهی استعمال نامی متروک میشود و نام دیگری بجای آن معمول میگردد اما هر دو نام چه نام متروک و چه نام معمول باز فارسی است مانند قرماسین و قرمیسن که متروک شد و کرمانشاهان جای آنرا گرفت و بعدها کرمانشاهان را مختصر کرده کرمانشاه گفتند و همانگونه که نمیدانیم وجه تسمیه این نامها چیست از علت تغییر و تبدیل و متروک و معمول شدن آن نامها نیز اطلاعی نداریم. استعمال پیشوند الف و لامی که جلو نامهای عربی بیآید و به اصطلاح عربها الف و لام تعریف است قاعده معین و ثابتی ندارد و اصولاً باید بکلمات عربی اختصاص داشته و بآنها ملحق شود و بس ولی این قاعده هم همه جا رعایت نمیشود مثلاً در عراق که بیشتر از نامها در اصل سامی است دجله بدون الف و لام و فرات با الف و لام نوشته می شود و هر دو هم کلماتیست که از خارج بزبان عربی وارد گردیده است.^۱

در نام فارسی برخی اماکن بمرور زمان الف و لام حذف شده مانند السیرجان که سیرجان گردیده، و بهر حال بودن یا نبودن الف و لام چنانکه گفتیم قاعده و نظمی ندارد

۱ - ابله که در اصل اسم یونانی است و با الف و لام نوشته میشود نظائر بسیار دارد. اسمیانی که عربی محض است بمضی با الف و لام و بمضی بدون الف و لام است مثلاً کوفه که گویند بمعنی کوخهائی است که از نی ساخته شده باشد همیشه با الف و لام ولی واسط بدون الف و لام نوشته میشود.

و معلوم نیست چرا در کتابهای عربی «جی» که نام باستانی قسمتی از اصفهان است بدون الف و لام است و ری با الف و لام^۱. اساساً اعراب در نامگذاری صرفه جوئی و یک نوع امساکى داشتند و این کار در فهم مطالب اشکالاتی ایجاد کرده است زیرا کوی و مرکز ایالت را بنام همان ایالت می نامیدند هر چند که کوی و مرکز آن ایالت نامی مخصوص بخود داشت، مانند دمشق که هنوز هم آنرا شام میگویند یعنی پایتخت شام. زرنج کرسی سیستان را بیشتر اوقات سیستان می گفتند که مقصود کرسی سیستان بود. این اشکال و بی تکلیفی وقتی دو چندان میشود که آن استان دو کرسی داشته باشد مثل کرمان که در کتابهای قدیم بسیرجان اطلاق میشود و بعدها به شهر کنونی کرمان گفته شده است که با سیرجان اختلاف کلی دارد و فقط وقتی کرسی آن ایالت شد که سیرجان خراب گردید. نقشه هائی هم که مبنای آنها گفته های جغرافی نویسان قرون وسطی است اگر بانقشه های امروز مطابقت شود ملاحظه خواهد شد که اسم شهرهای قدیم و از بین رفته بر شهرستان جدید آن شهرها گذاشته شده از قبیل همین شهر سیرجان که امروز بشهرستان کنونی سیرجان گفته میشود. بردسیر و جیرفت نیز همین وضع را دارند، زیرا سابقاً هریک نام یکی از شهرهای مهم بودند و اکنون ولایت یعنی شهرستان آنها این نام اطلاق میشود. بطور خلاصه شهرستان و کرسی شهرستان هردو یک نام داشتند و مرور زمان اسم شهرستان یا اسم کرسی شهرستان متروک و منسوخ میشد مثل ولایت قدیم اردون که امروز بشهر کوچکی گفته میشود و آنجا را در زمانهای قدیمتر خوار (خوارری) می گفتند.

در جغرافیای طبیعی نیز در زبان عربی نامها فراوان نیست. قله های معروف و منفرد کوهها عموماً بنامهای مخصوص خود خوانده میشدند، مانند دماوند

۱ - جده بندر مکه را تمام نویسندگان قدیم هم با الف و لام نوشته اند هم بدون آن. ما در کتاب خودمان هر جا که نام محلی را نویسندگان عرب با الف و لام نوشته باشند اول دفعه با الف و لام نوشته ایم و در دفعات بعد برای اختصار بدون الف و لام. این روش را در نقشه ها نیز بکار برده ایم. خود عربها هم در استعمال الف و لام برای اسم اماکن اختلاف دارند و در تلفظ اسامی خارجی قاعده ثابتی ندارند.

والوند، ولی معمولاً رشته‌های جبال اسم مخصوص نداشته‌است رشته عظیم طوروس که حد فاصل بلادروم (بیزانتین) بود غالباً (واشتباهاً) جبل لکام نامیده میشد ولی درواقع جبل لکام کوهی بود از سلسله کوههای طوروس داخلی یعنی انتی طوروس. قله‌های متعدد رشته جبال بسیار معروف البرز که فلات ایران را از دریای خزر جدا میسازد در کتب جغرافی نویسان عرب نام عمومی ندارد.

دریاچه‌های بزرگ عموماً هر کدام اسمی مخصوصی بخود دارد مثل ماهالو و زره و چیچست ولی معمولاً هر دریاچه‌ای بنام شهر مهمی که در ساحل آن واقع است خوانده میشود، مانند دریاچه اورمیه و دریاچه وان که بنام دریاچه ارجیش که نام شهر ارجیش بود نیز خوانده میشود. در اسم دریاها تردید و اشکال بیشتر پیش می‌آید، یک دریا گاهی چند اسم مختلف دارد که از شهرهای بزرگ و کشورهایی که در ساحل آن قرار گرفته‌اند اقتباس گردیده مثل دریای خزر که چون سرزمین طایفه خزر در قرون وسطی در شمال آن بود باین نام خوانده میشد، دریای قزوین و دریای طبرستان و دریای گیلان و دریای جرجان و دریای باکو هم بآن میگفتند. دریای ارال به دریای خوارزم و خلیج فارس به دریای فارس معروف بود. در پایان این فصل میل دارم خوانندگان این کتاب بدانند که این کتاب جز منتخباتی از منابع و مأخذ موجود را شامل نیست. شماره شهرها و قریه‌ها و نامهایی که در این ناحیه و آن ناحیه ذکر شده اند البته بسیار است و قطعاً دوچندان آنچه در فهرست این کتاب آمده است میباشد اما چون محل و موضع آنها را حتی بطور تقریب هم مشکل بود تعیین کرد از ذکر این نوع اسامی صرف نظر کردیم. نقشه‌های کتاب فقط اشکال ساده هندسی هستند که برای روشن ساختن مطالب کتاب تهیه شده و این کفایت را ندارند که وضع هر مملکتی را چنانکه در هر دوره داشته‌است نشان دهند. همچنین نام شهرهایی که یکی پس از دیگری بوجود آمده اند در نقشه‌ها بطوری ذکر گردیده که کوئی همه در یک دوره و یک زمان بوده اند ولی در متن کتاب بقدر کفایت توضیح داده شده که آن‌ها بکدام دوره تعلق دارند.

فصل دوم

عراق

تقسیم بین النهرین به قسمت شمالی و جنوبی - عراق یا بابل قدیم - تغییر مجرای فرات و دجله - نهرهای بزرگ برای آبیاری - بغداد و مدائن و شهرهای ساحل دجله تا فم الصلح .

طبیعت جلگه پهناور بین النهرین را که فرات و دجله در آن جاری است دو قسمت نموده ، قسمت شمالی که سرزمین قدیم آشور باشد بیشتر از مراتعی تشکیل یافته که جلگه ای سنگلاخی را پوشانده اند . قسمت جنوبی که بابل قدیم باشد سرزمینی است حاصل خیز که خاک رسوبی و نخیلاتی پر برکت دارد و نهرهایی که در آنجا کشیده شده آن سرزمین را سیراب میکند و به همین لحاظ مردم خاورزمین آن خطه را یکی از جنات اربعه دنیا میدانستند . عربها قسمت شمالی بین النهرین را جزیره و قسمت جنوبی را عراق مینامیدند . عراق بمعنی صخره های کنار دریا و بمعنی ساحل نیز آمده ولی معلوم نیست اصل این کلمه چه بوده ، شاید از اسم کهنه ای مأخوذ شده باشد که اکنون آن اسم از میان رفته یا از اسمی که معنی دیگری داشته است پیدا شده باشد . اساساً سرزمین رسوبی را اعراب سواد یعنی خاک سیاه مینامیدند و کلمه سواد رفته رفته بطوری استعمال شد که مفهوم آن با کلمه عراق یکی گردید ، یعنی «سواد» و «عراق» یک معنی داشت و عبارت بود از تمام سرزمین بابل^۱ . سرحد بین عراق و جزیره در دوره های مختلف تغییر پیدا میکرد . جغرافی نویسان قدیم عرب حدی را که معین میکردند خطی بود که بطرف شمال از انبار واقع در ساحل فرات به تکریت واقع در ساحل دجله کشیده میشد و این دو شهر هردو از توابع عراق بودند .

ولی جغرافی نویسان بعد حد عراق و جزیره را خطی قرار دادند که از تکریت تقریباً به سمت باختر کشیده میشد و بدین ترتیب بسیاری از شهرهای ساحلی

۱ - کشت زار های اطراف هر شهر را نیز سواد میگفتند . سواد بغداد و سواد کوفه و سواد

بصره به همین معنی دومی است .

فرات را که در شمال انبار قرار داشت داخل در منطقه عراق نمودند. این خط از لحاظ جغرافیای طبیعی برای تفکیک عراق از جزیره طبیعی تر بنظر میرسد زیرا این خط فرات را زیرعانه در محلی که این شط بطرف جنوب خمیدگی بزرگی پیدای کند قطع می نماید. اعراب این شط را که یفراتس^۱ نام داشت الفرات نام دادند و تایگرس^۲ را دجله نامیدند. دجله در توراۃ بنام دیگلات که بقسمت دوم کلمه حداقل^۳ نزدیک است وارد گردیده. حداقل (بدون حرف تعریف) در کتاب تکوین توراۃ، همان دجله است. چون مسلمین در نیمه اول قرن اول هجری عراق را فتح کردند طیسفون را که در کنار دجله و مهمترین شهرهای عراق و پایتخت زمستانی سلاطین ساسانی بود مداین نامیدند و چون اعراب برای مسکن خود شهرهایی لازم داشتند که پایگاه نظامی آنها هم بوده باشد در مدت کمی سه شهر کوفه و بصره و واسط را ساختند که در اندک زمانی این سه شهر چنان رونق یافتند و آباد شدند که مهمترین بلاد این اقلیم جدید اسلامی گردیدند. مخصوصاً کوفه و بصره هر کدام مدتی پایتخت دولت امویان شدند^۴ و چون خلافت از امویان عباسیان رسید اوضاع چنین اقتضا کرد که پایتخت جدیدی برای دولت تازه درست شود، از این جهت خلیفه دوم عباسی بغداد را در کنار دجله چند فرسخ بالای طیسفون (مدائن) درست کرد و دیری نپایید که این پایتخت جدید رونق و شکوه و جلال دمشق را که موجب فخر و مباهات سلسله امویان بود تحت الشعاع خود ساخت و مرکز خلافت عباسیان و طبعاً پایتخت عراق که قلب ممالک اسلامی خاور زمین گردیده بود شد. در قرون وسطی اوضاع طبیعی عراق با اوضاع طبیعی امروز آن تفاوت بسیار داشت زیرا تغییری که در مجرای فرات و دجله حادث شد نتیجه آن خرابی نهرهایی بود که در زمان خلفا عراق را در حاصلیخیزی بهشت عدن ساخته بود. امروز دجله در مجرای پیچ و خم داری بسمت جنوب خاوری سیر نموده دو بیست و پنجاه میل (بخط مستقیم) زیر بغداد با آبهای فرات در قرنه بهم ملحق میگردند و از الحاق این دو شط یکدیگر شطی تشکیل میشود موسوم بشط العرب که در مجرای

۱ - Euphrates ۲ - Tigris ۳ - Hiddekel

۴ - کوفه و بصره معروف بودند به عراقین یعنی دو پایتخت عراق و بعد از اینکه این مقام

بقیه در صفحه ۲۸

پهناوری سیر نموده به خلیج فارس در مصبی که طول آن بخط مستقیم تقریباً بصد میل میرسد فرو میریزد. این است آنچه در نقشه های تازه دیده میشود و چنین بنظر میرسد که دجله از آغاز صدر اسلام تا نیمه قرن دهم هجری همینکه صد میل بزییر بغداد میرسید بجنوب پیچیده در مجرائی که امروز بشط الحی (رودخانه مار) موسوم است و در باره آن بعد هاسخن خواهیم گفت بواسط میرفت. شهر واسط در دو جانب این رود واقع بود و تاشصت میل زیر واسط قسمت عمده آب دجله بمصرف آبیاری میرسید و بقیه در بطائح میریخت و از میان میرفت. در قرون وسطی بطائح که محلی را بمساحت پنجاه میل عرض و قریب دویست میل طول فرا گرفته بود دامنه اش تا بصره میرسید و در سمت شمال باختری آن آبهای شط فرات، چند میل در جنوب کوفه، بآن میریخت زیرا فرات اصلی در آن زمان شط کوفه بود و شط حله (که امروز فرات اصلی است) نهر بزرگی بود برای آبیاری موسوم بنهر سورا. در حاشیه شمالی قسمت سفلی بطیحه بزرگ، خورها یعنی مردابهایی بود که در نهرهای میان آن ها کشتی آمد و رفت میکرد. دجله در محلی موسوم به قطر به بطائح میریخت و کشتی که از آنجا خارج میشد بمحلی میرسید (نزدیک قرنه امروز) که آبهای فرات و دجله در آنجا به هم رسیده به نهر ابواسد وارد میشد و بدهانه شط العرب میریخت. کشتی در این نهر بی آنکه بمشکلی دچار شود از بغداد به بصره میرفت. بصره، بندر گاه بغداد. واقع شده است در انتهای نهر کوتاهی که از دجله کور جدا گردیده بسمت باختری میرود. در آن زمان شط العرب غالباً بنام دجله کور خوانده میشد. دجله کنونی چنانکه در نقشه دیده میشود از خاور شط الحی عبور نموده از قریه ای که بآن کوت العماره گویند میگذرد. کوت العماره در محل شهر ماذرایای قرون وسطی قرار گرفته و مجرای دجله کنونی تا قرنه همانست که در زمان ساسانیان بود یعنی در زمانی که هنوز بطائح که جغرافی نویسان عرب بوصف آن پرداخته اند وجود نداشت. بلاذری مورخ معروف معتقد است که بطائح در زمان قباد پدرا نوشیروان حادث شد. در زمان قباد که در اواخر قرن پنجم میلادی بتخت

از کوفه و بصره گرفته شد یعنی دیگر پایتخت عراق نبودند کلمه عراقین را بمراق عرب و عراق عجم اطلاق میکردند. عراق عجم عبارت بود از ایالت جبال که در فصل سیزدهم درباره آن گفتگو خواهیم کرد.

پادشاهی نشست در سربند شط دجله بی نظمی و سهل انگاری پدید آمد و این وضع چندین سال دوام داشت تا جائی که آب دجله چنان بالا آمد که از شکاف سدها بیرون ریخت و زمینهای شیب جنوبی و جنوب باختری را فرا گرفت و چون انوشیروان جانشین پدر شد بترمیم سدها پرداختند و زمینهای ویران دوباره معمور گردید تا بزی رکشت و کار درآمد. اما در زمان خسرو پرویز که بایغمبر اسلام همزمانست فرات و دجله در سال هفتم یا هشتم هجری چنان طغیان کرد که سابقه نداشت و رخنه ها و شکافهایی در سدها پدید آمد و زمینهای اطراف این دو شط را آب فرا گرفت و چنانکه بلادزی گوید خسرو پرویز خود بجاده سازی و اصلاح خرابی و شکاف سدها شتافته مال بسیار در این کار صرف کرد و یک روز چهل کارگرا که در کار خود قصور ورزیده بودند همانجا بدار آویخت اما مفید واقع نگردید و جلو طغیان آب گرفته نشد و چون آبها بحال اول برنگشت مرداب یعنی بطائح وجود یافت و بر اثر انقلابی که در سالهای بعد ظهور نمود و لشکریان اسلام بشهرهای بین النهرین داخل گردیده و دولت ساسانیان را برانداختند طبعاً انتظام سدها و اوضاع آبیاری و فلاح از نظرها دور ماند و بر خرابی بندها افزوده شد و دهقانان یعنی اشراف ایرانی که صاحبان املاک و اراضی بودند از ترمیم سد و بند رودخانه ها و نهرها عاجز و ناتوان گردیدند و در نتیجه بر طول و عرض بطائح افزوده شد.

این یادداشت ها درباره پیدایش بطائح و یادداشت ابن رسته در این موضوع راجع باواخر زمان ساسانیان نخستین تغییری را که در مجرای خاوری دجله در آن قسمت که بعد از ما ذرایا بمجرای باختری یعنی شط الحی حادث گردیده روشن میسازد و نشان میدهد که دجله چگونه بستری برای خود پیدا کرد و قبل از آنکه واسط ایجاد شود، جلو واسط رسید و چون دجله تغییر بستر داد بقول ابن رسته زمینهای مجاور بستر قدیم خاوری آن بصورت بیابان و کویر درآمد و تا قرن سوم که ابن رسته بنوشتن کتاب خود مشغول بوده این وضع دوام داشته است. ابن رسته سپس بشرح بقیه دجله که طولش شش فرسخ (بالای قرنه) بوده و بسمت شمال بالامیرفته

تابعدهی و مذار میرسیده و در آنجا سدی بسته شده بود پرداخته و معلوم است که این قسمت از شط بستر قدیم و جدید خاوری شط بوده است. این رسته میگوید این سد که در زمان او کشتی رانی را بالای این نقطه متوقف میساخت در زمان ساسانیان وجود نداشته است و کشتی ها تا شمال عبدهی و مذار تاجائیکه این نهر بدجله ملحق میشود، یعنی دجله زمان این رسته، میآمدند و دوباره بولایتی که در شمال واسط بود (در ماذرایا) آمده بمذائن میرسیدند و مانعی در شط نبود که از سیر کشتی جلوگیری کند. سپس این رسته گوید کشتی پیش از اسلام از هندوستان از راه دریا میآمد و بدجله بصره یعنی شط العرب وارد گردیده بمذائن میرسید و از آنجا گذشته از بالای فم الصلح عبور نموده بدجله بغداد میرسید (یعنی محل دجله سفلی در دوره های اخیر). امروز دجله سفلی در آن بستری جاریست که در زمان ساسانیان بود ولی در تمام دوره عباسیان در بستر باختری که از واسط میگذشت جاری گردیده بطیحه میریخت. اگر کسی سؤال کند چه وقت شط دجله دوباره بمجرای خاوری کنونی افتاد، جواب این است که این تغییر بدون شک اندک اندک در نتیجه انباشته شدن مجرای باختری حاصل گردیده است. بهر حال تمام مراجع مایعنی نویسندگان مسلم تا زمان تیمور و آغاز قرن نهم وقتی که درباره دجله سخن میگویند میگویند از واسط عبور میکند. حافظ ابرو در سال ۸۲۰ هجری نیز باین مطلب تصریح کرده است. در طلیعه جهانگردانی که بشعبه خاوری دجله اشاره نموده و آنرا قابل کشتی رانی دانسته اند ژان نیوبری است که در سال ۱۵۸۱ میلادی بعد از دیدن بغداد شش روزه با قایق ببصره رسید و روز پنجم از قرنه، قلعه ای که در ملتقای فرات و دجله واقع بوده، عبور نموده است. یک قرن بعد تاورنیه فرانسوی از همان راه آمده و بدجله رسیده است. تا ورنیه در فوریه ۱۶۵۲ از بغداد بیرون آمده و گوید بفاصله ای دور از آن شهر دجله بدوشاخه منشعب میشود: شاخه باختری که از وسط عبور میکرد در زمان او قابل کشتی رانی نبود و بقول او در ناحیه بین النهرین جریان داشت. این جهانگرد فرانسوی با قایق شاخه خاوری کنونی را که در امتداد سرزمین کلدانه باستانی جاری بوده بعد از خارج شدن

از کوت العماره پیموده و قبل از رسیدن بصره از قرنه که بقول او در آنجا دجله و فرات بهم می پیوندند عبور کرده است.^۱

وجود بطائج و تغییری که در مجرای فرات و دجله حادث گردیده نکته مهم قابل ذکر است که در وضع طبیعی بین النهرین سفلی در دوره خلفا واقع شده است ولی طرز آبیاری اعراب که آنرا پس از استیلای بر کشور ایران از ایرانیان آموختند و در بین النهرین بکار بستند نیز بهمان اندازه اهمیت دارد. بطور خلاصه چنانکه گفتیم در تمام عراق، آنچه در شمال بطائج و بین این دو شط واقع است، نهرها پشت نهرها از فرات جدا گردیده بسمت خاور جریان پیدا میکرد و بدجله سرازیر میگردد، و در همان حال در خاور دجله نهری بود بطول دویست میل موسوم به نهروان که از زیر تکریت آغاز میشد و در پنجاه میلی شمال واسط دوباره بدجله میریخت و آنسوی دجله، یعنی ناحیه هم مرز ایران را آبیاری میکرد و مادر باره این ترتیب و تنظیم مهم آبیاری در آینده نزدیک بتفصیل گفتگو خواهیم کرد. در این جا بذکر این نکته اکتفا مینمائیم که هرگاه بنقشه ای که در مقدمه این فصل گذارده شده و بنوشته های جغرافی نویسان و مورخان آزمان نظر افکنیم می یابیم که علت حاصلخیزی کم نظیر عراق در زمان عباسیان همین ترتیب و تنظیم آبیاری بوده است

۱ - بلاذری ۲۹۲، ابن رسته ۹۴، یاقوت: جلد اول ۶۶۹ در سال ۱۵۸۳ جان الدردکه از بغداد تا بصره رفته است در سفرنامه خود ذکر میکند بفاصله یک روز راه تا بصره دجله و فرات بهم ملحق میشدند و در محل ملتقای آنها قلعه ای بود به نام قرنه (و بقول او کرنا). سزارفردریک نیز که در سال ۱۵۶۳ همین راه را آمده بود قلعه ای را بنام کرنا در همان محل اسم برده است. جهانگردان دیگر اطلاعات مفصلي در این موضوع بمانند. قدیمترین ذکر که در خصوص قابلیت شعبه باختری دجله (شعبه کنونی) برای کشتی رانی شده در سفرنامه یک نفر پرتغالی گمنام است که یک نسخه از سفرنامه خطی او در تصرف ماژور هیوم Hume بوده است در این سفرنامه از قلعه ای که شش فرسخ بالای بصره بوده و در آنجا دجله و فرات بهم پیوسته بودند اسم برده شده است، از مطالب آن سفرنامه چنین بدست میآید که آن مسافر پرتغالی در حدود سال ۱۵۵۵ سفر خود را آغاز کرده است. و خلاصه کلام این است که از صدر اسلام تا آخر قرن نهم هجری دجله در بستر غربی جاری بود و در بطائع میریخت و از اوایل قرن شانزدهم میلادی دوباره در بستر شرقی که در زمان ساسانیان و قبل از اسلام بود و اکنون هم همان حال را دارد افتاده است.

زمینه‌هایی که بین این دو شط بودند از نهرهایی که از فرات جدا میشدند و بسمت خاور جاری میگردیدند آبیاری میشدند، زمین‌هایی هم که در سمت چپ دجله و دامنه ارتفاعات ایران بودند از نهرهایی مشروب میشدند که از نهروان جدا میگردید. تقسیم فاضل آب دجله باراضی خاوری با اصول فنی اقتصادی بعمل می‌آمد و از آبهای جبال کردستان که در مجرای چندین نهر سرازیر میگردید استفاده کامل میشد. من در یکی از تألیفات خودم وضع بغداد را ذکر نموده^۱ و آنچه در اینجا لازم است بیاورم خلاصه مهمترین اطلاعات مربوط باین شهر است تا کاملاً وضع پایتخت عباسیان در میان شهرهای دیگر عراق و چگونگی طرق و شوارعی که بغداد در مرکز آن‌ها واقع بود (بطوریکه در فصل اول این کتاب ذکر شده است) روشن گردد.

اولین نهر بزرگی که از فرات جدا گردیده بدجله میریخت نهر عیسی بود^۲ که در سال ۱۴۵ هجری منصور خلیفه عباسی بالای مصب آن در دجله شهر مدور را ساخت. شهر مذکور اساس و هسته شهر بغداد شد.

شهر مدور چهار دروازه داشت بافاصله‌های مساوی از یکدیگر، یعنی فاصله هر کدام از دیگری یک میل عربی، و از هر دروازه‌ای جاده‌ای بخارج کشیده شده بود. سر راه این جاده‌ها روضه^۳های بزرگ بتدریج احداث گردید و طولی نکشید که روضه‌ها جزء شهر شد و از مجموع آنها یعنی شهر مدور و روضه‌های آن بغداد بزرگ بعرضه ظهور رسید. چهار دروازه شهر مدور از این قرار بود:

۱ - نگاه کنید بکتاب « بغداد در زمان فرمانروائی عباسیان » چاپ اکسفورد سال ۱۹۰۰، شهرستانها و شهرها و دهکده‌های عراق که نام آنها در کتابها ثبت گردیده بسیار است و یک کتاب لازم دارد تا همه خصوصیات این سر زمین را که بمنزله قلب دولت عباسیان بود در آن جمع آوری نمایند. نقشه‌ای که برای کتاب این سرائیون تهیه گردیده (مجله انجمن شاعی آسیائی، سال ۱۸۹۵، ص ۳۲) تمام آبادیهائی را که در کنار رودخانه‌ها و نهرها و ترعه‌ها بوده است نشان میدهد.

۲ - اعراب نهر را هم به جوی میگفتند و هم به رودخانه. عیسی اسم یکی از امرای عباسی است که بکندن نهر عیسی امر کرد.

۳ - رجوع کنید به تعلیقات.

۱ - دروازه بصره در جنوب خاوری که از آنجا به ربض های کنار دجله، جائی که شاخه های متعدد نهر عیسی به دجله می ریخت میرفتند .

۲ - دروازه کوفه در جنوب باختری که از آنجا بجنوب میرفتند و راه کاروان مکه بود .

۳ - دروازه شام در شمال باختری که از آنجا از سمت چپ راهی بود به انبار در ساحل فرات و راه دیگری بود از سمت راست که از آن راه بشهرهای جانب غربی دجله در شمال بغداد میرفتند .

۴ - دروازه خراسان که از آنجا وقتی میخواستند از دجله عبور کنند از روی جسر بزرگ میگذشتند و ببغداد خاوری میرسیدند . این جانب بغداد (خاوری) در آغاز امر به عسکر مهدی یعنی اردوگاه مهدی موسوم بود زیرا بامر مهدی خلیفه عباسی پسر منصور آنرا ساختند و در آنجا قصری برای وی ساخته شد و مسجد جامعی نیز در آن محل بنا گردید .

جانب خاوری سه محله داشت . محله متصل بسرپل که موسوم بود به رصافه ، محله شماسیه بالای محله رصافه و در کنار شط و محله مخرم زیر آن . دور این سه محله بغداد شرقی را دیواری کشیده بودند بشکل نیمدایره که از کنار شط بالای شماسیه شروع در زیر مخرم بشط میرسید و تمام میشد .

از قسمت میانی و کم عرض بغداد شرقی قسمت اول شاه راه خراسان که از دروازه خراسان در شهر مدور شروع میشد میگذشت و از جسر بزرگ که جلودروازه خراسان (دروازه دومی) در بغداد خاوری بود عبور نموده از آنجا چنانکه در فصل سابق گفتیم بسیر خود بسمت خاور ادامه میداد و بمرز ممالک اسلامی منتهی میشد . از دروازه کوفه در شهر مدور جاده کوفه یعنی چنانکه گفتیم جاده کاروان حج بیرون میآمد و بسمت جنوب رفته از ربض بزرگی که از اینجا تا یک فرسخ از باروی شهر مدور امتداد داشت و بکرخ موسوم بود میگذشت .

ربض دروازه محول در باختر شهر مدور بود که هم از دروازه کوفه و هم از دروازه شام بآن ربض میرسیدند و در آنجا تمام راهها بشاهراه غربی که از محول

میگذشت و بانبار میرفت متصل میشد . در شمال دروازه شام محله حریبه بود (مقابل محله کرخ در جنوب شهر مدور) وبعد از محله حریبه گورستان بغداد باختری بود که شط دجله از دوطرف آنرا احاطه کرده بود و بعد ها این گورستان موسوم شد بکاظمین بمناسبت اینکه دونفر از ائمه شیعه در آنجا بخاک سپرده شدند .

شهر بغداد واقع بود در نقطه مرکزی چهار ولایت ، هر دو ولایتی در یک جانب شط . در جانب باختری ولایت قطربل در شمال نهر عیسی و ولایت با دوریا در جنوب آن نهر . در جانب خاوری ولایت نهر بوق در شمال شاهراه خراسان و ولایت کلوادی در جنوب آن . شهر کلوادی در کنار دجله باندک مسافتی زیر جنوبی ترین دروازه های بغداد خاوری واقع بود . از بغداد نقطه مرکزی تمام راههای کشور دوراه منشعب میشد و چنانکه گفتیم یکی بسمت جنوب میرفت و دیگری بسمت باختر که جلو دروازه کوفه شهر مدور از یکدیگر جدا میشدند . دوراه دیگر نیز بشمال و بخاور میرفتند که از میان بغداد خاوری میگذشتند و از انتهای پل بزرگ شروع میشدند . راه جنوبی که بکوفه (مکه) میرفت پس از کرخ بشهر صرصر در کنار نهر صرصر میرسید . این نهر دومین نهر بزرگی بود که از فرات جدا میشد و بدجله میریخت و در جنوب نهر عیسی بموازات آن جاری بود . راه باختری یعنی راه انبار از دروازه کوفه شروع گردیده از میان ربض براتا میگذشت و پس از یک فرسخ دیگر بشهر محول در کنار نهر عیسی میرسید . راه خاوری یعنی راه خراسان چنانکه گفتیم از بغداد خاوری یعنی از دروازه خراسان شمال محله مخرم بیرون میآمد و باولین شهری که میرسید شهر پل نهر وان بود که نزدیک معبر نهر بزرگ نهر وان قرار داشت . آخرین راه ، راه شمالی بود که از میان محله شماسیه و دروازه بردان بغداد خاوری گذشته بفاصله کمی بشهر بردان در جانب خاوری دجله میرسید و از سمت چپ دجله امتداد یافته بسامراء و بلاد شمالی بین النهرین یعنی جزیره میرسید .

در مدت پنج قرن که خلفای عباسی فرمانروائی داشتند در بغداد و ربض های پهناور آن تغییرات زیاد پدید آمد ، زیرا این شهر از یک طرف وسعت پیدا میکرد و از طرف دیگر بویرانی و خرابی میافتاد . آنچه ما در صفحات گذشته در خصوص این

شهر گفتیم وضع و حال آن در زمان خلافت هارون الرشید بود. جنگهای داخلی که پس از مردن این خلیفه بظهور پیوست بمدینه مدور خرابی بسیار وارد کرد. در سال ۲۲۱ دستگاه خلافت را از بغداد بسامره بردند و در مدت خلافت هفت نفر از خلفاء عباسی که در سامراء اقامت داشتند از اهمیت بغداد اندك اندك كاسته شد و مثل یکی از شهرهای دیگر عراق گردید، نه شهری که پایتخت بوده باشد. و چون در سال ۲۷۹ دستگاه خلافت از سامراء ببغداد باز گردانیده شد بغداد خاوری رونق و آبادی خود را از سر گرفت و کاخهایی در آنجا بنیاد گردید و جانشین شکوه و جلال شهر مدور که پیوسته رو بخرابی میرفت واقع شد و خلفاء همین جانب خاوری را تا چهار قرن، یعنی تا حمله مغول، اقامتگاه همیشگی خویش قرار دادند.

در اواخر دوره عباسیان خلفا کاخهای خود را در جنوب مخرم میساختند. مخرم پایین ترین محله های سه گانه ای بود که در زمان خلافت هارون الرشید در داخل باروی بغداد قرار داشت. این سه محله در این زمان آباد نبودند ولی طولی نکشید که در حول و حوش کاخهای نو بنیاد ربض های جدید درست شد و در اندك زمانی با روئی بلند ب شکل نیمدایره بدور آنها کشیدند چنانکه با روی تازه ساز بغداد خاوری یک قسمت از محله کهنه مخرم را در آغوش خود جای داد و آن از کنار شط بالای کاخها شروع میشد و زیر کاخها در کنار شط، یعنی متصل بولایت کلواذی، پایان می یافت. این بارو با مر مستظهر خلیفه عباسی در سال ۴۸۸ ساخته شده و چند بار هم تعمیر گردید ولی در سال ۶۵۶ در مقابل حمله لشکریان مغول از پای درآمد و خلافت عباسیان منقرض گردید. اما هنوز از آن دیوار شکسته کم و بیش نمودار است که شهر خلفاء را در آغوش گرفته، از بغداد نو بنیاد پایتخت کنونی عراق مانند زمان گذشته و مقام والی ترك آن حراست میکند^۱. در هفت فرسخی زیر بغداد، مدائن در دو جانب دجله واقع است. مدائن اسمی است که اعراب بر خرابه های دو مرکز متصل بیکدیگر یعنی کتیسفون و سلوکیه گذارده اند و آن دوشهر را سه قرن پیش از میلاد

۱- در زمان تألیف این کتاب عراق از مستملکات دولت عثمانی بود و والی عراق از جانب دولت

عثمانی معین میشد (م).

سلوکی‌ها بنیاد نهند. سلوکیه در جانب باختری دجله بنام سلو کوس نیک‌تر نامگذاری شده است^۱. نام کتیسفون را که اعراب برای اختصار طیسفون نامیدند معلوم نیست از کجا گرفته‌اند، گرچه بنظریونانی می‌آید ولی احتمال دارد از یک اسم کهنه فارسی مأخوذ شده باشد. ما هم نمیدانیم ساسانیان این پایتخت خود را چه نامی داده بودند^۲. در سال ۵۴۰ میلادی که انوشیروان انطاکیه شام و سلوکیه را که در کنار رود اترس (نهر الکلب) بود فتح کرد برسم پادشاهان ایران اهل سلوکیه را بطیسفون کوچانیده، در ربض نوینادی در جانب خاوری دجله یعنی مقابل محل سلوکیه عراق جای داد.

این ربض تا یک قرن بعد که اعراب عراق را فتح کردند پابرجا بود و رومیه یعنی شهر رومی‌ها نام داشت. بعضی از تاریخ نویسان ذکر کرده‌اند که بشکل انطاکیه ساخته شده بود.

مدائن چنانکه تاریخ نویسان اسلام ذکر کرده‌اند از هفت شهر با اسمهای معینی که در تلفظ آنها اختلاف وجود دارد تشکیل میشد. گویا پنج شهر از آن هفت شهر در زمان یعقوبی یعنی قرن سوم وجود داشته از این قرار: شهر کهنه یعنی طیسفون و یک میل در جنوب آن اسبابر و مجاور آن رومیه، هر سه در جانب خاوری دجله و در جانب دیگر بهر سیر که اصل آن به اردشیر است و یک فرسخ زیر آن ساباط که بقول یا قوت ایرانیان آنرا بلاس آباد مینامیدند.

کاخ باشکوه ساسانیان را که هنوز آثار آن در جانب خاوری دجله نمایانست اعراب ایوان کسری نام دادند. این ایوان چنانکه یعقوبی گوید در شهر اسبابر واقع بود. عمارت مهم دیگری نیز وجود داشت موسوم بکاخ سفید که در یک میلی شمال شهر کهنه دیده میشد، اما این عمارت از آغاز قرن چهارم چنان رو بخرابی رفت که اثری از آن نماند و باین جهت است که تاریخ نویسان بعد کاخ سفید و ایوان کسری هر دو را نام طاق کسری دانسته‌اند و آن یگانه اثریست که تا امروز از ابنیه و عمارات پادشاهان ساسانی در آن محل پایدار مانده است.

۱ - این عقیده مورد قبول واقع شده که کتیسفون همان کسفیاست که در توراۃ (کتاب عزرا) ذکر وین بابل و بیت المقدس بوده و بنام «شهر سیمین» شهرت داشته است. مدائن جمع مدینه و کسفی لغت کلدانی است و معلوم نشده که در زمان ساسانیان چه نام داشته است.

در اواسط قرن دوم هجری که منصور خلیفه عباسی خواست بغداد را بسازد مصمم شد طاق کسری را خراب نموده سنگ و آجر آنرا در بنای شهر جدید بکار برد. خالد برمکی وزیر ایرانی او هر چه سعی کرد خلیفه را از این تصمیم وحشیانه بازدارد مؤثر واقع نشد، اما چون بخراب کردن طاق شروع کردند و معلوم شد که خرج و زحمت خراب کردن آن از ساختن و تهیه کردن آجر و سنگ بیشتر است از خراب کردن طاق منصرف شدند و ایوان کسری، چنانکه یاقوت آنرا نامیده است، از خطر نابهنگامی که بآن روی آورده بود رهائی یافته بجای خویش استوار ماند. چندی بعد مقداری از سنگهای آنرا برای باروی قصر جدید تاج در بغداد خاوری که در سال ۲۹۰ بامر علی مکتفی خلیفه عباسی ساخته شد بکار بردند. در قرن چهارم مدائن که اکنون خرابه‌ای بیش نیست شهری بود کوچک و پر جمعیت دارای مسجد جامع که در زمان فتوحات اول مسلمین، نزدیک قبر سلمان فارسی از صحابه معروف پیغمبر اسلام، ساخته شده بود. بازارهای مدائن از آجر ساخته شده و بارونق بود. منصور خلیفه چندی دستگاه خلافت را برومیه مجاور مدائن برد. مأمون هم مدتی در ساباط واقع در جانب مقابل رومیه اقامت گزید. جلال کاخ باستانی پادشاهان ساسانی چنان بود که موضوع گفتگوی جغرافی‌نویسان عرب واقع گردیده در این باره از بسط کلام دریغ نکرده‌اند. یعقوبی گوید ارتفاع آن طاق بلند بهشتاد ذراع میرسید. یاقوت از جسامت آجرهای آن طاق سخن رانده گوید هر آجری یک ذراع طول داشت و کمتر از یک وجب عرض. حمد الله مستوفی گوید «صحن آن سرای صد و پنجاه گز خیاطی در صد و پنجاه گز بوده و در آنجا صفه‌های بزرگ دهانش چهل و دو گز در طول هشتاد و دو گز و در علو شصت و پنج گز دور اطراف این سرای و عمارات فراوانی که در جزو آن باشد و در نیکوکاری بانیش و استحکام آن عمارت گفته‌اند: جزای حسن عمل بین که روزگار هنوز خراب می‌نکند بارگاه کسری را اکنون شهر مدائن خراب است.» رومیه نیز خراب است اگر چه دهکده‌هایی که در جانب غربی شط است بحال آبادی است و آبادترین آنها بهرسیر (به اردشیر) بوده و در زمانیکه یاقوت آنرا دیده موسوم بوده است به «رومقان» و در جنوب آن آبادی دیگری بنام

زیر آن که منزلگاهی بود سر راه کاروان مکه و در باختر آن صرصر که در باره آن سخن گفتیم واقع در کنار نهر صرصر که بفاصله کمی بالای مدائن بدجله میریزد. روستائی که اطراف مدائن بود و از دجله تا نهر روان امتداد داشت موسوم بود به راذان (راذان بالا و راذان پائین). یاقوت از چندین قریه که در آن روستا بوده است اسم برده و حمدالله مستوفی در این باره گوید « محصولات نیکو دارد »^۱.

دیر عاقول (یعنی پیچ و خمیدگی « رودخانه ») که هنوز در نقشه ها اسمی از آن برده میشود در جانب خاوری شط ده فرسخ زیر مدائن واقع بود و اسم آن بر شکل مسیر دجله در آن نقطه دلالت دارد. در اینجا مسیحیان دیری داشتند و اطراف دیر شهر بزرگی بود از مهمترین شهرهای ولایت نهر روان میانه با مسجد جامعی نزدیک بازار^۲. ابن رسته در پایان قرن سوم هجری گوید کنار شط دجله باجگاههایی وجود دارد و مأمورین از طرف سلطان بنگاهداری آنها گماشته شده اند. باجگاه عبارتست از دو قایق که پهلوی یکدیگر لب شط قرار داده اند و بساحل محکم بسته شده اند، در آنطرف شط مقابل این دو قایق دیگر قرار داده آنها را نیز بساحل محکم بسته اند و طنابهایی از دو قایق اینطرف بدو قایق آنطرف کشیده و از عرض شط گذرانیده اند و بدینگونه از عبور کشتی هنگام شب مانع میشوند تا روز شود و باجی که باید بپردازند از آنها بگیرند. مقدسی در قرن چهارم گوید در تمام سواحل دجله در حوالی واسط شهری از دیر عاقول مهم تر نباشد بزرگ است و آباد است و پر جمعیت. ولی بعدها چون

۱ - یعقوبی ۳۲۰ و ۳۲۱ ، ابن سراجیون ۹ ، ابن حوقل ۱۶۷ ، مقدسی ۱۲۲ ، یاقوت ، جلد اول ۴۲۵ و ۴۲۶ و ۷۶۸ و ۸۰۹ ، جلد دوم ۷۲۹ و ۹۲۹ ، جلد سوم ۳ ، مستوفی ۱۳۹ و ۱۴۰

۲ - مسلمین دونوع مسجد دارند: مسجد کوچک که هر کس هر وقت میخواهد در آن نماز بجا میآورد و آنرا بطور مطلق « مسجد » میگویند و آن نظیر « مشهد » و « مقام » است و « مصلی » مسجدی است که در مواقع مخصوص مثل اعیاد در آنجا نماز میخوانند. نوع دوم مسجد بزرگ است که آنرا « مسجد جامع » میگویند و در آنجا نماز جمعه اقامه میشود و خطبه مخصوص نماز جمعه را میخوانند. مسجد جامع در انگلیسی به Cathedral ترجمه میشود. بزرگی و اهمیت هر شهر یاد دهنده ای بداشتن مسجد جامع و مسجد کوچک سنجیده میشود. این قاعده میان جغرافی نویسان عرب در وصف شهرها و دهکده ها معمول بود. مثلاً اصطخری صورت مفصلی از نقاطی را در فارس ذکر نموده که بعضی منبر یعنی مسجد جامع دارند و بعضی ندارند. در زمانهای اخیر بمسجد جامع مسجد جمعه هم گفته میشود ولی نه در صدر اسلام.

در سمرای دجله تغییر حادث شد، یاقوت در قرن هفتم گوید دیر عاقول در کنار دجله واقع بوده اما امروز میان آن و دجله یک میل فاصله شده و این شهر وسط بیابان افتاده است. حمدالله مستوفی گوید «دیر عاقول شهر کی است در میان واسط و بغداد و هوای متعفی دارد بسبب نخلستان».

باز در جانب خاوری دجله سه فرسخ بالای دیر عاقول شهرچه سیب بود معروف به «سیب بنی قوما» و باغهای زیتون بسیار داشت و چون در سال ۲۶۲ در آنجا لشکریان معتمد خلیفه عباسی یعقوب صفاری را شکست دادند این شهر شهرت تاریخی پیدا کرد. و باندک مسافتی زیر دیر عاقول دیر «مرماری» است که ملقب بود به سلیح (حواری)، این دیر را دیر قنی و قنه نیز میگفتند و تا دجله فاصله اش یک میل و تا بغداد ۱۶ فرسخ بود. شابشتی مورخ قرن چهارم که یاقوت از او نقل نموده است گوید دیر یست بزرگ مانند قلعه ای بلند و دارای باروئی محکم و تسخیر نشدنی. صدحجره برای راهبان در آنجاست و هر حجره ای بستانی مخصوص بخود دارد و جوی آبی در آن بستان روان است. حق سکناى هر حجره از دویست تا هزار دینار (صدتا پانصد پوند) خرید و فروش میشود و میوه درختان هر بستانی سالی پنجاه تا دویست دینار (۲۵ تا ۱۰۰ پوند) بفروش میرسد.

در حوالی دیر قنی، در کنار دجله، شهرچه ای بود بنام صافیه که یاقوت گوید در زمان او ویران بوده و مقابل صافیه در جانب باختری دجله همانیه (همینیا) که هنوز نام آن در نقشه دیده میشود در دوفرسخی جنوب خاوری دیر عاقول وجود داشته است. در آغاز قرن سوم همانیه نقطه مهمی بود زیرا پس از مردن امین دو پسر او با مادرش زبیده یعنی زن هارون الرشید با سر مأمون بآنجا فرستاده شدند که زندانی باشند و یاقوت در قرن هفتم از همانیه که اسم میبرد گوید قریه ایست بزرگ در میان کشتزارهایی نیکو.

جرجرا یا (جرجراى) که هنوز باقی مانده است در چهار فرسخی جنوب خاوری دیر عاقول است. مقدسی در قرن چهارم درباره آن گوید شهر یست بزرگ دارای جامعی متصل بدجله و دجله از دو طرف شهر را در بر گرفته است. یعقوبی یک قرن

قبل از مقدسی گوید اکثر اهالی آنجا اشراف ایرانی هستند و آن شهر کرسی ولایت نهروان پائین است. در قرن هفتم بقول یاقوت این شهر مانند غالب شهرهای نهروان کاملاً ویران بوده است. در جانب باختری دجله چهار فرسخ زیر جرجرایا در موضعی که اکنون خرابه‌های تل نعمان است شهری بود بنام نعمانیه که یاقوت آنرا منزلگاهی در نیمه راه بغداد و واسط دانسته است. نعمانیه کرسی ولایت زاب بالا بود با جامعی در بازار و یعقوبی گوید نزدیک آن صومعه‌ایست بنام دیر هزقل که در آنجا راهبان از دیوانگان پرستاری میکنند. نعمانیه بقول ابن رسته از جهت دستگاههای بافندگی شهرت دارد و فرشهایی که در آنجا می‌بافته‌اند مانند فرشهای حیره است. در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید «قصبه ایست میان بغداد و واسط برطرف دجله افتاده است و نخلستان بسیار دارد».

شهر کوچک جبل که ابن رسته در قرن سوم گوید آشپزخانه سلطان در آنجاست در جانب خاوری دجله نه فرسخ زیر جرجرایا قرار داشت و در آن زمان دهکده بزرگی بود دارای جامعی در بازار. مقدسی گوید باندازه دیر عاقول است اما در زمان یاقوت از دهکده بزرگی مهمتر نبوده است^۱.

شهر ماذرایا در محلی واقع بود که امروز کوت العماره است یعنی در نقطه‌ای که شط‌الحی از بستر شرقی و جدید دجله جدا گردیده بطرف جنوب خاوری سیر میکند تا بقرنه برسد.

ماذرایا واقع بود در جانب خاوری دجله و در قرن سوم اهالی آنجا بزرگان ایرانی بودند. نهر بزرگ نهروان در آنجا بدجله بازمی‌گشت و متصل بماذرایا وزیر آن شهر مبارک واقع بود، و ربوی شهر «نهر سابس» در جانب باختری دجله. شهر نهر سابس در دهانه نهری واقع بود بهمین اسم که بعدها در خصوص آن گفتگو خواهیم کرد و شهر عمده ولایت زاب پائین بود که فاصله آنرا تاجبل پنج فرسخ بحساب آورده‌اند و در جانب مقابل پنج فرسخ زیر شط نهر صلح واقع بود و شهری بنام

۱ - قدامه ۱۹۳، یعقوبی ۳۲۱، ابن رسته ۱۸۶-۱۸۷، مقدسی ۱۲۲، یاقوت، جلد دوم ۲۳-۵۴،

جلد چهارم ۷۹۶، ابوالفدا ۳۰۵. مستوفی ۱۴۱

فم‌الصلح در دهانه آن نهر یعنی جائیکه نهر از شط جدا میشد هفت فرسخ بالای واسط . بگفته ابن رسته شهر فم‌الصلح در ساحل دجله بود و بازارهای خوب داشت بامسجدی جامع و چون حسن بن سهل وزیر مأمون که برای عروسی دخترش پوران با مأمون مال هنگفت افسانه آمیزی صرف کرد ، و شرح آن در کتاب مسعودی داده شده است ، در آن شهر قصری ساخت شهر فم‌الصلح در تواریخ اسلامی با اهمیت نام برده میشود . این شهر بعدها خراب شد و یاقوت که در قرن هفتم آنجا را دیده است گوید این شهر و دهکده‌های مجاور آن که در امتداد نهر واقع شده اند اغلب خالی از سکنه میباشند . از شهر فم‌الصلح ساختمان مسجد بزرگ واسط در سمت جنوب دیده میشد .

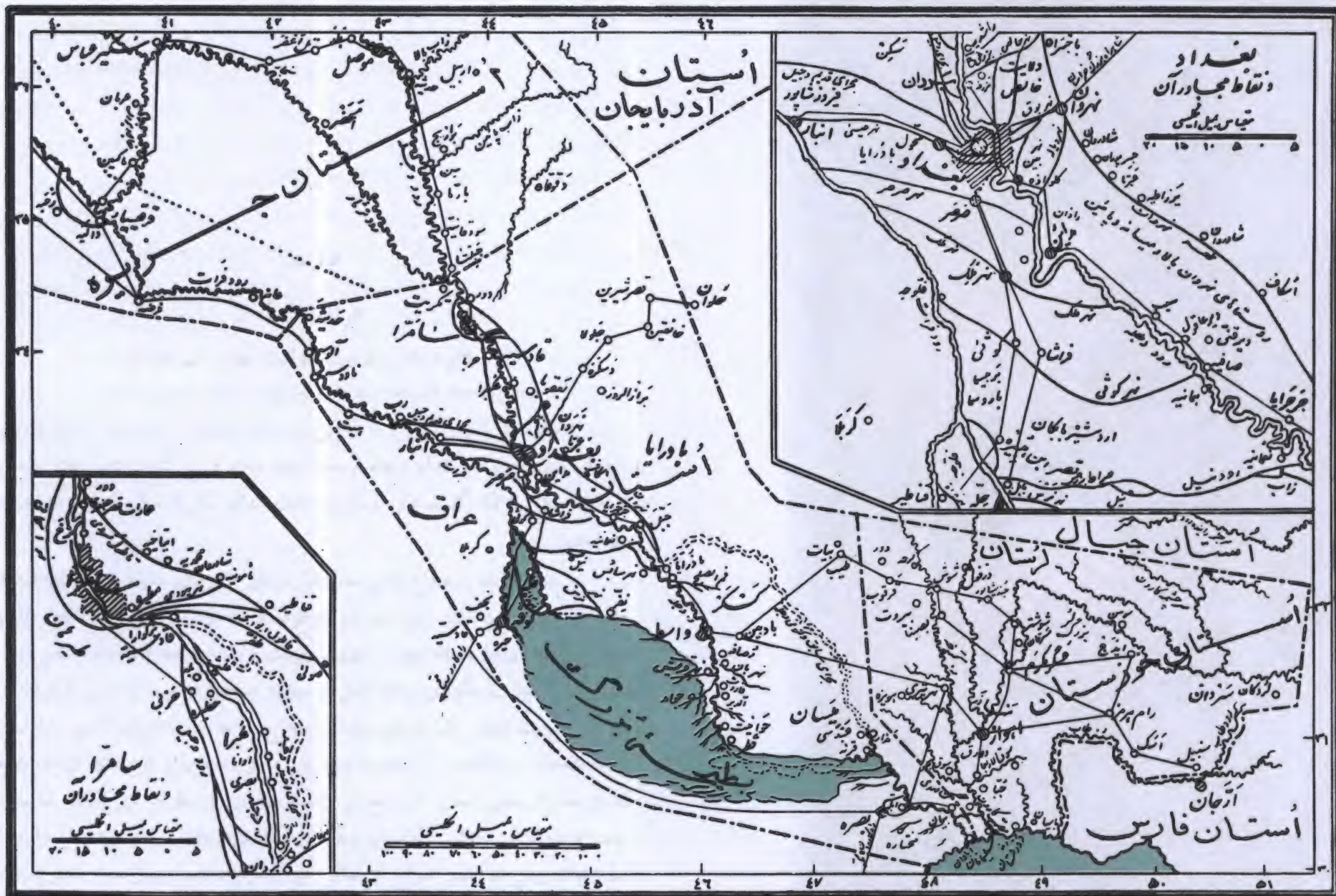
فصل سوم

عراق (بقیه)

واسط - بطائح - مذار و قرنه - دجله کور - بصره و نهرهای آن - ابله
و عبادان - دجله بالای بغداد - بردان - طسوج دجیل - عکبر او حربی و قادسیه

واسط (شهر میانی) را از این رو واسط نامیدند که وسط کوفه و بصره
و اهواز است و با هر کدام پنجاه فرسخ فاصله دارد و بزرگترین شهرهای طسوج
کسکر، بلکه چنانکه گفتیم قبل از ساخته شدن بغداد یکی از سه شهر بزرگ عراق
بوده است.

شهر واسط را حجاج والی معروف عراق در زمان خلیفه اموی عبدالملک
بسال ۸۴ هجری ساخت. این شهر در دوطرف دجله قرار داشت و پلی که از قایقها
تعبیه شده بود آن دو محله شهر را بهم میپیوست، و در هر محله مسجد جامعی بود.
یعقوبی گوید جانب خاوری واسط قبل از حجاج هم شهری بود و هنوز تا قرن سوم
هجری اکثریت اهالی آن ایرانی بودند. حجاج در جانب باختری کاخی ساخت که
بان قبة الخضراء میگفتند و گنبدی داشت بزرگ و معروف و از بالای آن فم الصلح
که در هفت فرسخی شمال آن واقع بود دیده میشد. واسط خاکی بسیار حاصلخیز
داشت و بقول ابن حوقل که بسال ۳۵۸ در آنجا بوده بغداد با وجود غله واسط از
قحط و غلاء بیمی نداشت. خراج آن سالی هزار هزار درهم (چهل هزار دینار) میشد.
مقدسی گوید مسجد جانب خاوری را نیز حجاج ساخته است. بازارهایی معمور و نیکو



دارد و در دوطرف پل محلی است که کشتی ها بآنجا داخل می شوند و محمولات خود را تخلیه میکنند.

واسط در تمام دوران خلفاء از شهرهای معروف عراق بوده و به نظر می رسد که جانب خاوری آن زودتر از جانب باختری دستخوش ویرانی گردیده است ، زیرا قزوینی که در نیمه دوم قرن هفتم در واسط بکار قضا اشتغال داشته آن را شهری می شمارد که به تنهایی در جانب باختری دجله واقع بوده است ، و این بطوطه که در اوایل قرن بعد در آن شهر بوده از ابنیه باشکوه آنجا سخن گفته و گوید در آن شهر مدرسه بزرگی است با سیصد حجره برای طلاب . حمدالله مستوفی همزمان این بطوطه گوید : « نخلستان بسیار دارد بدین سبب هوایش بعفونت مایل باشد » . در اواخر قرن هشتم نام واسط مکرراً بعنوان نقطه مهمی در لشکر کشیهای امیر تیمور ، که ساخلو نیرومندی در آنجا گذاشته بود ، ذکر شده است ولی در حدود یک قرن بعد چنانکه در آغاز فصل سابق گفتیم جریان دجله از واسط دور افتاد و جریان خاوری آن که به جانب قرنه می رود احداث گردید و واسط خراب شد . حاجی خلیفه که کتاب خود را در آغاز قرن یازدهم نوشته است واسط را شهری در وسط بیابان قلمداد می کند و نهری که در آنجا بوده از این جهت شهرت داشته که نی قلم کتابت در حوالی آن نهر میر وئیده است .

۱ - یعقوبی ۳۲۲ ، ابن رسته ۱۸۷ ، اصطخری ۸۲ ، ابن حوقل ۱۶۲ ، مقدسی ۱۱۸ ، قزوینی جلد دوم ۳۲۰ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۲ ، مستوفی ۱۴۱ ، علی یزدی : جلد اول ۶۴۰ و ۶۵۷ ، جلد دوم ۵۱۷ ، جهان نما ۴۶۳ .

به نظر می رسد که هیچیک از سیاحان اخیر خرابه های واسط را بررسی نکرده باشند و محل تقریبی آنها توسط سیاحان عرب در نزدیکی شطالحی تعیین شده است .

چسنی Chesney در صفحه ۳۷ جلد اول کتاب خود بنام - Report of the Euphrates and Tigris Expedition - گوید که اورمسی Ormsby و الیوت Elliott در سالهای ۳۲ - ۱۸۳۱ از خرابه های مزبور دیدن کرده اند ولی وی اشاره ای به محل آنها نمی نماید .

[خرابه های واسط اکنون معروف است به مناره ، زیرا هنوز مناره کهنه ای از مسجد جانب خاوری باقی مانده است . خرابه های شهر واسط شامل منطقه وسیعی است که در امتداد در جانب بستر قدیم دجله که امروز معروف است به دجله واقع شده و اداره باستان شناسی عراق از سال ۱۹۳۶ تا ۱۹۴۲ میلادی بقیه در حاشیه صفحه ۴۴

بگفته یاقوت دجله از زیر واسط به پنج نهر بزرگ که قابل کشتیرانی بوده اند و یاقوت اسامی آنها را ذکر نموده منشعب میگردد و سپس در بطائح میریخت. این گفته با قول جغرافی نویسان قدیم تر هم تطبیق می کند. این سرابیون چندین شهر را در ساحل شاخه اصلی دجله زیر واسط و بالای قطر، که در قرن چهارم دهانه بطائح بوده، نام می برد. اولین آن شهرها رصافه (یعنی سنگفرش) در ساحل چپ ده فرسخی واسط است. نزدیک آن نهری است که از دجله جدا گردیده و بسمت مشرق می رود و در بطائح میریزد و آن را نهر بان گویند و در مصب آن شهر است بهمین اسم و این نهر را نهر آبان هم می نامند، و در زیر آن الفاروث و بعد از آن دیر عمال (یعنی خائنه فرمانداران) واقع شده و همه این ها در ساحل خاوری میباشند و در مقابل آنها سه نهر است که بسمت غربی جاری میشوند و در بطائح میریزند: اول نهر قریش که در کنار آن دهکده ای است بهمین نام، پس از آن نهر سیب که دوقریه جوامد (بمعنی اراضی خشک شده) و عقر در کنار آن میباشند، و بالاخره نهر بر دودی که قریه شدیده در کنار آن واقع است و تمام این نقاط بلادی مهم بودند در بطائح در حول وحوش جامده (یعنی زمین خشک) که آنرا (به صیغه جمع) جوامد نیز می گفتند. بعلاوه مقدسی شهر بزرگی را در این ناحیه ذکر می کند موسوم به الصلیق واقع در ساحل دریاچه ای که دهات و مزارع نیکوئی در حول وحوش آن دریاچه بوده است. مقابل این اماکن در جانب خاوری شاخه اصلی دجله شهر حوانیت (بمعنی میخانه ها) واقع بود و در آنجا باجگاهی قرار داشت مانند باجگاه دیر عاقول که در صفحه ۳۸ شرح دادیم. (زنجیری که بر روی رودخانه کشیده شده و به دو جانب آن بسته شده بود). این

بقیه از حاشیه صفحه ۴۳:

در خرابه های نامبرده بکاوش مشغول بود و در جانب باختری آثار مسجد حجاج و قصر او را که گنبد سبز آن از فم الصلح دیده میشد پیدا کرد. همچنین در دو جانب نهر بقایای پلی که دو محله واسط را بهم متصل میکرد کشف نمود. در جانب خاوری واسط نیز آثار مسجدی را پیدا کرد که هنوز در مسجد و یک مناره و پاره ای از دیوار مسجد پای برجامانده است. قبرهایی که دارای آثاری از قرن هفتم هجری بود نیز پیدا شد. ع. [.

باجگاه در قطر، دوازده فرسخ زیر رصافه، قرار داشت. همانجا که در قرن سوم بقول ابن رسته دجله سه شعبه میشد و در بطائع میریخت^۱.

بطائع جمع بطیحة و بمعنی باتلاق است و در صفحه ۲۸ و صف آن گذشت. در سرتاسر قطعه زمینی که بطائع در آنست شهرها و دهکده‌هایی پراکنده است که هر کدام نهری دارد. با اینکه هوای بطائع تب‌آور است خاکش وقتی خشک میشود بسیار حاصلخیز است. ابن رسته که در پایان قرن سوم کتاب خود را تألیف کرده چنین گوید که در بطائع نی‌می‌روید و از آن نه‌رهایی جاریست که از آنها ماهی فراوان صید می‌کنند و نمک سود کرده بشهرهای مجاور می‌فرستند. آب دجله گویا از قطر بسمت شرق میرفت و شاید تقریباً مجرای کنونی فرات را تعقیب میکرد و از مجراهایی که بنهر ابواسد متصل بود می‌گذشت و آبهای بطائع از این نهر بسمت بصره می‌ریخت. اعراب قسمتهایی از بطائع را که نی نداشت «هور» یا «هول» مینامیدند. این هورها به وسیله مجراهایی که در آنها زورق عبور و مرور میکرد به همدیگر متصل می‌شدند ولی کشتیهای بزرگ نمی‌توانستند از زیر قطر عبور کنند. ناچار محمولات آنها را در زورقها میریختند و زورقها از مجراهایی که نی هم در آنها روئیده بود می‌گذشتند. بین این مجراها مکانهایی بود صفا مانند و روی آن صفاها کلبه‌هایی از نی ساخته بودند و در آن کلبه‌ها سربازانی بودند مأمور حفاظت آن نقاط از آسیب و دستبرد راهزنانی که در کمین گاههای بطائع خود را مخفی میکردند. ابن ساریون چهار خور را که از آنها آب تابصره می‌گذشت اسم برده: اول خور «بحصی»، دوم خور «بکصی»، سوم خور «بصره‌یاثا»، چهارم «خور محمدیه» که از همه بزرگتر بوده و مناره‌ای داشته موسوم به مناره حسان. این مناره را حسان نبطی ملازم حجاج، عامل معروف بنی‌امیه، ساخته بود تا قسمتی از اراضی بطائع را خشک و آباد سازد. بعد از

۱ - ابن ساریون ۹ و ۲۰، قدامه ۱۹۴، ابن رسته ۱۸۴ و ۱۸۵، مقدسی ۱۱۹، یاقوت: جلد دوم

۱۰ و ۵۵۳، جلد سوم ۲۰۹ و ۴۱۵ و ۸۴۰، جلد چهارم ۲۱۷ و ۷۵۸

[خرابه‌های شهر رصافه در ۳۰ کیلومتری خاور قلعه سکر در ساحل رود کهنه دجله دیده میشود و معروف است به رصافه. خرابه‌های شهر حوانیت در ۲۵ کیلومتری جنوب خاوری شطره است و معروف است به حوانیت. ع.].

خور محمدیه نهري بود که تا نهر ابواسد امتداد داشت و این نهر از حاله و قریه کوانین عبور میکرد و آب بطیحه را به شط العرب میرد . این ابواسد ، که نهر او با مجرای کنونی فرات بالای قرنه واقع شده ، از غلامان آزادشده منصور خلیفه عباسی است و زمانیکه امیر سپاه بصره بود بقول یاقوت با مروی این نهر حفر شد . بعضی میگویند از دوره ساسانیان این نهر وجود داشته ولی چون برای عبور قایق تنگ بود بامر ابواسد آنرا وسعت دادند و بنام وی موسوم گردید و قابل زورق رانی شد . از قرنه که امروز در ملتقای فرات و دجله است هیچکدام از جغرافی نویسان عرب اسمی نبرده اند ، و اولین اشاره بقلعه قرنه در اوائل قرن یازدهم هجری در کتاب جهان نمای ترکی آمده است .

در قسمت پائین بستر شرقی دجله ، که دجله زمان ساسانی و زمان ما باشد ، در قرون وسطی چنانکه گفتیم آبهای پس زده میشد و سدی در انتهای شمالی آن وجود داشت . این آبهای پس زده شده را نهر مذار می نامیدند و شش فرسخ طول آن بود و تا شهر عبدسی (یا عبداسی) و مذار که محل صحیح آنها معلوم نیست کشیده میشد . زمین های طرفین این نهر ، یعنی در امتداد بستر شرقی دجله آن زمان ، جوخی نام داشت و از سمت شمال غربی تا کسکر که واسط کرسی آن بود امتداد پیدا میکرد . مذار در زمان فتوحات اسلامی شهری مهم و کرسی ولایت میسان بود که آنرا دشت میشان هم میگفتند . چنین گفته اند که مذار تا بصره چهار روز راه فاصله دارد و در آن مسجدی زیبا و مزار عبدالله بن علی بن ابی طالب واقع است ^۱ . نام شهر عبدسی که در حوالی آن بقعه است بگفته یاقوت از اسم فارسی باستانی افداسهی مأخوذ گردیده و قبل از اسلام یکی از دهکده های ولایت کسکر بوده است . کسکر و میسان دو ولایت قسمت خاوری بطائح بشمار میآمدند و بگفته قزوینی در کسکر برنج بسیار خوب بعمل میآمد که بخارج صادر میشد و در چراهگاههای آن گاومیش و گاو و بز تربیت میشدند و در نیزارهای

۱ - مقبره عبدالله بن علی اکنون زیارتگاه است و در حوالی آن تپه هایی دیده میشود موسوم به « بجه » و خرابه هایی در آن تپه ها دیده میشود که تاریخ آن بدوره ساسانیان و دوره اسلامی میرسد . حدس میزنند این خرابه ها بشهر باستانی مذار متعلق باشد (ع) .

آن مرغابی واردك صید میگردد و در بازارهای بلاد مجاور فروخته می‌شد. از نهرهای آنجا ماهی چشم سیاه (شبوط) بسیار میگرفتند و نمک سود کرده بنواحی دیگر صادر میکردند. در «ميسان» قبر «عزیر» یا «عزرا»ی پیغمبر وجود داشت. قزوینی گوید این قبر در محلی واقع است که یهودیان در آنجا سکنی اختیار نموده و آنرا آباد کرده و بخدمت آن مزار کمر بسته‌اند. موقوفاتی برای آن بقعه معین است و نذر هائی بآنجا فرستاده می‌شود و در آن نواحی مشهور است که دعادر آن بقعه مستجاب میگردد.^۱

رود پهنآوری که از آبهای دجله و فرات تشکیل میگردد و طول آن به صد میل میرسد از دهانه نهر ابواسد شروع گردیده و در عبادان بخلیج فارس میریزد. این رود معروف بود به دجله کور و «فیض بصره» و ایرانیان آنرا بهمن شیر میگفتند و امروز بآن شط العرب میگویند و جزرومد از خلیج فارس تا رأس شط العرب، یعنی تا مذار و عبدسی، میرسد و نهرهای متعددی را که در بصره و خاور و باختر شط العرب واقع است پر و خالی میسازد. بصره بندر تجارتی بزرگ عراق متصل است بحاشیه بیابان بمسافت کمی در باختر شط العرب و کشتی‌ها از راه دونه‌ر میان بصره و شط العرب آمد و رفت میکنند. در شمال و جنوب بصره چندین نهر است که آب بطائح پائین را بشط العرب میریزند. از جانب خاوری شط العرب نیز نهرهای بزرگی بآن شط وارد میشوند. بعلاوه یک نهر مصنوعی بزرگ بنام «نهر بیان» در حدود سی میل بالای آبادان شط العرب را به رود کارون، که آنرا دجیل یعنی دجله کوچک میگفتند، می‌پیوند و رود کارون که از اقلیم خوزستان جاری می‌شود در محلی موسوم به سلیمانان بخلیج فارس میریزد.^۲

۱- ابن رسته ۹۴ و ۱۸۵، ابن سراپیون ۲۸، قدامه ۲۴۰، بلاذری ۲۹۳ و ۳۴۲، قزوینی: جلد دوم ۲۹۷ و ۳۱۰، یاقوت: جلد اول ۶۶۹، جلد سوم ۶۰۳، جلد چهارم ۴۶۸ و ۸۳۰، جهان نما ۵۵۵
۲- ابن سراپیون ۲۸. کلمه «عوراء» (بمعنی کسی که از یک چشم نابینا است) بر رودهایی که از گل ولای انباشته شده‌اند و نیز بر جاده‌هایی که به شاهراهی نمی‌رسند اطلاق می‌شود و چنین بنظرمی رسد که عنوان «دجله کور» ابتداء بر نهر عبسی گذارده شد و فقط مدتی پس از آن بر قسمتی که اکنون شط العرب نام دارد اطلاق شده است.

مسعودی: التنبیه ۵۲، یاقوت: جلد اول ۷۷۰، جهان نما ۵۵۴، و درین کتاب اخیر است که دهانه دجله به اسم شط العرب ذکر شده است.

بصره، که گویند بمعنی سنگ‌های سیاه است، در زمان عمر بن خطاب بسال ۱۷ هجری ساخته شد و زمینهای آن میان قبایل عربی که پس از انقراض سلطنت ساسانیان بانجا مهاجرت کردند تقسیم گردید و بزودی آباد شد و با کوفه از پایتخت‌های جدید عراق بشمار آمدند. در سال ۳۶ هجری جنگ معروف جمل درحوالی بصره بوقوع پیوست که با غلبه بی نتیجه حضرت علی بی ابی طالب بر کسانیکه مسئول کشتن عثمان بن عفان بودند خاتمه یافت، و در این جنگ طلحه و زبیر دو نفر از صحابه نامدار حضرت پیغمبر کشته شدند. بصره بخط مستقیم در دوازده میلی شط العرب واقع است و بوسیله دو نهر بزرگ بدان می پیوندند: یکی نهر معقل^۱، از شمال خاوری، مسیر کشتیهائی که از بغداد بصره می آیند و دیگر نهر ابله مسیر کشتی‌هائی که از بصره بجنوب خاوری میروند و در آبادان بخلیج فارس وارد می شوند. بین این دو نهر و آبهای شط العرب جزیره ای تشکیل گردیده که آنرا جزیره بزرگ مینامند و شهر ابله در زاویه جنوب خاوری آن جزیره، بالای مصب نهر ابله در شط العرب، واقع است طول بصره در امتداد نهری واقع است که نهرهای معقل و ابله را بهم دیگر می پیوندند و خانه‌های آن شهر از سمت باختر به شکل نیمدایره به حاشیه ییابان متصل می شود و در آنجا دروازه ای موسوم به باب البادیه (دروازه ییابان) قرار دارد. عرض شهر از ساحل نهر تا این دروازه در قرن چهارم به سه میل میرسید ولی طول آن از این مقدار بسیار تجاوز می کرد. قسمت عمده خانه ها از آجر بود در پشت دیوار شهر کشت زارهای سرسبز وجود داشت که از نهرهای کوچک بسیاری آبیاری میشد و بعد از کشت زارها نخلستانهای وسیع قرار داشت. مقدسی گوید بصره سه مسجد جامع دارد: یکی جلو دروازه باختری متصل به بادیه که مسجد کهنه شهر است. دوم مسجد زیبایی با ستونهای سفید رنگ در بازاری بسیار معمور و پر جمعیت که در تمام خاک عراق بی نظیر است. سوم مسجدیست بین خانه های شهر.

۱- اخیراً در این ناحیه ساختمانهای بزرگ از قبیل فرودگاه و گمرک و ایستگاه راه آهن و خانه‌های مستخدمین دولتی که باده کرده آن مؤسسات مپردازند ایجاد گردیده است. در جنگ اول بین المللی که انگلیس ها بصره را متصرف شدند «معقل» را «مارگل» گفتند. مردم هم متابعت آنها این محل را «مارگل» میگفتند ولی چند سال است که دوباره آنجا را «معقل» میگویند (ع).

این شهر سه بازار هم دارد که دکان ها و سرا ها در آن بازار ها وجود دارد و در وسعت همپایه بازارهای بغداد است . مرید مشهور ترین محلات شهر در دروازه غربی است و کاروانیانی که از سمت بادیه می آیند در آن محله فرود می آیند و آن پرجنب و جوش ترین محلات شهر است . در حوالی این محله قبر طلحه و زبیر واقع می باشد ، اما در زمان مقدسی هم بیشتر از محلات بصره خراب بوده است^۱ . مقدسی از جمله ابنیه فرهنگی کتابخانه ای را اسم برده که در طی قرن چهارم وجود داشته و آنرا « ابن سوار » تأسیس و وقف کرده بوده است . ابن سوار در رامهرمز خوزستان هم کتابخانه ای نظیر کتابخانه بصره ساخته و برای طلابی که در آن دو کتابخانه بخدمت اشتغال داشتند و کسانی که باستنساخ کتب می پرداختند مقرری و معاش تعیین کرده بود . شماره کتابهایی که در کتابخانه بصره وجود داشت قابل توجه بود .

بصره از جنگها و فتنه هایی که در زمان خلفاء عباسی بوقوع پیوست آسیب بسیار دید . در سال ۲۵۷ که کار فتنه و آشوب زنج بالا گرفت رهبر و پیشوای آن غائله که خود را از اخلاف حضرت علی بن ابی طالب میدانست بصره را ویران کرد و قسمت عمده آن شهر را سوزانید و از جمله بناهایی که خراب شد مسجد جامع شهر بود ، و لشکریان وی سه روز شهر را غارت کردند . در سال ۳۱۱ باز بصره بباد غارت رفت و رئیس قرمطیان هفده روز بغارت آن شهر مشغول بود . با اینحال بصره بحال خراب باقی نماند و قسمتی از آن دوباره آباد شد و ناصر خسرو که وی را در سال ۴۴۳ بان شهر مقام افتاد گوید : « شهر اغلب خراب بود و آبادانی ها عظیم پراکنده که از محله ای تا محله ای مقدار نیم فرسنگ خرابی بود اما در و دیوار محکم و معمور بود و خلق انبوه ، و سلطان را دخل بسیار حاصل شدی ... در بصره بنام امیر المؤمنین علی بن ابی طالب صلوات الله علیه سیزده مشهد است ... همه را زیارت کردم »

۱ - قبر زبیر اکنون در خرابه هایی است که بهمین نام معروف و در بصره کهنه است . بصره نودر کنار شط العرب یعنی در محل ابله قديم در ساحل نهر ابله واقع گردیده است . [امروز زبیر شهرچه ایست آباد و مسجدی دارد که قبر زبیر در آن مسجد و در خرابه های بصره کهنه است . ع] .

ناصر خسرو بیست روستا را که در اطراف بصره بوده بدقت نام برده است. در سال ۵۱۷ قاضی عبدالسلام جبلی دیواری بدور شهر بصره کشید که نیم فرسخ در داخل حدود قدیم آن قرار داشت. بصره در قرن هشتم، زمانی که ابن بطوطه آنرا دیده است، یعنی پس از آمدن مغولها شهری بوده است آباد و این سیاح از مسجد علی (که مقصود حضرت علی بن ابی طالب است) سخن رانده گوید ساختمانی دارد مانند دژ دارای هفت شبستان و مخصوص اقامه نماز جمعه است. بین این مسجد و محلات آباد بصره اکنون دو میل فاصله است و اطراف مسجد خراب است. بین مسجد و دیوار قدیم شهر نیز دو میل است. نزدیک دیوار قدیم قبر طلحه و زبیر واقع گردیده و از خود شهر غیر از سه محله بیشتر باقی نمانده است. حمدالله مستوفی که در همین زمان میزیسته شرحی در باره بصره بطور تفصیل ذکر نموده و گوید: «مسجد جامع آن عبدالله عامر از خشت خام ساخته بود زیاد بن ابیه باجر کرد و امیر المؤمنین علی مرتضی آنرا بزرگ گردانید... گویند هر جامع که از آن بزرگتر ساخته اند بتمام معمور نمیباشد و هر چند عمارتش کنند یک جانبش خراب می شود و شاهد این معنی مسجد جامع شیراز است که پیوسته یک طرفش خراب میباشد و در مسجد بصره مناریست که گویند هر که آنجا رود و آنرا بحق علی سوگند دهد که جنبان شو یا ساکن باش چنان گردد و این معنی اگرچه عقل پذیر نیست... طول باغستان آن شهر قریب سی فرسنگ در عرض دو فرسنگ و در اکثر مواضع از غلبه درختان کمابیش صدگز زیادت دیدار ندهد و نزهت آن مقام از مشاهیر جهانست و خرماهای خوب دارد و خرماي آنجا را تا هند و چین و ماچین می برند اهل آنجا اکثر سیاه چهره اند و بر مذهب اثنی عشری و زبانشان عربی مغیر است و فارسی نیز گویند».

بصره همیشه بداشتن نهرهای خود معروف بوده و بگفته ابن حوقل در قرن چهارم بیش از صد هزار نهر داشته که بیست هزارتای آنها قابل قایقرانی بوده است. نهر معقل را، که گفتیم نهر بزرگی است و از سمت بغداد جاری است، معقل بن یساریکی از صحابه در زمان عمر بن خطاب حفر کرد. این نهر و نهر ابله از بصره بطرف جنوب خاوری امتداد دارند و طول هر کدام چهار فرسخ است. باغستان نهر ابله در امتداد

ساحل جنوبی جزیره بزرگ یکی از جنات اربعه دنیای قدیم بوده است^۱. ابله که معرب کلمه یونانی «آپولوگوس»^۲ میباشد سابقه آن از زمان ساسانیان بلکه قدیم تر است و در سر شط العرب واقع بود و هوایی گرم و تب آلود داشت. مسلمین که بصره شهر جدید خود را خواستند بسازند جای آنرا بالا تر از ابله نزدیک حاشیه بیابان قرار دادند. ابله چنانکه گفته شد در شمال مصب نهر ابله و در جزیره بزرگ واقع بود. درست مقابل آن یعنی در کناره جنوبی نهر ابله شهری بود موسوم به شق عثمان یعنی شکاف عثمان درسد (گویند این عثمان نواده عثمان بن عفان است). بالای مصب نهر ابله و روبروی آن یعنی در ساحل خاوری شط العرب منزلگاهی بود برای مسافرانی که از دجله میگذشتند و میخواستند بخوزستان بروند. باین منزلگاه «عسکر ابوجعفر»، که مقصود اردوگاه ابوجعفر منصور خلیفه عباسی است، میگفتند. ابله در قرن چهارم شهری بود بزرگ دارای مسجدی جامع، و همچنین بود وضع شهر شق عثمان که بگفته مقدسی هر دو شهر هائی آباد بودند.

ناصر خسرو علوی که نیم قرن بعد آنجا را دیده است گوید: «و شهر ابله که بر کنار نهر است و نهر بدان موسوم است شهری آبادان دیدم با قصرها و بازارها و مساجد و اربطه که آنرا حد و وصف نتوان کرد و اصل شهر بر جانب شمال نهر بود و از جانب جنوب نیز محلتها و مساجد و اربطه و بازارها بود و بناهای عظیم بود چنانکه از آن نزه تر در عالم نباشد و آنرا شق عثمان میگفتند و شط بزرگ که آن فرات و دجله است و آنرا شط العرب گویند بر مشرقی ابله است». دو قرن بعد حمله قوم مغول طومار این آبادیها را درهم پیچید و قزوینی در قرن هفتم این دو نقطه را از نقاط خراب ذکر نموده، گویند که باز شق عثمان در زمان قزوینی بداشتن درختهای سدر بزرگ معروف بوده است. یک قرن پس از قزوینی ابن بطوطه ابله را فقط

۱ - جنات اربعه را مؤلفین مختلف نقاط مختلفی شمرده اند ولی آنچه معمول است بغیر از همین باغهای ابله یکی «غوطة دمشق» است، دیگر «شعب بوان» در فارس (که در فصل ۱۸ از آن ذکری خواهد رفت)، و دیگر «وادی السند» (دره سغد) بین سمرقند و بخارا که در فصل ۳۳ از آن گفتگو خواهیم کرد. اصطخری ۸۰، ابن حوقل ۱۵۹ و ۱۶۰، مقدسی ۱۱۷ و ۱۳۰ و ۴۱۳، ناصر خسرو ۸۵ تا ۸۹، یاقوت:

جلداول ۶۳۶، جلد چهارم ۸۴۵، ابن بطوطه: جلد دوم ۸ و ۱۳ و ۱۴، مستوفی ۱۳۷ - ۲ - Apologos

یک قریه دانسته و همین جا است که در دوره جدید ابنیه ای برپا گردید و بصره نو ایجاد شد.

جائیکه نهر ابله بدجله میریزد در زمان قدیم گردابی خطرناک وجود داشت که غالب کشتی ها در آنجا غرق میشد. بگفته ابن حوقل یکی از زنان خاندان بنی عباس، که بعضی میگویند زبیده بوده است، آن خطر را از کشتی ها بدینگونه دور ساخت که چند کشتی را از سنگ پر کرد در آن گرداب فروبرد و گرداب انباشته شد و خطر رفع گردید. ابن سرائیون بدقت نه نهر را از آنها که از جانب باختری شط العرب بدان میریزد اسم برده که سه تای آنها بالای نهر معقل و چهارتا در جنوب بصره بین نهر ابله و دهانه شط العرب واقع بوده اند و تنها نهری از این جمله که دارای اهمیتی است نهر موسوم به نهر ابو الخصیب بنام یکی از غلامان آزاد شده منصور خلیفه عباسی می باشد که در اواسط قرن سوم دژ عظیمی برای فتنه جویان زنج در کنار آن ساخت.

این شهر که آنها آنرا مختاره نامیده بودند چنان مستحکم بود که مدت زمانی در مقابل لشکریان خلیفه پایداری کرد و فقط بعد از پانزده سال جنگ پی در پی توانستند فتنه زنج را بخوابانند^۱.

نهر های مهم جانب خاوری شط العرب پگفته ابن سرائیون از این قرار است: اول نهر ریان در حوالی شهر مفتح و دسکره (زمین مسطح) که محل صحیح آنها امروز معلوم نیست، اگرچه شهر اولی چنان اهمیتی داشته که دجله کور را بنام آن دجله مفتح می خواندند. زیر نهر ریان نهر بیان بود و شهر بیان در دهانه آن نهر در پنج فرسخی ابله و بر ساحل مقابل شط العرب واقع بود.

بندر محمره (خرمشهر) در کنار نهر حفار در جای سابق شهر بیان واقع است. نهر حفار نواحی بالای شط العرب را به قسمت بالای کارون اتصال می دهد. مقدسی سه ربع

۱ - اصطخری ۸۱، بلاذری ۳۶۲، ابن حوقل ۱۶۰ و ۱۶۱، مقدسی ۱۱۸ و ۱۳۵، ابن سرائیون ۲۹ و ۳۰، ناصر خسرو ۸۹، قزوینی: جلد دوم ۱۹۰، یاقوت: جلد دوم ۶۷۵، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۷، طبری: جلد سوم ۱۹۸۲.

قرن بعد از ابن سراپیون گوید بامر عضدالدوله دیلمی حفار را که چهار فرسخ طول آنست حفر کردند. قدامه در یک قرن قبل همین نهرا را نهرو خوانده، و کشتی‌هایی که از اهواز به بصره میرفتند از این نهرو عبور میکردند. پیش از حفر نهرو عضدی (مقدسی آنرا نهرو عضدی نامیده است) کشتی‌ها باید از راه رود کارون تا دریا پیش روند و از دریا به مصب دجله آمده از میان بگذرند تا به ابله برسند^۱.

یاقوت جزیره بزرگ را که بین دوشط یعنی شط العرب و کارون واقع است « میان رودان » که کلمه‌ای فارسی است نام داده است. مقدسی گوید این جزیره باتلاقی است که در یک زاویه آن کنار دریا شهر عبادان است و در زاویه دیگر در مصب شط کارون بندر سلیمانان واقع گردیده، و عبادان هنوز باقی و برجاست اما کنار شط کارون است و از ساحل خلیج فارس بیش از بیست میل دورتر است، زیرا دریا در اثر دلتای شط العرب بمسافت زیاد عقب زده شده. باین وصف باز مقدسی در قرن چهارم درباره عبادان گوید بعد از عبادان آبادی و دهکده‌ای نیست و تمام دریاست^۲. در آن زمان ساکنان عبادان حصیر بافان بودند که علف حلفا را برای بافتن حصیر بکار می بردند و حصیرها را بخارج میفرستادند. در عبادان برای حفظ دهانه شط قراولخانه‌های بزرگی ساخته بودند. ناصر خسرو علوی در سال ۴۳۸ هجری آنجا را دیده و گوید: « و به عبادان رسیدیم و مردم از کشتی بیرون شدند و عبادان بر کنار دریا نهاده است چون جزیره‌ای که شط آنجا دوشاخ شده است، چنانکه از هیچ جانب بآنجا نتوان شد الا بآب گذر کنند و جانب جنوبی عبادان خود دریای محیط است که چون مد باشد تا دیوار عبادان آب بگیرد و چون جزر شود کمتر از دو فرسنگ دور شود و گروهی از عبادان حصیر خریدند و گروهی چیز خوردنی خریدند، دیگر روز صبحگاه کشتی در دریا برانندند و بر جانب شمال روانه شدیم و تاده فرسنگ بشدند، هنوز آب دریا میخوردند و خوش بود و آن آب شط بود که چون زبانه‌ای در میان دریایسیرفت و چون

۱ - ابن سراپیون ۳۰ ، ابن خردادبه ۱۲ ، قدامه ۱۹۴ ، اصطخری ۹۵ ، ابن حوقل ۱۷۱ ، مقدسی ۴۱۹ ، مسعودی: التنبیه ۵۲ ، یاقوت: جلد چهارم ۵۸۶ . ۲ - در زمان سلطنت رضا شاه فقید نام «عبادان» به «آبادان» تغییر داده شد و اکنون بمناسبت اینکه پالایشگاه نفت در این شهر واقع است بزرگترین مراکز صنعتی ایران بشمار میآید (م) .

آفتاب بر آمد چیزی چون گنجشک در میان دریا پدید آمد، چنانکه نزدیکتر شدیم بزرگتر مینمود و چون به مقابل اورسیدیم چنانکه بردست چپ تایک فرسنگ بماند باد مخالف شد و لنگر کشتی فرو گذاشتند و بادبان فرو گرفتند. پرسیدم که آن چه چیز است گفتند خشاب، صفت او چهار چوب است عظیم ازساج، چون هیأت منجنیق نهاده اند. مربع که قاعده آن فراخ باشد و سر آن تنگ و علو آن از روی آب چهل گز باشد و بر سر آن سفالها و سنگها نهاده، بعد از آن که آنرا باچوب به هم بسته و بر مثال سقفی کرده و بر سر آن چهار طاقی ساخته که دیدبان بر آنجا شود و این خشاب بعضی میگویند که بازرگانی بزرگ ساخته است، بعضی گفتند که پادشاهی ساخته است، و غرض از آن دو چیز بوده است: یکی آنکه در آن حدود که آنست خاکی گردنده است و دریا تنگ، چنانکه اگر کشتی بزرگی به آنجا رسد بر زمین نشیند، و شب آنجا چراغ سوزند در آبگینه، چنانکه باد در آن نتواند زد و مردم از دور ببینند و احتیاط کنند که کس نتواند خلاص کردن، دوم آنکه جهت عالم بدانند و اگر دزدی باشد ببینند و احتیاط کنند و کشتی از آنجا بگردانند...» عبادان مسجدها و رباطهای بسیار داشته ولی زمانی که ابن بطوطه، در قرن هشتم، آنجا را دیده فقط قریه ای بوده است بزرگ و تا ساحل سه میل مسافت داشته است. باوجود این حمدالله مستوفی همزمان ابن بطوطه گوید: «او را از ثغور شمارند که سرحد مسلمانان است با کفار هند» و مالیات دیوانی آن به ۴۴۹ هزار دینار میرسد که به بیت المال بصره میفرستند. بندر سلیمانان چند فرسخی خاور عبادان اکثر اوقات از توابع استان خوزستان بشمار آمده و آنچه درباره آن معروف است اینست که بدست شخصی موسوم به «سلیمان بن جابر» ملقب به «زاهد» احداث گردیده است^۱.

بر گردیم بعرض جغرافیائی بغداد و شهرهائی که در امتداد دجله یعنی از شمال آن پایتخت تا مرز عراق قرار دارند و نیز شهرها و دهکده هائی که در حوالی

۱ - بلاذری ۳۶۴، اصطخری ۹۰، ابن حوقل ۱۷۳، مقدسی ۱۱۸، قزوینی: جلد دوم ۲۸۰، ناصر خسرو ۸۹ و ۹۰، یاقوت: جلد چهارم ۷۰۸، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۸، مستوفی ۱۳۷، مسعودی: جلد اول ۲۳۰ یاقوت، جلد اول ص ۶۴۵، گوید اهالی بصره الف و نونی باسم شخصی که محلی را باو منسوب کنند اضافه مینمایند مانند طلحان (رود طلحة) و سلیمانان و عبادان (منسوب به سلیمان و عباد).

نهر نهر و ان واقع شده اند. سابقاً (در صفحه ۳۴) از شاهراهی که از بغداد به موصل و شهرهای شمالی که در ساحل شرقی یعنی ساحل چپ دجله بودند سخن راندم. این شاهراه از دروازه بردان واقع در محله شماسیه در سمت خاور بغداد شروع میشد و پس از طی چهار فرسخ به شهر کوچک بردان میرسید که هنوز به نام بردان - موجود است. در بردان دو قریه مهم وجود داشت، یکی را « بزوغی » و دیگری را « مزرفه » میگفتند. مزرفه سه فرسخ بالای بغداد بود و در راشدیه نزدیک بردان نهر « خالص » ورود دجله بهم میرسیدند که بزودی درباره آنها بتفصیل گفتگو خواهیم کرد. پیچ بزرگ دجله که به سمت خاور می‌رود در بالای این ملقا باخر میرسد. این پیچ از قادیسیه شصت میلی شمال بغداد شروع میشود. مجرای دجله در قرن وسطی غالباً بخط مستقیم از قادیسیه به بردان بوده و خرابه هائی که هنوز در کناره خاوری آن نهر خشک و بی آب موجود است و در نقشه ها اسم برده میشود آثار شهر هائی است که این سرایون و مؤلفان دیگر از آنها اسم برده اند.

چنین بنظر میآید که مجرای دجله در اینجا تا کنون بیش از یکبار تغییر یافته باشد. مجرای فعلی، یعنی مجرای شرقی دجله، را مؤلف کتاب مرادد الاطلاع که در حدود سال ۷۰۰ آنرا تألیف نموده « شطیطه » یعنی شط صغیر نامیده است. تغییر بزرگی که در مجرای این شط حادث گردید در زمان خلافت مستنصر خلیفه عباسی، یعنی بین سالهای ۶۲۳ و ۶۴۰، واقع شد. و در تواریخ چنین آمده است که باسری چندین نهر حفر کردند تا بوسیله آنها زمین هائی که بر اثر تغییر مجرای اصلی شط خشک شده بود آبیاری گردد. مسعودی از اوائل قرن چهارم درباره اختلافات و محاکماتی که میان صاحبان جانب غربی و جانب شرقی شط واقع در بالای بغداد بر اثر این تغییر مجری پیدا شد سخن رانده است. شهر هائی که در جانب شرقی دجله واقع بود (و اکنون خرابه های آنها در کنار مجرای سابق دیده میشود که از غرب مجرای فعلی بسیار دور افتاده است) عبارت است از : « عکبرا » که از همه مشهورتر و مجاور « اوانا » بوده و بعد از آن در جهت جریان رود « بصرا ». این سه شهر تا بغداد ده فرسخ مسافت داشته و اطراف آنها همه جا باغ و سبزه

بوده که اهل عیش و طرب از آنها استفاده نمیکرده اند. مقدسی مخصوصاً از انگور عکبرا تعریف بسیار کرده و درباره آن شهر به اهمیت و آبادی یاد کرده است. اندکی بالاتر از عکبرا شهر علت (العلت) که اکنون نیز در نقشه اسم آن دیده میشود جای داشت، و فعلاً جای آن در ساحل غربی است. مقدسی گوید شهر است بزرگ و پرجمعیت در کنار نهري که از دجله جدا گردیده است. در شمال غربی علت، جایی که امروز پیچ بزرگ شط بسمت مشرق میباشد، قادیسه دجله است و نباید آنرا با قادیسه فرات که در سمت باختر این شط است اشتباه نمود. قادیسه دجله از حیث شیشه سازی معروفیت داشت و مقابل آن نهر دجیل که از دجله جدا میگردد و بطرف جنوب میرفت واقع بود^۱.

نهر دجیل که نباید آنرا بارود دجیل یعنی کارون اشتباه کرد، چنانکه در فصل آینده خواهیم گفت، در اصل نهري بود که از فرات جدا میشد و به دجله میریخت. اما از اوایل قرن چهارم قسمت باختری آن از گل ولای انباشته شد و آب ققط در قسمت پائین آن یعنی قسمت خاوری جریان داشت و علت آن حفر نهر جدیدی بود که زیر قادیسه از دجله جدا میشد. این نهر دجیل، که بمعنی دجله کوچک است، سراسر دهکده های خرم و حاصلخیز « مسکن » را که در شمال بغداد غربی و آنطرف « قطربل » واقع بود آب میداد، و چنانکه گفتیم این نهر از دجله جدا گردیده در جلو عکبرا باز وارد دجله میشد و نهريهایی چند از آن منشعب میگردد که بعضی بجنوب میرفت و حریبه، ربض بزرگ شمالی بغداد غربی، را سیر آب میکرد. در روستای دجیل که آنهم مسکن نام داشت دهکده ها و شهرهای بسیار در سمت باختر عکبرا و دجله دیده میشد که مهمترین آنها « حربی » بود. در سال ۵۸۰ که ابن جبیر آنرا دیده هنوز آن شهر پای برجا بوده. اکنون در جای آن آثار پل بزرگی، که، بقول نویسنده کتاب الفخری، مستنصر بالله خلیفه عباسی در سال ۶۲۹ بر روی آن نهر ساخت، دیده میشود و این گفته را نوشته ای که در خرابه های

۱ - قدامه ۲۱۴، مقدسی ۱۲۲ و ۱۲۳، مسعودی: جلد اول ۲۲۳، یاقوت: جلد اول ۳۹۵ و ۵۵۲ و ۶۰۶ و ۶۵۴، جلد سوم ۷۰۵، جلد چهارم ۵۲۰ و ۵۲۱، مرآة الاطلاع: جلد دوم ۲۷۰ و ۴۲۹.

آنجاست تأیید میکند. نزدیک حربی محلی بود موسوم به « حظیره » که کرباس خوب در آنجا می یافتند و بسایر بلاد میفرستادند. یاقوت دهکده های بسیار را که از صد تجاوز میکند در این روستا اسم برده و هنوز نام برخی از آنها در نقشه ذکر میشود، از آن جمله است « بلد » نزدیک حظیره. ولایت و دهکده های دجیل و شهر عمده آن حربی تا قرن هشتم در غایت حاصلخیزی بوده و حمدالله مستوفی گوید: « انار دراجی آنجا بهتر از دیگر ولایت بغداد است و دیه های معتبر دارد و قریب صدپاره دیه باشد و جای نیک مرتفع است ». در این ولایت غیر از حربی شهرهای بسیاری بود. ده میل بالای قادسیه « سامره » است که در فصل آینده از آن سخن خواهیم گفت و در نیمه راه آنها « مطیره » بالای محلی که سه نهر کوچک از سمت چپ (مشرق) دجله جدا میشود واقع بود. در نیمه راه مطیره و قادسیه زیر این نهرها « برکوارا » که بآن « بلکوار » و « بزکوار » هم میگویند واقع شده بود. قریه مطیره، بگفته یاقوت، منسوب است به «مطر» که نام شخصی است از عشیره شیبان و یکی از خوارج معروف است. ابتدا نام آن قریه مطریه بود و بعدها بآن مطیره گفتند. در ده میلی شمال سامره « کرخ فیروز » واقع بود که به آن کرخ سامره هم گفته اند، تا با کرخ دیگر که محله ای در جنوب بغداد غربی است اشتباه نشود. باز در شمال سامره « دور » واقع بود و در اینجا نهر بزرگ نهروان از ساحل چپ دجله جدا میشد. در این محل، اما در ساحل راست دجله یعنی جانب باختری آن، نهر « اسحاقی » از آن شط جدا میگردد و در مقابل مطیره دوباره به دجله میریخت. محل همه این آبادیها بوسیله نهر ها قابل تعیین است و اگرچه بعضی از آنها ویران شده است ولی بهمان صورت ویرانه باقی است و اطلاعات ما درباره آنها باین اندازه است که فقط اسم آنها را میدانیم و نه بیشتر.

۱ - یعقوبی ۲۶۵، ابن سرائیون ۱۴، ابن جیبر ۲۳۳، یاقوت: جلد اول ۱۷۸ و ۶۰۵، جلد دوم ۲۳۵ و ۲۹۲ و ۵۵۵، جلد چهارم ۵۲۹ و ۵۶۸، مستوفی ۱۳۸، الفخری ۳۸۰.

جیمز فلکس جونز J. F. Jones در صفحه ۲۵۲ شماره ۴۳ دوره جدید (۱۸۵۷) مجموعه Records of the Bombay Government نقشه ای از پل حربی بدست میدهد. وی در صفحه ۴۷ همان کتاب اسم « برکوارا » را بصورت « بزگوارا » ثبت کرده است.

فصل چهارم

عراق (بقیه)

سامرا - بکریث - نهر وان - باعقوبیا و شهرهای دیگر - شهر جسر نهر وان و شاهراه
خراسان - جلواء و خانقین - بند نیجین و بیات - شهرهای فرات از حدیثه تا
انبار - نهر عیسی - محول و صرصر و نهر ملک - نهر کوئی

شهر سامرا که هفت نفر از خلفای عباسی پیش از نیم قرن، از سال ۲۲۱ تا
سال ۲۷۹ هجری، آنرا پایتخت خویش قرار دادند قبل از فتح مسلمین نیز معروف
بود و مدت زمانی پس از آنکه دوره کوتاه جلال و شکوه آن پایان یافت باز شهر
مهمی بحساب میآمد. نام این شهر در زبان آرامی سامرا بود و معتصم خلیفه عباسی
که آنرا پایتخت خود قرار داد آنرا «سرمین رای» (که در زبان عربی یعنی مسرور
می شود هر آنکه آنرا ببیند) نام گذارد تا هم شگون داشته باشد و هم با اسم اصلی
بی شباهت نباشد. روی سکه هائی که در زمان عباسیان در آن شهر ضرب گردیده
و اکنون در دست است همین نام عربی وجود دارد، ولی این نام را نیز به چند شکل
مختلف تلفظ کرده اند. ابن خلکان شش تایی آنها را ذکر نموده و معروفترین آنها «سامرا»
است و یاقوت همین تلفظ اخیر را برای عنوان بحث خود از آن شهر اختیار کرده است.
یعقوبی که در پایان قرن سوم کتاب خود را تألیف نموده شرح مفصلی
از سامرا و کاخهای آنجا ذکر نموده است. هفت خلیفه ای که در این شهر اقامت
داشتند، و غالباً در دست لشگریان ترک خود اسیر بودند، اوقات فراغت اجباری خویش را
به طرح و ساختمان میدانهای بازی صرف می نمودند.

خود شهر در کنار خاوری دجله بود. کاخهای متصل شهر تا هفت فرسخ در امتداد شط جای داشتند. جانب باختری دجله هم از داشتن کاخ ها و بناها بی نصیب نبود و هر یک از آن خلفا و پهلای هنگفتی، که افسانه آمیز است، در ایجاد گردشگاههای جدید صرف میکردند. زمینی که معتصم عباسی (کوچکترین پسرهای هارون الرشید) هنگام ورود به سامرا در سال ۲۲۱ برای ساختن اولین کاخ خود اختصاص داد متعلق به یک دیر نصاری بود، که آنرا به چهار هزار دینار (دو هزار پوند) خرید. این مکان موسوم بود به طیرهان. وی زمین هائی را در کرخ و بالای آن تا برسد به «دور» به لشگریان ترك خود بخشید. بعلاوه در جنوب سامرا در سمت مطیره نیز زمینهای را به آنان عطا نمود و همچنین اولین مسجد جامع را نزدیک ساحل خاوری دجله به امر او ساختند و در آن حوالی نیز طرح کاخ وی ریخته شد. بنایان و معماران از اکناف ممالک اسلامی به سامرا احضار گردیدند. مقادیر هنگفت از چوب ساج و نخل از طریق بصره و سنگ مرمر از انطاکیه و لاذقیه به سامرا حمل شد و خیابانی، که آنرا شارع اعظم نامیدند، در امتداد دجله احداث گردید و در طرف راست و چپ آن خیابان کاخهای نوساز و املاک خاصه بنیاد گردید. شارع اعظم از مطیره تا کرخ امتداد داشت و در طرفین آن بازارها و کوچه ها کشیده شده بود و خزانه داری (بیت المال) جدید و مؤسسات دولتی و عمارتی بنام دارالعامه، که روزهای دوشنبه و پنجشنبه خلیفه در آنجا عموم مردم را می پذیرفت، در آن ناحیه ساخته شد.

غیر از آن کاخها در جانب باختری دجله مقابل پایتخت جدید نزهتگاهی بامر معتصم احداث گردید که پلی (تعبیه شده از قایقها) این جانب را به جانب دیگر دجله متصل میساخت. این نزهتگاه مشتمل بود بر باغاتی که نخل آنها را از بصره و نهالهای دیگر را از اقصی نقاط کشورهای اسلامی مثل شام و خراسان آورده و در آن نزهتگاه کاشته بودند. این اراضی و باغهای سرسبز که در جانب باختری واقع بودند از نهر هائی مشروب میشدند که از نهر اسحاقی، که قبلاً ذکری از آن نمودیم، منشعب میگرددند. نهر اسحاقی را اسحاق بن ابراهیم صاحب شرطه، یعنی رئیس پلیس، معتصم حفر کرد و سرزمین طیرهان همین جا بود که نهر اسحاقی حفر گردید و همین است که

یعقوبی گوید سامرا در جلگه طبرهان واقع است. سامرا در سال ۲۲۷، که معتصم مرد، بقدری آباد بود که درشکوه و جلال کاخها و زیبایی ابنیه با بغداد آغاز رقابت کرده بود. دو پسر معتصم یکی واثق و دیگری متوکل که یکی پس از دیگری به خلافت رسیدند دنبال کار پدر را گرفتند. هارون واثق در ساحل دجله قصری ساخت موسوم به قصر هارونی که در هر طرف آن، خاور و باختر، صفه‌ای بزرگ احداث کرده بودند. بعلاوه بارانداز و لنگرگاهی برای کشتی‌هائی که از بغداد به سامرا می‌آمدند در کنار دجله درست کرد. برادرش که پس از واثق به خلافت رسید، موسوم به جعفر و ملقب به متوکل، در سال ۲۳۲ در آغاز امر در قصر هارونی اقامت گزید ولی بعدها یعنی در سال ۲۴۵ برای خود قصری در سه فرسخی شمال کرخ بنا کرد و شارع اعظم را تا آنجا امتداد داد و این قصر و شهری که در حول و حوش آن ساخته شد به متوکلیه و قصر جعفری موسوم گردید. خرابه‌های قصر جعفری هنوز در زاویه‌ای که از انشعاب نهر نهران تشکیل یافته دیده می‌شود و این خرابه هاست که باشهر باستانی «ماحوزه» مخلوط گردیده است.

متوکل مسجد جامع با شکوهی نیز ساخت و این مسجد جانشین مسجدی شد که پدرش ساخته بود و برای جمعیت سامرا که بعد از پدر متوکل رو به فزونی میرفت کوچک شده بود، زیرا در زمان متوکل خانه‌ها و عمارتها و کاخها و باغها از مطیره تا دور اتصال پیدا کرد. در همین قصر متوکلیه، که جعفریه هم نامیده میشد، منتصر پسر متوکل در سال ۲۴۷ پدر خود را کشت و در روزگار آشفته‌ای که بعد از این واقعه گذشت باز چهار نفر از خلفای عباسی در قصر معروف به جوسق (یعنی کوشک) در جانب باختری دجله مقابل سامرا که از بناهای معتصم بود اقامت میکردند. معتمد پسر متوکل و آخرین خلیفه‌ای که مرکز خلافت او سامراست اول قصر جوسق را مقر خویش قرارداد ولی بعدها در جانب خاوری دجله قصری ساخت که آنرا قصر معشوق نامیدند و از این قصر بود که اندکی پیش از مردن معتمد، یعنی در سال ۲۷۹، مرکز خلافت دوباره به بغداد انتقال یافت.

کتابهائی که مرجع ما هستند اسم بسیاری از کاخهای سامرا را برده‌اند.

مثلاً این سرایون قصر « جص » را که بسیار شهرت داشته و معتصم آنرا در کنار نهر اسحاقی ساخته بود اسم برده است.

یاقوت از چندین قصر اسم برده و داستان درازی از اموال هنگفت افسانه آمیزی که در ساختن آنها صرف گردیده و جمعاً به دو یست و چهار میلیون درهم، تقریباً مساوی با هشت میلیون پوند، میرسد نقل نموده است.

شکوه و جلال سامرا بهر حال تا زمانی پائید که خلفاء عباسی آنجا را مقر خلافت خود قرار داده بودند. پس از بازگشت آنان به بغداد شکوه و جلال و عظمت سامرا به پایان رسید و آن کاخها یکی پس از دیگری رو به ویرانی نهاد. در قرن چهارم هجری ابن حوقل باغهای سامرا مخصوصاً آنها را که در جانب باختری دجله واقع بودند ستوده است، ولی مقدسی گوید در زمان او کرخ در سمت شمال آباد تر از سامرا بوده. مسجد جامع بزرگ سامرا تا آن زمان باقی بوده است و همین مسجد است که مقدسی درباره آن گوید در جلال و عظمت به مسجد دمشق مانند است. دیوارهای این مسجد با کاشیهای مینا مزین و صحن مسجد با مرمر مفروش است. ستونهای مرمر سقفها را نگاه میدارد و مناره بلندی نیز دارد.

ارتفاع مناره آن را یاقوت نیز تأیید کرده و گوید آن مناره همان مسجد اولی است که معتصم ساخت و از این جهت آنرا بلند ساختند که صدای مؤذن آن تا مسافت زیاد برود. این مناره از هر طرف تا یک فرسخی دیده میشد. بنظر می رسد که این مناره قدیمی، که هنوز پابرجاست و معروف به «ملویه» است، پلکانی خارجی و مارپیچ داشته که تا نوک آن میتوانستند از آن پلکان بالا بروند. اکنون ملویه در نیم میلی شمال سامرا است. حمدالله مستوفی در نیمه اول قرن هشتم در این باره گوید: « و در آن مسجد مناری ساخت بلندی صد و هفتاد گز چنانکه قمرش در بیرون بود بدین صورت منار پیش از او کسی نساخته بود ».

نویسندگان بعد فقط اندکی بر اطلاعات ما از شهر سامرا افزوده اند. بعد از خلفای عباسی اکثریت جمعیت سامرا را شیعیان تشکیل می دادند، زیرا قبر امام دهم و یازدهم شیعیان، علی عسکری و پسرش حسن، ع، در آنجا واقع است. بعلاوه مسجدی که شیعیان

معتقدند امام دوازدهم ملقب به قائم آل محمد، ع، در سال ۲۶۴ در سرداب آن غایب گردید در این شهر است. مزار این ائمه در آن قسمت از سامرا واقع است که عسکر معتمد، یعنی اردوگاه معتمد، بوده و به همین مناسبت است که امام دهم به عسکری معروف شده است. در اوایل قرن هشتم حمدالله مستوفی که خود از شیعیانست چنین گوید: «و در پیش مسجد قبر امام معصوم علی النقی نواده امام علی الرضا و از آن پسرش امام حسن عسکری است و متوکل خلیفه عباسی در سامرا عمارات افزوده به تخصیص کوشکی عالی بنا کرد که در ایران زمین از آن عظیم تر بنائی نبود و بنام خود جعفریه خواندی اما به شومی آنکه قبر امیر المؤمنین حسین بن علی را خراب کرد و مردم را از مجاور شدن بر آنجا مانع شد بعد از او کوشک بشکافتند چنانکه اثرش بکلی ناپز شد، اکنون از سامره مختصری معمور است». اینکه در زمان حمدالله مستوفی قسمت عمده سامرا خراب بوده مورد تصدیق ابن بطوطه، همزمان حمدالله مستوفی، نیز میباشد و وی در سال ۷۳۰ در آن شهر بوده است.^۱

تکريت، سی میلی شمال سامرا در جانب باختری دجله، آخرین شهر عراق بشمار میآید و برای قلعه عظیمی که داشت و مشرف بشط بود معروفیت داشت. ابن حوقل در قرن چهارم گوید اکثریت اهالی تکريت مسیحی میباشند و صومعه بزرگی در آن شهر دارند. مقدسی گوید در این شهر پارچه های پشمی خوب بعمل میآورند و در حوالی آنجا کنجد فراوان میرود. حمدالله مستوفی گوید: «از تکريت خربزه نیکو باشد، گویند که در یک سال سه نوبت زرع کنند...» ابن جبیر که در سال ۵۸۰ هجری از آنجا گذشته است گوید دور باروی آن شش هزار گام است و برجهائی دارد که بخوبی معمور نگاهداشته شده. ابن بطوطه هم از بازارها و مساجد آنجا تمجید کرده است.^۲

۱ - بلاذری ۲۹۷ و ۲۹۸، یعقوبی ۲۵۵ - ۲۶۸، ابن خردادبه ۹۴، ابن سراجیون ۱۸، اصطخری ۸۵، ابن حوقل ۱۶۶، مقدسی ۱۲۲ و ۱۲۳، ابوالفداء ۲۸۹، یاقوت: جلد سوم ۱۴ - ۸۲ و ۶۷۵، جلد چهارم ۱۱۰، ابن خلکان شماره ۸ صفحه ۱۵، مستوفی ۱۳۹، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۳۲.

۲ - اصطخری ۷۷، ابن حوقل ۱۵۶، مقدسی ۱۲۳، ابن جبیر ۲۳۴، مستوفی ۱۳۸، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۳۳.

نهر بزرگ نهروان که به فاصله اندکی زیر « دور » از دجله جدا می شود چنانکه گفته شد قسمت علیای آن به « قاطول کسروی » معروف است. از این جهت که ابتدا در زمان سلاطین ساسانی این نهر را از دجله جدا کرده بودند. این نهر تمام کشتزار های جانب خاوری دجله را، از بالای سامرا تا تقریباً صد میل جنوب بغداد، مشروب. میساخت و این سرایون چندین شهر بزرگ را که در امتداد این نهر واقع بودند و سد بند برای آبیاری داشتند اسم برده که اکثر آنها امروز ناپدید هستند اگر چه آثار آن نهر هنوز در نقشه ها دیده می شود. این نهر از « دور »^۱ که میگذشت (یعنی از « دور عریایا » یا « دور حارث » زیرا چندین شهر بود که بنام « دور » خوانده می شد) از کنار قصر متوکلیه و محلاتی که در شمال سامرا و خارج آن شهر بودند عبور میکرد، و در آنجا پلی سنگی بر روی آن زده بودند. نهروان در آنجا به « ایتاخیه » که قریه و تیولی بود بنام ایتاخ ترک، رئیس قراولان خاصه معتصم، میرسید. این محل قبلاً موسوم بود به دیر ابو صفره که گروهی از خوارج بودند، و در این نقطه از زیر پلی که از زمان ساسانیان وجود داشت، موسوم به قنطرة کسروی، عبور میکرد و سپس به محمدیه که شهرچه ای بود و پلی (تعبیه شده از قایقها) داشت میرسید.^۲ این محمدیه چنانکه یاقوت گوید اسم جدید ایتاخیه بوده است که متوکل آنرا بنام پسر خود محمد منتصر که پس از کشتن پدر خود بخلافت رسید موسوم کرد. اندکی پائین تر از این نقطه سه قاطول کوچک یعنی سه نهر کوچک بنام یهودی، مأمونی و ابوالجند بنهر بزرگ نهروان ملحق میگردد. این سه نهر از جانب

۱ - کلمه « دور » جمع « دارة » بمعنی خانه و منزل و مسکن است.

۲ - لازم است یادآوری کنیم که کلمه « جسر » اساساً بمعنی پلی است که از زور قها تعبیه شده. باشد در حالیکه « قنطرة » برپلهای طاقداری که با سنگ ساخته شده اند اطلاق میشود. کلمه « شادروان » بر قسمتی از نهر یا بستر رودخانه ای اطلاق میشود که کف آن سنگ فرش شده و دیواره های آن برای نگاهداری آب ساختمان شده باشد. کلمه جسر گاهی نیز برپلهای سنگی طاقدار اطلاق میشود، چنانکه در مورد جسر الولید (پلی بر روی رودخانه سروس Sarus) میان Adana و مصیصه Mopsuestia از ساختمانهای ژوستینیان (Justinian) شده است. لفظ قنطرة بر هر بنای طاقداری مانند پلها یا مجاری آب اطلاق میشود. این کلمه از ریشه رومی (بیزانسی) گرفته شده است و آنان کلمه kentrom (در لاتینی contrum) را بر طاق میانی پل اطلاق میکردند و بعداً این کلمه بمعنای تمامی ساختمان بکار رفت.

چپ دجله نزدیک مطیره زیر سامراجدا میشدند و سراسر ناحیه حاصلخیز جنوبی آن نهر را مشروب میساختند. بالای مصب این قاطول های سه گانه که بنهروان میریزند نخستین سد (از مجموعه سد های معروف شادروان) واقع شده بود. نهروان از آنجا به مأمونیه میرسید که قریه بزرگی در مصب نخستین قاطول بود. بر روی قاطول یهودی میان مطیره و مأمونیه پلی بود معروف به پل وصیف که بنام وصیف، سر کرده قراولان خاصه معتصم که ترك بودند، نامیده شده است. قاطول دوم، یعنی قاطول مأمونی، زیر قریه قناطر به نهروان میریخت. و قاطول سوم یعنی ابوالجند، چون اراضی بسیاری را مشروب میساخت که محصول آنها بمصرف جیره لشکریان میرسید باین نام موسوم گردیده بود. این قاطول بزرگترین قاطول ها و کناره آن آبادتر از قاطول های دیگر بود. این قاطول به امر هارون الرشید حفر شد و وی زمانی که در ساختن این قاطول نظارت میکرد قصری در کنار آن بساخت. در دو جانب این قاطول شهر طفر واقع بود و جبری (تعبیه شده از زور قها) در آنجا وجود داشت. یاقوت که در قرن هفتم طفر را دیده است گوید مکانی است بی آب و علف و واقع است بین باعقوبا و دقوقا. یاقوت که از بغداد به اربل رفته واحدی را در آن محل ندیده گوید مردیکه راهنمای او بود در عبور از آن مکان ستاره جدی را راهنمای خویش میساخت و از آنجا طی طریق میکرد.

چهار فرسخ زیر ملتقای آخرین قاطول به نهروان شهر صولی (یا صلوی) بود که آنرا «باب صلوی» و «باصلوی» هم میگفتند و زیر آن شهر باعقوبا درده فرسخی شمال بغداد واقع بود که کرسی نهروان علیا بشمار می رفت. از باعقوبا قاطول بزرگ «تامرا» نامیده می شود و باین نام موسوم است تا برسد به باجسرا و از آنجا به شهر جسر نهروان، و از آن پس به نهر نهروان مشهور میگردد. نزدیک باجسرا (که صورت آرامی کلمه «بیت الجسر» است) که در میان روستائی آباد و در آغوش نخلستانی جای دارد از سمت راست تامرا نهری جدا می شود موسوم به نهر خالص که نزدیک بردان در شمال بغداد بدجله میریزد. از نهر خالص چندین نهر جدا میگردد که بغداد شرقی را مشروب میسازند. جسر نهروان سر شاهراه خراسان که از بغداد میآید واقع است و درباره آن گفتگو خواهیم کرد. در آنجا از سمت راست نهروان نهری جدا

میشود موسوم به نهر « بین » و این نهر در کلوآزی بدجله میریزد. از نهر بین هم چندین نهر جدا میگردد که محلات پائین بغداد شرقی را مشروب میسازند. از نهر و ان نهر دیگری جدا میشود موسوم به نهر دیالی که اول آن یک میل زیر جسر نهر و ان است و این نهر از دهکده ها و آبادیهای چند عبور نموده سه میل زیر بغداد بدجله میریزد. از جنوب شهر جسر نهر و ان نهر نهر و ان بنام اصلی خود یعنی نهر و ان نامیده شده پس از عبور از شادروان بالا از جسر پوران، که بنام پوران زوجه مأمون نامیده شده، میگذرد و پائین تر از جسر پوران از یرزاطیه (که شاید برزاطیه باشد) عبور می کند و سپس به شهر عبرتا میرسد. یاقوت در باره عبرتا گوید اسمی است فارسی و محلی است که بازاری معمور دارد. نهر و ان سپس به شادروان پائین رسیده از آنجا به شهر اسکاف بنی جنید که نهر و ان از میان آن شهر میگذرد میرسد. یاقوت در باره بنی جنید گوید بزرگان این شهر و مردمانی با کرم و سخاوت اند. سپس گوید اکنون (یعنی در قرن هفتم) آن دونا حیه ویرانست زیرا از دو قرن قبل نهر نهر و ان بتدریج انباشته شده و سلاطین سلجوقی در ترمیم آن کوتاهی نمودند بلکه لشکریان آنها آنجا را راه عبور خویش قرار داده بودند تا آنکه شهر سر تا سر خراب شد.

نهر و ان پس از عبور از اسکاف بنی جنید در حدود شصت میل از میان دهکده ها و آبادیهای پیوسته بیکدیگر میگذرد و اندکی زیر ماذرایا به دجله میریزد. ماذرایا چنانکه گفتیم در جنوب جبل و بالای مبارک، که روبروی شهر نهر سابس است، واقع بود. ماذرایا در زمان یاقوت خراب بوده و اکنون در نقشه از آن نامی نیست، ولی مسلم است که محل آن زیر کوکوت العماره، جایی که دجله از شط الحی دور می شود، واقع بوده چنانکه قبلاً بان اشاره نمودیم^۱. این سه قسمت نهر و ان، یعنی قاطول و تامرا و نهر و ان اصلی، با شاخه های سه گانه آنها، یعنی خالص و بین و دیالی که آبهای آنها پس از سیر آب ساختن محلات شرقی بغداد بدجله باز میگرددند، آنچه را که ابن سراجیون

۱- شاید « یرزاطیه » همان « رزطیه » یا « زطریه » کنونی باشد که بالای عبرتا واقع است.

یعقوبی ۳۲۱، ابن سراجیون ۶۹ و ۲۰، بلاذری ۲۹۷، ابن رسته ۹۰، ابن خردادبه ۱۷۵، مسعودی: التنبیه ۵۳، یاقوت: جلد اول ۲۵۲ و ۵۵۴، جلد سوم ۵۳۹ و ۶۰۴، جلد چهارم ۱۶ و ۳۸۱ و ۴۳۰.

از شبکه آبی پیچ در پیچ آنجا ذکر نموده روشن میسازد. ولی اسم هائی که این رودخانه ها و نهرها در زمان ابن سرائیون داشته اند بعدها تغییر یافته است و اکنون بایک نظر اجمالی به نقشه جدید ملاحظه می شود نهروان، که طول آن دویست میل است، از آبهای مایه میگیرد که سرچشمه آنها در کوههای ایرانست و اگر نهر نهروان کنده نشده بود آبهای مزبور (در موقع طغیان) تمام جانب چپ دجله را فرا میگرفت. تا ما هم در اصل یکی از این نهرها بوده و یاقوت چگونگی اینکه هفت فرسخ مسیر این رودخانه را سنگفرش کرده بودند تا از فرو رفتن آب جلوگیری شود و بتوان چندین محله شرقی بغداد را از آن رودخانه مشروب ساخت ذکر کرده است. خالص و دیاله بگفته یاقوت شاخه های تا ما بودند (و بهر حال خالص جغرافی نویسان عرب رودخانه خالص امروز نیست، زیرا خالص امروز تقریباً از نزدیک شمال غربی باعقوبا عبور میکند) و خالص در زمان یاقوت اسم ولایتی بود در شمال شاهراه خراسان که یک سمت آن بدیوار شرقی بغداد محدود میگردد. در قرن سوم ابن رسته و ابن خردادبه نهروان را بنام وودی کوهستانی ذکر نموده میگویند در صلی به قاطول بزرگ میریزد. در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید: «آب نهروان دوشعبه است و از جبال کردستان برمیخیزد یک شعبه آن از طرف شیروان و آنجا آب شیروان خوانند و چون به تاسره رسد آب تاسره خوانند و چون بآن شعبه دیگر رسد آب نهروان خوانند و شعبه دوم از حدود گل و گیلان و گریوه طاق کرا برمیخیزد و در اول از یک چشمه بزرگ بیرون میآید کما بیش ده آسیا گردان میباشد و بر حلوان و قصر شیرین و خانقین گذشته با شعبه دیگر ختم میشود و به باعقوبا و نهروان میرسد و در زیر بغداد بدجله میریزد و طول این رود پنجاه فرسنگ باشد کما بیش و بر آنجا زراعت بسیار است».

شهر نهروان که جسر نهروان هم نام داشته اولین منزلگاهی بود سر شاهراه بغداد به خراسان و در ازمنه سلف مکانی با اهمیت بوده است، اگرچه امروز دهکده کوچکی سفوه بجای آن قرار گرفته است. ابن رسته در قرن سوم گوید شهر نهروان در دو جانب نهر نهروان واقع است. در جانب غربی بازار بزرگ و مسجد جامع و دولابهای که برای آبیاری کشتزارها بکار می رود جای دارد و در جانب

شرقی مسجد جامع دیگر و بازار دیگری واقع شده باضافه کاروانسراهائی چند اطراف مسجد که مسافرین مکه و دیگر رهگذران در آن کاروانسراها وارد می شوند و منزل می نمایند. ابن حوقل یکقرن بعد از کشتزارهای اطراف آن شهر سخن رانده و مقدسی گوید جانب شرقی آبادتر است و مسجد جامعی که در این جانب است یگانه مسجدی است در آن شهر که در آن نماز می خوانند. در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید: «نهر و ان شهر بزرگ است و از مداین سبعة عراق عرب است از اقلیم سیم بر کنار آب تامره افتاده است و آن آبر آنجا نهر و ان خوانند و آن شهر اکنون بکلی خراب است و آن زمین از حساب برجلولا و توابع بعقوبا باشد». و چون راه خراسان از آنجا عبور نکرد و بسمت شمال افتاد و با عقوبا سر آن راه واقع گردید شهر نهر و ان خراب شد. ولایتی که در حول و حوش شهر نهر و ان بود در آن زمان موسوم بود به ولایت «طریق خراسان» که حمدالله مستوفی درباره آن گوید: «ولایتی معتبر است و شهرش قصبه بعقوبا... باغستان و نخلستان بسیار دارد و آنرا دختری از تخم کسری قوبا نام ساخت و بیعت - قوبا خواند بمرور زمان بعقوبا شد هوای آن مانند بغداد است»^۱. شهر براز الروز (یعنی کشت زار برنج) که امروز معروف است به «بلاد الروز» در شمال شرقی شهر نهر و انست و یاقوت مکرر از آن نام برده است. معتضد خلیفه عباسی در آنجا برای خود قصری ساخته بود. براز الروز از توابع ولایت تامرا بشمار میرفت و در مشرق شاهراه خراسان واقع بود و حمدالله مستوفی نیز از آن اسم برده است. از شهر نهر و ان که بیرون می آمدند سر شاهراه خراسان اولین منزلگاه «دسکرة الملک» بود که ابن - رسته آنرا شهری با اهمیت بحساب آورده و دارای قلعه ای بوده با دیواری مستحکم از زمان ساسانیان، و تنها راه داخل شدن بقلعه دروازه ای بوده است در گوشه غربی بارو. از خصوصیات آن که درباره محل آن ذکر شده دور نیست همان دستگرد معروف باشد که خسرو پرویز در آنجا قصری باشکوه داشته و در تواریخ ذکر شده که هراکلیوس سال ۶۲۸ مسیحی پس از غارت آن قصر را بکلی سوزانید. این

۱ - ابن رسته ۹۰ و ۱۶۳، ابن خردادبه ۱۷۵، اصطخری ۸۶، ابن حوقل ۱۶۷، مقدسی ۱۲۱،

یاقوت: جلد اول ۸۱۲، جلد دوم ۳۹۰ و ۶۳۸، مستوفی ۱۳۹ و ۱۴۱ و ۲۱۶.

قصر را که خرابه‌های آن تا قرن چهارم هجری بنام «دستگرد کسروی» شهرت داشته، بگفته یاقوت حموی، ابن مهلهل سیاح دیده و گوید مشتمل بود بر عمارتی شگفت انگیز دارای چندین تالار و گنبدچنان نیکو که گوئی آنرا از یک پارچه سنگ تراشیده و پیراسته‌اند. اما دسکره، شهر عربی که ابن حوقل در قرن چهارم در باره آن گوید قلعه‌ای مستحکم دارد، بی‌شک از ابنیه اسلامی است. مقدسی گوید شهر چه‌ایست دارای یک بازار طولانی، مسجد جامع در پائین شهر است و سقفی طاقدار و زیبا دارد. اندکی دور از دسکره دهکده شهر ابان واقع بود که هم یاقوت و هم حمدالله - مستوفی از آن اسم برده‌اند. مستوفی گوید: دختری ابان نام از تخم کسری ساخته و اعمال طابق و مهرود از توابع آن عمل است و آن اعمال هشتاد پاره دیه است. « منزل بعدی شاهراه خراسان شهر جلولا است که در میان درختان جای دارد و فاقد دیوار است. نزدیک جلولا پلی است از ابنیه ساسانیان که سنگهای آن با ملاط سرب بهم پیوسته و آن در دهکده هارونیه واقع است. بقول یاقوت، این پل روی رودخانه‌ای بسته شده بود که در آن رودخانه کشتی‌ها از باعقوبا بیا جسر آمد و رفت میکردند. در همین جلولا است که جنگ تاریخی بین ایرانیان و اعراب در سال ۱۶ هجری اتفاق افتاد و ایرانیان شکست خوردند و یزدگرد فرار کرد. حمدالله مستوفی این محل را رباط جلولا نامیده زیرا در آنجا رباطی است که بامر ملک‌شاه سلجوقی ساخته شده است. امروز در محل جلولا قزلرباط (یعنی رباط سرخ) واقع گردیده. در خاور جلولا شهر خاققین است که مقدسی درباره آن گوید: شهر یست سر راه حلوان. ابن رسته گوید در این شهر رودی است پهناور و روی آن پلی بزرگ از گچ و آجر ساخته‌اند که چند دهانه دارد، نزدیک خاققین چشمه ایست بزرگ که از آن نفت بیرون آید و سود فراوان از آن حاصل شود. یاقوت گوید آنجا پل عظیمی است که (در زمان او، یعنی قرن هشتم) ۲۴ دهانه دارد و راه خراسان از آن عبور می‌کرده است. حمدالله مستوفی یک قرن بعد از یاقوت گوید: «خاققین قصبه بوده است و اکنون بقدر دیهی مانده است.»

شش فرسخ بعد از خاققین در نصف راه تا حلوان، که اولین شهر استان

جبال است، قصر شیرین واقع شده . شیرین معشوقه خسرو پرویز است و قصر شیرین قریه ایست بزرگ که بارو و خرابه قصر ساسانی در آنجا پدیدار است . ابن رسته در قرن سوم درباره آن گوید ایوانی بزرگ و باشکوه از آجر و گچ دارد . بگرد ایوان حجره هائی ساخته اند و حجره ها یکدیگر را دارد و در حجره ها بان ایوان باز میشود . جلو ایوان صفه ایست از سنگ مرمر . یاقوت و حمدالله مستوفی بتفصیل از قصر شیرین که خرابه های آن در زمان آنها هنوز باقی بوده است اسم برده اند ، و در اینجا باید گفته شود که داستان فرهاد دل داده شیرین و پهلبد نوازنده و شب دیز اسب معروف خسرو پرویز در بسیاری از نقاط آن حول و حوش بصورت افسانه های محلی در آمده است .^۱ بر قصر شیرین جبال بزرگی مشرف است که در سرحد فلات ایران واقع اند . حلوان ، دومین منزلگاه شاهراه خراسان ، اگرچه اکثر اوقات جزء عراق شمرده میشود ولی چون در معبر کوهستانی واقع است در فصل آینده بشرح آن خواهیم پرداخت .

در جنوب شاهراه خراسان و در مرز خوزستان دو شهر مهم را باید ذکر کنیم که یکی بند نیجین و دیگری بیات است . از بند نیجین اسمی در نقشه باقی نمانده در صورتیکه کرسی دو ولایت بادریا و باکسایا بوده است . قریه باکسایا هنوز باقی است و البته بند نیجین در حول و حوش آن بوده است . این دو ولایت که آنطرف شمال شرقی نهران بوده اند دهکده های سرسبز و خرم داشته اند و بند نیجین مرکز این دو ولایت بوده است ، و چنانکه یاقوت میگوید آنرا بزبان فارسی بند نیکان می نامیدند . حمدالله مستوفی گوید : « در دفاتر دیوانی آنرا الحف (کوهپایه) مینویسند و در تلفظ بندینان میخوانند ، شهر کی کوچک است و باب و هوا و محصولات مقابل بیات » .

بند نیجین بگفته ابن خردادبه بابر ازالروز در حوزه یک ولایت بودند . حمدالله مستوفی در باره بیات ، که هنوز خرابه هایش دیده میشود ، گوید : « بادریا

۱ - ابن رسته ۱۶۴ ، اصطخری ۸۷ ، ابن حوقل ۱۶۸ ، مقدسی ۱۲۱ ، قزوینی : جلد دوم ۲۹۵ ، یاقوت : جلد اول ۵۴۴ ، جلد دوم ۳۹۳ و ۱۰۷ و ۵۷۳ و ۵۷۵ و ۸۱۳ ، جلد چهارم ۱۱۲ ، مستوفی ۱۳۷ ، ۱۳۸ و ۱۳۹ و ۱۹۳ .

و با کسایا دوقصبه دیگر است و با چند موضع از توابع بیاتست و در محصول و آب و هوا مانند دیگر ولایات عراق عرب است و در بیات آب روان نیز تلخ است اما آب کاریزش که بر یک فرسنگی بیاتست خوش طعم بود . . . و از جبال کردستان برمیخیزد و بولایت بیات میرود. مجموع باغستان و زراعت و نخیلات آن ولایت را سقی کرده فضل آبش در صحرای افتد». گویا بیات در محل همان شهر است که ابن حوقل آنرا طیب نامیده و گوید در طیب کمر بندها میسازند شبیه کمر بندهای ارمنی. طیب در زمان عباسیان شهر مهمی بشمار نمیآمد و خرابه های آن متصل بخرابه های شهر بیات است که بعدها احداث گردید. یاقوت گوید در زمان وی اهالی طیب نبطی بودند و بزبان نبطی حرف میزدند و آنها از نسل شیش بن آدم هستند^۱. اکنون میپردازیم بشهرهائی از عراق که در ساحل فرات و نهرهائی که از فرات جدا گردیده و بدجله میریزند واقع هستند. سابقاً گفتیم خطی در تکریت از دجله شروع گردیده و بسمت غرب میرود تا به فرات می رسد و به مسافت اندکی زیر عانه، جائی که شط بطرف جنوب می پیچد، از آن عبور میکند. این خط بقول حمدالله مستوفی مرز طبیعی جزیره و عراق است. از جنوب این خط ناحیه سواد، یعنی بلاد بابل، که خاك رسوبی دارد شروع میشود و در مقابل آن خط جلگه سنگلاخی بین النهرین علیاست. شهر حدیثه فرات که درسی و پنج میلی زیر عانه واقع است آخرین شهر شمالی این ناحیه محسوب میشود و بشهر حدیثه نوره معروف است، تا بین آن و شهر حدیثه دجله اشتباه نشود، یاقوت گوید در حدیثه نوره دژی مستحکم در میان آبهای شط فرات قرار داشت که کمی پس از فتوحات مسلمین، در زمان عمر بن خطاب، ساخته شده بود. حمدالله مستوفی گوید: «باب و هوا و محصول مقابل تکریت». بین حدیثه و هیت در سرازیری شط دوشهر آلوسه و ناووسه در کنار فرات واقع بودند و فاصله میان آنها هفت فرسخ بود. آلوسه که یاقوت آنرا شهر کوچکی شمرده است هنوز وجود دارد. نام این هر دوشهر در اخبار فتوحات اسلامی مکرر ذکر شده و ناووسه از جمله قریه های هیت بشمار

۱ - ابن خردادبه ۶، اصطخری ۹۴، ابن حوقل ۱۷۶، یاقوت: جلد اول ۲۳۰ و ۴۵۹ و ۴۷۷

و ۷۴۵، جلد سوم ۵۶۶، جلد چهارم ۳۵۳، مستوفی ۱۳۷ و ۱۳۸ و ۲۲۰.

«بادرایا» روستای بند نیجین با «بادوریا» که روستائی در جنوب بغداد غربی است اشتباه نشود.

می آمده است. هیت شهری بوده دارای بارو و دژ محکم و نخلستانی بزرگ واقع در کنار باختری فرات. ابن حوقل گوید هیت شهر است آباد. حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید: «درو قلعه‌ای محکم بر کنار غربی فرات و سی پاره‌دیه و توابع دارد از قریه جبه که بقیع است تا هیت پانزده فرسنگ باغستان متصل است و بر هر دو کنار آب فرات باغات است و نخلستان بسیار دارد و میوه‌ها می‌باشد و در قریه جبه که از توابع آن است هوا معتدل است چنانکه درخت جوز و بادام و خرما و نارنج در هر باغی باشد و از میوه‌های سردسیر و گرمسیری حاصل می‌شود اما در هیت از بوی گند چشمه قیر نمی‌توان بود».

در زمان فتوحات اولیه مسلمین خندق معروف شاپوردوم موسوم به خندق شاپور موجود بوده است. ابن خندق با مر شاپوردوم، که اعراب ویرا شاپور ذوالا کتاف لقب داده اند، در قرن چهارم میلادی حفر شده بود. خندق مزبور از هیت شروع می‌شود و تا ابله (نزدیک بصره کنونی) امتداد می‌یابد و در آنجا بخلیج می‌رسد. در آغاز امر در این خندق آب جریان داشت تا قبایل بادیه نشین را که بقصد استفاده از اراضی حاصلخیز بین النهرین سفلی می‌آمدند مانع بوده باشد و هنوز پاره‌ای از این خندق که خشک است دیده می‌شود. مقدسی درباره عین التمر (یعنی چشمه خرما)، که در جنوب هیت در صحرا واقع بود، گوید قلعه کوچکی است و در آنجا نهریست که در زیر هیت بفرات میریزد. از روستای آن خرما و نیشکر بخارج فرستاده می‌شد و این محصول اخیر مخصوصاً از محلی موسوم به «شفانا» که در نزدیکی آن بود صادر می‌گردید. موضع دقیق این دوشهر معلوم نیست^۱. دوازده فرسخ زیر هیت قریه‌ای بود موسوم به «رب» که در آنجا تا پیش از قرن چهاردهم هجری نهر قدیم دجیل از کناره چپ فرات جدا می‌شد و بسمت خاور میرفت و ولایت مسکن و قطر بل را سیراب می‌کرد و سپس بر بضع‌های شمالی بغداد غربی می‌رسید. چنانکه سابقاً گفته شد این قسمت غربی دجیل انباشته شد و در زمان اصطخری، که در سال ۳۴۰ کتاب خود را

این سرائیون ۱۰ و ۱۳، ابن رسته ۱۰۷، قدامه ۲۱۷، بلاذری ۱۷۹، اصطخری ۷۷، ابن حوقل ۱۵۵، مقدسی ۱۱۷ و ۱۲۳ و ۱۳۵، یاقوت: جلد اول ۳۵۲، جلد دوم ۲۲۳، جلد سوم ۷۵۹، جلد چهارم ۷۳۴ و ۹۹۷، مستوفی ۱۳۵ و ۱۴۱.

نوشت، نهر دجیل در مقابل قادسیه از دجله آب می‌گرفت و درباره آن، جائی که از ولایت مسکن سخن راندیم، توضیح لازم را دادیم.

شهر انبار، واقع در جانب چپ فرات، در زمان عباسیان از شهرهای بزرگ عراق بشمار می‌آمد و آن پیش از فتوحات مسلمین وجود داشته است. ایرانیان آنرا فیروز شاپورو یونانیان آنرا پریسابر^۱ مینامیدند، زیرا از بناهای شاپور^۲ است. در زمان اعراب اسم فیروز شاپور بر ولایتی که در اطراف آن بود اطلاق میشد. گویند باین جهت آنرا انبار گفتند که پادشاهان قدیم ایران گندم و جو و کاه برای لشکریان در آن شهر انبار و ذخیره میکردند. سفاح نخستین خلیفه عباسی این شهر را چندی مقر خویش قرار داد و در قصری که آنجا ساخت مرد. برادرش منصور نیز مدتی در آن شهر زندگانی کرد و از آنجا ببغداد که ساختمان پایتخت جدید عباسیان در آنجا شروع شده بود منتقل شد. حمدالله مستوفی گوید: «آنرا لهراسف کیانی ساخت جهت زندان اسیران که بخت النصر از بیت المقدس آورده بود بدین سبب انبار گویند شاپور ذوالاكتاف تجدید عمارت آن کرد و سفاح خلیفه اول بنی عباس در آنجا عمارت عالی کرد و دارالملک ساخت دور باروش پنج هزار گام است».

اهمیت انبار از این جهت است که در سراولین نهر بزرگی که قابل کشتی رانی بود و از فرات جدا میشد و در محل فرضه، جنوب شهر مدور، بدجله میریخت واقع بود. این نهر موسوم است بنهر عیسی، منسوب به عیسی نام از امراء خلفاء عباسی که یا عیسی بن موسی پسر عم منصور است یا عیسی بن علی عم خلیفه. بهر حال چون بدستور یکی از این دونفر بروسعت و عمق این نهر افزوده شد و قابل آمد و رفت کشتی‌هائی که از فرات ببغداد می‌آمدند گردید بنام او موسوم شد. در نقطه‌ای که این نهر از فرات جدا میشد و بمسافت کمی زیر آنها پلی با شکوه روی آن بسته بودند موسوم به پل «دما». دما اسم قریه‌ای بود در ساحل فرات متصل بدعکده فلوچه. نهر عیسی از چند دهکده و مزرعه روستای فیروز شاپور عبور میکرد تا بشهر

۱ - Perisabor - ۲ - امراب نام «شاپور» یا «شاهپور» را «سابور» تلفظ میکردند و یونانیان

آنرا Sapor مینوشتند.

محول یک فرسخی حومه بغداد غربی میرسید و در آنجا از جانب چپ آن نهر صرّاء از آن جدا میشد. نهر صرّاء حد فاصل ولایت قطریل در شمال بغداد غربی و ولایت بادوریا در جنوب آن بود. این نهر که غالباً بموازات نهر عیسی جریان داشت زیر دروازه بصره، یکی از دروازه‌های بغداد، به دجله میریخت. تمام نهرهای بغداد غربی، مگر چند نهر که از دجله منشعب میگردد، جملگی از این دونهر، یعنی نهر عیسی و نهر صرّاء، جدا میشد. در محول محمولات کشتی‌هائی که از شهرهای مختلف سواحل فرات ببغداد میآمد بکشتی‌های کوچکتري منتقل می‌شد که بتواند از زیر پلهای متعدد نهر عیسی، که از آنسوی محول تاربض کرخ قرار داشت، عبور کند و بهمین جهت آن شهر را محول نامیدند، و آن شهری بود کوچک ولی پاکیزه و قشنگ. باغهای بسیار و میوه فراوان و بازارهای خوب و آب روان داشت و تا قرن هشتم از ابنیه باشکوه آن اندکی باقی بود. حمدالله مستوفی گوید: «باغستانش بی‌باغات بغداد پیوسته و درو خلفا عمارات خوب ساخته‌اند و بر سر او کوشکی که جهت معتمم ساخته بودند جهت اینکه در میان باغستانست در او پشه بسیار میبود بافسون پشه را بسته‌اند چنانکه در آن عمارت یک پشه نمیشد.»

اکنون موضع صحیح محول معلوم نیست و باید در شمال خاوری تل باستانی بابل معروف به «عقرقوف» باشد که جغرافی نویسان عرب مکرر از آن اسم برده‌اند و حمدالله مستوفی گوید: «تل عقرقوف کیکاوس ساخت بعضی او را نمروند شمارند آنرا بسبب آن ساخت که چون ابراهیم علیه السلام را در آتش انداخته بود آنجا بر رفت...»^۱.

سه فرسخ زیر قریه دما نهر بزرگ دیگری موسوم بنهر صرّاء از فرات جدا میشود و چهار فرسخ بالای مداین بدجله می‌ریزد. قسمتهای پائین این نهر ولایت بادوریا، در جنوب بغداد غربی، را مشروب می‌سازد و این سرابیون از چرخابها و دولابه‌ای بیشمار که در طول ساحل آن بکار آبیاری مشغول بود سخن می‌گوید.

۱- ابن سراپیون ۱۰ و ۱۴، ابن خردادبه ۷ و ۷۲ و ۷۴، قدامه ۲۱۷، اصطخری ۷۷، ابن-

حوقل ۱۵۵ و ۱۶۶، مقلسی ۱۲۳ و ۱۳۴، یاقوت: جلد اول ۳۶۷، جلد دوم ۶۰۰، جلد سوم ۶۹۷، بجلد چهارم ۴۳۲، مستوفی ۱۳۶ و ۱۳۸ و ۱۴۰ و ۱۴۱.

اندکی بالای مصب این نهر در دجله، در محل زیران، که میتوان کاخ سفید ساسانیان را در مداین دید شهر آباد صرصر واقع بود و در آن شهر روی نهر صرصر جبری (از قایقها) بسته بودند که راه کوفه از روی این پل میگذشت. شهر صرصر با کرخ، حومه بزرگ بغداد غربی، دو فرسخ فاصله داشت و در نهر صرصر، چنانکه ابن حوقل میگوید، کشتیها آمد و رفت داشتند و شهر صرصر نخيلات و مزارع داشت. مقدسی از جهت اسلوب و شکل ابنیه آنرا ببعضی از قریه های فلسطین همانند دانسته است. صرصر تا پایان قرن هشتم که امیر تیمور بغداد را فتح کرد و ربض های مجاور بغداد را اردوگاه خویش قرارداد شهری مهم بحساب میآمد.

سومین نهری که از فرات جدا میشود و بدجله میریزد نهر ملک است و اول آن در قریه فلوچه پنج فرسخ زیر دهانه نهر صرصر واقع است و سه فرسخ زیر مداین بدجله میریزد. نهر ملک از زمان های بسیار قدیم معروف بوده و یونانیان آنرا نهر ملخا^۱ مینامیدند. بنا بر روایت یاقوت «گویند اولین کسی که این نهر را حفر کرد سلیمان بن داود بود و بعضی دیگر نقل کرده اند اسکندر کبیر آنرا حفر کرد. در کناره این نهر شهر هست که بآن شهر هم نهر ملک گویند و جبری تعبیه شده از قایقها در آنجا وجود داشته است که طریق کوفه از آن میگذشت» و آن در هفت میلی جنوب صرصر بوده است. شهر نهر ملک چنانکه ابن حوقل گوید از صرصر بزرگتر و نخيلات و زراعت و میوه و درخت آن بیشتر بود. حمدالله مستوفی گوید: «و زیادت از سیصد دیه و مزرعه باشد».

چهارمین نهری که از فرات جدا میشود و بدجله میریزد نهر کوئی است، اول آن سه فرسخ زیر نهر ملک باشد و ده فرسخ زیر مداین بدجله میریزد. این

۱ - فلوچه همان فلوجیه Feluchia (یا Felugia) است که سزار فردریک Caesar Frederick - و دیگر بازرگانان دوره الیزابت آنرا نام برده اند. اینان که بر روی رودخانه فرات مسافرت میکردند زورقهای خود را در آنجا گذاشته و از راه زمین به بغداد رفته اند چنانکه در مجموعه هکلوت آمده است: Hakluyt, Principal Navigations (Glasgow, 1904) جلد پنجم صفحه ۳۶۷ و ۴۵۵ و ۴۶۶ و جلد ششم صفحه ۴.

نهر روستای کوئی را که در ولایت اردشیر بابکان (همان سرسلسله ساسانیان) واقع است مشروب سی سازد و شاخه دیگر آن روستای نهر جوهر را آبیاری می کند . شهر « کوئی ربا » که جبری (تعبیه شده از قایقها) داشته بر ساحل شاخه اصلی این نهر واقع بوده است . و گویند این همان کوئی است که در توراۃ (کتاب دوم پادشاهان ۱۷ : ۲۴) نام آن ذکر شده و شهر مهمی در جوار بابل بوده است . کوئی ، چنانکه در کتابهای مسلمین نقل شده ، همان جاست که نمرود در آنجا ابراهیم را بآتش انداخت و کوئی نام جد ابراهیم است . این حوقل در قرن چهارم گوید کوئی دوشهر و دو ناحیه است . یکی بنام « کوئی طریق » و دیگری « کوئی ربا » و بعضی گفته اند کوئی ربا از بابل بزرگتر بوده . تپه هائی از خاکستر در آنجا دیده میشود که گویند باقیمانده خاکستر آتش نمرود باشد و مقدسی افزوده است که حوالی کوئی طریق برجی کهنه دیده میشود که در باب آن افسانه هائی چند نقل کرده اند . در سفرنامه ها ذکر شده است که شهر کوئی ، که ظاهر محل آن در نقشه ها بنام تل ابراهیم مشخص شده ، در چهار میلی جنوب شهر نهر ملک واقع بوده است .

در چند میلی شمال نهر ملک قریه بزرگ فراشه واقع و منزلگاهی بود در نیمه راه بغداد و حله بر سر شاهراه مهمی که در پایان قرن ششم از طریق کوفه به مکه می رفت . ابن جبیر که در سال ۵۸۰ هجری آنجا بوده است آن را قریه ای آباد و پر آب دیده و گوید کاروانسرای بزرگی برای منزلگاه مسافرین داشت با دیواری بلند و کنگره دار . حمد الله مستوفی فراشه را در هفت فرسخی جنوب صرصر دانسته است .^۱

۱ - ابن سراجیون ۱۵ ، ابن رسته ۱۸۲ ، اصطخری ۸۵ و ۸۶ ، ابن حوقل ۱۶۶ و ۱۶۸ ، مقدسی ۱۲۱ ، ابن جبیر ۲۱۷ ، یاقوت : جلد اول ۷۶۸ ، جلد چهارم ۳۱۷ و ۸۴۶ ، مرآة الاطلاع : جلد دوم ۳۶۳ ، علی یزدی : جلد اول ۶۳۳ ، مستوفی ۱۴۱ و ۱۹۳ .

مجرای نهر عیسی با اندک تفاوتی همان مجرای نهر صقلایه کنونی است . نهر صرصر نیز بنظر میرسد که مسیر نهر ابو غریب را تعقیب می کرده است . نهر ملک همان نهر رضوانیه است و نهر کوئی نیز همان حبل ابراهیم (ریسمان ابراهیم) مذکور در نقشه جدید است . این تطبیقات تقریبی است زیرا بالطبع در خلال هزار و اند سال سطح اراضی رسوبی سواد با آنچه در زمان عباسیان بوده اختلاف یافته است .

فصل پنجم

عراق (بقیه)

دوشاخه شدن فرات - رود سورا - قصر ابن هیبره - نیل ونهر آن - نهر نرس -
نهر بداءه و بمبادیتا - نهر کوفه - شهر کوفه - قادسیه - نجف و کربلا - استانهای
دوازده گانه عراق - تجارت و صنعت - راههای عراق

رود فرات در قرن چهارم ، همینکه شش فرسخ از رودخانه کوئی دور
میشد به دوشاخه منشعب میگردد. شاخه باختری که طرف راست و شعبه اصلی فرات
در آن زمان بود از شهر کوفه عبور میکرد و در بطائح میریخت . شاخه خاوری را
که طرف چپ و رود اصلی کنونی است ابن سرائیون و جغرافی نویسان دیگر عرب
رود «سورا» و «سوران» نامیده اند که سرانجام بچندین شاخه منشعب شده در بطائح
میریخت . ابن سرائیون گوید رود سورا (که فرات کنونی است) در زمان او رودی
بزرگ و حتی بزرگتر و پهناورتر از نهر کوفه بوده است . رود سورای علیا در محلی
که فرات دوشاخه میشود روستاهای سورا و بریسمه و باروسمارا مشروب میساخت ،
این دو روستا از توابع استان بهقباد وسطی بودند ، سپس از باختر شهری که موسوم
بود به قصر ابن هیبره میگذشت و بین این شهر و روستای بهقباد وسطی دومیل فاصله بود .
در شهر قصر ابن هیبره روی رود سورا جسری وجود داشت که از روی آن راه کاروانی
مکه از شهر ناصربه بکوفه عبور میکرد .

شهر قصر ابن هیبره را برای اختصار شهر قصر میگفتند ، و ابن هیبره ، عامل

عراق از جانب مروان دوم آخرین خلیفه بنی امیه، آنرا ساخته بود ولی در زمان حیات وی این قصر تمام نشد و پس از سقوط دولت بنی امیه سفاح اولین خلیفه عباسیان در آنجا اقامت گزیده ساختمان قصر را تمام کرد و بنام جدش هاشم آنرا هاشمیه نامید ولی مردم شهری را که در حول و حوش آن قصر احداث شد شهر قصر ابن هبیره مینامیدند. حتی وقتی که منصور خلیفه هم پیش از رفتن به بغداد آنرا اقامت گاه خویش قرار داده بود باز مردم آنرا قصر ابن هبیره میگفتند. شهر قصر ابن هبیره در قرن چهارم بزرگترین شهر بین بغداد و کوفه بشمار میآمد. این شهر در کنار نهری واقع بود که از رود سورا جدا میشد و آن نهر را ابورحی، یعنی نهر آسیاب، میگفتند. این نهر از بالای قصر جدا میشد و زیر قصر دوباره به سورا ملحق میگردد. شهر قصر، چنانکه مقدسی گوید، شهری بود بزرگ دارای بازارهای نیکو، و یهودیان بسیار در آنجا اقامت داشتند و مسجد جامع آن در بازار بود. ولی در آغاز قرن ششم هجری این شهر از اهمیت افتاد، زیرا حله در نزدیکی آن اهمیت پیدا کرد، چنانکه امروز جای آنها بدرستی معلوم نیست، اگرچه محل آن بدون تردید بوسیله یکی از خرابه های بیشمار که در چند میلی شمال ویرانه های پهناور بابل قدیم واقع است مشخص شده است.

شهر حله که در چند میلی خرابه های بابل و در کنار رود فرات، یعنی رودیکه در قرن چهارم بنام سورا خوانده میشد، جای داشت در آن زمان موسوم بود به جامعان، بمعنی دو مسجد. و قسمت اعظم آن در آغاز امر واقع بود در جانب خاوری آن رود و محلی بود آباد و حاصلخیز. سیف الدوله رئیس طایفه بنی مزید در سال ۴۹۵ هجری، یعنی منزلگاه، را در جانب مقابل جامعان ساخت و چون جبری تعبیه شده از قایقها در آنجا کشیدند طولی نکشید که این محل نو بنیاد آباد شد، زیرا راه کاروان مکه که از قصر ابن هبیره و پل سورا عبور میکرد از میان رفت و آبادیهای آن شهر خراب گردید و جسر حله راه عبور بغداد بکوفه برای کاروان مکه شد. از قرن ششم بعد رود سورا مثل امروز شاخه اصلی فرات گردید و اسم سورا هم رفته رفته از میان رفت. ابن جبیر که در سال ۵۸۰ از جسر حله عبور نموده نموده گوید: «جبری

است تعبیه شده از قایقهای بزرگ که بازنجیرهای آهنین پیوسته است». در آن زمان حله شهری بود بزرگ در امتداد ساحل غربی فرات. ابن بطوطه که در اوایل قرن هشتم جای پای سلف خود ابن جبیر قدم گذارده است شرحی دربارهٔ جسر معروف آن نوشته و گوید زنجیرهای آهنین در دو طرف آن پل کشیده شده و ازدو سوی به کنده‌های عظیمی که در ساحل فرو رفته بود بسته شده است. این جهانگرد بازارهای حله را ستوده و حمدالله مستوفی همزمان وی گفته‌های ویرا بدین شرح تکمیل نموده است: «آب فرات بر میان شهر می‌گذرد و غلبهٔ شهر بر جانب غربی بود و بطرف شرقی عمارت اندک است و نخلستان بسیار دارد و بدین سبب هوایش متعفن است اکثر اوقات ارزانی باشد ارتفاعاتش مانند بغداد است. اهل آنجا شیعهٔ اثناء عشری اند. سفید چهره ضخیم جثه همچون اهل بغداد و زبان عربی مغیر است و در کار مذهب بغایت متعصب باشند و در آنجا مقامی ساخته‌اند و اعتقادشان آنکه امام المنتظر المهدی محمد بن حسن العسکری رضی الله عنه که در سامره در سنهٔ اربع و ستین و مائتین غایب شد باز از آنجا بیرون خواهد آمد.»^۱ (رجوع به صفحه ۶۲).

بر گردیم به گفته‌های ابن سراپیون در قرن چهارم هجری دربارهٔ رود سورا که گوید این رود از باختر خرابه‌های بابل می‌گذرد. مقدسی گوید در محل این خرابه‌ها دهکده‌ایست نزدیک به جسر. حمدالله مستوفی پس از داستانی دراز دربارهٔ بابل گوید: «اکنون باز خرابست و از توابع شهر حله است و بر سر تلی که قلعهٔ آن شهر بوده است چاهی عمیق است و در عجایب المخلوقات گوید هاروت و ماروت در آنجا محبوس اند...».

بالای بابل آخرین نهری که از فرات بدجله میریزد از نهر سورا جدا میشود. این نهر امروز موسوم است به «شط نیل» و ابن سراپیون قسمت علیای آنرا که در باختر شهر نیل جریان دارد صراحتاً بزرگ نامیده، و بهمین نام نهر سیار معروف بزرگی

۱ - ابن سراپیون ۱۰ و ۱۶، یاقوتی ۳۰۹، اصطخری ۸۵ و ۸۶، ابن حوقل ۱۶۶ و ۱۶۸، مقدسی

۱۲۱، یاقوت: جلد دوم ۳۲۲، جلد سوم ۸۶۱، جلد چهارم ۱۲۳، ابن جبیر ۲۱۴، ابن بطوطه: جلد

دوم ۹۷، مستوفی ۱۳۸.

در بغداد غربی نیز جاری است (صفحه ۷۳). نهر صراة بزرگ از آنجا که از سورا جدا میشود مسافتی بسمت خاور جریان یافته و از دهکده‌های آباد بسیار می‌گذرد و چندین نهر کوچک از آن منشعب میگردد و اندکی پیش از آن که بشهر نیل برسد از جانب چپ آن نهر «صراة جاماسب» جدا می‌گردد و زیر آن شهر دوباره بآن ملحق میشود. صراة جاماسب را حجاج حاکم معروف عراق در زمان بنی‌امیه دوباره حفر کرد ولی اسم آن بهمان شکل قدیم، منسوب به جاماسب موبد بزرگی که در زمان گشتاسب در ترویج دین زردشت آن پادشاه را کمک کرده است، باقی ماند. شهر نیل که بزرگترین شهرهای آن ولایت گردید نیز به دستور حجاج ساخته شد. خرابه‌های این شهر در نقشه هنوز بنام «نیلیه» نشان داده میشود. گویند نام نیل را از این جهت بر آن نهر گذاردند که نیل مصر را بخاطر آورد. صراة بزرگ از شهر نیل می‌گذرد و روبروی این شهر پل بزرگی موسوم به قنطرة الماسی بر روی آن ساخته شده است. قسمتی از این نهر در باختر شهر نیل جاری است، یعنی همان قسمت که ابن سراييون آنرا صراة بزرگ نامیده، در زمان ابوالفداء به نهر نیل هم موسوم بوده است. ولی ابن سراييون این اسم اخیر را فقط بآن قسمت از نهر داده که در مشرق شهر مزبور جریان دارد.

این نهر دهکده‌های دو جانب خود را آبیاری میکند و تقریباً مقابل نعمانیه به خوری میرسد موسوم به «هول». در اینجا نهری از آن جدا میشود موسوم به زاب بالا که مستقیماً بدجله می‌پیوندد. خود نهر نیل از آنجا بسمت جنوب پیچیده اندکی بموازات دجله سیر میکند تا میرسد زیر شهر نهر سابس که یک روز راه بالای واسط بوده و در آنجا بدجله میریزد. و بسا که قسمتی از آب آن از مجرای زاب پائین بدجله می‌ریزد. نکته‌ای که باید در اینجا ذکر شود این است که آن قسمت از نهر نیل که زیر خور واقع شده موسوم به نهر سابس بوده و شهری که در جانب راست دجله وجود داشته بهمین نام موسوم بوده است چنانکه قبلاً ذکر شد (رجوع شود به صفحه ۴). اسم این نهرها در زمانهای مختلف تغییر پیدا کرده است. یاقوت در قرن هفتم گوید مجرای نهر از شهر نیل تا نعمانیه موسوم است به نهر زاب بالا، در حالی که

قسمتی از نهر که وی آنرا زاب پائین نامیده مطابق است با آنچه ابن سراجیون نهر سابس نام گذارده است. بهر حال در قرن هفتم قسمت اعظم این نهرها خراب و بایر و خشک بوده، اگرچه باز اراضی کناره آنها حاصلخیز و آباد بوده است.

بر گردیم بخرابه های بابل در کنار فرات. زیر این خرابه ها روی نهر سورا پلی بوده موسوم به پل قامغان که بقول ابن سراجیون آب در آنجا بشدت فرو میریخت. شش فرسخ زیر این پل نزدیک جامعان، یعنی حله جدید، نهر سورا دو شاخه میشد: شاخه راست بجنوب میرفت و از حله میگذشت، شاخه چپ که آنرا نرس می نامیدند بجنوب خاوری میرفت و حمام عمر و دهکده های دیگر را آب داده بشهر «نفر» میرسید.

این نهر بمناسبت اینکه نرس پادشاه ساسانی، که در سال ۲۹۲ میلادی بسلطنت رسید، بکندن آن فرمان داد بنهر نرس موسوم بود. نهر نرس پس از آن که اندکی بسمت جنوب می رود بانهر سورا هر دو بنهر بداءه که از حاشیه بطائح شمالی میگذرد میریزند. نهر بداءه (بفتح «ب») یا بداءه (بضم «ب») نهری بود که از جانب چپ فرات کوفه، در محلی که یک روز راه تا شمال شهر کوفه فاصله داشت، جدا می گردید. این محل دور نیست نزدیک شهر قنطرة الکوفه که قناطر، یعنی پل ها، نیز نامیده می شد بوده و پیشک معبر جاده عام از روی نهر بداءه بوده است. شهر قناطر در بیست و هفت میلی جنوب جسر بزرگ نهر سورا و بیست و هشت میلی شمال کوفه بود که مجاور، و یا مطابق، است با شهر عبری پمبدیتا (تلفظ عربی این شهر فم البداءه یعنی دهانه نهر بداءه است). و بنیامین اسپانیائی در قرن ششم هجری آنرا یکی از مراکز علمی بزرگ یهودیان بابل دانسته است. نهر بداءه پس از آن که بیش از پنجاه میل بجریان خود ادامه میدهد و از جانب چپ آن آبهای نهر سورا پائین و نهر نرس بآن ملحق میگردد نزدیک شهر نفر ببطائح میریزد^۱.

۱ - ابن سراجیون ۱۶، بلاذری ۲۵۴ و ۲۹۰، ابن رسته ۱۸۸، ابن حوقل ۱۶۷، مقدسی ۱۲۱، ابوالفداء ۵۳، یاقوت: جلد اول ۷۷۰، جلد دوم ۳۱ و ۹۰۳، جلد سوم ۴ و ۳۷۹، جلد چهارم ۷۷۳ و ۷۹۸ و ۸۶۱ و ۸۴۰، مستوفی ۱۳۶، سفرنامه بنیامین اسپانیائی (چاپ اثر): جلد اول ۱۱۲. همچنین رجوع کنید به: Zeit. Deutsch. Morg. Gessel. از دگویه «De Goeje» ۱۸۸۵، صفحه ۱۰.

دو ولایتی که بین دوشاخه فرات پائین واقع بودند ، ونهر سورا در خاور آنها و فرات اصلی در باختر آنها بود ، موسوم بودند به ولایت فلوجه بالا و پائین . زیر آنها فرات اصلی از شهر قنطره و دهانه نهر بداءه عبور میکرد و در جانب باختری فرات ، مقابل جسر ، بکوفه میرسید . در جنوب کوفه آبهای این نهر بوسیله چندین شاخه کوچک بطائح میرفت . نهر قدیم را قدامه و مسعودی نهر علقمی نامیده اند و ظاهراً مطابق با نهر هندیّه کنونی است که در زیر مسیب از فرات جدا میشود و از خرابه های کوفه گذشته پس از جریان پر پیچ و خمی در میان خورهای بطائح زمان عباسیان بفرات اصلی کنونی ملحق میگردد .

همینکه مسلمین عراق را فتح کردند کوفه را مقارن ساختمان بصره ، یعنی تقریباً در سال ۱۷ هجری ، در زمان خلافت عمر بنیان گذاردند . مقصود از ساختن کوفه این بود که در جانب غربی شط فرات ، یعنی جانب بادیّه آن شط ، اردوگاه ثابتی برای لشکریان بوده باشد . این شهر مشتمل بود بر جلگه پهناوری در کنار شط و در جوار شهر حیره از شهرهای قدیمی ایرانی . جمعیت کوفه بسرعت زیاد شد و در سال ۳۶ هجری که حضرت علی بن ابیطالب آن شهر را مقر خویش ساخت مدت چهار سال آن شهر پایتخت مسلمانانی واقع گردید که او را به خلافت شناختند . علی ، ع ، در مسجد کوفه در سال ۴۰ هجری بقتل رسید . اصطخری در قرن چهارم گوید کوفه تقریباً باندازه بصره است و ابنیّه آنها مانند یکدیگر اما هوای کوفه بهتر است . بازارهای کوفه آباد بود ولی اهمیت بازارهای بصره را نداشت . مسجد جامعی که در آنجا حضرت علی ، ع ، را ضربت مهلکی زدند در سمت خاوری کوفه واقع است و ستونهای بلند آنرا از شهر حیره ، مجاور کوفه ، که پس از ساختمان کوفه بحال خرابی افتاده بود آورده بودند . یکی از محله های عمده کوفه محله کناسه بود . واقع در حاشیه بیابان و در میان نخلستانی که خرمائی بسیار نیکو داشت . ابن جبیر که در سال ۵۸۰ کوفه را دیده گوید شهر یست بدون بارو و قسمت اعظم آن خراب است ولی مسجد جامع آن از خرابی مصون مانده است . ابن بطوطه در قرن هشتم گوید سقف مسجد برستون هائی از سنگ تراشیده استوار است و قطعات سنگ با سرب بیکدیگر پیوسته است . در همین مسجد محرابی

است که در آنجا امیر المؤمنین علی، ع، کشته شد. حمدالله مستوفی گوید: «دورباروی آن هجده هزار گام است هوا آنجا گرمتر از بغداد است و شمالش نیز بیشتر و زردآبش از نهر ناحیه است که از فرات برگرفته اند. نخلستانی فراوان دارد و قصب آنجا نیکوتر و بزرگتر از دیگر ولایت میباشد و غله و پنبه و دیگر ارتفاعات حاصل نیکو دارد و تنوری که آب طوفان در عهد نوح علیه السلام اول از آنجا براند... بر زمینی بوده که اکنون داخل مسجد است در کنج مابین قبلی و غربی و چون امیر المؤمنین علی مرتضی را در آن مسجد زخم زدند او دست بر ستونی زد اثر دست مبارک آن حضرت در آن ستون پدید شد».

کمتر از یک فرسخ در جنوب کوفه خرابه های حیره واقع است که در زمان ساسانیان شهری بزرگ بوده و در مجاورت آن دو کاخ معروف خورنق و سدیر قرار داشته است. گویند نعمان پادشاه حیره کاخ خورنق را برای بهرام گور، شکارچی بزرگ، ساخت. وقتی مسلمین پس از فتح بین النهرین به حیره دست یافتند ایوانهای باشکوه و پرا بهت خورنق آنها را بتعجب در آورد و بعدها خلفاء آنها منزلگاهی برای موسم شکار خود قرار دادند. با اینکه امروز، ظاهراً، از آن قصر چیزی بجای نمانده ولی ابن بطوطه، که در آغاز قرن هشتم از آن سرزمین عبور نموده، اندکی از دیوارهای شکسته و قسمتی از گنبدهای نیمه خراب آن را دیده است. در حاشیه بادیه، پنج فرسخی باختر کوفه، شهر قادیسه اولین منزلگاه طریق کاروان مکه بود و در میان باغستان و نخیلات جای داشت. در حوالی این شهر بود که مسلمین در سال چهاردهم هجری به نخستین فتح بزرگ در جنگ با ایرانی ها نائل آمدند و این فتح کلید تسخیر تمام بین النهرین گردید. مقدسی درباره قادیسه، که قادیسه کوفه نامیده شده تا با قادیسه کنار دجله اشتباه نشود (صفحه ۵۶) گوید: شهر است که در موسم حج آیند و روند آن بسیار است. این شهر یک قلعه کوچک و دو دروازه داشت. زمین هایش بوسیله نهریکه از فرات جدا میگردد و از دروازه بغداد بشهر داخل می شد آبیاری میشد. مسجد جامع شهر در «باب البادیه» قرار داشت و جلوی آن هنگامی که حاجیان باین شهر وارد میشدند بازاری بزرگ برپا میشد. در قرن هشتم که ابن بطوطه قادیسه را

دیده شهر مزبور فقط دهکدهٔ بزرگی بوده است و حمدالله مستوفی گوید: «از مدائن سبعةٔ عراق عرب بوده اکنون خرابست»^۱.

نجف که مدفن علی بن ابیطالب، ع، در آنجاست و مورد تکریم عموم شیعیان میباشد تقریباً در چهار میلی باختری خرابه‌های کوفه است و هنوز شهری آباد و پر جمعیت است. حمدالله مستوفی چنین نقل نموده که: «به دو فرسنگی کوفه مشهد حضرت امیرالمؤمنین علی مرتضی رضی الله عنه است و آنرا مشهد غروی خوانند جهت اینکه چون حضرت امیرالمؤمنین را در مسجد کوفه زخم رسید وصیت کرد که بعد از وفات جسد مبارکش را بر شتری بار کنند و آنرا سر دهند و مشمر گردانند هر جا شتر فرود آید آنجا دفن نمایند و همچنین کردند آن شتر بر آنجا که اکنون مشهد است فرود آمد او را آنجا دفن کردند و در عهد بنی امیه قبر مبارکش را آشکار نمیتوانستند کرد تا در عهد بنی عباس هارون رشید خلیفه رضی الله عنه در سنهٔ خمس و سبعین و مائة در آن حدود کشتار میکرد نخجیری از بیم او پناه بآن زمین برد او چندانکه جهد نمود اسبش در آن زمین نمیرفت و از آن زمین شکوهی در دل او آمد از اهل آن حدود پرسش نمود قبر حضرت امیرالمؤمنین رضی الله عنه خبر دادند امر کرد زمین را کاویدند حضرت را خفته و زخم رسیده یافتند مقبرهٔ او را ظاهر کردند و مردم بر آنجا مجاور شدند بعد از صد و نود و چند سال عضدالدوله فنا خسرو دیلمی در سنهٔ ست و ستین و ثلثمائة آنرا عمارت عالی ساخت چنانکه اکنون هست و آن مقام شهر چه شد دورش دوهزار و پانصد گام است و غازان خان در آنجا دارالسیاده و خانقاه ساخت».

ابتداء تاریخ این مشهد روشن نیست. آنچه گفته شد روایتی است که شیعه بر آن متفقند و باید گفت که هر چند هارون الرشید چند زمانی بعلویان مهر و محبت

۱ - ابن سراجیون ۱۰ و ۱۶ ، قدامه ۲۳۳ ، مسمودی : التنبيه ۵۲ ، اصطخری ۸۲ ، ابن حوقل ۱۶۲ و ۱۶۳ ، مقدسی ۱۱۶ و ۱۱۷ ، یاقوت: جلد دوم ۴۹۲ ، جلد سوم ۵۹ ، جلد چهارم ۳۲۲ ، ابن جبیر ۲۱۳ ، ابن بطوطه : جلد اول ۴۱۴ ، جلد دوم صفحهٔ یک و ۹۴ ، مستوفی ۱۳۳ و ۱۳۸ و ۱۴۰ .

دریاچهٔ وسیع و کم عمقی که اکنون در مغرب خرابه‌های کوفهٔ قدیم و مشهد نجف واقع است و دریاچهٔ نجف نام دارد در قرون وسطی وجود نداشته و راه کوفه به مکه از جایی که اکنون بستر دریاچهٔ مزبور است عبور می‌کرده .

داشت ولی در تواریخ عرب از اینکه اوقبر علی بن ایطالب، ع، را پیدا کرده باشد ذکر نشده است.

قدیم ترین یادداشت مفصلی که در این خصوص موجود است از نیمه قرن چهارم هجریست، در جغرافیای ابن حوقل، که گوید ابوالهیجاء امیر طایفه آل حمدان، حاکم موصل در سال ۲۹۲ و متوفی بسال ۳۱۷، گنبدی عظیم و مرتفع بر قبر علی بن - ایطالب، ع، بنیاد گذارد که از هر جانب در داشت و با پرده های فاخر و فرش های گرانبهای سامانی آنرا بیاراست و حصاری بلند بگرد آن ساخت. ولی اصطخری و ابن حوقل گویند که قبر آن حضرت در زمان آنها در زاویه مسجد بزرگ کوفه بوده است و این مطلب را بسیاری از مردمان موثق و مصنفین دیگر تأیید کرده اند. و چنانکه گفتیم حمدالله مستوفی گوید در سال ۳۶۶ عضدالدوله دیلمی ضریحی روی آن قبر نهاد که تا زمان وی باقی بوده است. در تاریخ ابن اثیر چنین مذکور است که عضدالدوله وصیت کرد او را در آنجا مدفون ساختند و دو پسر او شرف الدوله و بهاء الدوله هم در آنجا دفن شدند و بسیاری از بزرگان دیگر نیز این رسم را پیروی کردند. در سال ۴۴۳ بغدادیان که بازار شیعیان دست برده بودند ضریح را بکلی سوزانیدند ولی طولی نکشید که آن مقام دوباره آباد شد و رونق خود را از سر گرفت چنانکه ملکشاه سلجوقی و خواجه نظام الملک وزیر او در سال ۴۷۹ آن مشهد را زیارت کرده اند.

یاقوت یک قرن پیش از حمدالله مستوفی از سدی که در نجف بوده است اسم برده و گوید این سد از آمدن شط فرات به شهر و غرق شدن آن مانع است ولی از مدفن حضرت علی بن ایطالب، ع، در آنجا سخنی نگفته است.

ابن بطوطه که در سال ۷۲۶ نجف را دیده مشهد علی، ع، را شهری زیبا وصف کرده است. وی از باب الحضرة که مستقیماً به ضریح می رفته وارد حرم شده است. وی بازارها و مدارس با شکوه آن شهر و مسجدی که ضریح حضرت علی بن ایطالب در آنجا واقع بوده و دیوارهای آن با آجر کاشی مزین بوده است را تحسین نموده و گوید بیماران زمین گیر در اثر مجاورت آن روضه شریف از بیماری شفا می یافتند.

وی شماره و نوع قندیل‌های طلا و نقره‌ای را که نذر آنجا کرده‌اند ذکر نموده و از فرش ابریشمین و غیر ابریشمین حرم سخن رانده و درباره خود ضریح گوید در زیر گنبد صغه ایست که از چوب پوشیده شده و روی آن ورقه‌های طلای نقش دار و خوش کار که با میخ‌های نقره مستحکم شده کشیده‌اند. چهار در به سوی ضریح باز می‌شود و بر هر دری پرده‌ای آویخته و آستانه‌ها سیم اندود و بر آن پرده‌های ابریشمین و قلابدوزی آویخته است. این بطوطه کلام خود را در ذکر کراماتی که از قبر آن حضرت درباره مؤمنین صادق بوقوع پیوسته پایان داده است.^۱

شهر کربلا، مدفن حضرت امام حسین، ع، در هشت فرسخی شمال غربی کوفه واقع است و در محل همین شهر است که حسین بن علی نواده پیغمبر اسلام در سال ۶۱ هجری با تقریباً جمیع یاران و خویشان خود در آنجا کشته شد. این شهر در نزد شیعیان معاصر پیش از مشهد علی، ع، مورد توجه است. اولین بانی ساختمان این قبر را نمیشناسیم ولی آثاری موجود است که دلالت دارد در قرن سوم هجری ساختمانی در آنجا وجود داشته است، زیرا با مر متوکل خلیفه عباسی، که همواره مورد کینه شیعیان بوده و گذشت زمان از آن کینه نکاسته، در سال ۲۳۶ قبر آن امام را خراب کردند و بر آن آب بستند که آثار قبر محو شود و مردم را از زیارت آن منع نمودند و زائرین را بشکنجه و آزار تهدید کردند. حمد الله مستوفی جائی که از کاخ‌های سامره سخن میراند گوید: «متوکل خلیفه عباسی در سامره عمارات افزود بتخصیص کوشکی عالی بنا کرد که در ایران زمین از آن عظیم تر عمارتی نبود اما بشومی آنکه قبر امیر المؤمنین حسین بن علی رضی الله عنهما را خراب کرد و مردم را از مجاور شدن بر آنجا مانع شد بعد از او آن کوشک بشکافتند چنانکه اثرش بکلی ناچیز شد». معلوم نیست تاجه مدتی این محل خراب باقی ماند، فقط میدانیم عضدالدوله دیلمی در سال ۳۶۸ ضریح باشکوهی روی آن قبر ساخت و بی شک توسعه این ساختمان مورد توجه اصطخری و ابن حوقل، دو نفر جغرافی نویسی که اندکی پیش از آن تاریخ آثار خود را نوشته‌اند، واقع گردیده است.

۱ - اصطخری ۸۲، ابن حوقل ۱۶۳، مقدسی ۱۳۰، ابن اثیر: جلد نهم ۱۳ و ۴۲ و ۱۶۹ و ۱۹۴،

جلد دهم ۱۰۳، مستوفی ۱۳۴، یاقوت: جلد چهارم ۷۶۰، ابن بطوطه: جلد اول ۴۱۴ - ۴۱۶.

در سال ۴۰۷ قبه آرامگاه آن حضرت سوخت ولی بنظر میرسد که پس از اندک زمانی دوباره آن بقعه را ساخته باشند زیرا در سال ۴۷۹ که ملک‌شاه سلجوقی در آن ناحیه بشکار رفته بزیارت حرم حضرت امام حسین، ع، نایل شده است. متأسفانه یاقوت از ضریح های کربلا سخنی نگفته و فقط در ضمن کلام از «حائر» که دیوار گرداگرد قبر آن حضرت بوده اسم برده است. حمدالله مستوفی در قرن هشتم از شهرچه کربلا سخن رانده گوید: «دورش دوهزار و چهارصد گام است». ابن بطوطه معاصر وی از مدرسه بزرگی که در آنجا دیده اسم برده گوید جلو در حرم خدام و دربانهای گماشته اند و بدون اذن آنها کسی نتواند بحرم داخل شود، پس از اذن گرفتن آستانه در را که از تقره است میبوسند و داخل میشوند. بالای ضریح قندیل‌های طلا و تقره و جلو درها پرده های حریر آویخته است. ابن بطوطه باین مطلب نیز اشاره نموده که اهل این شهر پیوسته باهم درحال نزاع می باشند و آن شهر از فتنه و آشوب آنها خراب است و اطراف شهر را نخیلاتی احاطه کرده که از آب فرات مشروب میگردد.^۱

ابن خردادبه و قدامه که در قرن هشتم از اقلیم عراق سخن رانده اند گویند این اقلیم دوازده ولایت دارد و هر یک را استان گویند و شصت بخش دارد که هر یک را طسوج نامند. پاره ای از این تقسیم بندی که گویا در اصل به منظور تقسیم بندی مالیاتی بوده است در یک قرن بعد در کتاب مقدسی نیز وارد گردیده و سزاوار است که درباره این دوازده استان و طسوج های مهم و معروف آنها شرحی ذکر نمائیم. این دوازده استان از حیث نهر هائی که آنها را مشروب میکردند و منابع آن نهرها بسه گروه قسمت میشدند. گروه اول مرکب از چهار استان در ساحل خاوری دجله، که هم از آن شط و هم از رود تمارا مشروب میگردیدند، باین ترتیب: نخست استان شاد فیروز (یا شاذ فیروز) (حلوان) مشتمل بر طسوج تمارا و طسوج خاتقین و سه طسوج دیگر، جمعاً دارای پنج طسوج. دوم استان شاد هرمز اطراف بغداد

۱ - اصطخری ۸۵، ابن حوقل ۱۶۶، مقدسی ۱۳۰، یاقوت: جلد دوم ۱۸۹، مستوفی ۱۳۴ و ۱۳۹، ابن بطوطه: جلد دوم ۹۹، ابن اثیر: جلد هفتم ۳۶، جلد هشتم ۵۱۸، جلد نهم ۲۰۹، جلد دهم ۱۰۳.

مشمتمل بر طسوج نهر بوق و کلوادی و نهر بین و طسوج کهنه شهر (یعنی مدائن) و طسوج راذان بالا و راذان پائین و دوطسوج دیگر ، جمعاً دارای هفت طسوج . سوم استان شاد قباد مشتمل بر طسوج جلولا و طسوج بند نیجین و طسوج برازالروز و طسوج دسکره و چهار طسوج دیگر ، جمعاً دارای هشت طسوج . اسامی این دو استان اخیر بنقل از ابن خردادبه است ولی قدامه استان شادقباد را استان بغداد نامیده و اسم خسرو شادهرمزرا بر طسوج جلولا و هفت طسوج مجاور آن نهاده است . آخرین استان در خاور دجله (استان چهارم) موسوم به بازیجان خسرو است که استان نهر و ان نیز نامیده میشود و قدامه آنرا استان « ارندبن کرد » نامیده و آن مشتمل بر پنج طسوج است که عبارتند از طسوج نهر و ان بالا و طسوج نهر و ان میانه و طسوج نهر و ان پائین (با اسکاف بنی جنید و جرجریا) و طسوج بادرایا و طسوج باکسایا . گروه دوم مرکب از دو استان است که از دجله و فرات آب می گرفتند . بدین ترتیب : استان کسکر (پنجمین استان) موسوم باستان شاد شاپور ، مشتمل بر چهار طسوج در اطراف واسط ، و استان پاد بهمن (ششمین استان) یعنی استان دجله سفلی مشتمل بر چهار طسوج که عبارتند از طسوج میشان و طسوج دشت میشان ، در اطراف ابله ، و دو طسوج دیگر . شش استان دیگر همه در سمت باختر دجله بودند و از رودخانه قدیم دجیل ، که ذکر آن گذشت ، و همچنین از نهرهای بزرگی که از فرات جدا میشد و بسمت خاور جریان یافته بدجله میریخت آب می گرفتند . بدین ترتیب : استان اعلی (هفتمین استان) یعنی استان بالا ، مشتمل بر چهار طسوج در امتداد نهر عیسی که عبارت بودند از طسوج فیروز شاپور که طسوج انبار بود و طسوج مسکن و طسوج قطربل و طسوج بادوریا . زیر این استان ، استان اردشیر بابکان (هشتمین استان) در امتداد نهر کوئی ونیل واقع بود ، مشتمل بر طسوج بهر سیر و رومقان مقابل مدائن و طسوج نهر در قیط و طسوج نهر جوهر . در خاور استان اردشیر بابکان استان زاب ها (نهمین استان) موسوم به استان « به دیو یاسقان » واقع بود مشتمل بر طسوج زاب بالا و طسوج زاب میانه و طسوج زاب پائین .

سه استان دیگر عبارت بودند از استان بهقباد بالا و استان بهقباد میانه

و استان بهقباد پائین. استان بهقباد بالا (دهمین استان) مشتمل بود برشش طسوج باین شرح: طسوج بابل (اطراف خرابه های بابل) و طسوج فلوجه بالا و طسوج فلوجه پائین و دو طسوج دیگر و طسوج عین التمر، بفاصله اندکی درباختر فرات. استان بهقباد میانه (یازدهمین استان) مشتمل بود بر چهار طسوج که عبارت بودند از طسوج نهر بداء و طسوج نهر سورا و طسوج بریسم و طسوج نهر ملک. استان بهقباد پائین (دوازدهمین استان) مشتمل بر پنج طسوج بود که همه درحول و حوش مجرای فرات پائین جائیکه فرات ببطائح میریزد قرار داشتند. اسم هائی که در این فهرست ها ملاحظه میشود نشان میدهد این تقسیم بندی راجع بکشوریست که اعراب آنرا از تصرف ساسانیان بیرون آورده اند. اردشیر بابکان مؤسس سلسله ساسانیانست. شاد فیروز یا شاد فیروز در زبان فارسی بمعنی بخت خوش است. بهقباد بمعنی «نیکوئی» یا «سرزمین نیکوی شاه قباد» است. هرمز و قباد و شاپور و بهمن نیز اسامی چهار نفر از پادشاهان نام آور ایرانست^۱.

تجارت عراق بیشتر شامل واردات بود تا صادرات. استان پایتخت محصولات نواحی دیگر را مستهلک میکرد. مقدسی فهرستی از کالاها و محصولات که شهرهای معینی بدانها شهرت داشته اند ذکر نموده و این فهرست هر چند فهرستی کامل نیست ولی شایسته توجه است.

بازارهای بغداد بوجود کالا های کمیابی که از سایر بلاد در آنجا جمع-آوری میشد مشهور بود. پارچه های رنگارنگ ابریشمی معروف به عتایی در آنجا بافته میشد که به نام یکی از محلات بغداد منسوب بود. در بغداد پارچه هائی برای جامه و پرده و عمامه ها و دستمالها و حصیر خوب سامانی می یافتند. شهر بصره به تهیه خز و بازارهای آن به جواهر فروشانی که به معامله همه نوع اشیاء نادر و کمیاب اشتغال داشتند شهرت داشت. بعلاوه بصره بازار معامله جواهر، تهیه سرمه و رنگهای شنگرف و زنگاری بود. صادراتش حنا و خرما و ابریشم خام و گلاب و عطر بنفشه بود. درایله پارچه های خوب کتانی می ساختند و کوفه از جهت

خرما و عطر بنفشه و عمامه‌های ساخته شده از پارچه‌های ابریشم خام شهرت داشت و واسط بدداشتن ماهی خشک کرده‌ای که بآن «شیم» میگفتند مشهور بود و بالاخره در نعمانیه عبا و انواع پارچه‌های پشمی عالی میبافتند^۱.

در مقدمه این کتاب گفتیم که بغداد در زمان خلفای عباسی مرکز راهها بود و پنج شاهراه آن پایتخت را به شهرهای بصره و کوفه و انبار و تکریت و حلوان مربوط میساخت و از آن شهرها تا مرزهای ممالک اسلامی امتداد می‌یافت. البته آسانترین راه بغداد به بصره بوسیله کشتی‌هائی بود که بر روی دجله سیر می‌کردند. این رسته و یعقوبی شهرهائی را که سر این راه و در دو طرف راست و چپ دجله واقع میشد اسم برده‌اند. کشتی در شاخه اصلی دجله تا قطر سیر می‌کرد و از آنجا داخل بطائح گردیده از راههای باریک (هول‌ها) میگذشت و داخل نهر ابواسد می‌شد و از راه آن نهر به رأس شط العرب می‌رسید و از طریق نهر معقل به بصره میرفت. اگر میخواست به عبادان و خلیج فارس برود از راه نهر ابله به شط العرب باز می‌گشت. راه زمینی بغداد به واسط که در سمت خاوری دجله بود و از مداین عبور میکرد بوسیله این رسته مشروحاً ذکر شده بطوریکه از روی آن میتوان محل شهرها را در ساحل دجله روی نقشه رسم کرد، زیرا وی فاصله آبادیها را بمقیاس فرسخ معین نموده است. قدامه هم بتفصیل این جاده را ذکر کرده و تنها در یک یا دو موضع است که باید به کمک نوشته‌های ابوالفداء ترتیب این راه را تکمیل کرد. قدامه راه خشکی واسط به بصره، در امتداد کناره شمالی بطائح، را شرح داده و همین راه است که این بطوطه در قرن هشتم از آن عبور کرده است. این رسته و قدامه بشرح راه دیگری که از سمت خاور به اهواز، کرسی خوزستان، میرفت نیز پرداخته‌اند. از این راه در منزلگاه بادین، یک منزلی خاور واسط، راه دیگری جدا میشد که از شمال خاوری به طیب و از آنجا به سوس (شوش) در خوزستان میرفت^۲.

راه مکه از بغداد به کوفه، از دروازه کوفه بغداد بسمت جنوب آغاز شده

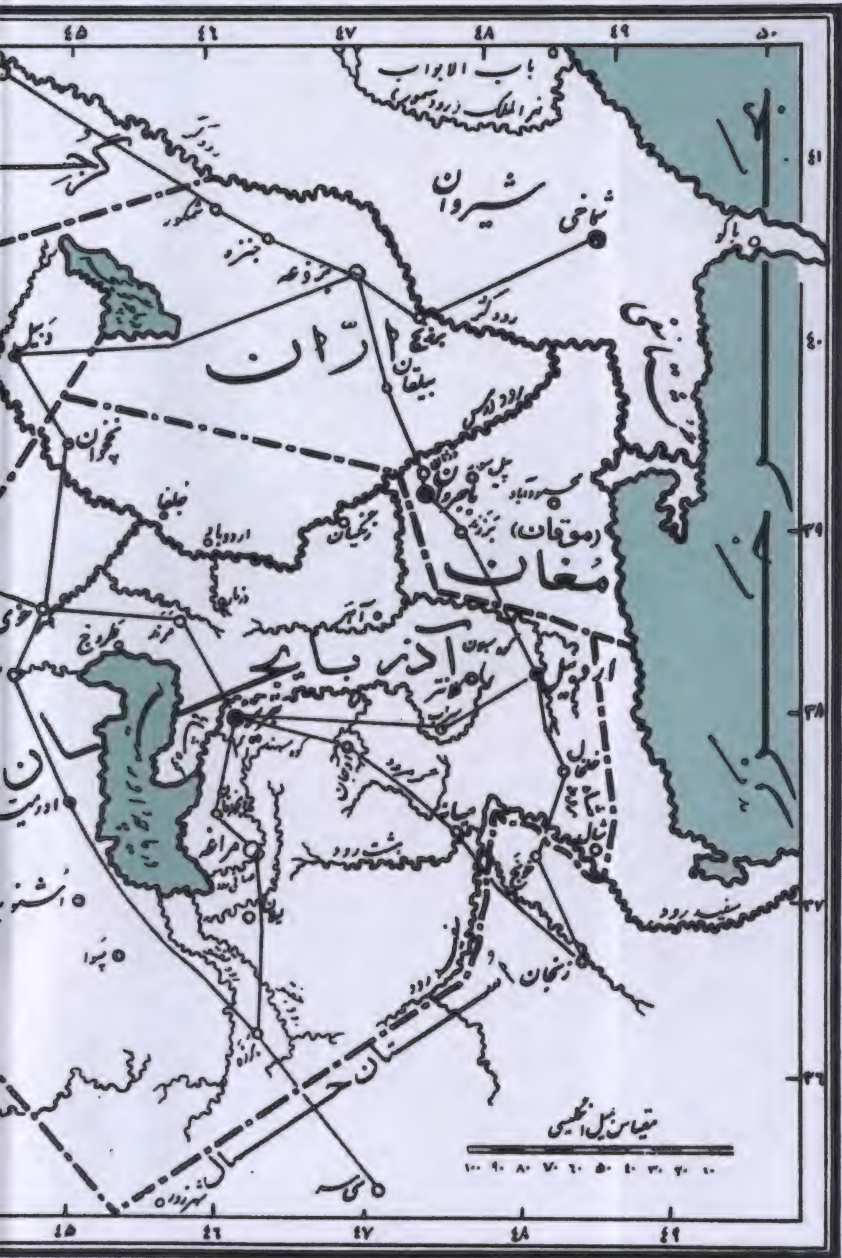
۱ - مقدسی ۱۲۸ . ۲ - این رسته ۱۸۴ ، ۱۸۶ - ۱۸۸ ، یعقوبی ۳۲۰ ، قدامه ۱۹۳ ، ۲۲۵ ،

۲۲۶ ، مستوفی ۱۹۵ ، ابوالفداء ۳۰۵ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۸ .

از محله کرخ میگذشت و به صرصر میرسید و از آنجا به قصر ابن هبیره می‌رفت و از آن شهر که عبور میکرد از رود فرات خاوری (که فرات اصلی کنونی است) و در قرن چهارم آنرا رود سورا میگفتند ، از روی جسر سورا (تعبیه شده از قایقها) میگذشت و از آنجا بسمت کوفه متوجه می‌گردید و در مقابل آن شهر از رودخانه فرات باختری از روی جنسری (تعبیه شده از قایقها) گذشته به ربض‌های خاوری کوفه میرسید. از کوفه راه کاروان مکه بجنوب باختری پیچیده به قادسیه میرفت و از آن شهر که میگذشت ببادیه می‌افتاد . تمام جغرافی نویسان قدیم این راه را شرح داده‌اند و شرح این رسته از همه مفصل‌تر است . وی برای بعضی از قسمتهای این راه از بغداد تا کوفه راه‌های دیگری نیز با ذکر فواصل منزلگاه‌ها به میل و فرسخ ذکر نموده است .

بعد از قرن ششم شهر ابن هبیره که در نیمه راه بین بغداد و کوفه واقع بود خراب شد و شهر حله جانشین آن گردید و راه صرصر به فراشا از این شهر میگذشت . در حله این راه از روی جسر بزرگی نظیر جسر رود سورا که روی فرات خاوری بسته شده بود عبور میکرد و این همان راه است که ابن جبیر و جهانگردان بعد از وی آنرا پیموده‌اند . طول راه کوفه تا بصره در امتداد کناره جنوبی بطائح هشتاد تا هشتاد و پنج فرسخ حساب شده بود . این همان راه است که در منزلگاه دوم بادیه در جنوب قادسیه بسمت چپ می‌پیچید و این رسته و این خرداد به وصف آنرا آورده‌اند .

سابقاً گفتیم که از عراق به حجاز از طریق بادية العرب دو راه بود . راه اول از کوفه و دومی از بصره آغاز میگردید و هر دوی آنها در نزدیکی منزلگاهی که بان « ذات عرق » میگفتند ، و بفاصله دو روز راه در شمال خاوری مکه واقع بود ، بهم میرسیدند . کتابهای مسالک قرن سوم و همچنین مقدسی بوصف این دو راه معروف پرداخته و مرحله بمرحله آنرا با ذکر فواصل میان منزلگاهها با واحد میل ضبط کرده‌اند. آنها همچنین منزلگاههای فرعی این راه را که برای صرف شام عابرین اختصاص داشت نام برده‌اند. راهی که از کوفه بیرون می‌آمد پس از اندکی به «فید» در جنوب « حائل » که امروز مهمترین شهرهای جبل « شمر » است میرسید. راهی





سزیره و آذربایجان

که از بصره بیرون می‌آمد به «ضریه» پایتخت قدیم بلادی که بعدها قلمرو و هابیه‌ها شد و هنوز خرابه‌های آن در چند میلی باختر ریاض، بزرگترین شهرهای کنونی نجد، دیده می‌شود می‌رسید. از دست راست دوراه مذکور، که از بصره و کوفه بطرف مکه می‌رفت، راههای فرعی نیز جدا میشد که مستقیماً به مدینه می‌پیوست^۱.

از بغداد، جلودروازه کوفه در شهرمدور، راهی دیگر بود که بسمت باختر متوجه شده نخست به محول می‌رسید و در امتداد کناره نهر عیسی به انبار، در کنار

۱ - وصف راه کوفه به مکه و مدینه در: ابن خردادبه ۱۲۵، قدامه ۱۸۵، ابن رسته ۱۷۵، یعقوبی ۳۱۱، مقدسی ۱۰۷، ۲۵۱، و وصف راه بصره در: ابن خردادبه ۱۴۶، قدامه ۱۹۰، ابن رسته ۱۸۰، ۱۸۲، مقدسی ۱۰۹، ۲۵۱ آمده است.

شایسته است بگوئیم که جغرافی دانان عرب نام بزرگترین شهر قدیم نجد را بصورت «ضریه» ثبت کرده‌اند و حاجی خلیفه اولین مؤلفی است که اسم آنرا مطابق تلفظ جدید بصورت «درعیه» ذکر نموده است (جهان نما: ۵۲۷) اگرچه اونیز دریکی دومورد (جهان نما: ۵۲۷، ۵۴۳) آنرا بصورت «ضریه» یا «حصن ضریه» نام برده است.

پروفسور ووستفالد F. Wüstinfeld ضمن سلسله مقالاتی که در: Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft des Witsenschaft zu Göttingen چاپ شده با استناد به منابع عربی بشرح جغرافیای حجاز و تمامی بلاد عربی واقع در شمال دهناء (یا صحرائ کبیر) پرداخته است.

این مقالات که کپپرت Kiepert نقشه‌ها و فهرستهای خوبی برای آنها تهیه کرده، شامل مباحث زیر، که عناوین کامل آنها را ذکر کرده‌ام، می‌باشد و بنظر می‌رسد که جغرافی دانان انگلیسی آگاهی کامل از آنها نداشته باشند.

Die von Medina auslaufenden Hauptstrassen (Vol. XI. 1862).

Die Wohnsitze und wanderungen der Arabischen Stämme (Vol. XIV, 1869).

Die Strasse von Basra nach Mekka mit der Landschaft Dharija (Vol. XVI, 1871).

Das Gebiet von Medina (Vol. XVIII, 1873).

واین، راه کاروان حج میان کوفه و مکه را ذکر می‌کند.

Bahrein und Jamama (Vol. XIX. 1874).

و سپس (Geschichte der Stadt Medina (Vol. IX, 1860) و این مقاله جداگانه نیز بطبع رسیده است، و همچنین جلد چهارم (Chroniken der Stadt Mekka (Leipzig, 1861) و آنرا به آلمانی نوشته و شامل خلاصه‌ای از تاریخ مکه است.

شط فرات ، میرفت و از آنجا در امتداد آن شط سیر نموده از حدیثه آخرین شهرهای عراق میگذشت و از آنجا به عانه در سرزمین جزیره میرسید . این راه قسمت اول یکی از راهنمایی بود (به موازات شط فرات) که از بغداد بشام میرفت و در کتاب ابن خردادبه و قدامه شرح آنها داده شده است . راه دیگری که بشام میرفت در امتداد دجله بطرف شمال سیر نموده به موصل میرسید و آن تاجائیکه به شهر تکریت منتهی میشد در سرزمین عراق واقع بود . این راه که راه چپاری بود از دروازه بردان بغداد خاوری بیرون آمده در امتداد جانب چپ شط سیر میکرد و از عکبرا و سامرا میگذشت و به تکریت میرسید . در این شهر باراه کاروانی که از محله حریه بغداد باختری آغاز شده و در امتداد رود دجله به شهر حرابی و از آنجا بقصری که مقابل شهر سامرا بود رسیده و در امتداد کنار نهر اسحاقی به تکریت میرفت تلاقی میکرد ، و این راه اخیر است که ابن جبیر و ابن بطوطه از آن عبور کرده اند^۱ .

بالاخره از دروازه خراسان واقع در بغداد خاوری شاهراه خراسان شروع میگردد که از ایران عبور نموده و چنانکه گفتیم از طریق ماوراءالنهر تا مرزهای چین امتداد می یافت . ابن رسته این شاهراه را منزل بمنزل به تفصیل تمام شرح داده و تقریباً همه جغرافی نویسان دیگر هم بذکر فواصل قسمت های مختلف این شاهراه بزرگ پرداخته اند و بدینگونه اطلاعات ما از این جاده بزرگ بیشتر از هر شاهراه دیگری است^۲ .

۱ - ابن خردادبه ۷ ، ۹۳ ، قدامه ۲۱۴ ، ۲۱۶ ، ۲۱۷ ، مقدسی ۱۳۴ ، ابن جبیر ۲۳۲ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۱۳۲ ، مستوفی ۱۹۵ .
 ۲ - ابن رسته ۱۶۳ ، یعقوبی ۲۶۹ ، ابن خردادبه ۱۸ ، قدامه ۱۹۷ ، مقدسی ۱۳۵ ، مستوفی ۱۹۳ .

فصل ششم

جزیره

سه دیار - دیار ربیعہ - موصل و نینوا و شهرهای مجاور آن - زاب بزرگ و حدیثہ و اربل - زاب کوچک و سن و دافوق - خابور کوچک و حسنیہ و عمادیہ - جزیره ابن عمر و کوه جودی - نصیبین و رأس العین - ماردین و دنیسر - هرماس و خابور - عربان و ثرثار - سنجار و حضر - بلد و اذرمه

اعراب بلاد بین النهرین علیا را ، چنانکه گفتیم ، جزیره مینامیدند زیرا آبهای دجله و فرات علیا جلگه‌های آنجا را دربر می‌گرفت . این سرزمین به سه قسمت تقسیم میگردد و هر قسمت را دیار میگفتند (دیار جمع «دار» است و دار بمعنی مسکن و محل) . این سه دیار عبارت از دیار ربیعہ و دیار مضر و دیار بکریود ، بنام سه قبیله ربیعہ و مضر و بکر که در زمانهای قبل از اسلام در تحت فرمانروائی سلاطین ساسانی بآنجا کوچ نموده و مسکن هر قبیله‌ای بنام آن قبیله موسوم شده بود . موصل در ساحل دجله بزرگترین شهر دیار ربیعہ و رقه در ساحل فرات مرکز دیار مضر و آمد در ساحل دجله علیا بزرگترین شهر دیار بکر ، و دیار بکر شمالی‌ترین این سه دیار بود . مقدسی جزیره را «اقلیم اقور» که اصل آن معلوم نیست نامیده ، ولی تصور میشود اقور مدت زمانی نام دشت پهناور شمال بین النهرین بوده است .

وقتی نقشه را مورد مطالعه قرار دهیم می‌بینیم همه نهرهایی که در بین النهرین علیا به دجله ملحق میشوند از سمت چپ آنها می‌آیند . این نهرها از سمت شمال شرقی

یا شمال رودخانه‌های مزبور فرود می‌آمدند و فقط رودخانه هرماس شعبه خابور بزرگ که از نصیبین برمی‌خاست در قرون وسطی از این قاعده خارج بوده زیرا در بالای نقطه الحاق آن به خابور آبهای هرماس در پشت سد موسوم به «سکیر العباس» انباشته می‌گردد و در حالی که جزئی از آب‌های آن به خابور می‌پیوست و به فرات می‌ریخت، شاخه اصلی هرماس پس از عبور از وادی موسوم به «ثرثار» در تکریت از سمت راست دجله به آن رودخانه می‌ریخت. بنا بر این حدود این دیارهای سه گانه را فاصله‌ها و مرزهای آبی تعیین می‌کرد. دیار بکر، سرزمینی که از آب دجله مشروب می‌شد، از سرچشمه آن رود تا پیچ بزرگ جنوبی آن واقع در زیر تل فافان و نیز تمام اراضی شمالی آن، از نهرهای بیشماری که در مغرب تل فافان به کناره چپ دجله می‌ریخت آب می‌گرفت. در سمت جنوب باختری، دیار مضر شامل تمام زمین‌هایی بود که از سیمساط، که در آنجا فرات از مسیل‌های تنگ کوهستانی خارج می‌شد، تا عانه در کنار این رودخانه قرار داشت بعلاوه جلگه‌هایی که بوسیله نهر بلیخ، شعبه فرات که از حران می‌آمد، مشروب می‌گردید. دیار ربیع در سمت خاور دیار مضر واقع بود، یعنی تشکیل میشد از اراضی واقع در شرق خابور بزرگ که از رأس العین سرچشمه می‌گیرد و نیز از زمینهای واقع در مشرق رودخانه هرماس که به دره ثرثار افتاده و بسمت خاور جاری میشود و به دجله می‌ریزد. همچنین دیار ربیع شامل زمین‌هایی بود که از تل فافان تا تکریت در طرفین دجله قرار داشت، یعنی اراضی غربی دجله تا نصیبین و جلگه‌های واقع در مشرق دجله که بوسیله نهرهای زاب بالا و زاب پائین و خابور کوچک مشروب می‌شد. موصل کرسی دیار ربیع در ساحل باختری دجله، جایی که شاخه‌های این رود بهم پیوسته رود بزرگی را تشکیل می‌دهند، واقع است و می‌گویند بهمین مناسبت است که آنرا موصل، یعنی محل اتصال، نامیده‌اند. شهری را که در زمان ساسانیان در محل موصل کنونی واقع بود «بوذار دشیر» می‌نامیدند. در زمان امویان بر اهمیت موصل افزوده شد و در آن شهر جبری، تعبیه شده از زورق‌ها، بر روی دجله بستند که شهر را، که در ساحل باختری بود، به خرابه‌های نینوا که در جانب خاوری آن قرار داشت متصل می‌کرد. موصل در زمان مروان دوم، آخرین خلیفه اموی، کرسی ایالت جزیره گردید و بامر

این خلیفه در آن شهر مسجدی ساختند که بعدها به جامع کهنه^۱ معروف شد. ابن حوقل که در سال ۳۵۸ در موصل بوده گوید شهر یست نیکو دارای بازارهای عالی در میان زمینهای حاصلخیز که مشهورترین آنها روستای نینوا است و در آن روستا قبر یونس پیغمبر واقع است. قسمت عمده اهالی موصل در قرن چهارم از نژاد کرد بودند. ابن حوقل تمام ولایتها و روستاهای بیشمار اطراف موصل را که از آنها دیار ربیعہ تشکیل میگردید اسم برده و برشمرده است. مقدسی کاروانسراهای متعدد آن شهر را ستوده و گوید شهری است دارای ابنیه نیکو و با شکوه و خود شهر بشکل نیمدائره و وسعت آن باندازه یک سوم بصره است. قلعه آن موسوم به مربعه در کنار نهر زییده واقع بود و درون قلعه بازاری بود معروف به چهارشنبه بازار و گاهی خود قلعه هم بهمین اسم خوانده میشد. مسجد جامع (یعنی مسجد مروان دوم) به فاصله یک تیررس از شط بر روی تلی بنا شده بود و بوسیله یک پلکان سنگی بدان وارد می شدند و مدخل هائی که از شبستان مسجد به صحن آن باز می شد فاقد در بود.

مقدسی هشت کوچه مهم شهر را اسم برده است. خانه های شهر بمسافت زیاد در امتداد شط واقع بود. مقدسی گوید سابقاً اسم موصل خولان بوده و قصر خلیفه در جانب دیگر شط نیم فرسخی شهر واقع و مشرف بر خرابه های نینوا قرار داشته است. این قصر بوسیله چندین دژ نگاهبانی میشد که اکنون همه آنها بر اثر وزش باد سرنگون گردیده اند و اکنون در خرابه های آنها نهری موسوم به نهر «خوسر» جریان دارد. این خرابه ها در زمان مقدسی کشت زار بوده است. در سال ۵۸۰ ابن جبیر موصل را دیده و در سفرنامه خود وصف آنرا آورده است، و اندکی قبل از آن نورالدین معروف، که صلاح الدین ایوبی در آغاز کار زیر لوای او بود، مسجدی در میان بازار بنا کرده بود ولی مسجد کهنه که بامر مروان دوم ساخته شد هنوز در ساحل شط با منبر زیبا و پنجره های قشنگ خود پایدار بود. در قسمت

۱ - مقدسی ۱۳۶ - ۱۳۸، ابن خردادبه ۱۷، یاقوت: جلد چهارم ۶۸۲ - ۶۸۴، مرصداطلاع:

جلد اول ۸۴.

یاقوت نام فارسی قدیمی موصل را بصورت های «بواردشیر» و «نواردشیر» ثبت کرده است ولی این صورت اخیر (نواردشیر) بدون شک از اغلاط نسخ است.

بالای شهر دژ بزرگ واقع بود که باروی شهر با برجهای آن بان پیوسته و در امتداد نهر قرار داشت و کوچه ای پهناور قسمت بالای شهر را بیائین شهر متصل میکرد. پشت بارو حومه ای بود بزرگ دارای تعداد زیادی مساجد کوچک و کاروانسراها و گرمابه ها. بیمارستان شهر و همچنین بازار بزرگ آن موسوم به قیصریه مشهور بود و مدارس متعددی در آنجا وجود داشت. قزوینی سیاهه ای از دیرهای نصاری حول و حوش موصل ترتیب داده و از خندق عمیق و باروی قلعه موصل سخن رانده است. پیرامون شهر باغستانهای بسیار واقع بود که بنا بگفته قزوینی بوسیله چرخابها مشروب میشد.

خرابه های نینوا در زمان مقدسی معروف بود به تل توبه، و میگویند یونس پیغمبر از فراز آن تل اهالی نینوا را بتوبه کردن دعوت میکرد. در آنجا مسجدی است و اطراف مسجد منازلی است برای زوار از بناهای ناصرالدوله حمدانی، وبفاصله نیم فرسخی آن چشمه ایست موسوم به چشمه یونس که آب آنر تبرکاً برای شفای بیماران بکار میبرند.

در مجاورت چشمه مسجدیست و درخت کدوی قلیائی در آنجا دیده میشود که نقل میکنند یونس پیغمبر آنرا کاشته است. یا قوت گوید اکثر ساختمانهای موصل با سنگ مرمر و گچ ساخته شده و قبر جرجیس پیغمبر نیز در آن شهر است. ابن بطوطه که در قرن هشتم از موصل عبور کرده گوید این شهر دوبارو پشت یکدیگر دارد و بابرجهای متعدد و مرتفع مثل باروی شهر دهلی. دژ موصل در آن زمان معروف بود به «حدباء»، یعنی گوژپشت، و در مسجد جامع آن (که بانی آن نورالدین زنگی است) حوضی هشت ضلعی بود با فواره ای که یک قامت آب از آن جستن میکرد. سومین مسجد آن شهر که در زمانهای اخیر ساخته شده بود در کنار دجله و مشرف بر آن قرار داشت و شاید همین مسجد است که حمدالله مستوفی گوید «مسجد جامعی دارد و محرابی از سنگ تراشیده و مقطع کرده که هیچ ملکی مثل آن عظیم کس از چوب نکرده باشد». در زمان او دور باروی موصل هزار گام بود و وی

به قبر یونس که در جانب دیگر دجله بالای خرابه های نینوا قرار داشت نیز اشاره کرده است.^۱

در چند میلی خاور موصل دوشهرك است بنام «برطلا» و «کرملیس» که یاقوت و حمدالله مستوفی هر دو را نام برده اند و اندکی در شمال آنها نیز شهر باعشيقا است و هر سه آنها از توابع موصل هستند. مقدسی در باره باعشيقا گوید در آن شهر گیاهی میروید که اگر کسی بواسیر یا خنازیر داشته باشد و بان گیاه مداوا کند شفا یابد. یاقوت گوید باعشيقا از قریه های موصل است، نهری در آن جاریست که چند آسیا را میگرداند و باغهای آنرا مشروب می سازد، بیشتر درختان آنجا زیتون و نخل و نارنج است، بازاری بزرگ و چند گرمابه و قیصریه دارد و مسجد جامع شهر دارای گلدسته ای زیباست، اگرچه در قرن هفتم اکثریت اهالی آن مسیحی بودند. برطلا در چند میلی جنوب باعشيقا قرار داشت و هر دو از توابع نینوا بودند. یاقوت گوید برطلا شهری تجارتی است و در آنجا داد و ستد بسیار میشود و اکثر مردم آن مسیحی هستند ولی مسجدی نیکو نیز دارد و گروهی از مسلمانان نیز در آن اقامت دارند، کاهو و سبزیجات آنجا بخوبی ضرب المثل است. حمدالله مستوفی گوید «جای عظیم خویرست و نزه و میوه دارد و غله و پنبه نیکو». در چند میلی جنوب آن کرملیس واقع شده که بقول یاقوت بازاری معمولد داشته است. کرملیس قریه ای بزرگ و همانند شهری بوده و بازار گانان بانجا بسیار آمد و شد میکرده اند. در حوالی این اماکن «مرجهینه» یا «مرج جهینه» واقع بود، اما در ساحل دجله، و اول منزلگاهی بود برای مسافری که میخواست از موصل به بغداد رود. مقدسی گوید برج کبوتر بسیار دارد و قلعه اش از گچ و سنگ است و مسجد در وسط شهر جای دارد.

میان موصل و تکریت از جانب خاوری دجله آبهای زاب بزرگ و کوچک بان ملحق میگردد و مصب یکی از آندو یکصد میل بالای مصب دیگری بود. ابن حوقل چراگاهها و کشت زارهای پهناوری را که بین این دو نهر بود ستوده

۱ - ابن حوقل ۱۴۳ - ۱۴۵، مقدسی ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۶، ابن جیبر ۲۳۶ - ۲۳۸، یاقوت: جلد چهارم

۶۸۴، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۳۵، قزوینی: جلد دوم ۲۴۷، ۳۰۹، مستوفی ۱۶۵، ۱۶۷.

است. سرچشمهٔ زاب بالا یعنی زاب بزرگ در کوهستان میان ارمنستان و آذربایجان است و در حدیث به دجله میریزد. اما زاب پائین، یعنی زاب کوچک، که بمناسبت سرعت جریان به «زاب دیوانه» موسوم است از بلاد شهرزور برمیخیزد و در محل «سن» به دجله میریزد. بلادی که زاب بزرگ از آنها میگذرد بگفته یاقوت «مشتک هر» و «باب غیش» نام دارند و آب آن نخست سرخ رنگ است و هرچه پیش تر میرود صاف تر میشود. حدیثه دریک فرسخی بالای ملتقای زاب بزرگ و دجله واقع بود (و برای اینکه با حدیثه فرات اشتباه نشود آنرا حدیثه موصول گویند و ذکر آن در صفحه ۷۰ گذشت). مروان دوم آخرین خلیفه اموی در محلی مرتفع که مشرف بدشتی باطلاقی بود بنای آنرا تجدید کرد. اطراف شهر را شکارگاههای معروف فرا گرفته بود و باغهای بسیار داشت. این شهر بشکل نیمدائره ساخته شده و بوسیله پلکانی از دجله بان بالا میرفتند و مسجد جامع آن از سنگ ساخته شده و مشرف بر رودخانه دجله بود. حدیثه در زمان ساسانیان موسوم بود به «نوکرد» که بزبان فارسی همان معنی حدیثه، یعنی شهر نو، را دارد و قبل از رونق و اعتبار موصول کرسی ولایت بود.^۱

شهر سن بقول مسعودی در یک سیلی پائین ملتقای زاب سفلی و دجله واقع بود، ولی مقدسی گوید بالای آن واقع است، و زاب کوچک در خاور سن قرار دارد. اکثریت اهالی سن در قرون وسطی مسیحی بودند و بقول یاقوت کلیساهائی در آن شهر داشتند. برای اینکه این شهر بانقاط دیگری که بنام سن خوانده میشد اشتباه نشود آنرا «سن بارما» میگفتند. رودخانه دجله جبال بارما را در نزدیکی سن قطع میکرد. مسجد جامع سن در بازار شهر و از سنگ ساخته شده بود. شهر باروئی داشت و در چهار فرسخی خاور آن کنار زاب پائین «مدینه البوازیج» (چنانکه ابن حوقل آنرا نامیده است) واقع بود. ظاهراً از این شهر امروز در نقشه اسمی وجود ندارد، همچنین از حدیثه و سن، زیرا قسمت های سفلی هر دو زاب از قرن چهارم بعد دچار تحولات بسیار گردیده است. یاقوت این شهر را بنام «بوازیج الملک»

۱ - اصطخری ۷۵، ابن حوقل ۱۴۷، ۱۵۵، مقدسی ۱۳۹، ۱۴۶، یاقوت: جلد اول ۴۴۶،

۴۷۲، ۵۶۷، جلد دوم ۱۶۸، ۲۲۲، ۵۵۲، ۹۰۳، جلد چهارم ۲۶۷، مستوفی ۱۶۵، ۱۶۶، ۲۱۴

ضبط نموده و این شهر تا قرن هشتم وجود داشته است، چنانکه حمدالله مستوفی حقوق دیوانی بوازیج را چهارده هزار دینار ضبط کرده که بخرانه ایلخانیان پرداخته میشد. راه چاپاری به سامره و بغداد از جنوب سن بود. این راه در امتداد ساحل چپ دجله نخست از بارما عبور میکرد. بارما دهکده ای بود واقع در وسط کوهستانی بهمین اسم که جبل حمیرین نیز نامیده میشد. راه مزبور از آن پس به «سودقانیه» میرفت و بالاخره به جبلتا میرسید که ظاهراً در سال ۳۰۴ دارالضرب بوده و در ساحل خاوری دجله اندکی در شمال تکریت قرار داشته است. هیچکدام از این شهرچه ها اکنون در نقشه وجود ندارند، ولی محل آنها در سفرنامه ها بطور دقیق معین گردیده است.

در فاصله صد و اندمیل در خاور سن شهری بود بنام «دقواء» یا «دقوق» ، که علی یزدی آنرا بصورت طاووق و طاوق ضبط کرده و امروز نیز بهمین نام خوانده میشود. یاقوت و جغرافی نویسان متأخر از او مکرر از آن اسم برده اند. حمدالله - مستوفی از رودخانه ای باسم دقوق اسم میبرد که سرچشمه آن در کوهستان کردستان حوالی دربند خلیفه است و بسمت شهر دقوق جاری میشود «و در آن صحرا کمابیش پنج فرسنگ در میان ریگ می رود و بس اندک مینماید اما در عبور از آن ریگ رونده را فرو میبرد و ریگ بسر در میآورد و هلاک میکند و در آن زمین نشان و تمثال ساخته اند تا مردم آنجا نگذرند و هلاک شوند و فضل آب بهاری اش در دجله ریزد طولش پنج فرسنگ باشد». قسمت پائین نهر دقوق اکنون موسوم است به نهر العظیم ولی در زمان قدیم که مجرای (کانال) نهر وان تماماً موجود بود آب دقوق در موسم سیلاب بهار در آن میریخت. حمدالله مستوفی در باره شهر دقوق گوید «شهری وسط و آب و هوایش خوشتر از ولایت عراق عرب بوده و در حوالی آن چاههای نفط است». این نکته نیز لازم است گفته شود که جغرافی نویسان متقدم عرب این محل را اسم نبرده اند.^۱

۱ - اصطخری ۷۵ ، ابن حوقل ۱۵۳ ، مسعودی : التنبیه ۵۲ ، قدامه ۲۱۴ ، مقاسی ۱۲۳ ، یاقوت : جلد اول ۴۶۴ ، ۷۵۰ ، جلد دوم ۵۸۱ ، جلد سوم ۱۶۹ ، مستوفی ۱۳۹ ، ۱۶۵ ، ۲۲۰ ، علی یزدی : جلد اول ۶۶۰ .

اربل که همان اربلای قدیم باشد در سرزمینی پهناور میان زاب بزرگ و زاب کوچک واقع است. یاقوت گوید: «شهریست که سوداگران آنجا رفت و آمد کنند، قلعه آن بر فراز تل خاکی بسیار بلند واقع است و خندقی عمیق دارد، باروی آن کامل نیست و فقط قسمتی از شهر را در بر گرفته است، بازاری بزرگ دارد و مسجدی در آن هست که مسجد الکف نامیده میشود و در آن مسجد سنگی است که نقش کف دست انسانی بر آن میباشد. در قرن هفتم در بیرون دیوار شهر، در محلات خارجی آن، شهری بزرگ ساخته شد که دارای بازارها و قیصریه ها بود. حمدالله مستوفی گوید «حاصلش غله و پنبه نیکو دارد». در شمال موصل شهر عمادیه است که در نزدیکی سرچشمه زاب بالا واقع شده و بقول حمدالله مستوفی بانی آن عمادالدوله دیلمی متوفی بسال ۳۳۸ هجری است، لیکن مؤلفین دیگر آنرا از عمادالدین زنگی دانسته اند که در سال ۵۳۷ هجری آنرا ساخته یا بتجدید عمارت آن همت گماشته است. این عمادالدین پدر امیر معروف جزیره نورالدین است که صلاح الدین (ایوبی) از سرکردگان مشهور وی بود. یاقوت گوید در زمان سابق در جای عمادیه دژی بود از آن کرد ها که «آشب» نامیده میشد. حمدالله مستوفی در قرن هشتم عمادیه را شهری بزرگ وصف کرده است^۱.

در کوههای مجاور عمادیه سرچشمه رود خابور حسنیه است که در شمال شهر فیسابور تقریباً صد و پنجاه میل بالای موصل به دجله میریزد. این رود (که نباید باخابور رأس العین اشتباه شود) بقول یاقوت از ولایت زوزان بر میخیزد و در نزدیکی شهر حسنیه پل سنگی بزرگی روی این رودخانه قرار داشته که هنوز خرابه های آن در حوالی قریه حسن آغا برجا است، و دور نیست که این قریه نماینده آن شهر قدیم باشد. حسنیه مسجد جامعی داشت و مقدسی آنرا محل مهمی شمرده است. در یک منزلی جنوب آن در راه موصل شهر کوچک معلثایا واقع بود که مسجد جامع آن بر فراز تپه ای جای داشت و از هر سو باغهای بسیار آنرا در بر گرفته بود.

۱ - مقلسی ۱۳۹، قزوینی: جلد دوم ۱۹۲، یاقوت: جلد اول ۱۸۶، جلد دوم ۳۸۴، جلد

سوم ۷۱۷، ۹۳۱، مستوفی ۱۶۶، ۱۶۵.

در شمال فیسابور شهر مهم جزیره واقع بود که آنرا بنام بانی آن ابن عمر از طایفه بنی تغلب «جزیره ابن عمر» می خواندند و رود دجله بقول یاقوت از همه طرف، جز از یک ناحیه، بشکل نیمدائره آن شهر را احاطه کرده بود و بعد در آن یک ناحیه نیز خندقی عمیق و پر آب حفر کردند. ابن حوقل در قرن چهارم در وصف جزیره گوید: باروئی دارد و مرکز مبادلات تجارتی ارمینیه است، پنیر و عسل آن شهرت دارد. و مقدسی گوید خانه های آن از سنگ است و در فصل زمستان کوچه ها پر از گل میشود.

در قرن هشتم وقتی که ابن بطوطه آنجا را دیده قسمت عمده آن خراب بوده، لیکن مسجد کهنه آن همچنان در بازار موجود و باروی سنگی شهر پا بر جا بوده است. حمدالله مستوفی گوید «شهر بزرگ است و قرب صد پاره دیه از توابع اوست». مقابل جزیره ابن عمر در ساحل باختری دجله قریه «بازبدا» واقع بود که جزو ولایت «باقردا» بشمار میآمد. بازبدا بجای دژ معروف رومی «بزابدا» ساخته شده بود ولی تفصیلی درباره این مکان داده نشده است.

از جزیره ابن عمر کوه جودی در سمت خاوری آن دیده میشود که مسجد نوح بر قله آن کوه ساخته شده و قریه الثمانین (هشتادان) در پای آن کوه است. در قرآن کریم (سوره یازدهم، آیه ۴۳) مسطور است که کشتی نوح بر کوه جودی آرام گرفت. روایات مسلمین درباره جودی با همین کوه که در بین النهرین علیاست تطبیق می کنند، و آورده اند که هشتاد نفر از همراهان حضرت نوح قریه ای را در پای این کوه بنیاد نهادند که بعد از آنان قریه هشتادان نامیده شد.

مقدسی در قرن چهارم محل ثمانین را در یک منزلی شمالی حسنییه شمرده است. حمدالله مستوفی آنرا بازار هشتادان (سوق ثمانین) نامیده و گوید «اکنون خراب است». نهرهای متعددی نزدیک جزیره ابن عمر از ساحل چپ دجله بآن میریزد که بنا بقول یاقوت عبارتند از: یارنا (یرنی)، باعینا (و یا بقول ابن سراجیون «باسانفا») و دهکده بزرگی بهمین نام بالای جزیره روی این شاخه از رودخانه وجود داشت. در قسمت

پائین این شهر در شمال خابور حسینه نیز دو رودخانه «بویار» و «دوشا» از ولایت زوزان سرازیر میگردید.^۱ در ساحل باختری دجله در سمت جزیره این عمر ولایت کوهستانی طور عبدین واقع است که اهالی آن مسیحیان یعقوبی بودند و دو رود هرماس و خابور نصیبین از آنجا برمیخاست.

نصیبین که همان شهر «نسییس» رومی‌ها است و مطابق روایت یاقوت گل‌های سفید و چهل هزار باغ آن شهر مشهور بود در قسمت علیای رود هرماس قرار داشت و جغرافی‌نویسان یونانی آنرا «سوکورس» یا «مکدونیس» می‌گفتند.

هنوز هم نصیبین از بلاد بزرگ و مهم جزیره است. ابن‌حوقل که در سال ۳۵۸ در آن شهر بوده گوید مهمترین و نیکوترین نقاط جزیره است و غله و حبوبات از گندم و جو بسیار دارد. آب آن از دره کوه بالوسامیاشد و اگر وحشت عقرب‌های آنجا نبودی نیکوترین بلاد بودی. مقدسی گوید از موصل بزرگ‌تر است و نیز از گرمابه‌های خوب و کاخ‌های زیبا و بازارهایی که از یک دروازه تا دروازه دیگر امتداد داشته تمجید نموده گوید: مسجد جامع آن در وسط شهر واقع است و قلعه‌ای دارد از سنگ و آهک. / ابن‌جبیر که نصیبین را در سال ۵۸۰ هجری دیده باغ‌های آنرا ستوده گوید: مسجد آن دوحوض دارد و روی رود هرماس پلی است که از سنگ‌های خارا بنا گردیده، بیمارستان و مدارس و ساختمان‌های خوب دیگر نیز دارد. ابن بطوطه که در قرن هشتم نصیبین را دیده گوید: قسمت عمده شهر خراب است، اما مسجد آن هنوز پابرجاست و دوحوض بزرگ دارد و باغ‌ها از هر سوشهر را فرا گرفته است و گل‌لای در آنجا بعمل می‌آید که در صفا و خوشبوئی نظیر ندارد. حمدالله مستوفی گوید «دور باروش شش هزار و پانصد گام است. آبش از نهر هرماس است و هوای او متعفن است. ارتفاعش میوه و انگور بسیار دارد و شربابش بدنیست و مانع مضرت عفونت هوا میشود گل آنجا بهترین گل‌های ایران زمین است و در آنجا عقارب قتال و پشه بسیار است»^۲.

۱ - اصطخری ۷۸، ابن‌حوقل ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۷، مقدسی ۱۳۹، ابن‌سرایون ۱۸، ابوالفداء ۵۵، ۲۷۵، یاقوت: جلد اول ۴۶۶، ۴۷۲، جلد دوم ۷۹، ۱۴۴، ۵۵۲، ۹۵۷، جلد چهارم ۱۰۱۷، ابن‌بطوطه: جلد دوم ۱۳۹، مستوفی ۱۶۵، ۱۶۶ ۲ - ابن‌حوقل ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳، ابن‌سرایون ۱۲، مقدسی ۱۴۰، ابن‌جبیر ۲۴۰، یاقوت: جلد سوم ۵۵۹، جلد چهارم ۷۸۷، ابن‌بطوطه: جلد دوم ۱۴۰، مستوفی ۱۶۷

رأس العين نزدیک سرچشمه خابور که همان « رسالینا » ی رومی ها است در ساحل رودخانه « خابوراس » قرار داشت و از حیث کثرت چشمه سارها که عدد آنها به سیصد و شصت چشمه بالغ میشد معروف بود. این چشمه ها بهم پیوسته و باغ هائی را که بدنبال هم واقع بود آبیاری میکرد. گویند یکی از آن چشمه ها موسوم به چشمه زاهریه چنان عمیق بود که قعر آن معلوم نبود و آبی که از آن بیرون آید به خابور ملحق می گردید. زورقهای کوچک بآن چشمه داخل میشد و مردم بر آنها سوار گردیده بباغهای خود میرفتند و اگر میخواستند به قرقسیا که در ساحل فراتست رهسپار میگرددند. این حوقل درباره رأس العين گوید شهر یست که باروئی دارد از سنگ و درون آن باغها و آسیابها جای گرفته است. اهالی شهر بیست فرسخ دهکده و کشت زار دارند که پشت سر خانه ها و عمارات شهر واقع است. مقدسی گوید : آنجا دریاچه کوچکی است در سر آب که دو قامت انسان عمق آنست و آب آن چنان زلال است که اگر در همی در آن اندازند دیده شود. ساختمانهای این شهر از سنگ و گچ است. ابن جبیر که در سال ۵۸۰ از آنجا عبور کرده گوید : دو مسجد دارد با مدرسه و گرمابه ای که در کنار خابور واقع است. در زمان او آن شهر باروئی نداشته ولی در قرن هشتم باروی آن تجدید بنا شده است زیرا حمدالله مستوفی گوید « دورش پنج هزار گام است هوایش بغایت خوش است و میوه و انگور و غله و پنبه نیکو باشد ».

تقریباً نیمه راه رأس العين و نصیبین ، و در شمال آنها، دژ جنگی عظیم ماردین مشرف بشهر دنیسر واقع بود ، و دنیسر در دشتی بفاصله سه فرسخی جنوب آن قرار داشت. در قرن چهارم دژ ماردین « باز » نام داشت و پناهگاه امراء خمدانی بود. این دژ در قلعه کوهی جای داشت و در سمت جنوبی آن آبادی بزرگی ایجاد شده بود که در قرن ششم بسیار آباد و پر جمعیت شد. این آبادی بازارهای زیاد و کاروانسراها و مدرسه و رباط ها داشت. خانه هایش چون پلکانی بالای یکدیگر ساخته شده و هر یک از خانه ها بر خانه پائین تر مشرف بود و مانعی در برابر بامها وجود نداشت. هر خانه ای آب انباری داشت که از آب باران پر میشد. ابن بطوطه که در قرن هشتم ماردین را دیده است گوید شهری بزرگ است و پارچه های پشمین در آنجا بسیار میبافند. در آن

زمان دژماردین به «قلعة الشهباء» و نیز به قلعه کوه معروف بود. حمدالله مستوفی گوید «در وقلعه ای است بر سر شهر مشرف است و در آن دیار رودیست همچند زنجان رود باشد صور نام، باغستان ماردین را آب از اوست و اراضی که بر آن آب است قریب ده فرسنگ کمایش طول دارد و یک فرسنگ عرض، غله و انبه و میوه حاصل دارد و اکثر حاصل آن ولایت از آن رود است».

دنيسر در چند فرسخی ماردین (از دوفرسخ تا چهار فرسخ نقل کرده اند ولی ظاهراً محل حقیقی آن نامعلوم است) در قرن هفتم شهری بود دارای بازارهای بزرگ، و معروف بود به «قوچ حصار». یاقوت گوید در زمان کودکی او، یعنی در اواخر قرن ششم، دنيسر دهکده ای بیش نبود ولی در سال ۶۲۳ بصورت شهری بزرگ دارای بازارهای مهم درآمد. ابن جبیر که در سال ۵۸۰ از آن شهر عبور کرده است گوید: شهر یست بدون دیوار و برای کاروانان محلی خطرناک است. بیرون شهر مدرسه ای جدید و چند گرمابه است. «دارا» واقع در چند میلی خاور دنيسر در زمان رومیان قلعه ای عظیم بود. ابن حوقل گوید شهر کی است. مقدسی گوید قناتی دارد که تمام شهر را آب میدهد و در مسجد قرار میگیرد و از آنجا بدره ای سرازیر میشود. ابنیه آنجا از سنگ و آهک است. یاقوت گوید شهر یست در دامنه کوهی و در دهکده های آن «محلّب» که اعراب بجای عطر از آن استفاده میکنند بعمل آید و دارای باغستان است. زمانی که ابن بطوطه از دارا عبور نموده، یعنی در قرن هشتم، قلعه آن خراب بوده و عمارتی نداشته است. کفرتوئا در جنوب باختری ماردین کنار نهر کوچکی واقع بود و بگفته ابن حوقل در قرن چهارم شهری کم اهمیت بود و بر سر راهی که از «آمد» میآمد قرار داشت. در آن زمان کفرتوئا از دارا بزرگتر بود ولی یاقوت در قرن هفتم گوید فقط قریه ای بزرگ است.^۱

خابور بزرگ از طرف چپ آبهای روخانه ماردین را که از رأس العین

۱ - بلاذری ۱۷۶، اصطخری ۷۳، ۷۴، ابن حوقل ۱۴۳، ۱۴۹، ۱۵۲، مقدسی ۱۴۰،

ابن جبیر ۲۴۲، ۲۴۴، قزوینی: جلد دوم ۱۷۲، یاقوت: جلد دوم ۵۱۶، ۶۱۲، ۷۳۳، ۹۱۱، جلد سوم ۴۳۵، جلد چهارم ۲۸۷، ۳۹۰، مستوفی ۱۶۶، ۲۰۵، ۲۱۹، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۴۲، علی یزدی: جلد اول ۶۷۷.

می آمد در خود میگرفت و نیز در قسمت های پائین تر، رودخانه هرماس که از نصیبین می آمد در آن فرو میریخت، ولی چنانکه سابقاً گفتیم عمده آب این رود از بند «عباس» که تا ملتقای رود هرماس و خابور فاصله زیاد ندارد در وادی ثرثار جاری میشد. بنا بر این در خابور آبهای سه رود بزرگ جمع میشد و علاوه بر این چنان که حمدالله مستوفی گوید «کمایش سیصد چشمه دیگر همانجا با آن ختم میشود و بر ولایت هرماس میگذرد و محدود قرقیسیا گذرد و در فرات میریزد». قرقیسیا چنانکه بعد خواهیم گفت بزرگترین شهرهای دیار مضر بود. رود خابور اول بشهر عربان و ماکسین که از توابع دیار ربیعیه بشمار آمده و در اراضی خابور واقع بودند، میگذشت و بعد به قرقیسیا میرفت. عربان یا عربیان که هنوز خرابه های آن وجود دارد در قرن چهارم شهری بود دارای باروئی بلند و در آنجا پارچه های نخی میبافتند، و پنبه فراوانی در دو جانب خابور میکاشتند. مقدسی درباره عربان گوید تپه ای مرتفع است و اطراف آن باغ ها و بوستان است. در سمت جنوب آن شهر در نیمه راه بین آن و قرقیسیا شهر ماکسین واقع بود که آنرا «میکسین» نیز میگفتند و در آنجا پلی تعبیه شده از قایقها بر رود خابور بسته بودند. در آن شهر پنبه فراوان بعمل میآمد و در نزدیکی آن دریاچه کوچکی بود موسوم به منخرق، محیط آن بقدر یک جریب یا اندکی بیشتر، آبش نیلقام و گوارا برنگ شیشه شفاف و قعر آن و مقدار آبش نامعلوم.

گویند سرچشمه هرماس از چشمه ایست که تا نصیبین از سمت شمال شش فرسخ فاصله دارد و با سنگ و سرب بندی بر آن بسته شده بود. و گویند رومیان این بند را بر آن قرار داده بودند تا مبادا آب شهر را فرا گیرد و چون متوکل خلیفه عباسی بآنجا وارد گردید امر کرد اندکی از بند را گشودند آب چنان بشدت روان گردید که ناچار آن رخنه را بستند و آب را بحال اول باز گردانیدند. در فاصله صد میل یا اندکی بیشتر در جنوب نصیبین بندی بود معروف به بند عباس که در آنجا در قرن چهارم شهری بود بزرگ دارای بازار و مسجد. این بند در اول رودخانه ثرثار که به دجله میریخت واقع بود و امروز از آب ثرثار بسیار کاسته شده و جریان آن قطع گردیده است. از قرن هفتم آب این رودخانه کم شده بود و زمانیکه یاقوت

کتاب معجم البلدان خود را می نوشت بدینگونه از آن یاد کرده است که : در موقع باران آب آن فزونی میگیرد اما در تابستان جز با تلاقها و آبهای را کد در مسیر آن دیده نمیشود. یاقوت خود در امتداد آن رودخانه سفر کرده است و گوید نقل میکنند که کشتی ها روی آن رودخانه حرکت میکرد (از خابور به دجله) و در کنار آن رودخانه دهکده های بسیار و آبادیها وجود داشت ، ولی در زمان یاقوت از این آبادیها جز بیابانی لم یزرع دیده نمیشد. در دشت سنجار رود ثرثار از میان ارتفاعاتی میگذشت که آنرا جبل حمیرین یا بارما میخواندند . از سمت شمال ثرثار رودخانه کوچکی بدان ملحق میگردد که از شهر سنجار فرود میآید . سنجار در قرن چهارم باروئی داشت از سنگ و حول و حوش آن بسیار آباد و پربرکت بود . مقدسی از نجارها و ترنج و نارنج آن شهر تمجید نموده گوید درخت خرما ی زیاد دارد و مسجد میان شهر واقع است . در روایات اسلامی ذکر شده که کشتی نوح در کوه سنجار بزمین برخورد کرد سپس بسیر خود ادامه داده سرانجام روی کوه جودی در جانب خاوری دجله قرار یافت . یاقوت گوید چنانکه میگویند در شهر سنجار بود که آخرین سلاطین سلجوقی سنجار یا سنجر پسر ملکشاه متولد گردید . سنجار در قرن هفتم بقول قزوینی گرمابه های معروفی داشت که کف آنها موزائیک و سقف آنها شیشه های رنگین بود . این بطوطه که در قرن هشتم از آنجا عبور نموده از مسجد زیبای آن تمجید کرده است . حمد الله مستوفی گوید « دور باروش سه هزار و دویست گام از سنگ و گچ کرده اند و بر روی کوهی نهاده است بر جانب قبله و چنان افتاده است که بامهای هر رسته خانه ها زمین کوی یک رسته دیگر است ، باغستان فراوان دارد و سماق و زیتون و انجیر و سیوه های فراوان و انگور خوب دارد » . الحضر همان « حترای رومی ها است که ابن سراپیون گوید رود ثرثار در نیمه راه بین سنجار و محل التقای آن برودخانه دجله که نزدیکی تکریت میباشد از آن میگذرد ، و هنوز خرابه های قصر بزرگ پارتها در آنجا دیده میشود که یاقوت در این باره گوید بانی آن ساطرون بود و آنرا از تخته سنگهای مربع شکل ساخت . در این قصر خانه های بسیار بود که همه سقفها و درهائی داشتند از سنگ تراشیده ، و نقل میکنند که آن شهر شصت برج عظیم

داشت و بین هریک از آن برجها بابرگ دیگر نه برج کوچک و مقابل هر برجی قصری واقع بود^۱. راه موصل به نصیبین از جانب راست دجله می گذشت و در محل موسوم به « بلد » (که امروز آنرا اسکی موصل یعنی موصل کهنه گویند) در چهار فرسخی موصل کنونی دو راه میشد : راهی از سمت چپ به سنجار میرفت و از تل اعفر عبور میکرد. یاقوت گوید در بلد قبر یکی از علویانست و آن شهر در جای شهر ایرانی قدیم موسوم به « شهر آباد » قرار دارد و اسم بلدا کثراوقات بصورت بلط نوشته میشود. ابن حوقل در قرن چهارم بلد را شهری مهم شمرده و مقدسی گوید خانه های بلد خوش ساخت است و از گچ و سنگ میباشد. بازارهایش وسیع و مسجدش در وسط شهر قرار گرفته و در حول و حوش آن نیشکر میرود و سرزمینی آباد است. روی تپه منفرد آنجا که تل اعفر نام دارد و در یک منزلی باختر آن شهر است قلعه ای دیده میشود مشرف بحومه پهنآوری که در آن رودخانه ای جاریست. این قلعه بسیار محکم بود و یاقوت گوید در آن حدود محلی است موسوم به « محلبیه » که در آنجا نخل میرود و چون در آنجا محلب که یک نوع عطر است بعمل میآید باین نام موسوم گردیده است. راهی که از سمت راست است از سر دوراهی که آنطرف بلد است شروع شده به شهر « باعینا » میرود که مقدسی درباره آن گوید شهر یست نیکو و دارای بیست و پنج محله و بین محله ها باغ و آب چنان فراوانست که مثل آن در تمام عراق نیست. این باعینا را نباید با آن باعینا که قریه بزرگ شهر مائندیس در ساحل رودخانه ای که در شمال جزیره ابن عمر به دجله میریزد اشتباه کرد، چنانکه در صفحه ۱۰۱ ذکر کردیم. در راه نصیبین بعد از باعینا شهر برقعید واقع بود که اهالی آن در دزدی و راهزنی شهره بودند و کاروانیان و مردمان غریب را لخت میکردند. در قرن سوم این محل شهری بود نسبتاً بزرگ دارای سه دروازه و بیش از دویست دکان و چندین چشمه همه دارای آب گوارا، و تا قرن هفتم اگرچه کاروانهایی از آنجا میگذشتند ولی شهرت اهالی آنجا بدزدی

۱ - « سنجار » با الف و « سنجر » بدون الف نوشته میشود. ابن سراجیون ۱۲ ، ۱۸ ، اصطخری ۷۳ ، ۷۴ ، ابن حوقل ۱۳۹ ، ۱۴۸ ، ۱۵۰ ، مقدسی ۱۴۰ ، ۱۴۱ ، یاقوت : جلد اول ۴۶۴ ، ۹۲۱ ، جلد دوم ۲۸۱ ، جلد سوم ۱۰۹ ، ۱۵۸ ، جلد چهارم ۹۶۲ ، مستوفی ۱۶۶ ، ۲۱۹ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۱۴۱ ، قزوینی : جلد دوم ۲۶۳ .

سبب شد که کاروانیان از عبور آنجا اجتناب کنند و از اینجهت از اعتبار و اهمیت آن شهر کاسته شد و بصورت دهکده‌ای درآمد. اذرمه، تقریباً نیمه راه برقعید و نصیبین، وسعت آن مثل برقعید و جزء ولایتی بود که بین النهرین نامیده میشد. میگویند در قرن سوم قمری در آنجا وجود داشت و پلی دارای طاق سنگی بر رودخانه آنجا بسته شده بود و آن شهر کوچک دوبارو داشت و بیرون بارو خندقی بود. این بود آنچه درباره آن شهر احمد بن طبیب فیلسوف سرخسی پزشک معتضد خلیفه عباسی نقل کرده است. این شخص در ملازمت خلیفه نامبرده از آن محل عبور کرده است. در قرن چهارم مقدسی درباره اذرمه گوید محلی است کوچک واقع در بیابان و آب مشروب اهالی آن از چاه‌ها و بناهایشان گنبدی شکل است.^۱

۱ - قدامه ۲۱۴ ، اصطخری ۷۳ ، ابن حوقل ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، مقلسی ۱۳۹ ، ۱۴۰ ، یاقوت : جلد اول ۱۷۷ ، ۴۷۲ ، ۵۷۱ ، ۷۱۵ ، ۸۶۳ ، جلد چهارم ۴۲۸ ، قزوینی : جلد دوم ۲۰۴ .

فصل هفتم

جزیره (بقیه)

دیار مضر - رقه و رافقه - رودخانه بلیخ و حران - ادسا و حصن مسلمه -
قرقیسیا - نهر سمید و رجبیه و دالیه - رصافه شام - عانه - بالس و جسر منبیج
و سمیساط - سروج - دیار بکر - آمد و حانی و سرچشمه دجله - میافارقین و
ارزن - حصن کیفا و تل فافان - ساعرت

دیار مضر چنانکه گفتیم در امتداد ساحل فرات واقع بود و رقه مهمترین شهرهای
دیار مضر بالای مصب رودخانه بلیخ، که از طرف شمال فرود آمده و به فرات میریزد،
قرار داشت و در محل شهر قدیم یونانی کالینیکوس^۱ یا نصفوریوم^۲ ساخته شده بود.
کلمه عربی «رقه» صفت آن محل است زیرا در زبان عرب هر زمینی را که مجاور رودخانه‌ای
باشد و هنگام طغیان رودخانه آب آنرا فرا گیرد رقه گویند، پس اسم رقه را میتوان
بر هر محل دیگری نیز که این صفت را داشته باشد گذارد و به همین جهت رقه‌ای که در ساحل
فرات واقع بود برای اینکه بارقه‌های دیگر اشتباه نشود رقه سیاه (الرقه السوداء) نام
داشت. هنگامی که در قرن دوم خلافت به عباسیان رسید رقه از مهمترین شهرهای
بین‌النهرین علیا شمرده میشد و چون بر مرزهای شام مسلط بود خلفاء عباسی مجبور
بودند از آن مراقبت کنند، از این جهت منصور خلیفه در سال ۱۵۵ شهری را بنام رافقه
در سیصد ذرعی آن بنیاد نهاد و لشگریانی از اهالی خراسان را که هواخواه دولت
جدید یعنی عباسیان بودند در آنجا ساخلو گذارد. گویند رافقه بشکل بغداد ساخته

شده و شهری مدور بود. هارون الرشید کاخهایی در آنجا بنا کرد، از جمله کاخ صلح (قصر السلام) و همینکه گرمای بغداد شدت پیدامیکرد هارون الرشید به رقه یابه رافقه میآمد. طولی نکشید که رقه قدیم خراب شد و ساختمانهایی نو در زمین های بین رقه و رافقه در پیرامون باتلاقی که اکنون بشکل مرداب و بین رقه و رافقه است بوجود آمد و با اینکه چندی رافقه حومه رقه محسوب میگردد نام رقه برور زمان به رافقه داده شد و نام رقه از میان رفت. با اینوصف ابن حوقل در قرن چهارم گوید رقه و رافقه دو شهر اند متصل بیکدیگر و هر کدام مسجد جامعی دارد. این مورخ مخصوصاً از درختانی که بگرد آن دوشهر بوده است سخن میراند. مقدسی فقط بذکر یکی از آن دو شهر که رقه باشد پرداخته گوید شهر یست دارای بارو، مستحکم و دارای دو دروازه، بازارهایش بسیار خوب است و متاع آنها را از دهستانهای مجاور می آورند، مرکز چندین راه است و در آن شهر از روغن زیتون هایی که در حومه آن تهیه میشود صابون ساخته میگردد. مسجد آنجا بنائی است بسیار خوب واقع در بازار بزازان، و هر خانه بزرگی در رقه پشت بانی دارد حیاط مانند حمامهای عالی نیز در آنجا موجود است. نزدیک آنجا خرابه های شهری بود که آنرا رقة المحترقة می گفتند. گفتار حمدالله مستوفی در باره رافقه چنین می نمایاند که این شهر هنوز در زمان او حومه رقه بوده و مسجدی داشته واقع در بازار زرگران و بگرد این حومه درختان عناب و مسجدی مشرف بفرات.

در ساحل راست فرات مقابل رقه دشت معروف صفین واقع است که بقول حمدالله مستوفی «رزمگاه امیر المؤمنین مرتضی علی کرم الله وجهه و معاویه و برب لب آب فرات در حوالی مشهدی است که شهدای طرفین آنجا مدفونند».

حمدالله مستوفی به متابعت از ابن حوقل گوید «از دور اشخاص شهداء در تابوتها پدید بود و چون نزدیک میرفتند هیچ نمی شایست دید و بعهد قادر خلیفه جعبر نامی که حاکم آن دیار بوده بر لب فرات محاذی شهر رقه قلعه ای از سنگ خارا ساخته است دورش یک هزار گام». این قلعه در اصل «دوسر» نام داشت و ذکر آن در تواریخ خلفا مکرر آمده است، از جمله در سال ۸۷۴ فرنگی های ادسا در جنگهای اول

صلیبی آنرا متصرف گردیدند. در ساحل چپ فرات زیر رقه رودخانه بلیخ، که یونانیان آنرا «بلیخا» مینامیدند، به فرات ملحق میگردد و این رودخانه از چشمه‌ای برمیخیزد موسوم به «عین الذهبانیه» واقع در شمال حران. اسم این چشمه را در کتب مراجع ما بصورت‌های مختلف نوشته‌اند از قبیل ذهمانه و ذهبانه. حمدالله مستوفی آنرا چشمه دهانه نوشته است.^۱

نهر بلیخ بطرف جنوب سیر می‌کند و زیر رقه به فرات ملحق میگردد و از چند شهر مهم که از آب آن رودخانه یا از شعب آن مشروب میشدند می‌گذشت. حران (Carrhae سابق) در حوالی سرچشمه بلیخ قرار داشت و معروف بود بسرزمین صابئین (که البته نباید آنها را با صابئین امروزی عراق یکی دانست) صابئین حران بدیانت حضرت ابراهیم باقی‌مانده بودند. نقل میکنند که حران نخستین شهر یست که پس از واقعه طوفان ساخته شده است. مقدسی گوید حران شهر یست نیکو و دارای قلعه‌ای از سنگ چنان نیکو بنیاد مانند بنای بیت المقدس و در آن مسجدی نیز هست.

بقول ابن جبیر که در سال ۵۸۰ از آنجا عبور نموده حران باروئی سنگی داشته است. وی درباره مسجد آنجا گوید صحن بزرگی دارد بانورده درو گنبد مسجد بر فراز ستونهای مرمر افراشته است. سقف بازارها برستونهای چوبی قرار دارد و شهر دارای بیمارستان و مدرسه است. حمدالله مستوفی گوید «قلعه‌ای است از سنگ تراشیده دورش یک هزار و سیصد و پنجاه گام و غلودیوارش پنجاه گز». در سه فرسخی جنوب آن محلی است موسوم به مشهد ابراهیم که گویند تولد حضرت ابراهیم آنجاست و روستای آن از نهرهای کوچک بی‌شمار سیراب میگردد.

ادسا که اعراب آنرا «الرها» میگویند (و از کلمه «کاللیر هو»^۲ یونانی مأخوذ است در سرچشمه یکی از شعب بلیخ واقع بود و جغرافی‌نویسان مسلمان اهمیت زیاد بآن نداده‌اند زیرا اکثریت اهالی آنجا بدین نصرانیت باقی بودند و کلیساهای

۱ - بلاذری ۱۷۹، ۲۹۷، اصطخری ۷۶، ۷۵، ابن حوقل ۱۵۳، ۱۵۴، مقدسی ۱۴۱، ابن سراجیون

۱۲، ابن رسته ۹۰، ابن خردادبه ۱۷۳، یاقوت: جلد اول ۷۳۴، جلد دوم ۶۲۱، ۷۳۴، جلد چهارم

۱۱۲، ۱۶۴، مستوفی، ۲۱۹، ۱۶۶، ابن الاثیر: جلد دهم ۲۵۳، ۲ - Callirhoe

بسیار، که ابن حوقل شماره آنها را سیصد کلیسا نوشته است، در آن شهر وجود داشت. مندیل حضرت عیسی نیز در آن شهر بود و مسلمانان در سال ۳۳۲ هجری برای اینکه شهر را از حمله و غارت رومیان در امان نگاهدارند آنرا برومیان دادند. مقدسی در نیمه دوم قرن چهارم پس از آنکه فصلی درباره مسجد آن شهر سخن میگوید بشرح کلیسای باشکوه و جلال ادسا که گنبدی موزائیک داشته است پرداخته و آنرا یکی از عجائب چهار گانه دنیا بشمار آورده است و گوید مسجد اقصی را در بیت المقدس بسبب این کلیسا ساخته اند و اضافه میکند که شهر یست مستحکم، ولی و با وجود این استحکام در سال ۹۲۴ هجری اول صلیبیون ساخلو این شهر پایداری نشان نداد و بالدوین آنرا تسخیر کرد و مدت نیم قرن ولایتی صلیبی بشمار میآمد تا آنکه در سال ۵۴۰ هجری عمادالدین زنگی آن شهر را از تصرف جوسلین دوم بیرون آورد، از آن پس ادسا، یعنی رها، در دست مسلمین باقی ماند. خرابه های عمارات زیبای آن هنوز در قرن هشتم هجری دیده میشد و حمدالله مستوفی گوید «دوروش پنج هزار و هشت صد گام است از سنگ تراشیده کرده اند و دروکنیسه ای هم از سنگ ساخته بودند و گنبدی بزرگ در میان زیادت از صد گز صحن گنبد بوده است». شرف الدین علی یزدی در شرح جنگهای امیر تیمور رها را مکرر اسم برده است. این اسم تا آغاز قرن نهم روی این شهر باقی بود و از آن پس که ترکان عثمانی آنجا را متصرف گردیدند آنرا «ارفا» نامیدند که تحریف اسم عربی «رها» است و تا کنون همچنان بنام ارفا مشهور است^۱.

در جنوب حران بفاصله اندکی در مشرق رودخانه بلیخ شهر چئه «باجدا» سر راه رأس العین واقع است. باغستان این شهر بسیار معروف و از توابع حصن مسلمنه بود که نزدیک رودخانه بلیخ واقع است. این قلعه بزرگ به نام مسلمنه پسر عبدالملک خلیفه اموی موسوم و در نه فرسخی جنوب حران بود که تقریباً با ساحل واقعی آن رودخانه یک میل و نیم فاصله دارد. آب خوردنی اهالی آنجا از آب انباری

۱ - اصطخری ۷۶، ابن حوقل ۱۵۴، مقدسی ۱۴۱، ۱۴۷، ابن جبیر ۲۴۶، یاقوت :

جلد دوم ۲۳۱، ۵۹۱، علی یزدی : جلد اول ۶۶۲، مستوفی ۱۶۶، جهان نما ۴۴۳.

بود که طول و عرض آن دویست ذراع و عمقش بیست ذراع بود و تماماً از سنگ ساخته شده و بدستور مسلمه تعمیر گردیده بود. نهری مخصوص آن آب انبار سالی یک بار از رودخانه بلیخ آب میگرفت و آب انبار را پرمیکرد و همان در تمام مدت سال برای شرب اهالی کافی بود. بعلاوه این نهر باغستان حصن مسلمه را نیز سیراب میکرد. این قلعه روی یک جریب زمین ساخته شده و بلندی آن بیشتر از پنجاه ذراع بود. در جنوب حصن مسلمه سر راه رقه و بفاصله سه فرسخی آن قریه باجروان واقع بود که ابن حوقل درباره آن گوید منزلگاهی سرسبز و باصفا و بزرگ بوده است، ولی در قرن چهارم خرابی بآن راه یافت. یاقوت، که قبلاً سخن او را درباره حصن مسلمه نقل کرده ایم، گوید باجروان دهستانی است در دیار مضر.^۱

در حدود دویست میلی پائین رقه قرقیسیاء که همان کرکیسیوم^۲ قدیم است، در ساحل چپ دجله جائی که رودخانه خابور آبهای زیادی خود را در آن میریزد (و در صفحه ۱۰۵ بآن اشاره کردیم) واقع است. ابن حوقل درباره قرقیسیاء گوید شهری قشنگ است که در آغوش باغستانی قرار دارد. یاقوت و حمدالله مستوفی هر دو آنرا محلی دانسته اند کوچکتر از رجبه که شش فرسخی قرقیسیا و در جانب غربی فرات است. رجبه (بمعنی میدان) بنام رجبه شام یا رجبه مالک بن طوق که بانی آن است خوانده شده تا با رجبه های دیگر اشتباه نشود. مالک بن طوق در زمان خلافت مأمون می زیسته است. نزدیک رجبه شهرچه دالیه (یعنی چرخاب) جای دارد و هر دو نزدیک نهر سعید واقع اند. این نهر از ساحل راست فرات اندکی بالای قرقیسیاء جدا میگردد و بالای دالیه دوباره بفرات وارد میشود. این دالیه هم مثل رجبه به دالیه مالک بن طوق معروف است. نهر سعید با امرامیر سعید پسر عبدالملک خلیفه اموی کنده شد و چون این امیر مردی نیکوکار بود او را سعیدالغیر می نامیدند و مدتی حکومت شهر موصل را داشت. مقدسی رجبه را یکی از بزرگترین شهرهای فرات در بین النهرین علیا شمرده است. ابنیه آن شهر بشکل نیمدائره بزرگی تا حاشیه بادیه امتداد داشت و دارای قلعه ای مرتفع و حومه ای بسیار وسیع بود. دالیه بسیار از آن

کوچکتر بود ولی مکان مهمی بشمار میرفت و جای آن چنان مرتفع بود که بر ساحل فرات تسلط داشت.

در صحرای بین رجبه ورقه شهر رصافه (بمعنی شاهراه) واقع بود که خرابه های آن هنوز در چهار فرسخی جنوب رقه دیده میشود. این شهر بنام رصافه شام یا رصافه هشام که بانی آن است معروف بود. هشام یکی از پسران عبدالملک هنگام بروز طاعون در شام این کاخ را در آن صحرا ساخت تا از بلای آن در امان باشد. این محل سابقاً بتصرف امراء غسانیان قبل از اسلام بوده و چاههایی کهنه در آنجا وجود داشته که بقول یاقوت عمق آنها به صد و بیست ذراع میرسیده است. ابن بطلان طبیب در رساله ای که بسال ۴۴۳ هجری نوشته است گوید: رصافه کلیسایی دارد که میگویند از بناهای قسطنطین امپراطور روم است و دیوار خارجی آن از موزائیک مذهب است و زیر کلیسا سردابی است باندازه خود کلیسا استوار بر ستونهای مرمر. در قرن پنجم اکثریت سکنه آن قلعه بدین مسیح باقی بوده و معاش آنها از راهداری و کمک بکاروانانی بود که آنها را از بادیه گذرانده به حلب میرسانیدند. در شرق فرات بین رقه و قرقیسیاء دوروز راه بالای قرقیسیاء شهر خانوقه قرار داشت که بقول ابن حوقل شهری غیر مهم بود و یاقوت گوید حوالی آن سرزمین «مضیق» واقع است. زیر قرقیسیاء تنها شهر مهمی که در ایالت جزیره وجود داشته شهر باستانی عانه بوده است. عانه «آنانو» ای یونانی است که هنوز اسم آن در نقشه دیده میشود. ابن سراجیون گوید فرات پیرامون عانه را گرفته و آنرا بصورت جزیره ای ساخته است اما ابن حوقل گوید عانه در وسط فراتست و خلیجی از فرات گرداگرد آنرا فرا گرفته. یاقوت گوید قلعه ای مستحکم دارد مشرف بفرات. در سال ۴۶۰ که بساسیری دیلمی بغداد را متصرف گردید قائم بامر الله خلیفه عباسی به عانه گریخت و بساسیری در غیاب وی امر کرد خطبه بنام خلیفه فاطمی مصر بخوانند. حمدالله مستوفی گوید در قرن هشتم شهری بوده است نیکو دارای نخلستان و بندر آن معروف به بندر نعم که در ساحل فرات در مغرب عانه بین عانه و قرقیسیاء و شاید سر انحناء شرقی فرات واقع

بوده اما در نقشه های امروز دیده نمیشود. این شهر منزلگاه مهمی بوده است سر دوراهی که راه دست چپ آن بادیه را در نور دیده از رصافه و سپس رقه مستقیماً عبور میکرد و راه دست راست در امتداد ساحل فرات پیش می‌رفت.^۱

بالای رقه در ساحل فرات سه شهر وجود داشت. بالس و جسر منبج و سمیسط که غالباً چون در ساحل راست یعنی ساحل غربی فرات واقع بودند جزء شام محسوب میگردیدند ولی بیشتر جغرافی‌نویسان آنها را جزء جزیره دانسته اند. بالس در غرب رقه و مرز جلگه صفین، جایی که فرات پس از آنکه بسمت جنوب سیر میکند بطرف مشرق می‌پیچد، واقع بود. شهر بالس همان باربالیسوس^۲ رومی‌ها است که بندر بزرگ شام در ساحل فرات و بهمین لحاظ مرکز جاده های کاروانی بسیار بوده است. ابن حوقل درباره بالس گوید بالس حصاری مستحکم و باغستانی بزرگ دارد که بین شهر و فرات واقع است. قسمت عمده محصول آن گندم و جو است. با این که خرابی بر آن مستولی گردیده بود مقدسی در قرن چهارم آنرا مکانی معمور دیده ولی یاقوت گوید چون در مجرای رود تغییری در قرن هفتم پدید آمده و بتدریج از آن شهر دور میشود فعلاً فاصله شهر تا فرات بیش از چهار میل است. ابوالفداء شهر بالس را شهری دانسته که سابقاً مسکون بوده است.

جسر منبج پلی بود که از قایقها تعبیه گردیده و بر روی فرات بسته شده بود و از آن راهی بسمت باختر رفته به منبج (هیراپلیس)^۳ از توابع ایالت حلب منتهی میگردید که در قرون وسطی مکانی بسیار مهم بوده است. قلعه ای بزرگ پل را حراست می‌کرد و زیر قلعه شهرچه ای وجود داشت مشرف بر فرات. این قلعه را چون بالای تلی واقع بود قلعه النجم یعنی دژ ستاره می‌گفتند و حصن منبج هم بان گفته میشد. ابن جبیر که از حران می‌آمده و در سال ۵۸۰ از آن قلعه عبور کرده گوید بازاری دارد واقع در زیر دیوار قلعه. ابوالفداء گوید نور الدین محمود بن زنگی آن

۱ - اصطخری ۷۷، ۷۸، ابن حوقل ۱۵۵، ۱۵۶، مقدسی ۱۴۲، بلاذری ۱۷۹، ۱۸۰،

۳۳۲، ابن سراجیون ۱۰، ۱۴، یاقوت: جلد دوم ۳۹۴، ۵۳۸، ۷۶۴، ۷۸۴، ۹۵۵، جلد سوم ۵۹۵،

۸۷۶، جلد چهارم ۶۵، ۵۶۰، ۸۴۰، مستوفی ۱۳۹، ۱۶۶، ۲ - Hierapolis - ۳ Barbalissus

قلعه را بنیاد نهاد و ساخلو آنجا شهرهای مجاور را که در تصرف صلیبی ها بود سخت تهدید میکرد. قزوینی در نیمه دوم قرن هفتم داستانی از کار قمار بازاری که در آنجا اقامت داشته اند نقل میکند باین قرار که آنها با مسافری بیگانه که از آن قلعه عبور کند آشنا گردیده او را بازی و قمار دعوت و تشویق میکنند و بوسیله شرکا و همدستان خود تمام تقدینه و هرچه باخود دارد را بقمار میبرند و گاهی مسافر چنان سرگرم بازی میشود که از همه جامه های وی حتی تنبانی برای او نمیمانند و گاهی این دغلبازان خود مسافر را بگرو نگاه میدارند تا رفتن وی ببینند و با دادن مالی او را خلاص کنند.

سمیسط، همان ساموساتای^۱ رومی، بالاترین این شهرها در ساحل راست یعنی در ساحل شمالی فرات بود. جلو این شهر رودخانه فرات بسمت غرب سی پیچید. سمیسط قلعه ای مستحکم بود که بقول مسعودی آنرا قلعه الطین نیز میگفتند. یاقوت در قرن هشتم گوید در یک قسمت از آن قلعه آرامنه جای دارند.

برای تکمیل سیاهه شهرهای ناحیه مضر سروج را نیز باید ذکر کنیم. این شهر در نیمه راه شمال رقه که از بادیه عبور میکند و به سمیسط میرود واقع بود. این راه بمنزله و ترنیم دایره بزرگی است که مجرای فرات را تشکیل میدهد. سروج سر راه کاروانهایی که از حران و ادسا به جسر منبج میرفتند واقع بود. این حوقل درباره آن گوید شهری آباد و خرم است محاط به نواحی حاصلخیز، و یاقوت این قول را تأیید نموده بدون اینکه چیزی بر آن بیفزاید. ولایات دیار بکر، کوچکترین دیارهای سه گانه ای که ایالت جزیره را تشکیل داده اند، همه در ساحل دجله علیا یا در شمال آن واقع و مرکز آن دیار شهر آمد بود که آنرا بصورت حامد نیز نوشته اند^۲ که همان آمیدای^۳ رومی باشد که بعدها بنام دیار بکر معروف گردید و تا کنون بهمین نام خوانده میشود و قره آمد یعنی آمد سیاه هم بآن میگویند، زیرا از سنگ سیاه ساخته شده است.

۱ - Samosata ۲ - اصطخری ۶۲، ۷۶، ۷۸، ابن حوقل ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۵۴، ۱۵۷،

مقلسی ۱۵۵، مسعودی: جلد اول ۲۱۵، ابن جیبر ۲۵۰، یاقوت: جلد اول ۴۷۷، جلد سوم ۸۵، ۱۵۱،

جلد چهارم ۱۶۵، ابوالفداء ۲۳۳، ۲۶۹، قزوینی: جلد دوم ۱۶۰، ۳ - Amida

شهر آمد در غرب دجله یعنی جانب راست آن واقع است و کوهی به ارتفاع صد قامت بر آن شهر مشرف میباشد. ابن حوقل در وصف آن گوید بارویی دارد سیاه رنگ ساخته شده از سنگ های آسیاب. مقدسی گوید شهر یست دارای استحکامات مهم و ساختمان عجیب مانند انطاکیه دارای بارو و برجها و دروازه ها که محوطه ای باز میان آن و خود شهر فاصله میباشد و حومه ای شهر را احاطه کرده است.

در داخل شهر چشمه هایی وجود داشت و مقدسی گوید شهر را روی سنگ های سیاه بنیاد گذارده اند. آمد مسجدی داشت و دارای پنج دروازه بود بنام باب الماء (دروازه آب) باب الجبل (دروازه کوه) باب الروم (دروازه روم) باب التل (دروازه تپه) و باب السر که مخصوص زمان جنگ بود. قسمتی از استحکامات باروی آن روی کوه جای داشت و مقدسی گوید که امروز شهری برای مسلمانان مستحکم تر از آن و قلعه ای در مقابل رومیان مهم تر از آن سراغ ندارم.

در سال ۴۳۸؛ ناصر خسرو در سفر حج از آمد عبور کرده و شرحی دقیق درباره آن بدست میدهد:

« بنیاد شهر بر سنگی یک لخت نهاده و طول شهر بمساحت دوهزار گام باشد و عرض هم چندین و گرد او سوری کشیده است از سنگ سیاه که خشت ها بریده است از صدمنی تا یک هزار منی و بیشترین سنگها چنان بیک دیگر پیوسته است که هیچ گل و گچ در میان آن نیست. بالای دیوار بیست ارش ارتفاع دارد و پهنای دیوار ده ارش. بهر صد گز برجی ساخته که نیمه دایره آن هشتاد گز باشد و کنگره او هم این سنگ و از اندرون شهر در بسیار جای نردبانهای سنگین بسته است که بر سر بارو توانند شد و بر سر هر برجی جنگ گاهی ساخته و چهار دروازه بر این شهر است همه آهن بی چوب هر یکی روی بجهتی از جهات عالم . . . و بیرون این سور سوری دیگر است هم از این سنگ بالای آن ده گز و همه سرهای دیوار کنگره و از اندرون کنگره مری ساخته چنانکه با سلاح تمام مرد بگذرد و بایستد و جنگ کند باسانی و این سور بیرون را نیز دروازه های آهنین بر نشانده اند مخالف دروازه های اندرونی چنانکه چون از دروازه های سور اول در روند مبلغی در قفیل بیاید رفت

تا بدروازه سور دوم رسند و فراخی فصیل پانزده گز باشد و اندر میان شهر چشمه ایست که از سنگ خاره بیرون میآید مقدار پنج آسیا... و من فراوان شهرها و قلعه ها دیدم در اطراف عالم در بلاد عرب و عجم و هند و ترک مثل شهر آمد هیچ جا ندیدم که بر روی زمین چنان باشد و نه نیز از کسی شنیدم که گفت چنان جای دیگر دیده ام و مسجد جامع هم از این سنگ سیاه است چنانکه از آن راستتر و محکم تر نتواند بود و در میان جامع دویست و اندستون سنگین برداشته است هرستونی یک پاره سنگ و برستونها طاقها زده است همه از سنگ و برسر طاقها باز ستونها زده است کوتاه تر از آن و صفی دیگر طاق زده برسر آن طاقهای بزرگ و همه بامهای این مسجد بخرپشته پوشیده همه نجارت و نقارت و منقوش و مدهون کرده و اندر ساحت مسجد سنگی بزرگ نهاده است و حوضی سنگین مدور عظیم بزرگ برسر آن سنگ نهاده ارتفاعش قامت سردی و دور دایره آن دو گز و نایزه ای برنجین از میان حوض برآمده که آبی صافی بفواره از آن بیرون میآید چنانکه مدخل و مخرج آن آب پیدا نیست... و نزدیک مسجد کلیسایی است عظیم بتکلف هم از سنگ ساخته و زمین کلیسیا مرخم کرده بنقشها و درین کلیسا بر طارم آن که جای عبادت ترسایان است دری آهنین مشبک دیدم که هیچ جای مثل آن دری ندیده بودم.»

شخصی که نام خود را ذکر ننموده و بر نسخه خطی کتاب ابن حوقل حاشیه نوشته (این نسخه در پاریس است) و در سال ۵۳۴ هجری در آمد بوده است نیز از شکوه و جلال آن شهر سخن رانده و گوید بازارهایی خوب و معمور دارد. در قرن هفتم یاقوت و قزوینی نیز بسیاری از اوصاف مذکور را برای آمد ذکر نموده اند. قزوینی گوید رود دجله از همه طرف آمد را در آغوش گرفته جز از یک طرف، بشکل هلال، و آن شهر دارای درختان بسیار و باغهای فراوانست. حمدالله مستوفی در یک قرن بعد گوید «شهری وسط است و حقوق دیوانیش سه هزار دینار». شهر آمد در پایان این قرن بدست تیمور افتاد^۱.

۱ - اصطخری ۷۵، ابن حوقل ۱۵۰، ۱۵۱، مقدسی ۱۴۰، ناصر خسرو ۸، یاقوت: جلد

اول ۶۶، قزوینی: جلد دوم ۳۳۱، مستوفی ۱۶۵، علی یزدی: جلد اول ۶۸۲.

در شمال آمد نزدیک یکی از شعب شرقی دجله علیا شهر «حانی» واقع است که یاقوت گوید معادن آهن دارد و از آنجا بسایر بلاد فرستاده میشود. حمدالله مستوفی نیز حانی را اسم برده است، و بگفته مقدسی حوالی آن شهر سرچشمه دجله واقع است که از غاری تاریک آبی سبز رنگ بیرون می آید و در آغاز امر چنانست که بیش از یک آسیاب را نمیتواند حرکت دهد و پیش از همه نهر الذئب بآن ملحق میشود. گویا این رودخانه همان رودخانه سگان (نهر الکلاب) باشد که یاقوت ذکر نموده و از کوه های نزدیک شمشاط در شمال حانی بر میخیزد. سرچشمه دجله بقول یاقوت دوروزنیم از آمد فاصله دارد و در مکانی موسوم به هلوراس، جائی که علی ارمنی در آنجا کشته شده، واقع است. یاقوت از غار تاریکی که آب از آن بیرون می آید نیز اسم برده است. مقدسی و یاقوت از رودخانه های کوچکی که بدجله ملحق میشوند بنام های مختلف یاد کرده اند چنانکه نمی توان آنها را باهم تطبیق نمود. دورنیست بین قرن چهارم و قرن هفتم در نام این رودخانه ها تغییرات بزرگ ایجاد شده باشد.

باندك فاصله ای زیر آمد دجله بشکل یک زاویه قائمه بسمت شرق می پیچد و از سمت شمال نهر الرمس یا نهر الصلب بآن ملحق میشود، اما بزرگترین رودخانه ای که به آن میریزد آنست که از شمال میافارقین فرود می آید و از آن رودخانه ای منشعب میشود که آن شهر را سیراب می کند و موسوم است به رودخانه «ساتیدما» یا «ساتیدماد» و یکی از شعب آن را وادی الزور گویند که از ناحیه کلک فرود می آید ولی خود رودخانه ساتیدما از درب الکلاب سرچشمه میگیرد. درب الکلاب بمعنی معبر سگانست و باین جهت این نام بآن معبر داده شده که، بقول یاقوت، انوشیروان رومیانرا مثل سگ در این معبر کشت و این واقعه اندکی پیش از تولد پیغمبر اسلام بوقوع پیوست. رودخانه ای که ابن سراجیون بنام ساتیدما ذکر نموده همانست که مقدسی بنام مسولیات نام برده و امروز معروف است به رودخانه «باتمان سو» که یکی از شعب آن، چنانکه گفتیم، از میافارقین فرود می آید^۱. گویا میافارقین عربی تحریف میفرکت^۲ آرامی یا موفرگن^۳ ارمنی

۱ - ابن سراجیون ۱۸، ۱۷، مقدسی ۱۴۴، یاقوت: جلد دوم ۱۸۸، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۶۳، ۵۶۶،

جلد سوم ۴۱۳، ۷، جلد چهارم ۹۷۹، ۳۰۰، مستوفی ۱۶۵. ۲ - Maypharkath - ۳ - Moufargin

باشد که یونانیان آنرا «مارتیروپلیس»^۱ میگفتند. مقدسی در قرن چهارم از آن نام برده و گوید شهری خوب است باروئی سنگی و کنگره دار با خندقی عمیق دارد و پیرامون خندق حومه‌ای بزرگ با مسجد جامع واقع است. اما مقدسی اضافه می‌کند باغستان آن شهر اندک است. ناصر خسرو علوی میافارقین را در سال ۴۳۸ دیده و گوید «باروئی عظیم بود از سنگ سفید بر شده هر سنگی مقدار پانصد من و بهر پنجاه گزی برچی عظیم ساخته هم از این سنگ سفید که گفته شد و سر باره همه کنگره‌ها بر نهاده چنانکه گویی امروز استاد دست ازش باز داشته است و این شهر را یک دراست از سوی مغرب و درگاهی عظیم و کشیده است بطاقی سنگین و دری آهنین بی چوب بر آنجا ترکیب کرده و مسجد آدینه‌ای دارد که اگر صفت آن کرده شود بتطویل انجامد... و گفته‌اند که متوضای (مستراح) که در آن مسجد ساخته‌اند چهل حجره در پیش است و دوجوی آب بزرگ می‌گردد در همه خانه‌ها یکی ظاهر استعمال و دیگر تحت الارض پنهان که ثفل میبرد و چاهها پاك میگرداند و بیرون از این شهرستان در ربض کاروان سراها و بازارهاست و گرمابه‌ها و مسجد جامع دیگر است که روز آدینه هم آنجا نماز کنند و از سوی شمال سوری دیگر است که آنرا محدثه گویند (یعنی شهر نو) هم شهر است با بازار و مسجد جامع و حمامات همه ترتیبی (یعنی همه نوع)... و سلطان ولایت ابونصر احمد ملقب به شبل الدوله سیدی صد ساله است و گفتند که رطل آنجا چهارصد و هشتاد درم سنگ باشد و این امیر شهری ساخته است بر چهار فرسنگی میافارقین و آنرا نصریه نام کرده‌اند». یاقوت و قزوینی هر دو از کلیسا‌های متعدد و از سه برج و هشت دروازه شهر که از زمان قدیم در آنجا وجود داشته شرح مفصل نوشته‌اند. یاقوت گوید اسم آن شهریونانی «مدورصالا» بمعنی شهر شهیدان است و تاریخ آن شهر بزمان ثئودسیوس میرسد. از بقایای آن کلیساها تا قرن هفتم کلیسایی از زمان حضرت عیسی باقی بود و در بالای برج جنوب غربی آن صلیب بزرگی دیده میشد که روی آن بسمت بیت المقدس بود و بطوریکه نقل میکردند این صلیب کار همان سازنده‌ای بود که صلیب بزرگ برج کلیسای قیامت بیت المقدس را ساخته

و این دو صلیب بشکل یکدیگر بود و باعث اعجاب و تحسین ناظرین . همچنین در محله یهودی های میافارقین نزدیک معبد یهودیها حوضچه ای از سنگ مرمر سیاه وجود داشت که در آن محفظه ای شیشه ای بود و در آن محفظه مقداری خون حضرت یوشع بن نون را حفظ کرده بودند . هر بیماری آن محفظه را لمس میکرد شفا می یافت . در قرن هشتم که میافارقین بدست مغولها افتاد هنوز اهمیت داشت و حمدالله مستوفی گوید « شهری بزرگ است و هوای خوش دارد و میوه فراوان »^۱.

ارزن باندك مسافتی در مشرق میافارقین در جانب غربی رودخانه «سربط» واقع است . این شهر قلعه ای بزرگ و باروئی مستحکم داشت . ناصر خسرو علوی در سال ۴۳۸ آنرا دیده و گوید « شهری آبادان و نیکو بود با آب روان و بساتین و اشجار و بازارهای نیک و در آنجا در آذرماه پارسیان دویست من انگور بیک دینار میفروختند » . از شرحی که یاقوت درباره ارزن (که نباید آنرا با ارزن الروم یا ارضروم که در فصل آینده راجع بان گفتگو میکنیم یکی دانست) نوشته چنین برمیآید که این شهر در زمان او رو بخرابی بوده است ، ولی حمدالله مستوفی در قرن هشتم آنرا بنام ارزنه نامیده و گوید « شهری بزرگ است و قلعه ای دارد عظیم محکم حاصلش غله و پنبه نیکو باشد » .

در ساحل جنوبی فرات بین مصب دو رودخانه ای که از شمال میافارقین و ارزن می آیند قلعه ایست معروف به حصن کیفا که رومیان آنرا کیفاس^۲ یا کیفی^۳ میگفتند . مقدسی آنرا قلعه ای بسیار مستحکم دانسته دارای بازارهایی در حومه پر از خواسته و کلیساهای بسیار . حاشیه نویس مجهول الاسم نسخه خطی این حوقل پاریس ، که قبلاً هم ذکر از او نمودیم و در قرن ششم هجری حاشیه ای بر آن کتاب نوشته است ، از پل سنگی آنجا که بر رود فرات بسته شده و امیر فخرالدین قره ارسلان در سال ۵۱۰ آنرا تعمیر کرده سخن رانده است . زیر حصن کیفا در آن زمان حومه ای پر جمعیت دارای بازارها و کاروانسراها و خانه هایی ساخته شده از گچ و سنگ وجود داشته است . ولایتی که حصن کیفا را در برداشته ولایتی حاصلخیز ولی

۱ - ابن حوقل ۱۵۱ ، مقدسی ۱۴۰ ، ناصر خسرو ۷ ، یاقوت : جلد چهارم ۷۰۳-۷۰۷ ، قزوینی :

بدهوا بوده و هنگام شدت گرما طاعون غالباً بر آنجا استیلا پیدا میکرده است. یاقوت که حصن کیفا را دیده است گوید شهر یست دارای قلعه‌ای بزرگ مشرف بدجله و واقع بر دو جانب دجله و در آنجا روی دجله پلی بسته شده که در تمامی بلاد پلی از آن بزرگتر ندیده‌ام و مشتمل است بر طاقی بزرگ که روی آن دو طاق کوچک‌زده شده که ظاهراً بوسیله یک ستون واقع در وسط دجله که آن رودخانه را بدو قسمت میکند استوار است. حمدالله مستوفی که حصن کیفا را یک قرن بعد از یاقوت دیده است گوید «شهری بزرگ بوده و اکنون بعضی خراب است و بعضی آبادان».

زیر تل معروف به تل فافان شهری بهمین نام بر ساحل شمالی، یعنی جانب چپ دجله، در پنجاه میلی شرق حصن کیفا، یعنی سرپیچ بزرگ دجله بسمت جنوب واقع بود. اطراف شهر چنانکه مقدسی گوید در قرن چهارم باغستان بود و بازارهایی معمور داشت و ابنیه شهر هر چند گلین بود ولی بازارهای مسقف داشت و رودخانه‌ای که در جلوتل فافان به دجله میریخت از بدلیس (بتلیس) میآمد و از کوههای ارمنستان در جنوب غربی دریاچه وان بر میخاست. باین رودخانه یک شعبه بزرگ که از جنوب دریاچه میآمد ملحق میگردید که یاقوت و مقدسی آنرا وادی الرزم نامیده‌اند و زیر ملتقای این رودخانه بدجله قابل کشتی رانی میشود. در ساحل رود رزم شمال تل فافان و بالای مصب رود بدلیس به رود رزم شهر سمرت یا سعرد یا اسمرت واقع بود که غالباً از توابع ارمنیه شمرده میشد. یاقوت مکرر از آن اسم برده ولی شرحی درباره آن ذکر نکرده است، اما حمدالله مستوفی گوید سمرت شهری بزرگ است و ظرفهای مسین فاخر آن که مسگران ماهر میسازند معروف میباشد و قدحهای مسین که برای آبخوردن بکار میرود از آنجا صادر میشود. نزدیک سمرت بقول قزوینی شهرچه‌ای بود موسوم به حیزان که در تمام بلاد جزیره و عراق شاه بلوط منحصر آنجا می‌روئید.^۱

۱ - اصطخری ۷۶، ابن حوقل ۱۵۲، مقدسی ۱۴۱، ۱۴۵، ناصر خسرو ۷، یاقوت: جلد اول ۲۰۵، جلد دوم ۷۷۶، ۵۵۲، ۲۷۷، جلد سوم ۶۸، ۸۵۴، قزوینی. جلد دوم ۲۴۱، مستوفی ۱۶۵، ۱۶۶. اسم رودخانه «رزم» در نسخه‌های خطی بصورت‌های مختلف «رزم» و «رذب» یا «زرب» ذکر شده و وجه صحیح آن معلوم نیست.

فصل هشتم

فرات علیا

فرات شرقی یا ارسناس - ملاسگرد و موش - شمشاط و حصن زیاد یا خربوط -
فرات غربی - ارزن الروم یا قالیقلا - ارزنجان و کمخ - قلعه ابریق یا تفریک
Tephrike - ملطیه و طرنده - زبطره و حدث - حصن منصور و بهنسا و پل سنجه -
صادرات جزیره و محصول آن - راهها

شهرها و شهرستانهایی که در امتداد سواحل فرات علیا، خاوری و باختری
(زیرافرات دوسرچشمه داشت) واقع بود بطور کلی جزء بین النهرین شمالی محسوب
میگردید و غالباً در ایالت جزیره واقع میشد. فرات خاوری جنوبی ترین دوشاخه
آن رودخانه بود که بعضی جغرافی نویسان آنرا سرچشمه عمده و بزرگ فرات
دانسته و تاسیت^۱ و پلنی^۲ آنرا بنام « ارسنیاس فلومن »^۳ خوانده اند و در قرن
چهارم هجری ابن سراپیون هنوز آنرا رودخانه ارسناس نامیده و در قرن هفتم
یا قوت هم که بسرمدی شدید آب آن اشاره نموده باز همین اسم را بآن داده است. امروز
ترکها عموماً آنرا بنام سلطان مراد چهارم پادشاه عثمانی که در سال ۱۰۴۸ بغداد را
فتح کرد «مراد سو» مینامند^۴.

۱ - Tacitus - ۲ - Pliny - ۳ - Arsanas Flumen - ۴ - ابن سراپیون ۱۱، قدآمه ۶ ۲۵۱، ۲۴

مقدسی ۳۷۶، یا قوت: جلد اول ۲۰۷، جلد چهارم ۶۴۸، ۶۸۲، مستوفی ۱۶۵، ۱۶۷. بنظر می رسد حاج خلیفه
مؤلف جهان نما، که کتاب خود را در سال ۱۰۱۰ نوشته است، قدیم ترین مراجعی است که فرات شرقی را
مراد سونامیده است (ص ۲۶) و از آنجا که این مؤلف کتاب خود را قبل از دوره سلطان مراد چهارم نوشته
معلوم میگردد که برخلاف آنچه شایع است این رود بنام سلطان مراد نامیده نشده است.

ارسناس از سرزمین طرون برمیخیزد که بزبان ارمنی بصورت درون^۱ نوشته میشود ورومیان آنرا تارونیتس^۲ میگویند و شامل کوههای شمال دریاچه وان است. مهمترین شهرهای ساحل ارسناس شهر ملاز گرد بود که بزبان های مختلف آن سرزمین منازجر و مناز گرت و ملاسگرد نیز گفته میشد. در قرن چهارم مقدسی درباره ملاز گرد گوید شهر است دارای قلعه ای مستحکم با مسجدی در کنار بازار و اطراف شهر باغهای بسیار است. در سال ۴۳۳ مناز گرت میدان نبرد قطعی رومیان و سلجوقیان واقع گردید و در آن جنگ رمانوس چهارم بدست سلجوقیان اسیر شد و این واقعه شاهد فیروزی را باغوش سلجوقیان کشانید و سبب شد که آنان در آسیای صغیر مستقر شوند. یاقوت چند جا اسم منازجر د یا مناز گرد را برده و حمدالله مستوفی که آنرا ملازجر د نامیده گوید «قلعه ای دارد محکم عظیم، جای خوب است و هوای خوش». شهر موش در جنوب ارسناس در جلگه بزرگی در ساحل غربی دریاچه وان غالباً از شهرهای ارمنیه بشمار آمده و یاقوت از آن نام برده و حمدالله مستوفی آنرا دارای چراگاههای عالی شمرده است که از نهلهائی که در سمت شمال فرات خاوری و جنوب دجله جاری بوده سیراب میگردد و شهر در زمان حمدالله مستوفی خراب بوده است.

از ساحل راست رود خانه ارسناس دو نهر بآن میریزند که از طرف شمال، یعنی از بلاد قالیقلا، سرازیر میگرددند. این دو رودخانه از این حیث اهمیت دارند که بوسیله آنها میتوانیم موضع تقریبی شمشاط را که شهر مهمی بوده و اکنون از نقشه ها نا پدید گردیده است بدست آوریم. شمشاط غالب اوقات با سمیسط که در ساحل فرات است و در صفحه ۱۱۶ ذکر آن شد اشتباه میشود. ابن سرائیون گوید: رودخانه اول معروف است به نهر الذئب که از قالیقلا برمیخیزد و اندکی بالای شهر شمشاط به ارسناس میریزد، و رودخانه دوم معروف است به سلقط که از کوه مرور (یا مزور) برخاسته یک میل زیر شمشاط به ارسناس ملحق میگردد. از ملاحظه نقشه معلوم میشود اکنون این دو رود خانه اولی بنام «گونک سو»^۳ و دومی بنام «پری چای» موسوم است. بلاد قالیقلا منطقه ایست کوهستانی بین ارسناس و فرات غربی و در باختر آن بلاد طرون واقع است.

شمشاط (بفتح و کسر «ش») مهمترین شهرهای ساحل ارسناس بود. ابن سراجیون ارسناس را رود شمشاط هم نامیده و بنظر می‌رسد که این شهر در ساحل جنوبی یعنی جانب چپ آن رود بوده است. شمشاط همانست که رومی‌ها آنرا ارسوساطا^۱ می‌نامیدند. یاقوت، که مخصوصاً ذکر نموده که این شهر غیر از سمیساط است، گویند شمشاط بین بالویه (پالوی جدید) و حصن زیاد (خربوط جدید) واقع است. شمشاط در قرن هفتم یعنی در زمان یاقوت خراب شده بود ولی گفته‌های ابن سراجیون و یاقوت ما را در پیدا کردن محل آن شهر باندک تقریبی راهنمایی میکند. قلعه حصن زیاد که ابن خردادبه از آن گفتگو نموده و مسافت زیادی از شمشاط ندارد بعقیده یاقوت اسم عربی شهر ارمنی نشین «خرت پرت» بوده که امروز آنرا «خربوط» گویند. حمدالله مستوفی آنرا خربرت نامیده ولی شرحی در باره آن نداده و فقط گوید شهری بزرگ است و هوای خوب دارد. در این شهرستان بلاذری و جغرافی نویسان قدیم دیگر از پل یغرا اسم برده‌اند که روی رودی، که احتمال دارد یکی از شاخه‌های ارسناس باشد، بسته بوده و با شمشاط در حدود ده میل فاصله داشته اما محل صحیح آن معلوم نیست. رود ارسناس یا فرات خاوری تقریباً در یکصد میلی غرب شمشاط یفرات باختری ملحق میگردد.^۲

فرات باختری بهر حال مهمترین و بزرگترین شاخه‌های فرات شمرده میشد و همانست که امروز ترکها آنرا قره‌سومینامند و همان فرات ابن سراجیون است که بقول وی سرچشمه آن در کوهی است معروف به کوه اقردخیس (که مسعودی آنرا بصورت اقردخیس نوشته و باشکال دیگر نیز ذکر شده) در ایالت قالیقلا در شمال ارزروم. ابن شهر مهم را اعراب ارزن الروم و ارمنی‌ها کرن^۳ و یونانی‌ها تئودوسیوپلیس^۴ مینامیدند که شهر اسلامی منطقه قالیقلا و مرکز آن منطقه است. اصل کلمه قالیقلا که جغرافی نویسان قدیم عرب مکرراً آنرا اسم برده‌اند درست معلوم نیست اما همه متفق‌اند که فرات باختری ورود ارس و شاخه‌های ارسناس از آنجا برمیخیزد. از ارزروم جغرافی نویسان قدیم

۱ - Arsamosata ۲ - ابن سراجیون ۱۰، ۱۳، ۳۰، ابن خردادبه ۱۲۳، بلاذری ۱۳۹، یاقوت :

جلد دوم ۲۷۶، ۴۱۷، جلد سوم ۳۱۹، مستوفی ۲۶۲ - ۳ - Karin - ۴ - Theodosiopolis

عرب بطور تفصیل ذکر کرده و فقط گفته اند شهری عظیم است. حمدالله مستوفی گوید « در آنجا کلیسایی است در عظمت چنانکه عالی تر از آن عمارت در آن ملک نیست و درو گنبد عالی بوده پنجاه گز و بعضی از طاق آن گنبد در شب ولادت حضرت رسول فرود آمد و چنانکه میخواهند که باز جای کنند عمارت نمی پذیرد و فرود میآید و در برابر آن کلیسا مسجد بر شکل طول و عرض آن مانند کعبه مسلمانان ساخته اند و آنرا نمودار کعبه میخوانند». این بطوطه که در سال ۷۳۳ هجری در ارز الروم بوده (خود او آن شهر را باین شکل ضبط کرده است) گوید شهر یست بزرگ متعلق بسطان عراق و قسمت عمده آن خراب است و بیشتر خانه های آن باغ دارد و سه رودخانه آن را مشروب میسازد. در هشت فرسخی مشرق ارزن الروم بر قلعه کوهی در حوالی یکی از سرچشمه های ارس قلعه بزرگ اونیک بود که حمدالله مستوفی گوید شهر آبشخور در پای آن کوه است. این شهر از توابع ارزن الروم محسوب میگردد. یاقوت گوید که آن ولایت را باسن میگفتند. در پایان قرن هشتم امیر تیمور پس از یک محاصره طولانی اونیک را فتح کرد و در شرح جنگهای او نام این قلعه مکرر آمده است.

در حدود دویست میلی باختر ارزن الروم و در ساحل راست فرات، یعنی شمال آن، شهر ارزنجان واقع بود که یاقوت گوید بیشتر ارزنگان نامیده میشود. یاقوت آنرا شهری نیکو و پرمایه معرفی نموده و در زمان وی بیشتر ساکنین آن شهر آرامنه بوده و مسلمانان در اقلیت بوده اند و نوشیدن شراب در آنجا رایج و آشکار بوده است. حمدالله - مستوفی میگوید « سلطان علاءالدین کیقباد سلجوقی تجدید عمارتش کرد و بارویش نیز بسنگ تراشیده برآورد و هوایش بغایت خوب است و آب فرات بر ظاهر آنجا میگذرد حاصلش غله و میوه و پنبه و انگور فراوان باشد ». این بطوطه که در سال ۷۳۳ از آنجا گذشته است گوید قسمت اعظم اهل آن شهر را ارمنی ها تشکیل میدهند و مسلمانان آنجا ترك زبانند، در حوالی آن شهر معدن مس موجود است و از آن انواع ظروف می سازند، بازارها از کالا پراست و پارچه های خوب در آن شهر میبافند. بایرت، در شمال ارزنجان، را یاقوت شهری بالنسبه مهم معرفی کرده که قسمت اعظم ساکنین آن آرامنه بوده اند، ولی حمدالله مستوفی گوید در زمان او این شهر از اهمیت

افتاده است. قلعه کمخ (بفتح «ک» و «م» یا بفتح «ک» و سکون «م») در ساحل فرات باختری بفاصله یک روز راه زیر ارزنجان در ساحل جنوبی فرات واقع گردیده است و ابن سرائیون و جغرافی نویسان قدیم عرب مکرر اسم آنرا برده اند. این شهر همان کمخای رومی است. حمدالله مستوفی گوید «کماخ قلعه است و شهر کوچک در پای آن قلعه هوایش بسردي مایل است و چند پاره ديه برتوابع آن».^۲

بفاصله شصت میلی یا بیشتر از آن، در باختر کمخ رود فرات که از ارزروم بطرف باختر جاری میشود خمیدگی بزرگی پیدا کرده و بسمت جنوب میپیچد و در آنجا از سمت راست رودخانه ای بنام ملحق میگردد که ابن سرائیون آنرا رود ابریق نامیده، بنام قلعه ابریق که در قسمت علیای آن رود واقع است. این رودخانه همانست که به رودخانه «چلته ایرماق» معروف است و از «دوریک» یا «دیوریکی» سرازیر میگردد. این اسم در کتاب حمدالله مستوفی و ابن بی بی بشل «دفریکی» و در کتابهای رومی بشل تفریک^۳ ضبط گردیده (در نسخه های خطی یونانی بنام افریک^۴ نوشته شده) و جغرافی نویسان قدیم عرب آنرا بنام ابریق درآورده اند. این محل در پایان قرن سوم هجری از جهت اینکه سنگر بزرگی برای بیالقه^۵ بود معروفیت داشت. بیالقه فرقه مخصوصی بودند از مسیحیان مشرق و مذهب آنان مخلوطی بود از مسیحیت و زردشتی و باین جهت مورد آزار و شکنجه سلاطین ارتودوکس قسطنطنیه واقع میشدند. اینان پیرو مذهبی بودند که پولس شمشاطی سر حلقه آن مذهب بود و اعراب آنها را بیالقه مینامیدند. بیالقه تقریک را متصرف گردیده آنرا مستحکم ساخته بودند و چون خلفاء اسلامی از آنها پشتیبانی مینمودند چند سالی در برابر لشکریان قسطنطنیه پایداری بخرج دادند. قدامه و مسعودی که تقریباً هر دو در یک زمان میزیسته اند گویند بیلقانی صاحب شهر ابریق است. علی هروی (که یاقوت از او نقل قول کرده است) از نویسندگان قرن هفتم داستانی شگفت آمیز از غار بزرگ و کلیسایی که نزدیک ابروق بوده (یاقوت

۱ - Kamacha - ۲ - ابن سرائیون ۱۰، ابن رسته ۸۹، ابن خردادبه ۱۷۴، مسعودی: جلد اول

۲۱۴، التنبیه ۵۲، یاقوت: جلد اول ۲۰۵، ۴۰۸، ۴۴۴، جلد سوم ۸۶۰، جلد چهارم ۱۹، ۳۰۴،

قزوینی: جلد دوم ۳۷۰، مستوفی ۱۶۲، ۱۶۳، علی یزدی: جلد اول ۶۹۱، جلد دوم ۲۵۲، ۴۰۳،

ابن بطوطه: جلد دوم ۲۱۳، ۲۹۴. ۳ - Tephrike - ۴ - Aphrike - • - Paulicians

ابریق را بصورت ابروق نوشته است) ذکر نموده از جمله اینکه در آن جا جسد جماعتی از شهیدان موجود است که بگمان او هفت نفر اصحاب کهف «افسوس» میباشند. بمسافت کمی در جنوب چلته ایرماق و دیوریک رودخانه «صاری چیچک» به فرات ملحق میشود و در محل ملتقای آنها قلعه عرب گیر واقع است. گویا هیچکدام از جغرافی نویسان قدیم عرب باین محل اشاره ای نکرده باشند و تنها ابن بی چندبار در تاریخ سلجوقیان در قرن هشتم اسم آنرا برده است. این نام در تواریخ رومی بصورت «ارابراس»^۱ نوشته شده است. بهر حال عرب گیر را نمیتوان با ابریق و تفریک یکی دانست. گویا قدیم ترین جائی که اسم عرب گیر یا عربگیر در نوشته جغرافی نویسان مسلمین آمده است در جهان نمای ترکی حاج خلیفه در آغاز قرن یازدهم هجری باشد. این مورخ دیوریکی را که تاکنون بهمان اسم باقی است نیز نام برده ولی متأسفانه از قلعه قدیم بیالقه شرح کاملی بدست ما نرسیده است.^۲

ملطیه که رومیان آنرا ملیتین^۳ گویند در زمان قدیم از مهمترین قلعه های مرزی مسلمین در مقابل رومیان بوده است. بلاذری گوید ساخلو آن قلعه از پهلوی که در سه میلی آن واقع بود حفاظت میکرد. این پل روی رودخانه قباقب نزدیک ملتقای آن بفرات بسته شده و متصل بود بشاهراه. قباقب رودخانه معروفی است که رومیان آنرا «ملس» مینامیدند و امروز ترکها آنرا توخمه سو گویند و از کوه های مغرب ملطیه که سرچشمه رود جیحان است سرچشمه میگیرد. رودخانه قدیم پیراموس بطرف جنوب باختری سرازیر گردیده در خلیج اسکندرونه به دریای مدیترانه میریزد و در فصل آینده درباره آن گفتگو خواهیم کرد.

رودخانه قباقب بعد از ارسناس مهمترین شاخه های فرات بشمار میآید. خود قباقب هم شاخه های بسیار دارد که ابن سراپیون نام آنها را ذکر نموده است. بدستور منصور عباسی بسال ۱۳۹ ملطیه تعمیر گردید و مسجدی با شکوه و مکانی که

۱ - Arabraces ۲ - ابن سراپیون ۳۱۰۱۱ ، قدامه ۲۵۴ ، مسعودی : جلد هشتم ۷۴ ، التنبیه ۱۵۱ ، ۱۸۳ ، یاقوت : جلد اول ۸۷ ، ابن بی بی ۲۱۰ ، ۳۱۸ ، مستوفی ۱۶۲ ، جهان نما ۶۲۴ . نیز رجوع کنید به J. R. A. S. سال ۱۸۹۵ صفحه ۷۴۰ و تصحیحات J. R. A. S. سال ۱۸۹۶ ، صفحه ۷۳۳ .
Melitene ۳

چهار هزار نفر ساخلو در آن میزیستند در آنجا ساخته شد . اصطخری در قرن چهارم گوید شهری عظیم است در میان کوهستانی پر از درختان انگور و بادام و گردو دارای میوه های زمستانی و تابستانی . این شهر مکرر بدست سپاهیان رومی و مسلمان دست بدست گردیده و یاقوت در قرن هفتم آنرا از بلاد روم شمرده است . حمد الله مستوفی یک قرن بعد از یاقوت درباره ملطیه گوید « و در آن حدود حصن حصین است ، شهری عظیم بزرگ بوده و هوایش در غایت خوش و آبهای روان و علفزارهای فراوان حاصلش غله و پنبه و انگور و میوه فراوان باشد » . در قلعه کوهی نزدیک ملطیه کلیسائی بوده است موسوم به دیر « برساما » که قزوینی درباره آن گوید . راهبان بسیار در آنجا اقامت دارند و این دیر بسیار مورد احترام مسیحیانست .

قلعه طرنده ، درنده جدید ، که صاحب کتاب جهان نما نیز آنرا باین اسم ضبط نموده ، در قسمت علیای رود قباقب بالای ملطیه و سه منزلی آن شهر واقع بوده است . از سال ۸۳ هجری ساخلو آن قلعه معبر آنجا را حفاظت میکرد ، ولی در سال ۱۰۰ هجری مسلمین بحکم عمر بن عبدالعزیز خلیفه اموی آنجا را تخلیه کردند . تواریخ رومی این محل را مکرر باسم ترنته^۱ ذکر نموده اند و در قرن سوم یکی از مستحکم ترین قلاع بیالقه بوده است .^۲

رودخانه قباقب شاخه بزرگی دارد موسوم به رودخانه قراقیس که از سمت جنوب بآن ملحق میگردد . در قسمت علیای قراقیس قلعه بزرگ زبطره واقع بود که رومیان آنرا سوزپطره^۳ یا زبطره^۴ میگفتند و دور نیست « ویران شهر » در چند فرسخی جنوب ملطیه در ساحل رودخانه سلطان سو که اسم جدیدنهر قراقیس است خرابه های زبطره باشد . بلاذری و اصطخری اسم زبطره را برده گویند قلعه ای عظیم است از جمله قلاع بسیار نزدیک بمملکت روم که چند بار بدست رومیان خراب شد

۱ - Tarania ۲ - ابن سراجیون ۱۰۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۸۷، اصطخری ۶۲، ابن حوقل

۱۲۰، یاقوت : جلد چهارم ۲۶، ۶۳۳، مستوفی ۱۶۳، قزوینی : جلد دوم ۳۵۶، جهان نما ۶۲۴ . اما ملطیه جدید در دو فرسخی قلعه ای است که در قرون وسطی وجود داشت و خرابه های شهر قدیمی دراسکی - شهر ، یکفرسخی پل قدیمی موسوم به قرق گز واقعست . این پل روی رودخانه توخمه کمی بالای ملتقای آن بفرات

قرار دارد . ۳ - Sozopetra ۴ - Zapetra

و منصور خلیفه عباسی و پس از او مأمون بتجدید بنای آن همت گماشتند. یاقوت و مؤلفان دیگر زبطره و قلعه الحدث را که قریباً درباره آن گفتگو خواهیم کرد یکی دانسته اند. وقایع نگاران عرب و رومی زبطره یا سوز پطره را از جهت اینکه تثوفیلوس^۱ آنرا تسخیر نمود و سپس معتصم خلیفه عباسی در موقعیکه به عموریه حمله کرد آنرا از تصرف رومیان بیرون آورد مورد توجه خاص قرار داده اند، چنانکه در فصل دیگر از آن سخن خواهیم گفت. اهمیت زبطره مدت زمانی پایدار ماند ولی ابوالفداء که در سال ۷۱۵ هجری آنجا را دیده است گوید قلعه ای است ویران و خالی از کشت و کار و مردم و از باروی آن تنها نشانی باقی مانده، بطوریکه مورخ مزبور خود در میان درختان بلوطی که در محل آن شهر روئیده و زمانی مزارعی حاصلخیز بوده بشکار پرداخته گوید خرگوش هائی بزرگی خرگوشهای آنجا در جای دیگر ندیده است و همچنین گوید این مکان در دو منزلی جنوب ملطیه و در مغرب حصن منصور واقع است، که راجع بآن گفتگو خواهیم کرد.^۲

قلعه «الحدث» یا اداتای^۳ رومی را مسلمین در زمان خلافت عمر بن خطاب فتح کردند و مکرر در کتب تواریخ ذکر آن رفته است. کلمه حدث در زبان عربی بمعنی خبر مخصوصاً خبر غم انگیز است. بلاذری گوید معبر حدث پس از استیلای مسلمین بر آن معبر سلامت نامیده شد. بهر حال اسم معبر سلامت (درب السلامة)، چنانکه در فصل آینده از آن سخن خواهیم گفت، غالباً برجاده قسطنطنیه که از معبر کیلیکیه عبور میکرد اطلاق میشد. حدث مسجدی نیز داشت. مهدی خلیفه عباسی در سال ۱۶۲ بتجدید ابنیه حدث فرمان داد و پس از او هارون الرشید کار پدر را تکمیل کرد و ساخلویی مشتمل بر دو هزار نفر در آنجا گذارد. اصطخری گوید زمین آنجا حاصلخیز است و قلعه مزبور چند بار میان رومیان و مسلمین دست بدست شده است. بگفته یاقوت و مورخان دیگر حدث را بمناسبت اینکه خاک سیاه رنگ داشته است

۱ - Theophilus - ۲ - ابن سراجیون ۱۳، بلاذری ۱۹۱، اصطخری ۶۳، یاقوت: جلد دوم ۹۱۴، ابوالفداء ۲۳۴، در باره محل زبطره و حدث، آندرسن J. G. C. Anderson در مجله Classical Review شماره آوریل سال ۱۸۹۶ ضمن گفتگو درباره هجوم باسیل اول بر بیاقله در سال ۸۷۲ میلادی تحقیق کرده است. ۳ - Adata

الحمراء میگفتند و قلعه آن بر فراز کوهی بود که آن را «احیدب» مینامیدند که بمعنی گوژ کوچک است. در سال ۳۴۳ پس از آنکه این محل چند بار بین مسلمانان و رومیان دست بدست گردید سیف الدوله حمدانی آخرین بار آنرا متصرف شد و بتجدید ابنیه آن همت گماشت و پس از وی بدست مسعود بن قلیج ارسلان سلجوقی افتاد (سال ۵۴۵ هجری).

رودخانه ای که در جوار حدث بود نهر جوریت یا حوریت نام داشت که ابن سراجیون اشتباهاً آنرا یکی از شاخه های رود قباغب (رودخانه ملطیه) دانسته ، اما یاقوت که آنرا حوریت نامیده صحیح گفته است که به رود جیحان یعنی پیراس میریزد. ابن سراجیون گوید سرچشمه رود حدث چشمه ایست موسوم به عین زنیثا که از دریاچه های کوچکی عبور نموده از نزدیک شهر حدث می گذرد. همچنین گوید رودخانه عرجان ، که از جبل الرمش برمیخیزد به رود حوریت میریزد. خود شهر حدث از نهری آب برمیدارد که از رودخانه عرجان جدا شده و دوباره بآن ملحق میگردد. این بحث را بگفته ابوالفداء پایان میدهیم که گوید حدث در دوازده میلی مخاطب العلوی در ساحل رودخانه اصلی جیحان واقع است.

محل واقعی حدث بخوبی مشخص نیست لیکن میتوان گفت قلعه مزبور در محلی واقع بوده که معبر مرعش (جرمانیکه)^۱ تا البستان (عربسوس)^۲ را محافظت میکرد که در ساحل آقسوی امروز نزدیک انیکلی^۳ آقسو، یکی از منابع رود جیحانست.^۴ حصن منصور و قلعه بهسنا (که هنوز در زمان ما باقی است) هر کدام در ساحل رودخانه ای واقع بود و رودخانه های مزبور از شعب ساحل راست فرات هستند که یکی پس از دیگری در زیر سمیسط بفرات ملحق میگردند. حصن منصور در این اواخر به «ادیمان» معروف شده و رومیان آنرا پرها میگفتند. حصن منصور یعنی دژ منصور بنام بانی آن منصور از قبیله قیس که در زمان مروان دوم آخرین خلیفه اموی در سال ۱۴۱ کشته شد و فرمانده قوای مرزی بود موسوم گردیده است. هارون الرشید در زمان خلافت پدرش مهدی باستحکام آن دژ همت گماشت و ابن حوقل در باره آن

۱ - Germanicia - ۲ Arabissus - ۳ Inikli - ۴ - بلاذری ۱۹۱ - ۱۸۹ ابن سراجیون ۱۴ ،

اصطخری ۶۲، ابن حوقل ۱۲۰ ، یاقوت: جلد دوم ۲۱۸ ، جلد چهارم ۸۳۸ ، ابوالفداء ۲۶۳.

گوید شهری کوچک است، یک مسجد جامع دارد و کشتزارهای آن از باران سیراب میشود، اما ابن حوقل میگوید این دژ نیز مانند دیگر دژهایی که در مرزهای بلاد اسلامی است بنوبت از طرف مسلمین و رومیان مورد نهب و غارت و ویرانی واقع می‌گردد. یاقوت گوید حصن منصور شهر است دارای بارو و خندق و سه دروازه و در میان شهر دژیست دارای دوبارو پشت یکدیگر. زمانیکه ابوالفداء در قرن هشتم بتألیف کتاب خود میپرداخت حصن منصور خراب بود ولی اطراف آن اراضی مزروع نیز وجود داشت.

رود ازرق از شمال باختری حصن منصور میگذشت و این دژ در زمین مسطحی بالای رود واقع بود و فرات در کناره جنوبی آن جریان داشت. دژ بهسنا که در تواریخ صلیبی بهسدن نوشته شده در مغرب حصن منصور بود و پیرامون آن ناحیه «کیسوم» نامیده میشد. بهسنا بر فراز تپه‌ای قرار داشت و در پای آن تپه شهری بود دارای مسجد و بازارهای پرمایه و حول و حوش شهر زمینی بسیار حاصلخیز. یاقوت بهسنا را دژی بسیار مستحکم معرفی کرده است. در ساحل رودخانه سنجه که نزدیک بهسنا بود و رومی‌ها آنرا «سنگز» می‌گفتند شهرچه‌ای بود موسوم به سنجه و نزدیک این شهرچه پلی بود معروف که فقط یک طاق از منگ تراشیده داشت و بقول ابن حوقل از آن بزرگتر و شکفت‌آمیزتر پلی نبود و یکی از عجایب دنیا شمرده میشد. یاقوت از رودخانه‌های سنجه و کیسوم سخن رانده و گوید از شاخه‌های فرات هستند و در باره آن پل عظیم گوید طاقی است که یک پایه آن را بر این ساحل و پایه دیگر را بر ساحل مقابل نهاده‌اند و دهانه طاق بیش از دو یست گام است و از تخته سنگهای تراشیده بزرگ ساخته شده که طول هر یک از آن تخته سنگها ده ذرع و ارتفاع آن پنج ذرع است. گویند این پل را با کمک طلسمی ساخته و پرداخته‌اند^۱ و ضحاک منگها را ذکر نکرده است.

۱ - بلاذری ۱۹۲، اصطخری ۶۲، ابن حوقل ۱۲۰، یاقوت: جلد اول ۷۷۰، جلد دوم ۲۷۸، جلد سوم ۱۶۲، ۸۶۰، ابوالفداء ۲۶۰، ۲۶۹. پل سنجه همیشه بمنوان یکی از عجایب چهارگانه جهان ذکر شده و سه‌تای دیگر عبارتند از: کلیسای رها، که ذکر آن گذشت، و مناره اسکندریه و مسجد دمشق (بقیه حاشیه در صفحه ۱۳۳)

ایالت جزیره یعنی بین النهرین علیا صادرات زیاد نداشت. مقدسی سیاهه ای را ذکر نموده که قسمت عمده اقلام آن محصولات است که از زمین بدست می آید. از موصل مرکز ایالت جزیره غله و عسل و زغال و پنیر و کره و سماق و نارदानه و ترنجبین و گوشت نمک سود و ماهی طریخ، همچنین آهن و از مصنوعات چاقو و تیر و زنجیر و پیاله صادر میشد. از ولایت سنجا بآدام و نارदानه و سماق و نیشکر، از نصیبین شاه بلوط و از رقه روغن زیتون و صابون و قلم تحریر صادر میگردد. رجه به تهیه و صدور گلایی بسیار عالی و حران به تهیه و صدور عسل و یکنوع شیرینی موسوم به قبیط معروف بود. جزیره این عمر به صدور بآدام و گردو و روغن و اسب های راهواری که در مرز غارهای آنجا پرورش می یافتند شهرت داشت. از حسنیه در ساحل رودخانه خابور کوچک (در کناره خاوری دجله) پنیر و کبک و مرغابی و خشکبار صادر میشد. از معلثای مجاور حسنیه زغال و انگور و میوه تازه و گوشت نمک سود و کنف و الیاف کنف، و از آمد در دیار بکر پارچه های پشمی و نخی معروف بخارج میبردند.^۱

شاهراه های بین النهرین علیا دنباله راه های عراق بود. راه چاباری از بغداد به موصل در امتداد ساحل خاوری دجله بسوی ولایت جزیره پیش میآمد و در نزدیکی

(یاقوت: جلد دوم ۵۹۱). مقدسی در دو موضع این پل را که بر روی نهر سنج که از شاخه های ساحل راست فرات است و نزدیک سیمساط به آن می ریزد با پل حسنیه که کم اهمیت تر از آن است و بر روی خابور کوچک، یکی از شاخه های دجله قرار دارد، اشتباه کرده است. (مقدسی ۱۳۹، ۱۴۷ و نیز به صفحه ۱۰۰ همین کتاب رجوع کنید). نهر سنج اکنون بلم (بضم اول و فتح دوم) سو نامیده میشود و پس از پیوستن به کاخته چای از سمت شمال، بمسافت کمی بالای سیمساط، به فرات می ریزد و ظاهراً همان نهر سنج معروف نزد جغرافی نویسان عرب است. پل بزرگ این رودخانه که از عجایب دنیا بشمار می رود هنوز باقی است. این پل را و سپسیان Vespasian بنا کرد و عبارت از یک طاق است بطول ۱۱۲ قدم که در ملتقای بلم سو به کاخته چای بر روی آن قرار دارد و آنرا از عجیب ترین آثار باقیمانده از ساختمانهای دوره رومی شمرده اند.

تصویر آن در مجله جغرافیائی Geographical Journal سال ۱۸۹۶ صفحه ۳۲۳ و نیز ضمن شرح مبسوطی که هیومان Humann و پخشتن Puchstein در کتاب Reisen in Kleinasien نوشته اند دیده میشود. به الواح ۴۱-۴۲ و ۴۳ آن کتاب نگاه کنید.

تکریت بایالت مزبور وارد میشد و در امتداد ساحل چپ دجله مستقیماً به « جبلتا » میرفت و از راه « سن » و « حدیثه » بموصل میرسید . تفصیل این راه در کتب جغرافی نویسان قدیم عرب و در کتاب حمدالله مستوفی آمده است.^۱

از موصل راه چاپاری از ساحل راست دجله یعنی از جانب باختری گذشته پیش میرفت تا به « بلد » میرسید و آنجا دو شاخه میشد : راه سمت چپ از سنجار به قرقسیا در ساحل فرات میرفت و جاده سمت راست از نصیبین گذشته و بسوی کفرتوتا میرفت و از آنجا باز دو شاخه میشد که شاخه راست آن به آمد میرفت و شاخه چپ به رأس العین و از آنجا به رقه در ساحل فرات منتهی میگردد.

ابن خر دابه و قدامه این راه یعنی راه موصل به آمد را ذکر کرده اند . مقدسی هم شرح آنرا با ذکر منزلگاهها در کتاب خود آورده و همچنین در مؤلفات اینان تفصیل راههایی که از این جاده جدا میشد و بفرات منتهی میگردد داده شده است . مقدسی منزلگاههای راه موصل به جزیره ابن عمر را که از حسنیه میگذشت ذکر نموده ، همچنین راهی را که از آمد به بدلیس نزدیک دریاچه وان میرفت و از ارزن عبور میکرد بیان کرده است.^۲

راه چاپاری که در امتداد ساحل راست فرات یعنی جانب باختری آن قرار داشت از آلوسه شروع شده به عانه میرسید و از آنجا به الفرضه (لنگرگاه) در کنار رودخانه فرات منتهی میگردد و در آنجا دورا میشد : یکی در امتداد فرات بسمت فاش مقابل قرقسیا میرفت و آنگاه در جانب باختری فرات سیر میکرد تا به رقه میرسید و راه دیگر که راه سمت چپ بود از الفرضه شروع گردیده بسمت رقه میرفت و از وسط بادیه گذشته از رصافه عبور میکرد و بدون اینکه پیچ و خم فرات را پیروی کند به رقه میرسید . رصافه منزلگاه مهمی بود زیرا دوره از آنجا بسمت باختر میرفت و از بادیه شام گذشته یکی از آنها به دمشق و حمص^۳ میرسید . بطوریکه بیان کردیم راههای دیگری نیز به قرقسیاء

۱ - ابن خردادبه ۹۳ ، قدامه ۲۱۴ ، مقدسی ۱۳۵ ، ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، مستوفی ۱۹۵ .

۲ - ابن خردادبه ۹۶ ، ۹۵ ، قدامه ۲۱۴ ، ۲۱۵ ، ۲۱۶ ، مقدسی ۱۴۹ ، ۱۵۰ .

ورقه منتهی میگردید، از جمله راهی بود از موصل از راه سنجار، و دیگری از نصیبین از راه رأس العین و باجروان، و راه سوم از ورقه و باجروان و حران و رها (ادسا) میگذشت و به آمد منتهی میشد.

راهی نیز بود که از ورقه جدا گردیده به سروج و از آنجا به سمیسط میرفت بدون اینکه از پیچ و خمهای فرات پیروی کند. در کتابهای مسالک فاصله های بین سمیسط تا حصن منصور و ملطیه و کمخ و سایر قلاع مرزی ذکر گردیده اما متأسفانه این مسافت ها چنان دقیق ذکر نشده که ما بتوانیم بکمک آنها محل صحیح حدث و زبطه را که هنوز مورد نظر و تأمل است پیدا کنیم، گویا اینکه در کتاب مقدسی برخی یادداشتهای راجع باین مرزهای دوردست یافت میشود^۱.

فصل نهم

روم یا آسیای صغیر

بلاد روم - ثغور اسلامی از ملطیه تا طرسوس - دوممبر بزرگ در جبال طوروس -
جاده قسطنطنیه که از معابر کیلیکیه میگذشت - طرابوزان - سه محاصره قسطنطنیه -
جنگهای مسلمانان در آسیای صغیر - غارت عموریه بوسیله معتصم - فتح آسیای
صغیر بوسیله سلجوقیان - ارمنیه صغری - صلیبیون - مهمترین شهرهای سلجوقیان

در بلاد روم

مسلمانان ممالک روم شرقی را بطور کلی بلاد روم میگفتند. کلمه رومی
در قرون اول اسلامی همان معنی کلمه نصرانی را داشت خواه یونانی بود
خواه از ملت های لاتن. دریای مدیترانه را نیز بحر الروم میگفتند و رفته رفته اسم
«بلاد روم» به «روم» تنها اختصار یافت و کلمه «روم» بر آن کشور های مسیحی
که بکشور های اسلامی مجاور و نزدیک بودند اطلاق گردید و از این جهت اعراب
سرزمین پهناور آسیای صغیر را که در اواخر قرن پنجم هجری با استیلای سلاجقه
بر آنجا بدست مسلمانان افتاد روم نامیدند.

متأسفانه بسبب فقدان کتابهایی که در آن زمان نوشته شده باشد، اطلاعات
قابل اطمینانی از تاریخ و جغرافیای آسیای صغیر در قرون وسطی، چه در دوره مسیحیان
و چه در دوره مسلمانان، بقدر کفایت در دست ما نیست.^۱ طبیعتاً جغرافی نویسان قدیم

۱ - کتاب Historical Geography of Asia Minor تألیف پرفسور رمسی W. M. Ramsay

(که از این پس بحروف H. G. A. M. بآن اشاره میکنیم) خلاصه ای از تمام آنچه را که راجع
(بقیه حاشیه در صفحه ۱۳۷)

عرب هم اطلاعات زیادی از این بلاد که در دوره اعراب یکی از ممالک امپراطوری روم محسوب میشد نداشتند، و پس از تسلط سلجوقیان ترك زبان بر آنجا نیز متأسفانه نویسندگان مسلمان باین سرزمین اسلامی دور افتاده توجهی نکردند و اولین شرح کاملی که در باره آسیای صغیر اسلامی بدست ما رسیده نوشته حاجی خلیفه است، که آنهم در آغاز قرن یازدهم هجری یعنی دویست سال بعد از الحاق آن سرزمین بامپراطوری عثمانی نوشته شده است.^۱

حدود بلاد اسلامی و روم در زمان امویان و عباسیان، بلکه تا یک قرن و نیم پیش از آنکه هجوم خانمانسوز مغول حکومت عباسیان را براندازد، از دو سلسله جبال طوروس و آنتی طوروس تشکیل میگردید. این حدود را خطی طولانی که از سنگرها و دژها تشکیل شده بود تعیین و حمایت میکرد. این دژها را در عربی ثغور که جمع «ثغر» است میگفتند و از ملطیه در ساحل فرات علیاتا طرسوس نزدیک ساحل مدیترانه امتداد داشت. این سنگرها و دژها را گاهی رومی ها و زمانی مسلمانان متصرف میشدند و بین این دو گروه دست بدست میگشت. این ثغور نیز عموماً بدو دسته تقسیم میشد. دسته ای در شمال شرقی که از جزیره حراست میکرد و ثغور جزیره نامیده میشد و دسته ای در جنوب باختری که بلاد شام را حراست میکرد و ثغور شام خوانده میشد. از جمله ثغور جزیره ملطیه، زبطره، حصن منصور، بهسنا و حدث بود که در فصل سابق از آنها گفتگو شد، بعلاوه مرعش، هارونیه، کنیسه

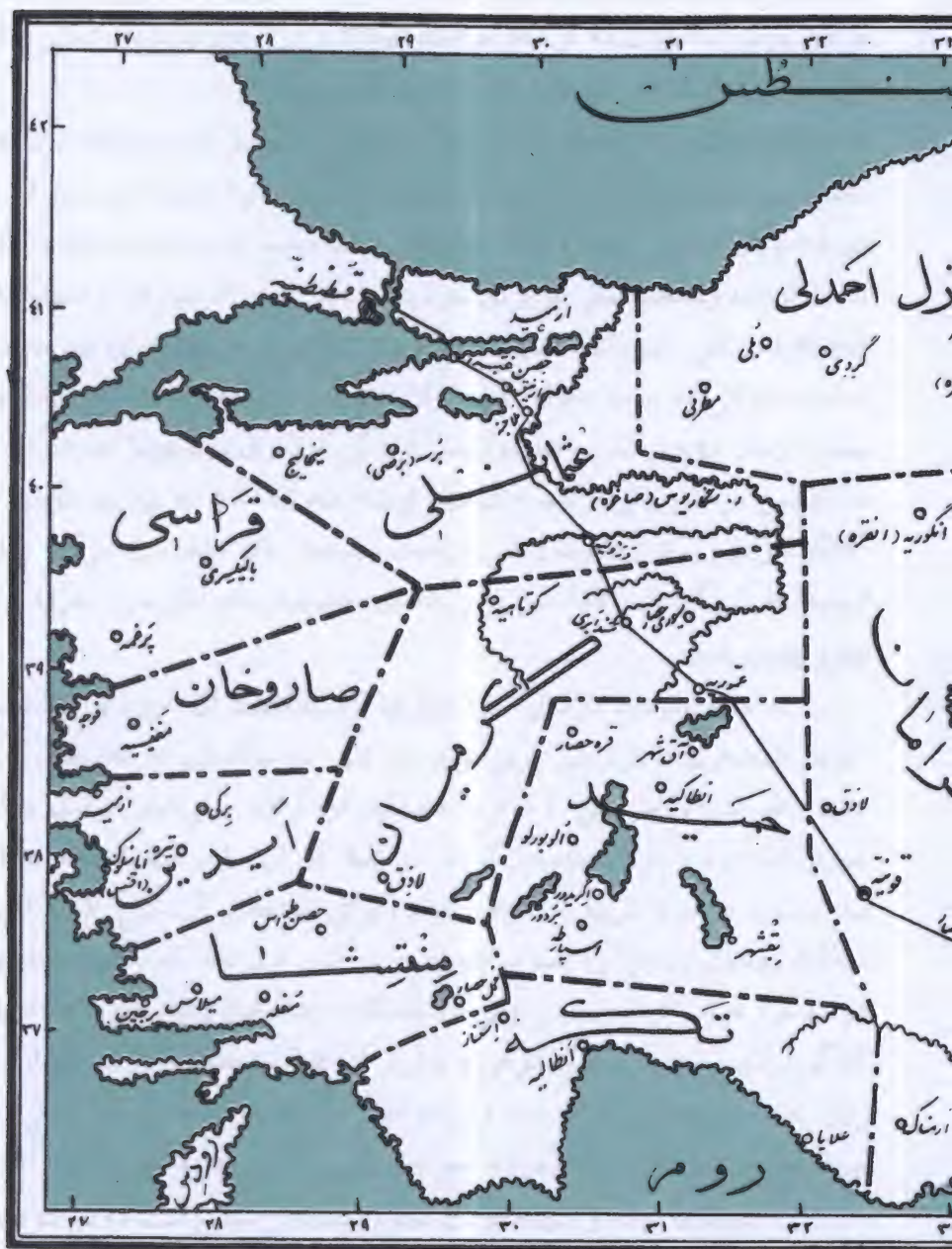
باین موضوع بخواهیم شامل است و هر کس خواسته باشد بدقت این موضوع پیچیده و مشکل را بفهمد ناچار است بآن کتاب رجوع کند. ما در این فصل از آن کتاب بیش از مراجع دیگری که در ذیل صفحات ذکر شده است استفاده کرده ایم. رسالات سودمندی که این دانشمند در مجله جغرافیائی Geographical Journal شماره سپتامبر ۱۹۰۲ صفحه ۲۵۷ و شماره اکتبر ۱۹۰۳ صفحه ۳۵۷ نگاشته نیز قابل استفاده است.

۱ - اما در مدیترانه شرقی مسلمین بخوبی دو جزیره قبرس و رودس را می شناختند زیرا مسلمانان در سال ۲۸ هجری بفرماندهی معاویه که بعداً بخلافت رسید به جزیره قبرس حمله بردند، با این وصف یک شرح جغرافیائی مفصلی از این دو جزیره بدست ما نرسیده است. بلاذری ۱۵۳، ۲۳۶، یاقوت: جلد دوم ۸۳۲، جلد چهارم ۲۹.

و عین زربی . ثغوری که از شام حراست میکرد و در مجاورت ساحل شمالی خلیج اسکندرونه قرار داشت مصیبه ، اذنه و طرطوس بود .

مرعش را رومیها مراسیون^۱ میخواندند و گویند آن در جایگاه جرمانیقه ساخته شده است . معاویه بن ابی سفیان در قرن اول بنای آنرا تجدید کرد و در اواخر دوره امویان مسلمین آنجا را پایگاه خویش ساختند و جمع کثیری از مسلمانان در آنجا اقامت گزیدند و مسجد جامعی نیز برای خود بنا کردند . هارون الرشید هم بر استحکامات آنجا افزود . این شهر یک خندق و دوبارو داشت و در وسط آن قلعه ای بود معروف به قلعه مروانی که بقوت یاقول بنام مروان دوم آخرین خلیفه سلسله امویان نامیده میشد . در سال ۴۹۰ مرعش را صلیبیون بسر کرد گی گود فری دوبویون^۲ تصرف کردند و از آن پس مرعش یکی از شهرهای مهم ارمنیه صغری شد (که بزودی درباره آن گفتگو خواهیم کرد) و مدت زمانی در دست مسیحیان باقی ماند تا زمانی که دولت ارمنیه منقرض گردید . قلعه عین زربی که نزد صلیبیون بنام انازربس^۳ معروف بود هنوز پایدار است .

هارون الرشید در سال ۱۸۰ هجری بر استحکامات آن افزود و آنرا تعمیر کرد . اصطخری درباره عین زربی گوید این شهر در جلگه ای که نخل های بسیار دارد واقع است و اطرافش را مزارع حاصلخیز فرا گرفته . این شهر در قرن چهارم شهری آباد بود و باروئی داشت . گویند در نیمه آن قرن امیر سیف الدوله حمدانی سه میلیون درهم (تقریباً ۱۲۰۰۰۰ پوند) برای استحکام آن خرج کرده است . معذک رومیان چند بار آنرا تصرف نمودند و در آخر قرن بعد که بتصرف صلیبیون درآمد آنرا خراب کردند و سپس یکی از مستملکات ارمنیه صغری شد . ابوالفداء درباره آن گوید شهر یست در دامنه کوهی و برفراز آن قلعه مستحکمی ، و آن بمقدار یک روز راه در جنوب سیس واقع است و نیز ابوالفدا میگوید که از جنوب عین زربی رود جیحان میگذرد و در قرن هشتم مردم اسم عین زربی را تغییر داده آنرا ناورزا گفتند . موضع ها رونیه و کنیسه درست معلوم نیست ولی معلوم است که در کوههای





بین مرعش و عین زربی واقع بوده اند. هارونیه در غرب مرعش و تا آن یک روز راه فاصله داشت. گویند قلعه آن منسوب به هارون الرشید است که آن را در سال ۱۸۳ ساخته است. این قلعه در یکی از دره های غربی جبل لکام واقع بود. جبل لکام اسمی است که جغرافی نویسان مسلمان به سلسله جبال آنتی طوروس داده اند. دور نیست ابن حوقل هارونیه را دیده باشد زیرا میگوید در نهایت آبادی است. قلعه مستحکمی داشته که رومیان آنرا خراب کرده بودند و چنانکه یاقوت گوید در سال ۳۴۸ هزار و پانصد نفر ساکنین آنرا از زن و مرد و کودک اسیر نمودند. سیف الدوله حمدانی دوباره آنرا ساخت ولی مسیحیان آنرا پس گرفتند و سرانجام بدست پادشاه ارمنیه صغری افتاد. کنیسه که اسم کامل آن کنیسه السوداء یعنی کنیسه سیاه است از ثغور مهم باستانی است که بگفته بلاذری رومیان آنرا از سنگ سیاه ساخته بودند و هارون الرشید بر استحکامات آن افزود و ساخلو مهمی در آن جای داد. کنیسه مسجد جامعی داشت و ظاهراً در جنوب جیحان واقع بود، زیرا اصطخری محل آنرا در مسافتی از ساحل دریا ذکر میکند. ابوالفداء گوید تا هارونیه فقط دوازده میل مسافت دارد و مثل هارونیه از جمله بلاد ارمنیه صغری بشمار میرود.

ثغر دیگر در آن حوالی ثغری بود که اعراب آنرا «مقنب» یعنی سوراخ شده می گفتند و بگفته یاقوت چون در کوههایی واقع شده بود که گوئی در آن کوهها سوراخ های بزرگی حفر شده بود آن ثغر باین نام موسوم شد. موضع دقیق آن معلوم نیست ولی قطعاً از کنیسه مسافت زیاد نداشته و پای جبل لکام نزدیک ساحل دریا و مجاور مصیبه واقع بوده است. بانی آن هشام خلیفه اموی است و یاقوت گوید از بنا های عمر بن عبدالعزیز پرهیز کارترین خلفای امویانست و بگفته ابن حوقل قرآنی بخط آن خلیفه در آنجا وجود داشته. بلاذری گوید وقتی مهندسین خواستند خندق حصن مقنب را حفر کنند ساق پای انسانی از زیر خاک بیرون آمد چنان درشت و سترکه برای تماشای خلیفه هشام آنرا نزد وی فرستادند.^۱

۱- اصطخری ۵۵ ، ۶۳ ، ابن حوقل ۱۰۸ ، ۱۲۱ ، بلاذری ۱۶۶ ، ۱۷۱ ، ۱۸۸ ، مسعودی : جلد

اول ۲۶ ، جلد هشتم ۲۹۵ ، یاقوت : جلد اول ۹۲۷ ، جلد سوم ۷۶۱ ، جلد چهارم ۳۱۴ ، ۴۹۸ ، ۹۴۵ ، ابوالفداء ۲۳۵ ، ۲۵۱ .

سه شهر مصیبه^۱ و اذنه و طرسوس که همه از بنا های رومیانست هنوز پایدار مانده. مصیبه واقع در کنار جیحان (رود پیرامس) را عبدالله پسر عبدالملک خلیفه اموی در قرن اول فتح کرد و قلعه آنرا بر همان شالوده قدیم استوار نمود و ساخلو نیرومندی در آنجا گذارد و مسجدی بر فراز تل قلعه بنیان نهاد و کلیسای قلعه را انبار غله ساخت، و پس از اندک زمانی در سمت دیگر رود جیحان ربض یا شهر دیگری ساختند که آنرا «کفرییا» نامیدند و عمر بن عبدالعزیز خلیفه اموی مسجد دیگری در آنجا ساخت که دارای آب انباری بزرگ بود. مروان دوم آخرین خلیفه اموی ربض سومی را ساخت که آنرا «خصوص» نامیدند و دارای حصار و دروازه هائی از چوب بود و پشت حصار خندقی داشت. در دوره خلفای عباسی، منصور یک معبد قدیمی را به مسجد تبدیل کرد و وسعت آنرا سه برابر مسجدی که عمر بن عبدالعزیز ساخته بود قرارداد. هارون الرشید کفرییا را دوباره ساخت و مأمون مسجد آنرا وسعت داد. بین کفرییا و مصیبه روی جیحان پلی سنگی وجود داشت و در سال ۱۳۹ چون قسمتی از مصیبه در نتیجه زلزله خراب گردیده بود خلیفه منصور بساختن آن امر کرد و آنرا معموریه نام داد و بالاخره مصیبه نیز مثل نواحی مجاور آن بتصرف پادشاهان «ارمنیه الصغری» درآمد.

شهر اذنه نزدیک مصیبه در کنار نهر سیحان (رود سرس)^۲ واقع است و در راه آن بمسافت کمی از مصیبه پلی سنگی از زمان ژوستینیان^۳ وجود داشت که در زمان ولید خلیفه اموی بسال ۱۲۵ هجری ترمیم گردید و به «جسر الولید» معروف شد. این پل دوباره در سال ۲۲۵ با مرعتمصم خلیفه عباسی مرمت گردید. قسمتی از اذنه نیز در سال ۱۴۱ بدستور منصور تجدید بنایافت و اصطخری در وصف آن گوید شهری معمور و خرم است در باختر رود سیحان و دارای جمعیت زیاد و باروی مستحکم. قلعه شهر در ساحل شرقی رودخانه واقع بود و بگفته یاقوت این قلعه بوسیله پلی که یک چشمه، یعنی یک طاق، داشت بشهر مربوط می شد. گردا گرد اذنه حصاری باهشت دروازه و پشت آن حصار خندقی عمیق قرار داشت.

رودخانه های سروس و پیراموس را مسلمانان بترتیب سیحان و جیحان نام

داده‌اند. در اوایل امرا این دورودخانه مرزآبی ممالک اسلام و روم بود و جغرافیون عرب چنانکه بعدها خواهیم آورد بقیاس یا بتقلید از نام آمودریا^۱ و سیر دریا^۲ واقع در آسیای مرکزی، آنها را باین دونا نامیدند. سرچشمه این دورودخانه در ارتفاعات شمالی ارمنستان صغیر است و جیحان، که ابوالفداء آنرا به اندازه فرات میداند و میگوید در زمان او مردم آنرا «جهان» میگفتند، بعد از عبور از مصیبه در خلیج ایاس^۳ در شمال بندر ملون^۴ (ملوس که بعدها «ملو» نامیده شد) بدریای مدیترانه میریزد. سیحان از جیحان کوچکتر است و غیر از اذنه شهر مهم دیگری در ساحل سیحان نیست، و پل سنگی مشهوری چنانکه مکرر ذکر آن شده است روی این رودخانه وجود داشت. بگفته مسعودی سیحان و جیحان از رودهای بهشت اند.^۵

مهمترین ثغور اسلامی شهر طرسوس بود که ساخلو نیرومندی متشکل از سوار و پیاده در زمان قدیم آنرا حفظ میکرد زیرا این مکان برمدخل جنوبی معبر معروف کیلیکیه در جبال طوروس مسلط بود. این حوقل گوید طرسوس دو باروی سنگی و صد هزار سوار ساخلو داشت. سپس گوید بین آن شهر و مرز روم کوههای بلندی از انشعابات جبال لکام قرار دارد که مانند سدی سدید بین دنیای اسلام و مسیحیت کشیده شده است. این جغرافی دان از ساخلو نیرومندی که خود او بسال ۳۶۷ هجری در آنجا دیده چنین میگوید: ساخلو آنجا از جنگجویانی تشکیل میشود که از اکناف ممالک برای پیکار با رومیان داوطلبانه بانجا میآیند زیرا در همه بلاد ایران و جزیره و عراق و حجاز و یمن و شام و مصر و مراکش شهری نیست که خانه و رباطی در طرسوس برای لشکریان (غازیان) آن شهر که بقصد جنگ با رومیان میآیند وجود نداشته باشد. همینکه این غازیان به طرسوس میرسند به آن خانه ها و رباطها وارد میشوند و از خیرات و مبرات و جوائز و انعامهای سرشاری که از جانب سلاطین و فرمانروایان ممالک اسلامی پی در پی میرسند برخوردار میگرددند، و کمتر پادشاهی است که بانجا لشکریانی گسیل نکرده باشد.

۱ - Oxus - ۲ Jaxartes - ۳ Ayas - ۴ Mallus - ۵ - بلاذری ۱۶۵ ، ۱۶۶ ، ۱۶۸ ،

اصطخری ۶۳ ، ۶۴ ، ابن حوقل ۱۲۲ ، مسعودی : جلد دوم ۳۵۶ ، جلد هشتم ۲۹۵ ، یاقوت : جلد اول ۱۷۹ ، جلد دوم ۸۲ ، جلد چهارم ۵۵۸ ، ۵۷۹ ابوالفداء ۵۰ .

خلفای اول عباسیان مخصوصاً مهدی و هارون الرشید با استحکام قلعه طرسوس و تقویت ساخلو آن توجه کامل داشتند و در آغاز امر ساخلو آنجا را هشت هزار نفر قرارداد بودند و حملات سالیانه آنها بر ضد مسیحیان از معبر معروف به باب الجهاد آغاز می‌شد. مأمون خلیفه که در حوالی بزدون^۱ مرد در جانب چپ مسجد جامع طرسوس دفن شد و رودخانه بردان «رود کدنس»^۲ از میان آن شهر میگذشت. این شهر دوبار و شش دروازه داشت با خندقی عمیق پشت بازو. یاقوت میگوید تا سال ۳۵۴ طرسوس شهر سرحدی اسلام بود و در آن سال تقفور^۳ امپراطور روم که بر ثغور اسلامی استیلا یافته بود طرسوس را محاصره کرد و شهر مزبور بدون جنگ و خونریزی تسلیم شد. هر کس که خواست از آنجا بیرون رود بسایر بلاد مسلمین مهاجرت کرد و آنان که در شهر باقی ماندند بدادن جزیه مجبور شدند. تمام مساجد خراب گردید و بامر تقفور تمام مصاحف سوزانیده شد. بعلاوه هر چه اسلحه در زرادخانه طرسوس موجود بود بتصرف وی درآمد و آن شهر باتمام حول و حوش آنجا تا سال ۶۲۳ در دست مسیحیان باقی ماند.

رود قدیم کدنس چنانکه گفته شد به رود بردان یا بردا معروف بود و بقول ابن فقیه آن را نهر الغضبان نیز میگفتند. این رود از کوه معروف اقرع (کچل) واقع در کوهستان شمال طرسوس سرچشمه میگرفت و نزدیک مصب جدید رود سیحان بدریای مدیترانه میریخت. در سمت باختر یک منزلی طرسوس در زمان قدیم رود لاسوس^۴ که اعراب آنرا نهر اللامس میگفتند مرز طبیعی بلاد اسلامی را مشخص میساخت و در اینجا مدت زمانی مبادله اسرای مسلمان و مسیحی بعمل میآمد. آنطرف رود شهر رومی سلوقیه یا سلوکیه کیلیکیه^۵ واقع بود که اخیر در زمان ترکها سلفکه^۶ نامیده شد.^۷

جبال طوروس چندین معبر یا گذرگاه داشت که غالباً دو معبر آن مورد

۱ - Podandos - ۲ Cydnus - ۳ Nicephorus Phocas - ۴ Lamos - ۵ Seleuca of Cilicia

۶ - Selefkeh - ۷ ابن حوقل ۱۲۳ ، ابن فقیه ۱۱۶ ، بلاذری ۱۶۹ ، مسعودی : جلد اول ۲۶۴ ، جلد هفتم

، جلد هشتم ۷۲ ، یاقوت : جلد اول ۵۵۳ ، ۵۵۸ ، جلد سوم ۵۲۶ ، طبری : جلد سوم ۱۲۳۷ .

در ابن الاثیر (جلد ششم ۳۴۰) نام رودخانه لاس اشتباهاً بصورت « نهرالن » چاپ شده است .

استفادهٔ مسلمین برای حملات سالیانهٔ آنها ببلاد روم واقع میشد. معبر اول در شمال شرقی درب الحدث نام داشت که از مرعش بسمت شمال میرفت و به ابلستن که بعدها البستان خوانده شد میرسید^۱. این معبر را قلعهٔ مستحکم حدث نگهبانی میکرد که در فصل گذشته از آن گفتگوشد. معبر دوم که بیش از معبر اول از آن عبور و مرور میشد معبر معروف به معبر کیلیکیه واقع در شمال طرسوس بود و از آنجا شاهراهی بود که به قسطنطنیه میرفت و از این راه بود که قاصد های سریع السیر و ایلچیان که بین خلیفهٔ اسلام و قیصر روم آمد و رفت میکردند میآمدند و میرفتند و یورش های مسلمانان بمسیحیان و مسیحیان بمسلمانان نیز از همین معبر بوقوع می پیوست. ابن خردادبه در سال ۲۵۰ بطور دقیق بشرح منازل این راه پرداخته و بسیاری از نویسندگان دیگر از وی نقل قول کرده اند. این معبر در قسمت جنوبی به درب السلامة موسوم بود و به معابر معروف کیلیکیه^۲ اتصال داشت و اینک شرح آن، گرچه تعیین محل بسیاری از این نقاط در زمان ما امکان پذیر نمیشد ولی هر جا که ممکن بوده است بین الهلالین محل آنرا تعیین کرده ایم. ابن خردادبه گوید « از طرسوس تا علیق دوازده میل و از آنجا تا رهوه (یعنی زمین گود که دور نیست همان موپسکرن^۳ قدیم باشد) و از آنجا تا جوزات دوازده میل و از آنجا تا جرد قوب هفت میل و از آنجا تا باندون^۴ (که بزنتی جدید است) هفت میل و در اینجا چشمه ایست معروف به چشمهٔ رقه که در آنجا مأمون خلیفه جان سپرد و از آنجا تا معسکر الملک در نزدیکی چشمه های آب گرم لؤلؤ^۵ (لولون) و صفصاف (نزدیک فوستینوپولیس)^۶ ده میل و همچنین ناحصن الصقلبه ده میل است. از معسکر الملک (در انتهای معبر کیلیکیه) تا وادی - الطرفاء دوازده میل و از آنجا تا « منی » بیست میل و از آنجا تا نهر هرقله (اراکلیه^۷ جدید و هر کلیه^۸ رومی) شهریکه هارون الرشید آنرا بایورش تصرف کرد دوازده میل، و از آنجا تا شهر لبن هشت میل و از آنجا تا رأس الغابة پانزده میل و از آنجا تا « مسکنین » شانزده میل و تا عین برغوث دوازده و از آنجا تا نهر الاحساء (یعنی رود

۱ - رومی Ablastha و یونانی Arabissus. ۲ - Pylae Ciliciae. ۳ - Mopsukrene.

۴ - Podandos. ۵ - Loulon. ۶ - Faustinopolis. ۷ - Arakeliah. ۸ - Heraclia.

زیر زمینی (هجده میل و از آنجا تا حومه قونیه (ایکونیوم) ^۱ هجده میل راه است. از قونیه تا العلمین پانزده و از آنجا تا ابرو و مسمانه بیست میل و از آنجا تا وادی الجوز دوازده و از آنجا تا عموریه ^۲ دوازده میل است. جاده دیگری نیز هست که از العلمین به عموریه می‌رود باین ترتیب که از العلمین تا روستای نصر کرتی پانزده میل و از آنجا تا دریاچه باسلیون (دریاچه چهل شهید) ده میل و از آنجا تا سند ده میل از آنجا تا قلعه سنده (سنادس) ^۳ هجده و از آنجا تا مغل بیست و پنج میل و از آنجا تا جنگل عموریه سی میل است. از عموریه تا روستاهای حراب پانزده میل فاصله است و از آنجا تا رودخانه صاغری ^۴ عموریه دومیل و از آنجا تا العلیج دوازده میل و از آنجا تا فلاسی الغابه پانزده میل و آنجا تا حصن الیهود دوازده میل و از آنجا تا سندابری ^۵ هجده میل و از آنجا تا مرج (چمن) حمر الملک در درولی (درویلیوم) ^۶ سی و پنج میل و از آنجا تا قلعه غروبلی پانزده میل و از آنجا تا کنائس الملک (کلیسا های شاه) ^۷ سه میل و از آنجا تا تلول بیست و پنج میل و از آنجا تا اکوار پانزده میل و از آنجا تا ملاجنه ^۸ پانزده میل و از آنجا تا اصطبل الملک پنج میل و از آنجا تا قلعه غبرا (کیوتس) سی میل و از آنجا تا خلیج (یعنی تنگه بسفور قسطنطنیه) ^۹ بیست و چهار میل، و نیقیه در مقابل (یعنی در جنوب) غبرا واقع است و در این جا کلام ابن خردادبه را جمیع به جاده قسطنطنیه پایان می‌رسد. ^{۱۰}

- ۱ - Iconium - ۲ - Amorion - ۳ - Synades - ۴ - Sangarius - ۵ - Santabaris - ۶ - Dorylaeum - ۷ - Basilica of Anna Comnena - ۸ - Malagina - ۹ - Bosphorus - ۱۰ - ابن خرداد به ۱۰۰ - ۱۰۲ ، ۱۱۰ ، ۱۱۳ . در ابن خرداد به صفحه (۱۰۲ ، ۱۰۳) وصف راههایی متفاوت با این راه آمده است و ادیسی (چاپ جوبرت Jaubert : جلد دوم ، ۳۰۹ ، ۳۰۷) مسافت آنرا نیز آورده است به نوشته های رمسی Ramsay در H. G. A. M. صفحات ۲۳۶ و ۲۴۵ نیز رجوع کنید .
- پروفیسور رمسی (به مجله جغرافیائی G. J. شماره اکتبر ۱۹۰۳ صفحه ۳۸۳ نگاه کنید) محل حصن صقالیه را خرابه های قلعه بزنطی میدانند . این قلعه از مرمر سیاه ساخته شده و امروز «انشاء قلعه سی» خوانده میشود و بر قلعه کوهی که از طرف جنوب مشرف بر شهر بزنطی (بزدنون ، بودندس) است قرار دارد . محل قلعه لولون بزنطی ، که عربها آنرا لؤلؤة نامیدند ، نیز توسط پروفیسور رمسی (همان مأخذ ، ص ۴۰۱ ، ۴۰۲) که تصویری از قلعه مزبور نیز دارد) معین شده . این قلعه در طرف شمال ، بالای صفصاف واقع است و صفصاف جانشین اقامتگاهی در دره پائین آن است که شهر یونانی فوستینوپولیس Faustinopolis قرار داشت .

آنچه جغرافی نویسان عرب از جغرافیای آسیای صغیر میدانستند بیشتر ملاحظاتش بر از اشتباه بود و جز در موضوع جادهٔ عمومی قسطنطنیه مطلب دیگری را بیان نکرده‌اند. از جمله اشتباهی است که ابن حوقل در خصوص رودخانه‌های آلس و صاغره و هلس و سیکاریوس کرده است. همچنین در تواریخ قدیم اسامی زیادی از شهرهای روم را می‌بینیم که اسم عربی آنها ذکر گردیده ولی قسمت عمدهٔ آن اسامی بعد از تسلط ترکها بر قسطنطنیه غیر از آن است که جغرافی نویسان عرب ذکر کرده‌اند و متأسفانه نویسندگان عرب وصفی از آن شهرها نکرده و فقط بذکر نام آنها اکتفا نموده‌اند. مثلاً تردیدی نیست که طوانه : Tyana، دباسه : Thebasa، ملقوییه : Malacopia، هرقله : Heraclia، لاذق : Laodicea، قیصریه : Caesarea، Mazaka of Cappadocia، انطاکیه : Antioch of Pisidia، قطیه : Cotyaeum، آنقره : Angora، افسوس : Ephesus، ابدوس : Abydos و نقمودیه : Nicomedia است.

شهر طرابزون که آنرا بصورت‌های طرابزنده و اطرابزنده نیز نوشته‌اند، چنانکه ابن حوقل گوید، بزرگترین بندری بود که در آغاز دولت عباسیان از قسطنطنیه مال التجاره بآن وارد میگردید و از آنجا به سایر بلاد اسلامی فرستاده میشد. تجار عرب یا نمایندگان آنها مال التجاره را از این جا گرفته از طریق کوهستان به مملطیه و شهرهای دیگر کنارفرات علیا حمل میکردند و چنانکه ابن حوقل گوید تجارت آنجا بدست ارامنه بود ولی بسیاری از تجار مسلمین نیز در آنجا اقامت دائم داشتند. مخصوصاً پارچه‌های کتان یونانی و پارچه‌های پشمی و دیبای رومی از خلیج یعنی از بوسفور از راه دریاحمل میشد و به طرابزون میرسید. شهرت و اهمیت طرابزون را در آزمان از این مطلب میتوان دریافت که بحر اسود را بنام آن بحر طرابزنده مینامیدند در حالیکه اسم رسمی آن بحر « بنطس » یا پنطس بود. این کلمه پنطس Pontos را که اعراب از رومیان گرفتند بسبب اشتباه در نقطه گذاری حروف از همان ابتدا بصورت « نیطس » و « نیطش » نوشتند و غالب مؤلفین ایرانی و ترک بهمین شکل کتابت

غلط این اسم را در تألیفات خود وارد کردند. واینک با شیوع چاپ در زمان ما راهی برای تصحیح اشتباه مزبور باقی نمانده است.^۱

هرچند در آثار مؤلفین عرب از نقشه شهرهای آسیای صغیر تا پیش از دوره سلاجقه یعنی نیمه دوم قرن پنجم هجری چیزی وجود ندارد، اما مسلمین از اکثر این بلاد اطلاع و وقوف کامل داشتند و در زمان امویان و اوایل عباسیان تقریباً هر سال وغالباً سالی دوبار یعنی در بهار و پائیز بعملیات جنگی دست میزدند و از گردنه های جبال طوروس گذشته وارد بلاد روم میشدند و منظور اصلی آنها رسیدن به قسطنطنیه بود و بالاخره هم توانستند سه دفعه قسطنطنیه را در زمان بنی امیه محاصره کنند ولی در هر سه محاصره بسختی شکست خوردند، و این امر مایه تعجب نیست زیرا از یوسفور تا طرسوس، پایگاه عملیات جنگی مسلمین، از راه فلات آسیای صغیر بخط مستقیم چهار صد و پنجاه میل و اندی فاصله است.

اولین سه محاصره مشهور در سال ۳۲ هجری زمان خلافت عثمان بوقوع پیوست و معاویه که بعدها بخلافت رسید آسیای صغیر را مورد تاخت و تاز قرار داده متوجه قسطنطنیه شد و خواست آنجا را اول با هجوم و یورش و سپس بوسیله محاصره تصرف کند ولی چون خبر قتل عثمان در اثناء محاصره رسید از محاصره دست برداشت و حوادثی پیش آمد که بتأسیس خلافت اموی منتهی گردید. محاصره دوم در سال ۴۹ زمان خلافت همین معاویه روی داد و او پسر و جانشین خود یزید را بجنگ کنستانتین چهارم فرستاد ولی در نتیجه بی لیاقتی سرداران لشکر اسلام شکست بزرگی نصیب محاصره کنندگان گردید و در این اثناء معاویه هم مرد و یزید بخلافت رسید و بیابیتخت برگشت. سومین محاصره قسطنطنیه که مهمترین آنها میباشد محاصره مهمی است که در زمان خلافت سلیمان اموی واقع شد و چند سال بطول انجامید. سلیمان برادر خود مسلمه را در سال ۹۶ بجنگ لثوی ایزوری^۲ گسیل داشت. از این پیکار که باز هم

۱ - ابن حوقل ۱۲۹، ۱۳۲، ۲۴۵، ۲۴۶، ابن خردادبه ۱۰۳، بلاذری ۱۶۱، طبری: جلد سوم ۷۰۹، ۷۱۰، ابوالفداء ۳۴، یاقوت: جلد اول ۴۰۱، ۴۹۹، مسعودی: جلد اول ۲۶۰. بحرد اسودرا گاهی بحر خزرمینامند و این همان اسمی است که بر دریای قزوین اطلاق میشود (ابن خردادبه: ۱۰۳).

بشکست مسلمانان تمام شد اخبار مفصلی از نویسندگان عرب و روم در دست داریم و در این نبردها بود که عبدالله معروف به بطلال یعنی قهرمان شهرت عظم یافت و بعدها ترکها او را قهرمان ملی خود و جنگجوی شکست ناپذیر اسلام شمرند.

با وجود شکستهای مکرر و سختی که در نتیجه این محاصرهها بر لشگریان اسلام وارد میشد مسلمانان بتاخت و تاز سالیانه خود ادامه میدادند و فقط چند سالی که عباسیان تمام اهتمام خویش را باستقرار حکومت خود مصروف داشتند قترتی در این تاخت و تازها روی داد و پس از اینکه این حکومت بجای خلافت بنی امیه استقرار کامل یافت هر چند نتوانستند بمحاصره قسطنطنیه دست یازند ولی سراسر آسیای صغیر مکرر از طرف آنان مورد تاخت و تاز و نهب و حرق واقع گردید و مشهورترین این لشگرکشیها حمله معتصم عباسی پسر هارون الرشید در سال ۲۲۳ به عموریه آباد ترین بلاد شرق بود و گویند این شهر مستحکم ترین قلاع بلاد روم و چشم و چراغ سرزمین مسیحیان بشمار میآمد و بامر خلیفه بیاد غارت رفت و خراب گردید و سوزانیده شد و خلیفه با رضایت و غنائم سرشار از آنجا مراجعت کرد.^۱

ابن خردادبه شهرها و نواحی آسیای صغیر را در دوره امپراطوران روم شرقی بدقت وصف کرده و نوشته او برای تصحیح گفته های مشوش کنستانتین پروفیر و ژنیتوس^۲ مفید است. بهر حال در اینجا ما از بحث در این موضوع بی نیازیم زیرا این موضوع بجغرافیای امپراطور روم شرقی ارتباط دارد، ولی گذشته از شهرهائی که اسامی آنها را ذکر کردیم مؤلفین عرب در شرح حملات مسلمانان بماوراء حدود کشورهای اسلامی مواضعی را ذکر کرده اند که امروز پیدا کردن آن مواضع مشکل است یا از جهت مبهم بودن حدود آن مواضع یا از جهت اشتباهی که در ذکر آن اسامی برای آنها پیدا شده است. مثلاً مرج اسقف که مکرر در کتب نویسندگان عرب ذکر گردیده

۱ - مستر بروکس E.W. Brooks با استفاده از منابع عربی تاریخ شروع حملات مسلمانان

به آسیای صغیر را تحت عنوان The Arabs in Asia Minor, b31 to 150 در Journal of Hellenic Study مندرج در جلد هجدهم سال ۱۸۹۸ و نیز در Byzantines and Arabs in the time of early Abbasid, 750 to 813 مندرج در مجله English Historical Review بخش اول اکتبر ۱۹۰۰ و بخش دوم ژانویه ۱۹۰۱ آورده

است . ۲ - Constantine Porphyrogenitus

این خرداد به آنرا در حدود باختر بزندون ذکر نموده . همچنین مطموره یا مطامیر چند جا نام برده شده و ما قاعده^۱ باید آنرا در مجاورت ملتوییه جستجو کنیم . ذوالکلاع که ذوالقلاع نیز نوشته شده قلعه معروفی بوده و بلاذری گوید نزدهالی روم بمعنی قلعه ستارگان است و بنظر میرسد که با سیدروپلیس^۲ واقع در کاپادوکیه^۳ منطبق است .

شهر لولو که لولون رومی است و اعراب برای اینکه این نام دارای معنی باشد آنرا لؤلؤه یعنی مروارید نامیدند، چنانکه قبلاً گفته شد، در آخرین ناحیه شمالی معبر کیلیکیه است که در شمال آن تیانا (طوانه یا طوانه) واقع بود و هارون الرشید در آنجا ساخلو نیرومندی قرار داده و مسجدی ساخت . شهر یا قلعه صفصاف در راه قسطنطنیه نزدیک لؤلؤه شاید در جایگاه فوستینو پلیس (که در صفحه ۴۴۱ نام آن برده شد) واقع بود . در جنوب بزندون قلعه صقالبه واقع بود که در آنجا بطوریکه بلاذری گوید مروان دوم آخرین خلیفه اموی گروهی از صقالبه را که از امپراطوری روم شرقی فرار کرده بودند ساخلو گذارده بود^۴ .

بعد از سال ۲۲۳ که سال حمله مشهور معتصم خلیفه به عموره است حملات مسلمانان ببلاد روم کمتر شد و فتنه های چندی که در بغداد ظهور کرد خلفای عباسی را از توجه بجنگ رومیان منصرف ساخت اگرچه در عین حال از نیمه قرن سوم تا قرن پنجم بسیاری از سپاهیان مسلمین از ممالک تابعه خلفاء از معابر گذشتند و مرزها بیک حال باقی نمانده بجلو و عقب میرفت و میتوان گفت که مسلمانان هیچ نقطه ای از ماوراء جبال طوروس را بطور ثابت و دائم نتوانستند برای خود نگاهدارند .

ظهور ترکان سلجوقی در قرن پنجم که متعاقب جنگهای صلیبی اتفاق افتاد اوضاع آسیای صغیر را دگرگون ساخت . در بهار سال ۶۳۳ هـ آلب ارسلان سلجوقی در جنگ ملازگرد فاتح شد و سپاهیان روم شرقی را تارومار کرد و رومانوس دیوژن امپراطور روم را باسارت گرفت . بعلاوه در سال ۵۶۴ هـ شهر « انی » پایتخت ارمنستان

۱ - Sideropolis - ۲ Cappadocia ۳ - این خرداد به ۱۰۵۰، ۱۰۴۲، ۱۰۵۰، ۱۷۰ ،

طبری : جلد سوم ۷۱۰ ، ۱۳۳۷ ، ابن الاثیر : جلد ششم ۳۴۱ . رمسی Ramsey در H . G . A . M . صفحه ۳۴۰ ، ۳۵۴ ، ۳۵۶ .

مسیحی را تصرف نمود و این واقعه دولت بغروندا^۱ ارمنستان قدیم را منقرض ساخت و باعث شد که روپن^۲ دولت ارمنستان صغیر را در طوروس تأسیس کند.

بعد از فتح ملازگرد آلب ارسلان پسر عم خود سلیمان بن قنلمش را به آسیای صغیر فرستاد و از آن پس سلجوقیان زندگانی چادرنشینی را ترك نمودند و در فلات بلندی که بمنزله قلب آن سر زمین بود اقامت گزیدند و بلاد روم در حوزه ممالک اسلامی درآمد.

سلجوقیان از آنجا بسمت غرب متوجه گردیده و با فتح و فیروزی تا نیقیه^۳ پیش رفتند و چندی هم آن شهر را پایتخت خویش ساختند ولی از آنجا جلوتر نرفتند و در اولین حمله صلیبیون از این پایتخت موقت بفلات مرکزی آسیای صغیر عقب نشسته قونیه را که در سال ۷۷۷ فتح کرده بودند پایتخت خود قرار دادند و این شهر مدت زمانی مرکز دولت آل سلجوق باقی ماند^۴.

خاندان سلاطین سلجوقی قونیه بیش از دو قرن، یعنی از سال ۷۰ تا ۷۰۰ هجری، دوام داشت اما باید گفت که چراغ دولت آنان در سال ۶۵۵ که مغولها قونیه را فتح کردند خاموش گردید و این واقعه یکسال پیش از فتح بغداد اتفاق افتاد. ظهور سلجوقیان در فلات آسیای صغیر مقارن شد با تشکیل دولت ارمنستان صغیر مسیحی در بلاد طوروس و اندکی پس از سال ۷۳۴ روپن مؤسس آن دولت شهر «سیس» یا «سیسیه» را پایتخت کشور خود قرار داد و یک قرن بعد یعنی در سال ۵۹۴ لئو^۵ به عنوان پادشاهی ملقب شد و دولت ارمنستان صغیر که در برابر هجوم مغول نیز پایدار کرد تا سال ۷۴۳ پایدار باقی ماند.

ارمنستان صغیر از سیسیه تا نواحی کوهستانی که از رود سیحان و جیحان مشروب میشد را شامل بود و از سمت جنوب تا بحر الروم میرسید و شهرهای مصیبه و اذنه و طرسوس و قسمت عمده بلاد ساحلی تا غرب طرسوس در قلمرو آن مملکت محسوب میگردد. سیسیه که «فلایوپلیس» قدیم باشد در اوایل دولت خلفای عباسی

۱ - Bagratids - ۲ - Rupen - ۳ - Nicaea - ۴ - ابن الاثیر : جلد دهم ۴۴، ۲۵، جلد دوازدهم

همان قلعه دور دست عین زربی بود که متوکل عباسی نواده هارون الرشید باروی آنرا تعمیر کرد ولی رومی ها آنرا بتصرف خود درآوردند و زمانی که ابوالفداء در سال ۷۲۱ بنوشتن تاریخ خود مشغول بود گوید این قلعه را لثوی دوم (پسر لاون) ملقب به بزرگ، پادشاه ارمنستان صغیر ساخت و آن قلعه ای داشت بر فراز کوهی مستطیل که سه بار و بگرد آن بود، باغاتی در آن شهر بود و نهر کوچکی از شاخه های جیحان در آن جریان داشت. یاقوت گوید در زمان او این شهر را «سیس» می نامیدند.

قلمرو سلاطین سلجوقی در باختر و شمال مملکت ارمنستان صغیر قرار داشت. (و هنوز صد سال از استیلای آنها بر آسیای صغیر نگذشته بود که سپاهیان صلیبی سه دفعه از آنجا عبور کردند). اولین جنگ صلیبی در سال ۴۹۰ هجری بفرار قلعج ارسلان اول (پسر و جانشین سلیمان، اولین سلطان بلاد روم) از نیکیه پایان یافت و گروهی از صلیبیون از قونیه گذشته در سواحل طرسوس بعزم فلسطین بکشتی نشستند. در جنگ دوم صلیبی لوئی هفتم پادشاه فرانسه سلطان مسعود پسر قلعج ارسلان را در سال ۵۴۲ هجری در سواحل میاندر شکست داد ولی فرنگیان هنگامی که بسمت ساحل انطاکیه سیرفتند در کوهستانها دچار تلفات سنگین شدند. در جنگ صلیبی سوم گویند فردریک باربروس (ریش قرمز) در سال ۵۸۶ قونیه پایتخت قلعج ارسلان دوم پسر مسعود را متصرف گردید ولی خود باربروس هنگام عبور از رودخانه ای در حوالی سلوقیه که شاید رودخانه لاموس باشد و بطوریکه در صفحه ۱۴۲ گفته شد زمان عباسیان در کنار آن رود اسیران مسلمان و نصاری مبادله میشدند غرق گردید.

وسعت سرزمینی که سلاجقه روم بر آن حکومت میکردند در زمان های مختلف تغییر پیدا میکرد و باز یاد و کم شدن قدرت امپراطوری روم شرقی و پیشرفت دولت ارمنستان صغیر مسیحی و اوضاع کشورهای کوچک مسلمان نشین مجاور که بعضی بدست صلیبیون مغلوب شدند و فرمانروائی رعایای مسلمان آن نواحی بدست فرنگیان افتاد ارتباط داشت. اساسی بلاد مهمی که در سال ۵۸۷ در زیر فرمانروائی سلاجقه روم بود از ترتیبی که قلعج ارسلان دوم کشور خود را بین یازده نفر پسران خود در آن سال تقسیم نمود بدست میآید. قونیه چنانکه سابقاً گفتیم پایتخت کل مملکت

بود و قیصریه^۱ شهر دوم آن مملکت محسوب می گردید. ملطیه^۲ مهمترین ولایت شرقی در ساحل فرات بود. در قسمت شمال سیواس^۳ و نکیسار یا نیکسار که نیوسزار^۴ قدیم باشد و توقات و اماسیه^۵ قرار داشت. هریک از آن بلاد بطور تیول به یکی از امراء سلجوقی واگذار گردید. همچنین انگوریه^۶ در شمال غربی و برغلو در سرحد غربی که شاید با الوبرلوی جدید واقع در ساحل دریایچه اگریدور یکی بوده باشد.

در مرز جنوبی سمت شرقی قونیه شهرهای مهم عبارت بود از اراکلیه^۷ و نکیده یا نکهده و ابلسیتین که بعدها بنام البستان معروف گردید.

سلطان علاء الدین نوه قلیج ارسلان دوم که در سال ۶۱۶ بتخت سلطنت نشست مملکت خود را از شمال و جنوب تا سواحل بحر اسود و بحر الروم (مدیترانه) وسعت داد. وی سینوپ را در ساحل بحر اسود متصرف گردید و در ساحل جنوبی بندر بزرگی در علایا بنا کرد که بنام او موسوم شد و هنوز تخته‌هایی که برای ساختن کشتی‌ها و لوازم دیگر بحریه عظیم سلاجقه بکار میرفته است در آنجا دیده میشود. دامنه تسلط این پادشاه از سمت شمال شرقی تا شهر صاری پولی امتداد مییافت. دوره سلطنت این پادشاه را اشعار صوفی معروف جلال الدین رومی صاحب کتاب منتهی که در قونیه میزیست و همانجا هم وفات یافت بلند آوازه ساخت. سی سال بعد از مرگ سلطان علاء الدین یعنی در سال ۶۳۴ لشکر بان مغول سلطنت سلاجقه را درهم شکستند و چهار نفر از آخرین سلاطین سلاجقه روم در واقع عمال و دست نشانده گان ایلخانان ایران بودند و بالاخره در سال ۷۰۰ هجری بلاد روم بین امراء دهگانه ترکمان که در اصل از اتباع سلاطین سلجوقی بودند تقسیم گردید.^۸

۱ - Caesarea Mazaka - ۲ Melitene - ۳ Sebastia - ۴ Neo-Caesarea - ۵ Amasia

۶ - Angora - ۷ - Heraclia - ۸ - بلاذری ۱۷۰ ، یاقوت : جلد سوم ۲۱۷ ، ابوالفداء ۲۳۷ ، ابن

بی بی ۵ ، جهان نما ۶۲۱ ، ۶۲۲ .

فصل دهم

روم (بقیه)

امیرنشین‌های ده‌گانهٔ ترکمان - ابن بطوطه و مستوفی - قیساریه و سیواس - سلطان عراق - امیر قرمان - قونیه - امیرتکه و علایا و انطالیه - امیر حمید و اگریدور - امیر جرمیان و کوتاهییه و سوری حصار - امیر منتشا و میلان - امیر آیدین و افسوس و ازمیر - امیر صاروخان و مغنیسیه - امیر قراصی و پرغامس - ولایت عثمانی و بروصه - امیر قزل احمدلی : صنوب (سینوپ)

حدود امیرنشین‌های ده‌گانهٔ ترکمان در قرن هشتم با حدود ایالات قدیم یونان در آسیای صغیر تقریباً یکی بود. امیرنشین‌های ده‌گانهٔ ترکمان عبارت بودند از قرامان یا قره‌مان که از همه بزرگتر و مطابق همان لیقونیۀ^۱ قدیم بود. در ساحل بحر الروم ایالت تکه که مشتمل بود بر لیقیه^۲ و پمفیلیه^۳ و در داخل (قسمت غیر مجاوز دریا) امیرنشین حمید که مطابق بود با پسیدیۀ^۴ و ایزوریه^۵ و امیرنشین گرمیان یا جرمیان که مطابق بود با فریجیه^۶ و در ساحل بحر اسود امیرنشین قزل احمدلی که آنرا اسفندیار هم میگفتند مطابق با پفلغونیۀ^۷ و در سواحل بحر اژه منتشا یعنی کاریۀ^۸ قدیم و امیرنشین آیدین و صاروخان که توأماً مطابق بود با مملکت لیدی^۹ و قراصی یعنی میسیه^{۱۰} و بالاخره ولایت عثمانی که در آغاز امر عبارت بود از ایالت کوچک فریجیۀ اپیکتوس^{۱۱} (و این امیرنشین متعلق به عثمانی‌ها بود که بعدها بر نه امیرنشین دیگر غلبه و استیلا یافتند). پشت ولایت عثمانی سرزمین

Phrygia - ۱ Lycaonia - ۲ Lycia - ۳ Pamphylia - ۴ Pisidia - ۵ Isauria - ۶ Phrygia

Phrygia Epictetus - ۱۱ Mysia - ۱۰ Lydia - ۹ Caria - ۸ Paphlagonia - ۷

مرتفع پیشه^۱ قرار داشت که سرانجام عثمانیان آنرا از دست رومیها (بیزانسیها) بیرون آوردند.

از وقایع آسیای صغیر در زمان امراء ترکمان اطلاعات بسیار شگفت آمیزی در دست داریم که این بطوطه در سفرنامه خود آنها را نقل کرده است. این جهانگرد بربری پس از عبور از سوریه به علایا وارد گردید و در سال ۷۳۳ بسیاری از امرای کوچک را در راه سفر خود به صنوب^۲ ملاقات کرد و از آنجا بکشتی سوار شد و از راه بحر اسود به کریمه رفت. بدبختانه چنین معلوم میشود که قسمتی از سرگذشت سفر او از میان رفته و بدست ما نرسیده است. این جهانگرد از علایا در طول خط ساحلی به انطالیه رفت و از آنجا راه خود را بسمت شمال گردانیده و از راه جبال اگریدور به امیرنشین حمید در ساحل دریایچه اگریدور رفته و از آنجا بسمت لاذقیه رهسپار گردیده و به میلّاس در امیرنشین منتشا رسیده و از راه غیر مستقیم قونیه و قیساریه و سیواس و ارزن الروم از آسیای صغیر عبور کرده است. در اینجا مثل این است که رشته کلام او گسیخته شده زیرا شهری که پس از آن نام میبرد «برکی» در آیدین است و از آنجا به «ایاسلوق»^۳ وارد میگردد. بالاخره بسمت شمال و سپس بطرف مشرق رهسپار گردیده از بروسه و شهرهای دیگر گذشته در ساحل بحر اسود به صنوب میرسد. حمدالله مستوفی معاصر این بطوطه در فصل مربوط به جغرافیای بلاد روم مطالب دیگری بر مطالبی که این بطوطه در باره شهرهائی که سر راه وی بوده افزوده است. اگرچه مستوفی کتاب خود را در سال ۷۴۰ هجری (۱۳۴۰ میلادی) نوشته ولی مأخذ نوشتجات وی منابع قدیم تری است و اطلاعاتی که از کتاب او بدست میآید وضع روم را در اواخر سلجوقیان بیشتر از آنچه در زمان استقرار حکومت ده امیرنشین، که قبلاً ذکرى از آنها نمودیم، شرح داده است.

در آغاز قرن نهم حمله امیر تیمور به آسیای صغیر جریان عادی اوضاع را تغییر داد و دولت نوظهور عثمانی را یک ربع قرن به عقب برگرداند. شرح شرف الدین علی یزدی از جنگهای تیمور کم و بیش بر اطلاعاتی که از این کشور داریم میفزاید.

تفصیل بیشتری در صفحات تاریخ ترکی موسوم به جهان نما نیز دیده میشود و این تاریخ اگرچه در ابتدای قرن یازدهم (هفدهم میلادی) ، یعنی هنگامی که دولت عثمانی در آسیای صغیر مدت زمانی استقرار یافته بود ، تألیف شده است از آثار برجسته ای که سلاطین آل سلجوق در آنجا باقی گذارده بودند ذکر می نماید .

پیش از آنکه ده ایالت امراء ترکمان را ، که قبلاً بذکر نام آنها پرداختیم ، شرح دهیم از شهرهائی که در خاور قرامان واقع گردیده اند باید ذکر نماییم . حد فاصل ایالت قرامان و شهرهای مزبور مجرای سفلی رود هالس (قزل ایرماق ترکها) و در دنباله آن خطی است که از سمت جنوب امتداد یافته به جیجان میرسد .

در قرن هشتم آسیای صغیر در مشرق این خط متعلق به ایلخانان یعنی امراء مغولی بود که بر ایران و بین النهرین فرمانروائی میکردند و از آنجا حکام خود را برای حفظ نظم و آرامش بسرزمین هائی که ایلات و عشایر کوچک ترکمان بعد از هجوم مغول قرارگاه خود ساخته بودند میفرستادند . شهر عمده مرز خاوری ایالت قرامان قیساریه نام داشت که قیصریه نیز گفته میشد (وهمان Caesarea Mazaka در کاپادوکیه است) و در زمان سلجوقیان دومین شهر مهم روم محسوب میشد و قزوینی آنرا پایتخت مملکت سلجوقیان می شمارد . در این شهر از اماکن مقدسه مسجدی را میتوان ذکر نمود که بنام قهرمان دوره امویان (ابو محمد) بطل ساخته شده بود . حمدالله مستوفی گوید « قیصریه شهری بزرگ است قلعه آنرا سلطان علاءالدین کیقباد سلجوقی بارو از سنگ تراشید و در پای کوه ارجاست افتاده است » . در خصوص کوه ارجاست مستوفی گوید « کوه بس عظیم است و بلند . . . و قلعه آن هرگز از برف کم نشود و آبهای فراوان از آن کوه فرود می آید و به بلاد روم میریزد و بر آن کلیسای بزرگ ساخته اند و دور آن کوه کسی نداند که چند فرسنگ است و قیصریه و دولو^۱ در پایان اوست » . در قیصریه مزار معروف محمد بن حنفیه پسر حضرت علی بن ابیطالب واقع شده و در موقع مسافرت ابن بطوطه (که آنرا بنام « قیساریه » ذکر کرده است) ساخلو عراقی از طرف امیر مغولی بین النهرین آنجا را متصرف

بوده است. در آغاز قرن نهم قیصریه اولین شهر بزرگ آسیای صغیر بود که سپاهیان امپراتور آنرا تسخیر کردند.

ابلستان (آرایسوس)^۱ در خاور قیصریه از قلاع سرحدی زمان رومی ها بود که در فتوحات امپراتور هم نام آن ذکر شده است. مستوفی گوید « ابلستان شهری وسط است ». جهان نما این شهر را مطابق تلفظ جدید « البستان » (بمعنی باغ) نوشته . قیرشهر (همان « ژوستی نیانوپولیس مکیسوس »)^۲ . تقریباً در هشتاد میلی مغرب قیصریه شهر بسیار مهمی بود که در جنگهای امپراتور مکرر از آن نام برده شده است. مستوفی گوید « قیر شهر شهری بزرگ است و در و عمارات عالی و هوای خوب دارد ». جهان نما آنرا از شهرهای ایالت قرامان بحساب آورده است. اماسیه یا اماسیه در زمان سلجوقیان از مراکز حکومت آنها شمرده میشد. مستوفی نقل میکند که سلطان علاءالدین آنرا دوباره بنا کرده است. ابن بطوطه که از آنجا عبور کرده گوید شهری بزرگ است دارای کوچه های گشاد و بازارهای نیکو و اطرافش باغات خرم وجود دارد که از چرخابهای کنار رودخانه سیراب میشود. در زمان ابن بطوطه این شهر به سلطان بین النهرین تعلق داشته و باشهر سونسی (که در جهان نما بصورت « صونیس » نوشته شده) نزدیک بوده و ساکنین آن شیعه متعصب بوده اند. در شمال اماسیه شهر لاذق^۳ بود که در زمان سلجوقیان نقطه مهمی بشمار میآمد و در تاریخ ابن بی بی مکر ذکر آن آمده است. بندر سمسون (یا صامصون ، امی سوس^۴ رومی ها) را حمدالله مستوفی لنگرگاه بزرگی برای کشتیها شمرده و در اواخر قرن هشتم از جهت اینکه تجارت بندر قدیم صنوب بآنجا منتقل گردیده بود ثروت آن بندر رو به افزایش بوده است^۵.

نیکسار (یانکیسار Neo-Caesarea رومیها) در مملکت سلجوقیان نقطه مهمی بوده و ابن بی بی نام آنرا مکرر ذکر نموده و حمدالله مستوفی گوید شهر یست وسط

۱ Arabissus - ۲ Mokissus Justinianopolis - ۳ Laodicea Pontica - ۴ Amysos

۵ - قزوینی : جلد دوم ۳۷۱ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۲۸۷ ، ۲۸۹ ، ۲۹۲ ، ابن بی بی

۲۶ ، ۳۰۸ ، مستوفی ۱۶۲ ، ۱۶۳ ، ۱۶۴ ، ۲۰۲ ، شرف الدین علی یزدی : جلد دوم ۲۷۰ ، ۴۱۶ ،

۴۱۷ ، جهان نما ۵۹۹ ، ۶۱۵ ، ۶۲۰ ، ۶۲۲ ، ۶۲۳ .

دارای باغات پرمیوه. توقات (که «دوقاط» هم نامیده میشود) در مغرب نیکسار سر راه اماسیه واقع و یکی از حکومت‌های تابع سلجوقیان بود، و پس از آن در سمت مغرب زیله قرار داشت که نام آن در کتاب ابن بی‌بی و مؤلفان دیگر بعد از وی یاد شده است. سلطان علاءالدین شهر سیواس را در ساحل قزل ایرماق (هالس) تجدید بنا کرد و ساختمانهای جدید آنرا از سنگ تراشیده ساخت. حمدالله مستوفی گوید « صوف سیواسی مشهور است از آنجا می‌آورند ، هوایش سرد است حاصلش غله و میوه و پنبه باشد ». ابن بطوطه آنرا بزرگترین شهر سلطان عراق میداند و گوید منزل امراء و عمال سلطان در آنجاست ، شهر یست باعمارات نیکو و کوچه‌های گشاد و بازارهای پر جمعیت و خانه‌ای در آنجاست مانند مدرسه موسوم به دارالسیاده . حمدالله مستوفی شاهراهی را که از سیواس بسمت خاور می‌رود تابه ایران میرسد چنین شرح میدهد : از سیواس تا زاره که شهری کم اهمیت است دو منزل و از آنجا تا آق شهر (شهر سفید) نیز دو منزل. ذکر آق شهر در تواریخ سلجوقیان مکرر آمده است. در شمال غربی آق شهر ، قره حصار (قلعه سیاه) واقع بود . ابن بی‌بی آنرا قره حصار دولت نامیده تا این قلعه ، که مستوفی نیز از آن نام برده است ، با قلاع دیگر بهمین نام اشتباه نشود. این قلعه در جهان نما بنام « قره حصار شایین » منسوب به « شاب » یعنی زاج سفید ذکر شده ، زیرا معدن زاج سفیدی در حوالی آن قلعه وجود داشته است. از آق شهر این شاهراه بطرف مملکت ایران می‌رود و پس از عبور از سه منزل به ارزنجان میرسد و از آنجا هم طی سه منزل به ارزن الروم می‌رود. از اینجا بطرف جنوب پس از پیمودن سه منزل به خنوس (که ابن بی‌بی آنرا « خوناس » نوشته و اسم فعلی آن « خنس » میباشد) میرسد. و از این شهر ده منزل است تا ملاسجرد (منزکرت) و از آنجا هشت منزل تا ارجیش که در ساحل دریای چاه وان واقع است^۱.

نام ایالت قرمان (یا قرامان) ، بزرگترین امیرنشین‌های دهگانه ، از نام

۱ - ابن بی‌بی ۳۰۸، ۲۹۲، ۲۶ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۲۸۹ ، مستوفی ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۹۹ ،

قبیلهٔ ترکمنی که در آن ناحیه اقامت داشتند مأخوذ است. کرسی نشین این ایالت شهر لارنده بود که بمناسبت نام ایالت، «قرمان» نیز نامیده می‌شد و تاریخ آن بزمان رومیها میرسید. این بطوطه که لارنده را در قرن هشتم دیده و آنرا «الارنده» نامیده گوید شهری زیبا است و در وسط باغستانی واقع است و آب فراوان دارد. در اواخر قرن هشتم سپاهیان تیمور آنرا بتصرف خود درآورده بیاد غارت دادند ولی بعدها این شهر دوباره آباد گردید و رونق سابق را بدست آورد. در جنوب لارنده شهر «ارمناک» واقع بود که حمدالله مستوفی گوید در سابق ایام شهر بزرگی بوده، و در قرن هشتم از اوج عظمت خود بپایهٔ یک شهر ایالتی تنزل پیدا کرده است. نام این شهر در جهان نما باشهرسلفکه^۱ که سلوکیهٔ قدیم اعراب باشد باهم ذکر شده است. در زمان عثمانیها این اماکن جزء ایالتی محسوب میشد که موسوم بود به ایالت ایچ ایلی (که بترکی معنی سرزمین داخلی را دارد) و چون این وصف با وضع آن ایالت تطبیق نمیکند، زیرا در داخل مملکت واقع نگردیده و در امتداد ساحل واقع شده است، حدس میزنند که این اسم از اسم یونانی قدیم آن کیلیکیه مأخوذ شده باشد.

قونیه^۲ چنانکه قبلاً ذکر نمودیم پایتخت سلجوقیان بود ولی در دورهٔ امرای قرمان به یک شهر درجهٔ دوم تنزل پیدا کرد. حمدالله مستوفی گوید «سلطان قلیج ارسلان در آنجا قلعه‌ای ساخت از سنگ تراشیده و در آن قلعه جهت نشست خود ایوانی عظیم برآورد و چون خرابی بحال قلعه و باروی قونیه راه یافت سلطان علاءالدین کیقباد سلجوقی و امرای او تجدید عمارت باروی شهر کردند باروئی بس بلند از سنگ تراشیده و از قعر خندق برآورده است، بیست گز عمق خندق و سی گز بلندی باروست دور بارو زیادت از ده هزار گام است و در آن شهر عمارات عالی ساخته و دوازده دروازه دارد بر فراز هر یک کوشکی قلعه شکل است و هوایش معتدل است و آبش از آن جبال و بر آن آب در دروازه جهت مطهر آب گنبدی عظیم ساخته اند چنانکه بر بیرون گنبد سیصد و چند لوله آب جاریست، ارتفاعش غله و پنبه و دیگر حبوبات بسیار و نیکو باشد باغستان فراوان دارد بدو طرف یکی بجانب صحرا و آن

اکنون خرابست و دیگری بجای پای قلعه و آن معمور است، انگور و میوه به انواع از او حاصل شود از میوه‌های زردآلو بغایت شیرین و آبدار میباشد و چون بر سرحد قرمانست همیشه از ایشان بزحمت باشند و پیوسته دارند و از مزارا کابر تربت مولانا جلال‌الدین بها قدس سره آنجاست».

ابن بطوطه نیز مزارملای روم را نام برده و عمارت عالی و فراوانی آب‌قونیه را بدیده تحسین نگریسته است. وی از باغهای آنجا و زردآلوهای موسوم به قمرالدین که بشام صادر می‌شد سخن می‌گوید و کوچه‌های وسیع و بازارهای پر ستاع آنرا، که هر کدام برای صنف مخصوصی معین شده بود، وصف مینماید. ابن‌بی‌بی در تاریخ سلجوقیان سه دروازه قونیه را باین شرح نام برده: دروازه اسب بازار، دروازه چاشنی‌گیر و دروازه پل احمد. قلعه قره حصار قونیه به فاصله کمی در شرق قونیه بود و حمدالله مستوفی گوید بهرامشاه آنرا ساخته است. آنطرف قونیه هراقله^۱ است، که بعدها اراکلیه خوانده شد و در جهان نما مکرر نام آن ذکر گردیده است.

در شمال قونیه لازق سوخته^۲ قرار دارد که ابن‌بی‌بی آنرا بنام قریه لازق نام میبرد تا با دیگر شهرهایی که لازقیه نام دارند اشتباه نشود. جهان نما لازق سوخته را یورگان لازق ذکر کرده و لازقیه قرمان نیز نامیده می‌شود.

در قسمت شمالی ایالت قرمان، انقره (Ancyra یونانی) واقع است. این اسم را مؤلفین قدیم عرب انقره و مؤلفین اخیر ایرانی و ترک انگوریه گفته‌اند. حمدالله - مستوفی گوید «هوایش سردی مایل است و حاصلش غله و میوه و پنبه باشد». شهرت تاریخی آنقره بسبب آن است که در آنجا در سال ۴۰۸ هجری امیر تیمور در جنگ خونینی بر سلطان عثمانی بایزید ایلدرم غالب شد و او را اسیر کرد. قوش حصار یا کوچ حصار در کناره شرقی دریاچه بزرگ نمک واقع است و حمدالله مستوفی گوید «شهریست وسط». نام این شهر در جهان نما نیز آمده است. بفاصله کمی در مشرق ساحل جنوبی دریاچه نمک آق‌سرا (قصر سفید) که بدستور سلطان قلیج ارسلان دوم در سال ۵۶۶ هجری ساخته شده واقع گردیده است و حمدالله مستوفی گوید «جای عظیم

خوب بوده و مرتفع و حاصلش غله و میوه و انگور فراوان خوب باشد». از آق سرا (که ابن بطوطه باین شکل نوشته است)^۱ سه نهر میگذشت و باغستانی بسیار عالی داشت و در محوطه آن موستانهای بسیار بود و اهالی آن شهر در قرن هشتم هجری (چهاردهم میلادی) از پشم گوسفندان خود قالیه‌های گرانبها که عمده آن بشام و مصر و عراق حمل میشد مییافتند. ابن بطوطه گوید که در زبان او آق سرا تابع سلطان عراق بوده است.

در حدود پنجاه میلی شرق آق سرا ملنقوییه (ملکوییه)^۲ واقع است که حمدالله - مستوفی در قرن هشتم (چهاردهم) آنرا جای مهمی شمرده است. در شمال ملنقوییه قریه حصار دیگری است که مستوفی آنرا جزء ولایت نگده شمرده است، و در مشرق آن ایضاً دولو (که در جهان نما «دوه لو» ذکر گردیده است) واقع شده و آن، چنانکه سابقاً گفتیم، در پای کوه ارجائیش است و ذکر این شهر چندین بار در کتاب ابن بی بی جائیکه از قیصریه نام برده آمده است. حمدالله مستوفی گوید شهر یست وسط و سلطان علاء الدین سلجوقی باروی آنرا تجدید بنا کرد. در جنوب ملنقوییه نیگده (ابن بی بی «نکیده» ضبط کرده است) که از طرف سلطان علاء الدین بجای طوائف قدیم (تیانه^۳) ساخته شده واقع است. مستوفی نیگده را شهری وسط نوشته و ابن بطوطه که از آنجا عبور کرده است گوید قسمت اعظم آن بحال ویرانی است و جزء مملکت پادشاه عراق است. رود خانه آنجا را نهر الاسود (رود سیاه) گویند و سه پل سنگی بر روی آن ساخته شده. باغستان نیگده میوه بسیار داشته و چرخابها برای آبیاری آنها بکار میرفته است. در جنوب نیگده لؤلؤه^۴ واقع بود که ابن بی بی مکرر از آن نام برده و آن چنانکه قبلاً گفته شد در انتهای شمالی معبر (ابواب) کیلیکیه بوده است. در قرن هشتم مستوفی گوید «شهری کوچک و هوایش سردی مایل و علفزار بسیار دارد و شکار گاه بیحد و شمار».

۱ - ابن بطوطه: جلد دوم (۲۸۱، ۲۸۴)، مستوفی ۱۶۲، ۱۶۳، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۵۴۸، جهان نما ۶۱۱، ۶۱۵، ۶۱۶، ابن بی بی ۸، ۹، ۲۸۷، ۳۲۴، ۲ - Tyana - ۳ Malacopia - ۱۶۳، ۵ - Loulon - ابن بی بی ۴۴، ۴۵، ۳۱۴، ۲۷۹، ابن بطوطه: جلد دوم ۲۸۵، ۲۸۶، مستوفی ۱۶۲، ۱۶۳، ۲۰۲، ۱۶۴، یاقوت: جلد چهارم ۶۳۵، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۴۲۹، جهان نما ۶۱۷، ۶۲۰.

ظاهر آن در قلمرو امیر تکه مهمترین شهرها دو بندر مشهور علایا و انطالیه بود. علایا را چنانکه سابقاً گفتیم، سلطان علاءالدین سلجوقی در محل خرابه‌های کراکسیوم^۱ بنا کرد. ابن بطوطه در سال ۷۳۳ که از شام می‌آمده در آنجا از کشتی پیاده شده و آنرا بزرگترین بندر آن زمان برای داد و ستد با اسکندریه شمرده است. در قسمت بالای شهر قلعه مستحکم از بناهای سلطان علاءالدین وجود داشته که ابن بطوطه بدقت آنرا بررسی کرده است، ولی چنین بنظر میرسد که در زمان او علایا بسططان قره‌مان تعلق داشته است.

انطالیه، دومین بندر، در یکصد میلی باختر علایا و در رأس خلیج واقع بود و شهرت آن مخصوصاً از این جهت است که صلیبیون بعزم حمله به فلسطین از آنجا بکشتی می‌نشسته‌اند. انطالیه شهر زیبایی بود و یاقوت آنرا بندر عمده روم وصف کرده و گوید باروئی مستحکم دارد و اطرافش حاصلخیز است با موستان بسیار. در این شهر سلطان قلع ارسلان سلجوقی بفراتپه‌ای که بدریا مشرف است برای خود قصری ساخته بود، همچنین در این شهر ابن بطوطه عده کثیری از بازرگانان مسیحی را دیده که در آنجا مخصوصاً در محل معروف به میناء (لنگرگاه) اقامت داشته‌اند و محله آنها محصور بدیوار بوده و هر صنفی از پیشه‌وران بازاری مخصوص بخود داشته‌اند. محله کلیمیان نیز جدا بوده و مسلمانان نیز در محله مخصوص خود، که دارای مسجد و مدرسه بوده اقامت داشته‌اند. انطالیه که نام آن در تواریخ صلیبیون بصورت «ستالیا» یا «اتالیه»^۲ آمده در تاریخ جنگهای تیمور مکرراً بنام عدالیه ذکر شده است. در باختر این شهر شرف‌الدین علی یزدی از شهری بنام استانوس نام برده که نام آن در جهان‌نما بصورت «استناز» نوشته شده است.^۴

در شمال تکه امارت حمید بر سرزمین‌هائی که در حوالی چهار دریاچه اگریدور و بردور و بشهر و آقشهر واقع بود استیلا داشت. در زمان سلجوقیان، بنا بگفته

۱ - Coracesium - ۲ Satalia - ۳ Attaleia - ۴ در عهد جدید نام «اتالیه» آمده: کتاب

اعمال ۱۴: ۲۵، یاقوت: جلد اول ۳۸۸، ابن بطوطه: جلد دوم ۲۵۷، ۲۸۵، جهان‌نما ۶۱۱، ۶۳۸، شرف‌الدین علی یزدی: جلد دوم ۴۴۷، ۴۴۹.

ابن بی بی، مقرر دولت شهر پروغلو بود که با اولوبرلو (در مغرب دریاچه اگریدور) یعنی همان سوزوپلیس^۱ یا اپولونیای^۲ یونانی مطابق میشود. انطاکیه^۳ که در تواریخ قدیم مسلمین مکرر ذکر آن رفته است در زمان ترکها اسم «یلاواج» را بخود گرفت و در جلگه بین دریاچه اگریدور و آقشهر واقع بود. ظاهراً شهر مهم آن ایالت، در قرن هشتم بگفته حمدا لله مستوفی، شهر اگریدور (پروستانای^۴ قدیم) در کناره جنوبی دریاچه اگریدور بوده است. ابن بطوطه گوید مکانی عظیم نیکو بنیاد است بازارهای خوب دارد و در میان باغستان شادابی جای گرفته است آنجا دریاچه ای است که کشتیهای بازرگانان در آن آمد و رفت میکند و کالاهای آنها را بنقاط مجاور حمل و نقل مینماید و با شهرهای سواحل دریاچه های آقشهر و بقشهر داد و ستد میکنند. شهر بقشهر (یا «بی شهر»، کارالیای^۵ بیزانسی) در ساحل دریاچه بقشهر، بقول جهان نما، از بناهای سلطان علاء الدین سلجوقی است. باروئی داشت از سنگ با دو دروازه و مسجدی جامع و حمامهای خوب و بازار آن در مکانی موسوم به «الرغه» واقع بود. در مغرب اگریدور شهر بردور در ساحل دریاچه ای بهمین نام واقع بود و بگفته ابن بطوطه شهری بود کوچک با چندین نهر و باغستان و بوسیله قلعه ای که بر روی تپه ای در جوار شهر قرار داشت نگهبانی میشد.

اسپارطه در جنوب اگریدور واقع و بگفته جهان نما در این اواخر کرسی نشین امارت حمید بود. ابن بطوطه نام این شهر را بصورت سبرتا ذکر میکند و گوید شهر یست نیکو بنیاد، باغستانی وسیع دارد و شهر در پناه قلعه ای است. این مکان نماینده شهر بریس رومی است که اکنون بنام اسپارطه معروف است.^۶

دریاچه آقشهر همانست که ابن خردادبه (به صفحه ۱۴۴ نگاه کنید) آنرا باسیلیون نامیده و رومی ها آنرا دریاچه «چهل شهید» میگفتند. در باختر آن دریاچه قلعه عظیم قره حصار است که نام آن ضمن گفتگوی از آقشهر در جنگهای تیمور مکرر ذکر شده است. بگفته شرف الدین علی یزدی در آقشهر با یزید ایلدرم سلطان بخت

۱ - Sozopolis - ۲ - Apollonia - ۳ - Antioch of Pisidia - ۴ - Prostanna - ۵ - Karallia

۶ - اسپارتا یا اسپارته و اسپارطه از اسم یونانی eia Bapia گرفته شده. رجوع بحاشیه صفحه (۱۶۷) در باب کلمه از میدوازیق (Nicomedia - Nicaea) شود.

برگشته عثمانی که در جنگ انقره از تیمور شکست خورده بود در سال ۸۰۵ (۱۴۰۳ میلادی) از غصه مرد. این آتشهر و قره حصار هردو را مستوفی در زمره اماکنی که باین نام معروف بوده اند نام برده است. اکنون قره حصار را بمناسبت اینکه در آنجا زراعت تریاک میشود «افیون قره حصار» گویند و در موضع شهر یونانی پریمنسوس^۱ یا اکرونیس^۲ واقع است. و بنا بر روایات وشایعات محلی بطلال قهرمان جنگهایی که امویان دوره اول بارومیهها میکردند در حوالی آن شهر کشته شده است، اگرچه طبری که در این موضوع قدیمترین مورخ محسوب میشود روایت کرده است که در سال ۱۲۲ (۷۴۰ میلادی) عبدالله بطلال در بلاد روم بقتل رسید، بدون اینکه به محل قتل او اشاره ای کرده باشد.^۳

در سمت شمال و باختر ایالت حمید سرزمینهایی بود که امیر گرمیان یا جرمیان بر آنها حکومت میکرد و پایتخت او کوتاهیه (کوتیوم)^۴ بود. تاریخ نویسان عرب، چنانکه ذکر شد، این اسم را بصورت «قطیه» ضبط کرده اند و البته شهر قدیمی رومیهها که در آنجا بوده مدت زمانی پیش خراب گردیده و بگفته جهان نما شهر کوتاهیه قرون وسطی بفرمان سلطان جرمیان بنا شده است و ابن بطوطه در وصف آن شهر گوید مسکن راهزنان است. در آخر قرن هشتم نام این شهر بطور مکرر در جنگهای تیمور ذکر شده و مدتی مرکز عملیات جنگی وی بوده است. در صندیلی

۱- Prymnessos - ۲ Akroenos - ۳ ابن بی بی ۵ ، ۲۱۲ ، ۲۵۱ ، ۲۸۳ ، ابن بطوطه :

جلد دوم ۲۶۵ ، ۲۶۶ ، مستوفی ۱۶۲ ، ۱۶۳ ، ۱۶۴ ، جهان نما ۶۳۹ ، ۶۴۰ ، ۶۴۱ ، شرف الدین علی یزدی : جلد دوم ۴۵۷ ، ۴۵۸ ، ۴۸۹ ، ۴۹۲ ، رمسی H. G. A. M. ۸۷ ، ۱۳۹ ، ۳۹۶ ، ۴۰۱ ، ۴۰۶ ، طبری : جلد دوم ۱۷۱۶ .

در جهان نما (صفحه ۶۴۲) آمده است که قبر بطلال در قرن یازدهم در سیدی غازی پنجاه و چند میلی شمال قره حصار و خاور کوتاهیه وجود داشت . اما امروز در قیر شهر دیده میشود .
انطاکیه بسیدیه (Antioch of Pisidia) ظاهر! در تواریخ قدیم عرب پیوسته با انطاکیه های دیگر خصوصاً با انطاکیه شام اشتباه شده است . یعقوبی در تاریخ خود (جلد اول ، صفحه ۱۷۷) از « انطاکیه محترقه » نام برده است که ظاهراً مقصود او انطاکیه بسیدیه است . همین مورخ (جلد دوم ، صفحه ۲۸۵) واقعه غزوه سال ۴۹ هجری را ذکر نموده و از انطاکیه سوداء (یعنی انطاکیه سیاه) اسم برده که دور نیست مقصود او انطاکیه ایزوریه Antioch of Isueria باشد . ۴ . Cotyaum .

مشرق کوتاهیه نزدیک نهرهای علیای (تشکیل دهنده) رودخانه سانکاریوس^۱ قلعه عظیم سیوری حصار^۲ که آن هم چندی مرکز عملیات جنگی تیمور بوده است قرار دارد. این اسم در ترکی بمعنی قلعه نوک دار است (قزوینی آنرا بصورت « سبری حصار » ضبط کرده). این قلعه در محل پسی نوس^۳ رومی که بعدها ژوستینیا-نوپلیس پالیا^۴ نامیده شد واقع است. قزوینی گوید در قرن هفتم (سیزدهم میلادی) دیر معروفی در آنجا وجود داشت بنام بیعه کمنانوس که هرگاه حیوان چهارپائی بدرد شاش بند گرفتار میشد و هفت بار او را بگرد آن دیر میگرددانیدند از آن دردهائی می یافت.

در جنوب سیوری حصار شهر عموریه^۵ (حوالی « اسارقلعه » جدید) که سابقاً (در صفحه ۱۴۷) ذکرى از آن نمودیم واقع است. مستوفی تا قرن هشتم هنوز آنرا مکان مهمی بشمار آورده گوید « در تلفظ آنرا انگوریه خوانند » و این تلفظ نادرست و غریب در جهان نما هم وارد شده و گوید انگوریه همانست که آنرا عموریه نامند. در جنوب شرقی جرمیان شهر لاذقی^۶ واقع است. ترکها آنرا دنیزلو (یعنی آبهای بسیار) نام داده اند زیرا نهرهای فراوان در آنجا وجود دارد و اکنون موسوم است به اسکی حصار (قلعه کهنه). این بطوطه گوید شهری بزرگ است، و هفت مسجد برای اقامه نماز جمعه دارد. بازارهایش نیکوست و در آن پارچه های نخی زردوزی شده بافته میشود و بیشتر بافندگان آن زنان رومی هستند. در جهان نما اسم قدیم آن شهر که لاذقیه باشد ذکر شده است.^۷

در ایالتی که تحت فرمان امیر منتشا بود این بطوطه از سه شهر مجاور یکدیگر : مغله، میلاس و برجین دیدن کرده است. امیر در مغله (مبله^۸ قدیم) که بنابر نوشته جهان نما کرسی منتشا بوده اقامت داشته و آن بگفته این بطوطه شهری نیکو بوده است. میلاس^۹ نیز شهری عظیم بوده و باغستانهای میوه و نهرهای متعدد

۱ - Sangarius - ۲ - Sivri Hisar - ۳ - Pessinus - ۴ - Justinianopolis Palia - ۵ - Amorica

۶ - Laodicea ad Lycum - ۷ - قزوینی : جلد دوم ۳۵۹ ، این بطوطه : جلد دوم ۳۷۰ ، ۳۷۱ ، ۴۵۷ ،

مستوفی ۱۶۲ ، علی یزدی : جلد دوم ۴۴۸ ، ۴۴۹ ، جهان نما ۶۳۱ ، ۶۳۲ ، ۶۳۴ ، ۶۴۳ .

۸ - Mobolla - ۹ - Mylasa یا Melisos

داشته است. برجین^۱ (که اکنون معروف به «سارامریک» میباشد) در چند میلی میلاس، شهری نوین یاد و بر فراز تپه ای جای داشته است با مسجدی زیبا و خانه هائی خوب. در خاور منتشا ابن بطوطه شهر «قل حصار» را دیده که مستوفی آنرا بنام «گل» در کتاب خود ذکر کرده و گوید شهر یست وسط، در شرح جنگهای تیمور نیز نام این قلعه آمده است. ابن بطوطه گوید اطراف شهر را از هر سوی آب فرا گرفته و در آن آب نی های بسیار روئیده و راه رفتن بشهر منحصر است به جاده ای پل مانند که روی این نیزار است و شهر بر فراز تپه ای بلند و غیر قابل دسترس قرار گرفته است. در قسمت های شمالی منتشا حصن طواس که اکنون آنرا دوناس^۲ میگویند و تا لاذق یک روز و نیم راه دارد واقع است. ابن بطوطه گوید طواس قلعه ایست عظیم و شهری کوچک که دیواری بدور آن کشیده شده در پائین آن است. گویند صهییب یکی از صحابه معروف در آنجا متولد گردیده.^۳

در شمال منتشا امیرنشین ایدین که کرسی آن شهر تیره^۴ بود قرار دارد. ابن بطوطه در این شهر بملاقات امیر ایدین رسیده و گوید شهری نیکوست دارای نهرها و باغستان ها، وی همچنین از شهر برکی (برگیون)^۵ در یک منزلی شمال تیره عبور کرده و درختان عظیم آنرا ستوده است. شهر ایدین یا گوزن حصار در محل شهر رومی ترلیس^۶ واقع بوده و از حیث اهمیت درجه دوم را داشته است. بندر افسیس در نزد جغرافی نویسان قدیم بنام افسوس یا اپسوس معروف بود و چون غار اصحاب کهف که ذکر آنان در قرآن (سوره ۱۸، آیه ۸) آمده در آنجا بوده شهرتی داشته است. این شهر بعدها بنام ایاسلوق معروف گردید (که «ایا ثلوخ» و «ایاسلیخ» نیز نوشته میشود) و این نام تغییر شکلی از نام یونانی Agiou Theologou میباشد و وجه تسمیه اش این است که کلیسای بزرگ سن جان تیالو گوس (یوحنا لاهوتی) از بناهای امپراطور ژوستی نیان در آنجا است. ابن بطوطه در سال ۷۳۳ این کلیسیا را دیده و گوید از تخته سنگهای بزرگ که طول هریک ده گام است و با دقت تراشیده شده ساخته

۱ - Bergylia - ۲ - Donas ۳ - ابن بطوطه: جلد دوم ۲۶۹، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰،

مستوفی ۱۶۳، جهان نما ۶۳۸، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۴۴۸ - ۴ - Teira - ۵ - Pyrgion -

Tralleis - ۶

شده است. کلیسای دیگری هم در آنجا بوده که پس از فتح مسلمانان بمسجد جامع تبدیل گردیده و این کلیسیا زیباترین ابنیه آنجا بشمار میآمده، دیوارهای آن با سنگهای رنگارنگ مرمر و کف آن با مرمر سفید و سقف آن که یازده گنبد داشته با سرب پوشیده بوده است. این بطوطه گوید ایاسلوق در زمان او پانزده دروازه داشته و رودخانه ای (رود کایستر)^۱ از آن شهر میگذشته و بدریا میریخته و خود شهر در میان باغهای گل یاسمین و درختان مو واقع بوده است. بندر بزرگ دیگر ایدین اسمرنه^۲ است که ترکها آنرا از میر یا یزمیر گویند و در اوایل قرن نهم تیمور آنرا از تصرف پهلوانان اسپتالیه^۳ بیرون آورد. این بطوطه که در سال ۷۳۳ در آنجا بوده گوید قسمت مهم آن بندر ویرانست و قلعه بزرگی دارد که بر فراز تپه ای بالای شهر واقع است. این بطوطه اضافه می کند که امیر آیدین بسیار به جهاد می رود و با کشتی های جنگی خویش بر بنادر مسیحی همجوار میتازد و اسیر و مال بغارت میبرد. از جمله این بنادر شهر فوجه (یا فوجه، فوجیه)^۴ در ساحل ایالت صاروخان است که بعدها در زمان تیمور یک قلعه اسلامی شمرده شده، ولی این بطوطه مینویسد در زمان مسافرت او بدست کفار بوده است، و مقصود وی از کفار اهالی جنواست.

پایتخت صاروخان مغنیسیه (یا مغنیسیا)^۵ بود. این بطوطه در وصف آن گوید شهر زیبایی است، در دامنه کوهی و در میان باغستان و نهادهای آب فراوان و میوه بسیار دارد و مقر امیر صاروخان است. در جنگهای امیر تیمور ولایت حول وحوش مغنی سیاه (که در آن زمان باین صورت نوشته می شد) را « سروهان ایلی » نام داده اند.^۶

در شمال صاروخان سرزمین امیر قراضی یا قره سی قرار داشت و پایتخت های

۱ - Cayster - ۲ Smyrna - ۳ Knights Hospitallers - ۴ Phocia , Fuchah - ۵ Magnesia - ۶

۶ - این بطوطه : جلد دوم ۲۹۵ ، ۳۰۷ ، ۳۰۸ ، ۳۰۹ ، ۳۱۲ ، شرف الدین علی یزدی : جلد دوم ۴۶۶ ، ۴۶۸ ، ۴۷۰ ، ۴۸۰ ، جهان نما ۶۳۴ ، ۶۳۶ ، ۶۳۷ ، رسمی . G. A. M. H. ۱۱۰ ، ۲۲۸ ، یاقوت : جلد اول ۹۱ ، جلد دوم ۸۰۶ .

داستان هفت نفر اصحاب کهف را در کتاب « فلسطین در زمان حکمرانی مسلمین » صفحه ۲۷۴

آورده ام .

او دوشهر بالیکسری و برغمه^۱ بود. ابن بطوطه که برغمه را در سال ۷۳۳ دیده گوید قسمت عمده شهر بحال ویرانی افتاده و دارای قلعه عظیمی است که در حوالی شهر بر فراز تپه‌ای بنا شده است. ابن بطوطه بالیکسری را نیز دیده و گوید شهری نیکوست با عمارت بسیار، جمعیت زیاد و بازارهای عالی. در آن تاریخ مسجد جامعی در آن شهر نبوده اگرچه سلطان قراصی دمور (یاتیمور) خان معمولاً در آن شهر اقامت داشته و پدرش آن شهر را ساخته بود. بعدها نام بالیک سری مکرر در جنگهای تیمور ذکر شده است.

از بالیک سری ابن بطوطه بشهر بروصی رفته که در آن زمان پایتخت دولت عثمانی بوده است و این دولت در آن زمان بتسخیر و تصرف دیگر امیرنشینان تر کمان شروع کرده بود.

بروصی یا بروسه^۲ در آن تاریخ شهری بود بزرگ و دارای بازارهای قشنگ و کوچه‌های وسیع، در آغوش باغستان عظیمی جای داشت و در میان شهر استخر بزرگی بود که آب در آنجا انباشته میشد و بخانه‌های شهر توزیع میگردد. بیمارستانی نیز داشت که در آن جای بیماران زن و مرد از هم جدا و ضروریات آنها آماده بود و حمام آب گرمی نیز داشت. ابن بطوطه سلطان عثمانی، اورخان (جد بایزید ایلدرم که چنانکه گفته شد، در آغاز قرن بعد بدست امیر تیمور مغلوب شد) را ملاقات کرده است. بزرگترین ابنیه پایتخت این سلطان مقبره پدرش سلطان عثمان بود که قبلاً کلیسیا بوده است.

میخالج (میلانوپلیس)^۳ که رومی‌ها آن را Michaelitze مینامیدند که تقریباً در پنجاه میلی باختر بروصه واقع شده در شرح جنگهای تیمور و جهان نما مکرر نام برده شده است، ولی مهمترین شهر ولایت عثمانی در سال ۷۳۳ نیکائیا بود که جغرافی نویسان قدیم عرب آن نیقیه می‌نامند، و اکنون ترکها آنرا یزنیق یا ازنیق می‌گویند و سلطان اورخان آنرا از دست رومی‌ها گرفته بود. ابن بطوطه گوید در پاچه یزنیق را نی فرا گرفته است. در ساحل شرقی در پاچه شهر یزنیق واقع بود و فقط از راه بسیار

تنگی مانند پل و چنان باریک که فقط یک سوار به تنهایی میتوانست از آن عبور کند بشهر وارد میشدند. ابن بطوطه گوید خود شهر ویران است و ساکنین آن معدودند و در داخل آن بستانها وجود دارد. این شهر چهار بارو دارد و بین هر دو بارو خندقی پر از آب است و باید بوسیله پل چوبی از خندقها گذشت. در شمال نیقیه شهر (نیکومدیا) که مؤلفان قدیم عرب «نیقومدیه» گفته اند واقع شده، ترکها آنرا «ازنکمید» میگفتند و بهمین صورت هم در جهان نما ذکر شده است بعد ها این اسم را بطور اختصار از مید گفتند و تا کنون بهمین اسم خوانده میشود. ابن بطوطه و نویسندگان دیگر چیزی درباره آن ننوشته اند.^۱ ایالت قزل احمدلی در طول ساحل بحر اسود از نزدیکی بسفور تا سینوپ امتداد داشت. اولین شهر بزرگی که ابن بطوطه پس از خروج از یزینق و عبور از رود سنگاریوس، که ترکها آنرا سقری مینامند، دیده مطرنی یا مودرنی بوده (مودورلوی جدید و مدرنه قدیم) و آنرا بالنسبه مهم شمرده است. نام این شهر در جهان نما نیز ضبط گردیده. ابن بطوطه شهر بولی (کلودیوپولیس)^۲ در شمال شرقی مطورنی را وصف کرده گوید در ساحل رودخانه نسبتاً بزرگی است، کره ده بولی (گره دی بولی) در یک منزلی خاور آن شهر است، شهری بزرگ و نیکو است در میان جلگه ای، بازارهای عالی و کوچه های وسیع دارد و هر طائفه ای در محله مخصوص بخود مسکن دارند. گردی بولی در سال ۷۳۳ اقامتگاه امیر بوده و بنظر میرسد که در آن زمان مهمترین شهرهای ایالت قزل احمدلی بوده است.

در خاور ایالت قزل احمدلی شهر قسطونیه (یا قسطمونی که از قسطمون

۱ - از نیکمید از اسم رومی eis Nikomeoeian و از نیق از اسم رومی eis Nikaian مأخوذ گردیده است. ابن بطوطه: جلد دوم ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۲۲، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۴۶۶، جهان نما ۶۳۱، ۶۵۶، ۶۶۱، ۶۶۲ رومی: H. G. A. M. ۱۷۹. وصفی که ابن بطوطه از سلطان اورخان مؤسس فرقه ینی چری نموده بسیار شگفت آمیز است. ابن بطوطه گوید: این سلطان بیش از تمام سلاطین ترکمان مال و سپاه و مملکت دارد. صد قلعه دارد و مدام مشغول سرکشی بآن قلعه هاست، گویند هرگز یک ماه تمام در یک شهر توقف نکرده است پیوسته با کفار در جنگ و ستیز می باشد و بمحاصره آنها می پردازد. ۲ - Claudiolopolis

مأخوذ گردیده) واقع است و مستوفی گوید شهر یست وسط . ابن بطوطه آنرا یکی از بزرگترین شهرهایی که در آسیای صغیر دیده و خواروبار و ضروریات زندگانی در آن هم ارزان و هم فراوان یافت میشده شمرده است . در شمال شرقی قسطنطنیه بندر بزرگ صنوب (یا سینوب ، سینوپ ^۱) واقع بوده که ابن بطوطه از آنجا بعزم کریمه سوار کشتی شده است . از تفصیلی که وی درباره سینوپ داده میبینیم که این شهر از سه طرف محصور بدریا بوده و فقط از دروازه ای ، در سمت خاور ، بشهر وارد میشده اند . این شهر بندری زیبا و پر جمعیت و مستحکم بوده با مسجدی خوب و زیبا که گنبد آن بر فراز ستونهای مرمر قرار داشته ، و محلی که نزد عامه اهالی محترم بوده قبر بلال حبشی از صحابه حضرت پیغمبر ، و اولین مؤذنی که در اسلام با گفتن اذان مسلمین را بنماز دعوت کرد ، بوده است .

شهر رومی گنگره جرمانیکوپلیس ^۲ در پنجاه میلی جنوب قسطنطنیه واقع بود و ترکها آنرا کانقری میگفتند . وقایع نگاران قدیم عرب آنرا خنجره ضبط کرده اند و در زمان هشام خلیفه اموی پیشرفت مسلمین در بلاد روم و حمله آنها تا بشهر خنجره رسید . قزوینی که آنرا غنجره ضبط کرده گوید این شهر در ساحل رودی بنام نهر المقلوب (رود واژگون) قرار دارد ، زیرا این رود برخلاف رودهای دیگر از جنوب بشمال جاریست . وی میگوید بسال ۴۴۲ (۱۰۵ میلادی) تقریباً تمام این شهر از آسیب زلزله ویران گردید .

در خانمه این فصل برای تکمیل اسامی شهرهای ایالت قزل احمدلی باید از کوچ حصار هم که در جهان نما نام آن برده شده ذکر بشود . این شهر تقریباً بین قسطنطونی و کانقری واقع بود و دور نیست همان قوش حصار باشد که مستوفی از آن نام برده (صفحه ۱۵۸) و با شهری بهمین نام در ساحل دریایچه بزرگ نمک تطبیق کند .^۳

۱ - Sinope ۲ - Gangra Germanicopolis ۳ - مستوفی ۱۶۳ ، ۱۶۴ ، ابن بطوطه : جلد

دوم ۳۲۵ ، ۳۳۲ ، ۳۳۶ ، ۳۳۸ ، ۳۴۱ ، ۳۴۸ ، جهان نما ۶۴۵ ، ۶۴۶ ، ۶۴۸ ، ۶۴۹ ، ۶۵۱ ، ۶۵۲ یا قوت :

جلد دوم ۴۷۵ ، قزوینی : جلد دوم ۳۶۸ ، طبری : جلد دوم ۱۲۳۶ .

درباره شاهراهائی که از آسیای صغیر عبور میکرد جز راه طرسوس به قسطنطنیه (که وصف آن در صفحه ۱۴۳ آمد) و راهی که بسوی مشرق از سیواس به تبریز میرفت (و شرح آن در صفحه ۱۵۶ گذشت) اطلاعات سودمندی از نوشته‌جات جغرافی نویسان بدست نمی‌آید . البته جهان نما^۱ چندین جاده که از سیواس منشعب میشد و نیز دهکده‌ها و منزلگاههایی که در مسیر آن راهها واقع بود را نام برده است که بسیاری از آنها هنوز در نقشه دیده میشود ، ولی متأسفانه در اغلب مواقع از مسافت میان آنها ذکر نشده و باینجهت آن مقدار اطلاعی که از چگونگی این جاده‌ها بدست می‌آید بقدر کافی مفید فایده‌تی نیست .

فصل یازدهم

آذربایجان

دریاچه ارمیه - تبریز - سراو - مراغه و رودهای آن - پسوا و اشنه - شهرارمیه
و سلماس و خوی و مرند - نخجوان - پلهای رود ارس - کوه سیلان - اردبیل
و اهر - سفید رود و شعب آن - میانج - خلخال و فیروز آباد - رود شال
و منطقه شاهرود

ایالت کوهستانی آذربایجان در دوره خلافت خیلی کمتر از اواخر قرون
وسطی و بعد از هجوم مغول اهمیت داشت .

در زمان قدیم این ایالت از شاهراه بزرگ خراسان که از ایالت جبال (ماد)
میگذشت برکنار افتاده بود ، و این برکناری ازین جهت نیز تشدید شده بود که ،
بنا بقول مقدسی ، در کوهها و جلگههای مرتفع آن بیش از هفتاد زبان و لهجه مختلف
تکلم میشد ، درحالی که هیچکدام از شهرهای آن ناحیه وسعت قابل توجهی نداشت .
اما بمرور زمان شهرهای مختلف یکی پس از دیگری رو به ترقی رفت و مرکز آن
ایالت گردید . در آغاز امر ، یعنی در اوایل خلافت عباسیان شهر اردبیل و در اواخر
دوره خلفاء تبریز در میان شهرهای آذربایجان مقام اول را پیدا کرد اما بعد از هجوم

۱ - رجوع به نقشه شماره ۳ . در فارسی قدیم آذرباذگان گفته میشد و آتروپاتن یونانی
از آذرباذگان گرفته شده است . مقدسی (صفحه ۲۷۳) گوید آذربایجان و اران و ارمنیه یک ایالت
بزرگ را تشکیل میدهند . مقدسی این ایالت را « اقلیم رحاب » یعنی منطقه جلگههای مرتفع نامیده
در مقابل « اقلیم جبال » در ماد و « اقلیم اقور » یعنی منطقه جلگههای پست در بین النهرین .

مغول چندی مراغه این مقام را بدست آورد و هر چند تبریز بزودی عظمت سابق خود را در دوره ایلخانان باز یافت، ولی در اوایل عهد صفویه بار دیگر تنزل یافت و تحت الشعاع اردبیل واقع گردید. بعدها یعنی در قرن یازدهم که شاه عباس اول اصفهان را پایتخت تمام ایران قرار داد و اردبیل بحال خراب افتاد باز تبریز در میان شهرهای آذربایجان شاخص شد و تا کنون این مقام خود را حفظ نموده و بزرگترین شهرهای شمال باختری ایران بحساب میآید.

مهمترین آثار طبیعی این ناحیه دریاچه ارمیه است که بزرگترین دریاچه دائمی ایران است. درازای آن بیش از هشتاد میل از شمال بجنوب و پهنای آن در پهن ترین نقطه معادل یک سوم درازای آن میباشد. این دریاچه در سمت باختر تبریز واقع گردیده و نام خود را از شهر ارمیه، که در کناره باختری آن قرار دارد، گرفته است.

کتابهایی که مرجع ما میباشند این دریاچه را با ساسی مختلف ذکر کرده اند. درزند اوستا «چیچستا» ذکر شده است و لفظ چیچست که در شاهنامه آمده و تا زمان حمدالله مستوفی نیز معمول بوده از همین نام فارسی قدیم گرفته شده است. مسعودی و ابن حوقل در قرن چهارم آنرا بحیره کبودان که از لغت ارمنی بمعنی «دریاچه آبی» مأخوذ است نامیده اند (گبوئید^۱ در زبان ارمنی بمعنی «آبی» است).

اصطخری آنرا دریاچه ارمیه نوشته (که مقسسی نیز درین نامگذاری از او پیروی کرده است) و در جای دیگر آنرا دریاچه «شراه» یعنی دریاچه مخالفان نامیده زیرا در سواحل آن فرقه ای از خوارج باین نام اقامت داشته اند. اولی میگوید آب این دریاچه بسیار شور است و نیز اضافه می کند که قایقهای بسیار در آن دریاچه بین ارمیه و مراغه آمد و رفت دارند و نواحی بسیار حاصلخیزی در سواحل آن موجود است.

دروست دریاچه جزیره ای بوده که ابن سراپیون آنرا جزیره کبودان نامیده و ساکنین آن جزیره قایق رانان بوده اند. این دریاچه بقول اصطخری ماهی فراوان

داشته (بعکس، ابن حوقل گفته است در آن هیچ ماهی نیست) و یک نوع ماهی عجیبی در آن دریاچه بوده که اهالی آنجا آنرا سگ ماهی می‌گفتند. در فصل زمستان طوفانهای شدید در سطح دریاچه حادث میشده و قایقرانی را با خطرهای بسیار دچار می‌ساخته است.

ابوالفدا آنرا دریاچه « تلا » که معنای آن معلوم نیست نامیده و قزوینی گوید آب آن دارای املاحی درخشنده است شبیه توتیا (اکسیدروی) که بمقدار زیاد بجاهای دیگر صادر میشود. مستوفی اغلب آنرا چیچست نامیده و « دریا شور » هم بآن گفته و بمناسبت شهر مهمی که در ساحل شمالی آن بوده دریاچه طروج یا طسوج هم نامیده است. مستوفی و حافظ ابرو هر دو میگویند وقتی که سطح آب پائین میرود جزیره آن دریاچه که «شاه» نام دارد بصورت شبه جزیره درمی آید و در آن جزیره قلعه بزرگی است بر فراز کوهی و قبر هولالگو و دیگر سرداران مغول در آنجاست. از قلعه شاه در قرن سوم هجری نیز نام برده شده است و ابن مسکویه درجائی که حوادث زمان متوکل خلیفه عباسی، نوه هارون الرشید را نقل میکند گوید «شاه» و «یکدور» دو قلعه بود در تصرف سرکردگان یاغی آن نواحی (شراة). در قرن هفتم هولالگو بتجدید بنای قلعه شاه، که حافظ ابرو آنرا قلعه تلای دریاچه ارمیه نامیده، فرمان داد و خزاین و غنائمی که از غارت بغداد و دیگر ممالک خلافت بچنگ آورده بود را در آن قلعه جای داد. بعدها این قلعه مدفن وی گردید و بهمین جهت در زبان فارسی بنام «گور قلعه» معروف شد. زمانی که حافظ ابرو، معاصر امیر تیمور، تاریخ خود را مینوشت آن محل بکلی خالی از سکنه بود.^۱

شهر تبریز در حدود سی میلی خاور دریاچه ارمیه در کنار رودی که نزدیک جزیره یا شبه جزیره شاه بآن دریاچه میریزد واقع است و چنین بنظر میرسد که تبریز در آغاز ابر قریه ای بوده که در قرن سوم هجری شخصی بنام ابن الرواد

۱ - ارمیه امروزه عادة ارومیه تلفظ میشود و ابن سراپون هم ارومیه ضبط کرده است (نسخه خطی، ورقه ۲۵، A). اصطخری ۱۸۱، ۱۸۹، ابن حوقل ۲۳۹، ۲۴۷، مقدسی ۳۷۵، ۳۸۰، مسعودی: جلد اول ۹۷، ابوالفداء ۴۲، یاقوت: جلد اول ۵۱۳، قزوینی: جلد دوم ۱۹۴، مستوفی ۲۲۶، حافظ ابرو ۲۷، A، ابن مسکویه ۵۳۹.

(از ری) در دوره خلافت متوکل عباسی در آنجا مسکن گرفت و خود او و برادر و پسرش سرایهائی در آنجا ساختند ، آنگاه دیواری بدور آنها کشیدند و مردم در آنجا مسکن گزیدند . یک روایت جدیدتر بنای تبریز را به زبیده زن هارون الرشید نسبت میدهد ولی در تواریخ قدیم مطلبی که دلیل صحت این مدعا باشد دیده نشده است و اساساً هیچ جا ذکری از اینکه زبیده زن هارون الرشید به آذربایجان آمده باشد بمیان نیامده است . مقدسی در قرن چهارم گوید تبریز شهری نیکوست و مسجد جامعی دارد ، از نهرهای متعدد سیراب میشود و در میان باغستان شادابی قرار گرفته است . یاقوت که در سال ۶۱۰ هجری آنجا بوده تبریز را شهر عمده آذربایجان بشمار آورده و قزوینی علاوه بر این گوید که این شهر به تهیه پارچه های عتایی ابریشمی و سقلاطون و اطلس و پارچه های دیگر شهرت دارد . هنگامی که مغولها در سال ۶۱۸ تبریز را تصرف کردند اهالی شهر با فدیة ای که دادند شهر را از غارت و کشتار رهانیدند و چنانکه گفته شد این شهر پس از زمان سلطنت ایلخانان بزرگترین شهر آن منطقه گردید .

حمدالله مستوفی گوید « در سنه اربع و اربعین و مأتین بعهد متوکل خلیفه عباسی بزلزله خراب شد ، چنانکه کما بیش چهل هزار مرد در آن واقعه هلاک شدند ، دور باروی تبریز شش هزار گام بوده و ده دروازه دارد ... و چون در عهد مغول آن شهر دارالملک گشت کثرت خلایق در آنجا جمع شدند و بر بیرون شهر عمارات و باغات و دهات و ولیان و سنجاران داخل آن بارو بود جهت وفات غازان خان تمام نشد . » با روئی که غازان خان بگفته مستوفی بگرد محلات شهر کشید شش دروازه داشت و پیست و پنجهزار گام محیط آن بود . این مورخ اسامی دروازه های داخلی و خارجی تبریز را ذکر نموده (و نسخه های خطی درین مورد اختلاف بسیار دارند) و گوید در سال ۷۰۳ غازان خان در محله بزرگ شام که خودش بنا کرده بود بخاک سپرده شد . جانشینان غازان خان بر عمارت های او مساجد خوب و ابنیه خیریه دیگر چه در داخل شهر و چه در خارج شهر حوالی محله رشیدی که در پای ولیان کوه واقع است افزودند .

باغستان تبریز از مهرانرود که از کوه سهند واقع در جنوب شهر سرچشمه

میگردد مشروب میگردید و هفت رستاق داشت که بنام نهرهائی که آنها را مشروب میساخت موسوم بودند. اسامی آن رستاقها و همچنین دهات مجاور آنها را حمدالله - مستوفی ذکر نموده ولی خواندن نام صحیح بسیاری از آنها بتحقیق معلوم نیست. ابن بطوطه که در سال ۷۳۰ از تبریز عبور کرده گوید در محله شام که بیرون شهر است فرود آمدم و در آنجا غازان خان مدرسه و خانقاهی ساخته است. ابن بطوطه از دروازه بغداد وارد شهر تبریز گردیده و از بازار غازان و بازار جواهریان که در آن جواهرات بسیار بمعرض فروش گذارده شده بود و نیز از بازار مشک و عنبر فروشان که نزدیک بازار جواهریان بوده است سخن میراند و مسجدی را که بانی آن علیشاه گیلانی وزیر غازان بوده وصف نموده گوید صحن مسجد از سنگ مرمر بود و نهر آبی از میان مسجد میگذشت و دیوارها با کاشی آراسته شده و مدرسه ای در سمت راست و خانقاهی در سمت چپ مسجد قرار داشت.^۱

در تبریز دو رودخانه است: مهرانرود که حومه تبریز را سیراب میسازد، و سردرود که بسمت جنوب باختری جاریست، و سرچشمه هر دو در کوه سهند در طرف جنوب شهر واقع است. این دو رودخانه بفاصله کمی در شمال شهر به رود سراو ملحق میگردند. «سراورود» که به رود سرخاب نیز موسوم است از سبلان کوه که دو بیست میلی خاور تبریز و بالای اردبیل است سرچشمه میگیرد و پس از سیر طولانی و پیچ در پیچی که از میان باتلاقهای آب شور متوالی میگذرد و چند رودخانه دیگر بآن ملحق میشود در چهل میلی باختر تبریز به دریاچه ارمیه میریزد.

حمدالله مستوفی کوه سهند و کوه سبلان و رودهائی را که از آن دو کوه جاریست بتفصیل ذکر کرده است. شهر سراویا سراب، که رود سراو منسوب به آنست، در راه اردبیل به تبریز قرار دارد. مستوفی گوید «سراو شهریست وسط از اقلیم چهارم از شرقی کوه سبلان مایل بقبله افتاده، هوایش سرد است و آب آن از رودی که بدان شهر منسوبست از کوه سبلان برخیزد و در بحیره چیچست رود،

۱ - مقدسی ۳۷۸، یاقوت: جلد اول ۸۲۲، قزوینی: جلد دوم ۲۲۷، مستوفی ۱۵۳ -

۱۵۵، جهان نما ۳۸۰، ابن بطوطه: جلد دوم ۱۲۹

حاصلش غله و دیگر حبوبات بیشتر است و انگور و میوه کمتر بود. مردمش سفید چهره اند و سنی مذهب و اکول باشند ولایتش قریب صد پاره دیه باشد و چهار ناحیت است ورزند، درند، براغوش، سقیر. جغرافی نویسان قدیم عرب بجای «سراب» «سراة» ضبط کرده اند و این حوقل در وصف آن گفته است شهری نیکو است دارای چند آسیاب و گرداگرد آنرا مزارع غله خیز و باغستان های پرمیوه فرا گرفته و همانخانه های پاکیزه و بازارهای خوب دارد. یاقوت که اسم این شهر را «سراو» یا «سرو» ضبط کرده است گوید در سال ۶۱۷ که مغولها بآن شهر حمله کردند آن شهر خراب شد و بیشتر اهالی آن کشته شدند، هرچند در زمان حمدالله - مستوفی که یک قرن بعد تاریخ خود را نوشته سراو آباد بوده و بگفته وی تا تبریز سه روز و تا اردبیل دوروز راه فاصله داشته است.

در ساحل یکی از شاخه های سمت چپ (جنوب) رودخانه سراو شهر اوجان یا اوجان واقع است که از راه میانه ده فرسنگ تا تبریز مسافت دارد. یاقوت که در قرن هفتم آنجا را دیده است گوید شهر دارای بارو و بازاری عالی است اگرچه بدست مغولها خراب شده است. در زمان حمدالله مستوفی غازانخان بتجدید عمارات آن همت گماشت و به گفته مستوفی «ازسنگ و گچ بارو کشید و شهر اسلام خواند و دارالملک ساخت و دور با روی غازانی سه هزار قدم بود، حاصلش غله و بقول بود و میوه و پنبه و مردمش سفید چهر و شافعی مذهب اند و درو از عیسویان جمعی باشند». رودخانه آن «آب اوجان» گفته میشد و از قلعه شرقی کوه سهند سرچشمه میگرفت. در جنوب باختری این کوه و تقریباً شصت میلی تبریز و چهار فرسخی دریاچه ارمیه قریه بزرگ «دخارقان»، از قرار نوشته ابن حوقل و جغرافی نویسان عرب، یا «دهخوارقان» از قرار نوشته فارسی زبانان، واقع است. یاقوت آنرا «ده نخیرجان» ضبط کرده به معنی قریه نخیرجان که نام خزانه دار کسری پادشاه ایران است. حمدالله مستوفی گوید «شهری کوچک است هوای معتدل دارد و آبش از کوه سهند است و باغستان فراوان دارد و انگورش بی قیاس بود، غله و پنبه و میوه

درو نیکو می آید و مردمش سفید چهره اند ، ولایتش هشت پاره دیه است ^۱ .
 شهر مراغه در هفتاد میلی جنوب تبریز در ساحل رودخانه « صافی » واقع است . این رود از کوه سهند در جهت جنوب جاری شده تا مراغه می رسد و آنگاه به سمت باختر پیچیده و بدریاچه میریزد . کلمه مراغه مختصر شده « قرية المراغة » بمعنی قریه چراگاه هامیباشد و گویند سابقاً ایرانیان آنرا « افرازه روذ » می گفتند . در قرن چهارم ابن حوقل آنرا شهری باندازه شهر اردبیل شمرده که در آن زمان مهمترین شهر آذربایجان بوده است ، وهم او گوید در سوابق ایام مراغه مدت زمانی کرسی آن ایالت و مرکز بیت المال و ادارات دولتی بوده که سپس از آنجا به اردبیل منتقل شده است . مراغه شهری خرم بود ، دارای باروئی که پشت آن باغستانی سرسبز قرار داشت ، و خربزه ای مخصوص و معطر که درونش سرخ رنگ و برونش سبز رنگ و بغایت شیرین بود در آنجا بعمل میآمد . مقدسی از قلعه و استحکامات و حومه آباد و بزرگ آن شهر سخن گفته است . یاقوت گوید استحکامات آنجا در زمان هارون الرشید ساخته و در زمان مأمون ترمیم شده است .

در دوره مغول ، چنانکه قبلاً گفتیم ، مراغه کرسی آذربایجان شد . مستوفی گوید « شهری بزرگ است و ماقبل دارالملک آذربایجان بود ، هوایش معتدل است و بعفونت مایل ، جهت آنکه کوه سهند شمالش را مانع است و باغستان بسیار دارد و آبش از رود صافی است که از سهند برمیخیزد و در بحیره چیچست میریزد ، برظاهر مراغه حکیم خواجه نصیر الدین طوسی بفرمان هلاکوخان رصد بسته است و اکنون خرابست » . و همین رصدخانه بود که خواجه نصیر الدین طوسی کتاب معروف خود « زیج ایلخانی » را در آن تألیف کرد . رصدخانه مذکور ، چنانکه گفته شد ، در قرن هشتم (چهاردهم میلادی) یعنی زمان حمدالله مستوفی خراب بوده است . قزوینی قلعه ای را اسم برده بنام روئین دزد در سه فرسخی مراغه که از هر طرف آن رودخانه ای جریان داشته و در داخل قلعه باغی معروف به عمیدآباد بااستخر

۱ - اصطخری ۱۹۰ ، ابن حوقل ۲۴۸ ، ۲۵۳ ، یاقوت : جلد اول ۱۳۱ ، ۱۹۸ ، جلد دوم :

۴۲۵ ، ۶۳۶ ، جلد سوم ۶۴ ، مستوفی ۱۵۵ ، ۱۵۸ ، ۲۰۴ ، ۲۰۵ ، ۳۱۷ ، ۲۱۸ .

آبی برای آبیاری آن وجود داشته است. در یک فرسخی آن قلعه قریه جنبذق واقع بود و در آن چشمه آب گرمی بود که مطالب عجیبی درباره آن نقل شده است.

مستوفی درباره رودخانه صافی که در مغرب مراغه به دریاچه میریزد گوید «از کوه سهند برمی خیزد و بر مراغه گذشته و باب تفتو جمع شده بدریای شورطروج (یعنی دریاچه ارمیه) میریزد» و درباره رود جغتو گوید «از کوههای کردستان برمیخیزد و بر ولایت مراغه گذشته با آب صافی و با آب تفتو در دریای شورطروج میریزد». در موسم طغیان آب رودها در تمام ساحل جنوبی دریاچه ارمیه باتلاق بزرگی تشکیل می شد و در این جا شهر کوچکی بود بنام لیلان (یا نیلان) که در میان باغهای پرمیوه جای داشت و در زمان حمدالله مستوفی مغولها در آن شهر سکنی داشتند. بمسافت کمی در جنوب لیلان، بحسب مسافاتی که در کتب جغرافی نویسان ذکر شده، شهری بنام برزه وجود داشت و در آنجا شاهراهی که از سیسار (واقع در ایالت جبال) میآمد دو شاخه میشد: راه راست در جهت شمال خاوری به مراغه می رفت و راه چپ در امتداد غربی دریاچه به شهر ارمیه منتهی میگردد.

در پنجاه میلی ساحل جنوبی دریاچه شهر «یسوا» و بقول ایرانیان «پسوا» قرار داشت. یا قوت آن شهر را دیده و گوید اکثر اهالی آن راهزنانند. حمدالله - مستوفی از باغستان پرمیوه آن تمجید کرده است. در شمال غربی پسوا شهر «آشنه» واقع بود که در زمان ابن حوقل کردها در آنجا مسکن داشتند و در قرن چهارم از آن شهر و از آبادی های اطراف آن چارپایان و مواشی به موصل و بلاد بین النهرین صادر میگردد. خاک آن بحاصلخیزی و مراتع آن بخرمی شهرت داشت. یا قوت که آن شهر را دیده از باغ های زیبای آن سخن می گوید و حمدالله مستوفی که نام آنرا بصورت اشنویه نوشته گوید «شهری وسط است در میان کوهستان ده گیاه، آبش نیز از آن جبال برمیخیزد حاصلش غله و دیگر حبوبات و انگور بود و بیست پاره دیه از توابع اوست»^۱.

۱ - اصطخری ۱۸۱، ابن حوقل ۲۳۸، ۲۳۹، مقدسی ۳۷۷، یا قوت: جلد اول ۵۶۴، ۲۸۴.

۶۲۶، جلد چهارم ۴۷۶، قزوینی: جلد دوم ۳۵۰، ۳۵۸، مستوفی ۱۵۸، ۱۵۹، ۲۱۸.

شهر ارمیه، که نام آن بر دریاچه نیز اطلاق شده، بمسافت کمی از سواحل باختری دریاچه قرار دارد و گویند زادگاه زردشت است. این شهر بگفته این حوقل در قرن چهارم شهری خرم و باندازه مراغه بوده و موستان بسیار و تجارت پر رونق داشته و مسجد جامع آن در بازار بزازان بوده است. این شهر دارای قلعه و باروی محکم بوده و رودخانه ای داشته که در یک فرسخی شهر، به دریاچه میر یخته است. در قرن هشتم بر آبادی آن شهر بقدری افزوده شد که بصورت شهری بزرگ درآمد و دور با روی آن به ده هزار گام رسید و توابعش بالغ بر بیست دهکده بود. در کنار شاهراه و در شمال ارمیه بمسافت کمی از زاویه شمال باختری دریاچه شهر سلماس واقع است که مقدسی در باره آن گوید شهری نیکوست دارای بازارهای خوب و مسجدی که از سنگ ساخته شده است، و در قرن چهارم ساکنین آن شهر از نژاد کرد بوده اند. یاقوت گوید در قرن هفتم قسمت عمده آن شهر خراب گردید، ولی بگفته حمدالله - مستوفی یک قرن بعد علیشاه وزیر غازانخان مغولی «آن را عمارت کرد دورش هشت هزار گام است و هوایش بسر دی مایل و رودخانه آن از جبال کردستان برمیخیزد و به بحیره چیچست ریزد باغستان بسیار دارد میوه انگورش نیکو باشد غله و دیگر حبوبات نیکو آید، مردمش سنی پاک اند و پیوسته با اکراد در محاربه».

در کناره خاوری دریاچه شهری وجود داشت موسوم به طروج یا طسوج که به نظر میآید مطابق باترسه امروز باشد. حمدالله مستوفی مکرر از دریاچه شورطسوج یا طروج سخن گفته و بنابراین شهر طروج یا طسوج هم مانند شهر اولیه نام خود را بدریاچه مجاور خود بخشیده است. در قرن هشتم طسوج نقطه مهمی بشمار میآمد و از تبریز گرمتر و مرطوبتر بود زیرا بدریاچه نزدیکتر بود و در میان باغستان جای داشت. در شمال خاوری سلماس شهر «خوی» در کنار رودخانه ای که بسمت شمال جاری شده به رود ارس ملحق میگردد واقع است. شهر خوی بگفته یاقوت و قزوینی با روئی سخت مستحکم داشت و در میان مزارع حاصلخیز و آباد واقع و بداشتن دیبای خوب معروف بود. چشمه بسیار پر آبی نیز داشت که آبش در زمستان گرم و در تابستان سرد بود.

مستوفی گوید « شهری وسط است دورش شش هزار و پانصد گام است و هوایش بگرمی مایل است و آبش از جبال سلماس آید و به ارس رود ، رود وباغستان بسیار دارد و انگور و امرود پیغمبری شیرین و بزرگ و آبدار که درجای دیگر نیست ، مردمش سفید چهره ختائی نژاد خوب صورت اند و بدین سبب خوی را ترکستان ایران خوانند قریب هشتاد پاره دیه از توابع آن است » .

مقدس‌سی شهر مرنند در مشرق خوی ، در سواحل رودی که از شعب سمت راست رودخانه خوی می‌باشد ، را وصف کرده گوید شهری مستحکم است دارای حومه ای آباد و مسجدی در بازار وباغستانی گرداگرد شهر . یاقوت درباره آن مینویسد از زمانیکه کردها آنرا غارت کردند و اهالی آنرا با خود بردند و بوی رانی است . چنانکه حمدالله - مستوفی ذکر نموده رود آنجا موسوم بوده است به زولو (یا زکویر) « حاصلش پنبه و حبوبات دیگر از انگور و میوه بود و از میوه‌های شفتالو و زردآلو و به درغایت خوبی باشد و ولایتش شصت پاره دیه است ، و در صحرای مرنند بر جانب قبله کرم قرمزی است و در یک هفته بموسم تابستان آنرا میتوان گرفت . دور باروش هشت هزار گام میبود و اکنون کما بیش نیمه‌ای از آن برجاست » . کرم قرمزی برای بدست آوردن رنگ قرمز بوده است^۱ .

نخجوان یا نخچوان در شمال رود ارس معمولاً از جمله شهرهای آذربایجان بشمار می‌آید و همان « نشوی » در نزد جغرافی نویسان عرب است که در کتب آنان ذکر آن مکرر آمده ولی تفصیلی درباره آن داده نشده است . شهر نخجوان در دوره مغولها اهمیت پیدا کرد و مستوفی گوید « شهر خوشی است آنرا نقش جهان خوانند اکثر عمارات آن از آجر است » . حوالی آن در سمت مشرق قلعه النجیک و در شمال آن کوه پراز برف « ماست کوه » قرار دارد ، و نیز در نخجوان گنبدی از ابنیه ضیاء الملک وزیر معروف سلجوقیان موجود است . شرف الدین علی یزدی پل معروف ضیاء الملک (که خرابه‌های آن هنوز باقی است) را وصف کرده است . این پل نزدیک قلعه کرکر سراز مرنند پانزده میلی نخجوان بر روی رود ارس ساخته شده بود .

۱ - اصطخری ۱۸۱ ، ابن حوقل ۲۳۹ ، مقدسی ۳۷۷ ، قزوینی : جلد اول ۱۸۰ ، جلد دوم ۳۵۴ ، یاقوت : جلد اول ۲۱۸ ، جلد دوم ۵۰۲ ، جلد سوم ۱۲۰ ، جلد چهارم ۵۰۳ ، مستوفی ۱۵۶-۱۵۹-۲۱۸ .

کمی پائین تر از آن، در کنار رود ارس شهر جلفا که بصورت «جولاهه» نیز نوشته میشود واقع است. این محل را شاه عباس اول در سال ۱۱۰۴ خراب کرد و ارمنی‌های ساکن آنجا را بمحلی که خود در جنوب اصفهان بنا کرده بود کوچانید و بمناسبت نام مسکن قدیم آنها نام محل جدید را نیز جلفا گذارد. از جمله شهرهای واقع در ساحل رود ارس حمدالله مستوفی اردوباد را (که هنوز هم باقی است) نام میبرد. این شهر نزدیک ملتقای رودخانه‌ای که از سمت جنوب به رود ارس می‌ریزد و قلعه دزمار در ساحل آن بوده قرار دارد و این قلعه دزمار را یاقوت هم نام برده است. پائین تر از اردوباد در کنار نهر ارس شهر زنگیان در ناحیه «مردان نعیم» واقع بود و در آنجا پل دیگری برای عبور از رود ارس، که هنوز پابرجاست، وجود داشت و نام آن به زبان فارسی پل «خدا آفرین» است. حمدالله مستوفی گوید آنرا «بکرین عبدالله صاحب رسول الله علیه السلام ساخت در سنه خمس عشر هجری». ناحیه مردان (یا مراد) نعیم شامل بیش از سی پاره دیه بوده است^۱.

شهر اردبیل در قسمت علیای رودخانه‌ای که حمدالله مستوفی آنرا «اندر آباد» نامیده واقع است. این رودخانه کمی پائین تر با رود اهر که از سمت چپ به رودخانه اردبیل می‌پیوندد ملحق شده و اندکی پائین تر از پل خدا آفرین به رود ارس می‌ریزد. رودخانه اردبیل و رودخانه اهر، اولی از دامنه خاوری و دومی از دامنه باختری کوه سبلان، که کوه عظیمی است مشرف بر اردبیل، سرچشمه میگیرند و از دامنه جنوبی آن کوه چنانکه سابقاً گفتیم، رودخانه سروا سر از یرو بسمت باختر جاری گردیده به دریاچه ارمیه می‌ریزد. ابن حوقل در قرن چهارم اشتباهاً کوه سبلان را از کوه دماوند که در چند فرسخی شمال طهران است بزرگتر شمرده است.

دامنه‌های کوه سبلان از درخت پوشیده شده و دهکده‌ها و آبادیهای متعدد آنجا را حمدالله مستوفی نام برده گوید خود کوه از پنجاه فرسخی دیده میشود و تابستان

۱ - یاقوت: جلد چهارم ۲۶۲، ۷۶۷، ۷۸۴، مستوفی ۱۵۷، ۲۰۶، ۱۵۹، شرف الدین علی -

یزدی: جلد اول ۳۹۸، ۳۹۹، جلد دوم ۵۷۳.

وزستان برف دارد و نزدیک قلّه آن چشمه ایست که همیشه سطح آن یخ بسته است. درحوالی کوه سبلان دو قلّه دیگر است: یکی کوه سرهند در شمال اهر و دیگری سیاه کوه که مشرف بر کلانتر است، و کلانتر شهری کوچک است واقع در میان درختان ورودخانه ای کشتزارهای آنرا مشروب می سازد.

اردبیل، چنانکه سابقاً گفتیم، در قرن چهارم کرسی آذربایجان بود. اصطخری گوید گرد شهر باروئی است که طول هر جانب آن دوسوم فرسخ است، خانه ها بیشتر از آجر و گل ساخته شده و ساخلوئی در آن شهر مستقر است. حول و حوش آن بسیار حاصلخیز و عسل آن مشهور است. وی از قلعه اردبیل سخن رانده گوید بازار اردبیل بشکل صلیب در چهار راسته است و مسجد در وسط چهار بازار واقع شده و در بیرون شهر حومه بسیار بزرگی وجود دارد. در سال ۶۱۷ اردبیل بیاد غارت مغولها رفت و خراب شد در صورتیکه اندکی پیش از آن تاریخ که یاقوت آنجا را دیده بود شهری آباد و پر جمعیت بوده است. اردبیل را ایرانیان قدیم «باذان فیروز» مینامیدند و در قرن هشتم، که حمدالله مستوفی کتاب خود را مینوشت، اگرچه اردبیل دیگر شهر عمده آذربایجان نبود ولی بسیاری از عظمت گذشته خود را باز یافته بود و در قرن دهم، چنانکه قبلاً ذکر شد، در آغاز سلسله نوبیاد صفویه پیش از تبریز و اصفهان چندی پایتخت تمام کشور ایران گردید.

اهر در یکصد و پنجاه میلی باختر اردبیل بر کنار رود اهر واقع است و در کتابهای جغرافی نویسان قدیم عرب اسم آن ذکر شده و یاقوت آنرا شهری خوش ساخت وصف کرده که در شمال آن کوه سرهند واقع است. اطراف اهر شهرهای کوچک بسیاری در دامنه کوه وجود داشته که آنها را هم یاقوت و هم مستوفی نام برده اند ولی تشخیص این نامها و نیز تعیین مکان هر یک دشوار است. ناحیه ای که این شهر در آن واقع بود «پیشکین» (بتلفظ امروز «مشکین») نام داشت و از نام خاندانی که در قرن هشتم در آنجا حکومت داشته بودند مأخوذ بود. شهر پیشکین در یک منزلی اهر اصلاً «وراوی» نام داشت. روی رودخانه «اندرآب» درست بالای نقطه ای

که رود اهر بآن ملحق میگردد ، چنانکه مستوفی گوید ، پل زیبایی از انبیه علیشاه وزیر غازان خان مغولی قرار داشته است.^۱

سفید رود و شعب متعدد آن تمام نواحی خاوری آذربایجان را سیراب میکند و قسمت عمده ای از مسیر سفید رود مرز آذربایجان و ایالت جبال را تشکیل میدهد و بالاخره پس از عبور از ایالت گیلان در دریای خزر میریزد. اصطخری و نویسنده گان دیگر عرب آنرا سپیدرود نوشته اند. حمدالله مستوفی گوید در زمان او مغولها آنرا هولان مولان (که صورت صحیحتر آن «اولان موران» است) میگفتند که بزبان مغولی بمعنی رودخانه سرخ است، و اکنون نیز یک قسمت از سفید رود معروف است به «قزل اوزن» که آن هم در ترکی بمعنی رودخانه سرخ میباشد. مستوفی گوید «از جبال پنج انگشت که ترکان بش پرمق خوانند بولایت کردستان بر میخیزد و آبهای زنجان رود و هشت رود و میانج رود و آبهای کوههای طالش و طارمین جمع شود». در ضمن جریان سفید رود بسمت شمال ابتدا زنجان رود، که از شهر زنجان میآید و در فصل آینده بتفصیل از آن سخن خواهیم گفت، از طرف راست بآن ملحق میشود سپس رود میانج که از اجتماع چند رودخانه که از سمت باختری می آیند تشکیل میگردد از طرف چپ به سفید رود ملحق میگردد. از شمال میانج سفید رود بسمت باختری پیچد و دو رودخانه توأم «سنجیده» و «گدیو» که از خلخال بطرف جنوب جاری میگردند از طرف چپ سفیدرود به آن ملحق می شوند و آنگاه رود شال که از ناحیه شاهرود از توابع خلخال جاری میشود بدان می ریزد. پائین تر از آن از طرف راست سفیدرود نهر طارم که از اقلیم جبال می آید (چنانکه در فصل پانزدهم بیان خواهیم کرد) به آن ملحق می شود و پس از آن رودخانه شاهرود (که نباید باناحیه شاهرود سابق الذکر اشتباه شود) که از بلاد حشیشین (ملاحده) میآید به سفیدرود می پیوندد و بالاخره سفیدرود پس از عبور از سد کوهستانی در کوتم واقع در ایالت گیلان به دریای خزر می ریزد.

۱ - اصطخری ۱۸۱، این حوقل ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۶۶، مقدسی ۳۷۴، ۳۷۷، یاقوت: جلد اول ۱۹۷، ۳۶۷، ۴۰۹، ۴۶۱، جلد چهارم ۹۱۸، مستوفی ۱۵۶، ۱۵۷، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۷.

رودخانه میانج، چنانکه قبلاً گفتیم، مهمترین شاخه ساحل چپ سفیدرود است و از طرف باختر جاری است و از منطقه واقع در جنوب اوجان سرچشمه میگیرد (به صفحه ۱۷۵ نگاه کنید) و در ناحیه گرمرو رودخانه «گرمرو» که از جبال جنوبی «سراو» سرچشمه میگیرد از سمت چپ به آن ملحق میشود. زیر شهر میانج رود هشترو که از جبال خاوری سراغه سرچشمه میگیرد از طرف راست رودخانه اصلی به آن می پیوندد و در زمان حمدالله مستوفی در محل التقای این دو رود پل سنگی بزرگی با سی و دو طاق وجود داشته است.

شهر میانج یا میانه که در ملتقای تمام این رودها قرار دارد از زمان قدیم مرکز مهمی بوده است. این حوقل در قرن چهارم آنرا شهری پر جمعیت ذکر نموده و ناحیه ای که میانه در آنجا واقع بوده و بعدها به نام گرمرو معروف شده مقدار هنگفتی محصول میوه داشته است. مقدسی که نام جدید آن یعنی میانه را ضبط کرده فراوانی محصول آنجا را ستوده و یاقوت که در قرن ششم آنجا را دیده نیز از آن تمجید کرده است. یک قرن بعد حمدالله مستوفی که آنرا دیده گوید «میانج شهری بوده است و اکنون بقدر دیهی مانده و هوای گرم و عفن دارد و درو پشه بسیار بود»، ولی همچنان در شبکه راههایی که مغولها احداث کردند منزلگاه مهمی بشمار میآمده. مستوفی درباره گرمرو گوید «ولایتی است درو صد پاره دیه بود هوایش خوشتر از میانج بود، حاصلش غله و پنبه و انگور و میوه و برنج و دیگر حبوبات». (ساس میانه هنوز موجب وحشت مسافرن است).

سه رودخانه سنجیده و گدیو (یا «کدیو» در جهان نما) و شال که از طرف شمال به سفیدرود میریزند از ناحیه خلخال سرچشمه میگیرند. خلخال شهر عمده آن ناحیه بود و بگفته جغرافی نویسان در دوازده فرسخی اردبیل قرار داشت. شهر فیروزآباد در قلّه گردنه ای که در آنجا چشمه آب گرمی در میان کوههای پر از برف میجوشید واقع بود. بقول حمدالله مستوفی در سابق شهر فیروزآباد حاکم نشین آن دیار بوده و چون خرابی به آن راه یافت خلخال بجای آن دارالملک شد و اکنون محل صحیح فیروزآباد معلوم نیست. شهرهای کوچک کلور و شال که تا کنون نام آنها

در نقشه دیده میشود از شهرهای ناحیه شاهرود و در ساحل رودخانه شاهرود (که اکنون شاهرود کوچک بآن گفته میشود) و از کوههای شال سرچشمه میگیرد واقع بودند. حمدالله مستوفی چندین نقطه دیگر را در خلخال نام برده که فعلاً نمیتوان موضع آنها را معین کرد.^۱

محصول غله آذربایجان اندک بوده و در پایان فصل بعد از آن سخن خواهیم راند و نیز پس از آنکه در فصل پانزدهم ایالت جبال را موضوع مقال قرار دادیم خلاصه ای از راههای آذربایجان را در خاتمه آن ذکر خواهیم کرد ، زیرا تمام این راهها از نقاط مختلف شاهراه بزرگ خراسان که از ایالت جبال میگذشت منشعب میشدند .

۱ - اصطخری ۱۸۹ ، ابن حوقل ۲۴۶ ، ۲۵۳ ، مقنسی ۳۷۸ ، یاقوت : جلد اول ۲۳۹ ، جلد چهارم ۷۱۰ ، مستوفی ۱۵۶ ، ۱۵۸ ، ۱۹۸ ، ۲۱۵ ، ۲۱۸ ، جهان نما ۳۸۴ ، ۳۸۸ .

فصل دوازدهم

گیلان و ایالات شمال باختری

گیلانات - نواحی دیلم و طالش - برون و دولاب و خشم - لاهیجان و رشت و دیگر شهرهای گیلان - ولایت موغان - بجروان و برزند - محمودآباد - ورثان - ایالت اران - بردعه - بیلقان - گنجه و شمکور - رودکرو و دارس - ایالت شیروان - شماخی - باکویه و باب الاوباب - ایالت گرجستان یا جرجیا - تفلیس و قارص - ایالت ارمنستان - دبیل یادوین - دریاچه وان - اخلاط و ارجیش و وان و بتلیس - محصولات ایالات شمالی

سفید رود ، چنانکه در فصل سابق گفتیم ، پس از عبور از سلسله کوههای البرز در یکسجرای پیچ در پیچ در انتهای باختری ساحل جنوبی دریای خزر بآن دریا میریزد و در این نقطه دلتائی دارای باتلاقهای نسبتاً پهناور که پشت آنها راسلسله کوهها فرا گرفته است تشکیل میدهد. این دلتای سفید رود که از جنوب و باختر نیمدایره بزرگی از تپه ها و کوه های پوشیده از جنگل بر آن احاطه کرده ایالت کوچیک گیلان است که اعراب آنرا جیل و جیلان میگفتند و از سه ولایت کاملاً مختلف تشکیل میگردد^۱. زمین های رسوبی دلتا را جغرافی نویسان عرب بطور خاص جیل یا جیلان میگفتند و وقتی میخواستند تمام ایالت گیلان را اراده کنند آنرا بصیغه جمع «جیلانات» (گیلان ها) مینامیدند و این اسم گاهی شامل ولایات و نواحی کوهستانی هم میگردد. در جنوب و باختر این ایالت آن قسمت از اقلیم جبال را که محاذی کوههای

طالقان و تارم از ایالت جبال است بلاد دیلم و گاهی هم بصیغه جمع «دیلمان» مینامیدند. این سرزمین در تاریخ از این جهت معروف شده که موطن اصلی آل بویه یا دیالمه است که سرکردگان آنها در قسمت اعظم قرن چهارم در بغداد و در دستگاه خلافت صاحب نفوذ و قدرت بودند. حاشیه باریک ساحلی و دامنه های کوهستانی که از جنوب غربی دریای خزر بطرف شمال کشیده شده و از طرف خاور مقابل آن دریا است سر زمین طالش خوانده میشود که یاقوت آنرا بشکل جمع طالشان یا طالشان ضبط کرده است. بطرف خاور در مرز طبرستان سلسله کوه روبنچ قرار دارد و پشت آن ولایت کوهستانی متعلق به خاندان بزرگ قارن واقع است که رؤساء آن ها از زمان های نا معلوم فرمانروای آن ناحیه وسیع بوده اند، چنانکه در فصل بیست و ششم بیان خواهیم کرد. هنگامی که مقدسی در قرن چهارم کتاب خود را مینوشت، یعنی وقتی که قدرت آل بویه در حد کمال بود، تمام گیلان و ولایات کوهستانی که در مشرق گیلان و در امتداد سواحل دریای خزر قرار داشت یعنی طبرستان و جرجان و قومس جزء ایالت دیلم بود، ولی بعد ها این نواحی از هم تفکیک شد و رفته رفته خود اسم دیلم هم از زبانها افتاد و نام زمین های دلتای سفید رود، که گیلان باشد بر تمام ناحیه مجاور اطلاق گردید، در حالیکه در واقع گیلان اراضی ساحلی و دیلم کوهپایه مشرف بر آن اراضی ساحلی است، اما هریک از این دو نام هم گاهی بر تمام سرزمینی که در جنوب باختری دریای خزر واقع بود اطلاق میگردد^۱.

کرسی بلاد دیلم، چنانکه میگویند، رود بار نام داشته ولی محل آن مشخص نیست. مقدسی گوید کرسی دیلم پروان است، اما متأسفانه از آن اثری نیست و کتابهای جغرافیا محل حقیقی آنرا نشان نمیدهند. مقدسی گوید پروان نه خانه های خوب داشته و نه بازارهای مهم و نه مساجد جامع، حاکم نشین آن ناحیه را شهرستان میگفتند و چون تجاری ثروتمند در آنجا مقیم بودند آن شهر رونق و آبادی داشت.

۱ - اصطخری ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ابن حوقل ۲۶۷، ۲۶۸، مقدسی ۳۵۳، یاقوت: جلد اول ۱۷۴، ۸۱۲، جلد دوم ۱۷۹، ۷۱۱، جلد سوم ۵۷۱، مستوفی ۱۴۷، ۱۹۱، ابوالفداء ۴۲۶. کلمه طالش هم با «تاء» نوشته میشود و هم با «طاء» و در صورت جمع هم تالشان و طالشان، و مستوفی آنرا بصورت طوالش نیز نوشته است.

مقدسی دولاب را شهر مهم گیلان معرفی کرده گوید شهر یست پاکیزه، ابنیه آن از گچ و سنگ است، بازاری نیکو و مسجدی در وسط بازار دارد. ابوالفداء گوید دولاب همان کسکر است. مقدسی، در تنها کتاب مسالکی که ازین ایالت بدست مارسیده، میگوید دولاب در چهار منزلی بیلمان است که بگفته ابوالفداء شهری کوچک مانند یک قریه بوده و ظاهراً یکی از نقاط مهم ولایت طالش بوده است. در دو منزلی سفیدرود و چهار منزلی بیلمان شهر خشم مقرر داعی، رئیس علویان، قرار داشت که در نیمه دوم قرن سوم بر تمام آن ولایات سلطنت یا غیانه مستقل داشت و در اطاعت خلیفه نبود. مقدسی گوید خشم بازاری نیکو و مسجدی نزدیک قصر رئیس علویان دارد. رودخانه ای در شهر جاریست و پل عظیمی که از قایق ها تعبیه گردیده بر روی آن بسته اند. تشخیص و تعیین مکان همه این شهرهای قدیم میسر و ممکن نیست.

در قرن هشتم بقول حمدالله مستوفی «لاهیجان و فومن دارالملک جیلانات» بود. ابوالفدا نیز لاهیجان را نام برده گوید در خاور دهانه سفیدرود است. بقول مستوفی «حاصلش برنج و ابریشم و اندک غله می باشد و نارنج و ترنج و میوه های گرمسیری فراوان است». کوتم (بفتح و ضم «ک») نزدیک تر به دهانه سفیدرود، بندری بود برای کشتی هائی که از نقاط دیگر دریای خزر بآنجا می آمدند. یاقوت و ابوالفداء هر دو نقل کرده اند که کوتم در قرن هشتم بندر تجارتی پر رونق بوده و تا خود دریا یک روز راه مسافت داشته است. شهر فومن و ولایت آن، واقع در باختر سفیدرود، از ساحل دور تر میباشد و بزرگترین شهر ناحیه کوهستانی دیلم بشمار آمده است. مستوفی گوید «شهری بزرگ است و ولایات بسیار دارد حاصلش غله و برنج و ابریشم بسیار باشد». مستوفی یکی از قدیمترین مؤلفینی است که از رشت، کرسی فعلی گیلان، اسم برده و ظاهراً هیچ کدام از جغرافی نویسان عرب حتی نام رشت را هم در نوشته جات خود ذکر نکرده اند. مستوفی گوید «رشت از اقلیم چهارم هوایش بغایت گرم

۱ - اصطخری ۲۰۴، ۲۰۵، مقدسی ۳۵۰، ۳۶۰، ۳۷۳، ابوالفداء ۴۲۹ (که اشتهاها در آن کتاب اسم بیلمان بشکل بیمان چاپ شده)، یاقوت: جلد دوم ۸۳۱. برای اطلاع از خاندان داعی علوی (حسنی) رجوع کنید به صفحه ۵۳ از: G. Melgunof, Das südliche Ufer des Caspischen Meeres

ومتعفن است، حاصلش غله وپنبه وابریشم وبرنج است و مردم آنجا کوهی و بی تمیز باشند». درباختر رشت، درزمان حاضر، ولایت تولم واقع گردیده و مستوفی گوید «شهری وسط است، حاصلش غله وپنبه وبرنج و نارنج و ترنج و زیمو باشد». ابوالفداء این شهر را کرسی جیلان یا اراضی ساحلی شمرده و گوید خاکش بسیار حاصلخیز است و غله وپنبه و ترنج و نارنج و اترج و لیمو از صادرات آنجاست. شفت، یاشفته، اسم شهر است که حمدالله مستوفی از آن به این دو نام یاد کرده است، اگرچه اکنون فقط ولایت شفت در جنوب رشت باقی است. در پایان مقال راجع به گیلان گوئیم حمدالله مستوفی شهر کوچکی را بنام اصفهید نیز نام برده، و یاقوت هم آنرا بنام اصبهیدان ضبط کرده و گوید تا دریای خزر دو میل مسافت دارد. مستوفی همچنین گوید «شهری وسط است حاصلش غله و برنج و اندکی میوه باشد ولایت بسیار است و قریب صد پاره دیه از توابع اوست»، اما محل آنرا ذکر نمیکند. نام این شهر از نام اصبهیدان مأخوذ است که سلاطین آن دیار و تابع ساسانیان بودند و در ظاهر دین اسلام را پذیرفتند و در آغاز دوره خلفاء بسمت امارت آن نواحی باقی ماندند.^۱

موغان

موغان یا مغان یا موقان^۲ نام دشت باتلاقی بزرگی است که از دامنه کوه سبلان تا کناره خاوری دریای خزر کشیده شده و در جنوب مصب رود ارس و شمال کوههای طالش قرار دارد. این ایالت گاهی جزء آذربایجان محسوب میگردید ولی غالباً ناحیه ای جداگانه و مستقل را تشکیل می داد.

کرسی موغان در قرن چهارم شهری بود بهمان نام که اکنون تعیین محل آن دشوار است. مقدسی گوید شهر است بر ساحل دورودخانه و در میان باغستان و تقریباً باندازه تبریز است. از گفته او استنباط میشود که محتمل است این شهر موغان همان شهر باجروان باشد که مستوفی آنرا کرسی آن ناحیه شمرده و در زمان

۱ - یاقوت: جلد اول ۲۹۸، جلد چهارم ۳۱۶، ابوالفداء ۴۲۶، ۴۲۹، مستوفی ۱۹۱، ۱۹۲،

جهان نما ۳۴۳، ۳۴۴.

۲ - برای اطلاع از موغان و مناطق مرزی شمال باختری بنفشه شماره ۳ رجوع کنید.

او خراب بوده است. وی موضع آن را در چهار فرسخی شمال برزند که هنوز نام آن در نقشه دیده میشود معین کرده است. در روایات اسلامی آمده است که نزدیک باجروان چشمه آب حیات است که خضر علیه السلام، یا الیاس، آنرا یافت.

در جنوب باجروان چنانکه گفتیم برزند واقع است که ابن حوقل آنرا شهری بزرگ شمرده و مقدسی بازار آن را چنین وصف کرده که از تمام نقاط مجاور کالاها برای صدور در آن شهر جمع می شده زیر مرکز تجارتی آن ناحیه بوده است. حمدالله - مستوفی باجروان و برزند هر دو را دیهه های معمور نوشته و گوید «برزند هوایش بگرمی مایل است و حاصلش غله باشد»^۱.

در دشت موغان حمدالله مستوفی سه شهر پیلسوار و محمود آباد و همشهر را نام میبرد و گوید «پیلسوار را امیری بود باین نام یعنی سوار بزرگ از امرای آل - بویه ساخت و اکنون بقدر دیهی مانده است و آبش از رودخانه باجروان است حاصلش غله باشد». این شهر در هشت فرسخی باجروان و در کنار نهری بود که از باجروان می آمد. محمود آباد در صحرای گاوباری در ساحل دریای خزر و دوازده فرسخ آنطرف پیلسوار قرار داشت و بگفته مستوفی فرمان غازان خان مغول ساخته شده بود. همشهره «بساحل بحر جیلان ازو تا دریا قرب دوفرسنگ بود و در اول ابر شهره میخوانده اند و جای نشست فرهاد بن گودرز بوده که او را بخت نصر شمارند و فردوسی در ذکر آن مقام و فرهاد گوید:

گزین ابر شهره فرهاد گرد بجنگ از جهان روشنائی ببرد.

در شمال باجروان در زمان قدیم قریه بلخاب واقع بود که دهکده ای پر جمعیت با کاروانسراها و رباطهایی برای ورود کاروانها و مسافران وصف شده است، و آنطرف این منزلگاه در شاهراه شمالی و در ساحل جنوبی ارس شهر ورثان در معبری که از آنجا به ایالت اران میرفتند واقع بود. در قرن چهارم ورثان شهری بود، و باروئی و بازارهایی پرمتاع و حومه ای بدون دروازه داشت. این محل بسیار پر جمعیت

۱ - ابن حوقل ۲۵۱، مقدسی ۳۷۶، ۳۷۸، یاقوت: جلد اول ۴۵۴، ۵۶۲، جلد چهارم

۶۸۶، مستوفی ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۹۸، جهان نما ۳۹۲.

بود و در جلگه‌ای در دوفرسخی ساحل رودخانه قرار داشت و مسجد جامعی در حومه آن واقع بود و چنین نقل میکنند که ورثان بفرمان زبیده زن هارون الرشید ساخته شده بود.^۱

اران

ایالت‌های اران و شیروان و گرجستان و ارمنستان را که بیشتر در شمال رود ارس واقع اند، نمی‌توان کاملاً از جمله ممالک اسلامی بشمار آورد و بهمین جهت هم جغرافی نویسان عرب درباره آنها بسط مقال نداده‌اند. مسلمانان از زمان قدیم در آن نقاط توقف داشتند و حکام آنجا در اوقات مختلف از جانب خلفاء تعیین می‌شدند ولی اکثریت جمعیت آن نقاط تا اواخر قرون وسطی همچنان بر مسیحیت خویش باقی ماندند، و فقط بعد از هجوم مغول که دوباره مسلمانان به آن نقاط روی آوردند و مخصوصاً پس از اردو کشی‌های متعددی که امیر تیمور در اواخر قرن هشتم به گرجستان کرد و ترکها در آنجا مستقر شدند اسلام در آن نقاط غلبه یافت.

ایالت اران در مثلث بزرگی در مغرب ملتقای دورود سیروس و اراکسس واقع است که اعراب آنها را «کر» و «ارس» نامیدند و بدین مناسبت حمدالله مستوفی اراضی بین این دورود را «بین النهرین» نامیده است. جغرافی نویسان قدیم عرب اران را بصورت «الران» مینوشتند و اران تلفظ میکردند تا آنرا معرب کرده باشند. کرسی این ایالت در قرن چهارم بر ذعه بود که خرابه‌هایش تا کنون باقی است. بعدها بر ذعه را بر ذعه نوشتند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید طول آن یک فرسخ و عرض آن کمتر از یک فرسخ است و بزرگترین شهر آن دیار می باشد، مربع شکل است و دارای قلعه ایست و در سه فرسخی رود کر بر ساحل یکی از شاخه‌های آن رود که ثرثور نام دارد واقع است. در حوالی شهر ماهی معروف به شور ماهی از رود کر گرفته میشود که بعد از نمک زدن به تمام بلاد مجاور صادر میگردد. این ماهی در رود ارس در حوالی ورثان نیز پیدا میشود. نزدیک بر ذعه بمسافت کمتر از یک

۱ - ابن حوقل ۲۵۱، مقدسی ۳۷۶، یاقوت: جلد چهارم ۹۱۹، مستوفی ۱۶۰، ۱۹۸،

فرسخ از آن شهر محلی بود معروف به «اندراب» باباغستان ممتد و وسیعی که طول آن از هر طرف یک روز راه بود و میوه، مخصوصاً فندق و شاه بلوط و انجیر، فراوان داشت و تربیت کرم ابریشم نیز در آنجا معمول بود.

بیرون شهر بر دعه جلو دروازه کردها (باب الاکراد) هر روز یکشنبه بازار بزرگی دائر میگردید که طول آن بازار بیک فرسخ میرسید و معروف بود به بازار کرکی (مأخوذ از کلمه کوریا کوس^۱ یونانی بمعنی «روز خداوند») و روز یکشنبه را بنام کرکی روز میخواندند. بر دعه مسجد جامع زیبایی نیز داشت که سقفش بر ستونهای چوبی استوار بود و دیوارش از آجر ساخته شده و روی آجر گچ کاری شده بود. بر دعه حمامهای بسیار نیز داشت و در عهد امویان بیت المال آن ناحیه درین شهر بود. در قرن هفتم، زمانی که یاقوت کتاب خود را تألیف کرد، بر دعه ویران بود، هر چند که یک قرن بعد حمدالله مستوفی آنرا شهر مهمی در کنار رود ثرثور شمرده است.

در عبور از رود کر شاید پائین تر از ملتقای رود ثرثور به رود کر در هجده فرسخی، یعنی یک روز راه از بر دعه تاشماخی واقع در شیروان، شهر برزنج واقع بود که تجار کالای بسیار بآنجا وارد و از آنجا صادر میکردند.^۲

شهر بیلقان که بهار منی آنرا فیداگران^۳ میگفتند پس از خراب شدن بر دعه کرسی اران قرار گرفت و اگرچه امروز، ظاهراً، کلیه آثار آن شهر محو شده ولی جغرافی نویسان عرب محل تقریبی آن را بدست داده اند. بیلقان در چهارده فرسخی جنوب بر دعه و هفت یانه فرسخی شمال ارس در جاده ای که از برزند می آمد قرار داشت و تا قرن نهم (پانزدهم میلادی) جای مهمی محسوب بود. این حوقل در قرن چهارم مینویسد شهری نیکوست، دارای آب فراوان و باغستان و درخت و آسیابهای بسیار و به تهیه حلوی معروف به ناطف مشهور است. در سال ۶۱۷ که مغولها آن شهر را محاصره کردند و باروی آنرا مستحکم دیدند خواستند بارو را با منجنیق خراب کنند

۱ - Kuriakos - ۲ - اصطخری ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۷، ۱۸۸، ابن حوقل ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۴، ۲۵۱،

مقدس ۳۷۵، ۳۷۶، یاقوت: جلد اول ۵۵۸، ۵۶۲، مستوفی ۱۶۰، قزوینی: جلد دوم ۳۴۴ - ۳ Phaidagaran

و چون سنگی که بوسیله منجنیق به حصار اندازند نیافتند چنارهای کهن را با ارمه قطعه قطعه ساخته با منجنیق بیاروپرتاب کردند و بارو را خراب نموده وارد شهر شدند و پس از غارت شهر را سوزانیدند. بعد از رفتن مغولها مردم شهر که فرار اختیار کرده بودند، پس از چندی، بشهر خود برگشته به آبادی آن پرداختند و آن شهر دوباره معمور گردید.

در آخر قرن هشتم بیلقان در محاصره امیر تیمور قرار گرفت و او پس از تصرف شهر امر کرد ابنیه خراب آن را از نو ساختند و نهری نیز از رود ارس جدا کردند و بشهر آوردند که شش فرسخ طول و پانزده ذراع عرض داشت و آن را بنام برلاس عشیره تیمور، نهر برلاس نامید.

نام دوشهر دیگر در ایالت اران نیز ذکر شده که هر دو در شمال باختری بر دعه درجاده تفلیس قرار داشته اند. یکی شهر گنجه است (که اکنون موسوم است به الیزابت پل^۱) و جغرافی نویسان عرب آنرا جنزه نوشته اند و قزوینی رودخانه آن شهر را قردقاس نامیده، و در شمال باختری آن شکور واقع است که خرابه های آن هنوز باقی است. این شهر در قرن سوم بمناسبت اینکه متوکل خلیفه عباسی در سال ۲۴۰ هجری آنرا از نو ساخت به متوکلیه^۲ معروف گردید.

دورودی که ایالت اران را از دو جانب در بر می گیرد نزد یونانیان بنام «اراکنسس» و «سیروس» معروف بود ولی اعراب آن دورود را نهر الرس (یا ارس) و نهر الکر (یا کر) نامیدند. ارس بقول حمدالله مستوفی «از کوههای قالیقلا و ارزن الروم بر میخیزد و بولایت ارمن و آذربایجان و اران میگذرد و باب کر و قراسو ختم شده در حدود گشتاسفی بدریای خزر میریزد». رود کر از جبال غربی تفلیس در ولایت جورجیا یعنی بلاد خزر که از دو ولایت ابخاس و الان تشکیل میشود سرچشمه

۱ - Elizabetpol ۲ - در نقشه نظامی روسیه اثری از خرابه های بیلقان بنظر نمی رسد.

ابن خردادبه ۱۲۲، قدامه ۲۱۳، اصطخری ۱۸۷، ۱۸۹، ابن حوقل ۲۴۴، ۲۵۱، مقدسی ۳۷۶،

یاقوت: جلد اول ۷۹۷، جلد سوم ۳۲۲، قزوینی: جلد دوم ۳۴۵، ۳۵۱، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم

۵۴۵، ۵۴۳، مستوفی ۱۶۰.

میگیرد و بگفته مستوفی « در ولایت گرجستان در میان شهر تفلیس گذشته به اران میرسد یک شعبه از آن در بحیره شمکور میریزد و اغلب او در دیگر شعب ... بآب ارس و قراسو جمع گشته در حدود ولایت گشتاسفی بدریای خزر میریزد »^۱.

شروان

آنطرف رود کرد در ساحل دریای خزر جائیکه سلسله جبال قفقاز به دریا فرو میرود ایالت شروان واقع است. کرسی این ایالت شماخیه بوده که اکنون شماخی یا شماخا خوانده میشود. در قرن چهارم مقدسی در وصف آن گوید شماخیه در پای کوهی واقع است و از سنگ و گچ ساخته شده، دارای آب جاری و باغستانست و فرمانروایانش که خاقانهای آن ولایت اند ملقب به شیر وانشاهاند و گندم در آنجا فراوان به عمل می آید. حمدالله مستوفی گوید « صخره موسی علیه السلام (که در قرآن، سوره ۱۸ آیه ۶۲، به آن اشاره شده است) و چشمه حیوان در آن بوده ». این چشمه همانست که مستوفی جای دیگر گوید در باجروان است. مقدسی و دیگر مؤلفان قدیم دوه شهر دیگر را در ایالت شروان نام برده اند که محل آنها معین نشده است: یکی شابران که اکثر اهالی آن عیسوی بوده اند و چنانکه نقل شده در بیست فرسخی دربند جای داشته است، و دیگر شروان که در جلگه ای واقع و دارای مسجدی در بازار بوده و از جاده دربند سه روز راه تا شماخی کرسی ایالت شیروان فاصله داشته است.

در آخرین نقطه شمالی ایالت شروان شهر باب الاواب، یعنی همان دربند معروف ترین بنادر دریای خزر، واقع است که اعراب آن را بدین نام خوانده اند. ابن حوقل گوید این شهر در قرن چهارم از اردبیل کرسی ایالت آذربایجان بزرگتر بوده و گوید در وسط این بندر لنگرگاه سفائن است و در این لنگرگاه که از دریا بداخل شهر پیش رفته بنائی است مانند سدی بین دو کوه مشرف بر لنگرگاه، و در دهانه لنگرگاه

۱ - در جهان نما (صفحه ۳۹۶، ۳۹۷) راجع به رودهای ارس و کر و شاخه های مختلف آنها شرح مفصلی ذکر شده و این شرح برای تصحیح اشتباهات مستوفی و توضیح جنگهای امیر تیمور در گرجستان مفید است، اگرچه محل بسیاری از شهرها معلوم نیست.

اصطخری ۱۸۹، ابن حوقل ۲۴۶، مقدسی ۳۷۹، قزوینی: جلد اول ۱۸۴، جلد دوم ۳۳۱،

جائی که کشتی ها بدان داخل میشوند ، زنجیری کشیده شده و بر این زنجیر قفل زده اند چنانکه هیچ کشتی نمیتواند از آنجا خارج و داخل شود مگر با اجازه کسی که مأمور این کار است (رئیس بندر). سد از سنگ و سرب ساخته شده و گرد خود شهر نیز باروی مرتفعی از سنگ ساخته شده که چندین برج و دودروازه دارد، دروازه ای بزرگ و دروازه ای کوچک ، غیر از دروازه ای که به آن اشاره کردیم و بطرف دریا واقع است ، در شهر دربند پارچه کتان که به سایر بلاد صادر میگردد میبافند و زعفران بسیار دارد و در بازار آن مسجد جامعی است زیرا این شهر از نواحی مرزی ممالک اسلامی است و درازمنه قدیم از هر طرف محاط به اهل کفر بوده است.

یاقوت شرح مفصلی از طوائف مختلفی که در کوهستان و ارتفاعات قفقاز در نواحی غربی مسکن داشته اند ذکر نموده است. بقول او بیش از هفتاد زبان مختلف در آنجا تکلم میشود چنانکه هیچکس زبان طایفه مجاور خود را نمی فهمد و مهمترین آن طوائف طایفه خزر است که دریای خزر بمناسبت آنها باین نام موسوم گردیده است. یاقوت باروی عظیمی را که گرد آن شهر بوده و از دربند بسمت باختر ، برای جلوگیری از اقوام وحشی ، کشیده شده بوده ذکر کرده ، و این سد: چنانکه گفته می شود یادگار انوشیروان پادشاه ایران است که آنرا در قرن ششم قبل از میلاد ساخته است. مقدسی رود «سمور» را که بمسافت کمی در جنوب دربند بدریای خزر میریزد نهر الملک ، رود شاه ، نامیده و بر روی این رود پلی ، از قایق ها ، در بیست فرسخی دربند در راهی که از شماخی میآمده قرار داشته است.

بندر باکوه یا باکویه (باکوی امروز) در جنوب دربند است و اصطخری بنفت آن اشاره کرده و یاقوت و دیگران درباره این نفت سخن بسیار گفته اند. یاقوت گوید در آنجا چشمه نفت بزرگی است که قیمت محصول روزانه آن بهزار درهم (چهل پوند) میرسد و در کنار آن چشمه ، چشمه دیگری است که نفت سفید از آن بیرون میآید و شب و روز قطع نمیشود و در آنجا زمینی است که همیشه آتش از آن برمیخیزد. حمدالله مستوفی گوید «در ولایت باکویه زمینی است در او آتش فروزانست چنانکه بآن آتش نان لواش میتوان پخت». در جنوب باکو ولایت گشتاسفی نزدیک دهانه رود کرواقع است و از نهری که از آن رود جدا شده مشروب میگردد و گندم

و پنبه در آنجا فراوان میباشد. بالاخره در کوههای نزدیک دربند قلعه ای بود موسوم به قبله که در آنجا بگفته مقدسی بر فراز تپه ای مسجدی ساخته شده بود. نام قبله در جنگهای تیمور مکرر ذکر شده و حمدالله مستوفی گوید « قبادین فیروز ساسانی ساخت حاصلش ابریشم و غلات و دیگر حبوبات نیکو باشد »^۱.

گرجستان

گرجستان، که ما آنرا جورجیا میگوئیم و ابخاز، که ابخازیه نیز به آن گفته میشود، کشورهائی بودند که فقط بعد از لشکرکشی های امیر تیمور به آن نواحی، در آخر قرن هشتم هجری دین اسلام را پذیرفتند. معذک تکفلیس کرسی گرجستان در ساحل علیای رود کر نزد جغرافی نویسان قرن چهارم معروف بود و ابن حوقل در وصف آن گوید این شهر دوبارو دارد و شهریست سرسبز و حاصلخیز و مستحکم دارای سه دروازه و حمامهائی که بدون آتش آب شان گرم است و رود کر از میان شهر عبور میکند. مقدسی گوید پلی که از قایق ها تعبیه گردیده دو محله شهر را که در دو جانب رود واقع است بهم متصل می سازد.

ولایت ابخاس یا ابخاز مجاور تفلیس، بقرار گفته مقدسی، جزء جبال قفق یعنی جبال قفقاز بوده و قریه یونس که اهالی آنجا دین اسلام داشتند در اینجا قرار داشته و حول و حوش این قریه طوائف کرج (گرجی) و الان و غیره مقیم بوده اند. بگفته مستوفی در اینجا چندین رودخانه از کوههای البرز سرا زیر میگردد و هم او گوید « قارص (قرص) شهر کی است بر دو روزه تفلیس و هوای خوش دارد و حاصلش غله عظیم نیکو بود و زمین مرتفع دارد »^۲.

۱ - اصطخری ۱۸۴، ۱۸۹، ۱۹۰، ابن حوقل ۲۵۱، ۲۵۲، مقدسی ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۸۱، یاقوت: جلد اول ۴۳۷، ۴۷۷، جلد سوم ۲۲۵، ۲۸۲، ۳۱۷، جلد چهارم ۳۲، مستوفی ۱۵۹-۱۶۱، قزوینی: جلد دوم ۳۸۹، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۴۰۶. ۲ - اصطخری ۱۸۵، ابن حوقل ۲۴۲، مقدسی ۳۷۵-۳۷۷، مستوفی ۱۶۱، ۲۰۲، یاقوت: جلد اول ۷۸، ۳۵۰، ۸۵۷، مستوفی از البرز که اسم میبرد آنرا به صیغه جمع «جبال البرز» یعنی کوههای البرز ذکر مینماید نه کوه البرز در صورتی که فقط جزئی از این سلسله با جبال قفقاز تطبیق می کند. بطور کلی این کلمه امروز البرز و البروز (بکسر همزه) تلفظ میشود و آن نام بلندترین قله جبال قفقاز است ولی در ایران البرز (بفتح همزه) تلفظ میگردد و مقصود از آن رشته کوههای عظیمی است (که بلندترین قله آن موسوم به دماوند است) در شمال طهران.

ارمنستان (ارمنیه)

ارمنیه کبری دو قسمت بود: ارمنیه داخلی و ارمنیه خارجی. این ایالت اگر چه اکثر اهالی آن عیسوی بودند، از زمان قدیم تحت حکومت مسلمین قرار گرفته بود. در این بلاد کوههای بزرگی است که از دریاچه وان تا دریاچه گوگجه امتداد دارد و از این کوهها است که رود ارس و دوشاخه رود فرات سر چشمه میگیرند. کرسی ارمنستان مسلمان در زمان قدیم دیبل بود که دوین یا توین هم نامیده می شد و اکنون بجای آن دهکده کوچکی در جنوب ایروان نزدیک رود ارس قرار دارد. دیبل در قرن چهارم از اردیبل بزرگتر بود و مهمترین شهر ارمنیه داخلی بشمار میآمد، با روئی باسه دروازه داشت و مسجد جامع شهر در کنار کلیسیا بود و کوه ارارات با دو قلعه خود در جنوب دیبل آنطرف رود کر گردن افراشته بود. چنانکه قبلاً گفتیم (صفحه ۱۰۱) روایات اسلامی کوه جودی را در بین النهرین علیا همانجا دانسته که کشتی نوح بر قلعه آن آرام گرفت. کوه ارارات در ارمنیه را کوه حارث نیز می نامیدند (نام حارث یا مأخوذ از کلمه «حرث» بمعنی زراعت است یا نام عربی است که قبل از اسلام در آن دیار اقامت گزیده) و قلعه کوچک ارارات را «حویرث» یعنی حارث کوچک میگفتند. اصطخری گوید این دو کوه همیشه پوشیده از برف است و بعلت ارتفاع زیاد و شیب تند که دارند کسی نتوانسته است از آنها بالا رود. اهالی دیبل هیزم خود را از دامنه آن کوه تهیه می کردند و شکار فراوان در آن حدود بدست می آوردند. مقدسی گوید در دره های آن جبال هزار دهکده است و پارچه های پشمی دیبل که با کرم قرمزی رنگ میشد مشهور بود. این مورخ در قرن چهارم درباره شهر دیبل گوید کردها در آن سکنی گزیده اند ولی اکثریت با عیسویان است، دارای حومه ایست قدیمی که در میان باغستان واقع شده است. حمدالله مستوفی درباره «انی» کرسی قدیم ارمنیه عیسوی نشین، که در سال ۴۵۰ هجری الب ارسلان سلجوقی آنرا گرفت و غارت کرد، گوید شهری است در کوهستانی که میوه بسیار در آن حاصل می شود. بمسافت کمی در شمال خاوری دیبل دریاچه آب شیرینی است که شرف الدین

علی یزدی آنرا گوکچه تنگیز (دریاچه نیلگون) نامیده و ظاهراً جز حمدالله مستوفی دیگری از مؤلفین مسلمان قدیم نام این دریاچه را ذکر نکرده است.^۱

دریاچه وان، یارجیش چنانکه نویسندگان قدیم آنرا نام داده‌اند، بالطبع معروفترین دریاچه‌های ارمنیه بود و در سواحل آن شهرهای اخلاط و ارجیش و وان و سلطان جای داشت. این دریاچه را اصطخری وصف کرده گوید طول آن بیست فرسخ است و ماهی کوچکی از آن صید میشود موسوم به ماهی طریخ (یک نوع ماهی «هرینگ»^۲) که هنوز هم بفرآوانی از آن دریاچه صید میشود که آنرا نمک میزدند و به بلاد بین‌النهرین و بلکه باقصی بلادخراسان میفرستادند، زیرا یاقوت در قرن هفتم گوید خود او در بلخ مقداری از این ماهی نمک زده را خریده است. آب این دریاچه شور و تلخ بوده است. اخلاط یا خلط در ساحل غربی دریاچه از بزرگترین شهرهای ارمنیه بشمار می‌آمد. مستوفی در وصف آن گوید شهر است واقع در جلگه‌ای، باروئی دارد و باغستانی در اطراف آن است و مسجد جامع آن در بازار ساخته شده، در فصل زمستان سرمائی سخت دارد و شهری بسیار پر جمعیت است، رودخانه‌ای از میان شهر میگذرد و پلی دوجانب رود را بهم متصل میسازد. نیز حمدالله مستوفی گوید «کوه سپیان در قبلی (یعنی در جنوب) اخلاط افتاده کوهی سخت است و بمردم نشین از پنجاه فرسنگ مینماید قله‌اش هر گز از برف خالی نیست و دورش پنجاه فرسنگ بود علفزارهای نیکو دارد». ارجیش در ساحل شمالی دریاچه، که غالباً دریاچه‌را بنام آن شهر خوانده‌اند، بقول حمدالله مستوفی «خواجه تاج‌الدین علی‌شاه وزیر تبریزی آنرا حصار کشید اکنون قلعه‌ای محکم است حاصلش غله و پنبه».

در خاور ارجیش شهر بارگیری یا بهرگیری نزدیک بندماهی و درجاده‌ای که از ارجیش به خوی، واقع در آذربایجان، میرفت جای داشت. حمدالله مستوفی گوید «شهری کوچک است و در زمان سابق شهر بزرگ بوده است و بر سر پشته افتاده است»

۱ - اصطخری ۱۸۸، ۱۹۱، ابن حوقل ۳۴۴، مقدسی ۳۷۴، ۳۷۷، ۳۸۰، یاقوت: جلد دوم ۱۸۳، ۵۴۹، مستوفی ۱۲۶، ۱۶۱، ۱۶۴، شرف‌الدین علی یزدی: جلد اول ۴۱۴، ۴۱۵، جلد دوم ۳۷۸، ابن اثیر: جلد دوم ۲۵ - ۲ Herring

و اندرون شهر قلعه‌ای محکم بیک طرف شهر، ورودی بزرگ دارد و از الاطاق می‌آید و در الاطاق ارغون خان مغول سرای ساخته و بیشتر تابستان آنجا بودی.

شهر «وان» که دریاچه اسروز به نام آن موسوم است، در ساحل شرقی آن دریاچه قرار داشت ولی تفصیلی در باره آن بدست مانر سیده است. قلعه وسطان یا وسطام در ساحل جنوبی دریاچه است و در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید «شهری بزرگ بوده و اکنون شهری وسط است». بالاخره، نزدیک زاویه جنوب غربی دریاچه شهر بدلیس (بتلیس) است که بقول مقدسی در دره‌ای عمیق، جائیکه دو رودخانه بهم می‌پیوستند، واقع بوده و قلعه‌ای ساخته شده از سنگ آن شهر را محافظت می‌کرده است. یاقوت گوید سیبی که در آن ولایت بعمل می‌آید در خوبی و فراوانی و ارزانی ضرب المثل است و بشهرهای دیگر صادر می‌گردد.^۱

محصول این ایالات شمالی اندک و عمدۀ صنعت آنها تهیه پارچه‌هایی بود که با کرم قرمزی رنگ میشد. قرمزی کرمی است که از درخت بلوط تغذیه میکند و در حدود آذربایجان تربیت میشده. حریر قرمزی Cramoisie به این کرم منسوب است و الفاظ Carmine, Crimson نیز از این کلمه مأخوذ شده است. ابن حوقل و مقدسی هر دو به قرمز اشاره نموده‌اند. ابن حوقل گوید اصل آن از کرمی است که پيله‌ای، مانند پيله کرم ابریشم، بدور خود می‌تند. مقدسی گوید قرمز کرمی است که در خاک پیدا میشود و زنان آنها را جمع آوری کرده و در ظرفهای (برنجین) گذاشته و در تنور خشک میکنند. پارچه‌هایی را که از سوی بزبافته شده و همچنین کتان و پارچه‌های ابریشمی و پشمی را با آن رنگ میکنند و این رنگ در تمام بلاد معروفیت دارد. ارمیه همچنین به داشتن کمر بند و لحافهای بسیار خوب و فرش و جاجیم و چادر و مخده و انجیر و شاه بلوط و یک نوع ماهی که بآن طریخ میگفتند و چنانکه گفتیم

۱ - اصطخری ۱۸۸، ۱۹۰، ابن حوقل ۲۴۵، ۲۴۸، مقدسی ۳۷۷، یاقوت: جلد اول ۵۲۶،

جلد دوم ۴۵۷، قزوینی: جلد دوم ۳۵۲، مستوفی ۱۶۴، ۱۶۵، ۲۰۵، ۲۲۶، جهان نما ۴۱۱، ۴۱۲،

شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۶۸۵، ۶۸۸.

از دریاچه وان صید می شد شهرت داشت . این اجناس صادرات عمده ارمنیه بود و بمقادیر زیاد در انبارهای دیبل یافت میشد. شهر برذعه نیز به تهیه ابریشمی که در خود شهر و حول و حوش آن بعمل میآمد مشهور بود و از شهر باب الاوباب نیز استران بسیار برای صدور بخارج فراهم می آمد و بالاخره این بندر، که دربند نیز نامیده می شد، مرکز صدور بردگان بسیاری بود که از دیگر سرزمینهای شمالی به آنجا می آوردند.

فصل سیزدهم

ایالت جبال

ایالت جبال یا عراق عجم ونواحی چهار گانه آن - قره‌میسین یا کرمانشاهان - بیستون و کتیبه های آن - کنگوار - دینور - شهرزور - حلوان - شاهراه بزرگ خراسان - کرند - کردستان در زمان سلجوقیان - بهار - جمجمال - آلانی والیستر - همدان ونواحی آن - درگزین - خرقانین و آوۀ شمالی - نهاوند - کرج رودآور و کرج ابودلف - فراهان

ناحیه کوهستانی پهناوری که یونانیان آنرا مدیا^۱ میگفتند و ازباختر به جلگه های بین النهرین و ازخاوربه کویر بزرگ ایران محدود بود نزدجغرافی نویسان عرب به نام ایالت جبال معروف بود. این نام بعدها متروک شد و در قرن ششم هجری در زمان سلجوقیان بغلط آنرا عراق عجم نامیدند تا با عراق عرب که مقصود قسمت سفلی بین النهرین بود، اشتباه نشود.^۲

چگونگی این تغییر اسم ظاهراً بدینقرار بود: کلمۀ عراق را، چنانکه قبلاً گفته شد (فصل دوم، صفحه ۲۶) مسلمانان بر نیمۀ سفلی بین النهرین اطلاق کردند

۱ - Media ۲ - کلمۀ «عجم» و «اعجمی» در زبان عربی اصلاً بر بیگانه و اجنبی اطلاق شده است بهمان معنی که یونانیان کلمۀ «بربری» Barbarian را استعمال می کردند، و چون ایرانیان اولین قوم بیگانه ای بودند که اعراب با آنها رابطه پیدا کردند ازینرو کلمۀ عجم و اعجمی خاص «بیگانه ایرانی» گردید.

کلمۀ جبال در عربی جمع «جبل» بمعنی کوه است. ابوالفداء (ص ۴۰۸) هر دو صورت را بکار برده و گوید «بلاد الجبل و هی عراق العجم».

و اعراب دوشهر بزرگ کوفه و بصره را «عراقین» می‌گفتند که بمعنی دو «پایتخت» عراق است. این نامگذاری در ادبیات قدیم عرب نیز بکاررفته بود. اما در نیمه دوم قرن پنجم که سلجوقیان بر تمام مغرب ایران استیلا یافتند و همدان را پایتخت خود قرار دادند نفوذ و استیلای آنها تا بین‌النهرین مقرر خلافت عباسی نیز رسید و از مقام خلافت لقب «سلطان العراقین» بآنان اعطا گردید که باوضع آنها مناسب بنظر می‌رسید. از این لقب اینطور فهمیده شد که مقصود از عراق دومی ایالت جبال است، یعنی همانجا که مقرر سلاطین سلجوقی بود، ازینرو مردم برای اینکه این عراق با عراق اصلی اشتباه نشود آنجا را عراق عجم نامیدند. یاقوت در این خصوص گوید ایرانیان درین زمان کلمه «عراق عجم» را بجای ایالت جبال بکار می‌بردند و این تسمیه هم غلط است و هم نوظهور. خود یاقوت اسم قدیم را که «جبال» باشد استعمال کرده است. قزوینی معاصر یاقوت که او هم کتاب خود را به عربی نوشته اسم قوهستان (یعنی کوهستان) را که مرادف فارسی کلمه جبال است برای این ناحیه استعمال می‌کند. بهر حال ظاهراً پس از حمله مغول اسم جبال برای این ناحیه دیگر استعمال نشد. و حمدالله مستوفی که در قرن هشتم می‌زیست هیچ‌جا این اسم را ذکر نمی‌کند. او ایالت قدیم جبال را دو قسمت می‌کند: قسمت کوچکتر، کردستان در سمت باختر و قسمت بزرگتر، عراق عجم در سمت خاور. اسم عراق هنوز در حال حاضر بکار می‌رود زیرا آن قسمت از ایالت قدیم جبال که در جنوب باختری تهران واقع شده میان اهالی محل به ولایت عراق معروف است.^۱

چهار شهر بزرگ قرمیسین (کرمانشاه کنونی)، همدان، ری و اصفهان از زمان قدیم بزرگترین شهرهای نواحی چهارگانه ایالت جبال بود. در زمان دیالمه، یعنی در قرن چهارم، چنانکه ابن‌حوقل می‌گوید دستگاه اداری دولت در ری بود. در آخر قرن بعد همدان پایتخت سلجوقیان ایران گردید، ولی بهر حال بنظر می‌رسد که اصفهان همیشه بزرگترین و بطور کلی آبادترین شهرهای ایالت جبال بوده‌است. اکنون شایسته است ترتیب نواحی این شهرهای چهارگانه بزرگ را برای وصف

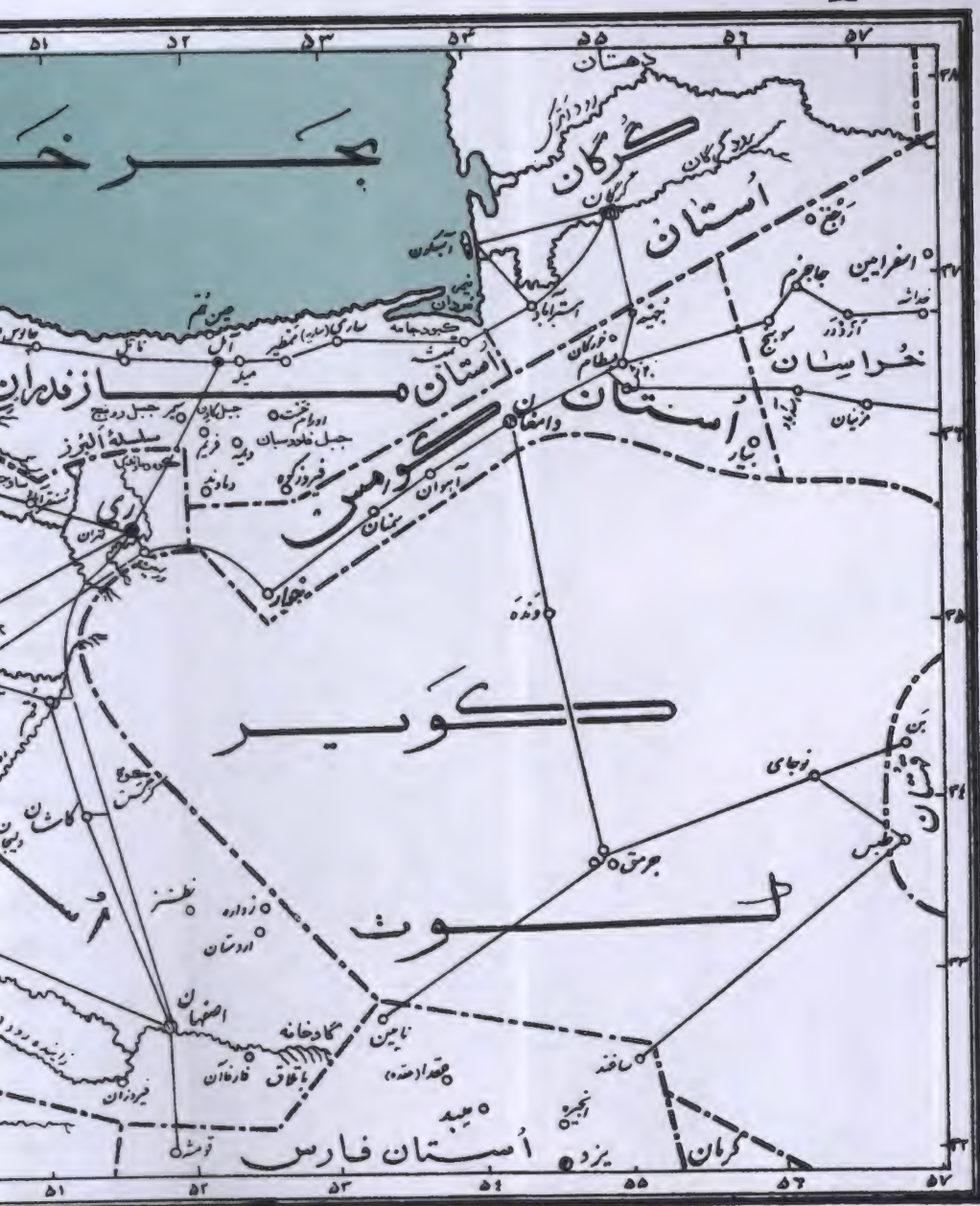
این ایالت در نظر بگیریم و بنابراین اول به ناحیه باختری که مربوط به کرمانشاه است و از دوره سلجوقیان به کردستان یعنی بلاد کرد معروف بوده است می پردازیم .

کرمانشاهان، که نام آن معمولاً بصورت کرمانشاه مختصر می شود، نزد اعراب بنام قرمیسین معروف بود (قرماسین و قرماشین نیز نوشته میشد). ابن حوقل در قرن چهارم بآن اشاره نموده گوید شهری زیباست و در میان اشجار و آبهای روان واقع گردیده، میوه اش ارزانست و وسائل آسایش فراوان. مقدسی، نخستین کسی که اسم ایرانی کرمانشاهان را در کتاب خود آورده، گوید: مسجد جامع شهر در بازار است و عضدالدوله دیلمی در آنجا قصری نیکو در کنار جاده ساخته است. قزوینی در قرن هفتم قرمیسین را نام میبرد و گوید نزدیک کرمانشاهان است چنانکه گوئی هر دو یک شهر هستند. یاقوت که هر دو اسم را ذکر میکند تفصیلی درباره شهر نمیدهد و فقط به شرح کتیبه ها و خرابه های واقع در کوه مجاور بهستان میپردازد. از آثار حمله مغول در قرن هفتم هجری ویران شدن کرمانشاه است که حمدالله مستوفی در یک قرن بعد بذکر آن پرداخته و گوید «اکنون دیهی است و صفه شبذیز در آن حدود است و خسرو پرویز ساخته و در صحرای آن باغ انداخته و دوفر سنگ در دوفر سنگ... و آنرا در کتاب قرماسین نوشته اند». این مورخ نیز بیشتر بشرح سنگ نوشته های بهستان یا بیستون پرداخته است.

این تصاویر در دامنه و پای کوه عظیمی از سنگ سیاه است، که تقریباً در یک منزلی خاور کرمانشاه و نزدیک شاهراه بزرگ خراسان قرار دارد و شامل آثاری از دوره سلاطین هخامنشی (قرن پنجم قبل از میلاد) و پادشاهان ساسانی (قرن هفتم بعد از میلاد) است. اصطخری و ابن حوقل که در قرن چهارم هجری به وصف این آثار پرداخته اند آن کوهر را بیهستون و بیستون نامیده و گفته اند این حجاریها در حوالی قریه «ساسانیان» است که بدون تردید همانجائی است که حمدالله مستوفی در قرن هشتم آنرا و سطم نامیده و اکنون به طاق بستان معروف است. از جمله حجاریها تصویر داریوش است در حالی که پادشاهان خراجگزار خود را بحضور پذیرفته با کتیبه ای بخط میخی و بسه زبان مختلف. ابن حوقل در وصف این حجاریها گوید: صورت مکتب خانه ایست



مازندران و کوس و کرگان



استان جبال و گیلان و مازندران

که آموزگار کودکان چیزی تسمه مانند برای تأدیب کودکان بدست دارد ، دیگهائی که روی پایه ها نصب شده نیز در آنجا است و همه اینها از سنگ است. حجاریهای ساسانیان که بیش از هزار سال بعد بر حجاریهای قبل افزوده شده در محلی غار مانند واقع است که در آن چشمه آبی از پای کوه جاریست. بگفته ابن حوقل و نویسندگان ایرانی بعد از او که گفته او را تکرار کرده اند آن حجاریهها صورت خسرو پرویز سوار بر اسب معروف خود شبداز (یاشبدیز) است و بالای سروی ملکه زیبای اوشیرین ایستاده و تصویر شیرین سقف غار مذکور را زینت داده است. این تصاویر هر چند اندکی محو گردیده ولی هنوز نمودار است و مکرر توصیف و تصویر شده است. یاقوت بنقل از سفرنامه ابن مهلهل ، در قرن چهارم ، و حمدالله مستوفی حکایات و افسانه های زمان خود را بتفصیل ذکر کرده اند. حکایت خسرو و شیرین و فرهاد کوهکن دلباخته شیرین که از فرط ناامیدی خود را کشت در بسیاری از نقاط مجاور داستانی است که بر هر سربازاری هست. در شاهنامه فردوسی و خمسه حکیم نظامی (که حمدالله مستوفی از او نقل نموده) این داستان باستان ، یعنی عشق خسرو و شیرین ، برشته نظم کشیده شده است^۱.

مشرف بر کرمانشاه از سمت شمال و در دست چپ شاهراه بزرگ خراسان کوه منفرد « سن سمیره » یعنی دندان سمیره واقع بود که از آنجا جاده ای شمالی که به دینور و آذربایجان میرفت شروع میشد. سمیره زنی عرب بود و دندانی داشت برآمده تر از دندانهای دیگر ، و عساکر مسلمین هنگام عبور از این محل بطرف نهاوند آن کوه را باین نام موسوم کردند. بطرف مشرق و آنسوی بیستون قریه صحنه است که اصطخری از آن نام برده و هنوز بجای خود باقی است و نباید آنرا با شهر جدید صحنه که درباره آن سخن خواهیم گفت اشتباه کرد. بعد از قریه صحنه ولایت کنگوار است که چون در آغاز فتوحات اسلام هنگام عبور لشکریان عرب از آنجا به نهاوند اهالی

۱ - ابن رسته ۱۶۶هـ ، یعقوبی ۲۷۰ ، اصطخری ۱۹۵ ، ۲۰۳ ، ابن حوقل ۲۵۶ ، ۲۶۵ ، ۲۶۶ ، مقدسی ۳۹۳ ، ۲۸۴ ، قزوینی : جلد دوم ۲۹۰ ، یاقوت : جلد سوم ۲۵۰ ، جلد چهارم ۶۹ ، مستوفی ۱۶۸ ، ۳۰۳ ، جهان نما ۴۵۱ . بهستان نام باستانی محل است و بیستون یعنی بدون ستون که بعد ها بآن گفته اند نامی است که مردم بآن داده اند.

آنجا چارپایان بارکش مسلمین را دزدیدند اعراب آنرا قصر اللصوص (قلعه دزدان) نامیدند. در این شهر چنانکه ابن رسته و دیگران ذکر میکنند خسرو پرویز بر روی صفه‌ای ایوانی ستون دار از گچ و آجر ساخته بود. شهر کنگوار شهری بزرگ بود و مسجد آدینه آنرا مونس، حاحب مقتدر بالله خلیفه عباسی، ساخته بود. یاقوت میگوید صفه‌ای که ساختمانهای ساسانیان بر فراز آن بنا شده بیست ذراع از زمین بلندتر است. مستوفی اضافه میکند سنگهای بزرگی را که در ساختن آن بکار رفته است از کوه بیستون آورده‌اند.^۱ در حدود بیست و پنج میلی مغرب کنگوار خرابه‌های دینور واقع است که در قرن چهارم هجری پایتخت سلسله مستقل کوچکی بود بنام حسنویه یا حسنویه رئیس طایفه کردی که بر آن ناحیه تسلط و فرمانروائی داشتند. وقتی که مسلمین ایران را فتح کردند دینور را ماه الکوفه خواندند، زیرا (چنانکه یعقوبی نقل میکند) عایدات آنجا به عطایا و مستمریهای اهل کوفه اختصاص یافته بود و این اسم مدت زمانی بر آن شهر و نواحی آن اطلاق میگردید. ابن حوقل در قرن چهارم دینور را باندازه یکسوم همدان و اهل آنجا را فهمیده‌تر از اهل همدان معرفی می‌کند و مقدسی علاوه بر این گوید بازارهای خوب دارد و باغها از هر طرف آنرا دربر گرفته است و مسجد جامع آنجا که از بناهای حسنویه است در بازار واقع است و بر فراز منبر آن گنبد و مقصوره‌ایست که بهتر از آن ندیده‌ام. وقتی که حمدالله مستوفی در قرن هفتم کتاب خود را مینوشت دینور هنوز شهری مسکون بوده و هوائی معتدل داشته آبش فراوان و گندم و انگور آن بسیار بوده است و شاید خرابی کنونی آن بعد از حمله امیر تیمور پیدا شده باشد، زیرا بگفته شرف الدین علی یزدی امیر تیمور ساخلوئی از لشکریان خود در آنجا مستقر کرد.

ظاهراً قلعه بزرگ سرماج در مجاورت دینور بوده است، اگرچه محل آن هنوز معلوم نیست. یاقوت این قلعه را غیر قابل تسخیر معرفی کرده است. این قلعه را حسنویه که بسال ۳۶۹ در آنجا وفات یافت از سنگهای تراشیده ساخته بود. این حاکم

۱ - اصطخری ۱۹۶، ابن حوقل ۲۵۶، ابن رسته ۱۶۷، مقدسی ۴۹۳، یاقوت: جلد سوم ۱۶۹، ۵۰.

جلد چهارم ۱۲۰/۳۸۱. اسم قریه هم «سحنه» نوشته میشود و هم «صحنه» (مستوفی ۱۶۸).

بنا بقول ابن اثیر نزدیک پنجاه سال سلطنت با شکوهی در آنجا داشته است. یک قرن بعد از آن یعنی در سال ۴۴۱؛ سلطان طغرل سلجوقی صد هزار نفر از لشگریان خود را برای تسخیر آن قلعه فرستاد و پس از آنکه چهار سال آنرا در محاصره داشت توانست برادر خود یوننال را مقهور کند و از آنجا بیرون آورد^۱.

امروز در شصت سبیلی شمال خرابه های دینور شهر مهم سحنه، کرسی جدید ایالت کردستان ایران، واقع است ولی هیچیک از جغرافی نویسان قرون وسطی چه ایرانی و چه عرب این شهر را باین اسم در کتابهای خود ذکر نکرده اند. در جای سحنه جدید، چنانکه ابن خردادبه و قدامه ذکر کرده اند، در قرون وسطی شهر «سیسر» واقع بود که یاقوت گفته معنی آن بفارسی سی سراسر است. مجاور سیسر مکانی است با چشمه های فراوانی موسوم به «صد خانیه» (بمعنی صدخانه) و منابع آب، زیرا چشمه های بسیار در آنجا دیده میشود. امین خلیفه عباسی در آنجا قلعه ای ساخته بود که برادر نامدارش مأمون با سپاه خود در آنجا فرود آمد و طوائف کردی را که مراتع آن ناحیه در تصرف آنها بود بخدمت خود خواند و از آنها در جنگ با برادرش امین و خلع او از خلافت استفاده نمود. سی سر یکی از بیست و چهار رستاق همدان بشمار میآمد و دور نیست اسم تازه سحنه تغییری از اسم صدخانیه باشد که بصورت «سی خانه» در آمده، ولی شاهی بر صحت این مدعا در دست نیست.

در چهار منزلی شمال غربی دینور ولایت شهر زور در ناحیه ای به همین اسم واقع بود. ابن حوقل در قرن چهارم گوید شهر زور شهر مستحکمی است دارای قلعه و بارو و طوائف اکرادی، که نام آنها را ذکر نموده، در آنجا مسکن دارند و تمام حول و حوش آن ناحیه را که بسیار حاصلخیز است در تصرف دارند. ابن مهلهل سیاح

۱ - یعقوبی (۲۷۱)، ابن حوقل (۲۶۰)، مقدسی (۳۹۴)، مستوفی (۱۷۶)، یاقوت: جلد سوم ۸۲، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۵۳۰، ابن اثیر: جلد هشتم ۵۱۸، ۵۱۹، جلد نهم ۳۸۰. چنانکه یاقوت (جلد چهارم ۴۰۵)، گوید کلمه «ماه» در فارسی بمعنی کرسی یک ناحیه است که در عربی بآن «قصبه» گویند. پیشوند «ماه» در دو اسم دینور و نهاوند و در فارسی باستانی «ماد» که بواسطه یونانیان بشکل «مد» و «مدیا» بمارسیده است وجود دارد. خرابه های دینورا دومرگان De Morgan فرانسوی دیده و در کتاب خود موسوم به Mission en Perse وصف کرده است.

(بنا بنقل یا قوت) در قرن چهارم هجری شهرها و قراء آن ناحیه را شرح داده گوید شهر عمده آن بمناسبت اینکه بین راه مدائن و «شیز» محل دوآتشکده بزرگ ساسانیان واقع بود نزد ایران به شهر نیمراه موسوم است. کوههای مجاور آن بنام شعران و زلم معروف بوده و بگفته قزوینی حبوباتی که برای تقویت قوه بآه بسیار مفید بوده در آنجا میروئیده است.

زمانیکه ابن مهلهل آن ناحیه را دیده است عدد اکراد آنجا بشصت هزار خانوار (چادر) میرسیده و در زمان حمدالله مستوفی یعنی قرن هشتم شهر زور شهری آباد و مسکن اکراد بوده است^۱.

شاهراه بزرگ خراسان که در فصل اول بشرح آن پرداختیم از بغداد بطرف مشرق بآخرین حدود کشورهای اسلامی میرفت، بدینگونه که پس از عبور از جلگه بین النهرین در حلوان، از ایالت جبال، وارد ناحیه کوهستانی ایران می گردید. حلوان را گاهی نیز از خاک عراق عرب شمرده اند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید حلوان باندازه نصف دینور است و خانه هایش از سنگ و گل ساخته شده، اگر چه هوای آن داغ است خرما و انار و انجیر فراوان دارد زیرا در کوههای دوفرسخی شهر سراسر فصل تابستان برف موجود است. مقدسی گوید: در شهر قلعه کهنه ایست که مسجد جامع در آن است و باروی شهر دارای هشت دروازه است که نام آنها را ذکر میکنند. در خارج شهر معبد یهودیان واقع شده که بسیار مورد احترام آنانست و با سنگهای چهار گوش و گچ ساخته شده است. در قرن هفتم که قزوینی کتاب خود را نوشته حلوان ویران بوده ولی چشمه های گوگردی آن شهرت داشته است. یک قرن بعد حمدالله مستوفی از گندم آنجا تمجید نموده گوید شهری متروک است و فقط قبور چند نفر از بزرگان مسلمین در آنجاست ولی در حول و جوش آن سی قریه وجود دارد.

در کنار شاهراه بزرگ خراسان و چهار فرسخ بالای حلوان بطرف کردند

۱ - ابن خردادبه ۱۲۰، قدامه ۲۱۲، ابن حوقل ۲۶۳، ۳۶۵، یاقوت: جلد سوم ۲۱۶، ۳۴۰، جلد چهارم ۹۹۸، قزوینی: جلد دوم ۲۶۶، مستوفی ۱۶۷، ولایت شهر زور همان نام سابق خود را دارد اما شهر قدیم در محل خرابه هایی است که امروز «یاسین تپه» نامیده میشود.

ماذروستان واقع است و بگفته یاقوت ایوانی در آنجا بوده که بر روی صفه ای بنا گردیده و قسمتی از قصر بهرام گور پادشاه ساسانی بوده که بوستانی گردا گرد آن وجود داشته و در زمان یاقوت بحال ویرانی بوده است. شش فرسخ آنطرف ماذروستان شهر کردند واقع است و گویا حمدالله مستوفی، در قرن هشتم، اولین کسی است که نام آنرا در کتاب خود یاد کرده و آنرا با قریه مجاور آن که خوشان نام داشته و اکنون هیچگونه اثری از آن مشهود نیست جمع ساخته و خوشان را پر جمعیت تر از کردند شمرده است. این دو محل در سر معبر حلوان در جلگه ای حاصلخیز قرار داشته و از حیث محل، زیرا چنانکه قبلاً گفته شد جغرافی نویسان قدیم عرب موضع هیچیک از آنها را ذکر نکرده اند، با چمن معروف به مرج القلعه مطابق اند.

ابن حوقل در وصف مرج القلعه گوید شهری است دارای باروئی مهم و حول و حوش آن روستاهای پر جمعیت و خوب وجود دارد. یعقوبی حکایت میکند که در مراتع آن خلفای عباسی ایلخی اسبان خود را نگاه میداشتند. چهار فرسخ آنطرف اینها چمن طزر واقع است که بقول مقدسی آثاری از یک قصر ساسانی در آنجا وجود داشته و بگفته یاقوت خسرو جرد پسر شاهان آنرا بنا کرده بود. طزر بازارهای خوب داشته و دور نیست قصر یزید، که جغرافی نویسان دیگر جز یاقوت آنرا ذکر کرده اند، همانجا بوده است. شش فرسخ بعد از طزر زبیدیه است که بگفته ابن حوقل منزل نیکو و سازگاری است و از اینکه سرشاه راه واقع گردیده معلوم میشود در محل قریه هارون آباد کنونی واقع بوده است. از اینجا راه خراسان بسمت مشرق متوجه می شد و از دشت مایدشت (یا ماهدشت) گذشته بطرف کرمانشاه می رفت. مستوفی گوید در دشت مایدشت در زمان او پنجاه روستا بوده که هر کدام در میان مراتع سبز و خرم قرار داشته و از آبهای کوههای مجاور سیراب میشده است. در همان حدود قلعه هرسین و درپای آن قلعه شهر کوچکی واقع بوده و این شهر کوچک هنوز در ریست سیلی جنوب شرقی کرمانشاه باقی است.^۱

۱ - ابن حوقل ۱۶۸، ۲۵۶، ۲۶۲، ابن رسته ۱۶۵، یعقوبی ۲۷۰، مقدسی ۱۲۳، ۱۳۵، ۳۹۳، قزوینی: جلد دوم ۲۳۹، ۳۰۲، مستوفی ۱۳۸، ۱۶۸، یاقوت: جلد سوم ۵۳۷، جلد چهارم ۳۸۲، جهان نما ۴۵۰. خرابه های حلوان اکنون در حوالی دهکده «سرپل» دیده میشود که در آنجا روی رودخانه پلی وجود دارد.

آنچه درباره اصل ایالت کردستان میگویند این است که در نیمه قرن ششم هجری سلطان سنجر سلجوقی قسمت غربی ایالت جبال، یعنی آنچه را که از توابع کرمانشاه بود، جدا کرد و آنرا کردستان نامید و برادرزاده خود سلیمانشاه ملقب به ابوه (یا ایوه) را فرمانفرمای آنجا قرارداد. این ابوه همانست که چندی بعد، یعنی از ۵۵۴ تا ۵۵۶ هجری بجاننشینی عموی خود رئیس دودمان سلجوقی و سلطان عراقین گردید. این مطلبی است که مستوفی نقل میکند و گوید کردستان در روزگار حکومت سلیمانشاه بسیار آباد شد و عایدات آن به دو هزار هزار دینار طلا (تقریباً ساوی با یک میلیون پوند استرلینگ) رسید و این مبلغ تقریباً ده برابر میزانی است که در قرن هشتم زمان مغولها، که خود حمدالله مستوفی متصدی خراجها بود، عاید میگردید. سلیمانشاه شهر بهار را، که هنوز وجود دارد و در هشت میلی شمال همدان است، مرکز خویش قرار داد و در آنجا قلعه مستحکمی وجود داشت. در زمان مغولها سلطان الباقیتو کرسی دیگری در سلطان آباد جمجمال (یا چمچمال) نزدیک دامنه های کوه بیستون ساخت. حمدالله مستوفی درباره آن شهر گوید در سرزمینی حاصلخیز که غلات بسیار دارد واقع است. وی در شرح مسالک به موضع جمجمال یا چمچمال (چهار فرسخی قریه سحنه و شش فرسخی کرمانشاه) اشاره کرده است و خرابه های آن هنوز دیده میشود و روی نقشه در محل معین ثبت است. شرف الدین علی یزدی در جائی که عبور امیر تیمور از کردستان را ذکر میکند مکرر از آن شهر نام میبرد. از شهرهایی که نام آن در شرح جنگهای امیر تیمور آمده و حمدالله مستوفی نیز بذکر آن پرداخته یکی دربند تاج خاتون است که مستوفی گوید «شهری وسط و خوب و نزه بوده و اکنون خرابست». دیگری دربند زنگی که همان مورخ گوید «شهری کوچک است و هوای خوش و معتدل و آبهای روان بسیار دارد و علفزارهای فراوان». از این دو شهر ظاهراً اثری در نقشه ها بجای نمانده و چون دربند بمعنی معبر کوهستانی است و شرف الدین علی یزدی شهر نخستین را بنام دربند تاشی خاتون ذکر نموده چنین برمی آید که این دو دربند در مرزهای غربی کردستان (بین شهر زور و حلوان) در میان کوههایی که مشرف بر جلگه های بین النهرین هستند واقع بوده اند.

حمدالله مستوفی از چهار شهر دیگر کردستان یعنی: الانی، الیشر، خفیان و دریل نیز نام میبرد و آنها را نقاط مهمی می‌شمارد ولی امروز تطبیق محل آنها میسر نیست. الانی، که در یک نسخه خطی بصورت الابی ذکر شده، از قرار معلوم در قرن هشتم یکی از شهرهای درجه اول کردستان محسوب میشده اگرچه ظاهراً غیر از مستوفی مورخ دیگری از آن نام نبرده است. وی گوید «قصبه ایست معتبر و هوای خوش دارد و آبهای روان حاصلش غلات باشد و علفزارهای نیکو و شکارگاههای خوب فراوان دارد». در الیشر آتشکده‌ای قدیمی وجود داشته موسوم به اردحیش (اروخش یا ارخش) ولی متأسفانه هیچکدام از جغرافی نویسان موضع این شهر را ذکر نکرده‌اند. فقط دشت الیشر هنوز معروف است و شاید یکی از مواضع ویران آن همان شهری باشد که حمدالله مستوفی بآن اشاره کرده است. این شهر بی شک مطابق است با لیشر یا لاشر که ابن حوقل و دیگران نام برده و گفته‌اند در ده فرسخی جنوب غربی نهاوند و دوازده فرسخی شمال شابر خاست قرار دارد. از طرف دیگر نا گفته نماند که قرائت کلمه الیشر کاملاً مشکوک است باین توضیح که چند نسخه از بهترین نسخ خطی و همچنین جهان نمای ترکی این لفظ را بشکل «البشر» نوشته‌اند و به صورت های مختلف دیگری نیز دیده شده است. از خفتیان (که جهان نما آنرا «حقشیان» و نسخه های خطی بصورت های دیگر نوشته‌اند) چیزی معلوم نیست جز اینکه آن شهر قلعه ای مستحکم بوده است در میان دهکده های متعدد در ساحل رود زاب، اما در زاب علیا یا زاب سفلی معلوم نیست. همین حال را دارد دریل (یا دریل) که بقول حمدالله مستوفی «شهر وسط است و آب و هوای خوب دارد». مستوفی حتی بطور تقریب هم محل آنرا معین نکرده است و در اینجا کلام مستوفی درباره کردستان پایان می یابد.^۱

همدان (که اعراب آنرا همدان نوشته‌اند)^۲ همان اکباتانای قدیم است که

- ۱ - ابن حوقل ۲۵۹ ، ۲۶۴ ، یاقوت : جلد اول ۲۷۶ ، جلد سوم ۵ ، مستوفی ۱۶۷ ، ۱۹۲ ، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۵۸۴ ، ۵۸۵ ، ۵۹۹ ، ۶۴۰ ، جهان نما ۴۰ . هیچیک از جغرافی نویسان قدیم عرب از شهرهای بهار ، آنی ، خفتیان و دریل و همچنین از دو شهر دیگر موسوم به «دربدن» اسم نبرده‌اند.
- ۲ - همدان همان هگمتانه در نوشتجات هخامنشی است که یونانیان آنرا بصورت اکباتانا نوشته‌اند .

مرکز ایالت ماد بود. ابن حوقل در قرن چهارم گوید همدان شهری نیکو و بزرگ است بیشتر از یک فرسخ مربع، که از هنگام فتوحات مسلمین دوباره ساخته شده است. باروهای آن چهار دروازه داشته و ربض شهر بیرون آنها بوده است. در بازارهای آن بلده متاع فراوان وجود داشته و حول و حوش آن بسیار حاصلخیز بوده، غله بسیار و مخصوصاً زعفران در آنجا بعمل میآمده است. مقدسی گوید آن شهر سه ردیف بازار داشته که مسجد جامع در یکی از آنها بوده و ساختمانی کهن داشته است. یاقوت که ذکری از همدان نموده و کتاب خود را اندکی قبل از آنکه همدان در اثر حمله مغولها در سال ۶۱۷ ویران گردد نوشته است گوید همدان بیست و چهار رستاق دارد که همگی از توابع همدان هستند و همه آنها را نام میبرد. یک قرن بعد حمدالله مستوفی نیز بذکر این اسامی پرداخته و دهکده‌هائی را که در آن رستاقها بوده نیز نام برده است ولی اکنون محل اکثر آنها را نمی‌توان معین کرد. این مورخ در قرن هشتم گوید دور باروی آن دوازده هزار گام است و «در اول شهری سخت بزرگ بوده و دوفرسخ طول داشته و در قلعه‌ای گلین است در میان شهر که شهرستان خوانند». این قلعه کهنه همدان را، مثل قلعه کهنه اصفهان که بعد از آن گفتگو خواهیم کرد، ابن فقیه ساروق نامیده ولی معنی این کلمه معلوم نشده است. بازار زرگران همدان که در محل دهکده سابق زمین ده واقع بوده بغایت شهرت داشته است. حمدالله مستوفی گوید «ولایتش پنج ناحیه دارد اول فریوار در حوالی شهر بدو فرسنگی هفتاد و پنج پاره دیه است... ناحیه دوم از مدین چهل و یک پاره دیه است... ناحیه سیم شراسین چهل پاره دیه است... ناحیه چهارم اعلم سی و پنج پاره دیه است... ناحیه پنجم سردرود و برهند رود است که بیست و یک پاره دیه است». همدان در اصل مشتمل بر پنج شهر بوده است: قلعه کبریت، قلعه ماکین، گردلاخ، خورشید و کورشت، که این شهر آخری سابقاً شهری عظیم بوده و اکنون یکسره خرابست. ناگفته نماند که قرائت این اسامی درست مورد اطمینان نیست زیرا نسخه‌های خطی در کتابت آنها باهم اختلاف فاحش دارند.^۱

۱ - ابن حوقل ۲۰۶، ۲۶۰، مقدسی ۳۹۲، ابن فقیه ۲۱۹، یاقوت: جلد چهارم ۹۸۸، مستوفی ۱۵۱، جهان‌نمای ترکی (صفحه ۳۵۰) اسامی روستاها و دهکده‌هائی را که مستوفی ذکر کرده تکرار کرده است.

سه فرسخی همدان (اما در کدام طرف معلوم نیست و در نقشه ها هم ذکر نشده) در قریه جوهسته خرابه های قصر قدیم بهرام گور قرار داشت که ابن فقیه از آن گفتگو کرده و گفته است این قصر تماماً از یک پارچه سنگ است و در آن حجره ها و درها و غرفه ها کنده شده و در هر گوشه آن تصویر کنیزکی است و در یک رویه ساختمان کتیبه ای ب زبان فارسی قدیم موجود است که از کشور گشائی های پادشاهان عجم حکایت میکند . در نیم فرسخی این قصر تپه ایست که بر روی آن ناووس الظبیه (گور آهو) قرار دارد .

ابن فقیه داستانی از بهرام گور و کنیزك محبوب او نقل نموده که چگونه بهرام در صحرای مجاور این قصر آهو های بسیار شکار کرد و سپس به قتل کنیزك محبوب خود ، که گستاخانه بر تیر اندازی او خرده گرفته بود ، فرمان داد .

در جنوب باختری همدان کوه بزرگ الوند ، یا اروند چنانکه یاقوت ضبط کرده است ، گردن افراشته و این اسم بصورت اخیر روی سکه های نقره ای که در همدان بنام ابوسعید ایلخانی سال ۷۲۹ ضرب گردیده مشاهده میشود . حمدالله مستوفی شرحی در باره این کوه ذکر نموده گوید « دورش سی فرسنگ بود هر گز قلّه آن از برف خالی نبود و ازیست فرسنگ و زیاده از آن توان دید ، بر قلّه آن چشمه آب است در سنگ خارا... از بالای آن اندکی آب ترشح میکند و گفته اند از کوه الوند چهل و دو رود بشیب می آید » . چون از همدان بطرف مغرب برویم ، پس از عبور از گردنه الوند در جاده ای که به کنگوار میرود به اسدآباد میرسیم که ابن حوقل آنرا شهری پر جمعیت می شمرد و مقدسی اضافه می کند که در یک فرسخی آنجا ایوانی است در عمارتی که یاقوت آنرا « مطابخ کسری » یعنی آشپزخانه های خسرو نامیده است . خود اسدآباد مسجدی جامع و بازارهایی معمور داشت و اطراف شهر حاصلخیز بود و در آن غسل بسیار بدست می آمد . حمدالله مستوفی گوید سی و پنج پاره دیه از توابع آنست^۱ .

۱ - ابن حوقل ۲۵۶ ، ابن فقیه ۲۵۵ ، مقدسی ۳۹۳ ، یاقوت : جلد اول ، ۲۲۵ ، ۲۴۵ ، جلد چهارم ۱۱۰ ، ۷۳۳ ، قزوینی ، جلد دوم ۲۳۶ ، ۳۱۱ ، مستوفی ۱۵۲ ، ۲۰۲ .

آبهای جلگه‌ای که همدان در آن واقع است بطرف شمال و مشرق جاری میشود و نهرهای متعددی که از این آبها بوجود می‌آید جمع شده قسمت‌های اولیه رود گاوماها (گاو‌مسا) را تشکیل میدهد، که شرح آن جائیکه از رود خانه قم سخن خواهیم گفت خواهد آمد. در شمال همدان ناحیه درگزین واقع است و باز در شمال آن ولایت خرقان قرار دارد. حمدالله مستوفی در قرن هشتم در خصوص درگزین گوید « درماقبل دیهی بوده است از ناحیت اعلم، اکنون قصبه است و چند موضع دیگر بدان باز میخوانند وزمینی مرتفع دارد و درو باغستان بسیار است، غله و پنبه وانگور و میوه نیکو می‌آید مردم آنجا سنی شافعی مذهب پاک اعتقادند». ناحیت اعلم همانست که اندکی قبل گفتیم یکی از پنج ناحیه توابع همدان میباشد. مستوفی میگوید، و یاقوت هم قول او را تصدیق میکند، که ایرانیان بغلط اعلم را «الامر» می‌خوانند و آن جلگه مرتفعی است میان همدان و زنجان که حاصلش انگور و پنبه و غله بسیار است. خرقان، که غالباً خرقانین یعنی دو خرقان خوانده می‌شود، در شمال ناحیه اعلم و مشتمل بر چندین دهکده است که حمدالله مستوفی سیاهه آنها را ذکر نموده (ولی قرائت آنها در نسخه‌های خطی مورد اطمینان نیست) و شهر عمده آن که هنوز باقی است آوه یا آبه همدان میباشد، تا میان آن و آوه ساوه که بعدها از آن سخن خواهیم گفت اشتباه نشود. این آوه شمالی را، که بصورت آوا نیز ضبط شده، یاقوت نام برده و مقدسی هم در قرن چهارم بآن اشاره کرده است. رود خانه خرقان بقول حمدالله مستوفی « در بهار بخشک رود گذشته بولایت ری افتد و بادگیر آب ختم شده درمفازه (کویر) منتهی شود اما بتابستان از خرقان بیرون نتواند آمد»^۱.

شهر نهاوند تقریباً در چهل میلی جنوب همدان از زمان ساسانیان شهر مهمی بوده و پس از آنکه مسلمین با سپاهی از اهل بصره آنجا را فتح کردند آن شهر و ولایت آن به ماه البصره موسوم گردید، زیرا خراجی که از آن شهر حاصل میشد به معاش کسانی که در بصره از بیت‌المال مستمری دریافت می‌داشتند اختصاص داشت،

۱ - مقدسی ۳۸۵: ۵۱، ۲۵، یعقوبی: جلد اول ۳۱۶، ۴۰۸، مستوفی ۲۱۷، ۱۵۲، جهان نما

مانند خراج دینور که به معاش اهل کوفه اختصاص یافت و از این جهت دینور را ماه الکوفه می‌گفتند (رجوع کنید به صفحه ۲۰۴). ابن حوقل در قرن چهارم گوید شهر مهمی است و تجارت پر رونق و روستاها و دهکده های بسیار دارد و زعفران ناحیه همسایه رودآور برای توزیع و صدور به آنجا حمل میشود، دو مسجد دارد یکی کهنه و دیگری نو، و یاقوت گوید: روایت شده است که بسیاری از اعراب بصره از دوره فتوحات اولیه اسلام در آن شهر مسکن گزیده اند. نهاوند بداشتن یکنوع عطر مخصوص شهرت داشته است. حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید «شهری وسط است و هوایش معتدل و آبش از کوه الوند میآید و درو باغستان بسیار است و زمینی مرتفع دارد و مردم آنجا اگر اندو بر مذهب شیعه اثنی عشرند غله و انگور نیکو بود و پنبه اندک، ولایتش قریب صدپاره دیه است بسه ناحیه ملایر و اسفیزان و جهوق». در نیمه راه بین همدان و نهاوند رستاق رودآور واقع است که رستاق بزرگی بود و در آنجا زعفران زراعت میگردید. شهر مهم این ولایت موسوم بود به کرج رودآور که دارای مسجد نیکوئی بود. این رستاق بقول یاقوت سه فرسخ امتداد داشت و شامل نود و سه قریه بود. حمدالله مستوفی نام این ولایت را غالباً بصورت رودارود ضبط کرده است و از شهرهای آن سرکان و توی را نام می‌برد که هر دو اکنون وجود دارند و امروز نام «توی» بر تمام آن ناحیه اطلاق می‌شود.^۱

در خاور نهاوند ولایت «ایغارین» یعنی دوا یغار واقع است و مرکز آن هم کرج نام داشت و برای اینکه با نقاط دیگری که کرج نام دارند اشتباه نشود آن را کرج ابودلف می‌گفتند. محل صحیح این کرج درست معلوم نیست ولی با توجه به فواصل و مسافتاتی که در کتب جغرافیا ذکر شده و آنچه حمدالله مستوفی گفته است که محل آنرا آنطرف کوه راسمند (که اکنون یکوه راسبند معروف است) شمرده باید محل آنرا در نزدیکی سرچشمه های نهری که از ساروق می‌گذرد و به قراسومی پیوندد

۱ - ابن رسته ۱۶۶، ابن حوقل ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۲، مقلسی ۲۹۳، یاقوت: جلد دوم ۸۳۲، جلد چهارم ۸۲۷، ۲۵۱، مستوفی ۱۵۳، ۱۵۴، بی شک خرابه های کرج رودآور همانست که دمرگان آنرا در کتاب خود Mission en Perse (ج ۲، صفحه ۱۳۶) بنام روداور ذکر کرده است.

جست. این حوقل در قرن چهارم جائیکه از کرج نام‌میرد گوید از بروجرد کوچکتر است، ولی با اینهمه شهری مهم بوده، روی یک بلندی ساخته شده و دوفرسخ طول داشته‌است، دو بازار داشته یکی دم دروازه مسجد جامع و دیگری در کنار دروازه مقابل که آنطرف صحرای بزرگ بوده، چنانکه صحرا بین دو بازار جا داشته‌است.

این شهر چندین گرمابه داشته و خانه‌های خوش ساخت آن غالباً از خشت خام بوده، باغات زیاد نداشته و اندک زمین اطراف شهر بسیار حاصلخیز بوده‌است. ابودلف که این شهر باو نسبت داده شده هم سردار معروف و هم شاعری از ملازمین دربار هارون الرشید و پسرش مأمون بوده‌است. ابودلف و خاندانش در این ولایت و در ناحیه اطراف برج که در دوازده فرسخی اصفهان واقع بوده اقامت داشته‌اند و خلیفه آنجا را بآنها تیول داده بود بطوریکه مبلغ معینی همه ساله به خلیفه بپردازند و از همه مالیاتهای دیگر معاف باشند. یاقوت گوید کرج یک اسم فارسی است و اهالی آنجا آن را کره می‌نامند و قلعه‌ای موسوم به فرزین دم دروازه کرج است. حمدالله مستوفی رودخانه آنجا را کره رود نامیده گوید «کوه راسمند در شمال شهر کرج است و آن نیز چون بیستون پیدا شده است بی آنکه در پایانش دره و پشته باشد سنگی سیاه است و بر مثال خانه بسقف سحاب در آورده... و چشمه‌ای که بخسرو منسوبست در پای آن کوه و مرغزار کیستو که از مشاهیر مرغزارهای عراق است بطول شش فرسنگ و در عرض سه فرسنگ در شمال این کوه است، دور این کوه ده فرسنگ باشد». محل قطعی برج، دومین شهر ایغارین، هنوز شناخته نشده ولی موضع تقریبی آن معلوم است زیرا این حوقل گوید: شهری نیکوست و در راهی که باصفهان می‌روند بفاصله دوازده فرسخ از کرج واقع است.^۱

پائین‌تر، در امتداد رودخانه کرج و در شمال کرج ابودلف، شهر ساروق در ولایت فراهان واقع است که یاقوت و حمدالله مستوفی از آن یاد کرده و آنرا از توابع همدان شمرده‌اند. دولت‌آباد که هنوز باقی است از جمله نقاط مهم آن حدود ذکر شده و در نزدیکی آن باتلاق شوره زاری بود که از دریاچه‌ای بمساحت چهار فرسخ مربع

۱ - این حوقل ۲۵۸، ۲۶۲، مقدسی ۳۹۴، یاقوت: جلد اول ۴۲۰، ۵۴۸، جلد سوم ۸۷۳،

جلد چهارم ۲۵۰، ۲۷۰، مستوفی ۲۰۴، ۱۵۱.

تشکیل میشد و در موقع تابستان که آب دریاچه می خشکید نمک بسیار خوبی تولید میکرد که برای صدور جمع آوری می شد. این دریاچه، که بقول حمدالله مستوفی «آنها مغول چغان ناوور خوانند و در آن حوالی شکارگاه خوبست و معنای آن دریاچه شور میباشد»، بیشک دریاچه تواله کنونی است. بالاخره در جنوب خاوری همدان، در نیمه راه میان این شهر و نهاوند، شهر کوچک را من واقع است که یاقوت آنها را از جمله شهرهای آن ناحیه شمرده ولی مصنفین دیگر ذکر آن نکرده اند^۱.

۱ - یاقوت: جلد سوم ۸۶۷، ۸۸۷، جلد چهارم ۶۸۳ مستوفی ۱۵۱. بزرگترین شهرهای این ناحیه که اکنون به بافتن قالی شهرت دارد، معروف است به سلطان آباد که فتحعلی شاه در اوایل قرن نوزدهم میلادی بساختن آن اقدام کرد وعاده آنها «شهر نو» گویند.
[در زمان سلطنت رضا شاه نام سلطان آباد به «اراک» تغییر یافت] (مترجم).

فصل چهاردهم

ایالت جبال (بقیه)

لر کوچک - بروجرد - خرم آباد - شاپورخواست - سیروان و صیمره - اصفهان
و ولایات آن - فیروزان و فارغان و زنده رود - اردستان - کاشان - قم و گلپایگان
و رودقم - آوه و ساوه - رودگاو ماها

در جنوب همدان لرستان موطن قبایل لر، که تیره‌ای از عشایر کردند، واقع است. این استان کوهستانی بوسیله رودخانه‌هایی که در آن جاری است به دو بخش تقسیم شده است: لر بزرگ در جنوب و لر کوچک در شمال. میان این دو بخش یعنی لر کوچک و لر بزرگ شعبه اصلی رودخانه کارون علیا فاصله گردیده است. در باره لر بزرگ در فصلی که راجع به خوزستان خواهد آمد گفتگو خواهیم کرد، اگرچه بعضی از نویسندگان آنرا جزء عراق عجم نیز شمرده‌اند. مهمترین شهرهای لر کوچک، چنانکه حمدالله مستوفی در قرن هشتم ذکر نموده، عبارت بود از بروجرد و خرم آباد و شاپورخواست. ابن حوقل در قرن چهارم در وصف بروجرد گوید شهری نیکوست، طولش بقدر نیم فرسخ است و میوه‌جات آن به کرج صادر می‌شود، زعفرانش فراوانست و پس از آنکه حموله وزیر خاندان ابودلف که ذکرشان گذشت در آنجا مسجدی ساخت بر آبادی آن شهر افزوده شد. در قرن هشتم بقول حمدالله مستوفی «درودو جامع عتیق و حدیث است»، اما در زمان وی آن شهر خراب بوده است. شرف‌الدین علی یزدی چندین جا در شرح جنگهای امیر تیمور از بروجرد، که آنرا بصورت وروجرد نوشته است

نام برده گوید بفرمان امیر تیمور قلعه آن موسوم به ارمیان از نوساخته شد^۱.
 خرم آباد را، که از زمان امیر تیمور مهمترین نقطه لر کوچک بعد از بروجرد بشمار آمده، هیچکدام از جغرافی نویسان عرب در قرون وسطی نام نبرده اند، ولی بسیاری اظهار عقیده کرده اند که شاید خرم آباد همان شاپورخواست باشد که قبل ازین تاریخ مکرر نام آن ذکر شده است. اما آنچه خطای این رأی را معلوم می کند این است که حمدالله مستوفی هر کدام از آن دو اسم را جدا گانه ذکر کرده، بعلاوه محل شاپورخواست را نیز معین نموده است. وی درباره خرم آباد گوید «شهری نیک بود اکنون خرابست و خرما بسیار است» و غیر از صیمره تنها مکانی است در بلاد جبال که در آنجا نخل میروید، ولی به صحت این قول نمیتوان اعتماد داشت.

شاپورخواست، که جغرافی نویسان عرب آنرا سابورخواست نوشته اند، نیز از زمان ابن حوقل بسبب خرماهای خود معروف بوده است. در قرن چهارم شاپورخواست و بروجرد و نهاوند تحت سلطه حسنیویه، پیشوای کرد، که دولت خود را در دینور مستقر ساخته بود (رجوع کنید به فصل قبل) درآمد. بدر، پسر حسنیویه، اموال خود را، که در سال ۴۰۴ بدست دیالمه افتاد، در قلعه شاپورخواست که «دزیز» نام داشت و از حیث استحکام با قلعه معروف سرماج برابر بود نگاه میداشت. در قرن پنجم نام شاپورخواست در تواریخ اعمال سلجوقیان مکرر بمیان آمده و در سال ۴۹۹ اتابک منکر برس این شهر و همچنین نهاوند و الیشتر را متصرف گردید. در اوایل قرن هشتم حمدالله مستوفی در تاریخ گزیده چنین ذکر نموده که در لر کوچک سه شهر معمور بود: بروجرد و خرم آباد و شاپورخواست و این شهر آخری اگر چه زمانی شهری بزرگ و بسیار آباد و مرکز دولت بوده و طوائف مختلف در آنجا مسکن داشته اند اما درین زمان بحال خراب افتاده بصورت شهر ساده ای در آمده است و در خصوص محل آن گوید که آنطرف (جنوب) بروجرد راه (که از نهاوند میآید و به اصفهان می رود) دو شعبه میشود: شعبه راست به شاپورخواست و شعبه چپ، که جاده اصلی است، به سمت

۱ - ابن حوقل ۲۵۸، ۲۶۲، یاقوت: جلد اول ۵۹۶، جلد دوم ۷۳۷، مستوفی ۱۵۱، شرف الدین

علی یزدی: جلد اول ۵۸۷، جلد دوم ۵۱۵.

مشرق به کرج ابودلف می‌رود. این گفته با قول ابن حوقل و مقدسی نیز مطابقت دارد زیرا ابن حوقل گوید از نهاوند تا لاشر ده فرسخ (بطرف جنوب) و لاشر تا شاپور خواست دوازده فرسخ و از آنجا تالر (بزرگ) یعنی تا صحرایی که در شمال دزفول است و در فصل شانزدهم درباره آن گفتگو خواهیم کرد سی فرسخ است. مقدسی اضافه کرده است که از شاپور خواست تا کرج ابودلف چهار منزل و از شاپور خواست تالرنیز چهار منزل است.^۱

در باختر لر کوچک در مرز باختری عراق عرب دو ولایت ماسبذان و مهرجان - قذق قرار دارد که مهمترین شهرهای آنها، سیروان و صیمره بوده و هنوز خرابه‌های آن دو شهر باقی است. ماسبذان امروز بناحیه‌ای گفته می‌شود که در جنوب صحرای مایدشت واقع است. سیروان (یا السیروان) بگفته ابن حوقل شهری کوچک و غالب ابنیه‌اش از گچ و سنگ بوده مانند شهر موصل، میوه فراوان و بادام و دستنبو داشته محصولات سردسیری و گرمسیری در آنجا بعمل می‌آمده، و نخیلات هم چنانکه گفتیم داشته است. قزوینی از معادن گوگرد و زاج و بوره^۲ و نمک ماسبذان گفتگو کرده است. در پنجاه میلی خاوری ماسبذان شهر صیمره که با سیروان بی شباهت نبود قرار داشت و مدت زمانی پس از خراب شدن سیروان شهری آباد و محل آن نیز از سیروان بهتر بود. ولایت مهرجان قذق که محیط بر صیمره بود در قرن چهارم بکثرت نعمت شهرت داشت و مقدسی به بزرگی و آبادی آن اشاره کرده است. یاقوت در باره صیمره گوید: هم نخل و هم زیتون و هم بادام و هم برف دارد و در راه بین صیمره و دهکده مجاور آن، طرhan، پل عجیب و شگفت آوری است باندازه دو برابر پل خالقین، که بین حلوان و خالقین است. در زمان حمدالله مستوفی بقول او «صیمره

۱ - ابن حوقل ۲۵۹، ۲۶۴، مقدسی ۴۰۱، یاقوت: جلد دوم ۵۷۲، جلد سوم ۸۲، ۲۲۵، ابن اثیر: جلد نهم ۱۷۴، جلد دهم ۲۷۴، مستوفی ۱۵۱، ۱۹۵، تاریخ‌گزیده (گانتان Gantin): جلد اول ۶۲۲ و در ورقه شماره B ۱۵۹ از نسخه خطی این کتاب، در پایان بخش یازدهم از فصل چهارم که بلافاصله قبل از فصل مربوط به مفول قرارداد، مختصری درباره لر کوچک ذکر شده است.

این اسم بصورت‌های مختلف: ساپورخواست و شابرخواست و شاپورخواست وارد شده و محل صحیح ویرانه‌های آن معلوم نشده است. Borax - ۲

شهری نیک بوده است و اکنون خرابست و در همه کوهستان غیر از آنجا خرما نباشد»^۱.

در زاویه جنوب خاوری ایالت جبال فاصله کمی از حاشیه کویر لوت، شهر اصفهان که اعراب آنرا اصبهان و ایرانیان اصفهان می نامند واقع است. این شهر از دوران قدیم بسبب حاصلخیزی اراضی خود که از آب فراوان زاینده رود سیراب میگردد نقطه مهمی بوده است. امروز اصفهان و حومه آن در دو طرف زاینده رود واقع است، اما در قرون وسطی محلات مسکون شهر فقط در ساحل شمالی یعنی ساحل چپ زاینده رود واقع بود. در اینجا دوشهر در کنار یکدیگر جای داشتند یکی «جی» در خاور که شهرستانه هم نامیده میشد و باروئی باصد برج داشت، و دیگری اليهودیه در دو میلی باختر جی که وسعتش دو برابر جی بود و چنانکه روایت شده باین جهت اليهودیه نام داشت که در زمان بخت نصر یهودیان را از بابل کوچ داده در این مکان ساکن کرده بودند.

این رسته در آخر قرن سوم درباره شهر جی گوید طول آن نیم فرسخ و وسعت آن دو هزار جریب است، چهار دروازه دارد: اول دروازه خور و آنرا دروازه زرین - رود هم میگویند که اسم قدیم رودخانه است، دوم دروازه اسفنج، سوم دروازه طیره و چهارم دروازه اليهودیه. این مورخ شماره برجهایی را که در باروی شهر بین هر دو دروازه بوده و فاصله هر برجی را از برج دیگر به ذراع معین کرده است. در شهر جی بنای کهنه ای بشکل قلعه وجود داشته است موسوم به ساروق، و این اسم چنانکه سابقاً گفته شد نظیر اسم قلعه همدان است. این رسته گوید چون این بنا بسیار کهنه است نمیتوان بانی آنرا معلوم کرد و گویند قبل از طوفان نوح ساخته شده است. این حوقل و مقدسی در یک قرن بعد چنین گویند که این دوشهر هر کدام مسجدی دارد و یهودیه از حیث وسعت با همدان همسری می کند و بلکه بزرگترین شهرهای ایالت جبال است، البته ری را میتوان ازین حکم مستثنی کرد. اصفهان یک

۱ - ابن حوقل ۲۶۳، ۲۶۴، مقدسی ۳۹۴، یعقوبی ۲۶۹، قزوینی: جلد دوم ۱۷۲، یاقوت:

مرکز تجارتی بود و از آنجا پارچه های ابریشمی مخصوصاً عتایی و پارچه های نخی بمقادیر زیاد صادر میگردد. زعفران و اقسام میوجات در نواحی آن، که وسیعترین و پرآب ترین نقطه ایالت جبال بود، بخوبی بعمل می آمد. مقدسی گوید چون بخت نصر یهودیان را از بیت المقدس کوچانید یهودیان شهری که بسرزمین خودشان همانند باشد غیر از اصفهان نیافتند و در آنجا فرود آمدند. این شهر دوازده دروازه دارد، ابنیه آنجا از خشت ساخته شده، بازار هایش برخی سر پوشیده است و بعضی سقف دار، مسجد بزرگ شهر در بازار است و ستونهایی مدور دارد و ارتفاع مناره آن که در سمت قبله ساخته شده هفتاد ذراع است. شهرچی را که در دومیلی خاور یهودیه است بگفته مقدسی المدینه می نامیدند که عربی شهرستانه است و پای قلعه کهنه شهر، بر روی رودخانه پلی تعبیه شده از قایقها قرار داشت.

در سال ۴۴۴ ناصرخسرو جهانگرد معروف ایرانی اصفهان را دیده و در وصف آن گفته است «شهریست بر هامون نهاده آب و هوایی خوش دارد و هر جا که ده گز چاه فرو برند آبی سرد خوش بیرون آید و شهر دیواری حصین بلند دارد و دروازه ها و جنگ گاهها ساخته و بر همه بارو کنگره ساخته و در شهرجویهای آب روان و بناهای نیکو و مرتفع و در میان شهر مسجد آدینه بزرگ نیکو و با روی شهر را گفتند سه فرسنگ و نیم است و اندرون شهر همه آبادان که هیچ از وی خراب ندیدم و بازارهای بسیار و بازاری دیدم از آن صرافان که اندراو دویست مرد صراف بود و هر بازاری را در بندی و دروازه ای و همه محله ها و کوچه ها را همین دربندا و دروازه های محکم و کاروانسراهای پاکیزه بود و کوچه ای بود که آنرا کو طرازی می گفتند و در آن کوچه پنجاه کاروانسرای نیکو و در هر یک بیاعان و حجره داران بسیار نشسته و این کاروان که ما با ایشان همراه بودیم هزار و سیصد خروار بار داشتند که در آن شهر رفتیم هیچ بازدید نیامد که چگونه فرو آمدند که هیچ جا تنگی موضع نبود و نه تعذر مقام و علوفه».

ولی در آغاز قرن هفتم، زمانی که یاقوت کتاب خود را مینوشت، خرابی بحال یهودیه و جی راه یافته بود و جی بیش از یهودیه جمعیت داشت. یاقوت همچنین از

مسجد جی اسم برده است که آن را الراشد بالله ابو جعفر منصور خلیفه عباسی که در سال ۵۳۰ بوسیله عم خود محمد مقتفی از خلافت مخلوع و سپس مقتول گردید و در خارج دروازه اصفهان بخاک سپرده شد ساخته بود. بهر حال یهودیه پس از حمله مغول قسمتی از آبادی و رونق سابق خود را بدست آورد و زمانیکه ابوالفداء در سال ۷۲۱ تاریخ خود را مینوشت یهودیه شهری آباد بود و تا شهرستان که در مشرق یهودیه در یک قسمت از جی کهنه ساخته شده بود یک میل فاصله داشت.

حمدالله مستوفی شرح مبسوطی از اصفهان و نواحی آن بدست می دهد و نام بسیاری از اماکن را، که هنوز وجود دارند، ذکر می کند و نوشته های او ثابت میکند که یهودیه قرون وسطی همان اصفهان است که شاردن در پایان قرن هفدهم زمانی که در عهد شاه عباس اول پایتخت ایران بوده آنرا وصف کرده است، و هنوز آثار عظمت و شکوه گذشته آن مشهود است. بگفته حمدالله مستوفی طول باروی اصفهان «بیست و یک هزار گام» بوده است (رکن الدوله حسن بن بویه اورا بارو کشید). در جای شهر اصفهان قبلاً چهار قریه قرار داشته که اساسی آنها بعداً روی چهار محله شهر باقی مانده است، و آنها عبارت بودند از: کران (شاردن دروازه کران را در سمت خاوری نوشته است) و کوشک و جوباره (محله جوباره در زمان شاردن محله خاوری و دروازه جوباره در شمال خاوری بوده است) و دردشت (دروازه باین اسم در شمال و محله در دشت در شمال غربی باختری بوده است). حمدالله مستوفی گوید در زمان سلجوقیان پرجمعیت ترین محلات محله جلاباره (همان محله گلاباره شاردن در حوالی میدان کهنه امروز) بوده که مقبره و مدرسه سلطان محمد سلجوقی در آنجا واقع بوده است و در همانجا است «بتی سنگین بوزن کما بیش ده هزار من که مهتر بتان هند بوده و از سلطان آنرا بر ابرمروارید عشری باز میخریدند و فروخت و نداد و بیاورد و ناموس دین را در آستانه آن مدرسه بر در افکند»^۱.

هنگامی که امیر تیمور در اواخر قرن هشتم اصفهان را تسخیر کرد قلعه ای

۱ - ولی تاریخ از فتوحات سلطان محمد پسر ملک شاه (که از ۴۹۸ تا ۵۱۱ هجری سلطنت کرد) در هندوستان ذکر نکرده است، شاید مستوفی اشتباهاً این سلطان را بجای سلطان محمود غزنوی گرفته باشد.

که بتصرف او درآمد طبرک نام داشت (که در فارسی بمعنی تپه است) . شاردن در خصوص آن قلعه که هنوز خرابه های آن موجود است گوید: بیرون دروازه در دشت است. علاوه بر این ما میدانیم که ملک شاه سلجوقی نیز در سال ۵۰۰ هجری قلعه مستحکمی که شاه دژ (قلعه سلطنتی) نام داشت بر بالای کوهی که متصل به اصفهان بود بنا کرد و قزوینی داستانی دراز در باره ساختمان آن قلعه ذکر نموده است.

در آغاز قرن دهم ایران تحت فرمان شاه اسمعیل صفوی درآمد و در اواخر همان قرن شاه عباس کبیر پایتخت خود را از اردبیل به اصفهان منتقل ساخت و همچنین تمام ارامنه جلفا ، واقع در ساحل رود ارس ، را به محله جدیدی که در ساحل جنوبی (ساحل راست) زاینده رود ساخته بود کوچانید . شاه عباس محلات و حومه های جدیدی نیز در شمال رودخانه بنا کرد و همه آنها را شاردن که در نیمه دوم قرن هفدهم میلادی چندین سال در اصفهان زیسته بطور دقیق وصف نموده است^۱.

هشت ناحیه ای که در اطراف اصفهان بوده و حمدالله مستوفی نام آنها و قراء آنها را ذکر کرده است هنوز وجود دارند و یاقوت و دیگر مصنفین قرن سوم و چهارم عیناً به همین اسامی آنها را نام برده اند. چهار قریه از آنها در شمال زاینده رود و چهار تای دیگر در جنوب یعنی در ساحل راست آن واقع بوده اند . اگر از ساحل شمالی شروع کنیم اول به ناحیه مجاور شهر میرسیم که آنرا « جی » می گفتند و آن نام شهر کهنه ای است که در سمت خاوری اصفهان واقع بود . ناحیه ماربین در باختر اصفهان قرار دارد و آتشکده ای قدیم که گویند طهمورث دیوبند آنرا ساخته در آنجاست . در شمال باختری نزدیک دروازه های شهر ناحیه بر خوار است که « جز » (« گز » جدید) بزرگترین دهکده آن بود و در شمال باختری ناحیه قهاب قرار دارد که چهارمین ناحیه شمال زاینده رود است . در جنوب زاینده رود ، جنوب خاوری شهرستان

۱ - ابن رسته ۱۶۰ ، ۱۶۲ ، ابن حوقل ۱۶۱ ، مقلسی ۳۸۶ ، ۳۸۷ ، ۳۸۸ ، ۳۸۹ ، ناصر خسرو ۹۳ ، یاقوت : جلد اول ۲۹۵ ، جلد دوم ۱۸۱ ، جلد سوم ۲۴۶ ، جلد چهارم ۴۵۲ ، ۱۰۴۵ ، ابوالفداء ۴۱۱ ، مستوفی ۱۴۲ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۴۳۱ ، قزوینی : جلد دوم ۲۶۵ . در جلد هشتم سفرنامه شاردن بطور مفصل اصفهان وصف شده است . همچنین در کتاب « عراق عجم خاوری » : Eastern Persian Iraq (۱۸۹۷) ، صفحه ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۱۲۲) .

قدیم، ناحیه «بر آن» و بعد از آن در امتداد جریان رودخانه ناحیه «رودشت» قرار دارد که مرکز آن «فارفا آن» در قرن هشتم شهری بزرگ بوده و اکنون دهکده‌ای نزدیک باتلاق بزرگ گاوخانی است. ناحیه کراچ در جنوب بر آن است و در باختر آن یعنی در ساحل راست زاینده رود ناحیه بزرگ خان لنجان آخرین نواحی چهارگانه جنوب زاینده رود واقع است. مهمترین شهر این ناحیه «فیروزان» بوده که امروز اثری از آن شهر باقی نیست با اینکه ظاهراً در قرن هشتم شهری بزرگ بوده و در دو طرف زاینده رود قرار داشته است. این بطوطه که از آنجا عبور نموده گوید در شش فرسخی اصفهان است. در قرن چهارم خان لنجان از حیث فراوانی میوه و حاصلخیزی زمین معروف بود. این اسم غالباً بصورت خالنجان یا خولنجان نوشته می شد و بنام خان ابرار یعنی کاروانسرای نیکوکاران نیز شهرت داشت. خان لنجان، بعنوان یک شهر، بدون شک با فیروزان سابق الذکر مطابقت میکند و همانجاست که کتب مسالک آنرا اولین منزلگاه بطرف جنوب، در راه باختری اصفهان و شیراز شمرده‌اند. در قرن پنجم که ناصر خسرو در سفر^۱ به اصفهان از خان لنجان^۲ عبور نموده است گوید «بر دروازه شهر نام سلطان طغرل بیگ نوشته دیدم».

رودخانه اصفهان امروز به «زنده رود» موسوم است و مصنفین مختلف ما آنرا زاینده رود و زرین رود نیز نوشته‌اند. زرین رود اکنون بریکی از شعب این رودخانه اطلاق میشود. قسمت علیای شاخه اصلی این رود جوی سرد نام دارد و از زرد کوه سرچشمه میگردد. این کوه که هنوز بمناسبت سنگهای آهکی زرد رنگ خود باین نام خوانده می شود درسی فرسخی باختر اصفهان نزدیک سرچشمه رود دجیل، یعنی کارون،

۱ - ابن خردادبه ۵۸۰۲۰، ابن رسته ۱۵۲، قدامة ۱۹۷، ابن حوقل ۲۰۱، یعقوبی ۲۷۵، مقدسی ۴۵۸، ۳۸۹، یاقوت: جلد اول ۲۹۴، جلد دوم ۳۹۴، جلد سوم ۸۳۹، مستوفی ۱۴۳، که صاحب جهان نما قسمت عمده نوشته های او را درین موضوع اقتباس کرده است، ۲۹۱، ابن بطوطه: جلد دوم ۴۲، ناصر خسرو ۹۲.

۲ - خان لنجان باین نیز مشهور است که چون فردوسی از خشم سلطان محمود غزنوی فرار اختیار کرد به آن شهر پناه برد. شرح پذیرائی والی خان لنجان از فردوسی در نسخه های شاهنامه، موجود در موزه بریتانیا، ذکر شده است (Or. 1403, f. 518 A)

متن و ترجمه این شرح را شفر C. Schéfer در چاپ ناصر خسرو آورده است. (ضمیمه شماره ۴ صفحه ۲۹۸).

واقع است. در همین نواحی بگفته حمدالله مستوفی کوه اشکهران است « بر محاذی لر بزرگ و در و افای عظیم است ».

پائین شهر فیروزان واقع در خان لنجان ، یکی از شعبه های زاینده رود که از حیث بزرگی با خود زاینده رود همسری میکند و از حدود گلپایگان (جرباذقان) سرچشمه می گیرد به زاینده رود می ریزد ، آنگاه پس از عبور از اصفهان و سیراب کردن نواحی هشت گانه آن اندکی بسمت خاور رودشت پیچیده بالاخره در باتلاق گاوخانی که در حاشیه کویر واقع است فرو میرود. طبق یک عقیده عمومی، که ابن خردادبه در قرن سوم نیز آنرا ذکر کرده است، این رودخانه پس از فرو رفتن در باتلاق گاوخانی دوباره در شصت فرسخی آن باتلاق در کرمان ظاهر میشود و آنگاه بدریا میریزد، اما حمدالله مستوفی گوید « این روایت ضعیف مینماید زیرا که از گاوخانی تا کرمان زمین های سخت و جبال محکم در میان است و ممری در زیر زمین که چندان آب در و روان تواند شد متعذر بود و زمین کرمان بلندتر از زمین گاوخانی است و از کرمان تا دریای شرقی مسافتی عظیم است و ولایت بسیار در میان اگر چنین بودی این آبرایر آن همه ولایت بیابستی گذشت و در واقع مرئی نیست و در خشک سالها که زمین گاوخانی خشک میشود چنین ممری دیدار مر آن ولایت را نمیدهد »^۱.

نائین که در شمال گاوخانی و حاشیه کویر واقع است و همچنین دیگر شهرهائی که در جنوب خاوری آن بطرف یزد واقعند در قرون وسطی جزء ایالت فارس محسوب میشدند ، چنانکه در فصل هیجدهم بیان خواهیم کرد ، ولی اردستان در چند میلی شمال باختری نائین جزء ایالت جبال بشمار میرفت .

در اوایل قرن چهارم اصطخری درباره اردستان گوید شهری مستحکم است دارای باروئی با پنج دروازه و یک میل مربع مساحت دارد. مسجد جامع شهر در مرکز آن واقع بود ، پارچه های ابریشم در آنجا فراوان تهیه می شد و قسمت عمده آن صادر میگردد. در «زواره» که در شمال شرقی اردستانست ، چند خرابه کهنه که گویند از آثار انوشیروان دادگراست وجود دارد. مقدسی گوید چون خاک اردستان سفیدرنگ

یعنی برنگ آرد بوده از اینجهت نام آنرا آردستان گزاریده اند. خرابه های فوق الذکر را یاقوت تحت عنوان «ازواره» نام برده گوید در آنجا ساختمانهای مسقف بسیار و همچنین بقایای آتشکده ای وجود دارد که بصورت قلعه آردستان درآمده و میگویند انوشیروان در آنجا متولد گردیده است. حمدالله مستوفی این اسم را بصورت زواره نوشته گوید آنرا «زواره برادر رستم دستان ساخت وسی پاره دیه توابع آن بود».

در حاشیه کویر میان آردستان و کاشان کرکس کوه واقع است که مقدسی آنرا بلندترین کوههای کویر لوت شمرده و پس از آن سیاه کوه که هر چند کوچکتر از کرکس کوه است باز هم کوهی بلند می باشد و این هردو کوه هم مرتفعند هم رسیدن بقله آنها دشوار است، و سیاه کوه کوهی بد منظر نیز هست، و هردو کوه مزبور، بگفته اصطخری، پناهگاه راهزنان بوده اند. در یکی از دره های کرکس کوه چشمه آبی بود موسوم به آب بنده و آن از شکاف سنگی بیرون می آمد که از هر طرف در میان صخره ها احاطه شده بود. تقریباً نیمه راه میان کرکس کوه و سیاه کوه در راه کویر کاروانسرائی است موسوم به کاروانسرای گچی (دیرالجص) که از گچ و آجر ساخته شده و دروازه های آهنین دارد. در این کاروانسرا بگفته اصطخری راه شناسانی که بجاده های کویر آشنائی داشته اند پیوسته حاضر بوده اند. بعلاوه در آنجا آب انبارهایی برای نگاهداری و ذخیره آب باران ساخته شده بود که بقول مقدسی هیچگاه از حفظ و تعمیر آنها غفلت نمیشد و بالاخره درین کاروانسرا دکانهایی برای فروش خوار و بار و دیگر لوازم وجود داشت. حمدالله مستوفی در باره کرکس کوه گوید «در مفاز ایست بحدود شهر نطنز و با هیچ کوه پیوسته نیست دورش ده فرسنگ است کوه سخت بلند است و از بلندی کرکس بفرازش نمی رود بدین سبب بدین نام مشهور است». درین جا بز کوهی که میتواند مدتی دراز بدون آب بسر برد بسیار بوده است. در باختر آردستان شهر نطنز یا نطنزه واقع است که ظاهراً هیچیک از جغرافی نویسان عرب پیش از یاقوت از آن اسم نبرده اند. حمدالله مستوفی گوید «حکمران نطنز و شاق نام داشته بدین سبب قلعه آنجا را و شاق گویند» ولی این قلعه در زمان قدیم به «کمرت» موسوم بوده است. متصل به نطنز قریه بزرگی قرار داشت موسوم به طرق که بقول

یاقوت مانند یک شهر بود. قزوینی گوید اهالی آنجا در ساختن اشیاء ظریف از عاج و آبنوس بسیار زبردستاند و مصنوعات آنها بسایر بلاد صادر میگردد.^۱

اصطخری در وصف شهر کاشان گوید شهر یست کوچک و ابنیه آن، مانند ساختمانهای قم، غالباً از خشت است. جغرافی نویسان قدیم عرب آنرا بصورت قاشان نوشته اند نه کاشان. این شهر در مشرق زمین بساختن یک نوع آجر معروف به کاشی (یا کاشانی) معروف است و این نام در حال حاضر بر آجرهای آبی و سبزی که برای پیرایش مساجد بکار میرود اطلاق میشود. مقدسی گوید کاشان عقرب های عجیب دارد. یاقوت بکاسه های سبز رنگ قشنگ آنجا که بسایر بلاد صادر میگردد اشاره نموده گوید: اهالی کاشان تماماً شیعه امامیه هستند. حمدالله مستوفی گوید آنرا «زبیده خاتون منکوحه هارون الرشید ساخت... ظاهر آن قلعه ای گلین است که آنرا فین خوانند، آب کاشان از کاریز فین ورودی که از قهرود و نیاسر آید» در جای دیگر گوید «آب کاشان از جبال نیاسر و قمصر بر میخیزد و بکاشان میرود و هرزه آب بهاریش درمفازه (کویر) منتهی میشود و در آن ایام اگر سیلی عظیم بود شهر کاشان را از آن خوفی بود اما در تابستان بکاشان نمیرسد و در دیه های بالا بزراعت می بندند».

شهر قم در شمال کاشان چون مزار حضرت فاطمه خواهر امام رضا، ع، معاصر هارون الرشید، است نزد شیعیان شهرت کامل دارد و معروف است هنگامی که آن معصومه میخواست بدیدار برادرش به خراسان رود در شهر قم مسموم گردید و وفات یافت.^۱ ابن حوقل در قرن چهارم از قم ذکر کرده گوید جمیع اهل آن بر مذهب شیعه اند و گرد آن باروئی است، خاکِ حاصلخیز دارد و در باغستان آن درختان پسته و فندق وجود دارد. نام قدیم قم، چنانکه یاقوت گوید، «کمندان» بوده که اعراب پاره ای از حروف آنرا حذف نموده آنرا قم نامیدند. یاقوت همچنین گوید در آن شهر آثار قلعه کهنه ای متعلق به ایرانیان وجود دارد که هنوز باقی است و رودخانه ای بین دوشهر (یعنی قلعه قدیم و شهر اسلامی) قرار دارد که آب در آن جاریست و چند پل

۱ - اصطخری ۲۰۲، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۳۱، ابن حوقل ۲۸۸ - ۲۹۱ مقدسی ۳۹۰، ۴۹۰، ۴۹۱، یاقوت:

جلد اول ۱۹۸، جلد سوم ۵۳۱، جلد چهارم ۷۹۳، مستوفی ۱۵۰، ۱۵۱، ۲۰۶، جهان نما ۲۹۹.

سنگی بر آن بسته شده. حمدالله مستوفی گوید «دور باروش زیادت ازده هزار گام است گویند بچهل گام بر باروی قزوین زیادتست و هوایش معتدل است و آبش از رودی که از جرباذقان میآید و در آنجا همچون آوه زمستان یخ آب در چاه می بندند تا بهنگام گرما باز میدهد و آب چاهش در پانزده گزی بود و اندکی بشوری مایل بود از ارتفاعاتش غله و پنبه بسیار بود و از میوه هایش انار و فستق و خربزه و انجیر سرخ نیکوست و در آن شهر درخت سروسخت نیکو می باشد و مردم آنجا شیعه اثنی عشریند و بغایت متعصب و اکثر آن شهر اکنون خرابست اما باروش بیشتر برجاست». این نکته شایان توجه است که نه مستوفی و نه هیچکدام از مؤلفان قدیم ذکر از مزار حضرت معصومه، ع، در آنجا نکرده اند در صورتیکه این شهر همیشه بعنوان یکی از مراکز شیعه شهرت داشته است^۱.

رودخانه قم از ولایت گلپایگان و بقول حمدالله مستوفی از حوالی کوه خانسار (خوانسار) برمی خیزد. این کوه بین رودخانه قم و شعبه چپ زاینده رود، که ذکر آن گذشت، قرار دارد. جرباذقان معرب گلپایگانست و نام قدیم آن گربائیگان می باشد. حمدالله مستوفی آنرا گلبادگان نوشته و گفته است که بمعنی گل آبادگان باشد، هم او گوید «ولایتش قرب پنجاه پاره دیه است و نیمور و دلجان هم از توابع اوست».

مقدس به گلپایگان اشاره نموده گوید در نیمه راه میان کرج ابودلف و اصفهان است. یاقوت گوید خانسار که آن ناحیه نیز بنام آن موسوم است در جوار گلپایگان است. شهر دلجان در کنار رودخانه قم پائین تر از گلپایگان واقع است. یاقوت آنرا بصورت دلجان و دلپکان (بضم «د») ضبط کرده و بقول حمدالله مستوفی «اگر چه در اول شهر وسط بوده این زمان خرابست و بیست پاره دیه توابع دارد و در محصولات نزدیک جرباذقان».

رودخانه قم پس از عبور از شهر قم برود بزرگی که از همدان میآید و گاوماها

۱ - اصطخری ۲۰۱، ابن حوقل ۲۶۴، مقدسی ۳۹۰، یاقوت: جلد چهارم ۱۵، ۱۷۵، مستوفی

یا گاو ماسا نام دارد ملحق میگردد . بمسافت کمی بالای قم از سمت راست رودخانه گاو ماها رود آوه و از سمت چپ آن رودی که از ساوه میگذرد به گاو ماها می ریزد و همه این رود ها شاخه شاخه شده ، نهر هائی تشکیل می دهند و بالاخره همگی در شمال شرقی قم در کویر لوت فرو میروند .

شهر آوه (که برای اشتباه نشدن با آوه همدان آنرا آوه ساوه گویند ، به صفحه ۲۱۲ نگاه کنید) باندك مسافتی در مغرب قم واقع است . رودخانه آوه از تفرش برمیخیزد و تفرش بگفته حمد الله مستوفی « ولایتی است که از هر طرف که بدو روند بگریوه فرو باید رفت سیزده پاره دیه است . . . هوایش معتدل است و آبش از چشمه ها و کاریز که از آن کوهها برمیخیزد و ارتفاعاتش غله و پنبه و میوه بود و اکثر اوقات آنجا ارزانی بود » . مقدسی آنرا آوه ری نامیده و یاقوت گوید قریه ایست یا شهر چه ای و آنرا « آبه » نوشته و گوید اهالی آنجا شیعه اند . در قرن هشتم مستوفی به وصف آوه پرداخته گوید « هفده پاره دیه است » .

و نیز گوید « کوه نمک لان میانه آوه و قم از خاک است و با هیچ کوه پیوسته نیست و از غایت شوری برف بر آن قرار نگیرد و بر فرازش نتوان رفت که پای فرو رود و با این هنرها نمکی را نشاید که تلخ بود ، دورش سه فرسنگ بود برو هیچ آب ورستنی نبود و از ده فرسنگ باز دیدار دهد »^۱.

شهر ساوه که در نیمه راه همدان و ری در کنار شاهراه خراسان واقع است در قرن چهارم شهر مهمی بود و ابن حوقل گوید این شهر از حیث شتر و شتربان معروفیت دارد ، زیرا این هر دو مورد احتیاج مسافرین و زائرین مکه میباشند . مقدسی گوید شهری مستحکم است ، حمامهای خوب دارد و مسجد جامع آن کنار جاده و دور از بازار واقع است . یاقوت گوید نزدیک ساوه شهر یست که آنرا آوه گویند . اهل ساوه سنی شافعی و اهل آوه شیعه امامیه اند و همواره نسبت بهم تعصب میورزند . ساوه در سال ۶۱۷ از دست مغول مصیبت فراوان کشید . آنان شهر را بکلی خراب کردند و ساکنین

۱ - اصطخری ۱۹۵ ، ۱۹۸ ، مقدسی ۲۵ ، ۵۱ ، ۲۵۷ ، ۳۸۶ ، ۴۰۲ ، یاقوت : جلد اول

آن همه را کشتند. یاقوت گوید بزرگترین کتابخانه‌های دنیا در آنجا بوده که آنرا نیز، بطوریکه شنیدم، بکلی سوختند. قزوینی هم باین کتابخانه اشاره نموده گوید در وسط مسجد خزانه کتب جای داشت که در آن هر گونه کتابی که در آن زمان معتبر بود یافت میشد بعلاوه اسطربلابها و کره‌ها برای مطالعه علم نجوم. بیمارستانها و مدرسه‌ها و رباطها نیز در آن شهر وجود داشت و بر فراز در مسجد طاقی بسیار بلند بود نظیر طاق کسری در مداین.

در روایات اسلامی منقول است که ساوه در زمان قدیم در کنار دریاچه‌ای واقع بود و آن دریاچه هنگام تولد حضرت پیغمبر اسلام خشک شد. مستوفی گوید «آب مزدقان هرزه آبش در جاهلیت در بحیره ساوه جمع میشد و اکنون بمعجزه رسول علیه السلام آن بحیره خشک شده و آنجا شهر ساوه ساخته‌اند». جای دیگر گوید «خواجه ظهیرالدین علی بن ملک شرف الدین ساوجی طاب ثراهما آنرا عمارت کرد چون در این عهد خرابی بحال باروی آن راه یافته بود و شرف و فرش آجر ساخت دور آن بارو هشت هزار و دویست ذراع است... و بر چهار فرسنگی بجانب مغرب در حدود خرقان مشهدی که با شموئیل پیغمبر منسوب میگویند». مستوفی غالب دهات آنجا را نام برده گوید محصول آنها پنبه و گندم و انار بود و بیشتر اهالی آنجا شیعه بودند. رودخانه ساوه، بمناسبت شهر مزدقان، که در کنار آن رودخانه بود، مزدقان نام داشت. این رودخانه از سامان که قریه بزرگی در حدود ولایت خرقان از توابع همدان است برمیخیزد (رجوع کنید به صفحه ۲۱۲). سامان در نقطه‌ای واقع شده که گندم و انگور فراوان دارد.

این رودخانه از سامان به مزدقان (که بصورت مصدقان هم نوشته شده است) می‌آید. حمدالله مستوفی گوید «دورش سه هزار گام بود و هوایش بسرمدی مایل است و آبش از رودی که بدان شهر منسوبست». یاقوت گوید در رباط مزدقان صوفیان مأوی و مسکن داشتند، و آن شهر منزلگاهی بود در کنار شاهراه بزرگی که از ایران عبور میکرد. مستوفی گوید رودخانه مزدقان بدو قسمت میشود: قسمتی در گودال عظیمی به زمین فرو می‌رود و قسمت دیگر به گاوماها ملحق میگردد.

رودخانه طولانی گاوماها (یا «گاوماسا» چنانکه در بعضی نسخ خطی آمده است) و حمدالله مستوفی بتفصیل از آن گفتگو کرده امروز یک قسمت آن موسوم است به «قره سو» یعنی سیاه رود. این رود، چنانکه قبلاً گفته شد، از دشت همدان برمیخیزد، همانجا که نهر هائی از اسدآباد و کوه الوند ولایت فریوار فرود میآیند و از آنجا اول به سمت شمال و سپس با یک پیچ تند بطرف مشرق سرازیر میشود و از طرف جنوب آن رودخانه بزرگی، که از حوالی کرج ابودلف سرچشمه میگیرد، بآن متصل میگردد. آنطرف ساوه و آوه باز دو نهر دیگر که بذکر آنها پرداختیم بآن ملحق میشوند و در آنجا بر روی این رودخانه سد بزرگی بمنظور ذخیره کردن آب برای هنگام تابستان بسته شده است. بالاخره رودخانه گاوماها با رودخانه قم که از گلپایگان میآید مخلوط می شود و چنانکه حمدالله مستوفی گوید «فضل آب بهاریش از هفتاد پولان مابین ساوه و آوه که اتابک شیرگیر ساخته گذشته درمقارنه منتهی میشود و بنیاد آب تابستانی ولایت آوه و ساوه بر آن سداست. طول این رود چهل فرسنگ باشد این رود در ولایت ساوه مانند زاینده رود است». این نکته قابل توجه است که هیچیک از جغرافی نویسان قدیم عرب اسمی از این رودخانه نبرده اند.^۱

۱ - ابن حوقل ۲۵۸ ، مقدسی ۳۹۲ ، یاقوت : جلد سوم ۲۴ ، جلد چهارم ۵۲۰ ، قزوینی :

جلد دوم ۲۵۸ ، مستوفی ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، ۱۵۲ ، ۲۱۷ ، سد گاوماهارا شمس الدین محمد جوینی صاحب دیوان سلطان احمد پسر هلاکو سومین پادشاه سلسله ایلخانان ایران ساخته است.

فصل پانزدهم

ایالت جبال (بقیه)

ری - ورامین و طهران - قزوین و قلعه الموت - زنجان - سلطانیه - شیزیاستوریق -
خونج - دو ناحیه طالقان و طارم - قلعه شمیران - تجارت و محصولات ایالت
جبال - شاهراههای ایالت جبال و آذربایجان و ایالات مرزی شمال باختری

در گوشه شمال خاوری ایالت جبال شهرری (که تلفظ صحیح تر آن «ری»
بتشدید یاء میباشد) واقع است نویسندهگان عرب همیشه آنرا با الف و لام تعریف
بصورت «الری» مینوشتند و همانست که یونانیان آنرا Rhages میگفتند. چنین معلوم
میشود که این شهر در قرن چهارم هجری بزرگترین مراکز چهارگانه ایالت جبال
بوده است. ابن حوقل گوید بعد از بغداد آبادتر از ری شهری در شرق نیست، جز
آنکه نیشابور بوسعت از آن بیشتر و بزرگتر است، و مساحت شهرری یک فرسخ و نیم
در یک فرسخ و نیم است.

در زمان خلفاء عباسی نام رسمی یعنی دولتی ری محمدیه بود بمناسبت اینکه
محمد، که همان مهدی خلیفه عباسی است، در زمان خلافت پدرش منصور در ری
اقامت گزید و بیشتر آن شهر را تجدید عمارت کرد و پسرش هارون الرشید نیز در آنجا
متولد گردید. شهر محمدیه مهمترین ضرابخانه آن ایالت بود و نام آن روی بسیاری
از سکه های دوره خلفای عباسی دیده میشود.

خانه های ری عموماً از خشت ساخته شده بود ولی آجر هم بمقدار زیاد در
بنای خانه ها استعمال می شد. شهر باروئی مستحکم داشت و ابن حوقل پنج دروازه

آن را نام برده است: اول دروازه باطاق (در جنوب باختری) که جاده بغداد از آنجا خارج می شد، دوم دروازه بلیسان (در شمال باختری) بطرف قزوین، سوم دروازه کوهک (در شمال خاوری) بطرف طبرستان، چهارم دروازه هشام (در سمت خاور) که جاده خراسان از آن خارج می شد و پنجم دروازه سین (در جنوب) که از آن بقم می رفتند. بازارهای شهر در جلو و بیرون این دروازه ها جای داشت و مهم تر از همه بازارها بازار محله ساربانان و «روژه» بود که دکانها و کاروانسراهای پراز کالاهای آن در دو طرف جاده اصلی تا مسافت زیادی امتداد داشت. بقول ابن حوقل دورودخانه بشهر جاری بود. یکی را سورقنی میگفتند که از محله روده میگذشت و دیگری جیلانی که از محله ساربانان عبور میکرد. یاقوت نیز از رودخانه موسی نام برده که از کوههای دیلم سرازیر می شده است و میتوان آنرا با رود گیلان یا جیلانی که ذکر آن گذشت یکی دانست. مقدسی بدو ساختمان مهم ری اشاره نموده: یکی دارالبطیخ (خربزه خانه) اسمی که معمولاً ببازار میوه فروشان شهر داده میشد، دیگری دارالکتب یعنی کتابخانه که زیر محله روزه در کاروانسرائی واقع بود، اگرچه بگفته او کتابهای زیادی در آن کتابخانه نبوده است.

در قرن چهارم هم ابن حوقل و هم مقدسی گفته اند که اکثر نقاط شهر ویران است و تجارت آن به حومه های شهر قدیم انتقال یافته است. مشرف بر مسجدی، که بگفته یاقوت مهدی خلیفه عباسی آنرا ساخت و در سال ۱۵۸ با تمام رسید، قلعه ای بر قلعه کوه صعب العبوری واقع بود، که بقول ابن رسته از بالای آن تمام بام های شهر ری دیده میشد. اما آنچه که یاقوت از ری نقل نموده درست روشن نیست ولی او یک شرح قدیمی مربوط به نقشه شهر را نقل کرده بدینقرار:

اول شهر داخلی که مسجد و دارالاماره در آنجا واقع است و خندقی آن را احاطه کرده و معمولاً آنرا المدینه (شهر) میگویند، دوم شهر خارجی که موسوم است به محمدیه و قبلاً محله مستحکم در خارج شهر بوده و بر قلعه کوهی مشرف بر شهر داخلی (یا پائینی) قرار داشته است و بگفته یاقوت قلعه آن موسوم بوده به زبیدیه (که در بعضی نسخه های خطی بصورت زبندی نوشته شده) و همان قصری

است که مهدی عباسی هنگام اقامت درری در آن سکونت داشت. بعدها آن قلعه بزدان تبدیل گردید و در سال ۲۷۸ تعمیر و تجدید شد. قلعه دیگری نیز درری بود موسوم به قلعه فرخان که کوشک هم نامیده میشد و چون، در قرن چهارم، فخرالدوله دیلمی آنرا برای سکونت نپسندید امر کرد خانه‌ای مخصوص خودش در وسط باغات شهر ساختند که بعدها به فخرآباد معروف شد^۱.

در زمان قدیم مهمترین نواحی ری از حیث حاصلخیزی عبارت بود از روستای روزه (یا الروذه) با دهکده بزرگی بهمین نام آنطرف ربض شهر، و ورامین که بعدها جای ری را گرفت و کرسی ایالت جبال شد، و پشویه که هنوز باقی است و بنام فشاویه معروف است، و بالاخره قوسین و دیزه با دوناحیه قصران، یعنی دو قصر داخلی و خارجی. دیزه نام دودهکده بزرگ بود که به مسافت یک روز راه تا ری قرار داشتند و آنها را دیزه ورامین میگفتند. همه این قریه‌ها بگفته ابن حوقل، و همچنین قریه‌های دیگری که هم او نام میبرد، هر کدام شهرچه‌ای با جمعیتی پیش از ده هزار مرد بوده‌اند. در سال ۶۱۷ مغول‌ها ری را گرفتند و غارت کردند و سوختند و این شهر بعد از این ضربت دیگر نتوانست قدر است کند و یاقوت که در آن دوره از آنجا عبور کرده گوید فقط باروی شهر از خرابی نجات یافته ولی غالب خانه‌ها با خاک یکسان شده است. بیشتر ساختمانهای این شهر با آجرهای براق و زیبائی شبیه کاسه‌های لعابی ساخته شده بود. محله شافعی‌ها یعنی کوچکترین محلات شهر از شرمغولها محفوظ ماند ولی محله حنفی‌ها و محله شیعه‌ها بکلی ویران شد^۲.

غازانخان برای اینکه ری بیش از آن بویرانی دچار نشود بقول حمدالله مستوفی «درواندك عمارتی افزود و جمعی را ساکن گردانید» اما باز هم ری آباد نشد زیرا اهالی آن به دوشهر ورامین و طهران که نزدیک ری بودند و مخصوصاً به ورامین که هوایش از ری بهتر بود نقل مکان کرده بودند. در آغاز قرن هشتم ورامین آبادترین شهرهای آن حدود گردید و اکنون خرابه‌های آن در جنوب ری دیده میشود.

۱ - یعقوبی ۲۵۷، ابن رسته ۱۶۸، ابن حوقل ۲۶۵، ۲۶۹، ۲۷۰، مقدسی ۳۹۰، ۳۹۱، یاقوت:

جلد دوم ۱۵۳، ۸۹۴، ۸۹۵، جلد سوم ۸۸۵، جلد چهارم ۴۳۱. معلوم نیست قلعه ری که مهدی عباسی آنرا ساخت و به زیبدیه (اگر اسم صحیح قلعه همین باشد) موسوم شد منسوب به زیبدیه زن هرون الرشید است یا نه.

۲ - ابن حوقل ۲۷۰، ۲۸۹، یاقوت: جلد دوم ۵۷۲، ۸۳۳، ۸۹۳، ۸۹۴.

در شمال ری چنانکه حمدالله مستوفی ذکر نموده «قلعه طبرک در پای کوه افتاده است» و این ظاهر آن قلعه‌ای است که مهدی خلیفه عباسی ساخت. حمدالله مستوفی گوید در آن کوه معدن نقره است. قلعه طبرک را چنانکه تاریخ ظهیرالدین مرعشی ذکر نموده منوچهر زیاری در آغاز قرن پنجم ساخت. یاقوت گوید طغرل دوم آخرین پادشاه سلجوقی عراق در سال ۵۸۸ هجری آنرا خراب کرد و از محاصره آن قلعه بلند و معروف شرحی طولانی نقل نموده گوید کوه طبرک در دست راست مسافری که از ری بجانب خراسان عزیمت کند واقع است و کوه ری (که احتمال دارد قلعه‌ای که مهدی خلیفه عباسی ساخت در آن کوه بوده است) در سمت چپ او قرار دارد. حمدالله مستوفی بحرم حضرت عبدالعظیم اشاره نموده گوید نزدیک ری است. این مزار اکنون مهمترین زیارتگاه طهران جدید، و آرامگاه امامزاده حسین پسر حضرت رضا، ع، امام هشتم شیعیان است.

یکی از ولایات مشهور نزدیک ری شهریار است که حمدالله مستوفی در ضمن شرح وقایع از قلعه‌ای بهمین نام که در شمال شهر واقع بوده نام می‌برد. بعدها این قلعه اهمیتی پیدا کرد، زیرا شرف الدین علی یزدی جائیکه جنگهای امیر تیمور را شرح میدهد اسم شهریار یا ری شهر را به ری داده است. ورامین، چنانکه قبلاً گفتیم، پرجمعیت ترین مراکز آن نواحی بود ولی این شهر در آغاز قرن نهم رو بخرابی رفت و بعدها طهران که در قرن هفتم فقط دهکده بزرگی از دهکده های ری بود جای ورامین را گرفت. خانه های طهران قدیم (که تهران هم نوشته و تلفظ میشود) بقول قزوینی، مانند سوراخ موش در زیر زمین کنده شده بود و شهر دوازده محله داشت و اهالی هر محله مدام با ساکنین محلات دیگر در جنگ و ستیز بودند. حمدالله مستوفی یک قرن بعد درباره این شهر گوید «قصبه ای معتبر است و آب و هوایش خوشتر از ری است و در حاصیل مانند آن و در ماقبل اهل آنجا کثرتی عظیم داشته اند». در اواخر قرن دوازدهم آغا محمدخان قاجار مؤسس سلسله قاجاریه آن شهر را پایتخت ایران قرارداد.

۱ - قزوینی: جلد دوم ۲۲۸، ۲۵۰، مستوفی ۱۴۳، ۱۴۴، ۲۰۵، یاقوت: جلد سوم ۵۶۴، ۵۰۷،

شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۵۸۲، ۵۸۶، ۵۹۷، ظهیر الدین گوید (چاپ Dorn Muhammdanische Quellen جلد اول، صفحه ۱۵ از متن فارسی) طبرک بمعنی کوه کوچک باشد زیرا طبر در زمان طبرستانی بمعنی کوه است. از طبرک اصفهان نیز در فصل چهاردهم نام برده ایم.

رودخانه‌هایی که جلگه ری و ورامین و طهران را مشروب می‌سازند از جلگه مزبور بطرف کویر جاری شده در آن فرومی‌روند. یکی از مهمترین رودخانه‌های مزبور، نهر موسی بود که ذکر آن گذشت و دهات بسیاری در کنار آن واقع بودند. حمدالله مستوفی از رودخانه کرج نیز نام برده که پلی دارای یک طاق داشته و آن را پل خاتون می‌گفته‌اند و چنانکه گفته‌اند بیاد بود زبیده زن هارون الرشید باین اسم نامیده شده است، و هنوز بقایای آن پل نزدیک طهران دیده می‌شود. قزوینی از رودخانه سورین نام برده گوید شیعیان ساکن ری رودخانه مزبور را شوم میدانند زیرا نعش امامزاده شهید یحیی نواده حضرت امام زین العابدین در آن رودخانه غسل داده شده بود و باینجهت از آن اجتناب می‌کنند. حمدالله مستوفی گوید رودخانه جاجرود «از کوه دماوند برمیخیزد و بولایت ری میریزد... و قریب چهل جوی از آن بردارند و اکثر ولایت ری را آب از آن است و در بهار هرزه آبش در مفازه (کویر) منتهی می‌شود».

درمرز باختری این جلگه ولایت ساوجبلاغ واقع است. این اسم در زبان ترکی بمعنی چشمه‌های سرد میباشد و بقول حمدالله مستوفی «ولایتی است که دراوان سلاجقه مال‌بری میداده و در عهد مغول سوا شده هوایی بغایت خوب دارد اکثر آبش از قناتست میوه و غله بسیار میباشد و نانش درغایت نیکو و حقوق دیوانی اودوازه هزار دینار مقرر است و از اعظم قرای آنجا سنقر آباد است... و الحال خرابست». سنقر آباد هنوز باقی و یکی از منزلگاههای مهمی است که حمدالله مستوفی در شرح راهها آنرا نام برده است. ولایت ساوجبلاغ از رودخانه گرم‌رود که از جبال خاوری قزوین برمیخیزد آب می‌گرفته و این رودخانه ولایت ری و شهر یار را نیز آب میداده است. پیش از آنکه این رودخانه به کویر برسد و بقیه آب آن در آنجا فرو رود، رودخانه‌های دیگری که از کوه‌های شمالی برمیخیزند بآن ملحق می‌شوند^۱.

قزوین در صد میلی شمال باختری طهران و پائین سلسله جبال بزرگ واقع

۱ - قزوینی: جلد اول ۱۸۱، مستوفی ۱۴۴، ۲۱۶، ۱۹۶، ۱۴۸، نسخه خطی موزه بریتانیا

است و از زمانهای قدیم نقطه مهمی بوده و معبرهای کوهستانی را که از راه ایالت طبرستان به سواحل دریای خزر می رود حراست میکرده است. ناحیه کوهستانی شمال باختری در زمانهای قدیم قسمتی از ولایت دیلمان را (که در فصل دوازدهم بذکر آن پرداختیم) تشکیل می داد که مدت زمانی استقلال داخلی داشت و بحکومت خلفای عباسی تسلیم نشده بود. در این دوره قزوین مهمترین قلعه مسلمین در مقابل این کفار سرسخت بود و بوسیله ساختن نیرومندی از مسلمانان نگهبانی می شد. در زمان خلفای اموی حجاج که از طرف آنها حکومت عراق را داشت محمد پسر خود را بسرکردگی سپاهی برای جنگ با کفار کوهستان دیلم روانه ساخت. محمد بقزوین وارد شد و در آنجا مسجدی ساخت که یاقوت در باره آن گوید: این مسجد نزدیک دروازه قصر بنی جنید واقع است و مسجد الثور، یعنی مسجد گاو، نام دارد و تا زمان هارون الرشید مهمترین مساجد قزوین بوده است. ابن حوقل در قرن چهارم گوید قزوین شهر یست دارای بارو و داخل قزوین شهر چه ایست که آنها را دارای بارو می باشد و شهر چه ای که داخل قزوین است دو مسجد دارد، زمین آن حاصلخیز است و مساحت شهر بمقدار یک میل مربع است، اهالی آن دلیر و جنگجویند و خلفاء عباسی از این شهر سپاهیان خود را برای تنبیه اهالی دیلم و طالقان روانه می ساختند. بگفته یعقوبی قزوین دارای دو رودخانه بوده که یکی را وادی الکبیر (رودخانه بزرگ) و دیگری را وادی سیرم می گفتند، و در حوالی آن بقایای آتشکدهائی وجود داشته است. مقدسی از انگور و تاکستانهای قزوین تمجید کرده است. اسم یکی از دو شهر قزوین موسی بود و دیگری را شهر مبارک و همچنین مبارکیه می نامیدند. شهر اولی بجهت اینکه بامر موسی هادی خلیفه عباسی برادر بزرگ هارون الرشید در زمان خلافت پدرش مهدی ساخته شده بود باین نام موسوم شد. هارون الرشید که بعد از برادرش هادی بخلافت رسید و قتیکه در سفر خود به خراسان در قزوین فرود آمد مسجد دیگری در آن شهر بساخت و بامر او باروئی نیز بدور شهر کشیده شد. مبارک ترک، که یکی از غلامان آزاد شده مأمون یامعتمد بود، در مبارک آباد قلعه مبارکیه را ساخت و بدین جهت آنجا را شهر مبارک نامیدند.

در قرون وسطی قزوین همچنان آباد مانده بود ولی مغولها در آغاز قرن هفتم آنجا را خراب کردند و پس از صد سال حمدالله مستوفی که خود اهل قزوین است شرح مفصلی در باره آن شهر نگاشته که پاره ای از آنرا از قول اهالی آنجا نقل نموده گوید آنرا «شاپوربن اردشیر بابکان ساخته است و شاد شاپور نام نهاده و همانا آن شهری بوده که در میان رودخانه‌های خررود و ابهر رود میساخته اند». همچنین گوید «هارون الرشید باروئی که محیط مداین ثلاثه و دیگر محلات بود بنیاد فرمود و جهت وفات او باتمام نرسیدنادرعهد معتز خلیفه موسی بن بوقا در سنه اربع و خمسين و مائین هجری عمارت آن بارو باتمام رسانید و بمردم مسکون گردانید و شهری عظیم شد... در سنه اثنی و سبعین و خمسائه وزیر صدرالدین محمد مراغی وزیر سلطان آلب ارسلان سلجوقی بتجدید عمارت باروش کرد و اکثر روی بارو بآجر بر آورد و شرف های آن از آجر ساخت». سپس گوید «ولایتش کما بیش سیصد پاره دیه و مزرعه است». وی از جمله دهکده‌های معتبر آن فارسجین و سگزآباد را نام برده است. مستوفی رودخانه‌های نواحی قزوین را نیز نام برده که عبارتند از خرو و بهرود و کردان رود، و این دو رودخانه اخیر از کوههای طالقان سرچشمه می گیرند، و نیز ترکان رود که از ولایت خرقن جاری میشود. بگفته قزوینی، رودخانه‌هایی که باغستان قزوین را مشروب می ساختند عبارتند از رودخانه درج در سمت خاور و رودخانه اترک در سمت باختر. قزوینی چندین شهر و دهکده را که در جلگه قزوین و نقاط کوهستانی مشرف بر قزوین واقع بوده‌اند نیز نام برده است.^۱

۱ - ابن حوقل ۲۵۹ ، ۲۶۳ ، ۲۷۱ ، یعقوبی ۲۷۱ ، ابن خردادبه ۵۷ ، مقدسی ۳۹۱ ، یاقوت : جلد چهارم ۸۸ ، ۸۹ ، ۴۵۴ ، ۴۵۵ ، قزوینی : جلد دوم ۱۹۰ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۱۹۶ ، ۲۴۴ ، ۲۷۴ ، ۲۷۵ ، ۲۹۰ ، مستوفی ۱۴۵ ، ۱۴۶ ، ۱۹۶ ، ۲۱۷.

قزوینی چنانکه اسم او هم دلالت دارد مثل حمدالله مستوفی از اهالی قزوین است. مستوفی در تاریخ خود (تاریخ گزیده) شرح مفصلی درباره این شهر نوشته و باربیه Barbier de Meynard آنرا در جلد دوم سال ۱۸۵۷ مجله آسیائی Journal Asiatique صفحه ۲۵۷ بفرانسه ترجمه و چاپ کرده است. قزوینی (جلد دوم ، صفحه ۲۹۱) نقشه تقریبی این شهر را چنین ترسیم کرده که : دور شهر حصار هائی با یک مرکز مشترک بگرد یکدیگر وجود دارد ، دائرة داخلی «شهرستان» است و خود شهر و باصلاح قزوینی «المدينة العظمی» محیط بر شهرستان است و باغها محیط بر خود شهر و کشت زارها محیط بر باغهاست و دو رودخانه از میان آن کشتزارها میگذرد .

دستوا (یا دستبا) در زمان خلفاء اموی مرکز ضرابخانه بوده و این نام بر ولایتی اطلاق میشود که مهمترین قریه آن یزد آباد است. در زمان خلفاء اموی دستوا یک قسمت از توابع ری و یک قسمت از توابع همدان محسوب میشد و، چنانکه ما اطلاع داریم، راه مستقیمی که از ری به ایالت آذربایجان می رفت از این شهر می گذشت و از قزوین عبور نمی کرد. اکنون در نقشه ها اسمی از دستوا نیست ولی محل آن قاعده^۱ باید در جنوب قزوین بوده باشد. دستوا در زمان خلفاء عباسی از توابع قزوین بشمار میآمد.

در شمال باختری قزوین بر قلل کوههای میان این ولایت و رودبار که در ساحل رود شاهرود در طبرستان واقع است قلاع اسماعیلیه (حشیشیه یا حشاشین) قرار داشت که بقول حمدالله مستوفی بالغ بر پنجاه قلعه و مرکز آنها الموت و مستحکم ترین آنها قلعه میمون دزبوده است. گویند کلمه الموت در زبان طبرستانی بمعنی «آشیانه عقاب» یا «آنچه عقاب یافته است» می باشد و باز گویند نخستین کسی که در آن نواحی قلعه ساخت یکی از سلاطین دیلم بود که در آنجا عقاب شکاری او تصادفاً بر فراز پر تگاهی نشست و چون پادشاه آنجا را محل مستحکمی یافت قلعه ای در آنجا بنا کرد. قزوینی که البته از آن مکان بخوبی اطلاع داشته است گوید آن دژ بر فراز قله ای است که اطراف آنرا دره های عمیق و بزرگ فرا گرفته بطوریکه نمیتوان گرد آن منجنیق نصب کرد و نه آنرا در تیررس قرار داد. الموت درشش فرسخی قزوین است و آخرین دژ آنجا را حسن داعی علوی که «الداعی الی الحق» لقب داشت در سال ۲۴۶ ساخت و بقول قزوینی در سال ۴۸۳ یا ۴۴۶ بتصرف حسن صباح، ملقب به شیخ الجبل، درآمد و مدت صد و هفتاد و یک سال مستحکمترین قلاع اسماعیلیه بود. در سال ۶۵۴ هولاکو خان مغول الموت را تسخیر کرد و آلات جنگی آنرا بر گرفت و پس از تسخیر الموت مقاومت قلاع دیگر اسماعیلیه دیر نپائید و یکی بعد از دیگری تسلیم شد و با خاک یکسان گردید. بسیاری از جهانگردان محلی را که تصور میکنند قلعه الموت بوده بازدید کرده اند و بقایای بسیاری از قلاع دیگر، که

میگویند از آن اسماعیلیه بوده است هنوز در کوههای شمال قزوین موجود است.^۱ ابهر و زنجان، دوشهری که غالباً نام آنها باهم ذکر میشود سر راه باختری قزوین واقع و از زمانهای قدیم معروف بوده اند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید ابهر کردنشین است و آب و درخت فراوان و گندم بسیار دارد و قلعه ای مستحکم که بر صفا ای بنا شده است آنرا حفاظت میکند. قزوینی گوید آسیابهای ابهر و همچنین امرودهای بسیار شیرین آنجا که معروف به عباسی و بشکل نارنج است و نظیر آن جای دیگر نیست شهرت دارد. بگفته یاقوت ایرانیان ابهر را «اوهر» میگفتند. حمدالله مستوفی گوید بر قلعه قدیم آن «قلعه ای دیگر بهاء الدین حیدر از نسل اتابک نوشتکین شیرگیر سلجوقی ساخت و به حیدریه موسوم کرد. دور باروی آن شهر پنجهزار و پانصد گام است هواش سرد است و آبش از رودخانه ای که بر آن شهر موسوم است و از حدود سلطانیه برمی خیزد و در ولایت قزوین میریزد».

شهر زنجان تقریباً در پنجاه میلی شمال غربی ابهر و در ساحل رودخانه زنجان که بطرف مغرب جریان یافته به سفیدرود میریزد واقع است. ابن حوقل زنجان را از ابهر بزرگتر شمرده گوید سر راهی که باذربایجان میروند واقع است. یاقوت میگوید ایرانیان زنجان را زنگان گویند. حمدالله مستوفی گوید آنرا «اردشیر بابکان ساخت و شهبان خواند دور باروش ده هزار گام است در فترت مغول خراب شد، هواش سرد است و آبش از آن رودخانه که بر آن شهر منسوبست و از حدود سلطانیه

۱ - قزوینی : جلد دوم ۲۰۰ ، مستوفی ۱۴۷ . حمدالله مستوفی در تاریخ گزیده (فصل چهارم قسمت نهم، جزء دوم) تاریخ اسماعیلیه را در ایران آورده و این قسمت را دفرمری Defrémery در سال ۱۸۴۹ مجله آسیائی (شماره یک صفحه ۲۶) بفرانسه ترجمه کرده و تعلیقاتی بر آن نگاشته و اسم قلاعی را که به اسماعیلیه تعلق داشت و هولاکو آنها را تسخیر و بخراب کردن آنها امر کرد ذکر نموده است (صفحه ۴۸) ولی امروز قسمت عمده آن قلعه ها نامعلوم است. «گردکوه» و «لنبر» آخرین قلعه های مزبور بوده که تصرف و تسخیر شده. ظاهراً قلعه الموت تماماً خراب نشده یا اینکه بعدها دوباره آنرا ساخته باشند زیرا چنانکه شاردن نقل کرده است (Voyages en Perse, x, 20) شاه سلیمان صفوی الموت را زندان قرار داده بود. یک قرن پیش کلنل مون تیت Monteith خرابه های الموت را دیده و در مجله J. R. G. S. سال ۱۸۴۳ (صفحه ۱۵) وصف آنرا آورده است.

برمیخیزد و به سفید رود میریزد. حقوق دیوانیش بیست هزار دینار و زبانشان پهلوی راست است»^۱، یعنی پهلوی خالص.

تقریباً نیمه راه میان ابهر و زنجان در وسط جلگه بزرگی که مقسم آبهای است که در جهت غربی به سفید رود و در جهت شرقی به کویر میروند، خرابه های سلطانیه دیده میشود. این شهر را ارغونخان بنیان گذاشت و الجایتو در سال ۸۰۴ هجری باتمام رسانید و پایتخت دولت ایلخانان قرار داد. ابوالفداء گوید اسم مغولی آن «قنغرلان» است. حمدالله مستوفی گوید «درین تومان نه پاره شهر است دور باروش که ارغون بنیاد کرده بود دوازده هزار گام و آنکه الجایتو سلطان میساخت و بسبب وفات او تمام نا کرده ماند سی هزار گام و درو قلعہ ایست از سنگ تراشیده که خوابگاه (یعنی خوابگاه ابدی) الجایتو سلطان است». خرابه های آن مقبره (یا مسجد) که گنبدی بر فرازش افراشته بود هنوز دیده میشود ولی از خود شهر اثری نیست، اگرچه حمدالله مستوفی میگوید «و اکنون چندین عمارات عالی که در آن شهر است بعد از تبریز در هیچ شهر دیگر نباشد».

سر راه ابهر، پنج فرسخی مشرق سلطانیه، قریه قهود واقع است که مغولها آنرا، چنانکه مستوفی گوید، صاین قلعه مینامیدند و هنوز این محل بنام صاین وجود دارد و آنرا باتوخان هم میگویند. باتوخان نواده چنگیز است. قلعه مرتفع «سرجهان» بر فراز قلّه کوهی در نیمه راه صاین قلعه و سلطانیه واقع و تا سلطانیه پنج فرسخ فاصله داشت و از فراز آن کوه بر جلگه بزرگی که از سمت مشرق تا ابهر و قزوین امتداد داشت مشرف بود. یاقوت گفته سرجهان جزء ولایت طارم و یکی از مستحکم ترین دژهایی است که او دیده ولی در زمان حمدالله مستوفی آن دژ خراب بوده و آلات جنگی و ساخلو آن به صاین قلعه انتقال یافته بود. مستوفی گوید «سرجهان قلعه ای بود بر کوهی که محاذی طارمین است بر پنج فرسخ سلطانیه بجانب شرقی است و کمابیش پنجاه پاره دیه از توابع آن بوده و تماست در فترت مغول خراب شده».

۱ - ابن حوقل ۲۵۸، ۲۷۱، ۲۷۴، مقدسی ۳۷۸، ۳۹۲، قزوینی: جلد دوم ۱۹۱، یاقوت:

جلد اول ۱۰۴، حلد دوم ۵۷۳، ۵۷۴، ۹۴۸، جلد چهارم ۱۰۱۷، مستوفی ۱۴۶، ۱۴۸، ۲۱۷.

درباختر سلطانیه «سهرورد» و «سجاس» دوشهر چه نزدیک بهم تا زمان حمدالله مستوفی یعنی قرن هشتم اندك آبادی داشته‌اند، ولی اکنون هردو خراب‌اند. ابن‌حوقل در قرن چهارم گوید سهرورد اغلب ساکنینش کرده‌ستند و باندازه شهرزور است، شهری است مستحکم سر راه همدان در جنوب زنجان. سجاس یا سیجاس نزدیک سهرورد واقع بوده و حمدالله مستوفی گوید «در اول دو شهر بوده و در قترت مغول خراب شد اکنون از هر یک بقدر دیهی مانده و چند دیه دیگر و نواحی جرود و انجرود (که امروز ایجرود و انگوران نامیده می‌شوند) از توابع آن است بر جنوبی سلطانیه بریک روزه راه». سجاس در پنج فرسخی مغرب سلطانیه واقع بود و صد و چند قریه در حوالی آن وجود داشت که در همه آنها مغولها مسکن گزیده بودند. در کوه مجاور آن شهر قبر ارغون خان قرار داشت که بآئین مغولها آنرا «کروغ» یعنی عبادتگاه پاك ساخته بودند و الجای خاتون دختر او در آنجا خاقلاهی برای دراویش بنا کرده بود.

در مرز باختری ایالت جبال نزدیک یکی از سر چشمه های سفید رود خرابه‌های معروف تخت سلیمان واقع است و استخری در آنجاست که چون چشمه‌ای در ته آن استخر موجود است هر چه آب از آن بردارند باز استخر پر آب می‌شود. بعضی این خرابه‌ها را از بقایای شهر «شیز» که جغرافی‌نویسان قدیم عرب بآن اشاره کرده‌اند شمرده‌اند و حمدالله مستوفی آنرا ستوریق نامیده است. این خردادیه در قرن سوم از آتشکده مهم شیز گفتگو کرده گوید نزد مجوسی‌ها مقامی بزرگ دارد و به آن «آذرشنس» گویند، و هروقت پادشاهی از مجوس بتخت سلطنت جلوس نماید و تاج‌گذاری کند از مدائن بزیارت آن آتشکده می‌شتابد و در شهرزور که نیمه راه است، و در صفحه ۲۰۶ ذکر آن گذشت، استراحت نموده سپس به «شیز» می‌رود زیرا

۱ - ابن حوقل ۲۵۸، ۲۶۳، قزوینی: جلد دوم ۳۹۱، یاقوت: جلد سوم ۴۰، ۷۰، ۲۰۴، ابوالفداء ۴۰۷، مستوفی ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۹۶. ظاهراً در نقشه‌های امروز از سجاس و سهرورد ذکر نیست اگرچه رولنسون H. Rawlinson گوید (J. R. G. S.، ۱۷۴، ص ۶۶) در زمان اوسجاس دهکده کوچکی در بیست و چهار میلی جنوب خاوری زنجان بوده. وی اضافه میکند که سهرورد از بین رفته است.

چنین روایت کرده اند که شیز مولد زردشت است. یاقوت گوید اسم فارسی آن «جیس» بود و «گزن» هم نامیده میشد و شیز معرب آنست. یاقوت در این باره داستان مفصلی از این مهلهل که در سال ۳۳۱ هجری شرحی در وصف شیز نوشته و بدنبال معدن طلا در کوههای آن شهر میگشته است نقل نموده و از قول وی گوید این شهر دارای باروئی است و دریاچه ای در وسط شهر است که عمق آن نامعلوم میباشد و مساحتش بیک جریب میرسد و با اینکه هفت نهر از آن خارج میگردد آب آن کم نمیشود و هر گاه خاکی با آب آن آغشته شود بیدرنگ بسنگی سخت مبدل میشود. این مهلهل آتشکده مهم شیز را نیز شرح داده گوید از این آتشکده است که آتش مقدس را بهمه بلاد مجوس در خاور و باختر جهان میبرند و هفتصد سال است که آتش آن آتشکده افروخته است و هیچگاه خاموش نشده. حمدالله مستوفی گوید شیز مهمترین شهرهای ولایت انجرو است که مغولها آنرا ستوریق گویند «برسر پشته است کیخسرو کیانی ساخته و در آن جا سرای است بزرگ و در صحن سرای چشمه است بشکل حوض بزرگ بلکه دریاچه، ملاحان بقعرش نمی توانند رسید، دوجوی آب هریک بمقدار آسیاگردانی دایم از آنجا بیرون میآید و چون درمی بندند آب حوض زیادت نمیشود و چون گشایند برقرار جاریست و در هیچ موسم کم و بیش نمی باشد و این از نوادر است. اباقای خان مغول آن سرای را باحال عمارت آورد و در آن حوالی علف زاری خوب است»^۱.

در شمال باختری ایالت جبال، سرراه زنجان به اردبیل، شهر تجارتی مهم خونج واقع بوده است. ابن حوقل در باره آن گوید اسبان خوب و گاو و گوسفند آن شهر معروف است. یاقوت که آن شهر را دیده است نام آنرا خونا ضبط نموده ولی گوید چون بزبان فارسی خونا (خونین) اسم بدی است اهالی شهر آنرا کاغذکنان مینامند. حمدالله مستوفی در ذکر مسافتها و راهها گوید کاغذکنان در شش فرسخی جنوب سفیدرود و چهارده فرسخی شمال زنجان سرراه اردبیل است «چون در آنجا کاغذخوب

۱ - ابن خردادبه ۱۱۹، ابن فقیه ۲۸۶، قزوینی: جلد دوم ۲۶۷، یاقوت: جلد سوم ۳۵۳، مستوفی ۱۴۸. رولسون گوید (J. R. G. S.)، سال ۱۸۴۰، ص ۶۵) تخت سلیمان که همان «شیز» باشد اکباتان شمالی Ecbatana نویسندگان یونان است.

میکردند کاغذکنان مشهور شد، اکنون خرابست و مقدار دیه وسط مانده مردم آنجا شافعی مذهب باشند هوایش سرد است و آبش از چشمه‌هایی که از کوهها برمیخیزد و سفید رود میریزد... چون مغول نشین است و ایشان زراعت میکنند آنرا مغولیه میخوانند». تاکنون محل صحیح خونج معلوم نشده است.

در محاذات دامنه‌های جنوبی کوههایی که ایالت جبال را از بلاد دیلم و طبرستان در سمت شمال جدا میسازند سه ولایت پشکل دره، طالقان و طارم واقع شده که غالب اوقات این دو نام اخیر، هریک را بجای دیگری استعمال کرده‌اند. هریک از این سه ولایت بدو قسمت میشد: بالا و پائین، که قسمت بالا چون در منطقه جبال واقع بود از این جهت تابع ایالت دیلم محسوب میشد. پشکل دره، بقول حمدالله مستوفی، «ولایتی است در شرق قزوین و جنوبی طالقان چهل پاره دیه باشد هوایش معتدل است و آبش از کوهها برمیخیزد... و آن ولایت وقف جامع قزوین بود» و اکنون نام آن در نقشه‌ها دیده نمیشود. طالقان را، که میان جلگه سلطانیه و سلسله کوههای شمالی واقع بود و نام آنها از نقشه محو گردیده، جغرافی نویسان قدیم عرب مکرر نام برده‌اند. مقدسی گوید: بزرگترین و حاصلخیزترین نقطه ولایت است و تعجب است که چرا سلطان (یعنی والی دیلم) مقر خود را در این شهر قرار نمیدهد و بنظر من علتش این است که ملازمان وی باینکار رغبت ندارند. قزوینی زیتون و انار طالقان را ستوده و یاقوت برخی از دهات آن را نام برده و حمدالله مستوفی سیاهه مفصلی از آن دهات بقلم آورده است، ولی امروز تعیین و تشخیص اکثر آنها روی نقشه ممکن نیست. بعقیده او قسمت عمده طالقان تابع گیلان بوده است.

در شمال زنجان و بامتداد دامنه‌های کوه، ولایت طارم واقع است که جغرافی نویسان عرب آنرا طارمین یعنی دو طارم که مقصود طارم بالا و طارم پائین باشد نوشته‌اند. طارم بالا بکلی جزء بلاد دیلم بود و ورود خانه طارم، که چنانکه گفتیم از شعب راست سفید رود است، و شاخه‌های متعدد آن این ولایت حاصلخیز را مشروب می‌سازند. یاقوت که آنرا بصورت تارم یا ترم ضبط کرده است گوید شهر معروفی در این ولایت نیست، ولی این بلاد در تاریخ بنام خاندان و هسودان شهرت یافته است و رکن الدوله

دیلمی، آخرین امیر آن ناحیه را که از آن خاندان بود از مقام خود برکنار کرد. حمدالله مستوفی گوید «در اول آنجا شهری فیروزآباد نام بزمین طارم سفلی دارالملک بود اکنون بکلی خرابست و قصبه اندر بطارم علیا شهرستان آنجا شده... اول طارم علیا از توابع قلعه تاج بوده است قرب صدپاره دیه است». مستوفی در طارم پائین قلعه مهم شمیران را نام برده که اکنون محل آن معلوم نیست و یاقوت که خرابه های آنرا دیده آنرا «سمیران» ضبط کرده است و حکایت مفصلی از ابن مهلهل که در سال ۳۳۱ قلعۀ مذکور را دیده نقل نموده گوید در آن زمان از مهمترین قلاع سلاطین دیالمه بوده و دوهزار و هشتصد و پنجاه و اندی خانۀ کوچک و بزرگ داشته است. فخرالدولۀ دیلمی در سال ۳۷۹ آن قلعه را تسخیر کرد و طفلی را که آخرین امیر آن خانواده بود و فخرالدولۀ دیلمی مادر او را بعقد نکاح خویش در آورده بود از امارت و حکومت برکنار ساخت. تقریباً در همین تاریخ مقدسی در بارۀ آن قلعه که نام آنرا سمیروم ضبط نموده است گوید: از توابع سلاروند است و بر دیوارهایش شیرهای زرین و آفتاب و ماه نقش است، اگرچه خانه هایش از خشت ساخته شده. در اواسط قرن بعد جهانگرد ایرانی ناصر خسرو علوی که در مسافرت به مکه در سال ۴۳۸ شمیران را دیده چنین گوید «از خندان تا شمیران سه فرسنگ است بیابانکی است همه سنگلاخ و آن قصبه مرکز ولایت طارم است و بکنار شهر قلعه ای است بلند بنیادش بر سنگ خاره نهاده است سه دیوار در گرد او کشیده و کاریزی بمیان قلعه فرو بریده تا کنار رودخانه که از آنجا آب بر آورند و بقلعه برند و هزار مرد از مهتر زادگان ولایت در آن قلعه هستند تا کسی بیراهی و سرکشی نتواند کرد». یاقوت که شمیران را در اوایل قرن هفتم دیده آنرا ویران یافته است و گوید بامرئیس ملاحده خراب شده و خرابه های آن نشان می دهد که آن قلعه از امهات قلاع و محل آن در ساحل رودخانه ای بوده که از کوههای طارم بر میخاسته است. ظاهراً تا کنون هیچیک از جهانگردان جدید نتوانسته اند محل آنرا پیدا کنند. یاقوت قلعه دیگری را در این ولایت اسم برده موسوم به قلعه قلاط واقع در کوههای تارم از جبال دیلم میان قزوین و خلخال بر فراز قله ای که حومه آن در جلگه جای داشته و دارای بازاری بوده است و رودخانه ای

که پلی سنگی دارای چندطاق روی آن بوده درپائین آن قرار داشته است. یاقوت گوید آن قلعه متعلق به شیخ ملاحده الموت بوده است. این قلعه نیز مانند شمیران تا کنون محلتش معین نشده است.^۱

درباره صنایع و تجارت شهرهای ایالت جبال مقدسی مطالبی مختصر و جامع ذکر نموده گوید از ری انواع منسوجات مخصوصاً نوعی از آن که «منیر» نام دارد صادر میگردد، پنبه در آنجا رشته میشود و با نیل رنگ میگردد و قبای خط دار ری معروف است، و در آنجا سوزن و شانه و قدحهای بزرگ برای صدور ساخته می شود. بگفته قزوینی شانه و قدح را از چوب محکم و خوش تراشی که بچوب خلنج (شمشاد) معروف است و از جنگل های طبرستان می آورند میسازند. خربزه و هلوی ری معروفیت دارد و یک نوع گل در آنجاست که بکار شستن بدن می آید و بسیار نرم است.

از قزوین عباهای خوش دوخت و همچنین خورجین های چرمی که به کار مسافران می آید و انواع کمان برای تیراندازی و نمناع صادر میگردد. قم بتهیه کرسی و لجام و رکاب و قماش های متنوع و زعفران فراوان معروف است. از کاشان یک نوع خرمای نارس و طرخون صادر میگردد. اصفهان از حیث عبا و گوشت نمک سود و قفل هائی که در آن شهر ساخته میشود شهرت دارد. از همدان و نواحی آن پنیر و زعفران فراوان و پوست روباه و سمور صادر میگردد و در حوالی همدان معدن قلع وجود دارد و قماش متنوع و همچنین موزه های خوب در آن شهر ساخته میشود و بالاخره از دینور پنیر مشهور آنجا صادر میگردد.^۲

مهم ترین راه ایالت جبال همان شاهراه بزرگ و کاروان رو خراسان است که در فصل مقدمه کتاب شرح آن گذشت و از بغداد شروع می شد و به ماوراء النهر و شرق اقصی میرفت. این شاهراه در حلوان وارد ایالت جبال میشد و از سرتاسر آن عبور میکرد، بدین ترتیب که اول از قرمیسین (کرمانشاه) گذشته به همدان میرسید

۱ - ابن حوقل ۲۵۳، مقدسی ۳۶۰، یاقوت: جلد دوم ۸۱۱، ۶۳، جلد دوم ۴۹۹، ۵۰۰، جلد سوم ۱۴۸، ۴۹۲، ۵۳۳، جلد چهارم ۱۵۶، قزوینی: جلد دوم ۲۶۸، مستوفی ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۹۸، ۲۱۷، جهان نما ۲۸۷،

ناصر خسرو ۵.

۲ - مقدسی ۳۹۵، ۳۹۶، قزوینی: جلد دوم ۲۵۰.

و از آنجا به ساوه میرفت سپس بسمت شمال معطوف گردیده به ری میرسید. آنگاه از ایالت جبال بسمت مشرق میرفت و به قومس و از آنجا بخراسان میرسید. کامل ترین شرح قدیمی که از شاهراه خراسان در دست ماست شرحی است که ابن رسته در آخر قرن سوم نوشته و شاهراه مزبور را منزل بمنزل با ذکر رودها و پلهائی که از روی آنها می گذرد و ارتفاعات و سرآشیبی ها و پیچ های جاده و قریه ها و دهکده های سر راه وصف کرده است. چهار شرح قدیمی دیگر هم از این جاده بزرگ در دست است که آخرین آنها شرحی است که مقدسی نوشته و مسافت ها را بر حسب تعداد منزل های هر راه ذکر کرده است.

پس از هجوم مغول و استقرار سلسله ایلخانان در ایران سلطانیه پایتخت ایران شد و ازینرو مرکز شبکه راهها نیز گردید و باینجهت است که حمدالله مستوفی در شرح راه ها بجای اینکه از بغداد شروع کرده بطرف مشرق برود، برعکس از سلطانیه شروع کرده بطرف مغرب رفته است. اگرچه از حلوان تا همدان (که بنسبت راه قدیم معکوس است) همه مراحل و منازل در هر دو صورت یکی است. اما از همدان بجای اینکه از طریق ساوه به ری برود شاهراهی که مغول ها ساختند مستقیماً بطرف شمال از راه درگزین و خرقان به سلطانیه میرفت و بنابراین از هیچیک از شهرهای بزرگ نمی گذشت و منزلگاههایی که حمدالله مستوفی درین جاده نام برده فقط دهکده های هستند که همه آنها کاملاً نزد ما نامعلوم اند.^۱

از حوالی کرمانشاه از دامنه کوه سن سمیره (رجوع شود بصفحه ۲۰۳) راهی که به مراغه در آذربایجان و بسمت شمال می رود از شاهراه خراسان منشعب میشود و اول از دینور گذشته از آنجا به سی سر (که شاید باصحنه کنونی تطبیق کند، رجوع به فصل سیزدهم) و از آنجا به حدود ایالت جبال می رود. این راه که هم اکنون دنباله آنرا که به آذربایجان می رود شرح میدهیم قدامه و ابن خردادبه وصف کرده اند و قسمتهای اولیه آن در کتاب ابن حوقل نیز ذکر شده است. از کرمانشاه

۱ - ابن رسته ۱۶۵ - ۱۶۹ ، ابن خردادبه ۱۹ - ۲۲ ، قدامه ۱۹۸ - ۲۰۰ ، ابن حوقل ۲۵۸-۲۵۶

(قرمیسین) و از کنگوار و از همدان راههائی از سمت راست آن جدا شده بجنوب خاوری امتداد یافته به نهاوند و از آنجا، و نیز از همدان، از طریق بروجرده کرج ابودلف میرفت و به اصفهان منتهی می شد. حمدالله مستوفی منزلگاههای راه کنگوار به نهاوند را که از آنجا به اصفهان می رود ذکر نموده در حالی که مقدسی میگوید راه مزبور از کرج مستقیماً به ری می رود و از آوه و ورامین میگذرد.^۱

راه کاروانی فعلی اصفهان به طهران (که از ری عبور میکند) از کاشان و قم میگذرد، اما در اوایل قرون وسطی راه کاروان رو بطرف مشرق متمایل تر و بکناره کویر نزدیکتر بود و از سمت چپ آن راه راههای دیگری بطرف باختر منشعب میشد که به کاشان و قم میرفت، ولی مقدسی در آخر قرن چهارم گوید این راه مستقیماً به کاشان و قم می رود یعنی همان طور که امروز هست. حمدالله مستوفی گوید این راه پس از آنکه از کاشان و قم عبور کرد بچپ منحرف گردیده به آوه و ساوه میرسد و از آنجا به سلطانیه می رود و در منزلگاه سومغان به راهی که از پایتخت جدید (یعنی سلطانیه) به ری می پیوندد، چنانکه در فقره بعدی بوصف آن خواهیم پرداخت. ابن حوقل و دیگران^۲ شماره منزلگاههای بین شهرهای غربی ری را در راهی که به آذربایجان میرفت و همچنین شماره منزلگاههای از زنجان بشمال تا اردبیل را ذکر کرده اند. منازل این راه در کتاب حمدالله مستوفی (نزهة القلوب) بتفصیل ذکر شده است. میان سلطانیه و ری راهی از ابهر به فارسجین میرفت و قزوین را در شمال خود میگذشت و از آنجا بمنزلگاهی میرسید موسوم به سومغان (قرائت این کلمه درست معلوم نیست) و در آنجا دو شعبه میشد: شاهراه خراسان مستقیماً از مدفن حضرت عبدالعظیم به ری و از آنجا به ورامین می رفت، در حالیکه شعبه دیگر از سمت راست بجنوب امتداد می یافت و از سکر آباد (یاسگری آباد) و ساوه میگذشت و به اصفهان می رفت، چنانکه ذکر آن گذشت.^۳

۱ - ابن خردادبه ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، قدامه ۱۹۹ ، ۲۰۰ ، ۲۱۲ ، ابن حوقل ۲۵۶ ، ۲۵۷ ، ۲۵۸ ،

مقدسی ۴۰۱ ، ۴۰۲ ، مستوفی ۱۹۵ - ۲ - ابن رسته ۱۹۰ ، ۱۹۱ ، ابن خرداد به ۵۸ ، ۵۹ ، ابن حوقل ۲۸۹ ،

۲۹۰ ، مقدسی ۴۹۱ ، مستوفی ۱۹۹ - ۳ - ابن حوقل ۲۵۲ ، ۲۵۸ ، مقدسی ۳۸۳ ، مستوفی ۱۹۶ ، ۱۹۸ ،

از راه‌های آذربایجان در زمان قدیم یعنی دورهٔ خلفا بطوریکه گفتیم یکی راه بزرگ شمالی بود که از شاهراه خراسان در همدان منشعب میشد و به سیسر میرفت و از آنجا به برزه در آذربایجان، شصت میلی جنوب دریاچهٔ ارمیه، میرسید و آنجا دوشعبه میشد: از سمت راست راه اصلی از مراغه در خاور دریاچه به تبریز می‌رفت و آنجا بطرف خاور پیچیده از راه سر او به اردبیل میرسید^۱ و شعبهٔ سمت چپ، که در برزه منشعب شده بود در مغرب دریاچه امتداد یافته به شهر ارمیه و سپس به خوی میرسید و از آنجا به نخجوان (نشوی) و از آنجا به دیبل کرسی ارمنیه میرفت. همچنین از تبریز راهی بود که از مرند به خوی و از آنجا به ارجیش و از آنجا به خلط در کنارهٔ باختری دریاچهٔ وان میرفت. این راه اخیر را فقط اصطخری و مقدسی ذکر کرده‌اند^۲.

از اردبیل بسمت شمال راهی بود که از ولایت موغان گذشته به ورثان میرسید و در آنجا از رود ارس عبور میکرد و از ییلقان گذشته به برذعه میرفت. از این شهر یک راه در جهت شمال غربی به شمکور میرفت و در همان جهت امتداد یافته به رود کر و شهر تفلیس واقع در گرجستان میرسید.

اما از سمت راست راهی بود که از برزنج در معبر رود کر گذشته به شماخی کرسی ایالت شیروان میرسید و از آنجا به باب الابواب، یعنی دربند، منتهی میگردید. همچنین مقدسی و دیگران راهی را که از دیبل کرسی ارمنیه به برذعه می‌رفت ذکر کرده‌اند ولی تطبیق و تعیین مراحل و منازل این راه میسر نیست^۳.

در زمان مغول‌ها ترتیب راه‌هایی که از ایالت آذربایجان میگذشت و به مرزهای شمال باختری می‌رسید مطابق وصف حمدالله مستوفی باین قرار بود که از سلطانیه پایتخت جدید شروع می‌شد و درزنجان دوشعبه می‌گشت: شعبهٔ سمت راست که شمالی بود از خونج یعنی کاغذ کنان میگذشت و به سفید رود میرسید و از آنجا

۱ - به نقشهٔ شمارهٔ ۳ نگاه کنید. ۲ - ابن خرداد به ۱۱۹ - ۱۲۱، قده ۲۱۲، ۲۱۳،

اصطخری ۱۹۴، ابن حوقل ۲۵۴، ۲۵۵، مقدسی ۳۸۲، ۳۸۳. ۳ - ابن خرداد به ۱۲۱، ۱۲۲، قده ۲۱۳،

اصطخری ۱۹۲، ۱۹۳، ابن حوقل ۱۵۱، مقدسی ۳۱۸.

به خلخال و از خلخال به اردبیل و از آنجا به باجروان، کرسی ولایت موغان، میرفت و شعبه دیگر که از زنجان شروع شده بود از رودخانه سفید رود بر روی پل سنگی موسوم به پل سفید رود میگذشت. قسمتی از این راه و نیز راهی را که از میانه میگذشت اصطخری و ابن حوقل ذکر نموده اند. حمدالله مستوفی راه مذکور را اینطور ثبت کرده که از باجروان یک راه فرعی در جهت مشرق به محمود آباد می رود، وی سپس منزلگاههای جاده اصلی را که از باجروان، از طریق بردعه و شمکور، به تفلیس می رود ذکر نموده است.

بر گردیم برای که درزنجان منشعب میشد. شعبه سمت چپ چنانکه مستوفی میگوید به میانه در آذربایجان و از آنجا به اوجان و تبریز میرفت، یعنی همان خطی را که جغرافی نویسان قدیم عرب ذکر کرده اند (در جهت معکوس) می پیمود. حمدالله - مستوفی همچنین راهی را ذکر نموده که در فاصله میان تبریز تا ارجیش، از راه سمت چپ، که در امتداد ساحل دریایچه به خلاط می رفت، دور می شد و در جهت شمال غربی در کنار دریایچه وان امتداد یافته به ملاسجر دو از آنجا به ارزن الروم (ارضروم) می رسید و از ارزنجان گذشته به سیواس پایتخت سلاجقه روم منتهی می شد. وی فواصل این راه را از ارجیش بعد ذکر نموده است.

بالاخره مستوفی راهی را که از تبریز بسمت شمال شرقی امتداد می یافت و از اهر می گذشت و دو معبر از معبرهای کوه را طی کرده به باجروان منتهی میشد ذکر نموده و اشاره کرده که خواجه تاج الدین علیشاه گیلانی وزیر غازان خان چندین رباط در طول این راه ساخته است.^۱

فصل شازدهم

خوزستان

دجیل یارود کارون - خوزستان و اهواز - تستر یاشوشر - شادروان بزرگ -
نهر مسرقان - عسکر مکرم - جندی شاپور - دزفول - شوش ورودخانه کرخه -
بصنا و متوثر - قرقوب و دورالراسی - حویزه و نهر تیرا - دورق و ولایت سرق -
حصن مهدی - دهانه و مصب دجیل - رامهرمز و ولایت زط - سرزمین لر بزرگ -
ایذج یامال امیر - سوسن - لردگان - تجارت و محصولات خوزستان - راههای عمده

ایالت خوزستان از تمام زمینهای رسوبی که رود کارون و شعب متعدد آن ایجاد کرده اند تشکیل میشود. اعراب رود کارون را دجیل اهواز مینامیدند^۱، (دجیل بمعنی دجله کوچک است) و چون از اهواز میگذشت آنرا دجیل الاهواز میگفتند تا با نهر دجیل که از رود دجله جدا شده و از شمال بغداد میگذرد اشتباه نشود. کلمه خوزستان بمعنی «کشور خوزها» است و خوز را بصورت های «هوز» و «حوز» نیز مینوشتند و جمع هوز در زبان عربی اهواز است که نام کرسی ایالت خوزستان است و در آغاز امر نام آن «سوق الاهواز» بوده و «الاهواز» مختصر آن است. اکنون لفظ خوزستان هم بکار برده نمیشود و این ایالت که از استانهای کشور ایران است عربستان نامیده میشود.^۲ همچنین اسم دجیل نیز تغییر کرده و اکنون آنرا کارون، که چنانکه گفته میشود از کلمه کوه رنگ مأخوذ است، می نامند. کوه رنگ نام کوههایی است

۱ - برای خوزستان بنقشه شماره ۲ رجوع کنید.

۲ - از زمان رضا شاه مجدداً لفظ خوزستان معمول شده است (ت.ع).

که رود کارون از آنجا سرچشمه میگیرد و چنین بنظر میرسد که جغرافی نویسان عرب و ایرانی در قرون وسطی از این اسم اطلاعی نداشته اند. قسمت علیای رود دجیل، یعنی کارون، از کوههای لر بزرگ میگذرد ولی شعب آن رود از بلاد لر کوچک و جبال کردستان فرود میآید. سرچشمه دجیل در زرد کوه است (رجوع بصفحه ۲۲۳) همانکوهی که از جانب دیگر آن زاینده رود برمیخیزد و به طرف اصفهان جاری میشود. رود کارون پس از آنکه از یک مجرای طویل و پر پیچ و خم کوهستانی میگذرد و شعبه های کوچک متعددی از دو جانب بآن ملحق میگردد به شوشتر، که حمدالله مستوفی در قرن هشتم آنرا کرسی خوزستان دانسته و باین مناسبت کارون را دجیل شوشتر نامیده است، میرسد. در شوشتر دوشعبه میشود ولی مجدداً در عسکر مکرّم یکی گردیده بسمت اهواز میرود و در اهواز به رودخانه جندی شاپور یا رودخانه دزفول ملحق میگردد. رودخانه دزفول از بروجرّد که در لر کوچک واقع است (رجوع به فصل چهاردهم) آغاز میشود و قسمت علیای آن بنام قرعه (یا قوعه) معروف است. این رود پس از پیوستن به نهر کزکی به شهر دزفول میرسد و چنانکه گفتیم به رود دجیل ملحق میگردد.

دجیل یک شعبه بزرگ دیگر دارد که در طرف مغرب جاریست و آن رود شوش است که آنرا رود کرخه هم مینامند. این رود از کوههای لر کوچک سرچشمه میگیرد و پس از آن که رود کولکو و رود خرم آباد بآن ملحق میشوند مسافت طویلی جریان می یابد و از شهر شوش گذشته به حویزه در باختر اهواز میرسد و بالاخره به دجیل ملحق میشود. بفاصله کمی پائین تر از ملتقای این رود ها دجیل مصب عظیمی را تشکیل میدهد که تمام نهرهای خوزستان در آن جمع شده در خاور مصب دجله جریان می یابد و بالاخره در خلیج فارس میریزد^۱.

اهواز، کرسی استان خوزستان، در اصل هرمز شهر نام داشته (و در نسخه های خطی بصورت های هرمز اوشیر و هرمز اردشیر آمده که نام فارسی آن است). مقدسی

۱ - ابن سراجیون ۳۲، ابن رسته ۹۰، ۹۱، یاقوت: جلد دوم ۴۹۶، ۵۵۵، مستوفی ۲۱۴، ۲۰۴،

گوید در فتنه زنج که در قرن سوم وقوع پیدا کرد و سر کرده آن شورشیان چندی اهواز را مقرر خود قرارداد باین شهر آسیب بسیار وارد شد. یک قرن بعد عضدالدوله دیلمی یک قسمت از اهواز را تجدید عمارت کرد. مقدسی گوید مال التجاره‌ها و کالاهای از هر طرف به اهواز فرستاده می‌شود و پیش از حمل به بصره در آنجا جمع می‌گردد و بنابر این اهواز انبار بصره است.

در آن زمان اهواز دو محله داشت: محله خاوری در ساحل رودخانه که محله عمده شهر بود و بازارهای بزرگ و مسجد جامع در آن محله قرار داشت. این محله بوسیله یک پل به جزیره‌ای که در میان رودخانه دجیل قرار داشت و محله باختری شهر در آن واقع بود متصل می‌گردید. این پل آجری را پل هندوان می‌نامیدند و عضدالدوله آنرا خراب کرد و از نو ساخت. بر روی این پل مسجدی قرار داشت که مشرف بر رودخانه بود، و نزدیک شهر در کنار رودخانه دولا بهای بسیار وجود داشت. رود اصلی دجیل از جانب باختری جزیره می‌گذشت. اندکی پائین تر از اهواز سد (شادروان) بزرگی بر روی صخره‌ها ساخته بود و آب کارون پشت این شادروان انباشته می‌شد و بر اثر آن سطح رودخانه بالا می‌آمد و آب از طریق سه نهر به زمین‌های سمت چپ رودخانه، بالای شادروان، جاری می‌شد و مزارع و کشتزارها را مشروب می‌ساخت. شادروان درهائی داشت که در موسم زیاد شدن آب آنها را باز می‌کردند و الا اهوازا آب فرا می‌گرفت. هوای اهواز چنانکه مقدسی گوید عفونت داشت. باد گرم در تمام روز میوزید و شب از زیادی پشه‌ها و کک‌هائی که مثل گرگ آدم را می‌گزیدند خواب بچشم انسان نمی‌آمد و غرش آب که از بالای شادروان پائین می‌ریخت در بیشتر ایام سال خواب و آسایش را از همه سلب می‌کرد. در شهر عقب و مار و آب گرم و گندیده و خاک شوره زار فراوان بود و خوراک مردم نانی بود که از آرد برنج تهیه می‌شد و هضم آن دشوار بود. اما کرسی دوم خوزستان که اعراب آنرا تستر و ایرانیان شوستریا شوستر می‌گفتند بر خلاف اهواز شهری خوش نام بود. این شهر، بخط مستقیم، در شصت میلی شمال

۱- اصطخری ۸۸، ابن حوقل ۱۷۱، مقدسی ۴۰۶، ۴۱۰، یاقوت: جلد اول ۴۱۰ - ۴۱۳، جلد

اهواز واقع است، ولی چون مجرای رود کارون پیچ و خم زیاد دارد از راه رودخانه این فاصله دوچندان میشود. مقدسی گوید باغهای اترج وانگور و خرما شهر شوشتر را از هر طرف در آغوش گرفته اند و در آن استان شهری مهم تر، مستحکم تر و نیکوتر از آن نیست، گرمای آن سخت است و بازارهایش معمور و اهالی آن در بافتن پارچه های ابریشمی ونخی استادند و دیبای شوشتر همه جا معروف است، مسجد جامع در بازار بزازان قرار دارد و سر پلی که پائین شهر است مکان دلپذیری است که جای رخت شویان است.

در سال ۲۶۰ میلادی والرین قیصر روم اسیر شاپور اول دومین پادشاه سلسله ساسانی گردید و در مدت هفت سال که اسیر بود، چنانکه تاریخ نویسان ایران میگویند، بساختن سد عظیم شادروان که زیر شوشتر واقع است اشتغال داشت. اعراب شادروان را از عجائب ابنیه جهان میشمردند و هنوز آثار آن بکلی از بین نرفته است. بستر رود را درست باختر شوشتر سنگفرش کرده بودند و بالتبینه آب در پشت شادروان انباشته میشد و قسمتی از آب رودخانه در بالای شوشتر بنهری که حفر کرده بودند وارد می گردید و بطرف مشرق جریان یافته پس از آبیاری آن نواحی چندین میل پائین تر دوباره به رودخانه ملحق می شد. کتابهای قدیم طول شادروان را نزدیک بیک میل نوشته اند و بگفته مقدسی جبری (یعنی پلی تعبیه شده از قایقها) بر روی آن بسته بودند که جاده غربی شوشتر به عراق از روی آن می گذشت. در زمان حاضر روی رودخانه پل کهنه ای دارای چندین طاق کوچک قرار دارد که طول آن متجاوز از یک چهارم میل است و راه از بالای شادروان از روی آن پل میگذرد، ولی بنظر نمی رسد که این پل در قرون وسطی موجود بوده است.

حمدالله مستوفی در قرن هشتم راجع به شوشتر گوید « دور آن شهر پانصد گام است و چهار دروازه دارد ». معاصر او ابن بطوطه رودخانه دجیل (یعنی کارون) را «نهر الازرق» یعنی رود نیلگون نامیده و در وصف جسر آن گفته مانند جسر بغداد و حله است و در مغرب شهر نزدیک دروازه دزفول بر روی رودخانه کشیده شده است.

وی تقریباً بتفصیل مزارات مختلف شهر را شرح داده ، و آن شهر در زمان او بغایت آباد بوده است.^۱

شادروان عظیم شوشتر را ، چنانکه گفتیم ، برای بالا آوردن آب رودخانه ساخته بودند تا آب از کارون وارد نهري که حفر کرده بودند شود و ناحیه خاوری آن شهر را مشروب سازد . این نهر اکنون به آب گرگرم موسوم است و در قرون وسطی به مسرقان یا مشرقان موسوم بوده و بقول ابن مهلهل ، یکی از سیاحان قرن چهارم که یاقوت از او نقل قول کرده ، آب مسرقان سفید و آب خود کارون قرمز رنگ بوده است . آب مسرقان (که امروز آنچه از آن در پائین شوشتر است «شطیط» یعنی شط کوچک نامیده میشود) در بیست و پنج میلی جنوب شوشتر در محلی نزدیک به خرابه های بندگیر دوباره به کارون اصلی ملحق میگردد . در این محل آثار شهری است که عسکر مکرم نام داشت و در قرون وسطی مهمترین شهر های کنار مسرقان بود و نهر مسرقان از آن شهر میگذشت و اراضی آنرا مشروب میساخت . نیشکر در آنجا فراوان بود و ، چنانکه نقل کرده اند ، بهترین نیشکر خوزستان در آنجا بعمل میآمد . در نیمه اول قرن نهم حافظ ابرو و علی یزدی ، که هر دو بعد از زمان امیر تیمور کتاب خود را نوشته اند ، اسامی این نهر ها را بدین گونه ذکر کرده اند : قسمتی از آب دجیل اصلی که از بالای شوشتر بسمت مشرق جاریست (یعنی مسرقان یا آب گرگر) دودانگه ، یعنی دوششم ، نامیده میشود ، در حالی که قسمت عمده آب دجیل که از بالای شادروان در طرف مغرب شهر جاری است به چهار دانگه ، یعنی چهارششم ، موسوم است . در زمان حاضر نهري موسوم به «مینو» از رودخانه اصلی کارون به طرف جنوب شرقی جدا شده از تونلی واقع در زیر صخره هائی که قلعه شوشتر بر آنها بنا گردیده است می گذرد و زمین های مرتفع جنوب شهر را مشروب میسازد . این نهر

۱ - اصطخری ۸۹، ۹۲، ابن حوقل ۱۷۲، ۱۷۴، ۱۷۵، مقدسی ۴۰۵، ۴۰۹، یاقوت : جلد اول ۸۴۷،

مستوفی ۱۶۸، ابن بطوطه : جلد دوم ۲۴.

طبری (جلد اول، ۸۲۷) داستان والرین و ساختن شاپور اول شادروان را نقل و اسم قیصر روم را بصورت «الریانوس» ضبط کرده . مسعودی اشتباهاً این وقایع را در زمان پادشاهی شاپور دوم ذکر کرده است (جلد دوم، ۱۸۴).

همان است که حمدالله مستوفی آنرا بنام نهر دشت آباد ذکر کرده است. حافظ ابرو نیز باین نهر اشاره کرده گوید: چهار دانگه نزدیک شهر بدو قسمت میشود و فقط یک قسمت آن دوباره درپائین شهر به دودانگه (یا مسرقان) ملحق میگردد. چنانکه میگویند مسرقان را در اصل اردشیر بابکان مؤسس سلسله ساسانی حفر کرده است. حمدالله مستوفی گوید « اردشیر بابکان بر آن جوی برید و بر آن جوی آن ولایت نهاده شهری وسط است » و در جنوب آن، چنانکه گفته شد، در نیمه راه بین شوشتر و اهواز نزدیک شهر عسکر مکرّم نهر مسرقان دوباره به دجیل می‌ریزد.

ولایت مسرقان بداشت یک نوع خرما بسیار خوب و همچنین نیشکر، که قبلاً بآن اشاره کردیم، شهرت داشت. وجه تسمیه عسکر مکرّم این است که حجاج عامل معروف بنی امیه در عراق یکی از سرکردگان عرب را بنام مکرّم برای خاموش کردن فتنه‌ای به خوزستان گسیل داشت و سردار مزبور نزدیک خرابه‌های شهری که بفارسی رستم گوادنام داشت و اعراب آنرا «رستا قباد» نامیدند مستقر شد و این مکان بعد ها به عسکر مکرّم، یعنی اردوگاه مکرّم، معروف گردید. اکنون نام عسکر مکرّم در نقشه‌ها دیده نمیشود ولی جای آن خرابه‌های بند قیراست که در آنجا آب گرگر (مسرقان) به کارون میریزد. در قرن چهارم عسکر مکرّم شهری بود بر دو جانب نهر مسرقان و جانب غربی آن بزرگتر بود و بوسیله دو جسر بزرگ که از قایق‌های بهم بسته تعبیه شده بود بجانب دیگر اتصال داشت. شهر دارای بازاری باشکوه بود که با مسجد جامع هر دو در جانب غربی واقع بودند. از جمله عیوب عسکر- مکرّم وجود عقرب‌های سمی در آن شهر بود که هیچکس از گزند آنان بی نصیب نمی‌ماند. حمدالله مستوفی گوید «شاپور ذوالاکتاف تجدید عمارتش کرد و برج شاپور خوانند بر دو جانب آب دودانگه تستر نهاده است و در اول بلفظ لشکر خواندند و لشکر بن - طهمورث دیو بند ساخته شهری بزرگ است از همه ولایت خوزستان هوای آن خوشتر است».

نهر مسرقان در قرن چهارم، چنانکه ابن سرائیون ومؤلفان قدیم دیگر ذکر کرده‌اند، به دجیل بر نمی‌گشته که در عسکر مکرّم بآن ملحق شود بلکه جداگانه

بموازات رود جیل جاری بوده و سرانجام در دهانه و مصب کارون می ریخته است. این حوقل در قرن چهارم مسافرت خود را بر روی نهر مسرقان در هنگام کمی آب آن شرح داده گوید شش فرسخ بر روی آب در حرکت بودیم، سپس از قایق بیرون آمده چهار فرسخ باقیمانده راه را در بستر خشک و بی آب همان نهر طی کردیم. امروز نمی توان آثار قسمت پائین مجرای قدیم مسرقان را پیدا کرد، زیرا هزار سال بر این زمین رسوبی گذشته و وضع آن را بکلی دگرگون ساخته است.

پائین اهواز در قرن سوم قسمت عریض دجیل که به رودخانه سدره موسوم بود آغاز میگردید و پس از آنکه چندین نهر دیگر بآن ملحق میشد در محل حصن مهدی، نزدیک رأس مصب کارون، جریان آن با خرمیر رسید.^۱

در هشت فرسخی شمال باختری شوشتر سر راه دزفول خرابه هایی که امروز شاه آباد مینامند دیده میشود، و اینجا موضع شهر «جندی سابور» یا جندی شاپور است. جندی شاپور در زمان ساسانیان کرسی خوزستان بود و تا زمان منصور خلیفه عباسی مدرسه پزشکی بزرگ آن که بختیشوع پزشک نصرانی آنرا تأسیس کرده بود شهرت داشت و بعد از فوت آن پزشک اولاد و احفاد وی در دستگاه چندین تن از خلفای عباسی قرب و منزلت بسیار داشته اند. در حول و حوش آن شهر زراعت نیشکر فراوان بود و به خراسان و شرق اقصی صادر میگردید، ولی مقدسی در قرن چهارم گوید جندی شاپور خراب شده و طوائف کرد بر آن دست یافته اند، پارچه های قلاب دوزی (طراز) همچنین کشت زارهای برنج فراوان دارد. قبر یعقوب لیث صفاری در آنجاست و او که این شهر را مرکز دولت خود قرار داد سال ۲۶۵ هم در آنجا مرد. حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید «شهر وسط گرمسیر است هوای بد دارد و در آنجا نیشکر بسیار دارد» ولی امروز از آبادی آن اثری نیست.

دزفول، یعنی دزپل یا قلعه پل، بر کنار رودخانه دز در جنوب جندی شاپور

۱ - ابن سربیون ۳۲، اصطخری ۹۲، ۹۰، ابن حوقل ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵، مقدسی ۴۰۹، ۴۱۱، علی یزدی ۵۸۸، ۵۹۱، ۵۹۹، حافظ ابرو ۸۱۸۲، مستوفی ۱۶۹، ۱۸۰، یاقوت: جلد اول ۴۱۱، ۴۱۲، جلد دوم ۶۷۶، حمزه اصفهانی ۴۷.

واقع است و چون پل مشهوری که میگویند بفرمان شاپور دوم ساخته شده در آنجاست آن شهر بدین اسم موسوم گردیده است. این پل را اصطخری «پل اندامش» نامیده و بقایای آن هنوز وجود دارد. در قرن چهارم شهر دزفول به قصر روناش نیز معروف بوده است ولی مقدسی گاهی آنرا فقط بنام شهر قنطره، یعنی شهر پل، نامیده است. اسامی دیگر هم بر این شهر و پل مشهور آن نهاده اند، چنانکه ابن سراپیون آنرا پل روم نامیده و اسم دز را برودخانه جندی شاپور داده است و ابن رسته آنرا «پل رود» و ابن خردادبه «پل زاب» نامیده اند، زیرا بعقیده این خردادبه زاب نام رودخانه دز است. حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید «دزفول آنرا اندیمشک گفته اند... بر دو جانب آب جندی شاپور نهاده است و پلی بر آن آب بسته اند بچهل و دو چشمه و درازی آن پل پانصد و بیست گام و عرضش پانزده گام و آنرا پل اندیمشک خوانند و آن شهر را بدان پل بازخوانند. بر جانب شرقی بالای شهر جوئی در سنگ بریده اند در زیر شهر برود رسانیده اند و دولابی بزرگ بر آن جوی ساخته چنانکه پنجاه گز آب بالا اندازد و مدار شهر بدان آب است و شهری وسط است مواضع بسیار از توابع اوست و بحدود قری شافجرد و مطران مرغزار است نیم فرسنگ در نیم فرسنگ و تمامت نرگس خودرو است». شرف الدین علی یزدی این رود را زال نامیده و در باره پل دزفول (که آنرا بصورت فارسی دز پل نوشته) گوید بیست و هشت چشمه بزرگ دارد و بیست و هفت چشمه کوچک در میان چشمه های بزرگ است که تمام آن ها پنجاه و پنج چشمه میشود. اگر نقشه جدید را بنگریم می بینیم رود دز پل در جلو بند قیر (عسکر مکرّم) به کارون ملحق میشود ولی سابقاً اندکی پائین تر از آن به دجیل، یعنی کارون، میریخته است و شاید قسمت بالای بستر رود از آنچه امروز است به جندی شاپور نزدیکتر بوده. در ملتقای این رود به دجیل در قرون وسطی، شاید در شمال اهواز، دو ولایت خرم و سرسبز با شهرهای بزرگ وجود داشته که یکی از آن دو ولایت را مناذر بزرگ و دیگری را مناذر کوچک میگفتند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید این دو ولایت دارای با نخیلات و کشت زارهای معمور و آباد است.^۱

۱ - ابن رسته ۹۰ ، ابن خردادبه ۱۷۶ ، ابن سراپیون ۳۲ ، اصطخری ۹۳ ، ۹۵ ، ۱۹۷ ،

بقیه پاورقی در صفحه بعد

زمینی که در شمال و خاور دزفول و شوشتر واقع است در اوائل قرون وسطی به صحرای لر معروف بوده و اهالی آن همه لر بوده اند و از آنجا، پس از قرون وسطی، بدو ولایت کوهستانی لر کوچک و لر بزرگ که چنانکه در فصل چهاردهم ذکر شد، جزء ایالت جبال است مهاجرت کرده اند. در قرن چهارم، که ابن حوقل بنویشتن کتاب خود پرداخته، مهاجرت طوائف لر آغاز گردیده بوده و این مصنف گوید کردها بر آن نواحی استیلا یافته اند، و نیز گوید هرچند بلاد لر کوهستانی است ولی حاصلخیز است.^۱

در جنوب باختری دزفول خرابه های شوش، یعنی سوسای قدیم، نزدیک رود کرخه قرار دارد. شوش در قرون وسطی شهری آباد و مرکز ولایتی بوده که چندین شهر از توابع آن بوده است و بداشتن ابریشم خام و نارنج و نیشکر فراوان شهرت داشته است، در آن شهر قلعه ای مستحکم و قدیمی و بازارهایی باشکوه و مسجدی که بر ستونهای مدور استوار بوده است وجود داشته. گویند قبر دانیال پیغمبر در بستر رود کرخه که شهر شوش نزدیک بکناره آنست واقع گردیده و کنار رود کرخه در نزدیکترین نقطه به قبر مزبور مسجد زیبایی واقع است که موضع آن قبر را معین می کند.

حمدالله مستوفی در قرن هشتم در باره شوش گوید «گور دانیال پیغمبر بر جانب غربی آن شهر است در میان آب و در آنجا ماهیان انسی اند و از مردم نگریزند و کسی ایشانرا نرنجاند». شهر کرخا (یا کرخه) نزدیک شوش، که اکنون نام آن شهر بر روی رود کرخه که از دامنه تپه های شوش میگذرد باقی مانده، بمسافت اندکی بالای آن تپه ها در جانب راست، یعنی جانب باختری، رود کرخه واقع

ابن حوقل ۱۷۶، ۱۷۷، ۲۵۹، مقدسی ۳۸۴، ۴۰۵، ۴۰۸، یعقوبی ۳۶۱، یاقوت: جلد دوم ۱۳۰، جلد چهارم ۱۱۱، مستوفی ۱۶۹، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۵۸۸، ۵۹۱.

پزشکان معروف به بختیشوع که نصرانی بودند از زمان منصور خلیفه عباسی تا زمان هارون الرشید پزشکان دارالخلافه بودند و ملازمت خلفا را داشتند (رجوع کنید به ابن ابی اصیبعه: جلد اول ۱۲۵-۱۴۳ و ۲۰۲ چاپ Müller).

۱- اصطخری ۸۸، ۹۴، ابن حوقل ۱۷۱، ۱۷۶، مقدسی ۴۰۹.

است. مقدسی گوید شهر یست کوچک و آباد و نیکو، بازارش روزهای یکشنبه است و دارای قلعه و بوستانهاست.^۱

جغرافی نویسان قدیم چندین موضع را در ساحل رود کرخه یا نزدیک بآن نام برده اند. از جمله در باختر رود کرخه وزیر شهرشوش چندین شهر مهم در قرون وسطی وجود داشته که در نقشه های جدید از آنها اثری نیست، ولی در کتابهای جغرافیائی بمحل تقریبی آنها اشاره هائی شده است. یکی از آن شهرها «بصنا» است به فاصله کمتر از یک منزل راه در جنوب شوش کنار رودخانه ای که آنرا «دجیل بصنا» می گفتند (شاید این رودخانه یکی از شعب رود کرخه باشد). بصنا مرکز بزرگی برای امور تجارتی بود و در آنجا پرده هائی که روی آنها نوشته شده بود «کار بصنا» و باکناف جهان فرستاده میشد و نیز فرش های نمد بعمل می آوردند و پشم ریزی آنجا شهرت داشت. دو قلعه مستحکم شهر را حراست مینمودند و مسجد نیکوی آن جلو دروازه شهر واقع بود و تارودخانه یک تیررس مسافت داشت. بقول مقدسی در رودخانه دجیل که رودخانه شهر بود هفت آسیاب در کشتی تعبیه گردیده بود. نزدیک بصنا شهر بیروت یا پیروز واقع بود که از شوش یک روز راه فاصله داشت و شاید محل آن در باختر رود کرخه بوده است. یاقوت در قرن هفتم آنرا دیده و مقدسی گفته است شهر یست بزرگ دارای نخلستان های وسیع و چون داد و ستد در آنجا بسیار است به بصره کوچک موسوم است.

متوت یا متوث که قلعه ای مستحکم داشته نیز از شهرهای آن ناحیه و در نه فرسخی جنوب شوش میان اهواز و قرقوب واقع بوده است. و قرقوب، که پارچه های قلاب دوزی آن به قلاب دوزی سوسنگرد معروف بود، شهر نسبتاً مهمی در نیمه راه شوش و طیب، از شهرهای عراق، بوده و تا شوش یک منزل و تا بصنا دو منزل فاصله داشته است. در این ولایت شهری دیگر موسوم به «دوراسبی» که محلش معلوم نیست، و شاید در شمال قرقوب بوده، قرار داشته است. یاقوت گوید میان طیب و جندی شاپور

۱ - اصطخری ۸۸، ۹۲، ۹۳، ابن حوقل ۱۷۴، مقدسی ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۰۸، مستوفی ۱۹۰،

ابوالفداء ۳۱۱، یاقوت: جلد چهارم ۲۵۲، (در یاقوت اسم «کرخا» اشتباهاً بصورت «کرچا» چاپ شده است).

است و زادگاه راسبی است که در سال ۳۰۱ وفات یافته و سالهای بسیار در زمان مقتدر خلیفه عباسی والی منطقه میان واسط تا شهر زور بوده است. راسبی به دارائی سرشار شهرت داشته و از وی مال هنگفتی باقی مانده که یاقوت فهرستی شگفت آمیز از آن نقل کرده است.^۱

تقریباً در عرض جغرافیائی اهواز، نهرهائی که از حویزه (بفتح «حاء»، یا حویزه مصغر حوز یا هوز که چنانکه گذشت نام ساکنین آن ایالت است) جاری میگردد به رود کرخه ملحق میشود. حمدالله مستوفی در قرن هشتم در باره حویزه گوید «شهری وسط است و گرمسیر و هوای او بهتر از دیگر شهرهای خوزستان حاصلش غله و پنبه و نیشکر بسیار است و درو قوم صایان بسیارند». شهر «نهر تیرا» یا «نهر تیرین» در کنار رودخانه یا نهریست بهمین اسم که ظاهراً یکی از شعبه های ساحل راست کرخه سفلی میباشد و در ولایت حویزه جاریست. این شهر بفاصله یک منزل در مغرب اهواز سر راه واسط واقع بوده و بجهت بافتن پارچه های مخصوص شبیه پارچه های بغداد شهرت داشته است.

رود کرخه از طرف باختر جاری شده زیر اهواز به دجیل میریزد، ظاهراً در آن قسمت عریض این رودخانه که قبلاً بآن اشاره شد و به نهر السدره معروف میباشد، و در سمت خاور پائین تر از این نقطه رودخانه دورق بآن ملحق میشود که در ساحل آن شهری بهمین نام واقع است و کرسی ولایت سرق است. این شهر را دورق الفرس، یعنی دورق ایران، میگویند دارای روستائی وسیع و بازاری بزرگ است که کالاهای فراوان در آنجا انبار میشود و کسانیکه بقصد حج از فارس و کرمان میآیند از آنجا میگذرند. دورق به ساختن پرده نیز شهرت دارد، مسجد آن در کنار بازار واقع است و در ساحل رودخانه آن دهات بسیار قرار دارد و در حوالی چشمه های آب گرم و گوگردی آن گوگرد زرد یافت میشود. در این چشمه ها بیماران شستشو می کنند و بهبودی می یابند. آب این چشمه ها از کوهی بیرون میآید و در دو استخر جمع میشود. در قرن

۱ - اصطخری ۱۷۱، ۱۷۵، ابن حوقل ۹۳، مقدسی ۴۰۵، ۴۰۸، یاقوت: جلد اول ۶۵۶

۷۸۶، جلد دوم ۶۱۶، جلد چهارم ۶۵، ۶۱۲، حافظ ابرو ۸۲، B، ابوالفداء ۳۱۳.

چهارم ، بقول ابن مهلهل ، هنوز در دورق ابنیه شگفت آمیزی از عهد ساسانیان و نیز آتشکده‌ای از آن زمان باقی بوده است. در این ولایت نزدیک دورق دو شهر وجود داشته یکی موسوم به میراقیان و دیگری میراثیان که مقدسی گوید اولی در کنار نهری است که جزرومد بدان می‌رسد و در روستای آن دهات بسیار و اراضی حاصلخیز وجود داشته و دومی مشتمل بر دو محله بوده و در هر محله مسجد جامع و بازار معموری قرار داشته است. در قرن چهارم بیشتر آبهای اراضی باتلاقی جنوب خوزستان بوسیله نهرهایی از دورق بسمت جنوب جریان یافته در نقطه باسیان به خلیج فارس میریخت. نزدیک باسیان جزیره دورقستان واقع بود که ، بقول یاقوت و قزوینی ، کشتی‌هایی که از هندوستان می‌آمدند در آنجا لنگر می‌انداختند و در میان آن جزیره قلعه‌ای بود که در زمان خلفاء زندانیان سیاسی از بغداد بانجا تبعید میشدند. تا قرن هفتم هنوز قایقها می‌توانستند از اینجا بسمت شمال بالا رفته از راه نهرها و ترعه‌هایی که در مشرق دجیل قرار دارند به عسکر مکرم بروند.^۱

رودخانه دجیل در زیر اهواز بقدری پهن میگردد که جزرومد بآن میرسد و اینجا همان قسمت پائین رودخانه سدره است. در این مصب سوق بحر ، شهری که در آنجا تا زمان مقتدر خلیفه عباسی در اواسط قرن چهارم باج‌های گزاف گرفته میشد ، واقع بود. شهر سوق الاربعاء (چهارشنبه بازار) در مجاورت سوق بحر در مشرق دجیل و در ساحل رودخانه‌ای که شهر را بدو محله قسمت میکرد و آن دو محله را پل چوبی بهم متصل می‌ساخت جای داشت. محله شرقی سوق الاربعاء آبادتر بود و مسجد جامع در آنجا قرار داشت و شهر جبا ، که نیشکر فراوان و دهکده‌های بسیار داشت ، نزدیک آن واقع بود. در رأس مصب پهن دجیل قلعه‌ای بود موسوم به حصن مهدی که مهدی خلیفه عباسی ، پدر هارون الرشید ، آنرا ساخته بود. این قلعه در چند میلی بالای نقطه‌ای

۱ - اصطخری ۹۳ ، ابن حوقل ۱۷۶ ، مقدسی ۴۰۷ ، ۴۱۲ ، یاقوت : جلد اول ۴۱۱ ، جلد دوم ۳۷۱ ، ۶۱۸ ، ۶۲۰ ، مستوفی ۱۶۹ ، قزوینی : جلد دوم ۱۳۰ ، ۲۴۶. ظاهر آ دوشهر « نهر تیرا » و « منادر » در دوره بنی امیه مواضع مهمی محسوب میشده‌اند زیرا هر دوشهر مزبور در فاصله سالهای ۹۰ و ۹۷ هجری (۷۰۹ - ۷۱۶ میلادی) مراکز ضرب سکه بوده‌اند.

که نهر عضدی بطرف باختر منشعب میشود و مصب دجیل را، در محل موسوم به بیان، به دجله کور می پیوندد واقع بود.

اطراف این نهر شوره زارهای باتلاقی (سبخه) قرار داشت. (رجوع کنید بفصل سوم) رود دجیل در محل سلیمانان بخلیج فارس می ریزد و این نقطه محل خطرناکی برای کشتی رانی بود و برای رسیدن به اهواز، اگر کشتی ها از نهرهای مختلف عبور کرده از باسیان گذشته واز آنجا وارد رودخانه سدره میشدند سالم تر و بی خطر تر بود. حصن مهدی که محل صحیح آن درست معلوم نیست بطوریکه گفته شده در ملتقای چندین راه واقع و بر قسمت علیای دجیل جائیکه پهنای آن بیک فرسخ میرسیده مسلط بوده است، یعنی در مصب رودهای متعددی که از حویزه از شمال باختری می آیند و مصب نهر دورق که از خاور می آید.

از بالای این محل، رودخانه سدره که تا اهواز می رود آغاز میگردد و حصن مهدی تا اهواز بیست فرسخ فاصله داشت.^۱

سه روز راه در مشرق اهواز شهر «رامهرمز» منسوب به هرمز نواده اردشیر بابکان واقع است که تا کنون بهمین نام معروف میباشد.

در قرن چهارم رامهرمز از حیث کرم ابریشم که در آنجا بعمل می آمد و ابریشمی که از آنجا صادر میگردد شهرت داشت و در آن شهر مسجدی با شکوه و بازارهایی معمور از بناهای عضدالدوله دیلمی واقع بود. مقدسی گوید بازارهای آن شهر که شامل دکانهای بزازی و عطر فروشی و حصیر بافی بود درهائی داشت که هر شب بسته می شد، و هم او گوید آن شهر کتابخانه معروفی داشت که در آنجا تدریس میشد و آنرا نیز، مانند کتابخانه بصره، این سوار تأسیس کرده بود. رامهرمز از نهری آب میگرفت که از رودخانه طاب منشعب می گردید اما نهر مزبور غالباً در تابستان خشک می شد و بقول مقدسی مردم شهر شب ها از کثرت پشه محتاج پشه بند بودند. بقول حمدالله مستوفی، اسم رامهرمز «بمرور رامز شد» و تا زمان او هنوز رامهرمز شهری آباد بود، غله و پنبه فراوان داشت و در آن ولایت نیشکر هم میروید.

۱- ابن سراجیون ۳۰، قدامه ۱۹۴، اصطخری ۹۳، ۹۵، ابن حوقل ۱۷۲، ۱۷۶، مقدسی ۴۱۲

۴۱۹، یاقوت: جلد اول ۱۸۵، جلد دوم ۱۲، جلد سوم ۱۹۳

شش فرسخی جنوب خاوری رامهرمز سر راه ارجان و نزدیک رودخانه طاب که مرز ایالت فارس است حومه یا ولایت «زط» واقع بود که آنرا جات نیز مینامند. طوائف زط از هند آمده بودند (و میگویند از اقوام کولی هستند). این ولایت از رودخانه طاب مشروب میگردد و در آنجا دوقریه آباد یکی زط و دیگری خابران وجود داشته است. آنطرف این دو شهر، دو منزل قبل از ارجان در مرز فارس بین ارجان و دورق، شهر کوچک آسک واقع بود که در آنجا بگفته اصطخری آتش فشان کوچکی وجود داشت. آسک دارای نخیلات بود و در آنجا دوشاب، یعنی شیرۀ انگور، بعمل میآمد و بخارج صادر میگردد. نزدیک آسک آثاری از دوره ساسانی دیده میشود که عبارت بود از ایوانی به ارتفاع صد ذراع که آنرا قباد پادشاه ساسانی بر فراز چشمه‌ای بنا کرده بود. در مشرق آسک چند میلی ارجان، در مغرب پلهائی که روی رودخانه طاب بسته شده بود شهر تجارتی سنبل در وسط ولایتی به همین نام قرار داشت و در مرز ایالت فارس واقع بود.^۱

ولایت لرد در مشرق و شمال شوشتر در امتداد رودخانه کارون علیا و شعب متعدد آن واقع است. ولایتی که در خاور و جنوب کارون علیا (که در اینجا پیچ بزرگی خورده و به عقب بر میگردد، در محلی واقع در میان سرچشمه آن در کوههای باختر اصفهان و نقطه‌ای در شمال شوشتر که از آنجا بالاخره بسمت جنوب متوجه گردیده بخلیج فارس میریزد) قرار دارد را حمدالله مستوفی لر بزرگ نامیده و مجاور شولستان در مرز فارس است. کرسی لر بزرگ شهر ایدج بوده که «مال امیر» هم‌پا گفته‌اند. مقدسی در قرن چهارم آنرا یکی از بهترین شهرهای خوزستان شمرده است. این شهر در پای کوه‌ها واقع بوده و در آنجا در مکانی موسوم به اسد آباد قصر حاکم قرار داشته است. در اینجا در زمستان برف بسیار می‌بارید و این برف‌ها را انبار کرده در فصل تابستان برای فروش به اهواز می‌آوردند. مزارع آن از آب باران سیراب میگردد

۱- اصطخری ۹۲، ۹۳، ۹۴، ابن‌حوقل ۱۷۵، ۱۷۶، مقدسی ۴۰۷، ۴۱۳، یاقوت :

جلد اول ۶۱، مستوفی ۱۶۹

شگفت آور است که یاقوت (جلد دوم، ۷۹۱) زط را اشتباهاً «رط» نوشته در حالی که از زط بغوی اطلاع داشته و در تعریف «زط» (جلد دوم، ۹۳۰) گوید رودیست بنام این طائفه.

و در آنجا بهترین نوع پسته بعمل می آمد. این بطوطه که در آغاز قرن هشتم ایدج را دیده گوید این شهر به مال امیر معروف است، و امروز هم آن را مال امیر گویند نه ایدج.

ایدج به پل سنگی بزرگی که در آن شهر روی کارون بسته بودند نیز معروف بود. پل مزبور را یاقوت یکی از عجائب جهان شمرده است. این پل که خرابه های آن هنوز دیده میشود بنام مادر اردشیر باپکان «خره زاد» نامیده میشود و دارای یک طاق بار تفاع صد و پنجاه ذراع از سطح آب بود.

دو فرسخ زیر شهر ایدج گردابی بزرگ و سهمگین معروف به فم البواب (دهان دروازه بان) وجود داشت. این پل بزرگ را در قرن چهارم وزیر رکن الدوله دیلمی مرمت کرد و کار آن دو سال طول کشید و سنگهای پل با ملات سرب و طنابهای آهنین بهم پیوسته می شد و گویند یکصد و پنجاه هزار دینار (هفتاد و پنج هزار پوند) خرج مرمت آن شد. یاقوت گوید در حول و حوش ایدج زمین لرزه بسیار حادث میشود و نیز معادن فراوان در آنجا وجود دارد و همچنین نوعی قلیا که عصاره اش برای درمان نقرس سودمند است. همچنین یاقوت گوید آتشکده ای در آنجا وجود داشته که تا زمان هارون الرشید آتش آن روشن بوده است.

در دو جانب رودخانه، چهار فرسخی شمال باختری ایدج، شهر کوچکی است موسوم به سوسن که عروج (یا عروج) هم نامیده میشود و اطراف آن شهر باغستانی است پر از انگور و نارنج و اترج و لیمو. حمدالله مستوفی گوید «آبش گوارنده است زیرا تا کوه پیربرف چهار فرسنگ است».

عروج یا سوسن بنام جابلق هم معروف بود و بگفته بعضی از مورخان این محل همان قصر شوش مذکور در سفر دانیال تورات است.^۱ پنجاه میلی خاورمال امیر در مرز فارس و نزدیک خاوری ترین شعبه رودخانه کارون شهر لرجان واقع است (لردگان یا لرکان که همه آنها از کلمه لرتر کیب یافته) که اصطخری آنرا کرسی

۱ - در سفر دانیال چنین آمده «بغواب دیدم که خواب میبینم در شوش قصری که در عیلام

ولایت سردان (یا سردن) شمرده و شهر یست وسیع، واقع در میان باغات و بقول حمدالله مستوفی «انگور بسیار دارد» و چون در مرز فارس است غالباً آن را جزء فارس شمرده اند.^۱

محصول عمده خوزستان شکر بود، زیرا نیشکر تقریباً در تمام خوزستان بعمل میآمد. مقدسی در قرن چهارم گوید شکر تمام ایران و بین النهرین و یمن محصول خوزستان است. هم او گوید در اهواز، کرسی خوزستان، یک نوع پارچه ابریشمی درست میکنند که زنان آنرا بمصرف لباس میروانند. در شوشتر زری معروفی، موسوم به دیبا که در تمام دنیا شهرت داشت و همچنین زیلو و پارچه های لطیف تهیه میشد. از شوشتر میوه بسیار صادر میگردد و بخصوص دستنبوی آن شهرت داشت. ولایت شوش مخصوصاً سرزمین نیشکر بود و شکر بمقدار زیاد از آنجا بخارج فرستاده میشد. همچنین پارچه های ابریشمی و نخ در آنجا تهیه میگردد. در عسکر مکرّم از ابریشم خام مقنعه و دستمال و پارچه میساختند و بالاخره بصنایح پرده های خوب و قرقوب از جهت فرش های نمد، و نهر تیرا به تهیه نقاب صورت معروف بود.^۲

در خوزستان تمام رودها و نهرها قابل قایق رانی بود و حمل و نقل میان بیشتر شهرهای این ایالت از طریق رودها و نهرهای مزبور صورت میگرفت. اهواز مرکز راهها بود و مسافری که از بصره به اهواز میآمد یا از راه نهر عضدی سفر میکرد و یا از خشکی از راه زمینهای باتلاقی (سبخه) از عسکر ابو جعفر روبروی ابله به حصن مهدی و از آنجا به سوق الاربعاء و بالاخره به اهواز می رفت.^۳

مسافت های بین شهرهای خوزستان را اصطخری و مقدسی بتفصیل ذکر کرده اند. از اهواز راهی بود که در جهت مغرب به نهر تیرا و از آنجا به واسط در عراق میرفت. راه شمالی، از کرسی ایالت خوزستان، از عسکر مکرّم عبور میکرد و به

۱ - اصطخری ۱۰۳، ۱۲۶، ابن حوقل ۱۸۲، ۱۹۷، مقدسی ۴۱۴، قزوینی: جلد دوم ۲۰۱، یاقوت: جلد اول ۴۱۶، جلد چهارم ۱۸۹، مستوفی ۱۵۱، ابن بطوطه: جلد دوم ۲۹
برای «شوش» رجوع کنید به مقالات سرهنری لایارد، Sir H. Layard و سرهنری رولسون
Sir H.C. Rawlinson در J. R. G. S. سال ۱۸۳۹ صفحه ۸۳ و سال ۱۸۴۲ صفحه ۱۰۳
۲ - مقدسی ۴۱۶ ۳ - قدامه ۱۹۴، مقدسی ۱۳۵

شوشتر میرسید و از آنجا از جندیشاپور و شوش بسمت باختر متوجه گردیده به طیب میرفت ، و از آنجا راه دیگری بود که به واسط می پیوست.

از جندیشاپور ، بقول مقدسی ، راهی بود که از کوههای لر گذشته به گلپایگان در ایالت جبال و شمال باختری اصفهان میرسید ، از عسکر مکرم راه دیگری بود (و این راه را قدامه و دیگران ذکر کرده اند) که در جهت خاور به ایذج میرفت ، سپس از ایالت جبال عبور نموده باصفهان منتهی می شد.^۱

در رامهرمز دوره بهم میرسیدند : یکی از عسکر مکرم و دیگری از اهواز. این دو راه از رامهرمز بطرف خاور رفته در حوالی رودخانه طاب پشت ارجان به مرز فارس منتهی می شدند. قدامه و نویسندگان دیگر این دوره را ذکر نموده گفته اند که این دو راه قسمتی از شاهراه بصره به شیراز است. اصطخری راه دیگری ذکر کرده که بیشتر آن از طریق آب است و از حصن مهدی آغاز شده از ماسیان در ساحل گذشته به دورق می رفت و از آنجا به آشک و بالاخره به ارجان منتهی می شد. مقدسی منزلگاهها را از شمال رامهرمز تا ایذج ذکر کرده ، وی همچنین راهی که از رامهرمز شروع شده از کوههای لر گذشته و به اصفهان میرسید و راه دیگری که از صحرای لر (شمال دزفول) گذشته به شاپور خواست و کرج ابودلف می رسید را وصف کرده و فواصل این راهها را بر حسب منزلگاهها ذکر کرده است ، ولی امروز پیدا کردن محل آن منزلگاهها اگر محال نباشد لااقل بسیار دشوار است. مقدسی راه شمالی سومی هم ذکر کرده که از میان کوهها گذشته هفت روزه از ارجان به سمیرم (در فارس) در جنوب اصفهان میرسید و در امتداد مرز خوزستان و فارس سیر میکرد.^۲

۱ - اصطخری ۹۶ ، ابن حوقل ۱۷۸ ، مقدسی ۴۱۸ - ۴۲۰ ، ابن رسته ۱۸۷ ، ۱۸۸ ، قدامه ۱۹۷

۲ - قدامه ۱۹۴ ، ابن رسته ۱۸۸ ، اصطخری ۹۵ ، ابن حوقل ۱۷۷ ، مقدسی ۴۰۱ ، ۴۲۰

فصل هفدهم

فارس

تقسیم ایالت فارس به پنج کوره یا ولایت - ولایت اردشیر خره - شیراز - دریاچه مابلویه - رودسکان - جویم - دریاچه دشت ارژن - کوار - خبر و سمنان - کارزین و ولایت قباد خره - جهرم - جویم ابواحمد - ماندستان - ایراهستان - جور یا فیروز آباد - ولایات ساحلی فارس - جزیره قیس - سیراف - نجیرم - توج - غندیجان - خارک و دیگر جزائر خلیج فارس

ایالت فارس موطن پادشاهان هخامنشی و مرکز دولت آنهاست. یونانیان این ایالت را بنام پرسیس^۱ می شناختند و این کلمه را که فقط اسم آن ایالت بود اشتباهاً بر تمام ایران اطلاق میکردند و این اشتباه یونانیان تا کنون در تمام اروپا باقی و شایع است و ما اروپائیان تمام مملکت ایران را بنام Persia که مشتق از همان Persis است میخوانیم، در صورتیکه خود ایرانیان مملکت خود را ایران مینامند و فارس که همان پرسیس قدیم باشد فقط یکی از ایالتهای جنوبی ایران است.

اعراب تقسیم ایالت فارس را به پنج ولایت بزرگ، که هر کدام یک کوره نامیده میشد، از پادشاهان ساسانی بارث بردند و این تقسیم که مناسب است در بیان اوضاع آن ایالت مأخذ بحث ما نیز واقع شود تا زمان هجوم مغول باقی و برقرار بود. پنج کوره ای که گفتیم از این قرار است: اول کوره اردشیر خره که شیراز کرسی آن کوره و هم مرکز ایالت بود، دوم کوره شاپور خره که کرسی آن شهر شاپور

بود، سوم ارجان که شهری بهمین نام کرسی آن بود، چهارم اصطخر که شهر قدیمی پرس پلپس^۱ پایتخت فارس در عهد ساسانیان کرسی آن بود و بالاخره کوره دارا مجرد که شهری بهمین نام کرسی آن بود.

این نکته را نیز باید در نظر داشت که در دوره خلفاء شهر یزد و ولایت آن و همچنین ولایت رودان (بین «انار» جدید و بهرام آباد) قسمتی از کوره اصطخر و جزء ایالت فارس محسوب میشد، ولی بعد از هجوم مغول یزد جزء استان جبال گردید و امروز جزء ایالت کرمان است، و همچنین است وضع ولایت سابق رودان. در زبان فارسی قدیم کلمه «خره» بمعنی «روشنی» است، و بنابراین، ایالات اردشیر خره و شاپور خره بیاد بود و به افتخار اردشیر مؤسس سلسله ساسانی و پسرش شاپور، که یونانیان اوراساپور مینامیدند، نامگذاری شده بود. جغرافی نویسان عرب فارس را بدو منطقه قسمت میکردند: منطقه گرم که آنرا «جروم» و منطقه سرد که آنرا «صروود» میخواندند و این دو منطقه را خطی فرضی که از خاور بباختر امتداد داشت از یکدیگر جدا میساخت و امروز هم مشاهده میشود که هنوز این تقسیم میان زمین های پست نزدیک بسواحل و ارتفاعات آنسوی معابر، یعنی کتل ها، برقرار است و مناطق مزبور را بترتیب گرمسیر و سردسیر می نامند. حمدالله مستوفی هم این دو اصطلاح را بکار برده است. شهر شیراز کرسی فارس را اعراب بنیان گذاردند. مسلمانان در زمان خلافت عمر بن خطاب هنگام محاصره اصطخر محل شیراز را اردوگاه خویش قرار داده بودند. ظاهراً شیراز از این جهت حائز اهمیت گردید، که بقول مقدسی، در وسط بلاد جای داشت و گفته می شد که فاصله آن تا مرزهای ایالت در امتداد هر یک از جهات چهارگانه اصلی شصت فرسخ و در امتداد هر یک از زوایای چهارگانه هشتاد فرسخ بود.^۲

تاریخ نویسان نقل کرده اند که شیراز را محمد، برادر یاسر عم حجاج والی معروف عراق در زمان خلفای اموی، در سال ۶۴ هجری بنیان نهاد و بتدریج

۱ - Persepolis - ۲ - تنها مقدسی (ص ۴۲۱) است که فارس را بجای پنج کوره به شش کوره تقسیم کرده باین ترتیب که ناحیه اطراف شیراز را یک کوره جداگانه و مستقل شمرده است.
اصطخری ۹۷، ۱۳۵، بلاذری ۳۸۶، مقدسی ۴۴۷.

بروسعت آن افزوده شد تا در نیمه دوم قرن سوم که صفاریان آنرا مرکز دولت نیم - مستقل خود قرار دادند بصورت شهر بزرگی درآمد. در قرن چهارم شیراز قریب یک فرسخ وسعت داشت و دارای بازارهایی تنگ ولی پر جمعیت بود و هشت دروازه داشت باین شرح : دروازه اصطخر ، دروازه شوشتر ، دروازه بند آستانه ، دروازه غسان ، دروازه سلم ، دروازه کوار ، دروازه مندرود دروازه مهنر. قناتی که از جوین ، دهکده ای در پنج فرسخی شمال باختری شیراز ، جاری میشد شهر را مشروب میساخت . عضدالدوله دیلمی در آن شهر قصری بنا کرده بود و بقول فارسنامه ابن بلخی در زمان وی « بیمارستان عضدی هست اما بخلل شده است و دارالکتب نیکو هست و انقدر کی آبادان ماندست ».

در نیم فرسخی جنوب شیراز عضدالدوله دیلمی ملقب به « فنا خسرو » قصر دیگری برای خویش ساخت و بگرد آن شهری بنا کرد که بنام او به « کرد فنا خسرو » موسوم گردید و در گرد قصر خویش باغستانی ، که اموال بسیار برای آن صرف شد و وسعت آن بیک فرسخ میرسد غرس ، کرد . در خانه های « کرد فنا خسرو » پشم بافان و خزدوزان و دیگر پیشه ورانی که سلاطین آل بویه آنها را از اکناف بلاد به فارس آورده بودند مسکن داشتند . هر سال در آن شهر جشنی برپا می شد . و این ، شهر یعنی کرد فنا خسرو ، چندی هم مرکز ضرابخانه بود ، اما عزت و سر بلندی آن دولت مستعجل بود و پس از مرگ عضدالدوله ، بانی آن ، قبل از پایان قرن چهارم روی بخرابی گذارد و حومه آن به سوق الامیر (بازار امیر) معروف شد . اجاره بهای دکانهای کرد فنا خسرو سالی به بیست هزار دینار (ده هزار پوند) میرسید .

نخستین کسی که باروی شیراز را ساخت و آنرا مستحکم کرد صمصام الدوله پسر عضدالدوله یا سلطان الدوله پسر زاده عضدالدوله بود . طول این بارو دوازده هزار ذراع بود و یازده دروازه یا بیشتر داشت . در نیمه قرن هشتم که آن بارو خراب شد محمود شاه انجور قیاب سلاطین آل مظفر آن را مرمت کرد و برجهای آجری بر آن افزود . شیراز ، زمانی که حمد الله مستوفی آن را دیده است ، هفده محله و نه دروازه داشت . و این دروازه ها عبارت بودند از دروازه دارک (یادارک موسی) منسوب به کوهی

در دوفرسخی شیراز که در آنجا برف را در چاهها انبار کرده در فصل تابستان به شیراز میآوردند ، دروازه بیضاء ، دروازه کازرون ، دروازه سلم ، دروازه قبا (که در بعضی از نسخه ها بصورت «فنا» و «قنا» نوشته شده) دروازه نو ، دروازه دولت و بالاخره دروازه سعادت . حمدالله مستوفی پس از شمردن این دروازه ها گوید «شهر در غایت خوش است اما کوچه هایش جهت آنکه اکنون در مبرز ساختن مقصرند پرچر کین میباشد و مردم متمیز را در آن کوچه ها تردد متعذر است و هوایش معتدل است و پیوسته همه کاری در توان کرد و اکثر اوقات روی بازارش از ریاحین خالی نبود آتش از قنواست و بهترین آن کاریز رکناباد است که رکن الدوله حسن بن بویه دیلمی اخراج کرده و بزرگتر قنات قنات بندر که به کت سعدی مشهور است و هرگز بعمارت محتاج نمیشود و در بهار سیلاب از کوه دراک میآید و بر ظاهر شهر میگذرد و ببحیره ماهلویه میرود» .

شیراز سه مسجد داشت: اول جامع عتیق که آنرا عمرو بن لیث صفار در نیمه دوم قرن سوم ساخته بود و حمدالله مستوفی درباره آن گوید «آن مقام هرگز از ولی خالی نبوده و بین المحراب والمنبر دعا را اجابت بود» . دوم مسجد نو که آنرا اتابک سعد بن زنگی سلغری در نیمه دوم قرن ششم بنا کرد ، سوم مسجد سنقر که بقول حمدالله مستوفی واقع بود «در خرگاه سر تراشان به اتابک سنقر بن مودود سلغری منسوبست» که اولین اتابک سلغریان باشد . در زمان این مورخ بیمارستان عضد هنوز دائر بود و مزار امامزاده احمد و امامزاده سید میر محمد دو پسر حضرت امام موسی کاظم ، ع ، سرآمد مزارات متبر که بوده اند . ابن بطوطه ، همزمان حمدالله مستوفی ، درباره جامع عتیق آن گوید : در شمال آن دروازه ایست موسوم به دروازه حسن . وی از مزار امامزاده احمد که در آنجا مدرسه ای بوده است نیز سخن رانده و از پنج نهری که در شهر میگذرد تمجید کرده ، که یکی از آنها نهر رکناباد است که از چشمه ای در پای کوهی موسوم به قلعه کوچک بر می خاسته و حوالی آن بوستانی دلکش بوده است و قبر سعدی شیرازی متوفی ، بسال ۶۹۱ یعنی نیم قرن پیش از ورود ابن بطوطه به شیراز ، در آغوش آن بوستان جای داشته است . سعدی در دربار

ابوبکر بن اتابک سعد، بانی مسجد نو، مقامی بزرگ داشته است. در بوستانی که قبر سعدی در آن جای داشت و مردم بسیار زیارت آن می‌شتافتند حوضهای مرمری زیبایی برای رختشویی واقع بود که آنها را سعدی در کنار جوی رکن آباد ساخته بود.

در پایان قرن هشتم شیراز خوشبختانه از محاصره امیر تیمور که در جنگ پاتیله در جلگه بیرون شهر آل مظفر را شکست داد نجات یافت و بگفته شرف الدین علی یزدی به آن شهر صدمه مهمی وارد نشد زیرا امیر تیمور در باغ تخت قراچه بیرون دروازه سلم و دروازه سعادت که بطرف یزد باز می‌شدند اردو زد. همان مورخ نقل میکند که در آن زمان هشت دروازه دیگر شیراز بسته بود، وی همچنین از کوه قلعه سرخ که محل آن معلوم نیست نام میبرد. از جمله قلعه‌های مشهور نزدیک شیراز، حمدالله مستوفی قلعه تیز را نام برده که «بر سه فرسنگی شیراز است بطرف جنوب مایل بمشرق بر کوهی است که با هیچ کوه پیوسته نیست و بر آنجا چشمه مختصری است و در پای آن قلعه چشمه دیگر هست و در حوالی آن قلعه یک روزه راه آبادانی و علف چهارپای نیست و بدین سبب آنرا محصور نمیتوان کرد»^۱

شیراز در کنار رود بزرگی قرار ندارد و چنانکه گفته شد نهرهای آن بسمت خاور جریان یافته و به دریاچه‌ای که در صحرای چند فرسخی شیراز است فرو می‌روند. اصطخری این دریاچه را «جنکان» نامیده و ابوالفداء و ابن بطوطه آنرا «جمکان» نوشته‌اند. در فارسنامه ابن بلخی و جغرافیای حمدالله مستوفی ماحلویه نوشته شده و اکنون آنرا دریاچه «ماهلو» گویند. و آب آن شور است و از کنارهایش نمک برمیدارند و به شیراز می‌برند. ماهی در آن دریاچه بسیار صید میشود و طول آن دوازده فرسخ است. در سواحل جنوبی آن دهات کهرجان و در جنوب شرقی آن شهر «خورستان» که آن را

۱ - قرائت اسم «تیز» درست معلوم نیست و در نسخ خطی مختلف (نزه القلوب) حمدالله مستوفی بصورت‌های گوناگون: تیر، تبر، بیر، تیر، تسیر، تشر نوشته شده است. اصطخری ۱۲۴، مقدسی ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۵۶، فارسنامه ابن بلخی ۷۱، B، یاقوت: جلد سوم ۳۴۹، جلد چهارم ۲۵۸، مستوفی ۱۷۱، ۱۷۹، ۲۰۳، ابن بطوطه: جلد دوم ۷۷، ۸۷، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۷، ۵۹۴، ۶۰۹، ۶۱۳. باغ تخت قراچه منسوب به اتابک قراچه است که پس از مردن اتابک چاولی در سال ۵۱۰ (۱۱۱۶ میلادی) حاکم فارس گردید و این باغ همانست که امروز به تخت قجر معروفست.

سروستان هم می‌نامند واقع است. سروستان هم نخیلات دارد هم گندم، جایی است حاصلخیز که محصول بلاد گرمسیر و سردسیر هر دو را داراست. کوبنجان، چنانکه در فارسنامه ابن بلخی و کتاب حمدالله مستوفی ذکر گردیده است، شهرچه‌ای بوده نزدیک سروستان.^۱

طویل‌ترین رودخانه‌های فارس نهرسکان است که از سی‌میلی شمال غربی شیراز برمیخیزد و در جهت منحرفی بسمت جنوب شرقی بیش از صد و پنجاه میل میپیماید سپس پیچ بزرگی خورده بسمت مغرب جاری میشود و با پیچ و خم زیادی یکصد و پنجاه میل دیگر نیز طی طریق می‌کند و بالاخره پس از آنکه آبهای رودخانه فیروز آباد از شمال بان ملحق میگردد بمسافت کمی در جنوب نجیرم بدریا میریزد.^۲ اصطخری گوید اسم سکان از قریه سک مأخوذ شده که در مغرب پیچ بزرگ رودسکان و نزدیک آن واقع است، ولی مؤلفان دیگر آنرا بصورت‌های «سجکان» و «تکان» و «سیکان» نوشته‌اند و حمدالله مستوفی آنرا «زکان» یا «ژکان» ضبط کرده است. مؤلف فارسنامه بعد از او گفته است که سرچشمه آن رود در ولایت ماصرم است و اصطخری گوید از رستاق رویحان، یعنی صحرای جنوب جویم و خلار، برمیخیزد.

جویم^۳ و خلار دو قریه مهم اند که اولی در پنج فرسخی و دومی در نه فرسخی شیراز سر راه نوبنجان در شمال دشت ارژن واقعست. از حوالی جویم، چنانکه هم اکنون گفتیم، یکی از رودخانه‌های شیراز سرچشمه می‌گرفت. بگفته حمدالله مستوفی در باره خلار «سنگ آسیا از اکثر ولایات فارس از آنجا برند و ایشانرا غیر از آن

۱ - ابن خردادبه ۵۲، اصطخری ۱۲۲-۱۳۱، مقدسی ۴۲۲، ۴۵۵، فارسنامه ۷۳ A، ۸۰ B، مستوفی ۱۷۲، ۲۲۶، ابوالفداء ۴۳، ابن بطوطه: جلد دوم ۶۱، یاقوت: جلد دوم ۱۹۳. در معجم البلدان یاقوت بجای «سجکان» بر اثر اشتباه نسخ «جیکان» نوشته شده است.

۲ - قسمت بالای این رود موسوم است به «قره آغاج» که در ترکی بمعنی سیاه درخت است و قسمت پائین آن را رود «مند» میگویند. شاید رودسکان همان زود Sitakus باشد که نیرخس Nearehus آنرا ذکر نموده. رجوع کنید بمقاله کلنل Ross در J. R. G. S. سال ۱۸۸۳ صفحه ۷۱۲.

۳ - جویم را بصورت جوین هم نوشته اند که همان قریه گوین کنونی است. اصطخری ۱۲۰، ۱۲۲، ابن خردادبه ۴۴، فارسنامه ۷۷ B، ۷۹ B، ۸۰ B، ۸۱ A، یاقوت: جلد دوم ۵۷، مستوفی ۱۷۷، ۱۷۹، ۲۱۴، ۳۲۶

حاصلی نیست عجب آنکه ایشان از کم آبی آسیا ندارند و بجهت آرد کردن بدیگر مواضع روند». عسل خلار نیز بمقدار فراوان صادر میگردد. دشت ارژن (بمعنی دشت بادام تلخ) از جهت مرغزار های خوب شهرت داشت و دریاچه دشت ارژن که در موسم بهار ده فرسنگ وسعت می یافت آبش شیرین بود و گاهی در تابستان خشک میشد. بگفته اصطخری از این دریاچه ماهی فراوان بدست میآمد و حمدالله مستوفی گوید « و در آن حدود بیشه ای است و درو شیران شرزه باشند ».

رود سکان در ده فرسخی جنوب شیراز از شهر گوار یا کوار که در ساحل چپ آن واقع است می گذرد و بگفته مستوفی « بهمن بن اسفندیار بر آن آب رودبندی بسته تا آب بالا آمد و دیه های آن مزروع گشت و درو (یعنی کوار) غله و میوه بسیار باشد و اکثر حواش نیز از آنجا آورند و از میوه هایش انار و بادام نیکو بود و در آن حدود نخجیر فراوان بود ». آن سوی کوار ، باز در ساحل چپ رود سکان ، شهر «خبر» واقع است که قبر سعید برادر حسن بصری فقیه مشهور در آن شهر قرار دارد . حمدالله مستوفی گوید « خبر شهری وسط است بزرگتر از کوار ... قلعه ای محکم دارد و آنرا تیرخدای خوانند » و جای دیگر گوید « قلعه تیرخدای بخیر است بر کوهی در غایت بلندی و بدین سبب آنرا بدین نام خوانند ». زیر « خبر » رود سکان بسمت جنوب می پیچد و با مجرای پر پیچ و خمی از ناحیه سیمکان میگذرد. شهر سیمکان نزدیک ساحل رود سکان در ملتقای شعبه بزرگی که از دارا بجرد در مشرق فرود میآید واقع است.^۱ بگفته حمدالله مستوفی « سیمکان شهری خوش بوده است و از عجائب دنیا زیرا که در میان او رودی میگذرد و بر آن رود پلی ساخته اند طرف بالای پل سرد سیر است و درختان جوز (بادام) و چنار و امثال آن و طرف زیر پل گرمسیر است و درختان نارنج و ترنج و مانند آن و شراب انگوری آنجا چنانست که تا دو سه چندان آب بر آن نهند نتوان خورد و مردم آنجا مسکین و زارع باشند ».

۱ - اصطخری ۱۰۵ ، ۱۲۰ ، فارسنامه B ۷۱ ، A ۷۲ ، A ۸۱ ، A ۸۳ ، A ۸۶ ، یا قوت :

جلد دوم ۳۹۹ ، مستوفی ۱۷۲ ، ۱۷۳ ، ۱۷۹ . این ناحیه را امروز سیماگون می نامند و در بیشتر نقشه ها اشتباها بصورت « اکون » نوشته اند . رجوع کنید به کتاب « ششماه در ایران » از استاک E. Stack جلد دوم صفحه ۲۳۲ .

به اندك مسافتی از سیمكان دهكده بزرگ هيرك از توابع آن واقع است. نزديك ساحل راست رود سكان و در جنوب ولايت سيمكان سه شهر كارزين و قير و «ابرز» كه ولايت آنها بنام قباد خره پيادگار قباد پادشاه ساسانی خوانده ميشد واقع بود. اصطخری كارزين را باندازه يك سوم اصطخر شمرده گوید قلعه بلندی دارد كه از رود سكان آب به آن قلعه می برند و بلندی آن چنانست كه قلعه های چند ديگر را كه از آن مسافت بسيار دارند ميتوان دید^۱. شهر جهرم ياجهرم (بفتح ياضم «ر») كه گاهی جزء ولايت دارايجرد شمرده ميشود در جنوب سيمكان و مشرق كارزين واقع است و زمين حول وحوش آن خرم و حاصلخيز و قلعه عظيم آن كه تا شهر پنج فرسخ فاصله دارد و آنرا قلعه خورشه گویند معروف ميباشد. اين قلعه را خواجه نظام الملوك وزير مشهور سلجوقيان تجديد و تعمير كرد و بانی اصلی آن خورشه عامل جهرم در زمان خلفای اموی بود^۲. در جنوب خاوری جهرم شهر جویم ابواحمد است (وازاين جهت نام ابواحمد را به آن اضافه میکنند تا با آن جویم كه در قسمت عليای رود سكان است اشتباه نشود ، رجوع كنید به صفحه ۲۷۲) مقدسی گوید اين شهر در كنار رود خانه كوچكى است، اطراف آن نخلستان است و میان مسجد و بازار كوچه ای دراز واقعست. ولايتی كه در جنوب باختری آن قرار دارد ايراهستان ناميده ميشود و نزديك شهر قلعه بلندی است موسوم به قلعه سميران ياشميران كه حمدالله مستوفی در باره آن گوید «اهل آنجا سلاح ورز باشند پياده رو و دزد و راهزن». حول وحوش آنجا مرغزارها و چراگاههای معروفی وجود داشته و بهترين آنها در اراضی بين جویم و كناره رود سكان واقع بوده است، در اين ناحيه استخرهای آب را كد بسيار بوده و در بيشه های آن شيرزندگی می کرده . شهر كاريان ، با قلعه مستحكمی مشرف بر آن ، دريك منزلی

۱ - اصطخری، ۱۲۵، مقدسی، ۴۲۲، فارسنامه ۷۲ A ، ۷۳ A ، ۸۲ B ، ۸۳ A ، مستوفی ۱۲۷. ۱۷۹ از فارسنامه (ورقه ۷۸ A) و نزّه القلوب (صفحه ۱۱۷) چنین برمیآید كه كوره دیگری جز اين كوره موجود بوده بنام كوره قبادخره كه در كنار رودخانه طاب بالای ارجان قرار داشته است.

۲ - اصطخری ۱۰۷، فارسنامه ۶۹ A ، ۸۲ B ، مستوفی ۱۷۵، ۱۷۹. نام اين قلعه در نسخ مختلف به شكلهای خروشه ، خورشه ، خرشه ، خرشد و خرشر آمده ولی جغرافی نویسان قدیم عرب از آن اسم نبرده اند .

باختری جویم واقع بود و آتشکده‌ای داشت که آتش مقدس از دیر زمان در آنجا نگاه داشته میشد، و آنرا روحانیون زردشتی باتشکده‌های دیگر جهان میبردند. قلعه آن بر فراز کوهی جای داشت و قابل تسخیر نبود. در باختر کاریان نزدیک خمیدگی رود سکان بطرف مغرب شهر لاغر قرار داشت که حمدالله مستوفی در قرن هشتم آنرا شهری بالنسبه مهم دانسته و منزلگاهی در راه کاروانی شیراز به جزیره قیس بوده است. نام لاغر ضمن بحث از کمرجان (یا مکرجان) نیز آمده ولی اکنون در نقشه‌ها اسمی از این موضع اخیر نیست. بین لاغر و ساحل دریا و در امتداد ساحل راست و شمال رود سکان صحرای ماندستان نیمه راه نجیرم و بوشکانان واقع است و بگفته حمدالله مستوفی «ماندستان بیابانی است سی‌فرسنگ بر ساحل دریا و در آنجا دیر هاست و هیچ آب روان و کاریز ندارد و حاصلش جز غله و پنبه دیمی نبود اما اگر آذرماه و دیماه که آخر خریف و اول شتا بود باران باشد یک من تخم کما بیش هزار من ریع دهد و اگر این دوماه بارندگی نبود چندین ریع نتواند داد بلکه بزیان رود». ۱

کلمه ماندستان که در قرون وسطی نام این صحرا بوده است بدون تردید در کلمه «مند» که اسم قسمت سفلی رود سکان است، بجای مانده. در نیمه راه میان لاغر و دریانهر بزرگی موسوم به رودخانه فیروزآباد از سمت شمال به این رودخانه ملحق میگردد. شهر فیروزآباد را در زمان قدیم جور مینامیدند و در زمان ساسانیان (بجای شیراز کنونی) شهر عمده کوره اردشیر خره بوده است. اصطخری گوید در جای این شهر آبی را کد بود مانند دریاچه، اردشیر بابکان فرمان داد آب آنرا با حفرنه‌هایی خشکانند و در آن مکان شهر جور را ساختند. در وسط شهر تا قرن چهارم و بعد از آن عمارتی وجود داشت موسوم به طربال که در زبان فارسی بمعنی ایوان است و این ایوان بر فراز تلی ساخته شده بود. شهر گور در آن زمان باندازه شهر اصطخر وسعت داشته و گرد آن خندقی و باروئی بوده با چهار دروازه که دروازه شمالی را دروازه هرمز و جنوبی را دروازه اردشیر و شرقی را دروازه مهر و غربی را دروازه بهرام

۱ - اصطخری ۱۱۷، مقدسی ۴۲۷، ۴۲۸، فارسنامه ۶۹، B ۷۳، B ۸۲، B ۸۶، مستوفی

۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵، ۱۷۹، ۱۸۰، جهان نما ۲۶۸، قزوینی: جلد دوم ۱۶۲.

می‌نامیدند و چون عضدالدوله می‌خواست به آن شهر رود کراحت داشت که گفته شود عضدالدوله به گور می‌رود، از اینجهت نام آنرا تغییر داد و فیروزآباد نامید که هنوز هم باین نام خوانده میشود. مقدسی که این حکایت را آورده از میدان بزرگ شهر واز باغهای گل سرخ فیروزآباد یاد نموده گوید شهری بسیار نیکوست و انسان از هر دروازه شهر که بیرون رود تا یک فرسخ در باغ و عمارت راه می‌پیماید، آب شهر از کوهی نزدیک می‌آید و از ظرفی مسین که سوراخ تنگ دارد آبی بسیار تند خارج می‌شود. در چهار فرسخی شهر بقول جغرافی نویسان ایرانی قلعه مستحکم وجود داشته موسوم به قلعه سهاد یا شهاره. اصطخری رودخانه فیروزآباد را نهر تیرزه نامیده ولی فارسنامه ابن بلخی و حمدالله مستوفی آنرا رودخانه برازه (یا براره) نامیده‌اند که از ولایت خنیفغان برمیخیزد و گویند زمانی که اسکندر مقدونی شهر گور را محاصره کرد مجرای آن رودخانه را تغییر داد و هرچه آبادی در اطراف شهر بود غرق شد و دریاچه‌ای تشکیل یافت که بعدها در زمان اردشیر بابکان به تدبیر برازه حکیم آب آن را خشکانیدند و چون حکیم مزبور بوسیله نهری آب رودخانه را بشهر آورد از این جهت آن نهر بنام وی موسوم گردید. قزوینی گوید در فیروزآباد آتشکده‌ای معروف وجود دارد، وی همچنین از چاه عجیبی که جلو دروازه شهر واقع بوده و آب بسیار تندی خود بخود از آن بیرون می‌آمده یاد کرده و از گل سرخ گوری هم که بهترین گل سرخ‌ها بوده و در همه جا شهرت داشته نام برده است. در شمال فیروزآباد چنانکه گفتیم ولایت خنیفغان یا خنیفکان که ایرانیان آنرا خنفگان میگفتند واقع بود در میان کوهها قریه بزرگی بهمین اسم قرار داشت که راهی سنگلاخ و دشوار از آنجا به فیروزآباد میرفت.^۱

قسمتهای ساحلی کوره اردشیره خره راسیف، یعنی کناره، میگفتند و ایالت مزبور در ساحل خلیج فارس سه سیف داشت که همه آنها در منطقه گرمسیر واقع بود. یکی سیف عماره در خاور جزیره قیس و دیگر سیف زهیر در ساحل جنوبی ایراهستان

۱ - اصطخری ۱۰۵ ، ۱۲۱ ، ۱۲۳ ، مقدسی ۴۳۲ ، فارسنامه ۷۰ A ، ۷۲ B ، ۷۹ B ، ۸۲

A ، مستوفی ۱۷۲ ، ۱۷۹ ، ۲۱۹ ، قزوینی : جلد دوم ۱۲۱.

وحوالی سیراف و بالاخره سیف مظفر در شمال نجیرم. عماره وزهیر و مظفر سه عشیره عرب بودند که از آنطرف خلیج فارس به سواحل شمالی آن کوچ کرده و در این قسمت فارس مسکن گزیده بودند. سیف عماره در قرن چهارم قلعه‌ای داشت مشرف بر دریا که هیچکس نمیتوانست بر آن بالا رود و آنرا قلعه دیکدان یا دیکپایه میگفتند و به حصن ابن عماره نیز معروف بود و در کنار آن بیست کشتی میتوانست پهلو بگیرد. ورود به این قلعه فقط بوسیله چنگک‌هائی که بدیوار آن نصب میکردند امکان داشت. به مسافت اندکی در مغرب آن جزیره قیس که بفارسی کیش گفته میشود واقع است. این بندر در قرن ششم پس از خراب شدن سیراف، که عنقریب بذکر آن خواهیم پرداخت، بندر تجارتی خلیج فارس گردید. در جزیره کیش شهری ساخته شده بود که باروئی مستحکم داشت و آب آن از برکه‌های متعدد حاصل می‌شد و در نزدیکی ساحل محلی برای صید مروارید بود. این جزیره لنگرگاه کشتیهای بلاد هند و عرب بود و نخلستانی بزرگ داشت. قزوینی در باره گرمای آنجا گوید در تابستان مانند حمامی است بسیار گرم و مرطوب، ولی با این وصف قیس شهری پرجمعیت و آباد بود. فاصله جزیره از ساحل چهار فرسخ است و در ساحل مقابل لنگرگاه «هزو» واقع بود و در قرن هفتم جاده کاروانی شیراز به لاغر تا آنجا امتداد داشت. هزو در زمانیکه یاقوت آنرا دیده خراب بوده است ولی در قرن چهارم قلعه مستحکمی بود متعلق به آل بویه که زندانیان سیاسی را بآنجا میفرستادند. نزدیک شهر دهکده ساویه واقع بوده است (که آنرا در نسخه‌های مختلف بصورت‌های «تابه» «تانه» هم نوشته‌اند و تلفظ صحیح آن معلوم نیست)^۱. در باختر سیف عماره و در امتداد

۱ - اصطخری ۱۱۶، ۱۴۰، ابن حوقل ۱۸۸، یاقوت: جلد دوم ۷۱۱: جلد چهارم ۳۳۳،

۹۷۴، فارسنامه BV۴، مستوفی ۱۷۱، ۱۷۳، ۱۸۰ قزوینی: جلد دوم ۱۶۱. مستوفی منزلگاه‌هایی را که میان لاغر و هزو بوده اسم برده ولی چون هیچیک از جهانگردان معاصر از این راه مسافرت نکرده‌اند اسم‌هایی که مستوفی ذکر نموده در نقشه وارد نشده و محل قسمت عمده آنها امروز نامعلوم است. مستوفی فاصله منزلگاه‌ها را با فرسخ معین کرده گوید: ازو تا لاغر پنج فرسنگ ازو تا ناحیت فاریاب شش فرسنگ ازو تا شهر خنج شش فرسنگ ازو تا آب انبار کنار پنج فرسنگ ازو تا هرمز پنج فرسنگ ازو (بقیه پاورقی در صفحه ۲۷۸)

ساحل دریا سیف زهیر بود که کران شهر عمده و سیراف و نابند دولنگر گاه معروف آن ناحیه بوده اند. این ناحیه تا نجیرم، واقع در آنطرف دهانه رود سکان، امتداد داشت و آنطرف این ناحیه، بطرف داخل، ناحیه ایراهستان واقع بود. بگفته اصطخری در کران گلی بود خوردنی برنگ سبز و بطعم چغندر. حمدالله مستوفی کران را از توابع ایراهستان شمرده گوید «از میوه جز خرما ندارد» و در جنوب آن، شهر ولایت میمند در نزدیکی لنگر گاه نابند واقع است. نابند در رأس خور معروف به خور یا خلیج نابند واقع بود. میمند بگفته حمدالله مستوفی «غله و خرما و انگور و همه میوه دارد و انگور بیشتر و گرمسیر تر است و مردم آنجا بیشتر پیشه ور باشند». در ساحل بالای نابند و شمال باختری آن بندر سیراف واقع است که در قرن چهارم قبل از ترقی جزیره کیش مرکز تجارتی خلیج بوده و اصطخری گوید سیراف از حیث بزرگی و جلال با شیراز همسری میکند. ساختمانهای آنجا از چوب ساج است که از زنگبار میآورند و عمارت های چند طبقه دارد که مشرف بر دریا ساخته شده. همچنین گوید مردم سیراف در مخارج عمارت اسراف میکنند چنانکه یکی از بازار گانان برای خانه خویش بیش از سی هزار دینار (پانزده هزار پوند) خرج می کند. سپس گوید اهالی آنجا از تمام اهل فارس توانگر ترند و کسانی هستند که ثروت آنان از شصت هزار هزار درهم (دویلیون پوند) بیشتر است و همه آنها از راه تجارت دریا بدست آورده اند. اطراف شهر باغستان و درخت وجود ندارد و میوجات و بهترین آب شهر از کوهی است مشرف بر آن موسوم به کوه جم و در آن کوه

تادیه داروک شش فرسنگ، درین راه گریوه بسیار است و سخت، ازو تا ماهان شش فرسنگ ازو تا هزو بساحل بحر شش فرسنگ». ناحیه ای که مستوفی آنها فاریاب نوشته ظاهراً همان باراب، واقع در نیمه راه کاریان و کران، است چنانکه مقدسی (صفحه ۴۵۴) ذکر کرده است. اما وضع شهر خنج (صحیح حج، ضح، صبح و صورتهای دیگر) روشن نیست زیرا درین ناحیه شهری باین اسم نیست ولی شاید بتوان آنها «جم» خواند (اصطخری ۱۰۸) متأسفانه نویسنده جهان نما و جغرافی نویسان عرب این راه را اسم نبرده اند و با ملاحظه گفته اصطخری (صفحه ۱۴۱) و یاقوت جلد سوم، ۲۱۷ میتوان گفت که سیف بنی صفار همان سیف عماره است

۱ - اصطخری ۱۰۴، ۱۵۲، ۱۴۱، یاقوت: جلد اول ۴۱۹، جلد دوم ۴۸۹، جلد سوم ۲۱۲،

۲۱۷ مستوفی ۱۷۲، ۱۷۳، ابوالفداء ۳۲۲

قلعه ای عظیم است موسوم به سمیران . مقدسی در خصوص سیراف گوید تجارت آن از بصره بیشتر است و خانه های آنجا بهترین خانه هائی است که من دیده ام و در سال ۳۶۶ یا ۳۶۸ زمین لرزه ای در آنجا وقوع یافت و هفت روز زمین را تکان میداد چنانکه اهل شهر بسوی دریا گریختند و اکثر خانه ها ویران و با خاک یکسان گردید .

با زوال دولت آل بویه سیراف روی بویرائی نهاد و فارسنامه ابن ابلیخ چنین گوید « مالی بسیار از آنجا برخاستی تا آخر عهد دیلم هم برین جملت بود بعد از آن پدران امیر کیش مستولی شدند و جزیره قیس و دیگر جزائر بدست گرفتند و آن دخل که سیراف را میبود بریده گشت و بدست ایشان افتاد و رکن الدوله خمارتگین قوت رای و تدبیر آن نداشت که تلافی این حال کند و با این همه یک دوبار به سیراف رفت تا کشتیهای جنگی سازد و جزیره قیس و دیگر جزائر را بگیرد و هر بار امیر کیش او را تحفه فرستادی و کسان او را رشوتها دادی تا او را باز گردانیدندی و به عاقبت چنان شد که یکی بود از جمله خانان نام او ابوالقاسم و سیراف نیز بدست گرفت .» اما در آغاز قرن هفتم هنگامی که یاقوت آنجا را دیده ، تنها مسجد آن با ستونهای از چوب ساج برپا بوده و بقایای عمارتی در سمت ساحل وجود داشته ولی محلی برای لنگر انداختن کشتیها نداشته و سفاین ناچار به نایبند میرفته اند . یاقوت همچنین گوید در زمان او اهل آنجا سیراف را شیلاو میگفتند .

نجیرم ، بندری کم اهمیت و در باختر سیراف آنطرف دهانه رود سکان ، در اول سیف مظفر واقع بود ، و این سیف تاجنابه واقع در ارجان امتداد داشت . نجیرم در زمان مقدسی دارای دو مسجد و بازارهای خوب بود و بر که هائی داشت که از آب باران پر می شد . ناحیه دستقان نیز از توابع سیف مظفر بشمار می آمد و مهمترین شهر آن ولایت در قرن چهارم صفاره بود . ظاهراً این ولایت در نزدیکی جنابه بوده ولی محل صحیح شهر صفاره معلوم نیست^۱ .

۱ - دور نیست ولایت دستقان با سیف بنی صفار که سابقاً اسم آنرا بردیم مطابق باشد . اصطخری ۳۴ ، ۱۰۶ ، ۱۶۶ ، ۱۲۷ ، ۱۴۱ ، ۱۵۴ ، مقدسی ۴۲۲ ، ۴۲۶ ، ۴۲۶ ، فارسنامه B ۷۳ ، A ۷۴ ، یاقوت : جلد سوم ۲۱۱ ، ۲۱۷ ، مستوفی ۱۷۲ . خرابه های سیراف را کاپیتان استیف Stiffe در J. R. G. صفحه ۱۶۶ سال ۱۸۹۵ وصف نموده است .

نزدیک مرز ولایت ارجان رودخانه شاپور بدریا میریخت و باندك فاصله از دهانه آن رود شاید بالای ملتقای رودجره به رودخانه شاپور، که بعدها درباره آن گفتگو خواهیم کرد، شهر توج یا توزمرکز مهم تجارتي قرار داشت. توج در قرن چهارم چنانکه اصطخری گوید از حیث بزرگی باندازه ارجان بود، گرمائی سخت داشت و در دره ای واقع بود و نخیلات بسیار داشت. توج شهری تجارتي بود پارچه های کتانی آنجا که برنگهای مختلف تهیه میگردید و گلابتون دوزی میشد معروف بود. رودخانه شاپور که از نزدیک شهر میگذشت غالباً رودخانه توج نامیده می شد و عضدالدوله دیلمی طایفه ای از اعراب را از شام کوچانیده در آنجا مقام داده بود. توج در آغاز قرن ششم ویران گردید و تا کنون محل آن معین و پیدا نشده ولی گویند آن شهر در ساحل رودخانه شاپور یا نزدیک آن در زمینی پست بفاصله دوازده فرسخی جنبه و در ساحل دریا و چهار فرسخی معبری که از دریز آغاز میگردید واقع بوده است. توج از نقاط مشهور دوره فتوحات اسلام است و تاریخ بنای مسجد آن بهمان دوره میرسیده ولی در زمان حمدالله مستوفی باخاك یکسان بوده است.

شهر مهم غندجان در دشت بارین و نزدیک توج واقع بود. فارسنامه ابن بلخی محل آنرا ذکر کرده ولی امروز اثری از آن ظاهر نیست. محل مزبور بقرار وصف فارسنامه در چهار فرسخی جره و دوازده فرسخی توج بوده است. همین کتاب در وصف رودخانه جره گوید «جره و نواحی آنرا آب دهد و بعضی از روستای غند جان پس بانهر بساپور آمیخته شود و در دریا افتد».

این شهر در قرن چهارم، چنانکه گفته اند، باندازه اصطخر و جنبه بوده و از آنجا زیلو و پرده صادر میشده و جزء منطقه جروم، یعنی گرمسیر، بشمار می آمده است. مقدسی گوید در کوهستان غندجان رودخانه ایست میان دو کوه از آن دودی برمیخیزد چنانکه به آن نزدیک نمیتوان شد و هرگاه مرغی بر فراز آن ببرد در آن فرو می افتد و می سوزد و نیز در آن کوهستان چشمه های آب معدنی است که شستشوی با آن بیماران را شفا می بخشد. اهل غندجان بگفته حمدالله مستوفی «بیشتر کفشگر و جولا باشند و آن شهر را دشت بارین گویند و قلعه رم زوان بحدود غندیجان جایی محکم است و هوایش گرمسیر است و آبش از مصانع».

ولایت بوشکانات در نیمه راه غندجان و صحرای ماندستان (رجوع کنید به صفحه ۲۷۵) تا شمال نجیرم امتداد داشت. این صحرا، چنانکه حمدالله مستوفی گوید « هیچ آب روان و کاریز ندارد و حاصلش جزغله و پنبه دیمی نبود » زیرا بوشکانات از نواحی گرمسیر خلیج است^۱.

جزیره خارک که از دهانه رودخانه شاپور دور است از توابع ولایت اردشیر - خره و لنگر گاه کشتی هائی بود که از بصره بطرف جزیره قیس و هندوستان می رفتند. یاقوت که خارک را دیده است گوید از ارتفاعات آن جنبه و مهر و بان را که هر دو در ساحل ولایت ارجان واقع اند میتوان دید، خاک آن بسیار حاصلخیز است و میوه فراوان و نخلهای نیکو دارد و دریای مجاور آن از بهترین صیدگاههای مروارید است. بسیاری از جزائر دیگر خلیج فارس نیز در مراجع و مآخذ ما ذکر گردیده که آنها را از توابع ولایت اردشیر خره بحساب آورده اند ولی مهمترین همه آنها از حیث تجارت و بازرگانی جزیره خارک و جزیره قیس بوده، و برخی دیگر از جزائر مذکور را نمیتوان درست معین و مشخص کرد.

اول در ساحل عربی مهمترین جزیره مجمع الجزایر بحرین است که ذکر آن در فتوحات اولیه اسلامی آمده است. اولین کسی که از بوشهر (بوشر) نام برده یاقوت است و روبروی آن بگفته بلاذری در قسمت داخل، ریشهر یا راشهر توج بوده است. جزیره لاوان (الان، ولان یا لار) باستناد مسافتهائی که جغرافی نویسان ذکر کرده اند با جزیره

۱ - مقدسی و یاقوت و جغرافی نویسان قدیم دیگر نوشته اند که دشت بارین اسم شهر است و غندجان اسم ولایت، در حالی که خود کلمه دشت دلالت دارد که دشت بارین قاعده نباید اسم شهر بوده باشد. در خاور زمین بسیار معمول است که بر مهمترین شهرهای یک ولایت یا یک ایالت اسم آن ولایت یا آن ایالت را گذارده اند و از این لحاظ دور نیست پس از آن که اسم غندجان از استعمال افتاده دشت بارین جای آن اسم را گرفته و هم بر شهر و هم بر ولایت آن اطلاق شده باشد. مستوفی گوید « غندجان در تلفظ دشت بارین گویند شهری کوچک است ».

اصطخری ۱۰۶ ، ۱۲۸ ، ۱۳۰ ، ۱۵۲ ، ۱۵۳ ، مقدسی ۴۲۲ ، ۴۲۳ ، ۴۳۵ ، ۴۴۶ ، ۴۴۸ ، فارسنامه ۸۷۳ ، ۸۷۶ ، ۸۷۹ ، ۸۸۲ ، ۸۸۶ ، مستوفی ۱۷۱ ، ۱۷۷ ، ۱۷۹ ، ۲۱۸ ، یاقوت: جلد اول ۱۹۹ ، ۸۹۰ ، جلد دوم ۵۷۶ جلد سوم ۸۲۰ ، ۵۰۵ . جغرافی نویسان قدیم توج را در اکثر اوقات جزء کوره « شاپور خره » بحساب می آوردند.

شیخ شعیب واقع در غرب جزیره قیس مطابقت میکند و جزیره ابرون بی شک همان هندرابی کنونی است که با «چین» (یا خین) نزدیک جزیره قیس یعنی کیش واقع است.

جزیره بزرگی که در قسمت تنگ خلیج فارس واقع است و امروز کشم نامیده میشود و آنرا جزیره طویله هم می گفتند ظاهراً باید همان جزیره ای باشد که در کتب مرجع ما در قرون وسطی به اسامی مختلف: جزیره بنی (یا ابن) کوان، جزیره ابر کافان و جزیره ابر کمان ذکر شده است، و شاید این اختلاف تسمیه ناشی از اختلاف نسخ باشد، و یاقوت گوید که جزیره مزبور بنام «لافت» نیز معروف بوده است. جزیره خاسک یا جاسک از جزایر همجوار قشم بوده و شاید هم فقط اسم دیگری برای همان جزیره کشم (جزیره دراز) بوده است. ساکنین آن در شجاعت و جنگهای دریائی ید طولائی داشتند و بگفته قزوینی براهزنی دریائی و غارت کشتی ها می پرداختند. نزدیک هریک از این جزایر غوصگاههای صید مروارید وجود داشت ولی بیشتر جزایر مزبور، جز در فصل صید، غیر مسکون بود. در مشرق جزیره قشم جزیره هرمز واقع است، که چون جزء ایالت کرمان محسوب میشود در فصل مربوط به ایالت مزبور از آن گفتگو خواهیم کرد.^۱

۱ - اصطخری ۳۲، ابن خردادبه ۶۱، بلاذری ۳۸۶، ۳۸۷، یاقوت: جلد اول ۳۹۵، ۵۰۳،

جلد دوم ۳۸۷، ۵۳۷، جلد چهارم ۳۴۱، ۳۴۲، مستوفی ۱۸۱، ۲۲۲، قزوینی: جلد دوم ۱۱۷

فصل هجدهم

فارس (بقیه)

کوره شاپورخره - شهر شاپور و غار آن - رودخانه رتین - نوبنجان - قلعه سفید
و شعب بوان - زموم کردها - کازرون و دریاچه آن - رود آهنین ورود
جرشیق - جره و پل سبوك - کوره ارجان و شهر ارجان - رود خانه طاب -
بهبهان - رودخانه شیرین - گنبد ملقان - مهر و بان - سینیز و جنبه - نهر شاذکان

کوره (یعنی ولایت) شاپورخره، که معرب آن سابورخره است، کوچکترین
کوره‌های ایالت فارس بود و حدود آن از حوضه رود شاپور علیا و شعب آن رود
تجاوز نمی‌کرد. کرسی این ولایت در زمان قدیم شهر شاپور بود و اصل این اسم
بشاپور است^۱ که غالباً «شهرستان» یعنی محل شهر یا کرسی و پایتخت نامیده میشد.
ابن حوقل گوید: شاپور شهریست بزرگ باندازه شهر اصطخر ولی از آن آباد تر
و پر جمعیت تراست و مردمانش توانگر ترند. ولی مقدسی در نیمه دوم قرن چهارم گوید
اکنون در حال ویرانی است و اهالی آن از آنجا کوچ می‌کنند و به کازرون میروند.
با این حال باز در آن زمان شاپور شهری پر نعمت بود، نیشکر و زیتون و انگور
در آن فراوان بعمل می‌آمد و انواع میوه‌ها و گل‌ها از قبیل انجیر و یاسمن و خرنوب

۱ - در نسخه‌های مختلف این اسم عموماً (و شاید اشتباهاً) بصورت «نشابوز» (بفتح نون
و کسر آن) آمده است. بشاپور در اصل به شاپور و به شاپور در اصل «وه شاپور» است (بمعنی شاپور
نیک یا «عظمت شاپور») اسامی مکان مصدر به «به» متعدد است. به «به اردشیر» یا گواشیر در آغاز
فصل بیست و یکم رجوع کنید.

آن فراوان بود. قلعه آن «دنبلا» نامیده میشد و بارویش چهار دروازه داشت که عبارت بودند از دروازه هرمز، دروازه مهر، دروازه بهرام و دروازه شهر. مسجد جامع آن در بیرون شهر بود و مسجد دیگری هم داشت موسوم به مسجد خضر، یا مسجد الیاس. فارسنامه ابن بلخی در آغاز قرن ششم گوید «و در این سالها خراب شده بود» در زمان حمدالله مستوفی یعنی دو قرن بعد از فارسنامه ابن بلخی اسم شاپور یا بشاپور به ولایت کازرون که مجاور شاپور بود داده شد.

شاید حمدالله مستوفی رودخانه شاپور را بنام شهریار رود خوانده باشد و گوید شاپور را «طهمورث دیوبند ساخت و دین دار خواند اسکندر رومی بوقت فتح فارس آنرا بکلی خراب گردانید شاپور بن اردشیر بابکان از نو عمارت کرد و بشاپور خواند به نام خود اصل آن بنارا شاپور است و بمروایام از ادغام حروف بشاورشد هوایش گرمسیر و متعفن است و آبش از رود بزرگ که بدین شهر باز خوانند و حاصلش غله و برنج و خرما و ترنج و نارنج و لیمو و انواع میوه های خوب گرمسیری بود و آنجا قیمتش زیادت ندارد و آینده و رونده از خوردن آنها باز ندارند و مسمومات چون نیلوفر و بنفشه و یاسمین و نرگس بسیار بود و ابریشم نیز خیزد و مردم آنجا شافعی مذهب اند و بر ظاهر بشاور شکل مردی سیاه است بهیکل بزرگتر از مردی بعضی گویند طلسمی است و برخی گویند که مردی بوده که خدای تعالی آنرا سنگ گردانیده، شاهان آن ولایت او را معزز و مکرم دارند و به زیارتش روند و روغن مالند».

مقدسی قبل از حمدالله مستوفی در قرن چهارم باین غار اشاره کرده گوید در یک فرسخی نوبندگان است و هیکل عظیم شاپور در دهانه غار است و تاجی بر سردارد. پشت سراوآبی است را کد و منفذی ندارد و باد سختی در آنجا میوزد. طول آن هیکل یازده ذراع است و ساق پایش سیزده و جب و سه برگ سبز جلوی پای او حجاری شده است^۱

۱ - ابن حوقل ۱۹۴، مقدسی ۴۳۲، ۴۴۴، فارسنامه B ۷۴، A ۷۵، و در اینجا این نام به صورت بیشاور و بشاپور آمده است. مستوفی ۱۷۵، ۱۷۶ رجوع بکتاب Travels in Luristan اثر Do Bode، چاپ لندن ۱۸۴۵، جلد اول، صفحه ۲۱۴

جغرافی نویسان عرب قسمت بالای رودخانه شاپور را نهر رتین نامیده‌اند و سرچشمه این رود ناحیه خمایجان یا خمایگان علیاست که بزرگترین دهکده آن بگفته حمدالله مستوفی دهکده علی بوده است. خمایجان پائین از توابع ولایت اصطخر (که در فصل آینده از آن گفتگو خواهیم کرد) بشمار می‌آمد. خمایجان در حوالی بیضاء در ساحل یکی از شعب رودخانه کر واقع است. در خمایجان بالا و خمایجان پائین میوه‌جات سردسیری مثل بادام و انار بعمل می‌آمد و مقدار زیادی از عسل خوب آن به خارج صادر میشد و اکثر اهالی آنجا چاروا دار بودند و اسب و استر بمسافرین کرایه میدادند. در غرب خمایجان ولایت انبوران است که شهر عمده آن نوبندجان، نوبندگان یانوبنجان بود. این شهر در زمان اصطخری از کازرون بزرگتر بود و هوائی گرم و نخیلاتی فراوان داشت. مقدسی از بازارهای خوب و معمور و باغستان شاداب و پر آب و مسجد آن سخن گفته است. نوبندگان در زمان سلجوقیان خراب شد ولی اتابک چاولی^۱ در قرن پنجم به مرمت آن همت گماشت. از دوفرسخی نوبندگان دره معروفی که مسلمانان آنرا یکی از جنات اربعه دنیا میشمرند، یعنی شعب بوان، آغاز میشود که آبهای آن به رود کر واقع در ولایت اصطخر میریزد. طول این دره سه فرسخ و نیم و عرض آن یک فرسخ و نیم است. در خرمنی و شادابی آن را نظیری نبود بسبب آن که بگفته حمدالله مستوفی «در میان دره رودی بزرگ روانست و بر هر دو طرف بر آن کوهها اکثر اوقات از برف خالی نبود و درین عرصه مذکور قطعاً از کثرت درختان آفتاب بر زمین نتابد و چشمه سارهای بسیار و آبهایش زلال است».

در دوفرسخی شمال شرقی نوبندگان قلعه کوهستانی معروف به قلعه سفید یا اسفیددز یا قلعه اسفندیار در نقطه مسطحی از کوهستانی که محیط آن چند میل و اطراف آن سخت سر اشیب است واقع گردیده و شاید همینجا باشد که مقدسی از آن بنام قصر ابوطالب یاد کرده گوید آنرا «عیان» مینامند. حمدالله مستوفی آنرا

۱ - نام چاولی (که غالباً بصورت «چاولی» نوشته میشود) در فارسنامه و نزهة القلوب به مناسبت این که بتعمیر و مرمت دژها و شهرها و ساختن بندها و سدها همت گماشته است مکرر ذکر شده. وی از جانب سلطان محمد سلجوقی بوالیگری فارس آمد. اتابک چاولی سقاوه (یعنی «باز») به فخرالدوله ملقب گردید و مدت بیست سال والی نیمه مستقل فارس و کرمان بود و در سال ۵۱۰ وفات یافت.

قلعهٔ اسفید دز نامیده گوید « در فارسنامه (ابن بلخی) آمده که آن قلعه در قدیم آبادان بوده است و از قدمت بانی آن معلوم نشد و سالهای دراز خراب مانده و در اوایل عهد سلاجقه ابونصر تیرمردانی آنرا با حال عمارت آورده و آن قلعه بر کوهی است که دورش بیست فرسنگ است و با هیچ کوه پیوسته نیست و جز یک راه ندارد و بر سر کوه زمینی نرم و هموار و چشمه‌های آب خوش و باغات میوه و اندکی زراعت دارد و در آن زمین چاه بسیار فرو رود و آب خوش دهد و هوایی معتدل دارد و در زیر قلعه دزکی است آنرا نشناک (اشناک - استاک - نشکنان) خوانند و حصارهای محکم دارد و پیرامن آن کوه میدان فراخ و نخجیر گاهی نیکوست». در اواخر قرن هشتم که امیر تیمور آن قلعه را محاصره کرد نام آن قلعه در تاریخ شهرت یافت. امیر تیمور در ضمن حرکت از بهبهان به شیراز، سر راه خود این قلعه را بعد از دوشبانه روز جنگ در بهار سال ۷۵۹ تسخیر کرد^۱.

در یک منزلی شهر نوبندگان سر راه شیراز شهر کوچک تیرمردان در میان شش دهکده که بزرگترین آنها کرجن (یا جرکن) بود قرار داشت و فاصلهٔ آن تانوبندگان پنج فرسخ بود. این ناحیه بسیار شاداب و حاصلخیز بود و عسل فراوان از آنجا صادر میگردد. در غرب نوبندگان سر راه ارجان شهر انبوران در همین ناحیه واقع بود و نیز در مجاورت آن ناحیهٔ باشت قوطا که شهر باشت مرکز آن هنوز موجود است قرار داشت و دو رودخانهٔ «درخید و خوبدان ازین ناحیه می‌گذشت. در کنار رودخانهٔ خوراودان که خوبدان هم نامیده میشد شهری بهمین نام واقع بود که تانوبندگان چهار فرسخ فاصله داشت. خوبدان در قرن چهارم محلی پر جمعیت بود و مسجد جامع و بازارهای خوب داشت. چهار یاشش فرسخ در سمت مغرب این رودخانه و دو منزلی نوبندگان شهر کوچک درخید در ساحل رودخانه‌ای بهمین نام جای داشت این رودخانه از دریاچهٔ کوچکی خارج می‌شد و بعضی هم گفته اند به آن دریاچه می‌ریخت.

۱ - اصطخری ۱۱۰ ، ۱۱۱ ، ۱۲۰ ، ۱۲۷ ، مقدسی ۴۳۴ ، ۴۳۷ ، ۴۴۷ ، فارسنامه ۷۶ B ، ۷۸ A ، ۸۱ B ، مستوفی ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۲۱۹ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۶۰۰ در نسخه های خطی نام این قلعه را بصورت های مختلف « دزک نشکمان » و « استاک » نوشته اند . مکدونالد کینئر Macdonald kinneir در کتاب Persian Empire صفحه ۷۳ از قلعه سفید وصف کاملی نموده است .

همچنین ذکر کرده اند که رودخانه درخید رودخانه بزرگ و غیر قابل عبوری بود. رودخانه خوبدان شعبه ای از رود شیرین بود و درجائی که از ولایت ارجان گفتگو خواهیم کرد از رود شیرین هم ذکر می خواهیم نمود. بهر حال رودخانه خوبدان یا رودخانه درخید پلی داشته که ابوطالب نوبندگانانی بانی آن بوده و این همان کسی است که قصر عیان را، که درقره قبل نامی از آن بردیم، ساخته بود. اصطخری و مقدسی اختلاف دارند که آن پل روی کدام یک از آن رودخانه ها بوده است و مؤلفین جدید با اسامی مختلفی که برای رودخانه نهاده اند برای این ابهام افزوده اند بطوریکه غیر ممکن است بتوان دریافت کدام از این رودخانه ها که در نقشه نشان داده میشود رودخانه منظور ما میباشد.

مقدسی درباره آن پل گوید: پل ابوطالب در این زمان ساخته شده و مانند آن درشام و عراق نیست. پس باید آن پل در نیمه دوم قرن چهارم ساخته شده باشد. یاقوت در قرن هفتم گوید آن پل هنوز باقی است. شرف الدین علی یزدی هم در ضمن بیان خط سیر امیر تیمور از بهبهان به شیراز بسیاری از این نقاط را اسم برده است.^۱ در ناحیه کوهستانی فارس که بعدها به کوه گیلویه معروف گردید پنج قبیله کرد سکنی اختیار کرده بودند که بآنها زم کردها می گفتند و در این ناحیه در قرن چهارم چراگاه ها و مساکن آنها قرار داشت. مقدسی از قلعه ای متعلق به کردها گفتگو میکند که در کوهی نزدیک مسکن آنها واقع بوده و گوید روستائی و رودخانه ای دارد و در میان کوهستانی^۲ دارای باغستان و نخلستان واقع است و میوه بسیار دارد. شهر

۱ - در تلفظ این نامها اختلاف بسیار است «خواروژان» بصورت خوبدان مختصر شده و نیز به صورتهای خوابدان، خبازان و خاودان و بالاخره در کتاب شرف الدین علی یزدی بصورت «خابران» نوشته شده است. «درخید» را نیز «دوخوید» نوشته اند ولی دخوند (که در کتاب مقدسی آمده) احتمالاً اشتباه کاتب است.

اصطخری ۱۱۰، ۱۲۰، مقدسی ۴۳۵، ۴۴۰، فارسنامه ۸۶، B، A، ۷۹، ۸۰، مستوفی ۱۷۶، ۲۱۸ یاقوت: جلد اول ۹۰۵، جلد دوم ۴۸۷، جلد سوم ۸۳۸ - ابن اثیر: جلد هشتم ۱۲۲، ۲۰۲ شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۶۰۰

۲ - اصطخری ۹۸، ۱۱۳، مقدسی ۴۳۵، یاقوت: جلد دوم ۸۲۱، مستوفی ۱۷۶، ۲۰۶. «زم» در زبان کردی بمعنی قبیله است (و کتابت صحیح آن زومه است) و اشتباه اغلب آنرا زم نوشته اند. به ترجمه پرفسور دگویه Prof. De Goeje از ابن خردادبه حاشیه صفحه ۳۳ رجوع کنید.

کازرون از نیمه قرن چهارم که شاپور روبرویرانی رفت مهمترین شهر ولایت شاپور گردید. ابن حوقل در باره کازرون گوید درین زمان از نویندگان کوچکتر است، ابنیه خوب دارد و خانه های آن از گچ و سنگ است. اندکی بعد از وی مقدسی آن شهر را دمیاط ایران شمرده است. شهر مزبور تجارتی مهم داشت، کتان در آنجا بعمل می آمد و عضدالدوله دیلمی برای تجارسرائی بزرگ ساخته بود که سالی ده هزار درهم (چهار صد پوند) از آن سرای درآمد داشت. مقدسی از خانه های کازرون سخن رانده گوید هر خانه ای چون کاخی است و دارای بوستانی و مسجد جامع بر فراز تپه ای است. حمدالله مستوفی گوید «و چون در اصل سه دیه بوده اکنون نیز عمارت متفرق بود و درو کوشک های محکم و معتبر که هر یک همسر قلعه باشد». آن سه دهکده نورد و در بست و راهشان است که هر یک در کنار قناتی بهمین نام واقع شده و آب شهر از آنهاست و آنها از محلات شهرند. خرماي کازرون بسیار خوب است مخصوصاً آنچه بنام خرماي گیلانی معروف است و پارچه نخي موسوم به کرباس از آنجا صادر میگردد. مرغزار معروف آن به مرغزار نرگس موسوم میباشد. ابن بطوطه که در سال ۷۳۰ کازرون را دیده است گوید اطراف کازرون را بلاد شول گویند، و امروز به شولستان معروف است. در جلگه شرقی شهر به مسافت کمی دریاچه کازرون واقع است که در قرن چهارم دریاچه «موز» یا موزک (چون تلفظ صحیح آن معلوم نیست) نامیده می شد. طول دریاچه ده فرسخ است آبش شور و ماهی در آن فراوان است. حمدالله مستوفی دو معبر یا کتل واقع در بالای دریاچه سر راه کازرون به شیراز، را که اکنون به کتل پیرزن و کتل دختر معروف اند بترتیب هوشنگ و مالان نامیده که اولی در سه فرسخی کازرون است و دومی بالای اولی است و هر دو شیب تندی دارند.^۱

راههایی که از کازرون به ساحل دریا میروند از دریز به کمارج میگذرند

۱ - اصطخری ۱۲۲، ابن حوقل ۱۹۷، مقدسی ۴۳۳، مستوفی ۱۷۶، ۱۸۰، ۲۰۰، ۲۶۶،

اسامی محلات سه گانه کازرون در نسخ خطی مختلف کتاب مستوفی بصورت های نور، دریست و رحبان یا رحیان آمده است. ابن بطوطه: جلد دوم ۸۹، در فارسنامه ابن بلخی ورقه ۸۰ B نام آن دریاچه بطور واضح بصورت «موز» نوشته شده و گاهی هم بآن دریاچه شور میگویند.

واز آنجا به خشت واقع در کنار رودخانه شاپور وتوج میروند که ذکر آن در اواخر فصل سابق گذشت. در یز شهر کوچکی بود که در قرن چهارم بافندگان کتان در آنجا بسیار بودند. خشت که بعد از آن واقع است دارای قلعه‌ای مستحکم بود و بگفته مقدسی، روستائی بزرگ داشت. نام خشت و کمارج در فارسنامه ابن بلخی باهم ذکر شده و حمدالله مستوفی گوید «مردم آنجا سلاح ورز باشند و دزدی و راهزنی کنند».

اندکی پائین تر از خشت رودخانه جره از ساحل چپ رودخانه شاپور به این رودخانه ملحق میگردد. رودخانه جره نزد جغرافی نویسان عرب به رودخانه جر شقیق موسوم بوده و چند میل قبل از الحاق به رودخانه شاپور از سمت چپ نهر کوچکی به آن می‌پیوندد موسوم به رود اخشین که از کوهستان داذین سرچشمه میگیرد. بگفته اصطخری آب رودخانه اخشین گواراست و اراضی حول وحوش خود را سیراب میسازد و هر گاه جامه‌ای به آب آن شسته شود سبزرنگ میگردد. رودخانه جر شقیق از کوهستان جنوبی جره، در روستای ناصر م سرچشمه میگیرد (و بقول حمدالله مستوفی روستای ناصر م از این رودخانه بطرف شمال تا قسمت علیای رود سکان امتداد دارد) و قبل از اینکه رودخانه جر شقیق بشهر جره برسد از زیر پل سنگی کهنه‌ای که به پل سبوك معروف است میگذرد و قسمتی از روستای داذین را آب میدهد و پس از آنکه رود اخشین بآن می‌ریزد در فاصله کمی بالای توج بروودخانه شاپور ملحق میگردد. فارسنامه ابن بلخی و حمدالله مستوفی گویند بلادی که در کنار رود جره علیا نزدیک شهر جره واقع است پاره‌ای از روستای غندجان است و این مطلب ما را بمحل دشت بارین راهنمایی میکند که چنانکه در یکی از صفحات قبل گفتیم از توابع ولایت اردشیر خره است. شهر جره، چنانکه مقدسی گوید، بر قلعه کوهی واقع و دارای نخیلات بسیار بوده، یاقوت گوید مردم عموماً در زمان او آنرا گره میگفتند و حمدالله مستوفی و ابن بلخی نیز قول یاقوت را تأیید نموده علاوه کرده اند که آنجا گندم و نخلستان دارد و دارای روستائی است.^۱

۱ - اصطخری ۱۲۰، ۱۲۷، ۱۵۲، مقدسی ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، فارسنامه ۷۵، ۷۶، A

۷۹، B، مستوفی ۱۷۶، ۱۷۷، ۲۱۸، ۲۱۹، یاقوت: جلد دوم ۳۶، ۵۷

ولایت ارجان غربی ترین ولایات پنج گانه فارس است و شهر ارجان کرسی آن ولایت غربی ترین مرز آن ولایت و در کنار رود طاب واقع است و درینجا رودخانه مزبور مرز میان ایالت فارس و خوزستان را تشکیل میدهد. خرابه های شهر ارجان در چند میلی شمال شهر بهبهان کنونی است که اهالی ارجان به آن شهر کوچ کردند و در نتیجه از اواخر قرن ششم مهمترین شهر این ولایت گردید.

ارجان در قرن چهارم شهری بزرگ بود، نخیلات فراوان و درختان زیتون بسیار و شش دروازه داشت که هر شب بسته میشد. نام آن دروازه ها عبارت بود از دروازه اهواز، دروازه ریشهر، دروازه شیراز، دروازه رصافه، دروازه میدان و دروازه کیالین (کیل کنندگان). مسجدی خوب و بازارهای معمور داشت و در شهر صابون زیاد تهیه میشد. نزدیک شهر دو پل سنگی معروف بر روی رودخانه طاب ساخته شده بود که از روی آن پلها به خوزستان میرفتند و هنوز آثار آن ها باقی است. بنای یکی از آن دو پل را منسوب به دیلمی پزشک حجاج حاکم عراق در زمان امویان دانسته اند. اصطخری در باره آن پل گوید: یک طاق دارد که عرض آن هشتاد گام و بلندی آن چنانست که مردی شترسوار با بیرقی در دست میتواند آزادانه از زیر آن عبور کند. این پل که پل تکان نامیده میشد بفاصله یک تیر پرتاب از شهر ارجان در سر راه سنبل واقع بود. پل دوم بیش از سه هزار ذراع طول داشت و از بناهای زمان ساسانیان بود و پل خسروی (قنطرة الکسروية) نامیده می شد و سر راه قریه دهلزان قرار داشت. در کوهی نزدیک ارجان غاری بود که قزوینی گوید مومیای خوب از آن ترشح میکند که دارای خاصیت طبی است. درخود ارجان نیز چاهی بود عمقش بی پایان موسوم به چاه صاهک که آبش تمام شدنی نبود و حتی در خشک ترین مواقع تابستان قریه را مشروب می ساخت.

در آغاز قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید «ارجان در تلفظ ارغان میخوانند». شرف الدین علی یزدی در اواخر این قرن رودخانه طاب را آب ارغون نامیده و چنانکه حمدالله مستوفی گوید «ارجان در اول شهری بزرگ بوده است بروزگار استیلای ملاحده لعنهم الله خرابی تمام بحال آن راه یافت» و دیگر آبادی سابق خود را بدست

نیاورد. از قلاع اسماعیلیه در کوههای آنجا یکی قلعه طغور و دیگری دزکلات بود و اسماعیلیان مقیم این قلعه ها مکرر شهر و ولایت مجاور خود را غارت میکردند. در نیمه دوم قرن هشتم ارجان دیگر اثری از آبادی نداشت و طولی نکشید که بهبهان، چند میل پائین تر از ارجان در کنار رود خانه طاب، جای آن را گرفت. ارجان را هیچیک از جغرافی نویسان عرب نام نبرده اند و نخستین بار شرف الدین علی یزدی در ذکر مسیر تیمور از اهواز به شیراز در بهار سال ۷۹۵ نام بهبهان را میبرد و از این تاریخ به بعد بهبهان شهر عمده ناحیه ای گردید که سابقاً آن ناحیه را ولایت ارجان می گفتند.^۱

رودخانه ای که نزد جغرافی نویسان عرب به «طاب» موسوم است اکنون «جراحی» یا «جراحی» یا رودخانه کردستان نام دارد و اسم طاب اشتباهاً امروز بر نهرهای خیر آباد که شعب رود هندیان یا رود زهره است، که در هندیان بخلیج فارس میریزد، اطلاق میشود و این غیر از رود طاب است. رودخانه طاب در قرون وسطی، اگر قول اصطخری و مقدسی را قبول کنیم، از کوهستان جنوب غربی اصفهان نزدیک «برج» مقابل سمیرم که در ولایت اصطخر است سرچشمه میگرفت و از آنجا به ولایت سردن در خوزستان سر ازیر میگردد و از جانب چپ رودخانه طاب رودخانه مسین بآن ملحق می شد. قریه مسین نزدیک ملتقای این دو رود جای داشت و این دو رودخانه پس از ملحق شدن بهم از ارجان عبور می کردند. زیرا این شهر رودخانه طاب روستای ریشهر را سیراب نموده سپس به سمت جنوب میرفت و در غرب مهر و بان بدریا می ریخت. رودخانه مسین نیز از کوهستان حوالی سمیرم برخاسته و بقول ابن بلخی و حمدالله مستوفی

۱- اصطخری ۱۲۸، ۱۳۴، ۱۵۲، ابن رسته ۱۸۹، ابن خرداد به ۴۳، مقدسی ۴۲۵ قزوینی:

جلد دوم ۹۴، ۱۶۰، مستوفی ۱۷۷، ۱۷۸، علی یزدی: جلد اول ۶۰۰

اعتماد السلطنه در کتاب مرآة البلدان (چاپ سنگی ۱۲۹۴ قمری جلد اول صفحه ۳۰۶) گوید اولین قبیله ای که بفرمان امیر تیمور به بهبهان کوچ کردند عشائر کوه گیلواز کوفه بودند. درباره خرابه های ارجان و پل بیگم و پل دختر به کتاب لرستان تألیف دوبد De Bode، جلد اول صفحه ۲۹۵، ۲۹۷ رجوع کنید. غالباً در نسخه های خطی پل بیگم را پل رکان و پل تکان نوشته اند، علاوه بر این ابن حوقل (صفحه ۱۷۰) گوید پلی چوبی بر روی رودخانه طاب بسته شده که تا آب ده ذراع فاصله دارد و میان آسمان و آب معلق است.

پیش از ملحق شدن به رودخانه طاب از محلی که آنرا سیسحت گویند عبور میکند. گویند این رود چهل فرسخ طول دارد و عرض آن بقدری است که عبور از آن بسیار مشکل است. حوالی قسمت علیای طاب ناحیه بلادشاپور یا بلاساپور که شهر مهم آن جومه نامیده میشد و درمرز فارس و خوزستان قرار داشت، واقع و ناحیه‌ای بسیار حاصلخیز بود. اما در زمان حمدالله مستوفی اراضی آن از قابلیت کشت و زرع افتاده بود. در امتداد رودخانه طاب، بقول صاحب فارسنامه ابن بلخی، ولایت قبادخره واقع بود ولی تمام جغرافی‌نویسان قدیم، چنانکه در فصل گذشته ذکر نمودیم، این نام را بر ولایتی که در اطراف کارزین واقع بود اطلاق کرده‌اند.^۱

زیر ارجان، رودخانه طاب چنانکه گفتیم بدور روستای ریشهر می‌چرخد (این ریشهر غیر از روستای ریشهر است که نزدیک بوشهر میباشد و ذکر آن در آخر فصل هفدهم گذشت). غیر از ریشهر در نیمه راه ارجان و مهر ویان شهر دیگری بوده موسوم به دریان (دیرجان یا درجان) که در قرن چهارم بازارهایی قشنگ و ولایتی حاصلخیز داشته است. اهمیت ریشهر تا زمان سلجوقیان پایدار ماند و فارسنامه ابن بلخی از قلعه آن ذکری بمیان آورده گوید آنجا کشتی می‌سازند. بگفته حمدالله مستوفی ایرانیان آنرا «بریان» می‌گفتند و اسم اصلی ریشهر بوده است. و داد و ستد مردم آن شهر با بنادر خلیج فارس بسیار بوده «و هوایی بسیار گرم و متعفن دارد حاصلش غله خرما و کتان ریشهری بود و بتابستان بیشتر مردم آنجا بقلعه‌ها بروند از بهر خوشی و هوا و از آنجا بدزکلات یک فرسنگ است» و بطوریکه گفتیم از قلاع اسماعیلیه بوده است. نزدیک ریشهر، هندیجان شهر و ولایتی در ساحل سفلی رودخانه ارجان است. مقدسی گوید هندیجان یا هندوان بازاری بزرگ برای فروش ماهی است و مسجدی

۱ - اصطخری ۱۱۹، مقدسی ۲۴، ۴۲۵، فارسنامه ۷۷ B، ۷۸ A، ۷۹ A، مستوفی ۱۷۶

۱۷۷، ۲۱۸. گویا جغرافی‌نویسان عرب قسمت علیای رودخانه ارجان (طاب) و شعبه آن (مسین) را با رودخانه‌هایی که شعبه‌های علیای رود کارون هستند اشتباه کرده‌اند. نکته دیگر اینکه قسمت سفلی رودخانه ارجان نزدیک خلیج فارس از قرن چهارم هجری مجرای خود را تغییر داده است. مقدسی گوید این رود در حوالی سینیز بدریا میریزد. شاید هم کاتب اشتباهاً بجای «حوالی رود تستر» یعنی مصب کارون «حوالی سینیز» نوشته باشد.

زیبا دارد. در ولایت هنديجان بقایای آتشکده و آسیابهای کهنه وجود داشت و گفته میشود که در آنجا مثل مصر گنجهای در زمین مدفون است. قزوینی گوید در آنجا چاهی است که از آن بخاری سمی بیرون می آید و هر گاه پرنده ای از بالای آن چاه پرواز کند در آن فرو می افتد و می میرد. بالاخره «حبس» شهری بوده در این ولایت بر سر راه شیراز که در زمان سلجوقیان راهدارخانه ای در آنجا وجود داشته است^۱. جلادگان یا جلادجان^۱ ولایتی نزدیک بآن و بین قسمتهای سفلی رود خانه طاب و شیرین بود. رود خانه شیرین از کوهی موسوم به کوه دینار در ولایت بازرنج بابا زرنگ سرچشمه می گیرد و از ناحیه فرزک در چهارفرسخی جنوب شرقی ارجان میگذرد. شرف الدین علی یزدی گوید امیر تیمور در خط سیر خود از بهبهان به شیراز یک روز پس از بیرون آمدن از بهبهان از رود خانه شیرین عبور کرد و بعد از چهار روز دیگر برودخانه خاودان (که قبلاً آنرا بنام خوبدان ذکر کردیم) رسید و از آنجا به نوبندگان رفت. سابقاً گفتیم که خوبدان از شعب رودخانه شیرین است و رودخانه شیرین گویا همان رودخانه ای است که امروز قسمت علیای آن به خیر آباد معروف است (باضافه شعب متعدد آن) و قسمت سفلی آن نهر زهره نامیده می شود و همانست که در نقشه های جدید بنام رودخانه طاب یا هندیان ذکر شده. در ساحل یکی از شعب رودخانه شیرین گنبد ملغان که محل مهمی سر راه نوبندگان به ارجان است قرار دارد و امروز آن را دو گنبدان گویند و خرابه های پهناوری در آنجا دیده میشود. در مجاورت آن، چنانکه گفتیم، کوه و ولایت بازرنگ و همچنین صرام که زمستان آن بغایت سرد بوده و حتی در فصل تابستان سر کوه آنجا برف داشته واقع بوده است ولی شهر گنبد ملغان از بلاد گرمسیر بوده و نخلستان آن شهرت داشته و آنرا گنبد ملجان و ملقان هم مینامیدند. مقدسی در قرن چهارم از قریه ویرانی در آنجا گفتگو کرده است. صاحب فارسنامه در آغاز قرن ششم گوید «شهر کی است کوچک و ناحیتی با آن می رود و هوای آن گرمسیر است

۱- اصطخری ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۹، ۱۲۱، مقدسی ۴۲۲، ۴۲۶، ۴۵۳، فارسنامه A Bv۸

مستوفی ۱۷۷، ۱۷۸، یاقوت: جلد چهارم ۹۶۳، ۹۹۳، قزوینی: جلد دوم ۸۶ گویاهنديجان و هندوان و هندیان هر سه یکی باشد. همچنین «حبس» و «خبس» و «جیس» و «جنس» همه اسم یک منزلگاه چابار است که در نسخه های خطی کتب مسالک باشکال مختلف نوشته شده است.

و آب روان دارد. قلعه‌ای در آن شهر است که آذوقه سه چهار سال محافظین قلعه را در آن نگاه می‌دارند. در قتل جبال مجاور آن ناحیه قلعه‌های دیگری نظیر آن موجود است از جمله قلعه خنگ. حمدالله مستوفی در باره قلعه گنبد ملغان گوید « آنرا از محکمی بیک مرد نگاه توان داشت ». ناحیه مجاور آن ولایت پل بولو (یا پل لولو) نام دارد و « هوایش گرمست و آب روان حاصلش غله و میوه و مشومات بود و در آنجا قلعه‌ای حصین است »^۱ بفاصله کمی از رودخانه شیرین یعنی رودخانه زهره که بتازگی برودخانه طاب موسوم شده چنانکه گفتیم بندر مهربان در مرز غربی فارس واقع است. این لنگرگاه اولین بندری بوده که کشتیها وقتی از بصره و مصب دجله بعزم هند بیرون می‌آمدند به آن میرسیدند و این بندر یعنی مهربان بندر ارجان بشمار می‌آمد و در قرن چهارم شهری معمور بود و مسجدی خوب و بازارهایی آباد داشت. حمدالله مستوفی گوید « پارس ماهی رو بان خوانند شهر است در کنار دریا چنانکه موج دریا بکنارش میزند و موضعی چند دیگر از توابع آن است... بدرکتان آنجا بسیار است و بدیگر ولایات نیز می‌برند و جز خرما میوه دیگر نبود حاصلش اکثر از کشتیها باشد ». در سال ۴۳ هجری ناصر خسرو مهربان را دیده و در باره آن گوید « شهری بزرگ است بر لب دریا نهاده بر جانب شرقی و بازاری بزرگ دارد و جامعی نیکو اما آب ایشان از باران بود و غیر از آب باران چاه و کاریز نبود که آب شیرین دهد ایشانرا حوض ها و آبگیر ها باشد که هرگز تنگی آب نبود و در آنجا سه کاروان سرای بزرگ ساخته‌اند هر یک از آن چون حصار است محکم و عالی و در مسجد آدینه آنجا بر منبر نام یعقوب لیث دیدم نوشته پرسیدم از یکی که حال چگونه بوده است گفت که یعقوب لیث تا این شهر گرفته بود ولیکن دیگر هیچ امیر خراسان را آن قوت نبوده است و در این تاریخ که من آنجا رسیدم این شهر بدست

۱ - اصطخری ۱۱۱ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، مقدسی ۴۳۵ ، فارسنامه ۷۶ B ، ۷۷ A ، ۷۸ B ، ۷۹ A ، ۸۳ B ، ۸۵ B ، مستوفی ۱۷۶ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۱۷۹ ، ۲۱۸ ، یاقوت : جلد سوم جلد چهارم ۶۳۰ ، شرف‌الدین علی یزدی : جلد اول ۶۰۰ ، حافظ ابرو - ۳۱ B ، لرستان تألیف De Bode جلد اول ۲۵۸ . اکنون در شمال دو گنبدان قلعه « ارو » واقع شده و دور نیست همان باشد که در فارسنامه بنام « خنگ » آمده است.

پسران ابا کالنجار بود که ملک پارس بود و خواربار این شهر از شهرها و ولایتها برند که آنجا بجز ماهی چیزی نباشد». بعد از مهر و بان و در مشرق آن در کنار خلیج سنیز یا شنیز واقع است که بقایای آن در محل در بندر دیلم کنونی است.

اصطخری در قرن چهارم گوید این شهر از مهر و بان بزرگتر است و در کنار خوری واقع گردیده و تادریا نیم فرسخ فاصله دارد، گرمایش سخت است و نخلستان و میوه های گرمسیری دارد. مقدسی گوید مسجد و دارالاماره و بازارهای بسیار معمور دارد. یاقوت گوید قرمطی ها در سال ۳۲۱ سنیز را تصرف نموده اهالی آنرا کشتند و شهر را چنان ویران ساختند که جز اندکی از آن باقی نماند، ولی فارسنامه در قرن ششم و حمدالله مستوفی در قرن هشتم گویند شهری معمور است و کتان در آنجا هم کاشته و هم بافته میشود و آن بندر در پناه قلعه ای است و روغن چراغ از روستای آن بهمه جا صادر میگردد^۱. جنابه یا جنابا در جنوب سنیز واقع بود و هنوز خرابه های آن نزدیک دهانه رودخانه ای که جغرافی نویسان عرب آنرا شاذکان نامیده اند دیده میشود. جنابه، بقول اصطخری، گرمای سخت داشته و خور جنابه محل خطرناکی بوده که هنگام طوفان هیچ کشتی از آن سلامت نمی رسته است. جنابه از مهر و بان بزرگتر بوده و بازارهایی معمور داشته و در آنجا ابوطاهر قرمطی متولد گردیده است. ایرانیان آنرا گنفه یا آب گنده می نامند زیرا آب آنجا چرکین است و از توابع آن چهار قریه است که همه در سیف دریا، نزدیک آن واقعند. رودخانه شاذکان از ولایت بازرنگ برمیخیزد و جلگه دستقان را سیراب ساخته بدریا میریزد و معلوم نیست که با کدام رودخانه از نقشه های جدید مطابقت می کند، ولی مسلم است که یکی از همان دو رودخانه کوچکی است که نزدیک جنابه به خلیج فارس میریزد. شایسته است گفته شود که درین ناحیه رودخانه بزرگی وجود ندارد، اگرچه حمدالله مستوفی در تعریف رودخانه شاذکان گفته است «آبی بزرگ است گذراسب به آن ندهد طولش نه فرسنگ باشد»^۱.

۱ - اصطخری ۳۴، ۱۲۸، مقدسی ۴۲۶، ناصر خسرو ۹۰، یاقوت: جلد اول ۵۰۲، جلد

سوم ۲۲۱، فارسنامه ۷۸ B، ۷۹ A، مستوفی ۱۷۸

۲ - اصطخری ۱۱۹، ۳۴، ۳۲، ۱۲۸، مقدسی ۴۲۶، فارسنامه ۷۸ B، مستوفی ۱۷۸، ۲۱۸

فصل نوزدهم

فارس (بقیه)

ولایت اصطخر و شهر اصطخر یعنی پرسپولیس - رودخانه کرو رودخانه پلوار - دریاچه بختگان و شهرهای اطراف آن - جلگه مرو دشت - بیضاء و مایین - کوشک زرد - سرمق و یزد خواست - سه راه از شیراز به اصفهان - ابرقوه - ولایت یزد و شهر یزد و شهرهای دیگر آن ولایت - ولایت رودان و شهرهای آن - شهر بابک و هرات

کوره یعنی ولایت اصطخر تمام قسمت فارس شمالی را شامل می‌گردد و چنانکه قبلاً گفته شد این ولایت در قرون وسطی یزد و شهرهای حول و حوش آن و اراضی و قرائی را که در امتداد حاشیه کویر لوت است نیز شامل بود. شهر اصطخر کرسی این ولایت محسوب می‌گردید. اسم اصطخر را اعراب بر شهری نهادند که در زمان ساسانیان یونانیان آنرا «پرسپولیس» مینامیدند. این شهر در کنار رود پلوار بفاصله چند میل بالای ملتقای آن برودخانه کرو بمسافت اندکی در باختر خرابه‌های کاخ بزرگ و معرف هخامنشیان وصفه پهناور آن واقع بود.

هنگامیکه مسلمین شهر اصطخر را از طریق صلح و معاهده متصرف گردیدند شهر مزبور اگرچه مهمترین شهرهای فارس نبود از جمله مهمترین آنها بشمار می‌آمد. ابن حوقل در قرن چهارم هجری در باره آن گوید: وسعت شهر اصطخر بیک میل میرسد و باروی سابق آن اکنون خرابست، جلو دروازه شهر پل خراسان (که وجه تسمیه آن بیان نشده) بر روی رودخانه قرار دارد و در عقب این پل زیبا و باشکوه

خانه‌ها و عمارت‌ها در آغوش باغهای انار و کشتزار برنج واقع است. جغرافی‌نویسان دیگر عرب زبان بر این گفته چیزی نیفزوده و نویسندگان مسلمان از قبور و ابنیه معروف هخامنشی که عموماً آنها را به جمشید و سلیمان پیغمبر نسبت می‌دهند مطلب سودمندی ذکر نکرده‌اند. حمدالله مستوفی گوید «چون اهل اصطخر خلاف عهد کردند و غدر اندیشیدند مسلمانان در آنجا قتل و خرابی عظیم کردند و در عهد صمصام الدوله دیلمی امیر قتلش لشکر کشید آنها را بکلی خراب گردانید و بقدر دیهی مختصر مانده در میان خرابی‌های عمارت جمشیدی توتیای هندی یابند که چشم را مفید بود و کس نداند که آن توتیا از کجاست و چون در آنجا افتاده و اکنون مردم ستون‌هایی که در آن مانده چهل منار خوانند». فارسنامه ابن بلخی که آغاز قرن ششم نوشته شده گوید «اکنون اصطخر دیهکی است کی در آنجا صد مرد باشند». بر فراز کوه‌های شمال باختری اصطخر سه قلعه بود، یکی قلعه اصطخریار، دیگر قلعه شکسته، و سوم قلعه شنکوان. این سه قلعه را رویهم سه گنبدان می‌گفتند. آب قلعه اولی از دره‌ای عمیق که جلو آنرا سدی بسته بودند می‌آمد و درین قلعه عضدالدوله دیلمی آب‌انبارهای بزرگ ساخته بود که سقف آن بر فراز بیست ستون قرار داشت و هنگامی که دشمن قلعه را محاصره می‌کرد آب آن آب‌انبارها برای مصرف هزار مرد که درون قلعه بودند بمدت یکسال کفایت مینمود. نزدیک آن قلاع، بر فراز کوه میدانی بود برای عملیات تمرین سپاهیان که آنها هم عضدالدوله دیلمی ساخته بود.^۱ رودخانه پلوار که جغرافی‌نویسان عرب آنرا «فرواب» و ایرانیان «پورواب» گویند از شمال اوجان یا ازجان در قریه فرواب جوبارقان سرچشمه میگیرد و نخست بسمت مشرق جاری گردیده سپس در بالای بازار گاد، که محل قبر کورش است، بجنوب غربی متوجه میشود. مسلمانان این قبر را مشهد مادر سلیمان مینامند. از اینجا رودخانه پلوار بدره اصطخر وارد شده از آنجا بشهر اصطخر میرسد و به جلگه مرو دشت میافتد و بالاخره اندک

۱ - بلاذری ۳۸۸، ابن‌حوقل ۱۹۴، مقدسی ۴۳۵، فارسنامه ۶۷ B، ۸۱ B، ۸۳ A مستوفی ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۸، ۱۷۹، حافظ ابرو ۸۵ B، هنوز خرابه‌های آن سه قلعه دیده میشود. G. Morier یکی از آنها را دیده است. رجوع به Second Journey through Persia (لندن ۱۸۱۸) صفحه ۸۳، ۸۶، De Bode در کتاب لرستان: جلد اول صفحه ۱۷۷.

مسافتی بالای سد عظیم بند امیر به رودخانه کر میریزد. سرچشمه رود کر در ناحیه کروان بمسافت کمی در جنوب اوجان است و از سرچشمه رود پلوارچندان دور نیست، اما در آغاز جریان در جهت مقابل جریان رود پلوار روان میشود. رودخانه کر بسمت شمال باختر جاری میشود و دور بزرگی زده از زیر پل شهریار، که سر راه تابستانی شیراز به اصفهان در ناحیه ارد است، عبور میکند سپس بسمت جنوب متوجه گردیده از حوالی دود هکده کورد و کلار میگذرد آنگاه بسمت جنوب خاوری میرود و درینجا نهری از شعب بوان بآن می پیوندد و بترتیب از دونا حیه را مجرد و کامفیروز میگذرد و هنگام عبور از جلگه مرودشت از سمت چپ، رودخانه پلوار بآن ملحق میشود سپس نواحی کربال بالا و کربال پائین را سیراب نموده پس از گذشتن از حوالی دود هکده بزرگ خرمة میان ناحیه جفوز در جنوب و ناحیه کاسکان در ساحل چپ دریاچه بختگان به آن دریاچه می ریزد.

صاحب فارسنامه و جغرافی نویسان دیگر ایرانی گویند رود کر در قسمت علیا موسوم است به رود عاصی زیرا اگر چه بندی که جلوی آن بسته شده از آزادی او جلوگیری کرده ولی آب آن از سیراب ساختن اراضی عاصی است و سودی از آن عاید نمیشود. اولین بند رود کر به بند مجرد موسوم و سدی قدیمی بود و چون خرابی بآن راه یافته بود بامر فخرالدوله اتابک چاولی در آغاز قرن ششم مرمت گردید و آنرا بنام وی فخرستان نامیدند و تا زمان حافظ ابرو هم بهمین نام خوانده میشد. بند مهم رودخانه که زیر ملتقای رود پلوار به رود کر و مشهور به بند امیر یا بند عضدی است یک قسمت آن معروف است به بند « فنا خسرو خره » بنام عضدالدوله دیلمی که آن بند را برای مشروب ساختن کربال علیا ساخت و بقول مقدسی که در زمان ساختن آن سد می زیست آن بند از عجائب فارس بوده است. وی گوید عضدالدوله دیوار عظیمی که شالوده اش از سرب است جلو آب ساخته که آب جلو این دیوار بالا میآید و مخزن بزرگی تشکیل میدهد و چون در امتداد آن سد ده چرخاب عظیم ساخته اند بوسیله آن چرخابها (دولابها) آب بالاتر میآید و باین وسیله سیصد دهکده سیراب میشود. در هر چرخابی یک آسیاب برای آرد کردن گندم نیز ساخته شده بود. طولی





استانهای شمال غربی و جزیره و آذربایجان

نکشید که نزدیک آن بند شهر بزرگی بوجود آمد. پائین ترین بندها بند قصار است که کربال سفلی را مشروب میسازد. دریاچه بختگان، که رود کربدان می ریزد، اگر چه امروز اطراف آن بیابانهائی است، در قرون وسطی محاط به دهکده ها و شهرهای آباد بوده است. این دریاچه خود مرکب از دو دریاچه متصل است که در قرون وسطی دریاچه جنوبی را «بختگان» و شمالی را «باسفویه» یا «چوپانان» مینامیدند. آب این دریاچه شور و ماهی آن فراوان است و در حوالی آن بیشه ها و نیزار هاست. ناحیه جفوز در ساحل غربی دریاچه و شهرخرمه نیز در آن ناحیه بوده است (که اکنون نیز دهکده مهمی است) و در چهارده فرسخی شیراز سر راه کرمان، در امتداد ساحل جنوبی بختگان، قرار دارد. مقدسی در قرن چهارم گوید خرمة روستائی پهناور دارد و قلعه آن بر فراز کوهی است که بگفته مستوفی قلعه ای مستحکم بوده و چنانکه فارسنامه گوید حوضهای آب داشته است.

کرانه جنوب باختری دریاچه بختگان در ولایت دارابگرد واقع بود و شهرهای خیره و نیزیز در ساحل آن قرار داشت و در فصل آینده از این دو گفتگو خواهیم کرد.

نزدیک ساحل خاوری دریاچه، جائیکه اکنون بیابانست، در قرن چهارم دو شهر مهم بود: یکی صاهک بزرگ و دیگری صاهک کوچک، که بزبان فارسی چاهک گفته میشود. در چاهک بزرگ دوراه بهم می پیوست: یکی در امتداد ساحل شمالی دریاچه بختگان از اصطخر و راه دیگر در امتداد ساحل جنوبی از شیراز می آمد و از صاهک فقط یک راه بطرف کرمان میرفت. مقدسی چاهک بزرگ را شهرچه ای شمرده گوید خوش نویسان آنجا معروفند و قرآن هائی بخط خوش نوشته اند. بگفته حمدالله مستوفی «آهن آنجا پولادی نیکو دهد». فارسنامه ابن بلخی گوید از آنجا «آهن و پولاد خیزد و تیغ ها کنند و شمشیر صاهکی خوانند». سر راه چاهک بزرگ به اصطخر در ساحل شمالی قسمتی از دریاچه بختگان که دریاچه باسفویه یا چوپانان نام داشت دو شهر بود که در قرون وسطی اهمیت بسیار داشتند ولی امروز اثری از آنها در نقشه ها نیست. یکی ازین دودرزشی فرسخی یا هشت فرسخی چاهک بزرگ بود و بدنجان نام داشت و قریه آس

نیز خوانده میشد و حمد الله مستوفی آنرا بفارسی دیه مورد ضبط کرده و در روستای آن گندم و مورد فراوان بعمل میآید. در سمت مغرب دیه مورد بفاصله شش یا هفت فرسخ بالای آن سر راه اصطخر قریه عبدالرحمن که به آن آباده نیز میگفتند واقع بود. این شهر در ولایت برم واقع بود و خانه ها و کاخهای خوب داشت. قزوینی گوید آب چاههای آن شهر کاسته نمی شد و گاهی باندازه ای بالا میآمد که از سرچاه بیرون می ریخت و سپس پائین میرفت. در زمان سلجوقیان آباده قلعه ای مستحکم داشت که با آلات حرب و آب انبارهای بزرگ مجهز بود^۱.

رودخانه سفلی کر پس از الحاق به رودخانه پلوار از جلگه پهناور مرو دشت میگذرد. برای این جلگه از طرف شمال شهر اصطخر و قلعه های سه گانه آن مسلط است این جلگه بچند ناحیه قسمت میشود. حوالی ساحل غربی دریاچه بختگان ناحیه کربال سفلی و کربال علیاست. بالاتر در کنار رود کر ناحیه قالی و حفرك است و در کنار رود پلوار مرغزارهای ناحیه قالی میباشد. در ناحیه حفرك (که در نسخه های قدیم تر بصورت حبرك نوشته شده) قلعه بزرگ خوار حوالی قریه ای بهمین نام وجود داشت. اصطخری باین محل اشاره نموده و فارسنامه مکرر آنرا نام برده گوید در نیمه راه بند عضدی (که بر رود کر بسته شده) و آباده که در کنار دریاچه بختگان است واقع گردیده و با هر کدام ده فرسخ فاصله دارد. یاقوت دوبار قلعه خوار را نام برده ولی محل آنرا تعیین نکرده است. آب آن از چاه بود و قلعه ای مستحکم داشت. جلگه مرو دشت به فراوانی گندم شهرت داشت و از بند های رود کر سیراب میگردد. فارسنامه ابن بلخی گوید نام مرو دشت از مرو که یکی از محلات شهر اصطخر بوده و بعدها جای آن محله را بوستان جمشید واقع در زیر خرابه های تخت جمشید گرفته مأخوذ شده است^۲.

بالای مرو دشت ناحیه کامفیروز است که قسمت عمدۀ آن در ساحل راست رود کر قرار گرفته و مرکز آن شهر بیضاء بوده که هنوز هم مرکز آن ناحیه است. این اسم عربی از آن اسامی نادرست که ایرانیان آنرا تا کنون هم استعمال میکنند. اعراب

۱ - ابن خردادبه ۴۸ ، ۵۳ ، قدامه ۹۵ ، اصطخری ۱۰۱ ، ۱۳۱ مقسی ۴۳۷ ، فارسنامه ۶۶ ، ۶۸

A ۸۳ ، B A ، مستوفی ۱۷۵ ، ۱۷۹ ، قزوینی : جلد دوم ۱۶۰

۲ - اصطخری ۱۰۴ ، فارسنامه ۶۶ B ، ۶۷ B ، ۸۳ A ، ۸۴ B ، ۸۶ A . B ، مستوفی ۱۷۴ ،

۱۷۵ ، ۱۷۹ ، ۱۸۰ ، یاقوت : جلد اول ۱۹۹ جلد دوم ۴۸۰ .

باینجهت آنرا بیضاء گفتند که قلعه سفید رنگ آن از مسافت دور میدرخشید. ابن حوقل گوید: اسم فارسی آن نساتک است و چنانکه یاقوت گوید معنی آن خانه سفید و یا کاخ ایض است. این شهر هنگام فتح اصطخر بدست مسلمانان اردوگاه آنان قرار گرفت. در قرن چهارم بیضاء باندازه اصطخر بود. مقدسی گوید بیضاء شهری نیک و پاکیزه است دارای مسجدی نیکو و زیارتگاهی پرآمد و رفت و حوالی آن مرغزارهای معروف، خود شهر در آغوش کشتزارهای سبز گندم جای گرفته و بارنگ سفید خود نمایان و درخشانست. در ناحیه کامفیروز چندین دهکده وجود داشته که اصطخری آنها را برشمرده و در زمان وی در جنگلهای بلوط حوالی آن شیرانی درنده میزیسته و برای گوسفندان و گاوآن ناحیه سخت خطرناک بودهاند. در شمال خاور کامفیروز ناحیه راجرد است که مرکز آن شهر مایین بوده و در نیمه راه مایین و شیراز شهری بوده است موسوم به «هزار» یا «ازارشاپور» که نیشابور هم بآن می گفتند و این نام در کتابهای قرن چهارم مکرر آمده است. مقدسی گوید خود آن شهر کوچک است ولی روستائی بزرگ دارد، آبش از قنات است و اولین منزلگاه چاپار از شیراز به مایین از راه تابستانی، یعنی راه کوهستانی شیراز به اصفهان است. مقدسی مایین را شهری آباد و پر میوه شمرده و حمدالله مستوفی حقوق دیوانی آن را در زمان خودش یعنی در زمان سلاطین مغول پنجاه و دو هزار و پانصد دینار نوشته (که با هفده هزار و پانصد پوند برابر است). در آن شهر مزار شیخ گلندام و همچنین در جلو کتل، سر راه شمالی، مزار امامزاده اسمعیل پسر حضرت امام موسی کاظم، ع، بوده است. در ناحیه راجرد از برکت وجود نهرهایی که از بالای بند مجرد جاری بود غله و محصول فراوان بعمل میآمد. درین ناحیه قلعه ای بود موسوم به سعیدآباد که بر فراز تپه تندشویی ساخته شده بود. این قلعه درازمنه قدیم «اسفید بد» نام داشت و در زمان خلفای اموی مکرر مورد استفاده شورشیان و مخالفین واقع شده بود. بالاخره یعقوب لیث صفاری در پایان قرن سوم هجری آنرا تسخیر کرد و پس از مستحکم کردن و ساختن مواقع لازم زندان محکومین سیاسی قرارداد. اسم اسفیدبد ممکن است بطور صحیح خوانده نشده باشد زیرا گاهی هم بصورت اسفندیار نوشته شده و ظاهراً با اسفیدان مذکور در فارسنامه ابن بلخی و کتاب حمدالله

مستوفی که نزدیک دهکده قمستان و غاری در کوه مجاور آن بوده تطبیق میکنند^۱. نزدیک ساحل چپ رودخانه کر و به فاصله کوتاهی از ماین ، شهر «اِبرج» که آنرا بصورت «اِبرج» هم نوشته اند واقع بود و اصطخری آنرا از توابع این ولایت شمرده و هنوز محل آن در نقشه ها دیده میشود. فارسنامه ابن بلخی و حمدالله مستوفی ابرج را دهکده ای بزرگ شمرده اند در پای کوهی که پاره ای خانه ها آنجا ساخته شده بود. قلعه آن دز ابرج نام داشت که قسمتی بدست انسان و قسمت دیگر بر اثر سرایشی های دامنۀ کوه غیر قابل تسخیر شده بود. آن قلعه باغستانی نیز داشت و دارای مخازن عظیم آب بود. شهر اوجان یا ازجان در یک منزلی شمال ماین را حمدالله مستوفی نیز ذکر نموده ، بدون اینکه تفصیلی در بارۀ آن داده باشد. دور نیست این شهر با محلی که آنرا قدامه «حوسگان» یا «حوسجان» نامیده و اشتباهاً «خومکان» بچاپ رسیده و در کتاب مقدسی هم باز با اشتباه بصورت «حرسکان» چاپ شده یکی باشد^۲. مستقیم ترین راههای شیراز به اصفهان راهی بود که از شیراز به ماین و از آنجا به کوشک زرد و از آنجا به ده گرد و ویزد خواست و از آنجا به قمشه، سرحد فارس، میرفت. از ماین راه در امتداد کتل بطرف شمال بالارفته از رود کر ، بوسیله پل شهریار نزدیک به رباط صلاح الدین در جلگۀ دشت رون یا دشت روم، میگذشت. پس از آن بطرف شمال ، بقول حمدالله مستوفی، کتل مادر و دختر (گریوه مادر و دختر) و سپس کوشک زرد واقع بود که دور نیست همان «قصر اعین» اصطخری و مقدسی باشد. جلگه های کوچک و بزرگ دشت رون بداشتن چراگاههای خوب مشهور بودند چون از رودخانه کر و شعب آن سیراب میشدند سالی چهار بار از آنها محصول بر میداشتند. اولین جائیکه نام کوشک زرد برده شده فارسنامه ابن بلخی است که آنرا به صورت کوشک زر ذکر کرده است. در شمال آن بین کوشک زرد و ده گرد و

۱ - قدامه ۱۹۶ ، اصطخری ۱۱۱، ۱۱۷، ۱۲۶، ۱۳۲ ، ابن حوقل ۱۹۷ ، مقدسی ۴۳۲، ۴۲۷، ۴۵۸ فارسنامه ۶۶ A ۸۱ B مستوفی ۱۷۴، ۱۷۵ ، ۱۸۰ یاقوت: جلد دوم ۵۶۱ ، جلد سوم ۹۳ ، ۸۲۸ .

۲ - قدامه ۱۹۶ ، اصطخری ۱۰۲ ، ۱۳۶ ، مقدسی ۴۵۷ ، ۴۵۸ ، فارسنامه ۶۶ B ، ۸۳ A مستوفی ۱۷۴، ۱۷۹ .

مرغزار یعنی چراگاه خرم و سرسبز «آورد» یا «ارد» واقع است که بگفته اصطخری شهرهای عمده آن بجه و تیمرستان که در فارسنامه ابن بلخی طیمرجان نوشته شده، بوده است. ده گردورا حمدالله مستوفی نام برده و در فارسنامه ابن بلخی بصورت ده گوز یعنی جوز که هردو بیک معنی است ذکر شده است. جغرافی نویسان قدیم عرب این اسم فارسی را ذکر نکرده اند ولی با توجه به محل آن باید با «اصطخران» قدامه و اصطخری تطبیق کند. در مرزخاوری جلگه دشت آورد اقلید و سمرق و آباد و پس از آنها شهرستان و دهکده سروستان در نیمه راه ده گردو و یزد خواست واقع است. اقلید بقول فارسنامه ابن بلخی قلعه ای خوب داشته و مثل سمرق بداشتن اراضی غله خیز معروف بوده است. مقدسی سمرق را بنام جرمق نوشته گوید شهری است خوش ساخت در میان انبوه درختان میوه دار که آلود آنجا بخوبی شهرت دارد و آنرا خشک میکنند و بمقدار فراوان بخارج میفرستند. دهکده آباد، منزلگاه مسافری امروز راه شیراز به اصفهان، اول در فارسنامه ابن بلخی و سپس در کتاب حمدالله مستوفی ذکر گردیده و همانست که به آن شورستان میگویند و در ساحل رودخانه شوری که در جهت شرق به طرف بیابان جاری بوده واقع است. دهکده سروستان که مقدسی آنرا نام برده در قرن چهارم مسجدی داشته و اراضی آن بخوبی از کوههای مجاور سیراب میشده است. اسم یزد خواست، شهری که در شمال سروستان است، اول در فارسنامه ابن بلخی ذکر شده و بی شک همانست که مقدسی بعضی از حروف آنرا حذف کرده و بعضی را تغییر داده و بصورت «از کاس» ضبط نموده است. حمدالله مستوفی نام یزد خواست را باده گرد و ذکر کرده ولی وصفی از آن نیاورده است. این اسم غالباً بصورت «یزد خاس» نوشته میشود.^۱

قومه که مقدسی آنرا قومه نوشته، چنانکه گفته شد، در مرز شمالی فارس است و غالباً از توابع اصفهان محسوب میشود. حمدالله مستوفی گوید «قولنجان قلعه کلین است و چند موضع توابع دارد و از اعمال قومه است هوایش نزدیک است

۱ - ابن خردابه ۵۸، قدامه ۱۹۶، اصطخری ۱۰۳، ۱۳۲، مقدسی ۵۳۷، ۴۵۸، فارسنامه ۶۵ B ۶۶ A

۸۰ A ۸۱ A ۸۳ B - A ۸۴ B - مستوفی ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۹، ۲۰۰، یاقوت: جلد اول ۱۹۷، ابن بطوطه

بهوای اصفهان و آبش از قنوات و حاصلش غله و میوه و انگور بود». در مغرب یزد خواست شهر سمیرم حوالی سرچشمه رودخانه طاب است که از آنجا راه غربی شیراز به اصفهان میگذرد. مقدسی گوید سمیرم مسجدی نیکو و نوساز دارد که دور از بازار است، گرد و میوه‌های دیگر سردسیری در آنجا فراوانست و قلعه‌ای دارد که چشمه آبی در آن است.

یاقوت این قلعه را بنام «وهانزاد» خوانده است. راه غربی شیراز به اصفهان از شهر بیضا واقع در جلگه مرو دشت میگذرد و از آنجا به مهرجاناواذ (یا مهرجاناواذ) می‌رود. مقدسی درباره این محل گوید روستائی بزرگ دارد که از نهرهای متعدد سیراب میگردد. چنین بنظر میرسد که این محل در ساحل رود کر یا در ساحل یکی از شعب غربی آن رود بوده است. میان این شهر و سمیرم هیچ شهر قابل ذکر جز «کورد» و «کلار» که گفتیم در کنار رود کر بوده اند نبوده. این دوشهر چنانکه مقدسی و مستوفی میگویند مجاور یکدیگر بوده به فراوانی گندم و داشتن میوه‌های سردسیری شهرت داشتند و اصطخری از خانه‌های نیکو بنیاد آنها سخن میگوید. چنین بنظر میرسد که اکنون اثری از این دوشهر باقی نیست.^۱

کوتاه‌ترین راهی که از شیراز به اصفهان میرفت، چنانکه گفتیم جاده مابین ودشت رون بود که در فارسنامه بعنوان جاده زمستانی ذکر گردیده است. جاده تابستانی طولانی‌ترین و خاوری‌ترین دوجاده دیگر بود که از اصطخر به کمین و از آنجا به بازار گاد، یعنی مشهد مادر سلیمان، و از آنجا به ده بید میرفت و از ده بید بسمت راست راهی از این جاده منشعب میشد که به یزد میرسید و امتداد راه اصفهان بسمت باختر بود تا سمرق و دهکده آباءه و از آنجا به یزد خواست و قمشه. کمین از ساحل خاوری رودخانه پلوار دور نبود و بگفته حمدالله مستوفی «توابع بسیار دارد و هوای معتدل و آب روان و غله و میوه بسیار بود». بالاتر از آن سرپیچ رودخانه پلوار

۱ - اصطخری ۱۲۶، فارسنامه ۶۶ A، ۸۴ B - A، مقدسی ۳۸۹، ۴۳۷، ۴۵۷، ۴۵۸، مستوفی ۱۷۵، یاقوت: جلد سوم ۱۵۱ جلد چهارم ۹۴۲.

بی‌مناسبت نیست ذکر کنیم که مقدسی (صفحه ۳۵۸) کورد و کلار را دوقریه متصل بیکدیگر ذکر می‌کند ولی فارسنامه گوید کلار در پنج فرسخی شمال کورد است (۸۴ B).

بازار گاد و مقبره کورش واقع است که مسلمین آنرا مشهد مادر سلیمان میدانند. این آرامگاه سلطنتی که از سنگ ساخته شده و دارای چهار پهلوی است هنوز در آنجا دیده میشود و بقول فارسنامه ابن بلخی « و گور مادر سلیمان از سنگ کرده اند خانه چهارسو هیچکس در آن خانه نتواند نگریدن کی گویند کی طلسمی ساخته اند کی هر کی در آن خانه نگرند کور شود اما کس را ندیده ام کی این آزمایش کند ». چمنزار حول و حوش آنجا را مرغزار کالان مینامیدند. ده پدید یک منزل بعد از بازار گاد و در شمال آنست و در آنجا راه منشعب میگردد و همین جاست که مقدسی و جغرافی نویسان دیگر عرب آنرا قریه یزد نامیده اند و در شمال آن نیمه راه اصطخر و یزد شهر ابرقوه واقع است. ابن حوقل درباره ابرقوه یا ابرقویه که برای اختصار ابرقوه نیز بآن گفته اند^۱ گوید :

شهریست مستحکم باندازه یک سوم شهر اصطخر و بازار هائی معمور دارد. مقدسی گوید دارای مسجدی نیکوست. حمدالله مستوفی گوید « اول در پایان کوهی ساخته بودند و بر کوه می گفتندی و بعد از آن بر صحرایی که اکنون است این شهر کردند شهری کوچک است و هوای معتدل دارد و آبش هم از کاریز است و هم از رود. غله و پنبه نیکو می آید. مردمش اکثر پیشه ور باشند و بطاعت و عبادت مشغول و از مزار اکابر در آنجا طاوس الحرمین است و آن تربت را خاصیتی هست که اگر مسقف میگردانند خراب میشود تا بمرتبه ای که سایبان کرباس نیز نمی پذیرد و گویند که در ابرقوه جهودی چهل روز اگر بماند و بدین سبب جهود در آنجا نیست و اگر از جای دیگر بمهمی بدان موضع روند بعد از چهل روز معاودت کنند و مواضع بسیار از توابع ابرقوه است و از جمله دیه مراغه و در آنجا سرویست که در جهان شهرتی عظیم دارد چنانکه در عهد کیانیان سرو کشمیر و بلخ شهرتی داشته و اکنون این از آن بلند تر و بزرگترست و درخت سرو در ایران زمین مثل آن نیست »^۱.

۱ - اصطخری ۱۲۹ ، ابن حوقل ۱۹۶ ، مقدسی ۴۳۷ ، ۴۵۷ ، فارسنامه ۸۱ B ، ۸۴ B ،

مستوفی ۱۷۴ ، ۱۷۵ ، ۱۸۰ ، ۲۰۰ ، جهان نما ۲۶۶ . موضوع بی سقف بودن قبر را ابن بطوطه نیز درباره قبر ابن حنبل در بغداد ذکر کرده است . پرفسور Goldziher راجع باین مطلب خرافات آمیز مطالب قابل توجهی در کتاب خود Muhammedanische Studien جلد اول ، صفحه ۲۵۷ آورده است .

مستوفی که نزدیک دهکده قمستان و غاری در کوه مجاور آن بوده تطبیق میکنند^۱. نزدیک ساحل چپ رودخانه کر و به فاصله کوتاهی از ماین ، شهر «اِبرج» که آنرا بصورت «اِبرج» هم نوشته اند واقع بود و اصطخری آنرا از توابع این ولایت شمرده و هنوز محل آن در نقشه ها دیده میشود. فارسنامه ابن بلخی و حمدالله مستوفی ابرج را دهکده ای بزرگ شمرده اند در پای کوهی که پاره ای خانه ها آنجا ساخته شده بود. قلعه آن دز ابرج نام داشت که قسمتی بدست انسان و قسمت دیگر بر اثر سرایشی های دامنۀ کوه غیر قابل تسخیر شده بود. آن قلعه باغستانی نیز داشت و دارای مخازن عظیم آب بود. شهر اوجان یا ازجان در یک منزلی شمال ماین را حمدالله مستوفی نیز ذکر نموده ، بدون اینکه تفصیلی در بارۀ آن داده باشد. دور نیست این شهر با محلی که آنرا قدامه «حوسگان» یا «حوسجان» نامیده و اشتباهاً «خومکان» بچاپ رسیده و در کتاب مقدسی هم باز باشتباه بصورت «حرسکان» چاپ شده یکی باشد^۲. مستقیم ترین راههای شیراز به اصفهان راهی بود که از شیراز به ماین و از آنجا به کوشک زرد و از آنجا به ده گرد و ویزد خواست و از آنجا به قمشه، سرحد فارس، میرفت. از ماین راه در امتداد کتل بطرف شمال بالارفته از رود کر، بوسیله پل شهریار نزدیک به رباط صلاح الدین در جلگۀ دشت رون یا دشت روم، میگذشت. پس از آن بطرف شمال ، بقول حمدالله مستوفی، کتل مادر و دختر (گریوه مادر و دختر) و سپس کوشک زرد واقع بود که دور نیست همان «قصرعین» اصطخری و مقدسی باشد. جلگه های کوچک و بزرگ دشت رون بداشتن چراگاههای خوب مشهور بودند چون از رودخانه کر و شعب آن سیراب میشدند سالی چهاربار از آنها محصول بر میداشتند. اولین جائیکه نام کوشک زرد برده شده فارسنامه ابن بلخی است که آنرا به صورت کوشک زر ذکر کرده است. در شمال آن بین کوشک زرد و ده گرد و

۱ - قدامه ۱۹۶ ، اصطخری ۱۱۱، ۱۱۷، ۱۲۶، ۱۳۲ ، ابن حوقل ۱۹۷ ، مقدسی ۴۳۲، ۴۲۷، ۴۵۸ فارسنامه ۶۶ A ۸۱ B مستوفی ۱۷۴، ۱۷۵ ، ۱۸۰ یاقوت: جلد دوم ۵۶۱ ، جلد سوم ۹۳ ، ۸۳۸ .

۲ - قدامه ۱۹۶ ، اصطخری ۱۰۲ ، ۱۳۶ ، مقدسی ۴۵۷ ، ۴۵۸ ، فارسنامه ۶۶ B ، ۸۳ A مستوفی ۱۷۴، ۱۷۹ .

مرغزار یعنی چراگاه خرم و سرسبز «آورد» یا «ارد» واقع است که بگفته اصطخری شهرهای عمده آن بجه و تیمرستان که در فارسنامه ابن بلخی طیمرجان نوشته شده، بوده است. ده گردورا حمدالله مستوفی نام برده و در فارسنامه ابن بلخی بصورت ده گوزیعی جوز که هر دو بیک معنی است ذکر شده است. جغرافی نویسان قدیم عرب این اسم فارسی را ذکر نکرده اند ولی با توجه به محل آن باید با «اصطخران» قدامه و اصطخری تطبیق کند. در مرز خاوری جلگه دشت آورد اقلید و سمرق و آباده و پس از آنها شهرستان و دهکده سروستان در نیمه راه ده گردو و یزد خواست واقع است. اقلید بقول فارسنامه ابن بلخی قلعه ای خوب داشته و مثل سمرق بداشتن اراضی غله خیز معروف بوده است. مقدسی سمرق را بنام جرمق نوشته گوید شهری است خوش ساخت در میان انبوه درختان میوه دار که آلود آنجا بخوبی شهرت دارد و آنرا خشک میکنند و بمقدار فراوان بخارج میفرستند. دهکده آباده، منزلگاه مسافری امروز راه شیراز به اصفهان، اول در فارسنامه ابن بلخی و سپس در کتاب حمدالله مستوفی ذکر گردیده و همانست که به آن شورستان میگویند و در ساحل رودخانه شوری که در جهت شرق به طرف بیابان جاری بوده واقع است. دهکده سروستان که مقدسی آنرا نام برده در قرن چهارم مسجدی داشته و اراضی آن بخوبی از کوههای مجاور سیراب میشده است. اسم یزد خواست، شهری که در شمال سروستان است، اول در فارسنامه ابن بلخی ذکر شده و بی شک همانست که مقدسی بعضی از حروف آنرا حذف کرده و بعضی را تغییر داده و بصورت «از کاس» ضبط نموده است. حمدالله مستوفی نام یزد خواست را باده گرد و ذکر کرده ولی وصفی از آن نیاورده است. این اسم غالباً بصورت «یزد خاس» نوشته میشود.^۱

قومشه که مقدسی آنرا قومسه نوشته، چنانکه گفته شد، در مرز شمالی فارس است و غالباً از توابع اصفهان محسوب میشود. حمدالله مستوفی گوید «قولنجان قلعه کلین است و چند موضع توابع دارد و از اعمال قومشه است هوایش نزدیک است

۱ - ابن خردابه ۵۸، قدامه ۱۹۶، اصطخری ۱۰۳، ۱۳۲، مقدسی ۵۳۷، ۵۸۰، فارسنامه ۶۵ B ۶۶ A

۸۰ A ۸۱ A ۸۳ B - A ۸۴ B - مستوفی ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۹، ۲۰۰، یاقوت: جلد اول ۱۹۷، ابن بطوطه

بهوای اصفهان و آبش از قنوات و حاصلش غله و میوه و انگور بود». در مغرب یزد خواست شهر سمیرم حوالی سرچشمه رودخانه طاب است که از آنجا راه غربی شیراز به اصفهان میگذرد. مقدسی گوید سمیرم مسجدی نیکو و نوساز دارد که دور از بازار است، گردو و میوه‌های دیگر سردسیری در آنجا فراوانست و قلعه‌ای دارد که چشمه‌آبی در آن است.

یاقوت این قلعه را بنام «وهانزاد» خوانده است. راه غربی شیراز به اصفهان از شهر بیضا واقع در جلگه مرو دشت میگذرد و از آنجا به مهرجاناواذ (یا مهرجاناباذ) می‌رود. مقدسی درباره‌ی این محل گوید روستائی بزرگ دارد که از نهرهای متعدد سیراب میگردد. چنین بنظر میرسد که این محل در ساحل رود کر یا در ساحل یکی از شعب غربی آن رود بوده است. میان این شهر و سمیرم هیچ شهر قابل ذکر «کورد» و «کلار» که گفتیم در کنار رود کر بوده اند نبوده. این دوشهر چنانکه مقدسی و مستوفی میگویند مجاور یکدیگر بوده به فراوانی گندم و داشتن میوه‌های سردسیری شهرت داشتند و اصطخری از خانه‌های نیکو بنیاد آنها سخن میگوید. چنین بنظر میرسد که اکنون اثری از این دوشهر باقی نیست.^۱

کوتاه‌ترین راهی که از شیراز به اصفهان میرفت، چنانکه گفتیم جاده مابین ودشت رون بود که در فارسنامه بعنوان جاده زمستانی ذکر گردیده است. جاده تابستانی طولانی‌ترین و خاوری‌ترین دوجاده دیگر بود که از اصطخر به کمین و از آنجا به بازار گاد، یعنی مشهد مادر سلیمان، و از آنجا به ده بید میرفت و از ده بید بسمت راست راهی از این جاده منشعب میشد که به یزد میرسید و امتداد راه اصفهان بسمت باختر بود تا سمرق و دهکده آباده و از آنجا به یزد خواست و قمشه. کمین از ساحل خاوری رودخانه پلوار دور نبود و بگفته حمدالله مستوفی «توابع بسیار دارد و هوای معتدل و آب روان و غله و میوه بسیار بود». بالاتر از آن سرپیچ رودخانه پلوار

۱ - اصطخری ۱۲۶، فارسنامه ۶۶ A، ۸۴ B - مقدسی ۳۸۹، ۴۳۷، ۴۵۷، ۴۵۸، مستوفی

۱۷۵، یاقوت: جلد سوم ۱۵۱ جلد چهارم ۹۴۲.

بی‌مناسبت نیست ذکر کنیم که مقدسی (صفحه ۳۵۸) کورد و کلار را دوقریه متصل بیکدیگر

ذکر می‌کند ولی فارسنامه گوید کلار در پنج فرسخی شمال کورد است (۸۴ B).

بازار گاد و مقبره کورش واقع است که مسلمین آنرا مشهد مادر سلیمان میدانند. این آرامگاه سلطنتی که از سنگ ساخته شده و دارای چهار پهلوی است هنوز در آنجا دیده میشود و بقول فارسنامه ابن بلخی « و گور مادر سلیمان از سنگ کرده اند خانه چهارسو هیچکس در آن خانه نتواند نگریدن کی گویند کی طلسمی ساخته اند کی هر کی در آن خانه نگرد کور شود اما کس را ندیده ام کی این آزمایش کند ». چمنزار حول و حوش آنجا را مرغزار کالان مینامیدند. ده پدید یک منزل بعد از بازار گاد و در شمال آنست و در آنجا راه منشعب میگردد و همین جاست که مقدسی و جغرافی نویسان دیگر عرب آنرا قریه یزد نامیده اند و در شمال آن نیمه راه اصطخر و یزد شهر ابرقوه واقع است. ابن حوقل درباره ابرقوه یا ابرقویه که برای اختصار برقوه نیز بآن گفته اند^۱ گوید:

شهریست مستحکم با اندازه یک سوم شهر اصطخر و بازار هائی معمور دارد. مقدسی گوید دارای مسجدی نیکوست. حمدالله مستوفی گوید « اول در پایان کوهی ساخته بودند و بر کوه می گفتندی و بعد از آن بر صحرایی که اکنون است این شهر کردند شهری کوچک است و هوای معتدل دارد و آبش هم از کاریز است و هم از رود. غله و پنبه نیکو می آید. مردمش اکثر پیشه ور باشند و بطاعت و عبادت مشغول و از مزار اکابر در آنجا طاوس الحرمین است و آن تربت را خاصیتی هست که اگر مسقف میگردد آنرا خراب میشود تا بر تبه ای که سایبان کرباس نیز نمی پذیرد و گویند که در ابرقوه جهودی چهل روز اگر بماند نماند و بدین سبب جهود در آنجا نیست و اگر از جای دیگر بمهمی بدان موضع روند بعد از چهل روز معاودت کنند و مواضع بسیار از توابع ابرقوه است و از جمله دیه مراغه و در آنجا سرویست که در جهان شهرتی عظیم دارد چنانکه در عهد کیانیان سرو کشمیر و بلخ شهرتی داشته و اکنون این از آن بلند تر و بزرگترست و درخت سرو در ایران زمین مثل آن نیست ».^۱

۱ - اصطخری ۱۲۹ ، ابن حوقل ۱۹۶ ، مقبسی ۴۳۷ ، ۴۵۷ ، فارسنامه ۸۱ B ، ۸۴ B ،

مستوفی ۱۷۴ ، ۱۷۵ ، ۱۸۰ ، ۲۰۰ ، جهان نما ۲۶۶ . موضوع بی سقف بودن قبر را ابن بطوطه نیز درباره قبر ابن حنبل در بغداد ذکر کرده است . پرفسور Goldziher راجع باین مطلب خرافات آمیز مطالب قابل توجهی در کتاب خود Muhammedanische Studien جلد اول ، صفحه ۲۵۷ آورده است .

یزد در زمان قدیم «کته» نام داشت و چون نام یزد بشهر گذارده شد نام کته را بروایت یزد اطلاق کردند و بان حومه یا جومه یزد گفتند. ابن حوقل در قرن چهارم در باره یزد گوید مکانی خوش ساخت و مستحکم است، دو دروازه آهنین دارد یکی را دروازه مسجد گویند چون به مسجد نزدیک است و این مسجد در ربض پهناور قرار دارد. در یزد نهری بود که از کوه حوالی شهر که قلعه ای بر فراز آن بود سرچشمه میگرفت. روستای آن با اینکه به کویر نزدیک بود نهایت حاصلخیزی را داشت و میوجات فراوان آن به اصفهان صادر میگردد و در حوالی آن شهر معدن سرب وجود داشت. قزوینی در باره حریر یزد گوید حریر بافان یزد سندس را در کمال خوبی و محکمی بعمل میآورند و بسایر بلاد صادر میشود. حمدالله مستوفی گوید «اکثر عمارات ظاهری آن از خشت خام بود جهت آنکه درو بارندگی کم باشد و گلش بقوت است و شهری نیک است و پاک و مضبوط حاصلش پنبه و غله و میوه و ابریشم بود اما چندان نباشد که اهل آنجا را کافی شود آبش از کاریزها و قنوات بسیار در میان شهر گذرد و مردم بر آن سردابها و حوضها ساخته اند».

نخستین منزل شمال یزد، انجیره و منزل بعد از آن خزانه است (که اشتباهاً در بعضی نسخه ها «خرانه» چاپ شده) خزانه دهکده بزرگی بود دارای کشتزارها و باغستان و قلعه آن بر کوه مجاور جای داشت. سومین منزل در حاشیه کویر ساغند است که بقول ابن حوقل: دهکده ای است دارای چهار صد نفر جمعیت و یک قلعه و اراضی آن از آب کاریز مشروب میشود.

سه شهر «مبید» و «عقده» و «نائین» در شمال باختری یزد بترتیب یکی بعد از دیگری در حاشیه کویر جای داشتند و معمولاً از توابع یزد شمرده میشدند اگرچه برخی از نویسندگان نائین را از توابع اصفهان شمرده اند. نائین قلعه ای داشت و بقول حمدالله مستوفی «دور قلعه اش چهار هزار قدم» بود. کتبی که محل رجوع ماست محل این شهرها را معین نکرده و بذکر اسامی آنها اکتفا نموده اند^۱.

۱ - اصطخری ۱۰۰، ابن حوقل ۱۹۶، ۲۹۴، ۲۹۵، مقدسی ۴۲۴، ۴۳۷، ۴۹۳، قزوینی: جلد دوم ۱۸۷، مستوفی ۱۵۳، یاقوت: جلد چهارم ۷۱۱، ۷۳۴.

در هفتاد و پنج میلی یزد، نیمه راه یزد و شهر بابک، شهر «انار» است که در جهت جنوب خاوری شصت میل تا بهرام آباد فاصله دارد. اکنون انار و بهرام آباد هر دو از توابع ایالت کرمان اند ولی این ولایت در قرون وسطی از توابع فارس بوده است و آن را ولایت روذان می گفتند. سه شهر مهم این ولایت ابان (که انار امروز است) واذکان و اناس (حوالی بهرام آباد) میباشند.^۱

اناس کرسی ولایت و بقول اصطخری باندازه ابرقوه بوده است. مقدسی از مسجد آن گفتگو کرده گوید مسجدی خوب و پاکیزه دارد که باید از پلکان بالا رفت و بان داخل شد، حمامها و باغهای نیکو دارد اما حومه ندارد و در میان ریگستانست. باروی بلند اناس هشت دروازه داشت که مقدسی نام آنها را ذکر کرده گوید آن شهر جایگاه بافندگان و گازرانست و حومه ای ندارد. ولایت روذان گویند مساحتش شصت و اند فرسخ مربع بوده و همیشه از توابع کرمان محسوب میشد ولی در قرن چهارم ضمیمه فارس گردید، اگرچه بقول فارسنامه در زمان الب ارسلان سلجوقی در نیمه قرن پنجم که قدرت وی در این دیار نهایت یافت روذان دوباره از توابع کرمان شد.^۲ میان روذان و شهر بابک، ده اشتران که آنرا بعربی «قرية الجمال» مینامند واقع بود. مقدسی گوید مسجدی دارد که در آن مناره ای بلند است، نهر آبی از زیر شهر میگذرد و پیرامون شهر باغستانست. شهر بابک به بابک پدر اردشیر

۱ - کتابهایی که مرجع ما قرار گرفته اند محل ابان را در بیست و پنج فرسخی فهرج ذکر نموده اند (فهرج در پنج فرسخی جنوب خاوری یزد است) و شهر روذان را در هجده فرسخی ابان. فاصله اناس و روذان اندک بوده و دو قاصد (برید) بیشتر مسافت نداشته است.

بیمند در چهار فرسخی باختر سیرجان و از رودان تا شهر بابک سه روز راه بوده و منزلگاه اول ده اشتران نام داشته است. با توجه باین فاصله ها میتوانیم بگوئیم که انار و بهرام آباد کنونی همان ابان و اناس قرون وسطی میباشند. شهر روذان ممکنست محلی باشد که اذکان گفته میشود و بین انار و بهرام آباد نزدیک دیه گناباد قرار دارد. اصطخری ۱۳۵، ۱۶۸، ابن خردادبه ۴۸، مقدسی ۴۵۷، ۴۷۳. یاقوت بر اشکال مطلب افزوده گوید شهر انار با اناس یکی است در صورتیکه با ملاحظه فاصله های بین آن نقاط که ذکر شده این گفته نمیتواند مطابق واقع باشد. دور نیست انار را کاتب اشتباها بجای اناس نوشته باشد.

۲ - اصطخری ۱۰۰، ۱۳۶، مقدسی ۴۳۷، ۵۳۸، ۴۶۲، فارسنامه ۶۴، یاقوت: جلد دوم ۸۳۰. امروز هم انار نعمتهای بسیار دارد. حاصل گندم آن از مصرفش زیاد تر است و بیخارج صادر میگردد.

مؤسس سلسلهٔ سلاطین ساسانی منسوب است و از توابع کرمان شمرده شده و هنوز باقی است. اصطخری و مقدسی و دیگران آنرا نام برده ولی تفصیلی دربارهٔ آن نداده‌اند. حمدالله مستوفی آنرا از توابع کرمان دانسته گوید «حاصلش غله و پنبه و خرما باشد». در دمنزلی مغرب شهر بابک سر راه اصطخر شهرچه هرات است که در فارسنامهٔ ابن بلخی باصاهک (که در صفحهٔ ۲۹۹ ذکر آن گذشت) یکجا ذکر شده و اصطخری در قرن چهارم آنرا از ابرقوه بزرگتر شمرده است. از این شهر میوهٔ بسیار صادر میشد. بقول اصطخری در میان میو جات آنجا سیب و زیتون مقام اول را داشت بازارهای آن بسیار عالی و کوچه‌های اطراف مسجد شهر قابل توجه بود و باغستان آن از رودخانه‌ای سیراب میگردد. هرات یک دروازه بیشتر نداشت. مقدسی گوید شهرچه «فرعا» نزدیک هرات است. قزوینی در قرن هفتم گوید در هرات درخت سنجد بسیار است و هنگام شکوفه آوردن آن درخت زنان آنجا بهوسرانی تحریک میشوند. در جنوب خاوری چاهک (صاهک) در مرز ولایت دارا بجرد شهر قطره است که هنوز اهمیتی دارد و بقول فارسنامهٔ ابن بلخی و حمدالله مستوفی (که نام آنرا «گدرو» نوشته) در آنجا «معدن آهن است»^۱.

۱ - سایکس در حوالی شهر بابک آثار آتشکده‌ای را پیدا کرده است. رجوع کنید به کتاب Ten Thousand Miles in Persia، اصطخری ۱۰۲، ابن حوقل ۱۸۲، مقدسی ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۵۵، فارسنامه ۶۸، ۶۶، یاقوت: جلد اول ۷۸، ۷۵، مستوفی ۱۸۲، ۱۷۵ قزوینی: جلد دوم ۱۸۶. اسم این قریهٔ هرات همانگونه تلفظ میشود که هرات معروف خراسان.

فصل بیستم

فارس (بقیه)

کوره دارابجرد یا ولایت شبانکاره - شهر دارابجرد - درکان وایگ - نیریز
و اصطهبانات - فسا ورونیز و خسو - لار و فرگ - طارم - سورو - تجارت
فارس و صنایع آن - شاهراههای فارس

ولایت دارابجرد خاوری ترین ولایت از پنج ولایت فارس است و تقریباً همان ایالت شبانکاره میباشد که در زمان مغولها از فارس جدا شده بود و حکومتی جداگانه داشت. شبانکاره بگفته فارسنامه این بلخی (که بهر حال اسم شبانکاره را برولایت دارابجرد اطلاق نمی کند) طایفه ای از خاندان فضلویه دیلمان بودند و مذهب شیعه اسماعیلی داشتند. در زمان سلجوقیان قبیله شبانکاره و کردها در جنگی که با اتابک چاولی کردند بروی غالب شدند و پس از اضمحلال سلجوقیان طایفه مزبور بر ناحیه خاوری ایالت فارس استیلا یافتند و آن ناحیه بنام ایشان خوانده شد. مارکوپولو ولایت شبانکاره را بنام «سنگاره»^۱ در سیاحتنامه خود ذکر کرده، طبق تقسیمی که خود او نموده. گوید هقتمین ایالت از ممالک هشت گانه ایران است بهر حال اسم شبانکاره امروز دیگر استعمال نمیشود و این ایالت امروز به دارابجرد معروف است.^۲

۱ - Soncara - ۲ - رجوع بکتاب The Book of Ser Marco Polo باهتمام H. Yule

چاپ دوم لندن ۱۸۷۴: جلد اول صفحه ۸۴، ابن اثیر (جلد دهم، صفحه ۳۶۲) شبانکاره را بصورت شوانکاره نوشته است. رؤسای این طایفه که در آغاز قرن ششم بمقابله اتابک چاولی برخاستند فضلوه و برادرش خسرو بودند. کتابت این اسم همانگونه که فارسنامه نوشته بصورت حسویه (بجای حسویه) صحیح تر بنظر میرسد.

کرسی این ولایت در دوره خلفا شهر دارابگرد یا دارابگرد بود و اصطخری درباره آن گوید خندق و باروئی دارد با چهار دروازه و در وسط آن تپه ای سنگلاخی وجود دارد. مقدسی گوید وسعت آن شهر یک فرسخ است، دارای باغستان و نخلستان و بازارهایی نیکو و چاه ها و قنات ها. در حوالی دارابگرد گنبد معروف مومیا واقع بود. این گنبد دری آهنین داشت که سالی یک بار آنرا باز میکردند و عامل سلطان بدرون گنبد رفته آنچه مومیاء که در ظرف یکسال جمع شده بود را در صندوقی می گذاشت و آنرا مهر می نمود و برای استعمال سلاطین میفرستاد. در آغاز قرن ششم قسمت عمده شهر دارابگرد، بقول فارسنامه این بلخی خراب شد اما قلعه مستحکمی که در وسط شهر بود باقی ماند. پیرامون شهر چمنزارهایی بود معروف به مرغزار دارابگرد، و در نزدیکی آن کوهی بود از نمک به هفت رنگ که از آنجا نمک می آوردند. حمدالله مستوفی گوید «در آن حدود تنگی است سخت محکم آنرا تنگ زینه خوانند و درو قلعه ای استوار است و هوای خوش دارد».

در زمان حکومت طایفه شبانکاره کرسی دارابگرد به دارکان (یا زرکان) که در جنوب قلعه ایگ یا اوینگ واقع است منتقل شد. جغرافی نویسان عرب در قرن چهارم این دومحل را بنام الدارکان یا «الدارا کان» و «ایچ» اسم برده اند. اصطخری گوید در زمان او هر یک از این دومحل دارای مسجدی بوده است. حمدالله مستوفی که عموماً این اسم را بصورت زرکان نوشته گوید «قلعه ایگ بروز گارما قبل دیهی بوده است حسنویه در عهد سلاجقه آنرا شهری گردانید و بروی کوهی افتاده است و قلعه صفت است و برو آب روانست بهنگام محاصره اگر خصم منبع آن آب بداند و ممرش از قلعه بگرداند زود مستخلص شود و زرکان قصبه ای است در زیر آن قلعه هوایش باعتدال نزدیک بود اما آبش ناگوارنده است و دروغله و پنبه و میوه و خرما بسیار نیکو باشد». یاقوت گوید میوه آنجا به جزیره کیش صادر میشود.

۱ - اصطخری ۱۵۵، ۱۲۳، مقدسی ۴۲۸، فارسنامه ۶۸ B، ۸۱ C، مستوفی ۱۸۱.

ابن فقیه (صفحه ۱۹۹) گوید قبه مومیاء یا قبه ای شبیه به آن در نزدیکی ارجان دیده میشود. به فصل هجدهم رجوع کنید.

در شمال خاوری ایگ شهر و ولایت نیریز (بفتح و کسر «ن») در ساحل خاوری دریاچه بختگان، که زمانی دریاچه نیزیز هم‌بان می‌گفتند، واقع است. مقدسی از مسجد بزرگ نیریز که در بازار بوده گفتگو می‌کند و هنوز بقایای آن مسجد که تاریخ سال ۳۴۰ هجری را دارد دیده می‌شود. در ساحل آن دریاچه شهر خیر که خیار و خیره نیز نامیده شده واقع است. این شهر از قرن چهارم بعد بعنوان منزلگاهی سرراه شیراز به کرمان در امتداد ساحل جنوبی دریاچه بختگان ذکر شده است. حمدالله مستوفی و فارسنامه این بلخی ولایت خیره را بنام میشکانات خوانده‌اند و کشمش آن ولایت معروف بوده است. نیریز و خیره هر دو دارای قلعه‌های مستحکم بوده‌اند.^۱

در نیمه راه میان خیره و ایگ شهر اصطهبانات واقع است که جغرافی‌نویسان عرب آنرا اصطهبانان و گاهی اصبهانات نوشته‌اند و فارسی‌زبانان آنرا برای اختصار اصطهبان نامیده‌اند. حمدالله مستوفی گوید «شهر کی پر درخت است هوائی معتدل دارد و درو از همه نوع میوه بود و آب روان بسیار دارد و در آن حدود قلعه‌ای محکم است بوقت نزاع باشبانکاریان اتابک چاولی آنرا خراب کرد و بعد از آن معمور کردند». این قلعه در قرن هشتم بتصرف طایفه حسنویه درآمد. شهر فسا که ایرانیان آنرا پسا می‌گویند در قرن چهارم دومین شهر مهم ولایت دارابگرد و از حیث بزرگی باشیراز برابر بود. ساختمانهای نیکو داشت و چوبهائی که در آن ساختمان‌ها بکار می‌بردند از درخت سزو بود. هوائی سالم و بازار هائی معمور با قلعه و خندق و حومه‌ای وسیع که تایرون دروازه‌های شهر کشیده میشد داشت و رطب و بادام و اترج و میوه‌های دیگر آن فراوان بود. مقدسی گوید مسجد آنجا از آجر ساخته شده و مانند مسجد مدینه دارای دو صحن است. در فارسنامه این بلخی ذکر شده که «فسا چند برابر اصفهان باشد اما مختل است و بیشترین ویران و اعمال و نواحی بسیار دارد. . . قلعه‌ای دارد محکم و شبانکاره

۱ - اصطخری ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۳۲، ۱۳۶، ۲۰۰، مقدسی ۲۳، ۲۹، ۴۶، ۵۵، فارسنامه ۶۸ B،

۶۹ A، B، مستوفی ۱۸۱، یاقوت: جلد اول ۱۵، جلد دوم ۵۶۰. رجوع کنید بمقاله کاپیتان لوت

Lovett در J. R. G. S. سال ۱۸۷۲، صفحه ۲۰۳.

خراب کرده بود باز اتابک چاولی آبادان کرد». حمدالله مستوفی گوید «گشتاسب - ابن لهراسب کیانی تجدید عمارتش کرد و نبیره اش بهرام بن اسفندیار باتمام رسانید ساسان نام کرد و در اول مثلث بود بعهد حجاج بن یوسف ثقفی عاملش آزاد مرد بفرمان او آنرا از آن شکل بگردانید و تجدید عمارتش کرد». فارسنامه ابن بلخی گوید «آبهای آن جمله از کاریزهاست و هیچ چشمه و آبی دیگر نیست». شق رودبال (رودبار) و شق میسکاهان از اعمال پسا محسوب میشد و درحوالی آن قلعه‌ای بلند بود موسوم به خواذان که آب انباری عظیم داشت.^۱ شهر کرم چنانکه کتب مسالک نوشته‌اند درچندمیلی فسا سرراه سروستان قرارداشت. حومه این شهر و همچنین حومه رونیز چنانکه مؤلف فارسنامه نوشته از توابع فسا بود. ولایت رونیز جزئی از ناحیه خسو بوده که مقدسی گوید دریک منزلی جنوب غربی دارابگرد سرراه جویم ابواحمد واقع است. جغرافی نویسان قدیم رونیز را بصورت روبنج (یا روبنج) نوشته‌اند و دور نیست که همان خسو یا کسوی امروز باشد. حمدالله مستوفی گوید کرم و رونیز دوشهرند که هوای گرم و آب فراوان دارند. بگفته مقدسی ولایت خسو (یاخشو) از طرف مشرق وسعت و امتداد زیادی داشته است، زیرا علاوه بر رونیز شهرهای رستاق الرستاق و فرگ و طارم نیز جزو آن بوده‌اند. حمدالله مستوفی خسو را از توابع دارابگرد شمرده است.^۲

در جنوب رونیز شهرچه یزدخواست، که مقدسی و یاقوت آنرا از توابع دارابگرد شمرده‌اند، و باز در جنوب آن شهر لار واقع است. از لار هیچ یک

۱- اصطخری ۱۰۸، ۱۲۷، ۱۳۶، مقدسی ۴۲۳، ۴۳۱، ۴۴۸، فارسنامه ۶۹، A ۷۰، B ۸۲، A ۸۲، مستوفی ۱۷۵، ۱۷۹، ۱۸۱، جهان نما ۲۷۲.

۲- ابن خردادبه ۵۲، اصطخری ۱۰۸، ۱۱۶، ۱۲۲، مقدسی ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۴۵، ۴۵۴، فارسنامه ۶۹، B ۶۹، مستوفی ۱۸۱. تلفظ «روبنج» که ناشر کتاب مقدسی آنرا اختیار کرده ظاهراً از یاقوت (جلد دوم، صفحه ۸۲۸) گرفته شده زیرا یاقوت تهجی این کلمه را حرف بحرف ضبط کرده است. در نسخه‌های فارسنامه و حمدالله مستوفی «رونیز» نوشته شده (بجای «روبنج» که صورت قدیمتری است) و اکنون رونیز اسم ناحیه‌ای در همان حول و حوش است، بنابراین ظاهراً صورت روبنج که در نسخ چاپی اصطخری و مقدسی آمده نتیجه اشتباه ناسخ است و با اندک تغییری در نقطه گذاری حروف این کلمه میتوان آنرا بجای روبنج و روبنز، رونج و رونیز خواند.

از جغرافی نویسان قدیم عرب و نیز مؤلف فارسنامه که کتاب خود را در آغاز قرن ششم نوشته اسم نبرده اند و حمدالله مستوفی ، در آغاز قرن هشتم ، اولین مورخ و جغرافی نویس است که از لار اسم برده گوید « لار ولایتی است نزدیک کنار دریا مردم آنجا بیشتر تاجر باشند و سفر بحر و بر کنند و حاصلش غله و پنبه و اندکی خرما باشد و اعتماد کلی بیاران دارند و مردم او مسلمان باشند ». همزمان او این بطوطه که در سال ۷۳۰ لار را دیده است گوید محلی بزرگ است دارای باغهای بسیار و بازارهای نیکو . در زمان شاه شجاع ، از سلاطین آل مظفر ، در اواخر قرن هشتم و سپس در دوره فرمانروائی اعقاب امیر تیمور ، لار مرکز ضرابخانه گردید و این مطلب ثابت می کند که شهر مزبور در آن اوقات شهر بالنسبه بزرگ و با اهمیتی بوده است .

فرگ ، در سه منزلی جنوب خاوری دارابگرد ، هنوز شهر مهمی است . مقدسی که آنرا بصورت فرج نوشته گوید مجاور آن شهر برك است و چنین بنظر می آید که این هر دو اسم فقط صورتهای مختلفی از اسم اصلی فارسی محل مزبور است . شهر برك بر روی پشته ای بشکل کوهان شتر دوفرسخی کوهستان واقع بود و مسجدی پاکیزه و نیکو در بازار داشت . اما شهر مجاور آن ، فرگ ، قلعه ای بود بر فراز تپه ای و در قرن چهارم شهر بزرگی محسوب نمیشد ولی مسجدی و حمامی داشت و آب در هر دو شهر فراوان بود . طبیعی است در اسم این دو شهر ممکن است اشتباه حاصل شود و گاهی اسم یکی را بر دیگری اطلاق کنند . فارسنامه ابن بلخی آنرا بصورت برك نوشته گوید « قلعه ای دارد محکم از تخته سنگهای بسیار بزرگ ساخته شده و غیر قابل تسخیر است ». حمدالله مستوفی که آنرا بصورت برك نوشته گوید « گندم و خرما دارد » در باره رستاق الرستاق ، مقدسی گوید شهر چه ایست که بازار بزرگی هم ندارد ولی روستای آن چهار فرسخ در چهار فرسخ است و در یک منزلی شمال باختری فرگ سر راه دارابگرد قرار دارد^۱.

۱ - مقدسی ۴۲۸، ۴۵۴، حاشیه N ، فارسنامه ۶۹ A ، ۸۳ A ، مستوفی ۱۸۱ ، یاقوت : جلد دوم ، ۵۶۰ ، ابن بطوطه : جلد دوم ۲۴۰ . دور نیست شهر برك همان قلعه کهنه بهمین که سه بار و خندق داشته است باشد . این قلعه تقریباً در یک میلی جنوب شهر کنونی فرگ قرار دارد . رجوع کنید به کتاب Persia از Stack . جلد اول ، صفحه ۷۵۶ .

شهر تارم یا طارم، که اسم ولایتی در ایالت جبال نیز میباشد، در دامنزلی خاور فرگ سر راهی که بساحل دریا میرود واقع است. مقدسی گوید مسجد تارم از بازار دور است و آب آشامیدنی مردم از نهری است که بان وارد میگردد، و باغستان و نخلستان و نخل فراوان دارد. فارسنامه ابن بلخی گوید وسعت تارم باندازه فرگ است و قلعه‌ای محکم با آب انبارهای بسیار دارد. راه کاروانی از طارم بسمت جنوب بساحل دریا میرفت و به بندر سور و یا شهر و مقابل جزیره هرموز میرسید. حمدالله مستوفی این بندر را توسر نامیده، ولی قرائت این اسم مورد اعتماد نیست. جغرافی‌نویسان عرب که درباره سور و گفتگو کرده‌اند گویند دهکده ایست که صیادان در آنجا زندگی میکنند و مسجدی ندارد و آب مشروب اهالی شهر از چاههایی است که در کوه مجاور آن کنده اند. مقدسی گوید از طریق خلیج با عمان داد و ستد دارد و شهری است کوچک درست در مرز کرمان.^۱

در موضوع تجارت و صنایع استان فارس، اصطخری و مقدسی بتفصیل گفتگو کرده‌اند. در زمان آنها چنانکه قبلاً گفتیم بزرگترین بندر ایران در خلیج فارس شهر سیراف بود و تمام کالاهائی که از طریق دریا وارد می‌شد از آن بندر توزیع می‌گردید. امتعه نفیس و کمیاب هندی که در زبان عربی آنها را مجموعاً «بر بهار» می‌گفتند بآنجا وارد میشد. اصطخری واردات سیراف را چنین ذکر میکند که عود و عنبر و کافور و جواهر و خیزران و عاج و آبنوس و فلفل و صندل و انواع عطرها و داروها و ادویه از هندوستان به آن بندر وارد میگردد و در خود سیراف سفره‌های بسیار خوب و پارچه‌های کتان ساخته میشود و بازار مهمی برای خرید و فروش مروارید است. ایالت فارس در هر زمان به تهیه اقسام عطرها مخصوصاً عطری که از گل سرخ در ولایت گور یا فیروزآباد بعمل می‌آمد مشهور بوده است. ابن حوقل گوید گلاب فارس را به اکناف و اطراف جهان از جمله به هندوستان و چین و خراسان و همچنین به مغرب یعنی شمال آفریقا و شام و مصر می‌برند. از گور علاوه بر گلاب، عرق طلعه‌انه

۱ - اصطخری ۱۶۷، ابن حوقل ۲۲۴، فارسنامه ۶۹ A، مقدسی ۴۲۷، ۴۲۹، مستوفی

وعرق قيصوم وعرق زعفران و عرق سوسن و عرق یید صادر میگردد. در شاپور چنانکه مقدسی گوید ده نوع عطر روغنی بعمل میآید: عطر بنفشه، عطر نیلوفر، عطر نرگس، عطر کارده، عطر سوسن، عطر زنبق، عطر مورد، عطر مرزنجوش، عطر بادرنگ و عطر بهار نارنج، و به کشورهای مشرق زمین فرستاده میشود.

گلیم بافی و قلابدوزی فارس همه وقت معروف بود و در مشرق زمین، که لباس مشخص مقام و منزلت افراد بود، پارچه های زربفت خاصی برای مصرف شخص سلطان در هر یک از شهرهای فارس ساخته میشد و روی آن پارچه ها نام و طغرای سلطان قلابدوزی میگردد. بهترین این نوع پارچه ها از «توج» صادر میگردد. همچنین در فسا انواع زریهائی که نام پادشاه برنگ آبی و سبز مانند پرتاوس در آن بافته میشد تهیه می گردید. دیگر محصولات فارس را بر حسب شهرهای محل تهیه آنها دسته بندی و ذکر می کنیم: دستگاههای بافندگی شیراز پارچه های لطیف و متنوعی میساخت که بکار تهیه قبا میخورد، همچنین پارچه های که بآن امروز گارسی میگویند و نیز زری و پارچه های ساخته شده از ابریشم خام (خز). در جهرم گلیم و جاجیم که برای پرده مصرف میشد و جانمازی که در مساجد از آن استفاده میکردند بافته میشد به علاوه عطرهای روغنی که قبلاً ذکر کردیم از آنها نمودیم. در شاپور داروهای مختلف، همچنین نیشکر و اترج و بادام و زیتون و انواع میوه جات و نوعی بید که از شاخه های آن سبد میسازند، و در کازرون و دریز جامه های کتانی و گارسی های لطیف و پارچه های شبیه زری مصری که بآن دبیق میگفتند و نیز دستمالهای خوب تهیه میشد. در غنجان، کرسی دشت بارین، گلیم و پرده و انواع مخده و طرازیهای قلابدوزی شده با طغرای پادشاه برای مصرف سلطان درست میشد. در ارجان دوشابی که آنرا «دبس» می گفتند و نیز صابون و دستمال و پارچه سفره بعمل میآید و اشیاء گرانبهای هندی که بآن «بر بهار» میگفتند هم به ارجان وارد میگردد. از بندر مهر و بان ماهی و خرما و ظرفهای که برای خنک کردن آب از چرم مخصوصی میساختند، و از سینیز پارچه های شبیه قصب همچنین کتان صادر میگردد، و جنابه نیز به صدور این محصول معروف بود. از اصطخر پارچه های چادری و از رودان، کرسی و ولایت رودان، پارچه های خوب

و یک نوع کفشی که بآن شمشک می‌گفتند و مشک‌های آب و انواع چاشنی‌های طعام و از یزد و ابرقوه پارچه‌های نخی صادر میشد.

در دارابگرد انواع پارچه‌های نخی عالی و متوسط و پست و همچنین قلابدوزیها و فرشهای خوب و حصیر ساخته میشد و عطرها و عطرها از جمله عطر رازقی و دانه‌های خوشبو از آن شهر صادر میگردد. مومیاء نیز چنانکه در سابق گفتیم از ارجان و دارابگرد به خارج فرستاده میشد. اصطخری گوید در خندقی که دور شهر دارابگرد است یک نوع ماهی بی استخوان و بی تیغ موجود است که از آن لذیذ تر در دنیا نیست. در فرگ پارچه لباس و گلیم و پرده و دوشاب عالی و دانه‌های خوشبو و کتان، و در تارم دوشاب و انواع ظرفهای چرمی برای خنک نگاه داشتن آب و دلوهای آبکشی تهیه میگردد. فسا به ساختن پارچه‌هایی که از موی بز ساخته میشد و پارچه‌های بافته شده از ابریشم خام و تهیه قالی و گلیم و سفره و دستمال و پرده‌های قلابدوزی مخصوصاً بر رنگهای پر طاقوسی آبی رنگ و سبز که در میان گلابتون بافته میشد، شهرت داشت. موادی که برای رنگ کردن پارچه‌ها استعمال میشد و فرشهای نمد و خیمه و خرگاه نیز از فسا صادر میگردد.

بگفته ابن حوقل، نقره در نائین و آهن و زئبق در کوههای اصطخر و سرب و مس و گوگرد و نفت در نواحی دیگر فارس وجود داشت، اما معدن طلا در آن ایالت نبود. رنگهای مختلف نیز در فارس بدست می‌آمد که رنگرزان از آنها استفاده میکردند و از اینرو کار رنگرزی در فارس بسیار رونق داشت.

در خصوص راههای فارس کتابهای عربی و فارسی تفصیل زیاد داده اند و مسافتها را عموماً با فرسخ تعیین کرده اند ولی متأسفانه شرح یعقوبی که از مهمترین مراجع ما درباره مسالک است در ذکر راههای فارس بسیار ناچیز است و این رسته هم در این موضوع بقدر کفایت مطلبی ننوشته و کسانی که در این خصوص تحقیق کرده اند عبارتند از ابن خرداد به و قدامه در قرن سوم، و پس از آنها اصطخری و مقدسی^۱ در قرن چهارم هجری. در آغاز قرن ششم صاحب فارسنامه با توجه و دقت

شایانی عموم راههای فارس را ذکر کرده و از این جهت کتاب وی از حیث بیان جغرافیای این ایالت در آن دوره بسیار گرانبهاست، ولی متأسفانه برای دیگر نقاط ایران چنین کتابی از آن دوره در دست نیست. در قرن هشتم مستوفی که اوهم کتاب خود را بفارسی نوشته تغییراتی را که در نتیجه حمله مغول پیدا شده بود ضبط کرده و در آخر این قرن علی یزدی لشکرکشی امیر تیمور را از اهواز به شیراز که در مهمترین راههای فارس وقوع یافته شرح داده است.

راههای ایالت فارس همه از شیراز منشعب میگردد و مناسب خواهد بود که بذکر راههایی که از شیراز بساحل دریامیرفت آغاز کنیم زیر اسیراف و جزیره کیش و هرموز که متوالیاً در طی ازمه مهمترین بنادر خلیج فارس گردیدند مقصد و منتهی الیه تمام راهها بودند، چنانکه امروز راههای کاروانی و پستی به بوشهر که مقام هرموز قدیم را گرفته است منتهی میشود. شرقی ترین راههایی که بساحل دریا میرفت راهی بود که به بندر مقابل جزیره هرموز می رفت و از آنجا در امتداد ساحل بشهر هرموز منتهی می شد. در فصل بیست و دوم درباره این دو نقطه بتفصیل گفتگو خواهیم کرد. این راه پس از آنکه از شیراز خارج میشد اول به سروستان و فسا میرسید و از آنجا به دارابگرد و فرگ و طارم میرفت و از آنجا در جهت جنوب در قدیم الایام بشهر سورو یا شهر و، و بقول حمدالله مستوفی توسر، میرسید که در زمان صفویان در نزدیکی آن شهر بندر عباس ساخته شد که هنوز باقی و برقرار است، چنانکه در باره آن سخن خواهیم گفت. تفصیل این راه در پنج کتاب از مراجع ما آمده است.^۱

راه دوم راهی بود از شیراز بطرف جنوب که در زمان قدیم به سیراف منتهی میشد. پس از خراب شدن سیراف کاروان ها راهی دیگر که در نیمه راه ازین جاده منشعب میگردد و بسمت جنوب خاوری میرفت اختیار کردند. این راه تازه به بندر مقابل جزیره کیش منتهی میشد و همانست که حمدالله مستوفی بتفصیل آن را شرح داده است. مقدسی از یک راه فرعی مهمی گفتگو کرده که از دارابگرد در جاده بندر هرموز

۱ - ابن خردادبه ۵۳، ۵۲، اصطخری ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۷۰، مقدسی ۴۵۴، ۴۵۵، فارسنامه ۸۵، A

بسمت جنوب باختری میرفت و به سیراف میرسید و راهی را که از شیراز به جزیره کیش میرفت، و حمدالله مستوفی مدت زمانی بعد آنرا وصف کرد، قطع مینمود. تمام این راهها که از شیراز شروع میشد از کوار گذشته به «گور» یا «فیروزآباد» میرسید و در آنجا راه قدیم از سمت راست منشعب شده به سیراف میرفت. راهی که در فارسنامه ابن بلخی ذکر شده از فیروزآباد بسمت چپ می پیچید و به کارزین و لاغر میرسید و از آنجا به کران رفته به سیراف منتهی میشد. راهی که حمدالله مستوفی ذکر نموده از فیروزآباد تاجند فرسخ بطرف خاور امتداد پیدا میکرد، سپس مثل راهی که در فارسنامه ذکر شده به لاغر میرسید و در آنجا بطرف جنوب خاوری و بسمت چپ منشعب شده به فاریاب و از آنجا از طریق بیابان به هزو که بندری مقابل جزیره کیش بود میرفت و متأسفانه این راه از لاغر به هزو جز در کتاب حمدالله مستوفی هیچ جا ذکر نشده و قرائت صحیح اسامی اماکن و منزلگاههای این راه درست معلوم نیست. ظاهراً هیچیک از سیاحان جدید نیز از این راه سفر نکرده اند تا نام صحیح آن نقاط را بدقت ضبط کنند و باین جهت است که نقشه های ما اسامی آن نقاط را ندارد. از دارابگرد، چنانکه مقدسی گوید، راه به جویم ابو احمد و از آنجا به فاریاب یا باراب، یکی از منزلگاههای راه حمدالله مستوفی، میرسید و از آنجا به کران سر راهی که فارسنامه ذکر نموده است میرفت و به سیراف منتهی میشد.^۱

راه باختری که باز بساحل میرفت در قسمت بالا راه کنونی شیراز به بوشهر را طی میکرد، بدینقرار که که از کازرون و دریز گذشته به توج میرسید که شهر مهم تجارتی قرن چهارم بود و از آنجا به بندر جنبه می رفت. در فارسنامه ابن بلخی راه مهم دیگری غیر از این راه ذکر گردیده که از اراضی ماصرم گذشته به جره و از آنجا پس از عبور از غندجان به توج می رفت. در غندجان راهی از این جاده جدا گردیده در جهت جنوب به نجیرم که بمساحت اندکی در مغرب سیراف بود میرسید. بجز حمدالله مستوفی دیگری راهی را که از شیراز در جهت باختری به کازرون میرفت ذکر نکرده است. در زمان

۱ - اصطخری ۱۲۸، ۱۲۹، مقدسی ۴۵۴، ۴۵۵، فارسنامه ۸۵، A، B، مستوفی ۲۰۰. رجوع

خداالله مستوفی توج خراب بود و در آن زمان جزیره کیش مهمترین بندر خلیج فارس محسوب میشد.^۱

راهی که از شیراز بسمت شمال باختری به ارجان و خوزستان میرفت پیش از همه راههای دیگر در کتابهای جغرافیائی شرح داده شده و درباره آن حداقل هشت وصف جداگانه بما رسیده، هرچند که در ذکر پاره‌ای از منزلگاههای آن راه بین کتابهای مراجع اختلاف است. آخرین وصفی ازین راه که قابل استفاده است کتاب ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی است که مسیر امیر تیمور را در سال ۷۵۹ از اهواز به شیراز از راه بهبهان نقل میکند و در ضمن همین مسیر امیر تیمور قلعه سفید را نیز تسخیر نمود. این راه، بطوریکه در کتب مسالک ذکر گردیده، پس از خروج از شیراز اول بسمت شمال باختری متوجه شده از جویم میگذشت و به نوبنجان میرسید و از آنجا از گنبد ملغان میگذشت و به ارجان میرسید و پس از پل بزرگی که روی رودخانه طاب بود گذشته در سرحد فارس به بستانک میرسید. جغرافی نویسان قدیم فواصل بین ارجان تا بندر مهر و بان را ذکر کرده‌اند. راه مزبور از اینجا بسمت جنوب خاوری متوجه گردیده در امتداد ساحل به بندر سینیز و پس از آنجا به جنابه میرسید^۲ در قرون وسطی از شیراز به اصفهان سه راه بود، از یکدیگر جدا، که غربی‌ترین آنها در جویم از طریق ارجان بطرف راست منشعب میشد و به بیضا واقع در جلگه مرو دشت میرفت و از آنجا به کورد و کلار و سپس به سمیرم و اصفهان میرسید. این راه را ابن خردابه و مقدسی وصف کرده‌اند. راه میانی که راه تابستانی و کوهستانی بود از شیراز به مابین و از آنجا به کوشک زرد و ده گردو میرفت و از یزدخواست گذشته به اصفهان میرسید. این راه را با اندک اختلاف در اسم منزلگاهها جغرافی نویسان قدیم عرب و همچنین مؤلفان اخیر فارسی زبان شرح داده‌اند. شرقی‌ترین راههای سه گانه مذکور راه زمستانی یا راه کاروانی بود که از دشتها و جلگه‌ها می‌گذشت. این راه از شیراز بسمت شمال خاوری متوجه شده به اصطخر میرفت و از آنجا به «ده‌بید» میرسید و در اینجا از دست راست آن راهی جدا میشد که به ابرقو و یزد میرفت، اما راه اصلی بطرف

۱ - اصطخری ۱۳۰، مقدسی ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹، ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ۱۶۲۴، ۱۶۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷، ۱۶۲۸، ۱۶۲۹، ۱۶۳۰، ۱۶۳۱، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳، ۱۶۳۴، ۱۶۳۵، ۱۶۳۶، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۴۰، ۱۶۴۱، ۱۶۴۲، ۱۶۴۳، ۱۶۴۴، ۱۶۴۵، ۱۶۴۶، ۱۶۴۷، ۱۶۴۸، ۱۶۴۹، ۱۶۵۰، ۱۶۵۱، ۱۶۵۲، ۱۶۵۳، ۱۶۵۴، ۱۶۵۵، ۱۶۵۶، ۱۶۵۷، ۱۶۵۸، ۱۶۵۹، ۱۶۶۰، ۱۶۶۱، ۱۶۶۲، ۱۶۶۳، ۱۶۶۴، ۱۶۶۵، ۱۶۶۶، ۱۶۶۷، ۱۶۶۸، ۱۶۶۹، ۱۶۷۰، ۱۶۷۱، ۱۶۷۲، ۱۶۷۳، ۱۶۷۴، ۱۶۷۵، ۱۶۷۶، ۱۶۷۷، ۱۶۷۸، ۱۶۷۹، ۱۶۸۰، ۱۶۸۱، ۱۶۸۲، ۱۶۸۳، ۱۶۸۴، ۱۶۸۵، ۱۶۸۶، ۱۶۸۷، ۱۶۸۸، ۱۶۸۹، ۱۶۹۰، ۱۶۹۱، ۱۶۹۲، ۱۶۹۳، ۱۶۹۴، ۱۶۹۵، ۱۶۹۶، ۱۶۹۷، ۱۶۹۸، ۱۶۹۹، ۱۷۰۰، ۱۷۰۱، ۱۷۰۲، ۱۷۰۳، ۱۷۰۴، ۱۷۰۵، ۱۷۰۶، ۱۷۰۷، ۱۷۰۸، ۱۷۰۹، ۱۷۱۰، ۱۷۱۱، ۱۷۱۲، ۱۷۱۳، ۱۷۱۴، ۱۷۱۵، ۱۷۱۶، ۱۷۱۷، ۱۷۱۸، ۱۷۱۹، ۱۷

چپ پیچیده از سمرق و قریه آباده می گذشت و سپس در یزد خواست به راه تابستانی می پیوست و از آنجا از قومه گذشته به اصفهان میرسید. این راه زمستانی را که راه فعلی چاباری شیراز به اصفهان است مقدسی و صاحب فارسنامه ذکر کرده اند. تقریباً تمام این مراجع اسامی منزلگاهها را تایید ذکر نموده اند^۱.

راه های شیراز به شهر بابک و از آنجا به سیرجان، یکی از دو کرسی کرمان، دومسیر را می پیمود: اولی در شمال دریاچه بختگان و دومی در امتداد ساحل جنوبی آن دریاچه. راه شمالی از شیراز به اصطخر میرفت و از آنجا بشهر بابک دوراه داشت: یکی از دهکده هرات عبور میکرد و دیگری از شهر آباده به صاهک میرفت و در آنجا با راهی که در امتداد ساحلی جنوبی دریاچه می گذشت ملتی میشد. راه جنوبی از شیراز بطرف خاور پیچیده در امتداد ساحل شمال دریاچه باهلویه به خرمة می رفت و از آنجا از جنوب دریاچه بختگان به خیره میرسید. فارسنامه ابن بلخی فاصله های راه فرعی خیره به نیریز و قطره را ذکر کرده است.

اما راه اصلی از خیره به صاهک بزرگ میرفت و در آنجا چنانکه گفتیم برای راهی که در امتداد ساحل شمالی دریا از اصطخر می آمد میرسید. از صاهک بزرگ یک راه صحرائی بسمت شمال خاوری میرفت و بشهر بابک میرسید. چه راه شمالی و چه راهی که در امتداد ساحل جنوبی دریاچه بختگان می گذشت هر دو بتفصیل مورد شرح و وصف جغرافی نویسان عرب و ایرانی واقع گردیده اند ولی اسامی بعضی از منزلگاههای بین راه درست معلوم نیست، یعنی اسامی بعضی دهاتی که سر راه مزبور بوده اند و امروز از آنها اثری نیست، زیرا تمامی این سرزمین حالت آبادی و کشت و کار دوره سابق را از دست داده و از اواخر قرن وسطی تقریباً خالی از سکنه گردیده است^۲.

۱ - درباره راه باختری رجوع کنید به: ابن خردادبه ۵۸، مقدسی ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۸. و درباره راه تابستانی یعنی کوهستانی رجوع کنید به: قدامه ۱۹۶، ۱۹۷، اصطخری ۱۳۲، ۱۳۳، مقدسی ۴۵۸، فارسنامه ۸۳ B، مستوفی ۲۰۰ و درباره راه زمستانی: مقدسی ۴۵۸، فارسنامه ۸۴ B، و درباره راه یزد: ابن خردادبه ۵۱، اصطخری ۱۲۹، مقدسی ۴۵۷، فارسنامه ۸۶ B، مستوفی ۲۰۱.

۲ - درباره راهی که از هرات میگذشت: مقدسی ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۶، درباره راهی که از آباده و شمال دریاچه میگذشت: ابن خردادبه ۵۳، قدامه ۱۹۵، اصطخری ۱۳۰، ۱۳۱، فارسنامه ۸۴ B، درباره راهی که از خیره و جنوب دریاچه میگذشت: ابن خردادبه ۴۸، فارسنامه ۸۵، مستوفی ۲۰۱ و برای راههایی که از فارس می آمد و در سیرجان بهم می پیوست رجوع کنید به فصل بعد و فصل بیست و دوم همین کتاب.

فصل بیست و یکم

کرمان

پنج کوره کرمان - دو کرسی آن ایالت - کرسی اول : سیرجان ، محل

و تاریخ آن - کرسی دوم : بردسیر که شهر کنونی کرمان است - ماهان و ولی آن

خییص - زرند و کوه بنان که همان Cobinan مارکوپولو است

ایالت کرمان ، چنانکه اصطخری گوید ، قسمت عمده اش از بلاد « جروم »

یعنی گرمسیر است و در حدود یکچهارم آن کوهستانی است و محصول بلاد « صرود »

یعنی سردسیر در آنجا بعمل می آید ، زیرا قسمت اعظم خاک این ایالت در کویر واقع

شده و بین شهرهای آن بیابانهای برزگ افتاده و آبادیهای آن مثل آبادیهای فارس

بیکی دیگر متصل نیست .

یا قوت گوید کرمان در دوره سلاجقه از بهترین و آبادترین بلاد محسوب

میشد ولی در قرن هفتم که وی جغرافیای خود را مینوشت شهرهای آن ایالت

خراب بود و کشت زارهایی حاصل و اهالی سرگردان و بیچاره بودند و بالاخره

در پایان قرن هشتم جنگهای امیر تیمور ویرانی و خرابی کرمان را تکمیل کرد و آن

ناحیه را سراسر بورطه خرابی و بدبختی فرو برد . مقدسی در قرن چهارم کرمان را

به پنج کوره ، یعنی پنج ولایت ، تقسیم کرده که هر ولایتی باسم کرسی آن ولایت

موسوم بوده است ، از این قرار :

اول بردسیر با ناحیه خییص در شمال آن ، دوم سیرجان در مرز فارس ،

سوم بم ، چهارم نرماسیر واقع در سمت خاور وحاشیة کویر و پنجم جیرفت مجاور سواحل بحر هرمز. کرمان از شمال و خاور به کویر و از جنوب غربی بدریا محدود بود و از طرف مغرب، بقول اصطخری، مرز کرمان در نزدیکی سیرجان مانند آستینی در خاک فارس پیشرفتگی داشت. شهر بابک نیز چنانکه بعضی از نویسندگان قدیم ذکر کرده اند از توابع ایالت کرمان بشمار میآمد. اگرسی فعلی ایالت کرمان شهر کرمان است و چنانکه معمول اغلب ممالک مشرق زمین است کرسی آن ایالت و خود آن ایالت هر دو یک اسم دارد. در قرون وسطی ایالت کرمان دو کرسی داشت : سیرجان و بردسیر. بردسیر همین شهر امروزی کرمان است و در ناحیه ای واقع شده که هنوز به ناحیه بردسیر معروف میباشد.

سیرجان کرسی اسلامی قدیم کرمان ، در زمان ساسانیان نیز شهر عمده آن ایالت بود و جغرافی نویسان عرب آنرا السیرجان و الشیرجان (با «أل» تعریف) نوشته اند و اگر چه امروز شهری باین نام وجود ندارد اما منطقه سیرجان هنوز قسمت باختری ایالت کرمان را تشکیل میدهد و کرسی آن سعیدآباد است.

خرابه هائی که اخیراً در قلعه سنگ^۱ بالای تپه ای در پنج میلی خاور سعیدآباد سر راه بافت کشف گردیده همان محل سیرجان، کرسی قدیم است، زیرا از وسعت خرابه های مزبور با توجه به مسافتهائی که در کتب جغرافیائی قرون وسطی ذکر گردیده معلوم میشود که آن خرابه ها در همان محل شهر سیرجان واقع است و اگر چه ناحیه کنونی سیرجان فقط جزئی از ولایت قدیم آنست همچنان نام قدیم خود را حفظ کرده است. سیرجان پس از آمدن اعراب کماکان مرکز اسلامی ایالت کرمان باقی ماند و تا اواسط قرن چهارم که جنوب ایران تحت استیلای آل بویه درآمد

۱ - اصطخری ۱۵۸، ۱۶۳، ۱۶۵، مقدسی ۴۶۰، ۴۶۱، یاقوت : جلد چهارم ۲۶۳ .

۲ - قلعه سنگ که قلعه بیضا نیز بآن گفته میشود روی تپه ای از سنگهای آهنکی قرار دارد که ارتفاع آن از جلگه سیصد پا است و بشکل بیضی است و درازای آن چهارصد یارد است . خرابه های آن قلعه هنوز با دیوار کوتاهی از خشت که روی شالوده کهنه ای ساخته شده است محصور است و سایکس در سال ۱۰۰ میلادی آنرا کشف کرده در کتاب خود بنام ده هزار میل در ایران Ten Thousand Miles in Persia که بسال ۱۹۰۲ در لندن بچاپ رسیده در صفحه ۴۳۱ مفصلاً درباره آن سخن گفته است .

برین حال بود . حاکمی که از طرف آل بویه برای کرمان تعیین گردید ، و ابن الیاس نام داشت، بعلت نامعلومی کرسی ایالت کرمان را از به سیرجان به بردسیر (شهر فعلی کرمان) منتقل ساخت و دستگاه و دیوان دولتی را به کرمان کنونی آورد .

از آن پس سیرجان از اهمیت افتاد . با این حال باز سیرجان در زمان اصطخری بزرگترین شهر کرمان بود . سقف خانه های آن شهر را بعلت کم بودن چوب طاق زده بودند . مقدسی گوید سیرجان در زمان آل بویه از شیراز بزرگتر و باشکوه تر بود و دو بازار داشت: کهنه و نو ، با سرمایه های هنگفت و پارچه های قماشی که سیرجان از جهت آنها معروفیت خاص داشت ، همچنین کوچه های وسیع و عمارت های خوب و باغستان و هشت دروازه (که مقدسی نام آنها دروازه ها ذکر کرده ولی خواندن بعضی از آن نامها در نسخه های خطی درست مورد اطمینان نیست) . عضدالدوله دیلمی نزدیک دروازه حکیم خانه ای عالی ساخت و مسجد جامع شهر بین بازار کهنه و نو قرار داشت و مناره آن بفرمان عضدالدوله ساخته شده بود . آب شهر از دو قنات تأمین میشد که در قرن سوم یکی را عمرو دیگری را طاهر پسر های لیث صفار احداث کرده بودند .

یاقوت در قرن هفتم گوید سیرجان دومین شهر کرمان است و چهل و پنج مسجد کوچک و بزرگ دارد و در این زمان قصرین نامیده میشود . ولی وی وجه این تسمیه را ذکر نمیکند . در تاریخ ابن اثیر و میرخواند ، ضمن بحث از آل بویه و سلجوقیان اسم سیرجان مکرر ذکر شده است . حمدالله مستوفی بعد از هجوم مغول درباره آن شهر گوید «حاصلش غله و پنبه و خرما بود و درو قلعه ای محکم است» . از آن پس سیرجان بدست سلاطین آل مظفر که مقر سلطنت خود را شیراز قرار داده بودند افتاد و آنان چون در آغاز قرن هشتم دولت قراخانیان را برانداختند تمامی کرمان را هم ضمیمه حکومت خویش ساختند . در سال ۷۸۹ که امیر تیمور برای تسخیر فارس عزیمت کرد و لشکریان او به حوالی شیراز رسیدند خاندان آل مظفر از در اطاعت درآمدند و امیر تیمور شیراز را بآنان واگذار نموده عازم تسخیر عراق شد ولی آل مظفر که امیر تیمور را از مقر حکمرانی خود دور دیدند مغرور شدند و از اطاعت وی سرباز زدند و امیر تیمور بناچار در سال ۷۹۵ به فارس برگشت و پس از جنگی خونین آل -

مظفر را از میان برداشت و پسر خود امیرزاده عمر شیخ را بفرمانروائی فارس و کرمان منصوب کرد. ولی بسیاری از نواحی مخصوصاً نواحی کرمان فرمان امیر تیمور را گردن نهادند و گودرز والی سیرجان بنام آل مظفر در آنجا همچنان حکومت میکرد. امیرزاده عمر شیخ ناچار لشکری برای محاصره قلعه مهم سیرجان روانه ساخت. قلعه سیرجان، که در همان اوقات تعمیر و مرمت یافته بود، چنانکه شرف الدین علی یزدی گوید، قلعه‌ای بسیار مستحکم بود که هر کس بتسخیر آن همت میگماشت تیر مرادش به هدف نمیرسید، از اینرو محاصره آن قلعه یکسال بطول انجامید و امیرزاده عمر شیخ ناچار خود آماده عزیمت به سیرجان شد. اما در همین موقع پدرش که در مقابل آمد در بین النهرین علیا اردو زده بود او را بنزد خویش احضار کرد «شاهزاده با لشکری آراسته از راه سویستان روان شد و از کردستان عبور نموده میرفت در راه بقلعه ای مختصر رسید که آنرا خرما تو گویند و اندک مردی در آنجا ساکن بودند شاهزاده بنظر آن قلعه ببالای تلی برآمد و نادانی از قلعه تیری انداخت و از قضا بشاهرگ او رسید و درجه شهادت یافت»، این واقعه در سال ۷۶۹ بوقوع پیوست. سیرجان دو سال مقاومت کرد ولی چون آذوقه قلعه گیان تمام شد، نه بعلت غلبه محاصره کنندگان، بناچار تسلیم شد ولی امیر تیمور که گودرز را امان داده بود برای عبرت فارسیان او و معدودی از کسانش را که با او بودند بهلاکت رسانید و سیرجان را با خاک یکسان کرد. حافظ ابرو با اینکه پس از حمله امیر تیمور بآنجا سفر کرده گوید سیرجان دومین شهر کرمان است (بعد از بردسیر) و قلعه‌ای محکم دارد برفراز صخره ای بلند. از آن پس ذکر سیرجان از تاریخ محو و محل صحیح آن نامعلوم شد تا اخیراً که چنانکه گفتیم در خرابه های قلعه سنگ آثار آن یافت گردید.^۱

۱ - اصطخری ۱۶۶، مقدسی ۴۶۴، ۴۷۰، یاقوت: جلد چهارم ۱۰۶، ۲۶۵، مستوفی ۱۸۲، حافظ ابرو ۱۴۰ A، علی یزدی: جلد اول ۶۱۸، ۶۶۷، ۷۸۴، میرخواند: قسمت چهارم ۱۷۰، قسمت ششم ۶۹، ۴۸.

جغرافی نویسان عرب محل سیرجان را با ذکر شماره منزلگاههای فاصل از نقاط مختلف بقیة پاورقی در صفحه بعد)

هم اکنون گفتیم که کرسی فعلی استان کرمان شهر کرمان است و این شهر گرچه کرسی اول اسلامی نیست ولی از زمان ساسانیان شهری مهم بوده واصل آنرا، بقول حمزه اصفهانی مورخ قرن چهاردهم هجری، اردشیر مؤسس سلطنت ساسانیان ساخت و آنرا «به اردشیر» نامید (جای نیک اردشیر) و اعراب آنرا بهر سیر (یا بهد - سیر) و بردسیر (یا بردشیر) تلفظ کردند و ایرانیان، بقول مقدسی، آنرا گواشیر نامیدند که مأخوذ بود از «ویه ارتخشیر» (صورت قدیم تری از بیه اردشیر). یاقوت گوید بردسیر را در زمان او «جواسیر» یا «جواشیر» و نیز «گواشیر» می گفتند. همه این اسامی با اسم عربی بردسیر مطابق است و بجای آن استعمال میشود.^۱

شهر بردسیر که در زمان سلطنت آل بویه کرسی جدید ایالت کرمان شد بدون شک و تردید همان شهر جدید کرمان است زیرا آنچه در کتابهای جغرافیایاب محل بردسیر نوشته شده و تعریفی که اکثر جغرافی نویسان عرب از ابنیه بردسیر

و متعدد معین کرده و فواصل آن منزلگاهها را نیز بر حسب فرسخ تعیین نموده اند، اما متأسفانه آنچه در کتب مسالک راجع به ایالت کرمان آمده و صف شهرهایی را که راههای کرمان از آنها میگذرد و ذکر منزلگاههای آنها را فاقد است (برخلاف کتب راجع به ایالت جبال و ایالت فارس). با این حال ما خلاصه مسافتهائی را که کتب مسالک ذکر نموده اند و همه آنها مطابقت محل کنونی قلعه سنگ با سیرجان را تأیید میکند در اینجا میآوریم: زیرا از شهر بابک از شمال باختری که محل اتصال راههایی است که از شیراز می آیند تا سیرجان با ملاحظه راههای مختلف ۲۴ تا ۳۲ فرسخ است و سیرجان در ۳۸ یا ۴۶ فرسخ یعنی سه منزلی صاهک بزرگ واقع بوده و از رستاق الرستاق (بفاصله یک روز راه در شمال باختری قرگ) تا سیرجان چهار منزل و از نیریز تا آن شهر پنج منزل و نیم بوده است. راهی که در جهت خاور و جنوب خاوری از سیرجان به جیرفت میرفت شش منزل (یعنی ۴۵ فرسخ) داشت و تا راین پنج منزل و تا سروسدان (در جنوب خاوری راین) ۴۵ تا ۴۷ فرسخ بود. از سیرجان تا ماهان سه منزل و تا بردسیر (شهر کرمان) دو منزل بود. مراجع ما در ذکر این مسافت عبارتند از: ابن خردادبه ۴۸، ۴۹، ۵۳، قدامه ۱۹۵، ۶۹۶، ابن فقیه ۲۰۶، ۲۰۸، اصطخری ۱۳۱، ۱۳۵، ۱۶۸، ۱۶۹، مقدسی ۴۴۵، ۴۶۴، ۴۷۳.

۱ - حمزه اصفهانی ۴۶، مقدسی ۴۶۰، ۴۶۱، یاقوت: جلد اول ۵۵۵، جلد دوم ۹۲۷، جلد چهارم ۴۶۵. در بعضی از نسخه ها این اسم بصورت «یزدشیر» نوشته شده و بیشک از اشتباهات کاتبان است و ناشی از اشتباه در نقطه گذاری کلمات است. اکنون بردسیر بر ناحیه کوچکی در جنوب باختری شهر کنونی کرمان اطلاق میشود و کرسی آن ماشیز است و امروز شهری بنام بردسیر وجود ندارد. اگر مثال دیگری برای اضافه شدن «به» یا «و» بر سراسم های فارسی بخواهید به فصل هجدهم همین کتاب رجوع کنید.

واوضاع طبیعی آن کرده اند و تمام آن هنوز موجود است همه بر شهر فعلی کرمان تطبیق میشود. وقایع نگاران عرب و ایرانی چنانکه ذکر خواهیم کرد متفق اند که پس از قرن چهارم بردسیر، که گواشیر نامیده میشد، کرسی کرمان گردید و مردم بجای تمام آن اسامی اسم «شهر کرمان» را بکار بردند و رفته رفته «شهر کرمان» را مختصراً «کرمان» گفتند و، چنانکه تا کنون هم معمول است، اسم ایالت بر کرسی آن اطلاق گردید. مقدسی که بتفصیل درباره بردسیر سخن گفته است آنرا هنگامی که در عهد آل بویه کرسی ایالت کرمان بود چنین وصف می کند: اگرچه شهر بزرگی نیست ولی شهری بسیار مستحکم است، بیرون شهر قلعه بزرگی است واقع بر فراز تپه ای دارای باغستان و چاهی عمیق که بدستور ابن الیاس حاکم آنجا، که قبلاً نامی از وی بردیم، کنده شده و ابن الیاس معمولاً هر شب سوار میشد و از آن تپه بالا میرفت و در آن قلعه میخوابید. در دروازه شهر قلعه دیگری وجود داشت که اطراف آن خندقی حفر شده بود و بوسیله چند پل از آن خندق میگذشتند. در وسط شهر نیز قلعه ای دیگر بود که مسجد جامع بزرگ و باشکوه شهر در کنار آن قرار داشت. شهرداری چهار دروازه بود که سه تای آن هر کدام بنام شهری که از آن دروازه بسوی آن شهر میرفتند موسوم بود باینقرار: دروازه ماهان، دروازه خبیص و دروازه زرند. دروازه چهارم دروازه مبارک نام داشت که ظاهراً منسوب به شخصی مبارک نام بوده است. مقدسی گوید در شهر باغهای بسیار است که از آب قناتها سیراب میشوند و آب خوردنی شهر از چاه است^۱.

از وقتی که ابن الیاس در زمان سلطنت عضدالدوله کرسی ایالت را به بردسیر منتقل کرد، چنانکه گفتیم، این شهر باین مقام یعنی کرسی بودن کرمان باقی ماند و سرنوشت آن تابع سرنوشت ایالت کرمان شد که بقاعده زمان هر کس حکمران فارس بود حکومت کرمان را نیز داشت. در اوایل قرن پنجم دولت آل بویه در مقابل سلجوقیان که از سال ۴۳۳ تا سال ۵۸۳ فرمانروایان ایالت کرمان بودند سقوط کرد. در زمان فرمانروائی اینان اگرچه سیرجان یکی از شهرهای عمده منطقه فرمانروائی

آنان بود اما بردسیر همچنان بصورت دارالملک باقی ماند. در تاریخ سلجوقیان تألیف ابن ابراهیم پایتخت دولت گاهی باسم بردسیر و گاهی بنام گواشیر ذکر شده در حالی که میرخواند مؤلف روضة الصفا در فصول مربوط به آن زمان دارالملک سلجوقیان را بنام «شهر کرمان» و یا مختصرآباسم «کرمان» ذکر میکند و نام بردسیر در روضة الصفا هیچ جا ذکر نشده است. بنابراین این هر دو اسم، یعنی بردسیر و کرمان، بدون تفاوت بر یک محل اطلاق میشده چنانکه ابن اثیر در اخبار سال ۴۹۴ گوید ایرانشاه سلجوقی را از بردسیر که شهر کرمانست بیرون کردند.

در سال ۵۸۳ طوائف ترکمانان غز ایالت کرمان را متصرف شدند و قسمت عمده آنرا خراب کرده شهر زرنند را بطور موقت مرکز آن ایالت قرار دادند و چون در آن موقع سلجوقیان بحال ضعف و اضمحلال افتاده بودند در سال ۶۱۹ کرمان یکسره به قراخانیان که زمان کوتاهی دولتی تشکیل دادند تسلیم گردید. میرخواند گوید اولین پادشاه این سلسله قتلخ خان بر شهر کرمان استیلا یافت و گویند در مدرسه ای مدفون است که خود او آن را در محله ترک آباد بیرون شهر کرمان ساخته است. از طرف دیگر حمدالله مستوفی در تاریخ گزیده و ابن ابراهیم در تاریخ سلجوقیان میگویند قتلخ خان در سال ۶۱۹ بر شهر بردسیر (یا بقول تاریخ گزیده شهر گواشیر) استیلا یافت و از آن پس پادشاه تمام کرمان گردید. یاقوت همزمان قتلخ خان نیز در زمان خود بردسیر را اسم کرسی کرمان شمرده است^۱.

حملة مغول به ایران در کرمان تأثیر زیادی نکرد و در اوایل قرن هشتم دختر آخرین پادشاه سلسله قراخانیان با پادشاه فارس از خاندان آل مظفر که بعدها از طرف مغول حاکم کرمان نیز گردید ازدواج نمود.

حمدالله مستوفی در باره گواشیر یا بردسیر گوید «در عهد عمر عبدالعزیز بردست صفوان فتح شد و فرمان عمر عبدالعزیز در و مسجد جامع عتیق ساختند و امیر علی الیاس در و باغ شیرجانی ساخت که اکنون آن نیز عمارتست و قلعه کوه هم او ساخت و جامع

۱ - تاریخ گزیده فصل چهارم زمان سلطنت براق حاجب، تاریخ سلجوقیان تألیف ابن ابراهیم: جلد چهارم ۵۴، ۲۰۰، ۲۱۰، میرخواند: قسمت چهارم ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۲۸، ۱۲۹، یاقوت: جلد چهارم ۲۶۵.

تبریری تورانشاه سلجوقی ساخت و در گواشیر از مزار اکابر اولیا شاه شجاع کرمانی است.^۱ اندکی بعد از حمدالله مستوفی حافظ ابرو گوید ترخان خاتون دختر قتلخ خان قراختائی در سال ۶۶۶ هجری در کرمان جامعی بسیار باشکوه ساخت بعلاوه مسجدها و مدارس دیگر که قریباً درباره یکی از آنها گفتگو خواهیم کرد. همین مؤلف که در سال ۸۲۰ کتاب خود را مینوشت اسم بردسیر (یا گواشیر) و کرمان هر دو را بدون تفاوت بر یک شهر اطلاق کرده است.^۲

این اوصاف که درباره بردسیر از مأخذهای مختلف ذکر کردیم، از مقدسی در قرن چهارم تا حافظ ابرو در اوائل قرن نهم، همه بر اینیه‌ای که هنوز در شهر کرمان کنونی موجود است و برخی از آنها خراب شده تطبیق میکند. مقدسی، چنانکه گفتیم، سه قلعه‌ای را که شهر بردسیر بداشتن آنها معروف بود ذکر نموده، ابن ابراهیم نیز مکرراً در تاریخ سلجوقیان نام قلعه کوه و قلعه کهنه و قلعه نورا آورده که با سه محل مذکور در کتاب مقدسی تطبیق میکند، و امروز در کرمان کنونی اولاً قلعه کهنه‌ای را می‌بینیم که بالای کوهی نزدیک شهر واقع است و آن را قلعه دختر می‌گویند و عامه تصور می‌کنند از بناهای اردشیر ساسانی است، ثانیاً در جنوب خاوری شهر تپه‌ایست که در زمان قدیم با برج‌ها و باروها محکم بوده و اکنون ویران و به قلعه اردشیر معروف است و دور نیست همان باشد که بیرون شهر بوده، و بالاخره قلعه کهنه وسط شهر بدون شک همانست که امروز مقر حکومت است.^۳

مسجد تورانشاه که حمدالله مستوفی آنرا ذکر نموده هنوز باقی است و به مسجد ملک معروفست. در کرمان ساختمان دیگر بیست که شهر کرمان را بزمانی که بردسیر نامیده میشد مربوط می‌کند و آن گنبدیست عظیم معروف به قبه سبز (یا کبود) که تا زمانهای اخیر بر بالای قبر ترخان خاتون دختر قتلخ خان قراختائی که قبلاً ذکر کردیم برقرار بود. این دختر چندی پس از مردن پدرش برادرش را

۱ - مستوفی ۱۸۲ ، حافظ ابرو ۱۶۹ ، B ، ۱۴۰ ، A .

۲ - سایکس (صفحه ۱۸۸) ، نقشه‌ای از شهر کرمان و نیز شرح کوتاهی از این دو قلعه کهنه را

در کتاب Ten Thousand Miles in Persia صفحه ۱۹۰ آورده است .

از سلطنت عزل کرد و خود مدت بیست و پنج سال فرمانروای حقیقی کرمان بود و بنام شوهرش پسرعم قتلخ خان و دوپسر خودش، که آنها را یکی پس از دیگری اسماً بر تخت نشاند، سلطنت میکرد. میرخواند فوت این زن را در سال ۶۸۱ شمرد و گوید زیر گنبد مدرسه شهر بخاک سپرده شد. در قبه سبزی که بالای قبر اوست کتیبه ایست مشتمل بر اسامی معمارانی که آن بنا را ساخته اند و تاریخ آن سال ۶۴۰ است یعنی سال تمام شدن آن ساختمان در زمان سلطنت اسمی پسر قتلخ خان که خواهرش ترخان خاتون او را از سلطنت معزول کرد^۱.

جغرافی نویسان عرب در ناحیه بردسیر از شهرهای دیگر باختصار اسم برده اند. اجتماع چند دهکده (بلوک) چنانکه در فارس دیده میشد در کرمان وجود نداشت و میان شهرهای کرمان بیابانها فاصله بود. در بیست میلی جنوب باختری کرمان شهر باغین و پس از آن بهمین فاصله شهر ماشیز سر راه کرمان به سیرجان قرار داشت و اکنون هم غیر از این دوشهر شهر دیگری در آن حدود نیست. ابن ابراهیم در تاریخ سلجوقیان ضمن حوادث نیمه دوم قرن چهارم نام آن دوشهر را مکرر آورده و آنچه باعث تعجب است اینست که از باغین و ماشیزنه جغرافی نویسان قدیم عرب ذکری نموده اند و نه حمدالله مستوفی و حتی، ظاهراً، نه کتابهای فارسی که به شرح جنگهای امیر تیمور پرداخته اند.

در دو منزلی جنوب خاوری شهر کرمان شهر ماهان است که چون مزار شاه نعمت الله ولی، نسترادامس^۲ ایران، که هنوز پیشگوئیهای او در آن قسمت از کشورهای اسلامی معروف می باشد، در آن شهر واقع است شهرت بسیار دارد.

۱ - در زلزله سال ۱۸۹۶ میلادی این گنبد یکسره منهدم شد. سایکس که پیش از زلزله آنرا دیده تصویری از آنرا در کتاب Persia (ص ۲۶۵) گذارده و نیز وصف کاملی ازین گنبد (ص ۱۹۴) و همچنین از مسجد تورانشاه آورده است. تورانشاه از ۴۷۷ تا ۴۹۰ هجری در کرمان فرمانروا بود. ابن ابراهیم ۳۴۰۲۸، ۱۷۷۰۳۴، ۱۸۷۰۱۸۹، ۱۹۰۰۱۹۴، میرخواند: قسمت چهارم ۱۳۰، ۱۹۲، همچنین رجوع کنید به Persia تألیف Stack: جلد اول ۲۰۴، ۲۰۲ و Reise in Persia تألیف Schindler در Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde (برلن ۱۸۸۱) ص ۳۳۰، ۳۲۹.

۲ - منجم و پیشگوی مشهور فرانسوی (۱۵۶۶-۱۵۰۳). [م]

این صوفی در سال ۸۳۴ درحالی که بیش از صدسال عمر داشت وفات یافت و میگویند از اصحاب خواجه حافظ شیرازی بوده است. در قرن چهارم مقدسی درباره ماهان گوید اکثر اهالی آن عرب هستند، مسجد در وسط شهر است، نزدیک قلعه‌ای که یک دروازه دارد و خندقی آنرا در میان گرفته، و تا یک منزلی اطراف ماهان را درخت و آب روان احاطه کرده است و آب خوردنی شهر از نهر می باشد.

غیرا و کوغون که یکفرسخ با هم فاصله داشته اند و امروز ظاهراً اثری از آنها بجای نیست در جنوب ماهان یک منزلی باختر راین (که هنوز باقی است) واقع بوده اند. مقدسی در قرن چهارم در باره غیرا گوید: جای کوچکی است دارای چند قریه و در وسط شهر قلعه‌ای است و ابن الیاس عامل آل بویه در آن شهر بازاری ساخته است. غیرا و کوغون هر کدام مسجدی نیکو داشتند و از آب نهر و قنات مشروب میشدند. در پنجاه میلی خاور کرمان در حاشیه کویر بزرگ شهر خبیص واقع است که تا ماهان سه منزل دارد. ارتفاع کویر در محل خبیص بسیار کم است زیرا در این نقطه ارتفاع کویر از فلات مرکزی ایران که شهر کرمان در آن واقع شده بسیار پایین تر است و خبیص چنانکه اصطخری گوید از نواحی کرمان است و نخلستان‌های بزرگ دارد. مقدسی گوید جائی است آباد، قلعه‌ای دارد دارای چهار دروازه و در آن ابریشم و توت فراوان است و خرماي آن نیکوست و آب شهر از نهری است.^۱

در دو منزلی شمال باختری کرمان شهر زرند واقع است. در نیمه راه بین کرمان و زرند در قرون وسطی شهری بود بنام جنز رود که ظاهراً امروز اثری از آن باقی نیست. مقدسی در باره جنز رود گوید مسجد آن در بازار است، میوه فراوان دارد و در کنار نهری، موسوم به نهر جنز، واقع است.

۱ - ابن ابراهیم ۶۶، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، اصطخری ۲۳۴، مقدسی ۴۶۲، ۴۶۳، کلنل C. E. Yate در کتاب *Khurasan and Sistan* صفحه ۱۱، سایکس (Persia صفحه ۴۱) در خبیص قبری یافته که تاریخ ۱۷۲ هجری را داشته، همچنین خرابه‌های عمارتی را مشاهده کرده که ظاهراً کلیسای نصرانی یا معبد دیگری از آن غیر مسلمانان بوده است. مقدسی (صفحه ۶۴۰) اسم چهار شهر را در ناحیه خبیص ذکر کرده که عبارتند از: نشک، کشید، کوک، کثرو (بفتح کاف وراء و او و سکون ثاء) ولی محل آنها را ذکر نکرده است. ظاهراً امروز از این چهار شهر اثری موجود نیست.

زرنند امروز هم موجود است و مقدسی از قلعه‌ای که ابن الیاس حاکم شهر در حوالی آن ساخته گفتگو میکند. زرنند در قرن چهارم شهری بالنسبه بزرگ بود و شش دروازه داشت، و مسجد آن در میدان عمومی نزدیک بازار بود. در آن شهر پارچه‌هایی برای آستر لباس می‌بافتند که آنرا بطانه می‌گفتند. این بطانه زرنندی در قرن چهارم بمقدار زیاد به فارس و عراق صادر میگردد و در آن نواحی شهرت فراوانی داشت.

در پنجاه میلی زرنند شهر راور در حاشیه کویر بزرگ و در باختر راور کوبنان، که مار کوپولو آنرا دیده است، واقع بود. درباره این دو شهر مقدسی گفتگو کرده گوید راور از کوبنان بزرگتر است و قلعه‌ای دارد در نزدیک مرز وی در وصف کوبنان یا کوه بنان گوید شهر چه است دارای دو دروازه و حومه‌ای مشتمل بر حمامها و کاروانسراها، و مسجد شهر جلو دروازه است و باغستانی وسیع که تا دامنه کوه مجاور شهر امتداد دارد شهر را دربر گرفته است. حوالی آنجا شهر بهاباد که مقدسی آنرا بهاد و اذ ضبط کرده است واقع شده. مقدسی این شهر را با «قواق» دهکنده پر جمعیتی در سه فرسخی آنجا با هم ذکر نموده گوید این دو محل از نقاط سردسیرند و باغهای بسیار دارند. بهاباد هنوز هم باقیست، اما از قواق در نقشه‌ها اثری نیست. یاقوت در قرن هفتم گوید توتیای کوه بنان و بهاباد معروفست و بتمام ممالک صادر میگردد. حمدالله مستوفی در قرن بعد از کوه بنان اسم برده و همزمان او مار کوپولو آنرا شهر کبی نان^۱ خوانده است. این جهانگرد و نیز بدقت از توتیائی که در آن شهر ساخته میشد سخن رانده گوید چیزی است که برای چشم سودمند است. در قرن چهارم این دارو از صادرات قابل توجه استان کرمان بود، و مقدسی گوید آنرا «توتیای ناودانی» گویند زیرا قالبهائی بزرگ بشکل انگشتان دست از سفال میسازند و توتیا را بر آن قالبها می‌ریزند تا بدان می‌چسبد و بهمان شکل باقی‌میمانند. توتیا را از کوه فراهم می‌آورند و آنرا مانند آهن در کوره‌های عجیب تصفیه می‌کنند^۲.

۱ - Cobinan - ۲ - اصطخری ۲۲۳، ابن حوقل ۳۹۲-۲۲۴، مقدسی ۴۶۲، ۴۷۰، ۴۹۳،

یاقوت: جلد اول ۷۶۷، جلد چهارم ۶۱۳، مستوفی ۱۸۷. برای چگونگی تهیه توتیا رجوع کنید به (بقیه پاورقی در صفحه بعد)

تقریباً در پنجاه میلی باختر کوه بنان و در حاشیه کویر بزرگ نیمه راه این شهر تا یزد امروز دهکده بافق واقع است. در ایالت کرمان دو محل است که نام آنها باهم شباهت کامل دارد: بافق و بافت یا بافد. بافت در هشتاد میلی جنوب شهر کرمان و دویست میلی بافق شمالی است، و چون امروز غالباً بافق (شمالی) بصورت بافد تلفظ میشود بر این اشتباه و ابهام افزوده میگردد. در صورتیکه بافد آنست که در جنوب ماشیز واقع شده و چون در زبان فارسی حرف تاء بحرف دال و برعکس حرف دال بحرف تاء تبدیل میشود بافت را بافد هم میگویند.

یاقوت شهری را بنام بافد ذکر نموده گوید در کرمان سر راه شیراز واقع و از بلاد گرمسیر است. این ابراهیم در تاریخ سلجوقیان بافد و بافق هر دو را بعنوان دوشهر جداگانه اسم برده ولی نه این ابراهیم و نه یاقوت شرحی که بتوان محل این دوشهر را معین کرد ذکر نکرده اند^۱.

Yule The Book of Ser Marco Polo جلد اول، صفحات ۱۲۷، ۱۳۰. سایکس (Persia صفحه ۳۷۲) در کوه بنان عمل آوردن توتیا را همانگونه که اکنون شرح دادیم دیده است. غالباً اسم راور را اشتباهاً بصورت زاور نوشته اند، همچنین کوه بنان را در اثر اشتباه در نقطه گذاری بصورت های کوهیان و کوه بیان نوشته اند. بنان کلمه فارسی است بمعنی پسته کوهی و کوه بنان یعنی کوه پسته.

۲ - یاقوت: جلد اول ۴۷۴، ابوالفداء ۳۳۶، ابن ابراهیم ۱۶۸، ۱۵۹، ۱۵۸، ۹۰، ۶۷، ۴۳، ۳۱. Stak اثر Persia: جلد دوم، صفحه ۱۳.

فصل یست و دوم

کرمان (بقیه)

ولایت سیرجان - ولایت بم و ولایت نرماشیر - ریگان - جیرفت و قماذین
همان کمادی Camadi مارکوپولو - دلفرید - کوههای بارز و قفص - راذکان
و منوجان - هرموز کهنه و هرموز نو و گمپرون - بازرگانی ایالت کرمان -
راههای عمده آن

ولایت سیرجان ، که شهر سیرجان بزرگترین شهر آن ولایت و کرسی قدیم
ایالت کرمان بود ، چنانکه در فصل سابق از آن سخن راندم ، در باختر ولایت
بردسیر و در مرز فارس واقع است . مقدسی شهرهائی را در این ولایت ذکر نموده
که متأسفانه امروز نامی از آنها در نقشه ها مشهود نیست با اینکه محل و موقعیت
آنها نسبت به سیرجان معلوم است .

در چهار فرسخی باختر سیرجان نزدیک حدود فارس شهر بیمند واقع بود
که میگویند در قرن چهارم قلعه ای بسیار مهم با دروازه های آهنین داشته و چون
در نقطه تلاقی سه جاده واقع بوده از این جهت نیز اهمیت داشته است . این سه جاده
یکی از شهر بایک میآمد (در شمال) و دیگری از رودان (در شمال خاوری) و سومی
از صاهک (در باختر) و از آنجا به سیرجان میرفت و در آنجا این سه راه بهم میرسیدند .
مقدسی در باره بیمند گوید مسجد آن در وسط بازار است و آب شهر از قنات ها تأمین
میگردد . در فاصله یک روز راه از خاور سیرجان سر راه راین محلی است موسوم

به شامات که باغستان ها و تاکستان های مهم دارد و میوه آنرا بنواحی دیگر صادر میکنند و مسجد آن در وسط شهر واقع است . این شهر را کوهستان نیز میگویند . در یک منزلی خاور شامات « بهار » و یک منزل بعد از آن « خناب » واقع است و در این دو محل نخيلات بسیار میباشد . بعد از خناب غیرا است که در گفتگوی از ولایت بردسیر ذکر آن گذشت . در فاصله دوروز راه از جنوب خاوری سیرجان سر راه جیرفت شهر یست بنام واجب یا ناجت که آنرا بصورت های دیگر هم نوشته اند و مقدسی در وصف آن گوید محلی آباد است و باغهای بسیار دارد و آب آنجا از قنات ها بر میخیزد و مسجد آن در بازار واقع است.^۱

ولایت بم (که جغرافی نویسان عرب آنرا بتشدید میم نوشته اند) در حوالی شهر یست بهمین نام که در جنوب شرقی ماهان و مرز خاوری کرمان در حاشیه کویر بزرگ قرار دارد . ابن حوقل در قرن چهارم درباره شهر بم گوید از جیرفت بزرگتر و هوایش هم از آن سالمتر است . نخيلات بسیار دارد و در آن قلعه ای است مهم و معروف . در شهر بم سه مسجد است : یکی مسجد خوارج و دیگری مسجد بزازان و سوم مسجد قلعه . در بم پارچه های زیبا و فاخر از پنبه میبافند که به نقاط دور دست صادر میشود ، عمامه و دستمال و طیلان نیز در آنجا تهیه میکنند . مقدسی گوید باروی بم چهار دروازه دارد : دروازه نرماشیر ، دروازه کوسکان ، دروازه آسیکان و دروازه کورجین . بیشتر بازار ها در خارج شهر و چند تا هم در داخل شهر قرار دارد . در وسط شهر نهری جاریست که از کنار شهر گذشته بقلعه داخل میشود . از جمله بازار های آن بازار پل گرگان است و از جمله حمامها کوچه بید . در یک فرسخی بم کوهی است موسوم به کوه کود و در حوالی آن دهکده ای بزرگ واقع است که قسمت عمده پارچه ها در آنجا بافته میشود . حمد الله مستوفی در قرن هشتم

۱ - ابن خردادبه ۵۴، ۵۵ ، اصطخری ۱۶۸، ۱۶۹ ، مقدسی ۴۶۴، ۴۶۵ ، اسم ناجت در کتاب

ابن حوقل بصورت ناجت و در ابن خردادبه بصورت های باخته ، فاخته و فاخته نوشته شده و تمام آنها بی شک تحریف « بافت » است که در فصل گذشته (صفحه ۳۳۲) بآن اشاره کردیم و هنوز تقریباً در همان محل موصوف موجود است .

گوید «قلعه‌ای حصین دارد و هوایش از جیرفت خوشتر است و بگرمی مایل». ۱. راین در جنوب ماهان و هفتاد میلی شمال باختری بم واقع است. مقدسی گوید جای کوچکی است، مسجد آن در وسط بازار است و باغستانی بزرگ دارد. در یک سوم راه از راین به بم، اوارک و مهر گرد یا (مهر جرد) واقع است که بهم متصل اند. اوارک هنوز موجود است و امروز آنرا ابارک میگویند و میان این دو محل در قرن چهارم قلعه‌ای بود از بناهای ابن الیاس عامل آل بویه. آب این دو شهر از نهر تأمین میشد و ابنیه آنها از گل ساخته شده بود. میان ابارک و بم شهر دهرزین است که مقدسی آنرا بصورت دارزین و دیگران بعنوان دارچین و دیروزین ضبط کرده‌اند. مسجدی خوب و همچنین باغستان و کشتزار داشته و آب شهر از نهر بوده است. ۲. ولایت نرماشیر که آنرا بفارسی نرماشیر گویند در جنوب خاوری بم و حاشیه کویر واقع است و شهر نرماشیر که کرسی آن ولایت است در نیمه راه بم و فهرج واقع شده و فهرج هنوز باقی است. در قرن چهارم نرماشیر شهری مهم بشمار آمده و مقدسی از قصرهای زیبا و کثرت جمعیت آن سخن رانده است. بازرگانانی از اهل خراسان در آن شهر مقیم بوده و باعمان داد و ستد داشته‌اند. نرماشیر در راه حاجیان سیستان قرار داشت و ازینرو بازاری برای کالاها و استعفه قیمتی هند بود. نرماشیر در قرن چهارم از سیرجان کوچکتر بود و چهار دروازه داشت: دروازه بم، دروازه صورقان دروازه مصلی و دروازه کوشک. مسجد شهر در وسط بازار واقع بود و بوسیله ده پله آجری بر آن بالا میرفتند و مناره آن مسجد در تمام کرمان نظیر نداشت. در آنجا قلعه‌ای بود معروف به قلعه کوشوران (که تفسیر آن معلوم نیست). جلو دروازه بم سه قلعه معروف به خواهران واقع بود و خود شهر در آغوش نخلستان و باغستان جای داشت. امروز از شهر نرماشیر اثری در نقشه‌ها نیست ولی دور نیست خرابه‌هایی که

۱ - سایکس در کتاب Persia (ص ۶۱۶، ۲۱۸) قلعه کهنه بم را که هنوز پا برجاست وصف کرده است. خرابه‌های شهری که در قرون وسطی وجود داشته اکنون در کنار رود نزدیک گزاران یک میلی قلعه دیده میشود.

۲ - ابن حوقل ۲۲۳، ۲۲۴، مقدسی ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۷۰، مستوفی ۱۸۲، یاقوت: جلد چهارم ۷۰۰. سایکس در کتاب Persia (ص ۲۱۴) بوصف ابارک و دارزین پرداخته است.

امروز باسم چغوك آباد ، یعنی گنجشك آباد ، در ساحل راست رودخانه كندروی که در جلگه نرمایش دور میزند واقع است بقایای همان شهر بزرگ قرون وسطی باشد. این محل که امروز در میان بیابان واقع است بقول حمدالله مستوفی در قرن هشتم شهری معمور بوده است.

در بیست میلی جنوب فهرج شهرریکان (که بصورت ریقان وریغان هم نوشته شده) واقع است. مقدسی گوید دارای قلعه ای است و مسجد جامع در جلو دروازه میباشد و نخلستان و باغستان دارد. حمدالله مستوفی گوید « هوایش گرم است حاصلش غله و خرما باشد ». بین ریقان و بم شهر كرك واقع است که مقدسی آنرا با شهر «باهر» همسایه كرك توأمآذ کر نموده است. (باهرا نباید با بهار که درسیرجان است و در صفحه ۳۳۴ همین کتاب ذکر شد اشتباه کرد). این دوشهر در قرن چهارم شهرهائی آباد و دارای باغستان و نخلستان بوده اند. شهر نشا نیز جزء ولایت نرمایش بود اما محل آن معلوم نیست ، اگرچه گفته اند در جلگه ای واقع و دارای باغها بوده و مسجدی در بازار داشته است و آبش از رودخانه بوده است.^۱

تمام نصف جنوبی ایالت کرمان تا ساحل دریاداخل در ولایت جیرفت (بفتح و کسر «ج» و ضم «ر») بوده است. جیرفت در قرون وسطی شهری بسیار مهم بود و رودخانه ای از میان آن میگذشت که جغرافی نویسان جز آن رودخانه دیگری را درین اقلیم نام نبرده اند. اکنون خرابه های جیرفت (که نام آن فقط بر ولایت جیرفت اطلاق میشود و نه بر شهری) به شهر دقیانوس (شهر امپراطور Decius) معروف است. این دقیانوس در مشرق زمین ضرب المثل استبداد و ستمکاری است و در زمان پادشاهی او بود که هفت نفر اصحاب گهف داخل آن غار شدند (قرآن کریم سوره ۱۸ ، آیه ۸ و نیز رجوع کنید به فصل دهم همین کتاب) و داستان آنها معروف است. از حوالی آن خرابه ها رودخانه ای میگذرد که آنرا خلیل رود یا حلیل رود می گویند و همانست

۱ - ابن خردادبه ۴۹ ، مقدسی ۴۶۳ ، ۴۶۴ . در چاپ سنگی نزهة القلوب (ص ۱۸۲) بجای « ماشیز » باید « نرمایش » خواند باستناد بهرین نسخه های خطی و تأیید جهان نمای ترکی (ص ۱۵۷). راجع به چغوك آباد به کتاب Persia تألیف سایکس صفحه ۲۲۰ رجوع کنید .

که جغرافی نویسان عرب و ایران آن را دیورود گویند چون جریانی بسیار تند دارد. این رودخانه یکی از رشته های رود بم پوراست و به خاور هامون یعنی باتلاق میریزد. در قرن چهارم ابن حوقل جیرفت را شهری بزرگ به طول دومیل وصف کرده و بنا بر تعریف او آن شهر تجارتخانه خراسان و سیستان بوده و در سرزمین آن محصولات گرمسیری و سردسیری هر دو بعمل میآمده و مهمترین صادراتش نیل و هل و شکر و دوشاب بوده است. در حوالی جیرفت ولایتی بود موسوم به میزان (که مقدسی آنرا میجان ضبط کرده است). این ولایت باغستانها و دهکده ها داشته با رطب و بادام و انرج فراوان، و از کوه های مجاور آن برف به آنجا میآورده اند. آبش از رودخانه دیورود بوده که باغریخی سخت روی تخته سنگها میغلطیده است و چنان قدرتی داشته که میتوانسته پنجاه آسیاب را بگرداند. آذوقه آنجا را از دره مجاور آن موسوم به دره فاربد می آوردند و درین دره بقول مقدسی خربزه شیرین و گلهای نرگس که از آنها عطر می گرفتند و شهرت بسیار داشت بعمل می آمد. شهرداری باروئی محکم بود با چهار دروازه: دروازه شاپور، دروازه بم، دروازه سیرجان و دروازه مصلی. مسجد جامع شهر که از آجر ساخته شده بود نزدیک دروازه بم و حوالی بازار قرار داشت. مقدسی گوید جیرفت در زمان وی از اصطخر بزرگتر بوده و خانه های آن از خشت با پایه های سنگی بوده است. یاقوت میگوید ولایت حاصلخیز جیرفت «جردوس» نام داشت و حمدالله مستوفی گوید «بوقت آنکه عبدالله عمر عبدالعزیز رضی الله عنه فتح کرمان میکرد آن موضع (جیرفت) بیشه بود و در او سباع ضاری بود لشکر اسلام آنرا پاک کردند و دیه ها ساخته و هر یک بنام بانیش موسوم گردانیدند، درون خلستان بسیار بوده و خرما ارزان». ابن ابراهیم در تاریخ سلجوقیان در قرن ششم از موضعی بنام قما دین مکرر اسم برده گوید مکانی است نزدیک دروازه جیرفت که بازار گنان رومی (پونانی) و هندی در آنجا انبارها داشتند و مسافرین، چه آنها که از دریا میآمدند و چه آنها که از خشکی، میتوانستند امتعه خود را در آنجا بگذارند. هم او در جای دیگر گوید کالاهای پر قیمت از چین و ماوراء النهر و ختا و هندوستان و خراسان و زنگبار و حبشه و مصر و یونان و ارمنیه و عراق و آذربایجان همه برای فروش

در انبار های قما دین موجود بود . قما دین فارسی همانست که مار کوپولو آنرا کما دی Camadi ، یا شهر کما دی نامیده و بقول او سابقاً محلی بزرگ و مهم بوده ولی زمانیکه مار کوپولو آنرا دیده در اثر لشکر کشی متوالی تاتارها وضع محقری داشته است . این نکته روشن میسازد چرا نام جیرفت و قما دین بعد از قرن هفتم از صفحه تاریخ محو گردید و اسمی از آنها در نقشه باقی نماند . حوالی جیرفت ولایت رودبار است که جغرافی نویسان عرب نام آنرا ذکر کرده و مار کوپولو آنرا ریوبارلس Reobarles نام داده است .^۱

در یک منزلی شمال خاوری جیرفت در نیمه راه دارچین شهری بنام هرمز شاه (از اینجهت کلمه شاه را بر هرمز افزوده اند تا با بندر هرموز اشتباه نشود) واقع بود که آنرا ده بادام نیز میگفتند و بقول ادریسی ، که معلوم نیست از کجا این روایت را بدست آورده ، شهری قدیمی است که هرمز پادشاه ساسانی در قرن سوم میلادی آنرا ساخت و آن شهر کرسی ایالت کرمان بود تا آنکه خراب شد و دستگاه دولتی را از آنجا به سیرجان آوردند . این شهر (سیرجان) در دوره اخیر ساسانیان کرسی کرمان بود . مقدسی و جغرافی نویسان قدیم دیگر از محل هرمز - شاه (هرمز الملک) اسم برده اند ولی تفصیلی درباره آن شهر نداده اند . ادریسی گوید این هرمز در زمان او (احتمال زیاد می رود مقصود زمان مؤلفی باشد که ادریسی از او روایت کرده است) شهری کوچک ولی زیبا و نیکو بوده و اهالی آن از اقوام مختلف بوده اند آب فراوان و بازارهای معمور خوب داشته و یگفته او تا بم یک منزل فاصله داشته است .^۲ فاصله یکروز راه در شمال خرابه های جیرفت دلفرید واقع است

۱ - درباره خرابه های شهر دقیانوس که در ساحل راست خلیل رود بسافت اندکی در باختر سر جزنو واقع است رجوع کنید به : Keight Abbott در J. R. G. S. سال ۱۸۵۵ ، صفحه ۴۷ و : سایکس Persia صفحه ۲۶۷ . اصطخری ۱۶۶ ، ابن حوقل ۲۲۲ ، مقدسی ۴۶۶ ، ۴۷۰ یاقوت : جلد دوم ۵۷ ، مستوفی ۱۸۲ ، ابن ابراهیم ۴۸ ، ۴۹ ، ۸۳ ، شندلر J. R. A. S. سال ۱۸۹۸ ، صفحه ۴۳ و Yule; The Book Of Ser Marco Polo ، جلد اول ، صفحه ۹۸ .

۲ - اصطخری ۱۶۱ ، ۱۶۹ ، ابن حوقل ۲۱۹ ، ۲۲۵ ، مقدسی ۴۷۳ ، ادریسی (چاپ جوهرت) جلد اول ۴۲۳ ، نسخه های خطی پاریس : شماره ۲۲۲۱ عربی ها ، ورقه ۱۵۷ B و شماره ۲۲۲۲ ، ورقه ۱۰۴ A ، یاقوت جلد دوم ۱۵۱ . سایکس (صفحه ۴۴۴ Persia) بین هرمز شاه (که امروز باین نام وجود ندارد) و Garmana omnium mater امپانس مازسلینوس مطابقت کرده است .

که مقدسی آنرا درفانی و این حوقل درفارد نامیده است و آن در میان دره‌ای سرسبز و خرم که دارای هردونوع میوه‌جات سردسیری و گرمسیریست واقع شده و چنانکه گفتیم خواربار جیرفت از آنجا بوده است. باز در یک منزلی شمال غربی دلفرید کوه معادن که معدن نقره در آنجا یافت می‌شود واقع است و این معدن مخصوصاً در دره‌ای واقع در کوه نقره بیشتر یافت می‌گردد.^۱

در شرق جیرفت جبل بارز واقع است که در قرن چهارم از جنگلهای انبوه پوشیده بود و در زمان فتوحات اسلامی مجوسیان آنجا را پناهگاه خود قرار داده بودند تا از آسیب لشکریانی که خلفاء اموی بسر کوبی آنها میفرستادند محفوظ بمانند و ققط پادشاهان صفاری توانستند آن ناحیه را مسخر ساخته تابع اسلام سازند. همین جاست که بعدها بداشتن معدن آهن شهرت پیدا کرد. نزدیک تر بساحل دریا و در جنوب شرقی جیرفت ناحیه‌ای است کوهستانی موسوم به جبل القفص که در قرن چهارم قبائلی کوهستانی در آنجا سکنی داشتند و در مشرق آن کوه طوائف بلوچ (بلوص) بطرف حاشیه‌های سفلی کویر قشلاق و ییلاق می‌کردند.

درباره قبائل راهزن قفص درجائی که راجع به کویر بزرگ گفتگو خواهیم کرد سخن خواهیم گفت. قسمتی از این سرزمین معروف بود به «خواش» یعنی جائیکه قبائل اخواش (الاخواش) مسکن دارند. این قبائل ساربان بودند و در دره‌ای زندگانی می‌کردند که بعلت گرمای زیاد نیشکر در آنجا فراوان می‌روئید و محصول آن به سیستان و خراسان صادر میشد. این منطقه کوهستانی میان کرانه جنوبی کویر و مکران واقع است و در ارتفاعات آن هفت کوه مجزی از یکدیگر است که میگویند هر کدام در تحت حکمرانی رئیس قبیله‌ای مخصوص بهمان محل بود و عضدالدوله دیلمی در قرن چهارم برای فتح آن نواحی بانجام‌له کرد. این طوائف اسب‌نداشتند و یک تیره از اکراد بودند و مانند سایر بادیه نشینان در چادرهایی که از مو بافته شده بود می‌زیستند

۱ - اصطخری ۱۶۵. وی این اسم را بصورت «دربلی» نوشته و ظاهراً این از اشتباهات

نسخ است، ابن حوقل ۲۲۲، ۲۲۱، مقبلی ۴۶۷، ۴۷۱، ابوالفداء ۳۳۵.

و شهر نشین نبودند و در نقاط پست مساکن آنها نخل بفرآوانی میروئید^۱. در پنجاه میلی جنوب باختری جیرفت شهر گلاشگرد واقع بود که مقدسی آنرا « و لا شگرد » ضبط کرده گوید این شهر دژی دارد و قهندزی که آنرا « کوشه » می نامند ، آب شهر از قناتست و باغستان دارد . مغون نیز شهر یست دارای باغهای بسیار و نارنج و نیل فراوان و در یک منزلی شمال و لا شگرد بسمت جیرفت واقع است و دور نیست خرابه های آن شهر همان باشد که امروز فریاب یا پریاب می نامند^۲. در پنجاه میلی جنوب و لا شگرد شهر مهم منوقان است که امروز بآن منوجان گویند . مقدسی درباره منوقان گوید بصره کرمان است ، و مقصود او از این وصف بیان اهمیت تجارتی آن شهر است . این شهر در دوجانب دره خشکی موسوم به « کلان » واقع شده که یک جانب آن را گونین و جانب دیگر را زامان می گویند و قلعه ای (که هنوز موجود است) بین این دو قسمت وجود دارد با مسجدی موسوم به مسجد سیان . در یک منزلی این محل در ریزگاری نزدیک به دریا شهر درهقان واقع بوده که ظاهراً امروز اثری از آن پدیدار نیست . مسجد آن در وسط شهر بوده و در باغستان آنجا نیل میروئیده و آب مشروب شهر از قنات ها بوده است . میان و لا شگرد و منوجان رودخانه ایست دارای چندین شاخه که اکنون آنرا « رودخانه دزدی » گویند . اصطخری آنرا رود « زنکان » و یاقوت رود « راغان » نامیده است . مقدسی از شهر روزکان اسم برده و آنرا شهری آباد و دارای باغستان و نخلستان و نارنج فراوان شمرده و شاید شهر مزبور در کنار همین رود بوده است . در شمال خاوری منوجان در راه ریگان ، که در سه منزلی بندر هرموز است ، دوشهر باس و جکین در همسایگی یکدیگر واقع بود و هر کدام مسجد و بازاری جداگانه داشت . جوی سلیمان که نهر سلیمان هم بآن می گفتند شهری بود آباد با جمعیت بسیار در یک

۱ - خواش امروز مرکز ناحیه کوهستانی سرحد واقع در مشرق نرمشیر است که سایکس در صفحات ۱۳۰ و ۳۵۳ کتاب خود ، Persia ، آنرا وصف کرده است . اصطخری ۱۶۳ ، ۱۶۸ ، ابن حوقل ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۴ ، مقدسی ۴۷۱ ، یاقوت : جلد چهارم ۱۴۸ ، و در اینجا باید بجای « قارن » « بارز » خواند .

۲ - سایکس (Persia ، صفحه ۲۶۹) نقل کرده است که فریاب زمانی شهری بزرگ بوده و چنانکه در افسانه های محلی آمده بر اثر طوفان ویران شده است .

منزلی باختر ریگان و مقدسی آنرا جزء کوره جیرفت ذکر کرده است. نه‌ری از میان آن شهر می‌گذشت و مسجد و قهندز در وسط شهر جای داشتند. بالاخره مقدسی در قسمت شمالی «جبل القفص» از شهر قوهستان نام برده که آنرا برای اینکه با قوهستان دیگر اشتباه نشود قوهستان ابوغانم می‌گفتند و شهری بوده است بسیار گرم در میان نخلستان و در وسط آن قلعه‌ای در کنار مسجد وجود داشته است^۱. هرموز کهنه یعنی هرموزی که در داخل خشکی واقع بود تا ساحل دریا دو قاصد یعنی نصف‌روز راه فاصله داشت و بقول اصطخری در کنار باریکه‌ای از خلیج فارس که کشتی‌ها از دریا بدانجا رفت و آمد می‌کردند و ابجیر نامیده میشد واقع بود. خرابه‌های این شهر هنوز در محلی که آنرا مناب و معمولاً مناو گویند دیده میشود. هرموز کهنه در قرن چهارم هم بندر کرمان و هم بندر سیستان بود و بعدها که هرموزنو در جزیره احداث گردید هر مز کهنه جای قیس را گرفت، همانگونه که قیس جای سیراف را گرفته بود، و مهمترین بنادر تجارتی خلیج فارس شد. اصطخری در باره هرموز (کهنه) گوید مسجد جامعی دارد، منازل بازرگانان در روستاهائی است که دوفرسخ تا شهر مسافت دارند، شهر نخيلات بسیار دارد و کشت کاری آنها غالباً ذرت و نیل و زیره و نیشکر است. مقدسی بازار هرموز را ستوده گوید بازاری نیکو دارد و شهر ازقنوت مشروب میشود و خانه‌های آن از خشت ساخته شده است. عرصه (یعنی اردوگاه) در کنار دریا و تا هرموز بقدر نصف روز فاصله دارد. احتمال می‌رود این محل در مدخل خلیج هرموز بوده است. ابن خردادبه در اواسط قرن نهم از جزیره‌ای نزدیک به هرموز موسوم به «ارموز» نام برده که حمدالله مستوفی آنرا «ارموص» نوشته و بدون شک همانست که بجزیره «جرون» معروف شده است، زیرا در آغاز قرن هشتم، و مطابق یکی از مراجع ما در سال ۷۱۵، سلطان هرموز شهری را که در کنار دریا بود برای اینکه دزدان آنرا پیوسته مورد تاخت و تاز قرار میدادند ترك کرد و هرموزنورا در جزیره‌ای که از آن اسم بردیم و بجزیره جرون یا (زرون) معروف است و تا کناره دریا یک فرسخ مسافت دارد بنا نمود. در همین زمان ابن بطوطه هرموزنورا دیده و همزمان او

حمدالله مستوفی از نخیلات فراوان و نیشکر آن تمجید کرده است. ابن بطوطه گوید هرموز کهنه را در زمان او «موغ استان» می نامیدند و شهر نو را بنام جزیره جرون، جرون می گفتند و آن شهری نیکو بود و بازارهای آباد و مسجد جامعی داشت و بازار کالاهای هند و سند بود.

در پایان قرن هشتم سپاهیان امیر تیمور بشهرهای ساحلی نزدیک هرموز کهنه یورش آوردند و هفت قلعه را در آنجا تسخیر کرده همه را سوزانیدند و محافظین آن قلاع بجزیره جرون گریختند. اسم این هفت قلعه را شرف الدین علی یزدی بدین قرار ذکر نموده است: قلعه میناء در هرموز کهنه، قلعه تنگ زندان، قلعه کشکک، حصار شامل، قلعه منوجان (که ذکر شهر آن گذشت)، قلعه ترزک و قلعه تازیان. در سال ۹۲۰ مطابق ۱۵۱۴ میلادی پرتغالی ها تحت فرماندهی آلبو کرک، Albuquerque، جزیره هرموز را که به «ارنژ» معروف بود متصرف گردیدند و بندری که پرتغالی ها بآن وارد شدند به گمبرون Gambroon موسوم گردید و همانجاست که یک قرن بعد شاه عباس آنرا بندرعباس نام گذارد و اکنون بندر کرمانست و دور نیست در محل «سورو» یا «شهر و» که در فصل راجع به فارس درباره آن گفتگو کرده ایم واقع باشد. میگویند کلمه گمرک (از کلمه یونانی Kamerki) از گمبرون مأخوذ گردیده و از آنجا در سراسر ممالک مشرق زمین رایج شده است.

جهان نمای ترکی گوید گمرو بندر هرموز است و از آنجا تاشهر لار (در فارس) چهارتا پنج روز راه است تجارت کرمان از فارس بمراتب کمتر است و جغرافی نویسان عرب اطلاعات کافی از اوضاع تجارتی این ایالت در کتب خود ذکر نکرده اند.

۱ - ابن خرداد به ۶۲، اصطخری ۱۶۱، ۱۶۶، ۱۶۷، ابن حوقل ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۳، مقسسی ۴۴۶، ۴۷۳، مستوفی ۱۸۲، ۲۲۲، ابن بطوطه: جلد دوم ۲۳۰، ابوالفداء ۳۳۹، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۷۸۹، ۸۰۹، ۸۱۰، جهان نما ۲۵۸، ۲۶۰:

اینکه کدام سلطان کرسی هرمز را به جزیره منتقل کرد مورد اختلاف مورخان است. بعضی گویند شمس الدین و قطب الدین و بعضی گویند فخر الدین. انگلیسها در سال ۱۶۲۲ بجزیره هرموز دست یافتند. درباره وضع کنونی هرمز رجوع کنید به Stiffe در مجله جغرافیائی Geographical Magazine سال ۱۸۷۴: ۱، ۱۲ و J. R. G. S. سال ۱۷۹۴ صفحه ۱۶۰. هرموز را بصورت هرمز و هورموز هم نوشته اند.

مقدس گوید در کرمان خوراک عمده اهالی خرما و ذرت است و از آنجا خرما به خراسان و نیل به فارس صادر میکنند . از منطقه و لاشگرد به هرموز غلات صادر میشود و از آنجا بوسیله کشتی بمالک مختلف ارسال میگردد.^۱

آنچه جغرافی نویسان قرن سوم و چهارم درباره راههای کرمان ثبت کرده اند بمراتب از شرحی که راجع به فارس داده اند کمتر است و فواصل راههای کرمان را فقط برحسب منزلگاهها ثبت کرده اند که مقیاس دقیق و منجزی نیست . برای بیشتر راهها ثبت منزلگاهها به تنهایی کافی نیست و لازم بود فواصل برحسب شماره فرسخ ذکر شود .

راههایی که از فارس به کرمان میآمد در یمنند ، چهار فرسخی باختر سیرجان ، بهم میرسید . بدینگونه که از شمال خاوری راهی بود که از اناس و ناحیه رودان به یمنند می آمد (واصطخری و مقدسی آنرا ذکر کرده اند) . از صاهک بزرگ تایمنند (و سیرجان) دوراه بود که مسافت آنها با فرسخ معین شده است ، یکی از شهر بابک میگنشت (و این راه را غیر از ابن خردادبه دیگری ذکر نکرده) و دیگری از کویر گذشته یکسره به یمنند میرسید و آنهم از دوراه که اولی (ابن خرداد به این راه را اسم برده) از ده نمک میگنشت و دومی از کاروانسرای پشت خم (قدامه واصطخری این راه را اسم برده اند) . علاوه بر این مقدسی راه نیریز به یمنند و سیرجان را (با تعیین منزلگاهها) ثبت کرده است ، و او واصطخری راه جنوب باختری را که مستقیماً از رستاق الرستاق به سیرجان میرفت و چهار روز و اندی طول میکشید نیز وصف کرده اند.^۲

از سیرجان تا بردسیر (شهر کرمان) دو روز راه بود و حمد الله مستوفی طول آنرا بیست فرسخ شمرده است . از اسم منزلگاههای بین این راه اطلاعی در دست نیست گویانکه در حوالی این راه ماشیز و باغین چنانکه در پیش گفتیم واقع بود و ابن - ابراهیم در قرن یازدهم مکرر از آنها اسم برده گوید در قرن چهارم آن دو شهر موجود بوده اند . از بردسیر (کرمان) تا زرنند دو منزل بود و جنز رود بین این دو

۱ - مقدسی ۴۷۰

۲ - ابن خرداد به ۵۳۰ ، قدامه ۱۹۵ ، اصطخری ۱۳۱ ، ۱۶۸ ، مقدسی ۴۵۵ ، ۴۷۳ ، مستوفی ۲۰۱ .

منزل قرار داشت. از سیرجان تا ماهان سه روز راه و از ماهان تا خبیص هم سه روز فاصله بود ولی از منزلگاههای بین راه اطلاعی در دست نیست.^۱

راه بزرگ کاروانی از سیرجان بسمت خاور تا مکران از شهرهائی میگذشت که امروز از آنها اثری باقی نیست. این راه از راین میگذشت و از راه درزین و بم و نرماشیر به فهرج، در حاشیه کویر، میرفت. ابن خردادبه و قدامه فواصل منزلگاههای این راه را با ذکر شماره فرسخهای آنها ثبت کردهاند. بعلاوه دونفر دیگر از جغرافی نویسان مرجع ما فواصل منزلگاهها را با روز (مرحله) ذکر نمودهاند.^۲

راه سیرجان بسمت خاور تا جیرفت، با وجود اینکه ابن خردادبه آنرا با فرسخ و اصطخری با ذکر مراحل ثبت کردهاند، نمیتوان قطعی را که سر این راه بوده و در شرح آن اسم برده شده است بجز «درفارد» تعیین کرد و شاید هیچکدام از آن نقاط را بجز بافت جنوبی در نقشه هم نتوان یافت و تلفظ مختلف آن نقاط هم در نسخه های خطی چنان است که بهیچکدام از آنها نمیتوان اعتماد داشت. از جیرفت راه بجنوب میپیچید و از ولاشگرد و منوقان گذشته به هرموز (کهنه) در کنار دریا منتهی میشد و چنانکه اصطخری گوید از این راه در ولاشگرد راهی منشعب میگردد که بطرف باختر متوجه شده بمرز ایالت فارس میرسید و از شهرها و روستاهائی میگذشت که امروز همه آنها ناپیدا هستند و متأسفانه حتی نمیتوان انتهای این راه در مرز ایالت فارس را هم معین کرد.^۳

راه هرموز کهنه به ریگان و نرماشیر را مقلسی با ذکر مرحله ها ثبت کرده است. این راه از شهرهای باس و جکین عبور میکرد. همچنین راهی که از راین بطرف جنوب، به جیرفت میرفت، اصطخری فواصل آن قسمت را که بین دارجین و هرمز - ملک بود، بر حسب تعداد منزلگاهها ثبت کرده است.^۴

۱ - اصطخری ۱۶۹، مقلسی ۴۷۳، مستوفی ۲۰۱.

۲ - ابن خرداد به ۴۹، قدامه ۱۹۶، اصطخری، مقلسی ۴۷۳.

۳ - ابن خرداد به ۵۴، اصطخری ۱۶۹.

۴ - اصطخری ۱۶۹، مقلسی ۴۷۳.

فصل یست و سوم

کویر لوت و مکران

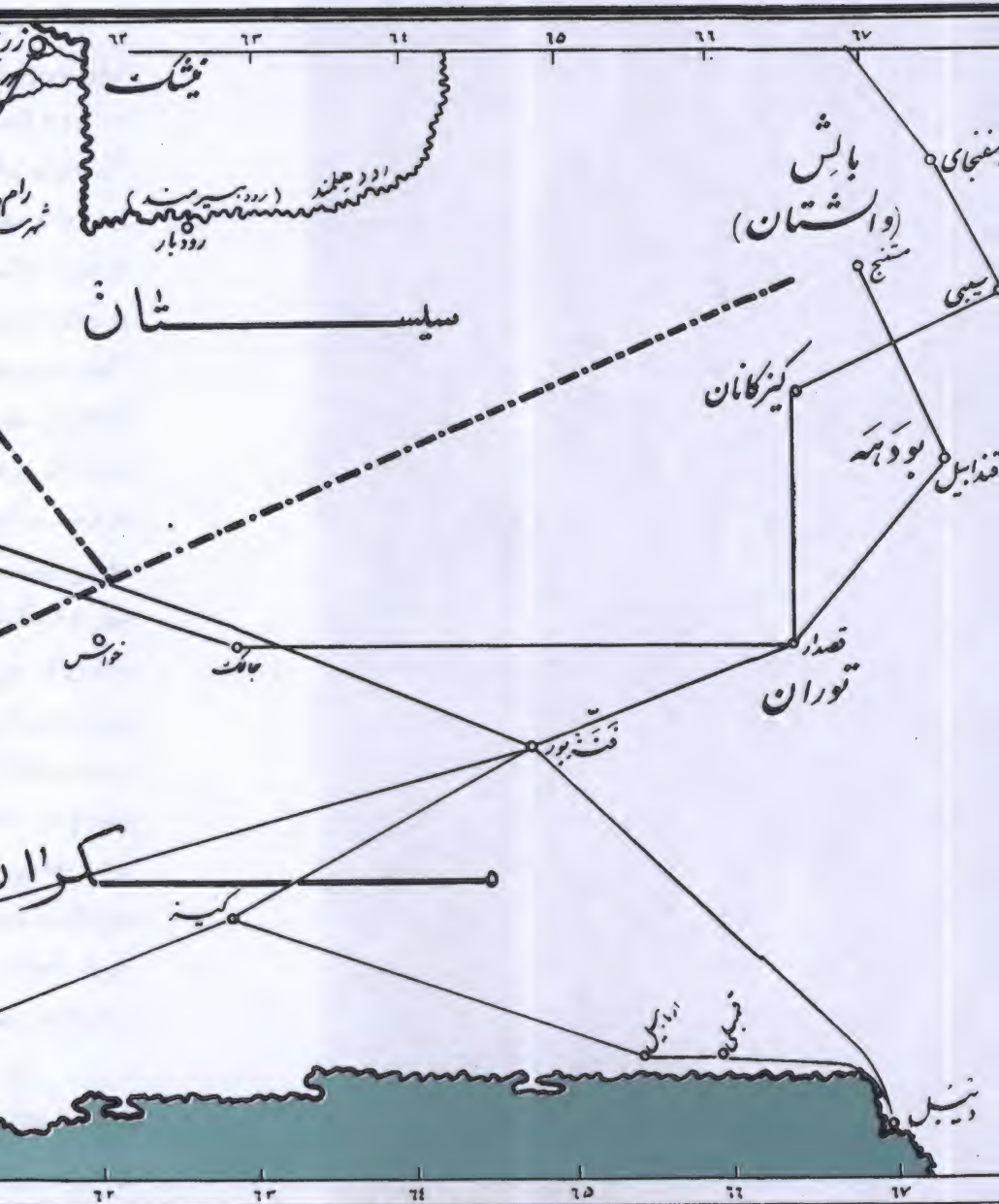
وسعت کویر لوت و مختصات آن - سه واحد جرمق و نابند و سنیج - راههای عمده کویر - ایالت مکران - فنزبور و بندر تیز - شهرهای دیگر - سند و هند - بندر دیبل - منصوره و ملتان - رود مهران - ولایت توران و قصدار - ولایت بدخه و قندابل

کویر لوت در فلات مرتفع ایران از شمال باختری بجنوب خاوری امتداد یافته ایالات حاصلخیز آن سرزمین را دو قسمت میکند، زیرا این کویر از دامنه جنوبی کوههای البرز که شمال شان بدریای خزر مشرف است شروع شده تا کوههای خشک مکران در حاشیه خلیج فارس کشیده میشود. طول این بیابان هشتصد میل است ولی عرض آن در نقاط مختلف یکسان نیست. شکل این سرزمین پهناور به ساعت ریگی شبیه است که گردنی باریک دارد و این گردن که درازای آن از صد میل بیشتر نیست بین کرمان و سیستان فاصله شده است، اما پهنای آن در شمال و جنوب بقدری است که در بعضی از نقاط از دویست میل هم تجاوز میکند.^۱

۱ - حدود کویر لوت را بطور کلی در نقشه شماره ۱ و قسمت شمالی آنرا بطور تفصیل در نقشه شماره ۵ و قسمت پائین آنرا در نقشه شماره ۶ و نقشه شماره ۷ و نقشه شماره ۸ نشان داده ایم. تمام این بیابان معروف به دشت لوط و قسمتی از آن که باتلاقی و شوره زار است موسوم به دشت کویر است و گاه نیز اسم کویر بر تمامی دشت اطلاق میشود. وجه اشتقاق کلمه لوط (که همان لوط توراۃ است) و همچنین کلمه « کویر » معلوم نیست. رجوع کنید به کتاب Persia اثر سایکس صفحه ۳۲.

جغرافی نویسان عرب در قرون وسطی این صحرا را «مفازه» یعنی بیابان نامیده و در تعیین حدود آن دقت بسیار کرده اند. حد باختری و جنوب باختری آن ایالت جبال و ولایت یزد (که در اصل از توابع فارس بشمار میرفت) و کرمان بود و جنوب آن بجهال ساحل مکران منتهی میگردید. در خاور و شمال خاوری آن خراسان و ولایات مجاور خراسان بود و در شمال مفازه قومس واقع میشد و بعد از آن گوشه‌ای از خود ایالت خراسان و از آن پس قهستان و پائین تر از آن سیستان که در قسمت باریک مفازه و مقابل کرمان بود قرار داشت. سیستان مجاور منطقه‌ای است که امروز کویر بلوچستان خوانده میشود ولی در قرون وسطی قسمتی از مکران محسوب میگردید. آنچه ابن حوقل و مقدسی در باره کویر نوشته‌اند همه از روی بصیرت و مشاهدات خودشان بوده است این دونفر هر کدام چند بار از این بیابان عبور کرده‌اند. ابن حوقل در وصف کویر لوت گوید این بیابان در چیز هیچ اقلیمی نیست، راهزنان آن از هر بیابانی بیشترند و از هر جا راهزنی رانده شود باینجا پناه می‌آورد و جای میگیرد و هیچ شهر و دهکده‌ای در این خاک نیست مگر در سه جا. مقدسی در وصف کویر از ابن حوقل مفصل تر نوشته و اینکه ما مختصری از آنرا نقل مینمائیم. وی گوید: این بیابان چون دریاست از هر سوی آن میتوانی طی طریق کنی بشرط آنکه راه را بشناسی و حوض‌های آب و گنبدک‌های آن حوضها را از نظر دور نداری. این حوضها را در قرن چهارم در امتداد راه‌های کویر ساخته بودند و میان هر دو حوض یکروز راه فاصله بود. مقدسی طی هفتاد روز از این سوی کویر بآنسوی آنرا پیموده و از گردنه‌های هولناک و شوره زارهای خطرناک و نقاط گرمسیری و سردسیری آنجا سخن رانده گوید آنجا اندک ریگی است و در بعضی از دره‌های کوچک آن زمینهای مزروع و نخیلات دیده میشود.

در آن زمان کویر محلی بس خطرناک بود، زیرا دستجات مختلفی از قوم بلوص (بلوچ) در جبال قفص نزدیک مرزهای کرمان جای داشتند و آنها مردمی بودند بدسیرت و بیرحم و سنگدل با چهره‌های هول انگیز و شجاعت و چالاکی، بهر کس دست می‌یافتند همانگونه که مار را سومی کوبند سراورا با سنگ میکوبیدند



استان کرمان و قسمتی از استان سیستان

باین گونه که سر اورا بر تخت سنگی گذارده با سنگ دیگر بسر او میکوبیدند تا جان دهد و در جواب مقدسی که سبب این گونه کشتن را پرسیده پاسخ داده اند میخواهیم شمشیر ما بی جهت کند نشود. در زمان مقدسی عضد الدوله دیلمی بر این طایفه استیلا یافت و گروهی از آنها را گرفته به فارس آورد و در آنجا بگرو نگاهداشت و از آن پس راه امن شد، زیرا از جانب سلطان نگهبانانی با کاروان ها همراه بودند. این طایفه، چنانکه مقدسی گوید، غالباً پیاده روند ولی بعضی هم جمازه سوارند. این قوم اگر چه اسماً مسلمانند ولی بیش از مسیحیان روم و بت پرستان ترك بر مسلمانان ستم روا می دارند و هر مسلمانی را که اسیر کنند بیست فرسخ او را پیشاپیش خود تشنه و گرسنه با پای برهنه می رانند. خوراك خود آنها چیزی است که از میوه درخت سدر تهیه میشود و در تحمل تشنگی و گرسنگی شکیبا ترین خلق خدایند.

نیم قرن بعد از مقدسی، یعنی در سال ۴۴۴ هجری، ناصر خسرو که در باز گشت از مکه از قسمت شمالی کویر عبور نموده اسم خاصی برای کویر ذکر نکرده و آنرا بیابان نامیده گوید «و در این راه بیابان بهر دو فرسنگ گنبدك ها ساخته اند و مصانع که آب باران در آن جا جمع شود بموضعی که شورستان نباشد ساخته اند و این گنبدك ها بسبب آنست تا مردم راه گم نکنند و نیز بگرو و سرما لحظه ای در آنجا آسایشی کنند و در راه ریگ روان دیدیم عظیم که هر که از نشان بگردد از میان آن ریگ بیرون نتواند آمدن و هلاك شود و از آن بگذشتیم زمینی شوره پدید آمد بر جوشیده که شش فرسنگ چنین بود که اگر از راه کسی یکسوشدی فرو رفتی و از آنجا راه رباط زبیده که آنرا رباط مرا می گویند برفتیم و آن رباط را پنج چاه آبست که اگر رباط و آب نبود کسی از آن بیابان گذر نکردی و از آنجا بچارده طبس آمدیم بدیهی که آنرا رستاباد میگفتند». ابن حوقل و مقدسی گفته ناصر خسرو را درباره راه های کاروانی این بیابان پهناور و وجود حوضها و انبارهای آب در هر منزل تأیید نموده اند.^۱

سه واحه، یعنی سه آبادی، بفواصل بسیار بعید از یکدیگر، در امتداد راه

۱ - ابن حوقل ۲۸۷، ۲۸۸، مقدسی ۴۸۸، ۴۸۹، ناصر خسرو ۹۳-۹۴، یاقوت: جلد

مرکزی این بیابان پهناور وجود داشت و طبعاً همه راههای کویر که از باختر بخاور آن می گذشتند بسمت این واحه ها متوجه بودند. درقرون وسطی این واحه ها موسوم بودند به جرمق و نابند (که هنوز بهمین نام خوانده میشود) و سنیج. سنیج بقول مقدسی، تنها شهر کویر بود. درقسمت علیای کویر بین اصفهان و طبس قهستان واحه ای است که امروز آنرا جندک یا بیابانک میگویند ولی درقرون وسطی اعراب آنرا جرمق و فارسی زبانان «گرمه» مینامیدند و مشتمل برسه دهکده است: جرمق (یا گرمه) و ییادق (بفارسی «پیاده») و ارابه.

ابن حوقل مجموع این سه دهکده را «سده» نامیده و ناصر خسرو، درقرن پنجم گوید ده دوازده قریه در آنجا وجود دارد. پیاده نیز قلعه کوچکی دارد که امیر گیلکی «ناییی از آن خود بنشانده و آن ولایت را ضبط میکند و راهها ایمن میدارد». دراین واحه نخيلات و کشتزارها و مواشی بسیار وجود داشته است. ابن حوقل گوید: این سه آبادی نزدیک یکدیگر واقع شده اند بطوریکه هر دهکده از دهکده دیگر پیداست و جمعیت آنها مجموعاً از هزار نفر بیشتر است. نویسندگان بعد هم بر این گفته ها چیزی نیفزوده اند و آنچه تا زمان حمدالله مستوفی نوشته اند همانست که ابن حوقل نوشته و از نوشته های او اقتباس شده است.

نابند، آبادی دوم، هنوز بنام سابق خوانده میشود و در انتهای شمالی قسمت باریک کویر بین راور کرمان و خورقهستان واقع است. ابن حوقل گوید نابند رباطی دارد با تقریباً بیست خانه و اطراف رباط آبی جاری است که میتواند آسیای کوچکی را بگرداند. نخلستان و کشتزاری دارد و دو فرسخ پیش از رسیدن به نابند چشمه ای است با نخيلات و گنبدکها، اما کسی در آنجا سکنی نگزیده و پناهگاه راهزنان است.

آبادی سوم که آن هم در سمت جنوب میباشد در باریک ترین نقطه کویر بین نرماشیر کرمان و زررنج، کرسی سیستان، واقعست. درینجا دره ای کوچک با دوسه چشمه آب وجود دارد و امروز ایرانیان آنرا نصرت آباد می گویند ولی بلوچها هنوز آنرا «اسپی» و «اسفی» مینامند. این اسم مطابق با قرائت «اسبیذ» در کتاب مقدسی است که

آنها سنیچ یا سنیگ هم نامیده و از شهرهای سیستان شمرده ، ولی ابن حوقل آنها جزو شهرهای کرمان محسوب داشته است . چنانکه گفتیم جغرافی نویسان عرب غیر از این شهر در کویل از شهر دیگری اسم نبرده اند و مقدسی درباره این شهر گوید آباد است و پر جمعیت و کشتزارها و قناتهای بسیار دارد ولی در حاشیه کویل واقع است^۱.

جغرافی نویسان قرن چهارم در وصف راههای کویل بتفصیل پرداخته اند . از سمت باختری کویل دوراه یکی از اصفهان و دیگری از نائین آغاز میشد که هر دوی آنها در جرمق بهم میرسید . راه اصفهان (که مقدسی بشرح آن پرداخته) هفت منزلگاه و راه نائین تا جرمق پنج منزلگاه داشت و درین راه چند فرسخ بچند فرسخ حوض های آب و گنبدك ها بود .

در وصف راه جرمق که بسمت شمال رفته و مستقیماً در قومس به دامغان میرسید مقدسی مرجع ماست . این راه نود فرسخ است باین ترتیب که از جرمق تا ونده پنجاه فرسخ و از ونده تا دامغان چهل فرسخ . این راه از جرمق بسمت خاور متوجه شده پس از چهار روز بمحلی موسوم به نوخانی یا نوجای می رسید و درین راه در هر سه فرسخ یا چهار فرسخ حوض های آب وجود داشت .

در نوجای راه دو شاخه میشد : یکی در جهت شمال خاوری به ترشیز و دیگری در سمت جنوب خاوری به طبس میرفت که هر دو در ایالت قهستان واقع اند . بین نوجای و ترشیز چهار منزل فاصله است و آن جمله منزلگاه بن افریدون است (امروز این محل را ده نایند گویند و البته نباید آنها را با واحه نایند که هم اکنون بذکر آن پرداختیم اشتباه کرد) . مقدسی راه سرتاسری دیگری که از جرمق تا بن افریدون امتداد داشته و هفت روزه آنها می پیموده اند و در هر منزلی از آن حوض

۱ - ابن حوقل ۲۸۹، ۲۹۳ ، مقدسی ۴۸۸، ۴۹۴، ۴۹۵ ، ناصر خسرو ۹۴، ۹۵ ، مستوفی ۱۸۳ ، یاقوت : جلد سوم ۱۷۰ . واحه بیا بانك را (که بآن جندك یا خور هم می گویند) تاورنیه در قرن هفدهم میلادی ذکر کرده است (Voyages : جلد اول صفحه ۷۶۹ چاپ لاهه ۱۷۱۷) . کلنل Macgregor نیز در سال ۱۸۷۵ بیا بانك را دیده است . رجوع به Khorasan جلد اول ، صفحه ۹۱ . سایکس هم نایند واسفی یعنی نصرت آباد را دیده است رجوع کنید به Persia صفحه ۳۶ و ۴۱ .

آب وجود داشته است ذکر نموده . از نوجای راه بسمت جنوب خاوری رفته بعد از سه روز منزل به طبس میرسید . ابن خردادبه فاصله طبس تا ترشیز را از راه بن با فرسخ معین نموده ولی در غیر از این راه مطابق معمول فقط بدکر شماره منزلها اکتفا نموده است .^۱

راه یزد به طبس از انجیره و خزانه گذشته به ساغند در حاشیه کویر میرسید و ذکر این مواضع در جائی که از استان فارس سخن رانیدیم گذشت (به صفحه ۳۰۶ رجوع کنید) . ابن خردادبه شش مرحله از ساغند تا طبس را با شماره فرسخها ذکر نموده و ابن حوقل و مقدسی هم قول ابن خردادبه را درینمورد نقل کرده اند ولی فاصله این دو نقطه را برحسب روز آورده اند و درپاره ای جهات با ابن خردادبه اختلاف دارند . در دو منزلی ساغند قلعه ای بود موسوم به رباط آب شتران و در آنجا آب از قناتی می آمد و ببر که ای میریخت . مقدسی درباره این قلعه گوید : از آن قلعه بهتر ندیدم از سنگ و گچ ساخته شده و دروازهائی آهنین دارد و پادگانی در آنجا مستقر است . این قلعه را ناصرالدوله پسر سیمجور از سران مشهور دولت آل بویه که در اواسط قرن چهارم حکمرانی آن حدود را داشت بنا کرده بود . سه منزل بعد از این قلعه کویر به آخر می رسد و در آنجا بقول ابن حوقل (که قول اصطخری را تکرار کرده) این راه ، طبس را در یکطرف خود گذارده مستقیماً از منزلگاهی که در جنوب این شهر است بمنزلگاهی که در شمال آن شهر است در راهی که به بن می رود سیر خود را ادامه میدهد .^۲

راه دیگر سر تاسری کویر از دهکده بیره واقع در ناحیه موسوم به شور آغاز میگردد ، و این ناحیه نزدیک کوه بنان کرمان است . از این جا تا کری هفت یا هشت منزل فاصله بود و در هر منزلگاهی حوض آبی وجود داشت . کری دهکده ای بود در قهستان در آخر کویر و چند میلی جنوب خاوری طبس . اصطخری بشرح این راه که به راه شور معروف بود پرداخته گوید : در دو فرسخی شمال آن

۱ - اصطخری ۲۳۱ ، ابن حوقل ۲۹۱ ، ابن خرداد به ۵۲ ، مقدسی ۴۹۱ .

۲ - ابن خرداد به ۵۱۱ ، اصطخری ۲۳۶ ، ابن حوقل ۲۳۵ ، مقدسی ۴۹۱ ، ۴۹۳ .

سنگهائی است عجیب (که بیشک از فسیل ها بوده) بشکل بادام وسیب و اشکالی شبیه به شکل انسان و درخت. مقدسی گوید جز این راه طریق دیگری نیز مستقیماً از کوه بنان به کری میرود که طول آن شصت فرسخ است و در هر دو منزلی آن یک حوض آب وجود دارد.

راور، که در فصل بیست و یکم ذکر کردیم، از آن نمودیم، در چند فرسخی خاور کوه بنان در مرز کرمان واقع است. از این محل راهی بود تا نایبند، واحه‌ای که درباره آن سخن گفتیم که مشتمل بر پنج منزلگاه بود و از آنجا سه منزلگاه بود تا خود قهستان و درین راه نیز بین هر سه چهار فرسخ حوضهای آب وجود داشت. شهر خبیص واقع در سه منزلی ماهان در مرز کرمان را باید تقریباً داخل در حدود کویر دانست (رجوع کنید به صفحه ۳۳۰) و از این شهر راهی بطرف خوست (خوسف) امروز قهستان منتهی میگردید که ده منزلگاه داشت. از دو منزل قبل از رسیدن به خوست نزدیک قریه «کوکو» که در آخر کویر است مرز قهستان آغاز میشد در این راه در محلی که بان قبر خارجی میگفتند سنگریزه هائی دیده میشد پاره‌ای برنگ سفید مانند کافور و برخی برنگ سبز مانند شیشه و باز در محلی دیگر چهار فرسخ دور از جاده سنگهائی کوچک و سیاه رنگ جلب توجه می کرد. ۱

راه دیگر از نرمشیر کرمان به زرنج کرسی سیستان از قسمت باریک کویر میگذشت و به واحه سنیج یا اسپبی که ذکر آن گذشت میرسید. منزل اول این راه به فهرج در مرز کویر میرفت و بعد از چهار منزل دیگر به سنیج میرسید. فاصله منزلگاههای این راه را ابن خردادبه با فرسخ و اصطخری بر حسب روز معین نموده اند. اصطخری از راه دیگری که به سنیج میرفت یاد می کند موسوم به راه نو که طول آن بیش از اولی بود. از سنیج تا زرنج هفت هشت روز راه بود و از گاونیشک در مرز سیستان میگذشت. گاونیشک از کندر که هنوز در نقشه دیده میشود چندان دور نبود. بین گاونیشک و کندر، سه چهار منزلی جنوب زرنج ربطی بود از بناهای عمرو بن - لیث صفاری در قرن سوم که بقول اصطخری معروف بود به «پل کرمان» بدون اینکه

آنجا پلی وجود داشته باشد. این محل دارای اهمیت خاصی است زیرا دریایچه زره در قرون وسطی تا این محل امتداد داشت، چنان که در فصل آینده بشرح آن خواهیم پرداخت.^۱

ایالت مکران

کوههای خشک و بایر سواحل مکران از لحاظ جغرافیای طبیعی دنباله کویر است که تا آنجا امتداد یافته و هر چند، ظاهراً، بلاد مکران در قرون وسطی از آنچه در زمان ما دیده میشود حاصلخیزتر و پرجمعیت تر بوده اما هیچگاه از حیث ثروت حائز اهمیت نبوده است.

مهمترین درآمد مکران از نیشکر و یکنوع شکر سفید بود موسوم به «پانید» که معرب آن «فانید» است، و از آنجا ببلاد مجاور صادر میگردد.^۲

جغرافی نویسان قدیم اسامی بسیاری از شهرهای مکران را در کتابهای خود ثبت نموده اند ولی هیچکدام تفصیلی از آن شهرها ذکر نکرده اند. مهمترین مرکز بازرگانی آن ایالت بندر «تیز» در کنار خلیج فارس بود و کرسی آن استان شهر «فنزبور» یا «بنجبور» در داخله ایالت بود که امروز معروف است به «پنج گور». پنج گور در قرن چهارم، بقول مقدسی، باروئی داشت که از گل ساخته شده بود گرد آن بارو خندقی بود در میان نخيلات دارای دودروازه: دروازه تیز در جنوب باختری که از آنجا بساحل خلیج میرفتند، و دروازه طوران در شمال خاوری که از آنجا بناحیه طوران میرفتند. شهر مرکزی طوران موسوم بود به قصدار (یا قزادار) که آب آن از نهر بود، مسجد جامع

۱ - ابن خردادبه ۴۹، ۵۰، اصطخری ۲۳۷، ۲۵۱، ۲۵۲، ابن حوقل ۲۹۶، ۳۰۶، ۳۰۷، مقدسی

۴۹۲، گلد سید Sir. F. Goldsmid در کتاب Eastern Persia: جلد اول، صفحه ۲۵۶

۲ - ابن حوقل ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۳۳، مقدسی ۴۷۵، ۴۷۶، یاقوت: جلد چهارم ۶۱۴. درباره

محل شهرهای مختلف مکران در قرون وسطی هولچ Sir T. H. Holdich در مجله Geographical Journal سال ۱۸۹۶ صفحه ۲۷۳ بحث کافی نموده و اطلاعاتی که ما توانسته ایم در این خصوص بدست آوریم از آنچه او بدست داده بهتر نیست.

در میان بازار داشت و بگفته مقدسی: اهل آنجا بلوچ وحشی اند و از مسلمانی اسمی بیش ندارند و زبانشان بلوچی است.^۱

خرابه‌های بندر بزرگ تیز در رأس بندری که در قرون وسطی کشتیهای کوچک بآن داخل میشدند واقع بود. مقدسی در باره تیز گوید نخیلات بسیار و کاروانسراهای خوب و مسجد جامع زیبایی دارد، اهل آنجا از ملتهای مختلف هستند و بندریست مشهور. در قرن ششم هجری این بندر بر تجارت هرمز که رو بخرابی میرفت تفوق و استیلا پیدا کرد.^۲

در خصوص شهرهای دیگر مکران جغرافی نویسان عرب، چنانکه گفته شد، فقط بثبت نام آنها اکتفا کرده‌اند بدون اینکه شرحی درباره آنها بنویسند. اسم دو شهر معروف بمپور و فهرج، که مجاور آنست، در کتاب مقدسی بصورت بربور (بجای «بنبور») و «فهل فهره» آمده و یاقوت اسم دومی را بصورت «بهره» ثبت کرده است.^۳ شهر قصر قند در شمال تیز هنوز نسبتاً اهمیتی دارد و «کج» با اندک مسافتی در خاور قصر قند بنام «کیج» یا «کیز» وارد شده. اسم جالک و دزک نیز ثبت گردیده است. خواش یا خواص که شاید «گواشت» امروز باشد در خاور خواش در ولایت سرحد واقع بود (رجوع شود بصفحه ۳۳۹).

شهر راسک در قرون وسطی بسبب حاصلخیزی حومه و روستای آن که

۱ - «قزبور» و «قنچبور» که در پاره‌ای از کتب چاپ شده فقط ناشی از اشتباه کاتب در نقطه‌گذاری حروف این کلمه است. اصطخری ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۷، ابن حوقل ۲۲۶، ۲۳۲، مقدسی ۴۷۸. اسم پنج‌گور ازین جهت برین شهر اطلاق شده که پنج نفر از جنگجویان عرب در دوره فتوحات اول اسلامی در اینجا که یک منزلی باختر قلعه ناغه است کشته شدند. ولایتی که محیط باین شهر است نیز پنج‌گور نام دارد. رجوع شود بکتاب Persia تألیف سایکس صفحه ۲۳۴.

۲ - مقدسی ۴۷۸، یاقوت جلد اول ۹۰۷. برای اطلاع از خرابه‌های تیز رجوع کنید بکتاب Persia تألیف سایکس صفحه ۱۰۱ و ۱۱۰ و مقالات شیندلر در J. R. A. S. سال ۱۸۹۸ صفحه ۴۵ و تاریخ افضل کرمانی چاپ Houtsma در Z. D. M. G. ۱۸۸۱، صفحه ۴۹۴، ۴۰۲.

۳ - فهرج در چند میلی خاور بمپور در مکران است و نباید آنرا با شهر فهرج که در چند میلی خاور نورماشیر کرمان است اشتباه کرد. یک فهرج دیگر هم نزدیک یزد است.

«الخروج» نام داشت دارای اهمیتی بود، ولی از کتابهای مسالک معلوم و محقق نمیشود که این محل همان باشد که امروز باین نام موسوم است.

ارماییل و قبلی دوشهر مهم بودند در ساحل، یا نزدیک بساحل، در نیمه راه تیز و دیبل در دهانه رود مهران (اندس). اصطخری آنها را شهرهایی نسبتاً بزرگ که با هم دو روز راه فاصله داشته اند شمرده و ارماییل نیم فرسخ از دریا دور بوده است. اهالی آن شهر سوداگرانی توانگر بودند و داد و ستدشان بیشتر با هندوستان بود.^۱ ما نمیخواهیم در این کتاب آنچه را مربوط به جغرافیای حدود هندوستان است ذکر نمائیم و جغرافی نویسان عرب هم در حقیقت یادداشت‌های کامل و مرتبی در این باره باقی نگذاشته‌اند. زیرا آنان از بنادر هند در خاور خلیج فارس فقط بندر دیبل را می‌شناختند که در آن زمان بندری معمور بود و در کنار بزرگترین دهانه‌های رود اندس قرار داشت. دیبل در اقلیم سند واقع و کرسی آن شهر منصوره بود که هندیان آنرا برهمن آباد میگفتند و شهری بود بزرگ در کنار یکی از شاخه‌های رود اندس سفلی. اعراب رود اندس را رود مهران مینامیدند و بسیاری از شهرهای ساحلی آن را ذکر کرده‌اند، از جمله شهر بزرگ مولتان واقع در بالا ترین شعبه رود سند که سند رود نام داشت. شهر مولتان دارای بتخانه‌ای بسیار معروف بود. اصطخری که رود مهران را از حیث عظمت و سودمندی به نیل همانند کرده است گوید: رود مهران

۱ - اصطخری ۱۷۱، ۱۷۷، ۱۷۸، ابن حوقل ۲۲۶، ۲۲۷، مقدسی ۴۷۵، ۴۷۶، یاقوت: جلد اول ۷۶۹، جلد چهارم ۳۳۲. در بسیاری از نسخه‌ها بجای ارماییل اشتباهاً «ارمایل» نوشته شده است. دورنیست خارابه‌های ارماییل درلس بلا Lus Belah و خارابه‌های قبلی در خیروکوت Khayrokot باشد. رجوع به J. G. G. S. سال ۱۸۹۶، صفحه ۱۰۰ مقاله Holdich. آنچه لازم است گفته شود این است که جغرافی نویسان قدیم از مکران بسیار کم اطلاع داشته‌اند و جغرافی نویسان بعد از آنها هم اطلاعی که شایسته ذکر باشد در این خصوص باقی نگذاشته‌اند. یاقوت در این باره فقط آنچه را که جغرافی نویسان قبل از او در قرن چهارم نوشته‌اند نقل کرده و قزوینی (جلد دوم، صفحه ۱۸۲) تمام مطالبی که ذکر نموده راجع به پل مکران است. وی گوید «در سرزمین مکران رودخانه‌ایست که بر آن پلی از یک پارچه سنگ بسته‌اند هر کس از روی آن پل عبور کند دچار استفراغ میشود چنانکه هر چه خورده باشد استفراغ می‌کند و در معده‌اش چیزی نمیماند و هر که بخواهد استفراغ کند از روی آن پل عبور می‌کند».

نهنگ هائی دارد چون نهنگهای رود نیل و از پشت کوهی سرچشمه میگیرد که قسمتی از رود جیحون از شمال آن کوه برمیخیزد. اعراب اهل سندرا «زط» که بفارسی «جت» گویند، می نامیدند و گفته میشود آنها اجداد کولی های امروزه اند.^۱

جغرافی نویسان عرب دو ولایت واقع در حدود شمال خاوری مکران متصل بمرزهند را وصف کرده اند: یکی طوران، کرسی آن قصدار و دیگری بدهه درست شمال که کرسی آن قندابیل بود. قصدار بصورت قزدار هم ثبت گردیده و بهمین نام (قزدار) در اخبار جنگهای سلطان محمود غزنوی وارد شده است. این حوقل در باره آن گوید در کنار رودخانه ای واقع است و قلعه ای در وسط دارد اراضی اطراف شهر حاصلخیز و دارای میوه های سردسیری و انار نیکوست. مقدسی گوید این شهر مشتمل بر دو محله است، که در دو طرف رودخانه ای خشک و بدون پل قرار دارد. در یک محله کاخ پادشاهی و قلعه واقع است و در محله دیگر که «بودین» نام دارد سوداگران منزل دارند و اهالی خراسان به دکان های آنها آمد و رفت بسیار دارند. خانه های شهر از گل ساخته شده و آب شهر از قنات هایی کم آب و بد آب تأمین میشود. طوران، ولایت قصدار، غالباً سرزمینی را که در شمال آن واقع بوده و ولایت بدهه نامیده میشد نیز شامل میگردد. کرسی ولایت بدهه قندابیل بود که بطور مسلم همان قندوه کنونی در جنوب سیبی و خاور کلات است. این حوقل قندابیل را شهری بزرگ شمرده که تنها در جلگه ای قرار گرفته نخیلات نداشته و از توابع آن کیزکانان یا کیکان بوده است که از شرح کتابهای مسالک استنباط میشود همان کلات جدید است. این هردو شهر غالباً از توابع طوران شمرده شده است. غیر از این دو شهر اسم شهرهای دیگر نیز ثبت گردیده که چون خصوصیات آنها به ابهام ذکر شده

۱ - اصطخری ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵، ۱۸۰، ابن حوقل ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۳۴، ۲۳۵

مقدسی ۴۷۶، ۴۷۹، ۴۸۳. خرابه های بندردیبل در بیست میلی جنوب باختری تته Thatta و چهل و پنج میلی شرق جنوب خاوری کراچی دیده میشود. منصوره در کنار شاخه قدیمی از شاخه های دلتای اندس چهل میلی شمال خاوری حیدرآباد است. کلمه «سند» صورت فارسی قدیم از کلمه هند است اعراب سند را بطور کلی برایالت بزرگی اطلاق می کردند که در خاور مکران واقع شده و امروز قسمتی از آنرا بلوچستان گویند و قسمت دیگر جزء سند کنونی است و «سند رود» همان رود سند است.

و در کتابت اسامی آنها بین نسخ مختلف تفاوت زیاد وجود دارد نمی‌توان آنها را معین و مشخص کرد.^۱

در شمال این دو ولایت بالیس یا والشتان و دو شهرسببی و مستنج واقع بود که جغرافی نویسان قدیم آنها را از توابع سیستان محسوب داشته‌اند و ما بدینجهت در فصل آینده بذکر آنها خواهیم پرداخت.

راههای مکران دنباله راههای کویر است که ذکر آنها گذشت و به هندوستان منتهی میشود. متأسفانه درباره این راهها باجمال سخن گفته شده و بر حسب معمول تفصیلی در کتابهای مراجع ما وجود ندارد. فاصله راهها فقط با شماره روزها تعیین گردیده و بنابر این تعیین مسافتها مورد اعتماد نیست. فقط این خرداد به یکی از راهها را بتفصیل ثبت کرده و فاصله‌ها را با فرسخ و شماره منزلگاه‌ها تعیین نموده است، گویانکه امروز ممکن نیست خط سیر واقعی این راه را در کویر تحقیق کرد. این راه از فهرج وحاشیه کویر واقع در خاور بم و نرماشیر کرمان شروع میگردد، و این خرداد به چهارده منزلگاه آنرا تا فنزبور کرسی مکران ثبت کرده است. راه مزبور از فنزبور بسمت خاور میرفت تا به قصدار میرسید و سه منزلگاه داشت. مقدسی راهی دیگر را که تقریباً موازی آن راه بود و در جهت عکس آن سیر می‌کرد ثبت نموده است. این راه از قصدار به «جی» یانهر سلیمان در بیست فرسخی خاور بم می‌رفت و از شمال فنزبور میگذشت و از جالک و خواص عبور میکرد.^۲

از بندر «تیز» تا «کیز» پنج منزل و از آنجا تا فنزبور دو منزل بود. راه دیگری که از قصر قند می‌آمد نیز به این شهر منتهی میگردد، اما راه مستقیمی نبود و چنانکه بما رسیده از کیز و قصر قند تا ارمایل شش منزل و از آنجا تا قبلی دو منزل و از آنجا تا دیبل، واقع در دهانه رود اندس، چهار منزل بود.

۱ - ابن خرداد به ۵۶، اصطخری ۱۷۱، ۱۷۶، ۱۷۸، ابن حوقل ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۳۳، مقدسی

۴۷۶، ۴۸۸.

۲ - ابن خرداد به ۵۵، مقدسی ۴۸۶.

فاصله بین فنزبور و دیبل را چهارده منزل نوشته اند . فاصله بین قصدار تا قنداییل و از آنجا تا کیزکانان (کلات) و همچنین از این دو موضع تا سیبی و مستنچ دروالشتان با ارقام تقریبی ذکر شده است^۱. کتابهای مسالک صورتی مختصر از شماره روزهایی که مسافرت از قصدار و قنداییل و از مرزهای والشتان، آنطرف سیبی، تامولتان و منصوره در کنار نهر مهران طول می کشید درج نموده اند^۲.

۱ - اصطخری ۱۷۸، ابن حوقل ۲۳۳، مقدسی ۴۸۵ .
 ۲ - اصطخری ۱۷۹، ابن حوقل ۲۳۳، مقدسی ۴۸۶ .

فصل بیست و چهارم

سیستان

سیستان یانیمروز و زابلستان - زرنج کرسی سیستان - دریاچه زره - رود هیرمند و نهرهایی که از آن جدا کرده اند - پایتخت قدیم سیستان موسوم به رام شهرستان - نه - فره و رود فره - رود خاش و روستای نیشک - قرنین و شهرهای دیگر - رود بار و بست - روستاهای زمین داور - رخج و پالیس یاوالشتان - قندهار - غزنه و کابل - معدن نقره - راههای سیستان

سیستان که مراجع قدیم عرب آنرا سجستان نامیده اند و از کلمه فارسی «سگستان» مأخوذ گردیده نام جلگه ایست در اطراف دریاچه زره و خاور آن دریاچه که شامل دلتای رود هیرمند و رودخانه های دیگر که به دریاچه زره میریزند میشود. ارتفاعات ولایت قندهار که در امتداد هیرمند علیا واقع اند معروف بود به زابلستان. سیستان بفارسی نیمروز هم نامیده میشد که بمعنی سرزمین جنوبی است و چون در جنوب خراسان واقع است به این اسم نامیده شده. اصطخری گوید سیستان سرزمینی خرم است پر از خوردنی ها و انگور و خرما و انقوزه بمقدار زیاد از آنجا بدست آید و اهالی آنجا آنرا در خوراکیهای خود داخل می کنند و بمقدار فراوان نیز از آنجا صادر میگردد.^۱

چنین بنظر میرسد که دریاچه زره در قرون وسطی از امروز بزرگتر بوده و علاوه بر رود هیرمند، که رود بزرگی است و شاخه های متعدد دارد، سه رود بزرگ

دیگر نیز به آن دریاچه میریخته اند که عبارتند از رود خواص ، رود فره و رودی که از ناحیهٔ اسفزار (سبزوار هرات) میآمد و امروز آنرا «هارود» می گویند. در داستانهای قدیم ایرانی سیستان و زابلستان از این جهت شهرت و اهمیت دارد که موطن زال پدر رستم، پهلوان نامور باستانی ایران، است. در آغاز خلافت عباسیان سیستان از این جهت نیز شهرت پیدا کرد که پادشاهان صفاری از آنجا برخاستند و در نیمهٔ دوم قرن سوم بر قسمت عمدهٔ جنوب و خاور ایران استیلا یافته رایت استقلال برافراشتند. کرسی و مرکز این ناحیه در قرون وسطی شهر بزرگ «زرنج» بود که بدست امیر تیمور ویران شد و هنوز خرابه های آن در سرزمین پهناوری دیده میشود ، ولی اسم زرنج دیگر بکلی از بین رفته است. این اسم از اواخر قرون وسطی از استعمال افتاد و جغرافی نویسان عرب در قرون بعد آنرا فقط به عنوان «مدینهٔ سجستان» که از کلمهٔ فارسی سیستان مأخوذ است شناختند و این شهر زمانیکه بدست امیر تیمور با خاک یکسان شد همین اسم (شهرسیستان) را داشت.^۱ زرنج در زمان پادشاهان ساسانی شهری عظیم بشمار میآمد و از آن در ضمن اخبار فتوحات اولیهٔ مسلمین در سال ۲۰ هجری مکرر یاد شده است. این شهر در حوالی سنا رود، از نهرهای بزرگی که از هیرمند جدا میگرددید و بسمت غرب میرفت، واقع بود. آب این رود در هنگام طغیان بدریاچهٔ زره نیز میرسید.

۱ - خرابه های زرنج در حوالی زاهدان و شهرستان، کنار نهر بزرگی که از هیرمند جدا کرده بودند و در قرون وسطی خشک شد، دیده میشود. برای اطلاع از خرابه های نامبرده و خرابه های دیگر رجوع کنید به سرهنری رالسن Sir H. Rawlinson در J. R. G. S. سال ۱۸۷۳ صفحه ۲۸۰، ۲۸۳ و ۲۸۴ و گولدسمید Sir F. Goldsmid در کتاب Eastern Persia (جلد اول، صفحه ۳۰۱) و سایکس در Persia (صفحه ۳۷۵، ۳۸۲، ۳۸۳) ساوج لندرنر A. H. Savage Landor در کتاب Across Covered Lands نقشه ای برای خرابه های مهم آنجا ترسیم کرده است. (جلد دوم، صفحه ۲۲۸). هنوز نزدیک زاهدان بقایای برجی دیده میشود با ارتفاع هشتاد پا که میل زاهدان بآن میگویند و پلکانی مارپیچ دارد و دو کتیبهٔ کوفی روی آنست که میشود چیزی از آنها را خواند. معروف است که این برج را امیر تیمور خراب کرد. رجوع به G. P. Tate در J. R. A. S. سال ۱۹۰۴ صفحه ۱۷۱. نصرت آباد کرسی امروز سیستان در چند میلی جنوب این خرابه ها واقع است. این شهر اول بنام ناصر آباد معروف بود ولی این اسم امروز از استعمال افتاده است و بگفتهٔ ساوج لاندنر امروز نصریه بآن میگویند.

یعقوبی در قرن سوم گوید محیط شهر زرنج چهار فرسخ است. ابن حوقل در یک قرن بعد تفصیلی درباره آن شهر ذکر نموده گوید: شهر دارای قلعه و پنج دروازه است و حومه ای پهناور دارد و این حومه نیز دارای قلعه و باروئی است و پیرامون حومه خندقی است که آب آن از داخل خود خندق برمی خیزد. بعلاوه فاضل آب نهرهای دیگر هم بخندق وارد میشود.

حومه شهر سیزده دروازه دارد. پنج دروازه شهر داخلی همه آهنین است. ازین پنج دروازه دو دروازه مجاور یکدیگر است که هر دو بسمت جنوب خاوری باز میشوند و چون راه فارس از آنجا آغاز میشود موسوم اند به «دو دروازه فارس»، یکی را دروازه نو و دیگری را دروازه کهنه مینامند. یک دروازه دیگر بطرف شمال باز میشود و از آن بسمت خراسان میروند و بمناسبت شهر کرکویه که نزدیک آنست دروازه کرکویه نامیده میشود. دروازه نیشک سر راه خاوری است که از آن بطرف بست میروند. پر آمد و رفت ترین دروازه ها دروازه پنجم است موسوم به دروازه طعام که براه جنوبی باز میشود و از میان بازارها و باغستانهایی که بیرون زرنج است میگذرد.

مسجد جامع شهر در حومه نزدیک دو دروازه جنوب باختری سر راه فارس واقع است. زندان نزدیک مسجد و مقر حاکم نیز در همان حوالی است. بین دروازه نیشک و دروازه کرکویه در شمال خاوری شهر ساختمان بزرگی است که بآن ارگ، یعنی قلعه، می گویند و خزانه در آنجاست و از انبیه عمرولیت دومین پادشاه سلسله صفاریان است. یعقوب برادر عمر و مؤسس سلسله صفاریان در یک قسمت از شهر داخلی بین دو دروازه جنوب باختری و دروازه خواربار (باب الطعام) قصری ساخته که مقر جدید حاکم شهر گردیده و حوالی قصر عمرولیت است. این ساختمانها نیز مثل ساختمانهای دیگر آن شهر همه از خشت ساخته شده و طاقدار است زیرا تیر و چوب در آن شهر از کثرت رطوبت میپوسد و موریانه در آن رخنه میکند. ساختمانهای دولتی در حومه و بازار شهر حوالی مسجد جامع است. بازارهای حومه نیز معمور است و از جمله آنها بازار است موسوم به بازار عمرو که با مرعمرولیت ساخته شده و اجاره بهای آن روزی هزار درهم است (معادل چهل پوند) و وقف مسجد و بیمارستان شهر و مسجد مکه است.

بازارهای حومه تا نیم فرسخ بهم اتصال دارد و از دروازه فارس درباروی داخلی شهر تا دروازه فارس در حومه شهر کشیده شده و همه جا آب فراوان در جویهای کوچک و بزرگی که از سنارود جدا میگردد روانست و از سه جا بشهر داخل میشود: از دروازه کهنه، از دروازه نو و از دروازه خواربار. این آبها مجموعاً بقدریست که یک آسیاب را می گرداند. جلو مسجد جامع دو حوض بزرگ ساخته شده که آب بانها وارد میگردد و از آنها خارج شده بخانه های شهر میرود. خانه های حومه شهر نیز از جویهای متعدد آب میگیرند و بجهت شدت گرما مردم را ازین آبها چاره و گزیری نیست، هر خانه ای سردابی دارد که اهل خانه در فصل شدت گرما بآن پناه میبرند. زمین شهر ریگستان و شوره زار و دارای نخلستانست، مدام بادهای سخت میوزد و توده های شن را از این سو بدان سو میبرد و گاهی ساختمانها و کشتزارها را از طوفان شن نابود میسازد زیرا آن سرزمین شنزار است، و چون باد همیشه دروزش است آسیابهای بادی تعبیه کرده اند که گندم را آرد میکند و این نوع آسیا مخصوص آن بلاد است. شن ها و ریگهای روان پیوسته اهالی را در معرض خطر قرار میدهد. این حوقل گزارشی طولانی در سال ۳۶۰ هجری از گردبادی که یکسال قبل از آن در آن شهر حادث گردیده و مسجد جامع را زیر شن فرو برده در کتاب خود آورده است.

این بود حال زرنج در قرن چهارم. مقدسی نیز این تفصیل را در کتاب خود تکرار نموده، بعلاوه گوید اهالی آنجا توانگر و اهل علم و دانش اند. وی به قلعه مستحکم و دو مناره مشهور مسجد جامع آنجا که یکی از آنها بامریعقوب لیث ساخته شده بود نیز اشاره کرده است. شهر زرنج مدت چند قرن در کمال رونق و آبادی زیست و ظاهراً در فتنه مغول در سال ۶۱۹ هم که چنگیزخان اردوئی را بفتح سیستان مأمور کرد از صدمات آن قوم محفوظ ماند و چندی یکی از سرکردگان مغول حکومت آن شهر را بعهده داشت. در نیمه اول قرن هشتم حمدالله مستوفی از آن شهر (که ایرانیان آنرا زرنگ مینامند) یاد کرده گوید «گرشاسف ساخت و زرنگ نام کرد و عرب زرنج خواندند و بر راه ریگ روان نزدیک بحیره زره بندی عظیم بست تا شهر از آسیب

ریگ روان ایمن شد بعد از آن بهمن تجدید عمارتش کرد و سگان خواند عوام سگستان گفتند و عرب معرب کردند سگستان خواندند بمرور سیستان شد هوایش بگرمی مایل است آبش از سیاهرود، شق رود هیرمند است و درو باغستان بسیار و میوه‌های خوب و فراوان باشد. در اواخر این قرن یعنی در سال ۷۸۵ تیمور بالشکریان خود جلو حصار این شهر، که چنانکه گفتیم در آن زمان سیستان نام داشت، ظاهر شد و طولی نکشید این شهر بسرنوشت شومی دچار گردید. امیر تیمور قلعه آنجا را که به حصار زره معروف بود بتصرف در آورده با خاک یکسان کرد. ظاهراً قلعه مزبور در شمال زرنج نزدیک ساحل دریاچه واقع بوده است. اما خود سیستان یعنی مرکز آن ایالت دروازه‌ها را بروی لشکریان امیر تیمور بست و در مقابل مهاجمین پایداری نمود و امیر تیمور پس از محاصره کوتاهی آن شهر را تصرف و اهالی را قتل عام کرد و بارو و ابنیه آنجا را با خاک یکسان نمود. از آن پس نام زرنج از صفحه روزگار محو شد و از آن خرابه‌هائی بیش بر جای نماند.^۱ دریاچه زره (بفتح «ز» و «ر» یا بکسر «ز» و فتح «ر» مشدد) چنانکه گفتیم در قرون وسطی از آنچه امروز است بسیار پهناور تر بود ولی باید دانست که وسعت این دریاچه همیشه بر اثر کم و زیاد شدن آب رودخانه‌ها در تغییر بوده است.^۲

ابن حوقل در قرن چهارم درباره آن گوید طول آن سی فرسخ است از ناحیه کونین (یا کرین) سر راه قهستان تا پل کرمان سر راه فارس در مرز سیستان در سومین منزلگاه سر راه زرنج به نرماشیر (رجوع کنید بصفحه ۳۵۱) و عرض آن دریاچه یک

۱ - بلاذری ۳۹۲، ۳۹۴، یعقوبی ۲۸۱، اصطخری ۲۳۹-۲۴۲، ابن حوقل ۲۹۷، ۲۹۹، ۳۰۱، مقدسی ۳۰۵، مستوفی ۱۸۳، شرف‌الدین علی یزدی: جلد اول، صفحه ۳۶۲.

۲ - سایکس در کتاب Persia چند نقشه ساده ترسیم کرده که وضع کنونی هیرمند و دریاچه‌ها نشان می‌دهد. انتهای جنوبی حوضه بزرگ این دریاچه به مجرای بزرگی متصل می‌شود که طول آن پنجاه میل و حد وسط عرض آن سیصد و پنجاه یارد است با صخره‌هائی بارتفاع پنجاه پا که آنرا «شلا» می‌گویند. این رودخانه بطرف جنوب خاوری جریان یافته به «گودزره» میریزد. گودزره دومین بستر دریاچه است واقع در جنوب خمیدگی هیرمند سفلی در موسم طغیان رود زیادی آب دریاچه به گودزره وارد می‌شود مساحت گودزره از خاور بباختر صد میل و عرضش سی میل است. رجوع کنید به Persia اثر سایکس، صفحه ۳۶۵.

مرحله است (یعنی یکروز راه که تقریباً معادل سی میل است) آبش گواراست و نی فراوان در آن می روید و ماهی بسیار دارد و حول و حوش آن تماماً دهستانست، جز طرفی که در سمت کویر است، و در این دهستانها ماهی را خشک نموده بخارج میفرستند.

بزرگترین رودخانه‌ای که آب آن به دریاچه زره میریزد رودخانه بزرگ هیلمند است که یاقوت در باره آن شرحی مفصل نوشته گوید آب هزار نهر باین رودخانه وارد میشود. یاقوت اسم این رودخانه را «هندمند» ضبط کرد، اما هیلمند البته از اشتباهات کاتبان است و همچنین هیرمند (یا هیرمید). حمدالله مستوفی نام رودخانه را باین صورت اخیر نوشته و آنرا آب زره نیز نامیده است. هیلمند تلفظ جدید آنست که از همه شایع تر می باشد. سرچشمه این رودخانه بزرگ در کوهستان بین غزنه و بامیان است که امروز در خاک افغانستان واقع شده و در قرون وسطی به ناحیه (یا مملکت) غور معروف بود. هیلمند بسمت جنوب باختری سیر نموده بدره پهنآوری معروف به «زمین داور» سرازیر میگردد تا بشهر بست میرسد و در آنجا رودخانه قندهار که بلاد رخج را سیراب میسازد از سمت چپ بآن ملحق میگردد. بست اولین شهرسیستان است که از این رودخانه مشروب میشود. پیچ بزرگ هیرمند که بقدر یک نیم دایره میشود از این شهر آغاز میگردد بطوری که مسیر رودخانه ابتدا بجنوب و سپس بمغرب و بعد بشمال تغییر پیدا میکند تا به زرنج میرسد و از آنجا دوباره بسمت باختر می پیچد و بدریاچه زره میریزد. در رودخانه هیرمند بفاصله یک منزل، یعنی سی میل از زرنج، چندین سد برای جدا کردن آب از رودخانه و آبیاری کشت زارها ساخته شده است. در این محل قسمت عمده آب رودخانه به پنج نهر بزرگ وارد گردیده بسمت زرنج و دریاچه جاری میشود و نهرهای مزبور عبارتند از:

اول نهر طعام یا نهر خواربار که جنوبی ترین آن پنج نهر میباشد. این نهر روستاهای بیرون دروازه خواربار را، که از دروازه های زرنج بود و ذکر آن گذشت، مشروب میساخت. از جمله این روستاها روستائی بود که بعد نیشک

میرسید. دوم نهر باشت رود و سوم نهر سنا رود است که در یک فرسخی زرنج از هیرمند جدا میشد و آب مرکز ایالت از این نهر بود باین جهت است که ابن حوقل گوید در موسم طغیان آب کشتی‌ها بین بست و زرنج آمد و رفت میکردند.

نهر چهارم سی دهکده را آب میداد و آنرا نهر شعبه میگفتند. نهر پنجم موسوم بود به نهر میله. بقیه هیرمند از این پس در نهر دیگری موسوم به کزک جاری میشد و در آنجا بندی بسته بودند که از رفتن آب بدریاچه زره جلوگیری میکرد تا فصل طغیان رودخانه که زیادی آب بسمت دریاچه جاری میگردد.^۱

از گفته‌های جغرافی نویسان قدیم عرب چنین بر میآید که زرنج در زمان سلاطین قدیم ایران کرسی سیستان نبوده بلکه مرکز آن «رام شهرستان» که بآن «ابرشهر یار» نیز میگفتند بوده است.

این شهر در قرن چهارم زیر شنهای کویر دفن گردید ولی هنوز تا آنزمان پاره‌ای ابنیه و خانه‌های آن پا بر جا بوده است. میگویند محل این پایتخت قدیم سه منزلی زرنج در دست چپ مسافری که از زرنج به کرمان می‌رود، نزدیک دارک مقابل شهر راسک، که محل آنها هم نامعلوم است واقع بوده. همچنین نقل میکنند که شعبه بزرگ هیلمند در زمانهای بسیار قدیم از آن شهر میگذشت و روستاهای آنجا را سیراب مینمود و چون ناگهان بند آنجا شکسته شد و آب از آن نهر بنهر دیگری افتاد روستاهای آنرا به بیابانی مبدل ساخت و ناچار اهالی از آنجا مهاجرت نموده نموده زرنج را ساختند و در آنجا توطن گزیدند.

بفاصله کمی در باختر دریاچه زره در مرز قهستان و لب کویر بزرگ شهر «نه» یا «نیه» واقع است که جغرافی نویسان قدیم عرب آنرا از شهرهای سیستان شمرده‌اند. مقدسی گوید «نه» قلعه‌ای دارد و ساختمانهای آنجا از گل و آب خوردنی آنها بیشتر از قناتست و از کوهستان بدانشهر فرود میآید. یاقوت و حمدالله

۱ - اصطخری ۲۴۲، ۲۴۴، ابن حوقل ۳۰۱، ۳۰۰، مقدسی ۳۲۹، یاقوت: جلد اول ۵۱۴، جلد

چهارم ۲۷۲، ۹۹۲، ۹۹۳، مستوفی ۲۱۶، ۲۲۶. مقبسی این دریاچه را دریاچه «صنط» نوشته که ظاهراً ناشی از اشتباه کاتب است.

مستوفی نیز اسم « نه » را برده‌اند و تنها بذکر این جمله اکتفا کرده که « از بناهای اردشیر بابکان است ». آنچه امروز از خرابه های قلعه و ابنیه دیگر آنجا استنباط میشود این است که شهر مزبور در قرون وسطی مکانی پر اهمیت بوده است.^۱

از رودخانه هائی که از سمت شمال بدریاچه زره میریخته و از اسفزار (سبزوار هرات) جاری بودند، و امروز موسوم‌اند به هارود، ظاهر آجغرافی نویسان عرب نام نبرده‌اند، فقط رود فره را که از کوهستان غور برمیخیزد با اسم «وادی فره» ذکر کرده‌اند. این رودخانه پس از عبور از آن کوهستان به ایالت سیستان وارد گردیده بشهر فره میرسد. این حوقل درباره شهر فره گوید: در جلگه ای واقع و محلی پهناور است، خانه هایش از گل ساخته شده و شصت دهکده جداگانه و کشتزارهای بسیار دارد که از آنها میوه فراوان مخصوصاً خرما بدست می‌آید. مقدسی گوید شهر فره دو محله دارد یکی مخصوص سنی‌هاست و دیگری مخصوص خوارج. در یک منزل جنوب فره پل فره روی رودخانه فره بسته شده و راه زرنج از جانب راست بجانب چپ از روی این پل می‌گذرد. این پل که شهری نزدیک آن است بمسافت چهار روز راه بالای جویین واقع است. تقریباً در نیمه راه بین دوشهر (چنانکه این‌رسته ذکر نموده) محلی است موسوم به کهن. نزدیک کهن، در یک فرسخی مغرب آن، تل ریگی بزرگی است که خاصیت عجیبی دارد باین معنی که هرگاه روی ریگهای آن تپه آبی ریخته شود و یا چیز کوچکی روی آنها بیفتد صدای هولناک و طنین عجیبی از آن حادث میگردد. بیرونی هم در قرن پنجم از این تل ریگی اسم برده است. این خاصیت شنهای متحرک امروز هم در تلهای کویر بین سیستان و قهستان ملاحظه شده است. شهر جدید لاش - جویین را که امروز موضع مهمی است

۱ - اصطخری ۲۴۲، ابن حوقل ۳۰۰، مقدسی ۳۰۶، یاقوت: جلد چهارم ۸۸۱، مستوفی ۱۸۳. محل رام شهرستان بدقت تعین نگردیده است. رولنس (J. R. G. S.) سال ۱۸۷۳ صفحه ۲۷۴ محل آنرا در رامرود نزدیک سرچشمه شلا که خرابه های پهناوری وجود دارد دانسته و بوصف آن خرابه ها که امروز «شهر رستم» مینامند پرداخته و ساوج لاندور Savage Landor در کتاب Across covered Lands جلد دوم، صفحه ۲۷۰ نقشه ای از آن خرابه ها رسم کرده است. سایکس در کتاب Persia صفحه ۵۱۳ خرابه های «نه» را وصف و شرح کرده است.

مقدسی با اسم کوبین (بجای گوین) ذکر نموده گوید دارای قلعه مستحکمی است و چون اهل آنجا خوارج هستند مسجد جامعی ندارد. از جغرافی نویسان قرون وسطی غیر از مقدسی دیگری از آن محل اسم نبرده جز اینکه گویند یکی از منازل بین راه است و اسم « لاش » را ذکر نکرده اند. در نیمه راه بین جوین و زرنج پلی بود که روی بزرگترین شاخه های هیلمند کشیده شده و در چند فرسخی جنوب آن پل شهر مهم کرکویه در یک منزلی شمال زرنج قرار داشت و چنانکه سابقاً گفتیم دروازه شمالی زرنج نیز بنام این شهر خوانده میشد. اهل کرکویه بگفته یاقوت خوارج بودند و در آنجا آتشکده ای وجود داشت که زردشتی ها آنرا بسیار محترم میشمردند. قزوینی که در پایان قرن هفتم میزیسته شرح مفصلی در باره ساختمان آن آتشکده نوشته گوید دو گنبد بزرگ دارد که حدس میزنند از زمان رستم باقی مانده است. سر هر گنبد شاخ گاوی نصب شده هر شاخی بشاخ دیگر متمایل همچنانکه دو شاخ گاو متمایل بیکدیگر است. زیر دو گنبد آتشکده مجوسیان است که آتش آن هیچگاه خاموش نمیشود و خدام آنجا هر کدام بنوبت آتش را حراست میکنند و هر کس که نوبت حراست او فرا رسد بیست ذراع دور از آتش می نشیند و دهان و بینی خود را میپوشاند و با انبری از سیم خام چوبهای گز را که باندازه یک وجب بریده شده است گاه بگاه بدرون آتشگاه می افکند. مقدسی اضافه می کند که این آتشکده یکی از محترم ترین آتشکده های مجوس است.

بمسافت کمی از کرکویه سه فرسخی زرنج شهر کر نک واقع بود که یاقوت گوید معملاً آنرا کرون مینامند، و تاکنون باین اسم اخیر الذکر باقی مانده است. یاقوت در باره آن گوید: شهرچه ای پاکیزه و بسیار نیکوست، اهل آن خوارج و بافندگان اند.^۱

۱ - ابن رسته ۱۷۴ درباره این گونه تپه های شنی رجوع کنید به کتاب آثارالباقیه بیرونی صفحه ۲۴۶ (متن عربی) و کتاب Eastern Persia جلد اول، صفحه ۳۲۷ تألیف گلدسمید. وی درحوالی مزار زید بن علی پنج میلی باختر « قلمه کلاه » تپه ای را که اینگونه اصوات از آن شنیده میشد دیده است. اصطخری ۲۴۴، ابن حوقل ۳۰۳، ۲۰۴، مقدسی ۳۲۹، ۳۰۶، مستوفی ۲۱۵، قزوینی: جلد دوم ۱۶۳، یاقوت: (بقیه پاورقی در صفحه بعد)

رودخانه خاش یا خواص یا خواش^۱ بین دو رودخانه فره و هیرمند بدریاچه زره میریزد. ابن حوقل آنرا رودخانه نیشک خوانده است. نیشک اسم ولایت پرجمعیتی است در مشرق زرنج و چنانکه گفتیم دروازه شرقی کرسی زرنج نیز بهمین نام موسوم بود. این رودخانه هم از کوهستان غور سرچشمه می گیرد و شهر خواش در کنار آن رود، یک منزلی زرنج واقع است. ابن حوقل گوید شهر خواش بزرگترین شهرهای آن ولایت و دارای نخیلات و اشجار دیگر است. زمانی که یاقوت بتألیف کتاب خود مشغول بود شهر مزبور مثل امروز بصورت «خاش» تلفظ میشد. مهم ترین شهرهای آن ناحیه، ولی کوچکتر از خواش، شهر کرنین یا القرنین زادگاه یعقوب و عمرولیث بود.

قرنین در حاشیه کویر در شمال باختری خواش و یک منزلی آن سر راه فره قرار داشت و در آنجا، بقول ابن خردادبه، آثاری از آخوررخش اسب مشهور رستم دیده میشد. مقدسی درباره قرنین گوید شهر یست کوچک ولی مستحکم ونهری از میان شهر میگذرد و دارای مسجد جامع و حومه است. حمدالله مستوفی گوید «حاصلش غله و اندک میوه باشد». نیمه راه بین قرنین و فره شهرچه «جیزه» است که تقریباً باندازه فره میباشد. ابن حوقل درباره آن گوید دهکده ها و کشتزارهای فراوان دارد زیرا در میان ولایتی حاصلخیز قرار گرفته و آبش از قنات های متعدد است. ساختمانهای شهر از خشت بود و یاقوت گوید در زمان وی مردم آنرا «گیزه» مینامیدند. تمام ولایتی که در امتداد رودخانه خواش قرار داشت و نیشک خوانده میشد چنانکه سابقاً اشاره کردیم در قرن چهارم بسیار پرجمعیت بود. حروری، دهکده پرجمعیتی بود که بسططان تعلق داشت و هنوز باقی و در کنار رودخانه زیر خواش واقع است و در آنجا راهی

جلد سوم ۸۸۸، ۴۲، جلد چهارم ۲۶۳، ۳۶۹. محل کرکویه را ممکن است در خرابه های پهناور جنوب پیشاوران پیدا کرد که در آنجا پلی کهنه دارای دو طاق موسوم به تخت پل دیده میشود. رجوع کنید به گلدسمید Eastern Persia جلد اول، صفحه ۳۱۵ و به Yate در کتاب «خراسان و سیستان» صفحه ۱۱۸. این آتشکده را زردشتیان «مینو کرکو» مینامند.

۱ - در این ناحیه لاقل سه مکان باین نام یا قریب بآن وجود داشت: اول رودخانه و شهر خواش کنونی، دوم شهری بهمین نام در جبل قفص (رجوع کنید به صفحه ۳۳۹) سوم خواص مکران (رجوع کنید به صفحه ۳۵۳).

که از بست میآمد از روی پلی که از آجر روی رود خواش ساخته شده بود میگذشت. دهکده «سروزان» دومین منزلگاه سر راه زرنج بود و میان این دو دهکده «زنبوق» جای داشت که مقدسی آنرا باندازه جویین شمرده و قلعه ای مستحکم داشته است. بفاصله یکروز راه در شمال زرنج شهر مهم و پر جمعیت طاق که محل دقیق آن در کتب مسالک ذکر نشده، واقع بود و مقدسی گوید: انگور آنجا فراوان و روستای آن پهناور است. ابوالفداء در قرن هشتم از قول ابن سعید نقل کرده که آنجا را حصن الطاق (قلعه طاق) گویند و بالای کوهی بلند سرپیچ رودخانه هیلمند واقع است. در این نقطه باقیمانده رودخانه هیلمند، پس از آن که نهادهای بسیار از آن جدا شده، بدریاچه زره میریزد. اسم این قلعه با قلعه زره (یا حصار زره) از جمله شهرهائی که امیر تیمور اندکی قبل از یورش آوردن به زرنج آنها را تسخیر کرد ذکر شده است. در اخبار فتوحات اولیه مسلمین از قلعه دیگری که در این نواحی بوده موسوم به «زالق» نیز اسم برده شده است که پنج فرسخ از کرکویه و پنج فرسخ از زرنج فاصله داشته اما تفصیلی درباره آن داده نشده و بعدها نیز اسم آن ذکر نشده است.^۱

بست با زرنج تقریباً در یک عرض جغرافیائی است و راه از زرنج به آنجا مستقیماً بسمت مشرق رفته چنانکه گفتیم از حروری می گذرد و از کویر عبور میکند. اما از طریق رودخانه هیلمند این مسافت دوبرابر میشود زیرا این رودخانه میان دوشهر مذکور خمیدگی نیم دایره ای بسمت جنوب پیدا می کند. در نیمه راه این خمیدگی شهر رودبار واقع است. این محل ظاهراً در ایام فتوحات اولیه مسلمین بوسیله بلاذری ذکر شده است، زیرا وی از شهری گفتگو می کند که آنرا رودبار سیستان می گفتند و سر راه قندهار واقع بوده و نزدیک این رودبار شهر «کش» یا «کس» بوده است و بنظر می رسد که این کش همان محلی که امروز موسوم است به کاخ یا کهیج. جغرافی نویسان عرب رودبار را فقط در ضمن بیان مطالب، نه مستقلاً، ذکر کرده اند

۱ - بلاذری ۳۹۳، ۳۹۵، ابن حوقل ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ابن خردادبه ۵۰، مقدسی ۳۰۶،

یاقوت: جلد دوم ۴۸۶، ۷۲، جلد چهارم ۲۷۲، مستوفی ۱۸۵، ابوالفداء ۴۴۳، شرف الدین علی یزدی:

جلد اول ۳۷۰.

و شاید هم این شهر بارودباری که اصطخری از آن گفتگو میکند و گوید از توابع فیروز کند نزدیک بست است مطابق باشد. اصطخری در وصف این رودبار گوید : صادرات عمده اش نمک میباشد و غله و آب روان نیز دارد. در این نواحی محل دیگری نیز بوده موسوم به «زالقان» که آنرا بصورت مالقان و جالقان هم نوشته اند و ابن حوقل در وصف آن گوید در یک منزلی بست واقع است ولی معین نمی کند در کدام سمت آن است. این اسم در کتب مسالک هم وارد نگردیده و شهری بوده که اکثریت اهالی آنرا جولاهان تشکیل میداده اند و میوه و غله و خرما و آب روان داشته و در قرن چهارم وسعت آن باندازه قرنین بوده است.

بست (بضم و فتح «ب») در ساحل هیرمند در محل التقای آن با رودی که از قندهار جریان دارد واقع و پیوسته جای مهمی بوده است. اصطخری گوید جلودروازه بست پلی است تعبیه شده از زورقها مانند پلهای عراق و راهی که از زرنج میآید از این پل میگذرد. بست در قرن چهارم دومین شهر مهم سیستان بود، اهالی آن مانند عراقیان لباس می پوشیدند و بیشتر آنها با هند داد و ستد داشتند. در این شهر خرما و انگور بعمل می آمد و اراضی آن بسیار سرسبز و خرم بود. بست بزرگترین شهر کوهستانی مشرق که شامل زمین داور و رخج بود بشمار میآمد.

مقدسی گوید حوالی بست و قلعه آن حومه های پهناوری در یک فرسخی بالای ملتقای رودخانه خردروی (ارگنداب امروز) به هیرمند وجود دارد و دارای مسجدی نیکو و بازارهایی معمور است. بفاصله نیم فرسخ در راه غزنه شهرچه عسکر واقع بود که سلطان در آنجا مسکن میگرفت. یاقوت در قرن هفتم گوید رویهمرفته بست خرابست و از جمله بلاد گرمسیر است و آب فراوان و باغستان بسیار دارد. در پایان قرن هشتم هنگام لشکرکشی امیر تیمور از بست به زرنج این شهر و حول و حوش آن ویران گردید و در ضمن همین لشکرکشی بنده عظیم هیرمند نیز که بند رستم نام داشت خراب شد. این بند تمام روستاهای باختر سیستان را مشروب میکرد^۱.

۱ - بلاذری ۴۳۴، ۳۹۴، اصطخری ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۸، ابن حوقل ۳۰۲، ۳۰۴، مقدسی ۲۹۷،

یاقوت : جلد دوم ۶۱۲، ۱۰، جلد چهارم ۱۸۴، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۳۷۰.

هنوز دره پهنآوری که وقتی رود هیرمند از جبال هندوکش بطرف بست فرود می آید در آن جاری میگردد زمین داور خوانده میشود. جغرافی نویسان عرب این اسم را پتمام این ولایت دادند و معرب آن ارض داور یا بلد داور است. معنای این هردو صورت (تلفظ فارسی و عربی) یکی است و مراد از آن «معرهای کوهستان» است. این بلاد در قرن وسطی بسیار حاصلخیز و آباد و پرجمعیت بود و چهار شهر بزرگ داشت: درتل، درغش، بغثین و شیروان و شهرهای مزبور دارای روستاها و قریه های بسیار بود. مهمترین شهر این ناحیه «درتل» یا چنانکه اصطخری نقل نموده «تل» بود و ظاهرآ با شهر داور که مقدسی ذکر کرده است تطبیق می کند. این شهر بنا بر وصف مقدسی: شهری بزرگ است و قلعه ای دارد که یک پادگان سوار از آن محافظت می کند، زیرا قلعه مزبور در قرن چهارم بمنزله یکی از استحکامات مرزی بود که جلو کوهستان غور و در ساحل رود هیرمند سه منزل بالای بست قرار داشت. در اخبار فتوحات اولیه مسلمانین چنین ذکر شده که حوالی آن قلعه کوهی است موسوم به جبل الزور بمناسبت آنکه در آن کوه بتی بزرگ بنام «زور» یا «زون» وجود داشته که به غنیمت بدست اعراب افتاده است. این بت تمام از طلای خالص و چشمانش از یاقوت بوده. در کنار هیرمند و در همان ساحلی که در تل واقع بود بفاصله یک منزل بالاتر از آن شهر «درغش» قرار داشت، ولی بغثین در یک منزلی باختر درتل در بلادی که قبایل ترك معروف به بشلنگ مسکن داشتند واقع بود. در میان این قبایل قبیله خلج نیز ساکن بودند ولی خلجها از آن پس بسمت باختر مهاجرت نمودند. ابن- حوقل در قرن چهارم گوید خلجها از سرزمین داور هستند و سر و وضع و خلق و خوی آنها مثل ترکها است. در سرزمین داور شهر پنجمی نیز بود موسوم به خواش (که اسم آن با نام محلی که در ساحل رودخانه خواش است و شرح آن داده شد یکی است).

اصطخری درباره خواش گوید شهری بدون بار و ست ولی در آن قلعه ای است. متأسفانه در کتب جغرافیا محل آنرا ذکر نکرده اند ولی بعضی آنرا از توابع کابل شمرده اند. بین درتل و بست در یک منزلی جنوبی درتل شهر سروان یا سروان واقع بود

ولی در ساحل رود هیرمند جای نداشت. ابن حوقل درباره آن گوید: شهرچه ای باندازه قرنین ولی از آن آبادتر و پرجمعیت تر است، میوه فراوان و خرما و انگور بسیار دارد که از روستاهای آن و نیز از فیروزقند (فیروز کند) واقع در جنوب ولایت شروان و یک منزلی مشرق بست بخارج صادر میگردد^۱. ولایت رخج از بلاد اطراف قندهار، یعنی آنچه در خاور بست در امتداد کناره های دو رودخانه معروف ترنک و ارگنداب واقع است، تشکیل میشود. کرسی رخج در قرون وسطی «پنج وای» بود که معرب آن پنج وای (بمعنی پنج رودخانه) است و هنوز این اسم بر ناحیه باختری قندهار نزدیک ملتقای دو رودخانه ترنک و ارگنداب باقی مانده است. بلاد رخج در قرون وسطی غایت آبادی و حاصلخیزی را داشت و مردم آنجا پشم باف بودند و از دسترنج آنها مال وافر بخزانة دولت وارد میگرددید. امروز مشکل است محل صحیح پنج وای را معین کرد، فقط میدانیم سرراه بست و چهار منزلی آن واقع بود و در آنجا راه دو شاخه میشد: راهی بطرف شمال میرفت و پس از طی دوازده منزل به غزنه می رسید و راهی دیگر بطرف مشرق متوجه میشد و پس از گذشتن از شش منزل به سیبی میرسید. ظاهراً پنج وای با شهر قندهار مسافت زیاد نداشته است، اما در کتابهایی که مرجع ما است فاصله این دو شهر را تعیین نکرده اند. در یک منزلی باختر پنج وای قلعة کوهک واقع بود که گرد آن شهری قرار داشت. خود پنج وای شهری بسیار مستحکم بود و مسجدی نیکو داشت و اهالی آن از رودخانه آب بر میداشتند. یک منزلی این محل سرراه سیبی شهر «بکراواذ» (بجای بکراآباد که اصطخری و ابن حوقل آنرا بصورت تکین آباد ضبط نموده اند و ظاهراً ناشی از اشتباه کاتب است) قرار داشت. شهری بزرگ بود، دارای مسجدی در بازار، در کنار رودخانه ای که بروود قندهار ملحق میشد. شهر قندهار (یا القندهار) مکرر در اخبار فتوحات اولیه مسلمین در جمله اماکن نزدیک به حدود هند یاد شده است.

۱ - بلاذری ۴۳۴، ۳۹۴، اصطخری ۲۴۸، ۲۴۵، ۲۴۴، ابن حوقل ۳۰۴، ۳۰۲، مقدسی ۲۹۷، ۳۰۴، یاقوت: جلد دوم ۶۱۰، ۶۱۲، جلد چهارم ۱۸۴، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۷۰. اکنون هیچیک از شهرهای زمین داور باقی نیستند ولی ظاهراً در تل، مرکز بلاد مزبور، در محل گیرشک کنونی قرار داشته است.

بلاذری گوید مسلمین از سیستان پس از گذشتن از کویر به قندهار رسیدند و سوار بر قایقها از راه رودخانه بآنجا حمله کردند و آنرا تسخیر نموده بت بزرگ آنرا، که بدون شک تمثال بودا بوده است، خرد کردند.

پس ازین دوره دیگر اسم قندهار بمیان نیامده مگر بطور اتفاقی در کتب مقدسی و ابن رسته و یعقوبی که گفته اند در هند یا در حدود هند واقع است. متأسفانه هیچکدام از نویسندگان کتب مسالک ما را به قندهار نمی‌برند و در ضمن کلام اصطخری و ابن حوقل از این سرزمین نامی از قندهار برده نشده است. ممکن است پنجوای در اوایل قرون وسطی جای قندهار را گرفته باشد زیرا یاقوت از آن شهر وصفی نکرده است، ولی مجدداً نام این شهر در دو مورد در تاریخ ظاهر میشود. نخست هنگامی که بدست مغول ویران شد در نیمه اول قرن هفتم و سپس موقعی که بحکم تیمور خراب گشت در پایان قرن هشتم.^۱

ناحیه سیبی نزد جغرافی نویسان عرب بنام بالس و بالش و والشتان معروف بود و چنانکه اصطخری گوید کرسی آن سیبی بود که آنرا «سیوی» و «سیوه» نیز نوشته اند و فرمانروای آن ناحیه عادةً در قصر (یعنی قلعه) اقامت داشت. قصر شهر چه ای بود در یکفرسخی اسفنجای یا سنفجوی که دومین شهر آن ناحیه بشمار میامد، اما محل صحیح آن معلوم نیست و فقط میدانیم در دو منزلی شمال حبیبی سر راه پنجوای به رنج بوده است.

شهر مستنگ یا مستنج را اصطخری و مقدسی هر دو اسم برده اند و مقدسی درباره آن گوید دوهزار و دویست دهکده دارد، ولی هیچگونه تفصیلی از آن دو محل بدست ما نرسیده است.^۲

غزنه یا غزنین در اواخر قرن چهارم در تاریخ شهرت پیدا کرد، یعنی از زمانی که پایتخت سلطان محمود غزنوی که در یک زمان در مشرق بر هندوستان

۱ - بلاذری ۴۳۴، ۴۴۵، اصطخری ۲۴۴، ۲۵۰، ابن حوقل ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۵، مقدسی ۳۰۵، یاقوت: جلد چهارم ۳۲۱، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۷۶، دکتر بلو H. W. Bellew در کتاب From the Indus to the Tigris صفحه ۱۶۰.

۲ - اصطخری ۱۷۹، ۲۴۴، ابن حوقل ۳۰۱، مقدسی ۲۹۷.

و در مغرب پر بغداد حکومت میکرد واقع گردید. متأسفانه از زمانیکه سلطان محمود غزنه را دوباره بنا کرد وبا غنیمتهائی که از جنگهای هندوستان بدست آورد آنرا بیاراست وصف کاملی از آن شهر بدست ما نرسیده است. اصطخری یک نسل پیش از سلطان محمود از آن شهر ذکر نموده گوید: مانند بامیان است، نهری دارد اما باغستان ندارد و از همه شهرهای حول وحوش بلخ پر کالاتر و تجارت آن بارونق تر است زیرا بندر هند است. مقدسی نام بسیاری از روستاها و دهکده ها و شهرهای غزنه را ذکر نموده که محل هیچکدام از آنها امروز معلوم نیست. این نویسنده نام غزنه را بصورت غزنین، بصیغه تنبیه، آورده و هرچند در زمانهای بعد غزنین بیش از غزنه استعمال گردیده ولی مقدسی ذکر نکرده است که مراد او از «دوغزنه» چیست. وی همچنین توضیح میدهد که تمام منطقه میان غزنین و کابل معروف است به کابلستان.

سلطان محمود در حدود سال ۴۱۵ هنگام بازگشت از سفر هند و آوردن غنیمتهای بسیار از آن سرزمین بتجدید بنای غزنه همت گماشت و این شهر در زمان وی باوج عزت و شکوه و جلال رسید و این حال بیش از یک قرن دوام یافت. اما سلطان علاءالدین غوری بانتقام مرگ برادرش که بدست بهرام شاه غزنوی کشته شده بود به غزنه تاختن آورده پس از تسخیر آن در سال ۵۴۴ بفرمان او آن شهر سراسر بباد غارت رفت و سپس آنرا سوزانیدند و بهمین مناسبت سلطان علاءالدین به جهانسوز شهرت یافت. از آن پس دیگر غزنه رونقی نیافت. ظاهراً در این حادثه قبر سلطان محمود غزنوی که در مسجد جامع جای داشت از این ویرانی مصون ماند و یا اینکه مجدداً تعمیر و ساخته شد، زیرا وقتی که ابن بطوطه در قرن هشتم هجری غزنه را دیده است قبر محمود را مشاهده کرده گوید شهر یست ویران و با اینکه در سابق شهری بزرگ و معمور بوده جز اندکی از آن باقی نمانده است. همزمان او حمدالله مستوفی گوید با بغداد در یک عرض جغرافیائی است «شهر کوچک است و هوایش سرد است و اگر تغییر هوا بسبب عرض بودی بایستی این هر دو موضع یک هوا داشتی. و چون تغییر هوا جهت فراز و نشیب زمین است هر جا بلند است

سرد است و هر جا پست است گرم» ولی این تاریخ نویس هم وصف مهمی از غزنین نیاورده است.^۱ جغرافی نویسان عرب چنانکه گفتیم اقلیم کوهستانی رود هیرمند علیا و رود قندهار را زابلستان می‌گفتند. استعمال این اسم بسیار مبهم است و غالباً بر نواحی حول وحوش غزنه اطلاق میشود. از طرف دیگر کابلستان به اقلیم کابل گفته میشود که در مرز با میان و شمال غزنه است. این است تقسیم موجود در اخبار فتوحات امیر تیمور. یعقوبی در قرن سوم درباره شهر کابل گوید تجار به این شهر بسیار می‌روند و از آنجا هلیله‌های^۲ بزرگ کابلی صادر میکنند. همچنین گوید شهر بزرگ کابل را «جروس» گویند، اما اصطخری در قرن بعد گوید اسم آن طابان است ولی ظاهراً اسم معمولی آن که رواج دارد همان کابل است ولی بیشتر بر ولایت آن اطلاق میشود.

در کابل قهندزی، یعنی قلعه‌ای، مشهور بود و شهر باروئی بلند داشت که برای وارد شدن به آن جز یک راه نبود. کابل مرکز مبادلات و تجارت با هندوستان بود و بهای مقدار نیلی که برای صدور بانجا وارد میشد بسالی هزار هزار دینار طلا بلکه بیشتر میرسید (معادل پانصد هزار پوند) علاوه بر این مقداری از پارچه‌های گرانبهای هندوستان و چین در آنجا انبار میشد. از اوایل قرن چهارم مسلمین و کلیمیان و بت پرستان هر کدام در کابل محله‌ای مخصوص بخود داشتند و بازارهای معمور و پرمایه در آن شهر وجود داشت. مقدسی گوید در قلعه کابل چاهی است

۱ - اصطخری ۲۸۰، ابن حوقل ۳۲۸، مقدسی ۲۹۶، ۲۹۷، ابن بطوطه: جلد سوم ۸۸، مستوفی ۱۸۴. متأسفانه عتی در کتاب خود شرح کافی درباره پایتخت نیاورده است.

رجوع شود به «غزنه» در دائرة المعارف بریتانی (چاپ نهم) جلد دهم مقاله یول H. Yule. صفحه ۵۶۰ که نقشه غزنه نیز در آنجا ترسیم شده است.

۲ - هلیله در قرون وسطی بر دانه‌ای خشک و قابض اطلاق میشد که محصول هند و دارای انواع بسیار بود و در دوا سازی مورد استعمال بسیار داشت. این کلمه در اصل یونانی است و بهترین نوع آنرا کابلی می‌گفتند زیرا در کابل بدست می‌آمد. اعراب آنرا اهلیلیج و هلیلیج می‌گفتند. ابن بیطار در کتاب «الجامع لمفردات الادویه والاغذیه» (که دکتر T. Sontheimer آنرا ترجمه کرد، رجوع کنید به جلد اول صفحه ۱۶۳، جلد دوم صفحه ۵۷۲) دو مبحث در این باره آورده است. رجوع کنید به دوزی در کتاب «تکلمة معجمات عربی» کلمة اهلیلیج و Glossary of Anglo-Indian Terms تألیف یول Yule و بورنل Burnell کلمة Myrobalan.

شگفت انگیز و بقول او : کابل سرزمین هلیله است . او کابل را آخرین نقطه ایالت سیستان بحساب میآورد . قزوینی در قرن هفتم گوید کابل به پرورش شتر بختی که بهترین نوع شتر در سراسر آسیای مرکزی است مشهور است . ابن بطوطه که کابل را یک قرن بعد از قزوینی دیده است گوید کابل در زمان گذشته شهری بزرگ بوده و اکنون فقط بصورت دهکده ایست که یک قبیله ایرانی معروف به افغان در آنجا زندگی میکنند . رودخانه کابل شعبه ای از نهر اندس (نهر مهران) است و از الحاق دونه‌ر که از کوه‌های هندو کش در شمال کابل سر ا زیر میگردند^۱ تشکیل میشود . در منبع شرقی این رودخانه معدن معروف نقره است که اعراب آن محل را پنج هیر (بزبان اهل محل پنج هیر یعنی پنج کوه) می نامیدند . از آن معدن مقدار زیادی نقره بدست میآمد و از این جهت پنج هیر در زمان صفاریان یعنی در قرن سوم هجری مرکز ضرابخانه گردید و البته درهم‌های آنجا بنام خلیفه عباسی ضرب میشد . شهر پنج هیر را ابن حوقل وصف کرده گوید : بالای تپه ای است و ده هزار نفر معدنچی در آنجا زندگانی میکنند و مردمی بی نظم و فاسدند . شهر جار بایه مجاور پنج هیر و در کنار رود پنج هیر یعنی رود کابل واقع بود . رود کابل از آنجا بطرف جلگه‌های هندوستان جاری میشد و از فروان ، شهر بزرگی که مسجد جامعی هم داشت ، میگذشت . بعلاوه مقدسی از شهر « شیان » که در ولایت اسکی مشقت واقع بود نیز اسم می برد . در این شهر چشمه ای شگفت آمیز و مسجدی که آنرا قتیبه سردار معروف عرب در دوره فتوحات اولیه مسلمین ساخته بود وجود داشت .

یاقوت تفصیلی در خصوص این معدن نقره و جماعت معدنچی هرزه و فتنه جوی آنجا ذکر نموده گوید زمین آنجا را برای یافتن رگه خاك نقره مانند غربال سوراخ سوراخ کرده اند . در زیر زمین معدنچیان با چراغهای مخصوص بکار اشتغال داشتند و کار مردم در پیدا کردن رشته‌های این معدن بیک نوع قمار شباهت داشت . بسا اشخاص شامگاه تهی دست بودند و صبحگاه توانگر و بسیاری بامداد توانگر بودند و شام مستمند ، زیرا اتفاق می افتاد که یکی از آنان برای پیدا کردن رگه ای از نقره سیصد هزار

۱ - ابن بطوطه (جلد سوم ، صفحه ۱۸۴) نخستین کسی است که اسم « هندو کش » را ذکر

کرده و پیش از او جغرافی نویسان عرب این اسم را ذکر نکرده اند . وی گوید چون بسیاری از بردگانی که آنها را از هندوستان بایران وارد میکردند در این کوهها هلاک میشدند این کوه را « هندو کش » نامیدند .

درهم (دوازده هزار پوند) خرج می کرد. این محل بدست چنگیز خراب شد و هنگامیکه این بطوطه آنجا را دیده، و از آبهای نیلگون رودخانه حوالی آن محل سخن بمیان آورده، معدن نقره ای وجود نداشت و فقط دالانهای زیرزمینی که معدنچیان کنده بودند باقی بود. صادرات سیستان زیاد نبود و آنچه مقدسی ذکر نموده عبارت است از زنبیل و طنابهایی که از الیاف نخل و حصیر میساختند.^۱

راههای سیستان همه در زرنج مرکزیت پیدا میکرد. راه کویر از نرماشیر که از سنجع عبور میکرد و در فصل سابق تفصیل آن ذکر شد به زرنج منتهی میگردد. از زرنج بشمال راهی که به هرات منتهی میشد، از کرکویه میگذشت و از آنجا از روی پل هیرمند عبور نموده به جوین در کنار رود فره میرسید. از جوین راهی در امتداد ساحل رودخانه بالا رفته از پلی که روی رودخانه فره بسته شده بود (و ذکر آن در صفحه ۳۶۶ گذشت) عبور میکرد و بشهر فره میرسید. سه منزل شمال فره، شهر سفزار (سبزوار هرات) اولین شهر خراسان واقع بود. متأسفانه فواصل منزلگاههای این راه بفرسخ ذکر نشده و فقط مسافات برحسب روزها آمده است. اصطخری و ابن حوقل موثق ترین مراجع ما درین موضوع اند.^۲ بعلاوه در قرائت و تلفظ اسامی بسیاری از منزلگاهها اشکال و ابهام وجود دارد. از زرنج بسمت مشرق راهی به حروری در کنار رودخانه خواش میرفت و از آنجا بخط مستقیم از کویر گذشته طی پنج روز به شهر بست میرسید. در بست راه دوشاخه میشد: یکی به ایالت زمین داور در هیرمند علیا و دیگری به پنجوای رخج در اطراف قندهار منتهی میگردد. در پنجوای باز راه دوشعبه میشد: یکی به سمت شمال خاوری به غزنه می رفت و دیگری به سببی منتهی میگردد و از شهری موسوم به اسفنجای عبور میکرد. در تمام این راهها فاصله ها فقط برحسب روز ذکر شده و قرائت اسم بسیاری از منزلگاهها مشکوک و مورد تردید است.^۳

۱ - یعقوبی ۲۹۰، ۲۹۱، اصطخری ۲۷۸، ابن حوقل ۳۲۷، مقدسی ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۲۴، یاقوت: جلد اول ۷۴۳، جلد دوم ۹۰۴، جلد سوم ۴۵۴، قزوینی: جلد دوم ۱۶۲، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۵۵۸، ابن بطوطه: جلد سوم ۸۹، ۸۵، مستوفی ۱۸۸.

۲ - ابن رسته ۱۷۴، اصطخری ۲۴۸، ۲۴۹، ابن حوقل ۳۰۴، ۳۰۵، مقدسی ۳۵۰.

۳ - اصطخری ۲۴۹-۲۵۲، ابن حوقل ۳۰۵-۳۰۷، مقدسی ۳۴۹، ۳۵۰.

فصل بیست و پنجم

قَهستان

ایالت قَهستان که مارکوپولو آنرا «تونوکاین» نامیده - قاین و تون - ترشیز و ولایت پشت - سرو بزرگ زردشت - زاوه - بوزجان و ایالت زم - ولایت با خرز و مالن - خواف - زیرکوه - دشت ییاض - گناباد و بجستان - طبس خرما - خوست یا خوسف - بیرجند و مؤمن آباد - طبس مسینان و دره

جغرافی نویسان عرب ایالت قَهستان را مثل سیستان از توابع خراسان شمرده اند. قَهستان بمعنی کوهستان است و بمناسبت وضع طبیعی آن باین نام موسوم گردیده، زیرا برعکس سیستان که در خاور قَهستان کنار دلتای هیرمند در یک سرزمین پست قرار دارد سرزمین قَهستان مرتفع و کوهستانی است. ابن حوقل گوید اکثر شهرهای قَهستان سردسیر است و نخل در آنجا نمیروید مگر در طبس گیلکی در حاشیه کویر. ساکنین قَهستان در قرن چهارم کردها و شترداران و گوسفند چرانان بودند و بی شک این ایالت همانست که مارکوپولو آنرا «تونوکاین» نامیده^۱ و این اسم از اسم دوشهر بزرگ آن ایالت که «تون» و «قاین» باشد ترکیب شده و مقصود تمامی آن بلاد است.^۲

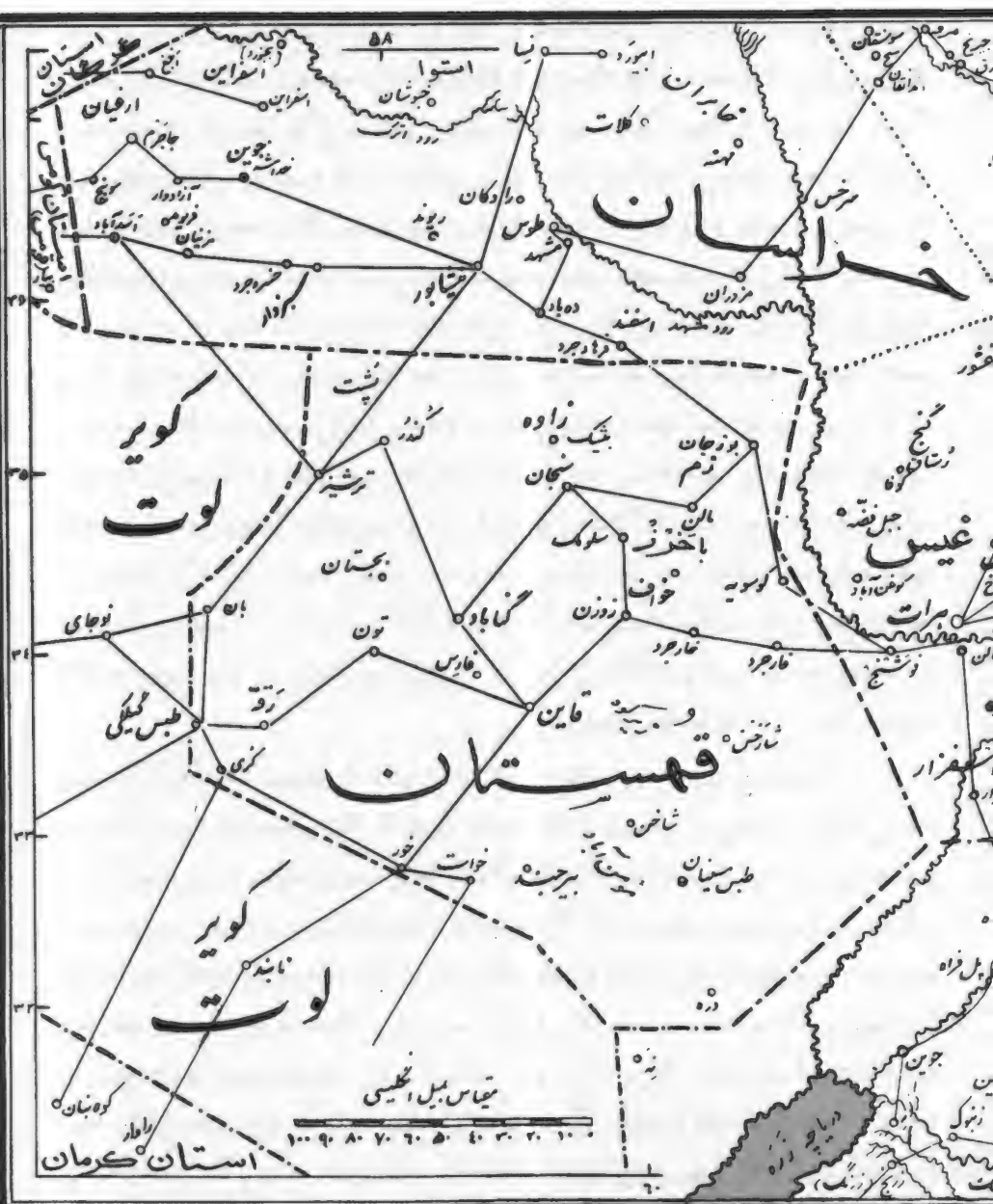
بزرگترین شهرهای قَهستان قاین بود. ابن حوقل درباره آن گوید: دارای قهندز و خندق و مسجد جامع است و مقر حاکم در قهندز می باشد. آب آنجا از قناتها

۱ - Tunocain - ۲ - اصطخری ۲۷۳، ۲۷۴، ابن حوقل ۳۲۴، ۳۲۵، مقدسی ۳۰۱، مارکوپولو

(چاپ Yule) جلد اول ۸۷، ۱۳۱. نویسندگان عرب کوهستان را معرب کرده آنرا قوهستان، و باختصار «قَهستان» نامیدند.

است ، باغستان اندك دارد و دهكده‌های آنجا پراکنده است و یکی از نواحی سردسیر بشمار می‌آید . قاین سه دروازه داشت و باران‌داز خراسان محسوب میگردید . ابن حوقل گوید دو منزل از قاین گذشته سر راه نیشابور یک نوع گل خوردنی وجود دارد موسوم به «طین نجاحی» که آنرا بتمام نواحی مجاور میبرند و بمقدار فراوان میخورند . ناصر خسرو در سال ۴۴۴ قاین را دیده گوید « شهری بزرگ و حصین است و گرد شهرستان خندقی دارد و مسجد آدینه شهرستان اندرست و آنجا که مقصوره است طاقی عظیم بزرگ است چنانکه بزرگتر از آن در خراسان ندیدم و آن طاق نه در خور آن مسجد است و عمارت شهر همه بگنبد است » . حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید « از قاین بهر شهر ولایت قهستان غیر از ترشیز و طبس گیلکی بیست فرسنگ راست باشد و هوای معتدل دارد و حاصلش غله و میوه و زعفران بسیار باشد و اکثر مردم آن شهر سپاهی باشند و همه کس را آلات حرب مهیا باشد و در هر وقتی که چهل روز از تابستان میگذرد زراعت میکنند و در اول قوس میدروند و حاصل بسیار دارد و آنرا جوترش خوانند و بر چهار پایان بغایت سازگار باشد و نیک فریه شوند . . . شهر بزرگ است و حصاری محکم دارد و چند کاریز آب در اندرون شهر دارد در زیر زمینی چنانکه در بیشتر آنها سردابها ساخته باشند » .

شهر تون در پنجاه میلی غربی بالای قاین و اندکی بسمت شمال آن واقع است . مقدسی آنجا را محلی پر جمعیت ذکر نموده گوید از قاین کوچکتر است و قلعه‌ای و مسجدی نیکو دارد و بیشتر اهل آن بافندگانند . ناصر خسرو علوی در تعریف آن گوید « گفتند در این شهر چهار صد کارگاه بوده که زیلو بافتندی و در شهر درخت پسته بسیار بود در سرای‌ها و مردم بلخ و تخارستان پندارند که پسته جز بر کوه نروید و نباشد تون شهر بزرگ بوده است اما در آن وقت که من دیدم اغلب خراب بود و بر صحرائی نهاده است و آب روان و کاریز دارد و بر جانب شرقی باغهای بسیار بود و حصاری محکم داشت » . حمدالله مستوفی گوید « در اول شهر بزرگ بوده و این زمان شهر وسط است و وضع آن شهر چنین نهاده‌اند که اول حصاری بغایت بزرگ نهاده و خندقی عمیق بی آب دارد و بازار در گرد حصار در آورده و شهر و خانه‌ها در گرد بازار و باغات



وتودستانها در گرد خانه‌ها و غله‌زار در گرد باغات و در گرد غله‌زارها بندها بسته که آب باران میگیرند و آب بدان غله میبرند و در آن بندها خریزه بی آب زراعت میکنند بغایت شیرین میباشد و آبش از کاریزهاست و هوایش معتدل و حاصلش غله و میوه و ابریشم باشد^۱.

در زاویه شمال باختری قهستان ولایت بوشت، پوشت یا بشت العرب واقع است که شهرهای عمده‌اش ترشیز و کندر میباشد^۲. جغرافی نویسان عرب اسم قدیم آنرا بصورت طرثیث و بعدها ترشیش و ترشیس ضبط کرده‌اند و زمانی بنام حومه نیشابور معروف بوده است. ابن حوقل گوید ترشیز پر جمعیت و حاصلخیز است. در ولایت بشت هفت شهر دیگر وجود داشته که هر کدام دارای مسجد جامع بوده‌اند. مقدسی مسجد جامع ترشیز را چنین وصف نموده: جز مسجد دمشق مسجدی از آن بهتر نباشد و جلودر آن حوضی مدور قرار دارد. ترشیز بازارهایی معمور داشت و انبار خراسان محسوب میشد و کالاهای تجارتی از آنجا به فارس و اصفهان و از فارس و اصفهان به آنجا حمل میشد.

شهر کندر نزدیک ترشیز تقریباً از حیث مال و خواسته مثل ترشیز بود، و در ولایت آن دویست و بیست و شش دهکده بزرگ وجود داشت.

ابن اثیر گوید در سال ۵۲۰ وزیر سلطان سنجر سلجوقی ترشیز را محاصره و غارت کرد و از آن پس این شهر یکی از بلاد اسماعیلیه گردید و شیخ الجبل، یعنی رئیس اسماعیلیه، بر نقاط مهمی در حول و حوش ترشیز استیلا یافت و در آنجا چندین قلعه برای تسلط بر نواحی مختلف قهستان بنا کرد. یاقوت آمدن فرقه اسماعیلیه را

۱ - ابن حوقل ۳۲۴، ۳۲۵، مقدسی ۳۲۱، ناصر خسرو ۹۵، مستوفی ۱۸۴. در مسجد قاین کتیبه‌ایست که تاریخ آن سال ۷۹۶ است. رجوع کنید به Eastern Persia تألیف سر گلدسمید: جلد اول، صفحه ۳۴۱. ۲ - امروز ولایتی بنام ترشیز وجود دارد ولی شهری باین اسم نیست نام شهر کوچک کندر هنوز در نقشه‌ها دیده میشود و باستاند گفته اصطخری که شهر ترشیز را در یک منزلی باختر کندر دانسته باید محل ترشیز در همان خرابه‌های فیروزآباد نزدیک دهکده کنونی عبدالآباد باشد.

بهر حال شهر ترشیز قرون وسطی با سلطانآباد امروز که کرسی ولایت ترشیز است مطابق نیست زیرا سلطانآباد در خاور کندر است.

باین نقاط درسال ۵۳۰ هجری میداند و روایت می کند که رئیس این ناحیه برای جلوگیری از اسماعیلیه از ترکها کومک خواست ولی قبائل ترك بجای مقابله با اسماعیلیه خود بغارت آن نواحی دست زدند و ترشیز را بخرابی انداختند . در اواسط قرن هفتم هلاگوخان بدفع اسماعیلیه برخاست و چنانکه گویند سپاهیان او هفتاد دژ اسماعیلیه را در ایالت قهستان فتح کردند . از آن پس ترشیز دو باره روی بآبادی نهاد و کمتر از یک قرن بعد حمدالله مستوفی آن شهر را از شهرهای عمده قهستان بحساب آورده اگر چه در آنوقت هنوز قسمتی از آن در حال ویرانی باقی بوده است . مستوفی گوید « در ولایت ترشیز چند قلعه محکم است اول قلعه بردارود ، دوم قلعه میکال سیم قلعه مجاهد آباد چهارم قلعه آتشگاه و از این ولایت غله و میوه به نیشابور و سبزوار برند و سایر ولایات نیز برند » . مسلم است این قلعه ها از جمله قلاع اسمعیلیه بوده است . در پایان قرن هشتم ترشیز بسبب داشتن باروی بلند قلعه ای غیر قابل تسخیر حساب میشد ، اما چون امیر تیمور در مقابل آن بار و ظاهر گردید بوسیله نقب آنرا خراب کرد و شهر را متصرف شده بباد غارت داد و جز خرابه ای از آن شهر باقی نماند . این واقعه درسال ۷۸۳ بوقوع پیوست و از آن پس اسم ترشیز از نقشه محو گردید^۱ .

حمدالله مستوفی گوید در دهستان کشمیر نزدیک ترشیز « در قدیم درختی سرو بوده است چنانچه در عالم هیچ درختی از آن بلندتر نبود چنین گویند که جاماسب حکیم نشانده بود و در شاهنامه ذکر درخت کشمر بسیار آمده چنانکه گفته است

یکی شاخ سرو آورید از بهشت به پیش در کشمر اندر بکشت

و در دیه کشمر هر گز زلزله نیامده و در حدود آن در مواضع دیگر زلزله بسیار

۱ - ابن حوقل ۲۹۵، ۲۹۶، مقدسی ۳۱۷، ۳۱۸، یاقوت : جلد اول ۶۲۸ ، جلد سوم ۵۳۴ ، جلد چهارم ۳۰۹، مستوفی ۱۸۳ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۳۴۴ ، ابن اثیر : جلد اول ۴۴۵ . امروز رئیس طایفه اسماعیلیه (چنانکه دادگاههای انگلیس رأی داده اند) آقاخان رئیس طایفه خوجه در بمبئی است و عجیب است که هنوز جماعتی از اسماعیلیه در قهستان هستند و ده یک عایدات خود را به آقاخان میدهند همانگونه که اسلاف آنها به شیخ الموت میدادند . سایکس (Persia ، صفحه ۴۰۹) در دهکده سده واقع در جنوب قاین هزار خانوار از طایفه اسماعیلیه را دیده که هر سال مبلغ مهمی نزد پیشوای مذهبی خود به هندوستان میفرستاده اند . مارکوپولو ، چاپ Yule ، جلد اول ، صفحه ۱۴۵ .

باشد». بگفته قزوینی در سال ۲۴۷ بفرمان متوکل خلیفه عباسی سرو معروف کشر را انداختند و آنرا قطعه قطعه کرده باربرشتران نموده برای بکار بردن در ساختمان قصر جدید خلیفه در سامره از ایران عبور دادند و اعتراض و خواهش و تضرع مجوسیان در جلو گیری از این عمل فایده‌تی نبخشید اما وقتی سرو بکنار دجله رسید که متوکل خلیفه عباسی بدست پسرش کشته شده بود^۱.

در خاور ولایت ترشیز ولایت زاوه واقع است. این ولایت یا قسمتی از آن معروف بود به «رخ» و کرسی آن موسوم بود به «بیشک» یا شهر زاوه. رخ راجنانکه یاقوت گوید عاده «ریخ» می‌گفتند. در قرن هفتم این شهر بمناسبت آنکه مقام و مسکن شیخ حیدر، یکی از اولیاء بزرگ، بود معروفیت پیدا کرد. شیخ حیدر نمد میپوشید و تابستان در آتش و زمستان در میان برف می‌رفت و صدمه‌ای نمی‌دید. فرقه حیدریه در اویش با و منسوبند. شیخ حیدر تا آمدن مغولها در سال ۶۱۷ در قید حیات بود و بعدها به شیخ قطب‌الدین معروف شد. ابن بطوطه که در قرن هشتم مریدان شیخ حیدر را در زاوه دیده گوید در گوش و دست و گردن حلقه آهنین دارند و در بعضی از اعضای دیگر خود نیز حلقه میکنند و این نشانه زهد و تقوای آنان است. حمدالله مستوفی درباره زاوه گوید «در آنجا قلعه گلین محکم باشد و قریب پنجاه پاره دیه از توابع آن است و بعضی را آب از رود است و بعضی را آب از قنات حاصلش ابریشم و غله و پنبه و انگور و میوه فراوان است و مزار شیخ قطب‌الدین حیدر که مقدم حیدریانست در آنجا است». امروز زاوه اسم ولایتی است و شهر زاوه معروف است به تربت حیدری و آن تربت هنوز زیارتگاه است^۲.

۱ - مستوفی ۱۸۳، شاهنامه: چاپ ترنر مکان، جلد چهارم صفحه ۱۰۶۷ هشت سطر پائین، قزوینی: جلد دوم ۲۹۹، که در آن اشتباهاً این اسم بصورت «کشم» چاپ شده. آنچه قزوینی آورده فقط همانست که بین مردم معروف است. ظاهراً طبری و تاریخ نویسان قدیم دیگر عرب از سرو کشر ذکر نکرده‌اند. کتاب دبستان المذاهب که در قرن شانزدهم میلادی تألیف شده شرحی مفصل در این باره نوشته است (این کتاب را Troyer و Shea به انگلیسی ترجمه کرده‌اند) سرو زردشت باید در حدود ۱۴۵۰ عمر کرده باشد و شاید همانست که مارکوپولو به عبارت Arbre Sol یاد کرده و مسیحیان Arbre sec مینامند مارکوپولو: چاپ yule، جلد اول صفحه ۱۳۱.

۲ - مقدسی ۳۱۹، یاقوت: جلد دوم ۷۷۰، ۹۱۰، قزوینی: جلد دوم ۲۵۶، ابن بطوطه: جلد سوم ۷۹، مستوفی ۱۱۸، سرگلد سمید در Eastern Parsia جلد اول صفحه ۳۵۴.

در خاور ولایت زاوه و شمال خاوری قهستان نزدیک رودخانه هرات ولایت زام یا جام است که کرسی آن در قرن چهارم شهر بوزجان بود. بوزجان شهری بزرگ و دارای صد و هشتاد دهکده بود. ایرانیان آنرا بوزگان میگفتند و در زمانهای اخیر آنرا بوچکان مینویسند. در باره جام حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید « قریب دو یست پاره دیه از توابع آنجاست ، باغستان بسیار و میوه بیشمار دارد و آب شهر و ولایت مجموع از قنواتست و از مزارا کابر تربت زنده پیل احمد جام آنجاست و در آنجا عمارتی و گنبدی عالی خواجه علاء الدین محمد ساخته و دیگر مزارات متبرکه بسیار است» ابن بطوطه گوید معروفترین اولیاء آن شهر والی زاهد شهاب الدین احمد جامی است که اولاد و احفاد وی در حول و حوش آنجا دارای ضیاع و عقار هستند. احمد جامی آنچنان شهرت داشت که در پایان قرن هشتم امیر تیمور قبر وی را زیارت نمود. امروز آن شهر که هنوز آبادی و رونق خود را از کف نداده معروف است به شیخ جام^۱.

ناحیه باخرز یا گواخرز در جنوب جام و در خاور رودخانه هرات است و در آنجا مجرای آن رودخانه بسمت شمال می پیچد. کرسی باخرز شهر مالین بود و از مسافتهائی که در کتابهای مسالک ثبت گردیده چنین بر میآید که شهر کنونی «ناو» در محل همان شهر مالین است. مالین در قرن چهارم شهری آباد بود و از آنجا غله و موز و پارچه های فراوان صادر میگردد. یاقوت در وجه تسمیه باخرز گوید اصل آن به پهلوی بادهرزه است زیرا آنجا باد فراوان میوزد. صد و شصت و هشت دهکده دارد که یکی از آنها جوذقان است. حمدالله مستوفی کرسی باخرز را بنام مالان ضبط کرده و در وصف نیکوئی های آن سخن بسیار گفته و مخصوصاً از خربزه دراز آن که در اکناف خراسان شهرت داشته تمجید کرده است^۲.

۱ - ابن خرداد به ۴۴، ابن رسته ۱۷۱، یعقوبی ۲۷۸، ابن حوقل ۳۱۳، مقدسی ۳۱۹، ۳۲۱، یاقوت : جلد دوم ۹۰۹، جلد سوم ۸۹۰، مستوفی ۱۸۸، ۱۹۷، ابن بطوطه : جلد سوم ۷۵، شرف الدین علی یزدی : جلد دوم ۲۱۱، ۲۲۹. رجوع کنید به کتاب « خراسان و سیستان » اثر C. E. Yate صفحه ۳۷. ۲ - مقدسی ۳۱۹، یاقوت : جلد اول ۴۵۸، جلد دوم ۱۴۵، جلد چهارم ۳۹۸، مستوفی ۱۸۷.

در جنوب باختری با خرز ناحیه خواف («خواب» قدیم) است که کرسی آن بهمین نام میباشد. خواف در قرن چهارم بفرآوانی مویز و انار شهرت داشت و شهر سلومک که بعدها آنرا «سلام» نوشتند در زمانهای قدیم بزرگترین شهرهای آن ناحیه بوده است. از شهرهای مهم آن یکی سنجاق (یا سنگان) و دیگری خرگرد است که ابن حوقل آنرا بصورت خرگرد ضبط کرده، همچنین شهر فرگرد در یک منزل خاورخرگرد که یاقوت آنرا فرگرد و فلجرد ضبط نموده است. کوسوی یا کوسویه نزدیک تر به رودخانه هرات و در شمال خرگرد واقع و بزرگترین این هرسه شهر بود و یکسوم شهر بوشنچ، که مجاور آن و در خراسان بود، وسعت داشت و شرح آن بعداً داده خواهد شد. این سه شهر را بسیاری از نویسندگان جزء ایالت خراسان شمرده اند. ساختمانهای کوسویه از خشت بود و آن دوشهر دیگر نیز با وجود کوچکی باغستانهای خوب و آب فراوان داشتند. یاقوت اسم شهرسراوند و لاز را نیز برده گوید این دوشهر در زمان وی از شهرهای مهم ناحیه خواف هستند اما از محل آنها ذکر نکرده است. حمدالله مستوفی گوید «سلامه و سنجان و زوزن از توابع خواف است و ملک زوزنی در آنجا عمارت عالی ساخت از میوه هایش انگور و خربزه و انار و انجیر نیکوست در آنجا ابریشم و روناس بسیار باشد».

زوزن بگفته مقدسی در زمان او معمور بود و پشم بافانش شهرت داشتند و چون با قاین و سلام (سلومک) و فرگرد ارتباط داشت از حیث موقعیت حائز اهمیت بود. یاقوت زوزن را بسبب کثرت داد و ستد و رونق تجارت بصره کوچک نام نهاده و به آتشکده ای در آنجا اشاره نموده است. درحول وحوش این شهر صدویست و چهار دهکده وجود داشت^۱.

حمدالله مستوفی در قرن هشتم در ناحیه مرکزی قهستان چندین محل را اسم برده که هنوز اسامی آنها در نقشه ها موجود است ولی جغرافی نویسان عرب از آنها نامی نبرده اند. از جمله از ولایت زیرکوه، که هنوز کوهستانهای جنوب زوزن و خاورقاین

۱ - اصطخری ۲۶۸، ابن حوقل ۳۱۹، ۳۱۳، ابن رسته ۱۸۱، یعقوبی ۳۷۸، مقلسی ۲۹۸، ۳۰۸، ۳۱۹، ۳۲۱، یاقوت : جلد دوم ۶۵۸، ۴۸۶، جلد سوم ۹۱۰، جلد چهارم ۳۴۱، مستوفی ۱۸۸. برای اطلاع از وضع کنونی این نقاط رجوع کنید به کتاب «خراسان و سیستان» اثر C. E. Yate

باین نام معروف است ، و گوید « سه قصبه است یکی را اسندی و دیگری را اثیر و یکی را شارخس گویند و در این ولایت غله و پنبه و ابریشم و انگور باشد و آب همه دیه ها از کاریز باشد » .

در شمال باختری قاین ناحیه ای است که آنرا بنام دشت بیاض (دشت سفید) ضبط کرده اند و اکنون ایرانیان آنرا دشت پیاز گویند . کرسی این ناحیه شهر « فارس » بود و حمدالله مستوفی در باره آن گوید ییلاق اهل تون و گناباد است و گردو و بادام بسیار دارد .

گناباد شهر بزرگی است در شمال خاوری تون که ابن حوقل آنرا « ینابذ » و مقلسی « جناود » نامیده اند و باشکال دیگر هم خوانده شده . ساختمانهای این شهر در قرن چهارم از گل بود ، هفتاد دهکده داشت و آبش از کاریز حاصل میشد . یاقوت گوید آنرا گنابذ گویند ، بجای جنابذ . حمدالله مستوفی گوید « جنابذ در تلفظ گنابذ گویند شهری کوچک است بهتر از خور چند موضع توابع دارد و او را قلعه ایست که پسر گودرز ساخته است و حصارهای محکم دارد چنانکه از بالای آن تلریگ تا غایت دیه ها و ولایتها مجموع در نظر باشد اما هرگز آن ریگ در باغات نمی آید و آبش از کاریز است و چهار فرسنگ درازی کاریز است و چاه آن تخمیناً هفت صد گز باشد و بیشتر کاریزها همچنین عمیق باشد و کاریزها از طرف جنوب بشمال میرود و قلعه ای بر دو طرف آنست یکی را قلعه خواشیر گویند و دیگری را قلعه درجان . حاصلش غله و میوه و ابریشم نیکو و فراوان باشد » . درسی میلی شمال گناباد و سی میلی شمال تون شهرچه بیجستان است که گویا یاقوت نخستین نویسنده ای است که آنرا اسم برده و گوید دهکده ایست . حمدالله مستوفی درباره آن فقط گوید به تون شباهت دارد^۱

دو شهر دیگر در ایالت قهستان وجود داشت ، که هنوز باقی است ، و هر دوی آنها را طبس مینامند و باینجهت جغرافی نویسان عرب آنها را بصیغه تثنیه

۱ - ابن حوقل ۳۲۵ ، مقلسی ۳۱۹ ، ۳۲۲ ، ۳۲۰ ، مستوفی ۱۸۳ ، ۱۸۴ ، یاقوت : جلد ۴۹۷ ، جلد دوم ۱۲۰ ، جلد چهارم ۲۰۶ .

شهر فارس اکنون بنام قلعه کهنه معروف است . رجوع به کتاب Indus to Tigris اثر Bellew صفحه ۳۲۹ .

ضبط کرده «طَبسین» گفته اند. گاهی نیز اشتباهاً اسم «طَبسین» بر هریک از این دوشهر اطلاق میشود درحالی که جغرافی نویسان عرب ممیزی برای هر کدام از آن دو طَبس گذارده یکی را طَبس عَناب و دیگری را طَبس خرما میگفتند.

طَبس خرما در کنار کویر بزرگ واقع بود و بیشتر راههایی که از کویر عبور میکرد به طَبس خرما منتهی میگردد و از این جهت بلاذری آنرا دروازه خراسان نامیده است. این شهر در قرن چهارم، چنانکه ابن حوقل گوید، از قاین کوچکتر بود و یک قلعه و نخلستان های بسیار داشت و چون لب کویر واقع بود از مناطق گرمسیر محسوب میشد. آب آن از کاریز و فراوان بود. مقدسی از مسجد زیبای آن و حوض های بزرگی که برای ذخیره آب آشامیدنی وجود داشت سخن رانده و حمام های پاکیزه ای در آنجا دیده گوید تنها محلی در قَهستان که جوی آب روان و درخت فراوان دارد طَبس است، چنانکه تاسفاتی یگروز راه من در دهستانها و نخلستانهایی که آب روان داشتند و بهم پیوسته بودند سفر میکردم.

ناصر خسرو علوی که در سال ۴۴۴ طَبس را دیده است گوید «خرماستانها باشد و بساتین و در آن وقت امیر آن شهر گیلکی بن محمد بود و بشمشیر گرفته بود و عظیم ایمن و آسوده بودند مردم آنجا چنانکه بشب در سرای ها نبستندی و ستور در کوی ها باشد با آنکه شهر را دیوار نباشد و هیچ زن را زهره نباشد که با مرد بیگانه سخن گوید و اگر گفتمی هر دو را بکشتندی و همچنین دزد و خونی نبود از پاس و عدل او». این شهر در نیمه دوم قرن پنجم بدست فرقه اسماعیلیه افتاد و در سال ۴۹۴ لشکری که سلطان سنجر سلجوقی بجنک اسماعیلیه فرستاده بود این شهر را محاصره کرده قسمتی از ابنیه آن را خراب کردند.

یاقوت و حمدالله مستوفی طَبس خرما را طَبس گیلکی نامیده اند و مستوفی در دوجا آنرا اسم برده است یکی جائیکه از کویر بزرگ سخن رانده و دیگر در وصف قَهستان. از طَبس غیر از خرما، لیمو و نارنج نیز بیشتر از دیگر شهرستانهای خراسان حاصل میشود. آب چشمه آن بقدری بود که گردش دو آسیاب را کفایت میکرد. قلعه ای مستحکم و دهکده هایی فراوان داشت.^۱ کنار کویر در شمال طَبس و نیمه

۱ - بلاذری ۴۰۳، ابن حوقل ۳۲۴، ۳۲۵، مقدسی ۳۲۱، ۳۲۲، ناصر خسرو ۹۴، یاقوت :

جلد سوم ۵۱۳، ۵۱۴، جلد چهارم ۳۳۳، مستوفی ۱۸۳، ۱۸۴، ابن اثیر : جلد اول ۲۲۱.

راه ترشیز دهکده « بن » واقع بود که بگفته این حوقل محلی معمور بود و در آنجا پانصد نفر مرد جای داشتند . ظاهر آ این دهکده همان منزلگاه افریدون باشد که ابن خردادبه ذکر کرده است . این حوقل در کتاب خود از دهکده ای دیگر بنام بن (اخری) نیز اسم برده و از مسافت‌هایی که ذکر نموده چنین برمیآید که اگر این هردو منزلگاه یکی نبوده اند لااقل دو قریه مجاور بوده اند .

امروز نایند در محل « بن » سابق واقع است (اما نباید این نایند را با آنکه در کویر واقع است و در فصل بیست و سوم ذکر آن گذشت اشتباه کرد) . بن از این جهت محل مهمی بود که یکی از راههای کویر که از جرمق می آمد در آنجا به ایالت قهستان وارد میگردد^۱ . سه فرسخی جنوب خاوری طبس ، لب کویر جایی که راه شور، که از کوه بنان میآید ، وارد کویر میشد « کری » یا « کرین » که بلاذری آنرا یکی از دو قلعه طبس میداند واقع بود و این امر تسمیه طبس خرما را به « طبسین » تجویز میکند . ابن حوقل درباره کری گوید در آنجا راه‌های متعدد بهم میرسند و دهکده ایست که هزار نفر در آن زندگانی میکنند و روستائی بزرگ دارد . مقدسی آنرا بنام « کرین » ضبط کرده گوید از طبس کوچکتر است و دهکده « رقه » در دوازده فرسخی طبس و بیست فرسخی تون از توابع آنست . ناصر خسرو که در سال ۴۴۴ رقه را دیده است گوید « آبهای روان داشت و زرع و باغ و درخت و بارو و مسجد آدینه و دیه ها و مزارع تمام دارد » . در سه منزلی جنوب خاوری طبس دو شهر خور و خوست واقع بود و دوراهی که از راور و خبیص کرمان از کویر می گذشت باین دو منزلگاه منتهی میشد (رجوع کنید به فصل بیست و سوم) . خور، چنانکه ابن حوقل گوید، از طبس کوچکتر و دارای مسجد جامعی بود و آب اندک و باغستان کوچک داشت و بقول مقدسی گرد آن باروئی نبود . خوست اگرچه در قرن چهارم مسجدی نداشت ولی مکانی مهم و مستحکم و دارای قلعه ای بود . ساختمانهایش از گل و باغهایش کم و آبش از کاریز و اندک بود . مقدسی گوید وسعت آن از تون بیشتر و جمعیت آن کمتر است ، درختانش زیاد نیست و پشت سر آن کوههای خشک و بائر قهستان است . یاقوت اشتباهاً آنرا

بنام «جوسف» ضبط کرده که مسلم است اشتباه کاتب می باشد که نام جدید آن خوشب یاخوسف را بصورت جوسف نوشته است. اولین کسی که از این محل اسم برده حمدالله مستوفی است. یاقوت با اعتراف باینکه نتوانسته است بطور صحیح این اسم را ضبط کند گوید در بعضی از کتب آنرا بهمین صورت و در بعضی دیگر بصورت «جوزف» نوشته اند، ولی جای دیگر ضمن نقل قول مقدسی اسم صحیح آنرا که «خوست» باشد ضبط کرده است. هم اکنون گفتیم اول کسی که این اسم را بشکل جدید ضبط نموده حمدالله مستوفی است که گوید «خوسف شهری کوچک است و چند موضع توابع آن است و آب آن از رودخانه باشد و دیده هارا آب از کاریز باشد و در آنجا همه ارتفاعی حاصل باشد»^۱.

تقریباً در بیست میلی خاور خوسف شهر بیرجند واقع است که امروز بجای قاین کرسی و مرکز قهستان شده است. ظاهراً هیچکدام از جغرافی نویسان عرب قبل از یاقوت از بیرجند نام نبرده اند. یاقوت در قرن هفتم درباره بیرجند گوید یکی از بهترین دیه های ایالت قهستان است. حمدالله مستوفی یک قرن بعد آنرا شهر عمده آن ایالت شمرده گوید در آن «زعفران بسیار باشد و اندکی غله حاصل شود و چند موضع توابع دارد و در دیه های آن انگور و میوه ها باشد». بفاصله یکروز راه در خاور بیرجند روستای کوهستانی مؤناباد است که هنوز بهمین اسم باقی است و حمدالله مستوفی درباره آن گوید «چند پاره دیه توابع آن و قلعه ای محکم در آن ولایت است که ملاحده ساخته اند و درغایت استحکام است». در این ناحیه دهکده های خوب وجود داشته که حمدالله مستوفی به یکی از آنها موسوم به «شاخن» اشاره نموده گوید در کنار فشارود است. این دهستان هنوز باقی و در سه روز راه جنوب خاوری قاین قرار دارد.^۲ در پنجاه میلی خاوری بیرجند دومین طبس که جغرافی نویسان عرب آنرا طبس عناب و ایرانیان طبس مسینان گویند واقع است. این شهر را ابن حوقل در قرن چهارم ازینابذ (گناباد) بزرگتر شمرده گوید خانه هایش از خشت است، قهندز آن

۱ - بلاذری ۴۰۳، اصطخری ۲۳۲، ۲۷۴، ابن حوقل ۲۹۱، ۳۲۵، مقدسی ۳۲۱، ۳۲۲، یاقوت:

جلد دوم ۱۵۲، جلد چهارم ۲۳، ۲۷۰، مستوفی ۱۸۴، ناصر خسرو ۹۴.

۲ - یاقوت: جلد اول ۷۸۳، مستوفی ۱۸۴، سایکس در Persia ۳۰۶، ۳۰۵. سایکس که این نام را «شاهکن» نوشته از قلمه کهنه ای نزدیک آن نام برده که دور نیست از قلاع اسماعیلیه باشد که سابقاً از آنها یادی کردیم.

ویران است و قلعه ای ندارد. مقدسی از عذاب فراوان آنجا سخن رانده است. قزوینی در قرن هفتم گوید بر قلعه کوه مجاور آن دهکده ایست «ایراوه» نام که قلعه ای بسیار خوب و باغستانی پر درخت دارد و نه‌های آب از نزدیکی آن میگذرند.

حمدالله مستوفی درباره طیس مسینان گوید «شهری کوچک است و گرمسیر و درو نخیلات فراوان بود و آبش از کاریز است. غلات این قصبه در هفتاد روز آب خورد و غلات مواضع که در حوالی آن است در هفت روز آب خورد و در آن ولایت چاهی بود که خاک آن مقدار دانه جاورس هر که بخوردی در حال بمردی، اما در این نزدیکی آن چاه را انباشته اند و هم در آن ولایت چاهی است که در زمستان آب بسیار در آن چاه میرود و در تابستان بیرون میآید و بدان زراعت میکنند و چاهی دیگر هست که هر وقت که در آن چاه نگاه میکنند شکل ماهی مینماید». این شهر هنوز بنام طیس مسینان باقی است و مکانی نسبتاً مهم است و آنرا بمناسبت اینکه تقریباً تمام اهالی آن سنی‌های افغانی هستند «سنی‌خانه» نیز مینامند.

در شصت میلی جنوب طیس عذاب دهستان «دره» که در نزدیکی آن بر فراز کوهی قلعه‌ای کهنه وجود دارد واقع است. ظاهراً جغرافی‌نویسان عرب از دره نامی نبرده‌اند و اولین کسی که این اسم را ذکر نموده حمدالله مستوفی است که گوید «قلعه دره حصار محکم است و بروچشمه آب جاری بر بالای آن قلعه‌یی هست حاصلش غله باشد و عذاب بسیار دارد و میوه و انگور کمتر باشد».

صادرات قهستان اندک بود. مقدسی باختصار گوید در قهستان قالی و جانمازهای خوب و پارچه‌های سفیدی همانند پارچه‌های نیشابور می‌بافند.

در باره راههای قهستان بهتر است در یکی از فصول آینده گفتگو کنیم زیرا راههای این ایالت با شاهراههای خراسان مربوط و متصل است.

مقدسی و جغرافی‌نویسان دیگر مسافتهای بین شهرهای قهستان را با ذکر تعداد منزلگاه‌ها تعیین کرده‌اند ولی فواصل میان منزلگاهها را بر حسب فرسخ معین ننموده‌اند. ظاهراً راههای مستقیم در این ایالت کوهستانی اندک بوده است.

فصل بیست و ششم

قوس و طبرستان و گرگان

ایالت قوس - دامغان - بسطام - بیار - سمنان و خوار - شاهراه بزرگ خراسان که از قوس میگذشت - ایالت طبرستان یا مازندران - آمل - ساری - کوه دماوند و روستاهای فادوسیان و قارن و روینج - فیروزکوه و قلمه‌های دیگر - ناتل و چالوس و ناحیه رویان - دژطاق و ناحیه رستمدر - ممطیر و طمیسه - کبود جامه و خلیج نیم‌مردان - ایالت گرگان یا جرجان - رود گرگان و رود اترک - شهر گرگان و استرآباد - بندر آبسکون - ناحیه دهستان و آخر - راههای طبرستان و گرگان

ایالت کوچک قوس در دامنه جبال البرز که در باره آن گفتگو خواهیم کرد واقع است و ارتفاعات البرز حد شمالی آنست. این ایالت از سرزمین کم‌پهناور و باریکی که میان کوههای البرز در شمال و کویر لوت در جنوب محصور است تشکیل می‌گردد. شاهراه بزرگ خراسان که از ری، در اقلیم جبال، می‌آمد و به نیشابور، در خراسان، منتهی می‌گردید از سراسر ایالت قوس میگذشت و همه شهرهای مهم قوس سر این راه واقع بود. امروز دیگر نام قوس استعمال نمیشود زیرا قسمت عمده این ایالت جزء خراسان جدید شده و قسمت باختری آن نیز یکی از نواحی ری یعنی طهران کنونی گردیده است.^۱

کرسی ایالت قوس دامغان بود که اعراب آنرا «الدامغان» مینوشتند و بعبادت

۱ - رجوع کنید به نقشه شماره ۵۰. مقدسی ۳۵۳، یا قوت: جلد چهارم ۲۰۳، مستوفی ۱۹۱.

اعراب این نام را «قوس» و ایرانیان «کوس» تلفظ میکنند و مستوفی آنرا «دیار قوس» مینامد.

خودشان که اسم هر ایالت را بر کرسی آن اطلاق می کردند ، دامغان را قومس نیز میگفتند. در دامغان ، چنانکه ابن حوقل گوید ، آب و آبادانی کم است و در آنجا پارچه هائی تهیه میگردد که شهرت بسیار دارد و بهمه بلاد صادر میشود. مقدسی گوید بیشتر آن در قرن چهارم ویران شد ولی : دژی داشته دارای سه دروازه دروازه ری و دروازه خراسان ، اما نام دروازه سوم را ذکر نمیکند. همچنین گوید دوبازار دارد: بازار بالا و بازار پائین. مسجد جامع شهر در میان کوچه ها قرار دارد و زیبا و تمیز است و حوضهائی مانند حوضهای شهر مرو دارد. تمام نویسندگان اخیر از کثرت بادهای آن سخن گفته اند. یاقوت و دیگران گویند باد آنجا از دره ای که مجاور شهر است می وزد و از آن باد درختهای دامغان همیشه در حال اهتزاز و لرزش است. بنای مهمی از دوره ساسانیان در آن شهر وجود دارد که آب شهر را میان یکصد و بیست نهر تقسیم میسازد. حمدالله مستوفی گوید « دوباروش هشت هزار گام است و هوایش بگرمی مایل است و آبش از رود وازمیوه هاش امروز نیکوست ». یاقوت گوید بفاصله یک روز راه تا دامغان (و بقول مستوفی سه فرسخ) قلعه گردکوه در میان کوهها واقع است و کسی که در دامغان ایستاده باشد آنرا می بیند و آن از قلعه های معروف اسماعیلیه است. حمدالله مستوفی گوید « گردکوه را دز گنبدان گفته اند سه فرسنگ است بدامغان پیرامون او منصور آباد ». همچنین گوید معدن طلا در زرکوه دامغان است ، اما محل معدن را معین نمیکند^۱.

دومین شهر ایالت قومس از حیث وسعت شهر بسطام یا بسطام (بفتح یا کسر «ب») است که امروز آنرا بسطام (بضم «ب») میگویند. ابن حوقل گوید روستای آن خرم ترین روستاهای قومس است و در باغهای آن میوه فراوان حاصل میشود. مقدسی در وصف مسجد آن گوید مسجدی پاکیزه است و مانند قلعه ایست و در میان بازار قرار دارد. ناصر خسرو علوی بسطام را در سال ۴۳۸ دیده و آنرا مرکز آن ایالت شمرده و شهر قومس نامیده است. وی به قبر صوفی بزرگ بایزید

۱ - ابن خرداد به ۲۳ ، قدامه ۲۰۱ ، ابن حوقل ۲۷۱ ، مقدسی ۳۵۵ ، ۳۵۶ ، یاقوت : جلد

دوم ۵۳۹ ، قزوینی : جلد دوم ۲۴۵ ، مستوفی ۱۹۱ ، ۲۰۴

بسطامی که در سال ۲۶۰ هجری وفات یافته و در آن شهر بخاک سپرده شده نیز اشاره کرده است. قبر این صوفی تا کنون همچنان مورد تکریم و تعظیم مردمان است. یاقوت از سبب بسطام تمجید بسیار کرده گوید بر فراز تپه‌ای در نزدیکی آن شهر کاخی بزرگ قرار دارد که گرداگرد آن باروئی کشیده شده و گویند از بناهای شاپور ذوالاكتاف است. یاقوت از بازارهای بسطام و فراوانی ارزاق آنجا نیز گفتگو کرده است. ابن بطوطه نیز که در قرن هشتم آن شهر را دیده گفته یاقوت را تأیید نموده و به گنبدی که بالای قبر بایزید بسطامی افراشته بوده اشاره نموده است.^۱ در چهار فرسخی بسطام سر راه استر اباد شهر خرقان واقع است که در قرون هفتم و هشتم محلی با اهمیت بوده. حمدالله مستوفی گوید « خرقان دیهی است از توابع بسطام هوای خوش و آب فراوان دارد و از مزار اکابر تربت شیخ ابوالحسن خرقانی در آن موضع است». در پنجاه میلی جنوب خاوری بسطام، کنار کویر بزرگ، شهرچه ییار واقع است که امروز آنرا ییار جمند گویند. مقدسی در قرن چهارم در وصف آن گوید شهرچه‌ای است، مسجد جامع ندارد ولی دارای قلعه و بازارهای معمور و کشتزارهای سرسبز و باغستانهای پر از انگور و انواع میوه است، شتر و روغن و گوسفند بسیار دارد و در قلعه داخل شهر مسجد کوچکی است و خود شهر باروئی دارد دارای سه دروازه آهنین و یک در از آن بطرف قلعه داخل شهر باز میشود. حمدالله مستوفی گوید «شهری وسط است و هوای معتدل دارد و حاصلش غله و اندکی میوه باشد». در مسافت کمتر از نصف راه بین دامغان و ری سر راه خراسان شهر سمنان (بفتح و کسر «س») واقع است. مقدسی گوید مسجدی نیکو، در بازار، و حوض‌های بزرگ آب دارد. حمدالله مستوفی گوید «از میوه‌هایش انار و فستق و انجیر بغایت نیکو باشد». مستوفی از آهوان نیز اسم برده گوید شهرچه‌ایست میان سمنان و دامغان و قبور

۱ - ابن حوقل ۲۷۱، مقدسی ۳۵۶، ناصر خسرو ۳، یاقوت: جلد اول ۶۲۳، ابن بطوطه: جلد سوم ۸۳. شاهرود را که در دومیلی جنوب بسطام است و اکنون مرکز بازرگانی آن نواحی میباشد هیچیک از جغرافی‌نویسان عرب و ایرانی اسم نبرده‌اند. محمد حسنخان صنع الدوله در کتاب مرآة البلدان ناصری (جلد اول، صفحه اول ۲۰۱) اعتراف کرده است که نتوانسته از تاریخ بنای آن اطلاعی بدست آورد.

بسیاری از صالحین در آنجاست و گندم و میوه در آن فراوان حاصل میشود^۱.

اعراب شهر «خوار» غربی ترین شهرهای قومس سر راه خراسان و مهمترین شهرهای خاوری ری را بصورت «الخوار» ضبط کرده اند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید خوار شهری نیکو و کوچک است، قریب یک چهارم میل وسعت دارد، محلی است آباد و آب آن از ناحیه دنباوند (کوه دماوند) جاریست و سردترین نواحی قومس و مشتمل بر چند قریه و روستاست. قزوینی گوید در آنجا پنبه فراوان حاصل میشود و بسایر بلاد صادر میگردد. حمدالله مستوفی گوید «غله و پنبه درو نیک باشد». و گندم و شلتوک آن معروف است. این شهر را خوارری مینامند تا باخوار فارس اشتباه نشود (رجوع کنید به فصل نوزدهم). خوارری در شرح جنگهای امیر تیمور نیز ذکر شده است. حمدالله مستوفی گوید این خوار را بفارسی محله باغ نیز مینامند. مقدسی در باره صادرات قومس گوید دستمالهای سفید نخی کوچک و بزرگ، ساده و حاشیه دار، در آنجا تهیه می کنند چنان خوب و گرانبها که قیمت بعضی از آنها بدو هزار درهم (هشتاد پوند) بالغ میشود. پارچه های پشمی و انواع طیلان که روی سر می اندازند نیز در آنجا تهیه و صادر میشود^۲.

شاهراه بزرگ خراسان از سراسر ایالت قومس میگذشت و در این موضوع عموم کتب مسالک از ابن خردادبه تا حمدالله مستوفی اتفاق دارند. ابن شاهراه پس از خروج از ری و طی سه منزل به خوار میرسید. بعد از خوار منزلگاه اول قصر یا قریه الملح بود که آنرا بفارسی، بقول مستوفی، ده نمک میگفتند و امروز هم به همین اسم موسوم است. منزلگاه بعد چنانکه در تمام کتب مسالک نوشته شده رأس الکلب نام داشت که امروز اسمی از آن در نقشه ها نیست و در محل آن قلعه عجیب لاسگرد است و این اسم را هیچیک از جغرافی نویسان قرون وسطی ذکر نکرده اند. امروز این

۱ - مقدسی ۳۵۶، ۳۵۷، قزوینی: جلد دوم ۲۴۳، یاقوت: جلد دوم ۴۲۴، مستوفی ۱۸۶، ۱۹۱. قزوینی این خرقان را بضم «خاء» و سکون «راء» ضبط کرده و آن خرقان که در ایالت جبال است بفتح «خاء» و تشدید و فتح «راء» است.

۲ - ابن حوقل ۲۷۰، مقدسی ۳۶۷، قزوینی: جلد دوم ۲۴۳، مستوفی ۱۹۱، ۱۹۶، علی یزدی: جلد دوم ۲۱۲. اکنون در جای خوار شهر اردون واقع است ولی آن ولایت همچنان بنام خوار موسوم میباشد.

قلعه بالای یک پرتگاه کوهستانی که بر کویر مشرف است قرار دارد. شاهراه خراسان پس از منزلگاه رأس الکلب و بفاصله یک منزل طولانی به سمنان می‌رسید و باز در خاور سمنان بفاصله یک مرحله طولانی دیگر دامغان واقع بود (که کتب قدیم مسالک آنرا قوس می‌گفتند). منزل بعد از دامغان حداده نام داشت که حمدالله مستوفی آنرا مهمان دوست نامیده و از آنجا بفاصله یک روز راه شهر بسطام بود. اما اگر از راه پائین می‌خواستند عبور کنند نخستین منزلگاه چاپارخانه‌ای بود در دو فرسخی شهر بسطام که «بذش» نامیده میشد و تا کنون بهمین نام باقی است و از آنجا به ایالت خراسان وارد میشدند و از راه چاپاری به نیشابور می‌رفتند. مقدسی گوید از بسطام تا بیارمه روز راه است و از بیارم بطرف مغرب برگشته پس از طی بیست و پنج فرسخ و عبور از کویر به دامغان می‌رسند.^۱

طبرستان یا مازندران

منطقه کوههای مرتفع، که قسمت عمده آن از سلسله جبال البرز واقع در امتداد ساحل جنوبی دریای خزر تشکیل میشود در خاور و شمال قوس، نزد جغرافی نویسان قدیم

۱ - ابن خرداد به ۲۲، ۲۳، قدامه ۲۰۰، ۲۰۱، ابن رسته ۱۶۹، ۱۷۰ (ابن رسته بتفصیل راههای این ایالت را وصف کرده است) اصطخری ۲۱۵، ۲۱۶، ابن حوقل ۲۷۴، ۲۷۵، مقدسی ۳۷۱، ۳۷۲، مستوفی ۱۹۶. برای اطلاع از لا سگردنو رجوع کنید به H. W. Bellew در کتاب From the Indus to the Tigris صفحه ۴۰۴. یاقوت در یکجا بذش را بطور صحیح نوشته و جای دیگر آنرا بصورت مغلوپ فذش (بانون) ذکر کرده است. یاقوت: جلد اول ۵۳۰، جلد چهارم ۷۷۳.

۲ - البرز (بفتح همزه و ضم باء) بر سلسله کوههای مرتفعی که بین نجد ایران و اراضی پست ساحل دریای خزر فاصله گردیده اطلاق میشود، ولی این اسم را جغرافی نویسان قدیم عرب که هیچ نامی باین سلسله جبال نداده اند در کتابهای خود ذکر کرده اند. البرز کلمه‌ای فارسی است و چنانکه در فرهنگ فارسی - لاتینی Vullers آمده از دو کلمه زندی مأخوذ گردیده و بمعنی «کوه بلند» است. حمدالله مستوفی که شاید نخستین مورخی باشد که این اسم را در کتاب خود یاد کرده حدود روشن و دقیقی برای آن بیان نموده و در فصل «جبال ایران و دیگر جبال مشهور» گوید «کوه البرز کوه عظیم است متصل باب‌الابواب است و کوههای فراوان پیوسته چنانکه از ترکستان تا حجاز کمابیش هزار فرسنگ طول دارد و بدین سبب بعضی آنرا از کوه قاف شمارند طرف غربش که بپجبال گرجستان پیوسته است کوه لنگری خوانند» راجع بقله البرز در قفقاز رجوع کنید به صفحه ۱۹۵

عرب بنام طبرستان معروف بود. کلمه «طبر» در زبان بومی بمعنی کوه و بنابراین طبرستان بمعنی ناحیه کوهستانی است.

ظاهراً از قرن هفتم، تقریباً مصادف با زمان فتنه مغول، اسم طبرستان از استعمال افتاد و کلمه مازندران جای آنرا گرفت و تا کنون هم نام «مازندران» برای این ایالت اطلاق میگردد. بسیاری اوقات اسم مازندران عمومیتی پیدا کرده بر ایالت مجاور یعنی گرگان نیز اطلاق شده است. یا قوت اولین مورخی که اسم مازندران را ذکر کرده گویند نمیداند اسم مازندران از چه وقت استعمال شده و با اینکه او در کتابهای قدیم اثری از این اسم نیافته استعمال آن در آن زمان همه جا معمول بوده است. در حقیقت این دو اسم، یعنی طبرستان و مازندران، مترادف و بیک معنی بوده اند اما در همان حال که اسم طبرستان بر تمام نواحی کوهستانی و اراضی پست ساحلی اطلاق میشد کلمه مازندران بر منطقه اراضی پست ساحلی که از دلتای سفیدرود تا جنوب خاوری بحر خزر امتداد دارد اطلاق می گردید سپس این کلمه، یعنی مازندران، بر تمام نواحی کوهستانی و ساحلی اطلاق گردید و امروز دیگر اسم طبرستان استعمال نمیشود. در اوایل دوره خلفا این ناحیه از لحاظ سیاسی چندان اهمیت نداشت، زیرا آخرین قسمتی از کشور ایران بود که بکیش مسلمانی درآمد و حکمرانان آنجا معروف به اصفهبدان یا اصبهبدان طبرستان بیش از یک قرن پس از فتوحات عرب در کوهستانهای خود مستقل باقی ماندند و تا نیمه دوم قرن دوم هجری هنوز روی سکه هائی که در آن منطقه ضرب میشد خط پهلوی نقش بود و مردم جنگلها و بیسه های پهناور آن ناحیه بر دین زردشت بودند. محصول آن نواحی در قرن چهارم بقول مقدسی سیر و برنج و کتان و پرندگان دریائی و ماهی بود زیرا در آن ناحیه برخلاف نواحی دیگر ایران باران فراوان و آب بسیار بود. بعد از قرن چهارم، بگفته قزوینی، اهالی آن منطقه به تربیت کرم ابریشم میپرداختند و بهمین جهت ابریشم بسیار از آنجا حاصل و بدیگر بلاد صادر میشد. پارچه های پشمی و فرش و انواع پوشاک و دستار نیز در آنجا میباقتند. تهیه ظروف چوبی از قبیل انواع کاسه و اشیاء دیگر که آنها را از چوب شمشاد میساختند رواج داشت و بقول ابن حوقل خانه های

آن ایالت نیز بیشتر از چوب و نی ساخته میشد زیرا در آن خطه زمستان و تابستان بارانهای سخت میبارد و ناچارند بامهای خانه‌ها را گنبدی شکل بسازند^۱.

دراواخر دوران خلفای عباسی کرسی طبرستان آمل بود، هر چند که در قرن سوم طاهریان در ساری اقامت داشتند. آمل، چنانکه مقدسی گوید، از قزوین بزرگتر بود و در آن حول و حوش جائی از آن آباد تر نبود. مقدسی در باره آمل گوید یک بیمارستان و دو مسجد جامع دارد. مسجد نو نزدیک باروی شهر و مسجد کهنه در کنار بازار و بین درختان واقع است و هر یک از آن دو رواقی بزرگ دارد. داد و ستد آمل بسیار و برنج آن فراوان است و نهر بزرگی از میان شهر میگذرد و کشتزارهای آنرا آب میدهد. یاقوت فقط همین مطالب را تکرار کرده و چیزی بر آن نیفزوده است. حمدالله مستوفی گوید «هوایش بگر می بایل و مجموع میوه‌های سردسیری و گرمسیری از لوز و جوز (بادام و گردو) و انگور و خرما و نارنج و ترنج و لیمو و مرکب و غیره فراوان باشد و مشمومات بغایت خوب و فراوان چنانچه اگر شهر بند شود هیچ چیز از بیرون احتیاج نباشد». بندرگاه آمل در مصب رودخانه آمل پدريای خزر قرار داشت و در آنجا شهرچه‌ای بود موسوم به «عين‌الهم» که یاقوت آنرا بصورت «اهلم» ضبط کرده گوید محل بزرگی نیست. آمل در پایان قرن هشتم بدست امیر تیمور خراب شد و بفرمان وی سه قاعه آن موسوم به «ماهانه سر» که نزدیک به ساحل دریا و چهار فرسخی آمل بود با خاک یکسان گردید.

دومین کرسی قدیم طبرستان شهر ساریه بود که امروز آنرا ساری می‌نامند و در خاور آمل واقع است. مقدسی گوید ساریه محلی است آباد دارای چندین بازار و یک بارو که گرد آن خندق حفر شده. در آن شهر پارچه‌های فاخر بافته میشود و مسجدی دارد که درخت نارنجی در آن روئیده و درخت بزرگ انجیری نیز روی پل شهر است و پلهای آن که از بستن قایقها بیکدیگر تعبیه گردیده بسیار است. در دوره‌های اخیر از این شهر اطلاعات مهمی در دست نداریم. در قرن هفتم هنگام فتنه مغول صدمات

۱ - ابن حوقل ۲۷۰ ، ۲۷۱ ، مقدسی ۳۵۴ ، قزوینی : جلد دوم ۲۷۰ ، یاقوت : جلد سوم ۵۰۲.

برای کلمه « طبر » رجوع کنید به صفحه ۲۳۴

بسیار بآن وارد گردید. حمدالله مستوفی گوید «دورش تقریباً هشت هزار گام است و ولایتی بسیار از توابع اوست و میوه و پنبه و غله فراوان دارد»^۱.

کوه دماوند پر فراز تمام سرزمین طبرستان گردن افراشته و قله بلند آن که همیشه از برف پوشیده است از فاصله صد میلی جنوب تهران دیده میشود. حمدالله مستوفی گوید از مسافت صد فرسخ بنظر آید «قله اش هرگز از برف خالی نبود». کوه دماوند، چنانکه جغرافی نویسان آنرا نام داده اند، در استانهای باستان ایران آشیانه سیمرخ آموزنده زال پدر رستم و حامی آن پدر و پسر بوده است. حمدالله مستوفی بسیاری از افسانه هائی را که در باره رستم گفته شده نقل نموده و این حوقل گوید این کوه بزرگ از حوالی ساوه دیده میشود و چون گنبدی در میان دیگر کوهها افراشته شده و نشنیده ام کسی توانسته باشد بر قله آن بالا رود و پیوسته از آن دود برمیخیزد. در افسانه های ایرانی آمده است که آن کوه پناهگاه جادوگران سراسر جهان است و ضحاک در آن کوه زیست می کند. شهرچه ای که در دامنه جنوبی آن قله واقع است نیز بنام دماوند موسوم میباشد. حمدالله مستوفی گوید «آنها پشیان خوانند... هوای سرد دارد و از میوه هاش عباسی نیکوست چنانکه از عباسی دوشاب گیرند». در قرن چهارم در این ناحیه دوشهر همسایه «ویمه» و «شلنبه» واقع بود. این حوقل در باره آن دوشهر گوید کشتزار و آب و باغستان و انگور فراوان دارند. یاقوت که ویمه یا ویمه (بفتح یا کسر «واو») را دیده است گوید خرابست و قلعه فیروز کوه از آنجا دیده میشود. یاقوت قلعه فیروز کوه را نیز دیده است. حمدالله مستوفی درباره این قلعه گوید «قلعه ایست که کوه دماوند بر او مشرف است هوایش سرد درخت نمیباشد و غلات بسیار زراعت میکنند و حاصل نیکو دارد و آب خوار از در قلعه و دیده میگردد». فیروز کوه از دژهای مازندران و از جمله دژ هائی بود که امیر تیمور آنها را محاصره و تسخیر کرد. در دامنه کوه دماوند هم دژ دیگری وجود داشت که از دژ فیروز کوه اهمیتش کمتر نبود و آنرا دژ «استوانوند» یا «استناباد» میگفتند. قزوینی

۱ - ابن حوقل ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۵، مقدسی ۳۵۴، ۳۵۹، یاقوت: جلد اول ۳۵۴، ۴۰۹،

مستوفی ۱۰۹، علی یزدی: جلد اول ۳۹۱، ۵۷۱، ابوالفداء ۴۳۷.

گوید سه هزار سال از عمر این دژ میگذرد و هیچکس نتوانسته درین مدت آنرا بتهر و غلبه تصرف کند، تا آنکه مغولها در سال ۶۱۳ بایورش آنرا تصرف نمودند. یاقوت گوید این قلعه را «جرهد» نیز گویند و دوازده فرسخ تاری فاصله دارد و پناهگاه اسپهبد پادشاه قدیم زردشتی مذهب این بلاد بوده است. این قلعه را یحیی برمکی پس از محاصره تسخیر کرد و دختران اسپهبد را اسیر نموده بیغداد برد. یکی از این دختران که بحریه نام داشت همخواه منصور خلیفه عباسی شد و از او مهدی پدر هارون الرشید متولد گردید. فخرالدوله دیلمی در سال ۳۵۰ هجری بتعمیر آن دژ همت گماشت و سپس بتصرف اسماعیلیه درآمد.^۱

جغرافی نویسان قرون وسطی بسیاری از دژها و شهرهای طبرستان را اسم برده اند که اکنون از آنها در نقشه ها اثری دیده نمیشود. این قلعه ها و شهرها یا در ضمن هجوم مغول به ایران یا در لشکرکشی های اسیر تیمور که در اواخر قرن هشتم مکرر به مازندران تاخت و تاز کرد از میان رفتند. بعلاوه اسامی غالب این شهرها و دژهای از میان رفته در کتابهای مسالک ذکر نگردیده و فعلاً ممکن نیست که محل آنها راحتی بطور تقریب در نقشه ها تعیین کرد. این حوقل در قرن چهارم از سه ولایت کوهستانی که دارای جنگلهای خوب و اراضی حاصلخیز بودند اسم برده که در جنوب ساری و تقریباً بفاصله یکروز راه از آن شهر واقع و بطرف مغرب تا مرزدیلم در ایالت گیلان امتداد داشتند. اول کوه فادوسبان که ایرانیان آنرا بادوسبان میگفتند. این کلمه نام خاندان حکمرانان آنجا بود که تقریباً هشتصد سال یعنی از زمان هجوم اعراب تا فتنه مغول پادشاهان نیمه مستقل آن حدود بودند. در سراسر این ناحیه کوهستانی دهکده هایی که مهمترین آنها دهکده منصور خوانده میشد پراکنده بود. دهکده دیگر که از حیث اهمیت پس از قریه منصور بود «ارم خاست» یا «ارم خواسته» نام داشت و شامل دو قریه بالا و پائین بود و در حدود یک روز راه تا ساری فاصله داشت ولی در تمام این دامنه کوهستان بزرگی که مسجد جمعی داشته

۱ - اصطخری ۲۰۲، ابن حوقل ۲۶۵، ۲۷۰، مقدمی ۳۹۲، قزوینی: جلد دوم ۱۹۵، یاقوت:

جلد اول ۲۴۳، ۲۴۴، جلد سوم ۹۳۰، جلد چهارم ۹۴۴، مستوفی ۱۹۱، ۲۰۳، ۲۰۴. شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۵۷۷. فیروز کوه هنوز باقی و پابرجاست ولی محل استواند معلوم و مشخص نیست.

باشد نبود. نزدیک فادوسبان ناحیه کوهستانی قارن قرار داشت که مرکز حکومت دودمان قارن بود. گفته میشود نسبت این خاندان بپارتهامیرسید. بهر حال نام سرداران قارن در تاریخ ساسانیان ذکر شده و در عهد مسلمین نیز فرمانروایان آن ناحیه بوده اند. استوارترین دژ دودمان قارن که از دوره ساسانیان در تصرف آنان بود فرم (فریم) نام داشت و آبادترین شهر آنها شهر سهار یا شهار بود و مسجد جامع منحصر بفرد آن ناحیه درین شهر جای داشت. محل فریم متأسفانه در هیچیک از کتب مسالک بطور دقیق تعیین نشده. یاقوت از آن نام برده و در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید «بعضی از قومس گرفته اند و بعضی از توابع مازندران و اکثر اوقات داخل ساری میباشند و بوالی او تعلق دارد».

سومین ولایت کوهستانی ناحیه روبنچ در شمال ری واقع و از دو ولایت دیگر بمرزهای دیلم نزدیک تربود. اسم هیچ شهر و دهکده ای در این ناحیه بدست ما نرسیده ولی چنانکه نقل کرده اند در غایت شادابی و حاصلخیزی بوده و دامنه های آن با انبوه درختان جنگلی پوشیده بوده است.^۱

بفاصله یکروز راه، یعنی پنج فرسخ، در باختر آمل در جلگه ای نزدیک بساحل شهر ناتل یا ناتله و بهمین فاصله در سمت باختر ناتل شهر سالوس یا شالوس واقع بود. مقدسی گوید در آنجا قلعه ای است که از سنگ ساخته شده و مسجدی در یک سمت آن است. نام این شهر بصورت سالوش هم ضبط گردیده. درحول و حوش آن

۱ - اصطخری ۲۰۵، ۲۰۶، ابن حوقل ۲۶۸، ۲۶۹، یاقوت: جلد اول ۲۱۲، جلد سوم ۳۲۴، ۸۹۰، مستوفی ۱۹۱. فادوسبان که در کتاب اصطخری و بعضی از کتب جغرافی نویسان دیگر بشکل قادوسیان آمده ناشی از اشتباه چاپخانه است و باینجهت بسیاری از نویسندگان گمان کرده اند این طوایف باقیمانده طایفه قدیم Cadusii که در تاریخ استرابون ذکر شده اند میباشد. (رجوع کنید به Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden اثر نلدکه، صفحه ۱۵۱، حاشیه ۲. وی توضیح داده است که در زمان ساسانیان بادوسبان حکمرانان این ناحیه و اسپهبدان فرماندهان لشکری این منطقه مرزی بوده اند، نیز رجوع کنید به Justi: Iranisches Namenbuch، ماده Karen (قارن) و صفحه ۲۴۵ ماده Patkospan (فادوسبان) برای اطلاع از اسامی رؤساء بادوسبان در عصر اسلامی رجوع کنید به Das Südlische Ufer des Kaspischen Meeres اثر G. Melgunof، صفحه ۵۰ و بالاخره برای اطلاع از اسامی رؤساء قارن بهمین کتاب صفحه ۵۲ رجوع کنید.

دوشهر دیگر است که یکی را کبیره و دیگر را کچه گویند. اسم شالوس درضمن جنگهای امیر تیمور بنام چالوس آمده است. ظاهراً امیر تیمور درضمن لشکر کشی هائی که در این بلاد کرد تمام آن بلاد و همچنین بلاد کوهستانی جنوب آن یعنی رویان و رستمدر را بکلی خراب کرد. شهر کلار، که یاقوت آنرا همان شهر کچه فوق الذکر دانسته، در یک منزلی شالوس، در کوهستان قرار داشت و از کلار تا حدود دیلم یک منزل راه بود. در این نامها اختلاط و اشتباه هم روی داده است. دور نیست کلار و کچه و رویان شهرهائی متصل بیکدیگر بوده و حتی احتمال می رود که هر سه اینها اسم یک شهر باشند. رویان، علاوه بر این، نام روستای بزرگی بود در کوهستانهای مرز باختری طبرستان. ابوالفداء گوید شهر رویان که آنرا شارستان نیز گویند برقله کوهی جای دارد و مشرف بر معبری کوهستانی بفاصله شانزده فرسخی قزوین است. یاقوت گوید رویان کرسی منطقه کوهستانی طبرستان و آمل کرسی منطقه جلگه ای و اراضی پست ساحلی است. در رویان ساختمانهای خوب و باغستانهای پرمیوه وجود دارد و نزدیک رویان (یا کلار) شهرچه سعید آباد واقع است.

دژ عظیم طاق در مرز دیلم، که هنگام هجوم سپاهیان منصور خلیفه عباسی بآن حدود آخرین پناهگاه سپهد طبرستان قرار گرفت، باید در همین ناحیه رویان واقع باشد. یاقوت و قزوینی در شرح این موضع بنقل از مورخین سابق بتفصیل پرداخته اند. طاق دژی بود استوار که در زمان باستان خزانه پادشاهان ایران بود و آن نقبی بود در بلندی کوهی صعب العبور. این نقب مانند دریچه ای بود که چون آدمی بآن داخل میشد باندازه یکت میل در تاریکی بسختی راه می پیمود آنگاه بمحلی میرسید مانند شهری که از هر سو کوهها آنرا دربر گرفته بودند. در این دره وسیع غارهای بسیار وجود داشت و در میان آن چشمه آب بزرگی بود که از سنگی بیرون می آمد و پس از اندک فاصله ای در شکاف سنگی دیگر فرو می رفت. یاقوت از عجائب آن محل شرح مبسوطی نقل کرده است. در سر چشمه شاهرود بزرگ، که شعبه خاوری سفید رود (رجوع کنید به صفحه ۱۸۲) است، ولایت رستمدر واقع است که حمدالله مسته فی گوید «قریب سیصد پاره دیه از توابع آن است و هوایش بگرمی

مایل است و بیشتر ولایت را آبش از شاهرود». این ولایت که از نهرهای متعدد مشروب میشد میان قزوین و آمل در سمت خاور ولایت رویان قرار داشت. در کنار شاهرود، بطوریکه در فصل پانزدهم صفحه ۲۳۸ گفتیم، مهمترین دژهای فرقه اسماعیلیه جای داشت و شاید قلعه «کلام» در همین ناحیه رستمدار بوده است. این قلعه که یاقوت آنرا دژ باستانی طبرستان شمرده بدست فرقه اسماعیلیه افتاده بود و سلطان محمد پسر ملکشاه سلجوقی لشکری بدانجا گسیل داشت که آنرا تصرف نموده با خاک یکسان کردند.^۱

دو فرسخی خاور آمل در راه کناره شهر میلّه واقع بود و سه فرسخ بعد از آن شهر برجی در یک منزلی ساری قرار داشت. شهر ممطیر یا مامطیر هم در یک منزلی آمل و ساری و شش فرسخی دریا بود که بارفروش امروز بجای آن است. یاقوت در وصف آن گوید: مسجد جامع و روستاها و آبادیهای بسیار دارد. نزدیک ساری و شاید در خاور آن، شهر نامیه (یا نامشه) واقع بود که روستائی نیکو داشت و در بیست فرسخی ساری بود و شهر مهروان ده فرسخی ساری دارای مسجد و پادگانی مشتمل بر هزار نفر بود. متأسفانه محل دقیق این دو شهر معلوم نیست. در انتهای مرز خاوری طبرستان سه منزلی ساری سر راه استرآباد و یک منزلی استرآباد شهر طمیس یا طمیسّه در کنار معبر بزرگی که از کوه تا میان باتلاقهای کنار دریا امتداد داشت واقع بود. یاقوت گوید انوشیروان پادشاه ساسانی این معبر را بنیاد گذارد تا راه کسانی باشد که از طبرستان به خارج می‌روند.^۲

در جنوب خاوری دریای خزر خلیج آشوراده قرار دارد و جلوان برزخی است ریگی و طولانی که بسمت خاور تا نزدیک ساحل گرگان امتداد پیدا میکند. حمدالله

۱ - ابن حوقل ۲۷۵، یاقوت: جلد دوم ۸۷۳، جلد سوم ۹۳، ۹۹۰، ۵۰۴، جلد چهارم ۲۴۰، ۲۹۶، ۲۹۷، قزوینی: جلد دوم ۲۳۸، ابوالفداء ۴۳۵، مستوفی ۱۹۰

۲ - ابن حوقل ۲۷۵، یاقوت: جلد سوم ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۴۷، جلد چهارم ۳۹۸، ۶۴۲، ۶۹۹، ۷۳۳. قدیمترین مؤلفی که بارفروش را باسم «بارفروش ده» ذکر کرده است احمد رازی در کتاب «هفت اقلیم» است. این مؤلف در قرن دهم هجری می‌زیست. رجوع کنید به Muhammedanische Quellen جزء چهارم، صفحه ۶۹ متن فارسی، از Dorn

مستوفی این خلیج و جزیره یا شبه جزیره آنرا بنام «نیم مردان» ضبط کرده گوید «جزیره ایست مردم بسیار در آنجا ساکنند کشتیها که از اروس و گیلان و مازندران میآیند آنجا بیرون میآیند و از آنجا سه فرسنگ است تا استرآباد و محصول بسیار از کشتیها دارد» شهر کی که در عقب آن است و داد و ستد فراوان دارد شهر آباد نامیده میشود. ولایت مجاور این ناحیه که ابریشم بسیار از آن بدست میآید و زمینهای غله خیز و تاکستانهای بزرگ داشت موسوم به کبود جامه و سرزمینی بغایت حاصلخیز بود. ولی در نتیجه لشکر کشیهای امیر تیمور در پایان قرن هشتم ویران گردید. ظاهر آشهر «روعد» یا «روغد» که در ضمن جنگهای امیر تیمور از آن نام برده شده و هنگام لشکر کشی در مازندران سر راه او بوده جزء ولایت کبود جامه بوده است. حمدالله مستوفی در وصف این شهر گوید شهری متوسط است دور آن چهار هزار گام بوده و در میان زمینهای حاصلخیز قرار دارد و غله و پنبه و میوه جات مختلف در آنجا بسیار است.

در باره محصولات و تجارت طبرستان علاوه بر آنچه در صفحه ۳۹۴ ذکر نمودیم، مقدسی گوید پارچه های نیکو که از آن قبامیدوزند و پارچه هایی که از آن طیلسان تهیه می کنند و انواع پارچه های نازک دیگر در آنجا بافته و صادر میشود. محصول طبیعی آن چوب خلنج (چوب شمشاد) است که آنرا بصورت قطعاتی بریده بخارج میفرستند و صنعتگران ری از آن کاسه و ظروف دیگر میسازند. خلنج چوبی است خوشبو برنگهای گوناگون که گاهی دانه های تسبیح نیز از آن میسازند و بهترین نوع آن در کوههای طبرستان یافت میشود.^۱

گرگان

ایالت جرجان، یا بقول ایرانیان گرگان، در جنوب خاوری دریای خزر واقع شده و مشتمل است بر جلگه های پهناور و دره هایی که از دو رود گرگان و اترک سیراب میگرددند. در زمان قدیم این ایالت هر چند از توابع خراسان شمرده میشد

۱- مقدسی ۳۶۷، مستوفی ۱۹۰، ۱۹۱، جهان نما ۳۳۹، ۳۴۱، علی یزدی: جلد اول ۳۴۹.

از قرن چهاردهم میلادی یعنی زمان حمدالله مستوفی تاکنون در شکل خلیج آشوراده و شبه جزیره آن تغییرات بسیار پیدا شده و محل صحیح آن شهر و بندر آن مشخص و معلوم نیست.

ولی در حقیقت ایالتی مستقل بود. تغییراتی که در اثر فتنه مغول حادث گردید ایالت گران را از توابع مازندران قرار داد. این ایالت، مانند دیگر ایالات جنوبی دریای خزر زیر سم ستور مغولها در قرن هفتم خراب گردید و پس از آن بر اثر لشکرکشی‌های امیر تیمور در پایان قرن هشتم یکسره ویران شد.

بگفته مقدسی، گران دارای آب فراوان است و در کوه‌ها و دشت‌های آن نخل می‌روید و نارنج و انگور بسیار دارد و مهمترین رودخانه آن بنام خود ایالت یعنی گران، موسوم است. این رودخانه همانست که مقدسی در قرن چهارم گوید به‌رود «طیفوری» معروفست. این نویسنده از رودخانه اترك اسم نبرده است. در قرن هشتم حمدالله مستوفی آنرا بنام آب جرجان ذکر نموده گوید «از جبال اسند مازندران از دره شهرک نو بر می‌خیزد و بر میدان سلطان درین گذشته به جرجان میرسد و به بحر خزر میریزد و از این آب اندکی در زمین مملو بزراعت نشیند باقی عاطل است و آبش عمیق است... و هیچ روز نگذرد که کسی درو غرق نشود طول این رود پنجاه فرسنگ باشد». رودخانه اترك از رودخانه گران درازترست و از جلگه‌های خراسان بین نسا و خوشان نزدیک سرچشمه رودخانه مشهد بر می‌خیزد. رودخانه مشهد بسمت جنوب خاوری در مسیر معکوس رود اترك جاری می‌گردد و بقول حمدالله مستوفی «از کوه‌های نسا و باورد بر می‌خیزد و در خوشان و محدود دهستان گذشته به بحر خزر میریزد طولش صد و بیست فرسنگ باشد و این آب سخت عمیق است و قطعاً مجال گذر ندهد و کنارش اکثر اوقات از حرامی خالی نبود». می‌گویند نام رودخانه اترك مخفف اتراک (جمع «ترك») است و چون ترک‌ها مدت زمانی در کنار این رودخانه می‌زیسته‌اند بنام آنها موسوم گردیده است. اسم این رودخانه در کتابهای جغرافی نویسان قدیم عرب ذکر نشده و حمدالله مستوفی در قرن هشتم نخستین کسی است که آنرا بنام رود اترك ضبط نموده و تا کنون به همین نام خوانده می‌شود.^۱

۱ - مقدسی ۳۶۷، ۳۵۴، مستوفی ۲۱۲، ۲۱۳، جهان نما ۳۴۱، حافظ ابرو ۲۳ A. نام اترك را بدون اینکه قبل از «کاف» که حرف آخر آن است الفی اضافه کنند مینویسند در صورتیکه جمع ترك «اتراك» است و باین صورت بنظر می‌رسد که عقیده اشتقاق این اسم از کلمه «اتراك» اساس درستی نداشته باشد.

کرسی گرگان شهرست بهمین اسم که امروز آنرا «من گرگان» گویند. ابن حوقل در قرن چهارم گوید شهری نیکوست. ساختمانهای آن از خشت ساخته شده و خاک آن از خاک آمل خشک تراست زیرا باران در گرگان کمتر از طبرستان می بارد. چون رود گرگان از میان شهر میگذرد شهر در دو جانب رود واقع گردیده و این دو جانب را پلی یکدیگر متصل میسازد. گرگان در جانب خاوری و بکرآباد در جانب باختریست و هر دو جانب مجموعاً، بنظر ابن حوقل که آنجا را دیده، باندازه ری بوده و باغستانهای آن شهر میوه فراوان داشته و ابریشم در آنجا بعمل میآمده است. مقسی جانب خاوری گرگان را شهرستان نامیده گوید مساجد و باغهای خوب دارد و در باغهای آنجا انار و زیتون و خربزه و بادنجان و نارنج و لیمو و انگور بعمل می آید و این محصولات هم بسیار خوباند هم ارزان و در آن شهر نهائی است و روی آن نهرها طاق ها و پل ها بسته اند. میدانی جلو دارالاماره گرگان وجود دارد و شهر دارای نه دروازه است. گرمای گرگان سخت است و پیشه آنجا بسیار و حشراتش موزی اند، بویژه کک های آن شهر چنان گزنده اند که به گرگان (جمع «گرگ») معروف اند. بکرآباد که مقسی آنرا باین صورت ضبط کرده شهر کی آباد بوده دارای مساجد ساختمانهایش در رودخانه و بمسافت کمی در محاذات ساحل باختری آن بوده اند.

در قرن هفتم، یعنی زمانی که قزوینی کتاب خود را مینوشت، گرگان نزد شیعیان شهرت بسیار داشت زیرا مزار معروف به «گور سرخ» قبر یکی از فرزندان حضرت علی بن ابیطالب، در آنجاست. حمدالله مستوفی تجدید بنای شهر گرگان را از آثار پسرزاده ملک شاه سلجوقی دانسته گوید «دور باروش هفت هزار گام است هوایش گرم است و متعفن و آبش از کوه اما چون کوه نزدیکی دارد در هنگام گرم برف از کوه بیایورند حاصلش غله و پنبه و ابریشم بود و از میوه هایش خرما و انگور و عناب و سجد نیکو و بسیار بود و از نیکوئی نشوونما درخت دوسه ساله ازده ساله دیگر و لایات قویتر و پر قوت تر باشد و اهل آنجا شیعه و صاحب مروت باشند و در اوایل عهد اسلام کثرت و غلبه عظیم داشته اند و در زمان آل بویه از وبا و جنگ شهر نقصان فاحش در عددشان ظاهر شد و در عهد مغول قتل عام رفت و اکنون خرابست و آنجا مردم

اندکند فیروز ساسانی در آن حدود جهت دفاع تنازع با تورانیان دیواری طولش پنجاه فرسنگ بساخت و از مزار اکابر تربت محمد بن جعفر الصادق علیه السلام و آن مزار بگور سرخ مشهور است و در آنجا دو سنگ آسیاست هریک را بیست گز قطر و دو گز ضخیم». در سال ۹۷۵ که امیر تیمور مازندران و بلاد مجاور آنرا خراب کرد در گرگان چندی توقف نمود و کنار رودخانه گرگان کاخ بزرگی معروف به شاسمن برای نشیمن وی ساختند و حافظ ابرو از آن کاخ گفتگو کرده است.^۱

دومین شهر ایالت گرگان استرآباد نزدیک مرزهای مازندران است که مقدسی در قرن چهارم آنرا شهری خوش آب و هوا تر از گرگان شمرده گوید کرم ابریشم آنجا بسیار است. در زمان او دژ آنجا خراب گردید زیرا آل بویه در ضمن جنگهایی که با آل زیار کردند تمام این بلاد را خراب نمودند. مقدسی گوید مسجد جامع آنجا که در دوره اول فتوحات مسلمین ساخته شده هنوز در بازار نزدیک دروازه شهر باقی است. یاقوت و حمد الله مستوفی نیز همین مطالب را ذکر می کنند و هوای استرآباد و فراوانی خواربار آن را نیز ستوده و مطلبی جز این نیاورده اند. بندرگاه شهر گرگان و استرآباد در دریای خزر جزیره آبسکون بوده که با هریک از این دو شهر یک روز راه فاصله داشته و ظاهراً در طی قرون هفتم پس از فتنه مغول آب آنرا فرا گرفته و پوشانیده است. در کتاب اصطخری و ابن حوقل در قرن چهارم ذکر شده که آبسکون بازار بزرگی برای داد و ستد ابریشم است و از ثغور بیست که در مقابل ترکان و قبائل غز قرار دارد و بندر مهم تجارتی سواحل دریای خزر است که از آنجا به گیلان حمل و نقل تجارتی میشود. دژ محکمی که از آجر ساخته شده شهر را محافظت میکند و مسجد آن در بازار است. مقدسی آنرا

۱ - ابن حوقل ۲۷۲ ، ۲۷۳ ، مقدسی ۳۵۷ ، ۳۵۸ ، قزوینی : جلد دوم ۲۳۵ ، مستوفی ۱۹۰ علی یرزدی : جلد اول ۵۷۸ ، حافظ ابرو ۳۲ A .

در قرن چهارم گرگان در تصرف زیاریان بود که از ساکنین همان ایالت بودند و فرمانروایی آنها تا حدود طبرستان و نواحی مجاور آن نیز رسیده بود. مشهورترین رجال زیاریان قابوس متوفی بسال ۴۰۳ است که قبر او هنوز نزدیک خرابه های شهر گرگان باقی و بنام گنبد قابوس موسوم است . رجوع کنید به کتاب «خراسان و سیستان» اثر Yate صفحه ۲۳۹ - ۲۴۱ .

لنگرگاه بزرگ گرگان و دریای خزر دانسته است. یا قوت گوید دریای خزر را غالباً دریای آبسکون مینامند. آبسکون آخرین پناهگاه سلطان محمد خوارزمشاه آخرین پادشاه سلسله خوارزمشاهیان که از مقابل اردوی مغول فرار کرد و در سال ۶۱۷ هجری در آنجا با مذلت جان سپرد واقع گردید^۱.

بمسافت شش روز راه (یا پنجاه فرسخ) در شمال آبسکون و چهارمنزلی شهر گرگان محلی موسوم به دهستان در ولایتی بهمین نام قرار دارد که در قرن چهارم در سرزمین ترکان بوده است. ابن حوقل گوید دهستان نزدیک سواحل دریای خزر است و چند دهکده و باغستان دارد که جمعیت در آن پراکنده اند. نزدیک آن خلیجی کم عمق است که قایقها در آن لنگر میاندازند و مردمانی که در آن حدود ساکنند از آنجا ماهی بسیار صید میکنند. مهم ترین آبادی دهستان «آخور» نام داشت که مقدسی آنرا شهرستانی مشتمل بر بیست و چهار دهکده شمرده گوید بزرگترین آبادیهای ایالت گرگان است. در آخور مناره یا برجی بود که از دهکده های دور دست دیده میشد.

در خاور آخور سر راه خوارزم شهری وجود داشت بنام رباط. مقدسی گوید سلطان قلعه آنرا خراب کرد و آن سه دروازه داشت. شهری معمور است و بازارهای خوب و عمارات خوش منظر و مسجدی نیکو بنام مسجد کهنه دارد که ستونهای از چوب در آنست. در زمان مقدسی نصف مسجد در زیرزمین بوده است. این شهر مسجد دیگری هم داشت با مناره ای زیبا. یا قوت از این دو قریه و آبادیهای دیگر دهستان یعنی دهکده «خرتیر» و «فرغول» و «هیراثان» یاد کرده ولی تفصیلی درباره آنها ذکر نکرده است. حمدالله مستوفی که راه گرگان به خوارزم را ثبت نموده گوید این راه از دهستان میگذرد و در جای دیگر گوید «آنها قبادین فیروز ساسانی ساخت و آنها از ثغور نهاده اند میان مسلمانان و اترک هوائش گرم است و آبش

۱- اصطخری ۲۱۳، ۲۱۴، ابن حوقل ۲۷۳، ۲۷۴، مقدسی ۳۵۸، یا قوت: جلد اول ۵۵، ۲۴۲، مستوفی ۱۹۰، ۲۲۵. ابن سراجیون (۴۶ B) گوید شهر آبسکون کنار مصب نهر گرگان بدریای خزر واقع است. مسعودی: التنبیه ۶۰، ۱۷۹.

از رود، اندك میوه دارد^۱». در چهارمنزلی دهستان ولب کویرجائی که راه خوارزم شروع میشود شهر «فراوه» واقع بود که اصطخری آنرا ثغر بیابان غز شمرده است. در قرن چهارم این شهر پادگان و رباطی بزرگ داشت که آن منطقه را از تاخت و تاز ترکان حفظ میکرد. باغ و کشتزار نداشت و همه جمعیت آن از هزار خانوار بیشتر نبود. مقدسی این شهر را بصورت «افراوه» ضبط کرده است. یاقوت گوید عبدالله طاهری در زمان خلافت مأمون آنرا بنیاد نهاد. بنظرمی رسد که فراوه با قزل اروات امروز که از کلمه قزل رباط مأخوذ شده یکی باشد. یاقوت از آبادیهای دیگر ایالت گرگان که از توابع گرگان یا استراباد هستند فقط بذکر نام آنها اکتفا کرده است ولی محل هیچیک از آنها بخوبی مشخص نیست و دور نیست اسامی آنها نیز درست ضبط نشده باشد^۲.

مقدسی از جمله صادرات مشهور گرگان یکنوع نقاب ابریشمی را ذکر نموده که در زمان او به یمن در جنوب عربستان حمل میکردند. همچنین نوعی دیبا از آنجا صادر میشد. انگور و انجیر و زیتون هم در آنجا فراوان بود در منطقه گرگان و طبرستان راههای زیاد وجود نداشت زیرا کوههای طبرستان مانع از آن بود که راهی از آنجا بگذرد. اصطخری (که این حوقل گفته او را اقتباس کرده است) و همچنین مقدسی راهی را که از ری بسمت شمال می رفت و از کوههایی گذشت اسم برده اند. این راه از اسک و بلور میگذشت و به آمل منتهی میشد. امروز تعیین بیشتر منزلگاههای این راه دشوار بلکه محال است. راهی که از آمل بسمت باختر در امتداد ساحل میگذشت این حوقل و اصطخری منزلگاههای آنرا تا

۱ - ویرانه های این مواضع در حاشیه صحرای خوارزم در مسریان نزدیک کوههای «کورن داغ» دیده میشود. از قرنهای پیش زراعت درین ناحیه از بین رفته و اکنون صحرای بی آب و گیاهی است. این حوقل ۲۷۷ ، ۲۸۶ ، مقدسی ، ۳۵۸ ، ۳۵۹ ، یاقوت : جلد اول ۵۹ ، ۵۰۰ ، جلد دوم ۴۱۸ ، ۶۳۳ ، جلد سوم ۸۸۰ ، جلد چهارم ۹۴۹ ، مستوفی ۱۹۰ ، ۱۹۷ . ۲ - اصطخری ۲۷۳ ، این حوقل ۳۲۴ ، مقدسی ۳۳۳ ، یاقوت : جلد سوم ۸۶۶ ، مستوفی ۱۹۷ . یاقوت شانزده قریه از اینها رانام برده است. یاقوت : جلد دوم ۱۳۷ ، ۴۸۹ ، ۷۸۲ ، جلد سوم ۳۲۳ ، ۹۲۳ ، ۹۳۰ ، جلد چهارم ۲۷۷ ، ۳۷۶ ، ۳۹۵ ، ۳۹۶ ، ۵۵۵ ، ۶۹۹ ، ۷۲۸ ، ۹۲۶ ، ۹۲۷ .

ناتل و چالوس و از آنجا تا سرحد گیلان (دیلیم) یاد کرده اند. همچنین مقدسی منزلگاههای راهی را که از آمل بسمت خاور به استرآباد و شهر گرگان میرفت و از آنجا بسمت شمال پیچیده به دهستان میرسید یاد کرده است. مستوفی نیز منزلگاههای راهی که از بسطام واقع در ایالت قوس بمرکز خوارزم میرفت ذکر کرده است. مقدسی راهی را که از بسطام بشهر گرگان میرفت و از معبر کوهستانی عبور کرده از جهینه میگذشت ثبت کرده و بطوری که ابن حوقل ذکر نموده جهینه دهکدهای بوده است در کنار رودخانه ای زیبا^۱.

بالاخره مقدسی راهی را ثبت نموده که از گرگان بسمت خاور رفته به خراسان میرسید و طی پنج روز به اسفراین در جلگه جوین می‌رفت و از «اجغ» که امروز آنرا «اشک» می‌نامند میگذشت. ما در فصل آینده بذکر این ناحیه خواهیم پرداخت^۲.

۱ - مقنسی ۳۶۷

۱ - اصطخری ۲۱۴ - ۲۱۷ ، ابن حوقل ۲۷۴ - ۲۷۶ ، مقدسی ۳۷۲ ، ۳۷۳ ، مستوفی ۱۹۷

فصل بیست و هشتم

خراسان

چهار ربع خراسان - ربع نیشابور - شهر نیشابور و شادیاخ - کوره نیشابور -
طوس و مشهد - بیهق و سبزوار - جوین و جاجرم و اسفراین - استوا و کوچان -
رادکان و نسا و ایبورد - کلات - خابران و سرخس

خراسان در زبان قدیم فارسی بمعنی خاور زمین است . این اسم در اوائل قرون وسطی بطور کلی بر تمام ایالات اسلامی که در سمت خاور کویرلوت تا کوههای هند واقع بودند اطلاق می گردید و باین ترتیب تمام بلاد ماوراءالنهر را در شمال خاوری باستانی سیستان و قهستان در جنوب شامل میگردد . حدود خارجی خراسان در آسیای وسطی بیابان چین و پامیر و از سمت هند جبال هندو کش بود ولی بعدها این حدود هم دقیق تر و هم کوچکتر گردید تا آنجا که میتوان گفت خراسان که یکی از ایالات ایران در قرون وسطی بود از سمت شمال خاوری از رود جیحون به آنطرف را شامل نمیشد ولی همچنان تمام ارتفاعات ماورای هرات را که اکنون قسمت شمال باختری افغانستان است دربر داشت . مع الوصف بلادیکه در منطقه علیای رود جیحون یعنی در ناحیه پامیر واقع بودند در نزد اعراب قرون وسطی جزء خراسان یعنی داخل در حدود آن ایالت محسوب میشدند . ایالت خراسان در دوره اعراب یعنی در قرون وسطی به چهار قسمت یعنی چهار ربع تقسیم میگردد و هر ربعی بنام یکی از چهار شهر بزرگی که در زمانهای مختلف کرسی آن ربع یا کرسی تمام ایالت واقع گردیدند و عبارت بودند از نیشابور و مرو و هرات و بلخ خوانده میشد . پس از فتوحات اول

اسلامی کرسی ایالت خراسان مرو و بلخ بود ولی بعدها امراء سلسله طاهریان مرکز فرمانروائی خود را بناحیه باختر برده نیشابور را که شهر مهمی در غربی ترین قسمتهای چهار گانه بود مرکز امارت خویش قرار دادند.^۱

نام این شهر را در زبان کنونی فارسی بصورت نیشابور و در عربی نیشابور تلفظ می کنند و از کلمه فارسی قدیم «نیو شاه پور» که بمعنی «چیز یا کار خوب یا جای خوب شاه» بوده است گرفته شده و منسوب به شاپور دوم پادشاه ساسانی است که در قرن چهارم میلادی بتجدید بنای آن شهر همت گماشت. بانی اول نیشابور شاپور اول پسر اردشیر بابکان مؤسس سلسله ساسانی است.

جغرافی نویسان عرب در قرن سوم فهرست مفصلی از شهرهای مهم ولایت نیشابور ترتیب داده اند که قسمت عمده ایالت قهستان را، که سابقاً درباره آن گفتگو کردیم، نیز شامل میگردد. فایده مهمی که از این فهرست بهره ما میشود تلفظ قدیمی بعضی اسامی است. ولی بسیاری از آن اسامی را امروز نمیتوان معین کرد که با کدام محل تطبیق میشود.^۲

در اوائل دولت اسلام نیشابور به «ابرشهر» نیز معروف بود و بهمین نام در سکه هائی که خلفای اموی و عباسی در آن شهر ضرب کرده اند یاد شده است. مقدسی و بعضی از مورخان دیگر آنرا «ایران شهر» نیز ضبط کرده اند. ولی گویا این نام فقط عنوان دولتی یا عنوان رسمی و افتخاری آن شهر بوده است. در قرن چهارم نیشابور شهری بزرگ و بسیار آباد و مساحتش یک فرسخ در یک فرسخ بود. دارای شهر و قهندز و حومه (ربض) بود و مسجد جامع بزرگی در حومه آن وجود داشت از آثار عمرولیت صفاری که مقابل میدانی معروف به لشکر گاه واقع بود. دارالاماره نزدیک این مسجد بود و بمیدان دیگری معروف به میدان حسینین اتصال داشت. زندان نیز تا

۱ - اصطخری ۲۵۳، ۲۵۴، ابن حوقل ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، مقدسی ۲۹۵، مستوفی ۱۸۵.

۲ - اصطخری ۲۵۸، ابن حوقل ۳۱۳، ابن خردادبه ۲۴، یعقوبی ۲۷۸، ابن رسته ۱۷۱. قسمت اول کلمه نیشابور در فارسی قدیم «نیو» یا «نیک» است که در فارسی کنونی بصورت «نیکو» باقیمانده. رجوع کنید به کتاب Sassaniden اثر نلدکه صفحه ۵۹.

دارالاماره فاصله زیاد نداشت و میان هریک از این عمارت بادیگری بیش از یکچهارم فرسخ فاصله نبود.

قهندز دودروازه و شهر چهار دروازه داشت. دروازه های شهر موسوم بودند به: اول دروازه پل، دوم دروازه کوچه معقل، سوم دروازه قهندز، چهارم دروازه پل تگین. در بیرون شهر و خارج قهندز و گرداگرد آنها حومه واقع بود و بازارهای شهر در حومه قرار داشت. این حومه دروازه های متعدد داشت و از آن جمله بود دروازه قباب (گنبدان) که بسمت غرب باز میشد و در مقابل آن دروازه جنگ روبروی ولایت بشت فروش واقع بود و در سمت جنوب دروازه احوص آباد قرار داشت. اسم چند دروازه دیگر نیز ضبط گردیده است. بزرگترین بازارهای شهر یکی بازار مربعه بزرگ و دیگری بازار مربعه کوچک بود. بازار مربعه بزرگ حوالی مسجد جامع و بازار مربعه کوچک نزدیک بازار اول در حومه غربی حوالی میدان حسینین و دارالاماره واقع بود. این بازارهای طولانی پر بودند از دکان ها و از این مربعه تا آن مربعه امتداد داشتند. نزدیک مربعه بزرگ بازارهایی بطور عمود این بازارها را قطع میکرد و این بازارها از سمت جنوب به گورستان حسینین و از شمال به سرپل منتهی میگردد.

در این بازارها تیمها و سراهائی وجود داشت که اصناف سوداگران در آنها میزیستند و هر صنفی در محلی جدا از دیگران جای داشتند. کفاشان و بزازها و خرازی فروشها و پیشه وران دیگر هریک سرائی مخصوص بخود داشتند و هریک از خانه های شهر بوسیله قناتی که از آن خانه عبور میکرد از نهر وادی سغاور آب برمیداشت. این نهر از قریه بستنقان که مجاور نیشابور است بسمت نیشابور جاری میگردد و کسانی بحفظ نهر مجری و نظم و ترتیب آب و تقسیم آن گماشته بودند. عمق برخی از قنوات در خانه ها بصد پله میرسید و چون این قناتها از شهر میگذشت و باراضی بیرون شهر میرسید آب آن بر زمین مسلط میگردد و کشتزارها و باغستانهای خارج شهر را مشروب میکرد.

در تمام خراسان بنظر این حوقل شهری خوش هوا تر و آباد تر از نیشابور نبود. ثروت بازرگانانش بسیار بود و هر روز کاروانی تازه بان شهر میرسید و انبارهای

آنجا را از کالاهای گوناگون پرمیکرد و پارچه‌های ابریشمی و نخی آنشهر بنواحی دیگر حمل میشد. مقدسی پس از تأیید این گفته‌ها گوید نیشابور چهل و دو محله دارد که برخی از محلات آن هریک بقدر نصف شیراز است. خیابان‌های بزرگ آن که بدروازه‌ها منتهی میگردد از پنجاه خیابان کمتر نیست. مسجد جامع آن دارای چهار صحن است و چنانکه گفتیم از آثار عمرولیث صفاری است. سقف آن برستونهایی از آجر متکی است و پیرامون مسجد سه رواق است و عمارت بزرگ مسجد دیوارش با کاشی‌های زراندود آراسته است و خود مسجد یازده در دارد دارای ستونهای مرمر و سقفها و دیوارها همه پاکیزه و آراسته است. رودخانه نیشابور چنانکه گفتیم از قریه بشتن‌قان جاری بود و هفتاد آسیاب را در سر راه خود میگرداند. از این رودخانه قناتهای متعددی آب میگرفت که در زیر خانه‌ها جاری بود. رودخانه یک فرسخ در داخل شهر عبور می‌کرد و با وجود این باز در خانه‌های شهر چاههای آب شیرین وجود داشت.^۱

یاقوت گوید در زمان او یعنی در قرن هفتم این شهر را «نشاوور» میگفتند. وی همچنین گوید با وجود ویرانیهایی که از زمین لرزه سال ۵۴۰ در نیشابور حادث گردید و پس از آن در سال ۵۴۸ تاخت و تاز و غارت عشایر غز بوقوع پیوست باز در تمام خراسان نقطه‌ای از نیشابور آبادتر نیست. میوه باغهای آن و مخصوصاً ریواس آن بسیار مشهور است. پس از تاخت و تاز غزها که به اسارت سلطان سنجر و خرابی شهر منجر شد قسمت عمده مردم آنجا بمحله نزدیک شهر که آنرا شادیاخ میگفتند کوچ کرده با بادی آن پر داختند. باروی شادیاخ را مؤید، عامل سلطان سنجر وقتی که سلطان خود در اسارت بود، کشید. محله شادیاخ (الشادیاخ) در ابتدا باغی بود که در اوایل قرن سوم هجری عبدالله طاهر زمانیکه نیشابور را مرکز فرمانروایی خویش قرارداد آنرا در تصرف داشت. لشکریان وی در اطراف آن باغ اقامت گزیدند و بتدریج آن محله بزرگترین محلات نیشابور گردید و پس از هجوم غزها مرکز ایالت نیز شد. یاقوت که در سال ۶۱۳ مدت کوتاهی در نیشابور توقف کرد

در شادباخ اقامت داشت. اندکی بعد یعنی در سال ۶۱۸ لشکریان مغول بفرماندهی چنگیزخان آنرا تسخیر نموده بباد غارت دادند و خبر آن در موصل به یاقوت که در آنجا از خطر درامان می‌زیست رسید. یاقوت گوید مغولها در آنجا حتی یک دیوار هم برجا نگذارند.

نیشابور پس از فتنه مغول دوباره آباد گردید و این بطوطه که در قرن هشتم آنجا را دیده است گوید شهری معمور است و مسجدی زیبا دارد که چهارمدرسه اطراف آن است و آن شهر از فرط حاصلخیزی و کثرت میوه‌ها دمشق کوچک خوانده میشود و چهارنهر که از کوههای مجاور جاری میگردد اراضی آنرا مشروب میسازند. در نیشابور، بگفته این بطوطه، پارچه‌های ابریشمین از قبیل نخ و کمنی بافته میشود و سوداگران از هرسو بآنجا رفت و آمد میکنند. حمدالله مستوفی همزمان وی گوید «دور باروش پانزده هزار گام است و بر شیوه رقعۀ شطرنج هشت قطعه در هشت قطعه نهاده‌اند آبش از قنوات وینایع و بعضی قنوات ضیاع در میان شهر گذرد و در شیب ساکن و در آنجا عمارات و حوضخانه‌ها ساخته باشند و آب رود از کوهی می‌آید که در شمال شرقی نیشابور است و آن کوه بغایت بلند است».

نیشابور کنونی واقع است در کناره خاوری جلگه نیم‌دایره‌ای که اطرافش را کوه‌ها فرا گرفته و مقابل آن جلگه در طرف جنوب کویر واقع است. این جلگه را جویهانی که از کوههای شرقی و شمال آن فرودمی‌آیند مشروب میسازند. حمدالله مستوفی بسیاری از آن جویها را که پس از آبیاری کردن کشتزارهای نیشابور بکویر فرومی‌روند اسم برده است. پنج فرسخی شمال شهر در سرچشمه رودخانه نیشابور بقول حمدالله مستوفی «چشمه‌ایست که چشمه سبز میگویند و آبی شیرین و سبز بیرون می‌آید و امیر چوپان بربل آن چشمه کوشکی ساخته است». و در جای دیگر گوید دریاچه چشمه سبز «دورش یک فرسنگ بود از دوجوی بزرگ است که به نیشابور و طوس میرود هر یک زیادت از بیست آسیا گردان بود و هیچ ملاحی آن پحیره را نمیتواند برید و بقعرش نمیتواند رسید». چهار روستای نیشابور از جهت حاصلخیزی شهرت بسیار داشتند که مقصدی در قرن چهارم آنها را نام برده است. روستاهای چهار گانه مزبور عبارت بودند

از: شامات (خالهای زیبایی) و ریوند (که هنوز درست باختر نیشابور باقی است) و مازول و بشته فروش . روستای مازول در شمال جای داشت و دهکده مهم آن بنام بشتقان (بشتن قان) در یک فرسخی شهر بود و در آنجا عمرولیث باغ مشهوری احداث کرده بود . ریباس آن روستا شهرت بسیار داشت . روستای بشته فروش امروز معروف است به پشت فروش و بگفته مقدسی از دروازه جنگ نیشابور بسمت مشرق بطول یک روز راه امتداد داشت و چنانکه یاقوت گوید مشتمل بر صد و بیست و شش دهکده بود و از باغهای آن زرد آلودی بسیار به دیگر نواحی صادر میگردد . روستای شامات را چنانکه مقدسی گوید ، ایرانیان تکاب میگفتند و محلی بسیار حاصلخیز بود . اما ریوند ، شهرکی است در روستائی بهمین نام در یک منزلی باختر نیشابور . ریوند در قرن چهارم مسجدی داشت که از آجر ساخته شده بود و نهری از میان آن میگذشت انگور فراوان و گلایی نیکوی بی نظیر داشت .

یکی از بزرگترین نهرهای ولایت نیشابور بقول حمدالله مستوفی شوره رود بود که « آبهای جبال طرفین نیشابور بدو پیوندد و مجموع ولایات نیشابور بدان زراعت میکنند و آب دزباد از کوه دزباد برمیخیزد و فضل آب بهاریش در شوره رود افتد و در صحرای دزباد منتهی میشود » . حمدالله مستوفی نهرهای دیگری را نیز اسم میبرد که خواندن اسامی صحیح آنها مشکل است و درست نمیتوان آنها را شناخت ولی بعضی را هم باسانی میتوان یافت ، ازین جمله نهر بشتقان است ، که چنانکه گفتیم از سمت چشمه سبز جاری میشود ، همچنین نهر بشت فروش که هر دو در موسم بهار بقول حمدالله مستوفی پر آب میشوند و بشوره رود ملحق میگرددند . نهر دیگر موسوم است به عطشabad که « از حدود میدان سلطان برمیخیزد و بوقت بهاریست آسیاگردان باشد و فضل آیش بشوره رود افتد اما در موسم گرما خشک شود و آنرا بدین سبب عطشabad خوانند »^۱

۱- این رسته ۱۷۱ ، مقدسی ۳۱۶، ۳۱۷، یاقوت : جلد اول ۶۳۰، جلد سوم ۲۲۸-۲۳۱
جلد چهارم ۳۹۱، ۸۵۷، ۸۵۸، این بطوله : جلد سوم ۸۱۰، ۸۱۴، مستوفی ۱۸۵، ۲۰۶، ۲۱۹، ۲۲۰، ۴۳۶، جهان نما ۳۲۸ . رجوع کنید به Yate در کتاب « خراسان و سیستان » صفحه ۳۵۱ ، ۳۵۳ در باره دریاچه چشمه سبز و غار باد که هنوز در خراسان مشهورند .

در جنوب خاوری نیشابور در منزلگاه دزباد یا دهباد شاهراه بزرگ خراسان دوشاخه میشود. این دزباد را هم اکنون نام بردیم و گفتیم نهر آن در شورهرود میریزد. ازین محل راه مرو بسمت خاور میرود و راه هرات بجنوب خاوری دور میزند. سر راه هرات در دامنزلی دزباد دهکده فرهادان واقع بود که یاقوت آنرا فرهادجرد نامیده و مقدسی ولایت آنرا که از توابع نیشابور بحساب میآمد «اسفند» نامیده است. این رسته این نام را بصورت «اشبند» و یاقوت بصورت «اشفند» ضبط کرده اند و یاقوت گوید هشتاد و سه قریه دارد. ظاهراً این اسم امروزه بکلی از میان رفته باشد ولی دهکده ای که آنرا فراجرد (بجای فرهادجرد قدیم) میگویند هنوز در نقشه ها و در همان محل قدیم دیده میشود^۱.

شهر مشهد، یعنی مشهد حضرت علی بن موسی الرضا، ع، در سمت خاور نیشابور است و سلسله جبالی که سرچشمه اکثر آبهای نیشابور است مشهدرا از نیشابور جدا میسازد. شهر مشهد امروز کرسی خراسان ایران است و در چند میلی شمال مشهد بقایای شهر قدیم طوس قرار دارد. طوس در قرن چهارم دومین شهر ربع نیشابور محسوب میگردید، و از دوشهر «طابران» و «نوقان» که متصل بهم بودند تشکیل میشد. بفاصله دو منزلگاه چاپاری از طوس باغ بزرگی بود در دهکده سناباد و در آن دهکده قبر هارون الرشید که در سال ۱۹۳ مرد و قبر امام هشتم شیعیان علی بن موسی الرضا، ع، که در سال ۲۰۲ در اثر زهری که مأمون پسر هارون الرشید به آن حضرت خورانید شهید شد در آن باغ بود. دهکده سناباد معروف بود به «برذعه» یا «مثقب»، که بمعنی سوراخ شده است. شاید این کلمه به جهت روزنه هائی که در حرم وجود داشته بر آن قریه اطلاق شده باشد و هم ممکن است علت دیگری داشته باشد^۲.

۱ - ابن رسته ۱۷۱، مقدسی ۳۰۰، ۳۱۹، یاقوت: جلد اول ۲۸۰، جلد سوم ۸۸۷، مستوفی ۱۹۷، ۱۹۶. ۲ - نام مثقب بر چندین قلعه اطلاق شده است یکی از آنها نزدیک مصیبه Mopuestia است که در فصل نهم از آن یاد شد. اما وجه تسمیه آن به برذعه معلوم نیست. نوقان که نوگان تلفظ میشود هنوز نام محله شمال خاوری و دروازه آن در مشهد جدید است که از طریق آن دروازه به نوقان طوس میروند. آب سناباد نیز هنوز ناحیه شمال باختری مشهد را مشروب میسازد. ابن رسته ۱۷۲، ابن خرداد ۲۴، یاقوت: جلد چهارم ۴۱۴، C. E. Yate در کتاب «خراسان و سیستان» صفحه ۳۶۱، ۳۱۷.

در قرن سوم بقول یعقوبی نوقان از طابران بزرگتر بود ولی یکقرن بعد طابران از نوقان بزرگتر شد و تا زمان یاقوت بر همین وضع باقی ماند، تا آنکه لشکریان مغول طوس را ویران کردند. نوقان به تهیه و ساختن ظرفهای سنگی که بنواحی دیگر میبردند شهرت داشت و از کوههای آن طلا و نقره و آهن و مس استخراج میگردید. در حوالی طوس فیروزه و سنگی که بآن «خماهن» میگفتند همچنین سنگ مرمر سبزدست میآمد که برای فروش به نوقان میبردند. اما این منطقه طوس کم آب بود. قلعه نزدیک طابران ساختمان عظیم و باشکوهی بود که بقول مقدسی از مسافت دور دیده میشد و بازارهای این قسمت شهر متاع بسیار داشت و مسجد جامع آن بسیار زیبا و آراسته بود. بر فراز دو قبر سناباد در قرن چهارم قلعه بسیار مستحکمی بنا شده بود که بگفته این حوقل گروهی در آنجا معتکف بودند. مقدسی گوید امیر فائق عمیدالدوله گرد قبر حضرت امام رضا مسجدی بساخت که در تمام خراسان عمارتی از آن باشکوه تر نبود. قبر هارون الرشید نزدیک ضریح حضرت امام رضا بنا شد و در زمین پهناور آن باغ عمارات بسیار و بازارها احداث گردید.

یاقوت نیز همین مطالب را ذکر نموده اضافه میکند که از قبور مشهور طابران قبر فقیه بزرگ مذهب سنت امام غزالی است که در سال ۵۰۵ وفات یافت و چندین سال در بغداد مدرسه نظامیه بود. اسم طوس در زمان یاقوت، یعنی در قرن هفتم، غالباً بر ولایت آن اطلاق میشد و در آن ناحیه بیش از هزار دهکده وجود داشت. تمام این آبادیها همچنین دو شهر طوس و عمارات دو قبر سناباد در سال ۶۱۷ پایمال لشکریان مغول گردید و یکسره غارت و تاراج شد و از آن پس دیگر طوس روی آبادی و عمارت را ندید. اما دو قبری که مجاور طوس بود در اثر توجه ثروتمندان شیعه دوباره آباد شد. حمدالله مستوفی در قرن هشتم از نخستین کسانی است که سناباد را مشهد نامیده و از آن زمان تا کنون آنجا را همچنان مشهد یعنی جایگاه شهادت حضرت امام رضا، ع، می نامند.

هارون الرشید و امام رضا، چنانکه قزوینی گوید، هر دو زیر یک گنبد مدفون شده اند ولی مأمون حيله ای بکار برده و بدستور او هارون الرشید را در قبری

مدفون کرده‌اند که بنام حضرت رضاست و حضرت رضا را در قبری مدفون ساخته‌اند که بنام هارون الرشید است و اهالی قریه سناباد که از شیعیان اند قبری را که معتقدند متعلق بحضرت رضاست کاملاً آراسته اند. در زمان حمدالله مستوفی مشهد بصورت شهری بزرگ درآمده و در آن مزارهای بسیار با گنبد‌های متعدد وجود داشت از آن جمله قبر غزالی بود در سمت خاوری قبۀ حضرت رضا و قبر فردوسی گوینده شاهنامه. اطراف مشهد جلگه ایست هموار و سرسبز که آنرا مرغزار نکان گویند. طولش دوازده و عرضش پنج فرسخ است و انگور و انجیر فراوان دارد. اهالی ولایت طوس، بنظر حمدالله مستوفی « نیکوسیرت و پاک اعتقاد و غریب دوست باشند ». این بطوطه که مشهد را چند سال بعد دیده است گوید شهری عظیم است دارای بازارهای معمور و اطراف شهر را کوهها فرا گرفته و ضریح در زیر گنبدی بزرگ جای دارد و مدرسه‌ای در جوار آن است و همه دیوارهای این ابنیه با کاشیهای عالی آراسته‌است. روی قبر امام ضریحی است از چوب که بر روی آن صفحات نقره کشیده‌اند و قندیل‌های سیمین بالای ضریح آویزانست. در حرم از نقره ساخته شده و پرده ابریشمین زرتاری بر آن در کشیده و فرش‌های متعدد گسترده‌اند. در کنار ضریح حضرت رضا قبر هارون الرشید است که فقط ضریح چوبی دارد و شمعدانهائی روی آن می‌گذارند. هنگامی که یکنفر زائر شیعه وارد میشود بضریح هارون لگد میزند و بضریح امام رضا درود می‌فراستند. کلاویخو سفیر اسپانیا که در سال ۸۰۸ هجری مأمور دربار امیر تیمور بوده و در راه خود از مشهد عبور نموده به شکوه و عظمت قبر امام نیز اشاره کرده است. نکته‌ای که در سفرنامه او ذکر شده این که در آن زمان مسیحیان در ورود به حرم مجاز بوده‌اند و ایرانیان شیعه تعصبی را که امروز در این خصوص دارند آنروز نداشته‌اند.^۱

بفاصله چهارروز راه در باختر نیشابور در ولایت بیهق دوشهر سبزوار

۱ - یعقوبی ۲۷۷، اصطخری ۲۵۷، ابن حوقل ۳۱۳، مقدسی ۳۱۹، ۳۳۳، ۳۵۲، یاقوت: جلد سوم ۵۶۱، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، مستوفی ۱۸۶، ابن بطوطه: جلد سوم ۹۷: ۷۷. سفیران بتماشا و مشاهده مسجد رفتند و چون مردم در دیگر بلاد دانستند که آنان بزیارت ضریح رفته‌اند لباسهای آنانرا بعنوان تبرک و تین می‌بوسیدند Ruy Gonzalez Narrative of the Embassy of (Hakluyt Society) de Clavijo.

و خسرو گرد واقع و بیش از یک فرسخ با هم فاصله نداشتند. سبزوار از خسرو گرد بزرگتر بود و در قرون وسطی آنرا بیهق می‌گفتند. ولایت بیهق تا آخر حدود ریوند امتداد داشت و وسعت آن به بیست و پنج فرسخ در بیست و پنج فرسخ میرسید و چنانکه یاقوت گوید سیصد و بیست و یک دهکده داشت. یاقوت همچنین گوید اصل کلمه بیهق بفارسی بیهه یا بهاین (بمعنی بسیار بخشنده) است و اسم صحیح تر شهر «سبزوار» است ولی مردم اختصاراً آنرا سبزوار گویند. سابقاً خسرو گرد کرسی ولایت بود ولی در زمان یاقوت سبزوار از آن پیش افتاد و شهر عمده آن ولایت شد. حمدالله مستوفی گوید « بازارهای فراخ و خوب دارد و طاقی از چوب بسته اند که چهارسوی بازار است بغایت محکم و عالی حاصلش غله و اندکی میوه و انگور باشد و قریب چهل پاره دیه است که از توابع دارد و مردم آنجا شیعه اثنی عشری اند »^۱.

بسطام (در ایالت قومنس) و نیشابور از دوره بیکدیگر ارتباط داشتند. راه نزدیک راه چاپاری بود در امتداد حاشیه کویر که از سبزوار میگذشت و راه دور راه کاروانی بود، در طرف شمال، وفلات جوین را که سلسله کوهی آنرا از کویر جدا میسازد دور می‌زد. این ولایت جوین که مقدسی آنرا گویان نامیده ولایتی پهناور و پر نعمت و شهر آن روستا «آزادوار» یا «آزادوار» است. ولایت اسفراین در شمال آن و در باختر آن یعنی در مرز قومنس روستای ارغیان در حوالی جاجرم واقع بود. بقول یاقوت دویست دهکده از توابع آزادوار بود و خود آزادوار آباد و دارای مساجد نیکو بود و در خارج شهر جلو دروازه سرائی بزرگ مخصوص بازرگانان قرار داشت. بازارهای شهر پر بود از انواع کالاها و باغهای دهکده‌های آن تا کنار دره متصل بیکدیگر بود. آب آن از کاریزی تأمین میشد که از چشمه‌های کوههای جنوبی مایه میگرفت. در قرن هشتم چنانکه حمدالله مستوفی گوید کرسی ولایت جوین به فریومد که در چند میلی جنوب آزادوار بود منتقل گردید. خداشه در یک منزلی خاور آزادوار

۱ - مقلسی ۳۱۷، ۳۱۸، یاقوت: جلد اول ۸۰۴، جلد دوم ۴۴۱، مستوفی ۱۸۶. برای اطلاع

از خرابه‌های بیهق رجوع کنید به C.E. Yate در کتاب «خراسان و سیستان» صفحه ۳۹۸.

سر راه کاروانی محلی بسیار با اهمیت بود و در آنجا چنانکه علی یزدی گوید «برلاس» عم امیر تیمور در اواخر قرن هشتم کشته شد.^۱

شهر جاجرم را «ارغیان» نیز میگویند و کلمه ارغیان بطور اخص نام روستای آن است. مقدسی در وصف جاجرم گوید باروئی دارد و مسجدی نیکو و هفتاد دهکده از توابع آن است. یاقوت از شهرهای سه گانه سملقان یا سمنقان که بقول او در خاور جاجرم است نیز اسم میبرد و آنها عبارتند از راوینر (یا راونسر) و بان که هر دو در روستای ارغیان واقعند، اما مواضع آنها را ذکر نمی کند. وی همچنین از سبج یا اسفنج که هنوز در جنوب باختری جاجرم سر راه بسطام باقی است نیز اسم برده. این محل را حمدالله مستوفی رباط سونج نامیده است. مستوفی درباره جاجرم گوید «شهری وسط است و در حوالی آن یک دو روز راه زهر گیاه است و بدین سبب لشکر بیگانه بدانجا نمیتواند رسید و در آن شهر قلعه ایست و در پای آن دو درخت چنار، گویند هر که صباح چهارشنبه پوست آنرا بدنند گیر دهر گز او را درد دندان نباشد و بدین سبب پوست آن درختان را بدنند برده اند و موضعی چند از توابع آن است و در شهر خانه های بتکلف باشد محصول آن غله و میوه فراوان باشد». حمدالله مستوفی رودخانه جاجرم را که بسمت جنوب جاریست و در کویر فرو میرود «جغان رود» نامیده گوید از کوهی که بحدود جاجرم است «از میان دیوار آن کوه سه چشمه در پهلوی هم هریک آسیا گردانی آب میدهد و بر صفت ناودان قریب یک تیریش میریزد و زراعت بعضی از ولایت جاجرم و غیر آن بر آن آب است طولش دوازده فرسنگ باشد».^۲

درباره جلگه پهناور اسفرا این مقدسی گوید برنج فراوان و انگور نیکو دارد، کرسی آن نیز بهمین نام موسوم و شهری پر جمعیت و دارای بازارهای

۱ - مقدسی ۳۱۸، یاقوت: جلد اول ۲۳۰، جلد دوم ۱۶۵، مستوفی ۱۸۶، ۱۹۶، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۵۸. گاهی بین خداشه که در چهار فرسخی خاور آزادوار است با خراشه که در چهار فرسخی شمال آزادوار است اشتباه میشود.

۲ - مقدسی ۳۱۸، یاقوت: جلد اول ۲۰۹، ۲۴۹، ۴۸۵، جلد دوم ۷۴۲، ۷۴۳، جلد سوم ۱۴۵، ۳۵۳

پرونی است. یاقوت گوید شهر اسفراین را در قدیم مهرجان می گفتند و در قرن هفتم که وی کتاب خود را می نوشت هنوز یکی از دهکده های مجاور خرابه های آن شهر مهرجان نامیده میشد و پنجاه و یک قریه از توابع اسفراین بود. نام اسفراین بقول یاقوت در اصل اسپر آیین بود مرکب از اسپر (سپر) و آیین (بمعنی عادت و روش). حمدالله مستوفی نقل میکند که در مسجد اسفراین « کاسه ای بزرگ است دورش دوازده گز خیاطی و از آن بزرگتر کاسه پیش از این کس نساخته است ». در شمال آن شهر دژ زر واقع بود و آب شهر از نهری بود که از پای تپه ای که قلعه بر فراز آن ساخته شده بودمی گذشت. در روستای آن درختان گردو و گندم و انگور فراوان بود و هوایی مرطوب داشت.^۱

در جلگه باتلاقی که رود اترک از آنجا برمیخیزد و بسمت باختر جاری شده سپس بطرف شرق برمیگردد و رود مشهد نیز از آنجا سرچشمه می گیرد شهر کوچان واقع است که در قرون وسطی آنرا خوبشان و خوجان میگفتند و جغرافی نویسان عرب روستای آنرا « استوا » نامیده خرمی و حاصلخیزی آنرا ستوده اند. میگویند استوا بمعنی « سرزمین بلند » است. در خاور استوا ولایت نسا واقع است. یاقوت گوید در زمان او کرسی آن ولایت را خوشان میگفتند و مشتمل بر نود و سه قریه بود. این اسم در جهان نمای ترکی بصورت خوچان ضبط شده است. حمدالله مستوفی گوید در دفاتر دیوان خوبشان را « استوانویسند و در عهد مغول هلاکوخان تجدید عمارت آن کرد و نبیره اش ارغون خان بر آن عمارت افزود و آب و هوای خوب دارد حاصلش غله و پنبه و انگور و میوه فراوان باشد ». در نیمه راه خوبشان و طوس شهر راذکان واقع است که ابن حوقل آنرا نام برده و یاقوت در باره آن گوید شهر کی است که میگویند زادگاه خواجه نظام الملک طوسی است.^۲

۱ - مقدسی ۴۱۸، یاقوت : جلد اول ۲۴۶، مستوفی ۱۸۶. دور نیست شهر کهنه اسفراین (که هنوز جلگه ای در آنجا بهمین اسم معروف است) با خرابه های شهر بلقیس یکی باشد. رجوع به کتاب خراسان و سیستان اثر C.E. Yate صفحه ۳۷۸، ۳۷۹.

۲ - ابن حوقل ۳۱۳، مقدسی ۲۱۸، یاقوت : جلد اول ۲۴۳، جلد دوم ۷۳۰، ۴۸۷، ۴۰۰، مستوفی

(بقیه پاورقی در صفحه ۴۲۰)

ولایت مشهور نسا (بفتح یا کسر «ن») دره پهنآوری است که امروز «دره گز» خوانده میشود. ابن حوقل گوید نسا باندازه سرخس است و آب آن از کوهستان مجاور می آید. مقدسی مسجد نیکو و بازار پررونق آنرا ستوده گوید هر خانه ای هر چند محقر باشد باغ و آب روان دارد و در اطراف شهر دهکده هائی بزرگ پراکنده است، ولی یاقوت از آب و هوای بد آن سخن رانده گوید کرم پیوک در آنجا فراوانست و در فصل تابستان کمتر کسی از آن بلا در امان میماند. قزوینی گوید نسا را «شهر فیروز» نامند بمناسبت اینکه گویند فیروز پادشاه قدیم ایران آنرا ساخته است.^۱

در خاور نسا آنسوی کوه و در حاشیه بیابان مرو، اییورد واقع است که گاهی آنرا «باورد» هم میگویند. مقدسی گوید من اییورد را از نسا بهتر و بازارش را پررونق تر و خاکش را حاصلخیزتر دیدم و مسجد آن شهر در بازار است. حمدالله مستوفی گوید «شهری کوچک است و در میوه فراوان». نیز گوید رباط کوفن از توابع اییورد در دهکده ای بفاصله شش فرسخی اییورد واقع است. این رباط را عبدالله بن طاهر در قرن سوم بنا کرد، چهار دروازه دارد و در وسط آن مسجد جامعی است. ولایت اییورد را خاوران یا خاوران میگفتند و مرکز آن مهنه یا مینه بود. یاقوت نقاط مهم دیگر را در این ولایت نیز اسم برده که از آنجمله است ازجه، باذان، خروا - الجبل و شوکان. مهنه در زمان یاقوت ویران بوده است. در قرن هشتم حمدالله مستوفی گوید «درو باغستان فراوان و آب بسیار و روان حاصلش غله و میوه باشد در حق بزرگان که از دشت خاوران خاسته اند گفته اند:

بر سپهر صیت گردان شد بخاک خاوران تا شبانگاه آمدش چار آفتاب خاوری
خواجه ای چون بوعلی شادانی آن صاحب قران مفتیی چون اسعد مهنه زهر شینی بری

۱۸۵، جهاننما ۳۲۳. شهر بجنورد در شمال اسفراین شصت میلی باختری کوچان دوقرن پیش ساخته شده ولی درحوالی آن شهر کهنه ای است بنام «بزهان» که هنوز پابرجاست و قلعه خراب آنرا «قلعه» مینامند. رجوع به C.E. Yate در کتاب «خراسان و سیستان» صفحه ۱۹۵، ۱۹۶ و ساکس در کتاب Persia صفحه ۱۲.

۱ - اصطخری ۳۷۳، ابن حوقل ۳۲۴، مقدسی ۳۲۰، یاقوت: جلد چهارم ۷۷۶، قزوینی: جلد دوم ۳۱۱، دورنیست شهر نسا با محمدآباد امروز که بزرگترین آبادی دره گز است یکی باشد.

صوفی صافی چو سلطان طریقت بو سعید شاعری فاخر چو مشهور خراسان انوری»
خاوران بصورت خاواران هم ضبط گردیده است.^۱

در میان کوهستان، تقریباً نیمه راه ایبورد و مهنه، دژ طبیعی عظیم کلات نادر منسوب به نادرشاه که گویند گنجهای خود را در آنجا پنهان میداشت، واقع است. ظاهراً از این دژ مستحکم در کتب مسالک اسمی برده نشده و جغرافی نویسان قرن سوم و چهارم عرب اشاره ای بان نکرده اند. یاقوت هم نام آنرا ضبط ننموده و قدیمترین کتابی که از آن قلعه منبع اسم می برد تاریخ سلطان محمود غزنوی نوشته عتبی است که در ضمن کلام گوید یکی از امراء از نیشابور به کلات رفت. این نام در عربی بصورت «قلعه» نوشته میشود. حمدالله مستوفی باجمال از آن چنین گفته است «قلعه‌یی است در غایت محکمی چنانکه درو زرع و کشت توان کرد و آب فراوان دارد و جرم قصبه ای است در پای آن قلعه و چندپاره دیه است که از توابع آن است». نخستین شهرت کلات در تاریخ از اواخر قرن هشتم است که امیر تیمور دژ آنرا محاصره کرد و پس از تسخیر و خرابی آن باستحکام و تجدید ساختمان آن فرمان داد.^۲

شهر سرخس در کنار کوتاه‌ترین راه طوس به مرو بزرگ در ساحل راست، یعنی ساحل خاوری، رودخانه مشهود واقع است. این رودخانه را امروز تجند گویند. ظاهراً جغرافی نویسان قرون وسطی از این رودخانه اسم نبرده‌اند و چنانکه سابقاً گفتیم از باتلاقهای حوالی کوچان بر میخیزد و نخست بسمت جنوب خاوری سیر نموده

۱ - مقدسی ۳۲۱، ۳۳۳، یاقوت: جلد اول ۱۱۱۱، ۲۳۲، ۶۲۲، جلد دوم ۳۸۳، ۳۹۵، ۴۲۸، جلد سوم ۳۳۷، جلد چهارم ۷۲۳، ۳۲۱، مستوفی ۱۸۹، علی یزدی: جلد اول ۳۸۲، جهان‌نما ۳۱۸. کلمه خاوران مأخوذ است از خروارن (بفتح «خ» و سکون «ر») بمعنی شهرهای غربی (در مقابل خراسان بمعنی بلاد شرقی) و در قدیم بر شهرهای غربی ایران که داخل در حدود خراسان نبوده اطلاق میگردد.

۲ - تاریخ یمینی چاپ طهران (۱۲۷۲ هجری) ۱۵۱، مستوفی ۱۸۷، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۳۴، ۳۳۷، جهان‌نما ۳۲۳. کلمه کلات فارسی و «کلک» ارمنی هر دو بمعنی شهر و قلعه است. کلات نادر را کلنل Mac Grgor در سال ۱۸۷۵ دیده و در کتاب *Journey through Khurasan* بدقت وصف کرده است. (جلد دوم صفحه ۵۱).

از مشهد میگذرد و پس از آنکه قریب صد میل از مشهد دور شد از سمت جنوب شاخه بزرگی بنام رود هرات بآن ملحق میگردد، سپس بسمت شمال جاری میشود و به سرخس میرود و مقداری که بسمت شمال پیش رفت در طول جغرافیائی اییورد در محلی موسوم به اجمه در کویر فرو میرود و آنجا نیزار ویشه است.

اصطخری و ابن حوقل رود تجند را فاضل آب رود هرات شمرده اند. ابن رسته نیز همین عقیده را دارد و گوید چون رود هرات (یعنی قسمت پائین تجند) به دو فرسخی سرخس می رسد رودخانه ای از آن جدا گردیده بآن شهر جاری میشود، بعلاوه نهرهای چندی از آن جدا میشود که ولایت سرخس را آب میدهد و مهمترین آن نهرها « خشک رود » نام دارد که پل سنگی عظیمی بر آن بسته شده است ولی اکثر فصول سال در آن نهرها، حتی در نهر بزرگی که به سرخس میرود، آب نیست.

سرخس در قرن چهارم شهری بزرگ باندازه نصف مرو بود و آب و هوایی خوش داشت، در چراگاههایش شتر و گوسفند بسیار بود و چون آب فراوان داشت کشتزارهایش اندک بود. مقدسی گوید مسجد و بازاری نیکو دارد و در حومه اش باغهای بسیار است. قزوینی گوید سرخس شهری بزرگ و پر جمعیت است و اهالی آن در ساختن دستارها و مقنعه های زردوزی شده مهارت خاصی دارند و مصنوعات آنها بممالک دیگر صادر میشود. در قرن هشتم حمد الله مستوفی درباره سرخس گوید « دور باروش پنج هزار گام است و قلعه ای محکم از خاکریز دارد و هوایش گرمسیر است و آبش از رودخانه ای که از هری به طوس می آید و عظیم و نیکو و هاضم و از میوه هاش انگور و خربزه نیکوست ». مستوفی از رود تجند اسم نمیبرد^۱.

۱- ابن رسته ۱۷۳، اصطخری ۲۶۲، ابن حوقل ۴۲۳، ۴۲۴، مقدسی ۳۱۲، ۳۱۴، قزوینی: جلد

دوم ۲۶۱، مستوفی ۱۸۹. سرخس جدید در کناره باختری رود تجند واقع شده است.

فصل بیست و هشتم

خراسان (بقیه)

ربع مرو - رود مرغاب - مرو بزرگ و دهکده های آن - آمل وزم در ساحل جیحون -
مروالرود یا مرو کوچک و قصر احنف

دومین ربع خراسان، یعنی ربع مرو، در امتداد مرغاب یا مرو رود واقع است. این رود از جبال غور واقع در شمال خاوری هرات سرآزیر گردیده به مرو کوچک میرسد و از آنجا بسمت شمال منحرف میشود و بطرف مرو بزرگ میرود و آنجا به نهرهای بسیار منشعب گردیده بالاخره در ریگستان بیابان غز ناپدید میگردد. این ریگستان با مرداب تجندیا رودخانه هرات در یک عرض جغرافیائی است ولی هفتاد میل در سمت خاوری آن است.

علاوه بر شهرهای متعددی که در ساحل مرغاب واقع اند ربع مرو شامل نقاطی نیز میباشد که در مسیر شاهراه بزرگ خراسان آنسوی مرو، شمال خاوری رود جیحون در آمل یعنی معبر راهی که به بخارا میرود واقع اند.

اسم مرغاب یا مرغاب (بضم «میم» یا فتح آن) چنانکه ابن حوقل گوید در اصل «مروآب» بوده است ولی اصطخری گوید مرغاب اسم محلی است که آن رود از آنجا سرچشمه میگیرد. مقدسی که مرغاب را رود مروین، یعنی دومرو، نامیده است گوید این رود تا مرو علیا (یعنی مرو کوچک) جریان یافته سپس به مرو سفلی (یعنی مرو بزرگ) میرود. در یک منزلی جنوب مرو بزرگ مجرای رود را باسدی

که از چوب تدارك شده بود انباشته بودند و آب پشت آن سد میایستاد. این سد را در قرن چهارم هجری امیری که ده هزار نفر زیر فرمان وی بودند نگهبانی میکرد و آنها مأموریت داشتند که هم آن سد را حفظ کنند و هم بر تقسیم آب نظارت داشته باشند. روی سد علامتی نصب کرده بودند که ارتفاع سطح آب را نشان میداد. وقتی که ارتفاع آب به شصت جو میرسید مردم بسیار مسرور میگرددند و وقتی که بشش جو تنزل پیدا میکرد علامت کم آبی و خشکسالی و نتیجه آن قحطی بود.

در یک فرسخی جنوب مرو بزرگ سدی ساخته بودند بشکل استخری مدور که چهار نهر از آن بمحلات و حومه شهر جاری میگردد. این استخر درها و مقسم هائی داشت که میزان آب و ارتفاع آنرا در رودخانه معین میکرد. وقتی که این ارتفاع بعدا کثر میرسید مردم خوشوقت گردیده سدها را میگشودند و آب بقدر حاجت داخل نهرها میگردد. اسم نهرهای چهار گانه عبارت بود از: اول نهر هر مزفره که بسمت باختر میرفت، دوم نهر ماجان که بسمت خاور میرفت، سوم زرق یا الرزق و چهارم نهر اسعدی. مهمترین آنها نهر ماجان بود که عمده آب مرغاب را میکشید و پس از آب دادن بشهر و حومه آن از زیر پلهای متعددی که از زور قها تعبیه شده بود میگذشت و بصحرا رسیده در مرداب فرو می رفت. یاقوت در قرن هفتم گوید رود مرغاب را، در زمان او، رزق میگویند (دور نیست مطابق با همان نهر رزق مذکور باشد) همچنین گوید این اسم را غالباً با شتبه رزق میگویند. این اسم در جهان نمای ترکی بصورت زریق نوشته شده و تمام این اسامی را حمدا لله مستوفی نیز ذکر کرده گوید «آب زریق بخراسان آنرا مرغاب نیز خوانند» این رود هنوز بنام مرغاب معروف است.^۱

مرو بزرگ در قرون وسطی معروف بود به «مرو شاهجان» تا بامروالرود که مرو کوچک است اشتباه نشود. ظاهراً شاهجان معرب شاهگان فارسی و به معنی

۱ - اصطخری ۲۶۱، ۲۶۰، ابن حوقل ۳۱۵، مقدسی ۳۳۰، ۳۳۱، یاقوت: جلد دوم ۷۷۷،

مستوفی ۲۱۴، جهان نما ۳۲۸. حافظ ابرو محلی را که آنجا رود مرغاب در ریگستان فرو میرود «مایاب» نامیده است. رجوع به حافظ ابرو ۳۲ B، برای اطلاع از بلندی که در نواحی مرو بوده اند رجوع کنید به نقشه شماره ۱۰.

شاهانه و شاهوار است. یاقوت و بعضی نویسندگان دیگر معتقدند که شاهجان بمعنی جان شاه است. مروچنانکه اصطخری و ابن حوقل و مقدسی ذکر کرده اند مشتمل بود بر قلعه داخلی یعنی قهندزی که در مکانی مرتفع جای داشت و باندازه یک شهر بود. گرداگرد قهندز شهر داخلی قرار داشت و دارای چهار دروازه بود و بیرون این شهر حومه پنهاوری که تا کنار نهرهای بزرگ کشیده میشد واقع بود. این چهار دروازه موسوم بودند به دروازه شهر (در جنوب باختری) که به راه سرخس منتهی میشد، دروازه سنجان (در جنوب خاوری) که به حومه بنی ماهان و نهر اسعدی میرفت، دروازه درمسکان (در شمال خاوری) که از آنجا به ماوراءالنهر میرفتند و بالاخره دروازه بالین (در شمال باختری). مرو در قرن چهارم سه مسجد جامع داشت که عبارت بودند از: مسجد قلعه که آنرا مسجد بنی ماهان میگفتند، مسجد کهنه جلو دروازه ای که راه سرخس از آنجا خارج میشد و مسجد نودر حومه. ماجان بیرون دروازه ماجان و منصل به بازار بزرگ مرو.

نهر رزیک از دروازه معروف به باب المدینه (دروازه شهر) داخل شهر گردیده وارد مسجد کهنه میشد و آب آن در چندین حوض داخل می گشت و از آن حوضها به محله های مختلف شهر جاری میگردد. نهر ماجان در باختر این نهر جاری بود و حومه پنهاور ماجان را که در اطراف میدان بود مشروب میساخت. در میدان مسجد نو و محل اقامت فرمانفرمای مرو (دارالاماره) و زندان شهر جای داشت. این میدان و اماکن داخل آن بفرمان ابو مسلم خراسانی، بزرگترین حامی عباسیان و مؤثرترین عامل خلافت آنان، ساخته شده بود. در دارالاماره گنبدی از آجر افراشته شده بود که بقول اصطخری پنجاه و پنج ذراع قطر داشت و در زیر این گنبد بود که نخستین جامه های سیاه رنگ آمیزی شد و این رنگ شعار عباسیان واقع گردید. در باختر نهر ماجان چنانکه گفته شد نهر هرمز فره در انتهای حومه مرو جریان داشت و در کناره آن نهر خانه ها و محلاتی که بدستور حسین از اسراء طاهریان ساخته شده بود دیده میشد.

بفرمان این شخص مال و خواسته چندین بازار را به آن ناحیه نقل مکان

کرده بودند. یاقوت مدتی بعد از حومه پهناور باختر مابان گفتگو کرده دو کوچه بزرگ آنجا را یکی موسوم به برارجان (بجای برادر جان) در مابان بالا و دیگری موسوم به «تخاران به» اسم برده است.

از آنجا نهر هرمزفره به شهری میرسید موسوم به شهر هرمزفره که نزدیک باتلاق های رود مرغاب واقع و دارای مسجد جامع بود. در یک فرسخی شهر هرمزفره شهر باشان واقع بود که آنهم مسجد جامعی داشت. در این سمت و روشهر های خرق (خره) و سوسقان واقع و با یکدیگر یک فرسخ فاصله داشتند و هر کدام دارای مسجد جامعی بود.

در یک منزلی باختر مرو شهر «سنج» واقع بود که مقدسی آنرا بصورت «سنگ» ضبط کرده. سنج دارای مسجدی نیکو در ساحل رودخانه و باغستانی بزرگ بود. پس از سنج در دو منزلی باختری مرو سر راه سرخس شهرچه محکم «دمدانقان» بود که باروی آن یک دروازه داشت و چند گرمابه در خارج از باروی آن قرار داشت. یاقوت در قرن هفتم خرابه های آنرا دیده است، زیرا ترکان غز در سال ۵۵۳ هجری ابن بله را خراب کردند. کشتزارهای مرو در سمت جنوب باختری تا این شهر امتداد داشت. «کش میهن» در یک منزلی مرو سر راه بخارا آخرین حد کشتزارهای شمال خاوری بود. مویز کش میهن یا کشماهن، چنانکه یعقوبی گوید، معروف بود و مسجد جامع نیکو و بازارهای معمور و گرمابه ها و کاروانسراهای بسیار داشت و در باغهای آن میوه فراوان بود و از نهر بزرگی مشروب میشد. در بیرون دروازه در مسکن مرو که از آنجا بشهر کش میهن میرفتند کاخی وجود داشت که مأمون خلیفه عباسی در زمان توقف در مرو در آن کاخ میزیست تا آن که پس از کشته شدن برادرش امین خلافت باورسید و از آنجا به بغداد رفت. دروازه جنوب خاوری مرو دروازه سنجان بود که از آن دروازه به طرف نهر اسعدی میرفتند و در کنار آن نهر عمارات بنی ماهان (یا میر ماهان) و کاخ مرزبان مرو یعنی نگهبان ایرانی مرز جای داشت. از این دروازه بود که بسمت رود مرغاب از راه قرنین به مرو ورود میرفتند. در شش فرسخی شهر در همین جهت جیرنج (و بقول مقلسی گی رنگ) در ساحل رودخانه واقع بود

ویک فرسخ پس از آن قریه زرق جای داشت. دو مجاورت این قریه آسیابی بود که یزدگرد آخرین پادشاه ساسانی در آنجا بدست آسیابانی که بجواهر اوطمع کرد کشته شد. در قریه زرق بگفته ابن حوقل مقسم آب مرغاب تعبیه شده بود و از آن مقسم نهرهائی که باغستانهای اطراف مرو را آبیاری میکرد جدا میشد. خربزه این کشتزارها بسیار معروف بود. در صحرای آنجا خارشتری وجود داشت که به نواحی دیگر خراسان حمل میگردد. از مرو ابریشم و ابریشم خام و پارچه های مشهور صادر میشد^۱.

در نیمه دوم قرن چهارم که مقدسی شهر مرو را دیده است یک سوم حومه آن ویران بوده و قهندز آن هم آبادی نداشته است، ولی یک قرن بعد یعنی در زمان سلجوقیان شهر مرو وسعت یافت و بر اهمیت آن افزوده شد و سلطان سنجر سلجوقی آخرین پادشاه آن سلسله بزرگ بسال ۵۵۲ در آنجا بখاك سپرده گشت و آثار قبر وی هنوز در آنجا دیده میشود. یاقوت که در سال ۶۱۶ در مرو بوده و قبر سلطان سنجر را دیده است گوید آن قبر در زیر گنبدی بلند و آسمانی گون است و از مسافت یک روز راه دیده میشود و پنجره هائی بمسجد مجاور دارد و شنیدم که پس از مرگ سنجر یکی از خادمانش آن ساختمان را برپا کرد. در قریه «اندرابه» دوفرسخی مرو ملک اختصاصی سلطان سنجر بقایای قصر او در قرن هفتم هجری دیده میشد که بقول یاقوت فقط دیواره های قصر از دستبرد زمانه مصون مانده بود و همین حال را داشت دهکده مجاور آن.

۱- یعقوبی ۲۸۰، اصطخری ۲۵۸، ۲۶۳، ابن حوقل ۳۱۴ - ۳۱۶، مقدسی ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۱۰، ۳۱۲، ۳۳۱، یاقوت: جلد اول ۵۳۴، ۸۲۷، جلد دوم ۶۱۰، جلد چهارم ۵۰۷

دهکده زرق و آسیاب زرق در هفت فرسخی مرو واقع بود و حوضی که محل تقسیم آب رود مرغاب به چهار نهر، از آنجمله نهر رزق، بود، در یک فرسخی مرو قرار داشت، پس نهر رزق و آسیاب زرق مجاور هم نبوده اند. در کلمات زرق یا رزق و رزق یا رزق در نسخه های مختلف تصحیف زیاد بعمل آمده. اسم آسیاب یکجاذرق (بضم زاء و سکون راه) و یکجاذرق (بضم زاء و تشدید راه و فتح آن) وارد شده است. رود رزق را نیز گاهی بصورت زربق نوشته اند و در کنار همین رود است که یزدگرد کشته شد. رجوع به یاقوت: جلد دوم ۷۷۷ - ۹۲۵، جلد چهارم ۵۰۸. مقدسی گوید در دوفرسخی مرو (بدون اینکه جهت آنرا تعیین کند) رابطی است و در آن قبر کوچکی است که گویند سر حضرت امام حسین، ع، در آنجا بخاك سپرده شده. این موضوع در باره چند محل دیگر نیز ذکر شده ولی قدر مسلم اینست که سر آن حضرت پس از وفات به مرو فرستاده نشده است.

یاقوت گوید در زمان وی مرو دو مسجد جامع بزرگ داشت در درون یک بارو که یکی از آنها به حنفی‌ها و دیگری به شافعی‌ها مخصوص بود. یاقوت سه سال در مرو اقامت کرد و در این مدت به جمع‌آوری مواد فرهنگی بزرگ جغرافیائی خود موسوم به «معجم البلدان» اشتغال داشت زیرا پیش از فتنه مغول کتابخانه‌های مرو بسیار مشهور بود. یاقوت خود به این مطلب اشاره کرده گوید اگر حمله مغولان بآن شهر و ویرانی آن بلده نبود من تا پایان زندگی خویش در مرو میماندم. یاقوت از جمله کتابخانه‌های مرو دو کتابخانه را که در مسجد جامع آن شهر بود نام برده است که عبارتند از کتابخانه عزیزیه با دوازده هزار جلد کتاب و کتابخانه کمالیه. کتابخانه شرف الملک در مدرسه شرف الملک و کتابخانه خواجه نظام الملک وزیر معروف سلجوقیان نیز از کتابخانه‌های معروف آن شهر بود. از جمله کتابخانه‌های قدیم کتابخانه‌ای بود که سامانیان آنرا تأسیس کرده بودند و کتابخانه‌های دیگر در مدرسه عمیدیه و دیگری در مدرسه خاتونیه و کتابخانه دیگری متعلق به مجد الملک و نیز کتابخانه ضمیریه در خانقاه دراویش که دویست جلد کتاب بیش نداشت ولی بگفته یاقوت هر جلد از دویست سکه طلا یعنی دویست دینار بیشتر میارزید زیرا همه نسخ آن منحصر بفرد و غیر قابل تقویم بود.

همینکه مغولها به مرو نزدیک شدند یاقوت از آنجا به موصل در خاگ جزیره گریخت و تمامی کتابخانه‌های معروف و مشهور مرو در اثر حریق شهر طعمه آتش گردید و اجساد نه میلیون نفر از مقتولین شهر در زیر ویرانه‌های آن باقی ماند که نتوانستند آنها را دفن کنند. ابن اثیر گوید مقبره سلطان سنجر را هم مانند مساجد و کتابخانه‌ها و اماکن دیگر سوزاندند.

حافظ ابرو بر این گفته افزوده گوید مغولها بناها و سدها و مقسمهای آب رود مرغاب را که تعداد آنها در زمان سلجوقیان خیلی زیاد شده بود نیز خراب کردند. سلجوقیان به رود مرغاب توجه کاملی مبذول می‌داشتند و جلگه پهناوری را که امروز باتلاقی بی‌حاصل است بر اثر تقسیم آب آباد ساخته بودند، اما زمانی که ابن بطوطه به مرو گذر کرد، یعنی در قرن هشتم، ویرانه‌ای از آن بیش ندید.

حمدالله مستوفی همزمان وی از دوران گذشته مرو یعنی قرن دوم هجری چنین سخن رانده « ابومسلم صاحب دعوت در آنجا مسجد جامع ساخت و در جنب آن دارالاماره‌ی سخت عالی و درو قبه‌ای پنجاه و پنج گز در پنجاه و پنج گز و از هر طرف آن قبه ایوانی است سی گز در شصت گز. مأمون خلیفه بوقت آنکه حاکم خراسان بود دارالملک آنجا داشتی بنی‌لیث صفار با نیشابور بردند چون دولت بسلاجقه رسید چغری بیگ باز آنجا آورد و نبیره‌اش سلطان ملک‌شاه مرو را بارو کشید دورش دوازده هزار و سیصد گام است و در آن ملک غله بس نیکو می‌آید... از میوه‌هایش امرود و انگور و خربزه نیکوست و خشک کرده به بسیار ولایات برند و آبی یک‌یک نیک افتد مردم آنجا بیشتر جنگی بوده‌اند اکنون آن شهر خرابست و از آنجا اکابر و عقلاء بسیار خاسته‌اند در عهد اکاسره برزویه طیب و بزرجمهر بختگان و باربد مطرب و دیه سفندج که از ضیاع مروست مقام ابومسلم صاحب دعوت آنجا بود ». ظاهراً بعدها مرو اندکی از آبادی سابق را بدست آورد زیرا امیر تیمور در ضمن جنگهای خود مکرر باین شهر آمد و رفت کرده در آنجا توقف مینمود و معمولاً در مکانی رحل اقامت می‌افکند که شرف‌الدین علی یزدی آنرا ماخان ضبط نموده و دور نیست همان ماجان باشد که چنانکه سابقاً گفتیم حومه‌ای پهناور در سمت باختر مرو بود، گو اینکه یاقوت هم از محلی بنام ماخان اسم میبرد که ده‌کده‌ای نزدیک بشهر بوده است. مرو در زمان شاه رخ نواده امیر تیمور که در سال ۸۱۲ بتجدید آبادی آن همت گماشت قسمتی از عظمت و شکوه سابق را بدست آورد، بطوریکه در سال ۸۲۱ هجری که حافظ ابرو تاریخ خود را نوشته گوید مرو دوباره معمور و آباد شده است.

در ساحل چپ جیحون، تقریباً در صد و بیست میلی شمال خاوری مرو، جایی که شاهراه خراسان از رود جیحون گذشته بسمت بخارا و ماوراءالنهر می‌رود شهر آمل، و تقریباً در صد میلی خاور آمل در ساحل علیای رودخانه، شهر زم واقع بود و در آنجا نیز راه از روی جیحون عبور میکرد. آمل در قرون وسطی معروف بود به آمویه و از آن پس معروف شد به چهار جوی و هنوز بهمین اسم خوانده میشود. این حوقل در وصف آن گوید شهر کی نیکو و بسیار مهم است زیرا همه راههای

خراسان که بطرف ماوراءالنهر می‌روند درین شهر بهم می‌رسند. در راه مرو که بسمت جنوب باختری می‌رود در هر منزلی چاه‌های آب وجود داشت ولی تمام جهات دیگر تا ساحل رود جیحون بیابان بود. مقدسی بازارهای نیکوی آمل را ستوده گوید مسجد آن بالای تپه‌ایست و تا رود جیحون بیش از یکفرسخ فاصله ندارد، دهکده‌های بسیار از توابع آنست و انگور بسیار نیکو دارد. مقابل آمل در ساحل راست رودخانه شهر «فربر» در روستای بخارا واقع بود. برای اینکه این آمل با آملی که کرسی طبرستان است اشتباه نشود (رجوع کنید به صفحه ۳۹۵) بنا بقول قوت این آمل را آمل زم (منسوب به زم که در قسمت علیای جیحون واقع است) مینوشتند و آنرا آمل جیحون و آمل الشط و آمل کویر هم می‌گفتند. در زمان یاقوت آمل را «امویه» و «امو» می‌گفتند و بهمین نام در شرح حوادث جنگهای مغول و تیمور ذکر شده است، گاهی قلعه‌امویه هم بان گفته میشد. در قرن یازدهم ابوالغازی جائی که از یورش چنگیز سخن میراند آن مکان را امویه نامیده اما وقتی که از وقایع زمان خود گفتگو مینماید آنرا چهار-جوی مینامد. شهر زم که گفتیم در کنار جیحون و در سمت خراسان واقع بود همان کرخی امروز است و در قرون وسطی مقابل آن در جانب بخارای جیحون شهر اخسیسک قرار داشت. ابن حوقل در باره زم گوید بزرگی آن باندازه آمل است ولی از آنجا نمیتوان به آمل رفت مگر از جانب خراسان، از راهی که در امتداد جیحون بالا رفته پس از چهار منزل به آمل می‌رسد. راه زم به مرو سرتاسر از کویر خشک و بی آب می‌گشت. از زم بسمت خاور راهی به بلخ میرفت و پس از عبور از جیحون به ترمذ می‌رسید. مقدسی باجمال درباره زم سخن رانده گوید مسجد آن در میان بازار است و این نکته دلالت دارد که در قرن چهارم زم مختصر اهمیتی داشته است.^۱

بر گردیم به رود مرغاب. در صدوشصت میلی بالای مرو بزرگ، مرو بالا که آنرا مرو کوچک می‌گفتند واقع بود یعنی در همان محلی که رود مرغاب پس از فرود آمدن از جبال غور بسمت شمال پیچیده از میان بیابان بسمت مرو بزرگ جاری

۱- اصطخری ۲۸۱، ۳۱۴، ابن حوقل ۳۲۹، ۳۶۳، مقدسی ۲۹۱، ۲۹۲، یاقوت: جلد اول ۲۶۹، جلد دوم ۹۴۶، علی یزدی: جلد اول ۳۳۴، ۵۶۸، ابوالغازی ۱۲۴، ۳۲۹.

میشود. مرو کوچک یا مرو بالارا، چنانکه مقدسی و جغرافی نویسان دیگر گویند، ایرانیان بالامرغاب میگفتند. مرو کوچک از زمان امیر تیمور تا کنون خراب است ولی در قرن چهارم مروالروء، همان مرو کوچک که باین اسم خوانده میشد، بزرگترین شهرهای آن ناحیه آباد بشمار میآمد، و آن ناحیه چهار شهر دیگر داشت که هر کدام دارای مسجد جامع بود. این شهر باندازه یک تیر پرتاب تا رود مرغاب فاصله داشت و باغستان ها و تاکستان های آن در کنار رود واقع بود. این شهر سه فرسخ با کوههای باختری و دو فرسخ با کوههای خاوری فاصله داشت، مسجد جامع آن در بازار بود و بگفته مقدسی بر فراز ستونهای چوبی قرار داشت. قدامه گوید یک فرسخ بالای مرو بالا در میان کوهستان و دهانه دره قصر عمرو واقع بود. یاقوت گوید در زمان او عامه مردم مروالروء را مروء میگفتند. ظاهراً این شهر از آن مقدار خرابی و آفتی که از فتنه مغول به مرو بزرگ رسید در امان ماند. در قرن هشتم حمدالله مستوفی درباره آن گوید آنرا «سلطان ملکشاه ساخت دور با روش پنج هزار گام است و گرمسیر است اما هوای درست دارد و آبی گوارنده و اکثر اوقات آنجا ارزانی بود و از میوه هاش انگور و خربزه سخت نیکوست چند پاره دیه از توابع آنست»^۱.

بفاصله یک روز راه از مروالروء و در همان ساحل قصر موسوم به قصر - احنف در ناحیه مرو بزرگ واقع بود. این قصر به احنف بن قیس سردار سپاهیان عرب که در زمان خلافت عثمان بسال ۳۱ هجری آن نواحی را فتح کرد منسوب است. ابن حوقل گوید محلی بزرگ است و تاکستان های بسیار و باغستان نیکو و آب و هوای خوب دارد. مقدسی گوید مسجد جامع آن در میان بازار است. اکنون محل قصر احنف همانجاست که ایرانیان آنرا مروچک یعنی مرو کوچک گویند. در قرون وسطی بالای مروالروء شهر دیزه واقع بود که نهر مرغاب از میان آن می گذشت و میان دو جانب شهر یک پل سنگی قرار داشت. دیزه دارای مسجدی بسیار نیکو بود و بقول یاقوت آن شهر را در اصل «سنوان» میگفتند.

۱ - قدامه ۲۱۰، اصطخری ۲۶۹، ابن حوقل ۳۲۰، مقدسی ۳۱۴، یاقوت: جلد چهارم ۵۰۶، مستوفی ۱۹۰. درباره خرابه های بالامرغاب رجوع کنید به کتاب Northern Afghanistan از C. E. Yate صفحه ۲۰۸.

دهکده پنج ده زیر مروچک در ساحل مرغاب واقع بود و ناصر خسرو علوی بسال ۴۳۷ هجری در مسافرت به مکه آنرا دیده است. یاقوت نیز در سال ۶۱۶ در آنجا بوده و آنرا شهری قشنگ شمرده است. در پایان قرن هشتم شرف الدین علی یزدی در ضمن سرگذشت امیر تیمور این مکان را بنام «پندی» ضبط نموده است (اما قرائت این اسم درست معلوم نیست و در بعضی نسخه ها بصورت پندی آمده). در اوایل قرون وسطی تمام اراضی میان مرو کوچک تا مرو بزرگ در امتداد رود مرغاب کشت و کار میشد و قری و دهات فراوان داشت. قرینین، که سابقاً بآن اشاره نمودیم، در چهار منزلی بالای مرو بزرگ و دو منزلی زیر مروالرود واقع بود. در نیمه راه قرینین و مروالرود «لوکر» یا «لوکرا» که مقدسی آنرا محلی معمور باندازه قصر احنف شمرده جای داشت. بالای مروالرود در نواحی بالای مرغاب در جبال غرجستان چندین ولایت آباد وجود داشت که از آنها در فصل بعد، ضمن بحث از غور در ربع هرات، سخن خواهیم گفت^۱.

۱ - یعقوبی ۲۹۱: اصطخری ۲۷۰، ابن حوقل ۳۲۱، مقدسی ۲۹۹، ۳۱۴، ناصر خسرو ۲، یاقوت: جلد اول ۷۴۳، جلد چهارم ۱۰۸، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۵۳. در باره خرابه های مرو چک رجوع کنید به C.E. Yate در کتاب «افغانستان» صفحه ۱۱۰، ۱۲۰، ۱۹۴.

فصل بیست و نهم

خراسان (بقیه)

ربع هرات - رود هرات یا هریرود - شهر هرات - مالن و شهرهای ساحل علیای
هریرود - بوشنج - ولایت اسفزار - ولایت بادغیس و شهرهای آن - کنج رستاق -
ولایت غرجستان و غور - بامیان

ربع هرات خراسان تماماً در افغانستان کنونی واقع است و قسمت عمده آن
از رود هرات یعنی هریرود مشروب میشود. این رود از کوهستان غور سرچشمه
میگیرد و ابتدا مسافتی بطرف باختر سیر میکند. برای آبیاری کمشزارهای دره هرات
چندین نهر از آن جدا کرده اند که برخی بالای شهر هرات و بعضی پائین آن شهر
واقعند. مقدسی هفت نهر از این هارا اسم میبرد که ولایت حول وحوش کرسی هرات را
آب میداده اند.

رود هرات ابتدا از خاور بسمت باختر جاری گردیده هفت میل دورتر از
دروازه جنوبی شهر هرات از نزدیکی شهر مالن عبور میکند. سابقاً در این نقطه پلی روی
آن رود بسته شده بود که بقول مقدسی درخوبی و زیبایی در اکناف خراسان همتا
نداشت. بانی این پل یکنفر زردشتی بود که نامش را بر روی آن نقش کرده بود و چون
امیر آن زمان خواست نام خود را بجای نام بانی آن قرار دهد گویند آن زردشتی
خود را در رود انداخت و غرق کرد و برخی دیگر گویند بدین اسلام درآمد.

حمدالله مستوفی از نه نهر که برای آبیاری ولایت حول وحوش هرات از

رود هرات جدا میشدند اسم برده است. آن سوی هرات هریرود از شهر فوشنج که حوالی ساحل جنوبی آن بود میگذاشت و از آنجا بسمت شمال پیچیده بطرف سرخس می‌رفت و قبل از آن که به سرخس برسد آبهای نهر مشهد بآن ملحق میگردید، چنانکه در فصل سابق ذکر نمودیم، سپس در بیابان شمال سرخس آبهای آن فرو می‌رفت و ناپدید میشد. حافظ ابرو گوید رود هرات بنام «خجاچران» معروف است. (این اسم با تغییر نقطه گذاری حروف آن باشکال متعدد خوانده میشود و صورت صحیح آن معلوم نیست). حافظ ابرو تصریح می‌کند که سرچشمه هریرود از سرچشمه رود هلمند چندان دور نیست.^۱

در قرن چهارم، بطوریکه ابن حوقل و مقدسی نوشته‌اند، هرات (که درست‌تر است بفتح «ه» خوانده شود) شهری بزرگ بود و قلعه و باروئی با چهار دروازه داشت. این دروازه‌ها به ترتیب موسوم بودند به دروازه سرای یعنی دروازه کاخ در شمال سر راه بلخ، دروازه زیاد در طرف مغرب رو به نیشابور، دروازه فیروز آباد که مقدسی آنرا دروازه فیروز نامیده در طرف جنوب سر راه سیستان و دروازه خشک در سمت خاور رو به کوهستان غور. بگفته ابن حوقل این چهار دروازه همه چوبین بودند مگر دروازه سرای که آهنین بود. قلعه هرات هم (که قهندز نامیده میشد) چهار دروازه داشت که هر یک از آنها رو بروی یکی از دروازه‌های شهر بود و بهمان نام خوانده میشد. وسعت شهر باندازه نیم فرسخ در نیم فرسخ بود. دارالاماره در محلی بود موسوم به خراسان آباد در یک میلی خارج شهر سر راه فوشنج که بطرف غرب می‌رفت. نزدیک هر یک از آن چهار دروازه در داخل شهر یک بازار و بیرون هر دروازه حومه پهنآوری وجود داشت و مسجد جامع بزرگ در وسط بازارها بود و در زیبایی و کثرت نماز گزاران در تمام خاک خراسان و سیستان بی نظیر بود. پشت سمت قبله مسجد، یعنی پشت دیوار باختری آن، زندان شهر قرار داشت.

در شمال شهر کوهستانی بود که با شهر دو فرسخ فاصله داشت و خاک آن قابل زراعت نبود و جزء بیابان شمرده میشد. از اینجا سنگهای آسیاب و سنگهای

۱ - اصطخری ۲۶۶، ابن حوقل ۳۱۸، مقدسی ۳۲۹، ۳۳۰، مستوفی ۲۱۶، حافظ ابرو ۳۲۲.

مخصوص سنگفرش بدست میآمد. برقله یکی از ارتفاعات آن آتشکده‌ای کهنه دیده میشد موسوم به «سرشک» که در قرن چهارم زردشتی ها بزیارت آن می‌شتافتند. در نیمه راه میان آتشکده سرشک و شهر هرات کلیسایی از آن مسیحیان نیز واقع بود. در جنوب هرات سر راه مالن پلی روی هریرود بسته شده بود و اراضی میان پل و شهر بسیار خرم و سرسبز و شامل روستاهای متعدد بود و از چندین نهر آب میگرفت. در راه سیستان تا مسافت یک روز راه دهات و روستاهای این ولایت بهم پیوسته بود.

آبادی و رونق هرات تا زمانی که مغولها بر آن استیلا یافتند باقی بود. یاقوت که در سال ۶۱۴ یعنی چهار سال قبل از حمله مغول در آنجا بوده است گوید: در خراسان شهری بزرگتر و مهمتر و نیکوتر و بارونق‌تر و پرجمعیت تر از هرات ندیده‌ام، باغهای بسیار و آب فراوان دارد. قزوینی همزمان او گفته یاقوت را تأیید نموده از آسیاهائی که باد آنها را میگرداند همانگونه که آب آسیاب را بگرداند اسم برده است، ظاهراً قزوینی پیش از آن آسیای بادی ندیده بوده است. هرات پس از تحمل مصیبت حمله مغول دو باره آبادی خود را از سر گرفت و حمدالله مستوفی یکقرن بعد از حمله مغول گفته این بطوطه را که گوید هرات پس از نیشابور بزرگترین شهرهای خراسان است تأیید نموده گوید «دور باروش نه هزار گام است وهوائی درغایت نیکوئی ودرستی دارد وپیوسته درتابستان شمال وزد... وهجده پاره دیه است متصل آن شهر و آبش از نهرچه هریرود است وازسیوه هایش انگور فخری وخربزه نیکوست و مردم آنجا سلاح ورز و جنگی و عیارپیشه باشند و سنی مذهب اند و در آنجا قلعه ای محکم است آنرا شمیرم خوانند و بر دوفرسنگی هرات برکوه آتشیخانه ای بوده است آنرا ارشک گفته اند و این زمان قلعه امکله میگویند و مابین آتشیخانه و شهر کنیسه نصاری بوده است و از مزار کبار اولیا و علما تربت شیخ عبدالله انصاری معروف به پیر هری و خواجه محمد ابوالولید و امام فخر رازی است... و درحین حکومت ملکان غور دوازده هزار دکان آبادان بوده و شش هزار حمام و کاروانسرا و طاحونه و سیصد و پنجاه و نه مدرسه و خانقاه و آتشیخانه و چهارصد و چهل و چهار هزار خانه مردم نشین بوده است».

در اواخر قرن هشتم چون امیر تیمور بر هرات استیلا یافت باروی آنرا خراب کرد و اکثر صنعتگران آن شهر را به شهر سبز که آنرا تازه در ماوراءالنهر بنا کرده بود کوچانید. صاحب کتاب جهان نمای ترکی که در سال ۱۰۱۰ هجری میزیسته گوید هرات پنج دروازه دارد. دروازه شمالی موسوم است به دروازه ملک، دروازه غربی دروازه عراق، دروازه جنوبی دروازه فیروز آباد، دروازه شرقی دروازه خوش و دروازه شمال شرقی که از همه جدیدتر است دروازه قبیچاق نام دارد. در جهان نما اسم ده بلوک یعنی ده روستائی که اطراف هرات بوده اند نیز ذکر شده ولی محل آنها معین نگردیده است.^۱

در دو فرسخی جنوب هرات یعنی بفاصله نصف روز راه شهر مالن یا مالن (بفتح یا کسر «م») واقع بود که تصور میشود آنسوی پل بزرگی که روی هریرود بسته بودند قرار داشته و آن پل بنام شهر خوانده میشده است. اطراف شهر روستائی بود بهمان نام و بوسعت یک روز راه. این مالن را «سفقات» و مالن هرات میگفتند تا بابالان، روستای باخرز در قهستان، (که در فصل بیست و پنجم صفحه ۳۸۲ ذکر آن رفت) اشتباه نشود. مالن شهرچه ای بود که باغهای فراوان و تاکستانهای بسیار داشت. یاقوت آنرا دیده و اسم آنرا بصورت مالین ضبط کرده ولی گوید مردم آنرا «مالان» می گویند. ولایت آن بیست و پنج دهکده داشته که نام آن چهار دهکده با اسم مرغاب و باشینان و زندان و عبسقان بما رسیده است.

در یک منزلی شمال هرات شهر کروخ یا کاروخ واقع بود که ابن حوقل درباره آن گوید بعد از کرسی هرات بزرگترین شهرهای ولایت هرات است. از کروخ

۱ - اصطخری ۲۶۴ - ۲۶۶ ، ابن حوقل ۳۱۶ - ۳۱۸ ، مقدسی ، ۳۰۶ - ۳۰۷ ، یاقوت : جلد چهارم ۹۵۸ قزوینی : جلد دوم ۲۲۲ ، ابن بطوطه : جلد سوم ۶۳ ، مستوفی ۱۸۷ ، جهان نما ۳۱۰ - ۳۱۲ ، شرف الدین علی یزدی ، جلد اول ۳۲۲ . ۳۲۳ ، حاج خلیفه پاره ای از مطالب خود را در باره هرات از مقاله ای که معین الدین اسفزاری در سال ۸۹۷ نگاشته است اخذ نموده و این مقاله را از آغاز تا انجام میرخواند درخاتمۀ روضۃ الصفا نقل کرده است جزء هفتم صفحه ۵۴ - ۵۱ . باریه دمنار آنرا در مجله آسیائی سال ۱۸۶۰ (جلد دوم صفحه ۴۶۱) و ۱۸۶۱ (جلد اول صفحه ۴۳۸ ، ۴۷۳) بفرانس ترجمه نموده است .

زرد آلو و مویز صادر میگردید. مسجد آن در محله ای بود معروف به محله سپیدان. خانه های شهر از خشت ساخته شده بود. این شهر در دره ای واقع بود که بیست فرسخ مساحت داشت و سراسر آن باغها و درختها و استخرها و دهکده های آباد بود. نهرهای آن به هریرود میریخت و ظاهراً نهر بزرگ آن همان بود که یاقوت آنرا نهر کراغ نامیده است.

در خاور هرات در دره پهناور هریرود شهرهای بسیار یکی پس از دیگری واقع شده بودند که جغرافی نویسان قرن چهارم اسامی آنها را ذکر نموده اند باین ترتیب: بشان بفاصله یکروز راه تاهرات، پس از آن خیاب، پس از آن استریان، پس از آن مارآباد و پس از آن اوفه که فاصله هریک ازین شهرها بادیگری یکروز راه بود و پس از اوفه بفاصله دوز راه شهر خشت بود که از توابع غور شمرده میشد. اوفه باندازه کרוخ وسعت داشت و پس از کروخ مهمترین شهر آن ناحیه بحساب میآمد. چهار شهر دیگر تقریباً مانند یکدیگر بودند و همه آنها آب و باغستان و کشتزار داشتند و از مالن کوچکتر بودند. استریان تا کستان نداشت و در کوهستان بود و از مارآباد برنج فراوان بشهرهای دیگر صادر میشد^۱.

بفاصله یکروز راه در مغرب هرات شهر مهم بوشنگ یا فوشنج یا بوشنج واقع بود. دور نیست این شهر همانجا بوده است که امروز شهر غریان نزدیک ساحل چپ هریرود، یعنی در جنوب آن، قرار دارد. ابن حوقل در قرن چهارم درباره بوشنگ گوید بقدر نصف هراتست و مانند هرات در جلگه ای واقع شده و تا کوه دوفرسخ فاصله دارد و در میان درختان است، درخت عرعر در آن شهر رشد عجیبی می کند و چویش را بنواحی دیگر میبرند. بوشنگ حصار و خندق و سه دروازه داشت. یکی از دروازه ها موسوم بود به دروازه علی رو به نیشابور، دیگر دروازه هرات رو بمشرق، سوم دروازه قهستان رو بجنوب غربی. یاقوت که این شهر را هنگام عبور از آنجا دیده و در آن زمان آن شهر در میان دره ای پراز درخت جای داشته

۱ - اصطخری ۲۶۷، ۲۸۵، ابن حوقل ۳۱۸، ۳۳۴، مقدسی ۵۰، ۲۹۸، ۳۰۷، ۳۴۹،

یاقوت: جلد اول ۴۷۰، جلد دوم ۹۵۰، جلد سوم ۶۰۵، جلد چهارم ۲۴۷، ۳۹۷، ۴۹۹.

است گوید نام آن شهر بوشنج یا فوشنج است و ایرانیان بوشنگ میگویند. حمدالله مستوفی در قرن هشتم گوید « ولایتی بسیار از توابع آنست و باغستان بسیار و انگور و خربزه و میوه اش نیکو میباشد چنانکه گفته اند صد و چند نوع انگور دارد و آسیاهای آن همه بیاد میگردد و گویند فرعون که در زمان موسی در مصر بوده از آنجا بوده است و هامان که هم وزیر اوست هم از آنجاست ». در سال ۷۸۳ بوشنگ با اینکه با روئی بلند و خندقی عمیق و پراز آب داشت و شرفالدین علی یزدی بآن اشاره نموده در برابر حمله سپاهیان امیر تیمور پایداری نکرد و بتصرف امیر تیمور درآمد و معلوم نیست چرا از آن پس نام بوشنگ از صفحه تاریخ محو گردید و پس از مدتی شهر غریان که اکنون مکانی آباد و پهرونق است بر روی خرابه های بوشنگ که بوسیله امیر تیمور غارت و ویران شده بود ساخته شد. ناگفته نماند که سه شهر فرجرد و خرجرد و کوسوی که سابقاً آنها را از توابع قهستان شمردیم (به صفحه ۳۸۳ نگاه کنید) غالباً از توابع بوشنگ شمرده شده اند.^۱

ولایت اسفزار در جنوب هرات سر راه زرنج است و در قرن چهارم علاوه بر مرکز آن ولایت که اسفزار نامیده میشد چهار شهر دیگر در آنجا وجود داشت که عبارت بودند از ادرسکر، کوران، کوشک و کواشان. اسفزار که اکنون نیز کرسی آن ولایت است بنام سبزوار معروف است و آنرا سبزوار هرات میگویند تا با سبزواری که در سمت باختر نیشابور است (به صفحه ۴۱۷ رجوع کنید) اشتباه نشود. در زمان قدیم کواشان بزرگترین شهر آن ولایت بود. طول این ولایت از شمال بجنوب سه روز و عرض آن یک روز راه می رسید. بگفته اصطخری دره مشهوری در آنجا بود موسوم به کاشان که در آن دهکده های معمور قرار داشت. سرچشمه رودخانه این ولایت در حوالی اسفزار بود که امروز معروف است به هارود سیستان و در سمت باختر جوین به دریاچه زره میریزد. تمام شهرهای ولایت اسفزار محاط

۱ - اصطخری ۲۶۷، ۲۶۸، ابن حوقل ۳۱۶، مقدسی ۲۹۸، یاقوت: جلد اول ۷۵۸، جلد سوم ۹۲۳، مستوفی ۱۸۷، علی یزدی: جلد اول ۳۱۲. صنع الدوله در مرآة البلدان، جلد اول صفحه ۲۹۸، گوید هنگام سفر از نیشابور به هرات از نزدیک خرابه های بوشنج عبور کرده و اضافه میکند که این خرابه ها نزدیک غریان است ولی داخل آن نیست.

به باغستانها و کشتزارها بود. در کتب مسالک اسفزار را بنام خاشتان (یا جاشان) نیز نامیده‌اند ولی تلفظ صحیح این اسم معلوم نیست و ممکن است خواشان هم صورت دیگری از همین اسم و بنابراین با اسفزار یکی باشد. شهر ادرسکر یا اردسکر هنوز در سمت خاور اسفزار باقی است ولی بنام ادرسکن خوانده می‌شود. یاقوت اسفزار را از توابع سیستان شمرده و حمدالله مستوفی گوید «شهری وسط است و چند پاره دیه توابع دارد و باغستان بسیار و میوه و انگور فراوان باشد... و اهل آنجا سنی شافعی مذهب‌اند و در دین متعصب». متأسفانه کتب مسالک محل شهرهای دیگر این ولایت و فواصل آنها را با یکدیگر ذکر نکرده‌اند.^۱

شاهراهی که بطرف شمال از هرات به مروالروید می‌رود از ولایت پهناور بادغیس که تمام سرزمین بین هریرود را از طرف باختر (شمال بوشنگ) و قسمت علیای مرغاب را از طرف خاور فرا گرفته است می‌گذرد. این قسمت مرغاب از جبال غرجستان برمی‌خیزد و خود بادغیس از چندین رشته رودخانه‌های فرعی ساحل چپ مرغاب آبیاری می‌گردد. قسمت خاوری بادغیس که از سیزده فرسخی هرات شروع می‌شد معروف بود به کنج‌رستاق و سه شهر بزرگ داشت که عبارت بودند از بن و کیف و بغشور که در کتب مسالک محل آنها بطور تقریب معین شده است. مقدسی از جمله آبادیهای دیگر بادغیس نه شهر بزرگ را اسم برده ولی متأسفانه امروز محل هیچیک از آنها را نمیتوان پیدا کرد زیرا در کتب مسالک محل آنها مشخص نگر دیده است. امروز سراسر این ناحیه بیابانی خالی از سکنه است زیرا هجوم مغول تمام این ولایت را ویران کرد. خرابه‌های بسیار که اکنون در این سرزمین دیده می‌شود از فراوانی آب و رونق آبادیهای آنجا اندکی حکایت میکند ولی اسامی جدید آنها غیر از آنست که جغرافی‌نویسان قرون وسطی ذکر کرده‌اند.

خرابه‌های شهر بغشور که یکی از شهرهای بزرگ کنج‌رستاق بوده گویا همان باشد که امروز به قلعه مور معروف است. ابن حوقل در قرن چهارم بغشور را

۱ - اصطخری ۲۶۴، ۲۶۷، ابن حوقل ۳۰۵، ۳۱۸، ۳۱۹، مقدسی ۲۹۸، ۳۰۸، ۳۰۹، یاقوت:

جلد اول ۲۴۹، مستوفی ۱۸۷.

از بهترین شهرهای خراسان و غنی‌ترین آن بلاد شمرده گوید بقدر بوشنگ است و سلطان آن ناحیه دربین یا بینه که بزرگترین شهرهای آنجا و از بوشنگ هم بزرگتر است اقامت دارد. شهر «کیف» بقدر نصف بغشور بود و همه این شهرها باخشت ساخته شده و در آغوش باغها و کشتزارهای خرم جای داشتند و از نهرها و چاهها سیراب میگردیدند.

یاقوت که آن سرزمین را در سال ۶۱۶ هجری دیده غنای سرشار دوران گذشته بغشور و شهرهای مجاور آنرا تأیید کرده گوید اکنون خرابی به آن راه یافته، اگر چه این وضع قبل از هجوم مغول بوده است. یاقوت بینه را دیده و آنرا یون یا یون (بفتح «ب» و سکون «و» یا بفتح «ب» و فتح «و») نامیده و شهر دیگری را نیز دیده که آنرا بامیان یا بامنچ می گفته اند و تا بینه مسافت زیاد نداشته است. یاقوت گوید ولایت آن بسیار حاصلخیز است و درخت فندق در آنجا فراوان می باشد.^۱

آنچه در باب آبادی و خرمی دوران گذشته کنج رستاق گفته اند درباره ناحیه جنوبی ولایت بادغیس هم ذکر کرده اند، اما شهرهای آنجا امروز همه از نقشه ها ناپدید شده و تعیین محل آنها و یا تطبیق آن اسامی با خرابه هائی که اکنون دیده میشود مشکل است. همه اخبار براین اتفاق دارند که مرکز آن ناحیه دهستان نام داشته و محل آن جایی است که امروز مرقد خواجه دهستان در شمال خاوری هرات است. مقدسی از هفت شهر دیگر نیز اسم برده که عبارتند از: کوغاناباد، کوف، پشت، جاذاوا، کابرون، کالوون و کوه نقره ولی نمیتوان محل آنها را تعیین کرد مگر بطور تقریب. دهستان ذر قرن چهارم دومین شهر بزرگ بادغیس و بقدر نصف بوشنگ بود و بالای کوهی جای داشت. خانه هایش از خشت ساخته شده

۱ - ابن رسته ۱۷۳، اصطخری ۲۶۹، ابن حوقل ۳۲۰، مقدسی ۳۰۸، ۲۹۸، یاقوت: جلد اول ۴۶۱، ۴۸۷، ۶۹۴، جلد دوم ۷۶۴، جلد چهارم ۳۳۳. برای اطلاع از ولایت کنونی بادغیس و خرابه های آن رجوع کنید به C.E. Yate در کتاب «افغانستان» صفحه ۶۷، ۶۸. در کلران و سگردان و قرا باغ (صفحه ۱۰۱) و همچنین در قلعه مور (صفحه ۹۶، ۱۰۳) و قرا تپه خرابه های قلمه هائی دیده میشود که بیشک پاره ای از آنها بقایای شهرهائی است که جغرافی نویسان عرب اسم آنها را یاد کرده اند.

و سردابه هایی برای فصل گرما داشت. باغهای آن اندک و کشتزارهایش دیمی یعنی بی آب بود. امیر آن ناحیه در کوغاناباد که از دهستان کوچکتر بود اقامت داشت. شهر کوه نقره چنانکه از نام آن آشکار است پای کوهی بود که در آن معدن نقره وجود داشت، سرراهی که مستقیماً از هرات به سرخس میرفتند. ظاهراً این شهر در شمال کوغاناباد بوده و در آن ناحیه هیزم فراوان وجود داشته است. کوفاً از شهر کوه نقره بزرگتر بود و باغهای نیکو داشت اما مقدسی از چهار شهر دیگر هیچگونه ذکرى نکرده فقط گوید سرراهی که بسمت شمال از هرات به سرخس می‌رود واقع اند.

یاقوت، که گوید دهستان روستایی در بادغیس است، اضافه میکند که اصل این اسم «بادخیز» است چون باد بسیار در آنجا میوزد. حمدالله مستوفی ضمن گفتگو دربارهٔ بادغیس اسامی بسیاری را ذکر میکند که در نسخ خطی باشکال مختلف ضبط گردیده و بنابر این فهمیدن آن‌ها مشکل است. وی میگوید دهستان کرسی و مرکز آن ناحیه بوده و از کوه نقره هم نام برده است. سومین نقطهٔ مهم آن ناحیه موسوم به کوه غناباد (بجای کوغاناباد) و قرارگاه امیر آن ناحیه بوده است. شهر چهارم آنجا موسوم بوده به « بزرگترین » ولی این تلفظ و کتابت مورد اعتماد نیست. حمدالله مستوفی از شهری بنام کاریز یا (کاریزه) نیز اسم برده گوید آنجاست « مقام حکیم برقی که سازندهٔ ماه نخشب است ». این شخص در قرن هشتم بدعوی پیغمبری قیام کرد و اسباب زحمت مهدی خلیفهٔ عباسی گردید و کوشش بسیار بعمل آمد تا آن فتنه خاموش شد.

نقاط دیگری را نیز مقدسی و جغرافی نویسان قدیم عرب اسم برده اند (که بیشک در کتابت آنها اغلاط و اشتباهات بسیار روی داده است) ولی دربارهٔ آن نقاط تفصیلی ذکر نکرده اند. در قرن هشتم در ولایت بادغیس بقول حمدالله مستوفی « بیشه ایست پنج فرسنگ در پنج فرسنگ تخمیناً که مجموع درخت فندق است و از هرات و دیگر ولایات بموسم محصول فندق در آنجا روند و هر کس از برای خود حاصل کند و ولایت برند و بفروشند و بعضی مردم باشند که معاش ایشان از این حاصل شود ».

در پایان قرن هشتم بر اثر لشکر کشی امیر تیمور از هرات به مروالرواد بادغیس که سر راه آنها واقع بود با خاک یکسان شد.^۱

در خاور بادغیس، جایی که رود مرغاب سرچشمه میگیرد، ناحیه ای کوهستانی است که جغرافی نویسان قدیم عرب آنرا « غرج انشار » نامیده اند. پادشاه آن ناحیه موسوم بود به « شار » و بقول مقدسی کلمه غرج در زبان اهالی آن ناحیه بمعنی کوهستان و بنا بر این غرج انشار بمعنی کوهستان پادشاه است. اما در اواخر قرون وسطی آن ناحیه را غرجستان میگفتند و در شرح جنگهای مغول نیز به همین اسم ذکر گردیده است. یاقوت گوید غرجستان غالباً بصورت غرستان و غرستان نوشته میشود و اغلب باغورستان که ناحیه ای در خاور غرجستان است اشتباه میگردد.

شار، پادشاه غرجستان، نزد اعراب معروف بود به ملک الغرجة. در قرن چهارم غرجستان ولایتی غنی بود و ده مسجد جامع در شهرهای مختلف آن وجود داشت. دو شهر عمده غرجستان «آبشین» و «شورمین» نام داشت که محل صحیح آنها معلوم نیست. آبشین (افشین، باشین) بفاصله یک تیررس در ساحل شرقی مرغاب علیا و بمسافت چهار منزل بالای مروالرواد واقع بود. اطراف آنرا باغهای قشنگ فرا گرفته بود و برنج فراوان از آنجا به بلخ صادر میگردد و قلعه ای مستحکم و یک مسجد جامع داشت. شرمین (سرمین) در کوهستانی بفاصله چهار فرسخ در جنوب آبشین و بهمین فاصله نسبت به کרוخ در شمال خاوری هرات قرار داشت. از این شهر مویز بسیار بتمام نقاط مجاور صادر میگردد. امیر آن سرزمین که گفتیم موسوم به «شار» بود در هیچیک از این نقاط اقامت نداشت بلکه اقامتگاه وی دهکده ای بزرگ بود در کوهستانی موسوم به بلیکان (یا بلیکیان). یاقوت از دو شهر دیگر غرجستان بنام سنج و ویوار نیز نام برده و نقل از یکی از اهالی آن محل گوید این

۱ - اصطخری ۲۶۸، ۲۶۹، ابن حوقل ۳۱۹، ۳۲۰، مقدسی ۲۹۸، ۳۰۸، یاقوت: جلد اول ۴۶۱،

جلد دوم ۶۳۳، مستوفی ۱۸۷، ۱۸۸، جهان نما ۳۱۴، ۳۱۵، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۳۰۸، C. E. Yate در کتاب «افغانستان» صفحه ۶.

دو شهر در کوهستان واقع اند ، ولی به محل آن‌ها اشاره‌ای نکرده است .^۱

ناحیه بزرگ کوهستانی در سمت خاور و جنوب غرجستان معروف بود به غور و غورستان و ازهرات تا بامیان و حدود کابل و غزنه امتداد داشت ، که عبارت از منطقه جنوب رودخانه هرات باشد . جغرافی نویسان قرون وسطی باین مطلب اشاره کرده اند که رودهای بزرگ مثل هریرود و هیرمند و خواش و فره (که به دریایچه زره میریزد) از این ناحیه سرچشمه میگیرند و از حدود غرجستان نیز رود مرغاب برمیخیزد . از جغرافیای این منطقه وسیع کوهستانی متأسفانه شرحی بما نرسیده است و محل شهرها و قلعه های آنجا که در تواریخ ذکر گردیده معین نیست . در قرن چهارم بگفته ابن حوقل غور بلاد کفر بود گویانکه جماعتی از مسلمین نیز در آنجا میزیستند . دره های آنجا معمور بود و چشمه ها و نهرها و باغهای بسیار داشت و پاداشتن معادن نقره و طلا معروف بود و اکثر این معادن در ناحیه بامیان و پنجهر (رجوع کنید بصفحه ۳۷۵) قرار داشت و غنی ترین آنها در محلی موسوم به خرخیز واقع بود . پس از زوال دولت سلطان محمود غزنوی امراء غور که سابقاً از اعوان و یاران وی بودند استقلال یافتند و قلعه فیروز کوه را مرکز فرمانروائی خود قرار دادند . فیروز کوه قلعه بزرگی بود در کوهستان ولی امروز محل آن معلوم نیست .^۲

امراء غور از نیمه قرن ششم هجری تا سال ۶۱۲ که خوارزمشاه بساط حکومت آنها را درهم پیچید استقلال داشتند و چند سال بعد از آن فتنه مغول یکباره

۱ - راه هرات به مروالرود ، چنانکه جغرافی نویسان قدیم عرب ثبت کرده اند ، در سراسر کنج رستاق از شهری به شهری می گذشت و جنوبی ترین منزلگاههای آن « بینه » بفاصله دو روز راه تا هرات بود .

حمدالله مستوفی (صفحه ۱۹۸) راه دیگری را که شامل هفت منزل بوده باین شرح ثبت کرده است « از هری تا هنکاماباد پنج فرسنگ ازو تا بادغیس پنج فرسنگ ازو تا بون (بفتح باء و واو همان بینه) پنج فرسنگ ازو تا مرغزار دره پنج فرسنگ ازو تا بانمشور هشت فرسنگ ازو تا اسرود (لوسرود) هفت فرسنگ ازو تا مروالرو چهار فرسنگ جمله باشد ازهرات تا مروالرو پست و هفت فرسنگ » .

۲ - اصطخری (۲۷۱ ، ۲۷۲) ، ابن حوقل (۳۲۳) مقدسی (۳۴۸ ، ۳۴۹) ، یاقوت : جلد اول ۸۰۳ ، جلد سوم ۷۲ ، ۱۶۳ ، ۱۸۶ ، ۷۸۵ ، ۷۸۶ ، ۸۲۳ . غرجستان واقع در خراسان بکلی غیر از غرجستان است .

دولت آنانرا برانداخت، ولی پیش از آن تاریخ، یعنی در سال ۵۸۸ امراء غورتوانستند قسمت عمده شمال هندوستان را تسخیر نموده سلطنت خود را در سرتاسر بلادی که از دهلی تا هرات امتداد داشت بسط دهند. پس از اینکه مغولها سلطنت غوریان را واژگون کردند باز غلامان و عمال آنها مدت مدیدی، یعنی تا سال ۹۶۲، بر دهلی فرمانروائی داشتند.

غور یا غورستان میان سالهای ۵۴۳ و ۶۱۲ در ایام سلطنت امراء غور (از خاندان سام) باوج شکوه و جلال خود رسید. یاقوت در وصف فیروز کوه پایتخت بزرگ آنها سخن رانده ولی تفصیلی درباره آن ذکر نکرده است. حمدالله مستوفی بطور اجمال از آن دژ گفتگو کرده گوید از شهرهای مهم آن ناحیه یکی «هنگران» است ولی قرائت صحیح این کلمه معلوم نیست. در سال ۶۱۹ سراسر آن منطقه پایمال لشکریان چنگیز شد و فیروز کوه قهرآ بصرف آنها درآمد و با خاک یکسان گردید. دو قلعه معروف و عظیم آن ناحیه یکی «کلیون» و دیگری «فیوار» که ده فرسخ با هم فاصله داشتند و محل صحیح آنها درست معلوم نیست نیز پس از مقاومت بسیار تسلیم مغولها گردیدند و با خاک یکسان شدند. قزوینی در قرن هفتم یکی دیگر از شهرهای مهم غور را بنام «خوست» ذکر کرده و دور نیست که آن شهر با «خشت» واقع در حوالی سرچشمه هریرود که در اوایل این فصل از آن گفتگو کردیم یکی بوده است. در زمان امیر تیمور جز قلعه «خستار» از محل دیگری در بلاد غور ذکر نمیامده و محل این قلعه نیز معلوم نیست.^۱

شهر بامیان کرسی ولایت بزرگی بهمین نام بود که قسمت خاوری غور را تشکیل میداد و خرابه های کهنه آن حکایت میکند که مدت زمانی قبل از ظهور اسلام یکی از مراکز مهم بوده است. اصطخری در قرن چهارم بامیان را باندازه نصف بلخ شمرده گوید بر فراز تپه ای جای دارد ولی باروندارد، ولایت آن در غایت خرمی است

۱ - اصطخری ۲۷۲، ابن حوقل ۳۰۴، ۳۲۲، یاقوت: جلد سوم ۸۲۳، جلد چهارم ۹۳۰، قزوینی: جلد سوم ۲۴۴، مستوفی ۱۸۴، ۱۸۸، علی یزدی: جلد اول ۱۵۰. درباره بلاد غور رجوع کنید بمقاله Sir H. Yule در دائرة المعارف بریتانیا (چاپ نهم، جلد دهم، صفحه ۵۶۹).

و نهر بزرگی آنرا آبیاری میکند. مقدسی از «مدینه اللحوم» نیز اسم برده که معلوم نیست کتابت صحیح آن چگونه است. وی در باره آن شهر گوید یکی از بنادر خراسان و از خزاین سند است، سرمای سخت و برف بسیار دارد و از محسناتش آنکه کک و عقرب در آنجا نیست. مسجد جامعی در داخل شهر و بازارهایی در حومه آن واقع است و خود شهر چهار دروازه دارد. در قرن چهارم در ولایت بامیان چندین شهر بود که محل آنها امروز بر ما معلوم نیست و از جمله بزرگترین شهرهای آن «بسغورفند» و «سکیوند» و «لخراب» بوده است.

در آغاز قرن هفتم یاقوت شرح مفصلی درباره بت های بزرگ بامیان ذکر نموده گوید آنجا بتخانه ایست بسیار بلند بر ستونهایی استوار و در آن شکل همه پرندگان که خداوند آفریده است نقش گردیده و بر سطح کوه دوت بزرگ از پائین تا قله کوه کنده شده است که یکی را سرخ بد و دیگری را خنک بد (بودای سرخ و بودای خاکستری) مینامند و گوید آنها را در تمام جهان همتائی نیست. قزوینی از خانه زرین بامیان و دو مجسمه بزرگ بودا سخن رانده گوید معادن زئبق و چشمه گوگردی در آن حوالی است. ویرانی بامیان و ولایت آن تا پنجهیر، چنانکه ذکر کردیم، نتیجه خشم چنگیز است که چون نواده او موتوکن پسر جغتای در محاصره بامیان کشته شد لشکریان مغول فرمان یافتند تا باروی شهر و تمام ابنیه آنرا با خاک یکسان نمایند و اجازه ندهند هیچ کس در آنجا زیست کند یا بنائی در آنجا ساخته شود. از آن پس نام بامیان به «موبلق» بدل شد که در زبان مغولی بمعنی «شهر لعنت شده» است و از آن زمان بامیان بصورت بیابانی خشک و خالی درآمد.^۱

۱ - اصطخری ۲۷۷، ۲۸۰، ابن حوقل ۳۲۷، ۳۲۸، مقدسی ۲۶۹، ۳۰۳، ۳۰۴، یاقوت: جلد اول ۴۸۱، قزوینی: جلد دوم ۱۰۳، مستوفی ۱۸۸، ابوالغازی ۱۱۴، ۱۴۹. برای تصویر این دو مجسمه بزرگ بودائی بامیان رجوع کنید به Talbot و Maitland در J.A.R.S. سال ۱۸۸۶ صفحه ۳۲۳.

فصل سیام

خراسان (بقیه)

ربیع بلخ در خراسان - شهر بلخ و نوبهار - ولایت جوزجان - طالقان و جرزان -
میمنه یا یهودیه - فاریاب و شیرقان و انبار و اندخود - ولایت طخارستان -
خلم و سنگان و اندرابه - وروالیز و طایقان - صادرات خراسان و غلات آن -
راههای خراسان و قهستان

بلخ ملقب به «ام البلاد» چهارمین ربیع خراسان است. بلادی در این ربیع
که از حدود کرسی آن خارج است بدو قسمت میشود: قسمت باختری جوزجان
و قسمت خاوری طخارستان است که هر کدام ولایتی پهناورند.

در قرن سوم یعقوبی در باره بلخ گوید شهر بزرگ خراسانست و در ازمنه
سابق سه بارو و سیزده دروازه داشته است. مقدسی گوید در کتابهای ایرانی آنرا
«بلخ با شکوه» نامیده‌اند. ربض نوبهار در خارج شهر است و مساحت خود شهر سه
میل در سه میل میشود. بلخ بگفته یعقوبی چهل و چند مسجد داشت. اصطخری گوید
شهر بلخ در جلگه‌ای واقع است و تا کوه‌های موسوم به «جبل کو» چهار فرسخ فاصله
دارد. ابنیه و باروی آن شهر از خشت است و پیرامون بارو را خندق عمیقی فرا گرفته،
مسجد جامع در میان شهر و بازارها در حوالی مسجد است. نهری دارد موسوم
به «دهاس» که بقول ابن حوقل در زبان فارسی به معنی «ده آسیا» است. این نهر پس از
آن که ده آسیاب را میگرداند از دروازه نوبهار میگذرد و از آن پس روستاهای
شهر را تا سیاهگرد، سرراه ترمذ، مشروب میسازد. پیرامون شهر باغهایی است پراز

نارنج و نیلوفر و نیشکر و انگور که محصول آنها را بخارج بلخ میفرستند. بازارهای بلخ معمور و پراز سوداگران است.

شهر هفت دروازه دارد: دروازه نوبهار، دروازه میدان، دروازه آهن، دروازه هندوان، دروازه یهود، دروازه شت بند و دروازه یحیی.

مقدسی حسن موقعیت بلخ و قشنگی و تمول و ارزانی و فراوانی خواربار و وسعت راهها و کثرت نهرهای آن شهر را ستوده، از بارو و مسجد جامع و کاخهای آن رانده است. زیبایی و شکوه بلخ تا نیمه قرن ششم هجری بیشتر نپائید و در سال ۵۵۰ که ترکان غز بر آن سرزمین استیلا یافتند خرابی بسیار بر آن وارد آمد ولی پس از رفتن آنها مردم شهر بوطن خویش بازگشته شهر را در محل دیگری مجاور محل سابق ساختند و طولی نکشید که جزئی از آن آبادی و جلال سابق بشهر جدید بازگشت چنانکه یاقوت در اوائل قرن هفتم یعنی کمی از حمله مغول بانجا از آبادی مجدد آن ناحیه گفتگو کرده است.

نوبهار، روض پهنوار بلخ در زمان ساسانیان، چنانکه مسعودی ذکر نموده آتشکده ای داشت از بزرگ ترین آتشکده های گبران. یاقوت داستان درازی به نقل از عمر بن ازرق کرمانی در باره آن آتشکده ذکر کرده و قزوینی هم شرحی شبیه داستان یاقوت آورده است. خلاصه آنکه رئیس موبدان آنجا را برمک میگفتند، و برامکه از نسل او بودند، و این مقام را از زمانهای باستان بارث داشتند. آتشکده نوبهار برای رقابت با خانه کعبه ساخته شده بود. دیوارهایش را با جواهر گرانبها آراسته و پرده های زربفت بروی آنها کشیده بودند. بیشتر اوقات خاصه در موسم بهار گل های بسیار بر آن مینهادند و بهمین جهت بنام «نوبهار» خوانده میشد و در همین موسم بود که از هر سوزائین بزیارت آنجا میشتافتند. بر فراز آتشکده گنبدی بزرگ افراشته بود موسوم به «استن» بار تقاع بیش از صد ذراع و رواقهایی بگرد آن وسیصد و شصت مقصوره بگرد رواقها برای سیصد و شصت تن خدام آتشکده بود که هر کدام یک روز بخدمت آنجا اشتغال داشتند و بقیه سال را آسوده بودند. بالای گنبد پرچم هایی از پارچه های ابریشمی افراشته بود که هنگام وزش باد پرده پرچم

بمسافتی که باور کردنی نیست از این سو بآنسو در اهتزاز می آمد. چندین بت و از آنجمله بت اعظم در آنجا وجود داشت و از کابل و هندوچین مردم بسیار بزیارت آن شتافته پس از آن که در برابر بت سجده میکردند دست برمک، نگهبان بزرگ، را میبوسیدند. زمینهای اطراف نوبهار بمساحت هفت فرسخ در هفت فرسخ وقف برای آتشکده بود و مخارج هنگفت آتشکده از درآمد آن زمین ها تأمین میشد. در زمان عثمان بن عفان که احنف بن قیس خراسان را فتح کرد آتشکده بزرگ نوبهار خراب گردید و اهالی آن مرز و بوم بدین اسلام درآمدند.^۱

در سال ۶۱۷ شهر بلخ پایمال لشکریان مغول گردید. ابن بطوطه گوید به چنگیز خبر دادند که زیر ستونهای مسجد بلخ گنجی نهفته است. و باس چنگیز یک سوم مسجد را خراب کردند ولی گنج را نیافتند. هنگامی که ابن بطوطه، در نیمه اول قرن هشتم هجری، بلخ را دیده شهر مزبور ویرانه ای بوده و از مدارس و مساجد آن بقتی وجود داشته که اهل عبادت و ریاضت بآنجا آمد و رفت میکردند. اسم بلخ در شرح جنگهای امیر تیمور مکرر ذکر شده و این نشان میدهد که این شهر در پایان قرن هشتم اندکی از آبادی سابق خود را باز یافته بوده است. بفرمان امیر تیمور قلعه هندوان را که خارج از باروی شهر بود تعمیر کردند و آنجا را مرکز حکمرانی عامل خود قرار داد، سپس قسمت اعظم شهر را نیز تجدید عمارت کرد.

امروز بلخ از شهرهای بزرگ مهم افغانستان است و مزار شریف که گویند قبر حضرت علی بن ابیطالب ع، است در آنجا میباشد. میرخوند گوید «در شهر سنه خمس و ثمانین و ثمانمائیه که معین السلطنه والخلافه میرزا بایقرا در قبة الاسلام بلخ

۱ - یعقوبی ۲۸۸، ۲۸۷، اصطخری ۲۷۵، ۲۷۸، ۲۸۰، ابن حوقل ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۹، مقلسی ۳۰۲، ۳۰۱، مسعودی: جلد چهارم ۴۸، یاقوت: جلد اول ۷۱۳، جلد چهارم ۸۱۷، ۸۱۸، قزوینی: جلد چهارم ۲۳۱.

باریه دمنار تمام این داستانرا در فرهنگ جغرافیائی خود Dictionnaire Geographique de la Perse صفحه ۵۶۹ ترجمه نموده است. راولنسن انگلیسی از وجود بت بزرگ و کوچک و پرچمهای مقدس آنجا چنین استنباط کرده است که نوبهار اصلاً معبد بودائی بوده و اسم نوبهار «نوهاره» یعنی دیر بودا است. رجوع کنید به J. R. G. S. سال ۱۸۷۲ صفحه ۵۱۰.

لوای ایالت مرتفع گردانیده بود شمس الدین محمد نام که نسلش به بایزید بسطام اتصال می یافت به بلخ شتافت و کتاب تاریخی ظاهر ساخت که زمان سلطان سنجر تصنیف کرده بودند و مکتوب بود که مرقدشاه اولیاء علی بن ایطالب در قریه خواجه خیران در فلان موضع است، میرزا بایقرا سادات و اعیان و قضاة را جمع آورده بقریه مذکوره که تا بلخ سه فرسخ است تشریف بردند در آن موضع گنبدی دید که قبری در میان او موجود بود فرمود نا آنرا حفر نمایند لوحی سنگ سفید پیدا شد بر آن منقوش بود که هذا قبر اسدالله اخ رسول الله علی ولی الله لاجرم همگان روی نیاز بر آن خاک پاک بردند. میرزا بایقرا قاصدی به دار السلطنه هرات فرستاد خاقان منصور بدان جانب نهضت فرموده قبه ای در کمال ارتفاع بنیاد نهاده در اطراف آن ایوانها و بیوتات طرح انداخت و قریه خواجه خیران از کثرت عمارت و زراعت صفت مصر گرفته باندک زمانی آن مقدار جمعیت دست داد که شرح آن بگفتن و نوشتن راست نیاید.^۱

جوزجان (بفتح یا ضم «ج») یا جوزجانان ناحیه باختری بلخ بود و سر راه مروالروء به بلخ قرار داشت. این ناحیه در قرون وسطی آبادترین و پرجمعیتترین نواحی بلخ بود و شهرهای بسیار داشت که اکنون جز سه شهر که بنام های قدیم خود خوانده میشوند دیگری از آنها باقی نمانده است. محل شهرهای دیگر را جغرافی نویسان عرب ذکر کرده اند و با استناد به کتب مسالک میتوان محل آنها را معین کرد و با اینکه اسامی قدیم تغییر پیدا کرده باز از خرابه های موجود محل قدیم آنها را میتوان یافت. بهر حال این ناحیه بسیار خرم و حاصلخیز بود و عمده صادراتش پوست های دباغی شده بود که بسایر نواحی خراسان میرسیدند.^۲

در سه منزلی مروالروء از سمت بلخ شهر طالقان است که اسمی از آن در نقشه باقی نمانده ولی تپه ها و آثار آجرهائی که حوالی چاپکتو دیده میشود محل آن شهر را نشان میدهد. طالقان در قرن سوم هجری شهر بسیار مهمی بود. یعقوبی گوید در آن شهر نمدهای طالقانی میسازند. این شهر میان دو کوه بزرگ واقع بود

۱ - ابن بطوطه : جلد سوم ۵۸، ۵۹، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۱۷۶، میرخوند :

جزء سوم ۲۳۸، Yate در کتاب «افغانستان» ۲۵۶، ۲۸۰.

۲ - اصطخری ۲۷۱، ابن حوقل ۳۲۲، مقدسی ۲۹۸، یاقوت : جلد دوم ۱۴۹.

و مسجد جامعی داشت . یک قرن بعد اصطخری گوید طالقان شهر است باندازه مروالروء ، ساختمانهایش از خشت است و هوائی بسیار سالم دارد . نزدیک طالقان دهکده «جندویه» واقع بود که بقول یاقوت در قرن دوم هجری نخستین جنگی که میان ابومسلم خراسانی (طرفدار عباسیان) و هواداران بنی امیه بوقوع پیوست ، و شهرت بسیار یافت ، در آن محل صورت گرفت . چنانکه یاقوت ذکر میکند در سال ۶۱۷ چنگیز پس از هفت ماه محاصره طالقان را تسخیر کرد و تمام اهل آنرا کشت و شهر را با خاک یکسان کرد .

شهر «جرزوان» در میان کوهستان واقع بود و از این جهت به مکه شباهت داشت ، و امیر جوزجان فصل تابستان در آنجا بسر می برد . جرزوان اسم عربی این شهر است و ایرانیان آنرا «گرزوان» می گویند و بصورت های جرزبان و گرزبان هم نوشته میشود و میان طالقان و مروالروء در مرز غور واقع است . یاقوت گوید شهری آباد است و مردم آنجا همه ثروتمندند . امروز در نقشه ها اسمی از این شهر نیست ولی به احتمال قوی خرابه های معروف به قلعه والی محل آن شهر را نشان میدهد .^۱ شهر میمنه که سر راه بلخ در دامن زلی طالقان است هنوز شهری معمور است و در قرون وسطی آنرا یهودان و یهودیه میگفتند و غالباً مرکز جوزجان شمرده میشد . ابن حوقل گوید مسجد جامع آن دو مناره دارد . یاقوت ، که آنرا یهودان بزرگ نامیده است ، گوید چون در زمان بخت نصر یهودان از بیت المقدس رانده شدند اولین محلی که در آن مسکن گزیدند این شهر بود و بعدها چون مسلمانان از کلمه یهودان خوششان نمی آمد اسم شهر را به میمنه بدل کردند تا با مبارکی و میمنت همراه باشد

۱ - یعقوبی ۲۸۷ ، اصطخری ۲۷۰ ، ابن حوقل ۳۲۱، ۳۲۲ ، یاقوت : جلد دوم ۵۹، ۱۲۹ ، جلد سوم ۴۹۱ ، جلد چهارم ۲۵۸ ، ابوالنضاری ۱۱۴ ، Yate در کتاب «افغانستان» ۱۵۷، ۱۹۵، ۱۹۶، ۲۱۱ .
 خرابه های چاچکتو (طالقان) در چهل ونه میلی بالا مرغاب (مروالروء) است و از این محل تا طالقان سه روز راه در یک منطقه کوهستانی فاصله است . شرف الدین علی یزدی از چاچکتو (که آنرا جی چکتو نوشته) در اخبار جنگ های امیر تیمور اسم برده (جلد اول ۸۰۶ ، جلد دوم ۵۹۳) ولی از طالقان اسم نبرده است . خرابه های قلعه والی (که شاید جرزوان باشد) در بیست و هفت میلی بالا مرغاب دیده میشود . در آن حوالی خرابه های دیگری نیز نزدیک تخت خاتون است که از سابقه آبادی و بزرگی آن حکایت میکند . دور نیست یکی از این دو خرابه ها جرزوان باشد که مرکز ضرابخانه سلاطین خوارزمشاهی بوده است .

و این اسم تاکنون باقی است. ظاهر آ مستوفی نیز میمنه را نام برده گوید شهری وسط و گرمسیر است و گندم و میوه و خرما دارد و آب آن از نهری نزدیک می آید. شاید درین مورد اشتباه و اختلاطی بین این میمنه جوزجان و میمنه بجای میوند، زابلستان میان گیرشک و قندهار رری داده و این اشتباه در نوشته یاقوت نیز ظاهر شده است آنجا که گوید: میمند غزنه میان غورو بامیان واقع است، و علی الظاهر منظور او از این میمند همین یهودیه یا میمنه است. در یک منزلی یهودیه یعنی میمنه کندرم واقع شده که آنرا بصورت کندرم نیز نوشته اند و بطوریکه یعقوبی گوید مقرامیر جوزجان است. اصطخری گوید کندرم شهری است در کوهستان دارای درختان تاک و بادام بسیار و آب فراوان.^۱

از جمله شهرهای مهم جوزجان در قرون وسطی فاریاب است که امروز از آن اسمی در نقشه وجود ندارد و از اوصاف آن که در کتب مسالک ذکر شده چنین برمی آید که خرابه های آن در محلی است که امروز آنرا خیر آباد میگویند و قلعه کهنه ای در آنجا دیده میشود که تپه های آجری اطراف آن را گرفته است. فاریاب چنانکه ابن حوقل گوید در قرن چهارم از طالقان کوچکتر ولی باغها و آب آن بیشتر و هوایش سالمتر بود. صنعت و تجارت آن رونق داشت و مسجد جامع آن فاقد مناره بود. یاقوت اسم این شهر را بصورت «فیریاب» ضبط کرده و محل آن را نسبت به طالقان و شبورقان معین نموده و چیزی بر این نیفزوده است. در سال ۶۱۷ یعنی اندکی پس از دوره اقامت یاقوت در این شهر مغولها فاریاب را یکسر خراب کردند. حمدالله مستوفی فاریاب را مستقلاً نام نبرده است. میان یهودیه و فاریاب بقول ابن حوقل شهر «مرسان» واقع بود که در قرن چهارم تقریباً باندازه یهودیه وسعت داشت و دور نیست باقریه «نریان» که یاقوت آنرا نام برده یکی باشد. همچنین در این ناحیه کوهستانی شهر چه ای بود موسوم به سان که ابن حوقل در باره آن گوید دارای باغستان هاست و انگور و گردوی بسیار و آب فراوان دارد.^۲

۱ - یعقوبی ۲۸۷، اصطخری ۲۷۰، ۲۷۱، ابن حوقل ۳۲۱، ۳۲۲، یاقوت: جلد دوم ۱۶۸، جلد چهارم ۱۰۴۵، ۷۱۹، مستوفی ۱۸۵، Yate در «افغانستان» ۳۳۹.
۲ - اصطخری ۲۷۰، ابن حوقل ۳۲۱، ۳۲۲، ناصر خسرو ۳، یاقوت: جلد سوم ۸۴۰، ۸۸۸، جلد چهارم ۷۷۵، مستوفی ۱۸۸، افغانستان ۲۳۳. (بقیه پاورقی در صفحه ۴۵۲)

شبرقان که آنرا « اشبورقان » و « اشبرقان » و « شبورقان » و « شبورغان » و « سبورغان » هم نوشته اند هنوز باقی است و در قرن سوم هجری یک بار مرکز و کرسی ولایت جوزجان واقع گردید و پس از آن مرکز این ولایت به یهودیه یعنی میمنه که در آن زمان باندازه شبرقان بود انتقال یافت. باغها و کشتزارهایش در نهایت حاصلخیزی بود و میوجات فراوان از آنجا بنواحی دیگر صادر میگردد. یاقوت که آنرا بنام های شبرقان و شفرقان و شبورقان ضبط کرده گوید در سال ۶۱۷ در زمان فتنه و هجوم مغول شهری بسیار پر جمعیت و بازارهایش بسیار پر متاع بود. یک قرن بعد حمدالله مستوفی که شبورقان و فاریاب را با هم ذکر کرده گوید « شهری کوچک است و گرمسیر و غله فراوان و نعمت ارزان بود ».

بفاصله یک روز راه در جنوب شبورقان و بهمین فاصله در خاور یهودیه شهر انبار که آنرا « انبیر » هم نوشته اند و ابن حوقل گوید از مروالرود بزرگتر است واقع بود و در فصل زمستان حاکم آن ناحیه در آنجا سکنی میگزید. اکنون شهری باین نام موجود نیست ولی دور نیست انبار در محل « ساری پل » کنونی در قسمت علیای رودخانه شبورقان بوده است. ساری پل هنوز نقطه ای بالنسبه مهم است. انبار در میان تاکستان ها جای داشت، خانه های آن از خشت ساخته شده بود و غالباً شهر عمده جوزجان محسوب میشد. احتمال دارد انبار همان شهری باشد که ناصر خسرو علوی در مسافرتش به شبورقان از آنجا عبور نموده و آنرا کرسی جوزجانان شمرده است. وی از مسجد جامع بزرگ آنجا سخن رانده و به میخوارگی اهالی آنجا اشاره نموده است^۱.

ناصر خسرو فاریاب جرزجان را « ده باب » نامیده و هنگام رفتن از شابرقان به طالقان از آنجا عبور نموده است. جهان نما آنرا بنام « باراب » ضبط کرده (ص ۳۲۴) و لازم است یادآور شویم با فاراب که آنرا باراب هم گفته اند اشتباه نشود. فاراب همان اترار است که در کنار رود سیحون واقع گردیده و در فصل سی و چهارم درباره آن گفتگو خواهیم کرد.

۱- آنچه در سفرنامه ناصر خسرو علوی آمده نه درباره میگزاری مردم آنجاست بلکه در باره میگزاری خود اوست که چون پس از سالها میگزاری خوابی دیده است آن عادت را ترک گفته. خود او گوید « شبی در خواب دیدم که یکی مرا گفت چند خواهی خوردن از این شراب که خرد از مردم زایل کند اگر بهوش باشی بهتر. من جواب گفتم که حکما جز این چیزی نتوانستند ساخت که (بقیه پاورقی در صفحه ۴۵۳)

در شمال باختری شبورقان شهر «اندخوی» در بیابان واقع است. این اسم را جغرافی نویسان قدیم بصورت‌های مختلف «اندخد» و «ادخد» و «انخد» ذکر کرده‌اند. ابن- حوقل در وصف آن گوید شهری کوچک است، در میان بیابان، هفت قریه اطراف آنست که اکراد دامپرور در آنها سکونت دارند. یاقوت نیز تفصیلی جز آنچه گفته شد درباره آن ذکر نکرده ولی در اخبار جنگهای امیر تیمور نام آن مکرر ذکر شده است.^۱

ولایت پهناور طخارستان در خاور بلخ واقع و بمحاذات ساحل جنوبی رود جیحون تاحدود بدخشان امتداد دارد و از طرف جنوب برشته جبال شمال بامیان و پنجهر محدود میگردد. طخارستان شامل دو قسمت است: یکی طخارستان بالا در خاور بلخ در امتداد رود جیحون و دیگری طخارستان پائین در جنوب خاوری آن در مرز بدخشان. جغرافی نویسان قرون وسطی چندین شهر طخارستان را اسم برده‌اند ولی شرحی در باره آنها ذکر نکرده‌اند و باستثنای شهرهایی که ذکر آنها در کتب مسالک آمده و هنوز پابرجا هستند پیدا کردن محل بیشتر شهرهای طخارستان میسر نیست.

بفاصله دو روز راه در خاور بلخ شهر «خلم» واقع است که مقدسی آنرا شهر کی شمرده با دهکده و روستاها و کشتزارهای بسیار و هوای سالم. باز بفاصله دو روز راه از خلم شهرهای سمنگان و روب متصل بیکدیگر واقع اند و شاید شهر «هییک» کنونی در جنوب شهر خلم واقع در ساحل علیای رود خلم در محل آن دوشهر قدیم واقع باشد. مقدسی گوید سمنگان از خلم بزرگتر است، مسجد جامع و میوه بسیار دارد.

اندوه دنیا کم کند جواب داد که بیخودی و بیهوشی راحتی نباشد حکیم نتوان گفت کسی را که مردم را به بیهوشی رهنمون باشد بلکه چیزی باید طلبید که خرد و هوش را بافزاید گفتم که من اینرا از کجا آرم گفت جوینده یابنده باشد و پس سوی قبله اشارت کرد و دیگری سخن نگفت چون از خواب بیدار شدم آنحال تمام بریادم بود بر من کار کرد با خود گفتم از خواب دوشین بیدار شدم باید که از خواب چهل ساله نیز بیدار گردم اندیشیدم که تا همه افعال و اعمال خود بدل نکنم فرج نیایم نماز کردم و یاری خواستم از یاری تبارک و تعالی بگزاردن آنچه بر من واجب است و دست باز داشتن از منیات و ناشایست [مترجم].

۱ - یعقوبی ۲۸۷، اصطخری ۲۷۰، ۲۷۱، ابن حوقل ۳۲۱، ۳۲۲، ناصر خسرو ۲، یاقوت: جلد اول ۳۶۷، ۳۷۲، جلد سوم ۲۵۴، ۲۵۶، ۳۰۵، ۸۴۰، مستوفی ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۸۰۵، جلد دوم ۵۹۳، Yate در کتاب «افغانستان» ۳۴۶.

یاقوت گوید خلم میان دره‌ها واقع است و جمعی از اعراب بنی تمیم به آنجا مهاجرت کرده‌اند. حمدالله مستوفی گوید «شهری کوچک است برطرف شرقی سه محله است بهم متصل و طرف غربی سه محله است متفرق و قلعه محکم دارد و آب فراوان و باغستان بسیار دارد و از میوه انگور و انجیر و شفتالو و فستق بغایت فراوان و خوب باشد». حمدالله مستوفی آنرا سمنجان نوشته ولی شرف الدین علی یزدی در ضمن گزارش عزیمت اسیر تیمور از خلم به حدود هند آنرا بنام سمنگان ضبط کرده است. آنطرف سمنگان و در جنوب خاوری آن دوناحیه بغلان بالا و پائین واقع است. بغلان پائین بگفته مقدسی در قرن چهارم کرسی ناحیه بوده و مسجد جامعی داشته است. ظاهراً بغلان، یا بقول شرف الدین علی یزدی بقلان، سر راه اندرابه یعنی اندراب قرار داشته است. مقدسی درباره آن گوید دره‌های پردرخت و بازارهای گرم دارد. این دره‌ها در دامنه شمالی جبال پنجهر بودند و بگفته ابن حوقل در آنجا معادن نقره وجود داشته است. هم او گوید رودخانه اندراب و کاسان از این ناحیه فرود می‌آیند. یاقوت بر آنچه گفته شد چیزی نیفزوده و آنرا بنام اندراب یا اندرابه ضبط کرده است^۱.

رود خلم به جیحون نمیریزد و آبهای آن در باتلاق‌های حوالی شمال خرابه‌های شهر قدیم تمام می‌شود. در نزدیکترین ساحل رود جیحون به خلم در قرن چهارم رباطی بسیار مستحکم بادیوارهای بلند واقع بود که آنرا رباط میله می‌گفتند. در اینجا راه بلخ از رود جیحون عبور میکرد و پس از طی سه منزل به ماوراءالنهر و بلاد ختل میرسید. در دو منزلی مشرق خلم نهر «وروالیز» یا «وروالیج» واقع بود. ابن حوقل و جغرافی نویسان دیگر گویند در قرن چهارم شهری بزرگ بوده است، ولی امروز محلی باین اسم وجود ندارد، اما باتوجه به مطالبی که در کتب مسالک ذکر شده دور نیست به محل «قندز» بسیار نزدیک بوده است. یاقوت که اشتباهاً آنرا بنام «وزوالین»

۱ - اصطخری ۲۷۹، ابن حوقل ۳۲۶، مقدسی ۲۹۶، ۳۰۳، یاقوت: جلد اول ۳۷۲، جلد

دوم ۸۲۷، جلد سوم ۱۴۵، ۵۱۸، مستوفی ۱۸۸، علی یزدی: جلد اول ۱۹ Yate در «افغانستان» ۳۱۷. به نقشه شماره یک رجوع کنید.

ضبط نموده شرحی درباره آن ذکر نکرده است، بعلاوه نه او نه جغرافی نویسان قدیم دیگر از قندز که بی شک مختصر قهندز و در زبان فارسی بمعنی قلعه است اسمی نبرده اند.^۱

بمسافت دوروز راه در خاور وروالیز شهر طالقان طخارستان است که هنوز پا برجاست (و نباید آنرا با طالقان جوزجان که در صفحه ۴۴۹ از آن گفتگو کردیم اشتباه نمود).

این طالقان در قرن چهارم از شهرهای بسیار آباد آن ناحیه بشمار میرفت. مقدسی آنرا الطالقان نوشته ولی صورت بهتر آن الطایقان است. این شهر بازاری بزرگ داشت و در جلگه ای واقع بود و باندازه یک تیر پرتاب تا کوه فاصله داشت و در قرن چهارم بقدر سوم بلخ بود. کشت زار هایش را یکی از شاخه های رود جیحون که آنرا ختلاب می گفتند (و گاهی خیلای میناسیدند) و همچنین رودخانه و تراب (تراب) مشروب می ساخت. ظاهر آنهر و تراب یکی از شاخه های ختلاب بوده و بالای قندز بآن ملحق میگرددیده است. این سرزمین نهایت حاصلخیزی و صفا داشت و حمدالله مستوفی گوید «اکثر مردم آنجا جولاه باشند و درو غله و میوه بسیار است و ولایت معمور و آبادان است».

شرف الدین علی یزدی در شرح اخبار جنگهای امیر تیمور چندبار طالقان را اسم برده است. بمسافت هفت روز راه از سمت خاور آن بطوریکه جغرافی نویسان قدیم گفته اند ولایت بدخشان واقع بود که در فصل آینده از آن سخن خواهیم گفت.^۲ بگفته ابن حوقل مشهور ترین صادرات خراسان جامه های نخی و ابریشمی بود که در نیشابور و مرو تهیه میشد. در خراسان شتر و گوسفند فراوان و ارزان بود

۱ - اصطخری ۲۷۹، ابن حوقل ۳۲۶، ۳۳۲، مقدسی ۲۹۶، یاقوت: جلد سوم ۵۱۸،

جلد چهارم ۹۲۶

۲ - ابن رسته ۹۳، اصطخری ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۸، ۲۷۹، ابن حوقل ۳۲۶، مقدسی ۲۹۶، ۳۰۳، ابوالفداء ۴۷۲، یاقوت: جلد سوم ۵۰۱، جلد پنجم ۲۴، مستوفی ۱۸۸، ۱۸۹، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۸۲، ۱۷۹. این کلمه را (هم با الف و لام هم بدون الف و لام) بصورت های طایقان، طایکان و طالقان مثل طالقان که در جوزجان است ضبط کرده اند.

بهترین برده ها نیز از نواحی ترك نشین بدست می آمدند بطوری که بهای هریك غلام یا كنیز ترك به پنج هزار دینار (تقریباً ۲۵۰۰ پوند) بالغ میشد و نیز انواع خواربار در خراسان فراوان بود. مقدسی اقلام دیگر هم از صادرات خراسان ذكر کرده گوید نیشابور مركز محصولات صنعتی است. پارچه های سفید برای لباس و عمامه های شاهجانی و تاخته و راخته و همچنین مقنعه های نازك پشمی و ابریشمی و پارچه های زربفت و خالص و زربفت مخلوط بانخ و پارچه های ساخته شده از موی بز از صنایع معروف نیشابور است. از این شهر اسباب و افزار آهنین از قبیل سوزن و كارد نیز صادر میگردد و باغهای نیشابور از حیث انجیر و دنبلان (نوعی قارچ) و ریوند چینی معروف است و در كوههای روستای ریوند معدن فیروزه یافت میشود. در نسا و ایبورد ابریشم خام و پارچه های ابریشمی و همچنین پارچه هایی كه زنها دردهات می بافتند بسیار بود و نیز از این دو شهر پوست روباه ساخته شده نیز صادر میگردد. از نسا نوعی باز شكاری و كنجد بسیار هم بخارج فرستاده میشد. از طوس ظرفهای مخصوص پختن غذا همچنین حصیر و غلات صادر میگردد. كمر بندهای خوب و عبا های بسیار مرغوب نیز در آنجا میساختند. در هرات اقسام پارچه های زربفت و نوعی حلوا كه از دوشاب درست میشد و نیز پسته بعمل می آمد و در آن شهر افزار های پولادین بخوبی ساخته میشد. از هرات آهن و از غرچ شار، كه بلاد كوهستانی است، نمد و گلیم و غاشیه و مخده و جامه دان صادر میگردد. اسب و استر بسیار خوب نیز در آنجا پرورش می یافت و طلا هم در آن نواحی یافت میشد.

از مرو ابریشم خام و نخ همچنین مقنعه و انواع پارچه صادر میگردد. از روستا های مرو روغن كنجد و عطر های مختلف و ترنجبین صادر میشد و ظرفهای مسین نیز در آنجا می ساختند و بگفته جغرافی نویسان نان مرو در تمام جهان بی نظیر بود. از بلخ كنجد و برنج و بادام و گردو و دوشاب صادر میشد و صابون آن بسیار شهرت داشت. در بلخ از انگور و انجیر و دانه انار رب درست می کردند و دوشاب و روغن بسیار از آنجا بخارج حمل می شد و در حوالی آن معادن سرب و زاج

و ارسنیک موجود بود . عطر بلخ شهرت بسیار داشت و زرد چوبه و روغنهای معطر همچنین پوست دباغی شده و چادرهای زنانه از آنجا صادر میگرددید. از ترمذ در ماوراءالنهر صابون و انقوزه صادر میشد واز «وروالیز» بگفته مقدسی انواع میوهها و گردو و بادام و پسته و امرو و برنج و کنجد به بدخشان حمل می گشت. همچنین پنیر و روغن و شاخ و مو و پوست ، مخصوصاً پوست روباه ، از آنجا صادر می گردید^۱. راههایی که از خراسان و قهستان میگذشت یکی شاهراه بزرگ خراسان بود که از آنطرف بسطام داخل خاگ خراسان می شد (در کومس ، رجوع کنید بصفحه ۳۹۰) واز آنجا تا نیشابور دوشاخه می گشت : راه شمالی یعنی راه کاروانی از بسطام به جاجرم می رفت و جلگه جویین را طی کرده از « آزادوار » می گذشت و به نیشابور می رسید . تمام این راه را حمدالله مستوفی و قسمتی آترا اصطخری و ابن حوقل وصف کرده اند. راه جنوبی که کوتاه تر از راه شمالی بود راه چاپاری بود که به نیشابور منتهی میشد. این راه از بدش (رجوع کنید بصفحه ۳۹۲) در دوفرسخی بسطام آغاز گردیده از دامنه جبال می گذشت و کویر را در سمت راست میگذارد و به اسدآباد میرسید ، سپس از بهمن آباد یامزینان عبور میکرد و در آنجا شاخه ای از آن منشعب شده به آزادوار میرفت . اما راه اصلی همچنان بطرف شرق سیر می کرد و از سبزوار گذشته به نیشابور میرسید. این راه را ابن خردادبه و جمیع کتب مسالک ذکر کرده اند. از اسدآباد بطرف جنوب خاوری ، چنانکه مقدسی گوید، راهی بود که یک گوشه از کویر بزرگ را طی میکرد و سی فرسخ تا ترشیز قهستان امتداد داشت. ابن خردادبه و مقدسی راهی را که از نیشابور به ترشیز میرفت وصف کرده اند و مقدسی منزلگاههای راه نیشابور را که از سمت شمال به نسا میرفت برشمرده است^۲. یک منزل بعد از نیشابور در دزباد (قصرالریح) راه خراسان دو شاخه میشد : راه راست یعنی راه جنوب خاوری به هرات میرفت و عنقریب بذکر آن

۱ - اصطخری ۲۸۱ ، ابن حوقل ۳۳۰ ، مقدسی ۳۲۳ - ۳۲۶ .

۲ - ابن خردادبه ۲۳ ، ۵۲ ، قدامه ۲۰۱ ، ابن رسته ۱۷۰ ، (وی این راه را بتفصیل

ثبت کرده است) اصطخری ۲۱۶ ، ۲۸۴ ، ابن حوقل ۲۷۵ ، ۳۳۳ ، مقدسی ۳۵۱ ، ۳۵۲ ، ۳۷۱ ،

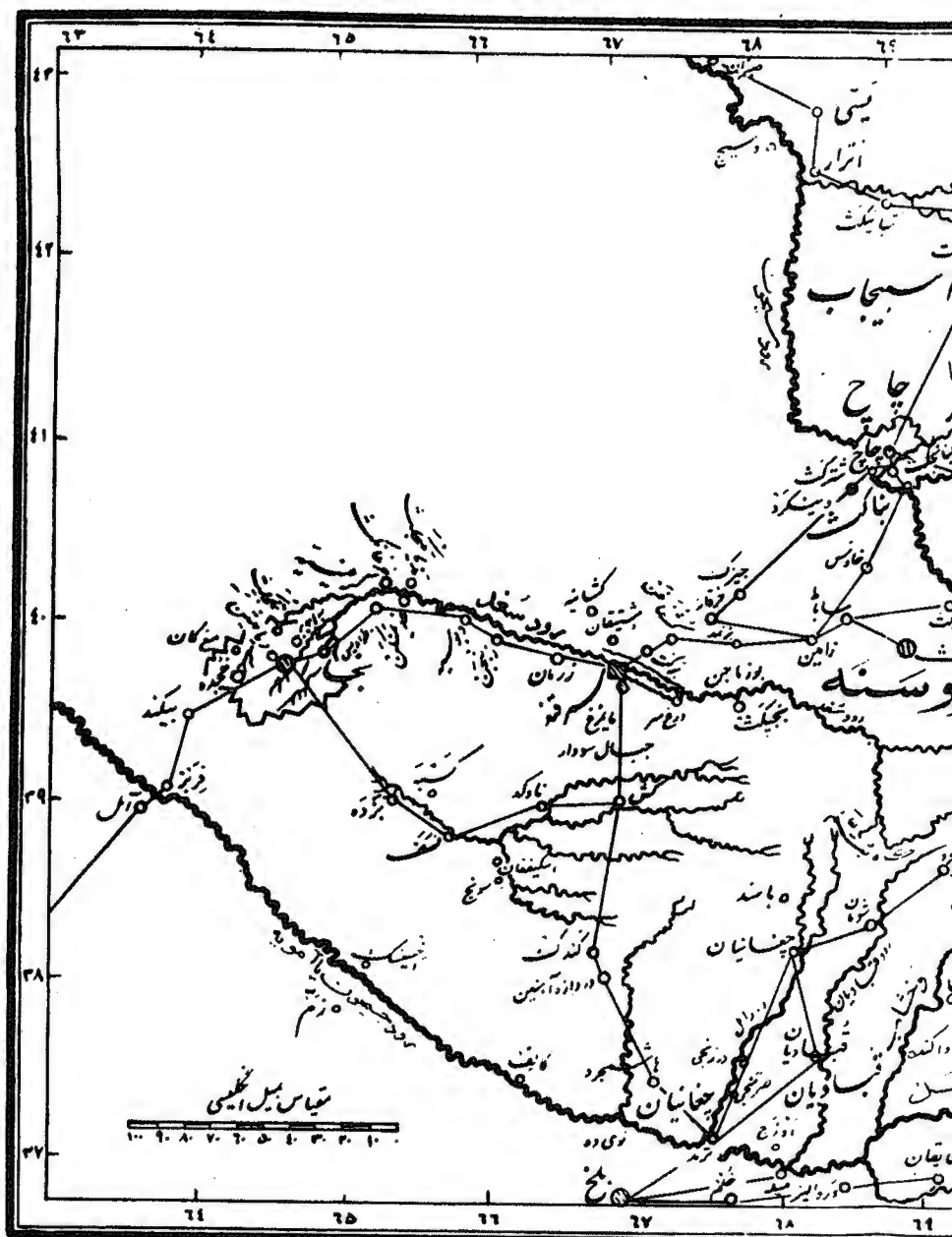
۳۷۲ ، ۴۹۱ ، مستوفی ۱۹۶ .

خواهیم پرداخت و راه سمت چپ از دزباد بشمال خاوری پیچیده به مشهد و طوس میرفت، سپس از راه «مزدران» به سرخس در معبر رود تجند می رسید. از سرخس شاهراه خراسان کویر را طی کرده به مرو بزرگ و از آنجا پس از عبور مجدد از کویر در آمل (یعنی چهارجوی) بساحل جیحون منتهی میشد و چون راه از خراسان خارج میشد منتهای آن بخارا بود. این قسمت از شاهراه خراسان از نیشابور به آمل در معبر رود جیحون در جمیع کتب مسالک با اندک اختلافی ذکر گردیده و هنوز بیشتر منزلگاههای آن موجود و بهمان اسامی قدیم معروف است^۱.

چنانکه گفتیم در یک منزلی نیشابور از سمت راست شاهراه بزرگ خراسان راهی جدا می شد و به هرات می رفت. همچنین از سمت راست این راه در سرخس و مرو دو راه دیگر جدا میگردید که هر دو به مروالروء میرفت. راه دیگری نیز که از هرات بسمت شمال متوجه میشد به این شهر منتهی می گشت. از مروالروء شاهراه بزرگ خراسان بشمال خاوری منحرف گردیده به بلخ میرفت و آنجا از رود جیحون گذشته به ترمذ میرسید. راه هرات که از دزباد منشعب میشد پس از طی چهار منزل به بوزجان و باهمین مسافت به بوشنج می رسید و از آن جا پس از طی یک منزل به هرات منتهی می گردید. این راه را ابن رسته و جغرافی نویسان قرن چهارم همچنین حمدالله مستوفی ذکر کرده اند. از بوزجان و بوشنج دوراه بسمت جنوب باختری و باختر می رفتند و هر دو در قاین بهم می رسیدند. اصطخری و سایر نویسندگان مسافتهای بین شهرهای مختلف قهستان را ذکر کرده اند. راههایی که از طبرس و خور واقع در مرز بیابان بزرگ می آمدند نیز در قائن بهم تلاقی میکردند^۲. از هرات راه در جهت جنوب امتداد یافته به زرنج میرسید و از اسفزار عبور نموده از مرز سیستان بین این شهر و فراه (رجوع کنید بصفحه ۳۶۵) میگذاشت. این راه را ابن رسته و سه نفر جغرافی نویسان قرن چهارم ذکر کرده اند. از هرات

۱ - ابن خردادبه ۲۴، ۲۵، قدامه ۲۰۱، ۲۰۲، ابن رسته ۱۷۱، یعقوبی ۲۷۹، مقدسی ۳۴۸، ۳۵۱، مستوفی ۱۹۶ (وی این راه را تا سرخس ثبت کرده است).

۲ - ابن رسته ۱۷۲ (وی تفصیل این راهها را بدون ثبت فواصل آورده است) اصطخری ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۶، ابن حوقل ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۵، مقدسی ۳۵۱، ۳۵۲، مستوفی ۱۹۷.



سندھ

راه در دره هریرود بالا رفته به مرز غور می رسید . جغرافی نویسان نامبرده اسم تمام شهرهائی را که سر این راه واقع بود و هر شهری تا شهر دیگر یکروز راه فاصله داشت ثبت کرده اند . همچنین جغرافی نویسان قرن چهارم فواصل راه هرات و کروخ را تا شرمین و ابشین غرستان برحسب روز معین نموده اند . از آن پس راه بطرف رود مرغاب سرازیر گردیده به مروالرود میرسید . راههائی را که به مروالرود یا قصر احنف (مروچک) میرفت و ولایت بادغیس را طی کرده از بغشور کرسی آن ولایت می گذشت اصطخری و ابن حوقل و مقدسی و همچنین حمد الله مستوفی ، در قرن هشتم ، ذکر کرده اند^۱ .

در مروالرود دو راه مهم بهم تلاقی میکردند: یکی از سرخس و دیگری از مرو بزرگ . اولی کویر واقع بین دو رود بزرگ را قطع مینمود و دومی در امتداد رود مرغاب سیر نموده از زمین های حاصلخیز و شهرهائی که در ساحل آن بودند میگذشت . راهی را که از کویر میگذشت و از چند رباط عبور می کرد غیر از مقدسی دیگری ذکر نکرده و جهان نما و حمد الله مستوفی از وی نقل قول کرده اند . ابن خردادبه و قدامه راهی را که از مرو بزرگ بطرف رود مرغاب میرفت ذکر نموده اند . مقدسی هم بذکر راهی میان این دو نقطه پرداخته ولی راهی که او وصف می کند غیر از این راه است^۲ .

از مروالرود تا بلخ ، ابن خردادبه و کتابهای قدیم مسالک راهی را که از ولایت جوزجان عبور کرده از طالقان می گذشت و از آنجا به بلخ می رفت و در ضمن از فاریاب و شبورقان یا از یهودیه (میمنه) و انبار می گذشت یاد کرده اند . این راه را اصطخری و مسعودی با ذکر شماره منزلگاههای آن شرح داده اند . حمد الله مستوفی راهی را که از مروالرود به بلخ میرفت با اندکی اختلاف ذکر کرده است .

۱ - ابن رسته ۱۷۳ ، ۱۷۴ ، اصطخری ۲۴۸ ، ۲۴۹ ، ۲۸۵ ، ابن حوقل ۳۰۴ ، ۳۰۵ ، ۳۳۴ ، مقدسی ۳۴۸ ، ۳۴۹ ، ۳۵۰ ، مستوفی ۱۹۸ .

۲ - ابن خردادبه ۳۲ ، قدامه ۲۰۹ ، مقدسی ۳۴۷ ، ۳۴۹ ، مستوفی ۱۹۶ ، جهان نما ۳۲۹ .

این راه چنانکه وی شرح میدهد از مغرب طالقان شش فرسخی دست راست این راه و هم از باختر فاریاب دو فرسخی دست راست آن عبور میکرد و به شبورقان میرسید، سپس از پل جموخیان بلخ عبور میکرد و به بلخ منتهی میشد. جهان نما تفصیل این راه را از مستوفی نقل کرده است. از بلخ راه پس از طی دو مرحله در محلی مقابل ترمذ به رود جیحون می رسید و از سیاه گرد می گذشت. از خاور بلخ راه بطرف مرز بدخشان رفته از خلم و طالقان می گذشت و در خلم راهی از آن جدا میشد که بسمت جنوب خاوری متوجه شده به «اندرابه» و معادن پنجهیر در شمال کابل میرسید. اصطخری و مقدسی بطور اختصار راههائی را که از بلخ شروع شده از جبال عبور می کرد و به بامیان می رفت و از آنجا بسمت جنوب منحرف گردیده پس از عبور از غزنه به قصدار میرسید ذکر نموده اند. یک شاخه از این راه از غزنه بسمت خاور پیچیده بمرز هند منتهی میگردد. منزلگاههای این راهها بسبب نامعلوم بودن اسامی آنها مورد شک و تردید است.

۱ - ابن خردادبه ۳۲ ، قدامه ۲۱۰ ، اصطخری ۲۸۶ ، ابن حوقل ۳۲۲ ، مقنسی ۳۴۶ ، ۳۴۷ ، مستوفی ۱۹۷ ، جهان نما ۳۲۹ .
 ۲ - اصطخری ۲۸۶ ، ابن حوقل ۳۳۴ ، ۳۳۵ ، مقنسی ۳۴۶ ، ۳۴۹ ، ۴۸۶ .

فصل سی و یکم

ماوراءالنهر

(رود جیحون)

ماوراءالنهر بطور کلی - اسامی جیحون و سیحون - شاخه‌های جیحون علیا - بدخشان و وغان - ختل و وخش - قبادیان و چغانیان و شهرهای آنها - پل سنگی - ترمذ - دربند آهنین - کالف و اخسیسک و فربر - دریای آرال یا دریاچه خوارزم - یخ بستن رود جیحون در زمستان

رود جیحون قدیم مرز اقوام فارسی زبان و ترك زبان یعنی ایران و توران بود. بلاد شمالی، یعنی آن سوی رود جیحون، را اعراب ماوراءالنهر (نهر جیحون) میگفتند و این منطقه را هیطل نیز مینامیدند و اقوام هیطل، یا بقول اعراب هیاطله، در قرن پنجم میلادی سرسخت‌ترین دشمنان دولت ایران محسوب میشدند. «اقتالیست» ها که در اصطلاح نویسندگان رومی به «هونها سفید» نیز معروف بودند همین هیاطله هستند، ولی نویسندگان عرب در قرون وسطی در استعمال کلمه هیاطله مراعات دقت ننموده آنرا بر تمام اقوام و بلاد تورانی چه برهونها سفید چه بر غیر آنها اطلاق کردند و مقدسی نیز درین مورد از آنها پیروی کرده است.

تمام این بلاد را میتوان به پنج ایالت قسمت کرد. مهمترین آن ایالت پنجگانه سغد یعنی سغدیانیان قدیم است که دو مرکز، یعنی دو کرسی، داشت: یکی بخارا و دیگری سمرقند. در باختر سغد ایالت خوارزم واقع بود که امروز

موسوم است به خبوه و شامل دلتای رود جیحون میباشد. در جنوب خاوری ایالت چغانیان بود که ختل و ولایات دیگر جیحون علیا را شامل میگردید. بدخشان نیز با اینکه در ساحل چپ یعنی ساحل جنوبی جیحون واقع بود چون تقریباً خمیدگی بزرگ جیحون در آنسوی طخارستان آنرا در بر گرفته بود جزء این ایالت محسوب میشد. فرغانه در ساحل سیحون علیا وچاچ (تاشی یا تاشکند امروز) بضمیمه ولایات شمال باختری که تا مصب رود سیحون در باتلاقهای دریای اورال امتداد دارند دو ایالت باقی مانده دیگر هستند.

عربهای قرون وسطی رود اوکسس^۱ را نهر جیحون و رود جگرتس^۲ را نهر سیحون نام دادند و معتقد بودند که این دو رود مانند دجله و فرات از رودهای بهشت اند. معلوم نیست اعراب اسم جیحون و سیحون را از کجا گرفته اند ولی دور نیست از یهودیان اقتباس کرده باشند زیرا در کتاب تکوین تورات (۲: ۱۱، ۱۳) دو کلمه بنام گیحون^۳ و پیسون^۴ وارد شده است.

در اواخر قرن وسطی یعنی مقارن دوره هجوم مغول نام جیحون و سیحون از استعمال افتاد و بجای رود جیحون « آمویه » یا « آمودریا » و بجای رود سیحون کلمه « سیردریا » معمول شد ، چنانکه در فصل آینده بیان خواهیم کرد. اصل لفظ امویه و امو بهیچ وجه معلوم نیست. بقول حافظ ابرو این کلمه فقط اسم ولایت و شهری بوده در ساحل جیحون ، در جانب خراسان (چهارجوی امروز. رجوع کنید به صفحه ۴۲۹) ممکن است عکس این مطلب هم صحیح بوده و اسم شهر آمل ، واقع در ساحل رود جیحون ، از اسم رود آمویه یا آمو که نام فارسی رودخانه بوده

۱ - Oxus - ۲ Jaxartes - ۳ Gihon - ۴ Pison

۵ - اصطخری ۲۸۶ ، ۲۸۷ ، ۲۹۵ ، ابن حوقل ۳۳۵ ، ۳۴۷ ، ۳۴۸ ، مقدسی ۲۶۱ ، ۲۶۸ ، این دو کلمه را با اندک تحریفی بردو رود پیرامس و سارس که در کیلیکیه یعنی مرز روم هستند نیز اطلاق کرده اند . (رجوع کنید به صفحه ۱۴۰) چنانکه هم اکنون اشاره کریم این دو کلمه ، ظاهراً ، از کلمات دخیل زبان عربی است و معنای آنها معلوم نیست. سجع و هماهنگی این دو کلمه در دیگر کلماتی که وارد زبان عرب شده نیز مشاهده میشود مانند قابیل و هابیل (برای Cain و Abel) و طالوت و جالوت (برای Saul و Galiath) و یاجوج و ماجوج (برای Gog و Magog) رجوع کنید به مقاله Sri H Yule در کتاب The Ouxs از Cptain J. Wood (۱۸۸۲) صفحه ۲۲ مقدمه .

مأخوذ و بجای جیحون (عربی) در افواه شایع شده باشد . این نکته را نیز باید در نظر داشت که اعراب معمولاً رود هارا با اسم شهرهای بزرگی که در ساحل آنها واقع بود می نامیدند . بهمین جهت رود آمویا آسودریا یا جیحون را غالباً رود بلخ میخواندند اگرچه این شهر بفاصله چندین میل در جنوب آن رود واقع بود . کلمه « اوکسس » که اسم یونانی این رود بزرگ است در نام « وخشاب » که یکی از شعب علیای رود جیحون میباشد باقی مانده ، ولی ظاهراً اعراب هیچوقت نام « وخش » را بر رود اصلی جیحون اطلاق نکرده اند . سرچشمه رود جیحون ، چنانکه ابن رسته و جغرافی نویسان قدیم گفته اند ، دریاچه ای است در تبت کوچک و در پامیر . اصطخری ، که جغرافی نویسان بعد هم از او نقل کرده اند ، از جمله شعب متعدد رود جیحون علیا چهار شعبه را اسم برده که اگرچه آسان نیست آن اسمی را بانامهای امروز تطبیق کرد ولی دور نیست تعیین و تطبیق آنها بشرح زیر باشد : شاخه اصلی جیحون علیا رود جریاب نام داشته و اکنون معروف است به پنج رود و از سمت خاور به بدخشان میرسد و از ناحیه ای موسوم به وخان آغاز میگردد . جریاب را رود وخاب نیز میگفتند . رود اصلی جیحون از ارتفاعات خاوری پائین میآید و باتلاق عظیمی را بگرد بدخشان تشکیل داده بسمت شمال میرود و پیش از رسیدن بحوالی خلم بسمت باختر و سپس بسمت جنوب می پیچد و در این خمیدگی عظیم که مساوی سه چهارم دایره میشود از جانب راست چندین رشته بزرگ بآن می پیوندد . این شاخه ها عبارتند از اندیجاراغ که نزدیک ملتقای آن به رود جیحون شهری بهمین اسم ، یعنی اندیجاراغ ، وجود دارد و ظاهراً با رودخانه برتنگ امروز تطبیق می شود . سپس رودخانه فارغر (که بصورت های فرغار ، فرغان ، فرغی هم نوشته شده) بآن ملحق میگردد . این رودخانه از بلاد ختل سرچشمه میگیرد و همان رودخانه « ونج » امروز است . پس از این رودخانه اخشوا (اخش) که تقریباً باندازه جیحون اصلی است و در ساحل آن شهر هلبک کرسی بلادختل واقع شده به جیحون ملحق میگردد . یکی از شعبه های رود اخشوا نهر بلبان یا بربان است و مجموع این رودخانه ها را امروز بترکی آق سو یعنی سفیدرود گویند . اینها بودند چهار رشته علیای جیحون که اصطخری اسم برده

گوید همه این آبها قبل از معبر جیحون در ارهن به آن رودخانه می‌ریزند. بالای این معرولی درست چپ جیحون رود بدخشان که امروز به «کچه» معروف است و ضرغام هم نامیده میشود به جیحون میریزد. زیر معبر ارهن شعبه بزرگ جیحون یعنی وخشاب یا رودخانه وخش از سمت راست جیحون بآن ملحق میگردد. این وخشاب چنانکه گفتیم همانست که یونانیان نام «اکسوس» را از آن گرفته اند. این رودخانه استان ختل و وخش را که درست مشرق آن واقع اند از استان قبادیان و چغانیان که در مغرب آن قرار دارند جدا میسازد. وخشاب را امروز سرخاب میگویند. در محلی که رود جیحون پس از آن که از سه طرف بدخشان را احاطه می‌کند بسمت غرب می‌پیچد از سمت چپ، یعنی از ساحل جنوبی، آن دورودخانه یکی طالقان و دیگری قندز که از طخارستان می‌آیند بآن ملحق میگردند. این دو رودخانه را ابن رسته بترتیب رود ختلاب و وتراب نامیده چنانکه در فصل سابق بآن اشاره کردیم (صفحه ۴۵۷). رودخانه قبادیان و چغانیان (رود چغانیان که از ترمذ میگذرد را ابن رسته «زامل» نامیده است) از سمت شمال جیحون یعنی از ساحل راست آن بآن ملحق میشوند. این دو رودخانه از کوههای بتم سرچشمه میگیرند. این رشته جبال در شمال آبهای جیحون را از آبهای زرفشان جدا میسازد و اینها آخرین شعب رود جیحون هستند زیرا در مغرب بلخ رودخانه دیگری به رود جیحون ملحق نمیشود و این رود در بیابان جریان یافته بسوی غرب و شمال غربی پیش میرود تا به آبهای جنوبی دریای آرال می‌ریزد.^۱

بدخشان در شرق طخارستان واقع و چنانکه دیدیم رود جیحون از سه طرف آنرا احاطه کرده است. اصطخری گوید بدخشان ایالتی پر جمعیت و حاصلخیز و خرم است دارای نهرها و موستانها و کرسی آن بهمان نام است جز اینکه اعراب رود بدخشان یعنی کچه را رود ضرغام میگفتند. محل شهر بدخشان در کتابهای مرجع

۱ - ابن رسته ۹۲، ۹۳، ابن خردادبه ۳۳، ابن فقیه ۳۲۴، اصطخری ۲۷۷، ۲۹۶، ابن حوقل ۳۴۸، مقدسی ۳۰۳، ابن سراجیون ۲۵، ۴۴، یاقوت: جلد دوم ۱۷۱، جلد سوم ۴۶۹. در قزوینی (جلد اول صفحه ۱۷۷) اسم جریاب اشتباهاً جریاب و جریان (جلد دوم صفحه ۳۵۳) نوشته شده که قطعاً ناشی از اشتباه کاتب است.

ما درست معین نشده و اطلاع کافی از آن بما نرسیده است، اما با توجه به استحکام و مناعت غالب این بلاد، احتمال دارد که این شهر، یعنی بدخشان، در محل فیض آباد (فیزاباد) مرکز کنونی ایالت قرار داشته است.

بدخشان از زمان قدیم به داشتن جواهر، مخصوصاً یاقوت بدخشانی، مشهور بوده و معدن لاجورد نیز داشته است.^۱ مقدسی در قرن چهارم گوید در بدخشان حوالی معدن جواهر قلعه ای است بنام قلعه زبیده زن هارون الرشید که با سر وی ساخته شده، و علاوه بر یاقوت بدخشانی و لاجورد، سنگ بلور و سنگ پازهران نیز در آن ایالت وجود دارد. اسبست^۲ که اعراب آنرا حجر الفتیله می نامند نیز در آنجا یافت میشود و آن ماده ای غیر قابل احتراق است که برای فتیله چراغ بکار میرود. مقدسی گوید از این ماده پارچه سفره نیز مییافتند که هر وقت بچربی آلوده شود کافی است اندک زمانی آنرا در تنور آتش بیندازند تا بکلی پاک شود. همین طور فتیله چراغ را که از آن بسازند چون چرکین گردد ساعتی آنرا در آتش افروخته نهند پاکیزه شود و نیز در آنجا سنگی یافت میشود که چون آنرا در اطای تاریک گذارند اشیاء نزدیک خود را روشن کند. دور نیست این سنگ از نوع سنگهای فسفردار بوده است. قزوینی قسمت عمده گفته های مقدسی را تکرار کرده گوید در بدخشان غیر از این جواهر، سنگ لعل هم یافت میشود که یاقوت مانند است. همچنین گوید مردم عوام معتقدند حجر الفتیله پر مرغی است که در آتش میرود و نمیسوزد. معدن یاقوت در حوالی شهر «یمکان» که نزدیک معدن نقره است زیادتر بود. ابوالفداء شهری را بنام جرم اسم برده و شرف الدین علی یزدی نام آن را بر رود بدخشان اطلاق کرده است. چون امیر تیمور در نیمه دوم قرن هشتم بدخشان را مورد تاخت و تاز قرارداد در آن زمان کرسی بدخشان شهر کشم بود و پادشاه در آنجا مقام داشت و از بلاد بزرگ آن یکی شهر کلاوقان بود. متأسفانه تفصیلی درباره هیچیک از این دوشهر بما نرسیده و محل آنها نیز بر ما نامعلوم است.

در خاور بدخشان در کنار جیحون علیا شهر و خان واقع است که ابن حوقل

گوید سر راه تبت (تبت کوچک) واقع شده و از آنجا مشک بدست می آید و از بلاد کفار است و با شهر سقینه و کران (کرام) مجاور است. آنطرف این دوشهر بسمت کشمیر ایالت بلور واقع شده و در آنجا از کثرت برف و باران مدت سه ماه آفتاب دیده نمیشود. معادن نقره و خان در قرن چهارم معروف بود و در بستر رودخانه های آنجا طلا یافت میشد. کاروانهای برده فروش که از آسیای مرکزی میآمدند از این بلاد عبور نموده به خراسان و از خراسان بجانب بازارهای بلاد اسلامی مغرب عازم میشدند.^۱

چنانکه گفته شد بزرگترین شاخه جیحون و خشاب است که از جانب شمال میآید و از سمت راست جیحون بآن میریزد. ناحیه کوهستانی بزرگی که در زاویه بین و خشاب و جیحون واقع است معروف بود به ختل و این اسم بطور کلی بر همه بلاد کفر که در سمت خاور و شمال خراسان واقع بودند اطلاق میشد. بنابراین ختل شامل قسمت شمالی بلاد و خش که سرچشمه رود و خشاب بود میگردد. این بلاد، بقول اصطخری، بسیار خرم و حاصلخیز بود، اسبان خوب و چارپایان بارکش بسیار داشت و در کناره رودخانه های متعدد آن شهرها و روستاهای بزرگ و سرزمین های غله خیز جای داشت و میوه بسیار از آنجا حاصل میشد.

در قرن چهارم شهر هلبک کرسی ختل بود و سلطان ختل در آن شهر میزیست (شاید این شهر در حوالی خلاب امروز بوده است) ولی دوشهر «منک» و «هلاورد» از هلبک بزرگتر بودند. شهرهای مهم دیگر ختل عبارت بودند از اندیجاراغ (انداجاراغ) و فرغان (فارغر) که در کنار رود اندیجاراغ و فرغار جای داشتند همچنین شهرهای «تملیات» و «لاو کند». لاو کند در کنار رود و خشاب زیرپل سنگی (نزدیک گرگان تپه کنونی) واقع بود. مقدسی درباره هلبک گوید کرسی ختل است مسجد در وسط شهر واقع گردیده و آب شهر از رودخانه «اخشود» تأمین میشود.

۱ - اصطخری ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۹۷، ابن حوقل ۳۲۷، ۳۴۹، مقدسی ۳۰۳، قزوینی: جلد

دوم ۲۰۳، ۲۲۵، ۳۴۸، ابوالفداء ۴۷۲، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۱۷۹.

شهر اندیجاراغ نزدیک ساحل جیحون واقع بود و در آنجایی که از شاخه های جیحون موسوم به اندیجاراغ به جیحون میریخت و ظاهراً در محل قلعه « ویر » امروز بوده است. « منک » بزرگترین شهرهای این ایالت در شمال هلبک و خاور تملیات واقع بود و هلاورد در کنار رود و خشاب قرار داشت. مقدسی درباره آن گوید از هلبک بزرگتر و شهری مهم است. تملیات بین منک و پل رود و خشاب واقع و دور نیست در محل بلجوان کنونی قرار داشته است. شرف الدین علی یزدی در ضمن اخبار جنگهای امیر تیمور ازین شهر یاد کرده است.

پل سنگی معروفی که روی رودخانه و خشاب وجود داشته هنوز باقی است. ابن رسته و اصطخری و بسیاری از مؤلفان متأخر نوشته اند که این پل سرراهی که از تملیات بشهر و اشجود در قبادیان میرفت روی رود و خشاب قرار داشته است. در شمال این پل بقول ابن رسته بلاد « کمیز » واقع است و بعد از آن بلاد « رشت » در حوالی سرچشمه و خشاب قرار دارد. پل سنگی مزبور، چنانکه اصطخری یاد کرده، در محلی بود که بستر رودخانه در میان دره ای تنگ واقع میشد. وی گوید: در هیچ جای دیگر ندیده ام آبی باین کثرت از مکانی به این تنگی بگذرد. قزوینی و مؤلفان دیگر هم نظیر این مطلب را گفته اند. شرف الدین علی یزدی این پل را به اسم فارسی آن « پل سنگین » نامیده و اسم ترکی آنرا که « تاش کوپرک » باشد نیز ذکر کرده است. جهانگردان اخیر هم مکرر در نوشتجات خود از آن اسم برده اند.^۲

در باختر رود و خش ناحیه ایست که از سمت جنوب بروود جیحون محدود

۱ - اصطخری ۲۷۶ ، ۲۷۷ ، ۲۷۹ ، ۲۹۶ ، ۲۹۷ ، ابن حوقل ۳۲۶ ، ۳۲۷ ، ۳۴۸ ، ۳۴۹ ، مقدسی ۲۹۰ ، ۲۹۱ ، یاقوت : جلد دوم ۴۰۲ ، علی یزدی : جلد اول ۸۳ .

۲ - ابن رسته ۹۲ ، اصطخری ۲۹۷ ، ابن حوقل ۳۴۸ ، قزوینی : جلد دوم ۳۵۳ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۸۳ ، ۴۵۲ ، H. Yule در کتاب Wood بنام The Oxus صفحه ۸۲ مقدمه ، Mayef در مجله جغرافیائی Geographical Magazine سال ۱۸۷۵ صفحه ۳۲۷ و سال ۱۸۷۶ صفحه ۳۲۸ . در وصف این پل چنانکه امروز موجود است گویند طول آن بیش از ده قدم نیست و بر روی دو صخره برجسته قرار دارد و رود سرخاب ازین تنگ با خروش هولناکی میگذرد .

است و اعراب آنرا صغانیان و ایرانیان چغانیان میگویند. قسمت خاوری این ناحیه معروف است به قبادیان منسوب به شهری بهمین نام در اول رودی که در باختر و خشاب باجیحون تلاقی میکند. ابن حوقل که قبادیان را قواذیان نیز نوشته گوید از ترمذ بسیار کوچکتر است و « فز » نامیده میشود و از آن روناس بدست می آید که به هندوستان صادر میگردد.

رود قبادیان که این شهر در ساحل آن جای دارد رودی بسیار طولانی است. در این ناحیه چنانکه مقدسی گوید چندین شهر مهم است از آنجمله « اوزج » که شاید همان « ایوج » امروز باشد که در ساحل جیحون شمالی بالای ترمذ وزیر رباط میله در جانب چپ جیحون قرار دارد. یاقوت این ناحیه را به کثرت و فراوانی انواع میوه وصف کرده است.

در قسمت علیای رود قبادیان و باختر پل سنگی، شهر و اشجرد واقع بود که بگفته اصطخری باندازه ترمذ وسعت داشت و بمسافت اندکی در جنوب آن قلعه بزرگ شومان (الشومان) واقع بود. در ولایت اطراف شومان زعفران فراوان حاصل میشد و از آنجا بنقاط دیگر صادر میگردد. مقدسی درباره شومان گوید مکانی پر جمعیت و آباد و نیکو است. یاقوت درباره اهالی شومان گوید اهالی آنجا سرکش و بر سلطان خویش متمردند. در زمان وی این نقطه از ثغور مهم اسلامی در مقابل ترکان بوده است. شرف الدین علی یزدی در وصف جنگهای امیر تیمور مکرر از این قلعه بنام حصار شادمان یاد کرده و غالباً آنرا بصورت مختصر حصار یا حصارک نوشته و امروز هم به « حصار » معروف است.^۱

شهر چغانیان که احتمال دارد همان سر آسیای جدید باشد در قسمت علیای رود چغانیان است که آنرا رود زامل هم میگویند. چغانیان در قرن چهارم هجری چنانکه اصطخری گوید از ترمذ بزرگتر بود ولی از حیث جمعیت و ثروت به ترمذ

۱ - اصطخری ۲۹۸ ، ابن حوقل ۳۵۰ ، مقدسی ۲۸۴ ، ۲۸۹ ، ۲۹۰ ، یاقوت : جلد دوم ۸۸ ، جلد سوم ۳۳۷ ، جلد چهارم ۱۹۶ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۴۹ ، ۴۵۰ ، ۴۵۲ ، ۴۶۴ .

نمی رسید . این شهر قهندزی نیز داشت و در دو طرف رودخانه بنا شده بود . مقدسی گوید چغانیان مانند رملۀ فلسطین است ، مسجد آن در بازار جای دارد و در حوالی آن مرغابی وحشی فراوان است ، شش هزار دهکده دارد و نان در آنجا بسیار ارزان است . « باسند » شهر کوچکی بود دارای باغستانی پهناور در دامن زلی چغانیان و در کوهستانهای مشرف بر رودخانه قرار داشت . پائین تر از این شهر در کنار رود زامل و در نیمه راه شهر چغانیان و ترمذ « دارزنجی » واقع بود که بگفته ابن حوقل رباط مهمی داشت و اهالی آن عموماً پشم باف بودند و پارچه های پشمی عالی می یافتند و مسجد آن میان بازار واقع بود . در جنوب آن نزدیک رود زامل شهری بود معروف به « صرمنجی » که در قرن چهارم آن هم رباط مهمی داشت از ابنیه حسن بن حسن ماه (که امیر آنجا بوده) و در آنجا روزانه مقداری نان به ارزش یک دینار (ده شلنگ) صدقه داده میشد . مهمترین بلاد ایالت چغانیان شهر ترمذ بود در شمال تنگنای رود جیحون که از بلخ می آید نزدیک ملتقای رود زامل به جیحون . ترمذ در قرن چهارم قلعه ای داشت که حاکم شهر در آنجا میزیست . گرد شهر بارویی کشیده بود و گرد ربض نیز بارویی دیگر قرار داشت . مسجد شهر که از خشت خام ساخته شده بود در بازار جای داشت . بازارهای شهر را از آجر ساخته بودند و کوچه های آن نیز آجر فرش بود . ترمذ مرکز کالاهائی بود که از بلاد شمالی به خراسان حمل میشد . این شهر سه دروازه داشت و بقول مقدسی شهری بسیار مستحکم بود . در سال ۶۱۷ که لشکریان مغول بطرف جنوب سرازیر گردیدند سر راه خود ترمذ را غارت کردند ، ولی بزودی شهر جدیدی در فاصلۀ دو میلی شهر کهنه ساخته شد و بقول ابن بطوطه که یک قرن بعد آنرا دیده است باندازه همان شهر کهنه وسعت داشت و از هر طرف محاط به باغستانها بود و انگور فراوان و گلایی بسیار خوشبو از آن باغها حاصل میشد .

در جانب راست جیحون اندکی زیر ترمذ شهر « نویده » واقع بود که هر کس میخواست از سمرقند به بلخ رود در آنجا از جیحون عبور می کرد . مسجد نویده میان شهر جای داشت و این آخرین شهری بود از ایالت چغانیان در کنار رود

جیعون. دریک منزلی شمال باختری ترمذ سر راه کش و نخشب (درسغد) شهر هاشمجرد واقع بود. این شهر در قرن چهارم مکانی با اهمیت شمرده میشد و در دومنزلی شمال آن راه از دروازه آهنین مشهور عبور میکرد.

این دربند کوهستانی را «هوین تسانگ» جهانگرد چینی وصف کرده است. این جهانگرد بودائی در سال ۶۲۹ میلادی برای زیارت معبد بودا به هند سفر کرده بود.^۱

جغرافی‌نویسان عرب به شهری که در این محل بوده اشاره نموده‌اند و یعقوبی آنرا شهر «باب‌الحدید» نامیده‌گوید بفارسی «در آهنین» خوانده میشود. اصطخری و ابن حوقل و مقدسی در کتابهای خود از باب‌الحدید نام برده‌اند بدون اینکه تفصیلی از آن ذکر کنند. باب‌الحدید از دوره امیر تیمور بنام دربند آهنین معروف گردید و شرف‌الدین علی یزدی نام ترکی آن «قهلغه» را نیز ذکر کرده ولی وصفی از آن ننموده است. کلاویخو سفیر اسپانیا که در سال ۱۴۰۵ میلادی بدربار امیر تیمور فرستاده شده بود و از آن دربند معروف عبور نموده‌گوید بنظر نمی‌رسد که این تنگه طبیعی باشد و چنان مینماید که دست آدمی آنرا بوجود آورده است. از دو جانب آن کوهی بلند افراشته شده و تنگه‌ای هموار در میان آن دو کوه عمیق وجود یافته و در وسط تنگه دهکده‌ایست که پشت آن کوهی سخت بلند قرار دارد و این نقطه را ابواب‌الحدید می‌نامند و در تمام آن کوهستان گذرگاه دیگری وجود ندارد. این تنگه ناحیه سمرقند را از طرف هندوستان حراست میکند و از آنجا درآمد سرشاری بهره امیر تیمور میگردد زیرا تمام بازرگانانی که از هند می‌آیند باید از این گذرگاه بگذرند.^۲

۱ - برای اطلاع از وصفی که این جهانگرد یعنی Hwen Thsang از دربند مزبور کرده است رجوع کنید به Yule در مقدمه کتاب The Oxus تألیف Wood. جهانگرد نامبرده‌گوید این معبر را با دروازه‌ای که بوسیله چفت و بست آهنی قفل میشد می‌بستند و بر آن دروازه چند زنگ آهنین آویخته بود. نویسندگانی که بعد از این جهانگرد درباره این معبر چیزی نوشته‌اند از در و دروازه آن یاد نکرده‌اند. ظاهراً این دروازه قبل از زمان اصطخری برداشته شده است.

۲ - یعقوبی ۲۹۰؛ اصطخری ۲۹۸، ۳۳۷، ابن حوقل ۳۴۹، ۳۵۰، ۴۰۰، ۴۰۱، مقدسی

(بقیه پاورقی در صفحه ۴۷۱)

زیر ایالت چغانیان مجرای رود جیحون در بیابان میافتد و هیچگونه نهر قابل اهمیتی نه از جانب راست و نه از ساحل چپ بآن نمیرسد تا سرانجام بدلتای خود در کرانه جنوبی دریای آرال واقع در ایالت خوارزم که در فصل آینده بوصف آن میپردازیم فرو می‌ریزد. در امتداد این بیابان در دو کناره راست و چپ این رود سر راههایی که از خراسان بترکستان میروند شهرهایی وجود دارد که غالباً رودخانه از میان آنها می‌گذرد و ما در فصل گذشته غالب آن شهرهایی را که در جانب خراسان آن رود بودند وصف کرده ایم. شهر «کالف» یا «کیلَف» در ساحل شمالی (که هنوز وجود دارد) در مقابل ربض خود که در جانب خراسان رود بود قرار داشت و این ربض رباطی داشت موسوم به رباط ذوالکفل.

کالف بقول مقسی در قرن وسطی مانند بغداد و واسط در دو جانب رود ساخته شده بود و در جانب شمالی آن رباطی وجود داشت موسوم به رباط ذوالقرنین که می‌گفتند اسکندر کبیر آنرا ساخته است.

یاقوت گوید کالف در هجده فرسخی بلخ سر راه نخشب به سغد قلعه ای نیکو دارد. حمدالله مستوفی گوید «کالف... دور باروش سه هزار گام است آب و هوایش درست است و میوه های خوب و فراوان دارد» زیر این شهر، روبروی زم (که وصف آن در فصل بیست و هشتم گذشت) شهر اخسیسک واقع بود و از آنجا راهی بطرف نخشب می‌رفت. اصطخری درباره آن گوید شهر کی است و اهالی آن برای نماز از رود سیگذرند و به مسجد جامع زم که در آن جانب رود است میروند زیرا در خود شهر مسجدی نیست. اطراف شهر را از هر سو بیابان فرا گرفته ولی اراضی آن خرم و حاصلخیز است و گله های گاو و گوسفند در چراگاههای آن بسیارند. زیر این شهر نزدیک ساحل راست جیحون شهر فربر مقابل آمو، یا آمویه، واقع و سر راه بخارا بود و پیرامون آن روستائی خرم و دهکده های آبادان و پرجمعیت قرار داشت. مقدسی گوید فربر از ساحل شمالی جیحون یک فرسخ فاصله دارد. دارای قهندزی

۲۸۳، ۲۸۴، ۲۹۱، ۲۹۲، ۳۴۲، ابن بطوطه: جلد سوم ۵۶، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۴۹، ۵۹: جلد دوم ۵۹۳، سفرنامه کلاویخو صفحه ۱۲۲، مجله جغرافیائی سال ۱۸۷۵ صفحه ۳۳۶ و نیز رجوع کنید به مقاله Mayef درباره این در آئین درهین مجله سال ۱۸۷۶ صفحه ۳۲۸.

خوب و کاروانسراهای (رباط ها) نیکوست . مسجد شهر دم دروازه ای است که از آن بطرف بخارا می روند و مصلی بیرون دروازه و آنجا در کاروانسرای نصر بن احمد دار الضیافه ای برای رهگذران و انباء السبیل قرار دارد . انگور فربر بسیار معروف بود و این شهر را قریه علی یا رباط طاهربن علی نیز می گفتند ^۱.

پس از اینکه جیحون از بین فربر و آمویه میگذرد صد و چهل میل راه دریابان جریان یافته به طاهریه میرسد و از آنجا اراضی زراعتی منطقه دلتا شروع میگردد . از این محل رود جیحون بسمت دریای آرال پیش میرود . در قرون وسطی در طول سیصد میل مسیر این رود عظیم نهرهای بسیار از آن جدا گردیده ایالت پهناور خوارزم را مشروب میساخت .

از زمان فتوحات اعراب رود جیحون چندین بار بستر خود را در اراضی دلتا تغییر داده است . شکسته شدن سدها و بندهای این رود در زمان فتنه مغول یعنی در قرن هفتم سبب تغییر مجرای سفلی جیحون شد ، چنانکه بعدها بشرح آن خواهیم پرداخت . باتمام این احوال باز ما میتوانیم باستناد یادداشتهای جغرافی نویسان قدیم عرب یک نقشه تقریبی برای خوارزم در قرن چهارم ترسیم کنیم . معلوم است که رود جیحون در آنزمان در بستر واحدی که قابل کشتی رانی بود جریان داشت تا بمردابهای ساحل جنوبی آرال یعنی دریائی که اعراب آنرا بجیره خوارزم می گفتند می رسید .

دریای آرال کم عمق و نیزار بود بطوریکه ظاهراً قابلیت کشتی رانی را نداشت و از شمال خاوری آن آبهای رود سیحون بآن میریخت اما کشتی هائی که از جیحون میآمدند نمی توانستند به سیحون وارد شوند . اراضی مجاور ساحل خاوری آرال بین دهانه های جیحون و سیحون در قرن چهارم و بعدها معروف بود به بیابان ترکمانان غز و این اسم غالباً بر بیابان مرو واقع در خاور ایران اطلاق میشود . جغرافی نویسان قدیم عرب یخ بستن رود جیحون و سیحون را در زمستان

۱ - اصطخری ۲۹۸ ، ۳۱۴ ، ابن حوقل ۳۴۹ ، ۳۵۰ ، ۳۶۳ ، قدامه ۲۰۳ ، مقدسی ۲۹۱ ،

یاقوت : جلد سوم ۸۶۲ ، جلد چهارم ۲۲۹ ، مستوفی ۱۸۹ .

از جمله عجائب میدانستند زیرا کاروانها با چارپایان بارکشی که بارهای سنگین بر پشت داشتند از روی سطح یخ بسته این رودها میگذشتند. این انجماد از دو تا پنج ماه طول می کشید و ضخامت طبقه یخ پنج وجب و گاهی ازین هم بیشتر میشد. قزوینی گوید اهالی خوارزم در زمستان ناچار در میان یخ با دیلم چاه میکنند تا بآب رود زیر یخ برسند و آب مصرفی خود و چارپایان و مواشی را فراهم نمایند. همچنین ظرف های بزرگ را از این آب پر کرده بخانه ها می برند. اصطخری از کوهی نام می برد موسوم به جبل « جغراغز » در کنار بحیره خوارزم که آب دامنه آن در تمام مدت سال یخ بسته بود.

دریای آرال بویژه قسمت جنوبی آن نزدیک خلیج « خلیجان » که مصب رود جیحون بود از حیث شیلات یعنی محل صید ماهی شهرت داشت اما کنار دریا هیچگونه آبادی حتی یک کلبه دیده نمیشد. قبلاً گفتیم از رود جیحون در قسمت سفلی آن که بدلتا متصل است نهرهای کوچک و بزرگ بسیار از جانب راست و چپ رود برای آبیاری اراضی دلتا جدا کرده بودند که بیشتر آن نهرها قابل آمد و رفت کشتی بود. اکثر شهرهای مهم خوارزم بزرگ در کنار این نهرها جای داشتند نه در کنار خود رود جیحون زیرا همیشه خطر تغییر بستر جیحون درپیش بود. قسمت سفلی جیحون کاملاً قابلیت کشتی رانی را داشت. ابن بطوطه گوید در تابستان با کشتی در جهت جریان رودخانه ده روزه به ترمذ می روند و از آنجا گندم و جو می آورند و در بازار خوارزم می فروشند. یخ بستن جیحون در زمستان کشتی رانی را در آن رودخانه دشوار بلکه غیر ممکن میساخت. یاقوت گوید در شوال سال ۶۱۶ (دسامبر ۱۲۱۹) هنگامی که از مرو به جرجانیه میرفت با کشتی بر روی جیحون مسافرت میکرد و نزدیک بود او و همراهانش از سرمای سخت و یخ بستن ناگهانی جیحون بهلاکت رسند و پس از تحمل رنج بسیار توانستند خود را بخشی رساند و خشکی را نیز تماماً برف و یخ فرا گرفته بود. درین سفر چارپائی که مرکوب یاقوت بود تلف شد و خود وی بزحمت نجات یافت.^۱

۱ - اصطخری ۳۰۳ ، ۳۰۴ ، ابن حوقل ۳۵۳ ، ۳۵۴ ، قزوینی : جلد دوم ۳۵۳ ، ابن بطوطه :

جلد سوم ۵ ، یاقوت : جلد اول ۱۹۱ .

فصل سی و دوم

خوارزم

ایالت خوارزم - دوکرسی آن : کاث و جرجانیه - ارگنج کهنه و نو -
خیوه و هزار اسب - رودهای خوارزم و شهرهای ساحل راست و چپ جیحون -
بستر سفلی جیحون تا دریای خزر - صادرات و محصولات خوارزم

ایالت خوارزم در اوایل قرن وسطی دوکرسی داشت: یکی در جانب
باختری یعنی جانب ایرانی رود جیحون موسوم به جرجانیه یا ارگنج و دیگری
در جانب خاوری یعنی جانب ترکی آن رود موسوم به کاث و این کرسی اخیر
در قرن چهارم هجری از ارگنج آبادتر و مترقی تر شد.

شهر کاث هنوز هم موجود است ولی ظاهراً کاث قرون وسطی که شهری
عظیم بود در چند میلی جنوب خاوری کاث نو جای داشته است. در اوایل قرن
چهارم طغیان رود جیحون قسمتی از کاث را ویران ساخت. پهنای رود در این
نقطه بدو فرسخ میرسید و شهر بفاصله کمی در ساحل راست جیحون کنار نهری موسوم
به جردور که از میان شهر میگذشت قرار داشت و بازار شهر بطول یک میل در دو طرف
این نهر واقع بود. در آن زمان قلعه ای در کاث بود که طغیان رود یکسره آنرا
خراب کرد. مسجد جامع و زندان نیز پشت قهندز بود، همچنین قصر پادشاه آن
ایالت ملقب به خوارزمشاه. طغیان جیحون این ابنیه را چنان ویران کرد که در زمان
ابن حوقل اثری از آنها باقی نبود و مردم شهر جدیدی در خاور شهر کهنه ساختند
که تا جیحون مسافت زیاد داشت و از صدمه طغیان رود محفوظ بود.

ایرانیان شهر نورا ، بقول مقدسی ، شهرستان یعنی کرسی و مرکز می‌نامیدند و وسعت آن باندازه نیشابور خراسان بود . مسجد شهر در وسط بازار قرار داشت و ستونهایش باندازه قامت یک مرد از سنگ سیاه و بالای سنگها ستونهای چوبی افراشته شده بود . مقر فرمانروا در وسط شهر جای داشت ، ولی قلعه‌ای که طغیان رود آنرا خراب کرده بود دوباره ساخته نشد و همچنان ویران ماند . نهرهای متعدد از میان شهر میگذشت . بقول مقدسی کاث از اردبیل آذربایجان کثیف‌تر بود زیرا اهالی آن عادت داشتند که در کوچه‌ها قضاء حاجت کنند ، حتی با پای آلوده بآن کثافات بمسجد میآمدند باوجود اینکه اهالی آن شهر فقیر نبودند و بازارهای پر داد و ستد و پر متاع داشتند . معماران آنجا در کار خود بخوبی ماهر بودند و در نتیجه کاث بصورت یکی از شهرهای مهم و باشکوه جلوه میکرد . این شکوه و جلال دیر نپائید و در آخر قرن چهارم کاث دیگر مهمترین شهرهای خوارزم نبود . ظاهراً طغیانهای مکرر رود جیحون علت نکبت آن شهر گردید زیرا هر طغیانی از آن رود چند محله از شهر را خراب میکرد تا کار بجائی رسید که کاث در ردیف شهرهای بی اهمیت درآمد . چون باغاز قرن هفتم میرسیم می‌بینیم که این شهر از فتنه مغول صدمات فراوان ندید و زمانی که ابن بطوطه در قرن هشتم در سفر خود از ارگنج به بخارا به کاث رسیده و آنرا « الکاث » نامیده است گوید شهری کوچک و زیباست استخری دارد که درین زمان (هنگام سفر ابن بطوطه بدانجا) از شدت سرما یخ بسته و اطفال روی آن بازی میکنند و سرمیخورند . در پایان قرن هشتم امیر تیمور کم و بیش آنرا خراب کرد ولی باسر او با روی شهر مرمت یافت . شرف‌الدین علی یزدی مکرر از کاث بعنوان شهر بالنسبه مهمی یاد کرده است^۱.

کرسی دوم خوارزم که پس از خراب شدن کاث مهمترین شهر آن ایالت گردید گرگانج است که اعراب آنرا جرجانیه نام دادند و بعدها به ارگنج معروف گردید . تواریخ فتوحات اسلامی نقل میکنند که در سال ۹۳ هجری و قتیکه اعراب

۱ - اصطخری ۳۰۰ ، ۳۰۱ ، ابن حوقل ۳۵۱ ، ۳۵۳ ، مقدسی ۲۸۷ ، ۲۸۸ ، ابن بطوطه : جلد سوم ۲۰ ، شرف‌الدین علی یزدی : جلد اول ۲۳۷ ، ۲۶۳ ، ۴۴۹ .

بسرکردگی قتیبه به خوارزم حمله کردند کرسی خوارزم که بتصرف آنان در آمد « الفیل » نام داشت و اعراب همانوقت آن شهر را « منصوره » نام دادند. میگویند این شهر در جانب دورتر رود جیحون در محلی که مقابل جرجانیة جدید است واقع بوده، ولی طغیان جیحون منصوره را هم از میان برد و جرجانیة جای آنرا گرفت.^۱ جرجانیة در قرن چهارم هر چند دومین کرسی ایالت خوارزم بود ولی باز کاث بازار و محل داد و ستد عمده آن ایالت و مرکز تجمع کاروانانی بود که از بلاد غز میآمدند و از آنجا با کثافت خراسان میرفتند. جرجانیة بفاصله یک تیرس در مغرب نهر بزرگی واقع بود که کشتیها در آن آمد و رفت میکردند. این نهر از رود جیحون منشعب میشد و تقریباً بموازاات آن رود جریان داشت و برای حفظ خانهها و اراضی از خطر طغیان آب حائلهائی از الوار و تیرها ایجاد کرده بودند. مقدسی در قرن چهارم گوید شهر چهار دروازه دارد و پیوسته بوسعت آن افزوده میشود. کنار دروازه حاجیان بامر مأمون خلیفه عباسی قصری و مقابل آن بدستور علی پسر مأمون قصر دیگری ساخته اند. قصر مأمون دری دارد که در تمام سرزمین خراسان عجیبتر از آن نیست و روبروی در قصر میدانی است مثل میدان بخارا که در آنجا چارپایان خرید و فروش میشوند. پس از خرابی کاث جرجانیة مهمترین شهر ایالت خوارزم شد و از آن پس تنها کرسی آن ایالت گردید و بطور کلی به «شهر خوارزم» معروف شد.

در سال ۶۱۶ کمی قبل از هجوم چنگیز بدان شهر یاقوت جرجانیة را دیده و آنرا گرگانج نامیده است. وی گوید: شهری از آن مهمتر و پر ثروتتر و نیکوتر ندیده ام.

این وضع در سال ۶۱۷ با هجوم و حمله مغول بان شهر یکباره دگرگون شد. سدها و بندهای رودخانه شکافته شد و آب جیحون از مجرای خود بمجرای جدیدی وارد گردید، که بزودی در باره آن سخن خواهیم گفت، و تمام آن شهر

۱ - محل شهر فیل بدرستی معین نیست. نام آن در سکه های خلفای اموی بعنوان مرکز ضرابخانه ذکر شده و روی یکی از این سکه ها تاریخ سال ۷۹ هجری مشاهده میشود.

زیر آب رفت و چون لشکریان مغول از آنجا رفتند بگفته یاقوت اثری از آبادی در آن باقی نماند و هم او گوید مغولها تمام ساکنین شهر را کشتند.

با اینهمه پس از چند سال در مجاورت آن شهر نقطه دیگری رو بآبادی نهاد و کرسی ایالت خوارزم گردید و بگفته ابن اثیر، مورخی که معاصر یاقوت است، در سال ۷۲۸ شهری نو در مجاورت خوارزم کهنه ایجاد شد. پیش از حمله مغول، بقول یاقوت و مورخان دیگر، در سه فرسخی کرسی قدیم خوارزم شهری وجود داشت موسوم به گرگانج کوچک که ایرانیان آنرا گرگانچک می نامیدند و ظاهراً خوارزم جدید در محل همین گرگانج کوچک ساخته شد.

بهر حال طولی نکشید که خوارزم نو مرکز و کرسی ایالت گردید و این خوارزم است که حمدالله مستوفی و ابن بطوطه در قرن هشتم از آن گفتگو کرده اند. قزوینی که در نیمه دوم قرن هفتم کتاب خود را تألیف کرده گوید گرگانج (گرگانچ نو) از جهت داشتن آهنگران و نجاران زبردست و کاسه های عاج و آبنوس و اسباب و لوازم دیگر که بدست هنرمندان ورزیده ساخته میشود شهرت فراوان یافته و نمونه کارهای آنجا فقط در بلده «طرق» نزدیک اصفهان دیده میشود. زنان آن شهر نیز دوختن و قلابدوزی های بسیار دلپسند تهیه میکنند. خربزه خوارزم چنانکه قزوینی میگوید در شیرینی و خوشمزگی بی نظیر بود و این مطلب را ابن بطوطه هم تأیید کرده است.

حمدالله مستوفی که آن شهر را بنام معمولی آن ارگنج و خوارزم جدید نامیده گوید آن شهر در ده فرسخی (که شاید این عدد اشتباه بوده و مقصود ده میلی است) ارگنج کهنه است. ابن بطوطه معاصر او گوید خوارزم شهری نیکوست، دارای بارویی محکم و کوچه هایی وسیع و جمعیتی بسیار و بازاری باشکوه مثل یک کاروانسرا که نزدیک آن مسجد جامع و مدرسه واقع است. خوارزم در زمانی که ابن بطوطه از آنجا عبور کرد یک بیمارستان عمومی داشت که در آن پزشکی شامی موسوم به صهیونی، منسوب به صهیون شام، بمعالجه بیماران میپرداخت. تقریباً در پایان قرن هشتم این شهر پس از محاصره ای که سه ماه طول کشید بدست لشکریان امیر تیمور خراب شد ولی بعد ها امیر تیمور آنرا تجدید عمارت کرد و در سال ۷۹۰ ساختمان

جدید آن پایان یافت. ابوالغازی امیر خوارزم، که قریباً گفته‌ا‌ورا درباره بستر سفلی جیحون نقل خواهیم کرد، در آغاز قرن یازدهم در بارخویش را در این شهر تشکیل میداد. وی معمولاً آن شهر را ارگنج مینامد و میگوید محلی نیکوست و باغستانهای وسیع دارد، ولی از آن پس شهر خیوه رفته رفته جای ارگنج را گرفت و کرسی جدید ایالت شد. خرابه‌های ارگنج یعنی شهری که بعد از حمله مغول ساخته شد اکنون معروف است به «کهنه ارگنج»^۱

خیوه، که در زمان سرکردگان ازبک بعد از دوره امیر تیمور رفته رفته ارگنج را تحت الشعاع خود قرارداد و کرسی خوارزم شد تدریجاً اسم آن بر تمام ایالت خوارزم اطلاق گردید. جغرافی نویسان غرب در قرن چهارم چند بار آنرا بعنوان شهری کوچک اسم برده‌اند. تلفظ قدیم آن «خیوق» بود که تا زمان یاقوت استعمال میشد. مقدسی محل خیوه را در حاشیه کویر کنار نهری که از سمت چپ جیحون جدا میشد معین کرده است. وی گوید خیوه شهری وسیع است و مسجدی پر جمعیت دارد، و بنابر این در قرن چهارم باید این شهر شهری مهم بوده باشد. یاقوت که گوید آنرا خیوق هم مینامند از قلعه آن اسم میبرد و اضافه می‌کند که در قرن هفتم اهالی آن مذهب شافعی داشته‌اند در صورتیکه تمام شهرهای دیگر بر مذهب حنفی بوده‌اند. خیوه در آن تاریخ از این جهت شهرت داشت که محل تولد شیخ نجم الدین کبری بود، که هنگام هجوم مغول در دفاع از ارگنج سهم بزرگی داشت و هم در آن واقعه مقتول گردید (سال ۶۱۸). بطوری که ابن بطوطه یک قرن بعد ذکر میکند تربت او در نزدیکی ارگنج زیارتگاه عموم مردم بود.

۱ - انتونی جنکینسن Anthony Jenkinson در سال ۹۶۶ هجری یعنی پیش از زمان ابوالغازی شهر ارگنج را که آنرا Urgence نامیده دیده است و گوید شهری نیکوست دارای باروتی بطول چهار میل. رجوع کنید به Hakluyt: Principal Navigations (گلاسکو سال ۱۹۰۳) جلد دوم ۴۶۳، بلاذری ۴۲۱ اصطخری ۲۹۹، ابن حوقل ۳۵۰، ۳۵۱، مقدسی ۲۸۸، یاقوت: جلد دوم ۵۴، جلد سوم ۹۳۳، جلد چهارم ۲۶۱، ابوالفداء ۴۷۹، ابن اثیر: جلد دوازدهم ۲۶۷، ۳۲۳، قزوینی: جلد دوم ۳۴۹، مستوفی ۲۳۴، ۱۹۷، ابن بطوطه: جلد سرم ۶۳-۶۴، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۴۸۰، ۲۹۸، جهان نما ۳۴۵، ابوالغازی ۱۱۱. همچنین رجوع کنید به مجله جغرافیائی سال ۱۸۷۴ صفحه ۷۸.

شرف‌الدین علی یزدی خیه را در کتاب خود نام برده و حادثه‌ای را که برای امیر تیمور در زمان جوانی او در خیه پیش آمده ذکر نموده است. امیر تیمور بعدها امر کرد با روی خیه را (که در آن زمان چنین نامیده میشد) مرمت کردند. در قرن یازدهم ابوالغازی مکرر ازین شهر نام برده و هنگامی که در ارگنج اقامت نداشته، در این شهر یا در شهر کاث می‌زیسته است. شهر خیه از آن زمان تا کنون همچنان روآبادی و ترقی رفته و امروز کرسی استان خیه است.^۱

هزار اسب با خیه در یک عرض جغرافیائی است ولی از خیه بساحل چپ جیحون نزدیکتر و نقطه مهمی است و از زمان فتوحات اسلامی تا کنون اسم خود را همچنان بدون تغییر حفظ کرده است. مقدسی در قرن چهارم گوید هزار اسب تقریباً با اندازه خیه است و دروازه‌های چوبی دارد با یک خندق. یا قوت که در سال ۶۱۶ در آن شهر بوده است گوید قلعه‌ای محکم و شهری نیکو است، دارای بازارهای بسیار و مردم توانگر و پارچه فروشان زیاد، آب پیرامون آنرا مانند جزیره‌ای گرفته و فقط یک راه بداخل شهر دارد و آن راهی است که از حومه ارگنج در ساحل جیحون دشت بزرگی را پیموده بآنجا میرسد.

در نیمه راه میان طاهریه، که زمین‌های زراعتی دلتا از آنجا شروع میشود، و هزار اسب رود جیحون از تنگی عبور میکند که آنرا امروزه «دوه بویون» یعنی گردن شتر میگویند. این تنگ در میان صخره‌ها و پرتگاهها واقع است و در آنجا پهنای رود بقدری کم میشود که بیک سوم پهنای معمولی آن میرسد. اصطخری این نقطه را بوقشه یا ابوقشه نامیده گوید نقطه ایست که بسبب سرعت جریان آب و آبشاری که در آخر تنگ واقع گردیده برای کشتیرانی سخت خطرناک است. حمدالله مستوفی این محل را تنگ دهان شیر نامیده گوید «آن دره در میان دو کوه است که چنان تنگ بهم آمده که مسافت در میانشان کم از صد گز است و آبی بدین عظمتی از آنجا میگذرد و در زمین و ریگ پنهان میشود دو فرسنگ ظاهر نیست و بر آن ریگ مجال و امکان گذر نه.»

۱ - مقدسی ۲۸۹، یا قوت: جلد دوم ۵۱۲، قزوینی: جلد دوم ۳۵۵، ابن بطوطه: جلد سوم ۶، شرف‌الدین علی یزدی: جلد اول ۶۲، ۴۴۹، ابوالغازی ۱۱۲، ۲۹۴.

بین طاهریه و هزار اسب سه شهر در ساحل چپ جیحون قرار دارد که در قرون وسطی بالنسبه اهمیتی داشته اند. سر جاده پائین طاهریه به فاصله یک منزل، جگر بند واقع شده که اطراف آن را درختستانها فرا گرفته و بقول مقدسی مسجدی نیکو در میان بازار دارد. در یک منزلی شمال آن نزدیک تنگ رود جیحون شهر درغان است که بقول مقدسی باندازه جرجانیه است دارای مسجدی که در آن ولایت نظیر ندارد و با سنگهای مرمر مزین است. خود شهر تا دو فرسخ در کنار رود امتداد دارد و پیرامون شهر پانصد تا کستان است. درغان اولین شهر مهم خوارزم همراه مرو بود. یاقوت که در سال ۶۱۶ در آنجا بوده گوید شهر بیست و پنج در نقطه ای مرتفع و پشته مانند. بین آن و جیحون کشتزارها و باغهای اهالی واقع شده و تا رود جیحون دو میل فاصله دارد و آن سوی شهر که بطرف خشکی است ریگزار است و بالاخره بین درغان و هزار اسب در ساحل رود جیحون شهر «سدور» واقع شده که شهری محکم است و مسجدی در میان شهر و حومه آبادی در خارج آن قرار دارد.^۱

اولین نهر بزرگ خوارزم از ساحل راست جیحون یعنی از سمت مشرق آن در نقطه ای روبروی درغان جدا میگردد و آنرا گاو خواره می گویند. روی این نهر کشتی ها آمد و رفت میکنند. عمق آن دو قامت و پهنایش پنج قامت و سمت شمال جاریست و کشتزارهای بسیار را تا کات سیراب میکند. پنج فرسخ بعد از محل جدا شدن گاو خواره از رود جیحون نهر کوچکی از آن جدا میشود موسوم به نهر کریه که آبادی چند دیه از آن است. مقدسی از چهار شهر کوچک در دهات جنوبی کات اسم میبرد که در همین ساحل شرقی جیحون واقع و فاصله هر کدام از دیگری یک منزل راه بوده است. دورترین این شهرها از کات شهر «نو کفاغ» بود که در میان نهرهای متعدد در حاشیه کویر قرار داشت. نزدیکتر به کات «اردخیوه» بود که دور نیست با محلی که یاقوت آنرا حصن خیه نامیده گوید در مغرب رود است و تا خیه پانزده فرسخ فاصله دارد یکی باشد. اردخیوه

۱ - اصطخری ۳۰۴، ابن حوقل ۳۵۴، مقدسی ۲۸۸، ۲۸۹، یاقوت: جلد دوم ۵۶۷،

جلد چهارم ۹۷۱، مستوفی ۱۹۸، ۲۱۳.

در دهانه کویر واقع بود و قلعه ای داشت در پای کوه دارای یک دروازه . وایخان نیز قلعه ای بود در یک منزلی بطرف شمال که اطرافش خندقی داشت و دم دروازه منجنیق ها نصب بود ، و پس از آن گردمان در یک منزلی کاث دارای قلعه و دو دروازه و خندقی وسیع و پر از آب به پهنای یک تیر پرتاب .

از ساحل غربی رود جیحون یعنی جانب چپ آن نیز چندین نهر جدا میگردید . اول نهری که از هزار اسب عبور میکرد و دهات آنرا مشروب میساخت و اگرچه بیش از نصف نهر گاوخواه نبود ولی باز کشتی روی آن آمد و رفت میکرد .

در دوفرسخی شمال هزار اسب نهر « کردران خواش » از جیحون جدا میشد و از شهری بهمین نام میگذشت . این نهر در نیمه راه بین هزار اسب و خیه واقع و از نهر هزار اسب بزرگتر بود . شهر « کردرانخاس » (که مقدسی آنرا باین صورت ضبط کرده است) محاط به یک خندق بود و دروازه های چوبی داشت . در شمال این نهر ، نهر خیه از جیحون منشعب میشد و این نهر بزرگتر از نهر قبلی بود و کشتی ها از رود جیحون وارد این نهر شده تا کردرانخاس می رسیدند . نهر چهارم از نقطه ای در شمال نهر خیه از جیحون جدا میشد و موسوم بود به نهر مدرا . این نهر دو برابر نهر گاوخواه بود که از ساحل شرقی جیحون جدا میگردید و شهر مدرا و نقاط مجاور آنرا آب میداد .

کاث مرکز و کرسی شرقی خوارزم ، چنانکه گفته شد ، از رود جیحون دور و در ساحل نهری واقع بود موسوم به نهر جر دور که بفاصله کمی در جنوب شهر از جیحون جدا میشد . در دوفرسخی شمال کاث از سمت چپ جیحون ، یعنی ، مغرب آن نهر و ذاک بزرگ (که وداک یا ودان هم نوشته شده است) جدا میگردید و بر روی این نهر کشتی ها تاجر جانیه مرکز غربی خوارزم حرکت می کردند . نهر وداک در یک میلی شمال محل جدا شدن نهر مدرا از جیحون منشعب میشد . از سمت چپ جیحون در شمال این نهر ، نهر دیگری موسوم به نهر بوه (یا بوه و بویه) جدا میشد و آب آن با آب نهر وداک در شمال غربی بفاصله یک تیر پرتاب از دیهی معروف به اندرستان یک منزلی جنوب جرجانیه جمع میگشت . وداک از بوه بزرگتر بود و روی هر دوی

آنها کشتی‌ها تا جرجانیه پیش می‌رفتند ولی در آنجا بندی وجود داشت که عبور کشتی‌ها را به شمال مانع میشد، و در کناره‌های آن چنانکه گفتیم حائل‌هایی بزرگ ساخته شده بود که شهر را از خطر طغیان آب حفظ میکرد. راهی که بسمت شمال از خیوه به جرجانیه میرفت در قرون وسطی از چندین شهر بزرگ که امروز اثری از آنها نیست، می‌گذشت. در یک منزلی خیوه شهر ارتخشمین یا راخشمین بود که یاقوت در سال ۶۱۶ در آن شهر بوده و در وصف آن گوید شهری بزرگ است دارای بازارهای معمور و نعمت فراوان، وسعت آن باندازه نصیبین (از توابع عراق) ولی از آن آبادتر و پرجمعیت است. مغولها هنگام تاخت و تاز به آنجا آنرا ویران ساختند. در شمال این شهر، روزوند بود که بقول مقدسی: مکانی متوسط است و پیرامونش خندقی است و آب شهر از چشمه‌ای حاصل میشود و مسجد آن در بازار جای دارد. از قریه اندرستان که بگذریم به شهر نوزوار در ملتقای نهر و داک بنهر نوه، یک منزلی جنوب جرجانیه، میرسیم. مقدسی گوید نوزوار بلده‌ای کوچک است بارو و خندق دارد و دو دروازه آهنین و پلی که هر شب آنرا بلند میکنند (تا وسیله آمد و رفت نباشد) مسجد در میان بازار است و دم دروازه غربی حمامی است که در تمام خوارزم هم‌تا ندارد. دور نیست این همان شهری باشد که یاقوت آنرا «نوزکاث» نوشته و بقول او معنی آن کاث نو یا دیوار نو است. این شهر را هم اندکی بعد از خروج یاقوت از آنجا سپاهیان مغول یکسر نابود ساختند.

زمخشرین نوزوار و جرجانیه است. در قرن چهارم دم دروازه‌های این شهر پلجائی بود که قابل بلند کردن بود با قلعه و خندق و زندان و دروازه‌های آهنین و مسجدی پاکیزه. یاقوت در قرن هفتم گوید دیهی معمور است و مایه شهرت آن این است که زمخشری یکی از بزرگان مفسرین قرآن بسال ۴۶۷ در آنجا متولد شده و در ۵۳۸ وفات یافته است. ابن بطوطه در قرن هشتم قبر زمخشری را در آنجا زیارت کرده گوید در چهارمیلی از گنج نواست. در شمال ارگنج نیز چنانکه گفتیم مزار شیخ نجم‌الدین کبری قرار داشت و بعد از این بلده در پنج فرسخی جرجانیه در حاشیه کویر پای صخره‌ای عظیم در مغرب جیحون شهر «جیث» یا «گیث» که جغرافی‌نویسان

قدیم مکرر از آن نام برده اند واقع بود. گیت شهری بزرگ بود با روستاهای بسیار و نزدیک ساحل چپ رودخانه قرار داشت و در مقابل آن مذمینیه که چهار فرسخ تا ساحل راست رودخانه فاصله داشت واقع بود. دور نیست گیت با شهر جدیدی که وزیر یا شهر وزیر نام دارد یکی باشد و احتمال دارد بعد از حمله مغول و صدماتی که جنگهای امیر تیمور ببار آورد شهر وزیر بجای گیت ساخته شده باشد. شهر وزیر در کتاب ابوالغازی و جهان نما مکرر ذکر شده است. همچنین میتوان احتمال داد که شهر وزیر همان باشد که انتونی جنکسن هنگامیکه در قرن دهم هجری در سراسر خوارزم مسافرت کرده آنرا بنام سلیزور^۱ یا شیزور^۲ نامیده و شرحی درباره آن نوشته است.^۳

در ساحل راست جیحون بفاصله چهار فرسخ در شمال کات اولین نهر از نهرهای چهار گانه از جیحون بسمت شمال جدا میشود و پس از مسافت کمی سه نهر دیگر کوچک دیگر بدان ملحق گردیده مجموعاً نهر «کردر» را تشکیل میدهند. گویند این نهر که بقدر هر دو نهر و داک و بوه واقع در ساحل غربی جیحون است اصلاً از شعبه های جیحون بوده و در جهت شمال شرقی جریان داشته بدریای آرال میریخته است.

روستائی که بین مجرای اصلی جیحون و نهر کردراست مزداخگان (یا مزداخقان) نام داشت و بوسیله چندین نهر کوچک که از سمت راست جیحون جدا میشدند مشروب میگردد. همچنین گویند این روستا دوازده هزار دیه داشته و کردر مرکز آن ها بوده است. مقدسی در وصف کردر گوید بلده ای بزرگ و بسیار مستحکم است که در میان دهات بسیار و مرغزارها و چراگاههای وسیع جای دارد. بفاصله دو روز راه از این محل در مرز شمال شرقی خوارزم دهکده بزرگی بنام براتکین یا فراتکین واقع و در حوالی آن کوهی بود که از آنجا برای

۱ - Sellizure - ۲ Shaysure

۳ - اصطخری ۳۰۱ ، ابن حوقل ۳۵۲ ، مقدسی ۲۸۹ ، یاقوت : جلد اول ۱۹۱ ، جلد دوم ۹۴۰ ، جلد چهارم ۸۲۲ ، ابن بطوطه : جلد سوم ۶ ، ابوالغازی ۱۹۵ ، جهان نما ۳۴۶ ، هکلیت : Principal Navigations جلد دوم صفحه ۴۶۱ .

ساختمانهای تمام خوارزم سنگ میبردند. براتکین در قرن چهارم بازارهایی معمور و مسجدی نیکو داشت و شهر مذنبینیه در مغرب آن چهار فرسخی ساحل راست جیحون و روبروی گیت واقع بود. از این شهر تا ساحل دریای آرال هیچگونه ساختمان و دهکده و کشتزار وجود نداشت و سراسر باتلاقها و نیزارهای دهانه بزرگ رود جیحون بود.^۱

در قرن چهارم قبل از میلاد، یعنی زمان فتوحات اسکندر کبیر در آسیای غربی، چنانکه نقل کرده‌اند جیحون بدریای خزر میریخت. بنظر می‌رسد که جغرافی نویسان یونان از دریای آرال خبری نداشته‌اند. اما چه وقت جیحون از دریای خزر بدریای آرال تغییر مسیر داد معلوم نیست و باینکه امروز رود جیحون مثل سیحون بدریای آرال میریزد هنوز آثار مسیر قدیم جیحون بدریای خزر موجود است و در نقشه‌های جدید نشان داده میشود و اخیراً مورد بازدید سیاحان و کاشفین نیز واقع شده است. مسیر جیحون در آغاز قرون وسطی چنانکه جغرافی نویسان عرب در قرن چهارم ذکر کرده اند بطور کلی همین مسیر امروز بوده است ولی مقدسی بستر قدیم آنرا که تا دریای خزر امتداد داشته ذکر نموده گوید در زمان قدیم رود اصلی جیحون شهری آنطرف شهر نسای خراسان که بآن بلخان (یا ابوالخان) میگفتند می‌رسید.

ظاهر آید دلیل نوشته‌های نویسندگان ایرانی که در آن زمان می‌زیسته‌اند دو قرن ونیم بعد از مقدسی دوباره رود جیحون در بستر سابق خود افتاده است و حقیقتی که شکی بدان راه ندارد این است که رود جیحون جز قسمتی از آب آن که بوسیله چندین نهر جدا میشد و بسمت دریای آرال میرفت از اوائل قرن هفتم تا اواخر قرن دهم بدریای خزر میریخت و در همان بستر قدیمی زمان اسکندر کبیر جاری بود اما این بستر از پایان قرن دهم هجری بار دیگر متروک ماند و قسمت عمده آن خشک گردید. در تاریخ ابن اثیر، چنانکه گفتیم، ذکر شده که سپاهیان مغول در سال ۶۱۷ پس از آنکه پنج ماه شهر ارگنج را در محاصره گرفتند برای تصرف شهر

حائل‌های رود جیحون را خراب کردند و در نتیجه آب جیحون و شعب آن بشهر سرازیر گردید و شهر را در زیر آب فرو برد. از آن وقت مسیر جیحون بشرق ارگنج در غیر از مجرای سابق افتاد و تمامی آن سرزمین را آب فرا گرفت و پس از چندی آنها بسمت جنوب غربی سرازیر گردیده وارد بستر قدیم جیحون شد و بالاخره در محل منقش‌لاغ بدریای خزر ریخت. یاقوت که با این حوادث همزمانست در باره این شهر گوید قلعه‌ای مستحکم است در ساحل بحر طبرستان (یعنی دریای خزر) که جیحون در آن دریا می‌ریزد. این شهادت با قول حمدالله مستوفی در قرن هشتم، جائی که جریان رود جیحون را بیان میکند، مطابقت دارد.

حمدالله مستوفی گوید «بعضی از این بهرها در بحیره خوارزم (یعنی دریای آرال) منتهی میشود و عمود آب جیحون (یعنی جیحون اصلی) از خوارزم گذشته از عقبه حلم که بترکی گوردلای گویند فرو میریزد و یک فرسنگ بلکه سه فرسنگ آوازش می‌رود و بعد از آن ببحر خزر می‌افتد سرزمینی که آنرا خلخال گویند و مقام صیادانست و از خوارزم تا دریا شش مرحله است». شهر جدید حلم در نیمه راه بین ارگنج کهنه (که بدست مغولها یک قرن قبل از حمدالله مستوفی خراب شد) و ارگنج نو بنا گردید. حمدالله مستوفی جائی که درباره دریای خزر و بندری که در جزیره آبسکون وجود داشته (رجوع کنید بصفحه ۴۰۴) گفتگو میکند گوید «درین دریا کمایش دو یست جزیره است از مشاهیرش آبسکون است که اکنون در آب پنهان شده است جهت اینکه جیحون پیش بدریای مشرق میرفت (یعنی دریای آرال) که محاذی دیار یاجوج و ماجوج است بنزدیک خروج مغول راه بگردانید و با این دریا گشت و چون این دریا بدیگر بحار پیوسته نیست ناچار زمین خشک را بدریا افزود» و مقصود از زمین خشک جزیره آبسکون است که گوید «اکنون در آب پنهان شده است».

صحت این موضوع را آنچه حافظ ابرو بسال ۸۲۰ در باره جیحون نوشته است تأیید میکند. حافظ ابرو از درباریان شاه رخ پسر و جانشین امیر تیمور و بی شک از کسانی است که از جغرافیای این بلاد بخوبی آگاهی داشته و بعیان مشاهده

کرده است. وی در دو جای کتاب خود گوید جیحون که قبلاً بدریاچه خوارزم میریخت مسیر تازه‌ای پیدا کرده و اکنون از کرلاووکه آنرا قرنچه نیز گویند میگذرد و بدریای خزر میریزد. حافظ ابرو اضافه می‌کند که دریاچه آرال نزدیک است خشک شود. کلا ویخو سفیر اسپانیا بدربار امیر تیمور که در سال ۸۰۸ هجری یعنی چندسال پیش از حافظ ابرو این بلاد را دیده‌است گوید رود جیحون بدریای باکوسیر یزد و مسلم است که دریای باکو همان دریای خزر است، ولی نکته‌ای که لازم است در این جا بآن اشاره کنیم این است که آنچه را کلاویخو در این باره نوشته از دیگران نقل کرده است.

علت تغییر مسیر مجدد جیحون به دریای آرال معلوم نیست. این تغییر بزرگ قطعاً پیش از پایان قرن دهم هجری حادث گردیده زیرا ابوالغازی که خود اهل ارگنج است باین موضوع اشاره کرده چنانکه گوئی این امر در سال ۹۸۴ سی سال پیش از تولد ابوالغازی حقیقی مسلم بوده است زیرا آن مورخ گوید در آن زمان جیحون بستر جدیدی پیدا کرده پس از انعطاف زیرخست مناره سی (یعنی برج خست) مستقیماً بطرف دریای آرال میرود و بر اثر این تغییر مسیر زمین‌های میان ارگنج و دریای خزر به بیابانی بایر مبدل شده است و در جای دیگر راجع به برخی حوادث سال ۹۲۸ تا ۹۳۷ گوید راه ارگنج به ابوالخان در ساحل دریای خزر پر از کشت‌زار و موستانست زیرا در امتداد مجرای جیحون سفلی قرار دارد، ولی ظاهراً ابوالغازی حصول تغییر در بستر رود جیحون را در زمانی متأخر معین می‌کند زیرا آنتونی جنکسن که بسال ۹۶۶ در روسیه بسیاحت اشتغال داشته و از خپوه هم عبور نموده دربارهٔ رود جیحون گوید: اکنون برخلاف زمان قدیم بدریای خزر نمیریزد. هنگامی که او رود جیحون را دیده این رود تغییر مجری داده و بدریای آرال و بقول او بدریای کشای، Kithay، یعنی دریاچه ختا میریخته است.^۱

۱ - مقدسی ۴۸۵، یاقوت: جلد چهارم ۶۷۰، مستوفی ۱۹۷، ۲۱۳، ۲۲۵، جهان‌نما ۳۶۰، حافظ ابرو ۲۷ b ۳۲، ابوالغازی ۲۰۷، ۲۹۱، کلاویخو: سفرنامه صفحه ۱۱۸، Hakluyt در Principal Navigation جلد دوم ۴۶۱، ۴۶۲ در سفرنامه آنتونی جنکسن. پرفسور دگوبه در کتاب (بقیهٔ پاورقی در صفحه ۴۸۷)

صادرات عمده خوارزم خواربار و غلات و میوه بود. زمینی بسیار حاصلخیز داشت و محصول پنبه و فرآورده پشم گوسفند آن فراوان بود. گله‌های بزرگ گاو و گوسفند در چمنزارهای حوالی آرال زیست میکرد و انواع لبنیات از آنها بدست میآمد و صادر میگردد. بازارهای جرجانیه بداشتن امتعه نفیس و متنوع پشمین که از ناحیه بلغار و سواحل ولگابانجامیآوردند شهرت داشت و سیاهه مفصل آنها را مقدسی و دیگران در نوشتجات خود نقل کرده‌اند که از جمله شامل پوست دله و سمور و روباه و دو نوع سگ آبی همچنین پوست سنجاب و قاقم و راسو است و از آنها جامه‌های کوتاه و بلند میساختند. پوست دباغی شده روباه و بز و گورخر نیز از آنجا صادر میگردد.

صادرات دیگر طبیعی و مصنوعی خوارزم عبارت بود از موم و پوست درختی که «توز» نامیده میشد و برای جلد سپربکار میرفت و سریشم ماهی و دندان ماهی و عنبر و چوب شمشاد و عسل و فندق و شمشیر و زره و کمان و بازهای

Das Alte Bett des Oxus (Leiden 1856) قول جغرافی‌نویسان ایرانی را مردود دانسته معتقد است که در تمام قرون وسطی آب جیحون مثل امروز بدریای آرال میریخته است. علائمی که نشان دهد لااقل قسمتی از آب جیحون در بستر قدیم جریان یافته و در طول بیش از سه قرن بدریای خزر میریخته ظاهر قابل تردید و تکذیب نیست. ضمناً باید گفت سرهنری راولنسن که در جغرافیا مردی محقق و در نوشتجات مورخان عرب و فارس با خیرت و بصیرت است نیز معتقد است که در آن چند قرن جیحون بی شک و شبهه بدریای خزر میریخته است. نیز باید قبول کرد که در نامهایی که جغرافی‌نویسان مسلمین بدریای خزر و آرال داده‌اند اشتباهاتی هم روی داده زیرا آنها دریای قزوین را بمناسبت اینکه در کناره‌های دور دست آن اقوام خزر میزیستند مطلقاً بنام بحر خزر موسوم کردند ولی همین بحر خزر را بنام‌های بحر طبرستان، بحر مازندران، بحر آبسکون و بحر جرجان نیز می‌نامیدند بمناسبت بلادیکه در مجاورت آن قسمت از دریا جای داشتند، بعلاوه همین دریای قزوین را گاهی اشتبهاً دریای قلزم هم نوشته‌اند در حالی که قلزم بحر احمر است. آرال را مطلقاً بحیره خوارزم و همچنین بحیره جرجانیه (کرسی خوارزم) می‌نامیدند و این کلمه جرجانیه ممکن بود اشتبهاً بنام جرجان هم در نوشتجات تاریخی و جغرافیائی بکار رود و از این جا بین دریای جرجان که مقصود بحر خزر است و بحیره جرجانیه که مقصود دریای آرال است اشتباهاتی حادث گردد. آرال را جغرافی‌نویسان ایران بنام دریای شرق یعنی دریای شرقی نیز موسوم کرده‌اند. با تمام این احوال باز حقایقی که حمدالله مستوفی و حافظ ابرو و ابوالغازی باکمال و ضوح ثبت کرده‌اند باعتبار و صحت خود باقی است.

شکاری همچنین انگور و عنب و کنجد و نیز گلیم و لحاف و دیبای نخی و ابریشمی و جامه های زنانه و مقنعه های نخی و ابریشمی و پارچه های رنگارنگ و قفل هائی که آهنگران میساختند و کشتی هائی که از کنده درخت ساخته میشد و برای کشتی رانی در رودخانه های کوچک بکار میرفت . اما مهمترین تجارت خوارزم در قرن چهارم خرید و فروش برده بود که دختران و پسران را از بادیه نشین های ترك میخریدند یا میدزدیدند و به خوارزم میآوردند و پس از آنکه آنها را تعلیم میدادند و بآداب اسلامی پرورش میدادند بممالک اسلامی دیگر میفرستادند و این بردگان بودند که در دربار های مختلف امراء و سلاطین بمقامات عالی میرسیدند و مشاغل و مناصب بزرگ بدست میآوردند.^۱

فصل سی و سوم

سغد

بخارا و پنج شهری که داخل باروی آن بودند - بیکند - سمرقند - کوه بتم
و رود زر افشان یعنی رود سغد - گرمینیه - دبو سیه و ربنجن - کش و نخشب
و شهرهای مجاور آن دو - محصولات و صادرات سغد - راههای ماوراء
جیحون تا سمرقند

ایالت سغد که همان سغدیایانای قدیم باشد شامل سرزمین خرم و حاصلخیزی
است که میان رود جیحون و سیحون واقع گردیده از آبهای رود زرافشان یعنی رود
سغد که شهرهای سمرقند و بخارا در ساحل آن واقع اند و همچنین از رودی که
از کنار دوشهر «کش» و «نخشب» میگذرد مشروب میگردد. این دو رود به مردابها
یا دریاچه های کم عمقی که در بیابان باختری خوارزم واقع اند میریزند، با اینهمه
بهتر است سغد را بر ولایات سمرقند اطلاق کنیم زیرا بخارا و کش و نخشب هر کدام
ولایتی جداگانه بودند.

سغد یکی از جناب اربعه دنیا محسوب میشد. اوج و شکوه و جلال آن
در نیمه دوم قرن سوم در زمان فرمانروائی امرای سامانی بود ولی آبادی و پرمایگی
بی همتای آن تا یک قرن بعد همچنان پایدار ماند.

بزرگترین شهرهای سغد سمرقند و بخارا بود که اولی مرکز سیاسی و دومی

مرکز دینی آن اقلیم بشمار میآمد ولی هر دوازده حیث اهمیت برابر بودند و کرسی های ایالت محسوب میشدند.^۱

بخارا را «نومجکت» نیز میگفتند.^۲ این شهر در قرن چهارم باروئی داشت که طول هر ضلعش یک فرسخ بود و در جلگه ای بفاصله کمی در جنوب رود سغد قرار داشت. در حوالی بخارا کوهی وجود نداشت و اطراف آنرا باغها و کاخها و آبادیها فرا گرفته بود و دور آنها را باروئی که دوازده فرسخ طول داشت و محیط آن بیش از صد میل بود کشیده بودند. رود سغد و نهرهایی که از آن جدا میشد اراضی داخل این بازو را سیراب میکرد.

بیرون باروی شهر بخارا در سمت شمال باختری قهندزی متصل به شهر وجود داشت که خود باندازه شهر کوچکی بود. جای والی شهر و زندان و خزانه در این قهندز بود. بیرون شهر و اطراف آن حومه ای وسیع جای داشت که تا کنار رودخانه اصلی امتداد پیدا میکرد و ساحل جنوبی آنرا دربر می گرفت.

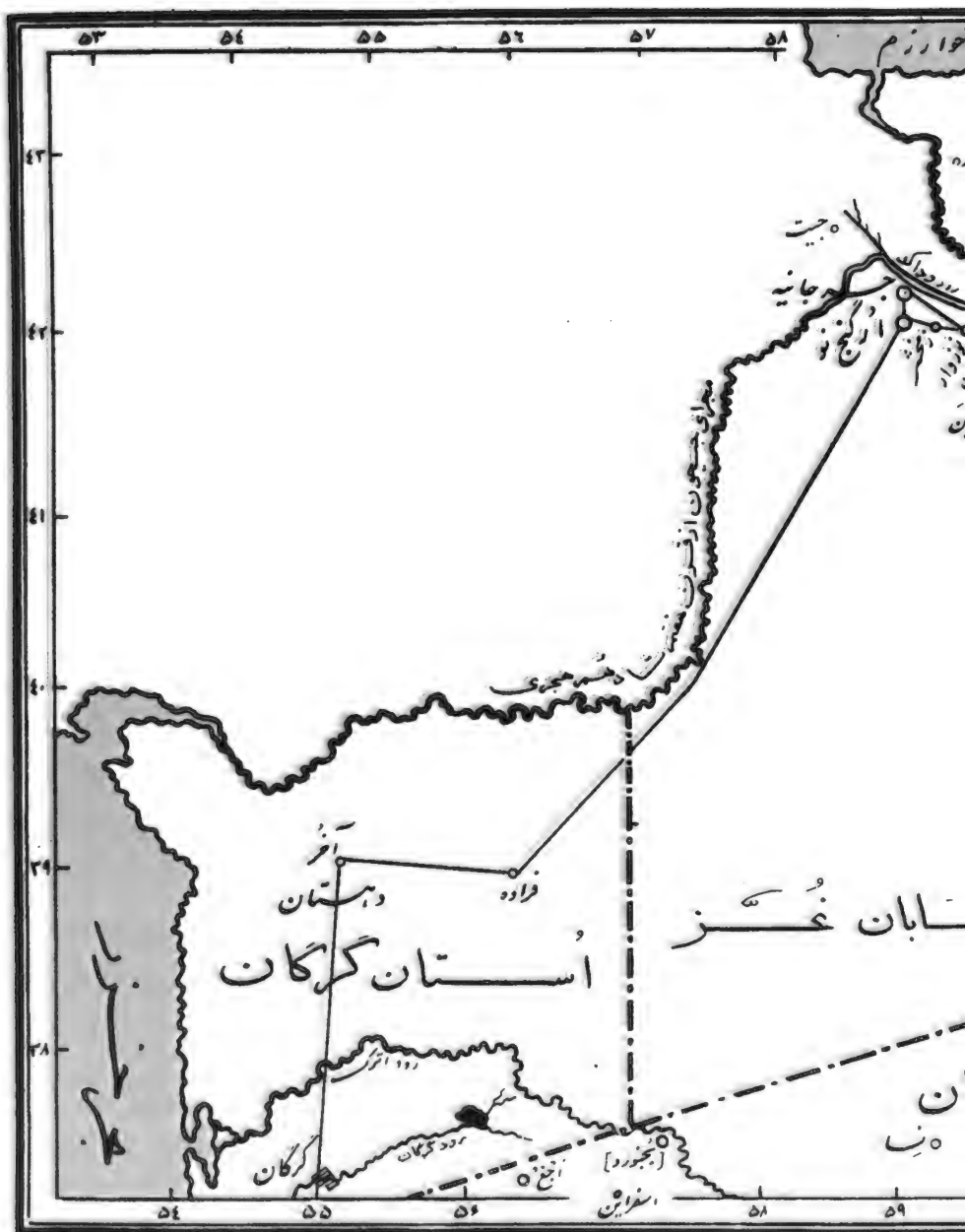
حومه های بزرگ شهر در سمت خاور واقع و عبارت بودند از درب نوبهار و درب سمرقند و درب رامیشه و درب های دیگر که اسم بردن و بر شمردن آنها آسان نیست و نمیتوان امروز محل آنها را معین کرد. باروی شهر هفت دروازه آهنین داشت: دروازه شهر، دروازه نور (نوز)، دروازه حفره، دروازه آهنین، دروازه قلعه، دروازه مهر، دروازه بنی اسد و دروازه بنی سعد. محل این دروازه هادرست معلوم نیست اما ظاهراً دروازه ارگ (باب القهندز) در سمت شمال غربی واقع بوده و بریگستان یعنی ریگزار بزرگی که میدان عمومی بخارا و محلی بنام بود باز میشده است.

دو دروازه ارگ موسوم به دروازه ریگستان (باب السهل) و دروازه مسجد بودند

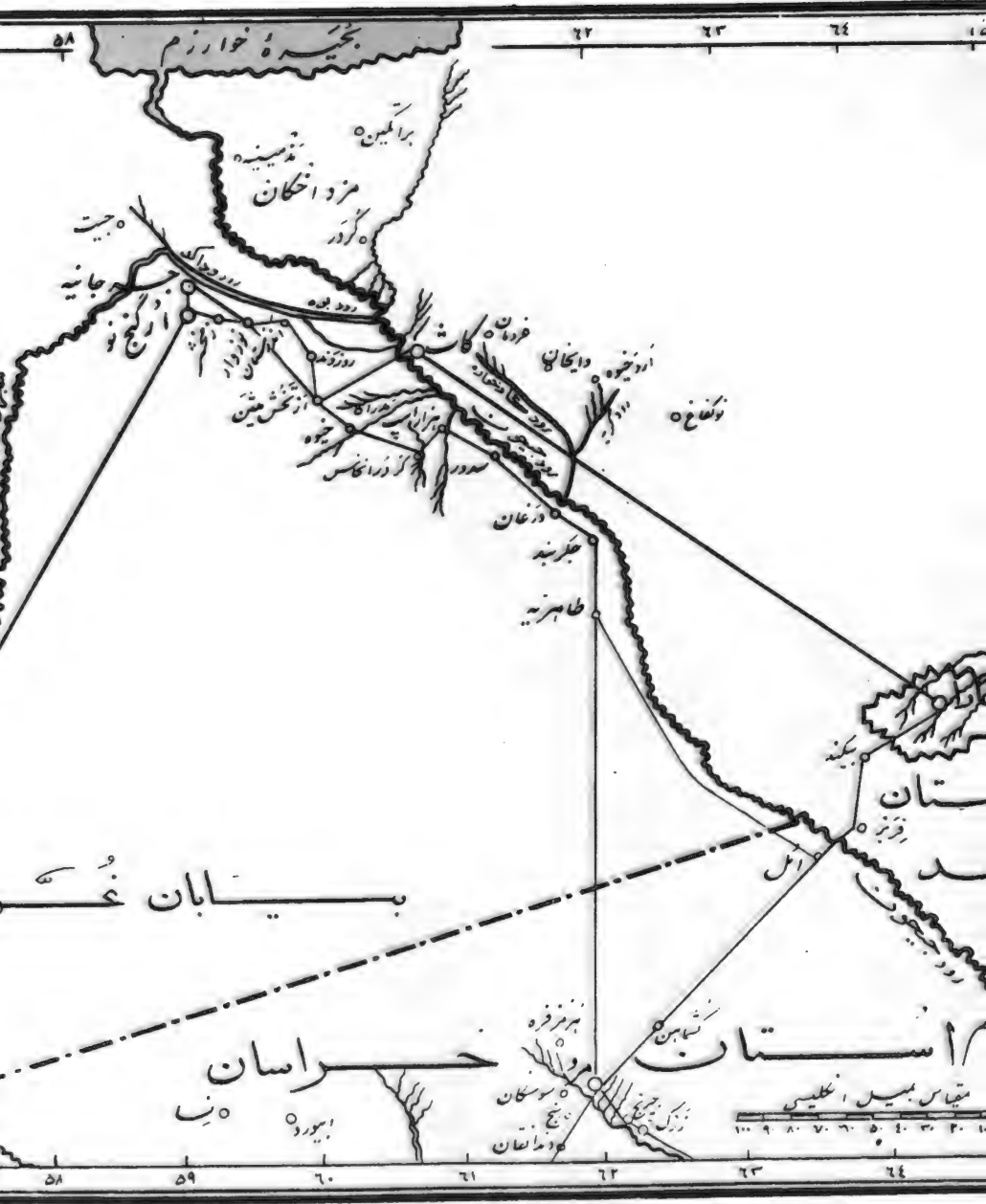
۱ - اصطخری ۳۱۶، ابن حوقل ۳۶۵، مقدسی ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۶، ۲۶۸، یاقوت: جلد سوم ۳۹۴.

۲ - «نومجکت» و «نومجکت» هر دو تلفظهای صحیح این اسم اند ولی غالباً و اشتباهاً (بر اثر اشتباه نسخ) بصورت «بومجکت» نوشته میشوند. مقدسی ۲۶۶ حاشیه B،

مسافرن چینی اسم بخارا را «نمی» Numi ضبط کرده اند که از همه صحیح تر است.



مان خوارزم



استان خوارزم

از دروازه مسجد به مسجد جامع می‌رفتند که در ریگستان جلودروازه قهندز واقع بود. ده جاده اصلی از میان این حومه‌ها می‌گذشت و هر جاده‌ای به دروازه مخصوص خودش منتهی می‌گردید. مقدسی و اصطخری بطور تفصیل هر یک از آنها را شرح داده‌اند. علاوه بر این خود شهر دروازه‌هایی داشت در میان کوچه‌ها که محلات متعدد شهر را از یکدیگر جدا می‌ساخت و بیشتر آنها آهنین بود. مسجد جامع نزدیک ارگ بود و در خود شهر هم مسجد‌های کوچک متعدد و بازارها و حمام‌ها و میدانگاه‌های بسیار وجود داشت. در پایان قرن چهارم مقر فرمانفرمای شهر بیرون شهر در میدان بزرگی موسوم به ریگستان واقع بود. ابن حوقل شرح مفصلی درباره نهرهای بخارا که از سمت چپ رودسغد جدا می‌شدند و بخارا و روستاها و باغستانهای آنرا سیراب کرده بالاخره در بیابان جنوب باختری حوالی بیکند در راه آمل فرو می‌رفتند ذکر نموده‌است. این نهرها هیچکدام به جیحون نمی‌رسیدند و مجرای سفلی جیحون را در این محل سامخاس یا خواش مینامیدند.^۱

خرابه‌های بخارای کهنه یعنی بخارای پیش از اسلام در چند میلی شمال باختری بخارای اسلامی نزدیک ساحل رودخانه دیده می‌شود و بن «ریامیشن» می‌گویند. مقدسی در قرن چهارم در خصوص آن خرابه‌ها گوید: آنجا بخارای کهنه و جائی بزرگ و ویران است. داخل باروی بزرگ بخارا که میدان معروف بخارا را هم شامل بود پنج شهر آباد جای داشت به این ترتیب: خجده یا خجاده در یک فرسخی باختر جاده‌ای که از بخارا به بیکند میرفت بفاصله سه فرسخی بخارا. مقدسی آنرا شهری بزرگ و زیبا شمرده و قلعه‌ای داشته که مسجد جامع داخل آن بوده است. بعد از خجاده شهر مغان بود که تا بخارا پنج فرسخ و تا جاده بزرگ سه فرسخ فاصله داشت و متصل به جانب باختری باروی بزرگ بود. مغان مسجد جامع داشت، شهری مستحکم بود و حومه‌ای با دهکده‌های بسیار داشت.

تمجکث یا تمشکث (که غالباً آنرا بمجکث و بومجکث نوشته‌اند) شهر چپه‌ای بود در چهار فرسخی شمال باختری بخارا و نیم فرسخی جاده بزرگ سمت چپ راهی که به

طواویس میرفت. طواویس (که غالباً آنرا الطواویس مینویسند) بزرگترین شهرهای داخل بارو و شهری با اهمیت بود. بازاری و انجمنی داشت که هر سال روزمعینی از اطراف و اکناف خراسان مردم بدان مجمع میشتافتند. محصول پنبه آن بقدری زیاد بود که مقدار کثیری از آن به عراق صادر میگردد. خود شهر دارای بارو بود و قهندز و مسجد جامعی داشت. آخرین شهرهای پنجگانه زندنه بود که هنوز باقی است و گویند تا شمال بخارا چهار فرسخ فاصله دارد. قلعه‌ای داشت با مسجد جامع و حومه آن آباد بود. یاقوت گوید پارچه‌های «زندنجی» معروف آفاق است. دو فرسخی خارج باروی بزرگ و پنج فرسخی بخارا سرراهی که نزدیک فربر به جیحون میرسد شهر بیکند واقع بود که اکنون هم موجود است. این شهر در قرن چهارم دارای قلعه‌ای بود که فقط یک دروازه داشت و در وسط شهر مسجدی بود مزین با سنگهای مرمر و محرابی زر اندود. حومه آن بازار داشت اما شامل دهکده‌ای نبود. کاروانسراهای بسیار داشت که نقل کرده‌اند شماره آنها بهزار میرسید و خارج شهر بیابانی ریگزار بود که تا ساحل جیحون امتداد داشت.

بخارا تا اوائل قرون وسطی مقام و منزلت خود را حفظ کرد ولی در سال ۶۱۶ فتنه مغول بر سر آن نیز فرو درآمد و بباد غارت رفت و با خاک یکسان گردید و مدتی بیش از یک قرن در حال خرابی و نکبت باقی ماند. در اوائل قرن هشتم که ابن بطوطه از آن شهر دیدن کرد در حومه شهر که آنرا فتح آباد میگفتند منزل داشت و در آن زمان قسمت عمده مساجد و مدارس و بازارها بر همان حال خرابی پس از هجوم مغول باقی بود. در پایان قرن هشتم چون امیر تیمور سمرقند را دارالملک خویش ساخت بخارا نیز که همعنان سمرقند بود بهری از آبادی و اهمیت گذشته‌اش را بدست آورد.^۱

سمرقند در کناره بالائی رودخانه بفاصله صد و پنجاه میل در خاور بخارا واقع است و از ساحل جنوبی رود سغد فاصله زیاد ندارد و در محل مرتفعی بنا

۱ - اصطخری ۳۱۳-۳۱۵، ابن حوقل ۳۶۲-۳۹۴، مقدسی ۲۸۱-۲۸۲، یاقوت: جلد اول ۷۳۷،

۷۸۴، جلد دوم ۹۵۲، ابن بطوطه: جلد سوم ۲۷، E. Schyler، در کتاب «ترکستان»: جلد دوم ۸۹.

شده است. گرداگرد شهر باروئی و پیرامون بارو خندقی ژرف قرار دارد و قلعه شهر بر زمین مرتفعی استوار است. زیر شهر نزدیک رودخانه روستاهائی پهناور در آغوش بوستانها و درختان جای دارند. درخود شهر کمتر خانه ایست که بوستانی نداشته باشد. درهر خانه ای آبی روان است و در شهر درخت سرو فراوان میروید و دارالاماره وزندان داخل قلعه جای دارد، ولی در زمان ابن حوقل عمده آن دژ را خرابی و نکبت فرا گرفته بود.

این قلعه چنانکه یاقوت نوشته دارای دو دروازه آهنین پشت سر یکدیگر بود. خود شهر چهار دروازه داشت: دروازه چین در سمت خاور که بوسیله پلکانی بلند از آن فرود می آمدند و رود سغد پیش روی آن قرار داشت، دروازه بخارا در سمت شمال، دروازه نوبهار در سمت باختر که آنهم در محل مرتفعی بود و بالاخره دروازه بزرگ معروف به دروازه کش در سمت جنوب. مساحت شهر بگفته یاقوت دوهزار و پانصد جریب بود که بازارها و گرمابه هارا نیز شامل میشد. شهر عمارات بسیار داشت و آب در جوئی که از سرب ساخته شده بود در داخل شهر جریان داشت و از دروازه کش بدرون شهر میآمد.

بازار بزرگ سمرقند را «رأس الطاق» میگفتند و بازاری وسیع بود. زیر قلعه مسجد و دارالاماره قرار داشت. عمارت های شهر همه از چوب و خشت ساخته شده و پر از جمعیت بود.

ربض سمرقند در کناره های رود امتداد داشت و پیرامون ربض حصاری بشکل نیمدایره کشیده بودند که طول آن بدو فرسخ میرسید. این حصار از جانب صحرا ربض را حراست میکرد و رودخانه نیز از جانب شمال خط دفاعی را در مقابل صحرا سراسر تکمیل میکرد. ربض هشت دروازه داشت که جاده های مختلف از آنها خارج میشد: اول دروازه شداد، دوم دروازه اشبک، سوم دروازه سوخشین، چهارم دروازه افشین، پنجم دروازه کوهک که به تپه ای منتهی میشد که شهر وارگ روی آن ساخته شده بود، ششم دروازه ورسنین، هفتم دروازه ریود و هشتم دروازه فرخ شید. چارسوی بازارهای ربض بازار رأس الطاق در داخل شهر بود. تمام کویها

و کوچه ها و بازارهای شهر مگر اندکی سنگفرش بود. مرکز دادوستد بازارهای ربض بود که انواع و اقسام کالاهای نقاط مختلف جهان در آن فراوان وجود داشت زیرا سمرقند بندر بزرگ تجارتی بلاد ماوراءالنهر محسوب میشد. کاغذ سمرقندی که در آنجا بعمل میآمد بسایر بلاد خاور زمین صادر میگردد. اهالی سمرقند این صفت را از چینیان آموخته بودند. هوای شهر مرطوب بود و هر خانه‌ای چه در شهر و چه در ربض باغ یا باغچه‌ای داشت چنانکه از بالای قلعه تمام شهر پوشیده از درخت و سبزه بنظر میآمد. در جنوب شهر کوه کوچکی بود که آنرا کوهک میگفتند و دنباله آن تا یک روز راه از شهر امتداد داشت.

خرابی سمرقند مانند شهرهای دیگر ماوراءالنهر از نتایج هجوم مغول بود که در سال ۶۱۶ آمدند و قسمت عمده آن شهر را ویران کردند. این بطوطه که یک قرن بعد از آنجا عبور نموده گوید: نه حصاری دارد نه دروازه‌ای، اکثر عماراتش خراب است و اندکی از آنها مسکون، رودخانه آنرا نهر قصارین (یعنی گازران) میگویند (شاید مقصود وی نهری باشد که از سغد جدا کرده بودند) و چرخابهائی کنار آن رودخانه نصب است. با اینهمه طولی نکشید که سمرقند شکوه و جلال ازدست رفته را بازیافت. در پایان قرن هشتم امیر تیمور آنرا دارالملک خویش ساخت و عماراتی عظیم در آن بنیاد نهاد و شهر بشکل نوی درآمد و مساجد و کاروانسراهائی ساخته شد. کلاویخو سفیر اسپانیا همه آن عمارات با شکوه را در سال ۸۰۸ هجری دیده و بعضی از آنها هنوز پایدار است.

شرف‌الدین علی یزدی گوید مسجدی که امیر تیمور پس از بازگشت از فتح هند ساخت شکوه و عظمت آن مدیون غنائمی است که در این سفر بدست امیر تیمور افتاد. کلاویخو در آنزمان بزرگی سمرقند را باندازه اشبیلیه زادگاه خویش شمرده گوید حصاری از خشت بگرد شهر کشیده شده است.^۱

۱ - اصطخری ۳۱۶-۳۱۸، ابن حوقل ۳۶۵-۳۶۸، مقدسی ۲۷۸-۲۷۹، قزوینی: جلد دوم ۳۵۹
 یاقوت: جلد سوم ۱۳۴، ابن بطوطه: جلد سوم ۵۲، شرف‌الدین علی یزدی: جلد دوم ۱۹۵، کلاویخو
 در کتاب Embassy صفحه ۱۶۹.

عمده روستاهای سمرقند در سمت خاور و جنوب شهر و پاره ای از آنها در سمت شمالی رود سغد جای داشتند و همه خرم و حاصلخیز بودند. درنه فرسخی جنوب رود سغد شهر بنجیکت واقع بود (که هنوز بنام پنج کند موجود است) در میان روستائی خرم و پرحاصل دارای درختان گردو و بادام ، و کشت زارهای گندم آن تا لب رود امتداد داشت. میان این شهر و سمرقند دهکده بزرگ « ورغسر » واقع بود و نهلهائی که از رود سغد جدا کرده بودند آنرا سیراب میساخت. در ناحیه جنوبی پایتخت روستای « مایمرغ » واقع بود با دهکده « ریودد » در یک فرسخی سمرقند و روستای « سنجرغن » نزدیک آن جای داشت. روستای مایمرغ از جهت کثرت دهکده ها و درخت ها و فراوانی محصول بر همه امتیاز داشت. در جنوب مایمرغ روستای کوهستانی « ساودار » از جهت پاکیزگی هوا از همه بهتر و برتر بود. در این روستا چنانکه ابن حوقل گوید دیری بود متعلق بمسیحیان ، شاید از طایفه نسطوریان، معروف به دیر « بوز کرد » که مسیحیان بسیار بزیارت آن شتافته هدایای بسیار بانجا تقدیم میداشتند. دره های این کوهستان نهایت خرمی را داشت و کنار نهلهای آن دهکده های آباد دیده میشد. روستای « درغم » از جهت پاکیزگی و فراوانی چراگاهها و فزونی آب بروستاهاى دیگر این ناحیه مقدم بود و انگور آنرا بروستاهاى دیگر میبردند. نزدیک درغم روستای « اوفر » یا « ابغر » واقع بود که دیمزار بود و دهکده بسیار داشت و اهالی آن از گله داری زندگانی میکردند. وسعت آن یک فرسخ در یک فرسخ بود و آخرین روستاهای جنوب سمرقند و رود سغد شمرده میشد. در شمال ساحل رود سغد درمرز اشروسنه ولایت « بوزماجن » یا « بوزماجز » واقع بود که شهر آنرا بارکث یا ابارکث میگفتند و بفاصله چهار فرسخی یعنی یک روز راه بطرف شمال خاوری سمرقند جای داشت. چهار فرسخ بعد از آن بسمت شمال دهکده مهم کشفغن واقع بود که در زمانهای اخیر به « سرپل » معروف گردیده و پس از آن روستای « برنمذ » یا « فورنمذ » درمرز اشروسنه و پس از آن روستای « یارکث » بالاترین روستاهای شمالی واقع بود و در این دو روستا چراگاههای فراوان وجود داشت.

و کوچه ها و بازارهای شهر مگر اندکی سنگفرش بود. مرکز داد و ستد بازارهای ربض بود که انواع و اقسام کالاهای نقاط مختلف جهان در آن فراوان وجود داشت زیرا سمرقند بندر بزرگ تجارتی بلاد ماوراءالنهر محسوب میشد. کاغذ سمرقندی که در آنجا بعمل میآمد بسایر بلاد خاور زمین صادر میگردد. اهالی سمرقند این صفت را از چینیان آموخته بودند. هوای شهر مرطوب بود و هر خانه ای چه در شهر و چه در ربض باغ یا باغچه ای داشت چنانکه از بالای قلعه تمام شهر پوشیده از درخت و سبزه بنظر میآمد. در جنوب شهر کوه کوچکی بود که آنرا کوهک میگفتند و دنباله آن تا یک روز راه از شهر امتداد داشت.

خرابی سمرقند مانند شهرهای دیگر ماوراءالنهر از نتایج هجوم مغول بود که در سال ۶۱۶ آمدند و قسمت عمده آن شهر را ویران کردند. این بطوطه که یک قرن بعد از آنجا عبور نموده گوید: نه حصاری دارد نه دروازه ای، اکثر عماراتش خراب است و اندکی از آنها مسکون، رودخانه آنرا نهر قصارین (یعنی گازران) میگویند (شاید مقصود وی نهری باشد که از سغد جدا کرده بودند) و چرخابهائی کنار آن رودخانه نصب است. با اینهمه طولی نکشید که سمرقند شکوه و جلال از دست رفته را بازیافت. در پایان قرن هشتم امیر تیمور آنرا دارالملک خویش ساخت و عماراتی عظیم در آن بنیاد نهاد و شهر بشکل نوی درآمد و مساجد و کاروانسراهائی ساخته شد. کلاویخو سفیر اسپانیا همه آن عمارات با شکوه را در سال ۸۰۸ هجری دیده و بعضی از آنها هنوز پایدار است.

شرف الدین علی یزدی گوید مسجدی که امیر تیمور پس از بازگشت از فتح هند ساخت شکوه و عظمت آن مدیون غنائمی است که در این سفر بدست امیر تیمور افتاد. کلاویخو در آنزمان بزرگی سمرقند را باندازه اشبیلیه زادگاه خویش شمرده گوید حصاری از خشت بگرد شهر کشیده شده است.^۱

۱ - اصطخری ۳۱۶-۳۱۸، ابن حوقل ۳۶۵-۳۶۸، مقدسی ۲۷۸-۲۷۹، قزوینی: جلد دوم ۳۵۹
 یاقوت: جلد سوم ۱۳۴، ابن بطوطه: جلد سوم ۵۲، شرف الدین علی یزدی: جلد دوم ۱۹۵، کلاویخو
 در کتاب Embassy صفحه ۱۶۹.

عمده روستاهای سمرقند در سمت خاور و جنوب شهر و پاره ای از آنها در سمت شمالی رود سغد جای داشتند و همه خرم و حاصلخیز بودند. درنه فرسخی جنوب رود سغد شهر پنجیکت واقع بود (که هنوز بنام پنج کند موجود است) در میان روستائی خرم و پرحاصل دارای درختان گردو و بادام ، و کشتزارهای گندم آن تا لب رود امتداد داشت. میان این شهر و سمرقند دهکده بزرگ « ورغسر » واقع بود و نهروهائی که از رود سغد جدا کرده بودند آنرا سیراب میساخت. در ناحیه جنوبی پایتخت روستای « مایمرغ » واقع بود با دهکده « ریودد » در یک فرسخی سمرقند و روستای « سنجرفغن » نزدیک آن جای داشت. روستای مایمرغ از جهت کثرت دهکده ها و درخت ها و فراوانی محصول بر همه امتیاز داشت. در جنوب مایمرغ روستای کوهستانی « ساودار » از جهت پاکیزگی هوا از همه بهتر و برتر بود. در این روستا چنانکه ابن حوقل گوید دیری بود متعلق بمسیحیان ، شاید از طایفه نسطوریان ، معروف به دیر « بوز کرد » که مسیحیان بسیار بزیارت آن شتافته هدایای بسیار بانجا تقدیم میداشتند. دره های این کوهستان نهایت خرمی را داشت و کنار نه رهای آن دهکده های آباد دیده میشد. روستای « درغم » از جهت پاکیزگی و فراوانی چراگاهها و فزونی آب بر روستاهای دیگر این ناحیه مقدم بود و انگور آنرا بر روستاهای دیگر میبردند. نزدیک درغم روستای « اوفر » یا « ایغر » واقع بود که دیمزار بود و دهکده بسیار داشت و اهالی آن از گله داری زندگانی میکردند. وسعت آن یک فرسخ در یک فرسخ بود و آخرین روستاهای جنوب سمرقند و رود سغد شمرده میشد. در شمال ساحل رود سغد درمرز اشروسنه ولایت « بوزماجن » یا « بوزماجر » واقع بود که شهر آنرا بارکث یا ابارکث میگفتند و بفاصله چهار فرسخی یعنی یک روز راه بطرف شمال خاوری سمرقند جای داشت. چهار فرسخ بعد از آن بسمت شمال دهکده مهم کشفغن واقع بود که در زمانهای اخیر به « سرپل » معروف گردیده و پس از آن روستای « برنمذ » یا « فورنمذ » درمرز اشروسنه و پس از آن روستای « یارکث » بالاترین روستاهای شمالی واقع بود و در این دو روستا چراگاههای فراوان وجود داشت.

در هفت فرسخی شمال سمرقند شهری بود بنام «اشتیخن» دارای ارگ و ربض و چندین نهر که از رود سغد جدا کرده بودند. این شهر به کثرت مزارع معروف بود. اصطخری بمناسبت حاصلخیزی آن آنرا «قلب سغد» نامیده است. بفاصله هفت فرسخ دیگر بطرف شمال ولایت کشانیه یا کشانی واقع بود و مردم آن توانگر بودند و باز در شمال آن روستای «کبودنجک» جای داشت که بگفته یاقوت و فرسخ تا سمرقند فاصله داشت و مرکز آنرا «لنجو غکث» میگفتند. پشت این ولایت، ولایت کوهستانی «وذار» بود و شهر آن هم همین نام را داشت. پارچه های نخی و ذاری در همین ولایت بعمل میآمد. آخر از همه روستای مرزبان بنام مرزبان بن تر کسفی از دهقانان سغد واقع بود و این روستا بروستای «وذار» اتصال داشت.^۱

سرچشمه رود سغد، یعنی زرافشان امروز، در کوهستان بتم است. این کوهستان میان رودهای سغد با رودهای چغانیان و ووخشاب واقع است که در فصل سی و دوم از آنها یاد کردیم و گفتیم که از شاخه های سمت راست رود جیحون اند. دامنه های کوه بتم با اینکه کوهی مرتفع است و سرایشی های تند دارد با دهکده ها و آبادیها پوشیده شده و دارای معادن سیم و زراست و از آن کوهستان آهن و زئبق و مس و سرب و نفت و قیر استخراج میشود و زفت و فیروزه و سنگی که بجای زغال سوخته میشود و نیز نشادر از آنجا صادر میگردد. نشادر از غاری که از آن بخار برمیخیزد بدست میآید. اصطخری گوید در کوه اطاقکی روی شکافی که از آنجا بخار نشادر متصاعد میشود ساخته اند و آن اطاقک دارای در و پنجره است که هر وقت بخواهند آنها را می بندند. بخار نشادر که روزها مثل دود دیده میشود شبها مانند شعله ای بنظر میآید، و چون آن بخار در این اطاقکها متراکم گردد آنرا بصورت نشادر جمع آوری میکنند. کارگرانی که باین عمل دست میزنند باید لباسی از نمد پوشیده با چابکی مخصوص داخل شوند و با نهایت عجله نشادر را جمع نموده بیرون آیند و گر نه شدت حرارت آنها را پاک خواهد سوزانید. بخار نشادر همیشه از یک نقطه

۱ - اصطخری ۳۲۱ - ۳۲۳، ابن حوقل ۳۷۱ - ۳۷۵، مقدسی ۲۷۹، یاقوت: جلد اول ۲۷۷، جلد دوم ۴۴۷، ۸۹۰، جلد چهارم ۲۳۴، ۲۷۶، ۹۴۴.

معین برنمیآید بلکه گاه بگاه محل آن تغییر می کند و کنار گران پیوسته حفره های جدید حفر می کند و همیشه آنرا بدست می آورند.

ابتدا رود سغد در محلی تشکیل میشود موسوم به « جن » یا « جی » که مانند دریاچه ایست و حوالی آنرا دهکده هائی فرا گرفته اند. این ولایت موسوم است به « برغر » یا « ورغر ». از این دریاچه رود سغد در میان کوهها جاری میگردد تا میرسد به بنجیکت و از آنجا به « ورغسر » میرسد. این نام در زبان محلی بمعنی سربند است زیرا در این محل از رود سغد نهر هائی جدا میشود که سمرقند و روستاهائی را که در شمال رود سغدند آبیاری مینماید. از نهر هائی که به سمرقند میآیند دو نهر قابل کشتی رانی اند و این حوقل اسم تمام نهرها و روستاها و دهکده هائی را که از آن نهرها سیراب میشده اند ثبت کرده است.^۱

روی رود سغد در سمرقند پلی سنگی وجود داشت موسوم به پل « جرد » که گاهی هنگام طغیان رود آنرا تماماً آب فرا میگرفت. زیر سمرقند از رودخانه نهرهای دیگری جدا میشد که روستاهای اطراف دبوسیه و کرمینیه را سیراب میساخت و قریباً آنها را یاد میکنیم. سپس رود سغد به نزدیک بخارا میرسید و در اینجا رود بخارا نامیده میشد، و در خارج حصار بزرگ بخارا نهر هائی از آن جدا میگردد که شهر بخارا و اراضی آنسوی شهر را آب میداد. این حوقل اسامی این نهرها و دهکده هائی را که از این نهرها مشروب میگرددند نیز ثبت کرده است. بعضی از این نهرها شبکه ای را برای آبیاری تشکیل میدادند که آب آنها دوباره به شاخه اصلی رود سغد برمیگشت ولی بعضی دیگر پس از آنکه دهکده هائی را سیراب میکردند آبشان هرزمیشد و از بین میرفت و اینها نهرهای جنوب باختری بودند. معروف است که همه نهرهای بزرگی که بشهر بخارا میرسیدند قابل کشتی رانی بودند.^۲

میان بخارا و سمرقند در کناره جنوبی رود سغد در قرن چهارم سه شهر مهم وجود داشت: اول کرمینیه (که هنوز وجود دارد) دوم دبوسیه و سوم ربجن.

۱ - اصطخری ۳۱۲ ، ۳۲۷ ، ابن حوقل ۳۶۲ ، ۳۸۲ .

۲ - اصطخری ۳۱۰ - ۳۱۲ ، ۳۱۹ - ۳۲۱ ، ابن حوقل ۳۵۹ - ۳۶۱ ، ۳۶۸ - ۳۷۱ .

کرمینیه بفاصله یک منزل چاپاری درخاور طواویس درخارج حصار بزرگ واقع و از طواویس آبادتر و بزرگتر و پرجمعیت تر بود و دهکده های بسیار و زمین های حاصلخیز داشت و نهرهای متعدد آن از رود سغد جدا میشدند . یاقوت از کثرت اشجار آن یاد کرده است . دریک منزل چاپاری خاوری کرمینیه شهر دبوسیه واقع بود که آن هم نهری داشت و این نهر از جنوب رود سغد جدا میشد ولی دهکده های بزرگ و توابع نداشت .

شهر چه خدیمنکن تا کرمینیه یک فرسخ و تا شمال جاده یک تیررس فاصله داشت . در ساحل شمالی رود سغد یک فرسخ بالای خدیمنکن شهر « مذیامشکت » و یک فرسخ زیر آن دهکده « خرغانکت » درکناره شمالی رودخانه مقابل کرمینیه واقع بود و فقط یک فرسخ با آن فاصله داشت . بزرگی این سه دهکده در قرن چهارم بقدری بود که هر کدام مسجد جامعی داشت . یاقوت گوید خدیمنکن زادگاه بسیاری از اصحاب حدیث است . اربنجن یا ربنجن بفاصله یک منزل چاپاری درخاور دبوسیه و بزرگتر از آن بود و درخاور آن نیمه راه بین ربنجن و سمرقند ، هفت فرسخی این پایتخت ، « زربان » واقع بود . مقدسی اساسی بسیاری از شهرهای کوچک دیگر را که در حوالی بخارا وجود داشتند یاد کرده ولی متأسفانه فواصل آنها را نسبت بیکدیگر ثبت ننموده تا بتوان محل آنها را پیدا کرد^۱.

در ناحیه جنوبی رود سغد رود دیگری بموازات آن میگذشت که آن هم بمردابهایی فرومیریخت ولی از رود سغد کوتاه تر بود و امروز آنرا « کشکه دریا » می گویند . دوشهر سبز و قرشی درکنار این رود واقع اند . شهر سبزرا در قرون وسطی کش میگفتند . ابن حوقل در باره آن گوید شهر یست دارای قهندز و قلعه و ربض و شهر دیگری که بر بض آن پیوسته است ، و شاید همان باشد که امروز به « کتاب » معروف است و در گذشته آنرا « مصلی » میگفتند . کاروانسراها و دارالاماره درین جا قرار داشت و بازار در ربض بود ولی زندان و مسجد در شهر داخلی جای

۱ - اصطخری ۳۱۴ ، ۳۱۶ ، ۳۲۳ ، ابن حوقل ۳۶۳ ، ۳۶۵ ، ۳۷۵ ، مقدسی ۲۸۲ ، یاقوت :

داشتند و مساحت شهر ثلث فرسخ در ثلث فرسخ (یعنی تقریباً برابر یک میل مربع) بود. عمارتش از گل و چوب ساخته شده و شهری بسیار حاصلخیز و گرمسیر بود. میوه‌های آن از شهرهای دیگر ماوراءالنهر زودتر میرسید و نوبرهای آن را به بخارا میفرستادند. شهر داخلی کش چهاردروازه داشت: دروازه آهن، دروازه عیدالله، دروازه قصابان و دروازه شهر داخلی. شهر خارجی دو دروازه داشت: دروازه برکنان، برکنان نام دهکده ای بود، و دروازه شهر خارجی.

رودی که امروز به رود کشکه معروف است در قرن چهارم آنرا «رود گازران» می‌گفتند و از کوه سیام برخاسته از جنوب شهر کش می‌گذشت. در شمال شهر رود «اسرود» می‌گذشت و در طرف راه سمرقند تقریباً بفاصله یک فرسخ رودخانه ای این جاده را قطع میکرد موسوم به «جایرود» و در جنوب آن یک فرسخی کش در راه بلخ رود خشک رود می‌گذشت و در هشت فرسخی آن «خزارود» جریان داشت.

این رودخانه هاپس از سیراب کردن روستای کش فاضل آب‌شان رودخانه‌ای را تشکیل میداد که از شهر نخشب عبور میکرد. مساحت توابع کش چهارروز در چهار روز راه بود و در حاصلخیزی و خرمی شهره بودند. در کوهستان مجاور کش معدن نمک وجود داشت، همچنین ترنجبین و بسیاری از گیاهان داروئی دیگر از آنجا با کناف خراسان صادر میگردد. کش در زمانهای اخیر از آنجهت که زادگاه امیر تیمور بود معروف گردید. تیمور در اواخر قرن هشتم هجری به آباد کردن آن شهر فرمان داد و کاخی بنام آق‌سرای، یعنی کاخ سفید، بامرو در آنجا ساخته شد و وی به اقامت در آن کاخ بسیار رغبت داشت. در زمان وی این شهر بنام شهر سبز نامیده شد و تا کنون باین نام باقی است.^۱

بفاصله بیش از یکصد میل پائین دست رود وزیر شهر کش در سمت باختر آن شهر است که امروز بنام قرشی خوانده میشود و اعراب قرون وسطی آنرا نسف و ایرانیان نخشب مینامیدند. نخشب در قرن چهارم قهندزی داشت باربضی آباد

۱ - اصطخری ۳۲۴، ابن حوقل ۳۷۵ - ۳۷۷، مقدسی ۲۸۲، شرف‌الدین علی یزدی: جلد

در خارج شهر و باروئی دارای چهار دروازه: دروازه نجاریه، دروازه سمرقند، دروازه کش و دروازه غوبذین.

نخشب در کنار رودخانه ای واقع بود که گفتیم از فاضل آب رودهائی تشکیل میشد که از روستاهای کش می گذشتند. دارالاماره یعنی مقر حکمران شهر کنار این رودخانه در موضع معروف به سر پل واقع بود. زندان هم به دارالاماره متصل بود و مسجد و مصلی در محله دروازه نجاریه بودند. مقدسی فراوانی و خوبی انگور نخشب را ستوده و از بازارهای نیکوی آنجا سخن رانده است. نخشب کشتزارهای خرم و بوستانهای بسیار داشت اما برخلاف کش فاقد دهکده های فراوان و توابع مهم بود.

نخشب در تاریخ باین جهت مشهور است که زادگاه منق، پیغمبر خراسان که در نیمه دوم قرن هجری ظهور کرد، می باشد. این مرد چیزی شبیه ماه از چاهی در داخل شهر نخشب بیرون میآورد که مانند ماه آسمان تابنده بود و مردم را بشگفت می آورد.

ایرانیان این مرد را «ماه سازنده» لقب داده بودند و پیروان او چندین چندین سال با سپاهیان مهدی عباسی خلیفه وقت جنگیدند و بسیار موجب زحمت آنها گشتند.

پس از آمدن مغولها در قرن هفتم کیک خان در دو فرسخی شهر کهنه نخشب قصری برای خود ساخت و چون در زبان مغولی قصر را «قرشی» گویند ربضی را که در پیرامون این قصر بود نیز «قرشی» گفتند و این مکان جای نخشب کهنه را گرفت. ابن بطوطه که در اوائل قرن هشتم به قرشی وارد شده در وصف آن گوید: شهر کی است در میان باغها و بوستانها. در پایان این قرن امیر تیمور که مکرر زمستانها را در قرشی میگذرانید نزدیک آن قلعه ای بنا کرد.^۱

نزدیک نخشب در قرن چهارم و بعد از آن دو شهر وجود داشت که هر

۱ - اصطخری ۴۲۵، ابن حوقل ۳۷۷، ۳۷۸، مقدسی ۲۸۲، قزوینی: جلد دوم ۳۱۲،

ابن بطوطه: جلد سوم ۲۸، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۱۱۱.

دودارای مسجد جامع بودند. شهر کوچکتر را «بوده» یا «بزدوه» میگفتند و آن قلعه‌ای مستحکم داشت و در شش فرسخی باختر نخشب سر راه بخارا واقع بود. شهر دیگر که بزرگتر بود «کسبه» نامیده میشد و در چهار فرسخی نخشب سر راه بخارا جای داشت.

کسبه، بگفته یاقوت، بازارهایی با رونق داشت. بین نخشب و کش در یک منزلی چاپاری باختر کش شهر یا قریه بزرگی بود که آنرا «نوقد قریش» میگفتند و یک منزل بعد از آن در جنوب خاوری نخشب در راهی که به دروازه آهین منتهی میشد (رجوع کنید بصفحه ۷۰) قریه بزرگی بود موسوم به سونج و باز در یک فرسخی آن قریه «اسکیفن» واقع بود و این هر دو قریه از رودخانه خزار که سابقاً از آن یاد کردیم سیراب میشدند.^۱

محصولات ایالت سغد و صنایع آن بسیار بود. بخارا خربوزه‌های بسیار نیکو داشت که باطراف و اکناف فرستاده میشد. گلیم و سجاده و پارچه‌های نازک و پارچه‌های ضخیم که بکار فرش کردن اطاق مهمانخانه میخورد از آنجا صادر می گردید. در زندان بخارا تنگ اسب می بافتند و پوست بز دباغی میکردند. پیه و روغن سر نیز از بخارا بنقاط دیگر فرستاده میشد. کاغذ سمرقند شهرت بسیار داشت و زری سرخ رنگ و دیبا (پارچه‌ای از ابریشم خام) از آنجا صادر میگردید. مسگران آنجا دیگهای مسین میساختند و انواع رکاب و تعلیمی و تنگ اسب و زین و برگ و ققمه و شیشه آن معروف بود و از روستاهای آن فندق و بادام صادر میشد. از کرمینیه، بین بخارا و سمرقند، دستار و از دوسیه پارچه‌های مختلف و زری و از ربنجن نمدهای سرخ رنگ و سجاده و کاسه‌های مسین و پوست دباغی شده و طنابهای کنف و گوگرد، همچنین برنجی که در زمستان محصول آن بدست می آمد صادر میشد.^۲

۱ - ابن حوقل ۳۷۶-۳۷۸، مقدسی ۲۸۳، یاقوت، بلد اول ۶۰۴، جلد سوم ۱۹۷، جلد

چهارم ۳۷۲، ۸۲۵

۲ - ابن حوقل ۳۶۴، مقدسی ۳۲۴-۳۲۵.

در فصل سی ام گفتیم که شاهراه خراسان از آنطرف آمویه به فربر از جیحون عبور میکرد و از آنجا به بیکند میرفت و از دروازه باروی بزرگ بخارا داخل آنشهر میگردد و از آنجا بموازات ساحل چپ رودسغد بالا میرفت و از شهرهای این منطقه بزرگ گذشته به سمرقند میرسید. این قسمت از این شاهراه را تمام جغرافی نویسان قدیم با اندک اختلافی ثبت کرده اند. این حوقل و مقدسی فاصله بین شهرهایی را که در خارج روستاهای بخارا و سمرقند بوده اند نیز ثبت نموده اند.^۱

راهی که از خراسان میگذشت و به بلخ میرسید (رجوع کنید به آخر فصل سی ام) از جیحون عبور نموده به ترمذ میرفت و در آنجا چند شاخه میشد. از سمت شمال راهی بود که از ایالت چغانیان و قبادیان گذشته به واشجرد میرسید و از آنجا از روی پل سنگی عبور نموده بولایت و خش و ختل منتهی میشد. از سمت شمال باختری راه دیگری از ترمذ به دروازه آهنین میرفت و یک منزل بعد از «کندک» دو شاخه از آن جدا میشد: شاخه دست راست بشمال میرفت و از کش گذشته به سمرقند میرسید و شاخه دیگر بشمال باختری متوجه میشد و به نخشب میرفت و در نخشب شاخه ای از آن بسمت خاور پیچیده به کش بر میگشت. اما راه اصلی از بیابان عبور نموده به بخارا منتهی میگردد. قسمت عمده این جاده ها را با ذکر فواصل کوتاه اصطخری و اندکی از آنها را مقدسی ثبت کرده اند.^۲

به دلتای جیحون که در ایالت خوارزم بود راهی منتهی میشد که از آمل خراسان بموازات ساحل چپ رودخانه بالا رفته به طاهریه، جائی که کشت زارها آغاز میگردد، میرسید و از آنجا بسمت هزاراسب میرفت. در هزاراسب راهی بود که بطرف چپ از خیره گذشته به جرجانیه (ارگنج) میرسید و راه دیگر بسمت کاث و شهرهای ساحل راست جیحون متوجه میگردد. این راهها را اصطخری و مقدسی ثبت کرده اند. همچنین راهی را که بیابان را بطرف جنوب خاوری در نور دیده مستقیماً از کاث به بخارا میرفت.

۱ - ابن خردادبه ۲۵، ۲۶، قدامه ۲۰۳، اصطخری ۳۳۴، ۳۴۲، ابن حوقل ۳۹۸، ۴۰۲،

مقدسی ۳۴۲، ۳۴۳. ۲ - اصطخری ۳۳۷-۳۴۱، ابن حوقل ۳۹۹-۴۰۳، مقدسی ۳۴۲، ۳۴۴.

حمدالله مستوفی نیز در قرن هشتم دو راه را که از جنوب میآمدند و در ارگنج بهم میرسیدند ثبت نموده است. یکی از این راهها از فراوه (که اکنون قزل اروات گفته میشود (به صفحه ۴۰۶ رجوع کنید) بطرف شمال به ارگنج میرفت و از بیابان عبور میکرد. راه دیگر از مرو آغاز میشد و از بیابان و مواضعی که ریگهای روان دارد میگذشت و به طاهریه در کنار جیحون میرسید. این راه را جهان‌نما نیز ثبت کرده است. از هزار اسب این راه با راهی که مطابق نوشته جغرافی نویسان عرب به خوارزم در جرجانیه منتهی میشد یکی است.^۱

۱ - اصطخری ۳۳۸، ۳۴۱، ۳۴۲، ابن‌حوقل ۴۰۰، ۴۰۲، مقدسی ۳۴۳، ۳۴۴، مستوفی ۱۹۷، ۱۹۸،

فصل سی و چهارم

ایالات رود سیحون

ایالت اشروسنه - بونجکت مرکز آن - زمین و شهرهای دیگر - ایالت فرغانه -
جکسارتس یا سیحون - اخسیکت و اندیجان - اوش و اوزکند و شهرهای دیگر -
ایالت چاچ یا بنکت - بناکت یا شاهرخیه و شهرهای دیگر - ولایت ایلاق و شهر
تونکت و معادن نقره خشت - ولایت اسپجباب - شهر اسپجباب یا سیرام - چمکند
و فاراب یا اترار - یسی و صبران - جند و ینفیکنت - طراز و میرکی -
شهرهای دوردست ترکان - محصولات ایالات سیحون - راههای شمال سمرقند

ایالت اشروسنه، که بصورت‌های اشروشنه و سروشنه و ستروشنه نیز نوشته شده، در خاور سمرقند بین ولایات ساحل راست رود سغد و ولایات ساحل چپ سیحون واقع است و این دو رود داخل حدود ایالت اشروسنه نیستند. زمین این ایالت از دشت‌ها و کوه‌ها تشکیل یافته و رود بزرگی از آن نمیگذرد. حد خاوری آن چنانکه جغرافی نویسان عرب ذکر کرده‌اند، پامیر (فامر) است.

کرسی ایالت اشروسنه شهر اشروسنه بود که بآن بونجکت و بنجکت و بنوجکت نیز میگفتند و محل آن با شهر آراتیه امروز مطابق است^۱. بونجکت در قرن چهارم

۱ - خوانندگان نباید بونجکت کرسی اشروسنه را با بنجیکت (پنجکنت) که در خاور سمرقند است اشتباه کنند. کتابهای جغرافی محل کرسی اشروسنه را معین کرده‌اند (رجوع کنید به ابن خردادبه ۲۹، قدامه ۲۰۷، اصطخری ۳۴۳) بعلاوه داستانهای که امروز در محل رواج دارد گفته جغرافی نویسان نامبرده را تأیید میکند (رجوع کنید به Schuyler در کتاب ترکستان جلد اول صفحه ۳۱۲) اصطخری ۳۲۵ ابن حوقل ۳۷۹، مقدسی ۳۶۵، یاقوت: جلد اول ۷۴۴، ۲۷۸، ۲۴۵.

هجری شهری بود که شمارهٔ مردهای آن به ده هزار نفر تخمین زده میشد. ابنیهٔ آن از گل و چوب بود و شهری دیگر در داخل آن وجود داشت. خود شهر دارای بارو بود و حومهٔ آن بارویی جداگانه داشت و پس از این بارو باز باروی دیگری بود. شهر داخلی دو دروازه داشت که یکی را دروازهٔ بالا و دیگری را دروازهٔ شهر می‌گفتند. قهندز و زندان و مسجد جامع و بازار در داخل شهر بود و از داخل شهر نهری بزرگ می‌گذشت که آسیابی را بگردش می‌آورد. باروی حومه عمارتها و باغهایی را دربر گرفته و طول آن سه فرسخ میرسید. این بارو چهار دروازه داشت: دروازهٔ زامین، دروازهٔ مرسمند، دروازهٔ نوجکت و دروازهٔ کهلباد. از این حومه یا شهر خارج شش نهر کوچک عبور میکرد و اراضی آنرا سیراب می‌ساخت. ابن حوقل نام این نهرها را ذکر کرده‌است. تمام این نهرها از یک جا سرچشمه میگرفت و آب آنها باندازه‌ای بود که ده آسیاب را بگردش می‌آورد. فاصلهٔ میان شهر و سرچشمهٔ این نهرها به نیم فرسخ نمیرسید و نزهت گاهها و باغهای شهر زیانزد همه بود.

زامین که تاکنون باقی است در مشرق بونجکت و سر راه خراسان که از بخارا و سمرقند می‌آمد جای داشت. شاهراه خراسان در زامین دو شاخه میشد یکی بطرف شمال به چاچ (تاشکند) و دیگری در جهت شمال خاوری به فرغانه و آنسوی فرغانه میرفت. زامین در قرن چهارم از حیث وسعت باندازهٔ بونجکت و شهری بسیار قدیمی بود که قبلاً به اساسی سوسنده یا سرسنده خوانده میشد. شهر دارای مسجد جامع و بازارهای پر رونق بود و در آغوش باغها و کشتزارها جای داشت ولی فاقد بارو بود. نهری از داخل شهر می‌گذشت که پلهای کوچک بر آن بسته شده بود. شهر ساباط نیز تاکنون باقی است و بین زامین و بونجکت سرراه فرغانه قرار دارد. مقدسی دربارهٔ آن گوید شهری آباد است، آب روان دارد و باغها و بوستانها آنرا در بر گرفته‌اند.^۱

شهرهای دیگر اشروسنه هرچند که نام آنها را در دست داریم ولی تفصیلی

درباره آنها نیافته ایم و موضع اکثر آنها معلوم نیست. آنچه تا کنون از آنها باقی مانده یا تعیین محل آنها میسر شده از این قرار است :

دیزک که آنرا جیزک هم می گفتند در شمال غربی زامین، و در جنوب آن سرراه سمرقند شهر مهم خرقانه واقع بود. خاوص یا خاوس سرراهی که از شمال زامین به چاچ میرفت و کرکث در مرز فرغانه نیمه راه سابط و خجنده واقع بودند. محل دو شهر کوچک مینک و مرسمنده بطور صحیح معلوم نیست زیرا در کتابهای مسالک اسمی از آن دو یا یکی از آن دو برده نشده ولی میتوان گفت مرسمنده مجاور مرکز آن ایالت بوده است بدلیل اینکه در بونجکث دروازه ای بود بنام دروازه مرسمنده. مرسمنده در کوهستانی بسیار سرد واقع بود، آب روان بسیار داشت ولی بعلت ارتفاع زیاد فاقد باغستان وسیع بود.

مقدسی گوید شهری است مهم، بازارهایی معمور دارد و مسجد جامع آن در کنار بازار است. ظاهراً شهر مینک در مجاورت مرسمنده بوده و معروفست زمانی که مسلمانان بفرماندهی قتیبه سردار معروف عرب بفتح ماوراء سیحون پرداختند جنگ بزرگی در آنجا روی داد. دژی معروف به حصن افشین، سپهسالار بزرگ معتصم عباسی، نیز در آنجا بود که تفریحگاه و نزهتگاه وی بوده است. در ناحیه مینک و مرسمنده کانهای آهن وجود داشت و آلات و افزار آهنین که در آنجا ساخته میشد باکناف خراسان صادر میگردد و به عراق هم فرستاده میشد، زیرا آهن فرغانه نرمی خاصی داشت که ممکن بود در ساختن اشیاء و ابزار مختلف بخوبی آنرا بکاربرد.^۱

رود بزرگ جکسار تسرا (چنانکه در آغاز فصل سی و یکم گفتیم) اعراب سیحون می نامیدند ولی اسم متداول آن رود چاچ بود (چاچ قدیم همان تاشکند است) زیرا شهر مهمی باین نام در حوالی آن واقع بود. حمدالله مستوفی در قرن هفتم گوید «آب سیحون بماوراءالنهر است و آن ولایت را بدین سبب بدین نام میخوانند که بر جانب غربیش آب جیحونست و در طرف شرقی آب سیحون و ازهر دو سوی آن ولایت

۱ - اصطخری ۳۳۶، ۳۴۳، ابن حوقل (۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳)، مقدسی ۲۷۸، یاقوت : جلد دوم

ماوراءالنهر است و اهل آن ولایت سیحون را گل زریون خوانند « از آن زمان تا امروز ترکها آنرا سیر دریا یا سیر صو میگویند و ابوالغازی نیز آنرا بهمین نام ذکر نموده است.

بگفته این حوقل رود سیحون از سرزمین ترکان برمیخیزد و پس از ملحق شدن با چندین رودخانه که از کوهستان فرود می آیند و در حوالی اوزکند از سمت مشرق وارد دره پهناور فرغانه می شوند بصورت رود عظیمی درمی آید. ایالت فرغانه به مسافت دویست میل بلکه بیشتر در شمال و جنوب قسمت علیای آن رود امتداد دارد^۱. هنگامی که رود سیحون بسمت مشرق میگذرد نهرهای متعدد در ضمن عبور از فرغانه بآن می پیوندند، از جمله رودخانه خرشان و رودخانه اورست و رودخانه قبا همچنین رودخانه جدغل که شاید مطابق رودخانه نرین امروز باشد.

رود سیحون پس از عبور از کنار باروی اخسیکث، کرسی ایالت، به خجند میرسد و در اینجا است که از ایالت فرغانه بکلی خارج میشود. سپس بسمت شمال پیچیده از جانب راست آن دو رودخانه که یکی را ایلاق و دیگری را ترک میگویند بآن ملحق میشود و از حدود باختری ولایت ایلاق و چاچ می گذرد.

از آن پس سیحون به روستاهای اسپجیاب می رسد و بصحرای غز و ترک وارد میشود و پس از عبور از این صحراها آب آن بچندین نهر منشعب شده به شمال شرقی دریای آرال میریزد. جغرافی نویسان عرب گویند رود سیحون مانند رود جیحون قابل کشتی رانی است و طول مدت یخبندان سیحون در زمستان بیشتر از جیحون است و کاروانها در این مدت از روی آن میگذرند و اندازه آن معادل دو سوم جیحون است.^۲

ایالت فرغانه که تا زمانهای اخیر به خان نشین خوقند معروف بود اکنون

۱ - باین جهت است که «نرین» طولترین منابع رود «سیر» است ولی اعراب آنرا رود اصلی

نمی شمردند.

۲ - ابن حوقل ۳۹۲، ۳۹۳، مقدسی ۲۲، یاقوت: جلد سوم ۲۱۰، مستوفی ۲۱۵، حافظ ابرو

۳۳ A، جهان نما ۳۶۰، ابوالغازی ۱۸۱، ۱۸۲، ۲۹۰.

بدستور دولت روسیه رسماً بهمان نام سابق که فرغانه باشد خوانده میشود. کرسی این ایالت در اوائل قرون وسطی شهر اخسیکث بود که ابن خردادبه و دیگران آنرا شهر فرغانه نامیده‌اند و در ساحل شمالی رود سیحون واقع بود و خرابه‌های آن هنوز معلوم و مشخص است. در قرن دهم هجری که بابر حکومت فرغانه را داشت این شهر که دومین شهر آن ایالت بود بنام اخسی که مخفف اخسیکث است نامیده میشد و در آن موقع کرسی ایالت اندیجان بود.

ابن حوقل درباره شهر اخسیکث گوید شهری پهناور است، دارای قهندز و مسجد جامع و دارالاماره و زندان و حومه‌ای بزرگ. وسعت شهر داخلی یک میل مربع است و در آن نهرهای جاری و استخرهای متعدد وجود دارد. هم شهر داخلی و هم حومه آن دارای بازارها هستند و گرد حومه آن باروئی کشیده شده است. خود شهر پنج دروازه دارد: دروازه کاسان، دروازه مسجد جامع، دروازه رهانه، دروازه دیگری که اسم آن درست ضبط نشده و ممکن است «بختر» خوانده شود و دروازه آخرین موسوم به دروازه مردقشه. شهر را باغستانی در بر گرفته که تا دو فرسخ امتداد دارد و چون از جیحون عبور میکردند در سمت جنوبی آن مرغزارها و کشتزارهای بسیار وجود داشت.

ظاهر آدرخلال جنگهای سلطان محمد خوارزمشاه در آغاز قرن هفتم اخسیکث نیز مانند بسیاری دیگر از شهرهای فرغانه دستخوش ویرانی گردید و اندکی بعد فتنه مغول این آشفتگی و ویرانی را بحد کمال رسانید و از آن پس مرکز ایالت به اندیجان انتقال یافت. در زمان امیر تیمور شرف الدین علی یزدی آنرا بنام اخسیکث یا اخسیکث ذکر نموده و چنانکه گفتیم در زمان بابر بنام اخسی معروف بوده است.^۱

۱ - ابن خردادبه ۳۰، اصطخری ۲۳۳، ابن حوقل ۲۹۳، ۲۹۴، مقدسی ۲۷۱، قزوینی: جلد دوم ۱۵۶، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۴۴۱، جلد دوم ۶۳۳.

نقشه روسی که Schuyler در کتاب ترکستان چاپ کرده اخسی را یاد نموده: جلد اول، صفحه ۳۲۶، و محل آنرا اندکی در جنوب باختری نمناکان جدید معین کرده است. کث یا کاکث که در آخر بعضی از نامها آمده بهمان معنی قند یا کنت است و این هر دو در آخر اسامی بعضی از اماکن آسیای مرکزی دیده میشوند و در ترکی بمعنی «شهر» هستند. (بقیه پاورقی در صفحه ۵۰۹)

اندیگان (اندیجان امروز) را چنانکه حمدالله مستوفی گوید کیدو پسر زاده او گنای در نیمه دوم قرن هفتم کرسی ایالت فرغانه قرار داد . اسم اندگان یا اندکان جزء شهرهائی که ابن حوقل در قرن چهارم آنها را نام برده است آمده و یاقوت هم آنها را یاد کرده ولی در هیچیک از کتابهائی که مرجع ماست تفصیلی درباره این شهر داده نشده است . شرفالدین علی یزدی هم در ضمن جنگهای امیر تیمور چند بار از این شهر اسم برده است . از کتابهای مسالک چنین برمیآید که شهر قبا که در قرن چهارم از شهرهای بسیار مهم بوده در حوالی اندیجان قرار داشته است . قبا بقول اصطخری تقریباً پاندازه اخسیکت و باغستانش حتی از باغستان اخسیکت پهناورتر بود . قلعه‌ای محکم داشت که مسجد جامع در وسط میدان آن بود و ربضی داشت که مقر حاکم وزندان در آنجا بود . ربض را حصار ازهر سودر برگرفته بود و چندین بازار معمور داشت .^۱

در نیمه راه میان اخسیکت و قبا شهر «اشتیقان» واقع بود دارای مسجد جامعی در بازار، و در خاور قبا شهر اوش که در قرن چهارم نقطه بسیار مهمی بود جای داشت . در قلعه اوش بر حسب معمول قصر حاکم و زندان واقع و گرد آن دیواری کشیده شده بود . ربض هم باروئی داشت که تا دامنه کوه کشیده میشد با سه دروازه که موسوم بودند به باب الجبل و باب الماء و باب مغکنه . مسجد جامع آن در میدانی بزرگ ، میان بازار ، قرار داشت . چندین نهر زمین‌های شهر را آبیاری میکرد و در مجاورت شهر کوهی بود که بر قله آن پادگانی استقرار داشت تا شهر را از هجوم طوائف ترك آگاه و حراست کند . آنطرف «اوش» شهر اوزکند شرقی‌ترین شهرهای فرغانه واقع بود که پاندازه دو سوم اوش وسعت داشت . اوزکند در میان ولایتی خرم و حاصلخیز واقع بود و قلعه‌ای با باغستانها و نیز ربضی با بازارهای پر متاع داشت که بازرگانان در آنجا بسوداگری مشغول بودند . رودخانه‌ای جلو

یاقوت هم این مطلب را بخوبی در جلد اول معجم البلدان صفحه ۳۰۴ آورده است . مثلاً رجوع کنید به «نوزکات» یعنی دیوار نو در خوارزم صفحه ۴۹۷ .

۱ - اصطخری ۳۳۳ ، ابن حوقل ۳۹۴ ، مقدسی ۴۸۲ ، مستوفی ۲۲۸ ، یاقوت : جلد اول ۳۷۵ ، جلد چهارم ۲۴ ، شرفالدین علی یزدی : جلد دوم ۶۳۳ .

یکی از دروازه های شهر میگذشت و ربض را دیواری احاطه کرده بود که چهار دروازه داشت و مسجد جامع آن در میان بازار واقع بود.

آن قسمت از فرغانه را که در جنوب رود سیحون بود ولایت نسیا یا نسائیة میگفتند که بر حسب پستی و بلندی زمین آن بدو قسمت میشد: نسائیة بالا و نسائیة پائین. نسائیة بالا در میان کوه ها جای داشت. در نسائیة پائین شهر کوچک مرغنیان (مرغیلان جدید) واقع بود که مسجد جامع آن در بازار جای داشت. در سمت باختر مرغنیان شهر رشتان واقع بود که در قرن چهارم از شهرهای بزرگ محسوب میشد و مسجد جامع زیبایی داشت. اما نام خوقند که در زمانهای اخیر مرکز فرغانه شد و خان نشین فرغانه بنام آن موسوم گردید فقط بر حسب اتفاق در جمله شهرهای نسائیة بالا با اسم خواکند یا خواقند ذکر گردیده است.

خجندة اولین شهر فرغانه در طرف باختر و سر راهی که از سمرقند میآید در ساحل چپ سیحون و یک فرسخ در جنوب آن ربض کند واقع بود. خجندة در کناره آن رود کشیده شده و بسیار کم عرض بود با یک قلعه و یک زندان. مسجد جامع در داخل شهر و قصر فرماندار در میدان ربض قرار داشت. ابن حوقل خجندة را شهری بسیار قشنگ شمرده گوید اهالی این شهر قایقها و کشتی های دارند که بوسیله آنها روی رود سیحون سفر می کنند.

ربض کند را بقول قزوینی کند بادام نیز می گفتند چون بادام آن فراوان بود و یک نوع بادام بوست نازک داشت که وقتی آنرا در دست می فشردند مغز آن از پوست جدا میگردد.^۱

از شهرهای سرزمین شمالی فرغانه یعنی جانب راست سیحون در ازمنه قدیم اطلاعات زیادی در دست نیست. مقدسی شهری را بنام وانکث ذکر کرده گوید شهر است دارای مسجد جامع و بازارهای نیکو. از کتابهای مسالک چنین معلوم میشود که این شهر در هفت فرسخی باختر اخسیکت و یک فرسخی کنار رود

۱ - اصطخری ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۴۷، ابن حوقل ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۴، ۳۹۵، مقدسی ۲۶۲، ۲۷۲، ۲۸۵.

یاقوت: جلد اول ۴۰۴، ابوالفداء ۴۹۸، قزوینی: جلد دوم ۳۷۲.

سیحون قرار داشته و از مرز ایلاق دور نبوده است. در شمال وانکت در وسط کوهستان شهر خیرلم یا خیلیم از ولایت میان رودان واقع بود که مسجد جامع قشنگ و بازارهای نیکو داشت. در شمال آنهم شهر شکت یا سکت بود و بقول مقدسی گردو در آنجا چنان فراوان بود که هزاردانه آن بیک درهم فروخته میشد. مسجد جامع آن نیز در بازار قرار داشت.

شهر قاسان هنوز باقی است و همچنانکه جغرافی‌نویسان قدیم گفته‌اند در ولایتی موسوم بهمین اسم واقع است. یاقوت درباره این شهر گوید قلعه‌ای محکم دارد و جلو در قلعه رودخانه‌ای عبور میکند که نزدیک اخسیکت به رود سیحون ملحق میگردد. در سمت شمال این شهر ولایت جدغل بود که مرکز آن اردلانکت خوانده میشد و در خاور آن ولایت کردان قرار داشت که مرکز آن شهر نجم بود. مقدسی چند شهر دیگر را نیز بطور مختصر ذکر نموده که متأسفانه در تعیین محل آنها توفیقی حاصل نکرده ایم.^۱

در باختر فرغانه ولایت چاچ است که چنانکه سابقاً گفتیم در جانب راست یعنی شمال خاوری رود سیحون قرار دارد. خرابه‌های موسوم به «تاشکند کهنه» امروز محل شهری را که اعراب شاش و ایرانیان چاچ مینامیدند و در قرون وسطی بزرگترین بلاد ماوراء سیحون بوده نشان میدهد. شهر چاچ را بنکت نیز میگفتند^۲ مانند بسیاری دیگر از بلاد ماوراء النهر که دارای دو اسم بود یک اسم ایرانی و یک اسم تورانی.

چاچ در قرن چهارم چند بار و داشت بدین ترتیب که گردش شهر داخلی و ارگ (قهنذر) متصل به آن یک بار و کشیده شده بود و پس از آنها ربض داخلی نیز باروئی داشت و بعد از این بارو ربض دیگری وجود داشت دارای باغها و کشتزارها و گرد این ربض نیز باروئی دیگر کشیده بودند و بالاخره از همه بزرگتر باروئی

۱ - اصطخری ۳۲۴، ۳۴۷، ابن حوقل ۳۹۶، مقدسی ۲۷۱، ۲۷۲، یاقوت: جلد چهارم

۲ - شاید این ناشی از تصحیف اسم بیکت باشد. یاقوت هم این اسم را یاد کرده است:

بود مثل باروی شهر بخارا که تمام ولایت را حفظ میکرد و بشکل نیم دایره ای ساحل رود ترك را از سمت خاور و سیحون را از سمت باختر گرداگرد چاچ بهم متصل مینمود. در ارگ که متصل بشهر داخلی بود دارالاماره و زندان قرار داشت و این ارگ دارای دو در بود که یکی بطرف شهر و دیگری بطرف ربض باز میشد. مسجد جامع روی باروی ارگ بود. شهر داخلی یک فرسخ در یک فرسخ مساحت داشت. و دارای چندین بازار سه دروازه بود: دروازه ابوالعباس، دروازه کش که بطرف جنوب یعنی بسمت جاده ای که از سمرقند میامد باز میشد و دروازه جنید. باروی ربض اولی ده دروازه داشت (که مقدسی فقط هشتتای آنها را ذکر نموده) و ربض دومی مشتمل بر هفت دروازه بود که این حوقل آنها را اسم برده است. بازارهای شهر چاچ در ربض داخلی واقع بود و چندین نهر و قنات از میان شهر میگذشت و باغها و درختان را سیراب میکرد.

باروی بزرگ در نزدیکترین نقطه خود تا شهر یک فرسخ از دروازه ربض خارجی فاصله داشت. این بارو در سمت خاور از کوهی موسوم به کوه سابلغ در ساحل رودخانه ترك شروع گردیده جلگه پهناور قلاص را دربر میگرفت. این بارو را عبدالله بن حمید برای حفظ چاچ از تاخت و تاز ترکه های شمال بنا کرده بود. بفاصله یک فرسخ پشت این بارو خندقی عمیق بود که از کوه مزبور واقع در کنار رودخانه ترك تا کنار سیحون بسمت باختر امتداد پیدا میکرد. جاده ای که از شمال چاچ به اسبیجاب می رفت جلو دروازه آهنین از این بارو عبور میکرد.

در اوائل قرن هفتم ضمن لشکرکشی های سلطان محمد خوارزمشاه قسمتی از چاچ خراب شد. سپس قتنه مغول آنچه را که در زمان خوارزمشاه از خرابی خلاصی بود دستخوش همان ویرانی و مصیبتی کرد که بروزگار شهرهای دیگر رسید ولی ظاهراً خرابی این شهر دیر نپائید و بسرعت گرد و غبار فلاکت از پیشانی آن زدوده شد و در قرن هشتم که امیر تیمور و لشکریان وی بدان شهر فرود آمدند محلی با اهمیت بود. شرف الدین علی یزدی در ضمن اخبار جنگهای امیر تیمور این شهر را بنام های چاچ، شاش و تاشکنت مکرر ذکر کرده است. ظاهراً کلمه تاشکنت را

که در زبان ترکی بمعنی شهر سنگی است ساکنین ترك زبان آن ناحیه از نام « شاش » گرفته و تحریف کرده باشند. این شهر بهمین نام امروز مرکز تركستان روس است.^۱

رودخانه ترك که امروز به رودخانه چرچك موسوم است و از جنوب خاوری چاچ میگذرد ، چنانکه ابن حوقل گوید ، از کوههای جدغل در شمال رودخانه نرین و از منطقه ترك نشین خرنخ که آنرا بسکام نیز می نامند برمیخیزد. در جنوب این رودخانه رودخانه دیگری کم و بیش به موازات آن میگذشت و موسوم بود به رودخانه ایلاق و امروز آنرا رودخانه ایگرن می گویند. بلافاصله زیر ملتقای این رود به سیحون شهری بود بنام بناكث ، دومین شهر ناحیه چاچ که آنرا بناكت هم میگفتند ، و ایرانیان آنرا « فناكنت » مینامیدند . این شهر در قرن چهارم فاقد قلعه و بارو بود و مسجد جامع آن در بازار جای داشت و در جانب راست سیحون جائیکه راه خراسان از سمرقند به چاچ از رود سیحون میگذشت واقع بود . فناكنت تا قرن هفتم که بدست چنگیز خراب شد شهری بسیار مهم بود . پس از یک قرن و اند یعنی در سال ۸۱۸ شاهرخ نواده امیر تیمور بتجدید عمارت آن همت گماشت و از این رو به شاهرخیه موسوم شد و بهمین نام شرف الدین علی یزدی مکرر آنرا ذکر کرده است .

راهی که از بناكث در جهت شمال به چاچ میرفت از شهر چینانجكث عبور میکرد . این شهر در کناره جنوبی یعنی ساحل چپ رودخانه ترك دو فرسخ بالای ملتقای آن به سیحون واقع بود و اگرچه در قرن چهارم هجری بارو نداشت ولی شهر بزرگی بود و خانه هایش از چوب و خشت ساخته شده بود. در جانب دیگر رود سیحون یعنی در غرب آن یک منزلی چینانجكث سر راه چيزك شهر دینکرد واقع بود . ابن حوقل درباره آن گوید قریه ایست از مسیحیان (نسطوری) . در جانب دیگر رودخانه ترك و اندکی بسمت باختر در زاویه ای زیر ملتقای این رود به رود

۱ - قدامه ۲۷ ، ابن حوقل ۲۸۴ ، ۲۸۶ - ۳۸۷ ، مقدسی ۲۷۶ ، قزوینی : جلد دوم ۳۶۲ ،

شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۹۴ ، ۱۰۱ ، ۱۶۶ .

سیحون شهری بود بنام اشتورکث یا اشترکث (بمعنی شهر شتر) که باروئی مستحکم داشت . این شهر هم قاعده^۱ باید در حمله مغول از میان رفته باشد زیرا می بینیم که در اواخر قرن هشتم در محل آن شهر چیناس که هنوز موجود است و شرف الدین علی یزدی مکرر آنرا نام برده بنا شده است . ابن حوقل و مقدسی متجاوز از بیست شهر دیگر را در ولایت چاچ نام برده ولی خصوصیات آنها را ذکر نکرده اند و بهمین جهت نمیتوان امروز محل آنها را پیدا کرد ، گویانکه در قرن چهارم تمام این ناحیه که ایلاق در جنوب آن و اسپجانب در شمال آن قرار داشته پراز جمعیت بوده و دهکده های بزرگ و شهر مانند داشته است.^۱

ولایت ایلاق در جنوب رودخانه ایلاق و شمال پیچ بزرگ رود سیحون زیر خجنده واقع و کرسی آن موسوم بود به « تونکث » . این ولایت متصل به چاچ و مشتمل بر قریب بیست شهر مهم بود که ابن حوقل و بعضی جغرافی نویسان دیگر بذکر آنها پرداخته اند . محل این شهرها تاکنون معلوم نشده است و متأسفانه حتی محل تونکث کرسی آن ولایت هم ناشعوم است . تونکث ، چنانکه ابن حوقل گوید ، در کنار رودخانه ایلاق تقریباً هشت فرسخی چاچ واقع و باندازه نصف چاچ بود.^۲ این شهر یک قهندز و یک شهر داخلی داشت که گرد آن ربض و باروئی بود . در داخل ارگ دارالاماره و جلو در ارگ زندان و مسجد جامع قرار داشت . بازارها هم در داخل شهر و هم در ربض یافت میشد و آب روان در هر دو جا بسیار بود و آبادیها و شهرها از چاچ تا ایلاق بهم پیوسته بود . ابن حوقل نام آن شهرها را ذکر نموده ولی متأسفانه محل آنها را امروز نمیتوان یافت . یکی از آنها شهر پر جمعیت « خاشت » است (که آنرا خاش و خاس یا خاص هم نوشته اند) . این شهر مجاور معدن های نقره در کوهستان ایلاق در سرزفرغانه بود . در قرن چهارم چنانکه ابن حوقل ذکر

۱ - اصطخری ۳۲۸ - ۳۳۰ ، ۳۳۲ ، ۳۴۵ ، ابن حوقل ۳۸۴ ، ۳۸۵ ، ۳۸۸ ، ۴۰۵ ، مقدسی ۲۶۴ ، ۲۷۶ ، ۲۷۷ ، شرف الدین علی یزدی : جلد اول ۱۰۱ ، جلد دوم ۶۳۶ .

۲ - در پاره ای از نسخه ها تونکث را اشتباهاً بصورت « توکث » نوشته اند . رجوع کنید به اصطخری ۳۳۱ حاشیه C . برای اطلاع از مسافت چاچ تا تونکث رجوع کنید به : اصطخری ۳۴۴ ابن حوقل ۴۰۴ .

نموده ضرابخانه‌ای داشت که در آنجا سیم و زر سکه میزدند و شهر در میان دهکده‌های بسیار جای داشت.^۱

در شمال چاچ و جانب راست رود سیحون بسمت خاور ناحیه یا اقلیم پهناور اسپبجانب قرار گرفته و کرسی آن هم بهمین نام موسوم بود. مقدسی در قرن چهارم در حدود پنجاه شهر معروف را در این استان نام برده است که امروز فقط محل چندتای از آنها را ممکن است پیدا کرد.^۲

محل شهر اسپبجانب با شهر سیرام کنونی تطبیق میشود که در هشت میلی خاوری چمکنت در کنار رودخانه اریس (بدم رود) از شعبه‌های جانب راست سیحون واقع بود. این شهر بگفته ابن حوقل باندازه یک سوم چاچ و شامل یک ارگ و یک شهر داخلی و یک ربض بود که هر کدام بارویی داشتند و محیط باروی ربض بیک فرسخ میرسید. اسپبجانب در میان جلگه‌ای قرار داشت و فاصله آن تا نزدیکترین کوه بسه فرسنگ بالغ میشد و باغستانی شاداب و خرم شهر را در آغوش گرفته بود. شهر اسپبجانب چهار دروازه داشت و جلو هر دروازه رباطی ساخته بودند. در شهر و ربض بازارهای جداگانه وجود داشت. مقر حکمران و عمارت زندان و مسجد جامع در شهر بود. مقدسی از بازار کرباس‌فروشان (سوق الکراییس) معروف آنجا که اجاره بهای دکانهای آن بمصرف امور خیریه میرسید و ماهی هفت هزار درهم (تقریباً ۳۰۰ پوند) میشد اسم برده است. چنین بنظر میرسد که اسم شهر اسپبجانب پس از حمله مغول به « سیرام » تغییر یافت و شرف‌الدین علی یزدی در ذکر جنگهای امیر تیمور آنرا باین اسم جدید ذکر نموده است.

چمکنت یا چمنکت که شرف‌الدین علی یزدی مکرر از آن اسم برده است

۱ - اصطخری ۳۳۱ ، ۳۳۲ ، ۳۴۵ ، ابن حوقل ۳۸۶ ، ۳۸۸ ، ۳۸۹ ، ۴۰۴ ، مقدسی ۲۶۵ ،

۲۷۷ ، ۲۷۸ .

۲ - مقدسی ۲۶۲ - ۲۶۴ ، Schuyler در کتاب ترکستان (جلد اول صفحه ۷۵) معتقد است که شهر اسپبجانب همان چمکنت است ولی این درست نیست زیرا در تاریخ رشیدی آمده است که سیرام همانست که کتب قدیم آنرا اسپبجانب نوشته اند . متن فارسی تاریخ رشیدی ، ورقه ۱۰۵ نسخه خطی موزه بریتانیا شماره Add24090

فیض ظاهراً باشهری که مقدسی آنرا جموکت نوشته یکی است. مقدسی گوید جموکت شهری بزرگ و بسیار مستحکم است بایک مسجد جامع و ربضی که بازارهای پررونق داود^۱.

در ساحل خاوری سیحون بلافاصله زیر ملتقای رودخانه چمکت به رود سیحون شهری درمعبّر سیحون وجود داشت که اول موسوم بود به باراب یا فاراب و بعدها به اترار موسوم گردید. امیر تیمور در سال ۸۰۷ هـ. گامیکه تدارک فتح و تسخیر چین را میدید درین شهر جان سپرد.

فاراب یا باراب هم برشهر و هم بر ولایت آن اطلاق می شد و گاهی کرسی ولایت اسپجاب نیز محسوب می گردید. ربض آن در قرن چهارم بنام «کدر» نیز موسوم بود. مقدسی گوید باراب شهری بزرگ است و هفت هزار تن جمعیت دارد با مسجد جامع و بازارهایی بزرگ و با روی مستحکم و ارگ، و در انبارهایش کالای فراوان انباشته است. کدر نیز مسجد جامعی داشت و شهری نویناد بود. بگفته قزوینی شهر فاراب در اراضی باتلاقی و نمکزار جای داشت. ابونصر فارابی که بسال ۳۳۹ وفات یافت و بزرگترین فیلسوفان جهان اسلام قبل از ابن سیناست درین شهر بدنیا آمد، ولی بگفته ابن حوقل زادگاه ابونصر فارابی شهر کوچک «وسیج» در دوفرسخی فاراب است که مسجد جامعی در بازار دارد. یک قرن بعد فاراب اترار نامیده شد و در اوایل قرن هفتم بباد غارت لشکریان مغول رفت ولی پس از اندکی دوباره آباد شد و در سرای اترار بود که امیر تیمور مرد^۲.

نیمه راه بین سیرام و اترار شهر اربسانیکث یا سبانیکث واقع بود. مقدسی درباره آن گوید شهری نیکوست دارای باروئی مستحکم، مسجد جامع در شهر داخلی

۱ - اصطخری ۳۳۳، ابن حوقل ۳۸۹، مقدسی ۲۶۳، ۲۷۲، ۲۷۵، شرف الدین علی یزدی:

جلد اول ۱۱۶، جلد دوم ۶۳۳، ۶۳۶.

۲ - ابن حوقل ۳۹۰، ۳۹۱، مقدسی ۲۷۲، ۲۷۳، قزوینی: جلد دوم ۴۰۵، ابوالفداء ۶۹۳، ابن بطوطه: جلد سوم ۲۳، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۱۶۶، ۲۷۵، جلد دوم ۶۴۶، ابن خلکان شماره ۷۱۶ صفحه ۶۳. میان فاراب یا باراب (اترار) که در کنار رود سیحون است و فاراب جوزجان که بآن باراب هم میگویند (رجوع کنید به صفحه ۵۱) اشتباه و اختلاط بسیار واقع میشود.

قرار دارد و خانه ها در ربض . ولایت پیرامون سبانیکت موسوم بود به کنجیده .
 بفاصله یک روز راه در شمال اترار در ساحل راست سیحون شهری بود بنام «شاوغر»
 که مقدسی آنرا محلی بزرگ با روستائی پهناور با روئی مستحکم و مسجد جامعی
 در بازار شمرده است . جغرافی نویسان اخیر از شاوغر اسم نبرده اند ولی با ملاحظه
 موضع آن با «یسی» که شرف الدین علی یزدی مکررا از آن اسم برده است تطبیق میشود .
 این شهر هنوز بنام « حضرت ترکستان » که یکی از اولیاء الله طوائف قرغیز است
 و در آنجا بخاک سپرده شده باقی است . این شخص بقول شرف الدین علی یزدی شیخ احمد
 یسی نام داشته و از احفاد محمد بن حنفیه فرزند حضرت علی بن ابیطالب ، ع ، بوده است .
 این شیخ در اوائل قرن ششم هجری در آن شهر وفات یافت و در آخر قرن هشتم
 بفرمان امیر تیمور بر سر تربت او بارگاهی باشکوه ساختند که هنوز باقی است و زیارتگاه
 مردم آن سامان است .

بفاصله یک روز راه در شمال یسی ، یعنی شاوغر ، شهری بود بنام سوران
 یا صبران که هنوز باقی است و در قرن چهارم یکی از ثغور ، یعنی دژهای مرزی ، برای
 جلوگیری از طوائف غز بود . در دوران صلح بازرگانان غز باین محل آمده
 به تجارت با مسلمانان میپرداختند . مقدسی گوید سوران شهری بزرگ است دارای
 هفت قلعه و بارو یکی پشت دیگری . مسجد جامع در شهر داخلی و ربض آن داخل
 باروهاست . شرف الدین علی یزدی ، جائیکه از لشکرکشی های امیر تیمور سخن
 میراند ، مکرر از صبران اسم میبرد . یاقوت ارگ آن شهر را که در محل مرتفعی
 ساخته شده و مشرف بر اطراف شهر بود وصف کرده است .^۱

از جمله آبادیهای کنار رود سیحون که شرف الدین علی یزدی چند بار
 از آن اسم برده ولی جغرافی نویسان قدیم عرب از آن ذکر نکرده اند یکی «سغناق»
 است که این مورخ آنرا کرسی قبچاق شمرده و در بیست و چهار فرسخی شمال

۱ - ابن حوقل ۳۹۰ ، ۳۰۱ ، مقدسی ۲۶۲ ، ۲۷۳ ، ۲۷۴ ، یاقوت : جلد سوم ۳۶۶ ، شرف الدین
 علی یزدی : جلد اول ۴۶۶ ، ۵۵۷ ، جلد دوم ۹ ، ۶۳۶ ، ۶۴۲ ، Schuyler در کتاب « ترکستان » :
 جلد اول ۷۰ . کلمه ای که باید سوران یا صبران نوشته شود اشتباها در ظفرنامه شرف الدین علی یزدی بصورت
 « صیران » چاپ شده است .

اترار واقع بوده است. در شمال سغناق شهر «جند» قرار داشت که جغرافی نویسان قدیم و یاقوت آنرا یکی از شهرهای بزرگ مسلمان نشین ترکستان و ماوراء سیحون بشمار آورده اند. این شهر را در آغاز قرن هفتم لشکریان مغول بکلی ویران ساختند. دریاچه آرال نیز غالباً بنام دریای جند خوانده میشد. در این ناحیه، دو منزلی مصب رود سیحون کرسی منطقه غزنشین واقع بود که اعراب آنرا قرية الجديدة نامیده اند و بعدها بزبان ترکی آنرا ینگى شهر یعنی تازه شهر که بمعنی همان قرية الجديدة است گفتند.^۱

در هشتاد میلی شمال خاوری سیرام یعنی اسپجانب خرابه های طراز نزدیک شهر کنونی «اولیه اتا» واقع است. طراز یا الطراز در اوائل قرن چهارم نقطه ای بسیار مهم بود و ابن حوقل آنرا مرکز تجارت سوداگران مسلمان ترك زبان خرلخیه شمرده است. مقدسی گوید طراز باروئی مستحکم و خندقی عمیق باغهای بسیار دارد. رودخانه طراز جلویکی از دروازه های جلویکی از دروازه های چهار گانه شهر میگذشت و مسجد جامع آن در بازار بود. قزوینی گوید طراز از لحاظ خوب صورتی مردمان آن چه زن و چه مرد زبانزد است و آب و هوایی خوش و زمینی حاصلخیز و خرم دارد.

از جمله بلاد ترك در صدمیلی خاور طراز برکی یا میرکی (مرکه جدید) بود. مقدسی درباره آن گوید شهری متوسط و مستحکم است دارای ارگ و مسجد جامعی که در زمان قدیم کلیسای مسیحیان نسطوری بوده و عمیدالدوله فائق یکی از امرای آل بویه در قرن چهارم پشت دیوار شهر رباطی ساخته است. مقدسی از کولان در یک منزلی غرب میرکی مقابل طراز نیز اسم برده. این محل دهکده ای بزرگ بود، بارو و مسجد جامع داشت و محلی با اهمیت محسوب میشد.^۲

۱ - ابن حوقل ۳۹۳، ابوالفداء ۴۸۹، یاقوت: جلد دوم ۱۲۷، شرف الدین علی یزدی: جلد اول ۲۷۵، ۲۷۹. درباره خرابه های جند رجوع کنید به کتاب ترکستان تألیف Schyler: جلد اول صفحه ۶۲.

۲ - ابن حوقل ۳۹۰، ۳۹۱، مقدسی ۲۶۳، ۲۷۴، ۲۷۵، قزوینی: جلد دوم ۳۶۵، ابوالفداء ۴۹۷، Schuyler در کتاب ترکستان: جلد دوم ۱۲۰.

در پایان این فصل مناسب است یادآور شویم که ابوالفداء چندین شهر را بعنوان مراکز ترکان نام برده که امروز نمی‌توان محل صحیح آنها را بدست آورد. یکی از آنها «بلاساغون» است که در قرن چهارم و پنجم کرسی خان‌نشین‌های ترکستان بود و ابن اثیر هم در تاریخ خود بتفصیل از آن سخن رانده است ولی اکنون محل صحیح آن معلوم نیست. ابوالفداء بطور اجمال گفته است نزدیک کاشغر در ماوراء سیحون جای دارد. خرابه‌های شهر «مالخ» که در زمان سلطنت جغتای پسر چنگیز پایتخت وی بود حوالی کولجه قدیم در کنار رودخانه ایله پیدا شده است.

شرف‌الدین علی یزدی به موضع این شهر اشاره‌ای کرده و از رودخانه‌های ارتش و تلاس نیز نام برده است. متأسفانه خصوصیات این شهرها ذکر نشده و از تمام این شهرها از قبیل کاشغر و ختن و بارکند و نقاط دیگر که در مرز چین واقع بوده‌اند در مراجع ما جز بطور اتفاقی و ضمن مطالب دیگر ذکری بمیان نیامده و آنچه هم درباره آنها ذکر شده خالی از هر گونه فایده جغرافیائی قابل استفاده است.^۱

در کشورها و ایالتهای سواحل رود سیحون صنایع متنوع و مهمی وجود نداشت و عمده صادرات آنجا غلام و کنیز بود. مقدسی گوید از دیزک «جیسک» در ایالت اشروسنه نمد و کلبه‌های خوب صادر میکنند. صادرات طبیعی ایالت فرغانه زر و سیم و فیروزه و زئبق و آهن و مس همچنین نشادر و نفت و قیر بود که از معادن آنجا استخراج میگردید. سنگهای آسیاب که از فرغانه بخارج میفرستاده میشد همچنین زغال سنگ که معمولاً بمصرف سوخت میرسید نیز معروف بود و از باغستان آن شهرستان انگور و گلابی و فندق صادر میگردید بعلاوه عطرها و عطرهایی که از گل سرخ و بنفشه می گرفتند. از چاق پارچه‌های نازک سفید و شمشیر و سلاحهای دیگر و افزارهای آهنین و برنجین مثل سوزن و مقراض و دیگ صادر میشد. زین‌هایی که از پوست کیمخت، یعنی پوست گورخر، میساختند همچنین کمان و ترکش و پوست دباغی شده و سجاده‌های خوب و عبا‌های رنگارنگ نیز صادر میگردید. از ولایت

چاچ برنج و کتان و پنبه صادر میشد و از طراز در سرزمین ترکان پوست بزمیاوردند. اسب و اشتر ترکستان نیز همواره شهرت خاص داشته‌اند.^۱

دربارهٔ راههای این ایالات گوئیم: دنبالهٔ شاهراه بزرگ خراسان از سمرقند بطرف شمال از رود سغد عبور می‌کرد و در اشروسنه به زامین میرسید و در آنجا دو شاخه میشد، راه دست چپ به چاچ و سیحون سفلی و راه دست راست به سیحون علیا و فرغانه میرفت. از زامین راهی بود که مستقیماً به چاچ میرفت و در بناکت از سیحون عبور می‌کرد. راه دیگری از سمرقند خارج شده از دیزک عبور میکرد و از صحرا گذشته به وینکرد میرسید، از آن پس از سیحون گذشته به شترکت میرفت و در اینجا با راهی که از بناکت به چاچ می‌آمد تلاقی می‌کرد. از چاچ راهی بود بسمت شرق تا تونکت کرسی ایالت ایلاق و راه دیگری بسمت شمال تا اسبیجاب و در آنجا دو شاخه میشد: یک راه در جهت غربی به فاراب (اترار) میرفت برای عبور از سیحون و آنجا نیز بسمت شمال در طول ساحل راست سیحون بالا میرفت تا به صبران میرسید. راه دست راست بطرف خاور از اسبیجاب به طراز و از آنجا به برکی یا میرکی آخرین شهر ترکستان مسلمان نشین در قرن چهارم منتهی میشد. از این جا ابن خردادبه و قدامه منزلگاههای آنرا که در بیابان بود تا نوشنجان علیا در مرز چین که شاید همان ختن باشد ذکر نموده‌اند.^۲

راهی که به فرغانه میرفت و در زامین از شاهراه خراسان جدا میشد چنانکه

۱ - ابن حوقل ۳۹۸، ۳۹۷، مقدسی ۳۲۵ قزوینی: جلد دوم ۴۰۵.

۲ - ابن خرداد به ۲۹۶، ۲۹۷، قدامه ۲۰۳-۲۰۶، اصطخری ۳۳۵-۳۴۳، ۳۴۶، ابن حوقل ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۳-۴۰۵، مقدسی ۳۴۱-۳۴۳. متأسفانه حمدالله مستوفی راههای ماوراء جیحون را ثبت نکرده است.

برای راه ختن و چین رجوع کنید به مادهٔ «سدیاجوج و مأجوج» از پرفسور دگویه در Mededeeling der Koninklijke Academie Amsterdam در سال ۱۷۸۸ صفحه ۱۰۳ و برای راهی که عبدالرزاق سفیر شاهرخ به چین بین سالهای ۸۲۲ و ۸۲۵ رفته و برگشته به متن سفرنامهٔ اوبفارس و ترجمهٔ آن بقلم دکتر مر در Notices et Extraits مجلد چهاردهم جزا اول صفحه ۳۸۷ همچنین به تعلیقات Yule در کتاب Cathay and the Way thither صفحه ۱۹۹، ۲۰۹ رجوع کنید.

گفتیم از ساباط عبور میکرد. در ساباط راه بسمت بونجکت، کرسی استان اشروسنه، می‌پیچید و از آنجا به خجند در کنار رود سیحون رسیده بموازات ساحل جنوبی سیحون بالا میرفت تا به اخسیکت کرسی ایالت فرغانه، آنجا که باید از رود سیحون عبور کنند، میرسید. اصطخری و ابن حوقل فواصل راه‌ها را از اخسیکت بشهرهای مختلفی که در شمال سیحون علیا بود و این خرداد به و قدامه هم فواصل راه‌هایی که از فرغانه بسمت خاور اوش می‌گذشت و به اوزکند میرسید ذکر کرده‌اند، بعلاوه مقدسی یادداشت‌هایی از راه اوزکند در داخل خاک ترکستان تا مرزهای چین برداشته که مشکل است در صدد تحقیق از آنها برآمد ولی او هم مثل ابن خرداد به و قدامه آخرین منزلگاه را نوشنجان علیا با برخان دانسته که دور نیست همان ختن باشد.^۱

۱ - ابن خرداد به ۳۰، ۳۰، ۳۰، قدامه ۲۰۷-۲۰۹، اصطخری ۳۳۵، ۳۴۳-۳۴۷، ابن حوقل ۳۹۸،

ضمائم

۱ - ایبائی از شاهنامه مربوط به برخی اعلام جغرافیائی
مذکور در این کتاب

۲ - استخراجی از حدود العالم مربوط به اعلام جغرافیائی
ایران

۳ - تعلیقات

۴ - فهرست اعلام جغرافیائی

۵ - فهرست نامهای اشخاص و اقوام

۶ - فهرست موضوعی مواد کتاب

۷ - فهرست کتب

ایاتی از شاهنامه

آب زره :

چو آمد بنزدیک آب زره گشادند گردان میان از زره
(ج ۳ - گذشتن کیخسرو از آب زره)

آذرآبادگان (آذر بایجان) :

همه گرد کن خواسته هر چه هست پرستنده و جایهای نشست
همی تاز تا آذر آبادگان بجای بزرگان و آزادگان

آل (محلی است در خراسان) :

چو آل و چو مخزوم و چون دشت کل بخوبی نمود آنچه بودش بدل
(ج ۴ - نامه یزدگرد بمرزبانان طوس)

آمل :

ز آمل بیاید به گرگان کشید همه درد و رنج بزرگان کشید

به آمل همه بندگان تواند به ساری پرستندگان تواند

آموی :

ز کشتی همه آب شد نا پدید بیایان آموی لشکر کشید
بیامد پس لشکر افراسیاب بر اندیشه رزم بگذشت از آب

(ج ۲)

ایورد (باورد) :

میان سرخس است باورد طوس ز باورد بر خاست آوای کوس

اردبیل :

سپاهی بد از بردع و اردبیل همی رفت با نامور خیل خیل
از ارمنیه نیز چندی سپاه همی تاخت چون باد با پور شاه

(ج ۴ - آگاهی خسرو از کور شدن هرمز)

اردشیر خره :

وزان پس به بازارگان گفت شاه
نشست تو در خره اردشیر
بدو گفت کای شاه بیدار زی
(جلد ۴ - رفتن خسرو سوی روم)

اروند :

بهاران بدی او به اروند دشت
(برگشتن هرمز از ستمکاری بدادگستری)

اسیجباب (سیجباب)

یکی لشکر آراست افراسیاب
(ج ۱ - باز آمدن افراسیاب به ایران)

اسکندریه (اسکندری) :

چو بردند او را به اسکندری
بهاسون نهادند صندوق اوی
(ج ۳ - سپری شدن روزگار اسکندر)

اصطخر :

زسالی به اصطخر بودی سه ماه
که شهری خنک بود و روشن هوا
(برگشتن هرمز از ستمکاری بدادگستری)

اصفهان (سپاهان)

سه مه با حریفان بدی اصفهان
پس آنکه سپاهان به گودرز داد
(باز آمدن کاوس به ایران زمین)

الان (الانا) :

ز دریا براه الانا کشید
به آزادگان گفت ننگ است این
(ج ۴ - گوشمالی دادن انوشیروان الانیانرا)

البرز :

قباد گزین را از البرز کوه
من آوردم اندر میان گروه

اندراپ :

دگر طالقان شهر تا فاریاب
همیدون ببخش اندرون اندراپ
(ج ۳ - نامه پیران به گودرز)

انطاکیه :

یکی شهر فرمود نو شیروان
بکردار انطاکیه چون چراغ
بزرگان روشندل و شادکام
شد آن زیب خسرو چو خرم بهار
بدو اندرون کاخ و آب روان
پراز گلشن و کاخ و میدان و باغ
ورا زیب خسرو نهادند نام
بهشتی پر از بوی و رنگ و نگار

ایاس :

به ایاس و خلخ همی بر گذر
بکش هرچه خواهی بکین پدر
(ج ۳ - باز آمدن گشتاسب به بلخ)

بابل :

سکندر سپه سوی بابل کشید
بسر بر یکی ابر تاریک بود
هوا شد ز گرد سپه نا پدید
بکیوان توگویی که نزدیک بود
(ج ۳ - لشکر کشیدن سکندر سوی بابل)

بامیان :

دگر پنج شهر است تا بامیان
دگر مرز ایران و جای کیان

بخارا :

سپاه از بخارا چو پیران تذرو
بیک هفته آمد سوی شهر مرو
(ج ۵ - برانگیختن ماهوی سوری بیژن را بجنگ یزدگرد)

بردع :

از ایشان برزم اندرون نیست باك
چه مردان بردع چه يك مشت خاك

بست :

زگران بیامد سوی راه بست
سوی نیمروز آمد از راه بست
پر آژنگ رخسار و نا تندرست
همه روی گیتی ز دشمن بشت
(ج ۴ - رفتن اسکندر از چین)

بظام :

به آسوی و راه بیابان مرو
زمین بود یکسر چو پر تذرو

چنین تا به بسطام گرگان رسید تو کوئی زمین آسمان را ندید
(ج ۴ - فرستادن خاقان دختر خود را نزد انوشیروان)

بغداد :

سپه را ز بغداد بیرون کشید سرا پرده نو به هامون کشید

بلخ :

رسیدم به بلخ و به خرم بهار همی شادمان بودم از روزگار
ز من چون خبر یافت اسفندیار سیه شد بجم اندرش روشن آب

بلوچستان (بلوچ) :

ز گفتار دهقان بر آشفت شاه بسوی بلوچ اندر آمد براه
چو آمد بنزدیک آن برزکوه بگردید گرد اندرش با گروه
بدانگونه گرد آمد اندر سپاه که بستند برمار و برمور راه
بشد ایمن از رنج ایشان جهان بلوچی نماند آشکار و نهان
(ج ۴ - گوشالی دادن انوشیروان بلوچیان را)

بیکنند :

ورا نام کندز بدی پهلوی اگر پهلوانی سخن بشنوی
کنون نام کندز به بیکنند گشت زمانه پر از بند و اورند گشت
(۲ - آگاهی یافتن افراسیاب از کشته شدن پیران)
سپهبد ز بیکنند بیرون کشید دمان تا لب رود جیحون رسید

پارس :

وگر بیم داری ز خسرو بدل دل از پارس وزطیسفون برگسل
(خواستن بهرام چو بنیه سرداران ایران را)

پل نهروان :

پس من کنون تا پل نهروان بیاورد لشکر چو کوه گران
(ج ۴ - رسیدن خسرو نزد پدر)

همی راند نا کار دیده جوان برین گونه تا بر پل نهروان

جهرم :

من این دشت جهرم چو دریا کنم ز خورشید تابان ثریا کنم
(آمدن بهرام گور در جهرم)

یکی نامور بود نامش تباک
که بر شهر جهرم بد او پادشا
مر او را خجسته پسر بود هفت
بیامد ز جهرم سوی اردشیر
چو چشمش بروی سپهد رسید
زاسب اندر آمد چنان چون سزید
ابا آلت و لشکر و رای پاک
جهاندیده با داد و فرمانروا
چو آگه شد از پیش بهمن برفت
ابا لشکر و کوس و با دار و گیر
زاسب اندر آمد چنان چون سزید
(یاری کردن تباک با اردشیر)

جیحون :

کنون تالب رود جیحون تراست
ز چین تا به جیحون سپاه من است
بلندی و پستی و هامون تراست
جهان زیر فر کلاه من است

چاچ :

گر از چاچ پی را نهی پیش رود
زچاچ و سمرقند تا ترک و سغد
بنوک سنانت فرستم درود
بسی بود ویران و آرام جغد
(نامه خوشنواز به پیروز)
(ج ۴ - بازکشیدن نوشیروان از گرگان)

چرم :

همان به که سوی کلات وچرم
زیکسو بیابان بی آب و نم
سه روزش درنگ آید اندر چرم
بگفت و بفرمود تا بگذرند
برائیم باسیم و زر و درم
کلات از دگر سو و راه چرم
چهارم براند ز شیپور دم
بسوی کلات و چرم ره برند

چیچت :

سپاهی گزین کرد از آزادگان
دو هفته بر آمد بفرمان شاه
سوی راه چیچست بنهاد روی
همی راند پیچان دل و راهجوی
(ج ۴ - راندن خسرو لشکر را بسوی آذر آبادگان)

حلب :

سواران ایران چو سیصد هزار
حلب را گرفتند یکسر حصار

به پیش سپه کسند ای ساختند به شبگیر آب اندر انداختند
به کنده به بستند پر شاه راه فرو ماند از جنگ شاه و سپاه

خراسان :

فرستاده چون در خراسان رسید بدرگاه مرد تن آسان رسید
بگفت آن که فرمان پرویز بود که شاهی جوان بود و خونریز بود
خراسان ترا دادم آباد کن دل زیر دستان ما شاد کن
مگر تا نباشی جز از دادگر میاویز چنگ اندرین را گذر
(فرستادن بهرام برادر خود نرس را به خراسان)

خرد :

فرستاده گفت ای خرد مند شاه بمرز خزر من شدم باژ خواه
(ج ۲ - خواستن قیصر باژ ایران از لهراسب)

خلخ

چو ارجاسب از خلخ آمد به بلخ همه زندگانی شد از رنج تلخ
(ج ۳ - بردن پشوتن تابوت اسفندیار را)

خوارزم :

نگهدار آن مرز خوارزم باش همیشه کمر بسته رزم باش
(ج ۲)

دامغان :

وز آنجا سوی دامغان برکشید همه راه زر و درم گسترد
یک هفته آنجا بیا سود شاه همان دید پیلان و اسب و سپاه
(ج ۳ - بازگشتن کیخسرو از توران به ایران)

دجله :

اگر پهلوانی ندانی زبان بتازی تو اروند را دجله خوان

دریای چین :

ز خرگاه تا پیش دریای چین ترا بخشم و گنج ایران زمین
(ج ۳ - بردن جاماسب اسفندیار را نزد گشتاسب)

دریای روم :

چو آمد بنزدیک دریای روم سپاهش گرفته همه مرز و بوم
(ج ۲ - بردن زریر پیام سهراب به قیصر)

دماوند :

بکوه دماوند کردش به بند
 ییاورد ضحاک را چون نوند
 (ج ۱ - بند کردن فریدون ضحاک را)

دیلمان :

سپاهی بیامد ز هر کشوری
 ز کوه بلوچ و ز دشت سروچ
 همه پاک و با هدیه و با نثار
 گرازان برقتند گردان لوچ
 به پیش سرا پرده شهر یار
 (ج ۴ - کشیدن نوشیروان از گرگان سوی طیسفون)

ری :

نگه کن که شهری بزرگ است ری
 نشاید که کوبند پیلان به پی
 (فرستادن خسرو مرزبان را به ری)

بسی شهر خرم بنا کرد وی
 چو صد ده بنا کرد بر گرد ری
 سوی پارس آنگاه بنهاد روی
 چو چنگ زمانه رسید اندروی

ریوندکوه (نوند)

شنیدم که روزی گو پیلتن
 یکی سور کرد از در انجمن
 بیجائی کجا نام او بد نوند
 بدو اندرون کاخهای بلند
 کجا آذر برز برزین کنون
 بدان جا فروزد همی رهنمون
 (ج ۲ - داستان چنگ هفت گردان)

زابلستان :

ز زابلستان هم ز ایران سپاه
 هر آنکس که آیند زنهار خواه
 بدار و بیوش و بیارای مهر
 نگه کن بدین گرد گردان سپهر

زم :

فرو تر که از دشت آموی وزم
 همیدون به ختلان در آید بهم
 (ج ۳ - نامه پیران به گودرز)

ساری :

چنین تا بشهر بزرگان رسید
 ز ساری و آمل به گرگان رسید

سبدکوه :

سراسر سبد کوه بفروختی
 پرستنده دژ همی سوختی

سپهبد بسوی سبد کوه شد پیامد دمان و بی اندوه شد
 بسوی سبد کوه بنهاد روی همی شد چو شیر ژیان کینه جوی
 سپید دژ: دژ بود کش خواندندی سپید
 بدان دژ بد ایرانیان را امید

سرخس: دگر سوسرخس و بیابان به پیش
 کله کرده بردشت آهو و میش

سغد: بفرمو تا کوس با کر و نای
 بخارا و سغد و سمرقند و چاچ
 تھی کرد و شد با سپه سوی گنگ
 زدند و فرو هشت پرده سرای
 سیحباب و آن کشور و تخت و عاج
 بهانه نجست و فریب و درنگ
 (پیمان کردن سیاوش بر افراسیاب)

سمرقند: یکی پهلوان بود گسترده گام
 نشستش بشهر سمرقند بود
 نژادش ز طرخان و بیژن بنام
 در آن مرز چندیش پیوند بود

سمگان: چو نزدیک شهر سمگان رسید
 خبر زو بشاه و بزرگان رسید

 یکی دخت شاه سمگان منم ژ پشت هژیر و پلنگان منم
 (ج ۱)

سنگر (سگر، زاس الکاب، سگار) :
 بترسید بیداد گر شهر یار فرستاد نامه به سام سوار
 به سگسار مازندران بود سام نخست از جهان آفرین برد نام
 (ج ۱ - برگشتن نوذر از آئین منوچهر و بر راه آوردن سام او را)

شوشتر: یکی رود بد پهن در شوشتر
 که ماهی نکردی براو برگذر

بکار اندر آمد بزانش مرد بسه سال آن پل تمامی بکرد
 چو شد پل تمام او زشستر برقت سوی خان خود روی بنهاد تنت

شیراز :

سپهبد خود و لشکرش ساز کرد
خود و نامداران پر خاشجوی
ورا بود شیراز تا اصفهان
که داننده خواندیش مرز مهان
(داستان بابک و ساسان)

صقلاب :

ز چین و ز صقلاب و از هند و روم
همانا نمانده است یک جانور
(ج ۲ - رسیدن فریبرز به کوه هماون)

طالقان :

سوی طالقان آمد و مرو رود
وزان پس پیامد به نزدیک بلخ

طراز :

بآواز گفتند کای سرفراز
ستوده به چین و به هند و طراز

طرخان :

یکی پهلوان بود گسترده کام
نژادش ز طرخان و بیژن بنام

طوس :

یکی نامه بنوشت دیگر به طوس
پراز خون دل و روی چون سندروس

طیسفون :

همی راند غمگین سوی طیسفون
پراز درد دل دیدگان پراز خون

عموریه :

پیامد ز عموریه تا حلب
جهان شد پراز جنگ و شور و جلب

فرات :

برود فرات آندر آمد سپاه
گریزان برفتند از آن رزمگاه

(ج ۲ - رزم دارا با اسکندر)

قادیسه (قادیسی) :

که از قادیسی تا لب رود بار
بزرگان که در قادیسی بامن اند
زمین را ببخشیم یا شهریار
درشت اند و بر تازیان دشمن اند

قم :

دگر بهره زو بد قم و اصفهان نهاد بزرگان و جای مهان

فوج :

یکی گفت این شاه روم است و هند ز قنوج تا پیش دریای سند

کابل :

سواری بکردار آذر گشسب ز کابل سوی شام شد با دو اسب

کرخ :

ز گردان بغداد و مردان کرخ به پیش سپه با کمانهای چرخ
بدان تا همی تیر باران کنند هوا را چو ابر بهاران کنند

کرمان :

ز کرمان چو پیروز گرد و سوار ز شیراز چون سام و اسفندیار
یکا یک به خسرو نهادند روی سپاه و سپهبد همه شاه جوی

کشمیر :

ز کشمیر تا پیش دریای چین برو شهر یاران کنند آفرین
(ج ۱ - اندر ستایش سلطان محمود)

کشمیهن :

سپهبد ز کشمیهن آمد به مرو شد از تاختن باد پایان چو غرو
به مرو اندر از چینان بس نماند بکشتند و از جنگیان کس نماند

کلات :

بسوی کلات است آهنگشان ندانم کجا اوفتد جنگشان
دلیران دژ دار مردی هزار بسوی کلات اندر آمد هزار

کندز :

جهانجوی پر دانش افراسیاب به کندز نشسته بخورد و بخواب
نشست اندر آن شهر از آن کرده بود که کندز فریدون بر آورده بود
بر آورد در کندز آتشکده همه زند و استا بزر آورده

(ج - آگاهی یافتن افراسیاب از کشته شدن پیران)

کوسان (کوس) :

کجا کز جهان کوس خوانی همی

جز این نیز نامش ندانی همی

(ج ۱)

کوه اسپند :

بخون نریمان کمر را ببند

برو تازیان تا بکوه سپند

کوه قاف :

وزین مرز پیوسته تا کوه قاف

بخسرو سپارم ابی جنگ و لاف

(ج ۳ - نامه پیران به گودرز)

گرماس :

ازین گونه لشکر به گرگان کشید

همی تاج و تخت بزرگان کشید

ز گرگان به ساری و آمل شدند

بهنگام آوای بلبل شدند

در و دشت یکسر همه بیشه بود

دل شاه ایران پر اندیشه بود

ز هاسون بکوهی بر آمد بلند

یکی تازی بر نشسته سمند

سوی کوه و آن بیشه ها بنگرید

گل و سنبل و آب و نخجیر دید

(گشتن نوشیروان گرد پادشاهی خویش)

گلزریون :

وزان روی گیو و فرنکیس شاه

شدندی شتابان بریدند راه

چنین تا به نزدیکی ژرف رود

رسیدند با جوشن و درع و خود

بنش ژرف و پهناش کوتاه بود

بدان رفتن مرد گمراه بود

بد آن آب را نام گلزریون

بدی در بهاران چو دریای خون

رسیدند بر آب گلزریون

شهنشاه را گیو شد رهنمون

(آمدن پیران از پی خسرو)

گناباد (گنابد) :

دو سالار هر دو ز کینه بدرد

همی روی برکاشتند از نبرد

یکی سوی کوه گنابد برقت

یکی سوی ریید خرامید تفت

(ج ۲ - برگشتن ایرانیان و تورانیان از جنگ)

گنجی :

چو کیخسرو آمد بگنگ اندرون

سری پر ز تیمار و دل پر ز خون

(ج ۳ - رسیدن کیخسرو به گنگ)

- یکی لشکری سوی گرگان کشید که گشت آفتاب از جهان ناپدید
 موزمکان :
- دگر گوزگانان فرخنده جای نهادست نامش جهان کدخدای
 (ج ۳ - نامه پیران به گودرز)
- ماچین :
 اگر در ببندد بده سال شاه خورش هست چندان که دارد سپاه
 و گر خواند از چین و ماچین سوار بیاید برش نامور صد هزار
- مازندران :
 که مازندران شهر ما یاد باد همیشه بر و بومش آباد باد
 که در بوستانش همیشه گل است بکوه اندرون لاله و سنبل است
 هوا خوش گوار و زمین پرنگار نه سرد و نه گرم و همیشه بهار
 (ج - بر تخت نشستن کیکاوس و آهنگ مازندران)
- ماوراءالنهر (ازا « ورا » رود) :
 اگر پهلوانی ندانی زبان (ازا) ورا رود را ماوراءالنهر خوان
- مداین :
 یکی لشکری از مداین براند که روی زمین جز بدریا نماند
 زمین کوه تا کوه یکسر سپاه درفش جهاندار بر قلب گاه
- مرو :
 وزان روی بهرام شد تا به مرو بیاراست لشکر چو پر تذرو
- مروالرو :
 بیستند آذین به بیراه و راه بجائی که بگذشت راه و سپاه
 سوی طالقان آمد و مرو رود جهان پر شد از ناله نای و رود
 (ج ۳ - بازگشتن کیخسرو از توران به ایران)
- مکران :
 پیامد چو نزدیک مکران رسید ز لشکر جهاندیده ای برگزید
 بر شاه مکران فرستاد و گفت که با شهریاران خرد باد جفت
 (ج - پیغام دیگر خسرو بشاه مکران)

نا :

ز گرگان بیاسد ز شهر نسا یکی رهبری پیش او پارسا

نهروان :

بفرمود تا کوس بیرون برند درفش بزرگی بهامون برند

سپاهی بکردار کوه گران همیراند گستاخ تا نهروان

(آگاهی یافتن بهرام از کور شدن شاه هرمزد)

نشاپور (نشاپور) :

از آن جایگه برکشیدند کوس ز بهر نشاپور شد سوی طوس

نیمروز :

ز روم و زهند آنکه استاد بود وز استاد خویشش هنر یاد بود

از ایران و از کشور نیمروز همه کاردانان گیتی فروز

هاماوران (یمن) :

بیاوردم از بند کاوس را همان گيو و گودرز و هم طوس را

بایران کشیدم ز هاماوران همان پهلوانان و نام آوران

(ج - ۲ ستودن رستم پهلوانی خود را پیش اسفندیار)

هرات (هری) :

یکی پیر بد مرزبان هری پسندیده و دیده از هر دری

جهاندیده ای نام او بود باخ سخندان و بافر و بابرز و شاخ

هروم (بردع) :

بفرمود تا فیلسوفی ز روم برد نامه نزدیک شهر هروم

هامون (کوه) :

کمر بسته ام پیش ایرانیان که نگشادم از بند هرگز میان

بکوه هامون ز جوشن تنم بخست و نبود ایچ پیراهنم

(ج ۲ - عهد خواستن طوس برای خود)

هند :

همی باژ خواهد زهند و زروم ز جائی که گنج است و آباد بوم

هیرمند :

چو از دیده گه دیده بانش بدید سوی زابلستان فغان برکشید
که آمد سواری سوی هیرمند سواران بگرد اندرش نیز چند

یمین :

شه روم و هندوستان و یمین همه ناسه کردند زی پیلتن
مر این دین به را بیاراستند از این دین گزارش همی خواستند
(ج ۳ - فرستادن گشتاسب اسفندیار را بگرد جهان برای دین زردشت)

استخراجی از حدود العالم

آبادیه ، بردنگان ، چاهک

شهرکهایی اند میان اصطخر و کرمان منزل کاروان .

آمل

شهری است عظیم و قصبه طبرستان است و او را شهرستانی است با خندق بی باره و از گردوی ربض است و مستقر ملوک طبرستان است و جای بازرگانان است .

ازیرا رک : دارگان

اردویل

قصبه آذرباذگان است شهری عظیم است و گردوی باره است و شهری سخت و بسیار نعمت بود اکنون کمترست و مستقر ملوک آذرباذگان است و ازوی جامه های پرد و جامه های رنگین خیزد .

اساباد ، کرمانشاهان ، مرج

شهرکهایی اند برره حجاج انبوه و آبادان و با نعمت .

استراباد

شهری است بر دامن کوه نهاده با نعمت و خرم و آبهای روان و هوای درست و ازوی جامه های بسیار خیزد از ابریشم .

اسطهانات ، ماشکانات

شهرکهایی اند ببرا کوه نهاده کم مردم و پاکشت و برز بسیار و نعمت .

اصطخر

شهری بزرگ است و قدیم و مستقر خسروان بوده است و اندر وی بناها و نقشها و صورتها قدیم است و او را نواحی بسیارست و اندر وی بناهاست عجیب که آنرا مزکت سلیمان خوانند و اندر وی سیب باشد نیمه ای ترش و نیمه ای شیرین و اندر کوه وی معدن آهن است و اندر نواحی وی معدن سیم است .

الهم

شهرکی است بر کران دریا جای کشتی بانان و جای بازرگانان .

انار ، بهره ، گنه ، میبد ، نایین

شهرکهایی اند سردسیر با نعمت بسیار برحد میان پارس و بیابان .

اوهر

شهرکی است ببرکوه نهاده وبا آبهای بسیار جایی بسیار کشت و بردمانی آهسته .

اهر

قصبه میمندست .

اهواز

شهری است سخت خرم و اندر خوزستان شهری نیست ازین خرم تر با نعمتهای بسیار و نهادی نیکوی و بردمانی زرد روی و گویند که هرکه باهواز مقیم شود اندر خرد وی نقصان افتد و همه طیبی که آنجا بزی از هوای وی بوی او برود .

ایذه

شهری است با سواد های سخت خرم و آبادان و با نعمت و خواسته بسیار و بر لب رود نهاده و از وی دیباهای بسیار خیزد و دیبای پرده مکّه آنجا کنند .

ایرج رك : سمیران

باغت و خیر

دو شهر کند آبادان و بسیار نعمت .

بالو رك : حیره

بجیر بگان رك : حیره

برد سیر ، جتروذ

دو شهرك است بر راه هری و کوهستان با نعمت بسیار و مردم کم .

بردنگان رك : آباهه

برفوه

شهری است با نعمت سخت بسیار و درحوالی وی تلهاست بزرگ از خاکستر .

برومرد

شهرکی است کم مردم و بسیار کشت و برز و ببرا کوه نهاده است .

بستانان رك : دارگان

بسطام

شهریست بر دامن کوه بحدود گرگان پیوسته جایی بسیار نعمت .

بصنی

شهریست خرم و با خواسته و پرده های نیکو که بهمه جهان ببرند از آنجا خیزد .

بم

شهری است با هوای تندرست و اندر شهرستان وی حصار یست محکم و از جیرفت مهترست و اندر وی سه مزکت جامع است .

بهره

آخر شهر کرمان است و بر کرانه ییابان نهاده و از آنجا بسیستان روند .

بهمن آباد و مزینان

دو شهر است خرد بر راه ری و اندروی کشت و برز بسیارست.

بوژگان ، خایمند ، سنگان ، سلومند ، زوزن

شهرکهایی اند از حدود نشابور و جایهای بسیار با کشت و پرزند و ازین شهرکها کرباس خیزد.

یسوک ، رایگان ، لارندان

شهرکهایی اند از حدود ارکان با نعمت فراخ و هوای خوش.

پارس

ناحیتی است که مشرق وی ناحیت کرمان است و جنوب وی دریای اعظم است و مغرب رود طاب است که میان پارس و خوزستان بگذرد و بعضی از حدود سپاهانست و شمال وی بیابان پارس است از کرگس کوه و اندر وی شهرهای بسیارست و مردمانی بسیارند و ناحیتی است آبادان و توانگر با نعمتهای گوناگون و جای بازرگانان و اندر وی کوهها و رودهاست و مستقر خسروان بوده است و مردمان این ناحیت مردمانی اند سخن دان و خردمند و اندر کوههای وی معدنهاست و از وی جامهای گوناگون خیزد از کتان و پشم و پنبه و آب گل و آب بنفشه و آب طلع و بساطها و فرشها و زلیوینها و گلیمهای با قیمت خیزد و از وی هرچه بدریا نزدیکست گرمسیرست و هرچه به بیابان نزدیکست سردسیرست و اندروی کوهها و معدنهاست و اندروی آتشکده های گران است قدیمیان را بزرگ دارند و زیارت کنند و بیشترین شهرهای پارس را کوهست بنزدیک وی.

پاسبان ، دورق

شهرکهاییست آبادان و خرم و توانگر و با نعمت بسیار و بربل رود نهاده.

نمستان رک : دارگان

بریم

قصه این ناحیت [دیلمان] است و مستقر سپهبدان بلشگر گاهی است برنیم فرسنگ از شهر و اندروی مسلمانان اند و بیشتر غریب اند و پیشه ور و بازرگان زیرا که مردمان این ناحیت جز لشگری و پرزیکر نباشد و بهر پانزده روزی اندر وی روز بازار باشد.

پا

شهری است خرم و بزرگ و او را قهندزست و ربض است و جای بازرگانان است و با خواسته بسیارست.

تارم رک : رم

ترهیر ، کندر ، پنابد ، تون ، کری

شهرکهایی اند از حدود کوهستان است و نشابور با کشت و برز بسیار.

توز

شهری است اندر میان دو رود نهاده و مردم بسیار و توانگر و همه جامه‌های تیزی ازینجا برند.

تون

رك : ترشیر

جاجرم

شهرکی است بر راه گرگان بر سرحد و بارکده گرگان است.

جثروذ

رك : بردسیر

جرمکان ، سپینکان ، خوجان ، راوینی

شهرکهایی اند با کشت و برز بسیار و آبادان و اندر میان کوه و دشت نهاده و این همه از حدود نشابور است.

جزیره خارک

اندر جنوب بصره و میان بصره و خارک پنجاه فرسنگست و اندرو شهرست بزرگ و خرم مر او را خارک خوانند بنزدیک او مروارید یابند مرتفع و با قیمت.

جزیره کبودان

اندر دریای ارمنیه یک جزیره است بر او یک دهست آنرا کبودان خوانند جایی با نعمت است و مردم بسیار.

جزیره لاف

اندر و شهری خرمست مر او را لاف خوانند و اندرو کشت و برزست و نعمت بسیار و آبهای خوش و از همه جهان به بازرگانی به آنجا روند و این جزیره برابر پارسست.

جزیره وال

برابر پارسست و اندرو دههای بسیارست و با نعمت و جای منزل کشتی است.

جهرم

شهریست خرم و از وی زیلو و مصلی نماز نیکو خیزد.

جویکان

شهرکیست خرم و کم مردم.

جویم

شهرکیست خرم و با نعمت و از شیرازست.

جیرفت

شهری است نیم فرسنگ اندر نیم فرسنگ است و جایی آبادان و بسیار نعمت و ایشانرا رودی است تیز همی رود بانگ کنان و آب وی چندان است که شست آسیا بگرداند و اندر جویها این خاک زر یابند.

چالوس

رك : نازل

چاهک

رك : آباد

حیره ، بحیر بکان ، بانو ، مهرا
شهرکهای اند از حدود گور بسیار نعمت و آبادان و با آبهای روان.

خارک : جزیره خارک

خان لنجان

شهرکی است خرم و بسیار نعمت.

خیص ، ماهان .

شهرهایی است با نعمت بسیار و هوای درشت.

خراسان

ناحیتی است مشرق وی هندوستان است و جنوب وی بعضی از حدود خراسان
است و بعضی بیابان کرگس کوه و مغرب وی نواحی گرگان است و حدود غوز و شمال وی
رود جیحون است.

خرر : دریاى خزر

خروگرد : سوزار

خشانباد : کاهون

خلج پارس

از حد پارس برگیرد با پهنای اندک تا بحدود سند.

خوار

شهرکیست از ری آبادان

خواش ، رقلیف

دو شهرک اند میان سند و میان کرمان اندر بیابان نهاده.

خوجان : جرگان

خوزستان

ناحیتیست مشرق وی پارس است و حدود سپاهان و جنوب وی دریاست و بعضی
از حد عراق و مغرب وی بعضی از حدود عراق است و سواد بغداد و واسط و شمال وی
شهرهای ناحیت جبالست و این ناحیتیست آبادان و بسیار نعمت تر از هر ناحیتی که بدو پیوسته
است و اندر وی رودهای عظیم و آبهای روانست و سوادهای خرم است و کوههای با
منفعتست و از وی شکر و جامهای گوناگون و پردها و سوزن کردها و شلواربند و ترنج
شما به و خرما خیزد و مردمان این ناحیت مردمانی اند بسود و زیان و بخیل

خوی و

شهرکهای اند خرد و بزرگ خرم و با نعمت و مردم و خواسته و بازارگانان بسیار
و ازین شهرکها زیلویهای قالی و غیره و شلواربند و چوب بسیار خیزد.

خیر ، گردیان

دو شهرکند آبادان و با کشت و برز بسیار از پسا.

خیز : هزار

داراگرد

شهری است خرم و آبادان و بسیار خواسته و هوای بدو از وی مومیایی خیزد که بهمه جای جهان جایی دیگر نبود و اندرونوای وی کوههاست از نمک سپید و سیاه و سرخ و زرد و هر رنگی و ازو خوانها کنند نیکو افتد.

دارچین رك : ده کور

دارگان ، تمستان ، بشکان ، ازیرا ، مریرگان ، سنان
شهرکهایی اند از میان پساو داراگرد .

دامغان

شهریست با آب اندك و بر دامن کوه نهاده و مردمانی جنگی و از وی دستارها شراب خیزد با علمهای نیکو .

درگان رك : رودان

دریای ارس

اندرپارس بنزدیکی شیراز ماهی شیراز ازین دریاست درازای دوفرسنگ اندرپهنای هشت فرسنگ .

دریای باسفه‌ری

اندرپارس بنزدیکی شیراز درازای او هشت فرسنگ اندر پهنای هفت فرسنگ از گرد او آبادانی و کم منفعت .

دریای بجگان

اندرپارس درازای بیست فرسنگ است اندر پهنای پانزده فرسنگ و اندروی نمک بندد و از گرد او جای ددگانست و ازین دریا چشمه‌یی بگشاید بحدود داراگرد و همی رود تا بدریا رسد .

دریای جنگان

اندرپارس درازای او دوازده فرسنگست اندر پهنای ده فرسنگ و این دریایی با منفعتست و از گرد او آبادانی .

دریای خرر

این دریا را هیچ خلیج نیست و درازای او چهارصد فرسنگست اندرپهنای چهارصد فرسنگ و از او هیچ نخیزد مگر ماهی .

دریای زره

بسیستان درازای او سی فرسنگست اندرپهنای هشت فرسنگ .

دریای کبوزان

بارمینیه درازای او پنجاه فرسنگست اندر پهنای می فرسنگ اندر میان این دریا دهی است کببوزان گویند و این دریا را بدان ده باز خوانند و از گرد او آبادانی است و اندرو هیچ جانور نیست از شوری آبش مگر کرم .

دریای یون

اندر پارس بنزدیکی کازرون درازای او ده فرسنگست اندر پهنای هشت فرسنگ و از گرد او آبادانیست و این دریا را منافع بسیارست.

دز سر عماره

شهر کیست اندروی حصاری بر کران دریای اعظم است و جای بازرگانان است.

دز مهدی

شهریست خرم و آبادان میان عراق و خوزستان بر لب رود نهاده.

دورق رك : پاسبان

دهك رك : هقتر

ده كور، دارچین

دوشهر کند میان بهم و جیرفت آبادان و بانعمت بسیار و ازوی دارچینی خیزد.

دیرا

شهر کیست بنزدیکی کوه بانعمت بسیار.

دیلمان

ناحیتیست دیلم خاصه که ازین ناحیت باشد میان طبرستان و جبال و کیلان و دریای خزران نهاده است و این مردمان دو گروه اند یک گروه بر کران دریا باشند و دیگر گروه اندر کوهها و شکستگیها و گروهی اندر میان این هر دو قومند.

رام اورمزد

شهریست بزرگ و خرم و آبادان و بانعمت بسیار و جای بازرگانان برحد میان پارس و خوزستان.

رامن

شهر کیست کم مردم و بسیار کشت و برز و ببرا کوه نهاده است بزرگست و آبادان و بانعمت و مردم بسیار و جای بازرگانان و از وی زعفران بسیار خیزد.

رامهر

شهر کیست بر لب رود نهاده و مانی را آنجا کشتند.

راوینی رك : جرمان

رایکان رك : یسوک

رستم رك : رم

رشت رك : کیلان

رقلیف رك : خواهی

رم ، روستا ، رستم ، فرخ ، تارم
شهرکهای اند میان دارا گرد و حدود کرمان.

رود ارس

از مشرق کوه ارمینیه برود از آنجا که بروم پیوسته است و روی بمشرق کرده
همی رود تا برورثان بگذرد و برحد میان آذرباذگان و ارمینیه و میان اران بگذرد تا بدریای
خزران افتد.

رود خویدان

از ناحیت خویدان بگشاید از پارس و بر مشرق توج بگذرد و میان کنافه و نجیرم
بدریای اعظم افتد.

رود سرون

از کوه جیلو رود و برود طاب اندر افتد.

رود سگان

اندر پارس و از کوههای روستا رویکان بگشاید و عطف کند و از گرد شهر گور
اندر گردد و میان نجیرم و سیراف بدریای اعظم افتد.

رود سیرین

از کوه ذنباذ برود از ناحیت باذرنج و میان وایکان و لارندان بگذرد بر حدود
ارکان بشهر بگذرد میان سینیز و کنافه بدریای اعظم افتد.

رود شاذگان

از ناحیت باذرنج بگشاید از پارس و بر گوشه مغرب از توج بگذرد و بدریای
اعظم افتد.

رود شوش

از حد کرخه بردارد از شاخی از شاخهای کوه ناحیت جبال و همی رود تا بسواد
شوشتر را و شوش را آب دهد و میان شوش و بندوشاور برود تا بحدود بصنی رسد همه
اندر کشتهها بکار شده باشد.

رود شوشتر

ابتدای او از حدود شهر جبال رود و بر شوشتر و سوق الاربعاء و اهواز و جبی
و باسیان بگذرد تا بدهنه شیر و حصن دوری رسد آنکه بدریای اعظم افتد.

رود طاب

از کوه جیلو رود که بحدود سپاهان است و بعد میان خوزستان و پارس بگذرد
و بدریای اعظم افتد.

رود فرواب

از پارس از روستای فرواب رود روی بمشرق نهاده و چون بناحیت اصطخر رسد
عطف کند و بر مشرق اصطخر اندر رود کر افتد.

رود کر

از حد ازد از روستا کردن رود از پارس و روی بمشرق نهد و همی تابه اصطخر بگذرد بر جنوب وی و بدریای بجکان افتد.

رود مرقان

اندر خوزستان که از رود شوشتر بردارد و تا اهواز برود و همه کشتها را آب دهد و آنچ بماند باز رود شوشتر افتد بنزدیکی اهواز.

رود هیرمند

از حد گوزکانان بگشاید از نزدیک غوز بر درغش وتل وبست بگذرد و از گرد سیستان اندر آید و بعضی بکار شود و بعضی بدریای زره افتد.

روذان رك : ناقل

روذان ، درگان

دو شهرست بزحد میان پارس و کرمان منزل کاروانست و سردسیرست.

روذ بار رك : کوهستان ابوغانم.

روذ راور

شهرکی است انبوه و بیراکوه نهاده است.

روستا رك : رم

روفته رك : سمیران

روین رك : سورقیان

ری

شهریست عظیم و آبادان و باخواسته و مردم و بازرگانان بسیار و مستقر پادشاه جبال آبهای ایشان از کاریز است و از وی کرباس و برد و پنبه و عصاره و روغن و نیبذ خیزد و از نواحی او طیلسانهای پشمن نیکو خیزد و محمد زکریا بیشک از آنجا بود و تربت محمد بن الحسن فقیه و کسائی مقری هم از آنجاست.

زرقان رك : هزار

زرن رود رك : سپاهان

زنگار

شهریست بانعمت بسیار.

زوزن رك : بوژگان

زاری

شهریست آبادان و بانعمت و مردم و بازرگانان بسیار و از وی جامه حریر و پرنیان و خاوخیر خیزد و از وی مازعفران و ماصندل و ماخلوق خیزد که بهمه جهان از آنجا برند.

سامار

شهرکیست خرد هم ازین ناحیت [دیلمان] و از وی آهن و سرب و سرب

بسیار خیزد.

سپاهان

شهری عظیم است و آن دو شهرست و در هر دو منبر نهاده اند و میان ایشان نه فرسنگست و شهری خرم است و بسیار نعمت اندر جبال و او را رودیست که آن را زرین رود خوانند که اندر کشت و برز او بکار شود.

سجراين

شهریست آبادان و با نعمت.

سبزوار

شهر کیست خرد بر راه ری و قصبه روستای بیه است خسرو مرد بنزدیک اوست شهر کیست خرد.

سپه

شهریست اندر میان بیابان میان نهله و سیستان نهاده و از عمل کرمانست.

سپید رود

از کوه حویرث رود از ناحیت ارمنیه روی بمغرب و میان گیلان برد و اندر دریای خزران افتد.

سببگان رڪ : جرمان

سراوان رڪ : گیلان

سرخیس

شهریست اندر میان بیابان نهاده و ایشانرا یکی خشک رود است که اندر میان بازار میگذرد و بوقت آب خیز اندرو آب رود و بس و جایی باکشت و برز بسیارست و مردمانی قوی ترکیب اند و جنگی و خواسته ایشان شترست.

سروان

شهر کیست و او را ناحیتی خرد است که الین خوانند و گرمسیرست و اندر وی خرما خیزد و جایی استوارست.

سلماس

شهر کیست خرم و آبادان و از وی شلوار بندهای نیکو خیزد.

سلموند رڪ : بوژگان

سمنان

شهر کیست خرم و آبادان و از وی میوه ها خیزد بهتر از همه جا.

سمیران ، ایرج ، رفته ، ماذان ، کریم

شهر کهاست از دارا گرد آبادان و بانعمت.

سنان رڪ : تستان

سنگان رڪ : بوژگان

سودن

شهریست اندر میان دو رود نهاده جایی است آبادان و خرم و اندر کوه وی معدن رودست.

سورقیان ، مزروفان ، کبان ، روین ، خبروفان

شهرهایی اند با چاههای بسیار که آب از آن خورند و کشت و برزبر آب چاه کنند و نعمتی فراخ و هوایی معتدل.

سوق الاربعاء

شهریست بر لب این رود [رود شوشتر] با نعمت بسیار و آبادان.

سیراف

شهری بزرگست و گرمسیرست و هوایی درست دارد و جای بازار گانانست و بارگاه پارس است.

سیرگان

قصبه کرمانست و مستقر پادشاست و شهری بزرگست و جای بازار گانانست و آبشان از کاریزست و آب روستاهای ایشان از چاههاست و جایی کم درختست.

سیستان

ناحیتیست قصبه اورا زرنگ خوانند شهری باحصارست و پیرامن او خندق آیدست.

سینیز

شهریست بر کران دریا با نعمت بسیار و هوای درست و همه جامهای سینیزی

از آنجا برند.

شلنبه رك : ویمه

شوش

شهریست توانگر و جای بازار گانان و بارکده خوزستانست و از وی جامه و عمامه خز خیزد و ترنج دست انبوی خیزد و تابوت دانیال پیغمبر علیه السلام آنجا یافتند.

شیراز

قصبه پارس است شهری بزرگست و خرم با خواسته و مردمان بسیار و دارالملک است و این شهر را پروزگار اسلام کرده اند و اندروی دو آتشکده است که آنرا بزرگ دارند و اندر وی یک گونه اسپرغم است سوسن نرگس خوانند برگش چون برگ سوسن است و میانه چون نرگس.

طالقان

شهر کیست از ری بدیلیمان نزدیک.

طبرستان

ناحیتیست بزرگ ازین ناحیت دیلمان و حدش از چالوسست تا حد تمیشه و این

ناحیتیست آبادان و باکشت و برز و بسیار خواسته و بازرگانان بسیار و طعاشان بیشترین نان برنج است و ماهی و بام خانهاشان همه سفال سرخست از بسیاری باران که آنجا آید بتابستان و زمستان.

طیس مینان

اندر میان کوه و بیابانست و جایی بانعمتست.

طبین

شهریست گرمسیر و اندرو خرماس و آب ایشان از کاریزست و اندر میان بیابانست.

طوس

ناحیتیست و اندر وی شهرکه است چون طوران و نوقان ، بروغون ، رایکان ، بنواذه و اندر میان کوههاست و اندر کوههای وی معدن پیروزه است و معدن مس است و سرب و سرب و شبه و دیگ سنگین و سنگ فسان و شلوار بند و چورب خیزد و بنوقان مرقد مبارک علی بن موسی الرضا است و آنجا مردمان بزیارت شوند و هم آنجا گورهارون الرشید است.

طیب

شهریست خرم و آبادان و از وی شلوار بند خیزد سخت نیکو.

عبادان

شهرکیست خرد و آبادان بر کرانه دریا و همه حصیرهای عبادان و حصیرهای سامانی از آنجا خیزد و نمک بصره و واسط از آنجاست.

عسکر مکرم

شهریست باسواد بسیار و خرم و آبادان و با نعمت و همه شکرهای جهان سرخ و سپید و قند از آنجا افتد.

فرگرد

شهرکیست خرد مردمان او خداوندان چهارپای اند.

فانین

قصبه کوهستانست و از گرد وی خندق است و او را قهندزست و مزکت جامع و سرای سلطان اندر قهندزست و جایی سردسیرست.

قرقوب

شهریست خرد و آبادان و از وی جامهای سوزن کرد خیزد.

فروین

..... از گرد وی باره و ایشانرا یکی جوی آبست که اندر میان مزکت جامع گذرد و چندانست که بجورند.

قصر شیرین

دهیست بزرگ و باره دارد از سنگ و اندر وی یکی ایوانست از سنگ مرمر گسترده.

شهریست بزرگ و ویران و کشت بسیار و مردمانی شیعی اند.

قم

کارزین

از حدود پساست و اندر وی قهندزی است استوار.

کاریان

شهرکیست از داراگرد اندر حصاریست صعب و محکم و اندر وی آتشکده ایست که آنرا بزرگ دارند.

کازرون

بنزدیک دریای یونست شهریست بزرگ و آبادان و باخواسته بسیار و اندر وی دو آتشکده است که آنرا بزرگ دارند.

کاشان

شهریست بسیار نعمت و از آنجا دیران و ادیان بسیار خیزند و اندر وی کژدم بسیار خیزد.

کاهون ، خشناپاد

دو شهرکست خرد و براه پارس.

کردیان رک : خیر

کرمان

ناحیتی است مشرق وی حدود سنلست و جنوب وی دریای اعظم است و مغرب وی ناحیت پارس است و شمال وی بیابان سیستانست و این ناحیتیست که هرچه بسوی دریاست جایهای گرمسیرست و مردمانی اند اسمر و جای بازار گانانست و اندروی بیابانهاست و از وی زیره و خرما و نیل و نیشکر و پانیذ خیزد و طعاشان ارزنست و هرچه از دریا دورست به بیابان سیستان نزدیکست جایهای سردسیر آبادان بانعمتهای بسیار و تنهای درست و اندر وی کوههای بسیارست و اندر وی معدن زر و سیمست و مس و سرب و مغناطیس.

کرمانشاهان رک : اساباد

کریم رک : سمیران

کری رک : ترشیز

کسبان رک : سوریان

کشکجان رک : سیلان

کفتَر ، دهک

دو شهرکند برکوه بارجان و هرچه برکوه بارجان افتد بدین دوشهرک افتد.

کلار رک : نائل

کنافه

شهریست بزرگ و خرم و جای بازار گانان باخواستههای بسیار و از وی جامهای کوناگون خیزد و در دریای کنافه معدن مرواریدست.

کندر رک : گرھیز

کونم رک : سیلان

کومش

ناحیتیست میان ری و خراسان پراہ حجاج و اندر میان کوهہاست و این ناحیتی آبادان و بانعمتست و مردمانی جنگی و از وی جامہ کیس خیزد و میوہایی کہ اندر ہمہ جهان چنان نباشد و از آن بگرگان و طبرستان برند.

کوهستان ابوغانم

میان جیرفت و منوگان کوهستانست آبادان و بانعمت بسیار و آنرا کوهستان ابوغانم خوانند و از مغرب این کوهستان روستایتست کہ آنرا رودبار خوانند ہمہ بیشہ است و درختان و مرغزار.

کوه قارن

ناحیتیست کہ مر او را ده ہزار و چیزی دہست و پادشاهی او را سپہبد شہریارکوه خوانند و این ناحیتیست آبادان و بیشتر مردم وی گبرکانند و از روزگار مسلمانی باز پادشایی این ناحیت اندر فرزندان باو است.

سمرغان

شہریست مر او را ناحیتی بزرگست و سوادى خرم و کشت و برز بسیار و نعمت فراخ و سرحد میان دیلمان و خراسان و مردمانی اند درشت صورت و جنگی و پاک جامہ و بامروت و میہمان دار و این شہر بدو نیم است شہرستانست و بکر و آباد و رود ہرند کزطوس برود بمیان این ہردو نیمہ بگذرد و مستقر پادشاہ طبرستان است و از وی جامہ ابریشم سیاہ خیزد و وقایہ و دیبا.

سور

شہرکیست خرم اردشیر بابکان کردہ است و مستقراو بودی و از گرد وی بارہ محکم است و از وی گلاب جوری خیزد کہ بہمہ جهان ببرند و از وی آب طلع و آب قیصوم خیزد کہ بہمہ جهان ببرند و جایی دیگر نباشد و اندر وی چشمہ آبست سخت.

سیلان

ناحیتیست جدا میان دیلمان و جبال و آذرباذگان و دریای خزران و این ناحیتیست برصحرانہادہ میان دریا و کوه و جبال باآبہای روان بسیار و یکی رودیست عظیم سیدرود خوانند میان گیلان ببرد و بدریای خزران اقتد و این کیلان دوگروہاند یک گروہ میان دریا و این رودند و ایشانرا این سوی رودی خوانند و دیگر گروہ میان رود و کوهاند ایشانرا از آن سوی رودی خوانند اما ازین سوی رودیان را ہفت ناحیتیست بزرگ چون لافجان، مباحجان، کشکجان، برہجان، داخل، فجی، چہ و اما آنک از آن سوی رودیان اند ایشانرا

یازده ناحیت است بزرگ چون حالکجال ، نك ، کوتم ، سراوان ، پیلمان شهر ، رشت ، قولم ، دولاب ، کهن رود ، استراب ، خان بلی و هر ناحیتی را ازین دههاست سخت بسیار و این ناحیت گیلان ناحیتی آبادان و بانعمت و توانگرست و کارکشت و برز همه زنانشان کنند و مردانشان هیچ کار نیست مگر که حرب .

لارندان رك : یسوك

لافجان رك : گیلان

لیشر

شهر کیست با هوای درست و بسیار کشت و از وی بندق خیزد .

ماشگانات رك : اسطهانات

ماهان رك : خبیص

ماهی روبان

شهریست اندر میان آب نهاده چون جزیره جایی خرمست و بارگاه همه پارس است .

مراغه

شهریست بزرگ و خرم و با نعمت و آبهای روان و باغهای خرم و یکی باره داشت محکم پسر بوساج ویران کرد .

مروند

شهر کیست خرد و آبادان و بانعمت و مردم بسیار و از وی جامهای گوناگون

خیزد پشمین .

مزروقان رك : سوقیان

مریرکان رك : نمستان

مزینان رك : بهمن آباد

مرفان

شهر کی خرم است بانعمت و اندر وی خرما می تر باشد سخت نیکو .

مفون ، ولاشگرد ، گومین ، بهروگان ، مئوگان

شهر کهایی اند خرد و بزرگ و ازین شهرها نیل و زیره و نیشکر خیزد و اینجا پانید کنند و طعامشان گاورس است و ایشانرا خرما می بسیارست و رسم ایشان چنان است که هر خرما می که از درخت بیفتد خداوندان درخت بر ندارند البته و آن درویشان را بود .

مئوب ، بردون

دو شهر کست خرم و آبادان و با نعمت بسیار و کشت و برز .

مئوگان رك : مفون

مئوگان

شهریست و مر او را ناحیتیست بر کران دریا نهاده و اندر ناحیت موقان دوشهرک دیگرست که هم بموقان باز خوانند و از وی رودینه خیزد و دانکوها خوردنی و جوال و پلاس بسیار خیزد .

مهرارک : حیره

لالل ، چالوس ، رودان ، کلار

شهرکهای اند اندر کوهها و شکستگیها و این ناحیتی است هم از طبرستان و لکن پادشایی دیگرست و پادشای او را استندار خوانند حد وی از حدود ری بکشد و کلار و چالوس بر حدیست میان دیلمان خاصه و طبرستان و این چالوس بر کنار دریاست و کلار اندر کوهست و از روزان جامه سرخ خیزد پشمین که از وی بارانی کنند و بهمه جهان بپزند و گلیمهای کبود خیزد که هم بناحیت طبرستان بکار کنند.

نایینرک : الار

نجیرم

شهریست بر کران دریا و جای بازرگانانست.

نرماشیر

شهری خرمست و جایی آبادان و بانعمت و جای بازرگانان.

نیشابور

بزرگترین شهریست اندر خراسان و بسیار خواسته تر یک فرسنگ اندر یک فرسنگست و بسیارها مردم است و جای بازرگانان است و مستقر سپاه سالارانست و او را قهندزست و ربض است و شهرستانهاست و بیشتر آب این شهرها از چشمه‌است که اندر زمین بیاورده‌اند و از وی جامهای گوناگون خیزد و ابریشم و پنبه و اورا ناحیتیست جدا و آن سیزده روستاست و چهارخان.

ننکرک : میلان

لوبندمان

شهریست خرم و بانعمت و خواسته بسیار.

نوقانرک : طوس

نهادند

شهریست و اندر وی دو مزکت جامع است و جایی بانعمت بسیارست.

وایگان ، کمارج

دو شهرکند از بشاور خرم و آبادان.

ولاشگردرک : مقون

ویمه ، هلنبه

دو شهرست از حدود کوه دیناوند و اندر وی تابستان و زمستان سخت سرد بود و ازین کوه آهن افتد.

هرمز

برنیم فرسنگ دریای اعظم است جایی سخت گرم است و بارگه کرمان است.

هزار ، زرقان ، خیز

شهرکهای اند خرم و آبادان و بانعمت.

ینابدرک : ترشیز

تعلیقات

زیر این عنوان به توضیح چند مورد و ثبت چندین
قره از حواشی متن کتاب که متأسفانه در ترجمه
از قلم افتاده است اقدام میشود .

۱ - حاشیه مربوط به صفحه ۲۵ : لازم است علت ذکر مراجع بیشمار در حواشی صفحات
آینده را ذکر کنیم ، اگرچه محقق دانشجو برین کار خرده نخواهد گرفت . درین مورد یکی ازدوراه را
می بایست انتخاب کنم : یاهمه را ذکر نمایم و یاهیچیک را . مصنفین مسلمان از ایرانی و ترک و عرب
چنانکه معلوم است ، بیشتر از همه به نقل نوشته های اسلاف خود پرداخته اند بی آن که از منقول عنه
نامی بیاورند . از طرف دیگر هر جغرافی نویس و مورخی بر آنچه از دیگران (بدون ذکر مأخذ)
نقل کرده مطالبی نیز از خود افزوده است و غالباً اخبار متفرقی را چنان اقتباس و جمع آوری کرده
که برای تعیین محل یا اثبات حقیقتی کافی بوده است .

برای توضیح این مطلب شهر خرقان در ایالت قوس را مثال می آورم . خرقان شهر بزرگی
نبود و اطلاعات زیادی نیز از آن در دست نیست ولی لازم است میان این خرقان که اکنون در نقشه ها
از آن نامی نیست و خرقان واقع در ایالت جبال فرق گذارده شود . اطلاع ما از خرقان قوس منحصر
به موضع آن است و برای تعیین محل آن باید : ۱ - به قزوینی مراجعه شود که میگوید خرقان در چهار
فرسخی بسطام واقع است و ۱ : یاقوت اضافه می کند که شهر مزبور در سر راه استراباد قرار دارد
و ۳ : مستوفی میافزاید که خرقان در زمان او قریه مهمی بوده و قبر یکی از اولیاء در آن شهر بوده است
و آب فراوان نیز داشته و بنابراین پیدا است که این شهر فقط یک ایستگاه چاپاری نبوده و بدین ترتیب ،
برای کسب همین اطلاعات مختصر ، لازم است به سه مؤلف رجوع کنیم و به کتابهای آنان در حواشی
صفحات اشاره نمائیم .

۲ - حاشیه شماره ۱ صفحه ۴۱ : رجوع کنید به Hakluyt's: Principle Navigations (Glasgow, 1904) جلد ششم صفحه ۶ و جلد پنجم صفحه ۳۷۱ و نیز رجوع کنید به سفرنامه
ژان نیوبری .

۳ - حاشیه شماره ۱ صفحه ۴۲ : رجوع کنید به کتاب پروفیسور شرک موسوم به
Die Alte Landschaft Babylonien (Leyden, 1901) .

۴ - سطر ۱۵ صفحه ۴۴ : کلمه رض بر مجموع خانه ها و عمارات واقع در خارج دروازه های
شهر اطلاق میشد . ما این کلمه را در موارد مختلف به حومه و ناحیه نیز ترجمه کرده ایم .

۵ - حاشیه مربوط به سطر ۲۴ صفحه ۴۹ : رجوع کنید به : ابن رسته ۱۸۵ ، ۱۸۶ ، یعقوبی
۱۳۱ ، قدامه ۱۹۳ ، مقدسی ۱۲۲ ، مسعودی : التنبیه و الاشراف ۱۴۹ ، یاقوت : جلد دوم ۶۷۶ ،
۶۸۳ ، جلد سوم ۳۶۲ ، جلد چهارم ۹۸۰ ، مستوفی ۱۳۹ ، ابن اثیر : جلد ششم ۲۰۷ .

- ۶ - حاشیه مربوط به سطر ۸ صفحه ۴۱ : رجوع کنید به : یعقوبی ۲۲۱ ، قدامه ۱۴۹ ، ابن رسته ۱۹۸ ، یاقوت : جلد دوم ۹۰۳ ، جلد سوم ، ۹۱۸ ، جلد چهارم ۳۶۱ ، مسعودی : جلد هفتم ۶۵ .
- ۷ - بقیه حاشیه شماره ۵ صفحه ۵۴ : علت دور افتادن آبادان از ساحل فیض دجله آنست که درین جا خط ساحل بطور متوسط هر سال بیست و چند متر و در هر قرن تقریباً دو و نیم کیلومتر عقب می رود .
- ۸ - بقیه حاشیه صفحه ۷۱ : قسمت سفلی نهر عیسی و نهر صراة مربوط به منطقه بغداد است و من آنرا در ضمن یکی از کتب قبلی خود بتفصیل وصف کرده ام . ظاهراً محل انبار خرابه های نزدیک صفیره یا خرابه های واقع در شمال این قریه است که J. P. Peters در کتاب Nippur جلد اول صفحه ۱۷۷ آنرا رسم و وصف کرده است .
- ۹ - حاشیه مربوط به سطر ۱۷ صفحه ۹۰ : رجوع کنید به : ابن رسته ۱۷۴ ، ۱۷۵ ، ۱۸۰ ، ۱۸۲ ، یعقوبی ۳۰۸ ، ابن خردادبه ۱۲۵ ، ۱۴۵ ، قدامه ۱۸۵ ، ابوالفداء ۳۰۳ ، ابن جبیر ۲۱۴ ، ۲۱۹ ، مستوفی ۱۹۲ . مستوفی (ص ۲۵۲) فاصله بصره تا کوفه را در امتداد حاشیه بیابان ده مرحله ، یا پیشتر از ۲۵۰ میل ، شمرده است . مشهور است که بلال بن ابی برده بمناسبت کار معجلی این راه را در یک شبانروز طی کرده است و این مارا ییاد Dich Turpin می اندازد که فاصله ۱۰۰ میل لندن تا پورک را در ۱۸ ساعت طی کرد .
- ۱۰ - حاشیه مربوط به سطر ۴ صفحه ۹۶ : اعراب ، مخصوصاً ساکنین نواحی غربی ، ساختمانهای بزرگ را که بصورت بازار یا کاروانسرا بود قیصریه یا قیساریه می نامیدند و شکی نیست که این کلمه را از زبان یونانی اقتباس کرده اند اگر چه ظاهراً کلمه یونانی بمعنی بازار سلطنتی در شهر Caesarian نبوده است و بهر حال بعید نمیاید که مسلمانان این کلمه را از اسم Caesarian محله مشهور اسکندریه ، گرفته باشند اگر چه غالباً آنرا چنین تأویل میکنند .
- ۱۱ - بقیه حاشیه شماره ۱ صفحه ۹۹ : یاقوت و جغرافی نویسان پیش از او از شهر کرکوک که علی یزدی (جلد اول ، ۶۶۱) آنرا نزدیک طاق شمرده نامی نبرده اند . قابل توجه است که اسم « جبلتا » واقع در کنار دجله مقابل تکریت ، بر اثر اشتباه نسخا غالباً بصورت « جبلتا » ذکر شده ، ولی بدون شک حرف اول این کلمه « جیم » است زیرا در سریانی بصورت « گیلتا » ذکر شده و در این زبان شکل حروف «حاء» و «جیم» متشابه نیست .
- ۱۲ - بقیه حاشیه شماره ۱ صفحه ۱۱۲ : دستار حضرت عیسی که رمانی در ادسا بود یکی از دستارهای متعددی است که به حضرت عیسی نسبت می دهند و معلوم نیست این دستار همان است که اکنون در رم است یا آن که در جنوا نگهداری میشود . قدیمترین مرجع اسلامی که ازین دستار نام میبرد کتاب مسعودی است که در سال تحویل دستار به امپراطور روم تألیف شده است . ابن حوقل نیز در همان قرن از دستار « عیسی بن مریم علیه السلام » نام مبرد . ابن اثیر نیز در شرح اخبار سال ۳۳۱ این دستار را که صورت عیسی بر آن نقش بود و خلیفه متقی بشرط آزاد کردن اسیران مسلمین و دور شدن رومیان از رها آنرا پرومیان داد ذکر میکند . موسی خورینی مینویسد بر این دستار صورت عیسی ، ع ، بوضع عجیبی نقش بسته بود و عیسی آنرا برای ابجر پادشاه رها فرستاده بود . مسعودی : جلد دوم ۳۳۱ ، ابن اثیر : جلد هشتم ۳۰۲ .
- ۱۳ - بقیه حاشیه شماره ۵ صفحه ۱۴۱ : اسم این دورود برخی جاها اشتباهاً بصورت سیحون

و جیحون آمده. ابن سراجیون گوید (نسخه خطی ورقه ۴۴ A) رود سیحان در آغاز قرن چهارم پنج فرسخ بالای مصیصه به رود جیحان می ریخت. اما اکنون نهر سیحان جداگانه نزدیک مرسینه بدریا می ریزد و تنبع آثار مجرای قدیم آن ممکن است. رجوع کنید به مجله جغرافیائی سال ۱۹۰۳ صفحه ۴۱۰.

۱۴ - **بقیه حاشیه شماره ۲ صفحه ۱۴۸ :** رجوع کنید به « مجله مطالعات یونانی » جلد نوزدهم سال ۱۸۹۹ به مقاله The Campaign of 716 to 718 from Arabic Sources و به کتاب History of the Later Roman Empire از پروفیسور « بوری » جلد دوم صفحه ۴۰۱. مسلمانان Constantinople را قسطنطنیه می نامند. مسمودی (التنبیه صفحه ۱۳۸) گوید رومیان در زمان او پایتخت خود را بولن (Polin بمعنی شهر) میانیدند و « اگر بخواهند عنوان پایتختی آنها را ذکر کنند آنها را استن بولن میانند » و معلوم است که اسم ترکی جدید این شهر یعنی استانبول از همین کلمه اخیر گرفته شده است.

۱۵ - **بقیه حاشیه شماره ۲ صفحه ۱۴۸ :** به مقاله Arabic Lists of the Byzantine Themes اثر E. W. Brooks در مجله « مطالعات یونانی » جلد ۲۱ سال ۱۹۰۱ رجوع کنید.

۱۶ - **بقیه حاشیه شماره ۲ صفحه ۱۴۹ :** رجوع کنید به History of the Art of War اثر ارومان. تاریخ سلاجه و جانشینان ترکمان آنها بسیار مبهم است. میرخواند و خوندمیر دزین مورد مطلبی بر آنچه در تاریخ گزیده آمده نیفزوده اند و ظاهراً کاملترین تاریخ سلاجه در کتاب العبر این خلدون آمده است و آنها هم از حدود ثبت اسامی و تواریخ تجاوز نمیکنند. تاریخ ابن یبسی نیز از زمان قلیج ارسلان دوم آغاز میشود و از هفتاد سال قبل از آن اطلاعی دودست نداریم رجوع کنید به مقاله « جانشینان سلاجه در آسیای صغیر » از پروفیسور لین پول در J. R. A. S. سال ۱۸۸۲ صفحه ۷۷۳.

۱۷ - **بقیه حاشیه A صفحه ۱۵۱ :** ادریسی شهر عموریه و غار اصحاب کهف را دیده است. وی تنها جغرافی نویسن مسلمان است که آسیای صغیر را در زمان سلاجه وصف کرده و سخت مایه تأسف است که کتاب او با تصحیف بسیار بدست ما رسیده است. پروفیسور رمسی (M. G. A. M. صفحه ۷۸ ، ۲۸۲ ، ۲۸۴) حدود مملکت سلجوقیان را معین کرده است. در سلسله مقالات « نوشته های عربی در آسیای صغیر » اثر « هوار » مندرج در Revue Sémitique سال ۱۸۹۴ و ۱۸۹۵ و در « مجله آسیائی » سال ۱۹۰۱ جلد اول شرح و وصف ساختمانهای سلاجه دیده میشود و نیز در مقاله « آثار سلجوقی در سیواس » اثر M. F. Grenard در مجله آسیائی سال ۱۹۰۰ شماره دوم. نیز رجوع کنید به بحث پروفیسور رمسی با یادداشت های مربوط به آنها بقلم Sir. C. Wilson و دیگران در « مجله جغرافیائی » شماره سپتامبر سال ۱۹۰۲ صفحه ۲۵۷.

۱۸ - **بقیه حاشیه ۱ صفحه ۱۷۲ :** در شاهنامه ترنر مکان (کلکته ۱۸۲۹) صفحه ۱۶۰ سطر چهارم و صفحه ۱۹۲۷ سطر ششم از پائین بجای « خنجست » « چیچست » خوانده شود.

۱۹ - **دو حاشیه مربوط به سطرهای ۲ و ۱۱ صفحه ۲۹۹ :** اصطخری ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۳۵ ، مقدسی ۴۳۷ ، ۴۴۴ ، فارسنامه ۷۹ B ، A ۸۰ ، B ۸۲ ، B ۸۷ ، مستوفی ۱۷۴ ، ۱۷۹ ، ۲۱۶ ، ۲۱۸ ، ۲۲۵ ، ۲۲۶ ، حافظ ابرو A ۳۲ ، یاقوت : جلد سوم ۱۰۷.

۲۰ - **بقیه حاشیه شماره ۱ صفحه ۳۰۰ :** علاوه بر شهر آباده قریه ای نیز به همین نام در راه اصطخر به اصفهان قرار دارد.

- ۴۱ - **بینه حاشیه صفحه ۴۰۴ :** شاید قلعه سعیدآباد همان منصورآباد کنونی باشد که « شندلر » در P. R. G. S. سال ۱۸۹۱ صفحه ۲۹۰ وصف کرده است .
- بینه حاشیه شماره ۲ صفحه ۴۰۴ :** بدون شک صورت « ابرج » صحیح است و « ایرج » تصحیف کتاب و نسخا است . قلعه کهنه بالای ابرج امروزاشکنوان خوانده میشود که شبیه نام شنکوان ، از قلاع سه گانه اصطخر است . به Shindler در P. R. G. S. سال ۱۸۹۱ صفحه ۲۹۰ رجوع کنید .
- ۴۲ - **حاشیه مربوط به سطر ۷ صفحه ۴۴۷ :** اگرچه شکی نیست که بردسیر همان کرمان کنونی است ولی این بیان ابن اثیر دلیل براین حقیقت نیست زیرا منظور اواز «شهر کرمان» پایتخت ایالت کرمان است که عبارت روشنی نمیتواند باشد . بعلاوه ابن اثیر در جلد سوم صفحه ۱۰۰ تاریخ خود میگوید « سیرجان شهر کرمان است » و حال آنکه ، برخلاف آنچه از ظاهر این عبارت مفهوم میشود ، سیرجان شهر کرمان کنونی نیست .
- ۴۳ - **صفحه ۴۴۵ :** مؤلف کتاب کلمه لوت را بصورت لوت (با طاء مؤلف) مینویسد ولی ما همان صورت معمول را ترجیح دادیم .
- ۴۴ - **بینه حاشیه شماره ۱ صفحه ۴۸۴ :** دشت بیاض ، یا دشت پیاز ، اسمی مرکب از دو کلمه فارسی و عربی است و این اسم مرکب در اسامی اماکن ایرانی نادر است .
- ۴۵ - **حاشیه مربوط به سطر ۴ صفحه ۴۹۹ :** رجوع کنید به : ابن حوقل ۲۷۵ ، مقدسی ۳۵۹ ، ابن فقیه ۳۰۵ ، یاقوت : جلد سوم ۱۳ ، ۲۳۷ ، ۵۰۴ ، جلد چهارم ۷۲۶ ، علی یزدی : جلد اول ۳۹۱ . گفته شده است چالوس در هشت فرسخی ری است و این باید غلط باشد زیرا باقرار داشتن آن در کنار بحر خزر مطابقت ندارد .
- ۴۶ - **حاشیه مربوط به سطر ۱۹ صفحه ۴۴۹ :** ابن اثیر : جلد دوازدهم ۲۵۶ ، یاقوت : جلد اول ۳۷۳ ، جلد چهارم ۳۷۸ ، ۵۰۹ ، ۵۱۰ ، ابن بطوطه : جلد سوم ۶۳ ، مستوفی ۱۸۹ ، علی یزدی : جلد اول ۱۴۷ ، ۱۵۰ ، ۵۶۹ ، حافظ ابرو ۳۲ .
- ۴۷ - **دنیاله حاشیه شماره ۱ صفحه ۴۴۳ :** نیز رجوع کنید به C. E. Yate در کتاب افغانستان صفحات ۱۹۵ ، ۱۹۶ ، ۲۲۰
- ۴۸ - **دنیاله حاشیه شماره ۲ صفحه ۴۴۴ :** بعضی از نویسندگان در شرح جنگهای مغول در نواحی بالای مرغاب غر جستان را اگر جستان نامیده اند و این غلط است زیرا در افغانستان « گرجستان » وجود ندارد .
- ۴۹ - **حاشیه مربوط به سطر ۱۱ صفحه ۴۶۶ :** در تسمیه این بلاد ابهام بسیار وجود دارد . قزوینی در باره ختل Khuttal و ختلان (Khutlân یا Khutlâl) گوید ختلان بضم اول و فتح و تشدید ثانی شهری است در بلاد ترک و در تنگی میان دو کوه قرار دارد . علی یزدی در شرح جنگهای تیمور ختلان را بضم اول و سکون ثانی ضبط کرده است . کلمه ختل (بهر صورت که تلفظ شود) ظاهراً تحریفی از کلمه هیتل است ، اسمی که اعراب برهونهای سفید در زمان ساسانیان و بیزانسی ها اطلاق کرده اند .
- ۵۰ - **حاشیه مربوط به سطر ۴ صفحه ۴۸۴ :** رجوع کنید به : اصطخری ۳۰۱ ، ۳۰۲ ، ابن حوقل ۳۵۲ ، ۳۵۳ ، مقدسی ۲۸۸ ، ۲۸۹ ، ۲۹۲ ، ۲۹۳ ، یاقوت : جلد دوم ۵۱۲ ، جلد چهارم ۲۳۰ .

* در چند فصل اول کتاب، مربوط به ایالات عراق و جزیره، ذیل بعضی صفحات مطالبی از حواشی که مترجمین عربی^۱ کتاب بر متن افزوده اند ترجمه و اضافه گردید که با علامت [ت. ع] مشخص شده است. متأسفانه ترجمه همه حواشی مزبور با آنکه عموماً بسیار مفید است و نیز در موارد معدودی سهو مؤلف را یادآوری و تصحیح میکند، بعلت کثرت آنها و اختلاط با حواشی اصل کتاب میسر نشد و ناچار رجوع به کتاب مزبور برای قضای مافات به محققین و متتبعین توصیه میگردد.

۱ - « بلدان الخلافة الشرقية » ترجمه بشیر فرنسیس و کورکیس عواد، چاپ بغداد ۱۹۵۴.

فهرست اعلام جغرافیائی

٢١٢	آوة (همدان)	آرال = دریای آرال	٥٣	آبادان
٣٩١	آهوان	٤٦٤	آرهن	آباده
١٥٢ و ١٦٤	آیدین	٤١٧	آزادوار (آزادوار)	٣٠٠
١		٢٩٩	آس (قریه -)	٢٩٠
	ابارک = اوارک	٢٦٣	آسک	آب ارغون Arghûn
٤٩٥	ابارکث Abârkath	١٣٦	آسیای صغیر	آب اشتران (رباطه) ٣٥٠
٦٨ و ٣٠٧	ابان Abân	١٠٠	آشب	آب اوجان Ujan ١٧٥
٣٤١	ابجیر	٢٦	آشور	آب تفتو ١٧٧
١٩٥	ابخاز (ابخازیه)	١٥٨	آسرا	آب جرجان ٤٠٢
١٩٥	ابخاس	٤٩٩	آسرای	آب جفتو ١٧٧
١٤٥	ابدوس	٤٦٣	آسو	آب دزباد ٤١٣
٣٠٢	ابرج	١٥٦	آشهر	آب زره Zarah ٣٦٣
٢٧٤	ابرز	٧٠	آلوسه	آبسکون Âbaskun ٤٠٤ و ٤٠٥
٤٠٩	ابرشهر Abrashahr	٤٠٩٣ و ١٣٣ و ١١٦	آمد(حامد)	آبشخور ١٢٦
١٨٩	ابرشهره	٣٩٥	آمل	آشین ٤٤٢
	ابرشهریار Abrashahriyâr	٤٣٠	آمل جیحون	آب گرگر ٢٥٤
٣٦٤		٤٢٩	آمل زم	آب گنده ٢٩٥
٣٠٥	ابرقوه	٤٣٠	آمل الشط	آب مسرقان ٢٥٤
	ابرقویه = ابرقوه	٤٣٠	آمل کویر	آبه (همدان) ٢١٢
٢٨٢	ابرکافان Abarkâfân	٤٣٠	آمو - آمویه	آپولوگوس ٥١
	ابرکمان = ابرکافان	١٤١ و ٤٦٢	آمودریا	آپولونیا ١٦١
١٢٧	ابروق (ابریق)	٤٢٩	آمویه	آتشگاه ٣٨٠
١٤٤	ابرومسمانه	٤٦٢	آمویه (رود -)	آخور ٤٠٥
٢٨٢	ابرون	١١٤	آناتو (عانه)	آذریاجان ٥١ و ١٧٠
١٢٧	ابریق Abrik	٢٥ و ١٣٧	آنتی طوروس	آراتپه ٥٠٤
٤٩٥	ایفر	٢١٢	آوا	آارات ١٩٦
١٥٥	ایبستان (ارایسوس)	١٧٥	آوجان	آراکس ١٩٠ و ١٩٢
١٤٣	ایبستان	٢٢٨	آوة (ری)	آرد = آورد
				آردستان = اردستان

۱۲۳	ارسناس	۱۴۰	اذنه Adhanah	۱۵۱	ابلستین (البستان)
۱۲۳	ارسناس فلومن (رود -)	۱۲۸	ارابرایی	۸۸	ابله
	ارغان = ارچان	۳۴۸	ارابه	۲۳۹	ابهر
۴۱۷ و ۴۱۸	ارغیان	۲۱۵	ارال	۲۳۷	ابهر رود
۱۱۲	ارفا	۱۵۱	اراکلیه	۴۷۰	ابواب الحديد
۹۵۴۷۴ و ۴۷۵	ارگنج	۵۰۱۹۰	اران	۴۸۴ و ۴۸۶	ابوالخان
۳۶۹	ارگنداب	۱۰۰	اریل	۵۲	ابوالخصیب (نهر -)
۳۵۴	ارماتیل	۱۰۰	اریلا	۴۷۹	ابوقشه Abûkshah
	ارماتیل = ارماتیل	۴۸۲	ارتخشمین	۴۲۰ و ۴۵۶	ایبورد
	ارمخواست (ارمخواست)	۶۰۲۹۰ و ۳۱۵	ارجان	۱۶۰	اتالیه (انطالیه)
۳۹۷		۱۵۶ و ۱۹۷	ارجیش	۵۱۶	اترار
۳۴۲	ارمز	۲۰۹	ارخش	۲۳۷	اترك (نهر -)
۱۵۷	ارمناک	۳۰۳	ارد	۱۷۰	اتروپاتن
۱۹۶	ارمنستان	۱۷۰ و ۱۸۰ و ۱۸۱	اردبیل	۳۸۴	اثیر
۱۴۹	ارمنستان صغیر	۲۰۹	اردحیش	۴۰۷	اجغ Ajgh
۱۹۶	ارمنیه خارجی	۴۸۰	اردخیوه (اردخیوه)	۴۲۲	اجمه
۱۹۶	ارمنیه داخلی	۲۲۴	اردستان	۱۳۱	احیدب
۱۹۶	ارمنیه کبری	۴۳۹	اردسکر		اخسی = اخسیکت
۱۷۸	ارمیه (شهر -)	۴۳۹	اردسکن		اخسیسک Akhsisak
۲۹۴	ارو (قلعه -)		اردشیر بابکان (استان -)	۴۳۱ و ۴۷۱	
۲۰۹	اروخش	۸۷		۵۰۸	اخسیکت
۱۷۲	ارومیه (ارمیه)	۵۱۱	اردلانکت	۹۶۵۰۸	اخسیکت
۲۱۱	اروند (الوند)	۱۸۰	اردویاد	۵۰۸	اخسیکت
۳۰۱	ازارشاپور	۲۴	اردون	۱۹۷	اخلاط
۳۰۲	ازجان	۱۲۵	ارزروم		ادخد = اندخوی
۴۲۰	ازجه	۱۲۱	ارزن	۴۳۸	ادرسکر
۳۰۳	ازکاس	۱۲۶	ارزنجان (ارزنگان)	۱۱۱	ادسا
۲۱۰	ازمدین	۱۲۵	ارزن الروم	۱۳۱	ادیمان Adiamân
۱۶۷	ازمید	۱۲۱	ارزنه (ارزن)		اذرجشنس Adharjushnas
۱۶۷	ازمیر		ارس (رود -)	۲۴۲	
۱۶۶ و ۱۶۷	ازنیق	۱۷۹ و ۱۹۰ و ۱۹۲		۱۰۸	اذرمه
۱۶۷	ازنیکمید	۵۱۶	ارسبانیکت	۳۰۷	اذکان

۴۶	Afdāsahī	افداسهی	۵۰۱	اسکیغن	۲۲۵	ازواره
۱۷۶		افرازه رود	۱۲۹	اسکی شهر	۱۶۳	اسارقلعه
۴۰۶		افراوه	۳۷۵	اسکی مشت	۳۶	اسبانیر
۱۲۵	Afradkhīs	افردخیس = افروخیس	۱۰۷	اسکی موصل	۹	اسیجباب (ایالت -)
			۱۶۵	اسمرنه	۵۱۵	اسیجباب
۱۲۷		افریک	۳۸۴	اسندی	۳۴۸	اسیید
۱۶۴		افسوس (ایسوس)		اشبرقان = شبرقان	۱۶۱	اسپارطه
		افشین = آبشین	۴۱۴	اشبند	۲	اسپانیا
۹		افغانستان		اشبورقان = شبرقان	۳۴۸	اسپی
۱۶۲		افیون قره حصار	۴۹۴	اشیلیه	۲۸۶	استاگ
۳۰۳		اقلید	۵۱۴	اشترکث	۱۶۰	استانوس
۱۷۰		اقلیم رحاب	۵۱۴	اشتورکث	۴۰۴	استراباد
۹۳		اقور (اقلیم -)	۴۹۶	اشتیخن	۴۳۷	استریان
۲۰۹		اکباتانا	۵۹	اشتیقان	۳۹۶	استناباد
۱۶۲	Akroenos	اکروینس	۵۰۳	اسژوسنه	۱۶۰	استناز
۱۴۴		اکوار	۴۰۷	اشک	۴۱۹	استوا
۲۷۳		اکون	۲۲۴	اشکهران (کوه -)	۳۹۶	استوانند
۱۶۱		اگریدور	۲۸۶	اشناک	۲۱۱۰۲۶۳	اسدآباد
۲۰۹		الابی	۱۷۷	اشنه (اشنویه)	۴۴۳	اسرود
۱۹۸		الاطاق	۱۱۹۰۲۱۹	اصبهان (اصفهان)	۴۹۹	اسرود (رود -)
۲۱۲		الامر		اصبهانات = اصطهبانات	۵۰۳	اسروشنه
		الان = لاوان	۱۸۸	اصبهیدان	۱۲۲	اسمرت
۲۰۹		الانی	۶۶۲۹۶۰۲۹۷۰۳۱۵	اصطخر	۴۱۷	اسفراین
۲۵۰۱۹۵۰۳۹۳		البرز	۳۰۳	اصطخران	۴۳۸	اسفزار
۱۹۵		البروز	۳۱۱	اصطهبان	۴۱۸	اسفنج
۲۰۹	Albashr	البشر	۳۱۱	اصطهبانات	۴۱۴	اسفند (اشفند)
۱۶۱	Alarghah	الرغه		اصطهبانان = اصطهبانات	۱۵۲	اسفندیار (قلعه -)
۲۳۸		الموت		اصفهان	۳۴۸	اسفی
۱۷۹		النجیک	۶۶۲۰۱۰۲۱۹۰۲۲۰۰۲۴۵		۲۸۵	اسفیددز
۱۵۱		الوبرلو	۱۸۸	اصفهد	۲۱۳	اسفیدان
۲۱۱		الوند		اطر ایزنده = طرابزون	۶۵	اسکاف بنی جنید
۱۹۱		الیزابت پل	۲۱۰	اعلم	۱۶۳	اسکی حصار

۲۰۰	ایالت جبال	۱۶۲	انطاکیه ایزوریه	۲۰۹	الیشتر
۶۳	ایتاخیه	۱۶۲	انطاکیه بسیدیه	۱۵۱	اماسیه (اماسیا)
	ایج = ایگ	۱۶۲	انطاکیه سوداء	۲۷۰	امامزاده احمد
	ایجروود = انجروود	۳۶	انطاکیه شام	۳۰۱	امامزاده اسمعیل
۱۵۷	ایج ایلی (ایالت -)	۱۶۲	انطاکیه محترقه	۲۷۰	امامزاده میرسیدمحمد
۲۶۳	اینج	۱۶۰	انطالیه	۴۳۵	امکلهجه (قلعه -)
۲۶۷	ایزان	۱۵۸	انقره	۱۵۵	امیسوس (سمسون)
۴۰۹	ایزانشهر (نیشابور)	۲۴۱	انگوران	۳۰۷	انار
۳۸۸	ایراوه	۱۵۱ و ۱۵۸	انگوریه	۳۰۷	اناس
۲۷۴	ایراستان	۱۴۸ و ۱۹۶	انی	۴۰۳ و ۷۲	انبار
	ایرج = ایرج	۳۰۵	اوارک	۴۵۲	انبار (خراسان)
۱۹۶	ایزوان	۵۵	اوانا	۲۸۵	انیوران
۱۵۲	ایزوریه	۱۷۵ و ۳۰۲	اوجان	۴۵۲	انییر
۲۱۳	ایغارین	۳۰۳	اورد (مرتق -)	۲۴۲	انجروود
۳۱۰	ایگ (قلعه -)	۵	اورمیہ	۳۰۶	انجیره
۵۱۴	ایلاق	۴۶۸	اوزج		انخد = اندخوی
۵۱۹	ایله (رود -)	۵۰۹	اوزکند		انداجاراغ = اندیجاراغ
۳۶	ایوان کسری (طاق کسری)	۵۰۹	اوش		انخد = اندخوی
۴۶۸	ایوج	۵۹۵	اوفر	۴۵۳	اندخوی
		۴۳۸	اوفه	۱۹۱	اندراب
			اوکسس = جیحون		اندراب (رود -)
		۱۸۲	اولانموران (رود -)	۱۸۰	اندرآباد (رود -)
		۵۱۸	اولیه اتا	۴۲۷	اندرابه
		۱۲۶	اونیک	۴۸۱	اندرستان
			اویگ = ایگ	۳۵۴	اندس (رود -)
			اوهر = ابهر	۵۰۹	اندگان
		۱۸۱	اهر	۴۶۶	اندیجاراغ
		۳۹۵	اهلم	۵۰۸	اندیجان
		۶۰۲ و ۵۱ و ۲۶۵	اهواز	۵۰۹	اندیگان
		۱۶۴	ایانلوق	۲۵۷	اندیشک
		۱۶۴	ایاسلوق	۱۴۴	انشاقلمه سی Anashâ
		۱۶۴	ایاسلیغ	۱۶۱	انطاکیه

ب

۱۹۳ و ۱۹۹	بابالایواب
۴۸	بابالبادیه (بصره)
۱۱۷	بابالتل (آمد)
۱۱۷	بابالجبل (آمد)
۱۴۲	بابالجهاد
۴۷۰	بابالحدید
۱۲۶	بابرت
۱۱۷	بابالروم (آمد)
۱۱۷	بابالسر (آمد)
۶۴	بابصلوی

۴۳۹	بین	۴۶۹	باسند	۹۸	باب غیش
۴۴۰	بینه	۲۶۱	باسیان	۲۶	یابل
۱۹۸	بتلیس	۴۲۶	باشان	۱۱۷	باب الماء (آمد)
۳۸۴	بجستان	۲۸۶	باشت	۱۱۹	باتمان سو (رود -)
۴۲۰	بجنورد	۳۶۴	باشت رود	۲۴۰	باتوخان
۳۰۳	بجه	۲۸۶	باشت قوطا	۱۱۲	باجدا Bâjadâ
	بحر آبسکون = بحر خزر		باشین = آبشین	۱۱۳۰۱۸۸	باجروان
۴۸۷	بحر احمر	۶۴	باصلوی Bâsalwâ	۶۴	بانجسرا (بیت الجسر)
۱۴۵	بحر بنطس	۶۴	باعقوبا		باخته = ناجت
	بحر بنطس = بحر بنطس	۱۰۱۶۱۰۷	باعیناٹا	۳۸۲	باخرز
	بحر جرجان = بحر خزر	۳۲۷	باغ شیرجانی	۸۹	بادبین
۴۸۷	بحر خزر	۳۲۹	باغین	۶۹	بادرایا
۱۳۶	بحر الروم	۳۳۲	بافت	۴۳۹	بادغیس
۴۸۵	بحر طبرستان	۳۳۲	بافد	۳۴	بادوریا
۱۴۵	بحر طرابزنده	۳۳۲	بافق	۳۹۷	بادوسبان
	بحر مازندران = بحر خزر	۱۰۱	باقردا	۴۲۰	یاذان
۱۴۵	بحر نیطس (- نیطس)	۶۹	باکسایا Bâkusâyâ	۱۸۱	بازان فیروز
۲۸۱	بحرین (مجمع الجزایر -)	۱۹۴	باکو (باکوه)	۵۱۶	بازاب
۴۵ Bahassâ	بحصی (خور -)	۱۹۴	باکویه (باکو)	۴۰۰	بارفروش
	بحیره خرجانه = دریای آرال	۴۳۱	بالامرغاب	۴۹۵	بارکث
	بحیره خوارزم (دریای آرال)	۱۱۵	بالن (بارالیسوس)	۵۱۹	بارکند
۴۸۵		۳۷۲	بالس (سیستان)	۱۹۷	بارگیری
۲۲۹	بحیره ساوه		بالش = بالس	۷۶	باروسما
۱۷۱	بحیره کبودان	۱۰۲	بالوسا (کوه -)	۹۹	بارما
۹۶۴۸۹۶۴۹۲۵۰۱	بخارا	۱۲۵	بالویه (پالو)	۱۰۳	باز
۶	بختگان (دریاچه -)	۳۵۶	بالیس	۱۰۱	بازیدا
۴۵۵۶۴۴	بدخشان	۱۶۶	بالیکسری	۲۹۳	بازرنج (ولایت -)
۵۵	بدران	۴۴۰	بامنج Bâmanj		بازرنجک = بازرنج
۱۲۲۶۱۹۸	بدلیس (بتلیس)	۴۴۰	بامیان	۸۷	بازیجان خسرو (استان -)
۵۱۵	بدم رود	۴۱۸	بان	۳۴۰	باس
۲۹۹	بدنجان	۴۲۰	باورد		باسانفا Bâsanfâ - با عیناٹا
۳۵۵	بدهه	۳۳۶	باهر	۱۲۶	باسن

۲۸۳	بشاپور	برقوه - ابرقوه	۳۹۲	بذش
۴۳۷	بشان	برک	۱۴۲	بذندون
	بشاور - شاپور	برکنان	۲۲۳	برآن Baraân
۱۸۲	بش بزماق	برکوارا	۴۸۳	براکین
۴۴۰	بشت	برکوه	۳۴	برائا (ربض -)
۴۱۳	بشتقان (بشتن قان)	برکی (برگیون)	۶۷	برازالروز
۴۱۳	بشته فروش	برکی	۱۷۵	براغوش
۵۵	بصرا	برم (ولایت -)	۴۶۳	بربان (رود -)
۲۷۰۴۷۰۴۸۰۸۸	بصره	بروان Barvân	۳۵۳	بریور
۴۵	بصره یاثا (خور -)	بروجرد	۲۹۲	بریپان
۲۵۹	بصنا Basinnâ	بروسه	۷۶	بریسما Barbîsamâ
۲۸۰۴۵	بطائح	بروصی	۴۶۳	برتنگ (رود -)
۶۷	بعقوبا (باعقوبا)	بروغلو	۲۱۴	برج
۳۷۰	بعثین	بروغلو (اولوبرلو)	۲۵۵	برج شاپور
۲-۲۷۰۳۵۰۸۸	بغداد	برهمن آباد	۴۰۰	برجی Barjî
۴۳۹	بغشور	برهمندرو	۱۶۳	برجین
۴۵۴	بغلان (- بالا - پائین)	بزیدا	۲۲۲	برخوار
۱۶۱	بغشهر (بیشهر)	بزوده	۳۴	بردان (شهر -)
	بغلان - بغلان	بزده Bazdah	۵۵	بردان Baradân
۳۷۱	بکرآباد (بکرآواذ)	بزرگترین	۳۲۵	بردسیر Bardasîr
۴۰۳	بکرآباد	بزکوار Bazkuwâr		بردشیر - بردسیر
Bakmasî	بکمسی (خور -)	بزگوارا	۱۹۰	برده
۴۵		بزنعی (یزندون)	۱۹۹۰۴۱۴	برذعه
۶۷	بلادالروز	بزوغی Bazûghâ	۶۵	برزاطیه Barzâtiayah
۳۶	بلاسآباد	بزهان	۱۹۱	برزنج Barzanj
۶۱۹	بلاساغون	پست	۱۸۹	برزند
۴۶۳	بلبان (رود -)	بستن قان	۱۷۷	برزه Barzah
۴۶۷	بلجوان	بسطام	۱۲۹	برساما (دیر -)
۴۴۶۰۴۵۶۰۴۵۷	بلخ	بسغورفند	۹۷	برطلا
۱۸۹	بلخاب	بسکام	۴۹۷	برغر
۴۸۴	بلخان	بسوا (پسوا)	۱۶۶	برغمه Barghamah
۵۷	بلد	بسورغان - شیرقان	۱۰۷	برقمید

بهر گیری Bahargiri ۱۹۷	بندنیجین (بند نیکان) ۶۹	بلد (بلط) ۱۰۷
بهرود ۲۳۷	بنکث ۵۱۱	بلغار ۴۸۷
بهره ۳۵۳	بنوجکث ۵۰۴	بلکوار ۵۷
بهستان ۲۰۲	بوچکان ۳۸۲	بلیکان = بلیکان ۱۳۳
بهسدن (بهسنا) Behesdin ۱۳۲	بودین ۳۵۵	بلم سو ۳۵۵
بهسنا (قلمه) Bahsanâ ۱۳۱	بوذ اردشیر ۹۴	بلوچستان ۴۶۶
بهقیاد ۲۶	بوزجان ۳۸۲	بلور (ایالت -) ۴۴۲
بهمن آباد ۴۵۷	بوزگان ۳۸۲	بلیکان ۳۳۴
بهمن شیر (شط العرب) ۴۷	بوزماجز ۴۹۵	بم ۳۵۳
بیابان ۳۴۷	بوزماجن ۳۰۰	بمپور ۴۹۱
بیابانک ۳۴۸	بوستان جمشید ۳۷۹	بمچکث ۴۶۵
بیات ۶۹	بوشت العرب ۲۸۱	بمکان ۲۸۶
بیادق ۳۴۸	بوشر = بوشر ۲۸۱	بن Bann
بیار ۳۹۱	بوشکانات ۳۴۹	بن افریدون Bann Afridûn
بیار جمند ۳۹۱	بوشنج = بوشنگ ۵۱۳	بناکث ۳۵۲
بیالقه ۱۲۷	بوشنگ ۵۰۴	بنجیور ۳۷۱
بیان ۵۲	بوشهر ۴۹۱	بنجیکث ۴۹۵ و ۵۰۴
بیت الجسر (باجسرا) ۶۴	بوقشه (ابوقشه) ۱۶۷	بند امیر ۲۹۸
بیت المقدس ۷۲ و ۱۱۱	بولی ۴۴۰	بندر دیلم ۲۹۵
بیر جند ۳۸۷	بومجکث ۱۰۲	بندرستم ۳۶۹
بیروت ۲۵۹	بون (Bavan (Bawn) ۳۴۱	بندرعباس ۳۶۱
بیروذ ۲۵۹	بونجکث ۲۰۸	بند (زرنج) ۳۲۵
بیره ۳۵۰	بویار (رود -) ۲۳۴	بند عضدی = بند امیر ۲۹۸
بیستون ۲۰۲	بهاباد ۲۹۱	بند فخرستان ۲۹۸
بیشک ۳۸۱	بهار (شهر -) ۳۲۵	بند فنا خسرو خزه ۲۵۵
بیضاء ۳۰۰	بهار ۱۹۷	بند قیر ۲۹۸
بیعت قویا (با عقوبا) ۶۷	به اردشیر ۳۰۷	بند ماهی ۲۹۸
بیعة کمنانوس ۱۶۳	بهاد = بهاباد ۳۶ و ۳۷ و ۳۲۵	بند مجرد ۲۹
بیکث ۵۱۱	بهاسیر ۳۶	بندیتان (بندنیجین) ۲۹
بیکند ۴۹۲	بهرام آباد ۲۹	
بیلقان ۱۹۱	بهرسیر Bahurasir ۲۹	
بیلمان ۱۸۷		

۴۶۲	جالوت	۴۶۱	توران	۱۷۸	ترسه
۳۸۲	جام	۲۸۰	توز Tawwaz	۳۷۹	ترشیز Turshiz
۴۴	جامده	۳۱۴	توسر	۳۷۹	ترشیس
۷۷	جامعان	۱۵۱۰۱۵۶	توقات	۳۷۹	ترشیش
۹۵	جامع کهنه	۵۱۵	توکث	۳۲۷	ترك آباد (محله -)
۴۹۹	جایرود	۱۸۸	تولم Tûlim	۲۳۷	ترکان رود
۲۶۱	جیا	۸۰۳۷۸	تون	۵۱۷	ترکستان
۵	جبال (ایالت -)	۵۱۴	تونکث	۱۶۴	ترلیس
۲۶۴	جبال بتم	۳۷۷	تونوکاین		ترم - طارم
۱۸۲	جبال پنج انگشت	۲۱۳	توی	۴۵۷۰۴۶۹	ترمذ Tirmid
۱۸۶	جبال روبنج	۱۹۶	توین		تستر = شوشتر
۱۷۹	جبال سلماس	۱۱	تهران	۲۲۸	تفرش
۱۹۵	جبال قبق	۱۴۸	تیانا (= طوانه)	۱۹۵	تغلیس
۴۰	جبل Jabbul	۲۸۶	تیرمردان	۴۱۳	تکاب
۳۳۹	جبل بارز	۱۶۴	تیره		تکان = مکان
۹۹	جبلتا Jabulta	۳۵۲	تیز	۶۲	تکریت
۴۷۳	جبل جغراغز	۳۰۳	تیمرستان Taymaristan	۱۵۲	تکه (ایالت -)
۳۷۰	جبل زور		ث	۳۷۱	تکین آباد
۹۰	جبل شمر			۳۷۰	تل
۳۳۹	جبل قفص	۹۴	ثرثار	۱۰۷	تل اعفر
۴۴۶	جبل کو	۱۹۰	ثرثور (رود -)	۹۹	تل تویه
۲۵۰۱۳۹	جبل لکام		ج	۷۳	تل عرقوف
	جت - زط				تل فافان
۵۱۱	جدغل	۲۶۴	جابلق Jâbalk	۴۰	تل نسمان
	جراحیه Jarâhiyah		جات - زط	۴۹۱	تمیثک
	جرباذقان - گلپایگان	۴۱۸	جاجرم	۴۹۱	تمشکث
۴۰۱	جرجان	۲۳۵	جاجرود	۴۶۶	تملیات
۴۷۴۰۴۷۵۰۴۷۶	جرجانیه	۴۴۰	جاذاوا	۴۹۷	تنگ دهان شیر
۳۹	جرجرای (جرجرایا)	۳۷۵	جاربایه	۳۴۲	تنگ زندان
۱۴۳	جردقوب Jardakûb	۴۳۹	جاشان	۳۱۰	تنگ زینه
۴۷۴	چردور	۳۶۹	جالقان	۱۶۰۲۸۰۰۳۱۵	توج Tawwaj
۳۳۷	چردوس	۳۵۳	جالکک	۱۲۸	توخمه سو

۲۵۶	جندی‌شاپور	۲۸۲	جزیره لافت	جزریان = جزروان
۳۳۰	جنزود	۲۸۲	جزیره هندرابی	جزروان ۴۵۰
۱۹۱	جنزه Janzah	۶۵	جسر پوران	جرکن ۲۸۶
۲۷۱	جنکان (دریاچه -)	۱۱۵	جسر منبج	جرم ۴۶۵
	جواسیر = گواشیر	۶۵	جسر نهران (شهر -)	جرمق Jarmak ۳۰۳، ۳۴۸
	جواشیر = گواشیر	۱۴۰	جسر الولید	جروس ۳۷۴
۴۴	جوامد	۴۱۸	جفان رود	جروم (منطقه -) ۲۶۸
۲۲۱	جوباره (محله -)	۲۹۹	جفوز	جره ۲۸۹
۴۶	جوخی	۴۸۰	جگر بند	جز ۲۲۲
۱۰۱، ۱۹۶	جودی (کوه -)	۳۴۰	جکین	جزیره (= بین النهرین علیا)
۳۸۲	جوذقان		جگزرتس = سیحون	۴۰۲، ۲۶۹۳
۲۷۵	جور	۲۹۳	جلادجان	جزیره آبسکون ۴۰۴
۱۹۵	جورجیا		جلادگان = جلادجان	جزیره ابرکافان ۲۸۲
۱۳۱	جوریث (نهر -)	۲۲۱	جلباره (محله -)	جزیره ابرکمان ۲۸۲
۱۴۳	جوزات	۱۸۰	جلفا	جزیره ابرون ۲۸۲
۴۴۹، ۴۴۶	جوزجان	۵۱۲	جلنگه قلاص	جزیره ابن عمر ۱۰۱
	جوزجانان = جوزجان	۶۸	جلولا (رباط جلولا)	جزیره ابن کوان ۲۸۲
۳۸۷	جوزف	۲۷۸	جم (کوه -)	جزیره ارموز ۳۴۱
۳۸۷	جوسف	۲۰۸	جمجمال	جزیره ارموص ۳۴۱
۱۸۰	جولا هه	۲۹۷	جمشید	جزیره بنی کوان ۳۸۳
۱۹۲	جومه	۲۷۱	جمکان (دریاچه -)	جزیره جاسک ۳۸۳
۳۰۶	جومه یزد	۵۱۶	جموکت	جزیره جرون ۳۴۱
۲۲۳	جوی سرد	۴۹۷	جن	جزیره خارک ۲۸۱
۳۴۰	جوی سلیمان		جنابا = جنابه Jannábâ	جزیره خاسک ۳۸۳
۲۷۲	جویم Juwaym	۳۸۴	جنابذ	جزیره دورقستان ۲۶۱
۲۷۴	جویم ابواحمد	۲۹۵، ۲۷۹، ۳۱۵	جنابه	جزیره زوزن ۳۴۱
۲۱۱	جوهسته (قرية -)	۳۸۴	جناود	جزیره شاه ۱۷۲
	جوین = جویم	۱۷۶	جنبیق Janbazak	جزیره شیخ شعیب ۱۸۲
۴۱۷	جوین Juwayn	۵۱۷	جند Jand	جزیره طویلہ ۲۸۲
۱۴۱	جهان (جیحان)	۳۴۸	جندک	جزیره قیس ۲۷۷
۳۱۵، ۲۷۴	جهرم	۴۵۰	جندویه	جزیره کبودان ۱۷۱
۲۱۳	جهوق		جندی‌شاپور = جندی‌شاپور	جزیره کشم ۲۸۲

۱۰۰	حسن آغا	۲۰۸	چمچمال	۲۱۹	جی
۱۰۰۰۱۳۳	حسنیه	۵۱۵	چمنکت		جی = جن
۴۶۸	حصار	۲۰۷	چمن طرز	۴۸۲	جیٹ
۳۶۲	حصار زره	۵۱۵	چمنکت	Jijaktū	جی جکتو = چاچکتو
۴۶۸	حصار شادمان	۴۲۵	چهار جوی	۱۴۰	جیحان
۳۴۲	حصار شامل	۲۵۴	چهار دانگه	۴۶۲	جیحون
۴۶۸	حصار رک	۲۹۷	چهل منار	۷۰۳۳۶	جیرفت Jayruft
۲۷۷	حصن ابن عمار	۱۷۱	چیچست (چیچستا)	۴۲۶	جیرنج
۵۰۶	حصن افشین	۲۸۲	چین	۵۰۶	جیزک
۴۸۰	حصن خیوه	۵۱۴	چیناس	۳۶۷	جیزه
۱۲۵	حصن زیاد			۲۴۲	جیس
۱۴۳	حصن صقالبه	ح			جیس = حبس
۱۶۴	حصن طواس	۸۴	حائر (کربلا)	۵۱۹	جیسک
	حصن کیفا (کیفاس)	۹۰	حائل	۱۸۵	جیل
۱۲۱	کیفی	۱۹۶	حارث (کوه -)	۱۸۵	جیلان
۱۱۲	حصن مسلمه	۴۶	حاله	۱۸۵	جیلانات
	حصن منبج (قلعه النجم)	۱۱۹	حانی	۲۳۲	جیلانی
۱۱۵		۳۰۰	حبرک	۵۱۳	جینانجکث Jinānjakath
۱۳۱	حصن منصور	۲۹۳	حبس	ج	
۲۶۱۰۱۵۶	حصن مهدی	۳۹۳	حداده	۹۰۵۱۱۰۵۱۹	چاچ
۱۰۶	حضر (حترأ)	۲۷	حداقل	۴۴۹	چاچکتو
۵۱۷	حضرت ترکستان	۹۶	حدیاء	۳۹۹	چالوس
۵۷	حظیره		حدث الحمرام (قلعه حدث)		چاهک = صاهک
۳۰۰	حفرک	۷۰	حدیثه دجله	۱۴۳	چشمه رقه
۲۰۹	حقشیان	۷۰	حدیثه فرات	۱۰۳	چشمه زاهریه
۴۸۵	حلم	۷۰	حدیثه نوره	۱۴۳	چشمه لؤلؤ (لولون)
۲۰۶	حلوان	۱۴۴	حراب	۹۶	چشمه یونس
۷۷	حله	۱۱۱۰۱۳۳	حران	۲۱۵	چغان ناوور
۳۳۶	حلیل رود	۵۶	حربی	۴۶۸	چغانیان
۸۰	حمام عمر	۳۴۰۵۶	حربیه	۳۳۶	چغوک آباد
۳۳۵	حمام کوچه بید (بم)		حرسکان = حوسجان	۱۲۷	چلته ایرماق
۹۹	حمرین (جبل -)	۳۶۷	حروری		

۵۰۶ Kharakānah	خرقانه	خباذان = خوبدان	۱۵۲ حمید (ایالت -)
۲۱۲ خرقانین	خرقانی	۲۷۳ Khabr خبر	۴۴ حوانیت
خرگرد - خرچرد		خبس = خبس Khabs	۱۳۱ حوریت (نهر -)
۲۱۶ و ۲۱۷ خرم آباد	۴۲۹	خیوشان	۳۰۲ حوسجان
۵۲ خر مشهر	۳۳۰	خییص	حوسگان = حوسجان
۲۹۹ خر مه	۲۶۶	۲۶۶ Khuttal ختل	۱۹۶ حویرث
۴۲۰ خرو المجلیل	۴۶۴	۴۶۴ Khuttalāb ختلاب	۲۵۱ و ۲۶۰ حویزه
۳۵۴ خروج Kharūj	۵۱۹	ختن	۳۵۵ حیدر آباد
۲۳۷ خرود	۴۳۴	خجراچران	۸۱ و ۸۲ حیره
Khurūshah خروشه - خورشه		خجاده = خجده	۱۲۲ حیزان
۴۹۹ خزار رود	۴۹۱	خجده	
۳۰۶ خزانه	۵۱۰	خجنده	
۴۴۴ خستار	۴۱۷	خداشه	
خست مناره سی	۴۹۸	خدیشتکن	
۴۸۶ Khast minarah si	۴۰۸	خراسان	
۴۱۷ خسروگرد	۴۳۴	خزاسان آباد	
۳۱۲ خسو Khasū	۴۱۸	خراشه	
خشت Khasht	۳۰۶	خرانه	
۴۳۷ و ۲۸۹ و ۴۴۴		خربوط (خرت پرت)	
۴۲۲ و ۴۹۹ خشکرو	۱۲۵		
۱۸۷ خشم	۴۰۵	خرتیر	
خشو = خسو Khashū		خرجرد Kharjird	
۱۴۰ خصوص	۳۸۳ و ۴۳۸		
۲۰۹ خفتیان	۴۴۳	خرغیز	
۲۰۹ خفیان	۳۶۹	خردروی	
۴۶۶ خلاب	۲۳۷	خردود	
۲۷۲ خلار		خرشد = خروشه	
۱۹۷ خللاط		خرشر = خروشه	
۱۸۳ و ۴۸۵ خلخال	۴۹۸	خرشه = خروشه	
۴۵۳ و ۴۵۴ خلم	۲۲۶	خرغانکث	
خلیج آشوراده		خرق (خره)	
	۳۹۱ و ۳۹۲	۳۹۱ و ۳۹۲ Khurkân خرقان	
			۱۵۲ حمید (ایالت -)
			۴۴ حوانیت
			۱۳۱ حوریت (نهر -)
			۳۰۲ حوسجان
			حوسگان = حوسجان
			۱۹۶ حویرث
			۲۵۱ و ۲۶۰ حویزه
			۳۵۵ حیدر آباد
			۸۱ و ۸۲ حیره
			۱۲۲ حیزان
			خ
			۲۶۳ و ۴۲۰ Khâbarân خابران
			۱۰۰ خابور حسینه (رود -)
			۱۰۰ خابور راس العین (رود)
			۱۰۳ خابور اس (رود -)
			۵۱۴ خاس
			۵۱۴ خاش
			۵۱۴ خاشث
			۴۲۹ خاشتان
			۵۱۴ خاص
			۶۵ خالص (ولایت -)
			خالنجان = خان لنجان
			خان ابرار = خان لنجان
			۲۲۷ خانسار
			۶۸ خانقین
			۲۲۳ خان لنجان
			۱۱۴ خانوقه
			خاودان = خوبدان
			۴۲۰ خاوران
			۵۰۶ خاوس
			۵۰۶ خاوص

د	خور	خلیج اسکندرونه
۲۸۹ دادین	۳۴۹۰۳۸۶ خور اوذان = خوبذان	۱۳۸ خلیج ایاس
۱۰۴ دارا	۲۷۴ خورستان (شهر)	۴۷۳ خلیج خلیجان
۶۰۳۰۹۰۳۱۰ دارابجرد	۲۷۴ خورشه	۲۵ خلیج فارس
۳۱۶ دارابگرد	۲۱۰ خورشید	خلیل رود - خلیل رود
۳۱۰ داراکان	۸۲ خورنق	۲۸۵ خمایجان (علیا، سفلی)
دارچین - دهرزین	۲۵۰ خوزستان	خمایگان - خمایجان
۴۶۹ Dārzanjī دارزنجی	۶۰۲۵ خورستان	۳۳۴ خناب Khannâb
دارزین = دهرزین	۲۸۷ خوبسب	۱۶۸ خنجره
۱۵۶ دارالسیاده (سیواس)	۳۸۶۰۴۴۴ خورست	۷۱ خندق شاپور
۸۳ دارالسیاده (نجف)	۳۸۷ خورسف	۱۵۶ خنس
۳۶۴ دارک	۲۰۷۰۴۱۹ خوشان	۲۷۶ خنفتگان
۳۱۰ دارکان	۵۰۷ خوقند	۲۹۴ خنگک (قلعه -)
۱۱۳ دالیه مالک بن طوق	۹۵ خولان	۱۵۶ خنوس (خوناس)
۸ دامغان	خولنجان - خان لنجان	۲۷۶ خنیفغان
۳۷۰ داور (ارض)	خومکان - حوسجان	خنیفقان - خنیفغان
۱۴۵ دیاسه	۲۴۲ خوننا	۳۸۳ خواب
دبوسییه Dabûsiyah	۱۵۶ خوناس	خوابدان - خوبذان
۴۹۷۰۴۹۸۰۵۰۱	۲۴۲ خونج	۴۴۹ خواجه خیران
۱۹۶ دبیل	۱۷۸ خوی	۳۹۲ خوار (- ری)
۲۷۰۴۴ دجله	۴۳۷ خیار	خوارزم (ایالت -) ۸۰۴۷۴
دجله کور (شطالمرب) ۴۷	خیار - خیر	۳۳۹۰۳۵۳۰۳۷۰ خواش
۵۲ دجله مفتح	۳۱۱ خیر (خیره)	۴۳۹ خواشان
۴۷۰۵۷ Dujail دجیل	۴۵۱ خیرآباد	۳۸۴ خواشیر (قلعه -)
دجیل اهواز = کارون	۵۱۱ خیرلم	۳۵۳ خواص
۲۵۹ دجیل بصنا	۳۵۴ خیروکوت	۳۸۳ خواب
دجیل شوستر (کارون) ۲۵۱	۲۹۹ خیره	۵۱۰ خوقند
۱۷۵ دخارقان	۵۱۱ خیلیم	۵۱۰ خواکند
دخوند = درخید	خین - چین	۲۸۶ خوبذان (رود -)
۳۳۹ Durbây دربای	خیوق - خیوه	Khûbdhân
۱۴۳ درب الحدث	۴۷۸ خیوه	۴۱۹ خوچان
درب رامیشه (بخارا) ۴۹۰		۴۱۹ خوچان

۲۸۸	دریاچه شور	۳۳	دروازه خراسان (بغداد)	۲۸۸	دریست
۳۶۴	دریاچه صنت	۳۳	دروازه شام (بغداد)	۱۳۰ و ۱۴۳	درب السلامة
۱۷۲	دریاچه طروج	۳۳	دروازه کوفه (بغداد)	۴۹۰	درب سمرقند (بخارا)
۱۷۲	دریاچه طسوج	۱۴۴	درولیه	۱۱۹	درب الکلاب
۲۷۱	دریاچه ماهلو	۲۸۸	دره	۱۹۳	دریست
۲۷۱	دریاچه ماهلویه	۳۳۷	دره فاربد	۴۷۰	دریست آهین
۱۰۵	دریاچه منخرق	۳۴۰	درهقان	۲۰۸	دریست تاج خاتون
۲۸۸	دریاچه موز Mûz	۴۲۰	دره گز	۲۰۸	دریست تاشی خاتون
۲۸۸	دریاچه موزک	۱۶۰ و ۱۶۱	دریاچه آقشهر	۹۹	دریست خلیفه
۸۳	دریاچه نجف	۱۹۷	دریاچه ارجیش	۲۰۸	دریست زنگی
۳۱۱	دریاچه نیریز	۱۷۱	دریاچه ارمیه	۴۹۸	درب نوبهار (بخارا)
۱۹۷	دریاچه وان	۱۶۱	دریاچه آگریدور	۲۰۹	دریست Darbîl
۱۶۶	دریاچه یزنیق Yaznik	۲۹۹	دریاچه باسفویه	۳۷۰	درتل
۱۷۲	دریاشور		دریاچه باسیلیون Basiliyûn		درجان = دریان
۲۹۲	دریان	۱۶۱		۲۸۶	درخید
۴۰۵	دریای آبسکون		دریاچه بختگان		درخوید = درخید
۴۶۴	دریای آرال	۲۹۹		۲۲۱	دردشت (محله -)
۴۸۶	دریای باکو	۱۶۰	دریاچه بردور Burdûr	۹۱	درعیه
۵۱۸	دریای جند		دریاچه بقشهر Beghshahr	۴۸۰	درغان
	دریای شرق = بحر خزر	۱۶۰		۳۷۰	درغش
	دریای قزوین = بحر خزر	۱۷۲	دریاچه تلا Tilâ	۴۹۵	درغم
۴۸۷	دریای قلزم	۲۱۵	دریاچه تواله	۳۳۹	درفارد
۴۸۶	دریای کتای		دریاچه جمکان Jamkân	۳۳۹	درفانی
۲۸۹ و ۳۱۵	دریز	۲۷۱		۲۱۲	درگزین
	دریست = دریست		دریاچه جنکان Jankân	۱۷۵	درند
۳۰۲	دز ابرج Diz Abraj	۲۷۱			دروازه اسب بازار (قونیه)
۴۱۳	دزباد	۴۱۲	دریاچه چشمه سبز	۱۵۸	
۲۱۷	دزبز	۲۹۹	دریاچه چوپانان	۳۴	دروازه بردان (بغداد)
۲۰۹	دزبیل	۱۶۱	دریاچه چهل شهید	۳۳	دروازه بصره (بغداد)
۲۵۷	دزپل	۴۸۶	دریاچه ختا	۱۵۸	دروازه پل احمد (قونیه)
۲۵۶	دزفول	۲۷۳	دریاچه دشت ارژن		دروازه چاشنی گیر
۳۵۳	دزک Dazak	۱۷۱	دریاچه شراة Shurât	۱۵۸	(قونیه)

۴۴۴	دهلی	۲۸۴	دنبلا (قلمه -)	۲۹۱	دز کلات
۳۹۷	ده منصور	۱۶۳	دنیزلو	۲۸۶	دزک نشناک
۲۲	ده مورد	۱۰۳۱۰۴	دنیسر	۳۹۰	دز گنبدان
۳۴۹	ده نابند	۲۵۴	دودانگه	۱۸۰	دزمار
Dih Nakhfirjān	ده نخیرجان	۵۷۶۵۹۶۶۳	دور Dûr	۴۱۹	دژ زر
۱۷۵		۶۳	دور حارث	۳۹۹	دژ طاق ۳۹۹
۳۹۲	ده نمک	۲۵۹	دور راسبی	۲۳۸	دستبا Dastabâ
۹۳۶۹۴	دیار بکر	۶۳	دور عربایا Dûr Arbâyâ	۲۷۹	دستقان Dastakân
۹۳۶۹۴	دیار ربیمه	Dawrak	دورق (- الفرس)	۶۷	دستگرد
۹۳۶۹۴۶۱۰۹	دیار مضر	۲۶۰		۶۸	دستگرد کسروییه
۱۹۶	دیل Daybul	۱۲۷	دوریک (دیوریکی)		دستوا = دستبا Dastuvâ
۶۳	دیر ابوصفره	۱۱۰	دوسر	۵۲۶۸	دسکره Daskarah
۱۲۹	دیر برساما	۱۰۲	دوشا (رود -)	۶۷	دسکره الملک
۴۹۵	دیر بوزکرد	۱۵۶	دوقاط (توقات)	۲۷۳	دشت ارژن
۸۷	دیر پاسفان (استان -)	۲۹۳	دوگنبدان	۲۰۹	دشت الیشر Alishtar
Dayr Jân	دیرجان = دریان	۱۸۷	دولاب	۲۸۰	دشت بارین
۲۲۵	دیرالجص Dayr-al-jiss	۲۱۴	دولت آباد	۳۸۴	دشت بیاض
۳۸۶۳۹	دیر عاقول	۱۵۹	دولو Davalû	۳۸۴	دشت پیاز
۴۴	دیر عمال	۱۶۴	دوناس	۳۰۴	دشت روم
	دیزقنه = دیرقنی	۴۷۹	دوه بویون	۳۰۴	دشت رون
۳۹	دیرقنی Dayr Kunnâ	۱۹۶	دوین Duwîn	۱۰۶	دشت سنجار Sinjâr
۳۹	دیرمرماری	۳۰۷	ده اشتران	۴۶	دشت میشان
	دیروزین - دهرزین	۴۵۲	ده باب		دفریگی (تفریک) Difrigî
Dayrûzîn		۴۱۴	ده باد (دزباد)	۱۲۷	
۴۰	دیر هزقل Dayr Hizkil	۳۳۴	ده بادام	۶۴	دقواء
۵۰۶	دیزک	۳۰۵	ده بید	۳۳۸	دلفرید Delfarid
۲۳۳	دیزه (ورامین)	۱۷۵	دهخورقان	۲۲۷	دلیجان
۴۳۱	دیزه	۳۰۵	دهرزین Daharzîn		دلیگان - دلیجان
۲۷	دیگلکات	۴۰۵۴۴۰	دهستان	۳۹۶	دماوند
۱۸۶	دیلم	۳۰۳	ده گردو	۴۲۶	دمدانقان
۱۸۸	دیلمان	۳۰۳	ده گوز	۲۴	دمشق
		۲۹۰	دهلزان Dahlizân	۳۹۶	دنبانود

۵۱۰ رشتان	۴۹۶۲۶۲ رامهرمز	۲۹۳ دینار (کوه -)
۳۳ Rusáfah رصافه (بغداد)	۳۳۱ Râvar راور	دیندار = شاپور
۴۴ رصافه (شهر -)	۴۱۸ Râwansar راونسر	دینکرد
رضافه شام (رضافه هشام)	۴۱۸ Râwanîr راونیر	دینور
۱۱۴	۲۸۸ راهشان	دیورود = حلیل رود
۲۶۳ رط	۳۰۵۶۳۳۰ رابین	دیه سفندج
۹۳۶۱۳۳ رقه	۷۱ Rabb رب	دیه مراغه
۳۸۶ رقه طیس	۴۰۵ رباط	دیه مورد
۱۰۹۶۱۱۰ رقه السوداء	۳۵۰ رباط آب اشتران	
۱۱۰ رقه المحترقه	۴۷۱ رباط ذوالقرنین	ذ
رکناباد (کاریز -)	۴۷۱ رباط ذوالکفل	ذات عرق
۴۵۳ روب	۴۱۸ رباط سونج	ذوالقلاع
۳۱۲۶۲۹۸ Rûbanj روبنج	۳۰۲ رباط صلاح الدین	ذوالقلاع = ذوالقلاع
روبنز = رونیز Rûbanz	۴۷۲ رباط طاهر بن علی	
۲۲۸ رود آوه	۴۲۰ رباط کوفن	ر
۲۳۷۶۴۰۲ رود اترک	۴۵۴ رباط میله	راخشمین
۴۶۳ رود اخش Akhsh	۳۳ ربض دروازه محول	راذان (بالاوپائین)
رود اخشوا = اخش	۴۹۷۶۵۰۱ Rabinjan ربنجن	راذکان
Akshshawâ	رحبان = راهشان	رأس الطاق
۴۶۶ رود اخشود	رحبه (شام) Rahbah ۱۱۳	رأس العین (رسالینا) ۹۴۶۱۰۳
۲۸۹ رود اخشین	رحبه مالک بن طوق ۱۱۳	راسک Râsak ۳۵۳۶۳۶۴
۵۱۹ رود ارتش Irtish	رحیان = راهشان	رأس الکلب
۵۱۵ رود اریس Aris	رخ ۳۸۱	راسمند (کوه -)
رود ازتس (نهر الکلب ۳۶)	رخج Rukkhaj ۳۷۱	راشیدیه
۳۱۵ رودان	رزطیه ۶۵	راشهر توج
۵۵۴ رود اندس Indus	رستاقباز = رستم گواد	راغان (رود -)
۴۶۳ رود اندیجاراغ	رستاق الرستاق ۳۱۲۶۳۱۳	رافقه ۱۰۹۶۱۱۰
۳۰۷ رود اورست Urastr	رستمدرار ۳۹۹	رامجرد
۱۸۰۶۱۸۱ رود اهر	رستم دستان ۲۲۵	رامرود
۵۱۳ رود ایگرن	رستم گواد ۲۵۵	رامز = رامهرمز
۵۰۷ رود ایلاق	رشت ۱۸۷	رام شهرستان
۱۸۶۶۳۳۷۶۳۱۲۶۳۶۸ رود بار	رشت (بلاد -) ۴۶۷	رامن

۴۶۴	رود ضرغام	۳۴۰	رود دزدی	۳۱۲	رودبال (شق -)
۲۹۱	رود طاب	۲۵۱	رود دزفول	۲۷۶	رودبراره
۴۶۴	رود طالقان	۲۶۰	رود دورق	۲۷۶	رود برازه
۵۱۸	رود طراز	۴۴۶	رود دهاس	۱۴۲	رود بردان (= بردا)
۴۰۲	رود طیفوری	۳۴۰	رود راغان	۲۹	رود پلوار
	رود عاصی = رود کر		رود رزم (زرم، زرب)	۲۹۷	رود پورواب
۱۴۱	رود عرجان	۱۲۲		۴۲۱	رود تجند
۲۹۷	رود فرواب	۲۵۷	رود زال	۴۵۵	رود تراب
۳۶۵	رود فره (وادی فره)	۴۶۴	رود زامل Zāmil	۵۰۷ و ۵۱۳	رود ترك
۵۰۷	رود قبا	۴۰۹	رود زرافشان	۳۷۱	رود ترنک
۴۶۴	رود قبادیان	۲۳۹	رود زرنجان	۵۱۹	رود تلاس Tulas
۱۲۸	رود قباغب (= ملس)	۳۴۰	رود زنکان	۲۸۰	رود تورج
۲۷۲	رود قره آغاج	۱۳۷	رودس		رود جدغل Jidghil
۲۲۷	رود قم		رود ساتیما (ساتیما)	۲۹۱	رود جراحی Jarāhî
۲۹۸	رود قندز	۱۶۳	رود سانگاریوس	۲۹۱	رود جراحیه
۳۷۱	رود قندهار	۲۵۶	رود سدره Sidrah	۴۶۴	رود جریاب
۱۶۵	رود کایستر	۱۷۴	رود سراو	۴۷۴	رود جردور
۴۶۴	رود کچه	۱۲۱	رود سربط Sarbat	۲۸۹	رود جرشیق Jarshik
۲۹۸	رود کر	۱۷۴	رود سرخاب	۲۸۰	رود جره Jirrah
۲۳۵	رود کرج	۴۸۹	رود سفد	۲۸۰	رود جریاب
۲۵۱	رود کرخه	۱۲۴	رود سلقط	۴۶۴	رود جریان
۲۹۱	رود کردستان	۱۹۴	رود سمور		رود چاچ = سیحون
۲۵۱	رود کولکو Kālku		رود سنبه (سنگر)		رود چرچک Chirchik
۱۴۲	رود کونس	۲۳۵	رود سورین	۴۶۴	رود چغانیان
۴۰۲	رود گرگان	۲۸۰	رود شاپور		رود خاش (خواش، خواص)
۴۲۳	رود مروین	۲۹۵	رود شاذکان	۳۶۷	
۲۹۱	رود مسین	۱۸۲ و ۱۸۳	رود شال	۴۵۵	رود ختلاب
۴۰۲ و ۴۲۱	رود مشهد	۱۸۲	رود شاهرود	۲۵۱	رود خرم آباد
۲۷۲	رود مند	۲۲۳	رودشت	۴۵۵	رود خیلاب Khaylāb
	رود مهران = رود اندس		رود شمشاط (ارسناس)	۴۵۴	رود خلم
۱۸۳	رود میانج		رود شوش = رود کرخه	۲۳۷	رود درج
۵۰۷	رود نرین Naryn	۱۷۶ و ۱۷۷	رود صافی	۲۸۶	رود درخید Darkhid

۲۱۰	زمین ده	ز	زابد (ولایت -)	۴۰۶۸۰	رود نیشابور	۴۱۲
۳۶۸	زنبوق		زابلستان (سیستان)	۳۷۴	رود وتراب Watrâb	۴۵۵
۲۳۹	زنجان		زاره	۱۵۶	رود ونج Wanj	۴۶۳
۱۸۲	زنجان رود		زالق Zâlik	۳۶۸	رود هرات	۴۲۲، ۴۳۳
۴۳۶	زندان		زالقان	۳۶۹	زوذان	۳۰۷
۲۲۳	زنده رود		زام	۳۸۲	روذآور	۲۱۳
۴۹۲	زنده		زامن	۳۴۰	روذه	۲۲۳
	زنکان = زنجان		زاوه	۵۰۵	روزوند	۴۸۲
۲۷۸	زنگیار		زاهدان	۳۸۱	روعد	۴۰۱
۱۸۰	زنگیان		زاینده رود - زنده رود	۳۵۹	روعه	۴۰۱
۲۲۴	زواره Zuvârah		زبطره Zibatrah	۱۲۹	روم	۱۳۶
۳۸۳	زوزن Zûzan		زبطره - زبطره Zapetra	۲۰۷	رومقان	۳۷
۱۷۹	زولو (رود -) Zûlû		زبیده	۴۲۷	رومیه	۳۶
۲۳۲	زیبندی		زریق Zarbak	۱۷۸	رونیر	۳۱۲
۳۸۳	زیرکوه		زردشت	۲۲۳، ۲۵۱	رونیش - رونیز	۳۱۲
۱۵۶	زیله Zilah		زردکوه	۴۲۷	رویوان	۳۹۹
			زرق (قریه -)	۴۲۷	رویحان (روستای -)	۲۷۲
			زركان - داركان	۴۹۸	رویین دز	۱۷۶
			زركان = سكان	۸۰۳، ۵۹۰، ۳۶۰	رها	۱۱۱
			زرنج Zaranj	۳۲۷	رهوه	۱۳۴
			زرنج - زرنج	۳۲۷	ری	۶۰۱، ۳۰۱، ۲۴۵، ۱۳۱
			زیران	۳۸، ۷۴	ریاض	۹۱
			زرین رود - زاینده رود	۶۵	ریامشین Rîamîshan	۴۹۱
			زطریه	۴۲۲	ریخ - رخ	
			زکان - سکان Zakkân	۱۷۹	ریشهر	۲۸۱
			زکویر (رود) Zakvîr	۴۲۹، ۴۷۱	ریغان = ریکان	
			زم	۴۲۲	ریقان = ریکان	
			زمخشر	۳۷۰	ریکان	۳۳۶
			زمین داور		ریویارلس	۳۳۸
					ریودد	۴۹۵
					ریوند	۴۱۳

ژ

ژکان = سکان

ژوستی نیانوپلیس پالیا

ژوستی نیانو پلیس میکسوس

۱۵۵

س

ساباط ۳۶، ۳۷، ۵۰، ۵۰

سابزوار = سبزوار

سابور (شاپور، شاهپور) ۷۲

سابورخره = شاپورخره

سابورخواست ۲۱۷

سارامریک ۱۶۴

ساربانان (محلّه -) ۲۳۲

ساروق (شهر -) ۲۱۴

۱۷۲	سمرت (اسمرت)	۲۰۳۶۲۰۵	سحنه	۲۱۹	ساروق (اصفهان)
۳۷۱	سفنجوی	۴۸۰	سدور Sadûr	۲۱۰	ساروق (همدان)
	سمرد = سمرت	۳۴۸	سده	۳۹۵	ساری
۳۹۹	سعیدآباد	۳۸۰	سده قاین	۴۵۲	ساری پل
۹۵۴۸۹	سغد	۸۲	سدیر		ساریه - ساری
۴۸۹	سغدیانا	۴۶۸	سر آسیا	۳۰۶	ساغند Sâghand
۵۱۷	سغناک Saghnaḵ	۱۷۴	سرآب	۳۹۸	سالوس
۴۳۶	سفقات	۱۷۴	سراو		سالوش = سالوس
۶۶	سغه Sifvah	۳۸۳	سراوند	۲۲۹	سامان (قریه -)
	سفید رود (سپیدرود)	۲۰۷۶۴۹۵	سرپل (قریه -)	۴۹۱	سامخاس (نهر -)
۱۸۲۶۱۸۵		۴۲۱	سرخس	۵۸۶۶۰	سامرا (سامرو)
۱۶۷	سقری (رود) Sakari	۶۲	سرداب غیبت	۵۷	سامره
۱۷۵	سقهیر Sakhir	۲۶۵	سردان	۳۵	سامره (سامراه)
۳۶۶	سقینه Sakinah	۲۱۰	سز درود	۴۵۱	سان
۲۷۲	سک (قریه -) Sakk		سردن = Sardân	۲۳۵	ساوجبلاغ
۲۷۲	سکان (رود) Sakkan	۵۰۵	سر سنده Sarsandah	۴۹۵	ساودار
۵۱۱	سکت Sikkit	۴۳۵	سرشک	۲۲۸	ساوه
	سکیر العباس		سرق (ولایت...) Surrak	۲۷۷	ساویه
۹۴	Sukayr - al - Abbâs	۲۶۰		۵۱۶	سبانیث Subânîkath
۴۴۵	سکیوند Sakivand	۲۱۳	سرکان	۱۶۱	سبرتا Sabartâ
۳۶۲	سگان	۳۰۳	سرمق Sarmak	۱۶۳	سبری حصار
۴۴۰	سگردان	۵۸	سرمن رأی	۴۱۷	سبزوار
۲۳۷	سگرآباد		سرمن = Surmin	۴۳۸	سبزوار (هرات)
۲۴۷	سگزى آباد		سروان = شروان	۴۱۸	سبنج Sabanj
	سگستان = سیستان	۱۱۶	سروج Sarûj	۴۵۲	سبورغان
۲۴۴	سلاروند	۳۶۸	سروزان	۴۳۷	سپیدان (محله -)
۳۸۳	سلام	۱۴۰	سروس	۱۶۰	ستالیا (= انطالیه)
۳۸۳	سلامه	۲۷۲	سروستان		ستجان = سکان
۲۱۵۶۳۷۹	سلطانآباد		سروشنه = اشروسنه		ستروشنه = اشروسنه
۲۰۸	سلطانآباد جمجمال	۱۶۵	سروهان ایلی	۲۴۱	ستوریق
۴۰۲	سلطان درین	۱۷۵	سرو	۲۴۱	سجاس Sijâs
۱۲۹	سلطان سو (رود -)	۳۵۳	سرحد Sarhad		سجستان = سیستان

۲۹	سیب (- بنی قوما)	۲۰۳	Sinn Sumayrah	۶۱۲۴۰	سلطانیه
۳۵۶۱۳۷۲	سیبی Sibî	۲۳۵	سفر آباد	۱۴۲	سلفکه Selefkeh
	سیجاس - سبجاس		سنکاره - شبانکاره	۱۷۸	سلماس
۱۴۰	سیحان		سنک - سنج		سلوقید (سلوکیه کیلیکیه)
۲۹۲	سیحت	۳۸۳	سنگان	۳۶	سلوکوس نیکاتر
۴۶۲۱۵۰۷	سیحون	۴۳۱	سنوان Sinvân	۳۵۱۳۶	سلوکیه Salûkiyah
۱۴۸	سیدروپلیس	۳۴۸	سنیج	۴۸۳	سلومک Salûmak
۱۶۲	سیدی غازی	۳۸۸	سنی خانه	۳۹	سلیج (دیر -)
۳۱۴	سیراف Sirâf	۲۹۵	سنیز	۴۸۳	سلیزور
۵۱۵	سیرام	۳۴۹	سنیگ	۴۷۲۶۲	سلیمانان
۷۱۳۲۲۱۳۳	سیرجان	۷۰	سواد (ناحیه -)	۹۵۴۸۹۱۴۹۲۱۵۰۱	سمرقند
۱۴۱۱۴۶۲	سیردریا	۷۶	سورا (روستای -)	۱۵۵	سمسون (صامسون)
	سیرسو - سیحون	۵۱۷	سوران	۴۱۸	سملقان Samalkân
۲۱۸	سیروان	۳۱۴	سورو	۲۹۱	سمنان
۱۹۰۱۹۲	سیروس (رود -)	۱۲۹	سوزپطره (زبطره)	۴۱۸	سمنقان Samankân
۱۴۹	سیس Sîs	۱۶۱	سوزوپلیس	۴۵۳	سمنگان
۷۱۳۵۸	سینستان (سجستان)		سوسا - شوش		سمیران - شمیران
۲۰۵	سیسر	۲۶۶	سوسن Sûsan	۳۰۴	سمیرم Sumayram
	سیسیه - سیس	۵۰۵	سوسنده Sûsandâh	۲۴۴	سمیروم
۲۷۶	سیف زهیر Sîf Zuhayr	۴۲۶	سوسفقان Susankân	۹۴۱۱۶	سمیساط Sumaysât
۲۷۶	سیف عماره	۲۶۱	سوق الاربعاء	۴۱۴	سناباد
۲۷۷	سیف مظفر	۲۶۹	سوق الامیر	۳۵۹۱۳۶۴	سنارود
	سیکان - سکان		سوق الاهواز - اهواز	۲۶۳	سنبل
۲۷۳	سیمکان	۲۶۱	سوق بحر	۱۰۶۱۱۳۳	سنجار
۱۶۸	سینوب	۱۰۲	سوکورنس	۴۸۳	سنجاق
	سینوب - سینوب	۲۴۵	سومغان Sûmghân	۴۴۲	سنجد
۳۱۵	سینیز	۵۰۱	سونج Siûnaj	۴۹۵	سنجرفتن
۱۵۱	سیواس Sivâs	۳۹۸	سهار	۱۳۲	سنجه
۱۶۳	سیوری حصار Sivri Hisâr	۲۴۱	سهرود	۱۸۲۱۱۸۳	سنجیده (رود -)
	سیوه - سینی	۲۹۷	سه گنبدان	۳۵۵	سند
	سیوی - سیبی	۲۲۵۱۸۱	سیاه کوه	۳۵۵	سندروود
					سن سمیره (کوه -)

شوشن	۲۶۵	شدیدیه	۴۴	ش	
شوکان	۴۲۰	شرامین	۲۱۰	شابران Shābārān	۱۹۳
شول (بلاد -)	۲۸۸	شروان (شیروان)	۱۹۳ و ۴۷۰	شابرخواست	۲۰۹
شولستان	۲۸۸	شط حله	۲۸	شاپور	۳۶۵
شهار - سهار		شطالحی	۲۸	شاپورخواست	۲۱۶ و ۲۱۷
شهرآباد	۱۰۷ و ۴۰۱	شط العرب	۲۷ و ۴۷	شاخن Shākhin	۳۸۷
شهر آبسکون	۴۰۵	شط کوفه	۲۸	شادروان (بالا ،	
شهر اسلام	۱۷۵	شط نیل	۷۸	پاتین)	۶۵
شهر بابک	۳۰۷ و ۳۲۲	شطیط	۲۵۴	شاد شاپور - قزوین	
شهر بلقیس	۴۱۹	شطیطه Shutaytah	۵۵	شادفیروز (استان -)	۸۶
شهر خوارزم	۴۷۶	شعب بوان Sha'b Bavvân	۲۸۵	شادقباد (استان -)	۸۷
شهر دقیانوس	۳۳۶	شفائا	۷۱	شادیاخ	۴۱۱
شهر زور (ولایت -)	۲۰۵	شفت Shaft	۱۸۸	شارخت	۳۸۴
شهر سبز	۴۹۸	شفته - شفت		شارستان	۳۹۹
شهرستان (- جی)	۲۲۱	شفرقان - شیرقان Shufrukân		شاش	۵۱۳
شهرستان	۱۸۶	شق عثمان	۵۱	شال (کوه ، شهر)	۱۸۳
شهر فرغانه	۵۰۸	شکت Shikit	۵۱۱	شالوس - سالوس	
شهر فیروز	۴۲۰	شلا Shela	۳۶۲	شامات	۲۳۴ و ۴۱۳
شهر قطره	۲۵۷	شلنبه	۳۹۶	شاه	۱۷۲
شهر مبارک (- مبارکیه)		شماخا Shamâkhâ	۱۹۳	شاه آباد	۲۵۶
	۲۳۶	شماخی (شماخیه)	۱۹۳	شاه دژ	۲۲۲
شهرنو (- سلطان آباد)	۲۱۵	شمشاط (ارسوساط)		شاهراه خراسان (جاده)	
شهر « نهرتیرا »	۲۶۰ و ۲۶۵	Shimshat	۱۲۵	بزرگک ()	۱۰
شهر نهرتیرین	۲۶۰	شمکور Shamkûr	۱۹۱	شاهرخیه	۵۱۳
شهر و	۳۱۴	شنیز - سنیز		شاهرود	۳۹۱
شهر وزیر	۴۸۳	شوانکاره - شبانکاره		شاهرود کوچک (رود)	۱۸۴
شهر یار	۲۳۴	شورستان	۳۰۳	شاهکن	۳۸۶
شهین - زنجان		شورمین	۴۴۲	شبانکاره	۶ و ۳۰۹
شیان Shiyân	۳۷۵	شورورد	۴۱۳	شبرقان Shubrukân	۴۵۲
شیراز	۲۶۸ و ۲۶۹ و ۳۱۵	شوستر - شوشتر		شبورغان - شبرقان	
شیرجان - سیرجان		شوش	۲۵۸ و ۲۶۵	شبورقان - شبرقان	
شیروان	۵	شوشتر	۶ و ۲۵۱ و ۲۵۲ و ۲۶۵	Shabûrkân	

۲۲۵ Tark طرق
 ۱۲۹ طرنده (- ورنده)
 ۱۷۸ طروج (شهر -)
 ۱۲۴ طرون (- درون)
 Tarûn

۶۷ طریق خراسان
 (ولایت -)
 ۱۷۸ Tasûj طسوج (شهر -)
 ۴۲ طسوج کسکر
 ۶۴ Taffir طفرز
 ۱۸۶ طلشان
 ۴۰۰ Tamis طمیس
 طمیس - طمیس
 ۱۸۶ طوالش
 ۴۹۲ طواویس
 ۴۰۲۵۰۱۳۷ طوروس
 (سلسله جبال -)
 ۴۱۴۰۴۵۶ طوس
 ۲۳۲۰۲۳۴ طهران
 ۷۰ طیب
 ۵۹ Tîrhân طیرهان
 ۳۶۰۳۷ طیسفون
 ۳۰۳ طیمرجان

ع

۳۸۰۳۹ عاقول (دیر -)
 ۷۰ عانه
 ۵۳ عبادان (- آبادان)
 Abbâdân
 ۴۶ عبداسی (- عبدسی)
 ۳۰ عبدسی Abdasi
 ۳۷۹ عبدلآباد

ض

۹۱ ضرغام
 ضریه

ط

۳۷۴ طابان
 Tâbarân طابران
 ۲۴۳۰۳۱۲ طارم
 ۲۴۳ Târumayn طارمین
 ۳۹۸ طاق
 ۲۰۲ طاق پستان
 ۳۷ طاق کسری
 ۱۸۶ طالش
 ۱۸۶ طالشان
 ۴۴۹ طالقان
 ۴۵۵ طالقان طخارستان
 ۴۷۲۰۵۰۲ طاهریه
 ۴۵۵ طایقان
 ۴۵۵ طایکان
 ۸۰۳۹۴ طبرستان
 ۳۸۴ طیس
 ۳۸۵ طیس
 ۳۸۵ طیس گیلکی
 ۳۸۷ طیس مسینان
 Tabas Masinân
 ۳۸۵ طیسین
 ۴۴۶۰۴۵۳ طخارستان
 طرابزنده = طرابزون
 ۱۴۵ طرابزون
 ۵۱۸ طراز
 ۲۱۸ Tarhân طراحان (قریه -)
 ۱۴۱ طرسوس

۶۹۰۲۳ شیرین
 ۲۰۶۰۲۴۱ شیز
 ۴۸۳ Shaysûre شیزور
 ۲۷۹ شیلانو (- سیراف)

ص

۱۵۲۰۱۶۵ صاروخان
 صاری حیچک (رود -)
 ۱۲۸ Sârichichik
 ۳۹ صافیہ
 صاهک (- بزرگ)
 ۴۹۹ وکوچک ()
 ۲۴۰ صاین قلعه
 ۶۱۷ Sabrân صبران
 ۴۱۳ صحرای دزباد
 ۲۵۸ صحرای لر
 ۲۰۳ صحنه
 ۲۰۵ Sadkhâniyah صدخانیه
 ۳۸ صرصر
 ۴۶۹ Sarmanji صرمنجی
 ۳۶۸ صرود (منطقه -)
 ۲۷۹ صفاره
 ۴۶۸ صفانیان
 ۱۴۳ Safsâf صفصاف
 ۱۱۰ Siffin صفین
 ۶۴ Salwâ صلوی
 ۴۴ Salîk صلیق
 ۱۶۸ صنوف
 ۶۴ صولی
 ۴۷۷ صهیون (شام)
 ۵۱۷ صیران
 ۲۱۸ Saymarah صیمره

فتح آباد ۴۹۲	عین الذهبانه - عین الذهبانیه	عبرتا Abartâ ۶۵
فخر آباد ۲۳۳	عین زربی (-) ۱۳۸	عسکان Absakân ۴۳۶
فرات ۲۷۷۷۶	انازریس ()	عدالیه (-) انطالیه ۱۶۰
فراگین - براتکین	عین زنیثا Zanîthâ ۱۳۱	عربان - عربان
فراجرد ۴۱۴	عین الحمصم ۳۹۵	عراق ۳۰۲۶
فراشه ۷۵		عراق عجم (-) ۶۰۲۰۰
فراهان (ولایت -) ۲۱۴	غ	ایالت جبال ()
فربر Firabr ۴۷۲	غبیرا Ghubayrâ ۳۳۰	عراقین ۲۰۱
فرج - فرگ Furg , Furj	غرجستان Gharjistan ۴۴۲	عربان ۱۰۵
فرجرد (فرگرد) ۴۳۸	غرج الشار ۴۴۲، ۴۵۶	عربسان - خوزستان
فرطه ۷۲	گردمان Ghardamân ۴۸۱	عرب گیر (عربکیر) ۱۲۸
فرعا Far'â ۳۰۸	غرستان = غرجستان	عروج Arûj ۲۶۴
فرغار - لارغر	غرستان - غرجستان	عروح - عروج Arûh
فرغان - فارغر	غرناطه ۲۲	عسکر ۳۶۹
فرغانه ۹۰۵۰۷۰۵۱۹	غریان Ghurian ۴۳۷، ۴۳۸	عسکر ابوجعفر ۵۱
فرغول Farghûl ۴۰۵	غزنه ۳۷۲	عسکر مکرم ۲۵۵، ۲۶۵
فرغی - فارغر	غزنین ۳۷۲	عسکر مهدی ۳۳
فرگ Furg ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۶	غنجره Ghanjarah ۱۶۸	عطشباد ۴۱۳
فرگرد ۳۸۳	غندجان ۲۸۰، ۳۱۵	عقده ۳۰۶
فرم Firrim ۳۹۸	غور ۴۴۴	عقر ۴۴
فره ۳۶۵		عکبرا ۵۵
فرهادان ۴۱۴	ف	علايا ۱۶۰
فرهادجرد ۴۱۴	فاخته - ناجت	علت Alth ۵۶
فرباب ۳۴۰	فادوسبان ۳۹۷	علیق ۱۴۳
فربیجه ۱۵۲	فاراب ۵۱۶	عموریه Ammûriyah
فربیجه ایبکتوس ۱۵۲	فارس (ایالت -) ۶۰۲۶۷	۱۴۷، ۱۶۳
فریم - فرم	فارس (شهر -) ۳۸۴	عمیدآباد ۱۷۶
فریوا ۲۱۰	فارسجین Farisjin ۲۳۷	عیان Ayân ۲۸۵
فریومد ۴۱۷	فارغر (رود) Farghar ۴۳	عین برغوث ۱۴۳
فر Fazz ۴۶۸	فارفاآن ۲۲۳	عین التمر ۷۱
فسا ۳۱۵، ۳۱۶، ۴۱۱	فاریاب ۴۵۱	عین الذهبانیه ۱۱۱
فشارود ۳۸۷	فاش ۱۳۴	عین زهبانه - عین الذهبانیه

۴۹۸، ۴۹۹	قرش Karshî	۴۴۴	فیوار Fivâr	۱۴۹	فلایوپلیس
۱۹۵	قرص				فلجرد = فرگرد
۲۵۱	قرعه	ق		۷۲، ۷۴، ۸۱	فلوجه
۲۵۹، ۲۶۵	قرقوب		قاخته = ناجت		فلوجیه = فلوجه
۱۰۳، ۱۰۵، ۱۳	قرقیسیاه	۵۵	قادیسه	۲۶۴	فم البواب
۲۰۲	قرماسین	۵۶	قادیسه دجله	۴۱	فم الصلح Fam-as-Silh
۲۰۲	قرماشین	۵۶	قادیسه فرات	۳۵۲	فنزبور Fannazbûr
۱۵۶	قرمان	۸۲	قادیسه کوفه	۱۶۵	فوجه
۲۰۱، ۲۰۲	قرمیسین	۱۹۵	قارص Kars	۱۶۵	فوجیه
۴۸۶	قرنچه	۵۱۱	قاسان	۱۶۵	فوجه
۴۶	قرنه		قاشان = کاشان	۴۹۵	فورنمذ Fûrnamadh
۳۶۷	قرنین	۶۳، ۶۴	قاپول ابوالجند	۱۴۳، ۱۴۸	فوستینوپلیس
۱۱۶	قره آمد	۶۳	قاپول کسروی		فوشنج = بوشنک
۱۵۶	قره حصار	۶۳، ۶۴	قاپول مأمونی	۱۸۷	فومن
۱۵۶	قره حصار دولت	۶۳، ۶۴	قاپول یهودی	۳۵۳	فهرج Fahraj
۱۵۶	قره حصار شابین	۱۲۴، ۱۲۵	قالیقلâ Kalikalâ	۴۱۹	فهرجان
۱۲۵، ۲۳۰	قره سو	۸۰، ۳۷۷	قاین	۳۵۳	فهل فهره Fahl Fahrah
	قره مان = قرمان	۵۰۹	قبا Kuba	۹۰	فید Fayd
۴۳۲	قرنین	۲۷۴	قبادخره (ولایت -)	۱۹۱	فیداگران
۵۱۸	قریه الجدیة	۴۶۸	قبادیان	۱۸۳، ۲۴۴، ۲۷۵	فیروز آباد
	قریه الجمال = ده اشتران	۳۵۱	قبر خارجی	۳۱۴	
۲۰۲	قریه ساسانیان	۱۳۷	قبرس	۲۲۳	فیروزان
۳۰۰	قریه عبدالرحمن	۱۹۵	قبله (قلعه -)	۷۲	فیروز شاپور
۲۸۵، ۴۷۲	قریه علی	۴۰۲	قبة الخضراء	۳۷۱	فیروزقند
۱۹۵	قریه یونس	۳۲۸	قبة سبز		فیروزکند = فیروزقند
	قردار = قصدار	۳۱۰	قبة مومیاء	۳۹۶	فیروزکوه
	قردار = قصدار	۴۴۰	قراياغ	۴۵۱	فیریاب
۱۵۲، ۱۶۷	قرل احمدلی	۱۵۲، ۱۶۴	قراصی		فیراباد = فیض آباد
۴۰۶	قرل اروات	۱۲۹	قراقیس (رود -)	۴۶۵	فیض آباد
۱۸۲	قرل اوزن	۱۵۲	قرمان	۴۷	فیض بصره (شط العرب)
۲۳۵، ۲۴۵	قروین	۴۳۰	قربور	۴۷۶	فیل (شهر -)
۴	قسططنلیه	۱۹۱	قردقاس	۲۲۶	فین

۲۷۷	قلعه دیکدان	۳۰۱	قلعه اسفیدان	۱۶۷	قسطونیه
Ram Zavân	قلعه رم زوان	۲۹۷	قلعه اصطخریار	۳۵۲	قصدار
۲۸۰		قلعه امکالچه Amkalchah	۴۳۵	Ibn Hubayrah	قصر ابن هبیر
۴۶۵	قلعه زیبده	۲۲	قلعه ایوب	۷۶	
۲۳۲	قلعه زیبده	۲۴۰	قلعه باتوخان	۲۸۵	قصر ابوطالب
۲۳۲	قلعه زبندی Zaybandi	قلعه ببر = قلعه تیز		۴۳۱	قصر احنف Ahnaf
۲۴۰	قلعه سرجهان	۳۸۰	قلعه بردارود Bardârûd	۲۳۳	قصران
۲۰۴	قلعه سرماج	۳۱۳	قلعه بهمن	۳۷	قصر تاج
۳۰۱	قلعه سعیدآباد	۳۲۲	قلعه بیضاء	۶۱	قصر جص Jiss
۲۸۵	قلعه سفید	۲۴۴	قلعه تاج	۶۰	قصر جعفری
۲۷۴	قلعه سمیران	۳۴۲	قلعه تازیان	۶۰	قصر جوسق Jausak
۳۲۲	قلعه سنگ	قلعه تبر = قلعه تیز		۲۵۷	قصر وروناش
۲۷۶	قلعه سهاد	۳۴۲	قلعه ترزک Tarzak		قصر الریح = دزباد
۲۹۷	قلعه شکسته	قلعه تیسر = قلعه تیز		۱۱۰	قصر السلام
۲۴۴، ۲۷۴	قلعه شمیران	قلعه تشیر = قلعه تیز		۲۶۴	قصر شوش
۲۹۷	قلعه شنکوان Shankavân	۳۴۲	قلعه تنگ زندان	۶۹	قصر شیرین
۴۶۸	قلعه شومان	قلعه تیر = قلعه تیز		۳۵۳	قصر قند
۲۷۴	قلعه شهاره	۲۷۳	قلعه تیر خدای	۲۰۴	قصر اللصوص
۱۰۴	قلعه الشهباء	۲۷۱	قلعه تیز	۶۰	قصر معشوق
۱۴۸	قلعه صقالیه	۳۹۷	قلعه جرهد Jarhud	۶۰	قصر هارونی
۲۲۳، ۲۳۴	قلعه طبرک Tabarik	۱۳۰	قلعه حدث (اداتا) Hadath	۲۰۷	قصر یزید
۲۹۱	قلعه طیفور	۳۲۴	قلعه خرماتو	۲۲۳	قصرین (سیرجان)
۱۱۶	قلعه الطین	۴۴۴	قلعه خستار Khastâr		قسطمونی Kastamûni
۲۳۳	قلعه فرخان	۲۹۴	قلعه خنک Khing	۱۶۷، ۱۶۸	
۲۱۴	قلعه فرزین	۳۱۲	قلعه خواذان	۳۴۰، ۵۶	قطر بل Katrabbul
۲۱۰	قلعه کبریت	۳۸۴	قلعه خواشیر Khawâshîr	۳۰۸	قطره
۱۷۹	قلعه کرکر Karkar	۳۳۵	قلعه خواهران	۱۶۲	قطیه Kufiyah
۳۴۲	قلعه کشکک Kushkak	۲۷۴	قلعه خورش	۱۶۴	قل حصار
۴۰۰	قلعه کلام	۳۸۴	قلعه درجان Darjân	۳۸۰	قلعه آتشگاه
۲۲۵	قلعه کمرت Kamart	۲۱۷	قلعه دزیز	۳۲۸	قلعه اردشیر
۳۳۵	قلعه کوشوران	۲۸۴	قلعه دنبلâ Dunbulâ	۲۱۷	قلعه ارمیان
۱۰۴	قلعه کوه	قلعه دیکبایه = قلعه دیکدان		۲۸۵	قلعه اسفندیار

۲۷۴	کارزین	۳۹	قنی = قنه (دیر -)	۲۸۴	قلعه کهنه
۲۷۴	کاریان		قواذیان = قبادیان	۲۳۹	قلعه گردکوه
۴۳۶	کاروخ	۳۳۱	قواق	۲۳۹	قلعه لنبر Lanbasar
۶۷۴۷۰۲۵۱	کارون	۱۰۴	قوچ حصار	۲۱۰	قلعه ماکین
۴۴۱	کاریز	۲۳۳	قوسین Kûsîn	۳۸۰	قلعه مجاهدآباد
	کاریزه = کاریز	۱۵۸	قوش حصار	۱۳۸	قلعه مروانی
۱۵۲	کاریه		قوعه = قرعه	۳۴۲	قلعه منوجان
۳۱۵۰۳۸۸	کازرون	۳۰۳	قولنجان	۴۳۹	قلعه مور
۲۲۶۰۲۴۵	کاشان	۸۰۳۸۹	قوس	۳۸۹	قلعه میکال
۵۱۹	کاشغر	۳۰۳	قوسه	۳۴۲	قلعه میناه
۳۴	کاظمین	۳۰۳	قوشه	۳۵۳	قلعه ناغه
۲۴۲	کاغذکنان	۱۴۹۶۱۵۰۰۱۵۷	قونیه	۱۱۵	قلعه النجم
۴۴۰	کالوون Kalwûn	۲۰۱	قوهستان (ایالت جبال)	۴۵۰	قلعه والی
۱۷۱	کالف Kâlif	۳۴۱	قوهستان ابوغانم	۲۲۵	قلعه وشاق Washâk
۱۱۱	کاللیرو	۲۲۲	قهاب	۴۶۷	قلعه ومر
۱۰۹	کالینکوس	۸۰۳۷۷	قهستان	۳۰۴	قلعه وهانزاد
۳۰۰	کامفیروز	۴۷۰	قهلغه	۲۰۷	قلعه هرسین Harsîn
۱۶۸	کانفری	۲۴۰	قهود (قریه -)	۴۴۸	قلعه هندوان
۴۰۱	کبود جامه	۲۷۴	قیر	۲۲۶۰۲۴۵	قم
	کبود نجکت	۱۵۵	قیر شهر	۳۳۷	قمادین Kamâdîn
۴۹۶	Kabûdhanjakath	۶	قیس (جزیره -)	۶۴	قناطر (قریه -)
۳۹۹	کبیره	۱۵۱۰۱۵۴	قیساریه (= قیسریه)	۳۵۴	قنبلی Kanbâlî
	کبی نان = کوبنان			۲۵۳	قنجبور
۴۹۸	کتاب			۳۵۵	قندابیل
۲۸۸	کتل پیرزن	۴۴۰	کابرون Kâbrûn	۴۵۴	قندز Kunduz
۲۸۸	کتل دختر	۳۷۴	کابل	۳۵۵	قندوه
۳۵۰۳۶	کتیسفون	۳۷۴	کابلستان	۸۰۳۷۱	قندهار
۳۳۰	کثروا Kathrawâ	۴۷۴۰۴۸۱	کاث	۳۵۳	قنزبور
۳۵۳	کج	۴۷۴	کاث نو	۶۳	قنطره کسروی
۳۹۹	کچه	۳۶۸	کاخ	۲۹۰	قنطره الکسروی
۱۸۳	کدپو (گدیو) Kadpû	۳۶۰۷۴	کاخ سفید (ساسانیان)	۸۰	قنطره الکوفه (= قناطر)
۵۱۶	کدر	۱۳۳	کاخچه چای (رود)	۷۹	قنطره الماسی

۱۱۹	کلک	۲۰۷	کرنند	۱۹۰۶۱۹۲	کر
۳۴۶۶۵	Kalwâdhî کلواذی	۳۶۶	کرنفک	۳۵۵	کراچی
۱۶۷	کلودیوپولیس	۳۶۷	Kurnîn کرنین	۲۲۳	Karârij کرا راج
۱۸۳	Kallûr کلور	۴۳۶	کروخ	۴۶۶	کرام
۱۳۲	کلیسای رها	۳۶۶	کرون	۲۲۱	کران (محله -)
	کلیسای قیامت (بیت المقدس)	۲۱۴	کره	۴۶۶	کران
۱۲۰		۱۶۷	کره ده بولی	۳۰۰	کریال (علیاوسفلی)
۴۴۴	Kalyûn کلیون	۲۱۴	کره رود	۸۵	کریلا
۱۲۷	کماخ	۳۵۰۶۲۸۶	Kurî کری	۲۱۳	کرج ابودلف
۳۳۸	کمدای		Kurîn کرین = کری		کرج رودآور (رودآور)
۲۸۹	Kumârij کمارج	۵۰۱	Kasbah کسبه	۲۱۳	
۱۲۷	Kamkh کمخ	۳۶۸	کس (= کش)	۲۸۶	کرجن
	Kamkhâ کمخا = کمخ	۳۶	Kaskar کسکر	۳۳	کرخ
	کمندان = قم	۱۸۷	کسکر (مازندران)	۲۵۸	کرخا (= کرخه)
۴۶۷	کمیز (بلاد -)		کسو - خسو	۵۷	کرخ سامره
۳۰۴	کمین	۳۶۸۶۴۹۹	کش	۵۷	کرخ فیروز
۸۱	کناسه	۴۹۵	کشغفن	۲۳۷	کردان رود
۴۳۹	کنج رستاق	۴۹۸	کشکه دریا (رود -)	۴۸۱	کردرانخاس
۵۱۱	کنجیده	۴۲۶	کشمهن	۲۶۹	کرد فناخسرو
۵۱۰	Kand کند	۳۸۰	کشیر	۳۳۶	Kurk کرک
۵۱۰	کند بادام	۴۲۶	کشیهن	۵۰۶	Kurkath کرکث
	کند درم = کندرم	۳۳۰	کشید	۳۶۶	کرکویه
۳۷۹	کندر	۱۴۰	کفریبا	۲۲۵	کرکس کوه
۴۵۱	کندرم	۱۰۴	کفرتوئا	۴۸۶	کرلاو
۵۰۲	کندک	۴۲۱	کلات (- نادر)	۳۱۲	کرم
۲۰۳	کنگوار	۳۵۷	کلات		کرمان (ایالت -)
۱۳۹	کنیسه السوداء	۳۰۴۶۳۹۹	Kallâr کلار	۳۲۱۶۳۲۵	کرمان (شهر -)
۲۷۳	Kuvâr کوار	۳۴۰	کلان	۶۶۲۰۲	کرمانشاه
۴۳۸	کواشان	۴۶۵	کلاوقان	۲۰۲	کرمانشاهان
۴۶	کوانین	۲۲	کلتایود	۴۹۷۶۴۹۸۶۵۰۱	کرمینیه
۳۳۱	کوبنان	۳۰	کلده	۲۷۸	کرن
۲۷۲	کوبنجان	۴۴۰	کلران	۳۱	کرنا

۱۷۱ و ۱۷۶	مراغه	۲۹۴	ماهی رویان	۲۰۷	ماذروستان
۴۹	مرید	۴۲۴	مایاب		Madharûstân
۹۵	مریبه Murabba'ah	۲۰۷	مایدشت	۴۳۷	مارآباد
۱۴۷	مرج اسقف	۴۹۵	مایمرغ	۲۲۲	ماربین
۲۰۷	مرج القلعة	۴۰	مبارک	۱۲۰	مارتیر و پلیس
۱۸۰	مردان نعیم	۲۳۶	مبارکیه	۱۰۳	ماردین
۴۵۱	مرسان Marsân	۱۶۳	مبله	۴۸	مارگل
۵۰۶	مرسمنده	۲۵۹	متوت	۸	مازندران
۱۳۸	مرعش (مراسیون)	۲۵۹	متوت	۴۱۳	مازول
۴۲۳ و ۴۳۶	مرغاب	۱۳۹ و ۴۱۴	مشفق Muthakkab	۲۱۸	ماسندان
۴۱۶	مرغزارتکان	۱۰۷	محلویه	۱۷۹	ماستکوه
۳۱۰	مرغزار دارابگرد	۳۹۲	محلہ باغ	۳۲۹	ماشیز
۳۰۵	مرغزار کالان	۴۲۰	محمدآباد	۴۳۶	ماشینان
۲۱۴	مرغزار کیستو	۶۳	محمدیه	۲۸۹	ماصرم (روستای -)
۲۸۸	مرغزار نرگس	۴۵	محمدیه (خور -)		Mâsarâm
۵۱۰	مرغیلان Marghilân	۲۳۱	محمدیه (- ری)	۱۰۵	ماکسین (میکسین)
۵۱۰	مرغینان Marghinân	۵۲	محمره	۲۶۳	مال امیر
۵۱۸	مرکه	۱۸۹	محمودآباد	۴۳۶ و ۳۸۲	مالان
۳۹	مرماری (دیر -)	۱۳۱	مخابط علوی	۲۸۸	مالان (کتل -)
	Marmârî	۵۲	مختاره	۵۱۹	مالغ
۱۷۹	مرند	۳۳ و ۳۵	مخرم	۳۶۹	مالقان
۴۵۶	مرو	۳۵ و ۳۶ و ۳۷	مدائن	۴۳۶	مالن (هرات)
۴۳۱	مروبالا	۴۸۱	مدرا Madrâ	۴۳۶ و ۳۸۲	مالین
۴۲۴	مرو بزرگ	۱۶۷	مدرنه		مامطیر - ممطیر
۴۳۱	مروچک	۱۲۰	مدورصلا	۶۳	مأمونیه
۴۳۱	مرود	۲۰۰	مدیا	۲۷۵	ماندستان (صحرای -)
۴۲۳	مرو رود	۹۱	مدینه	۴۶۱	ماوراءالنهر
۴۳۱	مروالرود	۴۴۵	مدینه اللحوم	۳۲۹	ماهان
۴۲۴	مرو شاهجان	۳۰ و ۴۶	مذار Madhâr	۳۹۵	ماهانه سر
	مرو کوچک - مرو بالا	۴۸۳	منمینه Madhmîniyah	۲۱۲	ماه البصره
۲۲	مریه	۴۹۸	مزیامشکت	۲۰۷	ماه دشت
۴۴۸	مزار شریف	۱۲۳	مرادسو	۲۰۴	ماه الکوفه

منصور آباد ۳۹۰	معسکر الملک ۱۴۳	مزد اخقان Mazdākhkân ۴۸۳
منصوره ۳۵۴۰۴۷۶	معلثایا Ma'althâyâ ۱۳۳	مزد اخگان - مزد اخقان
منقشلاغ Mankishlāgh ۴۸۵	معموره ۱۴۰	مزد ران ۴۵۸
منک ۴۶۶	مفکان ۱۸۸۰۴۹۱	مزدقان ۲۲۹
من گران Min Gurgân ۴۰۳	مغنی سیاه ۱۶۵	مزر فہ Mazrafah ۵۵
منوجان ۳۴۰	مغنیسیہ (مغنیسیا) ۱۶۵	مزینان ۴۵۷
منوقان ۳۴۰	مغولیہ ۲۴۳	مستنج Mastanj ۳۵۶۰۳۷۲
منی ۱۴۳	مغون ۳۴۰	مستنگ Mastang ۳۷۲
موبلق ۴۴۵	مفازہ ۳۴۶	مسجد الاقصی ۱۱۲
موزہ بریتانیا ۱۹	مفتح ۵۲	مسجد تورانشاه ۳۲۸
موسکون ۱۴۳	مکدونیس ۱۰۲	مسجد الثور ۲۳۶
مودرنی Mudurnî ۱۶۷	مکران ۷	مسجد دمشق ۱۳۲
مودورلو ۱۶۷	ملاز جرد ۱۲۴	مسجد نوح ۱۰۱
موش ۱۲۴	ملاز گرد ۱۲۴	مسرقان
موصل ۴۰۹۳۰۱۳۳	ملا سگرد = ملاز جرد ،	مسکن ۵۶
موغ استان ۳۴۲	ملاز گرد	مسولیات ۱۱۹
موغان ۵۰۱۸۸	ملایر ۲۱۳	مسین (قریہ -) ۲۹۱
موفرگن ۱۱۹	ملطیہ (ملتین) ۱۲۸	مشکین ۱۸۱
موقان ۱۸۸	ملطیہ ۱۵۱	مشرقان - مسرقان
مولتان ۳۵۴	ملکوبیہ ۱۵۹	مشہد ۴۱۴
مؤمن آباد ۳۸۷	ملنقوبیہ (ملکوبیہ) ۱۵۹	مشہد ابراہیم ۱۱۱
مهرانرود ۱۷۴	ملویہ ۶۱	مشہد مادر سلیمان ۲۹۷۰۳۰۵
مهرجاناباذ ۳۰۴	ممطیر ۴۰۰	مشہد غروی (نجف) ۸۳
مهرجاناواذ ۳۰۴	مناب Minâb ۳۴۱	مصدقان - مزدقان
مهرجان قذق	منادر (بزرگ) ۲۵۷	مصیصہ ۱۴۰
Mihrajân Kuzak ۲۱۸	کوچک ()	مضیق ۱۱۴
مهر جرد = مهر گرد	منارہ اسکندریہ ۱۳۲	مطابخ کسری ۲۱۱
مهر گرد ۳۰۵	منارہ حسان ۴۵	مطر ۵۷
مہرویان ۲۹۴۰۳۱۵	مناز جرد ۱۲۴	مطرنی Muturnî ۱۶۷
مہماندوست ۳۹۳	مناز گرت ۱۲۴	مطریہ ۵۷
مہنہ (مہینہ) ۴۲۰	منبج ۱۱۵	مطمورہ (مطامیر) ۱۴۸
میافارقین ۱۱۹	منتشا ۱۵۲	معبر کیلیکیہ ۱۴۱۰۱۴۳

۱۷۹	نقش جهان	۳۵۹	ناصرآباد	۱۸۳	میانج (میانه)
۱۵۱	نکده		نامشه = نامیه	۱۸۲	میانج رود
	نکیده = نکده	۴۰۰	نامیه	۵۳	میان رودان
۱۵۱۰۱۵۵	نکيسار Nakisâr	۳۸۲	ناو		میانه = میانج
۵۰۸	نمکان	۱۳۸	ناورزا	۳۰۶	مید
۴۹۰	نموجکت	۷۰	ناووسه	۳۳۷	میجان
۴۹۰	نمی Numî	۸۳	نجف	۱۶۶	میخاليج
۲۸۵	نوبندجان = نوبندجان	۲۷۹	نجیرم Najîram	۲۶۱	میراثیان
۲۸۵	نوبند جان	۱۷۹	نخجوان	۲۶۱	میراثیان
	نوبندگان = نوبند جان		نخجوان = نخجوان	۵۱۸	میر کی
۴۴۶۰۴۴۷	نوبهار	۴۹۹	نخشب Nakhshab	۳۳۷	میزان
۳۴۹	نوجای	۳۳۵	نرماسیر	۴۶	میسان (دشت میشان)
۳۴۹	نوخانی		نرماشیر = نرماسیر	۳۱۲	میسگاهان (شق -)
	نور = نورد	۴۵۱	نریان Nariyân	۱۵۲	میسہ
۲۸۸	نورد	۴۱۹۰۴۵۶	نسا	۳۱۱	میشکانات
۴۸۲	نوزکاث Nûzkath	۵۱۰	نسائیہ	۱۱۹	میفرکث Maypharkath
	نوزوار Nuzvâr	۴۹۹	نسف Nasaf	۱۶۳	میلاس
۵۲۰۰۵۲۱	نوشنجان علیا	۵۱۰	نسیا	۱۶۶	میلتوپلیس
۴۱۴	نوقان	۳۳۶	نشا	۳۵۹	میل زاهدان
	نوگان = نوقان		نشاہور = بشاپور	۱۶۳	میله (مبله)
	نوقد قریش	۴۱۱	نشاوور (نیشاپور)	۴۰۰	میله
۵۰۱	Nawkad Kuraysh	۳۳۰	نشک Nashk	۴۵۰	میمنه
۴۸۰	نوکفاغ	۲۸۶	نشکنان	۲۳۸	میمون دز
۴۹۰	نومجکت	۲۸۶	نشناک	۵۰۶	مینک Minak
۴۶۹	نویده Nawîdah	۱۷۹	نشوی Nashawâ	۴۲۰	میهنه (مهنه)
۳۶۴	نه Nih	۳۴۸۰۳۵۹	نصرتآباد		ن
۲۹۹۰۳۱۱	نیریز	۳۵۹۰۱۲۰	نصریه	۲۲۴۰۳۰۶۰۳۱۶	نائین
	نیشاپور = نیشاپور	۱۰۹	نصفوریوم	۳۴۸۰۳۸۶	نابند Nâband
۳۰۱	نیشاپور = ازارشاپور	۱۰۲۰۱۳۳	نصیبین (نسیس)	۳۹۰	ناتاله
۴۰۹۰۴۱۲۰۴۵۶	نیشاپور	۲۲۵	نطنز (نطنزه)	۳۹۸	ناتل
۱۶۷	نیقمودیہ	۱۱۴	نعم (بندر -)	۳۳۴	ناجت Nâjat
۱۴۹۰۱۶۶	نیقیه	۴۰۰۸۹	نعمانیہ		ناجته = ناجت

۱۱۳	نهر سعید	۴۸۱	نهر بوه Bûh	۱۶۶	نیکائیا
	نهر سلیمان = جوی سلیمان		نهر بویه = نهر بوه Buwwah	۱۵۱۶۱۵۵	نیکسار
۲۸	نهر سورا	۴۷	نهر بیان	۱۶۷	نیکومدیا
۷۶	نهر سورا (سوران)	۶۵	نهر بین		نیکده = نکده
۲۳۲	نهر سورقنی	۲۷۶	نهر تیرزه	۱۷۷	نیلان
۴۴	نهر سیب	۴۸۱	نهر جردور	۲۰۶	نیمراه (شهر -)
۳۶۴	نهر شعبه	۳۳۰	نهر جنز		نیم مردان Nim Murdân ۴۰۱
۷۳	نهر صرأة Sarât	۷۵	نهر جوهر (روستای -)		نینوا (ولایت -)
۷۸، ۷۹	نهر صرأة بزرگ	۲۳۲	نهر جیلانی	۹۵	Ninawây
۷۹	نهر صرأة جاماسب	۱۳۱	نهر جوریت	۳۶۴	نیه = نه
۷۳، ۷۴	نهر صرصر	۵۲	نهر حفار	۴۴	نهر آبان (= نهر بان)
۷۵	نهر صقلاویه		نهر حوریت = نهر جوریت	۱۲۷	نهر ابریق
۱۱۹	نهر الصلب	۹۵	نهر خوسر	۴۸۶۵۰۵۱	نهر ابله
۴۰	نهر صلح Silh	۴۸۱	نهر خیوه	۲۸	نهر ابواسد
۱۸۲	نهر طارم	۵۶	نهر دجیل	۵۲	نهر ابو الخصیب
۳۶۳	نهر طعام	۸۷	نهر درقیط Durkîṭ	۷۷	نهر ابورحی Abû Rahâ
۵۳	نهر عضدی	۲۵۵	نهر دشت آباد	۷۵	نهر ابو غریب
۸۱	نهر علقمی	۶۵	نهر دیالی	۱۴۳	نهر الاحساء
۳۲، ۷۲	نهر عیسی	۱۱۹	نهر المذئب	۱۳۲، ۲۵۳	نهر ازرق
۱۴۲	نهر الغضبان	۲۸۵	نهر رتین	۵۷، ۵۹	نهر اسحاقی
۴۹۴	نهر قصارین	۴۲۴	نهر رزیک	۴۲۴	نهر اسعدی
۴۸۳	نهر کرد Kurdar	۱۹۲	نهر الرس	۱۵۹	نهر الاسود
۴۸۱	نهر کردان خواش	۷۵	نهر رضوانیه	۴۴	نهر بان (= نهر آبان)
۴۸۰	نهر کریه	۱۱۹	نهر الرمس	۸۰	نهر بدة
۳۶۴	نهر کزک K'azak	۵۲	نهر ریان	۴۶۳	نهر بریان
۱۱۹	نهر الکلاب	۷۹	نهر زاب بالا	۴۴	نهر بردودی
۷۴	نهر کوئی	۸۰	نهر زاب پائین	۱۹۱	نهر برلاس
۴۸۰	نهر گاو خواره	۹۵	نهر زیده	۲۸۰	نهر یساپور
۱۴۲	نهر اللامس (لاموس)	۴۲۴	نهر زرق	۴۶۳	نهر بلبان
۴۲۴	نهر ماجان	۲۹۳	نهر زهره	۹۴، ۱۱۱	نهر بلیخ
۴۸۱	نهر مدرا	۴۰	نهر سابس (شهر -)		نهر بلیخا = نهر بلیخ
۴۶	نهر مذار	۸۰	نهر سابس Sâbus	۳۴	نهر یوق (ولایت -)

هرات ۳۰۸۶۴۳۳۰۴۳۴۰۴۵۶
 هراقله (اراکلیه) ۱۵۸
 هرماس (رودخانه -) ۹۴
 Hirmās
 هرمز = هرموز
 هرمز اردشیر = هرمز شهر
 هرمز او شیر = هرمز شهر
 هرمز شاه ۳۳۸
 هرمز شهر = اهواز
 هرمز فره (شهر-) ۴۲۶
 هرموز (بندر-) ۳۴۲
 هرموز (کهنه، نو) ۳۴۱
 هریرود ۴۳۳
 هزار = ازارشاپور
 هزار اسب ۴۷۹۰۵۰۲
 هزار قل (دیر-) ۴۰
 هزار ۲۷۷
 هشترو ۱۸۲۰۱۸۳
 هفتاد پولان ۲۳۰
 هگمتانه ۲۰۹
 هلاورد ۴۶۶
 هلیک ۴۶۳۰۴۶۶
 هلوراس ۱۱۹
 همانیه (همینیا) ۳۹
 همدان (همدان)
 ۶۶۲۰۱۰۲۰۹۰۲۴۵
 همشهره ۱۸۹
 همینیا (= همانیه) ۳۹
 هندمند (هلمیند) ۳۶۳
 هندیجان ۲۹۲
 هندوان ۲۹۲
 هندوکش ۳۷۵

وایخان ۴۸۱
 وتراب (رود-) ۴۶۴ Watrâb
 وخاب ۴۶۳
 وخان (شهر-) ۴۶۵
 وخشاب (رود-) ۴۶۳۰۴۶۴
 ورامین ۲۳۳
 ورثان Warthân ۱۸۹
 ورزند ۱۷۵
 ورغر = برغر
 ورغسر Waraghsar ۴۹۵
 وروالیز ۴۵۴
 وروالیز Warwâlîz
 ۴۵۴۰۴۵۷
 وروجرد ۲۱۶
 وزوالین ۴۵۴
 وزیر ۴۸۳
 وسطام ۱۹۸
 وسطام Vastâm ۲۰۲
 وسطان ۱۹۷۰۱۹۸
 وسیج ۵۱۶
 ولاشگرد ۳۴۰
 ولان = لاوان
 ولیان کوه ۱۷۳
 ویران شهر ۱۲۹
 ویمه Wîmah ۳۹۶
 •
 هارود ۳۶۵
 هارون آباد ۲۰۷
 هارونیه ۶۸۰۱۳۸۰۱۳۹
 هاشمیه ۷۷
 هیراثان Habrâthân ۴۰۵

نهر معقل ۴۸۰۵۰
 نهر المقلوب ۱۶۸
 نهر ملخا (= نهر ملک) ۷۴
 نهر ملک ۷۴
 نهر الملك (گیلان) ۱۹۴
 نهر موسی ۲۳۵
 نهر میله ۳۶۴
 نهر مینو ۲۵۴
 نهر نرس ۸۰
 نهر نو ۵۳
 نهر نیل ۷۹
 نهر وادی سفاور ۴۱۰
 نهر وان ۶۳
 نهر وداک (وذاک) ۴۸۱
 نهر ودان ۴۸۱
 نهر هرقله ۱۴۳
 نهر هر کلیه = نهر هرقله
 نهر هرمز فره ۴۲۵۰۴۲۵
 نهر هندیه ۸۱

و

واجب ۳۳۴
 وادی الزور ۱۱۹
 وادی سیرم ۲۳۶
 وادی الطرفاء ۱۴۳
 وادی الکبیر (قزوین) ۲۳۶
 واسط ۲۷۰۴۲۰۴۳۰۸۹
 واشجزد ۴۶۸
 والشتان Wâlishtân
 ۳۵۶۰۳۷۲
 وان ۱۹۷۰۱۹۸
 واوی ۱۸۱

فهرست نامهای اشخاص و اقوام

ابونصر احمد	۱۵	ابن حوقل	۲
(شبل الدولة) ۱۲۰	۱۳	ابن خردادبه	آباقای خان ۲۴۲
ابونصرتیر مردانی ۲۸۶	۲۰	ابن خلدون	آبان ۶۸
ابونصرفارابی ۵۱۶	۲۰	ابن خلکان	آغا محمد خان قاجار ۲۳۴
ابوه ۲۰۸	۱۳	ابن رسته	آفتالیست (قوم -) ۴۶۱
ابوالهیجاء ۸۴	۱۷۲	ابن الرواد	آقاخان (محلّاتی) ۳۸۰
اتابک چاولی سقاوه ۲۸۵	۱۳	ابن سراپیون	آلب ارسلان سلجوقی ۱۴۸
اتابک سعد بن زنگی ۲۷۰	۴۹۰۲۶۲	ابن سوار	آلیوکرک ۳۴۲
اتابک سنقر بن مودود ۲۷۰	۵۱۶	ابن سینا	آل بویه ۱۸۶
اتابک قراچه ۲۷۱	۲۰	ابن طقطقی	آل حمدان ۸۴
اتابک منکربرس ۲۱۷	۱۴	ابن فقیه	آندرسن ۱۳۰
احمد بن طیب سرخسی ۱۰۸	۲۰	ابن مسکویه	
احمد جامی ۳۸۲	۱۷	ابن مهلهل	
احمد رازی ۴۰۰	۷۶	ابن هییره	
احنف بن قیس ۴۳۱	۴۶	ابو اسد	۱
اخوаш (قبایل -) ۳۳۹	۵۲	ابوالخصیب	اباکالنجار ۲۹۵
ادریسی ۱۶	۲۱۴	ابودلف	ابراهیم افندی ۱۹
اردشیر بابکان ۳۲۵	۲۱۱	ابوسعید ایلخانی	ابراهیم (نبی) ۷۳۰۷۵
ارغون خان ۲۴۰	۶۳	ابوصفره	ابن ابراهیم ۲۱
ازبک ۴۷۸	۲۹۵	ابوطاهر قرمطی	ابن اثیر ۲۰
استاک ۲۷۳	۲۸۷	ابوطالب نوبندگانی	ابن الیاس ۳۲۳۰۳۲۶
استرابون ۳۹۸	۱۹۰۴۷۸	ابوالغازی	ابن بطلان ۱۱۴
استیف ۲۷۹	۱۸	ابوالفداء	ابن بطوطه ۱۵۳
اسحاق بن ابراهیم ۵۹	۴۷۹	ابوقشه	ابن بی‌بی ۲۱
اسفرزاری (معین‌الدین) ۴۳۶	۴۲۵	ابومسلم خراسانی	ابن بیطار ۳۷۴
			ابن جبیر ۱۶
			ابن حنبل ۳۰۵

۳۷۲	بلو	۳۹۷	بادوسپان	۷۴	اسکندر کبير
۳۴۶	بلوچ	۴۲۹	باريد (مطرب)	۳۸۰	اسماعيليه
۸۰	بنيامين اسپانيائي	۱۵	باريه دمنار	۱۲۸۱۶۴۱۳۳۶	اصحاب كهف
۱۰۱	بنی تغلب	۱۳۰	باسيل اول	۱۵	اصطخری
۴۵۳	بنی تميم	۱۱۲	بالدوين	۲۹۱	اعتماد السلطنه
۶۵	بنی جنيد	۱۵۸۱۶۶۱	بايزيد ايلدرم	۵۰۶	افشين
۷۷	بنی مزید	۳۹۰۱۳۹۱	بايزيد بسطامي	۳۵۳	افضل کرمانی
۸۴	بهاء الدوله	۴۴۸	بايقرا	۳۷۵	افغان (قبایل -)
۳۷۳	بهرامشاه غزنوی		بحريه (زوجة منصور عباسی)	۲۰۸	الجایتو
۸۲	بهرام گور	۳۹۷	بخت النصر (بخت نصر)	۲۴۱	الحاجی خاتون
۳۶۲	بهمن بن اسفنديار	۷۲۱۱۸۹۱۲۲۰		۳۱	الدرد (جان)
۳۷۲	بودا	۲۵۶	بختيشوع	۱۸۹	الياس (نبی)
۳۷۴	بورنل	۲۱۷	بدرين حسنويه		اليزابت اول (ملکه انگلستان)
۵۵۷	بوری	۲۷۶	برازة حکيم	۷۴	اليوت
۱۲۷	بيالقه	۳۲۷	براق حاجب	۴۱۵	امام غزالي
۱۲۷	بيلقانی	۴۴۷	برامکه	۴۳۵	امام فخر رازی
۳۶۵	بيرونی	۱۹	پراون	۴۳۱۷۴۱۱۵۸	امير تيمور
		۴۲۹	برزويه طيب	۴۱۲	امير چوپان
	پ	۱۹۱	برلاس (عشيرہ -)	۳۹	امين (خليفه عباسی)
۱۳۳	پخشتين	۴۱۸	برلاس	۴۲۱	انوری
۴۱	پوران	۴۴۷	برمک	۲۹۱۳۶	انوشيروان
۱۸۹	پيلسوار	۱۴۷	بروکس	۲۰	اهلوارد
		۴۲۹	بزرجمهر بختگان	۱۶۷	اورخان (سلطان عثمانی)
	ت	۱۱۴	بساسیری دیلمی	۴۳	اورمسی
۳۰۱۳۴۹	تاورنيه	۳۷۰	بشلنگک (قبایل)	۶۳	ايتاخ (ترک)
۳۲۸	ترخان خاتون	۱۶۳	بطلال	۳۲۷	ايرانشاه سلجوقی
۳۲۸	توران شاه	۱۸۰	بکرین عبدالله	۲۰۸	ایوه
۴۶۰۱۴۷۸۱۴۸۵	تیمورلنگک	۱۹	پلاذری		ب
۴۹۲۱۴۹۴۱۵۰۰		۵۵۶	بلال بن ابی بردة	۵۰۸	بابر
۵۰۸		۱۶۸	بلال حبشی	۲۴۰	باتوخان

خواجه نظام الملک	حسویه	ج
۸۴۶۲۷۴۶۴۱۹	حسین بن علی (حضرت امام -)	جات
۴۰۵ خوارزمشاه	۸۵۴۶۲	جالوت
۳۸۰ خوجه (طایفه -)	۲۳۴ حسین بن علی الرضا	جاماسب
۲۷۴ خورشه	۴۲۵ حسین طاهری	جامی
۳۵۰ خوز (قوم -)	حشاشین = حشیشیه	جت = زط
۲۰ خونده میر	۲۳۸ حشیشیه	جعبر
۵	۴۴۱ حکیم برقمی	جفتای
۲۰۲ داریوش	۱۸ حمدالله مستوفی	جلال الدین رومی
۱۸۷ داعی علوی حسنی	۲۰ حمزه اصفهانی	جمشید
۱۸۶۲۳۹ دفرمری	۲۱۶ حموله (وزیر)	جنگسنن (آنتونی)
۱۴ دگویه	۲۵۰ حوز (قوم -)	جوسلین دوم
۳۳۶ دقیانوس	۲۳۹ حیدر (بهاءالدین)	جویرت
۲۰۵ دمرگان	۳۸۱ حیدریه (دراویش)	جونس (جیمز فلکس -)
۱۹ دمزون	خ	جوینی
۱۶۶ دمور	۳۷ خالد برمکی	چ
۳۷۴ دوزی	۴۴۴ خاندان سام	چسپی
۲۹۱ دو بود	۳۰۹ خاندان فضلویه دیلمان	چنگیز خان
۱۸۶ دیالمه	۳۹۸ خاندان قارن	ح
۲۹۰ دیلمی پزشکی	۲۴۳ خاندان وهسودان	حاج خلیفه
ر	۳۹۱ خرقانی (ابوالحسن)	حافظ ابرو
۴۰۰ رازی (احمد)	۵۱۸ خرلخیه	حافظ شیرازی
۲۶۰ راسبی	۱۹۴ خزر (طایفه -)	حجاج بن یوسف
راشدیانه (ابوجعفر منصور)	۳۰۹ خسرو	حسان نبطی
۲۲۱	۲۰۷ خسرو جرد بن شاهان	حسن بن حسن ماه
۱۷ رایت	۲۰۳۶۶۷۶۲۹ خسرو پرویز	حسن بن سهل
۳۵۹۶۳۹۶ رستم دستان	۱۸۹ خضر (نبی)	حسن بن علی عسکری
۵۳ رضا شاه	۳۷۰ خلیج (قبیله -)	(حضرت امام -)
۲۶۳ رط	۲۷۹ خمارتگین	حسن صباح
۲۷۰ رکن الدوله دیلمی	خواجه محمد ابوالولید	حسویه
	خواجه نصیر الدین طوسی	

[illegible]

۱۱۴	قائم بامرالله	۱۰۰	عمادالدوله دیلمی	۲۰	طبری
۴۰۴	قابوس زیاری	۱۰۰۶۱۱۲	عمادالدین زنگی	۲۰۵	طغرل بک
۴۶۲	قابیل	۲۷۷	عمار (قبیله -)	۲۳۴	طغرل دوم
۱۱۰	قادر عباسی	۵۰	عمر بن خطاب	۴۸	طلحه
۱۸۶	قارن (خاندان -)	۱۲۹	عمر بن عبدالعزیز اموی	۲۲۲	طهمورث دیوبند
۲۸۶۱۹۵	قباد	۳۲۴	عمر شیخ	ع	
۳۲۷	قتلق خان	۳۷۰	عمرو لیث صفاری		
۲۹۷	قتلمش	۴۱۵۶۵۱۸	عمیدالدوله فائق	عبدالرزاق (سفر شاهرخ)	
۵۰۲	قتیبه بن مسلم	۷۲	عیسی بن علی	عبدالسلام جبلی	
۱۳	قدامه	۱۱۲۶۵۵۶	عیسی بن مریم ع، ع	عبدالعظیم (امامزاده -)	
۵۱۷	قرغیز	۷۲	عیسی بن موسی	عبدالله بطل	
۱۸	قزوینی	غ		عبدالله بن حمید	
۳۳۹	قفص (طوائف -)			عبدالله بن عبدالملک	
۱۱۴	قسطنطین	۱۷۳۶۱۸۹	غازان خان	عبدالله بن علی بن ابیطالب	
۱۵۰	قلج ارسلان اول	۵۱۷	غز (قوم -)	عبدالله بن علی بن ابیطالب	
۱۵۰	قلج ارسلان دوم	۴۴۳	غور (امراء -)	عبدالله طاهری	
۶۷	قوبا	ف		عتبی	
				عثمان بن عفان	
ک		فادوسیان = بادوسیان		عرفان (محمود) ۱۹ مقدمه	
		فارابی (ابونصر) ۵۱۶		عزرا (عزیر)	
۱۵	کارا دوو	فاطمه (بنت الامام موسی		عزیر (عزرا)	
۵۰۰	کپک خان	الکاظم ع، ع) ۲۲۶		عضدالدوله فنا خسرو دیلمی	
۳۹۸	کدوسی (اقوام -)	فتحعلیشاه ۲۱۵		۵۳۶۸۳۶۸۴	
۲۸۷	کرد (طوائف -)	فخرالدوله دیلمی ۲۴۴		علاء الدین جهانسوز ۳۷۳	
۴۱۶	کلاویخو	فخرالدین قره ارسلان ۱۲۱		علاء الدین کیقباد سلجوقی	
۲۹۱	کوه گیلو	فردریک باربروس ۱۵۰		۱۵۱۶۱۲۰	
۹۱	کیپرت	فردوسی ۱۸۹۶۲۲۳		علی ارمنی	
۲۴۲	کیخسرو	فرهاد بن گودرز ۱۸۹		علی بن ابیطالب	
۵۰۹	کیدوخان	فرهاد (کوهکن) ۶۹		(حضرت امام) ۴۸۶۷۲۶۸۱	
۷۳	کیکاوس	فضلو ۴۰۹		علیشاه گیلانی ۱۷۴۶۱۷۸	
کنستانتین پروفیر و ژنیوس		ق		علی عسکری (= حضرت امام	
				علی النقی (
۱۴۷		قائم آل محمد ع، ع ۶۲		۶۱۶۶۲	
				علی هروی	
				علی یزدی (شرف الدین) ۱۹	

۲۵۵	مکرم	۱۱۳	مالک بن طوق	۱۴۶	کنستانتین چهارم
۶۸۶۸۴	ملکشاه سلجوقی	۳۷۶۳۹	مأمون		
۳۹۷	ملگونوف	۲۳۶	مبارک ترک	ج	
۶۰	منتصر	۶۰۱۸۵	متوکل عباسی	۲۱۸	گانتان
۳۷۶۷۷	منصور	۳۳۹	مجوس	۳۶۱	گرساف
۲۳۴	منوچهر زیاری	۶	محمد بن جعفر الصادق ع	۷۹	گشتاسب
۴۴۵	موتوکن پسر جغتای	۴۰۴		۳۶۶	گلسمید
۲۳۷	موسی بن بوقا	۲۳۶	محمد بن حجاج	۲۰	گوتوالد
۵۵۶	موسی خورینی	۱۵۴	محمد بن حنفیه	۱۸۹	گودرز
۲۳۶	موسی الهادی		محمد (بن عبدالله ص)	۱۳۸	گودفری دوبویون
۲۰۴	مونس حاجب		محمد بن ملکشاه سلجوقی	۱۸	گویارد
۴۱۱	مؤید		محمد خوارزمی	۱۸	گوینیل
۳۳	مهدی (خلیفه عباسی)	۶۳	محمد منتصر	۳۴۸	گیلکی (امیر -)
۲۰	میرخوند	۴۹۶	مرزبان بن ترکسفی	ل	
۴۴۸	میرزا بایقرا	۷۷۶۹۴	مروان دوم	۱۴۹	لئو
ن		۵۵	مستنصر بالله	۱۴۶	لئوایزوری
۴۲۱	نادرشاه	۱۹	مستوفی (حمد الله)	۱۹۵	لان (الان)
۱۶	ناصر خسرو	۱۳۱، ۱۵۰	مسعود بن قلیج ارسلان	۲۶۵	لایارد
۹۶	ناصر الدوله حمدانی	۱۶	مسعودی	۲۵۸	لر
۳۵۰	ناصر الدوله سیمجور	۱۱۲	مسلمه بن عبدالملک	۱۹	لسترنج
۱۷۵	نخیرجان	۵۷	مطرشیانی		لشکرین طهمورث دیویند
۸۰	نرس	۲۷۷	مظفر (قبیله -)	۱۵۰	لوئی هفتم
۳۳۹	نسترداداس	۱۳۸، ۱۴۶	معاویه بن ابی سفیان	۳۱۱	لوت
۵۱۸	نسطوری (مسیحیان -)	۱۳۷		۷۲	لهراسف کیانی
۴۷۲	نصر بن احمد	۵۹، ۱۴۷، ۵۰۲	معتمد عباسی	۵۵۵	لینپول (پروفیسور)
۲۰۳	نظامی	۶۷	معتمد عباسی	م	
۸۲	نعمان بن منذر	۳۹	معتمد عباسی	۳۷۷	مارکوپولو
۳۹۸	نلدکه	۵۰	معقل بن یسار	۷۸	ماروت
۸۲	نوح	۴۹۴، ۵۰۴، ۵۱۶، ۵۱۸	مغول	۳۱	ماژور هیوم
۹۵، ۹۶	نورالدین زنگی	۱۵	مقلسی	۳۴۹	مالک گورگور
	نیارخس	۵۰۰	مقنع		
		۳۷	مکتفی		

۴۶۲۰۴۸۵	یاجوج و ماجوج	۷۷	هاشم	۱۷۰	نیکلسن
	یارشاطر (احسان) ۳ مقدمه	۴۳۸	هامان		نیوبری = ژان نیوبری
۱۷	یاقوت حموی	۶۷	هراکلیوس	۲۲۷	نیمور
۲۳۵	یحیی بن علی بن الحسین	۱۱۴	هشام بن عبدالملک	۱۵۱	نیوسزار
۴۲۷	یزدگرد ساسانی	۱۴	هوتسما		
۱۴۶	یزید		هوز = خوز		و
۵۱۷	یسی (شیخ احمد -)	۱۷۲	هولاگو		وائق (خلیفه عباسی) ۶۰
۲۵۶۶۳۹	یعقوب لیث صفاری	۴۶۱	هون های سفید	۲۵۴	والرین (قیصر روم)
۱۳	یعقوبی	۴۷۰	هون تسانگ	۱۳۳	وسپسیان
۱۶۷	ینی چری (فرقه -)	۴۶۱	هیاطله	۱۷۰۹۱	وستنفلد
۱۶۴	یوخنای لاهوتی	۴۶۱	هیطل (اقوام -)		
۱۲۱	یوشع بن نون	۱۳۳	هیومان		ه
۳۷۴	یول				
۹۵۰۹۶	یونس (نبی)		ی	۶۰	هارون وائق
۲۰۵	یون نال	۳۶۷	یات		هروی = علی هروی

فهرست موضوعی مواد کتاب

٢٢٠	عتابی
٢٤٥	قماش
٤١٢	کمی
٣١٥	گاری
٢٤٥	منیر
	نخ (= نوعی پارچه
٤١٢	ابریشمی)
٤٩٦	وذاری
٣١٦	پرده

پرندهگان

٤٥٦٠٤٨٧	بازشکاری
٣٩٤	پرندهگان دریائی
٥٢٠٢٧٥٠٤٨٧	پنبه
٤٥٧	پنیر
٢٤٥	پنیر دینوری
	پوستها (انواع-)
٤٨٧٠٥٢٠	پوست بز
٤٨٧	پوست دله
٤٨٧	پوست راسو
٤٨٧	پوست روباه
٤٥٦٠٤٥٧٠٤٨٧	
٤٨٧	پوست سنگ آبی
٤٨٧	پوست سمور
٤٨٧	پوست سنجاب
٤٨٧	پوست قاقم

پ

پارچه (انواع -)

٣١٦٠٤٨٨٠٥١٩	
١٧٣	اطلس
٣٩٢	پارچه پشمی
٤٥٦	پارچه زربفت
	پارچه سفیدنیشاپوری
٢٨٨٠٤٥٦	
٤٥٦	تاخته
١٩٨٠٣١٥	جاجیم
٣٠٦	حریر یزدی
٨٨٠٣١٥	خنز
٤٠٦٠٥٠١	دیبا
٤٨٨	دیپای ابریشمی
١٤٥	دیپای رومی
٢٥٣	دیپای شوشتر
٤٨٨	دیپای نخ
٤٥٦	راخته
٥٠١	زری
٥٠١	زری سرخ
٣١٥	زری طاوسی
٣١٥	زری مصری
١٧٣	سلاطون
٣٠٦	سندس
٣١٥	طراز

ت

٢٩٧	آب انبار
٢٨٠	آب معدنی
٣١٤	آبنوس
١٨١	آجر
٢٢٦	آجر کاشی
٤١١	آسیاب
٣٦١	آسیای بادی

ا

٢١٩٠٢٨٦٠٢٩٧	ابنیه باستانی
٢٨٤٠٤٥٦	ابریشم خام
٣١٤	ادویه
٤٦٥	اسبست (حجر الفتيلة)
١٧٢	اکسید روی
٤٥٧	انقوزه
٣٧٤	اهلیلیج = هلیله

ب

٢٨٦	باغستان
٤٤٥	بت
٣١٤٠٣١٥	بربهار
٤٨٨	برده (خرید و فروش-)
٤٥٦	
٣٣٧	برف

۳۱۶	خمرگاه	ماهی بی استخوان ۳۱۶	پوست گورخر ۵۱۹
۴۱۵	خماین	هرینگ (نوعی ماهی)	۴۸۷
۴۸۷	خواربار	۱۹۷	۵۰۱ پیه
۳۴۵	خورجین چرمی	جواهر ۳۱۳	ت
۳۱۴	غیزران	فیروزه ۴۹۶ و ۵۱۹	تاکستان ۴۳۱
۳۱۶	خمیه	لعل ۴۶۵	ترکش ۵۱۹
		مروارید ۲۸۲ و ۳۱۴	ترنجبین ۴۵۶ و ۴۹۹
		یاقوت بدخشان ۴۶۵	تعلیمی ۵۰۱
			تنگ اسب ۵۰۱
۳۱۵	دارو (انواع -)	چ	توتیا ۱۷۲ و ۳۳۱
۳۱۵	دیس	چادر ۱۹۸	توتیای ناودانی ۳۳۱
	درختان	چادر زنانه ۴۵۷	تودستان ۳۷۹
۳۰۱	درخت بلوط	چاقو ۱۳۳	توز ۴۸۷
۲۷۳	» چنار	چاه آب ۴۱۱	تیر ۱۳۳
۳۳۷	» عرعر	چشمه آب گرم گوگردی ۲۶۰	
۳۸۱	» سرو	چشمه نفت ۱۹۴	
۱۹۸	» شاه بلوط	چوب خلنج ۴۰۱	ج
۳۷۷	» نخل	چوب ساج ۲۷۹	جامه ابریشمی ۴۵۷
۴۲۲	دستار	چوب شمشاد ۳۹۴ و ۴۸۷	جامه دان ۴۵۶
۳۱۶ و ۳۹۲	دستمال		جامه زنانه ۴۸۸
۳۱۶	دلو	ح	جامه نخعی ۴۵۶
۴۵۶	دنیلان (نوعی قارچ)	حبوبات ۱۸۳	جانماز ۳۸۸
۴۸۷	دندان ماهی	حجر الفتیله (= اسبت) ۴۶۵	جانوران
۳۳۷ و ۴۵۶	دوشاب	حشرات	اسب ۴۵۶ و ۵۲۰
		پشه ۲۵۲	استر ۱۹۹ و ۴۵۶
	و	ساس ۱۸۳	سنگ ماهی ۱۷۲
۴۵۶	رب انار	عقرب ۲۲۶ و ۴۴۵	شتر (اشتر) ۴۵۶ و ۵۲۰
۴۵۶	رب انجیر	ککک ۴۴۵	شتر بختی ۳۷۵
۴۵۶	رب انگور	حصیر ۳۱۶ و ۴۵۶	طریخ (نوعی ماهی) ۱۹۸
۵۰۱	رکاب	حصیر سامانی ۸۸	گاؤ ۴۸۷
۳۱۶	رنگرزی	حلوی دوشابی ۴۵۶	گوسفند ۴۵۶ و ۴۸۷
۴۵۶	روغن	خنا ۸۸	ماهی ۳۶۳ و ۳۹۴

۲۴۵	قلح	۴۵۷	شاخ	۵۰۱	روغن سر
عاج	کاسه (مسین ، عاج	۲۴۷	شانه	۴۵۶	روغن کنجد
۴۷۷، ۵۰۱	آبنوس)	۲۷۳	شراب	۴۵۶	ریونده چینی
		۲۶۵	شکر		
ع		۳۱۶	شمشک (نوعی کفش)	ز	
۳۱۴	عاج	۴۸۷، ۵۱۹	شمشیر	۱۵۶	زاج سفید
۴۵۶، ۵۱۹	عبا	۸۸	شنگرف	۴۵۷	زردچوبه
۳۱۵	عرق بید	۴۷۷	شیلات	۴۸۷	زره
۳۱۵	عرق زعفران		شیم (نوعی ماهی خشک کرده)	۳۷۸، ۳۸۷	زعفران
۳۱۵	عرق سوسن	۸۹		۱۳۳	زغال
۳۱۴	عرق طلعهان	ص		۵۱۹	زغال سنگ
۳۱۵	عرق قیصوم			۴۹۶	زفت
۲۸۵، ۴۸۷	عسل	۴۵۶، ۴۵۷	صابون	۱۳۳	زنجیر
۴۵۶	عطرها	۳۱۴	صندل	۸۸	زنگاری
۳۱۵	عطر یادرنگ	۴۷۷	صید ماهی	۳۴۱	زیره
۳۱۵، ۵۱۹	عطر بنفشه	۲۸۱، ۲۸۲	صید مروارید	۲۶۵، ۳۷۸	زیلو
۳۱۵	عطر بهار نارنج				
۳۱۶	عطر رازیقی	ض		س	
۳۱۵	عطر زنبق	۲۶۹	ضرباخانه	۵۰۱، ۵۱۹	سجاده
۳۱۴، ۵۱۹	عطر گل سرخ			۸۸	سرمه
۳۱۵	عطر مرزنجوش	ط		۴۸۷	سریشم ماهی
۳۱۵	عطر مورد	۲۴۵	طرخون	۳۱۶	سفره
۳۱۵	عطر نرگس	۲۸۴	طلسم	۱۳۳	سماق
۳۱۵	عطر نیلوفر	۵۰۱	طناب کتف	۵۱۹	سنگ آسیا
۴۵۳	عمامة شاهجانی	۳۹۲، ۴۰۱	طیلسان	۴۷۷	سنگ بلور
۳۱۴، ۴۸۷	عنبر			۴۷۷	سنگ پازهران
۳۱۴	عود	ظ		۴۱۵	سنگ مرمر سبز
غ		۳۱۶، ۴۹۴، ۳۵۶	ظروف	۴۵۶، ۵۱۹	سوزن
۴۵۶	غاشیه	۱۳۳	پیاله	۳۹۴	سیر
۲۸۴، ۴۵۶، ۴۸۷	غلات		دیگ (مسین ، آهنین)	ش	
		۵۰۱، ۵۱۹		۱۵۶	شاب

۴۵۶	مخده	۳۹۴،۳۸۷	کاریز	۲۸۴،۳۹۴،۴۳۷	برنج
۱۷۴	مشک (بضم «م»)	۴۱۳	کاشی زراندود	۴۵۶،۵۲۰	
۳۱۶	مشک آب (بفتح «م»)	۳۴۲،۵۰۱	کاغذ (کاغذسازی)	۳۴۳	ذرت
۲۹۴	مشومات	۳۱۴	کافور	۲۸۹،۳۰۰،۳۱۲	گندم
	معادن	۳۹۴،۵۲۰	کتان	۳۹۲	
۳۳۹	معدن آهن	۲۴۵	کرسی		
۴۵۷	« ارسنیک	۳۹۴،۴۰۴	کرم ابریشم		
۴۶۵	« جواهر	۱۹۸	کرم قمری	۲۶۵،۳۱۶	فرش
	« زاج (زاج سفید)	۱۳۳	کره		فلزات
۱۵۶،۴۵۶		۴۸۸	کشتی (کشتی سازی)	۳۱۶،۴۵۶،۴۹۶	آهن
۴۴۳،۴۹۶	« زر	۵۱۹	کمان	۵۱۹	
۳۰۶،۴۵۶	« سرب	۴۵۶	کمر بند	۲۹۹	پولاد
۴۴۳، ۴۴۱	« سیم	۴۵۶،۴۵۷،۴۸۸	کنجد	۱۹۲،۳۱۶،۴۹۶	زئبق
۴۹۶،۳۷۵،۳۳۹		۱۳۳	کنف	۵۱۹	زر (طلا)
۴۵۶	« فیروزه	۵۱۹	کمیخت	۴۱۶،۴۹۶	سرب
۲۴۵	« قلع			۳۱۶،۵۱۹	سیم (نقره)
۴۶۵	« لاجورد			۳۱۶،۴۹۶،۵۱۹	مس
۴۹۶	« نشادر			۳۱۴	فلفل
۴۹۹	« نمک			۴۴۱	فندق (جنگل -)
۴۱۹	مقراض				
۴۲۲،۴۵۶،۴۸۸	مقتمه				
۴۵۷	مو				
۳۰۰	مورد				
۲۴۵	موزه				
۳۱۶	مومیاء				
۴۸۷	میوه ها (انواع)				
۳۱۵،۳۳۷	اترج				
۴۵۷	امرود				
۲۹۱،۴۰۳	انار				
	انجیر (انجیر سرخ)				
۴۰۶،۴۵۶،۳۹۱،۳۹۲					

۳۱۶۷۴۹۶۷۵۱۹	نفت	۲۲۷۷۳۹۱	فستق	۴۰۶۷۴۱۳۷۴۳۹	انگور
۱۹۴	نفت سفید	۴۸۷۷۵۱۹	فندق	۴۸۸	
۴۰۶	نقاب	۴۱۳۷۵۱۹	گللابی	۳۱۵۷۳۳۷۷۴۵۷	بادام
۴۵۶۷۵۰۱۷۵۱۹	نمد	۲۸۴۷۳۸۵۷۴۰۳	لیمو	۳۷۸۷۴۵۷	پسته
۳۱۵۷۳۳۹۷۳۴۲	نیشکر	۴۳۷	مویز	۲۸۴	ترنج
۳۳۷۷۳۴۳۷۳۷۴	نیل	۲۸۴۷۳۸۵۷۴۰۳	نارنج	۲۷۴	جوز
۲۸۴	نیلوفر	۲۴۵	هلو	۳۸۲۷۴۰۳۷۴۸۷	خربزه
	ه		ن	۲۴۵۷۲۸۴۷۳۴۳	خرما
				۲۸۵۷۴۵۱	
۳۳۷	هل	۱۳۳	ناردانه	۲۶۵	دستنبو
۳۷۴	هلجیلج = هليلة	۱۹۱	ناطف (نوعی حلوا)	۳۳۷	رطب
۳۷۴	هليلة	۴۵۶	نان	۴۳۷	زردآلو
۴۴۱	هیزم	۴۵۶	نخ	۳۱۵۷۴۰۳۷۴۰۳	زیتون
	ی	۲۸۹۷۳۸۵	نخلستان	۱۹۳	سیب
		۲۸۴	نرگس	۱۷۹	شفتالو
		۴۹۶۷۵۱۹	نشادر	۴۸۸	عنا ب
۲۸۴	یاسمین	۲۴۵	نعناع		

فهرست کتب

عجایب المخلوقات	۱۸	التنبیه والاشراف	۱۵	آثار البلاد	۱۸
عراق عجم خاوری	۲۲۲	الجامع لمفردات الادویه		افغانستان	۴۳۲
فارسانامه	۱۶۱۷	والاغذیه	۳۷۴	بغداد در زمان فرمانروائی	
فتوح البلدان	۱۹۱۲۰	جهان نما	۱۹۱۵۴	عباسیان	۳۲
فرهنگ ایران	۱۸	حبیب السیر	۲۰	تاریخ ابن اثیر	۲۰
فلسطین در زمان فرمانروائی		خراسان و سیستان	۳۶۷ و ۳۸۳	تاریخ ابن خلدون	۲۰
مسلمین	۱۴۱۶۵	خزانه جغرافیای عربی	۱۵	تاریخ ابن الواضح المعروف	
کشف الظنون	۱۹	دبستان المذاهب	۳۸۱	بالیقوبی	۱۴
گاهنامه	۱۷	ده هزار میل در ایران	۳۲۲	تاریخ ابوالفداء (ترجمه	
لرستان	۲۹۷	روضه الصفا	۲۰	فرانسه)	۱۴
مجله آسیائی	۲۳۹	سفرنامه ابن بطوطه	۱۸	تاریخ افضل کرمانی	۳۵۳
مرآة البلدان	۲۹۱	سفرنامه ابن جبیر	۱۷	تاریخ الترمک والمغول	۱۹
مراصد الاطلاع	۱۷۱۸	سفرنامه کلایخو	۴۱۶	تاریخ طبری	۲۰
مروج الذهب	۱۶	سفرنامه ناصر خسرو	۱۷	تاریخ الفخری	۲۰
معجم البلدان	۱۷	شاهنامه	۲۲۳	تاریخ گزیده	۱۸۱۹
نزهة القلوب	۱۸۱۹	شش ماه در ایران	۲۷۳	تجارب الامم	۲۰
وفیات الاعیان	۲۰	ظفرنامه	۱۹	ترکستان	۴۹۲
				تکملة معجمات عربی	۳۷۴